

КАРНАВАЛ.

НАПИСАНА  
ОТ БРИГНИАЛА  
ПАТРИАРХА  
КАРНАВАЛА.



## Кормчая (Номоканонъ)

Впервые послѣ 1913 года издаётся полный сборникъ церковныхъ правилъ, предназначенный отцами Церкви для руководства въ жизни каждаго Хрістіанина на всѣ времена и во всѣхъ жизненныхъ обстоятельствахъ, подобно тому, какъ Типиконъ (Церковный Уставъ) предназначенъ для руководства въ священнослуженіи.

Первый переводъ на Славянскій языкъ былъ данъ св. Меѳодіемъ. Данное изданіе воспроизводится по наиболее авторитетному тексту, подготовленному по благословѣнію Святѣйшаго Іосифа, Патріарха Московскаго, къ выпуску въ 1650 году, но, въ связи с его кончиной, увидевшему свѣтъ незначительнымъ тиражомъ лишь въ 1913 году.

Подлинникъ рукописи хранится въ Россійской Національной Библиотекѣ (Санктъ-Петербургъ).

Изданіе намѣренно воспроизводится на Церковно-Славянскомъ языкѣ какъ на языкѣ глубоко совершенномъ и соответствующемъ духу Церкви. Эта книга издревль считается необходимой для руководства въ дѣлѣ спасенія всякому усердному Хрістіанину.

## ОТЪ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА «ЦЕРКОВЬ».

Книга Кормчая впервые напечатана была въ Россіи въ 7158-е лѣто (1650 г.), по благословенію святѣйшаго Іосифа, патріарха московскаго. Но этому изданію не суждено было выйти въ свѣтъ. Ученые изслѣдователи книги Кормчей говорятъ, что только нѣсколько экземпляровъ этого изданія были выпущены изъ типографіи. Они составляютъ большую рѣдкость и цѣнятся чрезвычайно высоко. Одинъ изъ такихъ рѣдкостныхъ экземпляровъ хранится въ библиотекѣ старообрядческаго Рогожскаго кладбища въ Москвѣ, подъ № 146 (по алфавитному каталогу 1873 г. № 120). Съ него и напечатано предлагаемое нами изданіе. Оно воспроизведено съ Іосифовскаго оригинала съ буквальной точностью: сохраненъ тотъ же счетъ листовъ, то же количество строкъ въ каждомъ листѣ и всѣ знаки прерыванія оставлены такъ, какъ они значатся въ оригиналѣ; текстъ Іосифовской Кормчей ни въ чемъ не нарушенъ. Допущенныя въ оригиналѣ опечатки нами оговорены, о чемъ скажемъ ниже.

Патріархъ Іосифъ умеръ 15 апрѣля 1652 г. Его кафедру занялъ патріархъ Никонъ, посвященный въ патріаршее достоинство 25-го іюля того же 1652 г. По его распоряженію и былъ задержанъ выходъ въ свѣтъ Кормчей Іосифовскаго изданія. Никонъ самъ ее освидѣтельствовалъ и сдѣлалъ въ ней немногія и несущественныя исправленія и опущенія, но зато сдѣлалъ весьма важныя для своей цѣли прибавленія. Прибавилъ въ началѣ книги статью о происхожденіи патріаршества въ Россіи, ясно показывавшую полную церковную самостоятельность и независимость русскаго патріарха, наравнѣ съ прочими патріархами; а подъ конецъ книги помѣстилъ подложную грамоту св. царя Константина папѣ Сильвестру (см. о семъ въ «Исторіи

русской церкви», Макарія митрополита московскаго, т. XII, стр. 229) и сказаніе о римскомъ отпаденіи. Изъ Іосифовской Кормчей Никонъ выбросилъ дѣлкомъ «Предисловіе къ православному читателю», замѣнивъ пропускъ четырехъ листовъ цифровой помѣткой: а̄ в̄ г̄ д̄ на первомъ листѣ, обозначенномъ подрядъ съ этой помѣтой цифрой е̄, и дальше пошелъ счетъ листовъ, совпадающій съ листовой помѣтой Іосифовскаго изданія (см. «Обозрѣніе Кормчей книги въ историческомъ видѣ», барона Розенкампа, стр. 82). Въ такомъ видѣ Никонъ выпустилъ въ свѣтъ Кормчую 15-го іюня 1653 г.

Неизвѣстно—съ какою дѣлю выбросилъ Никонъ «Предисловіе» изъ Кормчей патріарха Іосифа. Можетъ быть по той причинѣ, что оно составлено частнымъ лицомъ и взято въ Іосифовскую Кормчую случайно. Авторомъ предисловія является іерей Василій Преображенской церкви въ г. Люблинѣ. Почти за 50 лѣтъ до напечатанія Іосифовской Кормчей іерей Василій по «совѣту и попеченію Христолюбиваго братства» люблинскаго «исписахъ книгу» правилъ, т.-е. Кормчую, и снабдилъ ее особымъ предисловіемъ, въ которомъ онъ горестию оплакиваетъ печальное состояніе церкви въ юго-западномъ краѣ: нѣтъ въ ея храмахъ ни одной «правѣ списанной безъ всякаго порока» книги; нѣтъ праведнаго «суда и отмщенія въ вещехъ церковныхъ», нѣтъ «строителя, или начальника правѣ исправляюща слово истины». «Виждь убо,—заканчиваетъ составитель предисловія,—аще не плача достойна суть сія окаянная времена наша, вняже увы достигохомъ». Предисловіе это написаю въ іюлѣ 1604 г. Что именно оно взято въ книгу Кормчую Іосифовскаго изданія, объ этомъ свидѣлствуютъ: профессоръ церковнаго права А. С. Павловъ въ статьѣ о Кормчей 1650 г., напечатанной въ VIII выпускѣ «Памятниковъ русской старины въ Западномъ краѣ», изд. П. Н. Батюшкова (стр. 217—228, Спб., 1885 г.), ученый изслѣдователь Кормчей баронъ Розенкампфъ (въ его «Обозрѣніи Кормчей книги», стр. 81, изд. Москва, 1829 г.), «Обозрѣніе славяно-русской библіографіи», изд. Академіи Наукъ (томъ I, кн. 2, стр. 168—169, изд. Спб., 1849 г.) и самая Кормчая Василя Люблинскаго. Она въ подлинномъ видѣ хранится въ Румянцевскомъ Музеѣ въ Москвѣ, подъ № ССХХХVII (237).

Въ румянцевскомъ каталогѣ: «Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго Музея» (изд. Спб., 1842 г.) она описана на стр. 316—318. Здѣсь частью приведено и предисловіе. Мы лично обозрѣвали эту Кормчую и провѣряли ея предисловіе, составленное іереемъ Василиемъ, съ предисловіемъ Іосифовской Кормчей. Они до буквальности тождественны между собой, разница только въ нѣкоторыхъ мѣстныхъ выраженіяхъ, напримѣръ, слово «карности» въ Іосифовскомъ изданіи замѣнено словомъ «казни», «серць» замѣненъ «мечемъ» и т. п. Предисловіе о. Василия заканчивается въ Іосифовской Кормчей вышеприведенными словами: «Вижьдъ убо... въ ня же достигохомъ» (см. лист. 4-й въ Іосифовскомъ и нашемъ изданіи). Іерей Василій дальше говоритъ, что побудило его собрать Кормчую и написать настоящее предисловіе: «спонеже обитающу здѣ (т.-е. въ г. Люблинѣ, въ Польшѣ), не множае лѣтъ четыре не видѣхъ не по единому же, при церкви Божествинной исправляющаго и поборающаго по словеси истинѣ». Заканчивается предисловіе слѣдующей припиской: «Написася Божією помощію мною многогрѣшнымъ рабомъ Христовымъ Іереемъ Василиемъ, церкви Преображенія Господня въ Люблинѣ предстателемъ; лѣта по Рождествѣ Бога нашего Ісуса Христа 1604, мѣсяца іюля третьяго дня. При державѣ Великаго короля Польскаго Жикгимонта третего. Несущу тогда Епископу на Холмѣ отступленія ради, по точію Екзарху Великаго Престола Константинопольскаго Киръ Гедеону Балабану, Епископу Львовскому, творящу тою времени попеченіе всѣмъ церквамъ».

Мы сличали Іосифовскій оригиналъ и съ синодальными изданіями Кормчей разныхъ годовъ и съ переводными изданіями. Всѣ они напечатаны съ Никоновской Кормчей. Въ синодальныхъ есть отступленія и отъ Никоновскаго оригинала. Съ Іосифовской Кормчей мы провѣрили и единовѣрческое изданіе, напечатанное, какъ значитъ въ его выходномъ листѣ, съ Іосифовскаго оригинала. Въ единовѣрческой Кормчей есть нѣкоторыя несходства съ Іосифовской Кормчей; считаемъ не лишнимъ отмѣтить ихъ здѣсь.

На листу 10-мъ (1-го счета) во 2-й строкѣ сверху въ единовѣрческомъ изданіи напечатано: «аще же и естествомъ не преложень есть», въ Іосифовской Кормчей зна-

чится: «еще же и естествомъ, непреложенъ есть».

На лис. 57 (1-го счета) въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «Святаго собора, бывшаго къ преимънитѣй церкви»; въ Юсиф.: «Святаго собора, бывшаго въ преимънитѣй церкви».

На лис. 14 об. (2-го счета) въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «антихриста себѣ сотворивъ»; въ Юсиф., «антихриста себѣ творивъ».

На лис. 45, въ 3-й стр. снизу, въ Юсиф. изданіи къ слову «мучити» сдѣлано на полѣ добавленіе: «повелѣваетъ»; въ единов. опущено это добавленіе.

На лис. 73, въ 4 стр. снизу, въ единов.: «Наватіане и четырнадцатницы фотиніане же»; въ Юсиф.: «наватіане и четырнадцатницы и фотиніане же».

На лис. 88, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «фриги»; въ Юсиф.: «фруги».

На лис. 88 об., въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «единѣмъ погруженіемъ»; въ Юсиф.: «ио единѣмъ погруженіемъ».

На лис. 110 об., въ 7-й стр. сверху, въ единов.: «поставляе~~тъ~~»; въ Юсиф.: «поставляе~~тъ~~ся. Тамъ же въ 14 стр. сверху, въ единов.: «да постав~~тъ~~»; въ Юсиф.: «да постав~~тъ~~ся».

На лис. 119, въ 12-й стр. сверху, въ единов.: «изложена святыми отцы»; въ Юсиф.: «изложена святыми отцы».

На лис. 120 об., въ 3-й стр. сверху, въ единов. къ слову «кому» сдѣлано на полѣ поясненіе: «къ тому»; въ Юсиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 136 об. въ 8-й стр. снизу, въ единов.: «приступи»; въ Юсиф.: «приступити».

На лис. 148, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «сима~~тъ~~ дати»; въ Юсиф.: «сима~~тъ~~ дати».

На лис. 151 об., во 2-й стр. сверху, въ единов.: «или инако по подобію»; въ Юсиф.: «или инако како по подобію».

Въ Юсиф. послѣ листа 173 идутъ листы 173—1 и 173—2; на нихъ напечатано описаніе пятаго вселенскаго собора. Въ единов. изданіи это описаніе опущено. Въ нашемъ изданіи оно вмѣстилось на 173 лис. обор. и 173—2.

На лис. 239, въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «христіанинъ»; въ Юсиф.: «христіанъ».

На лис. 289, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «многая убо подобаше»; въ Иосифовскомъ «многая убо *яже* подобаше».

На лис. 302 об., въ 6-й стр. сверху, въ единов.: къ слову «заступити» сдѣлано на полѣ поясненіе: «заточити»; въ Иосиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 304 об. въ 6-й стр. сверху, въ единов. къ слову «о имени» сдѣлано на полѣ поясненіе: «имѣніи»; въ Иосиф. нѣтъ этого поясненія.

На лис. 310 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «о боголюбивыхъ епископѣхъ»; въ Иосиф.: «о боголюбивыхъ *же* епископѣхъ».

На лис. 312 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «не и монастыремъ»; въ Иосиф. «*но* и монастыремъ».

На лис. 319 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «грамотникомъ же»; въ Иосиф.: «грамотникомъ *же*».

На лис. 329, въ 3-й стр. снизу, въ единов.; къ слову «да скончается» сдѣлано на полѣ добавленіе: «имѣніе же его»; въ Иосиф. нѣтъ этого добавленія.

Тамъ же, въ послѣдней строкѣ, въ единов.: «стою»; въ Иосиф.: «тоя».

На лис. 339 об., въ 5-й стр. сверху, въ единов.: «не обрученіи»; въ Иосиф.: «*на* обрученіи».

На лис. 340; въ 7—8 стр. снизу, въ единов.: «сказаемъ»; въ Иосиф.: «указаемъ».

На лис. 349 об., въ 4-й стр. снизу, въ единов.: «а кападокія два»; въ Иосиф.: «*и* кападокія два».

На лис. 351, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «таковая церкви»; въ Иосиф.: «таковая *та* церкви».

Тамъ же, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «или предѣлѣхъ»; въ Иосиф.: «или *въ* предѣлѣхъ».

На лис. 359 об., въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «и поучени будутъ»; въ Иосиф.: «и *да* поучени будутъ».

На лис. 362, въ 5-й стр. снизу, въ единов.: «по 19 новѣй заповѣди»; въ Иосиф.: «по 119 новѣй заповѣди».

На лис. 385, въ 3-й стр. сверху, въ единов.: «радостни»; въ Иосиф.: «радости».

На лис. 432 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «продавыи»; въ Иосиф.: «продавыи».

На лис. 434, въ 3-й стр. сверху въ единов.: «то убо»; въ Юсиф.: «той убо».

На лис. 597, въ 3-й стр. снизу, въ единов.: «творити»; въ Юсиф.: «творитися».

На лис. 606 об., въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «за-  
иже діаволъ»; въ Юсиф.: «заиже обрѣтѣ діаволъ».

На лис. 616, въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «лучше  
бы жериовъ»; въ Юсиф.: «лучше бы имѣ жериовъ».

Во всѣхъ отмѣченныхъ сейчасъ мѣстахъ мы оставили  
текстъ Юсифовскаго оригинала неприкосновеннымъ.

Опечатки и неточности встрѣчаются и въ Юсифовской  
Кормчей; одни изъ нихъ мы исправили въ текстѣ, отио-  
сительно другихъ сдѣлали соотвѣтствующія выноски на  
поляхъ. Считаемо необходимымъ всѣ ихъ отмѣтить и  
здѣсь.

На лис. 113 об., въ концѣ 16 прав. Сардикійскаго со-  
бора говорится: «аще добрѣ отлученъ есть, или ни, да  
будетъ пріятъ на общеніе»; а слѣдовало: «да не будетъ  
пріятъ»; мы сдѣлали выноску: «да не будетъ».

На лис. 123, въ заголовкѣ поставлено въ Юсиф. и  
единов. изд.: «глава 5», нужно: «глава 15»; мы поставили 15.

На лис. 169 об., въ концѣ 133 прав. Карфагенскаго  
собора говорится: «аще же причетникъ запретъ, не иевѣ-  
ренъ есть»; нужно: «невѣренъ есть»; мы сдѣлали на полѣ  
выноску: «не вѣреиъ».

На лис. 225, въ 4-й стр. снизу говорится: «яко же и  
долатіане глаголеміи чистіи»; нужно: «наватіане»; мы на  
полѣ поставили: «наватіане».

На лис. 253, въ заголовкѣ обозначены «глава 22», нужно  
24; на лис. 255 обозначена «глава 23», нужно 25. Въ обо-  
ихъ мѣстахъ мы исправили эти ошибки.

На лис. 348, въ 8-й стр. снизу напечатано: «исолнепію»,  
нужно: «исполненію»; мы въ текстѣ исправили на «испол-  
ненію».

На лис. 358 об., въ 12-й стр. сверху напечатано: «главная  
же мужемъ», надъ этими словами поставлена звѣздочка и  
на полѣ поставлено пропущенное слово: «казиъ»; мы по-  
ставили это слово въ текстѣ.

На лис. 369, въ 4-й стр. снизу сдѣлана ссылка на «левитика 2», нужно «левитика 30»; мы исправили эту ошибку.

На лис. 381, въ 10-й стр. снизу напечатано: «за что», на полѣ къ «за» сдѣвано исправленіе «по»; мы это исправленіе ввели въ строку.

На лис. 473, во 2-й стр. сверху напечатано: «бракъ», нужно: «рабъ». На полѣ мы къ слову «бракъ» сдѣвали поясненіе: «рабъ».

На лис. 486 вынущена самая послѣдняя строка: «до скоичаія лѣта того воспоминавшу»; мы ее напечатали.

На лис. 536, въ 4-й стр. снизу напечатано: «Степень шести бываетъ», нужно: «не бываетъ»; на полѣ мы поставили: «не бываетъ».

Въ главѣ 70-й «Тимоѳея презвитера великія церкви о различіи приходящихъ отъ ересей къ благочестивѣй нашей вѣрѣ», на лис. 635 об., въ 12—13 стр. сверху говорится относительно третьечинныхъ еретиковъ: «и тако воспріимати имъ святое крещеніе». Мы нарочіо провѣрили это мѣсто по той рукописной Кормчей, съ которой печаталась Іосифовская Кормчая. Этотъ подлинникъ сначала хранился въ Москвѣ въ синодальной (типографской) библіотекѣ, въ настоящее же время онъ хранится въ Петербургѣ въ находящейся при синодѣ библіотекѣ. Въ немъ сказано: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе». Наборщики Іосифовской Кормчей допустили очевидную ошибку. Эта ошибка стаетъ еще очевиднѣе, если мы обратимъ вниманіе на 634 лис. обор. Іосифовской Кормчей; здѣсь именно говорится, что означенныя на лис. 635 об. еретики несторіане и евтихіане «непомазуютъ и не крещаются». То же самое говорится и на 636 лис., здѣсь именно сказано: несторіанъ «муромъ помазуютъ, а не крещаютъ». Въ главѣ «Тимоѳея презвитера» прмведено на 635 лис. и обор. собственно 95 прав. шестого вселенскаго собора, совсѣмъ не требующее перекрещиванія еретиковъ: «несторіанъ, евтихіанъ и северіанъ и иже отъ подобныхъ имъ ересей». Въ книгѣ преподобнаго Никона Чернигорца буквально приводится 95 прав. шестого вселенскаго собора въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ оно изложено въ Кормчей на 635 лис. об., но здѣсь объясняе-

мое нами мѣсто читается такъ: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе», а не крещеніе (см. книгу Никона Черногорца, сл. 63, лис. 560, издан. Почаевъ, 1795 г.). Извѣстный авторъ книги: «О правилахъ и чинопослѣдованіяхъ принятія неправославныхъ христіанъ въ православную церковь», Сергій епископъ вятскій, рѣшительно заявляетъ на основаніи сдѣланныхъ имъ сличеній древнихъ Кормчихъ и греческаго текста, что на 635 лис. обор. въ славянской Кормчей сдѣлана «ошибка, недосмотрѣнная справщиками»: вмѣсто «причащеніе», набрано: «крещеніе». (См. въ поименованной книгѣ еп. Сергія, стр. 202, 203 и 211, изд. 3-е). Епископъ Сергій сдѣлалъ весьма основательное изслѣдованіе о разночтеніяхъ 95 прав. шестого вселенскаго собора. Интересующихся этимъ изслѣдованіемъ отсылаемъ къ вышеозначенной книгѣ епископа Сергія (стр. 199—211). Въ нашемъ изданіи Кормчей разсматриваемый текстъ Іосифовской Кормчей оставленъ неприкосновеннымъ; но на полѣ къ слову «крещеніе» мы сдѣлали выноску: «причащеніе».

Считаемъ нужнымъ сдѣлать объясненіе и относительно 7 прав. Лаодикійскаго собора. Въ нашемъ изданіи оно въ точности воспроизведено по тексту Іосифовскаго оригинала. Оно гласитъ слѣдующее:

Накатііане и фотинііане и четыренадесѣтницы, сн еретици, аще и нѣхъ ереси не прокленуѣтъ, и етѣмн и свою, неприѣтн. аще же прокленуѣтъ, помазани мнромъ, да пришецаютьса. Толкованіе. Сн прежде реченнн еретици, съ и нѣмн ересьмн и свою прокленше, пріѣти да боудѣтъ церковию, и токмо етѣмъ мнромъ помазани быкше. да причастѣтса. но токмо накатііане и четыренадесѣтницы и фотинііане же, етѣгѣ и спасе нагѣ крщеніа требѣютъ, рекше, да крестѣтса. на чалнкъ бо и хъ фотинъ, многи ереси шѣнови.

(См. 73 лис.).

Здѣсь каждому ясно полное расхожденіе толкованія съ правиломъ: правило опредѣляетъ поименованныхъ въ немъ еретиковъ помазывать мѣромъ, а въ толкованіи требуется ихъ крестить. Ясно также, что толкованіе и самому себѣ противорѣчитъ: сначала оно требуетъ, чтобы перечисленные въ немъ еретики были принимаемы въ церковь «только» подъ мѣропомазаніе и сейчасъ же, вслѣдъ за этимъ, говорится, что ихъ всѣхъ должно крестить. Очевидно тутъ какая-то несообразность. Мы сличили это правило по вышеупомянутой Кормчей іерея Василя Люблинскаго и сразу же разъяснилась загадка этой несообразности. Вотъ какъ здѣсь изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора: «Сии преждедеченіи еретицы, съ инѣми ересьми и свою прокленше, пріяти да будутъ церковію, и только святымъ мѣромъ помазани да причастятся. Но только наватіане и четыредесятницы. Фотиніане же святаго крещенія требуютъ» и т. д. Теперь понятно, гдѣ кроется ошибка въ Іосифовскомъ оригиналѣ: въ немъ послѣ слова четыренадесятницы поставленъ союзъ «и», а нужно поставить точку. Только черезъ эту незначительную опіску и наватіане и четыренадесятницы попали подъ крещеніе. Такъ же, какъ у Василя Люблинскаго, изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора и въ рукописной Кормчей XVI вѣка, находящейся въ Румянскомъ Музеѣ подъ № 232. Она признается спискомъ съ Кормчей, присланной изъ Болгаріи Кириллу 2-му митрополиту Кіевскому въ 1270 году (см. «Обзоръ русской духовной литературы», Филарета архіепископа черниговскаго, выпускъ 1-й, стр. 58). Ошибка Іосифовскаго оригинала очевидна и безъ сличенія текста съ другими Кормчіями. Послѣ слова «фотиніане» стоитъ прибавка: «же», это означаетъ, что рѣчь идетъ только о фотиніанахъ и что они именно противопоставляются прежде упомянутымъ еретикамъ наватіанамъ и четыренадесятникамъ. Этимъ нужно только помазывать мѣромъ, «фотиніане же святаго крещенія требуютъ». И дальше идетъ объясненіе, почему же требуется ихъ теперь крестить. Да потому, что начальникъ ихъ ереси Фотинъ «многи ереси обновилъ» первоначальныхъ еретиковъ. Ясно, что рѣчь идетъ объ однихъ только фотиніанахъ. Фотинъ не былъ начальникомъ ереси ни наватіанъ, ни четыренадесятниковъ, объ ересяхъ

этихъ еретиковъ даются объясненія въ дальнѣйшихъ строкахъ толкованія; о нихъ не говорится, что и они «многія ереси обновили», они остаются вторичными еретиками, поэтому ихъ нужно только помазывать муромъ, а не крестить.

Не нарушая ни въ чемъ текста Іосифовскаго оригинала, мы однако допустили въ нашемъ изданіи два нововведенія: 1) подстрочныя примѣчанія отдѣлили отъ текста чертой и 2) начиная со 2-й главы Кормчей, сдѣлали на поляхъ цифровую помѣтку правилъ. Это сдѣлано для болѣе удобнаго пользованія кѣгой. Кромѣ того нами составлено оглавленіе первой половины Кормчей, помѣщенное послѣ 293 листа. На всю же Кормчую дано оглавленіе въ концѣ второй ея половины.

---

КНИГА

КОРЯЧАД

ВЫПИСАНО Ё КРАТЦѢ ИЗЪ МАТРИЦЫ КНИГН  
О ПРАВНАХЪ .

ПРАВНА ВѢЧНАГО БЛЖЕНСТВА ХОДАТАЙСТВЕ  
НЫ . ЛИСТЪ , РѢГ .

ПРАВНА ВСѢМЪ ЗАКОНЪ ПОЛАГАЮТЪ .  
ЛИСТЪ , Б .

ПРАВНА ОБЩА ВСѢМЪ ВРАЧЕБНИЦА .  
ЛИСТЪ , Б .

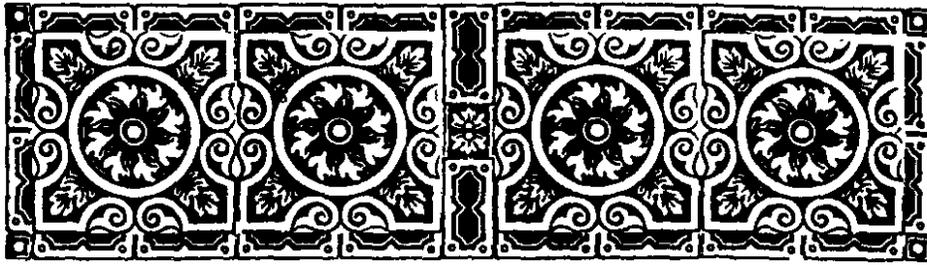
ПОСОБІЕ ПРАВНАМЪ ЗАКОНЫ ЦРЬСТІИ .  
ЛИСТЪ , РѢД .

ПРАВНАМЪ ГРАДСКІИ ЗАКОНЪ ПОМОГАЕТЪ .  
ЛИСТЪ Г .

СИА ОУБѢ Ё МАТРИЦѢ КНИЗѢ .

ЗДѢЖЕ ВСѢИ КНИЗѢ Ё ПРЕДСЛОВІИ НА ЛИ  
СТОУ , КЪ МЪ , ГРАДСКІА ЗАКОНЫ ПРИЛОЖЕ  
НЫ КЪ ПРАВНАМЪ ЦРКОВНЫМЪ , ТАКО ЖЕ  
СПИСАТЕЛЬ ГЛАВЛЕТЪ , ВО ОБОБЩЕНІЕ ЧАСТИ ПО  
ЛОЖЕНЫ НА ЦРКОВНОЕ ПОДОБНОЕ БЛГОУЧІИЕ .

ТАКО ЖЕ И Ё НІКОНОВѢ ВТОРЫА КНИГН ВЪ ПРЕ  
ДСЛОВІИ ПИШЕТЪ .



Предисловіе къ православному читателю .

**В**же оубо видимъ въ цркнхъ строеніа на  
роднаа и коеаждо исправленіе вѣщи , чинъ  
же и закѣпаніе , ради бываемѣи , и частію  
приключаютсѣ , по болномъ и неболномъ  
хотѣнію вѣнъ и страстѣи , енаже оудобѣ  
любоуещественн и скорю на сад прилеж  
ательн разумъ человекескн зрѣтъ паче ,  
неже ли на любомоудрїе истиннаго и полѣ  
знаго свойственнаго всѣмъ мѣра . сего  
оубо ради и всакъ видъ мученіа и болзні ,  
изгнаніа же и заточеніа , и взатїа имѣ  
нїи , и ѣна многа изъверженїа соуть ,  
даже оубо правда , внѣ же елгоболнѣтъ  
вѣшнн , свѣтанѣса : не правда же , внѣ  
же неконн врагъ и спостатъ нашъ : дїаволъ  
в елса ѡблнчнѣса и нечезнетъ . и такъ  
въ мѣрѣ , снрѣчь , е покон вса наша пребоу  
дѣтъ , аще любовь друтъ к другѣ : по  
образѣ создавшаго насъ сохранимъ .  
аще ли несице имѣтнса боудѣтъ , вса  
наша ѣже горѣ , долѣ ѡверѣстнса ѣмѣтъ .

ъ

ПРЕДСЛОВІЕ

МІРЪ ЖЕ И ЛЮБОВЬ ЁЖЕ КЪ ДРОУГЪ ДРОУГЪ ,  
ВЪ ПРЕВРАЩЕНІЕ И ИСЧЕЗНОВЕНІЕ ПРИНТИ ИМАТЬ :  
НИ ЧТОЖЕ БО ТАКЪ ЖИТИЕ НАШЕ ОУСТРОАЕТЪ ,  
ТАКОЖЕ ПО ЕСТЕСТВОУ РАВЕНСТВО НАМЪ МЕЖДУ  
СЕБЕ СОДЕРЖАТИ , И ТАКЕ БЛИЖНАГО ЕСТЬ ,  
НЕ ВОЖДЕЛѢТИ , НИЖЕ ПОХИЩАТИ . СІЕ БО  
И ХРІТОСЪ ОУЗАКОНИ , СРЕДНЕЕ НѢКАКЪ ПОЛО  
лѢ КЪ ЖИВЪ ЕСТЕСТВЕННО ЗАКОНЕНІЕ : ЕЛІКА ОУБЪ ,  
ГЛАГОЛА ХОЩЕТЕ , ДА ТВОРАТЪ ВАМЪ ЧЕЛО  
ВѢЦИ , И ВЫ ТВОРИТЕ ИМЪ ТАКОЖЕ .  
СІЕ ЖЕ ПАЧЕ ВЪ ДУХОВНЫХЪ НЕТАЛѢННЫХЪ И  
БЕСКОНЕЧНЫХЪ НЕ ИЗГЛАГОЛАННЫХЪ БЛАГНУХЪ  
ДОЛЖНИ ЕСМЫ ОКОМЪ СЕРДЕЧНЫМЪ БЫСТРѢ  
зрѢТИ РАЗСУЖДАТИ , И СЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ АПЛОМЪ  
Ѣ КО РАЗУМѢВАТИ : НЕ СМАТРАЮЩИМЪ НАМЪ ЕИ  
рѢЗ ДИМЫХЪ , НО НЕВІДИМЫХЪ . ВІДИМАА БО  
ПРИВРЕМЕННА СУТЬ , НЕ ВІДИМАА ЖЕ ВѢЧНА .  
ИЩЕ И ВѢДАТЪ РАЗУМЪ ИМОУЩИИ РАЗСУ  
ЖДАТИ ДОБРОЕ Ѡ СЛАГЪ , ЕСТЕСТВЕННЫМЪ  
рИ ПЪ ЗАКОНАМЪ СЕ ИСКУШАЮЩЕ : ТАКОЖЕ АПТАЗ  
Ѡ ГАЗЫЦѢХЪ ГЛАГОЛЕТЪ : НО ОУБЪ ПОГРѢ  
ШИТЕЛЕНЪ ЕСТЬ РАЗУМЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКІИ , ИНО  
ГДА ДЕШЪ Ѣ ЗАБЫТИЕ ПРИХОДНТЪ , ИНОГДА ЖЕ  
САМОМНѢНІЕМЪ И НЕЧЕСТНВОЮ ЗАВНЕТИЮ ПО  
БѢЖДАЕТСА . ПОНЕЖЕ ИСКОНИ СОЗДА ГДЪ

ПРАВНАЮМЪ

ЧЕЛОВѢКА (ПОВѢЩАНІЮ ПРЕМОУДРАГО ,) И  
 ѠСТАВННѢ ВЪ РОУКѢ ИЗКОЛЕНІА ЕГІО , ПРЕД  
 ЛОЖНѢ ЕМОУ ОГНЬ И ВОДѢ , И НАНЬ ЖЕ ХО  
 ЩЕТЪ ПРОСТРЕТЪ РОУКѢ СВОЮ : ПРЕННМЪ  
 ЕСТЬ ЖИВОТЪ И СМЕРТЬ , И ЕЖЕ АЩЕ ИЗ  
 ВОЛНТЪ , ДАСТЪСА ЕМОУ . ДАЖЕ ОУБѢ  
 ПРАВДА МРАКОМЪ БОУЕТИ И НЕРАДѢНІА ЛЮД  
 СКАГО , ПОКРОКЕНА НЕБОУДЕТЪ : ЕНЖЕ НЕ  
 СОУЩЕ , СМАТЕНІЕ НЕ МАЛО ВЪ ВЕЩЕХЪ  
 ГРАДСКИХЪ ЖЕ И НАЧАЛСТВЕМЫХЪ БЫКАЕТЪ ,  
 ИЗѠБЕРѢТЕНН СОУТЬ СЪДЫ , ЗАКОНН , КА  
 ЗНИ , ѠМЩЕНІА , И ИСТАЗАНІА РАЗЛІЧНА .  
 ПОСЕМОУ ЖЕ И ВЪ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕХЪ ,  
 ЮЖЕ СТОЛПЪ И ОУТВЕРЖЕНІЕ ВѢРЫ РАЗУМѢН ,  
 НЕ ТАКО БО СОПОСТАТЪ НАШЕМЪ ДІАКОЛУ  
 РАДѢНІЕ КО ВНѢШНИХЪ , ГАКО ЖЕ КЪ НЕВЕЩЕ  
 СТВЕННЫХЪ . ПОНЕЖЕ АЩЕ БЫ НЕ СІЦЕ ,  
 ИЗЛІШНѢ БЫ ГЛѢТИ ХРІТОУ : НЕ ДБОИТЕ МА АС  
 СА ѠОУБЕНКАЮЩИХЪ ТѢЛО , ДШН ЖЕ НЕМО  
 ГЮЩИХЪ ОУБІТИ . МНРЪ ОУБѢ МНРА СЕГІО  
 ИМѢЮЩИМЪ НЕ ТАКО НАКѢТДЕТЪ , ГАКО ЖЕ  
 МНРЪ БЖІИ ИМѢЮЩИМЪ . СЕГІО РАДН И ХРАНА  
 Ѡ НАЧАЛА ПРОПОКѢДАНІА ЕВѢЛСКИХЪ ДО ЦН  
 ГМАТЪ ВѢДЫН БЖЕСТВЕННЫН ГЛАСЪ ѠПЛЕКЕ  
 ЛАХЪ : ѠСТАВНТЕ ГЛАГОЛА ОБОЕ ДОЖАТЪЫ : ЛѢ НВ

Ѣ

## предисловіе

съ дерзновеніемъ окаянныи востѣ на истинни  
 нословіе , и въведе порядѣ лжеисловіе ,  
 даже покрыветъ лѣквствомъ возношеніа  
 и гордостн своеа , еѣма бл҃гочестіа , и  
 подакнтъ , ѣ , и безплодно сотворнтъ .  
 Въведе оубо многокозненныа и различныа  
 нравы и ѣреси , кои истиннодержашнхъ пра  
 вославіа догматы , ѣже распространити са  
 тшаніемъ всѣкимъ , многоглаболаннымъ  
 испещреніемъ , и нѣкакю целомудріемъ  
 и доблестію: къ семоу же истязаніемъ и  
 славою мѣра егѡ ветрѡнкъ , даже нападѡ  
 на неслобеныхъ ѣрца , нравы и законо  
 положеніа еѡвальскаа и въ законеніа стѣхъ  
 мужей къконѣцъ растлнтъ , и въ тромъ  
 развѣетъ . Подкн҃гшеса оубо бл҃гочестіа  
 хранителіе , невестннн пастыріе , истин  
 ннн дѣлателіе винограда хртѡва , оцы  
 и оучнтеліе нашн ѡ хртѣ , ревностію дхѡ  
 вною и звѣстрѣвше мечь дхѡбнын , иже  
 ѣсть глѡз бжнн , по бжественномъ аплѡ глѡ  
 щемѡ : оружіа рече вѡннства нашегѡ  
 ѣ ко<sup>ѡ</sup> неплѡтаска , но еѡлна вѣвн , къ разоренію  
 рпдѡ твердѣн , помыслы низлагѡюще , и всѣкѡ  
 возношеніе вѡносѡщесѡ на разѡмъ бжнн ,

ПРАВЕНОМЪ

и плѣніюще всѣхъ разумъ въ послѣданіе  
хрѣтѣско , запустѣли въ дѣловую жнѣтѣ :  
Вѣрнѣи оубѣ собраша въ жнѣтницѣ хрѣтѣскѣ ,  
снрѣчь , въ цркви стѣоуію соборнѣю , плѣкы  
же въ снопы сказавше , огню негаснѣмомѣ ,  
снрѣчь , кнѣ цркви ѡстѣкнша : и змѣте ко  
речѣ слѣго ѡ средѣ всѣхъ самѣхъ , пребываю  
щѣ же въ сровѣтѣхъ и непокалннѣ , клѣткѣ  
вѣчнѣхъ ѡдѣша , по гднѣю глѣсѣ , елѣка ѡще  
скажете на землѣ , боудѣтъ сказана на  
нѣсѣхъ . и предѣніѣ бѣгочѣстнаѣ , и ѡстѣкы  
цркви бжтвеннаѣ , помнаще вселѣннѣхъ  
ѡчтѣла повелѣвающѣ , всѣ бѣгѡбразнѣ  
и пѡчннѣ да быкаютѣ , бѣгомѣдренѣ собо  
рнѣ состѣкнша и ѡтѣкнша , да же неклѣ  
ющѣса во всѣкѡ вѣтрѣхъ ѡчѣніѣ не и з ѡсрѣ  
тѣхъ себѣ самѡмнѣніѣ едннѣхъ по едннѡмѣ ,  
въ коѣмждѡ прнхѡдѣхъ илн градѣ , илн селѣ ,  
илн обнѣтѣнѣ , ѣ собраннѣхъ разлнчнѣхъ ѡстѣкы  
повелѣннѣхъ и предѣннѣхъ , сошѣдшѣса ѣ разлн  
чнѣхъ временѣхъ едннѡмѣдренѣ и збравше запѣ  
чатѣша . Внѣда же врагѣ , и добрѣ ненавнѣ  
стннкѣ дѣаволѣ , ѣкѡ рѡгѣхъ егѡ снѣ дѣловнѣхъ  
сжѣтѣхъ естѣ мечѣмѣ , востѣ и нѡію на правѡслѣ  
внѣхъ кѡзннѣю : сотворнѣ оубѣ малѣ тишннѣ ,

а ко рѣд  
мѣ ѡс

## ПРЕДИСЛОВІЕ

даже лѣнность и нерадѣніе ѿ бжтвенныхъ  
 догматѣхъ , и ѿ преданіихъ блгочестнѣи  
 вѣдз , вѣхъ празности и миролюбія на  
 счнтъ . Сеμού же содѣавшѣса , вса на  
 ша- ннзпадахъ : восташа бо по бжтвенномъ  
 к тѣ сѣ апл глѹщемъ , человекѣцн самолюбѣцн , сребро  
 любѣцн , велнчавн , гордн , сластолюбѣцн паче ,  
 нежелн бллюбѣцн , имоуше овра блгочестїа  
 снлы же егѡ ѡвергшеса . нетѡчїю же сѣ  
 въ мнрскнхъ человекѣцѣхъ ѡверѣтеса : но па  
 ма ѡи че и въ дхѡбныхъ , и хже именуѣтъ писанїе  
 свѣтъ мнрѡ , снрѣчь , въ стлѣхъ пасты  
 цѣ рѣхъ , и іерѣихъ : снце всн оуклонншаса ,  
 вкоупѣ не потребнн быша , нѣсть тко  
 зрн рлн блгостынн , нѣсть до единагѡ . По  
 гнѣе вѣра , погнѣе наказанїе , погнѣоша  
 оучнлнща дѣтѣн : погнѣоша и исправляю  
 щїн бжественнаа писанїа : погнѣоша по  
 оучающїнса въ правослабныхъ догматѣхъ .  
 погнѣе по прорѡкѡ крѣпкїн : погнѣе снла  
 исаїа ꙗ хлѣба и воды : погнѣе исполннъ , и чело  
 вѣкъ ратникъ , и сѡдїа и прорѡкъ : погнѣ  
 бе смотрелнвын и старецъ , и патьдеса  
 тникъ , и днвнын совѣтникъ , и премѣръ  
 хѡдожникъ , и разу́мнын послѣшникъ :

## ПРАВНОМЪ

И ПОСТАВША СЕБѢ ЮНОШИ ЗАКНАЗИ , И РЪ  
 ГАТЕЛСЯ , ДА ШЛАДАЮТЪ ИМИ , И ПРОЧАА .  
 НЕТОУНЕ ОУБЕШ МЫ ПРАВОСЛАВНЫИ ЧИТАТЕЛЮ  
 ПРИДОУХО НАСИА СЛОВЕСА , НО САМОВИДЦЫ  
 ЕСМЫ ПРДИРЕЧЕННЫИ , НЕМОГОУМЕА ВЗНРАТИ  
 НА ХУЛЕНІА БГОСТУДНЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ И ОУДЕРЖА  
 ТИ А , ГАЖЕ ВОСТАША НА ЦРКОВНЫА ОУСТАВЫ  
 НАШЫ И ВЗАКОНЕНІЕ : ВНИАЖЕ СИЦЕВЫИ НИ  
 КТОЖЕ , ТОЧИЮ НЕРАДѢНІЕ НАШЕ . БОЗРН  
 ОУБЕШ АЩЕ НЕЛѢНОСТЕНЪ ЕСИ , ШБРАЩЕШИ ЛИ  
 ГДѢ ПРАВѢ СПИСАНЮ БЕЗЪ ВСАКАГО ПОРОКА  
 ВЪ ЦРКВАХЪ СТЫХЪ КНИГЪ ; ШБРАЩЕШИ ЛИ  
 ЧИНЪ И ПОСЛѢДОВАНІЕ ПО ВКАЗАННОМУ СТЫИ  
 И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ ВЗАКОНЕНІЮ ; ШБРАЩЕШИ  
 ЛИ СОУДА И ШМЩЕНІЕ ВЪ ВЕЩЕХЪ ЦРКОВНЫХЪ ,  
 ИЛИ СТРОИТЕЛА , ИЛИ НАЧАЛЬНИКА , ПРАВѢ  
 НЕПРАВАЮЩА СЛОВО ИСТИНЫ , И ПОЧИНУ ВСА  
 БЫКАЮЩА ВЪ ЦРКВИ ; НО ВѢМЪ ГАКШ НЕ  
 ОУДОБЪ ШБРАЩЕТИ ВОЗМОЖЕШИ , НЕТОЧИЮ  
 ВЪ СОБОРНЫХЪ ГРАДСКИХЪ ЦРКВАХЪ , НО НИЖЕ  
 ВЪ ЕПИСКОПІАХЪ , ПАЧЕЖЕ НИ ВЪ МОНАСТЫ  
 РѢХЪ . ВІЖДА ОУБЕШ АЩЕ НЕПЛАЧА ДОСТОИНА  
 СОУТЬ СИА ОБАДНАА ВРЕМЕНА НАША , ВНАЖЕ  
 ОУВЫ ДОСТИГОУМОМЪ :  
 СВШ РАДИ ПОРЕВНОКА ПО ГДѢ ВЗѢ , ГАРѢ

А

црѣ и великіи кнѣзь алезѣи михайловичь  
всѣа рѣси самодержецъ , и подвигса на  
шмщеніе такокия слобы , повелѣ на  
печатати еіа догматы , сирѣчь оуставы  
сѣбѣхъ апостолъ и сѣбѣхъ седми вселен  
скихъ соборъ , и помѣстныхъ бывшихъ  
вразличнаа времена , и законоположеніа  
градская елгочестивыхъ греческихъ црѣи ,  
великаго црѣа константина и ѳетиніана ,  
и льва препоудраго , и алезіа коминна ,  
на оутверженіе въ православіи еіающимъ ,  
на шгнаніе же и вѣщше обличеніе зло  
кѣзенаго дрѣвнаго врага нашего  
прелести , ꙗко да познѣше  
прелести , егѡ , множае  
паче истинны держи  
мса .



# Кни́га глѣмаа грѣческимъ ꙗзыкомъ НОМОКАНО́НЪ

СЛОВѢНСКИМЪ ЖЕ СКАЗАЕМАА , ЗАКОНА ПРА  
ВИЛО . СКАЗАНИЕ ѿ СТЫХЪ И ВЕЛИКИИ ВСЕЛѢ  
НСКИХЪ СЕДМИ СОВОРЪХЪ , И ДЕВАТИ ПОМѢ  
СТНЫХЪ , ГДѢ И КОГДА КИИЖДО ИХЪ СОБРАСА .  
ПОДОБАЕТЪ ОУБѢ ВѢДАТИ ВСАКОМУ ХРЪТІА  
НИИУ , ꙗкѡ СЕДМЬ ЁСТЬ СТЫХЪ ВСЕЛѢНЬ  
СКИХЪ ВЕЛИКИХЪ СОВОРЪ , И ДѢКАТЬ ПО  
МѢСТНЫХЪ .

Ѿ ПЕРВОМУ ВСЕЛѢНСКОМУ СОВОРЪ.

**Ѿ** БОПЛОЩЕНІА ГДА БГА И СПСА НАШЕГѢ ІІА  
ХРТА , ДО ПЕРВАГѢ СОВОРѢ ЛѢТЪ , ТНИ .  
И ШНАЧАЛА МНРУ ЛѢТЪ , ХЕШНИ . БЫСТЬ  
СЕН СТЫИ ВСЕЛѢНСКИИ ПЕРВЫИ СОВОРЪ  
В НИКЕН , ПРИВЕЛИЦЪЕМЪ И РАВНОАПЛЬНОМУ

## ПРЕДНЕСОБІЕ

І ЦРѢ КОНСТАНТИНѢ , ВО ВТОРОЕ НАДЕЖАТЬ  
 ЛѢТО ЦРѢТКА ЕГѠ , ИЖЕ ЦРѢТКОВА ЛѢТЪ ,  
 ВЪ ТРИДЕСЯТЬ ЕДИНѠ . БѢЖЕ СЪШЕДШИХСА  
 СѢБѢХЪ ОЦѢ ЧЕЛОВѢМЪ НАТОМЪ СѢТОМЪ ВЕ  
 ЛІКОМЪ ПЕРКОМЪ СОБОРѢ , ТРИСТА СЕМЬ  
 НАДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ СОБОРА БѢА  
 ХУ ВО СѢБѢХЪ ОЦѢХЪ СІН : АЛЕΞΑΝΔΡЪ КОН  
 СТАНТИНА ГРАДА , ПРИМИТРОФАНѢ ПАТРИ  
 АРХѢ : АЛЕΞΑΝΔΡЪ ПАПА АЛЕΞΑΝΔΡЬСКИН :  
 ΘΥΕΤΑΦΙΗ ПАТРИАРХЪ АНТИОХІЙСКИН : ΜΑΚΑΡΙΗ  
 ΙΕΡΟΣΑΛΗΜΙΣΚΙΗ . СЕЛНКЕСТРЪ ЖЕ И ΙΟΥΛΙΗ  
 ΡΗΜΕΚΙΑ ЦРКВЕ , ЗНАМЕНІТА ЖЕ ОУБѠ  
 И ПРЕСЛАВНА НАСТОЯНИКА . ѠТѢХЪ ОУБѠ  
 І ПРЕНН ЕДИНЪ ПРИШЕДЪ НАСОБОРЪ , ВНТѠНА ЖЕ  
 СОБОКІИ КА И ВНКЕНТІА КОЖДО ВМѢСТѠ СВОЕ КОБРЕМА  
 АГѢСКА СВОЕГѠ АРХІЕРЕЙСТВА , ОБЩЕМУ СНИТІЮ  
 ГО СОБОРА БІТН ПОСЛАСТА , ЧЕЛОВѢКА ДОБРОДѢТЕ  
 АИ РСИ АНА БІТН ПОЧИТАЮЩА , И ПРЕЗВІТЕРЬСТВА  
 САНОМЪ ѠСІАВЛЯЮЩНХЪ , ІАКОЖЕ ПИШЕТЪ  
 КНИГА ФѠТІИ ПАТРИАРХЪ ЦРѢА ГРАДА . И ΕΚΕΙΚΙΗ  
 ѠКѢРѢ ПАМФНАІЙСКИΗ ВЪ ЖИТІИ КОНСТАНТИНА  
 ГЛА 31 ЦРѢА ВЕЛІКАГѠ , ВЪ КНИГАХЪ ТРЕТИНХЪ ,  
 КО ГЛАВѢ СЕДМОИ . ТАКО ЖЕ И НАПРОЧНХЪ

ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ ШРІМА ПАПЫ НЕБЫША ,  
 но посланники ѿ мѣстѣхъ себѣ согласіа ради  
 вѣры послаху . Синодѣшаже на аріа  
 сѣмоудренаго , презвитера бывша александра  
 ндреевскіа цркви , хулаша сѣа бжїа гда  
 нашего гса хртѣ истиннаго бга : тварь  
 оубо того глаголаше нечестивыи , и не  
 единосущна оцѣ : и глаголаше , гакѣ  
 бѣ некогда , егда не бѣ . Тѣмъ сего  
 гакѣ врагѣ истинны , коупни со единомы  
 сленки егѣ , стѣи сѣи соборѣ прокленѣ  
 шкере , и ѿзаченіе посла : снїмъ же  
 и ексекіа никомидійскаго , и епископа :  
 иже бо и словеса разлучаша , но подоб  
 енѣ арїеви ш истинны шпадоша . право  
 вѣриюще вѣрѣ оутвердише стїи оци .  
 единосущна оцѣ сѣа проповѣдаше , и  
 творца всѣческимъ , а не тварь , но бга  
 истинна , и влкъ и гда , по прорѣкѣ глаго  
 лющемъ , иже преже денницы роуцѣмъ  
 днѣхъ тѣ . гакѣже и изложеніе вѣры  
 имать , срѣчь , вѣрѣю во единого бга  
 еже тїи въдохновеніемъ стѣгѣ дха прогла  
 сѣша . Оустави же сѣи стѣи вселенскїи  
 соборѣ , и стѣю пасхѣ праздновати намъ ,

## Ω СЕДМНЪ ВСЕЛЕНСКІИ СОВОБОРЪ

ѢКѠЖЕ И НЫНѢ ПО ѠБЫЧАЮ ДЕРЖИМЪ .  
НѢЩІИ БО Ѡ ПРЕЖНИХЪ Ъ ЧЕТВЕРТОИ НАДЕСАТЬ  
МАРТОВЫ ЛДНЫ , ПРАЗДНОВАХУ ПАСХУ .  
СѢИЖЕ СЪИИ СОВОБОРЪ И ПРАКНЛЪ ИЗЛОЖИ ,  
ДВАДЕСАТЬ . Ѡ ПЕРВАГОЖЕ СОБОРА , ДО ВТО  
РАГѠ ЛѢТЪ , ПАТЬДЕСАТЬ ШЕСТЬ .  
ВТОРЫИЖЕ СЪИИ ВСЕЛЕНСКИИ СОВОБОРЪ БЫСТЬ  
Ъ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , Ъ ЛѢТО , ПАТЬ  
ТЫСАЩА . ѠСМЬ СОТЪ СЕДМЬДЕСАТЬ ЧЕТВЕ  
РТОЕ . Ъ ЦРѢВѠ ДЕОДОСІА КЕЛІКАГѠ ,  
КО ВТОРОЕ ЛѢТО ЦРѢВѠ ЕГѠ , ИЖЕ ЦРѢВѠКА  
ЛѢТЪ , ШЕСТЬ НАДЕСАТЬ . БѢЖЕ СЪИХЪ  
ѠЦЪ ЧИСЛОМЪ , СГО ПАТЬДЕСАТЬ . СТАРѢИШИ  
НЫЖЕ БАХУ ТОГѠ СОБОРА ; НЕКТАРИИ ПАТРИ  
АРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА : КИРИЛЛЪ ПАТРИАРХЪ  
ІЕРОСАЛИМСКИИ . ТИМОДЕИ ПАПА АЛЕЗА  
НАРЬСКИИ : МЕЛЕТИИ ПАТРИАРХЪ АНГІОХИИ  
СКИИ : ГРИГОРИИ НИССКИИ : АМФНАСѠХИИ  
ИКОНИСКИИ : ГЕЛАСИИ КЕСАРИИ ПАЛЕСТИНА  
СКИА : ГРИГОРИИ БѢСЛОВЕЦЪ , ПРАКН  
ПРЕСТОЛА КОНСТАНТИНА ГРАДА : ИЖЕ Ъ ТОМЪ  
СГОМЪ СОВОБОРѢ РАСПРИ БЫВШИ , СВОЕЮ  
ВОЛЕЮ ѠРЕЧЕСА ПРЕСТОЛА ПРЕСОВОБОРОМЪ , И  
СОТВОРИВЪ Ѡ ОСТАВЛЕНИИ ПРЕСТОЛА СЛОВО , И  
Ѡ ПРИШЕСТВИИ ТѢХЪ СТА ПАТЬДЕСАТИ ѠЦЪ :

и прочѣтъ ѿ предъ всѣмъ соборомъ ,  
ѡиде въ нанзіанъ . таже хиротонисаша  
нектаріа сего на патриаршество констан-  
тинна града по григоріи вѣслѣвѣ .  
Синдошажеся сн , стѣ пѣтъдесѣтъ стн  
оцн , на македоніа словестнаго , разбои-  
нически престолъ константинна града воу-  
чашаго , хоулаша дхъ стн : глагола-  
ше бо того тварь быти , а не бга , и не то-  
гоже ещества , егоже оцъ и снъ , и чю-  
жда того ѡ ежества . Сн бо македонн  
еще жнвъ сын , подобно аріеки хоулаше .  
сего оубо гакъ врага правыя вѣры е савелі-  
емъ лнкійскимъ , и со аполнаріемъ лаоди-  
кійскимъ , и съ едннomyсленики ѿ , прокла-  
ша и ѡсуднша стн оцн , гакъ не едоушнѣ  
плоть гда нашего гга хртѣ глаголюще ,  
и не оумнѣ : не тоже токмо , но и къ три-  
днѣкной мѣртвости тѣла гдн , е тѣломъ  
и ежествоу змрети глаголахѣ . стн же  
оцн едоушнѣ и оумнѣ плоть гда нашего  
извѣстнѣше , дшю имоуца нашимъ  
дшамъ едннѣщнѣ : и бга истинна ,  
и гда животворѣщаго престѣго дха оуаснн-  
ша , едннѣщна оцѣ и снѣ того быти

## Ѡ СЕДМѢ ВСЕЛЕНСКѢ СОВОРОУХЪ

проповѣдаша , и того же бжества и снлы ,  
 якоже и стѣе изложеніе кѣры предержитѣ ,  
 еже тѣн снѣе стѣгво дха бѣгодѣтїю изъ  
 аснѣша . Сѣн стѣн соборъ и правнлз изло  
 жн , Ѡсмь . Ѡ втораго же собора до трѣ  
 тѣгво лѣтз , четыредесать ѣднн .  
 Трѣтн же стѣн вселенскн соборъ бысть  
 кз ѣфѣсѣ , в лѣта , хѣ девятлѣотз пѣтѣ  
 нѣдесать . в црѣткѣ деодѣсіа маллгво .  
 кз трѣтїе нѣдесать лѣто црѣткѣ ѣгво . иже  
 црѣткѣ лѣтз , четыредесать двѣ , и двѣ  
 мѣсеца . Сѣн стѣн вселенскн трѣтн  
 соборъ , пѣркын ко ѣфѣсѣ бысть . бѣже  
 ѣшѣдшнхл стѣнхъ оцз , челомз ,  
 двѣстѣ . старѣншнны же блхѣ соборѣ .  
 кирнлз пѣпа ѣлѣзѣндрыскн , правнл мѣ  
 сто келестннѣ пѣпы рнмскѣгво . и оувенѣ  
 лнн патрїархъ іеросалнмскн : и мемнѣнхъ  
 ѣпнскопз ѣфѣсскн . сннѣдежесл сѣн со  
 боръ на нестѣрїа слочестнѣаго , ѣпнскопа  
 константннѣ града , челѣкѣка кѣрѣюща  
 хрѣтѣ , и раздѣлѣюща , и прѣстѣцѣюща ,  
 прѣстѣа бо челѣкѣка бытн того глаголѣше ,  
 ѣ не бѣа коплѣщнса . двѣ снѣ Ѡ ѣдннѣомз  
 хрѣтѣ бжѣ глаголѣ , и двѣ состѣака .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ЕДИНАГО ЖЕО БЫТИ ИЖЕ Ш ОЦА РОЖДЕННАГО  
 СЛОВА , ДРУГАГО ЖЕ ИЖЕ Ш МРИН РОЖДШАГОСА  
 ЧЛКА , И ПОЛЮБКИ СОВОКУПЛШАСА СЛОВУ ,  
 И ТЕЗОИМЕННА ТОМУ СНА ИМЕНУЕМА . ТЕМЪ  
 ЖЕ НИ БУ , НО ХРТОРОДНЦУ ПРЕТЮ ДКУ  
 МРИО , РОЖДШЮ ТОГО , ГДА НАШЕГО И БГА  
 ГСА ХРТА , ИМЕНОВАШЕ . ТОГШ РАДИ СЕН СТЫН  
 СОБОРЪ , ПРЕБЫВАЮЩА ТОГО К ТАКОМУХЪ ХУ  
 ЛЕНИН ИЗВЕРЖЕ , ГАКО ЖНОБЕСКАА СМЫСЛА  
 ША , КЪ ЧЕЛОВКА ВЕРЮЩАГО НЕТСОРИА . И  
 К РЕСНОТУ ИСТИННЮ БУ ПРЕТЮ ДКУ ПОКА  
 ЗАША , И Ш НЕА БЕЗ СЕМЕНЕ ВОПЛОЩШАГОСА  
 ГДА НАШЕГО ГСА ХРТА СНА БЖИА , И БГА ИСТИ  
 ННАГО ПРОПОВЕДАША . ИСААНЪ ЖЕ АНТИОХИЙ  
 СКІН ЕПКОПЪ , ПО НЕТСОРИЕВЪ ИЗВЕРЖЕНИН ПРИ  
 ШЕДЪ , И ШКОРЕНВЪСА , ГАКО БЕЗ НЕГШ ИЗВЕР  
 ЖЕНЪ БЫСТЬ НЕТСОРИН , ПОЕМЪ ПРИШЕДШЫА  
 ЕНИМЪ ЕПКОПЫ , ВНИХЪ ЖЕ БЪ И ДЕОДОРИТЪ  
 КИРА ГРАДА ЕПКОПЪ , И ИСААНЪ ЕДЕССКІН , И ИЗ  
 ВЕРЖЕНИЕ КОЗВЪЩАЕТЪ , ИЖЕ КО СТЫХЪ КИРИ  
 ЛЛУ АЛЕКСАНДРИЙСКОМУ ПАПЪ , И МЕМНОНУ ЕПИУ  
 ЕФЕССКОМУ , ГАКО ЧРЕЗЪ ПРАВИЛО ЦРКОВНОЕ  
 СОТВОРИВШЕМА СОБОРЪ . СОУЩІН ЖЕ К КИРИЛЛУ  
 ПОНОШААХУ , ГАКО БЕЗАКОННА И НЕ ПОДОБНА  
 ГАЖЕ Ш НИХЪ БЫВША . И ТАКО ИЖЕ Ш ЕФЕСА

И

## СКАЗА́НІЕ Ѡ СЕДМИ

ЧЕСТНѢЙШІИ , ДРУГЪ НА ДРУГА БРА́НЬ СОТВОРИ́  
ША МЕЖДѸ СОБО́Ю , И ВОСТО́ЧНИИ Е́ПІКПИ И  
Е́ГІПЕТЪСТІИ . По сѣхъ же потщаніемъ царѣ  
кымъ , совоку́пѣшася во е́дино , соку́  
пѣшася и восточнии е́пкпи , пристѣша ко  
изложеннѣи во е́фесѣ правокѣрнѣи кѣрѣ ,  
ѣже на нестѡріево изверженіе , и писаніемъ  
посланіе александрансѡмъ послаша . нестѡрїи  
же ѡзгнанъ бысть коазъ ѡстрокъ , црѣмъ  
деодѡріемъ ѡнымъ . Вѣдомо же и се да  
есть , ѣкѡ въ томъ же градѣ е́фесѣ четве  
ртын соборъ бысть , при томъ же црѣ де  
одѡіи маломъ : но ѣкѡ разбѡйнически  
быкъ проче , и сломѣсленнагѡ діокѡра ,  
и сѡмоудренагѡ е́втіха , е́ресь оутвер  
жаа , и ѡбличенъ быкъ , ѡ соборныа и  
апѡстольскїа црѣке изверженъ бысть .  
Сей стѣи третїи вселенскїи соборъ , и  
правила ѡзложи числомъ деѡать , на  
нестѡріеѡа , и келестїноѡа моудрѡствѡю  
цнхъ , нечестїѡа велѣнїа .

Ѡ третїаго же собѡра до четѡертаго , лѣтъ  
тридеѡать .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

Четвертын же стѣн соборъ вселенскін бысть  
 въ халкидонѣ , въ лѣто патьтысящъ де  
 ватьсотъ четыредесятъ пѣтое , прицрѣ  
 маркіанѣ , которое лѣто цртва ѿгѡ ,  
 иже цртва лѣтъ пѣтъ , и мѣз шестъ .  
 Бѡхѡ же ішэдшхъса стѣхъ оцъ числомъ  
 шестъсотъ тридесать . Бѡхѡ же старѣи  
 шины собора : Анатолін патриархъ конста  
 нтинна града : Іоувеналін патриархъ іероса  
 лимскін : Маѡимъ патриархъ антїохійскін :  
 Анастасїн митрополитъ селоуискін . Сте  
 фанъ ефѣскін . Собрашажеа надїоскѡра  
 быкшаго патриарха александрійскаго , и на  
 ектїха архїмандрита константинна града .  
 Сїн бо сїса и бѣа нашегѡ іѣа хрѣта воцлченїе  
 шмѣщѡща доконца , и шнїодъ того прикндѣ  
 нїемъ плѡть понѣсѡша бвснослѡбаста , глагѡ  
 ласта , іакѡ нѣсть плѡть гдѣна єдиноѡща  
 намъ , но шдкѡю оубѡ естествоу соєднннїю  
 быти , єдїномѡ же івершїтнса посоєдннн  
 нїн , и кзбжесткѡу страсти прилагаста .  
 тогѡ оубѡ радн снхъ въ такоѡѣ прелестн  
 пребываюшнхъ , сїн стѣн соборъ и звѣрже и  
 проклѡ . и згласївшє же совершенѡ бѣа ,

ѿ

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

и совершена чѣла того во двою естествоу ,  
 не смѣену и нераздѣльну , гдѣ нашего гдѣ  
 хрѣта . два же рекѡша естества , словѣ раз  
 личіе , а не словѣ раздѣленіе . ꙗкоже оубѡ  
 душа и тѣло , различна еста естествомъ ,  
 соединенаже лицемъ , единыи сѣце . содѣло  
 вающа приобщающася вѣщемъ . души бо  
 приимающи тѣлесныя страсти , и ꙗже  
 шнѣхъ болѣзни , тѣлеснѣи страдающѣи и  
 трѣждяущася , печальныи же и попеченьми  
 съ душію : такѡ и ѡ хрѣтѣ , два оубѡ есте  
 ства , чѣлкѣ же и бѣгѣ слово , единоеже лице  
 и по совокупленіи . но рекѡша раздѣленіа  
 побѣрнцы , душа ѡписана , сѣрѣчь ,  
 ѡдержіма есть въ тѣлеснѣи , и страсти при  
 ѣмлетъ , и болѣзни претерпѣваетъ . да  
 ꙗще такѡ совокупнѣса слово , блюдѣса и тѣ  
 таковыи повинуѣтиса , и творѣти того  
 страстна и ѡписана , сѣрѣчь , ѡдержіма .  
 ꙗще оубѡ естествомъ страстно есть сло  
 во , или въ мѣстѣ пріѣмлетъ ѡписаніе ,  
 соуть такова въ немъ ѡписаніа того ради ,  
 но не совокупленіа ради ко ѡписанѣи и  
 страстнѣи тѣлеснѣи боудетъ и той страстенъ

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

и ѡпнсанъ . аще ли не пострадà ни ѡпнсанъ  
 бысть , еще же и естествомъ непреложенъ  
 есть , и не ѡпнсанъ и безстрастенъ , то  
 аще и тѣлѣ боудеть , цѣло имать свое  
 безстрастїе , и совершено не преложенїа слò  
 во . и несть дѣло : понеже и человекѣче  
 ска душа непрòтѣо ни тогò ради , еже  
 въ тѣлеси есть страждеть , но поесте  
 ствоу страждеть , и кромѣ тѣлесе , или  
 такожде и видима боудеть и оумреть ,  
 иже поснхъ постраждеть , еликоже и тѣло ;  
 но таковыхъ оубо не постраждеть , поне  
 же еществомъ ея имать ѡ бѣа прїемъ  
 ши . страждеть же страшныа силы имоу и  
 ши к полезному , е нимн же и шхòднть ,  
 и зхòдши изъ тѣлесе . и оуказоуютъ соу  
 щыа во адѣ доушы , и иже на нихъ союзы  
 ихъже ради и тамъ бысть гдѣе пришествїе .  
 такоже рече аплз пѣтръ , проповѣдавшаго ꙗ ꙗ ꙗ  
 соущымъ въ темницѣ оцѣмъ избавленїе .  
 к семоу же и бѣси моучими , и моучитиса  
 хотаще , аще и тѣлесе не имѣтъ . стра  
 ждеть же сваче душа , аще и страсти есть  
 не прїятна , и ѡписуется не слòво бытїа ,

## СКАЗАНИЕ Ѡ СЕДМИ

ѠПИСУЕТЪ ЖЕ СЯ ГЛЕТЪ ВТОРОЕ , ВО ѠПИСАНІѢ  
 ТѢЛЕСИ ИМОУЩИ ПРЕБЫВАНІЕ . ГАКОЖЕ СЕ ѠБЕ  
 НЕДОБРО ТВОРАТЪ . ПОИЖДАЮЩЕ ПРИТЧИ ,  
 ТАКѠ БЫТІА ПЕРВОБРАЗНОЕ . КЪ ТОМУ ЖЕ  
 ОУБЕ НЕБЫ БЫЛА ПРИТЧА , АЩЕ НЕБЫ ИМѢ  
 ЛА ПОДОБІА . ПРИТЧА ОУБЕ ЕСТЬ ОУКАЗАНІЕ ,  
 ОУБѢРАА ЕЖЕ ПОЧЕСТИ , ЧЕСТИ РАДИ И ПОДО  
 БНАГО . МЫ ОУБЕ ЧЛКА НЕ ЗАНЕЖЕ ПРЕЖДЕ  
 БЫТИ , ИЛИ КОУПИМО БЫТИ : НО НАСКАЗАНІЕ  
 ПРИАХОМЪ И НАПРИТЧЮ , ЕЖЕ ТАКОВЫМЪ СЪ  
 ЩЕСТВОМЪ СЛОВО СОЕДИНИТИСЯ , ЕЖЕ Ѡ  
 НАСЪ ТѢЛЕСИ , И НИКАКОЖЕ КОГДА КРОМѢ ТО  
 ГО ВІДИМО БЫТИ , АЩЕ И ЦѢЛО ИМАТЬ ,  
 ПО СОВОКУПЛЕНІИ РАЗЛІЧІЕ , ГАКОЖЕ СЕ И  
 ОБЩІИ ЧЛКЪ : ВО СВОЕМЪ БО ГАВЛЯЮТСЯ СВОИ  
 СТВА . ИБО НИ ѠНЕВИДѢНІА БЕЗСМЕРТНА , ВІ  
 ДИМА И СМЕРТНА БЫСТЬ НАША ДУША . ТАКО  
 ЖЕ НИ БЪЪ СЛОВО ВІДИМО , ИЛИ СМЕРТЕНЪ ,  
 АЩЕ И ВІДИМОЕ И МЕРТВЕНЕ ТѢЛЕСИ . НА  
 ШИМЪЖЕ ДУШАМЪ И СЛОВУ БЫВШЕМА ,  
 ЦѢЛА БО ИМАТЬ И БЕЗЪОУБЫТКА , РЕЧЕНОЕ  
 СВОЮ СВОА СОБЫТВА , ГАКОЖЕ БЫСТЬ КО  
 ЖДО . ОБЩІИ БО ЧЕЛОВѢКЪ Ѡ ДУШИ И  
 ТѢЛА , СПЪЖЕ Ѡ БЖЕСТВА СОСТАВЛЕНА .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

ЧТО ОУБѢСЪ НЕДОСТАЕТЪ ДУШНѢ ШАДЧЕНЪ , ИМОУ  
 ЦИ ИСОБЕНЪ ЖИВОТЪ , ЕЖЕ БЫТИ СУЩЕСТВОУ  
 БЕЗПЛОТНУ И САМОДѢИЖНУ , ТОИЕО ОБОЕ ГЛА  
 ЕТЪ , БЕЗМЕРТІЕЖЕ И ПОГИБЕЛЬ . ЧТОЖЕ КТѢЛ  
 КБЫТІЮ ТѢЛА ; ЕГОЖЕ РАДИ ИКОНЧАВІЮЩЕ СОБОРЪ  
 РЕЧЕМЪ , ТѢЛЕСН БЫТИ НАТРОЕ РАЗСТОАННУ ;  
 ЕСТЬ ТѢЛО БЕСТѢВНО , ОРГАНЕСКЪ СОУДЪ , СІ  
 ЛОЮ ЖИВОТЪ ИМЫН . ТІНЖЕ НЕ ГАКОЖЕ ПОДОБА  
 ЕТЪ , НО ГАКОЖЕ НЕПОДОБЕНУ ПРИЄМАЮТЪ ПРИ  
 ТЧЮ , И СЛОДѢИСТВУЮЩЕ ИКОПРОШЕНІНХЪ .  
 СЕЙ СТЫН СОБОРЪ И ПРАВИЛЪ ИЗЛОЖИ ЧИСЛОМЪ  
 ТРИДЕСЯТЬ .

ѿ ЧЕТВЕРТАГО ЖЕ СОБОРА ДО ПЯТАГО ЛѢТЪ  
 СТО ДВА .

ПЯТЫН ЖЕ СТЫН ВСЕЛЕНСКІН СОБОРЪ БЫСТЬ  
 ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , ВЪ ЛѢТО ШЕСТАТЫ  
 СЯЩЕ ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ СЕДМОЕ , ПРИ ЦРѢ  
 ІОУСТНИІАНѢ ВЕЛИКОМЪ , ВЪ ДВАДЕСЯТЬ ШЕ  
 СТОЕ ЛѢТО ЦРЬСТВА ЕГО , ИЖЕ ЦРЬСТВОКА  
 ЛѢТЪ ТРИДЕСЯТЬ ОСМЬ , И МѢСЦЪ СЕДМЬ .  
 БАХУ ЖЕ ІШЕДШИХЪСА СТЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ  
 СТО ШЕСТАДЕСЯТЬ ПАТЬ . СТАРѢЙШИНЫЖЕ  
 БАХУ СОБОРА , ЕВТИХІЙ ПАТРИАРХЪ КОНСТАНТИ  
 НА ГРАДА : ИПОЛНАРИН АЛЕКСАНДРИЙСКІН :

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ДОМНЪ АНТІОХІЙСКІН : ЕВТІХІЙ ІЕРОСА  
 ЛІМСКІН : ДАМІАНЪ СОЗОПОЛІТСКІН . СЕЙ  
 СТЬІН СОБОРЪ , СВЕРШІ ОУБѢ , ИЖЕ ВЪ ХАЛКИ  
 ДОНѢ СТЬАГѢ СОБОРА , И ПРАВОВѢРНАА И СПІСЕ  
 НАА ПОВЕЛѢНІА ЕГѢ ВСА ОУТВЕРДІ : И ГАЖЕ  
 НАТОЙ СТЬІН СОБОРЪ ВОЗРАСТЪШІА ЕРЕСН  
 ПРОКЛАТЪ . ТАКОЖЕ ПРОКЛАТЪ И ШВЕРЖЕ ,  
 ПЕРВОШЕРАЗНА ОУБѢ ОРІГЕНА СЛОУМНАГѢ ,  
 И ВСА НЕЧЕСТІВАА ЕГѢ ПИСАНІА . ЕВАГРІА  
 ЖЕ ИДИДИМА , ДРЕВЛЕ БЫВШАА , И ИЗЛОЖЕ  
 НЫА ШНЕЮ ГЛАВЫ , РЕКШЕ ІПИСАНІА , ГАКѢ  
 ОУЧЕНИКА ОРІГЕНОВА И ЕДИНО МЫСЛАЦА , И  
 СЪ ЭЛЛИНСКИМИ СМѢШЕНА ПОВЕЛѢНІИ : ИБО  
 СІМЪ ТѢЛЕСЕМЪ , ИМЖЕ НЫНѢ ШБЛОЖЕ  
 НИ ЕСМЫ , БЕЗОУМНѢ РЕКОША НЕВОСКРЕСНУ  
 ТИ . И ЕЩЕЖЕ КЕМОУ БЛАДАХУ ГЛАГОЛЮ  
 ЦЕ , ГАКѢ ДОУШЫ ПЕРВѢЙШИ СОУТЬ ТѢЛЕСЪ ,  
 И ПРѢЖДЕ ТѢЛЕСЪ РОДИШАСА Ш ЭЛЛИНСКИХЪ  
 НАЧНИАЮЩЕ ПОВЕЛѢНІИ , ПРЕХОЖДЕНІЕ ДУ  
 ШАМЪ Ш ТѢЛА ВЪ ТѢЛО ЗЧАХУ . КОНЕЦЪ ЖЕ  
 МУЧЕНІЮ , И БѢСѢМЪ ПАКИ ВПЕРВЫИ САНЪ  
 ОУСТРОБИША , И ХРТА ПОДОБНА НАМЪ  
 БЫТИ , И НИЧТОЖЕ РАЗЛІЧНО ИМѢТИ Ш  
 НАСЪ ГЛАГОЛАХУ . РАИ ЖЕ ШКЛЕВЕТАЮЩЕ ,

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

ꙗко нѣсть сотворѣнъ ш' бѣа , ни бѣити  
 емоу . и еще же ктомѣ глаголахѣ , не  
 въ плоти созданъ бѣсть адамъ . и ина  
 другамъ , тмами хульнаа спсавше , ѡбличѣ  
 ни бѣша , и многи ш' цркви гдѣше , ꙗже  
 спсавіа ꙗвѣ и ꙗсно проявляхѣ : но ш'  
 нѣкнхъ въ тайнѣ держима бѣхѣ , ниже до  
 конца ѡбличени бѣше на четвѣртомъ собо  
 рѣ . ꙗще и нѣцыи ш' стѣхъ оцъ сѣа ш'  
 метѣхѣ . ꙗко попрежде тогѡ стѣгѡ собо  
 ра , бѣхѣ бѣли три еретницы , бразн три  
 проклѣти . егда же во многи люди тако  
 бѣа лѣкаваа начашаа разсѣвати оученіа ,  
 тогда сѣи стѣи соборъ пѣтын собрѣа .  
 снхъ же и единомысленики ихъ , и хульнаа  
 ихъ спсавіа проклѣша , и ещеже и мем  
 ѡдестіискаго деодора , нестѣрѣва бѣо  
 борца оучителя , и хульнымн егѡ спс  
 авіин , ꙗко скверныа пѣвы изверго  
 ша , сѣми же и соушыа со андѣимомъ , и  
 петра изъ ордѣиа исторгнѣша . и еще  
 на бл҃гочестіе поборника кирілла деодорѣто  
 ва слѣ и словѣрна бѣвшаа спсавіа ,  
 и елико же на стѣи иже во ефѣсѣ пѣвыи

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

СОБОРЪ , И НАПРАВЮ НАШЮ КЛЕБЕТАЛЪ БѢ  
 БѢРЪ , НЕСТОРІЕКН СЛОЧЕСТІКОМЪ ПОМО  
 ГАА : ІНІМНЖЕ И ПОСЛАНИЕ ѿЖЕ БѢ ПИСАЛЪ  
 ІКА ЕПІПЪ ЕДЕССКІН , К ПЕРЕННЪ МАРИНЪ ,  
 ТА ВСА ИСКОРЕНІША , ІАКЪ НЕТОКМІ ПРА  
 ВМЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ ПРОТІВНА , НО И ВСА  
 КАКО НЕЧЕСТІА СОПРИЧАСТНА , И ЦРКОВНАА  
 ИЗВѢСТІША ПОВЕЛѢНІА . ПРИАТЪ ЖЕ СІИ  
 СТЫН СОБОРЪ И ДЕОДСОРІТА ЕПІПА КІРА ГРА  
 ДА , И ІКЪ ЕПІПА ЕДЕССКАГО , ІАКЪ ЧЕ  
 ТВЕРТЫН СОБОРЪ ПРИЄМЪШЕ И ПОХВАЛІКШЕ ,  
 И ПРОКЛѢНШЕ НЕСТОРІА .

О ПАТАГІО ЖЕ СОБОРА ДО ШЕСТАГО ЛѢТЪ  
 СТО ДВАДЕСАТЬ ДѢКАТЬ .

ШЕСТЫН ЖЕ СТЫН ВСЕЛЕНСКІН СОБОРЪ БЫСТА  
 К КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , К ЛѢТО ШЕСТАТЫ  
 САЩЕ СЕДМЬДЕСАТЪ ШЕСТОЕ , ПРИЦРѢ КОИ  
 СТАНТИНѢ БРАДАТОМЪ , ОЦѢ ОУБЕ ІОУСТИНІА  
 НОВѢ КОРКОНОСОМЪ , ВНОУЦѢ ЖЕ ИРАКЛІЕКѢ , ВЪ  
 ТРЕТІЕНАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРЬСТВА ЕГО , ІЖЕ ЦРЬ  
 СТВОКА ЛѢТЪ СЕДМЬНАДЕСАТЬ . БАХЪ ЖЕ СЪ  
 ШЕДШИХЪСА СТЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ СТО СЕДМЬ  
 ДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИННЫ ЖЕ БАХЪ СОБОРА :  
 ГЕСОРГІН ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА :

## ВСЕЛѢНСКІЙ СОБОРѢХЪ

Θεόφανъ ἀντιοχίηςκιν : Πέτρος μνήχъ ѿ  
 ἀλεξανδρίης , πονέже βδοῦκτωκασе тогда  
 престόλѡ ἀλεξανδρίηςκίλ цркве : Ἄνδρѣй  
 κρίτηςκιν , ἐμῆςτѡ δεόδωρα πατριάρχл ἱερο  
 σαλήμεκαгѡ , ἦже ἦ поставленъ быеть діа  
 конъ въ црѣ градѣ , ἦ сѣрымъ пнтатель .  
 Γρηγόριη ἐπίκпъ ἀκραγάνскін , ἐψѣ тогда  
 сын діаконъ . Собрашажеса на ѡбновіѣ  
 шюса ἔресъ , во стѣнѣ соборнѣй аптль  
 стѣнѣ цркви : глѡ же , на δεόдωра епн  
 скопа фаранска , ἦ на ѡноріа римскаго , ἦ  
 кирілла ἀλεξανδρίйскаго , на сѣргіа же ἦ пн  
 ра , павла ἦ петра , быкшаа епнекопа  
 константїна града . Ἐψѣже ἦ на ѡбновіѣ  
 шюса ἔресъ прѣжде писаныхъ еретїкъ ,  
 на сѣмъ стѣмъ соборѣ ; Сѣже ἔсть на ма  
 каріа именованнаго ἀντιοχίйскагѡ первосѣ  
 дальника , ἦ на стефана оученика ἔгѡ , ἦ  
 на поборники ѿхъ . Сїн бо прѣждеречѣннїи  
 еретїцѣ , δεόдωръ , ἦ ѡнорїи , пнръ  
 же , ἦ сѣргїи , ἦ киріллъ , ἦ павелъ , ἦ  
 пѣтръ , ἦ макарїи же , ἦ оученикъ ἔгѡ ,  
 дерзнуша рецїи ἑдїнѡ волю , ἦ ἑдїно дѣн  
 стѡ имѣтн , гдѡ нашемѡ їѣѡ χрѣтѡу

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

и по воплощеніи , соузъ правобѣріа разрѣши  
ти кохотѣвше . Сего ради стѣи вселен  
скіи соборъ , прѣжде писанія еретикѣ ,  
ѣкѣ еѣборцы проклѣтъ , и всѣ хѣльнаа  
нѣхъ повелѣніа , и всѣхъ тѣмъ подобно  
моудрѣствѣющихъ , или моудрѣствѣвати  
хотѣвшихъ , и безпоканіа пребывающихъ :  
стѣми же и полхроніа младѣмнаго старца ,  
нже и мѣртвѣа возстѣвти , въ такоуѣ  
льстѣнѣнѣ ереси келерѣчѣюща , тишинѣ  
же полѣчѣвша , и внигда не козвѣнѣти  
и ещѣ большаго хѣленіа ; такоуѣ ереси  
облѣчѣвше проклѣша . Правобѣрнаа же  
повелѣніа , ѣснѣ сѣи стѣи соборъ изъ  
гласѣвъ , двѣ воли , сѣрѣчь , хотѣніи ,  
и двѣ естествоа и дѣйства извѣстѣша имѣ  
ти , повоплощеніи гдѣ нашемѣ іѣсѣ хрѣтоу ,  
не враздѣленіи лицъ ; небоуди то : но  
понеже ни едѣномѣ естествоу , обоу есте  
ствоу хрѣтоу , безволи , рѣкше , безъ  
хотѣніа , и не дѣйственѣ быти . нбо  
такоуѣ ѣ естествоу ѣ емающе  
собѣства .

Сѣи стѣи соборъ и прѣкнѣ изложѣ , рѣ .

## ВЕСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

Ѿ шестѣагѡ же собора до седмагѡ лѣтъ ,  
стѡ двѣдесѣтъ .

Седмѣи же стѣи вселенскѣи соборъхъ бысть  
ѣ никѣи вторѡе , ѣ лѣто шестѣтысѣащѣ  
трѣста шестѡе , въ црѣство бл҃говѣрна  
гѡ црѣ константїна , и ирїны мѣре  
ѣгѡ , во ѡсмѡе лѣто црѣства ѣгѡ . Вѣи  
оубѡ стѣи соборъхъ , никейскѣи градъ имѣ  
ше послѣдшѣлице , стѡ шестѣдесѣтъ ѣ грече  
седмѣ стѣихъ ѡцѣхъ бѣ насѣмъ . Чино скѡ  
начѣльники же имѣше сѣннагѡ тогѡ тїи  
ѡполченїа : андреѣна папы римскагѡ ,  
иже ѣ себѣ мѣстѡ послѣ , петра бл҃гоговѣн  
наго , перваго презвѣтера стѣи римскїа  
цр҃кве : и дрѣгаго петра презвѣтера , и  
игоумена , иже ѣ римѣ ч҃тнѣагѡ монасты  
рѣ стѣагѡ еѣвы : и ѣще же іѡанна и  
домѣ , ѡба мнїха и презвѣтера , пра  
влѣнїе имоуща востѡчныхъ апѡстѡльскѣихъ  
прѣтѡлѣхъ : и ѣще кѣтѣмъ , тарасїи патри  
архъ константїна града : полнтіанъ папа  
алезандрїйскѣи : теодѡрїтъхъ антїохїи  
скѣи : иліѣ іеросалимскѣи : Собрѣшаже

Ѧ

## СКАЗАНИЕ ѠСЕДМИ

на ѡметajúщихъ стѣхъ и честныхъ иконъ  
 поклоненіе : тѣмъ бо окаяніи , хрѣта  
 ѡчистинаго бѣа нашего , до конца хоулити  
 недержноуѣше , дѣлаемъже всако дога  
 жденіе и худленіе промышлajúще , идола  
 поклонáемъю и стѣую иконѣ егѡ , дер  
 зновѣннѡ и безбѣжнѡ нарицáюще , егѡ  
 же ради идолаекаа лѣсть ѡгонитѣса ,  
 и всѣми безчестїи сїю ѡблагáюще , по  
 средѣ торжища влчáще и попирающе , съ  
 жегáюще и ѡплевающе , видѣніе жалостно  
 хрѣтіаномъ творáще . таковаа же и на  
 иныхъ сѣенныхъ иконахъ творáще . и  
 сїа почитáющыа хрѣтіаны , мѡучаще и  
 гонáще , и смѣрти предавающе , не вѣда  
 ще ꙗкѡ сїхъ ради на хрѣта пáче , и настѣа  
 зрѣ егѡ брань тѣмъ составлáхъ . ꙗвѣ бо есть  
 ꙗкѡ чѣсть образѡвъ , чѣсть бываѣтъ бо  
 ѡбразáемымъ . ꙗкоже и сїи протївнѡ со  
 дѣлаша . чтоже ради то ; и себѣ оубѡ  
 предаша вѣчномѣ проклáтїю . стѣую же  
 хрѣтовѣ иконѣ , сїрѣчь образъ , по апъ  
 скомѣ евъше и ѡтѣческомѣ преданїю , начѣсть

## КСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

воображаемому , покланѣтиса и почитати ,  
всѣмъ съдѡмъ оутвердиша , и запечатлѣ  
ша . Тако бо ѿтнѡмъ крѣтоу покланѣющеса ,  
нанѣмъ же животворѣвое распротѣрто бѣсть  
тѣло гдѣне , ѣже на очищеніе мѣрови  
крѡвь источи . И ѣще же и образъ крѣта ,  
имъ же бѣси ѡгоними бываютъ , и стра  
сти ищѣлаютъ . тогѡ ради гѣже едѣ  
ною на первообразномъ сотворишася бѣго  
дати и силы , даже и до тѣхъ образѡвъ  
съ подобнымъ дѣйствомъ съ происхѡдѣти .  
И ѣще же и самѡю хрѣтовъ иконѡ , рекше  
образъ , не ѣтаковѣхъ ѡписаніемъ чѣсть  
и поклонѣніе , но на тогѡ самогѡ насъ ра  
ди человекѡлюбивѡ воцѣльшася , и за ны  
оумѣрша , сѣю возносимъ . Тако же и  
црѣкамъ стѣхъ , и грѡбѡмъ и мощѣмъ  
вѣрнѡ покланѣмса , тѣхъ прославльша  
го величѡюще гдѣ . Не токмо же хрѣто  
вѣ иконѣ , рекше образѡ , но и пре  
чѣстѡя влѣцы нашеа бѣцы , и всѣхъ  
стѣхъ , сѣеннымъ воображеніамъ , по  
равенствѡ первообразнагѡ величѣствіа и чѣ  
сти , почитати и покланѣтиса оутвердиша .

Ѣ

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ꙗко ꙗко тѣхъ ради во единотворниѣ нѣкое и со  
 борное приводимъ бываемъ видѣніе : и тѣхъ  
 ради сподобимся , ꙗже краевн желаемыхъ ,  
 паче естества ічетатиса . ꙗко гавленнаго  
 ради различіа и почести поклонанія , стѣмъ  
 образомъ и слогомъ , ꙗже шнасъ бжтвенна  
 вѣры , к нераздѣльному , и единообразному  
 и единотворному бжтвоу возводимъ быва  
 емъ , цѣннолѣпно же и нераздѣлно , ꙗко  
 не вѣднмыхъ пребиваемъ , но вѣднмыхъ  
 ради к вышнимъ видѣніемъ возводимъ  
 и оумъ ѡблегчаемъ , и такъ еже къ бгѣ  
 приближеніа наслаждашеса , ѡсцѣлемъ  
 блгодѣтію егѡ , ꙗкоже намъ сей стѣин все  
 ленскіи соборъ добрѣ предалъ . и поснхъ  
 бжтїа црковь коупни і тѣмн иконоборцы ,  
 и хртїанскїа клѣтвенники прокленше , ѡбра  
 щаетса ꙗхъ , никакоже хоуждыше иконобо  
 рники ѡклеветаваютъ , понеже трудѡвъ  
 ꙗхъ плоды разсыпати потщаваютса ,  
 снхъ оубѡ проклинѣтъ и ѡме  
 тѣ , ꙗко врагн ѡстнны .  
 Сей стѣин соборъ правнѣ изложн , ꙗв .

## сѣѣхъ совѣрѣхъ

И ещѣ ѿ всѣхъ сѣѣхъ совѣрѣхъ, и ѿ времени  
и чина ихъ, которыи по которомъ бысть.  
Вѣдомъ боудн и се, ꙗко изложеніе совѣрѣмъ  
не бысть починѣ ихъ, но по временемъ,  
внѣже сндошася. быша бо совѣри прѣже ни  
кѣйскаго сѣѣго и вселѣнскаго перваго совѣра,  
нарцѣемн помѣстннн: иже соуть сн.

### Помѣстнын совѣрѣ, первын.

Во времена аврнліана рѣмскаго црѣ, павелъ  
самосѣтскн, бжїа града епнскопъ, рѣкше,  
антїохїйскн, бысть началнкъ ереси,  
хртѣ бо истнннаго бга нашего прѣста члѣка  
глаголаше, бжїа блгодѣти ꙗкоже пррцн,  
сподоблена бывша; и се оубѣдѣше црковнн  
правнтелн, етекѣшася во антїохїю, мнози  
соуще чнеломъ, иже быша старѣйшнны;  
Именей іерлѣмскн епкпъ: Гргорн чюдо  
творецъ нескесарїйскн епкпъ: Иднно  
дсрѣ братъ егѣ: Онрмлїанъ епкпъ кесарн  
каппадокїйскїа: Іѣлннъ епкпъ тарскн: елѣонъ  
И первѣе оубо наказанїемъ и совѣщанїемъ,  
покусѣшася ѿ словѣрїа прекратнн павла.  
Егда же видѣша егѣ не ищѣланъ болаща,  
тогда едннмъ совѣтомъ соудъ изнѣсше,  
ѿ іерѣнства того ѿбнажнша, и ѿ цркве

## сказаніе ѿ вѣбхъ

Ѿсѣкѡша . протѣвѡщѣса ѣмоу , и црковное беззаконно и моущѣ владычество , и царевн дврнліанѣ стѣын соборѣ помолѣса , и ѣже ѿ павловѣ шатанін козвѣстн ѣмоу . Онѣ же ѡце и ѣллинѣ баше , ѡсѣдн протѣвѡщѡса , ѣдновѣрныхъ едоу , ѿ тѣхъ ѡсѣченѣ бытн собора , и такѡ изгнанѣ бысть и зъ цѣркве .

Помѣстнын соборѣ , вторын .  
Другін же соборѣ во анкѣрѣ бысть , гонѣнію на хрестіаны превелѣкѣ быкшѣ , и соущымъ помѣстомъ хрестіаномъ , или приложити са къ ѣллинскомѣ невѣрїю , или моукамн и всаческнмн смертмн , повѣенымъ бытн понѣждаемымъ . и мнози оубѡ ѿ нѣхъ просїаша къ мѣченїн : мнози же моукѣ не могѣще терпѣти , на идолослуженїе оуклонїшася . посѣмже престѡвшѣ гонѣнію , нѣцын ѿ престѣплѣнїа оуклонїшася раскѡлшеся , и ѡбратїтнса и покѡтнса восхотѣвше , пристѣпнша къ црковнымъ владетелемъ . быкшѣ же ѡсемъ вопрошанїю многѣ , ѡце по добѣтѣ ѣднною ѡвѣргшнмса хртѣ , пакн прїѡтымъ бытн . собрася во анкѣрѣ стѣыхъ оцѣ соборѣ , ѣмоуже бѡхѣ старѣйшнны :

## сѣѣхъ соборѣхъ

Виталіи антїохїи сїрскїа епїкпъ : вїгриколїи кесарїи каппадокїискїа епїкпъ : Васїлїи амасїискїи епїкпъ , и сїенномѣчнкъ : и правнлъ и зложнша , ке , гакѡ подобаетъ тако вѣмъ ѡбращающнмса прїятнмъ быти .

Помѣстннн соборъ , Г . Инъ соборъ сѣѣхъ епїкпъ снїдеса въ новѣй кесарїи , иже на понтѣ . и правнлъ и зложн , пѣть надесатъ , гакже ѡ црковномъ строенїи . вѣже и стѣми сѣѣми оцѣ , сѣѣн Васїлїи епїскопъ амасїискїи сїенномѣченнкъ .

Соборъ числѡмъ , Д . а вселенскїи , а . И такѡ потѡмъ снїдеса , иже на арїа вникен сѣѣн пѣрвыи вселенскїи соборъ .

Помѣстннн соборъ , Е . Инъ соборъ сѣѣхъ оцѣ быеть во антїохїи сїрстѣй , приконстантїнѣ црѣ , снѣ великагѡ константїна , по патнхъ лѣтѣхъ скончанїа егѡ , и правнлъ црковныхъ и зложн двадесатъ пѣть .

Помѣстннн соборъ , З . Дрѡгїи соборъ снїдеса въ гангрѣ , иже ееть мнтрополїа пefлагонскагѡ гзѣика . и той такоже правнлъ и зложн двадесатъ , на црковное блгочннїе .

Помѣстннн соборъ , З . Дрѡгїи соборъ сѣѣи оцѣ снїдеса въ сарданкїи , снрѣчь въ средцѣ .

## сказаніе ѿ всѣхъ

константию црю , снѹ великаго константи  
 на , во аріанскѹю ересь оуклоншѹса , и всакѹ  
 потщаніе гаклающѹ , стын никейскін соборъ ,  
 и гаже на немъ блгтїю ст҃аго дха оутѣвленна  
 заповѣди инымъ соборомъ шреци и расказн  
 ти . рїмскїн же епїкпъ константинѹ , снѹ  
 великаго константина , братѹ же прежде рече  
 ннаго константиа , западомъ цртвѹющѹ ,  
 и правовѣрнѹ соущѹ , сказа емоу вса сіа ,  
 гаже ѿ брата егѹ на правовѣрїе воздвїженаа .  
 он же великии поболѣ , грамоты напнсавъ  
 братѹ , претл емоу и гл҃а , гакѹ аще не ѡста  
 вши бранн , юже имашн на правовѣрїе , се  
 азъ самъ идоу бранїю на тл . совѣщаѣтѣжеса  
 оба црл , в средцѣ соборѹ быти , и тамѹ снн  
 тнса восточнымъ же и западнымъ епкпшмъ ,  
 испытати аще подобенѹ естѣ никейскаго со  
 бора заповѣди держати , или нн ; съшедъ  
 шнмъ же са епкпшмъ тремъ стѹмъ и четыре  
 десять едїномѹ , и бывшѹ кзысканїю , и  
 истазанїю на мнозѣ . согласнѹ ст҃аго сегѹ  
 собора оцы повелѣша и зложити стѹбе и зъ  
 ѡбраженїе вѣры , еже вникен ст҃ыхъ оцъ по  
 оутвержающе : проклиннѹюще же всл протн  
 кнаа томѹ моудрствѹющыа и оучащыа .

## сѣыхъ соборѣхъ

ИЗВЕДОША ЖЕ И ПРАВИЛЪ ЦРКОВНЫХЪ , ІА .  
 ПОМѢСТНЫИ СОБОРЪ , ІБ . И ВЛАСОНКІИ ,  
 ГАЖЕ ЕСТЬ МИТРОПОЛІА ФРИГІЙСКАА , СОБОРЪ  
 БЫСТЬ Сѣыхъ ОЦЪ . И ТОИ ТАКОЖДЕ ПРАВИЛЪ  
 ПОТРЕБНЫИ ЦРКОВНОМУ ОУСТРОЕНІЮ ЕПИСА , ІИ .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ А . А ВСЕЛЕНСКІИ , Б .  
 И ПОСЕМЪ СОБРАСА ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ СѣИИ  
 ВСЕЛЕНСКІИ ВТОРЫИ СОБОРЪ , НА МАКЕДСОНІА ,  
 ХОУЛИВШАГО ДХЪ СѣИИ .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ , Г : А ВСЕЛЕНСКІИ , Г .  
 ПОСЕМЪ СОБРАСА ПЕРВОЕ ВО ЕФЕСѢ СѣИИ ВСЕЛЕН  
 СКІИ ТРЕТІИ СОБОРЪ , НА НЕСТОРІА СЛОЧЕСТІВКАГО .  
 ПОМѢСТНЫИ СОБОРЪ , ДА . И ПОСЕМЪ СОБРАСА  
 СѣИИ СОБОРЪ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , НА  
 ЕНТЮХІА АРХІМАНДРИТА .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ , ЕБ : А ВСЕЛЕНСКІИ , Д .  
 И ПРОЧЕЕ СОБРАСА ВЪ ХАЛКИДСОНѢ СѣИИ ВСЕЛЕН  
 СКІИ ВЕЛИКІИ ЧЕТВЕРТЫИ СОБОРЪ , НА ПОСЛУЖЕНІЕ  
 ИЖЕ ВО Сѣыхъ ОЦА НАШЕГЮ ФЛАВІАНА , ВО ЕФЕ  
 СѢ ВТОРОЕ , Ш ДІСКОРА БЫКШАГО СОБОРА . НА  
 ОУСЪЖДЕНІЕ ЖЕ И НА ПРОКЛАТІЕ ТОГОЖДЕ ДІСКОРА  
 , И ЕДНОМЫСЛЕНКА ЕГЮ ЕНТЮХІА . И ЕЖЕ  
 Ш ТОЮ РАЗБОЙНИЧЕСКИ БЕЗЗАКОННО ВО ЕФЕСѢ  
 ВТОРОЕ БЫВШАГО СОБОРА , ГАКО ЖЕ РѢХОМЪ .  
 ПОМѢСТНЫИ СОБОРЪ , ГВ . ДРУГІИ СОБО ЕНІДЕСА ,

## сказаніе ѿ всѣхъ

ѣ константи́нѣ градѣ , на севи́ра . Анаста́сін  
бо ца́рь бо е́втихі́анскѹю оу́клонѣса е́ресъ ,  
и бра́нь не мѣлостивенъ на цркви́ воздви́гъ .  
и мно́гіа ѿ правовѣрныхъ е́пкпы , ѣ вели́кнхъ  
градѣхъ влады́чествѹюшыа , ѿ цркви́ ноу́  
ждею ѿгна , гни́мн же и флаві́ана а́нтиохі́н  
еі́рскіа , и ктогѡ мѣсто поста́ви севи́ра .  
Онъ же а́нтиохі́нскіи прѣлазъ беззако́нно восхн́  
тнвъ , молва́ и матѣжа вса́ соу́щыа по все  
лѣннѣи́ цркви́ испѡли , гонѣніе на правовѣ  
рїе подви́гъ , и оубі́йствѹ мно́гнхъ покн́ненъ  
бды́тъ : ꙗ́коже и самъ анаста́сін ца́рь е́дно  
мы́сленнкъ е́гѡ такова́а разѹмѣвъ , писа́  
ніемъ запрети́ емоу́ , ꙗ́ще не ѡста́нетса та  
кова́го не ѡстовѣтса , и зѡреци́ егѡ и́з е́пкско  
пїи . Анаста́сїю же царю́ чело́вѣческое ѡста́вль  
шѹ житїе́ . ѿустни́ианъ блговѣрныхъ цртво  
прїемъ , и е́втихі́анскіа ѡвраца́лса мѣрзъ  
скіа е́реси , ѣ то́и часъ , бо́нь же наречѣнъ  
бды́тъ црѣмъ , посла́ да е́мше нечестнѣваго  
севи́ра прнведео́утъ , и да прїи́метъ мѣсть ,  
ѡннхъ же къ е́гѹ и чело́вѣкомъ согрѣши́ .  
Онъ же си́цева́а проѹвѣдѣвъ , та́и ѿ а́нти  
охі́н ѡи́де , и достн́же бо а́лександрію ,  
то́иже градъ въ то́ вре́ма недѹговаше ,

## СТЫХЪ СОВОРЪХЪ

ЕВТІХА И ДІОСКОРА , ЕРЕСІЮ И СЛОВЪРІЕМЪ ,  
ПОНЕЖЕ НИ ТАМЪ ПРЕБЫВАА НЕ ХОТАШЕ МОЛЧА  
ТИ : НО И СВОЕА ЕМОУ ЧЕСТИ СОУЩЫА НА МНОГА  
РАЗЕБЦАА , ЧЮЖДА СЫН ЧЕСТИ , И ШВЪРЪ  
НИКОЛІИ ЖЕ НА ЕДІННУХЪ ЗАПОВЪДЕХЪ НЕ МОГІИ  
СТОАТИ . ІОУСТИНІАНЪ ЖЕ ВО БЛАГОЧЕСТІВЪИ  
ПАМАТИ ПОУСТІНІЕ БЛАГОЧЕСТИА ДЕРЖАВЪ ПРИ  
ІМЪ , И ШТЪХЪ ОУВЪДАВЪ Ш СЕВІРА БЫВШЕЕ  
БЕЗЗАКОНІЕ , ПРИШЕДШИМЪ ВЪ ЦАРЬ ГРАДЪ  
ТОГДА ЕПІКОМЪ , КОУПИШ СО АРХІЕРЕОМЪ ІИХЪ ,  
СОУЩИМЪ СНИМЪ , И Ш РІМА ПРИЧЕТНИКОМЪ  
МНОГИМЪ , КОУПИШ И СЪ ЕПІКОПИ ИТАЛІЙСКИХЪ  
ПРЕДЪЛЪ , ІИЖЕ ПРИДОША СО АГАПИТОМЪ ЕПІКО  
РИМСКИМЪ , ПРИШЕДШЪ ЕМОУ ВЪ ЦАРЬ ГРАДЪ ,  
И ВНЕМЪ КОНЕЦЪ ЖИТІЮ ПРИЕМШЪ . СІМЪ ОУБЪ  
РАЗМОТРИТИ ТАКОВАА Ш СЕВІРЪ ПОВЕЛЪ .  
СЕМОУ ЖЕ БЫВШЪ , И ШБЛАНЧЕНЪ БЫСТЬ , НЕ ТО  
КОМЪ ВЪ ЕРЕСЪХЪ , НО И ИНЪМЪ МНОГИМЪ БЕЗ  
ЗАКОНІЕМЪ ПОВІНЕНЪ : ОБЩЪ СОУДЪ Ш СТЪГЪ  
ИЗРЕЧЕНЪ БЫСТЬ СОВОРА , ПРОКЛАТИ ТОГО , И  
ЧЮЖДА СОТВОРИТИ , ХРІТІАНСКАГО ИСПОЛНЕНІА :  
СНИМЪ ЖЕ И АНДІМА , БЫВШАГО ЕПІСКОПА  
ВЪ ТРАПЕЗОНЪ , ПОДОБНАА ТОМЪ МОУДРЕТВЪ  
ЮЩА , И КТО ВРЕМА КОНСТАНТІНА ГРАДА  
БЕЗЗАКОННО ВОСХІТИВША ПРЪТОЛЪ .

## сказаніе ѿ всѣхъ

Соборъ числомъ, 41: ѿ вселенскіи, 4. Послѣ же проповѣдаемыи въ цркви сѣи вселенскіи пѣтии соборъ, ѿже во блгодочестивѣи пѣматри, при ѿустиніанѣ црѣ въ константинѣ градѣ снѣдеса, на Ѧригена и на деодора мѣмфустійскаго, и на нечестиваа Ѧю списаніа, и на словчестиваа списаніа деодорітова, и на посланіе глаголемое ѿкы Ѧпкпа Ѧдесскаго.

Соборъ числомъ, 42: ѿ вселенскіи, 5. И пакы въ константинѣ градѣ, выстъ сѣи вселенскіи шестии соборъ, при константинѣ црѣ, вноуцѣ иракліевѣ, на феодора фаранскаго Ѧпископа, и на Ѧноріа римскаго, и кирилла александрскаго, и напрочыа Ѧдннomy сленики Ѧреси ѿхъ: Ѧдннѡ волю имѣти, и Ѧдннѡ дѣйство, гдѡ нашемѡ ісѡ хрѣтоу, рѣкшемъ и покопощеніи, и тѣмъ содъзъ правобѣріа разрѡшити тѡщемса.

Соборъ числомъ, 43: ѿ вселенскіи, 6. Послѣдніи же сѣи вселенскіи седмии соборъ снѣдеса въ никен вторѡе, на словѣрныа иконоборцы, при константинѣ, и иринѣ мѣри Ѧгѡ. Понѣже многи соборы помянувшы, но седми тѡкмѡ вселенскихъ именовѡхомъ: ѿже въ никен: и ѿже въ константинѣ градѣ:

## сѣѣхъ соборѣхъ

и иже во ефесеѣ : и иже въ халкидѣхъ : и пакы въ константинѣ градѣ , на оригена и деодора : и еще въ константинѣ градѣ , при константинѣ црѣ , вноуцѣ иракліевѣ : и пакы въ никен второѣ . при црѣ константинѣ , и иринѣ мѣри егѣ . Подобаетъ же вѣдати зрѣ прочтѣющемъ , гакѣ и прочіи собори , иже ѡ насъ именовани быша , подобни тѣмъ вселенскимъ пріати соуть соборною апльскою црковію , и всѣ заповѣди гакже ѡ нихъ повелѣныя , гакже апльская правила и заповѣди , црковь ѡбелызаетъ . Вселенстїи бо седмь сегѣ ради токѣмъ нарекошася , понеже повелѣніи цркни , соущи во всѣхъ градѣхъ римскихъ и греческихъ , стїтели созываемн бѣхѣ , ины же посылахѣ къ себѣ мѣсто , или епїпы , или мѣстныя блюстїтели , или етеры ѡстарѣйшихъ презвітеръ : и наобемждо сїхъ вселенскихъ соборѣхъ , ѡ вѣрѣ взысканіе и сокопрошеніе бысть , и соудъ , рекше , оуставъ заповѣдемъ и правиломъ изложенъ бысть . Первыи бо соборъ оустави , и проповѣда едностѣна оцѣ сїа : и звѣща же и во сѣѣхъ вѣровати . Вторыи же соборъ , едностѣна оцѣ и сїѣ и сѣго дѣа

ѣ

## сказаніе ѿ всѣхъ

ꙗснѡ проповѣда , и со оцемъ и сномъ стѣо  
 мѹ дхѹ поклонѣтисѧ повелѣ . Третьи же  
 соборъ совершена въ бжествѣ и совершена въ чело  
 вѣчествѣ гда нашего іѣа хрѣта исповѣдавъ ,  
 единого , а не два сѧ быти повелѣ : и  
 стѹю бѣѹ проповѣда , а не хрѣтороднѹ .  
 Четвертын же соборъ прежде речѣнныхъ оутве  
 рдѣ , и два естества въ немъ раздѣлѣти ,  
 несмѣснѡ и не раздѣлнѡ ꙗснѡ извѣща .  
 Пятин же соборъ такова извѣстнѡ отвѣ  
 рдѣвъ , покоемѹждо естествоу хотѣніе же  
 и дѣйство егѡ быти же и раздѣлѣти ꙗкѣ  
 изрече . Шестын же всѣхъ соборѡвъ по  
 велѣніа прошѣдъ , извѣстнѣвъ и оутвердѣ  
 нѣвъ : и тѣмъ совершена гда нашего іѣа  
 хрѣта въ бжествѣ и въ чело вѣчествѣ ꙗснѡ  
 изъ глагола . Седьмын же соборъ иконо  
 борцы посрамѣ и проклѣтъ , и стѣхъ  
 иконъ поклонѣніе оутвердѣ . Но ꙗко же  
 въше рѣхомъ , ꙗкѡ есть и дрѹзін со  
 борн помѣстнѣн : Первын во анкірѣ :  
 Вторын въ нѡкѣн кесарѣн : Третьи во  
 антїохїн сїретѣн : Четвертын въ гангрѣ :  
 Пятин въ сардикѣн , рѣкше въ средцѣ :  
 шестын въ ласѡдикѣн фрнгїстѣн .

СКАЗАНИЕ О КСѢХЪ СТЫХЪ СОБОРѢХЪ.

Седмѣи въ кардагѣнѣ . сѣи оубо собори по  
мѣстнии соуть , ибо вса вселенная еписпи  
не быша на нихъ , и царѣ не сѣдѣша : но  
накоумждо ихъ , тѣхъ мѣстѣ сндошаса  
еписпи о сокопрошаниихъ и взысканиихъ , на  
оутверженіе пожеланий , реченыхъ на прежде  
бывшихъ соборѣхъ , или на потребленіе не  
честивыхъ , смѣвшихъ противитиса  
правобѣрїю , или о правнаѣхъ , гаже  
изложѣша на црковное блгочі  
ніе . и бѣцыи бо о сѣхъ со  
борѣхъ , и прежде бытиа  
христїанскихъ  
црѣй сн  
доша

СА

;



Предисловіе съ вѣдшаго сѣла правна .  
вх ді граней.

**Т**ѣло оубо поподобію вѣщественное пріемлю  
ще пицію, растётъ же и цвѣтѣтъ, до доставленнаго емѣ  
возраста, мѣры же и времени. словесная же душа  
сроднымъ нападѣма, и оумашдѣма словомъ, дѣховно  
растѣтъ. и тѣлесн на земли еще содержаща, множицею  
на превѣшная возлетѣтъ видѣнїа, и нѣсныхъ  
кρούгъ вноутрь быклетъ: и еже ѿ мѣры и  
времени, никакоже пріемлѣ возбраненїа, вѣсоцѣ  
же е пресвѣтлыми бесѣдѣтъ и пребываетъ  
силами: не вѣнехъ, но востинныхъ блгъ  
наслажденїи. подобаше бо по мѣрѣ  
здѣ, безсмертнѣи оубо безконечная,  
смертному же тлѣнная, ѿ создателя  
наслѣдовати. тѣмже подобѣтъ к сїмъ  
всегда, прилѣжати же и привязовати  
дѣежное самодвижество, и недати  
ей време не, да не прїсныхъ  
ѿставльши повелѣнїи, чюждаа  
нѣкаа прїиметъ. тако бо и к  
слове сѣхъ и вѣдѣлѣхъ  
пребывающе, и гдѣже  
востѣхъ и привнѣнїихъ  
мечтанїа бжтвенная  
имѣти прилѣчатся. таковаа  
на себѣ проразумѣвъ,

и дрѣвле нѣкнх ѿвнѣшнй философъ речѣное ,  
на сѣѣнныа прелагajú закѣны , и надѣюса а а  
на на , ѿбрѣтоух оубо даръ вжін , поке  
лѣнїе же смысленыхъ и бѣоносныхъ моужь ,  
исправленїе же вѣлныхъ и невѣлныхъ грѣхъ ,  
и житїа же благочестїаго , и к бесконѣчно  
мѹ ведоуща жнвотѹ , и звѣстнѹ правнѹ  
и оуспѣшнѹ вѣрѣчнхъ , иже вѣ различнаа  
времена , бѣвшнмъ стѣимъ соборшмъ деса хъ в  
тн , на и звѣщенїе спасѣннаго поке лѣнїа  
и на бѣгоѣ оученїе всѣмъ челоѣкшмъ ,  
и зложѣнаа бѣолѣпнаа правнѹ , во ѣдино  
ѣвѣдъ , когѣждо собѣра и менн наречѣнїю  
послѣдзетвѣюща ѣмѹ подложнѣв . не тѣ  
кш же сѣ , но и глаголемаа стѣхъ аплъ  
правнѹ , аще и нѣцын сїа протнѣна ,  
нѣкнхъ радн вннъ вѣмѣннша : и ѣже  
ѣ лнѣнстѣм кархндснѣ бѣвшаго , ѣ лѣта  
онѣрїа и аркадїа , иже во бѣгоѣтнѣнїи пѣматн  
стѣаго собѣра ѿбрѣтѣв , велнкѹ же и мнѣгѹ  
пѣльзѹ вѣвѣстнѣ вѣ житїѣ могѣщаа поке лѣ  
ша , аще и нѣкаа ѿ ннхъ ѿ тѣхъ мѣстѣ  
на житїѣ и строенїѣ прнноснтса , нѣкаа же  
ко исправленымъ ѣбшно же и ѿсѣбнѹ ,  
и иже во ннхъ ѣбластѣхъ надержнѣмоѣ

## ПРЕДСЛОВОЕ СВЕДШАГО СТЬА ПРАВНА

ЦРКВАМИ СТРОЕНИЕ ГЛАВЕТСА . ШННУ ЖЕ И СЕ  
ЕДИНО ЕСТЬ ПОВЕЛЕНИЕ МН , ГАКО ЖЕ ПЬВЦЕМЪ ,  
ИЛИ ЧЕТЦЕМЪ ВПРИЧЕТЪ ПРИВОДИМЫМ , СИРЬЧЬ  
В ПОПОВЕТВО , ПО ВСЕМОУ ОБРАЗУ ПРЕЖДЕ ТАКО  
ВАГШ ПОСТАВЛЕНИЯ ВОЗДЕРЖАТНЕСА Ш СОВОКУПЛЪ  
ШНУСА СНИМН ЗАКОННЫХЪ ЖЕНЪ ; СЕ ЖЕ ОУБШ  
НЕ ЗАПОВЕДАЮ , НО ПОСВОЕЙ ВОЛИ ТЬМА ЛИЦЕ  
МА , РЕКШЕ МОУЖУ И ЖЕНЬ КОМУЖДО И СІЕ  
ВОЗДЕРЖАНИЕ , ИЛИ БГОЛЮБИВАГШ РАДИ ЖИТІА ,  
ИЛИ НЕПОРОЧНАГШ СОУТАНІА , ИМЖЕ И БРАЧНАА  
СОУТАНА ОУСТРАЛЯЮТСА , ПОРОКА НИ ЕДИННОГО  
ПРАВЕДНА , БЫВАЮЩАГШ РАДИ НЕ ИМОУЩА . И ТО  
КЕМОУ ЖЕ СОВОКУПНУХЪ ПОТЩАНИЮ , ДОБРЬ ВМЬ  
НИВЪ КОУПНШ ПОМАНОУТИ , И ГАЖЕ Ш ИТЬКНУХЪ  
СТЬИХЪ ОЦЬ ШСОБНАА ПОСЛАНИЯ , ВОПРОСЫ ЖЕ  
И ШВЬТЫ , БЛГОЧЕСТНШ РЕЧЕНА БЫША , И ИТЬ  
КНМЪ ОБРАЗОМЪ ПРАВНА ОУСТАВЪ ДАРОВАТИ  
МОУЩА , НЕ НЕРАЗУМЬЮ ОУБШ ГАКО ЖЕ ВЕЛИКН  
МА , ВАСИЛІЮ ЖЕ И ГРИГОРІЮ МННТСА БЫТИ ,  
ПРАВНА БО ЦРКОВНАА , И ТАКОВАА ПОСЛАНИЯ  
ГЛАГОЛЮТА И СОУДНТА , ИХЪ ЖЕ НЕ ТОКМШ  
ЕДИНЪ ИТЬКШ , НО И МНОЗИ СТИН ОЦЫ  
ВО ЕДИНО СЪШЕДЪШЕСА , ОБЩЕЮ ВОЛЕЮ ,  
И ПОПЕЧЕНИЯ МОУКОЮ ЗАПОВЕДАША , ПОМЫСЛИ  
ВШЕ ТАКОВАА ОУЧИТЕЛЬСКАА ИЗЛОЖЕНИЯ ,

Или ѿ преждереченныхъ на соборѣхъ быти ,  
и всачески ꙗко потребно нѣчто со ѿнѣми  
къвстїи наказанїе , ꙗкоже подобно нѣкїи  
не здобѣ постїжно быти мнѡшнма , или  
ѿнюдъ сїмъ ѿнѣкнхъ вещьхъ тшїмъ бы  
ти , или какю пословееи , или оумъ ꙗвляю  
щымъ , написанныхъ соборныхъ , взысканїи  
же и главнїхъ , и возмоши ѿ нѣкнхъ  
такобїхъ сдѣлти прикающнхса . ѿ досто  
вѣрїа же лицъ , и ѿ дхѡвнагю совѣта , иже  
дѣйствиомъ бжїимъ , к преждереченнїи сїаю  
шагю , не токмо безгрѣшны , но и стѣлю  
похвалны сотворити сдѣлї . всѣхъже совокѡ  
пленыхъ сїлѡ , к десѣть тїтѡвъ , к четыремъ  
сложнѣвъ : и снхъ кождо тїтѡвъ , наразнїчны  
главы раздѣлнѣвъ . и такю к коемѡждо ко  
прошанїю , подобныа заповѣди приложнѣвъ . **повелѣ**  
именѡ же сїа хотѡщымъ ѡверѣстїи сказѡвѣ ,  
и числѡ числеными грамотами , блгосочтѡ  
нно ꙗкоже мнїю по моеи сїлѣ сложенїе сотво  
рїхъ : сїмъ же ѡбразомъ оустѡвнхъ и зложѣ  
нїе , ꙗкоже рѣхъ числеными грамотами .  
но да не ꙗкѣ коеждо главы начало здобѣ  
положенѡ , на почитанїе подастѡ вноу хотѡ  
щемѡ на потребѣ разнїчныхъ прошенїи .

## ПРЕДСЛÓВІЕ СВѢДШАГО СТЬАА ПРАВНАА

ДА НЕМНОЖИЦЕЮ ТОЖЕ ЁДИНУ ПРАВНО ПИША .  
ЧРЕЗЪСЫТОСТЬ ГАВЛАА СЕ ПОЧИТАЮЩИМЪ , ИЛИ  
ЁДИНО ПРАВНО У МНОГНУХЪ СКАЗУЮЩЕ ГЛАВѢ ,  
ПОНУЖДИ НА МНОГА Ё СЪКОУЖЕ И СОДРОБЛЮ ,  
ГАКОЖЕ БЫСТЬ НѢКИМЪ У ДРЕВННУХЪ , И ПРАВЕ  
ДНАГО И НЕ ПОДОБНАГО МОЕГО ДЕРЗНОВЕНІА ,  
УТАКОВОМЪ СЛОЖЕНІИ У НѢКИХЪ КИНОУ НАСА  
НАНЕСОУ , И ДѢЖЕ ТРЕБѢ ЁСТЬ КЪ ТАКОВЫМЪ КЪ  
\* ПРАВНЫМЪ СПИСАНІЕМЪ , ГРАДСКОЕ ЗАКОНО  
ПОЛОЖЕНІЕ ПРИМЪ , РЕКШЕ ЦРКІИ СОУДЪ ,  
И УТОГО МАЛАЖЕ И СОЧЕТАННА КЪ СРОДНЫМЪ ,  
РЕКШЕ КЪ ПОДОБНЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ ГЛАВАМЪ ПРИ  
ЛОЖНУХЪ , ВО УСОБНѢИ ЧАСТИ СНУХЪ КНИГЪ ,  
ГАЖЕ СОУТЬ НА ЦРКОВНОЕ ПОДОБНО ВЛГОЧІНІЕ .  
У ЦРКНУХЪ ЖЕ ПОВЕЛѢНІЕЙ , И У ПРЕМОУДРЫХЪ  
МОУЖЬ СКАЗАНЕЙ , КЪ КРАТЦѢ СВЕДЕНО СОТВО  
РЕНЪ ИЗЛОЖЕНІЕ , КОУПНО ШЕО НАКОПОМИ  
НАНІЕ , КОУПНО ЖЕ И НА СОВЕРШЕНОЕ ИХЪ ИСПЫ  
ТАНІЕ , ВОЗВОДА ПОЧИТАЮЩИА . БОУДИ  
ЖЕ МНѢ Ё БГОМЪ , МЛТВАМИ СТЬИ И ПОМОЩІЮ  
СКОЧАВШУ ДѢЛО СЕ , ПАЧЕ ОУБШ МНѢ И ИНѢМ  
УСЮДУ ПОТРЕБНО НѢЧТО ПРИШЕРѢТИ . И ПО СНУХЪ  
ПОТЩАНІА ЖЕ И ПРИЛѢЖАНІА МЗДОУ ПРИАТИ .

---

\* ГРАДСКІА ЗАКОНЫ СОВОКУПЛЕНЫ СЪ СОБОРНЫМИ  
ПРАВНЫ ВО ЁДИНО .

Другое предисловіе свѣдшаго правна іаже  
по пѣтомъ соборѣ, шестѣго же и седьмаго,  
поснхъ приложшаго, и сочтѣвшаго е пра  
вны, со апльскимъ же и е прѣжде бѣвшѣ  
стѣхъ оцъ соборы.

Предреченное предисловіе, ѿ нѣлѣ же хртїа  
нскаа проповѣдь апльскими вѣщанїи,  
по всѣй вселеннѣй распрострѣса, ѿ того  
же и допѣтаго собора бѣвшаа правна,  
во єдино собратн положивъ разумъ,  
ѿнїхъ же рече обѣщанїа достоннъ положи  
конѣцъ, и того пѣтаго собора, и прѣжде  
того бѣвшнхъ правна во єдино собранїи.  
и ещѣ ина нѣкаа по єдиномъ стѣхъ моужь  
иже потого времени разстоанїи, на толнѣ  
высотѣ добродѣтели показѣ, іакоже и до  
стовернаа ихъ прїимъ слова, е правнаое  
привѣдъ равночестїе и сочетанїе, ни снхъ бо  
трудовъ не ѿверже прѣлежащаго спсѣнїа,  
стѣхъ правнаъ срѣдства негѣбѣшнхъ: по права  
неже по пѣтѣ соборѣ бѣвшеє время, ина щнхъ  
оубѣ вжитїи немала израстн, и сщѣнныа  
соборы рѣличныхъ ради вїнъ составленїе  
прїимъ показѣ, прѣднхъ оубѣ моужь  
трудовъ негѣбѣша, еже мнози множицею

прѣсло́віе, ѿ свѣдшаго стѣла правнаа

недоумѣніемъ, иже ѿ своего знѣми быти  
 потщаніа, дерзнути понудшася ѿкра  
 деніемъ чюждѣхъ бровѣи преоудрости истѣр  
 гнѣти соблазнишася. мы же оубо благо  
 нѣчто наченшѣхъ къ житіи стыдѣмса, и по  
 хвалоу имъ приносимъ, и сѣмн тѣхъ по  
 читати разумѣемъ, имн же послѣдемъ  
 имъ. Онѣхъ оубо трѣдѣхъ некрадомѣ со  
 блюдающе сложеніе, паче же и совозрастаю  
 щіа, гаже потѣхъ быкъша, и прѣжними  
 совокѣплѣемъ, и еже тѣмъ недостающе  
 врема нѣсть даго, таково тѣ приложеніе  
 мы ненапагѣбѣ сотворающе, но елика же  
 соущаго времеи, цѣло показѣемъ тѣхъ  
 трѣдолѣбіе, сѣрѣчь сложеніе. тѣмже сѣи  
 прѣсло  
 віе  
 книги содержатн оубо гаже рече прѣдсло́віе.  
 имѣютъ же потомѣже сочетанію, и потомѣ  
 же послѣдованію сочетаніа. еже быкъшн  
 прѣжде насъ любомоудрствоваша, рѣкше сло  
 жнша. и шестѣго вселѣнскаго собѣра правн  
 ла, и ещѣ же и седмѣго вселѣнскаго собѣра,  
 иже кннскѣи собравшѣхса кторын чннъ  
 имать. и иконобѣрное неистовство разрѣшн,  
 немала правнаа на сѣенное житіе направл  
 юща. тѣмъ собѣромъ рѣчанаа сочетѣхомъ,

ВЪ ДІ ГРАНЕН

К СІМЖЕ И БЫВШАГО ПОСНХЪ ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ, ГЛЕМАГШО ПЕРВАГО И ВТОРАГО СОБОРА,  
 ИЖЕ ЗАВНСТИ НѢКОЕЙ ВОЗДВНГШИСА, ВСЕ  
 ЧЕСТНОУЮ ЦРКОВЬ СТЫХЪ АПЛЪ ПОСЛОУШАЛИЩЕ  
 СОДѢВАЕМЫ СОТВОРИ, И ТОГШО ПРАВНА ЗАѢ  
 СОЧЕТАХО. НО И ПРАВНА ИЖЕ ПОСНХЪ БЫВШАГО  
 СОБОРА, НА ОБЩЕЕ ЦРКОВНОЕ СОЕДИНЕНІЕ СО  
 СТАВЛШАГО, И НИКЕЙСКИ СОБОРЪ ОУТВЕРДИША  
 И ЗАПЕЧАТАША. ЕРЕТИЧЕСКУЮ ЖЕ ВСЮ И РАСКО  
 ЛНИЧЕСКУЮ ШВЕРЖЕ ПРЕЛЕСТЬ. И ТА ПРАВНА  
 БРАТСКНХЪ СОБОРЪ ПРАВНАШОМЪ ПРИЧТАХЪ.  
 СОВѢЩАВІЮ СЩЕННЫМИ ПРАВНАМИ, НИѢ РЕЧЕ  
 НЫН КНИГЪ СНХЪ ТРОУДЪ СОВОКУПН, НИ СНХЪ  
 НОВАГО ИЗЛОЖЕНІА БЕСЧЕТНА СОТВОРИХЪ,  
 СЩЕННЫМИ СЛОВЕСЫ СПРАГЪ. И ВРЕМА ЖЕ НѢ  
 КТО ДА ОУВѢСТЬ, ВНЕЖЕ ВАРНВЪ СІА СОВОКУПН.  
 ЁСТЬ ОУБШО НАТЫСАЩН ЛѢТЪ РАСЧИТАЕМШО,  
 НА ШЕСТОРИЦѢ ЖЕ СІЮ ВОЕХОДА. ПРЕКШЕДЪ ЖЕ  
 СІА, НИЖЕ ДОТРИЕХЪ СОТЪ ЛѢТЪ ТЕЧЕНІА  
 ОУСТАВЛЪ, ВЪ ДЕСАТЬДЕСАТЪ И ПЕРВОЕ ЛѢТО  
 ДОШЕДЪ, ПОЗАРАМИ СОЛНЕЧНЫМИ, ПРЕЛЕ  
 ЖАЩЕ ДѢАНІЕ И ЗВЕДОХЪ. Ш ЗАПОВѢДЕЙ  
СТЫХЪ ОЦЪ, Ш ХРАНЕНІИ СЩЕННЫ ПРАВНАШ.  
 ВСЕЮ СИЛОЮ И ВСЕЮ МОЩІЮ, ДОЛЖНИ СОУТЬ АРХИ  
 ЕПІПН И ЕПІСКВПН, ИМѢТИ СТРАЖБОУ

КЕ

## ЗАКЪЩАНІЕ СТЫХЪ ОЦЪ

Ѡ Ѡсщѣннѣ канонѣхъ бжтвенныхъ правнахъ .  
поручено бо ѣсть нмъ твердо соблюдати Ѡ ,  
да ничто Ѡ нихъ престѹпаемое , и забвѣтїе  
премноуемо , ни изысканїемъ Ѡставлѣ  
емо , во онъ день в моукахъ онѣхъ изы  
скано боудетъ . Хранѣщїи бо щѣнна ка  
ноны , влїи и бга помочи сподоблѣются .  
зіа же престѹпающїи , в конечное Ѡсѹжденїе  
себѣ влгѣютъ . Бжтвеннымъ канонимъ не  
сохранѣемымъ , различна престѹплѣнїа бы  
вѣютъ , Ѡ того же бжїи гнѣвъ на насъ ѣхѣ  
днтъ , и многїа казни , и послѣднїи соѹ .  
Томѹ всемоу повинни соутъ стлн , небдѣше  
ни строгоуше винограда , ѣже ѣсть црковь ,  
но препѹщающе во обнѣдѹ понѣкоей страсти ,  
илї понеразоумїю небоазни вѣшнагѹ стра  
ха , иже соутъ клѣнса сохранїти ,  
и сдѣбї закона и правды бжїа ;  
Горекъ соудъ таковымъ ,  
и подѣломъ возданїе  
боудетъ .

;

---

\* гнѣвъ бжїи некоснѣтъ на несоблюдающихъ  
правнахъ стыхъ аплхъ , и бгоносныхъ оцѹ .



# ТѢТЛЫ ПРАВНАЪ СОУЧТАНІА И ПОДОБНѢ

КОЕЖДО ТѢТЛА ГЛАВЪ, ТѢТЛА СЛОВЕНСКІИ  
ГАЗЫКОМЪ СКАЗАЕТСА ГРАНЬ. ГРАНЬ ЖЕ ГАСИТЕ  
ИМЕНУЕТСА СОУЧТАНІЕ ИЛИ СОВОКУПЛЕНІЕ,  
ГРАНЬ, А: В НЕЙ ЖЕ ГЛАВЪ, АИ. ГЛАВА, А.  
О БОСЛОВІИ, И О ПРАВОКЪРНЕНІИ ВЪРЪ, И  
О КРЩЕНІИ, И О ПРАВНАХЪ, И ПОСТАВЛЕНІА:  
ПРАВНА, СТЪИХЪ АПЪ, МД, И. В КОНСТА  
НТИНЪ ГРАДЪ ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА, А.  
СОБОРА ЕФЕССКАГО, З. СОБОРА ХАЛКИДСКА  
ГО, ИИ. СОБОРА КАРДАГЕНСКАГО, Б. СО  
БОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО В ТРОУЛЪ ПОЛ  
ТНЕМЪ, ИД, ОГ, ПА. ГЛАВА, Б.  
О ТОМЪ, КОТОРЫА ПРАВНА ПОДОБЕТЪ ДЕ  
РЖАТИ, НИЖЕ О ГАТИ О НИХЪ ЧТО, НИЖЕ  
ПРИЛОЖИТИ; И О ПОСТАВЛЕНІИ ЕПЪПЪ АЩЕ  
ИМБЕТЪ РАЗУМЪ И ОУЧЕНІЕ ВСЕГО ПИСАНІА:  
СОБОРА ХАЛКИДСКАГО, ПРАВНА, З.

грѣнь, ѿ

собора кардагенскаго , ѿ . собора шестаго  
 вселенскаго въ троулле полатнѣмъ , ѿ .  
 собора втораго никейскаго , ѿ , ѿ .  
 Глава , ѿ . Въ томъ , ѿкакъ хранити по  
 добѣтѣ и непнсаниемъ преданыи црковныи  
 обычай , ѿкакъ и законъ . и ѿкакъ не имамы  
 ноужды хранити монсеова закона заповѣ  
 ди , правила : собора шестаго вселенскаго  
 въ троулле полатнѣ , ѿв , ѿ . сѣаго касіліа , ѿ ,  
 ѿа . Глава , ѿ . Въ томъ , ѿкакъ не ѿ едина  
 го епѣпа , но обще епѣпѣмъ собра  
 шимса , и зводатса правила , и ѿ лихоніа  
 стѣ , правила . сѣаго касіліа , ѿи . собора  
 ласдикійскаго , ѿ . собора втораго вселен  
 скаго , ѿ . сѣаго григоріа нисскаго , ѿ .  
 Глава , ѿ . Въ патриарсѣхъ и митрополн  
 тѣхъ , и ѿ глемыхъ приватѣхъ , иже  
 во адринкн , и ѿ обидѣ междуу ихъ е мнр  
 скнми , и ѿ поставленіи ихъ , правила : сѣи  
 аплз , ѿ , ѿд . собора перваго вселенскаго ,  
 ѿ , ѿ , ѿ . собора антїохійскаго , ѿ . собора  
 втораго вселенскаго , ѿ , ѿ . собора ефесска  
 го , ѿ . собора халкидонскаго , ѿ , ѿи , ѿи .  
 собора кардагенскаго , ѿѿ . собора шестаго  
 вселенскаго въ троулле полатнѣмъ , ѿс , ѿд .

Глава, ѿ. ѿ томъ, ктò и кїа и гдѣ по  
 ставляютьсѣ епїкпы, илї попы, илї діа  
 конны, и всѣкїа причѣтннкн : и ѿсѣмъ  
 ѿще поставленъ быкъ епїкпъ, писанїемъ да  
 ѿречѣтсѣ епїкпствѣ: правнла, стѣхъ аплъ  
 ѿ, в, ѿ, ѿе, п. собора пѣрваго вселѣнскаго  
 ѿ. собора антїохїйскаго, гї, ѿ, кк.  
 собора ладонкїйскаго. ѿ. ѿ. гї. собора  
 ефѣсскаго, и. собора сарднкїйскаго к сре  
 дцѣ, ѿ, і. собора халкндонскаго, кн.  
 собора кардагенскаго, гї, иї, мд, ие, чн.  
 собора шестаго вселѣнскаго, ѿ, ѿ, лг, лз.  
 стѣго васнїа, пн, пд. кнрїала александрь  
 скаго ѿ посланїа к домиѸ, ѿ, г. деофнла  
 александрскаго, ѿ воспомннанїа, ѿ.

Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкѡ не подобѣтъ  
 властѣмъ мнрскїмъ, илї людемъ и зен  
 рати епїскопа ; но судомъ и и збранїемъ  
 мнтрополїта и соущихъ ко ѡбласти епї  
 скопѡвъ поставлѣтсѣ епїскопъ. ѿще же  
 не такѡ ктò возведенъ бѡдетъ на епїкп  
 стѡ, но мнрскїми людемї и збранъ,  
 таковїн не и збранъ и непрїятенъ : пра  
 внла, собора ладонкїйскаго, ѿ, гї.  
 собора седмаго вселѣнскаго, г.

Грѣнь, ѧ

собора въ средцѣ, ѣ. собора антїохійскаго, ѧі.  
Глава, ѧ. Ѡ бывшемъ преослѣбїи,  
снрѣчь, Ѡ распрѣвшисѧ кѧкѡ подобѣтъ  
поставити епископа: правнло, собора  
антїохійскаго, ѧі. собора кардагенъ  
скаго, ѧ. Глава, ѧ.

Ѡ времени, кнѣже подобѣтъ поста  
вляти епископа. правнло, собора халки  
донскаго, ѧе. Глава, ѧ.

Ѡ томъ, гѧкѡ неподобѣтъ никогѡ же  
поставити епископа, или презвитера,  
или діакона, прѣже да же не сотворитъ  
кѣхъ въ домѣ своемъ хрѣтіанъ. правнло  
собора кардагенскаго, ѧе.

Глава, ѧі. Ѡ приходѧщихъ Ѡ ми  
рскаго житїа поставлятисѧ епископѡмъ,  
правнло, собора въ средцѣ, ѧі. собора  
первовтораго въ константинѣ градѣ въ  
цркви стѣхъ аплъ, ѧі.

Глава, ѧі. Ѡ томъ, кѧкѡ иностран  
никъ, снрѣчь, поганын, или недоужнын  
или новокрещенын, или Ѡ слѧ житїа  
сын, поставлѣтсѧ епископъ, или при  
четникъ. правнло, стѣхъ аплъ, ѧ.  
собора перваго вселенскаго, ѧ. собора

грань, ѿ

новокесарійскаго , ѿ . собора ласдан  
кійскаго , ѿ .

Глава , ѿ . ѿ томъ , како празденъ  
быдетъ епископъ въ праздникъ епѣпѣн .  
правило , собора антїохійскаго , ѿ .

Глава , ѿ . ѿ томъ , когда быдетъ  
скопѣцъ попъ , или епископъ , или инъ  
кто нѣкакѣмъ вѣденъ сынъ тѣломъ . правила  
сѣвѣхъ апѣлъ , ѿа , ѿв , ѿг , ѿз , ѿи .  
собора перваго вселенскаго , ѿ .

Глава , ѿ . ѿ томъ , како неподо  
бетъ епископуемаго къ причѣтъ приходить ,  
правило , сѣвѣхъ апѣлъ , ѿа .

Глава , ѿ . ѿ непокарающема своего  
епископа , хотѣщемъ поставити его  
къ болшемъ степенѣ . правило , собора ка  
рдагенскаго , ѿа . Глава , ѿ .

ѿ епископѣхъ и презвитерѣхъ , иже по  
ставленѣ быша и не прїѣти ѿ соущихъ въ  
предѣлахъ своихъ , или не восхотѣвшие ,  
или не возмогше ѿйти , собора анкїрьска  
го , ѿи . собора антїохійскаго , ѿи , ѿи .

Глава , ѿи . ѿ томъ , како нѣсть  
мощно умрети епископа , и иного въ  
себѣ мѣсто поставити его же хощетъ .

границь, а

правило, стѣхъ аплз, ѿс. собора антїо  
 хїйскаго, кг. Глава, а. 1.  
 Ѿ томъ, гакъ нѣсть прѣстѣ ко градѣ  
 малѣ, нлн вселѣ поставити епїпа. пра  
 вило, собора ласдикїйскаго, нз.  
 собора в средцѣ, з. Глава, к.  
 Ѿ томъ, гакъ не подобаетъ быти въ  
 единой области двѣма митрополїтѣма,  
 ни въ единомъ градѣ двѣма епїскопомѣ,  
 ниже водкоу градѣ быти единомѣ епїпѣ.  
 правило, собора перваго вселенскаго в ни  
 кѣи, з, з. собора халкндонскаго, г, в. 1.  
 собора, седмаго вселенскаго, г. 1.  
 Глава, ка. Ѿ поставляющихъ епїпѣхъ,  
 попы и дїаконы, ѿчюжїа области, и  
 ѿчюжїхъ градѣхъ, а не ѿ соущихъ поднїми  
 предѣлѣ. правило, стѣхъ аплз, ле. со  
 бора антїохїйскаго, г. 1, кв. Глава, кв.  
 Ѿ поставляемыхъ епїпѣ, и клїрицѣхъ,  
 помощїю и наснлїемъ влѣстельскїи и держá  
 щимъ цркви. правило стѣхъ аплз, л.  
 собора седмаго вселенскаго, г. Глава, кг.  
 Ѿ томъ, гакъ иже брѣ неподобенъ имоущїи  
 нлн женїмыа стажавше, не поставлетса  
 епїпомъ, ни презвїтеромъ, ни дїакономъ.

пѣвнла , сѣыхъ аплз . ѣ , зї , нї , дї .  
 собора халкидонскаго , кз . собора шестаго  
 вселенскаго , вї , гї , чд . сѣаго васїліа ,  
 вї , кк , кг , жд . Главѧ , кд .  
 Ѡ поставляюща епѣхъ мзды радн ,  
 и презвѣтерѣхъ и діаконѣхъ : и Ѡвземаю  
 щихъ мѣдницахъ , или ино что Ѡ прича  
 щающа тѣла и крове хрѣтѣвы : тако же  
 и постригающа по мздѣ . правнла ,  
 сѣыхъ аплз , кд . собора халкидонс  
 каго , в . собора шестаго вселенскаго ,  
 кк , кг . собора седмаго вселенскаго ,  
 д , ѣ , дї . сѣаго васїліа , пд .  
 тарасїа архїепѣпа константїна града , по  
 сланїе ко андреанѣ папѣ римскомѣ . генадїа  
 архїепѣскаго црѣ града , и соущаго є нїмъ  
 собора , посланїе къ соущимъ Ѡкрестъ єго  
 преподобнымъ митрополїтамъ .

Главѧ , ке . Ѡ томъ , гакѣ нѣсть  
 поставленїа втораго епѣскаго или през  
 вѣтерѣ , или діаконѣ , правнла : сѣыхъ  
 аплз , жн . собора кардагенскаго , мн .  
 Главѧ , кз . Ѡ томъ , гакѣ неподо  
 баетъ епѣскаго переходнїи Ѡ града ко  
 граду , ни презвѣтерѣ , ни діаконѣ .

Грѣнь, ѿ

пѣвнла, стѣхъ апѣлъ, ѿ, ѿ. собора пѣ  
рваго вселѣнскаго въ ннкѣн, ѿ, ѿ. собора  
антїохїйскаго, ѿ, ѿ. собора халкндс  
нскаго, ѿ, ѿ. собора въ средцѣ, ѿ, ѿ,  
ѿ, ѿ. собора кардагенскаго, ѿ, ѿ,  
ѿ, ѿ, ѿ. собора шестаго вселѣнскаго  
ѿ, ѿ, ѿ. Глава, ѿ.

ѿ томъ, ѿще кто повнненъ сън прегрѣ  
шенїемъ поставленъ бысть презвнтеромъ:  
пѣвнло, собора пѣрваго вселѣнскаго, ѿ.  
собора новокесарїйскаго, ѿ, ѿ. стѣго ва  
снїа, ѿ. деофнла архїепїпа алезандрь  
скаго ѿ воспомнннїа, ѿ, ѿ.

Глава, ѿ. ѿ возрастѣ поставленїи  
въ причѣтѣ, мужей и женъ, и ѿ поставленїи  
епїпъ, и причѣтннкъ въ мнрскаа строе  
нїа: пѣвнло, собора новокесарїйскаго,  
ѿ. собора халкндонскаго, ѿ, ѿ. собора  
кардагенскаго, ѿ. собора шестаго все  
лѣнскаго, ѿ, ѿ, ѿ.

Глава, ѿ. ѿ поставленїи сѣльскнхъ  
епїпъ, и когда и какъ антѣргнсатн ѿмъ,  
нлн причастнтн когò, и когòрыа ѿмъ по  
добѣтѣ поставлѣтн, кнхъ же неподобѣтѣ;  
пѣвнла. собора анкнрскаго, ѿ.

собора новокесарійскаго , ꙗ . собора антїохійскаго , і : еѣаго касїліа , ꙗн .

Глава , ѣ . Ѡ томъ , ꙗко седмїмъ дїакономъ подобаетъ быти въ соборнѣи цркви , ѡще и келїи естъ градъ , правила . собора новокесарійскаго , дї . собора шестаго вселенскаго , въ троулѣ полатнѣмъ , ѕї . Глава , ла . Ѡ томъ , ктò соуть причетници , и ктò соуть црковнаго чїна , правило , собора ласдикїйскаго , ѣд .

Глава , лв . Ѡ томъ , ꙗко не подобаетъ поставити презвитеромъ , егò же жена блудъ сотворїла со инѣмъ . и Ѡ томъ ѡще жена презвитера блудъ сотворїтъ Ѡ негò : правило собора новокесарійскаго , и .

Глава , лг . Ѡ томъ , ꙗко неподобаетъ причетника поставити безъ нареченїа имене еѣаго цркви , внеї же хòщетъ служити , или монастырѣ коегò еѣаго . правило , собора халкидонскаго , ѕ .

Глава , лд . Ѡ прехòдницѣхъ , рекше Ѡ блюстителѣхъ , и Ѡ соущихъ въ селѣхъ црквахъ , правила . собора ласдикїйскаго , иѕ . собора въ средцѣ , ѕ .

Глава, ѿе. Ѿ томъ, гакѡ подобаетъ по  
 епѣпомъ тогѡ града быти причетникомъ,  
 жнлѣщъ оубогныхъ, и мнѣтырдекихъ, и всѣхъ  
 цркви: правнло, собора халкидонскаго, и.

Глава, ѿз. Ѿ рабѣхъ поставляемыхъ  
 к презвитеры, правнло стѣихъ аплз, ив.

Глава, ѿз. Ѿ діаконісахъ, и Ѿ томъ,  
 гакѡ жена не поставляется презвитериса:  
 правнла. собора перваго к никен, ѿи, собора  
 ласѡдникійскаго, ѿи. собора халкиѡнска  
 го, ѿи. собора шестаго вселенскаго, ді.

собора кардагенскаго, з. Глава, ѿн.  
 Ѿ грѣбѣхъ которѣи разрешаются поста  
 вленіемъ: правнло, собора новокесарій  
 скаго, ѿи, и.

Грѣнь, в, в ней же главы, три.  
 Ѿ созданіи цркви, и ѡсѣенныхъ соудѣхъ,  
 и ѡвозложеніихъ, снрѣчь, ѡвсѣхъ соу  
 щихъ потребахъ, и ѡпричетницѣхъ, иже  
 безъ воли епѣпа своего поставляютъ цркви.

Глава, ѿа. Ѿ осѣеніи цркви не имоущихъ  
 мѡщи стѣихъ правнла. собора кардагенс  
 каго, пд. собора седмаго вселенскаго, з.

Глава, в. Ѿ сѣенныхъ соудѣхъ, и  
 ѡвсѣхъ соущихъ потребахъ црковныхъ,

и ѿсозданіи монастырѣ , и ѿзавѣстїи имѣ  
 ніа инокомъ : правнла стѣхъ аплз , ѿг :  
 собора седмѣгѡ вселѣнскагѡ , зѣ . собора  
 второпѣркагѡ ѣ цркви стѣхъ аплз , ѡ , з ,  
 г . кнрїла архїепїпа алеѡандрьскагѡ , в .  
 Глава , г . ѿ причѣтницѣ ѡлѡчающнхса  
 соборныа цркве , и безъ вѡли епїпа своегѡ  
 поставлѣющнхъ цркви , правнла , стѣхъ  
 аплз , ла . собора антїохїйскагѡ , ѣ . собора  
 кардагенскагѡ , г . собора ласѡднкїйскагѡ , и  
 собора шестѣгѡ вселѣнскагѡ , ла . собора перво  
 вторѣгѡ ѣ цркви стѣхъ аплз , вѣ , гѣ . дѣ . еѣ .  
 Грань , г , в ней же главз , кв .  
 ѿ мѣтвѣхъ , и ѿ цѣлмѣхъ , и ѿ чтенїихъ ,  
 и ѿ приношенїихъ , и ѿ причашенїи , и ѿ рї  
 захъ црковникѡвъ , и ѿ слоужбѣ четцѣвъ  
 и пѣвцѣвъ , и слоугъ . Глава , ѡ .  
 ѿ томъ , которыа мѣтвы подобѣтъ  
 людемъ слышати , и что рѣди зрѣще  
 на востѡкѣ молнмса ; правнла , собора ла  
 сѡднкїйскагѡ , ѣ , дѣ . стѣгѡ васнлїа , ч .  
 Глава , в . ѿ томъ , которымъ ѡбра  
 зомъ и какѡ и что подобѣтъ пѣти ; илн  
 чїмъ молнтнса ; и кїа кнїгн почнтѣти ;  
 правнла , стѣхъ апѡстѡлз , з , пе .

собора ласѡднкійскаго , ѿі , ѿіі , ѿііі , ѿіііі , ѿііііі : собора карѡдагенскаго , ѿііі , ѿіііі , ѿііііі : собора шестѡго вселѣнскаго , ѿііі , ѿіііі , ѿііііі , ѿіііііі , ѿіііііі , ѿііііііі : собора седмѡго вселѣнскаго , ѿііі . Глава , ѿііі .

Ѿ томъ , гѣкъ подобѣтъ по всѣмъ свѣсѡты ѿвѣліе почнтѣти содрѡгнѣнн пнсѣннн : прѣвнло , собора ласѡднкійскаго , ѿііі .

Глава , ѿііі . Ѿ сѣомъ прнношенѣнн , рѣкше Ѿ слоужбѣ н ѿпрнчашенѣнн : прѣвнла , сѣтыхъ ѿплъ , ѿііі , ѿіііі : собора перѡгаго вселѣнскаго , ѿііі . собора ѡнкѣрѡскаго , ѿііі . собора новокесарійскаго , ѿііі . собора ласѡднкійскаго , ѿііі , ѿіііі . собора карѡдагенскаго , ѿііі , ѿіііі , ѿііііі . собора шестѡго вселѣнскаго , ѿііі , ѿіііі , ѿііііі , ѿіііііі , ѿіііііі , ѿііііііі .

Глава , ѿііі . Ѿ томъ , кѣкъ даютъ мѣръ прнчѣтнцы , нлѣ мнрстѣн челѡвѣцы , рѣкше всѣмъ лѡдіе : прѣвнло собора ласѡднкійскаго , ѿііі . Глава , ѿіііі .

Ѿ разсѡждающнхъ , сѣрѣчь ѿгнѡшающнхъ прнчастѣтнса ѿ прѣзвѣтера женоу н моуща законнѡю : прѣвнло собора гангрѡскаго , ѿііі .

Глава , ѿіііі . Ѿ томъ , гѣкъ ѣдннмъ чѡкмѡ ещѣнннкѡ подобѣтъ прнчастѣтнса

внутри Олтаря, и ѿ семъ гакъ недостѣнть  
женамъ во Олтарь входить. правила, со  
бора ласодникійскаго, ѿ, ѿг. собора ше  
стаго вселенскаго, ѿ, ѿ. Глава, ѿ.  
ѿ томъ, когда подобаетъ служить, или  
причащеніе дати комѸ сельскѸ епѸпомъ. пра  
вило собора новокесарійскаго, ѿ. Глава, ѿ.  
ѿ томъ, гакъ неподобаетъ діакономъ при  
носити, сирѣчь проскомнѣати, ни причаще  
ніа дати презвитеромъ. правило собора  
перваго вселенскаго, ѿ. Глава, ѿ.  
ѿ ризахъ и ѿ слоужбѣ четцѣмъ и пѣвцѣ,  
и слугамъ, сирѣчь иподіаконѸ : и ѿ семъ,  
гакъ неподобаетъ слугамъ, рекше иподіаконѸ  
хлѣба дати, или чаши блгословити. пра  
вила, собора ласодникійскаго, ѿ, ѿв, ѿг,  
ѿе, ѿв. собора шестаго вселенскаго, ѿ,  
ѿз : собора седмаго вселенскаго, ѿ.  
Глава, ѿ. ѿ пребыкающихъ во градѣхъ,  
и затри или неприемающихъ причащеніа, пра  
вила собора въ средцѣ, ѿ, ѿ. собора шестаго  
вселенскаго, ѿ. Глава, ѿ. ѿ послушающихъ  
сѣрыхъ аплз писаней, и пѣніа црковнаго  
и не ѿждающихъ конечныа мѣтвы, и прича  
щающихся, правила сѣрыхъ аплз, ѿ, ѿ.

собора антїохійскаго , в . Глава , Гі .  
 Ѡ бѣсноующа , подобаетъ ли ѿмъ причащѣ  
 тнса , или нн . правнло , стѣхъ аплз , ѿд .  
 стѣгво тнмоѿа архїепїпа александрскаго , Г .  
 Глава , Ді . Ѡ тѣхъ , ѿже внѣ соборныа  
 цркви слоужатъ , и ѿсобѣ црковѣ сотворше  
 собнраются , правнло , стѣхъ аплз , ла .  
 собора гангрьскаго , З . собора антїохійскаго  
 в , Г . собора ласданкїйскаго , Нн . собора  
 шестѣгво вселенскаго , ла , нд . Глава , Еі .  
 Ѡ епїпѣхъ и презвїтерѣ ; и ѿбщающа  
 и молѣюща съ еретнкн и со еврѣн , и ѿпо  
 велѣвающа тѣмъ служитн , и прїемлющн  
 жертвѣ ѿхъ . правнла , стѣхъ аплз , і , ме ,  
 мс . собора антїохійскаго , в . собора ласдан  
 кїйскаго , лг . Глава , Зі .  
 Ѡ томъ , гакъ не подобаетъ стѣгво причащѣ  
 нїа въ блгословенїа мѣсто , въ дѣмы или въ  
 сѣла посылатн . правнло , собора ласданкїй  
 скаго , ді . Глава , Зі . Ѡ томъ , гакъ  
 неподобаетъ оумѣршн тѣлесемъ причащѣнїа  
 датн . правнло , собора кардагенскаго , Ні .  
 собора шестѣгво вселенскаго , пд . Глава , Ні .  
 Ѡ томъ , гакъ не подобаетъ женѣ въ дни  
 бчнщѣнїа своего причащѣтнса . діонїїа

Грѣнь, ҃

архієпѣпа ѡлѣзѣандрскаго , ѡ посланіа къ каси  
 лидѣ , глава , ҃ . Тимоѡѡа архієпѣпа ѡлѣзѣ  
 андрскаго , правило , ҃ . Глава , ҃ .  
 ѡ томъ , ѡкакѡ не подобѣетъ слоужбѣ быти ,  
 еретикоу соущѣ въ цркви . правило , Тимоѡѡа  
 архієпѣпа ѡлѣзѣандрскаго , ѡ . Глава , ҃ .  
 ѡ томъ , какѡ подобѣетъ , соблазньшимса  
 коснѣ причастітиса . правило , ѡданасіа  
 архієпѣпа ѡлѣзѣандрскаго , ѡ . діонісіа архи  
 єпѣпа ѡлѣзѣандрскаго , ѡ посланіа къ каси лидѣ ,  
 глава , ҃ . Тимоѡѡа архієпѣпа ѡлѣзѣандрска  
 го , ѡ . Глава , ҃ . ѡ томъ , какѡ и ко  
 гдѣ подобѣетъ сконхъ жєнъ оудалѣтиса при  
 чащеніа ради . діонісіа архієпѣпа ѡлѣзѣандр  
 скаго , ѡ посланіа къ каси лидѣ , глава , ҃ . ти  
 моѡѡа архієпѣпа ѡлѣзѣандрскаго , прѡ , ҃ , ҃ .  
 Глава , ҃ . ѡ томъ , какѡ подобѣетъ при  
 ношеніе приносѣти , рѣкше слоужба , ѡще кто  
 самъ са заколетъ , или оудавитъ , правило  
 Тимоѡѡа архієпѣпа ѡлѣзѣандрскаго . ѡ .  
 Грѣнь , ѡ , въ ней же , главъ , ҃ .  
 ѡ оглашенныхъ , снрѣчь ѡ поучающихся  
 вѣрѣ и ѡ томъ крещеніи . Глава , ѡ .  
 ѡ томъ , ѡкакѡ не подобѣетъ по двою илию стѣго  
 и великаго поста прїимати на крещеніе .

прѣвнла собора ласѡднкійскагѡ, ѡд, ѡе.  
 Глава, Ѣ. Ѡ законнѣтелѣхъ, прѣвило  
 собора ласѡднкійскагѡ, ѡс. Глава, Г.  
 Ѡкрѣнѣ нѣн Ѡ томъ, какѡ подобѣетъ крѣшатн. прѣвнла  
 стѣхъ апѡл, ѡд, ѡн. собора шестѡгѡ вселѣн  
 скагѡ, ѡд. Глава, Ѧ. Ѡ томъ, гѡкѡ  
 подобѣетъ крѣщающнмѡ поучѣтнѡ, н нѡпо  
 вѣдатн вѣрѣ. прѣвнла собора ласѡднкійска  
 гѡ, ѡс, ѡз. собора шестѡгѡ вселѣнскагѡ  
 ѡ трѡулѣ полѣтнѣмъ, ѡн. Глава, Ѣ.  
 Ѡ томъ, гѡкѡ подобѣетъ крѣтитн невѣдѣ  
 щнѡ, ѡще крѣщенн бѣша. прѡ, собора карѡдѡгѣ  
 нскагѡ, ѡг. собора шестѡгѡ вселѣнскагѡ, ѡе.  
 Глава, З. Ѡ томъ, гѡкѡ неподобѣетъ крѣша  
 тн оумѣршнѡ тѣлѣсѡ: прѡ собора карѡдѡгѣнска  
 гѡ, ѡн. Глава, З. Ѡ согрѣшѡющнѡ прѣже  
 крѣщеннѡ, н ѡтѣхъ нже во ѡглашеннн соущѡ  
 согрѣшѡѡ. прѣвнло апѡла пѡвла, ѡд. собора  
 пѣрѡгѡ вселѣнскагѡ, ѡд. собора ѡнкнрскагѡ,  
 ѡн. собора новокесарнйскагѡ, ѡе. стѡгѡ васнлнѡ  
 ѡ, ѡеѡфнла ѡрхнѡпнпа ѡлѣзѡндрскагѡ, Ѡ во  
 спомннѡннѡ, ѡ. кнрнла ѡрхнѡпнпа ѡлѣзѡндрѡ  
 скагѡ, Ѡ послѡннѡ. ѡ соущнмъ ѡ лнвнн н  
 ѡ пѡнтапѡлнн ѡпнпѡмъ, ѡ. Глава, И.  
 Ѡ ѡпнпѡхъ н прѣзвнтерѣхъ прѣмѡющнхъ

грѣнь, ѿ

крещеніе еретическое, прѣ стѣхъ аплз, мс.  
 Глава, ѿ. Ѿ крещіающнхъ ѣ болѣзнь.  
 правило собора новокесарійскаго, вѣ. собора ла  
 сѡднкійскаго, мс. собора карфагѣнскаго, ме.  
 тнмодѣа архієпкпа александрскаго, ѿ.  
 Глава, і. Ѿ женѣхъ имоущнхъ мѣнцы вѣ  
 чревѣ крѣщіающнхъ, прѣ собора новокесарійска  
 го, з. Глава, іа. Ѿ томъ, гѣкѡ подобѣе  
 по стѣомъ крѣщеніи мѣзатнса мѣрѣ, правило  
 собора ласѡднкійскаго, мз. Глава, вѣ.  
 Ѿ сотвореніи стѣаго помазаніа, рѣкше мѣра:  
 прѣ собора карфагѣнскаго, з. Глава, іа.  
 Ѿ крѣщіающнхъ вѣторѣе не поподобію, и ѿтѣ  
 ѣже не крѣщіаю нечестнвнхъ, рѣкше еретнкъ  
 правила стѣхъ аплз, мз, и. Глава, іа.  
 Ѿ томъ, которіи ѿ еретнкъ прихѣдѣше къ  
 правѣи вѣрѣ крѣщіаются: прѣ, собора пѣрваго  
 вселѣнскаго, іа. собора ласѡднкійскаго,  
 з, и. собора шестѣаго вселѣнскаго, че. собора  
 седмѣаго вселѣнскаго, и. стѣаго васіліа, мз.  
 Глава, іа. Ѿ томъ, какѡ подобѣе вѣсноу  
 ющагѣа крѣтнтіи, ѣ недоузѣхъ погѣбѣльшаго  
 змъ скѣи: правила тнмодѣа архієпкпа алект  
 ндрскаго, в, ѿ. Глава, зѣ. Ѿ томъ, гѣкѡ  
 неподобѣе женѣ крѣтнтіи вѣ дни ѣчнщеніа ѣа:

прѣвило , тимоѡѡа архієпѣпа алезѡандрска  
 гѡ , ѡ . Глава , ѡі . ѡ томъ , ѡще ѡгла  
 шѣннын прѣже крещѣнїа причастнїтса : прѣ  
 вноло , тимоѡѡа архієпѣпа алезѡандрскагѡ , ѡ .  
 Грань , ѡѡ , ѡ нѣй же главы три .  
 ѡ нерадѡщнхъ ѡ црквахъ , ни приходѡщнхъ  
 вѡ время пѣнїа на мѡтвѡ , и гнѡшѡющнхса  
 пѡматн стѡхъ , срѣчь прѡдннкъ , и ѡ гѡдоу  
 щнхъ ѡ црквахъ , и ѡ трапѣзахъ . Глава , ѡѡ .  
 ѡ оучѡщнхъ прѡвѣдѣтн дѡмъ вжїи и непри  
 ходїтн вѡнъ вѡ время пѣнїа на мѡтвѡ , и гнѡ  
 шѡтнса пѡматн стѡхъ , срѣчь прѡдннкъ .  
 прѣвила собѡра гангрѣскагѡ , ѡѡ , ѡѡ , ѡѡі . собѡра  
 карѡагѣнскагѡ , мѡс . собѡра шѡстѡго вселѣнска  
 гѡ , ѡѡс , пн , ѡѡз . Глава , ѡѡ . ѡ тѡ , гѡкѡ не  
 подобѡетъ трапѣзы ставнтн ѡ црквахъ ни гѡстн  
 ѡноутрѡ . прѡѡ , собѡра ласѡднкїйскагѡ , ѡѡн .  
 собѡра карѡагѣнскагѡ , мѡв . собѡра шѡстѡгѡ  
 вселѣнскагѡ , ѡѡд , ѡѡс , ѡѡз . Глава , ѡѡѡ .  
 ѡ хоулащїи и гнѡшѡющнхса любкѣ , и нехо  
 дѡщнхъ ѡгда ктѡ ѡ хрїтїанъ пнрѡ творїи ѡ пѡ  
 матъ стѡмѡ , или инако вжїа дѡла любкѣ по  
 зѡкѣ . и ѡ томъ гѡкѡ неподѡбѡетъ частн ѡзн  
 матн ѡ дѡмъ , но тамѡ гѡстн . прѡѡѡ , собѡра ган  
 грѣскагѡ , ѡѡі . собѡра ласѡднкїйскагѡ , ѡѡз .

Грѣнь , ѿ , въ ней же главы три .  
 Ѿ приношеніи плодовъ къ цркви , которыя  
 подобаетъ плоды приняти , или даати , и  
 ѡвземающихъ не что ѡ цркве , или къскъ ,  
 или темьанъ , или масла , и ѡжикоушихъ  
 къ священныхъ мѣстехъ и согрѣшающихъ .  
 Глава , а . Ѿ приношеніи плодовъ , правила  
 стыхъ апла , г , д , да . собора шестого вселен  
 скаго , ки , нз , да , чд . кирила архієпкпа  
 александрскаго , в . Глава , в . Ѿ томъ ,  
 которыи подобаетъ приняти , или даати пло  
 ды приношеніа , и ѡвземающихъ не что ѡ  
 цркве , или къскъ , или темьанъ или масло ,  
 и ѡжикоушии къ священныи мѣстехъ и согрѣшаю  
 щихъ . пра , стыхъ апла , дв . собора гангрска  
 го , з , и . деофіла архієпкпа александрскаго , и .  
 Глава , г . Ѿ приносящи приношеніа къ собо  
 рица жидовскаа , или къ цркви иноязычникъ  
 правило , стыхъ апла , да .  
 Грѣнь , з , въ ней же главъ пять .  
 Ѿ постѣ и ѡ м діехъ , и ѡ пасцѣ , и панти  
 къстїи , сирѣчь ѡпятьдесѣтницѣ , и ѡ илїи ,  
 и ѡ еуботѣ , и поклонаніи колѣнъ . Глава , а .  
 Ѿ постѣ , и ѡвбраненыхъ , и ѡпожелѣннїи  
 творити къ м діехъ стого поста . правило ,

сѣѣхъ апѣлъ, 3а, 3а. собора гангрѣскаго, 3и, ии, 3и. собора ласѣднкійскаго, мѣ, и, иа. собора 3гѣ кселѣнскаго, кѣ, ик, ис, пѣ. петра архієпѣпа алезѣандрскаго, 3и. Глава, б. Ѡ немошнѣ, иже недоуга радн не мѣгѣтъ постѣтнса бѣднн сѣѣа пасѣн, иже соутъ днѣ сѣѣа и велікїа страстнїа илн, тїн бо глѣютса днѣ пасѣн. тнмоѣа архієпѣпа алезѣандрскаго, прѣ, 3, 3. Глава, г. Ѡ днѣ и ѡчасѣ сѣѣаго коскрѣсѣнїа, рѣкше келїка днѣ, и ѡнакечерїн рѣтѣа хрѣтѣа. и сѣѣаго бѣѣавлѣнїа. сѣѣхъ апѣлъ прѣ, 3. собора иже ко антїоухїи прѣ, 3. собора иже к карѣагѣнѣ прѣ, 3а. собора кселѣнскаго, 3гѣ, иже к константїнѣ градѣ прѣкнло, пѣ. дїсѣнїсїа архієпѣпа алезѣандрскаго, Ѡ посланїа иже к васнїандѣ, глава, 3. деѣфїла архієпѣпа алезѣандрскаго кѣглашенїе ѡ бѣѣавлѣнїи прѣ, 3. Глава, 3. Ѡ томъ, иакѣ неподобаѣ ко келїкѣю нлїю позѣрнїа и игрїцамъ бѣвѣтн. ии покланѣтн колѣна к нлїю, сїрѣчь не покланѣтнса до землї, ии постѣтнса. тако же и бѣднн пѣтѣдесѣтнїа. и ѡ томъ иакѣ по сїлѣ подобаѣтъ прѣзднѣватн, к нлїю. к сѣѣотѣ же не прѣзднѣватн, но дѣлатн потрѣбнѣа,

и непостытиса . Шнюдъ , и почитати бѣткѣ  
наа писанїа въ сѣботѣ . собора никейскаго ѿ гго  
правна , ѿ . собора ѿже въ ласонкин прѣ ,  
ѿд . собора ѿже въ кардагенѣ прѣ , ѿа . собора  
вселенскаго ѿ гго , ѿже въ троулѣ полатнѣ  
правна , ѿи , ѿс , ѿд , ѿч . Петра архієпѣпа  
алеѳандрскаго правна , ѿи . деофіла архи  
єпѣпа алеѳандрскаго , возглашеніе ѿ еѳо  
авленін , ѿ . Глава , ѿе . ѿ томъ , ѿакъ  
что ради поклонаніе творимъ , и что ради  
сего не творимъ въ недѣлю , и вѣднн пѣтѣде  
сѣтныа ; и что ради зраще на костѣкъ  
молнмса . и ѿразличныхъ пожелѣнін писа  
нін книжныхъ словесъ . еѳаго и велікаго  
васіліа , правна , ѿч .

Грань , ѿи , въ ней же главы , ѿи .  
ѿ предѣлѣхъ какъ подобаетъ пребывати  
єпѣпѣмъ , и причетникѣмъ , и какъ камѣ  
ѿходити ѿмъ . и ѿ соборѣхъ быкающихъ  
во всѣ лѣта , и ѿстраннопрїиметкѣ , и ѿ  
оученін людєй , и єретикъ , и ѿпоставленыхъ ,  
и ѿмирскіихъ посланіихъ , которыа мирскіа  
и люцкіа вѣщи , подобаетъ ѿмъ творити ,  
и какъ подобаетъ причетникѣмъ другѣ  
друга почитати . Глава , ѿа .

ѿ предѣлехъ, ѿ ѿбывающѣхъ ѿ црѣви поновленіи  
 градѣ. собора ѿже ѣ халкидонѣ прѣ, зѣ. собора  
 ѿже ѣ кардагенѣ правна, ѿс, ѡв. собора все  
 ленскаго з гв, ѿже ѣ константинѣ градѣ въ  
 троулѣ полатнѣ, правна, ке, ле, лс, лз,  
 ли, лд. Глава, в. ѿ томъ, ѿакъ не прѣ  
 сто епѣпшмъ, ѿлн причѣтнику ѿходити,  
 ѿ пребывати ко ино предѣлѣ. стѣхъ апѣл прѣ  
 ді, ѣі. собора, а гв, ѣ никен прѣ, зѣ. собора  
 ѿже ко анкірѣ, прѣ, ѿі. собора ѿже ко антїо  
 хїи правна, г, гї, зѣ, кв. собора ѿже ѣ ласо  
 дикїи правна, ма, мв. собора вселенскаго,  
 б гв, ѿже ѣ константинѣ градѣ правна, в.  
 собора ѿже ѣ халкидонѣ правна, е, гї, к, кг,  
 кд. собора ѿже ѣ средцѣ прѣ, г, ді, вї, зѣ, зї.  
 собора ѿже ѣ кардагенѣ прѣ, кг. собора ѿже  
 ѣ троулѣ полатнѣ правна, зѣ, ѿі, к. собора  
 з гв, ѿже ѣ никен вторѣе собрѣса прѣ, г. собора  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ глемаргв, а гв,  
 ѿ вторѣгв, прѣ, ѣі. Глава, г. ѿ томъ,  
 ѿакъ подобаетъ епѣпш, кнны ѿшесткїа испы  
 товати ѿ мноходящѣхъ епѣпш. собора ѿже ѣ сре  
 дцѣ, прѣ, ка. Глава, д. ѿ епѣпѣхъ ѿ  
 ѿ причѣтницѣхъ ходящѣхъ къ црѣви, ѿлн бо  
 ро. собора ѿже ко антїохиї прѣ, ді, вї.

грѣнь, ѿ

собо́ра ѿже въ сре́дцѣ прѣвила, ѿ, ѿ, ѿ.  
 собо́ра ѿже въ кардагѣнѣ прѣвила, ѿ, ѿ.  
 Глава, ѿ. ѿ томъ, какъ подобѣтъ прѣ  
 мѣти стѣанныя, ѿ ѿми́рныхъ, ѿ ѿпосѣвле  
 ныѣ послѣннѣхъ, сѣрѣчь гра́мотахъ. сѣхъ  
 ѿплъ прѣвила, ѿ, ѿ, ѿ. собо́ра ѿже ко ѿнтѣо  
 хѣн, прѣвила, ѿ, ѿ, ѿ. собо́ра ѿже въ ласѣдикѣн  
 прѣвила, ѿ, ѿ. собо́ра ѿже въ халкѣдонѣ, прѣ  
 ѿ. собо́ра ѿже въ сре́дцѣ прѣвило, ѿ. собо́ра ѿже  
 въ кардагѣнѣ прѣ, ѿ. собо́ра вселѣнскагъ, ѿ гъ  
 ѿже въ константѣнѣ градѣ, прѣвило, ѿ.  
 Глава, ѿ. ѿ различнѣхъ ѿ ми́рныхъ, ѿ по  
 сѣвленнѣ послѣннѣхъ, сѣрѣчь гра́мѣ: собо́ра  
 ѿже въ халкѣдѣонѣ прѣ, ѿ. собо́ра ѿже въ карда  
 гѣнѣ прѣ, ѿ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ко  
 то́рыѣ подобѣтъ помогаѣи сѣпѣпѣ, ѿ ѿ сѣпѣпѣ  
 ѿ ѿ прѣкѣтерѣхъ, не подаѣющнѣхъ трѣбокѣнѣ  
 оубѣгнѣ цѣрѣкѣвннѣмъ. сѣхъ ѿплъ прѣ  
 ѿ. собо́ра въ сре́дцѣ прѣ, ѿ. Глава, ѿ.  
 ѿ собо́рѣхъ ѿ не прѣходящнѣ на на. сѣхъ  
 ѿплъ прѣ, ѿ. собо́ра ѿже въ никѣн ѿ гъ, прѣ,  
 ѿ. собо́ра ѿже ко ѿнтѣохѣн прѣ, ѿ. собо́ра ѿже  
 класѣдикѣн прѣвило, ѿ. собо́ра ѿже въ ха  
 лкѣдѣонѣ прѣвило, ѿ. собо́ра ѿже въ карда  
 гѣнѣ прѣвила, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.

границь, и

собора вселенскаго, § гв, иже к троулаѣ по  
 лѣтнѣмъ, правило, и. собора иже к никен,  
 § гв, второе енидеа прѣ, §. Глава, ѿ.  
 ѿ томъ, иакъ не подобаетъ епѣпѣмъ ни прѣ  
 кнтерѣмъ, пѣстѣти на колю дѣтѣй своихъ, ни  
 дати имъ самовластїа. собора иже к кардагѣ  
 нѣ, правило, ѿ. Глава, ѿ.  
 ѿ томъ, какъ ѿмѣняютъ и вземаю епѣпи  
 прилоучаема имъ мѣста, ѿдержима ѿ  
 еретикъ. стѣхъ апѣлъ правила, ив, ии. со  
 бора иже к кардагѣнѣ, правило, рѣа, рѣг.  
 Глава, ѿ. ѿ томъ, иакъ не подобаетъ че  
 тцѣмъ поклонѣтиса, ни пѣвцѣмъ простѣи  
 чѣди: собора иже к кардагѣнѣ, правило, §.  
 Глава, ѿ. ѿ епѣпѣхъ не ѿбращающїхъ ере  
 тикъ на кѣрѣ: и ѿ епѣпѣхъ и ѿ прѣкнтерѣхъ  
 не оучащихъ людей: и иакъ епѣпѣ ѿкѣтъ  
 вѣдѣтъ зѣлюди бѣови, и когда людемъ со  
 грѣшшимъ, причѣтницы бывають ѿлучѣни  
 причащенїа: стѣхъ апѣлъ правила, ѿс, ѿд,  
 ии. собора иже к кардагѣнѣ, правило, рѣг,  
 рѣд. собора вселенскаго, шестаго, иже  
 к константинѣ градѣ, правило, ѿ.  
 Глава, ѿ. ѿ епѣпѣхъ и прѣкнтерѣхъ,  
 мирскїа и людскїа вѣщи творѣщихъ,

Или наймочаніа, и прикѹпованіа, или при  
 ставленіа на чюжїи добыткомъ. стѹхъ аплъ  
 прѣвнла, ѿ, па. собора ѿже к халкидонѣ прѣ,  
 г. собора ѿже к кардагенѣ прѣ, ѿ. собора, ѿго  
 ѿже к никен второе соборѣ прѣ, г. собора ѿже  
 к константинѣ градѣ глѣмагѣ, ѿго, и ѿго  
 прѣ, ѿ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкѣ не по  
 добѣтъ епѣпѣмъ жены держати к домѣ своѣ.  
 тако же ни презвитерѣ не имѹщимъ жены,  
 чюжїа не держати, ни ѿзвѣтомъ работы.  
 собора, ѿго, ѿже к никен, прѣ, г. собора ѿже  
 ко анкирѣ прѣ, ѿ. собора кселенскаго, ѿго  
 ѿже к троулѣ полатнѣ, прѣ, ѿ. собора, ѿго  
 ѿже к никен второе соборѣ прѣ, ѿ. стѹго ка  
 сїліа прѣ, ѿ, ѿже ѣсть посланіе къ григорію  
 прѣвитерѣ. Глава, ѿ. ѿ томъ, какѣ подо  
 бѣтъ епѣпѣмъ и презвитерѣ, сокодержаніемъ  
 к ходити к женамъ. собора ѿже к карда  
 генѣ прѣ, ѿ. собора ѿже к никен второе  
 соборѣ, прѣвнло, ѿк. Глава, ѿ. ѿ  
 томъ, ѿкѣ не подобѣтъ прѣвитерѣ, и діа  
 конѣ, ѿбѣдовати на брацѣ женѣцагося кто  
 роѣ, или ѿнакѣ какѣ бѣзакѣнно женѣцагося.  
 собора ѿже к нѣкѣн кесарїн прѣвнло, ѿ. тимо  
 дѣа архїепѣпа алеѣсандрскаго, прѣвнло, г.

Глава, 31. Ѡ томъ, ꙗкѡ неподобаетъ при  
 четникѡмъ ничтоже творити бѣпокепѣнїа  
 епѣпа своего. стѣхъ аплъ прѣвила, ѡ, ѡд.  
 собора ѡже ѡлсѡдникѣн прѣ, ѡз. Глава, 32.  
 Ѡ томъ, ꙗкѡ не подобаетъ причетникѡ  
 творити по совѣщанїю питїа, ни собирати:  
 собора ѡже ѡлсѡдникѣн, прѣ, ѡд. Глава, 33.  
 Ѡ чиноу епѣпъ еже по времени, и ꙗкѡ при  
 четницы сѣдають, сирѣчь прѣвїтерїи и дїакѡ  
 ни, и ꙗкѡ почтаѡ друтъ друта. собора ѡже  
 ѡникѣн, ѡгѡ, прѣ, ѡи. собора ѡже ѡлсѡдникѣн  
 прѣвила, ѡ, ѡа, ѡе, ѡс. собора ѡже ѡкардагѣ  
 нѣ прѣвила, ѡд, ѡе, ѡз, ѡч. собора вселѣн  
 скагѡ 3. ѡ константїнѣ градѣ, прѣвило, 3.  
 Грань, 34, ѡ ней же, главъ, ѡа.  
 Ѡ согрѣшенїихъ и ѡсѣдѣхъ епѣпѡ и приче  
 тникѡ и ѡ ѡлчѣнїи, и ѡзверженїи, и ѡпо  
 капїи, и котѡрыа грѣхї поставленїе рѣрѣ  
 шаетъ. Глава, 35. Ѡ томъ, котѡрїи ѡ  
 каковыѣ ѡклеветѣми бывають, епѣпи и прѣ  
 вїтерїи и дїакѡни. стѣхъ аплъ прѣ, ѡд. собора  
 ѡже ѡ константїнѣ градѣ, ѡ, прѣ, 3. собора  
 ѡже ѡ халкидонѣ прѣ, ѡд, ѡа. собора ѡже ѡкар  
 дагѣнѣ прѣ, ѡи, ѡе, ѡд, ѡ, ѡл, рки, рѣд, рл.  
 кирїла ѡлѣзѡндрскагѡ, ѡ посланїа ѡже ѡ домиѡ  
 прѣ, ѡа.

Глава, в. ѿ томъ, колѣцій и котѳорѣи сви  
дѣтельствуютъ на епѣпа, или причѣтника.  
сѣыхъ апѣлъ правило, ѳе. собѳра иже въ халкидонѣ,  
нѣ, правило, ка. собѳра иже въ кардагенѣ пра  
вила, иѳ, рѣи, рѣѳ, рѣ, рѣа, рѣв, рѣг.

Глава, г. ѿ томъ, аще кто начнетъ  
ѿмногѣ согрѣшенѣи глѣти, и вѣдити на при  
чѣтника, аще не исправѣ ни оукажетъ добрѣ  
пѣрвыа вины, ѿнѣи же начѣтъ глѣти. собѳра  
иже въ кардагенѣ правило, рѣ. Глава, д.

ѿ причѣтницѣхъ неповиноующиха епѣпѣ  
своѣмъ, и ѿ епѣпѣхъ приймающѣи, иже ѿ  
своегѣ епѣпа и зѣрженѣ, или ѿлѣченѣ сѣагѣ  
общенѣа. собѳра иже во антѣохѣи правила, ѣ, з.  
собѳра въ кардагенѣ прѣ, ѳ, ка, зѣ, п, рѣв.

Глава, е. ѿ распрѣхъ и ѿсѣдѣхъ епѣпѣ  
и причѣтницѣхъ. сѣыхъ апѣлъ правило, ѳд. со  
бѳра иже во антѣохѣи правила, дѣ, ѣи. собѳра  
иже въ халкидонѣ правила, ѳ, зѣ. собѳра иже  
въ средцѣ, правила, г, зѣ. собѳра иже въ карда  
генѣ правила, ѣи, кѣи, рѣк, рѣка.

Глава, з. ѿ испытѣнѣи и взыскѣнѣи сѣда епѣпѣ  
и причѣтницѣхъ. собѳра иже во антѣохѣи правило, з.  
собѳра иже въ средцѣ прѣ, г, д, ѣ, дѣ, зѣ. собѳра  
иже въ кардагенѣ правила, кѣи, ѣи, п, ѣс, рѣе.

Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿще епѣпъ имѣа  
 распрѣ со дрѣгнмъ епѣпѣ, и не соудитса прѣ  
 многими еппы, но рѣкою сложитса, и  
 сѣрѣчь сама ѿ себѣ оуправитса: собора ѿже  
 к кардагенѣ, правило, рѣк. Глава, ѿ.  
 ѿ томъ, когда можетъ епѣпъ имѣи прѣ со  
 дрѣгнѣ епѣпомъ поѣвнгиѣти на влѣстелѣ гра  
 скаго. собора ѿже к кардагенѣ правило, ѿн  
 Глава, ѿ. ѿ епѣпѣхъ и ѿ причѣтницѣхъ,  
 и зѣнѣнѣи бѣсправды ѿ цркви своихъ, и ѿ хо  
 дящихъ ѿ своего предѣла. собора ѿже к сре  
 дцѣ правило, ѿи. Глава, ѿ.  
 ѿ шлѣчѣемыхъ, и ѿ и зѣрженыхъ ѿ цркви  
 ѿ сѣаго общенїа: и мнѣхи да не и сѣодатъ  
 и зѣ своего постриженїа, и раба чюжѣаго не по  
 стрѣши. сѣыхъ ѿплѣ правила. ѿи, ѿи, ѿк, ѿк.  
 собора ѿже к никѣн правила, ѿ, ѿ, ѿи, ѿи. собора  
 ѿже ко антїохїи правила, ѿ, ѿ. Глава, ѿи.  
 ѿ томъ, котѣры ради кнѣи шлѣчѣни  
 быкѣютъ ѿ сѣаго общенїа, епѣпъ илѣ  
 причѣтникъ, илѣ мирскїи члѣкъ, и какѣ ѿба  
 жѣемъ и ѿ клеветѣи быкѣ епѣпъ, писанїемъ  
 ѿрѣшатса епѣпѣи. и ѿтѣ какѣ быкѣшаго  
 епѣпа и зѣржена. илѣ повнѣ, илѣ бѣкнѣи,  
 не подобѣетъ сѣстѣи к презѣнтерскѣи сѣнѣ.

сѣѣхъ апѣлъ правна : ѣ , ѿ , ѿ , і , ѣі , ѣі ,  
 ді , ѣі , ѣі , ѣа , ѣс , ѣг , ѣе , ѣн , ѣд ,  
 ѣс , ѣз , ѣн , ѣа , ѣе , ѣз , ѣа , ѣк ,  
 ѣг , ѣс , ѣд : собора ѿже ѣ халкидонѣ прав  
 нало , ѣа : собора ѿже ко ѣнкѣрѣ , прав  
 ло , ѣі : собора ѿже ѣ карфагенѣ . правна  
 ѣн : собора ѿже къ средцѣ , правна , ѣі :  
 собора ѿже ѣ нѣвѣѣи кесарѣи , правна , ѣ :  
 кѣрѣлла ѣлезандрѣйскаго , ѿ послѣніа ѣже  
 ѣ дѣмнѣ . глава , ѣ , ѣ . Глава , ѣі .  
 ѿ томѣ ѣако за колѣко крѣма ѣпѣпѣ не  
 прѣѣщѣнѣтѣса скѣзаномѣ , ѿ ѿѣченѣмѣ  
 ѿнегѣѣ безпѣвды , за толѣко ѿ дрѣзѣи  
 ѣпѣпѣ , томѣ ѿѣчѣшемѣ не прѣѣщѣтѣ  
 са : собора ѿже ѣ кардагенѣ , правна ,  
 рѣд , рѣе . Глава , ѣі . ѿ томѣ колѣ  
 ко ѣпѣпѣ тѣорѣтѣ ѿзверженѣе ѣпѣпѣ , ѣако  
 не подобѣетѣ ѣдѣномѣ ѣпѣпѣ ѿмѣати себѣ ,  
 сѣрѣчѣ , ѿзверѣнѣ презѣнѣтера ѿлѣ дѣакѣна ,  
 по своѣмоу рѣзумѣ : сѣѣхъ апѣлъ правна ,  
 ѣд : собора ѿже ѣ кардагенѣ , правна ,  
 ѣі , ѣ , ѣз . глава , ѿже ѿ ѣгѣпѣи , ѿ га  
 кадѣи . Глава , ді . ѿ котѣрыхъ кѣнѣ \*

\* ѿ ѿзверженѣи ѣпѣпѣ , ѿ прѣчѣтѣнѣкѣкъ цѣркѣ  
 кнѣхъ .

Грѣнь, ѿ

Измѣщется епѣпъ, или причетникъ :  
 стѣхъ апѣлъ прѣкнла, ѿ, ѣ, љ, љ, љи, ље,  
 љз, љѣ, љ, ља, ље, љк, љд, ље, љс,  
 љз, љѣ, љ, ља, љк, љг, ље, љѣ,  
 љк, љг, љд. ље. љс, љз, љн, љѣ. ѿ.  
 па, пг, пд. собора љже ѣ никен, ѿ гѣ,  
 прѣкнла, ѣ, ѿ, љи : собора љже ко ѣнкѣ  
 рѣ, прѣкнла, ѿ, љи. собора љже ѣ нокѣй  
 кесарѣн, прѣкнло, ѿ : собора љже ко ѣнтѣо  
 хѣн, прѣкнла, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора љже  
 ко ѣфѣсѣ, прѣкнло, ѣ : собора љже ѣ халки  
 донѣ, прѣкнла, ѣ, љи, љз : собора љже  
 ѣ средцѣ, прѣкнло, ља : собора вселѣнска  
 гѣ, љ гѣ, ѣ константѣнѣ градѣ, прѣ  
 кнла, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.  
 глава, ѿи. ѿ томъ котѣрыхъ радн кѣнъ  
 ѣ коупѣ ѣ ѣченъ боудетъ, ѣ ѣкѣржетъ,  
 ѣ ѣ ѣкѣрженъ боудетъ ѣ ѣщенѣа, ѣ ѣ ѣ  
 цѣрке ѣ ѣчѣтѣа, стѣхъ апѣлъ прѣкнла :

ѿ про  
 клѣтѣн

ѣн, љѣ, љ, ље. глава, љи.  
 ѿ томъ котѣрыхъ радн кѣнъ, епѣпъ или  
 причетникъ, или людѣнъ, проклѣнѣемъ  
 быкѣтѣ : собора љже кѣ гангрѣ, прѣкн  
 ло, љи : собора љже кѣ халкидонѣ,  
 прѣкнла, ѣ, седмѣе : стѣгѣо касѣлѣа.

прѣвило , ѿз , ѣже ѣсть посланіе къ  
 григорію презвѣтерѸ . Глава , ѿі .  
 Ѿ томъ гѣкѸ не подобѣтъ двѣши мѣщѣти  
 ѣкоупѣ , сѣрѣчь шлѸчѣти и иЗвѣщѣи : сѣѸхъ  
 ѡплѸ прѣвило , ѿе : сѣѸгѸ васіліа прѣвила ,  
 ѿ , ѡв , ѡа . Глава , ѡи . Ѿ томъ  
 Ѿ которѸхъ вѣнъ кѸдѸ до конца иЗвѣрженъ  
 вывѣтъ : сѣѸхъ ѡплѸ прѣвила , ѿи , ѡа .  
 ѿс : собѸра иже во ѡнтѣохѣи прѣвило ,  
 ѡд : собѸра иже ѣ ласѡдникѣи прѣвило , ѡс .  
 Глава , ѡі . Ѿ томъ когдѸ епископи ,  
 или причѣтницы за нѣкаѡ прегрѣшеніа ,  
 сѣдѡлица оубѸ и століа сѣльскагѸ при  
 частницы боудѸтъ , Ѿ бжѣственныѡ же слоу  
 жбы оупразнѡтъсѡ , и Ѿ прѸчнѸ тако  
 выѸхъ : собѸра иже во ѡнкѣрѣ прѣвила ,  
 пѣрвое , вторѸе : собѸра иже ѣ нѸвѣи кеса  
 рѣи прѣвила , пѣрвое , деѡтѸе : собѸра все  
 лѣнскагѸ шестѸгѸ , иже ѣ троуѡлѣ полѡ  
 тнѣмъ , прѣвила , ѿ , ѡс : сѣѸгѸ васі  
 ліа прѣвила , ѡз , седмьдесѡтѸе .

Глава , ѡк . Ѿ томъ гѣкѸ не подобѣтъ  
 епископѸ вѣры гѣти , на причѣтника сво  
 егѸ глагѸлющѸ , гѣкѸ ѣ тѡиѣ мнѣ ѣдѣ  
 номѸ исповѣдалъ ѣсть грѣхъ , ѣгѸ же радѣ

нѣсть достѡннѣ служити : собѡра ѿже  
 ѣ кардагенѣ правнло , рлг . глава , ка .  
 ѿзвѣро ѿ епископѣхъ и ѿ причетницѣхъ , гадѡу  
 гадннѣ щихъ маса къ кроки , или зѣремъ и зѣ  
 гадѣно , или само оумерше нѣкое живѡтное :  
 стѣихъ аплз правнло , жг : ѿже ко анкѣрѣ  
 правнло , г : собѡра кселѣнскагѡ шестѡгѡ  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ правнло , жз .  
 \* глава , кв . ѿ презвитерѣхъ и ѿ дѣа  
 конѣхъ , и ѿ вѣхъ ѿже ко сѣенныхъ , при  
 касаются сосѡдѣхъ и покрывалѣхъ , ѿкѡ  
 подобаетъ ѿмъ ѣ та времена ѡ сконхъ жѣнъ  
 оудалѣтнса . собѡра ѿже ѣ кардагенѣ  
 правнла , г , д , ке , ѡ , ѡа : собѡра  
 кселѣнскагѡ шестѡгѡ , ѿже ѣ константинѣ  
 нѣ градѣ правнла , ки , ги .  
 глава , кг . ѿ епископѣхъ и ѿ причѣ  
 тницѣхъ , рѡгающнхъса немощнымъ :  
 стѣихъ аплз правнло пѣтьдесѣтъ седмѡе .  
 глава , кд . ѿ епископѣхъ и ѿ при  
 четницѣхъ , ѡрѣзающимъ себѣ дѣто  
 рѡдынн оудъ : стѣихъ аплз правнло  
 двѣдесѣтъ трѣтѣе : собѡра ѿже ѣ никѣн  
 пѣрвагѡ , правнло пѣрвое : собѡра ѿже

\* ѿ воздержаннн ѡ жѣнъ попѡмъ и дѣаконѡмъ

в константиѣ градѣ, глѣмаго, ѿ гѡ, и ѣ  
 гѡ, прѣкло, и. глава, кѣ. ѿ епѣпѣхъ  
 и ѿ причѣтницѣхъ, ѡстоупльшнхъ ѡ кѣры,  
 и пожершѣ идолаѡ, и ѡколхѣхъ, и ѡ обѣкнѣ  
 цѣхъ, и ѡ отравленіи, и ѡ скѣздочѣтцѣхъ,  
 и проповѣдцѣхъ, и ѡчародѣаніихъ, и на  
 ѡзѣхъ, рѣкше ѡ оузаѣхъ: стѣихъ аплъ прѣ  
 кло, ѿк: стѣгѡ апла пакла прѣкло, ѿ:  
 собора иже во анкѣрѣ прѣкла, ѿ, ѣ, ѿ.  
 собора иже въ ласѡднкѣ, прѣкло, ѿс.  
 глава, кѣс. ѿ епѣпѣхъ и ѡ причѣтни  
 цѣхъ бѣющнхъ когѡ, илѣ до смертн оубѣ  
 вѣющнхъ: стѣихъ аплъ прѣкла, кѣз,  
 ѿс: собора иже въ константиѣ градѣ,  
 глѣмаго, ѿ гѡ, и ѣ гѡ, прѣкло, ѿ:  
 стѣгѡ касіліа, прѣкло, ие.  
 глава, кѣз. ѿ епѣпѣхъ и причѣтницѣхъ,  
 иже и граютъ и глѣмѣтѣ, и оупнѣаютъ  
 са, и лѡкы дѣютъ, илѣ на позѡрица  
 хѡдатъ, и игры глѣдаютъ, илѣ грѡбы  
 коекѡпыкаютъ, илѣ крадѣтъ, илѣ кле  
 ноутъса именемъ бѣимъ, илѣ лѣхѣѡ

---

\* ѿ епѣпѣхъ и презвѣтерѣхъ игры дѣющнхъ  
 и глѣмы, и клепоущнхѣ именемъ бѣимъ

Грѣнь, ѿ

ѢЗЕМЛЮТЪ, ИЛИ МЫТО, ИЛИ ИНАКѠ КАКѠ  
 НЕ ПОДОБНЫИ И СРАМНЫИ ПРИШЕРѢТАЮТЪ СЕ  
 БѢ ПРИБИТОКЪ: СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВНА, К,  
 КЕ, МК, МГ, МД: СТЫГО АПЛА ПАВЛА ПРА  
 ВНО, ГИ. СОБОРА ИЖЕ Ъ НИКЕН, А ГѠ,  
 ПРАВНО, ЗИ: СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАСѠДНИКІИ,  
 ПРАВНА, А, НД: СОБОРА ИЖЕ Ъ КАРѠА  
 ГЕНѢ, ПРАВНА, Е, СИ, ЗИ. СОБОРА ВСЕ  
 ЛЕНСКАГѠ, С ГѠ, ИЖЕ Ъ ТРОУЛѢ ПОЛА  
 ТИѢМЪ, ПРАВНА, ѿ, Г, КГ, КД, Н,  
 НА: СОБОРА, З ГѠ, ИЖЕ Ъ НИКЕН СОБРА  
 СА, ПРАВНО, А: СТЫГО ВАСИЛІА ПРАВНА  
 ЛА, АИ, ЗИ, КД. ГЛАВА, КИ.  
 \* Ѡ ГИШЮЩІЕСА БРАКА, ИЛИ ВНА, ИЛИ МАСЪ:  
 СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВНА, НА, НГ: СОБОРА ИЖЕ ВО  
 АНКІРѢ ПРАВНО, АИ: СОБОРА ИЖЕ Ъ ГАНГРѢ  
 Ъ: СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГѠ, С ГѠ, ИЖЕ Ъ КОИ  
 СТАНТИНѢ ГРАДѢ, ПРАВНА, ТРЕТІЕ НАДЕ  
 СТЬ, ТРИДЕСѠТОЕ. ВАСИЛІА ВЕЛІКАГѠ, КИ.  
 \* ГЛАВА, КД. Ѡ ДОСТОИНЫХЪ, И ѠПОВЕЛѢ  
 НЫХЪ, И ѠВОЗБРАНЕННЫХЪ БРАЦѢХЪ. И  
 Ѡ ТОМЪ, ГѠКѠ ПОДОБАЕТЪ ЧЕТЦА И ПѢЦА

---

\* ѠГИШЮЩІИХЪСА БРАКА И ВНА И МАСЪ  
 \* И ѠБРАЦѢХЪ ДОСТОИНЫХЪ И НЕ ДОСТОИНЫХЪ

вопрашатн , по ѿи , лѣтѣхъ вѣзраста  
 нѣхъ , снрѣчь , въ ѿи , нлн , въ ѿи , лѣто  
 вопрошнѣтн ѿ , ѿще хотѣтъ женитнса :  
 нлн самъ собою блудъ творитъ , н ѿлюбо  
 дѣланнн , н ѿ прелюбодѣйствѣ : стѣхъ  
 ѿплъ правна , ѿи , нн , ѿи , ке , кс :  
 собора новыа кесарнн , правна , ѿ , ѿ :  
 собора халкндонскаго , правна , ѿи , нн :  
 стѣго васнліа , правна , г , ѿ , ѿ , ѿ ,  
 ѿѿ , ѿ : собора шестѣго вселенскаго  
 правна , ѿ . глава , л . ѿ восхнщающнхъ  
 женн прн брацѣ правна , стѣхъ ѿплъ , ѿѿ :  
 собора анкнрскаго , правна , ѿи , ке .  
 собора халкндонскаго , правна , кс .  
 глава , ла . ѿ снѣннцѣхъ мнющнхъса  
 ѣ женамн : собора ласданкннскаго правна  
 трдесѣтое : собора шестѣго вселенскаго  
 правна седмьдесѣтъ седмѣ .  
 глава , лв . ѿ епнскопѣхъ н прнчѣтнн  
 цѣхъ бнвѣющнхъ простѣцѣхъ , нлн санѣ  
 вннцѣхъ , нлн вѣннствѣющнхъ , правна  
 стѣхъ ѿплъ , нг : собора халкндонскаго  
 правна седмѣ . глава , лг . ѿ свѣдѣющнхъ  
 согрѣшающнхъ прнчѣтннкѣхъ , н невоспрешаю  
 щнхъ : стѣго васнліа правна , ѿа .

глава, ѿд. ѿ томъ, ꙗко измѣтаетъ  
 причѣтники, дающыя залогъ къ корчѣмницѣ,  
 стѣихъ апѣлъ правнло, ѿ. глава, ѿе.  
 ѿ причѣтницѣхъ ꙗдоущѣй къ корчѣмницѣхъ,  
 илѣ къ гостѣнницѣхъ, стѣихъ апѣлъ правнло,  
 ѿд: собора ласдикійскаго правнло, ѿд:  
 собора кардагѣнскаго, правнло четыредеса-  
 тое: собора шестаго вселѣнскаго правнло  
 декатое. глава, ѿс. ѿ причѣтницѣхъ  
 рѣгающнхъса, црѣки, илѣ епѣкпѣ, илѣ кнѣ-  
 зю. илѣ попови, стѣихъ апѣлъ правнла, ѿе,  
 ѿс, ѿд. глава, ѿз. ѿ совѣщающнхъса  
 на слѣ, и совокуплающнхъса, и творѣщнхъ  
 совѣты къ клѣткою, ꙗко едннодѣшно со-  
 творѣтъ слѣ нѣчто: собора ѿже къ карда-  
 гѣнѣ, правнло, ѿг: собора вселѣнскаго  
 шестаго, ѿже къ константѣнѣ градѣ въ  
 троулаѣ полѣтнѣмъ, правнло, ѿд.  
 глава, ѿи. ѿ томъ, котѣрыя грѣхѣ  
 разрѣшаетъ рѣкоположеніе, снрѣчь, по  
 ставленіе: собора ѿже къ новѣй кесарѣи  
 правнло декатое. глава, ѿѣ.  
 ѿ покааніи, ꙗко котѣрин соутъ достѣйни  
 даати кающнхъса ѿставленіе и разрѣше-  
 ніе. и ѿ томъ, ꙗко достѣнтъ презвѣтерѣ

## Грѣнь, ꙗ

ѿсрацѣти ѿпитемію, срѣчь запреценіа :  
 стѣхъ апѣлъ правна, нк : собора ѿже ѿ нн  
 кѣн перваго, правна, ѿи, ѿи : собора  
 ѿже во анкірѣ правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ,  
 ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора ѿже ѿ нокѣи кесаріи  
 правна второе : собора ѿже ѿ ласандкин  
 правна второе : собора ѿже ѿ кардагенѣ  
 правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора  
 вселенскаго шестаго, ѿже ѿ константиѣ  
 градѣ ѿ троулѣ полѣтнѣмъ, правна, ѿ :  
 стѣго григоріа нисскаго правна четвертое,  
 седмое, ѿсмое : стѣго касіа правна  
 четвертое, пѣтое, седмьдесятъ четвертое,  
 ѿсдмьдесятъ второе, ѿсдмьдесятъ четвертое.  
 Грѣнь десѣта, ѿ ней же главъ ѿсдмь.  
 ѿ оуправленіи црковнаго ѿмѣніа. ѿ ѿ  
 своѣмъ ѿсбенѣмъ ѿмѣніи ѿпскупъ.  
 глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкѣ подобѣтъ  
 ѿконома поставѣти, ѿ прѣчѣ соборныа  
 цркве : собора ѿже ѿ халкндонѣ пра  
 вна, ѿс : собора седмаго вселенскаго  
 правна, ѿи : десѣфна архіѿпѣпа алеѿан  
 дрійскаго ѿ воспоминаніа правна, ꙗ.  
 глава, ѿ. ѿ оуправленіи црковнаго ѿмѣ  
 ніа, стѣхъ апѣлъ правна, ѿн, ѿ, ѿ :

СОБО́РА ѿ́ЖЕ КО АНТІОХІИ ПРА́ВНО , КД , КЕ .  
 КИРИ́ЛА АРХІЕПІ́ПА АЛЕ́ЗАНДРІ́ЙСКАГО ПРА́ВНО  
 ВТОРО́Е . ГЛА́ВА , Г . Ѿ ИМѢ́НИИ ЦРЬКО  
 ВНѢ́МЪ , К НѢ́И ЖЕ ЕПІ́КПЪ ОУМРЕ́ТЪ . СОБО́РА  
 ѿ́ЖЕ КО АНКІ́РЪ ПРА́ВНО , ЕИ . СОБО́РА К ХАЛКИ  
 ДО́НЪ , КЕ . СОБО́РА ВСЕЛѢ́НСКАГО ШЕСТА́ГО  
 ѿ́ЖЕ К КОНСТА́НТИ́НЪ ГРА́ДЪ К ТРОУ́ЛАЪ ПОЛІ  
 ТИѢ́МЪ ПРА́ВНО ТРИ́ДЕСАТЬ ПА́ТОЕ .

ГЛА́ВА , Д . Ѿ СНАБДѢ́НИИ И Ѿ РАСХИЩЕ́НИИ  
 ЦРЬКО́ВНАГО ИМѢ́НІА , СТЬІ́ХЪ АПІ́ЛЪ ПРА́ВНО  
 ЛА , ЛН , ОГ . СОБО́РА ѿ́ЖЕ КО АНКІ́РЪ ПРА́  
 ВНО , ЕИ . СОБО́РА СЕДМА́ГО ѿ́ЖЕ К НИКЕ́И  
 СОБРА́СА ПРА́ВНО , КИ . СОБО́РА ѿ́ЖЕ К КАРДА  
 ГЕНѢ́ ПРА́ВНО , КС , ЛГ . КИРИ́ЛА АЛЕ́ЗАН  
 ДРІ́ЙСКАГО , Ѿ ПОСЛА́НІА ѿ́ЖЕ К ДО́МНУ ПРА́ВНО  
 \* ВТОРО́Е . ГЛА́ВА , Е . Ѿ ПРИТЪЖА́НИИ  
 ИМѢ́НІА . ѿ́ЖЕ ПО ПОСТАВЛѢ́НИИ ЕПІ́СКУПЪ ,  
 ИЛИ́ ПРИЧЕ́ТНИКЪ ПРИТЪЖЕ́ТЪ . СТЬІ́ХЪ АПІ́ЛЪ  
 ПРА́ВНО ЧЕТЫ́РЕДЕСА́ТОЕ . СОБО́РА ѿ́ЖЕ КО  
 АНТІОХІ́И ПРА́ВНО ДВА́ДЕСАТЬ ЧЕТВѢ́РТОЕ .  
 СОБО́РА ѿ́ЖЕ К КАРДА́ГЕНЪ ПРА́ВНО ТРИ́ДЕСАТЬ  
 ВТОРО́Е . СОБО́РА ѿ́ЖЕ К КОНСТА́НТИ́НЪ ГРА́ДЪ  
 ГАЛГО́ЛЕМАГО ПѢ́РКАГО , И ВТОРА́ГО  
 ПРА́ВНО СЕДМО́Е .

---

\* Ѿ ОУПРАВЛѢ́НИИ ЦРЬКО́ВНАГО ИМѢ́НІА

ГЛАВА , 5 . Ѡ своѣмъ и ѡсобоуѣмъ имѣ  
ніи епископѣ , еже въѣне црковнаго , и кромѣ  
ѣкѡ не подобѣтъ епископѣ безъ заѣщаніа  
оумрети : стѣхъ аплз правло , м : со  
бора иже во антїохїи , правло , ѣд :  
собора иже въ халкѣдѡнѣ , правло , ѣв :  
собора иже въ карфагенѣ , правла , ѣв , ѣв .

ГЛАВА , 3 . Ѡ оуцнхъ въ варварскнхъ стра  
нахъ , и ѡ обычаехъ бжїихъ црквей , ѣкѡ  
подобѣтъ ихъ оуправлѣти , по предаюму  
и держимому нами обычаю : собора вселен  
скаго , въ гѡ , иже въ константїнѣ градѣ ,  
правло , ѣ : собора иже въ халкѣдѡнѣ ,  
правло , ѣн : собора вселенскаго , 5 гѡ ,  
иже въ константїнѣ градѣ въ троулаѣ полѣ  
тнѣмъ , правло , ѣд . ГЛАВА , И .  
Ѡ томъ ѣкѡ не подобѣтъ епископѣ , ни при  
четникѣ , даати какоу либо дара ерети  
коу , ни на сохраненїе сокровища оу негѡ по  
ложити , или наследника ѡставити ,  
аще и оужика емоу есть : собора иже въ  
карфагенѣ , правла , ѣв , ѣв .

---

\* Сїа глава , ѡ оуправленїи стѣхъ црквей

Грѧнь, ѧі, ѡ нѣй же главѣ, ѧі. ѡ чернѣ  
 цѣхъ, и ѡ черницахъ. глава, ѧ.  
 ѡ сотворѣніи монастырѣй, ѡже не быти  
 житѣйскимъ людскимъ, и ѡвещехъ ино  
 ческихъ, и ѡпостриганіи: собора ѡже въ  
 халкидонѣ, правило, ѧ, ѧд. собо  
 ра вселенскаго, ѧго, ѡ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ, правило,  
 ѧд: собора ѡже ѡ константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, перкаго, и ѡго, правило,  
 ѧ, ѧ: собора седмаго ѡже ѡ никен въ  
 рѣе собранѣ, правило, ѧі, ѧі, ѧі, ѧі.  
 глава, ѧ. ѡ бывающихъ ѡ инѣхъ мона  
 стырѣй игоуменѣхъ, илѣ причѣтницѣхъ:  
 собора ѡже ѡ карфагенѣ, правило, ѧа:  
 собора седмаго ѡже ѡ никен, второе собра  
 ея, правило, ѧа. глава, ѧ.  
 ѡ рабѣхъ постризающихъ, илѣ винѣю  
 блговѣрїа преѡбѣдѣющихъ, и не работаю  
 щихъ господѣмъ своимъ: собора ѡже въ  
 гангрѣ, правило, ѧ: стѣго апла па  
 вла правило, ѧ: собора ѡже ѡ халкидонѣ,  
 правило, ѧд: собора вселенска  
 го, ѧго, ѡже ѡ константинѣ градѣ,  
 ѡ троулѣ полѣтнѣмъ, правило, ѧг.

ГЛАВА, ѿ. Ѿ томъ, ꙗко не прѣтѣ мнѣ  
 хомъ исходити изъ монастырѣ, или коу  
 плю дѣлати. и Ѿ томъ, ꙗко мнѣси подъ  
 ѣпѣпомъ соуть: собора, иже въ халкидѣ  
 нѣ правна, ѿ, и, ѿг. собора вселенска  
 го шестѣго иже въ константинѣ градѣ въ  
 троулаѣ полѣтнѣмъ правна, ѿа, ѿв,  
 ѿг, ѿе, ѿс. собора иже въ константинѣ  
 градѣ глаголемаго перваго и втораго, пра  
 вна, в, г, ѿ, ѣ, з.

ГЛАВА, ѣ. Ѿ томъ, ꙗко недостѣнѣ  
 ѣсть мнѣхомъ женѣтисѣ, или инѣким  
 женѣми ꙗко съ сестрами во ѣдинѣмъ жили  
 щѣ пребывати. ни женѣмъ ѿбѣщавши  
 мѣ гдѣви дѣствовати со инѣми простѣ  
 ми женѣми, или ѣ моужѣми пребывати во  
 ѣдинѣмъ жилищѣ: собора иже во анкирѣ  
 правна девѣтое надесѣть: собора иже  
 въ халкидѣ правна шестѣе надесѣть:  
 собора вселенскаго шестѣго иже въ конста  
 нтинѣ градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ, правна  
 ѿг, ѿз: стѣго василѣа правна девѣтое  
 надесѣть.

ГЛАВА, з. Ѿ мнѣсѣхъ совѣщающѣхъ  
 на слѣ, и совокѣпляющѣхъ, и творѣщѣхъ

СОВѢТЫ І КЛАТВОЮ , ГѢКШ ДА ЕДИНОДУШНО  
 НѢЧТО ВСН СЛО СОТВОРАТЪ : СОБОРА ИЖЕ  
 Ъ ХАЛКЕДСОНѢ ПРАВНО ОСМОЕ НАДЕСАТЬ :  
 СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО , ИЖЕ Ъ КОНСТАН  
 ТИИѢ ГРАДѢ Ъ ТРОУЛЛѢ ПОЛАТНѢМЪ ПРАВНО ,  
 ѿд . Глава , З . Ѿ ТОМЪ ГѢКШ НЕПО  
 ДОБАЕТЪ ПОСТНИКОМЪ МЫТНСА Ъ БАНИ СЪ  
 ЖЕНАМИ : СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАСОДНИКІИ ПРАВНО  
 ТРИДЕСАТОЕ . СОБОРА ИЖЕ Ъ КОНСТАНТИИѢ  
 ГРАДѢ Ъ ТРОУЛЛѢ ПОЛАТНѢМЪ ПРАВНО , ѿз .  
 Глава , И . Ѿ ХРАНЕИИ СЦЕННЫХЪ ДѢЦЪ .  
 СОБОРА ИЖЕ Ъ КАРФАГЕНѢ ПРАВНО , ѿд .  
 СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО ИЖЕ Ъ ТРОУЛЛѢ  
 ПОЛАТНѢМЪ ПРАВНО , ѿс , ѿз , ѿи .  
 СОБОРА СЕДМАГО ИЖЕ Ъ НИКЕИ ВТОРОЕ СОБРАСА  
 ПРАВНО , ѿи , ѿк , ѿка , ДВАДЕСАТЬ ВТОРОЕ .  
 Глава , ѿл . Ѿ РАСТЛѢИИ СЦЕННЫХЪ ДѢЦЪ .  
 СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО ИЖЕ Ъ КОНСТАН  
 ТИИѢ ГРАДѢ Ъ ТРОУЛЛѢ ПОЛАТНѢМЪ ПРАВНО  
 ѿл , ѿм . СТАГО ВАСИЛІА ПРАВНО , ѿи , ѿк , ѿз .  
 Глава , ѿн . Ѿ ВРЕМЕНИ ВОЗРАСТА ДѢЦЪ  
 ХОТАЩИХЪ ПРІАТИ МИНШЕСКИИ ОБРАЗЪ , И  
 КОТОРАА ГЛАГОЛЕТСА ДѢЦА . СОБОРА ИЖЕ ВЪ  
 КАРФАГЕНѢ ПРАВНО , ѿрз . СОБОРА ВСЕЛЕНСКА  
 ГО ШЕСТАГО ИЖЕ Ъ КОНСТАНТИИѢ ГРАДѢ

Грѣнь, ѿ

ѣ троулаѣ полѣтнѣ , правило , м . сѣаго  
 касіліа , правило , ѿ . глава , ѿ . Ѿ мнѣсѣ  
 и ѿпрнчѣтницѣхъ , ѿбрацающнхса пакн въ  
 людскіа вѣщн , и пріѣмлющнхъ сѣны и клѣ  
 стн , илн ѣчннѣющнхса ѣ вѣннѣство : со  
 бѣра иже ѣ халкндѣнѣ , правило , з .  
 глава , вѣ . Ѿ носѣщнхъ мнѣшескїа рн  
 зы , и ѿсѣждающнхъ , иже во ѿвнхъ  
 и брачнхъ рнзахъ ходѣтъ : собѣра иже  
 ѣ гангрѣ , правило , г , ѿ . глава , гѣ .  
 Ѿ женѣхъ нзвѣтомъ блѣговѣрїа носѣщнхъ  
 моужескїа рнзы : собѣра иже ѣ гангрѣ ,  
 правило , ѿ . глава , дѣ . Ѿ томъ гѣко  
 не подобѣетъ женѣмъ пострнгатн клѣсъ гла  
 вы своѣа , блѣговѣрїа радн : собѣра иже  
 ѣ гангрѣ , правило , зѣ . глава , вѣ .  
 Ѿ нехотѣщнхъ кормїтн чѣдъ своїхъ , и  
 хранїтн блѣговѣрїа радн . и ѿчѣдѣхъ ,  
 не хотѣщнхъ кормїтн ѿца и мѣтеръ : со  
 бѣра иже ѣ гангрѣ , правило , гѣ , дѣ .  
 глава , вѣ . Ѿ томъ кїа градскїа вѣщн ,  
 и нсправлѣнїа мнѣсн и презвнтерн и дїако  
 нн , мѣгѣтъ творїтн : собѣра  
 иже въ халкндѣнѣ , правн  
 ло , третїе .

Грѧнь, ЪІ, Ъ НѢЙ ЖЕ ГЛАВЪ, ЪІ. Ѡ Ѣрети  
цѣхъ и Ѡ жидѣхъ и Ѡ Ѣллинѣ. Глава, Ѡ. Ѡ  
тѡмъ что Ѣсть Ѣресь, и что раскѡлы,  
и что подѣ црѣковникъ: стѣгѡ васіліа прѧвн  
ло, Ѡ. Глава, Ъ. Ѡ тѡмъ что Ѣсть  
Ѣретицъ: васіліа великагѡ прѧвноло, Ѡ.  
Глава, Г. Ѡ книгѡхъ Ѣретицескѣ, стѣхъ  
апѡл прѧвноло, З. собѡра, З гѡ, иже  
Ѣ никенѣ вторѡе собѡса, прѧвноло, Д.  
Глава, Д. Ѡ разрѡшеніи цѣрквѣи идолю  
скнхъ, и Ѡсокрѡшеніи идолю: прѧвноло  
стѣгѡ апѡла пѧвла, З. собѡра иже въ  
карфагенѣ, прѧвноло, ии, пѡ, пѣ.  
Глава, Е. Ѡ нестѡрѣи и Ѡ мѡнсенѣ, и Ѣвѣти  
хїанѣ, и Ѡ мазімѣ, и Ѡ порфирѣи, и Ѡ по  
ставленнхъ ѡннхъ Ѣретицъ, и Ѡ правѡцѣ  
рнхъ и звѣрженнхъ ѡннхъ, собѡра все  
ленскагѡ вторѡгѡ, иже Ѣ константинѣ  
градѣ, прѧвноло четвѣртѡе, собѡра иже во  
Ѣфѣсѣ, прѧвноло, Ѡ, Ъ, Г, Д, Е. собѡра  
иже въ средцѣ, прѧвноло двадесѡтѡе.  
Глава, З. Ѡ тѡмъ гѡкѡ не подобѣетъ  
быти слоужбѣ въ црѣквѣи тоу соущѣ Ѣрети  
коу, тимодѣа архїепѣпа ѡлександрїискагѡ,  
прѧвноло Ѣсмѡе.

глава, ѿ. Ѿ причѣтницѣхъ ѡрѣтнческнхъ ,  
 прнстѣпающнхъ къ правобѣрнѣй цркви : со  
 бора нже въ кардагенѣ , правнла , нн , нз ,  
 ѿа , ѡ , ѡг , че , рѣн , рнн . стѣгво касн  
 лнѣ правнло , а : десѡфнла архнскпа але  
 зандрнскгво , Ѿ воспомннннѣ , правнла ,  
 ѿ , ѿн . глава , нн . Ѿ епкпѣхъ н Ѿ  
 причѣтницѣхъ жнвоущнхъ съ ѡрѣтнкн , н  
 молщнхъса ѣ ннмн , н ѡповелѣвающнхъ  
 нмъ сдѣжнтн въ цркви , н ѡпрнѣмающнхъ  
 крещеннѣ нхъ , нлн жертвѣ : стѣхъ апѡ  
 стѡлз правнла , г , мѣ , мс : собора  
 нже во антнѡхнн , правнло , ѿ : собора  
 нже въ ласѡнкнн , правнло , лг .

глава, ѿ. Ѿ епкпѣхъ н Ѿ причѣтницѣхъ,  
 вземающнхъ блгословеннѣ , нлн просѡнрѣ Ѿ  
 ѡрѣтнкъ , нлн Ѿ жндѡвъ , н молщнхъса  
 въ цѣрквахъ , нлн въ монастырѣхъ ѡрѣтнческнхъ ,  
 н нзыческнхъ , снрѣчь поганскнхъ , нлн съ  
 бѡтствѣющнхъ , нлн празндѣющнхъ ѣ жн  
 ды , нлн прнносщнхъ что въ соборнща нхъ ,

---

епкпѡмъ н попѡмъ н днѡконѡмъ н причѣтн  
 комъ ѡу ѡрѣтнкѡвъ ннчесѡ же прнмѡтн ,  
 ннже съ празндѡватн ѣ ннмн .

ИЛИ ВЪ ЦРКВИ ГАЗЫЧЕСКИА , И ѿ ЕРЕТНИЦЪХЪ  
 ГЛАГОЛЕМУХЪ АГГЛОУЦЫ : СТЫХЪ АПЛЪ ПРА  
 ВНА , МЕ , ЭЕ , Ѡ : СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАСО  
 ДНИН , ПРАВНА , Ѡ , КѠ , ЛВ , ЛЕ ,  
 ЛЗ , ЛН : СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО ,  
 ИЖЕ Ъ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ Ъ ТРОУЛЛѢ ПОЛ  
 ТИѢМЪ , ПРАВНО , ѠІ , ГЛАВА , І .  
 Ѡ ЕРКПѢ ПРИШЕЩАЮЩИ НЕ ПРИШЕЩЕННЫА ,  
 СВѢДУЩЕ ИХЪ ЕРЕТНИКЪ СЪЩИ : СОБОРА ИЖЕ  
 Ъ КАРДАГЕНѢ , ПРАВНО , РІД .  
 ГЛАВА , ІА . Ѡ ТОМЪ ГАКО НЕ ДОСТОИНО  
 ЕСТЬ ЕРЕТНИКОМЪ Ъ ХОДИТИ ВЪ ЦРКОВЬ ПРАВО  
 ВѢРНЫХЪ : СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАСОДНИН , ПРА  
 ВНО ШЕСТОЕ . ГЛАВА , ЪІ . Ѡ ТОМЪ  
 ГАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРАВОВѢРНЫМЪ Ъ ХОДИТИ  
 ВЪ ЦРКОВЬ ЕРЕТИЧЕСКУ , НИ ПОЧИТАТИ ЛЖИ  
 ВУХЪ МОУЧЕНИКЪ ИХЪ : СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАСО  
 ДНИН , ПРАВНО ТРИДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТОЕ .  
 ГЛАВА , ІІ . Ѡ БРАЦѢ ЕРЕТНИКЪ , СРѢЧЬ  
 Ѡ СВѢТОСѢТВѢ КЪ ПРАВОВѢРНЫМЪ : СОБОРА  
 ИЖЕ Ъ ЛАСОДНИН , ПРАВНА , ДЕСЯТОЕ , ЛА :  
 СОБОРА ИЖЕ Ъ ХАЛКИДСОНѢ , ПРАВНО , ДІ : СО  
 БОРА ИЖЕ Ъ КАРДАГЕНѢ , ПРАВНО , КѠ : СОБО  
 РА ВСЕЛЕНСКАГО , Э ГО , ИЖЕ Ъ КОНСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ Ъ ТРОУЛЛѢ ПОЛТИѢМЪ , ПРАВНО , ѠВ .

ГЛАВА , ДІ . Ѡ ѡретицѣхъ ѡбращающихся \*  
 са къ правовернѣи вѣрѣ . и ѡтомъ ,  
 ѡще мѡщноу естъ такоуа къ причѣтѣ при  
 водити , срѣчь поставлѣти четцы и пѣ  
 вцы , и діаконы и презвитеры . и котѡ  
 рыа ѡретики подобѣтъ крестити , котѡ  
 рыа же токмо мироу помазати . и ѡ  
 томъ ꙗко подобѣтъ ѣ тихостію , и крѡ  
 тки ѡретики принѣати ѡбращающихся ,  
 ꙗко да быша ѡбратѣнса мнози : собѡ  
 ра ѡже ѣ никѣн перваго , правна , ѡ , ДІ :  
 собѡра ѡже ѣ ласданкин , правна , З , ѡ :  
 собѡра ѡже ѣ константинѣ градѣ вселенска  
 го втораго , правна , З : собѡра ѡже  
 ѣ кардагенѣ , правна , МЗ , ѡЗ , ЗС :  
 собѡра вселенскаго шестаго , ѡже ѣ кон  
 стантинѣ градѣ ѣ троулаѣ полѣтиѣмъ ,  
 правна , Че : стѣго касіѣа правна че  
 тѣредесѣть седмѡе : десѣфна архієпі  
 скопа ѡлександрійскаго , Ѡ посланіа  
 ѡже ко ѡмѣнолѡхію епѣпѣ ,  
 правна вторѡе на десѣть .

---

ѡретики принѣати къ правоверію , тихо \*  
 стію и крѡтостію подобѣтъ .

ГЛАВА , ҃І . Ѡ томъ , ꙗко не подобѣтъ  
 ѣпѣшомъ ни причѣтникомъ взимати , ни  
 даровати что , ни ѣ завѣтъ по смѣрти что  
 ѡставлѣти ѣретникомъ , ꙗще и родницы  
 ѡмъ соуть : собора ѡже ѣ кардагенѣ , пра  
 вна , двѣдесѣть второе , ꙗк . ГЛАВА ,  
 ҃І . Ѡ ѣретницѣхъ кающихся : собора  
 ѡже ѣ кардагенѣ , правна , Ч.Ѡ , ҃З : сѣа  
 гѡ касіліа , правна , пѣтое : сѣагѡ аа  
 насіа архіѣпѣпа александрійскагѡ , посааніе  
 ѣ рѣфінѣ . ГЛАВА , ҃І . Ѡ томъ , ка  
 ко ѡмщѣютъ , и ѡемлютъ ѣпѣши своихъ  
 цркви мѣста , держима ѡ ѣретникъ : со  
 бора ѡже въ кардагенѣ , правна , сто  
 двѣдесѣть первое . ГЛАВА , ҃І .  
 Ѡ покѣшающихся ѡвещи , ѡже во ѣфѣсѣ ,  
 на перво соборѣ собравшихся сѣыхъ оцъ за  
 повѣди : собора ѡже во ѣфѣсѣ , правна , ҃ .  
 Грѣнь , ГІ . ѣ ней же главу , ма , ѡмирскихъ  
 людѣхъ . ГЛАВА , ҃а . Ѡ томъ , ꙗко по  
 добѣтъ ѡлчѣти мирскагѡ человекѣ , ѡ сѣа  
 гѡ причащеніа , ѡже за три недѣли пребы  
 вѣтъ во градѣ , и не прійдетъ въ црковь : со  
 бора вселенскагѡ , ҃ гѡ , ѡже ѣ константін  
 нѣ градѣ ѣ троуллѣ полѣтнѣ , правна , ꙗ .

глава , 6 . О мирскихъ человекѣхъ же  
нѣщихъса второе , и ли многи жены по  
имѣющихъ , и ѿвобраненыхъ брацѣхъ . и  
ѿсвѣщеніи : стѣихъ аплѣ правна , 61 ,  
65 , 6н : собора иже въ новѣй кесаріи пра  
вила , 6 , 7 : собора иже въ халкидонѣ пра  
вило , 61 : собора вселенскаго шестого  
иже въ константинѣ градѣ въ троулѣ пол  
тиѣмъ правна , 6 , 6г , 6д , 6в , 6н :  
собора иже во анкирѣ правна , 61 , 62 :  
стѣго касіліа правна , 6 , 6и , 6а , 6г ,  
6д , 6а , 6н , 6г , 6в , 6г , 6з , 6н , 6д , 6е ,  
6с , 6з , 6н , 6д , 6п , 6с : десѣна  
архієписпа александрийскаго , О посланіа иже  
ко агадѣнѣ еже есть правило , 71 .

глава , 7 . О женахъ мѣщихъ моужа  
оумѣрша , томѣ ѿшедшѣ настраноу далече  
и законѣвшѣ и послѣдующи за нѣхъ : собора  
вселенскаго шестого иже въ константинѣ  
градѣ въ троулѣ полтиѣмъ правило , 7в :  
стѣго касіліа правна , 7а , 7с , 7с .

глава , 8 . О распѣщившихъса съ жена  
ми : стѣихъ аплѣ правило , 8 : собора иже въ  
гангрѣ правило , 81 : собора иже въ кардагенѣ

ѿ двоеженцѣхъ , и ѿ многоженцѣхъ .

правило , ꙗв . собора вселенскаго шестого  
 иже в константинѣ градѣ в троулѣ полѣ  
 тнѣмъ правило , пз : стого василіа правила  
 ѿ , ѿе , ѿн , ѿз . глава , е . ѿ блудѣ  
 и ѿ прелюбодѣаніи , и ѿ растлѣніи дѣвицъ ,  
 и ѿ мѹжелеганіи . стыхъ апла правила , жд ,  
 жз . собора иже во анкирѣ правило , к . собора  
 иже в новѣи кесаріи правило , н . стого апла  
 павла правила , д , е , г , аи . собора вселен  
 скаго шестого иже в троулѣ полѣтнѣмъ  
 правила , пс , пз , чв , чн . стого василіа пра  
 вила , з , ѿ , ни , кв , ке , кс , л , лд , лз ,  
 лѿ , мд , мѿ , ин , нѿ , жв , ѿз . стого  
 григоріа нисскаго правило , р . стого апа  
 насіа архієпѣпа александрійскаго , ѿ другаго  
 посланіа к рѹфіанѹ епѣпѹ . глава , з .  
 ѿ томъ , аще жена мирскаго человекѣка пре  
 любы сотвориѣтъ ѿнегѹ : собора иже во  
 анкирѣ правило , двадесѣтое : собора иже  
 в новѣи кесаріи правило ѿемѹе : вселенска  
 го шестого собора , правило ѿемьдесѣтъ  
 седмѹе : стого василіа правило пѣтьдесѣтъ  
 ѿемѹе . глава , з . ѿ растлѣніи бра  
 ка , и ѿ вдовствѣ , и котораа глаголетъса  
 вдовица : и воехнѣающихъ женѹ на бракъ .

и поноужи что творѣшимъ ѿмъ, и растлѣ  
 вѣяющимъ дѣвѣицы, и ѿ совѣтницѣхъ ѿхъ :  
 стѣхъ аплѣ правнло шестъдесѣтъ седмѣ :  
 собѣра ѿже во анкѣрѣ правнла, ѿ, ке :  
 собѣра ѿже въ халкѣдѣсонѣ правнло, къ :  
 собѣра вселѣнскаго шестѣго, ѿже въ констан  
 тѣнѣ градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ правнло  
 чв, стѣго васнлѣа правнла, ии, кв, ка,  
 ке, ле, иг. глава, и. ѿ полагѣющихъ  
 и женѣщихъса безъ воли родѣтелѣи своѣхъ,  
 и ѿ рабѣхъ тоже творѣщихъ безъ воли госпо  
 дѣнѣовъ своѣхъ : стѣго васнлѣа правнла  
 лн, м, мк. глава, ѿ, ѿ женѣхъ  
 творѣщихъ блѣудъ, и ѿ сѣмѣрающихъ ра  
 жѣющихъса внѣхъ млѣдѣнцѣвъ, и ѿ тво  
 рѣщихъ такова дѣтогѣвнаа зѣлѣа :  
 собѣра ѿже во анкѣрѣ правнло, ка : собѣра  
 вселѣнскаго шестѣго, ѿже въ константѣнѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ правнло, ча :  
 стѣго васнлѣа, правнло, в, кв.  
 глава, г. ѿ гнѣшающихъса брака, илѣ  
 маца, илѣ вна : стѣхъ аплѣ правнло,  
 на : собѣра въ гангрѣ правнла, ѿ, в, ѿ,  
 ѿ, г : стѣго васнлѣа правнла, кн, пе :  
 собѣра ѿже во анкѣрѣ правнло, ѿ.

ѿ ѿда  
влени  
нѣ

глава, ѿ. ѿ мирскѣхъ человекѣхъ,  
ѿрѣзающихъ себѣ дѣтородныи оуды:  
сѣхъ апѣлѣ правна, ѿа, ѿв, ѿг, ѿд:  
собора вселенскаго ѿже ѣ никенѣ перваго, пра  
внло первое. глава, ѿ. ѿ мирскѣхъ

человекѣхъ гѣдоущихъ идоложертвенна,  
или мѣса ѣ кровн, или давленинѣ, или  
зѣроаднѣ, или мертвечинѣ: сѣхъ  
апѣлѣ правна, ѿг: собора ѿже во анкѣрѣ  
правна, ѿ: собора ѿже ѣ гангрѣ правна  
второе: собора вселенскаго шестаго, ѿже  
ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтиѣмѣ  
правна, ѿз: сѣаго григорѣ епѣпа но  
вѣа кесарѣн чюдотворца, посланѣе кѣ папѣ  
правна первое. глава, ѿ. ѿ мертѣмѣ

человекѣхъ рѣгающемѣа црѣви: сѣхъ  
апѣлѣ, правна ѿсмыдесѣтъ четѣртое.

глава, ѿ. ѿ правокѣрныхъ прѣнмающихъ  
благословенѣе ѿ еретѣкѣ, или проеднрѣ, или  
прѣзднѣющихъ ѣ жндѣ, или постѣащихъ  
са снѣми. и ѿтомѣ гѣкѣ не подобѣетѣ  
прѣздновати ѣ свѣсѣтѣ, но дѣлати и  
работати подобна, не постѣитѣжеа ѿ  
нѣодѣ, ѣ недѣлю же прѣздновати поснѣлѣ.  
и ѿмолѣащихъа въ монастырѣхъ, или

въ цѣрквахъ ѿретиическихъ : стѣихъ апла  
 правла , ѿе , ѿ : собора ѿже въ ласданкин  
 правла , ѿа , ѿа , ѿв , ѿг , ѿз , ѿн , ѿа :  
 собора ѿже въ кардагенѣ правло , ѿн .  
 глава , ѿе . ѿ мирскихъ человекѣхъ  
 покѣшающихся шкестн прнчѣтннкн , да  
 небоудѣтъ подвѣстню градскаго епѣпа :  
 собора ѿже въ халкндонѣ правло семѣе .  
 глава , ѿе . ѿ мирскихъ человекѣхъ  
 прилагających шлѣченымъ , и шторгшнмъ  
 са соборныа цѣрке презвѣтеромъ , и безъ по  
 велѣнна епѣскопа поставлających цѣрки :  
 стѣихъ апла правла , ѿа , ѿа .  
 глава , ѿе . ѿ ротających и кленующихъ  
 са , и ѿ котѣрыхъ вѣщехъ кленующимъ са ,  
 подобѣтъ не добрѣ клѣтнса : стѣаго васн  
 лнѣ правла , ѿ , ѿе , ѿа , ѿа , ѿв .  
 глава , ѿе . ѿ кленующихъ са ѿлннскнми  
 клѣтвами : собора вселѣнскаго шестаго ,  
 ѿже въ константннѣ градѣ въ троумѣ полѣ  
 тнѣмъ правло , ѿг : стѣаго васнлнѣ правн  
 ло , ѿв . глава , ѿа . ѿ шестоупницѣхъ  
 и жерцѣхъ , и ѿ колевѣхъ , и ѿ ѿбѣкнн  
 цѣхъ , и свѣздочѣтцѣхъ , и ѿ проповѣднн  
 цѣхъ , и ѿ чародѣхъ , и ѿ оузѣольннцѣхъ

и ѿрѣгающихъся хрѣтоу, сирѣчь не творящихъ заповѣди егѡ: стѣихъ апла правило, ѡв: стѣгѡ апла павла, правило девѣтое: собора ѡже ѣ никен первагѡ правила, ѡи, ѡи: собора ѡже во анкирѣ правила, ꙗ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ: собора ѡже ѣ ласѡдикин правило, ѡс: собора ѡже ѣ кардагенѣ, правило, ѡе: собора вселенскагѡ шестѣгѡ, ѡже ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣмъ правила, ѡа, ѡе. петра архієписѣпа александрийскагѡ правила ѡ, ѡ, ꙗ, ѡ: стѣгѡ васіліа, правила ѡе, ѡе, ѡв, ѡг, ѡа, ѡг: стѣгѡ григоріа нисскагѡ правила, ѡ, ѡ. глава, ꙗ. ѿ шпѣлманѣхъ, сирѣчь, ѿ глѡмцѣхъ, и ѿ пласцѣхъ, и ѿ подобнѣи ѡмъ приходящѣи къ покаанію: стѣгѡ апла павла, правило шестѣе: собора ѡже ѣ кардагенѣ правила ѡе, ѡа. собора вселенскагѡ шестѣгѡ ѡже ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣмъ, правила, ѡ, ѡа, ѡв. глава, ꙗ. ѿ позорищахъ, и ѿ игрищахъ, и ѿ локѣтѣ. стѣгѡ апла павла, правила, ѡи, ꙗ. собора ѡже ѣ кардагенѣ, правило шестѣдесѣтое, шестѣдесѣтъ первое.

собора ѿже въ ласѡдникѣ правило, Кд : собора  
 вселѣнскаго шестѣаго, ѿже въ константиѣ  
 градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ правила, Иа,  
 За, Зе, Да, Р. глава, Кв.  
 Ѿ татѣхъ, и Ѿ разбѡйницѣхъ, и Ѿ грѡ  
 бныхъ татѣхъ, и Ѿ скатотатцѣхъ, и  
 рѣчь ѡ крадущихъ црковнаа : еѣаго ва  
 силїа правила, За, Зс : еѣаго григѡ  
 рїа нїесскаго правила, Д, З, З, И.  
 глава, Кг. Ѿ томъ, ѿакѡ не подобѣетъ  
 на брацѣ плескати ни пласати : собора  
 ѿже въ ласѡдникѣ правила, Ив, Иг.  
 глава, Кд. Ѿ томъ, ѿакѡ не подобѣетъ мѡ  
 жѣмъ мѣтнѣа во ѣднѡй бѣни съ женѣми :  
 собора ѿже въ ласѡдникѣ, правило тридесѣтое :  
 собора вселѣнскаго шестѣаго ѿже въ констан  
 тинѣ градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ правило  
 седемьдесятъ седмѡе. глава, Ке.  
 Ѿ рѡгающихъ сеа немощнымъ : еѣѡхъ  
 аплъ правило пѣтѣдесѣтъ седмѡе.  
 глава, Кс. Ѿ томъ, ѿакѡ не подобѣетъ  
 женѣмъ во олтарѣ вхѡднѣти, и ѿакѡ ѣдн  
 нѣмъ токѡмъ сщѣеникомъ причащѣтнѣа  
 во олтарѣ : собора ѿже въ ласѡдникѣ пра  
 вило, Мг : собора вселѣнскаго шестѣаго

ѿже ѣ константиѣ градѣ ѣ троулѣ полѣ  
 тиѣмѣ , правило , ѿд . глава , ѿз .  
 ѿ томѣ , гакѡ не подобѣтъ по совѣтѣ со  
 творити пѣра : собора ѿже ѣ ласѡдникѣ прѣ  
 вило , ѿд . глава , ѿи . ѿ и грающихъ  
 лѣйкѣ , и оупнѣвающихъса : стѣихъ ѿпѣ  
 правило , ѿв , ѿг : собора вселенскаго  
 шестѣго , ѿже ѣ константиѣ градѣ въ  
 троулѣ полѣтиѣмѣ правило девѣтое .  
 глава , ѿа . ѿ бѣсноующихъса , стѣихъ  
 ѿпѣ правило , ѿд : собора вселенскаго  
 шестѣго ѿже ѣ константиѣ градѣ ѣ троу  
 лѣ полѣтиѣмѣ правило шестѣдесѣтое :  
 тимодѣа архіѣпа ѿлександрийскаго , прѣ  
 вило , ѿв , ѿг , ѿд , ѿе . глава , ѿл .  
 ѿ простѣихъ человекѣхъ , ѿже ѿлѣченн  
 бѣвшѣ причѣнѣнѣа , илѣ ѿ црѣкѣ ѿ сво  
 егѡ ѣпѣпа , и ѿ дрѣгѣго прѣѣти бѣша безъ  
 вѡли ѿлѣчѣвшѣго ѿхъ : стѣихъ ѿпѣ прѣ  
 вило , ѿи , ѿи : собора ѿже во ѿнтѣохѣ  
 правило шестѣе . глава , ѿа .  
 ѿ постѣищихъса ѣ недѣлю и ѣ сѣсѡтѣ ,  
 стѣихъ ѿпѣ , правило шестѣдесѣтъ четѣ  
 рѣтое : собора ѿже ѣ гангрѣ правило седмѣе  
 надесѣтъ : собора вселенскаго шестѣго

ѿже въ константинѣ градѣ въ троулѣ полѣ  
 тиѣмъ , правна , патъдесѣтъ пѣтое ,  
 патъдесѣтъ шестое . глава , ѿв .  
 ѿ оучащнхъ прешѣдѣти дѣмъ бжѣн ,  
 ѿже ѣсть црѣковь , ѿ не собнрѣтнса кѣ кре  
 ма на пѣнѣе , ѿ на молѣтвѣ : собѣра ѿже  
 въ гангрѣ , правна , пѣтое , двадесѣтое .  
 глава , ѿг . ѿ мирскѣхъ челѣвѣцѣхъ ,  
 ѿ ѿпокѣшающнхъ ѿкренѣнѣ , ѿже кѣ ѣфѣ  
 сѣ пѣрвое собрѣвшнхъ сѣтѣхъ ѣцѣ запо  
 вѣди : собѣра ѿже кѣ ѣфѣсѣ , правна ,  
 шестое . глава , ѿд . ѿ непослоушающѣ  
 пѣнѣа въ црѣкви , ѿ почнтѣнѣа сѣтѣхъ кнѣгъ ,  
 ѿ не ѿжндѣющнхъ конѣчныа молѣтвы , ни  
 причащѣющнхъ : сѣтѣхъ ѿплѣ правна ,  
 ѿ : собѣра ѿже кѣ антѣохѣнѣ , правна , ѣ .  
 глава , ѿе . ѿ собнрѣющнхъ ѿ себѣ кѣтѣ кромѣ  
 не собѣрныа црѣкве : собѣра ѿже въ гангрѣ ,  
 правна шестое : собѣра ѿже въ ласѣднѣнѣ ,  
 правна ѿемое наѣдесѣтъ : собѣра кеселенска  
 гѣ шестѣгѣ , ѿже въ троулѣ полѣтиѣмъ ,  
 трѣдесѣтъ пѣрвое , патъдесѣтъ дѣвѣтое .  
 глава , ѿз . ѿ похѣтѣвшнхъ лѣщнѣ сѣ же  
 нѣю ѿ не сотвѣршнмъ ни чѣто же : собѣра  
 ѿже въ нѣвѣнѣ кесарѣнѣ , правна четвѣртое .

ГЛАВА , ЛЗ . Ѡ непопѣщнхъса . въ че  
тыредесятъ днѣхъ , снрѣчь во стѣхън велн  
кнн поствъ , н чрѣзъ все лѣто , во всѣхъ  
срѣдѣхъ н патокъ : стѣхъхъ аплъ правнло ,  
шестъдесятъ декѣтоє . ГЛАВА , ЛН .

Ѡ вземающнхъ Ѡ црѣкве коскъ , нлн ма  
сло , нлн нно что Ѡ таковыхъ : стѣхъхъ  
аплъ правнло , седмъдесятъ второе .

ГЛАВА , ЛА . Ѡ мнрскнхъ человѣцѣхъ ,  
нже неправды радн Ѡлчѣнн бывѣютъ : де  
сфнла архїепкпа александрїйскаго , Ѡ по  
сланїа нже къ мннѣ епкпѣ , правнло че  
твѣртое надесятъ . ГЛАВА , М .

Ѡ томъ , гѣкѣ не подобѣетъ оучннн мнр  
скнмъ человѣкомъ , аще оученїю недостой  
нн бѣудѣтъ . достойннн же да оучѣтъ :  
правнло стѣго апла павла , патое наде  
сѣтъ : собора вселѣнскаго шестѣго , нже  
ѣ константннѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣ ,  
правнло , шестъдесятъ четвѣртое .

ГЛАВА , МА . Ѡ рабѣхъ стѣ  
го апостола павла , пра  
внла , второе , тре  
тїе .

Грѧнь , Ѧ , Ѣ НѢЙ ЖЕ ГЛАВЪ , Ѧ : сѧ грѧнь  
 ѦЩА ВСѢМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ . ГЛАВѧ , Ѧ .  
 Ѧ ЛУХОИМСТВѢ , И Ѧ ѦУБѢИСТВѢ : СТѢУХЪ  
 ѦПЪЗ ПРѢВНОЛО Мѧ : СОБОРА ПѢРВАГО ИЖЕ ВЪ  
 НИКѢИ , ПРѢВНОЛО , Ѧ : СОБОРА Ѣ КАРДАГЕНѢ  
 ПРѢВНОЛО , ПѧТОЕ : СОБОРА ВСЕЛѢНСКАГО ШЕ  
 СТѧГО , ИЖЕ Ѣ ТРОУЛАѢ ПОЛАТНѢМЪ , ПРѢВНО  
 ЛО , Г : СТѧГО ВАСИЛѢА ПРѢВНОЛО , Ѧ : СТѧ  
 ГО ГРИГОРѢА НИѢСКАГО ПРѢВНОЛО , ШЕСТѢЕ .  
 ГЛАВѧ , Ѣ . Ѧ ПАДШУХЪСА СЪ БЕЗСЛОВЕСНЫ  
 МИ СКОТЫ : СОБОРА ИЖЕ ВО ѦНКѢРѢ , Ѧ ,  
 Ѧ : СТѧГО ВАСИЛѢА ПРѢВНОЛО , Ѧ , Ѧ :  
 СТѧГО ГРИГОРѢА НИѢСКАГО ПРѢВНОЛО , Г .  
 ГЛАВѧ , Г . Ѧ ѦУБѢИЦАУХЪ , И Ѧ РАЗБѢИНИ  
 ЦѢУХЪ : СТѢУХЪ ѦПЪЗ ПРѢВНОЛО , Ѧ : СО  
 БОРА ИЖЕ ВО ѦНКѢРѢ , ПРѢВНОЛО , Ѧ , Ѧ ,  
 ДВАДЕСАТЬ ТРѢТѢЕ , ДВАДЕСАТЬ ПѧТОЕ :  
 СТѧГО ВАСИЛѢА ПРѢВНОЛО , ВТОРОЕ , ѦСМОЕ ,  
 ПѢРВОЕ НАДЕСАТЬ , Г , ѦГ , МГ , НК ,  
 НД , НЕ , НС , НЗ : СТѧГО ГРИГОРѢА  
 НИѢСКАГО ПРѢВНОЛО , Ѧ . ГЛАВѧ , Ѧ .  
 Ѧ ИМОУЩИУХЪ ѦПИТЕМѢЮ , СѢРѢЧЪ ЗАПРЕЩЕ  
 НИЕ , И ТОГѢ РАДН ШЛУЧѢНЫУХЪ СТѧГО ПРИ  
 ЧАЩЕНѢА , ГѢКѢ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ ХОТАЩЕМЪ  
 ѦУМРЕТИ ПРИЧАСТИТИСА : И ЧТО БОУДЕТЪ ,

Грѣнь, ѿ

ѿще тогѡ ради причастіишеса не оумрѣтъ :  
 собора ѿже ѣ никен перваго , правило , гѣ :  
 еѣаго григоріа нїскаго правило , пѣтое .  
 глава , ѣ . ѿ соблазныишеса военѣ , или  
 съ своєю женою ѣ тоу ноць быишнмъ , хо  
 таишнмъ причастїишеса , и ѣ которыа дни .  
 подобаетъ же къ себѣ смѣшенїа тогѡ ради  
 воздержатишеса : діонїсія архїепїпа александ  
 рїискаго , ѿ посланїа ѣже къ каслидѣ пра  
 вила , г , ѿ : тимодѣа архїепїпа александ  
 рїискаго правила , ѣ , ѿ , ѣ , гѣ : аѣа  
 нїсія александрїискаго , ко аммонѣ мнїхѣ  
 правило , ѿ . глава , ѣ . ѿ имоушемъ  
 женоу бѣноующѣюса , и тогѡ ради хота  
 шемъ иноую поати : еѣаго тимодѣа архи  
 епїпа александрїискаго правило , ѣ : собо  
 ра ѿже ѣ кардагенѣ , правило , ѣв .  
 глава , ѣ . ѿ пѣматн оумершнхъ . и  
 ѿ томъ , ѿще ктѡ себѣ оудавнѣтъ , или  
 заколетъ , или оутопнѣтъ . еѣю апо  
 столѣ петра и пѣла правило , ѿ :  
 тимодѣа александрїискаго пра  
 вило четвѣртѡе на  
 десять .



Оглавлѣніе номоканонѸ, срѣчь, законопрá  
вилѸ, стѣихъ аплѸ, и седми вселѣнскихъ собо  
ршвѸ, и дрѸгихъ помѣстныхъ, и нѣкихъ  
стѣихъ оцѸ особно бывшихъ правилѸ: и ка  
ко порядѸ стоитѸ: и котѸрымъ соборѸ, или  
особѸ стѣинъ, колѣко правилѸ изложѣ.  
Стѣихъ и прехвальныхъ аплѸ, правилѸ, ꙗ . ѿ  
ЛистѸ , ѿ .  
СтѣагѸ апла павла особныхъ, правилѸ, зѣ . ѿ  
ЛистѸ , ꙗе .  
Обою стѸою и верховнѸю аплѸ петра и павла, ꙗ  
правилѸ , зѣ . ЛистѸ , ꙗз .  
Всѣхъ стѣихъ и прехвальныхъ аплѸ коупно, ѿ  
правилѸ два . ЛистѸ , ѿ .  
СтѣагѸ вселенскагѸ собѸра перкагѸ, иже ѿ ни ѣ  
кѣнъ, правилѸ , ꙗ . ЛистѸ , ѿа .  
СтѣагѸ помѣстнагѸ собѸра анкірекагѸ, прá  
вилѸ , ꙗе . ЛистѸ , ѿа .  
СтѣагѸ помѣстнагѸ собѸра новокесарійскагѸ, зѣ  
правилѸ , ѣи . ЛистѸ , ѿв .  
СтѣагѸ помѣстнагѸ собѸра гангрѣскагѸ, прá  
вилѸ , ꙗ . ЛистѸ , ѿз .

- Ѡ Сѣагѡ помѣстнагѡ собора антїохїйскагѡ ,  
 прѣвнлѡ , ѿе . Лїстѡ , ѿв .
- Ѣ Сѣагѡ помѣстнаго собора ласѡднкїйскагѡ ,  
 прѣвнлѡ , ѿн . Лїстѡ , ѡв .
- Ѥ Сѣагѡ вселенскагѡ собора вторагѡ , ѿже ѡ ко  
 нстантїнѣ градѣ , прѣвнѣ , ѿ . Лїстѡ , ѿе .
- Ѧ Сѣагѡ вселенскагѡ собора третїагѡ , ѿже во  
 ѣфесѣ , прѣвнлѡ , ѡ . Лїстѡ , ѿѡ .
- Ѩ Сѣагѡ вселенскагѡ собора четвѣртагѡ , ѿже въ  
 халкндонѣ , прѣвнлѡ , ѡ . Лїстѡ , ѡг .
- Ѥ Сѣагѡ помѣстнаго собора сарднкїйскагѡ , ѿже  
 въ средцѣ , прѣвнлѡ , ѿв . Лїстѡ , ѿз .
- Ѧ Сѣагѡ помѣстнагѡ собора карѡагенскагѡ , прѣ  
 внлѡ , ѿн , ѿ преднхѡ , ѿ . Лїстѡ , ѿѡ .
- Ѩ Сѣагѡ собора въ константїнѣ градѣ , ѡ  
 агѡпїн ѿ гавѡдїн сотвѡршесѡ , прѣвнло , ѡ .  
 Лїстѡ , ѿв .
- Ѥ Сѣагѡ вселенскагѡ собора шестагѡ , ѿже въ  
 тѣремѣ константїнѣ градѣ , ѡ трѡуллѣ полѡтнѣмѡ ,  
 прѣвнлѡ , ѿв . Лїстѡ , ѿѡ .
- Ѧ Сѣагѡ вселенскагѡ собора седмагѡ , ѿже вто  
 роѣ , ѡ нїкенѣ , прѣвнлѡ , ѿв . Лїстѡ , ѿн .
- Ѡ Сѣагѡ собора , бѣкшагѡ въ цркви стѣхѡ  
 аплѡ константїнна града , глѣмагѡ первагѡ ѿ  
 вторагѡ , прѣвнлѡ , ѿ . Лїстѡ , ѿн .

СѢ́АГѠ СОБО́РА , БЫ́ВШАГО ꙋ ПРѢИМЕНІТѢ́Й ЦР҃КВИ , ꙋ  
СѢ́АІА СОФІ́И КОНСТАНТИ́НА ГРА́ДА , Ѳ́ЖЕ Ѳ СЕДМЫ́И  
СОБО́РЪ ОУТВЕРДИ , ПРА́ВНАЪ Г . ЛИСТЪ , СѢ́В .  
СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ВЕЛІ́КАГО Ѡ ПОСЛА́НЦѢИ КО А́МФН ꙋа  
ЛО́ХІЮ ѲКОНІ́ЙСКОМУ , Ѳ КО ѲНѢ́МЪ , ПРА́ВНАЪ , ЧА .

ЛИСТЪ , СѢ́Д .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА Ѡ ВРЕ́МЕНИ СОГРѢ́ШАЮЩІ , ꙋВ  
ꙋ КРА́ТЦѢ , ПРА́ВНАЪ , КС . ЛИСТЪ , ІН .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА Ѡ МѢ́СТѢ Е́ПИТЕМѢ́Й , ꙋГ  
РЕ́КШЕ ЗАПРЕ́ЩЕ́Й КА́ЮЩИХСА . ЛИСТЪ , СНА .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ПОСЛА́НІЕ ꙋ ПРѢЗВІ́ТЕРУ , ꙋД  
Ѡ БЖ́ТВЕНѢ́Й СЛО́УЖЕ́Ѣ , Ѳ Ѡ ПРИЧА́ЩЕ́НІИ , Ѳ Ѡ НЕ  
РАДА́ЩИХЪ Ѡ ЗАПРЕ́ЩЕ́НІИХЪ . ЛИСТЪ , СІВ .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ПОСЛА́НІЕ ꙋ ГРИГО́РІЮ БГО́ ꙋЕ  
СЛО́ВЦУ , Ѡ МНІ́ШЕСТВѢ́ СТРОЕ́НІИ . ЛИСТЪ , СІД .

СѢ́АГѠ ДІО́НИСІА А́РХІЕ́ПІ́ПА АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГО , ꙋС  
КА́КО ВЪ ВЕЛІ́КУЮ СДВО́ТУ ПО́СТЪ ѠСТА́ВИТИ :  
Ѳ Ѡ СО́УЩИХЪ БЕЗЪ ѠБЩЕ́НІА , СТРА́ХА ЖЕ РА́ДИ  
СМѢ́РТНАГО ПРИЧА́ЩАЮЩИХСА , Ѳ ПА́КИ ОУ́СТРАВА́  
ЮЩИХСА , ПРА́ВНАЪ , Д . ЛИСТЪ , СІД .

СѢ́АГО ПЕТРА́ АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГО , Ѡ ѠВѢ́РГШИХЪ ꙋЗ  
СА БО́ ВРЕ́МА ГО́НЕ́НІА , Ѳ ПА́КИ КА́ЮЩИХСА , ПРА́  
ВНАЪ , ДІ . ЛИСТЪ , ІЗ .

СѢ́АГѠ ГРИГО́РІА Е́ПІ́ПА НОВОКЕСА́РІЙСКАГО , Ѡ БЫ́ ꙋИ  
ВШИХЪ ВЪ НАШЕ́СТВІИ ВАРВА́РЪ , ПРА́ВНАЪ ГІ .

ЛИСТЪ , СІВ .

- к<sub>д</sub> Великаго аданасіа архієпкпа александрьскаго ,  
 ѿ четырёхъ посланей : ѿ соблажняющихъ в но  
 щнѣ : и ѿпринманіи ѿвергшихъ : и ѿзаконно  
 ѿженившихъ , и к дѣвствѣ пребывающихъ :  
 и ѿ незаконныхъ книгъ . Листъ , сѣг .
- л Сѣаго григоріа егослова , ѿ повелѣнныхъ же  
 книгъ . Листъ , сѣе .
- Сѣаго амфилохія , иконійскаго к селевкию ,  
 ѿ тѣхъ же книгъ . Листъ , сѣе .
- ла Сѣаго григоріа ннсскаго , кантонію епкп  
 мелетинскомѣ , правназ , и . Листъ , сѣс .
- лв Сѣаго тимофеа архієпкпа александрьскаго ,  
 правназ , їи . Листъ , сѣд .
- лг Сѣаго десофла архієпкпа александрьскаго ,  
 правназ , ді . Листъ , їо .
- лд Сѣаго киріла архієпкпа александрьскаго , пра  
 вназ , ї : и ѿ другихъ посланей , ї . Лн , сѣв .
- ле Того же сѣаго киріла , ѿ правѣи вѣрѣ нане  
 сторія , правназ , ді . Листъ , сѣд .
- лс Оуказаніе ѿ бжтвенныхъ писаней сѣыми оцѣи ,  
 еже не поставлати на мздѣ въ сѣенныа чн  
 ны . Листъ , сѣс .
- лз Ѡ посланіа собора константина града , къ  
 мартірію епкп антіохійскомѣ , какъ принматн  
 еретикн , къ соборнѣи цркви приходѣщыа .  
 Листъ , сѣг .

ГЛАВЫ ВЕЛИКИЯ ЦРКВЕ СТЫЯ СОДІН , ГАЖЕ ЗА ЛН  
ПЕЧАТАНЫ СЛАТЮЮ ПЕЧАТІЮ ЦРМ ІОУСТИНІАНА , Ш  
РАБЪХЪ ПРНБЪГАЮЩІЙ ВЪ ЦРКОВЬ , ПРАВНАЪ , Ъ .

ЛНСТЪ , СЪД .

СТАГШ ДИМІТРІА ЕПІПА КНЗІЧЕСКАГШ , Ш АКО ЛД  
ВНТЪХЪ , Н Ш ХАЦЫЦАРЪХЪ , Н Ш МЕСАЛІАНЪХЪ ,  
НЖЕ ГЛАГОЛЮТСА БГОМІАН . ЛНСТЪ , СЪД .

ПЕТРА АРХІЕПІПА АЛЕЗАНДРЬСКАГШ , КЪ БЕНЕТСКО М  
МЪ ЕПІПЪ , Ш ПАТН ПАТРІАРСЪХЪ , Н Ш ОПРЪ  
СНОЦЪХЪ . ЛНСТЪ , СЪЕ .

БЛЖЕННАГШ НІЛА ЧЕРНОРІЗЦА , ПОСЛАНІЕ КЪ МА  
ХАРАКЛІЮ ПРЕЗВІТЕРЪ , СЪРОКО НАПАДАЮЩЪ НА СО  
ГРЪШАЮЩЫА . ЛНСТЪ , СЪС .

Ш СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВЪДЕЙ , БЛГОЧЕСТІВА МК  
ГШ ІОУСТИНІАНА ЦРМ , Ш ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІПЪ ,  
Н ПРНЧЕТНИКЪ , Н Ш ПРЧЕМЪ СТРОЕНІИ ВСЕГШ ПРН  
ЧТА , ГЛАВЪ , ПЪЗ . ЛНСТЪ , Т .

НОВЫА ЗАПОВЪДИ ТРН , ПРНПАМАТНАГШ ЦРМ МГ  
АЛЕЗІА КОМННА , Ш ЕЖЕ , ГАКШ ПОДОБАЕТЪ Н РА  
БЫ ПОСТАВЛАТИ КЪ СЦЕННИЧЕСКІИ ЧІИЪ : Н Ш ЕЖЕ  
ЕГДА СОТВОРИТУЪ ІЕРЕН МЛТВЪ НА ОБРУЧЕНІЕ БРА  
КА , Н ТАКОВОМЪ ОБРУЧЕНІЮ НЕ РАЗРУШИМЪ БЫ  
ТИ . ЛНСТЪ , ТЛД .

Ш РАЗЛІЧНЫІ ГРАНЕІ ІОУСТИНІАНА ЦРМ , НОВЫІ ЗА МА  
ПОВЪДЕЙ , ГЛАВЫ НЗБРАНЫ РАЛІЧНЫ . ЛН , ТМД .  
НЗБРАНІЕ Ш ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГШ ІЗРАИЛЪТАНШ МЕ

- чрезъ монсеа , главъ , ѿ . Листъ , тѣг .
- ѿс Законъ соуднын людемъ , црѣ константина  
великаго , главъ , ѿв . Листъ , тѣв .
- ѿз Никиты мнѣха , ѿ презвитера монастырѣ стѣ  
дѣскаго , посланіе къ латиномъ ѿ ѡпрѣсно  
цѣхъ : Внѣмже ѿ ѡсвѣтѣмъ постѣ , вели  
кіа четыредесѣтницы : ѿ ѡ времени слоужбы ,  
бываемомъ къ великин постъ : ѿ ѡбращѣхъ іерее  
выхъ : ѿ ѡбрѣтѣн брады : ѿ ѡрастѣхъ вл  
сы . Листъ , тѣн .
- ѿи Сказаніе ѿ различнѣ ересей , гдѣже ѿмѣѣо фрѣ  
зи , ѿ прочнѣ латинѣ , главъ , ѿз . Листъ , ѿ .
- ѿд Закона градскаго главы различны , къ четыриде  
сѣтѣ гранѣхъ ; ѿнѣхже двѣдесѣть ѡсмаа гранѣ  
ѿ поставленнѣ епѣпъ , ѿ презвитеръ . Лѣ , ѿд .
- ѿ Леона премѣраго , ѿ константина вѣрною црѣю ,  
главнѣзны ѿ совѣщаннѣ ѡбсѣченнѣ , ѿ ѡбращѣ ,  
ѿ ѿ иныѣхъ различнѣ вниахъ . Листъ , ѿд .
- ѿа ѿ тайнѣ ѡпроужества , сіестъ законнаго  
брака , ѿ разочтѣніе ѿ сродствѣ . Листъ , фѣа .
- ѿв ѿ беззаконнѣ брацѣхъ , сіестъ ѿ кровосмѣ  
шеннѣ свѣтокъ соборнын стѣаго еписѣпа  
константина града . Листъ , фѣв .
- ѿг ѿзложѣніе , рѣкше воспомнѣніе црѣковнаго со  
ѡднѣніа , стѣхъ ѡцѣ собрѣвшнѣа къ константинѣ

градѣ, приконстанти́нѣ и рома́нѣ. Лѣтъ, фѣз.  
Вопроси правильнѣи, и ѿвѣсти стѣгѣ собора, ѿдѣ  
бывшаго вѣднѣи прѣосвѣщеннаго патріарха нико́  
лы, константи́на града. Лѣтъ, фѣз.  
Вопроси константи́на памфи́лїйскаго, и ѿ ѿ  
вѣсти прѣблженнаго митрополита никиты іра  
клїйскаго. Лѣтъ, фпг.

Стѣгѣ меѣодїа патріарха константи́на града ѿс  
да, закѣщанїе ѿ ѿвѣргшихся хрѣта, и ѿ  
скверныхшихся различными образы, внем же  
и ѿ оглашенныхъ. Лѣтъ, фпз.

Толкованїе ѿ свѣщенническихъ одежда, и прави  
ло стѣгѣ іоанна мѣтїваго ѿ іерейныхъ не ѿбла  
чающихся, вѣтренихъ и вечернихъ слоужбѣ,  
вѣсѣ свѣщенныа одежды. Лѣтъ, фче.

Стѣгѣ никіфора патріарха константи́на града ѿн  
да исповѣдника, и соущихъ снѣмъ стѣихъ  
оцѣ, правилъ, іг, ѿ црковныхъ свчинѣ  
нїихъ. Лѣтъ, фчс.

ѿвѣсти іоанна свѣщеннѣйшаго епкпа китро́  
шкаго, кѣ свѣщеннѣйшемѣ епкпѣ драчьско  
мѣ каваснѣмѣ. Лѣтъ, фчн.

ѿ хиротонїи, рекше ѿ рѣкоположенїи стѣльско, ѿ  
навопоставленомѣ іерейнѣ. Лѣтъ, хѣ.

ѿвѣсти правильнѣи тимодѣа стѣнѣшаго ѿа

- 226 **Архієпі́ска** александрійскаго . Листъ , хс .  
 Сѣ́гво васіліа великаго , запрещеніа ино  
 комъ , ѿд . Листъ , хѣ .
- 227 **Того же** сѣ́гво васіліа запрещеніа иноки  
 намъ , ꙗ . Листъ , хѣі .
- 228 **На трапѣзѣ** запрещеніа различна стѣ́ихъ  
 ѿцъ , ѕі . Листъ , хѣі .
- 229 **Ѿ** но́ваго закона ѿ черныцѣхъ .  
 Листъ , хѕі .
- 230 **Ѿ** а́рѡннихъ ризахъ , и сѹ́имномъ образѣ ,  
 и стихарѣ и по́лѣ , и подирѣ , и ефоудѣ ,  
 и четвероскоутнѣй ризѣ , и ѡметѣ , и ки  
 дарѣ . Листъ , хні .
- 231 **Сложеніе** обою законѹ , хрѣ́това іерейства ,  
 и ѡбраза сѹ́имнаго . Листъ , хѣі .
- 232 **Сказаніе** ѿ мантии патріарховѣ , митропо  
 литовѣ , и архієпі́повѣ : и что ѣсть имено  
 ваніе , патріарха , митрополита , архієпі́ска ,  
 епі́ска , архімандрита , игоумена , протопѡ  
 па , презвитера , архидіакона , протодіакона ,  
 и діакона . Листъ , хѣа .
- 233 **Сѣ́гво** а́настасіа синайскаго вопрошен и ѡвѣ  
 ти ѿ различныхъ винахъ . Листъ , хѣв .
- ѿ **Тимофеа** презвитера великіа цркви , и соуддо  
 хранителя , пречѣ́тыа бѣы , вхалкопратін ,

ѡ различїи приходящихъ ѡ ересѣи къ бл҃гоче  
ствѣи нашей вѣрѣ . Листъ , хл҃д .

Прѣнагво нїкона , и зглашенїе ѡ ежественїи ѡа  
правилъ еѣносївїи соборшкѣ , и ѡсобѣ стѣихъ  
ѡцѣ бѣвшнхъ : и гакѡ едїнъ дхъ стѣи дѣи  
ствова , въ помѣстныхъ же и вселенскихъ со  
борѣхъ , и подобаетъ даже до кончїны вѣка  
хрѣтіаномъ ежественна тѣхъ хранїти правн  
ла , а не нещевати вниѣ ѡ грѣсѣхъ .  
И гакѡ яще кто , нѣкаа ѡ ежественныхъ пра  
вилъ игощавати , или возбранати начнетъ ,  
повїненъ естъ по таковому правилу и запре  
щенїе прїимати . Листъ , хл҃з .

Посѣмъ ѡписанїе стѣа сеа кнїги глаголе  
мыа кормчїи , и воздраженїе къ лю  
безнымъ читателемъ .

Листъ ,  
хл҃к

ПРА́ВЛА СТЬ́ИХЪ СЛА́ВНЫХЪ И ВСЕУВА́ЛНЫХЪ  
А́ПЛЪ , И СТЬ́ИХЪ ВСЕЛѢНСКИХЪ ВЕЛ́ИКИХЪ , СЕ  
ДМНѢ СОБО́РОВЪ , И ПОМѢСТНЫХЪ ДЕКАТНѢ ,  
ЦР́КОВЬ БЖ́ІА , НЕ МЕНЬШЕ ЕВ́АЛІА ПОЧН  
ТАЕТЪ , ГА́КО ЖЕ ПНШЕТЪ МАТДѢЙ  
ПРА́ВЛАВНИКЪ ВЪ СВОЕЙ КНИГѢ ,

КАНО́  
НИИ  
КЪ

НА АНСТОУ КТО  
РОМЪ

;



# ИЗЛОЖЕНІЕ ПРАВИЛОМ АПЛЪСКИМ

и отѣческимъ , имѣа толкованіе , алезіа  
діакона , и законохранителя архієпископа .  
правила стѣхъ аптаз . **правило , а .**

Два или три епископа , поставляютъ епископа .  
толкованіе . Три оубо епископа безвсакого  
извѣта , должны соуть поставити епископа ,  
и да небудетъ изверженъ , аще нѣсть  
мощно всѣмъ соущимъ во области епископа  
пшмъ совокупитица во единое . и ѿ семъ  
ицихъ правилъ четвертаго , иже вничен  
перваго собора . **правило , б .**

Единъ епископъ , поставлетъ презвитера , и  
діакона , и прочія причетники . се разумно .  
**правило , г .** Ище которыи презвитеръ ,

олтарю непотребнаа да не приносатца .

гла  
а

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

млеко и мѣдъ , или ѣкна мѣстѣ Оловнѣ ,  
или медовнѣ , или животно нѣкое , или  
кромѣ сочико ко Олтарѣви принесѣтъ , ѣкне токмо  
младыхъ сочнѣхъ , и грѣздіа и масла и дн  
міана , да извержетса . ТОЛКОВАНІЕ .

Ѣже ѣсть приносѣти ко Олтарѣви , млеко и  
мѣдъ , или Оловнѣ , или медовнѣ , или  
животное нѣкое , или сочико , такова оубо  
ѣланнска и жидѣвска соуть , тогѣ радн  
и шречѣна быша . начѣтки же нѣвѣи плодѣхъ ,  
снрѣчь млада и зелѣнаа сочнѣа , и грѣздіе ,  
подобѣтъ приносѣти во время созрѣніа ихъ ,  
на блгодарѣніе дарѣвшемѣ бгѣ , такѣ по  
велѣно бысть . **ПРАВНО , Д .** Всако шѣо  
щіе ѣ домы да посылаѣтса , ихъ же прїймаю  
ще пѣрвѣи , соущимъ понихъ да радѣлаютъ .  
ТОЛКОВАНІЕ . Кромѣ ѣдннѣа грѣздіа , инѣ  
гѣ Овощїа начѣтки , неподобѣтъ къ цркви  
пѣрвѣе приносѣти , но всѣ тѣ посылати  
ѣпїшомъ и презвѣтершомъ . да ѣкѣнѣхъ  
ше ш нихъ самн , діаконшомъ , и прѣ  
чимъ прнчѣтншомъ да радѣлатъ .

---

Овощѣи къ цркви невносѣти , тощїю грѣздіе  
ѣднѣо къ цркви да вносѣтса .

Грѣздїе бо въ црковѣ паче всакогѡ иногѡ ѣнно  
 обшчїа , и зраднѣе да приноснтся , поне градъ  
 же ѡ тогѡ бываесть вно , и насоквершенїе  
 слѹужбы безскверныа жертвы прїемлетса .

**ПРАВИЛО , ̑ .** Презвнтеръ , или дїаконъ ,  
 аще помощницѹ свою и зженетъ , да ѡлѹ  
 чнтся . аще же не введетъ пакн , да и зкѣ  
 ржетса . **ТОЛКОВАНІЕ .** Ёже аще презвн  
 теръ , или дїаконъ женоѹ свою и зженетъ ,  
 и зкѣтомъ блгоговѣнїа кромѣ подобныа  
 вныи , да ѡлѹчнтся . аще же и по ѡлѹчѣ  
 нїи непослушаесть , но не исправленъ пре  
 коудетъ , ни введетъ пакн къ себѣ жены  
 своеа , да и зкѣржетса ѡ сана своего .  
 и ѡ семъ иши правила , ̑и , и ̑и , ше  
 стѡгѡ собѡра иже ѣ троулѣ полатнѣмъ .  
 и то бо енцевѡа же ти хощетъ рещи .

**ПРАВИЛО , ̑ .** Мнрскѡа попеченїа , прї  
 емлѡи на сѡ сѣль , не сѣенъ . **ТОЛКОВА  
 НІЕ .** Епкпѹ или презвнтерѹ , или дїа  
 конѹ , нѣсть прошенѡ да възмѹтъ на  
 себѣ мнрскнхъ вещей попеченїа , слагѡ  
 радн приобрѣтенїа своего , аще гдѣ

---

сѣенннкомъ и дїакономъ мнрскнхъ по  
 печенїи на сѡ непрїимати .

## ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

НЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ БОУДУТЪ , МЛАДЫХЪ  
И НЕСОВЕРШЕНЫХЪ ВОЗРАСТОМЪ ДѢТЯИ ,  
УСТАВЛЕНЕСА ИМЪ Ш РОДИТЕЛЬ ИМѢНІЕ ОУ  
ПРАВЛѢТИ . ИЛИ ИНАКЮ КАКЮ ПОВЕЛѢНИ  
БОУДУТЪ , ЗАСТУПАТИ БДОУЦЪ И СИРІТЪ ,  
И НЕМОЩНЫЯ ОУПРАВЛѢТИ , И НЕДАТИ Б РОУ  
ЦѢ УБѢДАШНЫМЪ СТАЖАНІА ИХЪ ; АЩЕ  
ЖЕ И ИНЫЯ МНРСКІА ВѢЩИ ИМАТЬ , И ВОЗ  
БРАНЕНЪ БЫКЪ ШТУПІТИ ШНІХЪ , И НЕПО  
КОРИТСА , НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВО ШПРАВЛЕНІИ ИХЪ ,  
ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш САНА СВОЕЮ .

\* ПРАВЛО , З . ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПѢПЪ  
ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , СТЫИ ДЕНЬ  
ПАСХИ , ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ СО ИЮДЕН ПРАЗ  
ДНУЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТЪСА .

СЕ РАЗУМНО ЕСТЬ . ПРАВЛО , И .

ПРЕЗВІТЕРЪ НЕПРИЧАЩАСА , ДА ГЛАГО  
ЛЕТЪ ВНОУ . АЩЕ ЛИ НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА  
ШЛУЧИТЪСА . ЗАСОРНА БО СОТВОРИ ПРИ  
НЕСШАГО ЖЕРТВУ . ТОЛКОВАНІЕ . ПРЕЗВІ  
-ТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИНЫ КТО СЦѢННИ  
ЧЕСКА ЧІНА , АЩЕ НЕПРИЧАСТІТСА ВО ВРЕМА  
БЖЕСТВЕННЫЯ ЛИТУРГІИ , ДА ГЛАГОЛЕТЪ В  
НОУ , ЕАЖЕ РАДИ НЕ ПРИЧАСТІТСА . ПОВѢДАВЪ  
ЖЕ ВНОУ ПОДОБНУ , ПОМІЛОВАНЪ БОУДЕТЪ .

\* СО ИЮДЕН НЕПРАЗДНОВАТИ .

ѿЩЕЛИ НЕПОВѢДАЕТЪ , да ѡЛѢЧИТСА , ЪДАЛЪ  
 БО ѢСТЬ ПОМЫШЛЕНІЕ НЕ ДОБРО , на ПРИНЕСША  
 ГО БЕЗСКВЕРНЮЮ ЖЕРТВУ ПРЕЗВИТЕРА , НЕ  
 ВОСУХОТѢВЪ ПРИЧАСТИТСА ѡНЕГѠ , ГѢКѠ ѡ  
 НЕДОСТОЙНА СОУЩА БЖТВЕННА СЛОУЖЕБЫ .

**ПРАВИЛО , ѿ .** Да ѡЛѢЧЕНИ БОУДУТЪ , НЕПРЕ-  
 БЫВАЮЩІИ ВЪ ЦРКВИ ДОПОСЛѢДНІА МОЛІТВЫ ,  
 НИ ПРИЧАЩАЮЩІИСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ НЕ  
 ПРЕБЫВАЮТЪ ВО СТѢИ ЦРКВИ ДОПОСЛѢДНІА МО-  
 ЛІТВЫ , но ѢЩЕ СТѢИ СЛОУЖЕБѢ ПОЕМѢИ И СО-  
 ВЕРШАЕМѢИ , ИСУХОДАТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ , ТАКОВІИ  
 ГѢКѠ БЕСЧІНІЕ ТВОРАЩЕ ВО СТѢИ ЦРКВИ , да  
 ѡЛѢЧАТСА . **ПРАВИЛО , і .** Моланса со

ѡЛѢЧЕННЫМИ , САМЪ ТАКОЖДЕ да ѡЛѢЧЕНЪ БОУ-  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛНТСА  
 СЪ ѢРЕТИКІИ ВЪ ЦРКВИ , ИЛИ Ъ ДОМѢ СО ѡЛѢЧЕ-  
 ННЫМИ ѡ ЦРКВИ , САМЪ ТАКОЖДЕ да ѡЛѢЧЕНЪ  
 БОУДЕТЪ . **ПРАВИЛО , ѿі .** Моланса со ИЗЪ

ВѢРЖЕНЫМИ , САМЪ ТАКОЖДЕ ѡСВЖДЕНЪ БОУ-  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛНТСА ,  
 РЕКШЕ ѿЩЕ СЛОУЖИТЪ ПРЕЗВИТЕРЪ ВЪ ЦРКВИ  
 СЪ ПРЕЗВИТЕРОМЪ , ѢГОЖЕ ѢПІСЪПЪ ИЗВѢРЖЕ  
 ѡ САНА , да ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ И САМЪ .

---

ПРЕБЫВАТИ Ъ ЦРКВИ МОЛЩІИМСА ДОПОСЛѢДНІА  
 МОЛІТВЫ .

## ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

**ПРАВЛО , ЪІ .** Пріимыи ѿндѣ непріятнаго , самъ непріятенъ . толкованіе . ѿще нѣ кін причётникъ ѿ епѣпа встѣзанъ , ѣсть ли достѡннъ поставитица презвѣтеромъ во стѣнѣ бжїи цркви ; онъ же ѣвѣдын своа согрѣшенїа , и нетерпѣ испытанїа , штоу да ѿшѣдъ , и пришѣдъ къ другому епѣпу , прїатъ боудетъ ѿ него бесписанїи ставн лныхъ , гвѣлющїи егѡ непорочнѡ вѣ рѡ и житїе , да владѣна боудета ѡба , и тои и прїемыи егѡ епѣпъ . **ПРАВЛО , ГІ .**

нѣ ѡг  
ѿже ѡ владѣнїи соажетъ , непріятенъ ѣсть . толкованіе . ѿще ктѡ ѿ своего епѣпа владѣненъ быкъ , и ѿшѣдъ ко иному епѣпу , оутѣнкъ владѣнїе , и прїатъ боудетъ ѿ него , большїи да продолжитца владѣнїе егѡ , гвѣкѡ солга , и соблазнѣ црковь бжїю .

**ПРАВЛО , ДІ .** ѿ престѡла на престѡлѣ не преходѣ , ѿще не тамѡ соущимъ лоуцшїи и оучителнѣшїи мнїемъ боудешн , но и такѡ мнѡгнхъ епѣповѣ разсудѣнїемъ и оумолѣнїемъ . толкованіе . нѣсть достѡннѡ епѣпѣ , своѡ епѣпїю ѡставльшѡ ,

---

ѣз прѣтѡла на прѣтѡлѣ беспозванїа епѣпѣ не преходѣти .

иноуію восхїтити , ѡще прѣжде не испытано  
 боудеть ѡнѣмъ , и гавїтса прѣжде соущимъ  
 во градѣ томъ напользѹ , и гакѡ оучитель  
 свїй преоудръ , но и такѡ мнѡгнхъ епїко  
 пшкѡ разсѹжденїемъ , и избранїемъ и оумо  
 ленїемъ . сїе же правило сокровѣно єсть .  
 ибо шестѡе надесать правило , собѡра иже  
 во антїохїи , празднаго збѡ епїпа не  
 имѡуща цркви , и є праздною црковь не  
 имѡущю епїпа , вкѡдїти не повелѣваетъ ,  
 но со искѹшенїемъ и сѹдомъ совершенаго со  
 бѡра , сїрѣчь всѣхъ соущнхъ во ѡбласти  
 епїпѡ , тоу сѹщѹ и митрополїтѹ . не  
 праздномѹ же епїпѹ имѹщемѹ свою црковь ,  
 никакоже не повелѣваетъ во инаѹ градѣ пре  
 ходїти . такоже и пѡтѡе надесать пра  
 вило , иже є никѣн пѣрваго собѡра , и ѧ є ,  
 и в є , иже є средцѣ собѡра . и ка є , иже  
 во антїохїи собѡра , такоже не повелѣваетъ .  
**ПРАВИЛО , ѧі .** Всѡкѡ причѣтникѡ ѡстаблѡ  
 свою зѣмлю , и начюжѣи живїи , и ѡ сво  
 егѡ епїпа молимъ , не возвратїтса , не  
 причѣстенъ . ТОЛКОВАНІЕ . ѡще ко  
 торын презвїтеръ , или дїаконъ ,

---

причѣтникѡ своему епїпѹ повнновѡтнса .

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ИЛИ ИНА КТО СЩЕННИЧЕСКАГО ЧИНА, ВОСТАВЪ СВОЮ ЗЕМЛЮ, И НА ИНУЮ СТРАНУ ИШЕДЪ, И НЕ ВОСХОЩЕТЪ ВОЗВРАТИТИСЯ, И НАЧНЕТЪ ЗВАТИ ЕГО СВОИ ЕМОУ ЕПЪПЪ, И ТОИ АЩЕ НЕПОСЛУШАЕТЪ ЕГО, ДА НЕСЛУЖИ. АЩЕЖЕ НЕВОЗВРАТИТСЯ ПОКААВША, НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ТАКО ВЪМЪ БЕЗЧИНІИ, ДА ИЗВЕРЖЕТСА И САНА, И ТАКЪ ПРЕБЫВАА ГАКЪ ПРОСТЫИ ЧЕЛОВЪКЪ ДА ПРИЧАЩАЕТСА. И ВСЕМЪ ИЩЕ ПРАВНА, ЁИ, И ЗИ, ИЖЕ ВНИКЕН ПЕРВАГО СОБОРА, И ПАТАГО ПРАВНА, ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНЪ СОБОРА. И ТРЕТИАГО ПРАВНА ИЖЕ ВОАНТИОХІИ СОБОРА.

**ПРАВНО, ЁИ.** ИЖЕ ТАКОВАГО ВЪДА, И ДЕРЖА, САМЪ СЕБЕ ИЩЕДНАЪ ЕСТЬ.

ТОЛКОВАНИЕ. АЩЕ ЕПЪПЪ ИВЪДЫИ СЕРДЕЧНОЕ ЗАПРЕЩЕНИЕ, НА КАКОВАГО ПРИЧЕТНИКА, И СВОЕГО ЕМОУ ЕПЪПА, И НАЧНЕТЪ ЕГО ДЕРЖАТИ ГАКЪ ПРИЧЕТНИКА, И ПОВЕЛИТЪ ЕМОУ СЛУЖИТИ, ДА ИЩЕДИТСЯ, ГАКЪ ОУЧИТЕЛЬ БЕЗЧИНІА.

**ПРАВНО, ЗИ.** НЕСЩЕНЪ ВСАКЪ ДВОЕЖЕНЕЦЪ, ИЛИ НАЛОЖНИЦЪ ПИТЪА.

ТОЛКОВАНИЕ. ВСАКЪ ИЖЕ НИВЫИСА ВТОРОЕ, ВО СЩЕННИЧЕСКИИ ЧИНЪ НЕ ПРИАТЕНЪ, БОЛЬШІИ ЖЕ ТОГЪ ПАЧЕ,

Иже наложницѹ имать , въ чинѹ не приидеть .

**ПРАВИЛО , ИІ .** Пѹщеніцѹ или рабоѹ , или вдовицѹ , или пласицѹ поимѹ , не сщ҃енникѹ естъ . ТОЛКОВАНИЕ . Ище кто непойметъ жены бѣспорока и дѣвицѹ , но ѡженится таковою , юже своѣмъ мѹжѹ прѣстѣлъ , или вдовицѹ поиметь , или рабоѹ , или кощеницѹ , или пласицѹ , таковѣн во сщ҃енническѣмъ чинѹ не можеть приѣти быти .

**ПРАВИЛО , ІІІ .** Не приидеть въ причетъ , иже двѣ сестреницѹ , или сестричнѹ поимѹ . ТОЛКОВАНИЕ . Ище кто ѡженится первою , и та ѡумретъ , и поиметь сестроѹ сѣ , или кто сестричнѹ поиметь своѹ , таковѣн не токмо сщ҃енническаго чина недостѹйни соуть , но и тяжкимъ запрещеніемъ повинни , и градскѣмъ законы мѹчимъ бывають , разрѹшаемѹ прѣжде и беззаконномѹ бракѹ .

**ПРАВИЛО , ІІІІ .** Причетникѹ порѹченїа да ѡ , ни не даеть . порѹчѣнїа , да и звѣржетъ , ко ѡ ді ТОЛКОВАНИЕ . Не подобеть причетникѹ въ мирскїа вещи себѣ влагати , ни наследїа

пѹщеніцѹ и вдовицѹ , и рабоѹ и пласицѹ\* поемын , іерей не можеть быти .

## пράвнла стѣхъ апъ

ХОДИТИ, НИ МОЛВѢ ТВОРИТИ, НѢКОЕГѦ РАДИ  
СКАРЕНАГѦ ПРНБѢТКА. ГѢКОЖЕ ПАВЕЛЪ ГЛАГО  
ЛЕТЪ, АЩЕ МЕЖДОУ ДВѢМА НѢКНМА БОУДЕТЪ  
ПОТЪЗАНІЕ ЗАНѢКОЕ НМѢНІЕ, ИЛИ ЗА СЛАТО,  
И НЕВѢРОВАТИ НАЧНЕТЪ ЕДИНЪ ДРУГОМУ, И  
ВОПРОСИТЪ НАНЕМЪ ПОРЪЧНИКА. ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ  
ПОРЪЧИТСА ПОНЪ, И ПОСТАВИТЪ СЕБѢ ПОВИНА,  
ТАКОВИИ ГѢКѦ НЕРАДИВЪ ѠСВОЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІИ  
БЫВЪ, НѢКОЕГѦ РАДИ ПРНБѢТКА, ДА ИЗВѢРЖЕ  
ТСА. АЩЕЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ѠБРАЩЕТЪ НѢКО  
ЕГО ЧЕЛОВѢКА ѠБНАДМА, ИЛИ МОУЧНМА, И Ё ТЕ  
МНИЦѢ ДЕРЖИМА, ИЛИ ИНАКѦ КАКѦ ѠТОУДУ  
НЕМОГУЩА НЗЛѢСТИ, АЩЕ НИКОГѦ НЕДАСТЪ  
ЗА СЕБѢ ПОРЪЧНИКА, ДА НЕПОБѢГНЕТЪ, И МНО  
СЕРДІА РАДИ И ЧЕЛОВѢКОЛЮБИА ВОСПРИИМЕТЪ  
НАСА ТАКОВАГО, И ПРЕСТАВИТИ ЕГѦ ПОРЪЧИТЪ  
СА, ДОИДЕЖЕ Ё ЗЫСКАНЪ БОУДЕТЪ, ТАКОВИИ  
НЕТОКМѦ НЕ ИЗВѢРЖЕТСА Ѡ САНА, НО И ПОУКА  
ЛЕНЪ НАРЕЧЕТСА, ГѢКѦ СВОЮ ДОУШЮ ЗАДРУГА  
ПОЛОЖИВЪ. А ЕЖЕ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОТЪЗАН  
МЫМЪ, ПРОСИТИ ПОРЪЧЕНІА ДА НЕПОБѢГНУТЪ,  
НО ПРЕСТАИДУТЪ НАСДАНЦИ ВОВРЕМА ПОДО  
БНѦ, ТАКОВОЕ ПОРУЧЕНІЕ АЩЕ ДАСТЪ ПОРЪ  
ЧНИКЪ, НѢСТЬ ПОВИНЕНЪ ИЗВѢРЖЕНІА.

---

ПРИЧЕТНИКОМЪ Ё МИРСКІА ПОРЪКН И ВѢЩН  
СЕБѢ НЕБЛАГАТИ.

понеже ѡбръѣтается въ четвѣртомъ соборѣ  
 въ халкидонѣ , ꙗко бжтвеннн оцы , и  
 еѣдѡщнн сннми преславннн воларе , пону  
 анша егнпетскїа епкпы , вдатн нмъ на  
 себе порученїе , ꙗко да незыдѡтъ добре  
 мене зрочна ѡ константина града . аще же  
 не ѡбръщѡтъ поручника , да клѡтвою оу  
 вѣратса ; сеже еѣтъ халкидонскаго со  
 бора правнао , ѿ . такоже и градекнн за  
 конъ повелѣваетъ , потаздемъ причетнн  
 коу дати порученїе . **правнао , ѿа .**

Иже понужди челоувчестѣнн , нлн ѡ роже  
 нїа скопецъ быеть , достоннъ же сын , да  
 боудеть еѣенникъ . самъ же себе скопнвъ ,  
 никакоже . толкованїе . аще кто непо  
 болнн скопленъ быеть , семоу правнао непо  
 кннетса . но аще еѣтъ достоннъ еѣенъ  
 бытн , скопечества радн не возбраннтелса  
 емоу . аще же кто своєю волею здравъ сын  
 самъ себе скопнтъ , никакоже въ причетъ  
 да непрїидетъ . но аще и причетннкъ сын  
 скопнтелса , да нзверженъ боудеть , ꙗко  
 сладѣннн своемоу животѡ , и бжїю созда  
 нїю врагъ .

скопецъ еѣенникѡ да бываетъ , аще не самъ  
 са скопнтъ .

**ПРАВНО , КВ .** Мирскін человекъ ѿще ѡрѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да ѡлѡчитса , и причѣтникъ да небоудетъ .

**ПРАВНО , КГ .** ѿще которын причѣтникъ ѡрѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да и звѣржетса , оубійца бо ѣсть самъ себѣ .

**ПРАВНО , КД .** Мирскін человекъ ѿще ѡрѣжетъ дѣтороднын оудъ , да ѡлѡченъ боудетъ за три лѣта , гакѡ слодѣи ско емѡ животѡ .

**ПРАВНО , КЕ .** Въ блѡдѣ бѣкъ сѣлъ , илѣ къ клѡткѣ , илѣ къ татѣбѣ , да и звѣржетса , а не ѡлѡчитса . глѣтъ бо писаніе , не ѡметнѣши двѡци вкоупѣ . толкованіе . епѣпъ илѣ презвѣтеръ , илѣ дїаконъ , илѣ которын причѣтникъ , ѿще гѡтъ боудетъ къ блѡдѣ , илѣ къ клѡткѣ , илѣ къ татѣбѣ , доволно ѣсть емоу ѡсѡжденіе , ѣже и звѣрженѡ бѣти ѡ сана , и неподобѣтъ таковоѡ ѡлѡчити , да недѡци моукѡ претерпѣтъ , ѣже ѣсть ѡниодъ не человекѡлюбное .

**ПРАВНО , КЗ .** Въ причѣтъ прѣже брака пришѣдшимъ , велѣимъ четцѣмъ и пѣвцѣмъ , ѿще хотѣтъ , да жѣнатса .

причѣтникъ дѣтороднын оудъ ѡрѣзавын и звѣржетса .

Толкованіе . Нѣсть досто́йно презвітерѹ  
 или діаконѹ по поставленіи женітиса , но  
 прѣжде шїеніа къ браку приходити , и потомъ  
 пріятн таковыи санъ . Токможе единѣмъ  
 четцѣмъ и пѣвцѣмъ , прѣжде ѡшїеннымъ  
 бывшимъ , срѣчь , поставленнымъ къ той  
 чинъ , и потомъ женітиса подобаетъ .

**Правло , кз .** Стѣль вѣрнаго или некѣ никѡ

рнаго . бнѣъ , да извержетса . Толкованіе . ѿ  
 епѣпъ или презвітеръ , или діаконъ , аще  
 бѣетъ досадншаго емоу вѣрнаго , или не  
 вѣрнаго , и тогѡ ради бо́знь влагѡа дрѹ  
 гнмъ , да и тѣи подобно томѹ несогрѣшаютъ  
 к томѹ , таковыи гѡко протнѣно творѡтъ ,  
 еѡвальскомѹ законѹ повелѣвающимъ , аще ма  
 та кто оударитъ заланитѹ , ѡбратн емоу дѣ  
 и дрѹгоую , да извержетса , понеже ѡ го  
 рдостн и недержаніа гѡростн , нанесѣ ранѹ  
 на искреннагѡ . аще же кто цѣломѹдренъ зрѣ  
 смыслъ имын , беззаконно нѣчто творѡ  
 шаго въ цркви стѣн , или во стѣхъ мѣ  
 стѣхъ бѣетъ , таковыи не извержетса .  
 понеже и гдѣ нашъ іѣъ хртѡсъ , продаю исѡ  
 щыа и кѹпоущыа къ законнѣи цркви , з  
 сотворнкъ бнчь ѡ вѣркіи и бѣа , таковыа

пѣрвѣннѣ стѣхъ апѣлъ

ѡтѡудѣ изъгна . цѣрковнѣн бо храниѣте  
ли , ѡмѣстницы нарицаютѣса , гакѡ ѡ  
оцѣ преѡбѣше поставленнѣ соутѣ таковыа  
нѣко казнѣти . **пѣрвѣннѣ , кн .** Ѣже еѣписѡпъ  
ѣлиѣ попѣ , ѣлиѣ дѣаконѣ , изъверженѣ прѣ  
веднѣ ѡ согрѣшенѣнѣ гавленнѣ , дерзнетѣ  
прикоснуѣтисѣ прѣжде вѣрученнѣа еѡу  
слѡужбы , сѣи ѡнѡдѣ ѡсѣченѣ боудетѣ  
ѡ цѣркѣ . **толкованѣе .** еѣписѡпъ ѣлиѣ прѣ  
звитѣрѣ , ѣлиѣ дѣаконѣ изъверженѣ бѣѡвѣ  
ѡ своегѡ сана попрѣведнѣнѣ вниѣ , ѡ гавленнѣхъ  
прегрѣшенѣнѣхъ , ѣ по изъверженѣнѣ  
бѣжѣственнѣа слѡужбы прикоснетѣса , рѣ  
кше сѣдѣжитѣ начнетѣ пакнѣ , таковынѣ  
гакѡ гинѣлъ оудѣ , ѡ цѣркѣ ѡнѡдѣ  
нѣко да ѡсѣчетѣса . **пѣрвѣннѣ , кн .** Ѣже  
ѣ еѣписѡпъ ѣлиѣ попѣ , ѣлиѣ дѣаконѣ , ѣмѣ  
нѣемѣ прѣѣлъ боудетѣ санѣ , да изъверже  
тѣса сѣмѣ ѣ стѣивѣнѣ еѣго . **толкованѣе .**  
Здѣ вѣкоупѣ двѣ запреценѣа даѣтѣ , по  
ставленомѣ по мѣздѣ , ѣ поставльшемѣ  
еѣго , обою бо измѣшетѣ ѡ сана . кто  
мѣ же ѣ ещѣ всегда непричастнѡма бѣ  
ти повелѣѡветѣ , ѣ ѡ цѣркѣ ѡлѣченѡма  
за таковыѣ великѡе прѣгрѣшенѣе .

по мѣздѣ поставльшемѣ ѣ поставленомѣ горе .

**ПРАВИЛО , 1 .** **А**ще кий епископъ мирскыхъ  
кнѣзь по помощію пріиметь црковь , да нзъ илн  
вѣржетца и ѡлѣчитца . **Толкованіе .** **людей**  
Аще кий епископъ мирскими властелинъ нзъ  
бранъ быкъ , и тѣхъ силою пріиметь црковь  
бжю ; реише епископъ боудеть кнѣй ,  
таковыи гакѡ веліе прегрѣшеніе согрѣ  
шилъ , да боудеть нзвѣрженъ , и да ѡлѣ  
читца ; подобаетъ бо хотѣшемъ поста  
вити епископомъ , ѡ кѣхъ епископъ  
соущихъ ко ѡбласти поставленъ быти ,  
аще ли нѣсть мѡщию коупни кѣмъ обрат  
тца , поне безвѣлаго нзвѣта , ѡ трею  
епископъ да поставленъ боудеть , сложивше  
мѡ писаніемъ грамотъ коупни , и кѣмъ  
не пришедшимъ епископомъ .

**ПРАВИЛО , 1а .** **Б**езъ вины ѡторгнувша епи  
скопа , и инъ поставитъ црковь , и е пріе  
мшимъ егѡ да нзвѣржетца . **Толкованіе .**  
Аще котѡрымъ презвитеръ безъ вины епископа  
своегѡ ѡставитъ , непознавъ того согрѣ  
шивша что къ правѡвѣрїи , илн что къ ко  
торой правдѣ , и ѡшѣдъ и соборъ людей  
ѡ себѣ собравъ , и црковь дрѡгою сотво  
ритъ , да нзвѣржетца гакѡ властолюбецъ ,

ПРАВНА СТЫХЪ АПЪ

САМЪ ЖЕ И ПОСЛАДОКАВШИНЪ ЕМОУ ПРИЧЕТНИЦЫ . ПРОСТІНЪ ЖЕ ЛЮДИЕ ДА ШЛЮЧАТЕА . ТАКО БЫНЪ ЖЕ СОУЗЪ ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ПРИАТНЪ , АЩЕ НЕ ШБРАТНТЕА , ДВАЦНЪ И ТРНЦНЪ ПОМОШУ ЕГО ЕПНЕСКОПУ ЕГѠ . **ПРАВНО , ЛВ .**

НЕПРИАТЕНЪ Ш НЕГѠ , ИЖЕ Ш ДРУГАГѠ ШЛЮЧЕНЪ БЫВЪ , И ТОМѠ И ЕЩЕ ЖНВЪ СОУЩУ . ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ КОТОРЫНЪ ПРЕЗВНТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ШЛЮЧЕНЪ БЫВЪ Ш СВОЕГѠ ЕПНПА , И ЖНВЪ СОУЩУ И ЕЩЕ ШЛЮЧНВШЕМѠ ЕГО ЕПНКУ , АЩЕ ПРИДЕТЪ КЪ ДРУГОМУ , ИБЕТА ДОСТОИИЪ ПРИАТЪ БЫТН Ш НЕГѠ .

**ПРАВНО , ЛГ .** ЧЮЖДА ПРЕЗВНТЕРЪ БЕЗЪ СТАВНАГАѠ ПИСАНИЕА НЕ ПРИАТЕНЪ . АЩЕ ЖЕ И ИМАТЪ , ДА ИСПЫТАТЕА , АЩЕ ПРАВОКЪРЕНЪ ЁСТЬ . АЩЕ ЛИ НИ , ПОТРЕБНАА НА ПУТЬ ВЗЕМЪ ДА ШПОУСТНТЕА . ТОЛКОВАНИЕ . БЕЗСТАВНАГАѠ ПИСАНИЕА НЕ ПОДОБЕТЪ ЧЮЖДАГО ПРЕЗВНТЕРА ПРИМАТН . СТАВНАНОЕ ЖЕ ПИСАНИЕ ЕЩЕВѠ ЁСТЬ , КОТОРАГѠ ГРАДА ЕПНКУ , И КАКИѠ ИМА ЕМОУ , И КАКИѠ ИМА ПРЕЗВНТЕРУ , И ПОСТЫМЪ ЛИ ПРАВНОМЪ ПОСТАВНАЪ ЕГО , И Е МИРОМЪ ЛИ ШПДЕТНАЪ . АЩЕ ЖЕ И ТАКОВОЕ ПИСАНИЕ НОЕНТЪ , ТО И ТАКИѠ ПОДОБЕТЪ КОПРАШАТН И ИСПЫТАТН ЕГО ,

и ѿще безвѣскоу и звѣта правокѣренъ  
 ѡбращетса , прїати того достѡннѡ .  
 ѿще ли нѣкаа протѣвнаа правокѣрїю глеть  
 и творїтъ , подобѣтъ такому потребнаа  
 на поуть вѣдати , и ѡпветїти егѡ .

**правно , ѿд .** Безвскогѡ старѣншаго  
 ничтѡже да творѣтъ епїпи : но токму во  
 своемъ предѣлѣ кождѡ . и старѣншїи же  
 безѡнѣхъ ничтѡже творїтъ , полѣзнагѡ  
 радн всѣмъ соединенїа . толикованїе .  
 неподобѣтъ епїпшмъ еѣне вѡли своегѡ кро  
 старѣншагѡ , рѣкше безвѡли своегѡ мнтро мѣ  
 полїта , или архїепїпа , творїти и злї  
 ше ничтѡже , ни епїпа поставити , ни  
 ѡ повелѣнїихъ , ни ѡправнѣхъ нѡвѣхъ  
 стазѣтиса , ни продѣти , ни ѡдѣти црѣко  
 вныхъ нѣкнхъ вещь . но токму до  
 стѡннаа комѡждѡ в своїхъ предѣлѣхъ  
 правити , и вѡущнхъ поднїми странахъ ,  
 и в сѣлѣхъ . но ни старѣншїи же , рѣкше  
 мнтрополїтъ , или архїепїпъ , безвѡли  
 всѣхъ епїпшвъ немѡжетъ ничтѡже тако  
 вѣго творїти . сїце бо творѣще всн , со  
 единенїа и любвѣ заповѣдъ соблюдоуть .

Зрї . безвѡли всѣхъ епїпшвъ и старѣн  
 шїи епїпъ да не творїтъ ничтѡже .

**пράвило , ѿе .** Не поставлѣти ѿ чуждаго предѣла , ни въпредѣлѣ . ѿще же безъ воли того мѣста епископа , се сотворитъ , поставленнымъ ѿ него , и самъ непоставленъ . **толкованіе .** Не подобаетъ никому же ѿ епископовъ внѣ своихъ предѣловъ поставлѣти , ни ѿ чуждыхъ предѣловъ приходящій поставлѣти кого , презвитера , или діакона . ѿще же таково что сотворитъ кто безъ воли страны того епископа , да и звержетъ и самъ , и поставленный ѿ него .

ни  
нѣ

**пράвило , ѿз .** Новопоставленъ епископъ , ѿще лѣнностію неучитъ , да ѿлучитъ , дондеже исправитъ . ѿще же не пріятъ боудетъ ѿ людей , причетницы да ѿлучатъ , ꙗко не наказаша народа . епископъ же да пребываетъ . **толкованіе .** ѿще новопоставленъ быкъ епископъ , или презвитеръ не повинетъ порученнаго ему попеченіа воспріяти , и неохочетъ паствити хрѣтова стада , ни оучити соущихъ поднимъ людей , да боудетъ ѿлученъ , дондеже исправитъ , и начнетъ прилѣжно оучити стадо свое .

епископъ , и презвитеръ не оучаа люди , и зъверженію подлежатъ .

ѡще пришедъ не прїѡтъ боудетъ града тогѡ  
людымъ , не заскоѡ согрѣшенїе , но слабою  
людеѡ , епѡпъ оубѡ да пребывадетъ . пре  
звѣтери же и дїакони , всегѡ града тогѡ и  
прѡчїи причѣтницы , да шлѡчатса , поне  
же не наѡчїша непокорївыхъ людеѡ .

**ПРАВИЛО , ̑З .** Дваши ѡ лѣтѣ епѡпи да  
собираютса црѡковныхъ ради вещьѡ , и  
бжтвенныхъ повелѣнїи . первое оубѡ ѡ че  
твертѡю недѣлю по пасцѣ . второе же по  
рворетїа во вторѡи на десять дѣнь .

ТОЛКОВАНїЕ . Сїе оубѡ правило пресла  
вныхъ аплз , повелѣвадетъ дваши ѡ лѣ  
тѣ соборѡ быти ; но обаче се ѡста  
влено бысть . Ибо оемѡе правило шестѡ  
гѡ собора иже ѡ троулаѣ полѡтнѣмъ .  
и шестѡе иже ѡ никѡи вторѡгѡ собора ,  
ѡднѡю ѡ лѣтѣ повелѣваютъ ѡ коѡждѡ ѡбла  
сти ѡ всѣхъ епѡпъ соборѡ быти , ѡ  
црѡковныхъ вещьѡхъ , и ѡ бжественныхъ  
повелѣнїи стазанїи , и ѡ разрѣшенїи не  
доумѣннѡи и не разуѡмныхъ кнѡзъ . и ѡще  
кѡторыи епѡпъ нѣкїа , или епнтемїамн  
тѡжкнми , срѣчь запрещенїи , или шлѡ  
ченїемъ свазалъ , да и ѡ таковыхъ вещьѡхъ

ОКТА

БРА

ѡднѡю  
ѡ лѣтѣ  
собратн  
са епѡпо

ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

РАЗЪУДАТЪ ВЪНЪ ЕПЪПН . ВРЕМА ЖЕ ЕДН  
НО СОБОРЪ ОУСТАВНША , МЕЖДЪ ПАСХОЮ ,  
И МЕЖДОУ МЪСЦЕМЪ ОКТЯБРЕМЪ . ПЕРВОРЕ  
ТІН БО , ПО ЭЛЛНЕСКН , И РИМЕСКН , ОКТЯ  
БРЪ СКАЗАЕТСА . **ПРАВНО , АН .**

ЦРКОВНА Да оуправляетьс епкпз влательскн цркó  
ГО ИМЪ ВНОЕ ИМЪНІЕ , И НИЧТО ЖЕ ѿ НЕГѠ СРОДНН  
НІА КѠМЪ СВОИМЪ ДА НЕДАЕТЪ , АЩЕ ТОКМѠ  
ЕПЪПН НЕ СУТЬ ОУБОЗН . ТОЛКОВАНІЕ .  
СРОДНН НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕПЪПА РАЗЪУЖДАТИ ѠПРАВЛЕНІН  
КО ДА НЕ ЦРКОВНАГО ИМЪНІА , ДОСТОИИѠ БО ЕМОУ  
ДАЮТЪ ЕСТЬ ВЛАСТІЮ ТАКОВОЕ ПРАВИТИ , ГАКѠ ПРЪ  
АНЦЕМЪ САМОГѠ БГА . НЕ ДОСТОИТЪ ЖЕ  
ЕМОУ Ѡ ТАКОВЫХЪ ЧТО СВОЕ ѠЛОБНО СЪТВО  
РИТИ , НИ БЛИЖИИМЪ СВОИМЪ БЖІА ДОМУ  
РАЗДАВАТИ . АЩЕ ЖЕ СУТЬ ОУБОЗН , ДА ПОДАЕ  
ИМЪ ПОТРЕБНАА , ГАКѠ И ПРОЧИМЪ НИЦИМЪ .  
ИЗВЪТОМЪ ЖЕ ТЪХЪ ЦРКОВНАГО ИМЪНІА ,  
НИЧТОЖЕ ДА НЕПРОДАЕТЪ . **ПРАВНО , АА .**  
БЕЗКОБН ЕПЪПА СВОЕГѠ , ПРЕЗВИТЕРИ ИЛИ  
ДІАКОНИ , ДА НЕТВОРАТЪ НИЧТОЖЕ , ТОМУ БО  
СУТЬ ПОРУЧЕНИ ЛЮДИЕ ГАНИ . ТОЛКОВАНІЕ .  
НЕЕСТЬ ДОСТОИИѠ ПРЕЗВИТЕРЪ , ИЛИ ДІАКО  
НЪ , БЕЗПОВЕЛЪНІА ЕПЪПОПА СВОЕГѠ , НИ  
ЛЮДЕИ СКАЗОВАТИ , ЕЖЕ ЕСТЬ ѠЛУЧАТИ ,

ИЛИ ОУМНОЖИТИ , ИЛИ ОУМАЛИТИ ЕПИТЕМИЮ ,  
 СІРЪЧЬ ЗАПРЕЩЕНІЕ , ИЛИ ИНО ЧТО ТАКОБОЕ  
 ТВОРИТИ , АЩЕ НЕ БУДЕТЪ ДАНО ИМЪ Ѡ  
 ЕПІПА Ѡ ТОМЪ ПИСАНІЕ , СІРЪЧЬ ПРИМАТИ  
 КЪ ПОКАНІЕ , И КАЗАТИ И РАЗРЪШАТИ , ІВѢ <sup>кро</sup>  
 НЕ ТОГѠ НЕМОГУТЪ НИЧТО ЖЕ ТВОРИТИ : <sup>мѣ</sup>  
 ІАКО ЕПІПЪ СЮТЬ ПОРУЧЕНИ ГДНИ ЛЮДИЕ ,  
 И ТОИ ХОЩЕТЪ ВОЗАТИ СЛОВО Ѡ ДУШАХЪ  
 НАШНХЪ . **ПРАВИЛО , ̑ .** ЦРКОВНОЕ ИМѢ  
 НІЕ , И ѠСОВНОЕ ЕПІПЪЕ ДА ПРЕДЛЕЖИТЪ  
 ІАВѢ , ДА ЕПІПЪ ЗАКЪЩАВАЕТЪ Ѡ СВОЕМЪ ,  
 ІАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ , И ЦРКОВНОЕ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 БЕЗЪ ПАКОСТИ . ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБАЕТЪ  
 ЕПІПЪ , ВНЕГДА ХОТАТЪ ЕГѠ ПОСТАВИТИ  
 ЕПІПОМЪ , ДА ІАВѢ ПОКАЖЕТЪ ВСЕ ИМѢНІЕ  
 СВОЕ , И ПРЕПИШЕТЪ ПРЕДЪ ВСѢМИ . ТАКОЖДЕ  
 И ЦРКОВНОЕ , ДА И ВЖИВОТѢ СЫН ДАЕТЪ Ѡ  
 СВОЕГѠ , ЕМОУ ЖЕ ХОЩЕТЪ , И ПОСМЕРТИ Ѡ  
 СТАВИТЪ . ЦРКОВЬ ЖЕ СВОЕ ДА ИМАТЬ НЕ ВРЕ  
 ДНО . **ПРАВИЛО , ̑а .** ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЖЕ  
 ЕПІСКОПѠМЪ , ѠБЛАДАТИ ЦРКОВНЫМЪ ИМѢ  
 НИЕМЪ . АЩЕ БО ЧЕСТНЫЯ ЧЕЛОВѢЧЕСКІЯ  
 ДОУШЫ ПОРУЧЕНЫ СЮТЬ ИМЪ , БОЛЬШИ ПА  
 ЧЕ ИМѢНІЕ ПОРУЧИТИ ИМЪ ПОДОБАЕТЪ ,

НОВОПОСТАВЛЕННЫИ ЕПІПЪ , СВОЕ ИМѢНІЕ ѠБЪ  
 АВА ПРЕДЪ ВСѢМИ ДА ЗАПИШЕТЪ .

## ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛА

Ѳакѡ да поснхъ власти всѣ оуправляють ,  
и оубо҃гимъ требованіе подають , рѣками  
честныхъ презвитеръ , и діаконъ , со стра  
хомъ бж҃имъ и бл҃гоговѣніемъ . подобаетъ  
же и томѸ самомѸ , аще требуетъ взн  
мать себѣ на ноужнѸю потребу еже хо  
щеть , и приходящѸю страннѸю братію  
гостити и кормити , и ни что же потребна  
ѣ. монѣ го не лишнѣти ихъ . Ибо законъ бж҃ин  
ни повелѣваетъ слѹжащимъ олтарѣи , ѡ  
а ко олтарѣ кормити , понеже ни конникъ  
рѣк не можетъ ѡскоемъ имѣни брѹжіа нане  
стнѣ на протнѣнаго . толкованіе .  
Аще и во ѡбласти даются епѣпѡмъ цр҃ко  
внаа имѣніа , но не ѡсебѣ самомѸ сїа  
оуправляти , но свѣдѣніемъ , и по совѣ  
тѸ презвитеръ и діаконъ своихъ таковаа  
стрѡнѣи повелѣвають бж҃твеннаа правла .  
и Ѳакѡ ноужныа potrzeby токѡ подоб  
но есть себѣ взнмать епѣпѡмъ ѡ  
цр҃ковнаго имѣніа . **правло , ѡв .**  
Игрѣцъ и піанца стль , аще не ѡстане  
тся , тогда да и зкѣржетса .  
толкованіе . Аще котѡрын епѣпъ ,  
или презвитеръ , или діаконъ играеть

и глѹмнѣса , и люди глѹмѣтѣ , и оупи  
вѣтса , аще не ѡстанѣтса тогѡ , да  
извѣржетса . **правно , м̑г .**

и подіаконѣ , или пѣвѣцѣ , или чтецѣ ,  
или мирскіи человекѣ таковоа же и подо  
бнаа тѣмѣ творѣ , аще не ѡстанѣтса  
тогѡ , да ѡлѹчѣтса . **правно , м̑д .**

лѹхвѣ взѣмла ѡ должникѣ стѣль , аще \*  
не ѡстанѣтса тогѡ , да извѣржетса .

толкованіе . Гдѹ глѹшѹ , продайте лѹ<sup>ѡ</sup>  
имѣніе ваше , и дайте нишнимъ . ѡз  
и пакѣ , блженни мѣлостникѣ , гакѡ тѣмъ маѣ  
помѣловани боудѣтѣ . и наводѣтѣ , мѣтосіа  
лостѣи хощѣ а нежертвѣ . аще же котѡ ѡ  
рын епѣпѣ , или презвѣтерѣ , или діа  
конѣ не токѡ не мѣдетѣ не даа ѡ своегѡ  
имѣніа , но котѡ еще и чюжаа вѡсхѣ  
щаетѣ лѹхвѣ взѣмла ѡ должникѣ , да  
аще не ѡстанѣтса таковое творѣ , да  
извѣржетса . **правно , м̑е .** Моланса

ѣ еретикѣ , да ѡлѹчѣтса . аще же гакѡ  
причетникѣ прѣимѣтѣ ѡ , да извѣржетса .  
толкованіе . епѣпѣ или презвѣтерѣ или  
діаконѣ , аще помолѣтса токѡ ѣ еретикѣ ,

епѣпа , и презвѣтера и діакона лѹхвѣ взѣ \*  
млющаго правно сѣѣ ѡ сана извергаетѣ .

п<sup>р</sup>авнла стѣхъ ап<sup>л</sup>з

или въ домѣ, или въ цркви, да шлѣчѣтса,  
аще же и повелѣтъ имъ слѣжити въ цркви  
какъ презвитеромъ, или ино что ш сщѣ  
нныхъ содѣвати, какъ причетникамъ,  
таковыи да извержетса.

П<sup>р</sup>авило,

\* М<sup>с</sup>. Крещеніе и жертвѣ еретическѣю  
пріемъ стѣль, не сщѣнъ. Толкованіе.  
еп<sup>к</sup>пъ или презвитеръ, или діаконъ,  
аще непохѣлѣтъ ни рѣгѣтса еретическо  
мѣ крещенію, но пріемлетъ крещеннаго  
ш сѣхъ, или приносимаа ш нихъ на же  
ртвѣ; срѣчь на слоужбѣ пріемлетъ,  
къ ко<sup>б</sup> таковыи да извержетса ш сана. ко<sup>б</sup>е бо  
рѣк сочетаніе хр<sup>т</sup>овки къ діаконѣ; или каа  
часть вѣрномѣ і невѣрными.

П<sup>р</sup>авило,

М<sup>з</sup>. Второе крещаніи крещеннаго исти  
ннымъ крещеніемъ, и непокрещеван  
шскверненаго ш словѣрныхъ, таковыи  
стѣль не шсщѣнъ. Толкованіе. Нѣсть  
достойно двѣши крѣтити человека. аще  
же которыи еп<sup>к</sup>пъ или презвитеръ крестѣ  
когдѣ второе совершенѣи крѣщеніе, да изверже  
тса ш сана. Соуть же нѣцыи иже по прилоучаю

\* еп<sup>к</sup>пъ или презвитеръ аще непохѣлитъ ере  
тическаго крещеніа и на жертвѣ что шнихъ  
вѣзметъ, да извержетса.

Бѣговѣрно крещѣни бѣкше , мѣромъ токмо помазуѣми ѡсѣщѣются , и ѣже не крестѣтъ совершено второе первое крещѣние прѣемшаго ѡ еретѣкъ , но прѣимѣ егѡ гакъ вѣрна , да ѣзвержетса ѡ сана . **ПРАВИЛО ,**

**МН .** Мирскѣи члкъ женоу своу пѣстѣкъ , и дрѣгоую поѣмъ , илѣ пѣщенѣцею ѡженѣкса , да ѡлѣченъ боудѣтъ . **ТОЛКОВАНІЕ .** Ѣще котѡрын мирскѣи чело вѣкъ ѣвѣне закономъ положѣныхъ вѣнъ кро своу женоу поустѣтъ , и ѣноую поѣметъ , мѣ илѣ пѣщеною ѡ своегѡ моужа ѡженѣтса , да боудѣтъ ѡлѣченъ . **ПРАВИЛО , МД .**

Ѣще котѡрын епѣкъ , илѣ презвитѣръ , по гѣню закѣщѣнѣю не крестѣтъ вѡ ѣма оца и сѣа и сѣа гѡ дѣа , но ѣ трѣ безначалны , илѣ ѣ трѣ сѣы , илѣ ѣ трѣ оутѣшители крещѣетъ , да боудѣтъ ѣзверженъ . **ТОЛКОВАНІЕ .** Гѣ на проповѣдь посылаа оучѣнкѣи своа , шѣдше наѣчѣте рѣчѣ вса страманы , крещѣюще ѣхъ вѡ ѣма оца и сѣа и сѣа гѡ дѣа . всакомѣ оубѡ правѡвѣрномѣ по моему повелѣнѣю подобае крещѣти ѣ трѣ составы единаго безначалнаго бѣа , а не ѣ трѣ бѣначалны , ни ѣ трѣ сѣы , ни ѣ трѣ оутѣшители ;

## пράвна стѣхъ аплз

себо црковнаго преданіа и обичаа кромѣ  
ѣсть; единого бо бѣначална бѣа честн црквь  
пріала ѣсть; оца, занѣ вна. и единого  
сна ѿ оца не изреченно рождшася. и единого  
оутѣшителя престѣго дха. **пράвно, и.**  
ѡще которын епкпз или презвитерз  
не крещаетъ въ три погруженіа единѣмъ  
глашеніемъ, но во едино погруженіе къ смѣ  
рть гдню даемъ, да извержется тако  
вѣн. не рече бо гдъ къ смѣрть мою крѣтите:  
ма но шѣдше научите всѣ языки, крѣтите  
рѣи ихъ во имя оца и сна и стѣго дха.

толкованіе. Повелѣваетъ правно, въ три  
погруженіа крещати, единѣмъ глаше  
ніемъ, рѣкше единѣмъ крещеніемъ. ꙗко  
же крѣщающемъ накоеждо погруженіи при  
глашатн имя единого ѿ стѣа трѣцы.  
иже бо во едино погруженіе крещати во сѣен  
нѣи купѣли, и въ смѣрть гдню едино  
приглашатн погруженіе, словѣрно ѣсть,  
и тако крѣщати, да изверженъ боудетъ.

**пράвно, на.** всѣкъ причѣтнѣи и мнрскѣи  
члкъ вна, или мѣсцъ, или брака гнѣшася,

\* во стѣомъ крѣшеніи крѣщающа погружа  
ти, а не ѿблнвати

̑ще то́кми не воздѣржаніа радн , ̑ще не  
 исправитса , ѡвѣрженз . толкованіе .  
 епѣпз или презвітерз , или діаконз ,  
 или вса́кз сщ҃енническаго чїна , вниа ,  
 или ма́ез , или бра́ка гиѡшалаца , не во  
 здѣржаніа радн , но ненави́стїю мѣрзѣка  
 творѣа̑ и на вѣдз душн , забы́кз писаніа  
 гл҃ющаго , ꙗ́кѡ . вса̑ добра сѣлѡ . ничтѡ бѣ  
 же бо ѡ сотворѣныѡх бѣгомз слѡ ; и па́ки , ѣ  
 ꙗ́кѡ моужа . и женоѡ сотвориаъ е́сть бѣъ  
 человекѣ . но ̑ще хоула ѡклеветаетъ  
 тѣарь бж҃їю , да исправитса оу́карѣа и по  
 худѣа себе . ̑щелже ни , да и звѣрженз  
 боудетъ , и до конца ѡриновѣнз ѡ цр҃кве :  
 такоже и мирскїи человекз . **пРАВИЛО , ̑В .**  
 сѣль , рекше епѣпз или презвітерз ѡбра  
 щающагосѣ ѡ грѣхѣ неприѣмлетъ , но ѡ  
 рѣа , да и звѣржетса , ꙗ́кѡ ѡскорблетъ  
 хр҃та , рекшаго , радость бывѣетъ на тебе лѣ  
 сѣхз ѡ единомз грѣшницѣ кающемсѣ . он  
 толкованіе . Гдѣ нашъ ꙗ́ хр҃тѡсз грѣ  
 шнѣ радн преклонн небеса̑ и снїде . самъ бо  
 рече , непридо́хз призвати праведникн , ма̑ ̑

презвітерз или діаконз гиѡшаланса ма́ез ,  
 или бра́кз хоулантз , ѡриновѣнз ѡ цр҃кве .

## пράвила стѣхъ апла

но грѣшники ѣ поканіе . да ѡще кто ѡ  
грѣхѡ кающагоса не пріемлетъ , протн  
кнаа творитъ хртѡ бгѡ нашемѡ . протн  
кнаа же твора и протнваса заповѣдемъ  
ѡгѡ , нѣсть ѡгѡ оучнкъ . ѡще же нѣсть  
ѡгѡ оучнкъ , нѣсть достѡннъ слѡжнті  
ѡмоу . какѡ бо мѡжетъ слѡжнті , гакѡ  
антнхрнста себе творнвъ , и протнваса  
хотѣнію хртѡвѡ , да нзвѣржетса .  
нн **пράвило , нг .** ѡще которн епкпъ , нлн  
ѡк презвнтеръ , нлн дїаконъ , вѡдн гдѣскнхъ  
празднкъ , не ѣ кѡшлетъ мѡсѡ , нлн  
вннѡ , гнѡшѡса , и мѣрзска твора  
сїѡ , ѡ не воздержанїѡ радн , да нзвѣрже  
тса , гакѡ сожженъ своєю совѣстїю ,  
и повнненъ соблазнѡ многнхъ бѣвъ .  
толкованїе . Оуправлено ѣсть стѣмн  
аптлы и преподѡбнымн оцы , во всѡ сѡ  
вѡты ѡвѣне ѣдннѡ великїѡ сѡвѡты ,  
н во всѡ недѣлн , и вѡдн гдѣскнхъ праз  
днкъ , не постнтнса ннкакоже . но мнѡ  
зи ѡ стѣхъ ѡцѡ попрнлѡчаю за ѡ , днн .  
нлн за двѡдесать , нлн болѣ того по  
шѡхѡса . нѣцнже ѡ ннхъ и за мѡ днѣн  
пѡстѡ продолжѡхѡ , гакѡже онн разсѡднша ,

крѡ  
мѣ

ѿакѡ нѣсть престѹплѣніе прѣвнѡмъ ,  
 ѣже въ таковыа свѣоты ѿ недѣлн постѣ  
 тиса . тако же ѿще ктѡ хѡщетъ во ѹрече  
 нныхъ днѣхъ воздержѣтиса , ѿ затолѣко  
 же постѣтиса ѿполѹ , ѿкоже ѿ онѣ ,  
 тѡ ѿще свѣота ѿлѣ недѣла , въ тѣхъ  
 днѣхъ прилѹчитсѣ , ѿлѣ ѿнѣ гдѣскѣи прѣз  
 дникъ , таковын ѿакѡ престѹпникъ прѣ  
 внѡмъ , не ѡсоудитсѣ . ѿще же нѣкто  
 тѡкмѡ въ свѣотѹ , ѿлѣ въ недѣлю постѣ  
 тсѣ , а по всѣ днѣ ѿстѣ , ѿлѣ ѿакѡ  
 гнѹшѣсѣ мѣсѣ , ѿлѣ винѣ , сѣхъ ѡудалѣ  
 тсѣ , ни понѣ въ гдѣскѣи прѣздникѣ , не  
 хотѣ въкѹсѣти ѡнѣхъ , таковын ненарече  
 тсѣ воздержникъ , ѿлѣ постникъ , но  
 ѿзверженѣа достѡннѣ ѿ ѡсоудитсѣ , ѿакѡ  
 многимъ пѡмыслѣ въ ложѣхъ , врѣна  
 творѣти бгѡмъ сотворѣнаѣ , ѡнѣхъ же  
 ни что же ѣсть слѡ ни ѡмѣтно . ѡсемъ  
 ѿ ѣще ѿщѣи прѣвила , дѣ , ѿже во ѡнкѣрѣ  
 собѡра . **прѣвило , ѿд .** ѿже кромѣ  
 всѣкѣи ноѹжди причѣтникъ ѡбращѣтсѣ ,  
 въ корчѣмницѣ гдѣн , да ѡлѹчитсѣ .  
 толковѣніе . Не подобѣтъ причѣтникомъ

причѣтникомъ црѣковнымъ въ корчѣмницахъ  
 не ѿстѣ ни пѣти .

## ПРАВИЛА СТЫХЪ АПЛЪ

Кро ѣвѣне иѣкіа ноужди къ корчѣмницѣ гѣсти мѣ и пѣти , или ѡбѣтѡвати . Аще же поприлоу чаю добгъ поуть шѣствѡюще , и немѡгше града достѣгнѡти , и понѡжди ѡбѣтѡютъ въ гостѣнницѣ , таковѣи помѣловани боудѡтъ .

Кро аще же ктѡ ѣвѣне иѣкіа ноужди гѣстъ мѣ и пѣтъ къ корчѣмницѣ , да ѡлѡчитъ .

**ПРАВИЛО , ІЕ .** Аще котѡрын причѣтникъ досадѣтъ епископѡ , да иѡзвержетъ . Писано бо ѣсть , кнѡсю людѣи своѣхъ да неречѣши сла . ТОЛКОВАНІЕ .

Епископи оубѡ по ѡбразѡ соуще гѡда наше гѡ іѣа хрѣта , и глава црѣковнагѡ тѣлесѣ именовѣми , и большѣа чѣсти достѡйни соуть : тѣмъ же аще ктѡ досадѣтъ имъ , да иѡзмѣстетъ . Презвѣтери же и діакони по ѡбразѡ соуще роукъ , гѡкѡ тѣми црѣковное правленіе содѣваетъ епископъ , чѣсти оубѡ и тѣи достѡйни соуть , но не тѡкѡ гѡкѡ же епископи , глава бо роукъ чѣстиѣйши ѣсть , тѣмъ же аще ктѡ сѣмъ досадѣтъ , мѣнъши моучитъ , тѡкмѡ бо ѡлѡчитъ . **ПРАВИЛО , ІЗ .**

Аще котѡрын причѣтникъ досадѣтъ презвѣтерѡ , или діаконѡ , да ѡлѡчитъ .

**ПРАВНО** . **ИЗ** . слѣпому и глѣхому и хро нѣт  
 мому посмѣхася , да шлѣчѣтсѧ . **ТО** .  
 ѡще котѡрын причѣтникъ глѣмѣтсѧ и по  
 смѣхаетсѧ , слѣпому и глѣхому и хромо  
 му , или инѣмн оуды тѣлесными бола  
 щему , таковыи да шлѣчѣтсѧ , ꙗкѡ зкоръ  
 творѧ создѧвшему того бѣу . **ПРАВНО** ,

**НИ** . епѣпъ или презвѣтеръ небрегѣн ѡ при нѣт  
 чѣтницѣхъ и ѡ людѣхъ своѣхъ , и ненака  
 заѧ ихъ на блговѣрїе , да шлѣчѣтсѧ .  
 пребыкѧ же к таковѣи , лѣности , да и звѣ  
 ржетсѧ . **ТОЛКОВАНІЕ** . Беззвѣсѧкого и з  
 вѣта , должни соутъ епѣпи оучѣти люди  
 соущыя поднѣми , блговѣрнымъ повелѣ  
 нїемъ , и направовѣрїе , и начѣстѡе житїе  
 наставлѧти . рече бо бѣзъ прѡрокомъ к лю <sup>іезѣ</sup>  
 дѣи сѣхъ владыкѧ , ѡще ненаучѣши инкозъ <sup>лг</sup>  
 глѣши , оумретъ беззаконныи въ безза  
 конїи своѣмъ , и кровъ егѡ шрѣкоу твоѡю  
 взыщѣ . тогѡ ради и епѣпъ небрегѣн лю  
 дѣи своѣхъ оучѣти , да шлѣчѣтсѧ . ѡще  
 же ни такѡ ѡ небрежѣнїѧ не ѡстоупнтъ ,  
 да и звѣржетсѧ . такоже и презвѣтери ,

епѣпомъ и презвѣтеромъ оучѣти люди все  
 гдѧ , ꙗкоже и ѡтѣ , правно глѣтъ , ѡ гѡ  
 собѡра вселѣнскагѡ .

ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ОУЧИТЕЛЬНЫИ БО БЫТИ И ТЪМЪ ПОВЕЛѢДЕТЪ  
 А ТИ ПРАВНО . И ВЕЛИКИИ ЖЕ ПАВЕЛЪ ОУЧИТЕЛЬНУ  
 СПГ И ТРЕЗВУ ЕПКОПЪ БЫТИ ЗАПОВѢДЕТЪ ,  
 СИРѢЧЬ ТРЕЗВАЩЕА И БДАЩУ , А НЕШЛА  
 БЛЕНУ И ЛѢННУ . ИБО ИИМА ЕПКОПЬСКОЕ НА  
 ТРЕЗВѢНІЕ ТОГО ВОЗДВИЖЕТЪ . ЕПКОПЪ  
 БО ХОЛМЪ ВЫСОКЪ НАРИЦАЕТСА . НАНЕМЪЖЕ  
 СТРАЖА БЫВАЕТЪ . ИИЩЕ КТО НАНЕМЪ ВЕ  
 РХОУ СТОА СТРЕЖЕТЪ , И СМОТРИТЪ СЪМШ  
 И ШКАМШ , ЕПКОПЪ СЕЙ НАРИЦАЕТСА ,  
 ЕЖЕ СКАЗАЕТСА СТРАЖЪ , ИЛИ СМОТРИТЕЛЬ :  
 ДА СТРАЖЕВИ ОУБШ , И СМОТРИТЕЛЮ БДѢТИ  
 ПОДОБАЕТЪ , А НЕЛѢННІТСА . ТОГШ РАДИ  
 ЕПКОПШМЪ КНОУТРЪ ОЛТАРА ПРТОЛЪ ВЫСОЦѢ  
 ВОДРУЖЕНЪ ЕСТЬ . И СІА БО ВЕЩЬ ГЛА  
 ЕТЪ , ГАКШ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ НА СΟΥЩІА  
 ПОДИИМИ ЛЮДИ ЗРѢТИ Е ВЫСОТЫ , И СМОТРИ  
 ТИ А , И СТРЕЩИ ИСПЫТИТЕ . И ПРЕЗВИТЕ  
 РИ ЖЕ СТОАТИ ТАМШ СЪ ЕПКОПШМЪ , И СЪДѢ  
 ТИ ПОВЕЛѢНИ БЫША , ДА ИТИИ ВЫСОКАШ  
 РАДИ СЪДАНИА , ВОБОДАТСА НАСМОТРѢНІЕ  
 ЛЮДЕИ , И НАСТРОЕНІЕ ИХЪ , ГАКШ ПОМО  
 ЩНИЦЫ КДАНИ СΟΥЩЕ ШЕГА ЕПКОПЪ . СЕЖЕ  
 И ДЕКАТОЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО ПОВЕЛѢДЕТЪ  
 ИЖЕ К ТРОУЛѢ ПОЛАТИѢ СТАГШ СОВОРА .

**ПРАВИЛО , 11А .** Ище котóрын епѣпъ , или епѣпъ презвитеръ иѣкоемъ причётникъ оубогу соу не мѣтѣи шѣ неподаетъ потребнѣи , да шлѣчѣтса . оубѣица пребываа же немѣлостникъ , да иЗвѣржетъ естѣ са , гакѣ шѣица естѣ своемуу братѣ .

**ЧТО .** Црѣковное богатѣство , шѣогнухъ богатѣство , стѣбе писаніе именуѣетъ , и подобаетъ богатѣство раздавати е оубогимъ . ище бо ииѣмъ трѣбующимъ раздавати црѣковнѣи кластели богатѣство должни соутѣ , гакѣже пишѣтъ , кольмѣ паче соушыа поднѣми причётникѣи мѣлока ти и даати ииѣмъ потребнаа должни соутѣ . сего же нетворѣции , да шлѣчатъса . пребывающѣи же не исправаени , да иЗвѣргѣтса , понеже сами быша братоубѣицы . иѣбо не ииѣмѣи потребныхъ насоставаленіе живота , оумираѣтъ : ище оубѣи и не оумре шѣи , шѣишѣдѣ бжтвеномъ промышленію , даровавшѣ емоу потребнаа животѣ . **ПРАВИЛО ,** ложнѣи

**11Б .** Ище ктѣо лжнѣвое писаніе нечестнѣвѣи кнѣгъ еретнѣкъ кнѣги , гакѣ стѣи въ црѣкви предъ непочн всѣми почитаетъ , на пагуѣѣ людѣмъ и тѣти црѣковномъ причѣтѣ , да иЗвѣржетса .

**ЧТО .** Многи кнѣги шѣ еретнѣкъ искаженѣи быша навредѣ простѣишимъ чѣловѣкомъ ,

## п<sup>р</sup>авнаа ст<sup>ы</sup>хъ ап<sup>л</sup>з

с<sup>и</sup>р<sup>ѣ</sup>чь нев<sup>ѣ</sup>ждан<sup>ѣ</sup>. ꙗко же и ѿ ст<sup>а</sup>г<sup>о</sup> кан<sup>т</sup> мента , написаныя еп<sup>к</sup>помъ ап<sup>л</sup>вск<sup>ї</sup>а заповѣди , ꙗже тог<sup>о</sup> ради соборомъ и ѿвержены быша . н<sup>ѣ</sup>каа же и вс<sup>а</sup> ѿниюдъ ѿ еретикъ сажена быша , и ложно надписаніе имоуща , ꙗко же се ѿ ст<sup>ы</sup>хъ оц<sup>ъ</sup> исписаны , еже и поганыя нарицаютъ : таковымъ оубо книгамъ ѿвержен<sup>ѣ</sup> быти повелѣвет<sup>ь</sup> правнао , и на почитаніе не предлагати ихъ . ꙗще же кот<sup>о</sup>рын предлюдей с<sup>ї</sup>а изнесетъ , и въ ц<sup>р</sup>кви честн<sup>ѣ</sup> пох<sup>в</sup>стца , ꙗще есть еп<sup>к</sup>пъ , или презвитеръ , или діаконъ , да извержетца . Книги же ꙗже подобаетъ почитати , ветх<sup>а</sup>г<sup>о</sup> и нов<sup>а</sup>г<sup>о</sup> завѣта и зоумены соуть и звѣстн<sup>ѣ</sup> : первое оубо въ послѣднѣмъ правнѣ с<sup>и</sup>хъ ап<sup>л</sup>вск<sup>ї</sup>хъ заповѣдей : и потомъ великимъ аданасіемъ . и великимъ и премоудрымъ оц<sup>емъ</sup> григоріемъ б<sup>г</sup>ословцемъ : и ст<sup>ы</sup>мъ амфилохіемъ : и ѿ вс<sup>ѣ</sup>хъ с<sup>и</sup>хъ почислоу написаны бл<sup>о</sup>уд<sup>ѣ</sup> со соуть . **правнао , ѡа .** Вѣрныхъ ѿбл<sup>ч</sup>енъ творше бывъ въ любодѣанін , или въ бл<sup>в</sup>дѣ , или м<sup>ѹ</sup> не во иныхъ грѣсѣхъ , не боуде причетникъ . дост<sup>о</sup>и<sup>ѣ</sup> толкованіе . ꙗще н<sup>ѣ</sup>кое ѿклеветаніе боуде въ прич<sup>ѣ</sup> навѣрнаго ѿ любодѣанін , или ѿ бл<sup>в</sup>дѣ , в<sup>н</sup>ити

Или ѿ инѣхъ шречѣныхъ грѣсѣхъ , и ѿбл  
ченъ боудетъ , таковыи къ причѣтъ неприа  
тенъ ѣсть . аще же кто невѣренъ сынъ , и  
согрѣшитъ нѣчто шречѣнныи грѣхѡвъ , и  
потѡмъ креститца , и покрещеніи соблюдетъ  
житіе свое непорочно , таковыи невѡбранно  
въ причѣтъ да внидетъ . **ПРАВИЛО , ѿв .**

Ѿмѣтникъ хрѣтовъ шверженыи , причѣтни  
ческаго имене швергнса , и ѡбратнса па  
ки , гакѡ простыи человекъ прїиметса .  
Толкованіе . аще котѡрыи причѣтники стра  
ха ради человекъ жидѡвска , или ѣллинска ,  
или ѣретическа , швержетса имене хрѣтова ,  
всма ѡ цркви , да и зрїнетса . аще же не  
хрѣтова , но имене причѣтнческаго шверже  
тса причѣтникъ сынъ , снрѣчь оубоавса  
ѣпѣпъ речѣтъ , нѣсмь былъ , ни хоцѣ бы  
ти ѣпѣпъ ; такоже и презвѣтеръ и діаконъ  
и прочїи причѣтники , аще швержетса свое  
го имене , да и звержетса ѡ сана своего .  
ѡбратнвжеса пакн и кааса , гакѡ мирскїи  
человекъ да боудетъ прїатенъ . **ПРАВИЛО ,**

**ѿг .** аще котѡрыи ѣпѣпъ , или презвѣтеръ  
или діаконъ и всакъ сщеническаго чїна  
снѣсть маса къ кровн соуци душн ѣго .

ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

А БЫ ЕЖЕ ЕСТЬ ДАВЛЕННА . ВСАКОГО БО ЖИВОТНА  
 А В ДУШИ МѢСТУ КРОВЬ ВНЕМЪ ЕСТЬ . ДА АЩЕ  
 КТО ГАЕТЪ ДАВЛЕННУ , ИЛИ СВѢРОАДИНУ ,  
 ИЛИ МЕРТВЕЧИНУ , ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш  
 САНА ; СЕ БО И МОИСЕОВЪ ЗАКОНЪ ШРЕКАВЪ  
 ЕСТЬ . АЩЕ ЖЕ ЕСТЬ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА  
 НИ НЗ ШЛУЧИТСА . **ПРАВЛО , 24 .** ВНЛЮ И В СВО  
 ТУ ПОСТАСА , КРОМѢ ЕДИНЫА , ИЗВѢРЖЕНЪ .  
 ТО . АЩЕ КОТОРЫИ ПРИЧЕТНИКЪ ПОСТИТСА  
 В НЛЮ , ИЛИ В СВОТУ , КРОМѢ ЕДИНЫА ВЕ  
 ЛІКІА СВОТЫ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ  
 МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ ЕСТЬ , ТАКОВЫИ ДА ШЛУЧИ  
 ХРТИАНО **ПРАВЛО , 25 .** МОЛАНСА СЪ ЖНДЫ ,  
 СЪ ЕРЕТИИ ДА ШЛУЧИТСА . ТО . ВШЕДЫИ ВЪ СОБОРНЦЕ  
 КИ НЕМО ЛІТНЕСА ИЮДЕЙСКО , ИЛИ ВЪ ЦѢРКОВЬ ЕРЕТИЧЕСКУ , ИЛИ  
 ПОГАНСКУ , И ПОМОЛАНСА СНИМИ , АЩЕ ОУБЕ  
 ЕСТЬ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ШЛУЧИТСА . АЩЕ  
 ЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА , ГАКШ ИЮ  
 ДЕЙСКАА МОУДРЪСТВУА . АЩЕ ЖЕ ВЪ ДОМУ ТО  
 КШ ПОМОЛНТСА СЪ ЕРЕТИКІИ , ЕПІКЪ ИЛИ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ДА ШЛУЧИТСА ,  
 ГАКОЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , МЕ , ПРАВЛО , СІХЪ АПЛЪ  
 СКІИ ЗАПОВѢДЕЙ . **ПРАВЛО , 26 .** АЩЕ КТО  
 ПРИЧЕТНИКЪ ВЪ СВАРѢ КОГО ДДАРИТЪ , И Ш ЕДИ  
 НАГШ ДДАРЕНІА ОУБІЕТЪ , ЗА ДЕРЗОСТЬ СВОЮ

да ѡзвѣржетса . ѡще же людинъ , да ѡлѡ  
чѣтса . **тѠ** . ѡще которын причѣтникъ  
къ свѣрѣ оударитъ когѡ , ѡ ѡдинѣмъ оударѣ  
нїѣ оубїѣтъ до смѣрти , да ѡзвѣржетса сѡро  
кства ради своего . ѡще же ѣсть мирскїи  
человѣкъ , да ѡлѡчѣтса . **пѠвнло , ѡз .**

Ноудѡ сотворѣвъ дѣвѣцѣ , да ѡлѡчѣтса , **нѣ ѣ**  
ѡ да ѡмать ю , ѡще ѡ збога ѣсть . **тѠ** .  
ѡще ктѡ дѣвѣцѣ не ѡбрѡченѡ понѡжан  
растлѣтъ , да ѡлѡченъ боудетъ . недостѡ  
нтъ же ѣмоу ѡныѡ поѡти , но тоу ѡмѣти  
юже самъ ѡзволѣлъ , ѡще ѡ оубога ѣсть .

Осмѡ же зѡповѣдѣ , въ седмьдесѡтъ ѡ  
ѡсмѡй главѣ , трѣдесѡтъ седмьѡ грѡни ,  
шестьдесѡтнхъ кнѣгъ црѣкнхъ , повелѣ  
ветъ таковому носѡ оурѣзати , ѡ трѣтїю  
чѡстѣ ѡмѣнїѡ ѣгѡ дѡти ѡскверненѣн  
ѡ негѡ дѣвѣцѣ . **пѠвнло , ѡн .**

Двѡци двѡжды поставлены , ѡ съ поставльшимъ ѣгѡ , да **непоста**  
ѡзвѣржетса , ѡще не боудетъ токму ѣре **влѡти**  
тѣческаѡ рѡкѡ пѣрваѡ . **тѠ** . ѡще котѡ **са къ при**  
рын ѣпѣпъ ѡлѣ презвѣтеръ ѡлѣ дїѡконъ , **чѣтъ**  
вторѡе поставленїѣ прїѡмѣ ѡ когѡ , пѣрваго **нѣ ѡг**  
вѡненавѣдѣвъ , да ѡзвѣржетса самъ , ѡ по  
ставнвын ѣгѡ , ѡще токму непрѡлѡчѣтса ,

растлѣвшемѡ дѣвѣцѣ насѡлїѣ , поѡти . ю .

пРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ѡ еретикъ поставленъ бѣ перее . ѡбо  
ѡ тѣхъ крещеніи , некрещени : и поставле

\* нин , не причетницы . **ПРАВИЛО , ѡ .**

нѣ нз

ѡще которыи епископы или презвитеры или  
дїаконы , или подїаконы , или чтецы , или  
пѣвцы , въ мѣ , днѣи , срѣдѣ въ великіи  
постѣ не постытса , и во все лѣто во все  
кїа среды и паткѣ , да изверженъ боудѣ ,  
току ѡще непакоститъ емоу тѣлеснаа  
болѣзнь . немощномъ бо прощено есть  
послѣ къшати масла и вина . ѡще же  
мирскїи человекъ непостытса , да ѡлѣчѣт

са . **ПРАВИЛО , ѡ .** ѡще которыи епископы  
или презвитеры , или дїаконы , или всакъ  
сщеническаго чїна причетникъ постытса  
съ жнды , или празндетъ снїи , или прї  
емлетъ ѡнїхъ часть зпрѣснока въ день  
празника нхъ , или что такое творитъ  
да извержетса . мирскїи же человекъ ,

да ѡлѣчѣтса . **ПРАВИЛО , ѡа .** ѡще которыи  
хрїїанинъ принесетъ масло въ соборице  
жидовское , или въ церковь еретическѣ ,  
или въ поганскѣ въ празникъ нхъ , или

\* великіи постѣ , и среды и паткѣ во все  
лѣто въ постѣ пребывати .

кадило , или свѣщю возжѣтъ , да ѡлѣ  
 чнѣса . **ПРАВИЛО , ѿВ .** Да ѡлѣчнѣса иже крадын  
 воскъ , или масло ѡ црѣкве оукрадын , и да и з црѣкве  
 положитъ патерницею . **ПѠ .** Ище которын патерн  
 причѣтникъ , или мирскн челоѡкъ , ѡ цео воз  
 стѣа црѣкве оукрадетъ воскъ или масло , да вратитъ  
 возвратитъ оукраденое , и толнкнхъ же , ѣ ,  
 частѣн да приложитъ ксеоу , и потѡмъ да  
 ѡлѣчнѣса . **ПРАВИЛО , ѿГ .** Сосѡдъ златъ  
 или сребранъ ѡсѣенъ , срѣчь въ црѣкви по  
 вѣшенъ , или завѣса , или постѡвъ златъ ,  
 или пѡволока , да никто же ѡ таковнхъ вѡ  
 зметъ что на свою потребѡ : ище же кто  
 ѡбращѣса таковое беззаконнѣ творѡ ,  
 да запреценнѣмъ боудѣтъ ѡлѣченъ . **ПѠ .**  
 Бгѡвн ѡлѣченнхъ не подобѣтъ ѡсквернѡ  
 ти , ѡсѣена бо соуть . ище сосѡдъ ѣсть ,  
 или ино что , ище завѣса , или постѡвъ  
 златъ , или пѡволока , или ище масло боудѣ  
 или воскъ , прннесеннѣмъ бо ихъ въ бжню  
 црѣковѡ , ѡсѣаютьса такова . неподобѣтъ  
 ѡубѡ ни воска ни масла взѡти ѡ црѣкве ,  
 ни иного каково сосѡда , ни завѣсы , ни  
 постѡва , ни пѡволоки , ни рнзы , ни гла  
 тнѡ , всѡ бо тѡ бгѡвн возложена соуть :

## ПРАВЛА СЪИХЪ АПЛЪ

И НЕДОСТОНТЪ ИХЪ НА СВОЮ ПОТРЕБУ ВЗИМАТИ , ТОГО БО РАДИ И ШАЩЕНІЮ ПОВІННИ СΟΥТЬ . ИБО АХАРЪ ОУКРАДЪ , ГАЖЕ ЕЩЕ НЕ ПРИНЕСЕНА БАХЪ НИ ШЕЩЕНА БГЪ , НО ТОКМУ ШЕЩАНА , И ОБАЧЕ ПРИАТЪ МЕСТЬ , СО ВСЪМЪ РОДО СКОИМЪ КАМЕНИЕ ПОВІЕНЪ БЫКЪ .

**ПРАВЛО , ОД .** ШКЛЕКЕТАЕМЪ ЕПІПЪ , И ПОЗЫКАЕМЪ НА СОУДЪ , И НЕПОСЛОУШАА ДВАЦИ , И ТРИЦИ , ДВЪМА ЕПІПОМА , ДА ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ПРИДЕТЪ , ГАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ СОБОРЪ ДА ШСОУДНТЪ ТАКОВАГО . ТОЛКОВАНІЕ . ШКЛЕКЕТАЕМА ЕПІПА Ш НЕКОЕМЪ ПРЕГРЪШЕНІИ Ш ДОСТОВЪРНЫХЪ МЪЖЕЙ , И ПОЗЫКАЕМА СОБОРОМЪ НА СДАЩЕ , И НЕ ПОСЛОУШАЮЩЪ , НЕ ТАКШ ВЪКОРЪ ПОДОБАЕТЪ СОБОРЪ ШСДАЩИ ТАКОВАГО , НО И ДВАЦИ И ТРИЦИ ПОЗВАТИ ТОГО . И ДА ПОСЫЛАЕТСА ПОНЬ НАКОЕМЖДО ПОЗВАНІИ ПО ДВА ЕПІПА . АЩЕ ЖЕ ПРЕБУДЕ НЕБРЕГІИ , И НЕПРИДЕ НАСДАЩЕ , ДА ИСПЫТАЕТЪ ВИНУ ПО ЕДИНОЙ ЧАСТИ СОБОРЪ , И ПОПОДОБИЮ ВИНЫ ДОСТОИШ ДА ШСОУДАТЪ ЕГО , ДА НЕМНИТСА ТИ ИЗБИКЪ СДА БЪГАНІЕМЪ . **ПРАВЛО , ОЕ .**

ВЪ ПОСЛУШЕСТВО НА ЕПІПА ЕРЕТИКЪ НЕ ПРИАТЕНЪ : НО НИ ВЪРНИИ ЕДИНЪ ТОКМУ ,

КО ДЕТЬХЪ БО РЕЧЕ ДВОЮ ИЛИ ТРИХЪ ПОСЛУХЪ Ё МОИ  
 СТАНЕТЬ КАКЪ ГЛАГОЛЪ . ТОЛКОВАНИЕ . 31 , И  
 НЕ ТОКМО НА ШКЛЕВЕТАНІЕ ЕРЕТИКЪ , НЪСТЬ И  
 ПРИАТЕНЪ , НО НИ НА ПОСЛУШЕСТВО , АЩЕ  
 ЕДИНЪ ПОСЛУШЕСТВОУЕТЪ , АЩЕ И ВЪРЕНЪ  
 ЕСТЬ , НЪСТЬ ПРИАТЕНЪ . И КЪ ТИМОДЕСКИ А ТИ  
 БО ВЕЛИКИИ ПАВЕЛЪ ПИША ТАКЪ РЕЧЕ , НАПРЕ  
 ЗВІТЕРА ПОСЛУШЕСТВА НЕ ПРИЕМАИ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕДЪ ДВѢМА ИЛИ ТРЕМИ ЕПІКОПИ ПОСЛУХИ :  
 МНЮ ЖЕ НИ НА ШКЛЕВЕТАНІЕ , ИМЖЕ ШПАДЕНІЕ  
 НАВОДНЕСА , СВОЕГѠ СІНА ЕПІКОПЪ , ИЛИ ПРЕ  
 ЗВІТЕРЪ НЕДОВОЛЬНА НИ ДВА ПОСЛУХА , АЩЕ  
 И ВЪРНА ЕСТА И НЕПОРѠЧНА . **ПРАВИЛО , 25 .**  
 ЕПІКОПЪ ОУМНРІАИ , ЕПІКОПА ВЪ СЕБѢ МѢСТѠ  
 НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВИТИ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ІАКЪ НЕ ПОДОВАЕТЪ ЕПІКОПЪ ХОТАЩЪ СКОЧА  
 ТЕСА , БРАТА ИЛИ СІНА , ИЛИ ИНОГО СРѠДНИ  
 КА , ПО ЛЮБВИ ВЪ ЕПІКОПЬСКИИ СІНЪ ПОСТАВИ  
 ТИ ЕГѠ ЖЕ ХОЩЕТЪ . НЪСТЬ БО ПРАВЕДИШ  
 НАСЛѢДНИКИ ТВОРИТИ ЕПІСКОПИИ , И ІАЖЕ  
 СОУТЬ БЖІА ДАРОВАТИ СТРАСТЕМЪ ЧЕЛОВѢЧЕ  
 СКИМЪ . НЪСТЬ БО ПОЛЪЗА БЖІЮ ЦРКОВЬ

СЦІЕННИКОМЪ И ПРИЧЕТНИКОМЪ , ВЪ НАСЛѢДІЕ  
 И ВЪ БОТЧИНѠ , ЦРКВЕИ СРѠДНИКОМЪ СВОИМЪ  
 ПОЛЮБВИ НЕ ШТАВЛАТИ .

ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ПОДНАСАЕДИНИКИ ПОЛАГАТИ . АЩЕ ЖЕ КТО СЕ  
 СОТКОРИТЪ , ПРАЗНО ДА БОУДЕТЪ ПОСТАВЛЕНІЕ  
 НЕ ; РЕКШЕ ПОСТАВЛЕНЫН , НѢСТЬ ЕПІПЪ .  
 ПОСТАВЛЕН ЖЕ ЕГО , ДА ЗАПРЕЩЕНЪ БОУДЕТЪ Ш  
 ЛУЧЕНІЕМЪ . **ПРАВНО , ОЗ .** АЩЕ КТО ЕДИ  
 НѢМЪ ОКОМЪ СЛѢПЪ , ИЛИ НАГОЛЕНН КРЕДЪ  
 ИМЫН , ДОСТОИНЫ ЖЕ БОУДЕТЪ ЕПІПЬСТВА ,  
 ДА БОУДЕ : НЕ ШСКВЕРНАЕТЪ БО ЕГО ТѢЛЕСНЫН  
 КРЕДЪ , НО ДУШЕННА СКВЕРНА . **ПРАВНО ,**  
**ОИ .** ГЛОУХЪ ЖЕ СЫН , ИЛИ СЛѢПЪ ДА НЕ БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІПЪ , НЕ ІАКШ СКВЕРНЕНЪ , НО ДА ЦРКО  
 ВНЫА ВѢЩИ ПРЕБЫВАЮТЪ БЕЗЪ ПАКОСТИ . ТО .  
 МОИСЕОМЪ ОУБШ ИЗРАИЛЬТАНО ДАНАА ЗАПО  
 ВѢДЪ , ЦѢЛѢ ТѢЛЕСЫ , И НИКОГО ЖЕ ПОРОКА  
 ИМОУЩИМЪ СОУЩИМЪ ВНИХЪ СТИТЕЛѢ БЫТИ  
 ПОКЕЛѢВАЕТЪ , И НИКТО ЖЕ КРЕДЕНЪ КОТОРОЮ  
 ЧАСТІЮ КЪ ТѢЛЕСИ КЪ СТИТЕЛСТВО ПРИЕМАЕТСА :  
 НО И ПОПРІАТИИ СТИТЕЛСТВА КРЕДЪ ОУДЕСИ  
 ПОРОЧНЫН , ИЛИ СОСТАВЪ НѢКОЕМЪ СТИТЕЛЕ  
 КИ ПРИЛУЧИТЕСА , СТИТЕЛСТВА ШСТАВЛАЕТ  
 СА . КЪ НАСЪ ЖЕ ХОТАЩИ ПОСТАВИТИСА СТИ  
 ТЕЛѢ , КРЕДЪ ТѢЛЕСНЫН НАКОЗЕРАНЕНІЕ НЕ БМѢ  
 НАЕТСА : ДОУШЮ БО ИМѢТИ ПОКЕЛѢВАЕТЪ  
 ЕМОУ ЧИЕТЪ И НЕ КРЕДНЪ , И Ш СКВЕРНЫ ШЛУ  
 ЧЕНЪ . АЩЕ ЖЕ ЕДИНѢМЪ ОКО СЛѢПЪ БОУДЕ ,

ГЛОУ  
 СЛѢПЪ  
 ЕПІПЪ  
 НЕ БОУДЕ

ИЛИ РАЗОЦѢ ИМАТЬ ОЧИ , ИЛИ ХРОМЪ ИБѢКА  
 КИ МАЛО , ИЛИ ИНАКЪ КАКОБЪ ВРѢДЪ ИМАТЬ ,  
 НЕПÁКОСТАЩЬ ЕМОУ ВО СТѢИТЕЛЬСТѢИ СЛОУ  
 ЖЕБѢ , ДОСТОННЪ ЖЕ ГÁКНЧЕА СДОМЪ ЕПКОПЪ  
 ВСѢХЪ , ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ ЕПКОПОМЪ НЕ ВОЗ  
 БРАННЧЕА . АЩЕ ЖЕ КОМЪ ОБѢ ОЧИ СЛѢПѢ ,  
 ИЛИ ОУШИ ГЛОУСѢ , ИЛИ ИНА ИБѢКАА ХРОМО  
 ТА , ЕАЖЕ РАДИ СТѢИТЕЛЬСКІА СЛОУЖБЫ НЕ  
 МОЖЕ ВОТВОРНТИ , ТАКОВЫИ НЕ МОЖЕТЪ БЫ  
 ТИ ЕПКОПЪ . ИБО НЕ ВІДА , ИЛИ НЕ СЛЫША ,  
 ИЛИ ДЕСНОУЮ РОУКУ ИМЫИ СОУХУ , КАКИО ЖЕ  
 МОЖЕТЪ СЛЖИТИ , ИЛИ СТРОИТИ СТѢА ,  
 ИЛИ ИИБХЪ ПРИЧАСТНИТИ Ѡ НИХЪ , ИЛИ ИНОУЮ  
 СОТВОРНТИ СЛОУЖЕУ . **ПРАВНО , 6А .**

БѢСНЫИ НЕ БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ , НИ ПОМО БѢСНА  
 АНЧЕА І ВѢРНЫМИ . ПО ѠЧИЩЕНІИ ЖЕ , АЩЕ Ё ПРИЧЕ  
 БЕТЪ ДОСТОННЪ , ДА БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . НЕПРИИ  
 БѢСА ИМЫИ НЕМОЖЕТЪ БЫТИ ПРИЧЕТНИКЪ , МАТИ  
 ДОИДЕЖЕ ИЗБАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ Ѡ БѢСА : НО  
 НИ СЪ ВѢРНЫМИ ИБЕТА ДОСТОННЪ ПОМОЛТИ  
 СА . АЩЕ ЖЕ СВОБОДИТЕА Ѡ СТРАСТИ , И НА  
 МОЛНТВѢ ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , И ВЪ ПРИЧЕТЪ  
 АЩЕ БЕТЪ ДОСТОННЪ , ДА ВНИДЕ . **ПРАВНО ,**

**П .** Ѡ ГАЗЫЧЕСКАГО ЖИТИА ПРИШЕДША НИ ЖЕ  
 ГО И КРЕЩЬШАСА , ИЛИ Ѡ СЛА ПРЕБЫВАНІА ,

## ПРАВИЛА СТЫХЪ АПЛЪ

НЕ ПРАВЕДНО ЕСТЬ АБЕ ПОСТАВЛѦТИ ЕПѦ .  
ТОЛКОВАНІЕ . Новопрестоупашаго къ собо-  
риѣи цркви , и крестикшагоса , или ѿ сла-  
гѡ житїа скорѡ пришедшаго на пока-  
ніе , и грѣца или гадмца бѣвшаго , или  
чннѡвника нѣкоего , не подобаетъ въ бо-  
рзѣ поставлѦти епѦпа : но первое искѡ-  
сїти и оубѣдѣти ѿ житїи егѡ , и та-  
коу внигда прѣидетъ , вса сщѣнническіа  
чїны беспретыканїа , сїрѣчь поставленъ  
боудетъ чтець и пѣвецъ , и подїаконъ и  
дїаконъ , и презвїтеръ , и потомъ епѦпо  
подобаетъ поставити . **ПРАВИЛО , ПА .**

ЕПѦПЪ , НЕ ЕПѦПЪ ВЪ ЛЮДСКІХЪ ВЕЩЕИ СТРОЕ  
ѿсщѣніе себе блага . ТОЛКОВАНІЕ . Людскїхъ  
инѣи влю вещей исправленїю придержася , и не преда-  
дскаа баа себе на црковныа потребы , или  
строенїа епѦскопъ или презвїтеръ , или дїаконъ ,  
не блага или престанетъ сїе творѦ , или непокорїѣ-  
тнса са , да извержетса . **ПРАВИЛО , ПВ .**

НИ Е РАБЪ ВЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ , КРОМѢ БОЛИ  
ГОСПОДІИ СВОИХЪ . ДОСТОЙНЫИ ЖЕ ИЖЕ СВОБО-  
ЖДЕНЪ БЫВЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ .

---

НОВОПРШЕДШАГО ѿ СЛА ЖИТІА , ВЪСКОРѢ  
НЕПОСТАВЛѦТИ ВЪ ЕПѦПЫ .

ТОЛКОВАНИЕ . Приводити рабы въ причётъ  
сѣбѣ воли господи своихъ повелѣва кромѣ  
емъ , на ѡскорбленіе стажавшимъ ихъ ,  
ибо на развращеніе домовъ таково дѣ  
ло сотворается . ѿще же гдѣ и досто  
инъ гавится рабъ , на поставленіе сѣнни  
ческаго чина и степене , ꙗко же и нашъ  
онисимъ гависа , и протѣтъ его госпо  
дѣе его , и свободѣтъ и ѡ домѣ ихъ  
ѡпустѣтъ его , таковои да боудетъ  
причётникъ . **ПРАВИЛО , ПГ .** Сѣнитель во

инъ , не сѣенъ : ибо кесарѣва кесарѣви ,  
и бжѣа бжови . ТОЛКОВАНИЕ . Епѣкъ или  
презвитеръ , или дѣаконъ прилѣжа воинѣ  
сѣмъ строеніи , и хотѣ обою держати  
воеводскѣю власть , и сѣнительское пра  
вленіе , таковои , да извержетса . ꙗже  
бо соуть кесарѣва кесарѣви , ѿ бжѣа бж  
ви . **ПРАВИЛО , ПД .** ѿще кто досадитъ ни ꙗ  
црѣви , или князю несправды , ѿще естъ  
причётникъ , да извержетса . ѿще же мир  
скѣи человекъ , да ѡлачнѣтъ . **ТО .**

Моисѣевъ законъ рече , князю людемъ дѣла  
своихъ неречеши сла . и верховныи апѣлъ мѣ  
петръ , црѣл чтити повелѣваетъ . ѿ пѣ ни

## ПРАВИЛА СТЫХЪ АПЛЪ

ТИЪ ѿ И КЕЛНКИИ ПАКЕЛЪ МОЛІТНЕСА ЗА ЦРЪА ПОВЕЛѢ  
 СПК ВЪЕТЪ , И ЗАКЕА СОУЩЫА ВЪ КЕЛНЧЕСТВѢ ,  
 РЕКШЕ КО ВЛАСТИ , ПАЧЕ И ЕЩЕ ТОГДА И НЕ  
 КЪРИИ БАХУ . ДОСАЖДАТИ ОУБѢ ЦРЪВИ , ИЛИ  
 КНАЗЮ , КРѢМЪ ВЪБРАНѢНО ЕСТЬ , ШБЛНЧА  
 ТИ ЖЕ ПОДОСТОАНИЮ ИЕСТЬ ВЪБРАНѢНО , АЩЕ  
 И ШБЛНЧЕНИЮ СЛОВЕСА ЛЮТА СОУЩА СЪЛѢ ,  
 НАДОСАЖДЕНІЕ ШБЛНЧАЕМЫМЪ КМѢНАЮТСА .  
 БЕСПРАВДЫ ОУБѢ ДОСАЖДАТИ НЕ ШСТАВЛЯЕТЪ  
 ПРАВИЛО , ГАКО ЖЕ Ш РАЗЛНЧИА РАЗУМѢТИ :  
 ПОПРАВДѢ ЖЕ КТО ШБЛНЧАЕ ЦРЪА , ИЛИ КНА  
 ЗА , ИЕСТЬ ДОСТОНИЪ МОУКИ . ТРИДЕСАТЬ  
 ЖЕ ШЕСТѢА ГРАИЪ ШЕСТЪДЕСАТНЫХЪ КНИГЪ  
 ЦРКНХЪ , ВЪ ГИ , ГЛАВѢ СІЦЕ РЕЧЕ ; АЩЕ  
 КТО СЛО РЕЧЕТЪ НА ЦРЪА , ЛОВИНИЪ ЕСТЬ  
 МОУЦѢ : НО ПОДОВАЕТЪ Ш НЕМЪ КОЗКѢСТІТИ  
 ЦРЪВИ . И АЩЕ БОУДЕТЪ СКОУДОСТІЮ ОУМА ИЪ  
 РЕКАЪ , НЕРАДА Ш НЕМЪ , ИЛИ Ш НЕИСТОКЪ  
 ЕТКА , ДА ПОМНЛОКАНЪ БОУДЕ . АЩЕ АН ЖЕ И ПО  
 ШБНДѢИЪ БЫКЪ , ДА ПРОСТНТСА . **ПРАВИЛО ,**  
**ПЕ .** ДА БОУДЕТЪ ЖЕ КАМЪ КРѢМЪ , ПРИ  
 ЧЕТНИКОМЪ ЖЕ , И МИРСКИМЪ ЛЮДЕМЪ , КНИ  
 ГИ ЧЕСТНЫ И СТЫ ; ВѢТХАГО ШЕО ЗАКѢ  
 ТА МОИСЕОВЫ КНИГИ ПАТЕРЫ : БЫТІЕ :  
 ИСХОДЪ : ЛЕКІТИКЪ : ЧИСЛА : ВТОРЫИ ЗАКОНЪ .

ꙗкоуѣ на кенна ѣдина . ѣдаѣ ѣдина . роу  
 фнна ѣдина . четкѣры цѣтка . параллпо  
 мѣны двѣн . ѣзды двѣн . ѣдѣнна  
 ѣдина . маккаѣйскѣа трѣн . ꙗкола ѣди  
 на . цалтырьска ѣдина . солѣмѣни четкѣры .  
 прѣтчн : ѣкклѣѣстѣ . пѣснн пѣснѣ . пре  
 моудрѣстн . прѣрѣческнхъ , ѣи . ѣ томѣ же ꙗсан  
 на ѣдина . ѣремѣнна ѣдина . ѣезекѣйлека  
 ѣдина . данѣйлока ѣдина . Кромѣ же снхъ зрѣ  
 камѣ приписано боудетѣ нами , поучѣтн  
 камѣ юныа дѣтн , кнѣгн премоудрѣстн  
 многоучѣнагѣо снраха . Наши же кнѣгн ,  
 снрѣчь нѣкагѣо закѣта : ѣвѣлѣстѣ , ̃ .  
 матѣѣѣско , мѣрково . лѣкннѣ , ꙗкоанно  
 во . пѣблока послѣнѣа , ̃и . петрѣока послѣ  
 нѣа двѣ . ꙗкоаннока послѣнѣа трѣ . ꙗко  
 кле послѣнѣе ѣдино . нѣодннѣо ѣдино .  
 толковѣнѣе . Заповѣдавше ѣ правнѣлѣхъ че  
 стнѣн дѣлн , кѣкѣо подобѣетѣ вѣрнѣмъ  
 жѣтн : конѣчноѣ накедѣша , н кѣтѣорѣа  
 кѣкѣо подобѣетѣ нѣмъ почнтѣтн кнѣгн ,  
 н таковѣа нзѣчѣѣша , ꙗко же н кѣше  
 нѣгдѣ рѣчѣно бѣѣстѣ , н разлѣчнѣхъ  
 стѣхъ ѣцѣ , расчѣтѣнѣа почнтѣемѣхъ  
 кнѣгѣ ѣвѣрѣтѣютѣа ; сѣже сотворѣша

҃ако различнаго , чуждаа списанїа , и лже  
надписана бѣша , или и нынѣ соуть . дру  
гаа же и развращена , ꙗко же и климентомъ  
изглашенныа и преданныа заповѣди . и тѣмъ  
бо ѿ словѣрихъ иѣкихъ , развращены и  
искажены быша : тѣмъ почитати ихъ  
шюдъ шрече вселенскїи шестыи соборъ во вто  
ромъ правилѣ , предложены ѿ негѡ правилъ .  
иѣци же ѿ другїхъ разчитанїи к почте  
нымъ въ сеѣмъ правилѣ книгамъ , по  
вѣвѣаютъ чести , и препоудро  
сти солѡмоннїи ; и іудѣи ,  
и токію ; и шкровенїе  
ісѡанна бѣсло  
вца .



СѢ́АГО А́ПЛА ПА́ВЛА , ПРА́ВНОУ ЦРКОВНЫХЪ ГЛА  
СЕ́ДМЬ НА́ДЕСАТЬ . ПРА́ВНО , А .  
ПЕРВОЕ ПРИХО́ДШИИ КЪ ТАННСТВУ БЛГОВЕРІА ,  
ДІАКОНШМЪ ДА ПРИВЕДУ́ТСА КЪ ЕПІ́КПЪ , ИЛИ  
ПРЕЗВІ́ТЕРОМЪ , И ДА ИСПЫ́ТАНИ БОУ́ДУТЬ ВИ  
НЫ , Е́АЖЕ РА́ДИ ПРИ́ДОША . ИСПЫ́ТАВШЕ ЖЕ  
Е́АЖЕ ѿ НИ́ХЪ ПРИВЕ́ДШИИ И́ХЪ , ДА СВИДѢ́ТЕЛЬ  
СТВУ́ЮТЬ . ДА ИСПЫ́ТАЕТЪЖЕСА И ЖИТІ́Е И НАВЪ  
И́ХЪ , А́ЩЕ СОУ́ТЬ РАБІИ , ИЛИ СВОБО́ДНИ . А́ЩЕ  
ОУ́БѢ БОУ́ДЕТЬ КТО РА́БЪ , И СВИДѢ́ТЕЛЬСТВУ́  
ЕТЪ ѿ НЕ́МЪ ГДНЪ ЕГѠ , ДА БОУ́ДЕТЬ ПРИ́АТЬ .  
А́ЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА БОУ́ДЕТЬ ѠВЕРЖЕНЪ , ЛОНДЕ  
ЖЕ ДОСТОННЪ ГВНІ́ТСА ГДНѠ СВОЕМО . И А́ЩЕ  
СВИДѢ́ТЕЛЬСТВУ́ЕТЪ ѿ НЕ́МЪ ГДНЪ ЕГѠ , ДА  
БОУ́ДЕТЬ ПРИ́АТЬ . ПРА́ВНО , Б . РАБІИ ДА ОУ́ЧА  
ТСА ДОБРЕ́ ОУ́ГАЖА́ТИ ГДѢ́МЪ СВОИ́МЪ , ДА  
НЕ ХОУ́ЛНТСА СЛОВО ОУ́ЧЕНІА . МОУ́ЖЪ А́ЩЕ  
И́МАТЬ ЖЕНОУ , ИЛИ ЖЕНА́ МОУ́ЖА , ДА ПОУ́ЧАЕТА  
СА СА́МА СЕБѢ ДОКО́ЛНА БЫ́ТИ , Е́ЖЕ Е́СТЬ БЛЮ  
СТІИ ЛО́ЖЕ НЕКВЕ́РНО : НЕ БРА́ЧНИИ ЖЕ , ДА ОУ́ЧА  
ТСА ЦѢЛОМѢ́ДРИЮ . А́ЩЕЛИЖЕ НИ , ДА ЗАКО́  
ННО ЖЕНА́ТСА , И ПОСА́ГЮТЬСЯ . ПРА́ВНО , Г .  
ГДНЪ А́ЩЕ НЕ ѠЖЕНИ́ТЬСЯ РАБА́ СВОЕГО , ИЛИ Г

ПРАВНАА СТАГІО АПЛА ПАВЛА

- РАБІНІЮ НЕ ДАЕТЪ МОУЖЕВН , ВЪДЫН ГАКШ  
 БЛОУДЪ ТВОРИТЪ , ДА ШЛУЧИТСА . ПРАВНО , Д .
- Д . БѢСНІИЖЕ ДА ПОУЧАЕТСА ПРАВОБѢРІЮ , И ДА  
 НЕ ПРИЧАЩАЕТСА , ДОНДЕЖЕ ШЧИСТИТСА .  
 АЩЕЛИ ЖЕ СМЕРТЬ ПРИСПѢЕТЪ , ДА ПРИЧАСТИ  
 ТСА . БЛ҃ДНИЦУ ХРАНАН , И ДЕРЖА Ё ДОМѢ  
 СВОЕМЪ , АЩЕ НЕ ШТАНЕТСА ТОГО , ДА ШЛУ  
 ЧЕНЪ БОУДЕТЪ . ПРАВНО , Е . БЛ҃ДНИЦА ПРИ  
 ХОДАЩИ ПЕРВОЕ КЪ СОВОРНѢЙ ЦРКВИ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕСТАНЕТЪ Ш БЛ҃ДА , ДА ШРИНЕТСА .
- З . ПРАВНО , З . НА КОЛЕСНИЦАХЪ ОУРНЕТАНІЕ ТВО  
 РА , ИЛИ САМОБОРЕЦЪ , ИЛИ ПѢШЬ ОУРНЕТАНІЕ  
 ТВОРА НА ПОЗОРИЩАХЪ , ИЛИ ИГРЕЦЕМЪ СТА  
 РѢЙШИНА , ИЛИ БОРЕЦЪ , ИЛИ СВИРЕЦЪ , ИЛИ  
 ГУДЕЦЪ , ИЛИ СМѢЧНИКЪ , ИЛИ ПЛАСЕЦЪ , ИЛИ  
 КОРЧЕМНИКЪ , ДА ПРЕСТАНУТЪ Ш ТАКОВЫХЪ .  
 АЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА ШВЕРГУТСА . ПРАВНО , З .
- З . ИДОЛШМЪ ТВОРЕЦЪ ПРИХОДА КЪ БЛ҃ГОВѢРІЮ ,  
 ДА ПРЕСТАНЕТЪ ИДОЛЫ ТВОРА . АЩЕЛИ НИ ,  
 И ДА ШВЕРЖЕТСА . ПРАВНО , И . БОНИЪ ПРИХО  
 ДА КЪ БЛ҃ГОВѢРІЮ , ДА НАУЧИТСА НЕ ШБІДѢ  
 ТИ , НИ ШКЛЕБЕТАТИ , НО ТОКМШ ДОБОЛЕНЪ  
 БЫТИ ДАРДЕМЫМИ ЕМОУ Ш ЦРА ШЕРОКИ . ПОКИ  
 НОУАСА ОУБШ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , ПРОТИКЪ  
 ЖЕ ГЛА , ДА ШВЕРЖЕТСА . ПРАВНО , Д .

Скарѣдїе творѣ , блудникъ , скоположникъ ѿ  
 матѣжниковъ , чародѣй , екоморѣхъ , оубо  
 лникъ , смыкаан челоуѣки , во птнчѣ граи  
 вѣрѣан , и баснемъ сказателѣ , к стрѣчу вѣ  
 рѣан , предлицѣ , или ногѣ , или птнцы ,  
 или гады забавѣ , такои за лѣто , да  
 испытани боудѣтѣ . не возмѣжно бо ѿ сло  
 бы возникнѣти скорѣ . преставшии оубо ѿ  
 такоуѣхъ , да боудѣтѣ прїати . не повинѣ  
 цинжеса , да ѿвергѣтѣ . прѣвило , і . Раба і  
 оубо невѣрнаго господина , наложница соуци ,  
 и со единомъ токмо сококѣплѣющеса , при  
 ѣта да боудѣтѣ . блудщи же со инѣми ,  
 да ѿвержѣтѣ . прѣвило , ѡі . Вѣрныи рабоу ѡі  
 наложницѣ имѣа , или ѿстанѣтѣ ѣа ,  
 или по законѣ да ѿженѣтѣ . ѡще же ѣсть  
 свободна , да законно поимѣтѣ ю женоу .  
 ѡщели же ии , да ѿверженѣ боудѣтѣ . прѣвило ,  
 ѡі . Ёллинскимъ баснемъ послѣдѣан , или ѡі  
 жидѣвскимъ обѣчаемъ , ѡще не прѣложѣтѣ ѿстоу  
 ѿ того , да извержѣтѣ . прѣвило , іі . пнтѣ  
 ѡще кто прилѣжѣтѣ к бѣвающемѣ на позѣ іі  
 рщи не истрѣтѣтѣ , или на ловѣ оупражиѣ  
 тѣ со пѣи , или на конное оурнетѣнїе бы  
 вающе на позорнцахъ , ѡще не ѿстанѣтѣ

ТОГѠ , да боудеть изверженъ . прѣвило , ДІ .  
 ДІ Углашѣнынъ , три лѣта да подучаетса .  
 ѡще же боудеть потщаливъ , скорѣе да боудеть  
 пріятенъ . не време не бо смѣтримъ ,  
 ЕІ но обѣчаа . прѣвило , ЕІ . оучитель ѡще и  
 мирскіи человекъ боудеть , искоусенъ же слѣво  
 оученіа , и нравомъ чистъ , таковіи да  
 оучитъ . боудеть бо рече вси наѡчени бѣгомъ .  
 ЗІ прѣвило , ЗІ . всѣкъ мужъ и жена вѣрна ,  
 за соѡтра востающе ѡ сна , прѣжде инѣхъ  
 дѣлъ твореніа оумышеса , да помолитса .  
 ѡще ли боудеть нѣкое слѣво кнѣ  
 жнаго подученіа , да имѣютъ ѡ всѣко  
 го дѣла честнѣе , слѣво бл҃гоуѣ  
 ріа . прѣвило , ЗІ . вѣренъ  
 мужъ , или жена , свои раби  
 милостивни да хранитъ ,  
 ꙗко же и ѣ прѣжнихъ прѣ  
 вилѣхъ заповѣда  
 хомъ , и ѣ послѣ  
 ніихъ наѡчи  
 хомъ



Овою стѣю и верховною апѣл петра и па гла  
вла, правназ, зи. правило, а. ѣ  
Изъ петръ и павелъ заповѣдаема людемъ, а  
дѣлати пѣть днѣй въ недѣли. въ свѣстѣ же  
и въ недѣлю да оупражняются въ црковь, по  
ученіа ради еже на блговѣріе. свѣста бо  
бытіа вса тварь образъ имать, недѣ  
ла же воскресеніа. правило, б.  
Белѣкѣю недѣлю; срѣчь страстнѣю: и дрѣ въ  
гоую гѣже по ней; рѣше стѣя пасхи, да  
не дѣлаютъ людіе, но да празандютъ вси  
равн и свободнн. онаа оубо недѣла,  
гѣко страстѣй есть гднхъ; еіа же, гѣко  
воскресеніа егѣ. и трѣбѣ есть подчѣтиса,  
кто есть пострадавн воскресъ, и свободн  
вн насъ. правило, г. стѣе вознесѣ г  
ніе да празандютъ, понеже совершеніе есть  
еже ѡ хртѣ смотреніа. правило, д.  
Патдесѣтницѣ да празандемъ, пришествіа д  
ради стѣгѣ дѣа дарованагѣ во хртѣ вѣрѣ  
ющнмъ. правило, е. Ржтѣ хртѣва ѣ  
кз

ПРАВЛА АПЛА ПЕТРА И ПАВЛА

ПРАЗДНИКЪ ДА ПРАЗДНЮТЬСЯ, КОНЫ ЖЕ Ё ТОЙ  
НЕЧАЕМАА БЛГОДАТЬ ЧЕЛОВѢКУМЪ Ё ДАНА БЫ  
ЕТЬ, РОЖДЕНІЕМЪ БЖІА СЛОВА ИЗЪ МРІИ ДВЦЫ  
Ѹ НА СПАСЕНІЕ МНРѸ. ПРАВИЛО, Ѹ.

БГОСЛАВЕНІА ПРАЗДНИКЪ, ДА ПРАЗДНЮТЬСЯ:  
ПОНЕЖЕ Ё ТОЙ ДЕНЬ БЫЕТЬ ЯВЛЕНІЕ ХРІТОВА  
БЖТВА, СЕНДѢТЕЛЬСТВОВАНШѸ ЕМОУ ОЦѸ  
КЪ КРЩЕНІИ: И ОУТѢШНТЕЛЮ ЕТОМУ ДХѸ,  
Ё ВНАДѢНИИ ГОЛѸБІИѢ ПОКАЗАВШѸ, ПРЕДЪ  
СТОАЩИМЪ СЕНДѢТЕЛЬСТВОВАНАГО.

Ѹ ПРАВИЛО, Ѹ. ДНИ АПЛЬСКІА ПРАЗДНЮТЕ,  
ОУЧНТЕЛН БО КАМЪ БЫША ВѢРОВАТИ БО ХРІТА,  
И ДХА ЕТАГѸ ДОСТОЙНЫ ВАСЪ СОТВОРИША.  
И СТЕФАНА ПЕРВОУЧЕННИКА ДЕНЬ ПРАЗДНЮТЕ,  
И ПРОЧНУХЪ ЕТБІУХЪ МЧНКЪ ПОЧЕТШНУХЪ ХРІТА  
ПАЧЕ СВОЕГО ЖИВОТА. ПРАВИЛО, И.

И МЛТВЫ ТВОРИТЕ СЪ ЗТРА И Ё ТРЕТИИ ЧАСЪ,  
И Ё ШЕСТЫИ, И Ё ДЕВЯТЫИ, И ВЕЧЕРЪ, И Ё КУ  
РОГЛАШЕНІЕ. СО ЗТРА ОУБѸ БЛГОДАРАЩЕ,  
ЯКѸ ПРОСВѢТНЛЪ НИ ГДЪ, ПРЕВЕ НОЩЬ, И НА  
ВЕДЪ ДЕНЬ. Ё ТРЕТИИ ЧАСЪ, ЯКѸ Ё ТОЙ ОЕД  
ЖДЕНІЕ ШПНАТА ПРИАТЪ ГДЪ: Ё ШЕСТЫИ ЖЕ,  
ЯКѸ Ё ТОЙ РАСПАТЪ БЫЕТЬ ХРІТОСЪ: Ё ДЕВА  
ТЫИ ЖЕ, ЯКѸ ВСА ПОКОЛѢБАШАСА ВЛЦѢ РАСПИ

НАЕМУ , ТРЕПЕЩУЩЕ ДЕРЗНОВЕНІА СЛОЧЕСТІВЫХЪ  
ЖИДОВЪ , И НЕМОГУЩЕ ТЕРПѢТИ ГДНА ДО  
САЖДЕНІА . ВѢЧЕРЪ ЖЕ , БЛГОДАРАЩЕ БГА , ГАКШ  
ДАЛЪ БЕСТЬ НАМЪ НОЩЬ НАПОКОИ ДНЕВНЫХЪ ТРД  
ДОВЪ . КЪ КДРОГЛАШЕНІЕ ЖЕ , ПОНЕЖЕ БЛГОВѢ  
СТВОУЕТСА ЧАСЪ ПРИШЕСТВІА ДНЕ НАДБЛАНІЕ  
ДБЛЪ СВБТА . ПРАВИЛО , А .

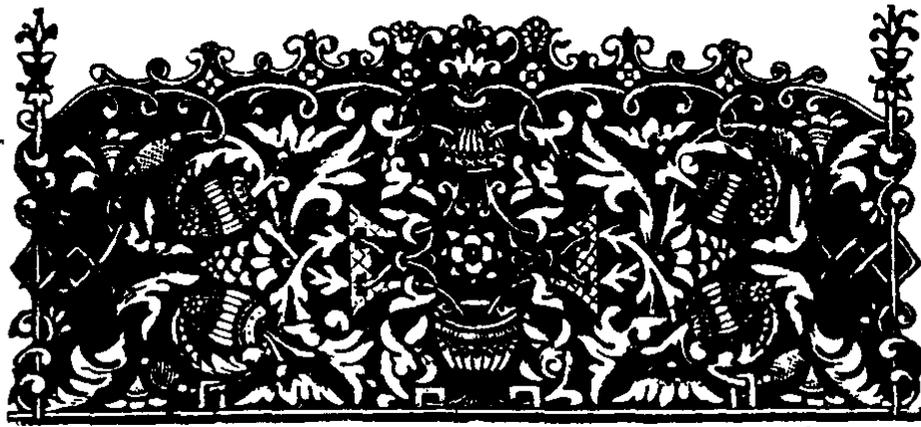
ИЩЕ НБЕСТЬ МОЩНШ СОБРАТНСА ВЪ ЦРКВН НЕ А  
ВБРНЫХЪ РАДИ БРЕТНКА , КЪ ДОМУ СОБРАТН  
СА НА ПБНІЕ : ѿ БКПЕ ДА НЕ БНДЕТЪ БЛГО  
ЧЕСТІВЫИ КЪ ЦРКОВЬ НЕЧЕСТІВЫХЪ ; НЕ МБЕСТШ  
БО ѿЩАЕТЪ ЧЕЛОВБКА , НО ЧЕЛОВБКА МБЕСТО .  
ПРАВИЛО , І . ИЩЕ ЖЕ НЕЧЕСТІВКИИ ДЕРЖАТЪ І  
МБЕСТО , ДА ББГАЕШИ ѿНЕГѸ , ПОНЕЖЕ  
ѿСКВЕРНЕНО БЫЕТЪ ѿ ННХЪ : ГАКОЖЕ БО ПРЕПО  
ДОВНИИ СТНТЕАН ѿЩАЮТЪ , ТАКШ НЕ ЧЕСТІ  
КИИ ѿСКВЕРНАЮТЪ . ПРАВИЛО , АІ .

ИЩЕ ЖЕ НИ КЪ ДОМУ КОУПНШ НИ ВЪ ЦРКВН СОБРА АІ  
ТНСА НБЕСТЬ МОЩНШ , КОЖДО СЕБѢ ДА ПОЕТЪ ,  
И ДА ПОЧНТАЕТЪ И ДА МОЛНТЕСА , ИЛИ КОУПНШ  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ . ИДБЖЕ БО АЩЕ РЕЧЕ ГДЪ ,  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ СОБРАНИ ѿ ИМЕНН МОЕМЪ , ТОУ  
БЕМЪ ПОСРЕДѢ ННХЪ . ПРАВИЛО , ВІ . ВБРНЫИ БІ  
СО ѿГЛАШЕНЫМЪ НИ КЪ ДОМУ ДА НЕ ПОМОЛНТЕСА .

кое бо ѡбщєніе свѣтѸ ко тмѣ . прáвило ,  
 ꙗ ꙗ . ВѣренѸ мужѸ ѣ рабѡю , или женѡ вѣ  
 рна ѣ рабѡмѸ своимѸ смѣшáющнса , или да  
 ѡстоупатѸ ѡ тогѡ . аще ли же нѣ , да ѡвѣ  
 ѡ ꙗ ргѸтса . прáвило , ꙗ . Творити оубѡ  
 пшнмѸ третїны во щалмѣхѸ и ѣ мѣтвехѸ ,  
 воскрѣшагѡ радн трнднѣвно : и деватїны  
 на воспомнѣніе соущнхѸ заѣ сѡпшнхѸ :  
 и четїредесатѸ днѣн , по вѣтхомѸ законѸ ,  
 ꙗкоже и жндѡвстїн людіѸ , плакашася мон  
 сѣа радн . и на всáко лѣто пáматѸ и́мѸ тво  
 рїте , и ѡ и́мѣніа и́хѸ раздавайтѸ нїщнмѸ ,  
 на воспомнѣніе и́хѸ ; сѣже ѡ б́говѣрннхѸ  
 глаголемѸ . занечестїваго же , аще и всегѡ  
 мїра богатствѡ раздаен нїщнмѸ , ни коеа  
 же пользы сотвориши ємоу , ємѸ же бо  
 живѸ соущѸ , врагѸ бѣ бгѸ ; ꙗкѣ єсть  
 ꙗко и по смѣртн : и́бо нѣсть неправда  
 оубѡ б́га ѡ б́га . прáведенѸ бо гдѣ , и прáвдѸ  
 возлюбѣн . и сѣ человекѸ , и дѣла  
 єгѡ . и ты воздаши комѸждѡ по дѣ  
 ломѸ єгѡ . прáвило , ꙗ .  
 ꙗ На пáматн же и́хѸ взываемн , со б́гочн  
 нїемѸ гадїте , и со страхомѸ бжїнмѸ ,  
 ꙗкѡ могущїн молїтнса ѡ престáвльшнхѸ ,

ПРЕЗВІТЕРИ БО И ДІАКОНИ ХРІТОВИ СОУЩЕ , ТРЕ  
 ЗВІТНСА ДОЛЖИИ ЄСТЬ ВСЕГДА , И К СЕБѢ , И  
 КО ИНѢМЪ , ДА ВОЗМОЖЕТЕ И БЕСЧИННЫА НА  
 КАЗОКАТИ . ПРАВИЛО , 51 . ГЛѢТЪ БО ПИСАНІЕ 51  
 ВЛАСТЕЛИ ГАРИ СОУЩЕ , ВНИА ДА НЕ ПІЮТЪ , ДА НЕ  
 ОУПНІВШЕСА ЗАБОУДУТЪ ПРЕМОУДРОСТЬ , И ПРА  
 ВУ СОУДИТИ НЕ ВОЗМОГУТЪ . ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ  
 И ДІАКОНИ , СЪ БГОМЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЕМЪ , И Є ВОЗ  
 ЛЮБЛЕНЫМЪ БГѸ СНОМЪ , ВЛАСТЕЛИ СОУТЬ ЦРКѸ  
 ВНИИ ; СЕЖЕ РѢХОМЪ , НЕ ГАКУ ДА НЕ ПІЮТЪ .  
 ЄЖЕ БО НЕ ПІТИ , ДОСАЖДЕНІЕ ЄСТЬ БЫВШЕЙ  
 Ш'БГА ТВАРИ НА ВЕСЕЛІЕ , НО ДА НЕ ОУПНІВАЮТСА .  
 НЕ РЕЧЕ БО ПИСАНІЕ НЕ ПІТИ ВНИА . НО ЧТО РЕ  
 ЧЕ ; НЕ ПІТИ ВНИА К ПІАНСТВО . И ПАКИ РЕ  
 ЧЕ , ТЕРНІЕ РАСТЕТЪ К РѸКОУ ПІАНИЦЫ ; СЕЖЕ  
 НЕ Ш ПРИЧЕТНИЦѢХЪ ТОКМУ РѢХОМЪ , НО И  
 Ш ВЕБѢХЪ ХРІТІАНЫХЪ ЛЮДЕХЪ , НА НИХЪ ЖЕ НА  
 РЕЧЕНО БЫСТЬ ИМА ГДА БГА НАШЕГШ ІІА ХРІТА .  
 И К ТѢМЪ БО РЕЧЕНО БЫСТЬ , КОМѸ ГОРЕ , КОМѸ  
 МАТѢЖЪ , КОМѸ МОЛВА , КОМѸ СКАРѢДІЕ ,  
 КОМѸ МЕРЗОСТЬ , КОМѸ СІНИ ОЧИ , КОМѸ СО  
 КРѸШЕНІЕ ВОТЩЕ ; НЕ ПРЕБЫВАЮЩИМЪ ЛИ К ВНИ  
 НѢ , И СМОТРАЮЩИМЪ ГДѢ ПІРОВЕ БЫВАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , 51 . ГОНИМЫА ЗА ВѢРѸ , И Ш 51  
 ГРАДѸВЪ БО ГРАДЪ БѢГАЮЩИА , ПОМИНАЮЩЕ

СЛОВО ГДНЕ , ПРИЕМЛЕНТЕ . ЕКЪДАЩЕ БО , ГАКО  
ДЪХЪ БОДРЪ , ПЛОТЬ ЖЕ НЕМОЩНА  
БЪГАЮТЪ , И РАСХИЩЕНІЕ ИМЪНІА  
ПРИЕМЛЮТЪ , ДА БЕЗЪ ѠВЕРЖЕНІА  
ВЪ СЕБѢ ИМА ГДНЕ СОБЛЮ  
ДОУТЪ . ПОДАВАЙТЕ ОУБИ  
ТАКОВЫМЪ ГАЖЕ НА ПО  
ТРЕБЪ , ЗАПО  
ВЪДЪ ГДНЮ  
ИСПОЛНА  
ЮЩЕ



Всѣхъ стѣхъ аплз коупно два прѣвила . гла  
прѣвило , а .

Кѣждо въ даномъ емоу чиноу да пребываетъ .  
и не претупайте заповѣдей , не соуть бо  
наша , но бжїа . ꙗко же рече гдѣ , слоу  
шааи вѣсз , менѣ слоушаетъ . и слоушааи на  
менѣ , слоушаетъ послѣвшаго ма . и вѣсз  
шметѣаица , менѣ шметѣетса , и ме  
нѣ шметѣаи , шметѣетъ послѣвшаго ма .  
прѣвило , в . Восхищающїи не дарованнаа въ  
имз , раздражаютъ еѣа , ꙗко же сынове  
коррѣсви : и ѿсзїа царь . ни дїаконѣ оубо  
приносяти жертвы , нѣсть достѣйноу ,  
ни крестїти когѣ , ни бѣгословенїа мала  
илѣ велика сотворїти . тако же ни презвї  
терѣ , нѣсть достѣйноу поставленїа тво  
рїти , и развращати чїнз сщїенническїи .  
ꙗко же дерзновыи таковаа , не ѣ на  
ми боретса , но ѣ великимъ архїерѣсѣмъ  
хртѣомъ . ꙗще бо фїлїплз скопца крестївз ,  
и ананїа менѣ пѣвла , но не сама себѣ ко  
схїтнїста стѣльскагѣ чїна , но шѣѣа прїѣста

КЛАСТЬ , Ω ΝΕΣΟЧΕΤΑΝΗΑΓΩ ἀρχιερέα .

ΚΟΝΕЦЪ ΠΡΪΑША СЪ БГОМЪ СТЫХЪ  
ΔΠΛЪ . ΠΡΕЧЕСТНΑΑ  
ΠΡΑВНАА .

3



# СТЫН ВСЕЛЕНСКІИ ИЖЕ

ГЛА  
74

## ВНИКЕН

пѣрвыи соборъ, бысть въ црѣтво константина  
великаго, собравшихся трехъ свѣтъ, и осми  
надесѣте стѣихъ оцъ, на злочестиваго арія,  
хоулившаго сѣна бжїа гда нашего їса хрѣта.  
егоже же проклѣша стѣи оци. и правила и з  
ложнша оучинѣнамъ заѣ. Пѣрваго собора  
правила двадесѣть . **правило , а . а**  
скопци въ причѣтъ да прїимѣтся . сами же  
шрѣзающїи себѣ дѣтородныа оуды , не  
прїѣтн . толкованїе . въ семъ речѣно ѣсть  
во апльскнхъ правилѣхъ , въ кк мъ , и кг мъ ,  
и кд мъ : достѣннѣмъ сщѣнства скопцѣ , не  
возбранїти въ причѣтъ кнїти , аще не своєю  
волею скоплѣнъ бысть . аще же кто своєю во  
лею самъ себѣ шрѣжетъ дѣтородныи оуды ,

ѿ нѣко  
ѿг

таковыи ѿ причѣтѣ не прїятенѣ ѿнїодѣ , г҃акѣ  
самѣ себѣ оубїйца быѣвѣ . но ѿще и причѣ  
тникѣ сын сотворїтѣ таковые , и зкрещїи по  
вѣлѣваютѣ . того же оубѣ смысла и сїе правн  
ло ѿсть . **п̀равило , ѿ .** ѿ поганскаг҃о жи  
тїа пришедшаго , не ѿкорѣ презвїтеромѣ по  
ставлѣти . ѿще бо временемѣ не искоусятѣ ,  
слѣ новосажденыи . ѿще же кто и по поставлѣ  
нїи презвїтеретѣ , ѿ прѣжнихѣ грѣсѣхѣ ѿбли  
ченѣ боудѣтѣ , и такѣ да престанѣтѣ ѿ слоу  
жбы . то . Подобно осемьдесѣтиномѣ правн  
лѣ сѣбѣхѣ аплѣ , и се правнло глѣтѣ , г҃акѣ но  
вокрещѣнаго , не ѿсть достѣишѣ ѿкорѣ поста  
вити епїсѣпа , или презвїтера , да не г҃акѣ ново  
сажденѣ ѿслѣпѣ ѿ прегрѣшенїе ѿпадѣтѣ и  
ѿ сѣтѣ дїаволю . подобѣтѣ оубѣ таковыомѣ ,  
по десѣтиномѣ правнлѣ иже ѿ средцѣ собора ,  
пѣрвое всѣ степенїи пронтї ; сїрѣчь , постав  
ленѣ быти четцѣмѣ : и потѣмѣ под дїако  
номѣ , и дїакономѣ , и презвїтеромѣ , и пре  
быти ѿ таковыхѣ едїнаг҃о лѣта врема . и  
такѣ ѿще достѣишѣ стїительствѣ г҃внѣтѣ , и  
болшїа чѣсти да насладнѣтѣ ; еже ѿсть , да  
боудѣ епїсѣпѣ . и г҃акѣ же пакн прѣжде поставлѣ  
нїа согрѣшнѣтѣ что ѿ речѣнныхѣ грѣхѣвѣ ,

и оутайкѣ поставитца , и по поставленіи к то<sup>ѡ</sup>  
 грѣсѣ ѡбличенъ быкъ , сана своегѡ да боудѣ  
 лишенъ . **ПРАВИЛО , ҃ Е .** Ѡречѣ великіи • ҃  
 соборъ ѡнѡдъ , ни епѣпѡ , ни презвітерѡ , ни ѡг  
 ни діаконѡ , ни всакомѡ соущемѡ причѣтн  
 кѡ , не достѡйно ѣсть иныа жены к до  
 мѡ своемъ держати : но токмо мать ,  
 или сестроу , или тетку ; сѣ бо три лица ,  
 всакогѡ зазора кромѣ соуть . то<sup>ѡ</sup> .  
 Повелѣваетъ правило сщѣнникѡ безгрѣшны<sup>ѡ</sup>  
 быти , и не имѣти зазора грѣховнагѡ . и  
 понѣже мнѣти нѣкимъ , ѣкѡ не к нимъ речѣ  
 но ѣсть . тѣмже всѣмъ сщѣнныѡ ѡречѣно  
 бысть , не жити со иными женами к домѡ  
 своемъ , кромѣ прѣреченныхъ лицъ : сѣ же  
 ѣсть , матери , и сестры и тетки : та бо едн  
 на три лица всакогѡ зазора оубѣгѡютъ .  
 не токмо же сщѣннымъ , рѣкше епѣпѡмъ ,  
 или презвітерѡмъ или діаконѡмъ , но и  
 прочимъ причѣтникомъ сѣ ѡречѣно ѣсть .  
 И великіи же васіліи , к григѡрію презвітерѡ  
 посылаа , сѣ правило поманоу , ѡлучитца

---

сщѣнникѡ и діаконѡмъ и прочимъ црковны<sup>ѡ</sup>  
 причѣтникѡ , инѣхъ женъ к домѣхъ сво  
 ихъ не держати , точію мать , и сестроу  
 и тетку .

п̀равнла , а̀ гш̀ вселѣ́ собора

ѣмоу́ пожелѣваа , ѿ жнвоу́ща снѣмъ же  
 ны , снрѣчь , изгнати ѿ́ домѹ . а̀ще же  
 рече не исправнвѣ себе , дерзнешн сдѣжити ,  
 да ѣсн прѹклатъ всѣмн людмн . И п̀атое  
 правнло ѿ́же ѣ троулаѣ полатнѣмъ , собора  
 вселѣнскагш̀ шестѣгш̀ , тако же заповѣдаѣ .  
 приложнвѣ ѿ́ се : сеже ѿ́ скопцѣ да сохрана́  
 ютъ , непорѹчнѣ себе житиѣ промыслаю́  
 ще . престоупаю́щн же правнло , а̀ще соу́тъ  
 пречѣтнцы , да извергѹтса . а̀ще ли же ми  
 рстн челѹкѣцы , да ѿ́лѹчатса . И ѣ трѣтнхъ  
 кннгахъ цр̀кнхъ лежащн новаа заповѣдь ,  
 тако же ѣдннагш̀ съ сцѣнными правнлы поже  
 лѣваѣтъ . Седьмаго же собора , ѿ́нн , правн  
 ло , нн всельскн двѹръ ѿ́дѣ же соу́тъ жены  
 \* рабѹтающе , не ѿ́ставлаю́тъ ѣпкпа , ѿ́лн ѿ́гоу́  
 мена прнходнти , а̀ще прѣжде не ѿ́нюдъ ѿ́  
 ѿ́дѹтъ ѿ́тоудъ жены , ѿ́ пребоудѹтъ внѣ ,  
 дѹндеже ѿ́ндѣтъ ѿ́ннхъ ѣпкпъ , ѿ́лн ѿ́гоу́  
 менъ . И собора ѿ́же во анкнрѣ , ѿ́нн , правн  
 ло , на концѣ рече , сходашнмса дѣвнцамъ  
 ѣнѣкнмн моужн гакш̀ съ братїею , того возъ  
 \* браннхѹмъ . **правнло , а̀ .** ѣпкпъ , ѿ́ всѣхъ  
 ѣпкпъ соу́щн , во ѿ́блаетн поставлаѣтса .  
 а̀ще ли же нн , ѿ́баче ѿ́ трѣхъ . прѹчнмъ же

ПИСАНИЕМЪ СЛОЖИВШЕМСА . ВЛАСТЬ ЖЕ МИТРОПО  
 ЛИТЪ ДА ИМАТЬ . ТОЛКОВАНИЕ . ѿ двою , ИЛИ  
 ѿ ТРИЕХЪ ЕПЪПОВЪ , ПОСТАВЛЯЕТСА ЕПЪПЪ ,  
 ПО ПЕРВОМУ ПРАВИЛУ СТЫХЪ АПЛЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ѿ  
 ТРИЕХЪ ПОСТАВЛЯЕТСА , АЩЕ И ВЕН СУЩИН  
 ВО ОБЛАСТИ ЕПЪСКОПИ , ИЛИ НАШЕДШИА РАДИ  
 НОУЖДИ , ИЛИ ДОЛГОТЫ РАДИ ПУТИ ПРИНТИ НЕ  
 ВОМОГУТЪ : ОБАЧЕ ДОЛЖИИ СУТЬ ИТИ , АЩЕ ЖЕ  
 И НЕПРИШЕДШЕ , ПИСАНИЕМЪ ГРАМОТЪ СЛОЖИТИ  
 СА НА ИЗБРАНИЕ КЪ ПРИШЕДШИМЪ ЕПЪПОВЪ ,  
 И СУДЪ И ИЗБРАНИЕ ТВОРАЩИМЪ , ИЗБРАННЫ  
 МА СУЩИМА ДВЪМА , ИЛИ ТРИЕМЪ . И ПОТОМЪ  
 ВЛАСТЬ МИТРОПОЛИТЪ ИМАТЬ , ТАКЪ ДА ЕДИНА  
 ГО ѿ ТРИЕХЪ ИЗБРАННЫХЪ ПОСТАВНТЪ , ЕГО  
 ЖЕ ХОЩЕТЪ ЕПЪПА . **ПРАВИЛО , Ё .** СВОИМИ \* 7  
 ЕПЪПЫ ВЛАЧЕНИИ , ИНЫМИ ДА НЕБОУДУТЪ ПРИ НИИ 27  
 АТИ . ОБАЧЕ АЩЕ НЕ ЗАМАЛОДУШІЕ , ИЛИ ЗА  
 НѢКЮ РАСПРЮ , ИЛИ ЗА ИНО НѢЧТО ТАКОВОЕ  
 ВЛАЧЕНИЕ БЫСТЬ . ТОГО БО РАДИ ПОВЕЛѢНО  
 БЫСТЬ , ДВАЦИ КЪ ЛѢТѢ КЪ КОЕИЖДО ОБЛАСТИ  
 СОБОРУ БЫТИ . ПЕРВОЕ ОУБѢ ПРЕЖДЕ ЧЕТЫРЕ  
 ДЕСАТЕ ДНИИ СЪАГѢ И ВЕЛІКАГѢ ПОСТА , КТО  
 РОЕ ЖЕ ПОВРЕМЕНИ ОВОЩНѢМЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ПОДОБАЕ ПОПРИТОЧНОМУ СЛОВЕСИ , ОУГАЗВІВШЕМУ

СВАЗАНЫИ СВОИМЪ ЕПЪПОМЪ , ИНЫМЪ ДА НЕ \*  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ БЕЗВНИИ .

ПРАВЛА , ѿ Г҃О , ВСЕЛѢ СОВО́РА

ЧЕЛОВѢКА , ТОМУ́ ЖЕ И ИЩЕБЛѢТИ Е҃ГО . ТА  
КО ЖЕ И ѿ СВОЕГ҃О ЕПѢ́ПА , ѿЛѢЧЕ́НІА ЗАПО  
ВѢ́ДЬ ПРИЕ́МША , ѿ ИНО́Г҃О ПРИА́ТѢ БЫ́ТИ БЕЗ  
ИСПЫТА́НІА И БЕЗЪЗЫСКА́НІА ВИННЫ , И БѢ́СТЬ  
ДОСТО́ЙН҃О : НО И ВИННЫ ѿЛѢЧЕ́НІА СМОТРИ́ТИ  
ПОДОБѢ́ТЪ , ДА НЕКОГДА́ НЕПОДОСТО́АНИЮ НАНЕ  
СЕ́НО БЫ́ЕТЬ НА́НЬ ѿЛѢЧЕ́НІЕ , НО ѿ МАЛОДѢ́  
ШІА : СЕ́ ЖЕ БѢ́СТЬ , ѿ ГАРО́СТИ ЕПѢ́СКОПАН ,  
ИЛИ ѿ РАСПРѢ́ И БѢ́КІА , ИЛИ ИНЫ́А РА́ДИ ВИННЫ  
СЕ́ СОТВО́РШѢ СТРАСТНЫ́А ВО́ЛАН ЕПѢ́ПАН ;  
СТРАСТНА́А ЖЕ ВО́ЛА БѢ́СТЬ , Е́ЖЕ РЕЦИ́И , НЕ СО  
ТВО́РИЛЪ МИ Е҃СЯ СЕГ҃О , ДА БОУ́ДЕШИ ѿЛѢЧЕ́НЪ .  
НО ЗЕ́СЮ ДА НИ ѿЛѢЧЕ́МІН , КРОМѢ́ ПОДО́БНЫА  
ВИННЫ ѿЛѢЧА́ЮТСА : НИ ѿЛѢЧА́ЮЩІИ ИХЪ ЕПѢ́  
СКОПИ ПРЕШЕ́ИДѢ́НИ БОУ́ДУТЪ , ДРУ́ГІМЪ ЕПѢ́  
СКОПѢ́МЪ ПРИЕ́МЛЮЩІМЪ БЕЗЪ ИСПЫТА́НІА ТАКО  
ВЫ́А . СЕГ҃О РА́ДИ ДВА́ЖДЫ ВЪ ЛѢ́ТѢ́ ВЪ КО́ЕИ  
ЖДО О́БЛАСТИ СОВО́РѢ́ БЫ́ТИ СѢ́ЫИ СОВО́РЪ ПО  
ВЕЛѢ́ , ДА О́БЩЕЮ ВО́ЛЕЮ ВСѢ́ХЪ ЕПѢ́ПѢ́ВЪ ТО́А  
О́БЛАСТИ ВСА́КО СОВОПРОША́НІЕ , И ИСТА́ЗАНІЕ  
ЦРКѢ́ВНОЕ , И ВСА́КО ПРЕКОСЛѢ́ВІЕ РАЗРѢ́ШИ́Т  
СА : ГА́КОЖЕ И ЛЪ́ЗЕ , ПРАВЛО СѢ́ИХЪ А́ПЛЪ  
ПОВЕЛѢ́ВАЕТЪ . КРОМѢ́ ЖЕ , ГА́КОЖЕ ТА́МУ НА  
ПИСА́ХОМЪ , О́СМО́Е ПРАВЛО , И́ЖЕ ВЪ ТРОУ́ЛѢ́  
ПОЛА́ТНѢ́ ШЕСТА́Г҃О СОВО́РА . И ШЕСТО́Е ПРАВЛО

СЕДМАГО СЕБОРА , ИЖЕ КИИКЕН ВТОРОЕ СЕБРАСА ,  
 СКОУДОСТН РАДИ ПОТРЕБНИИ ГИЖЕ ХОТАТЪ ИМѢ  
 ТИ НА ПОУТЬНОЕ ШЕСТВИЕ СЕБНРАЮЩИИСА ЕПИСКО  
 ПИ , ЕДИННОЮ ВЪЛѢТѢ СЕБОРУ БЫТИ ЗАПОВѢДА ЗАЪ  
 СТА , ИДѢЖЕ АЩЕ ИЗБОЛИТЪ МИТРОПОЛИТЪ . ЕДИННОЮ  
 ВРЕМА ЖЕ СЕБОРУ , МЕЖДОУ ПРАЗНИКОМЪ СТЬЯА ЛѢТОМЪ  
 ПАСХИ , И МѢСЕЦЕМЪ ОКТАБРЕМЪ . ТОИ БО СЕБОРУ  
 ЕСТЬ МЦЪ ПОВРЕМЕНИ ОБОЩИТѢ . ПРАВИЛО , БЫТИ  
 С Е . ЕГИПТОМЪ ИЛИКІЮ , И ПЕНТАПОЛИЮ , ПОВЕЛѢ  
 АЛЕКСАНДРИИСКІИ ЕПІПЪ ДА ВЛАДѢЕТЪ . И РИМЪ  
 СКІИ ЕПІПЪ СОУЩИМИ , ПОД РИМОМЪ ДА ВЛАДѢЕ . СТА  
 И АНТИОХІИСКІИ , И ПРОЧИИ ЕПІПИ , СВОИМИ ДА  
 ОБЛАДАЮТЪ . АЩЕ ЖЕ КОТОРЫИ ЕПІПЪ , КРОМѢ  
 ВОЛИ МИТРОПОЛИТА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 НѢСТЬ ЕПІПЪ , ПОНЕЖЕ МНОГНУХЪ СЪДОУ НА ИЗ  
 БРАНІЕ ЕПІПА ПОВЕЛѢВАЮТЪ БЫТИ ПРАВИЛА .  
 АЩЕ ЖЕ ТРИЕ НѢЦЫИ ВОГЛЯЮТЪ ПРОТІВЪ , ДА НЕ  
 ПОСЛОУШАНИ БОУДУ . ТО . КИИЖДО ПАТРИАРХЪ  
 СВОИМИ ПРЕДѢЛЫ ОБЛАДАТИ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ .  
 И НИКОМУ ЖЕ ИХЪ ИНЫА ОБЛАСТИ НЕКОСУЩА  
 ТИ НЕБЫВШИИ ПРЕВЫШЕ ИЗНАЧАЛА ПОДРЪКОЮ  
 ЕГѠ , СЕ БО ЕСТЬ ГОРДОСТЬ МИРСКІА ВЛАСТИ .  
 ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПИСКОПЪМЪ КОЕАЖДО ОБЛА  
 СТИ , СТАРѢЙШАГО ИХЪ ЗНАТИ И ПОЧИТАТИ ;  
 СЕЖЕ ЕСТЬ ВЪ МИТРОПОЛИИ СОУЩА ЕПІПА ,

пράвила , ѿ гω , вселѣ собора

и безвѣли егѡ епѣпа не ижевратн . аще  
 на ижев же безвѣли егѡ ижеверуѣтѣ когѡ , тако  
 ранѣи вѡмѡ небытн епѣпомѣ . аще же и повѣли  
 епѣпѡ , митрополѣнта ишедшеса соудѣ и ижевранѣе со  
 бѡлшей творѣтн , во едѣнѡ же вѡлю не снѣдѣтса ,  
 частн по нѡнѣцыи распрѣвшеса ѣ прекн глѣтн на  
 вновѣ чнѣтѣ , мнѡжайшнхѣ да держѣтса соудѣ и  
 тнса ижевранѣе . а иѣхѣ же еѣсть мнѣе , да непослоу  
 епѣпѡ шани боудѡ . и ксемоу ищѣи иже вѣ ефесѣ  
 третѣагѡ собѡра , правнло , и е . и еѣтѣхѣ  
 аплѣ правнло , ѿ д е . собѡра иже во антѣохѣи  
 правнло , ѿ е . собѡра вселенскагѡ вторѣ  
 гѡ , иже вѣ константѣнѣ градѣ правнло  
 третѣе . и собѡра иже ѣ средцѣ правнло , и е .  
 ѿ правнло , ѿ е . епѣпѣ елѣнскѣи да еѣсть по  
 чнѣаемѣ , цѣлѡ соущѡ и митрополѣи пале  
 стѣнскѣа сѣнѡ . толковѣнѣе . стѡ и иѣг ѡ ,  
 заповѣдѣ нѡваа , лежащаа вѣ первѣнѣи гра  
 нн , первѣхѣ цѣркнхѣ книгѣ , иеросалѣмска  
 го епѣпа ( елѣа бо , иеросалѣмѣ нарицаѣтѣ  
 са ) патрѣарха именуѣетѣ . подобѣетѣ оубѡ  
 семоу правнлѡ , елѣнскомѡ епѣпѡ , рекше  
 иеросалѣмскомѡ , патрѣаршескою почитѣаемѡ  
 бытн чѣстѣю : понеже кесарѣа , глаголемаа  
 бытн стратѡнова , перваа митрополѣа еѣсть

ПАЛЕСТИ́НСКАА : И ПОДНЕЮ ѿСТЬ СТЫ́И ГРАДЪ .  
 ПОДОБѢТЪ ОУБѢ ПАТРІА́РХУ ѿЛІ́НСКОМУ СВОЮ  
 ЧЕСТЬ ИМѢТИ , ЦѢЛУ́ ЖЕ И СОБЛЮДА́ЕМУ БЫ́ТИ ,  
 И КЕСА́РІЙСКІА МИТРОПО́ЛИИ САНУ́ , И СВОЕ ИМѢ́  
 ТИ ДОСТОА́НІЕ , ПОДНЕЮ ЖЕ БѢШЕ СТЫ́И ГРАДЪ .  
 И КСЕМОУ́ ИЩИ ПРА́ВНА , ЪИ , И́ЖЕ ВЪ ХАЛКИДСО  
 НѢ ЧЕТВѢРТАГО СОБО́РА . ЧЕСО́ ЖЕ РА́ДН ѿЛІ́А  
 СТЫ́И ГРАДЪ , И ПРА́ВНО СЕ НАРЕЧЕ́ ; ѿ ДРЕ  
 ВНИХЪ ОУБѢ ВРЕМѢ́НЪ , САЛІ́МЪ НАРИЦА́ШЕСА :  
 И ПОТО́МЪ ѿКОНУ́СЪ ЗОКА́ШЕСА : ПОСЛА́БЖДЕ ЖЕ  
 НАРЕЧѢ́НЪ БЫ́СТЬ ІѸРЛІ́МЪ . ѿГДА́ ЖЕ ПРИШѢ́ДШЕ  
 РІ́МЛЯНЕ , ПОПЛА́БНІ́ША И РАСКОПА́ША И : И ПО  
 ТО́МЪ ЦА́РЬ РІ́МСКІИ А́НДРЕА́НЪ , НАРИЦА́ЕМЫИ  
 ѿЛІ́И , СОЗДА́ ГРА́ , НЕНАРЕЧЕ́ ѿГО ПА́КН ІѸРЛІ́МЪ ,  
 НО ПОСКОЕМОУ́ ПРОЗВА́ ѿГО , ѿЛІ́А .  
 ПРА́ВНО , И . ѿРЕТНИЦЫ́ ГЛАГО́ЛЕМИИ ЧНѢ́ТИИ , И  
 ПРИХОДА́ЩЕ КЪ СОБО́РНѢИ ЦРКВИ́ , ПѢРВОЕ ДА ИСПО  
 ВѢДА́ТЪ , ГА́КѢ ПОВИНОУ́ЮТСА ЦРКОВНЫ́ ЗАКО  
 НОМЪ , И ПРИШЕЩА́ЮТСА СЪ ДВОЕЖЕ́НЦЫ , И  
 ПРОСТА́ТЪ СОГРѢ́ШАЮЩИХЪ : И́ЩЕ ОУБѢ БОУ́  
 ДЕТЪ ВЪ КО́ЕМЪ ГРА́ДѢ И́СТИННЫИ ѿПІ́СЪ ГРА́ДА  
 ТОГѢ , БОУ́ДЕТЪ ЖЕ И ѿСНУ́ХЪ , ГЛѢ́МЫ ЧНѢ́ТИИ ,  
 ДРУ́ГИИ ѿПІ́СЪ ПОСТА́ВЛЕНЪ , ИЛИ́ ПРЕЗВІ́ТЕРЪ ,  
 ВЪ СВО́ЕМЪ САНОУ́ ДА ПРЕБЫВА́ЕТЪ . НО ѿБА́ЧЕ ПО  
 СТА́ВЛЕННЫИ ѿ ЧНѢ́ТЫХЪ ѿПІ́СѢ , ИЛИ́ ГА́КѢ

ПРЕЗВІТЕРЪ ДА ИМАТЬ ЧЕСТЬ ; ИЛИ АЩЕ ХОЩЕ  
 ГРАДА ТОГО ЕПІКОПА , ДА ВДАЕТЪ ЕМОУ НѢГДѢ  
 \* ВЪ СЕЛѢ ЕПІКОПИЮ ; НѢСТА БО МОЩНО ДВѢМА  
 ЕПІКОПА БЫТИ ВО ЕДИНОМЪ ГРАДѢ . ТО .  
 СѢ ПРИХОДАЩІИ ЕРЕТИКЪ , КО СТѢИ БЖІЕЙ СО  
 БОРНѢИ АПЛВСТѢИ ЦРКВИ , ОВН ОУБШ КРЩАЕМИ  
 БЫВАЮТЪ СКЕРШЕНО : ДРЪЗІИ ЖЕ , ИЖЕ ТОКМО  
 МІРО ПОМАЗУЮТСА : ИНИИ ЖЕ ТОКМО ПРОКЛИ  
 НАЮТЪ СКОА И ИНЫА ЕРЕСИ ВСА . СІИ ЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕМИИ ЧІСТІИ ПРЕЛШЕНИ БЫШЕ ВЪ ТАКОВШЮ  
 ЕРЕСЬ , Ш НАКАТА ПРЕЗВІТЕРА РІМСКІА ЦРКВЕ :  
 ШНЕГШ ЖЕ И ЧІСТІИ НАРЕЧЕНИ БЫША , ТОГО РА  
 ДИ : ПОНЕЖЕ НЕ ПРИЕМЛЮ ПОКААНИА ШБРАЩАЮ  
 ЩИХСА Ш ГРѢХЪ . И ВТОРОЕ ЖЕНИТНСА ВОЗ  
 БРАНАЮТЪ . ДВОЕЖЕНЦА ЖЕ ШНЮДЪ НЕ ПРИЕМАЮ  
 ШЕ НА ОБЩЕНІЕ . И ТАКОВІИ АЩЕ ОУБШ ПРИСТОУ  
 ПАТЪ КЪ СТѢИ СОБОРНѢИ АПЛВСТѢИ ЦРКВИ ,  
 И ИСПОВѢДАТЪ ДВОЕЖЕНЦА ПРИМАТИ НА ОБЩЕ  
 НИЕ , И НЕХОУЛТИ ВТОРАГО БРАКА , И СОГРѢША  
 ЮЩІИ И КАЮЩИМСА ПРОЩАТИ ГРѢХИ ; И ПРО  
 СШ РЕШИ , ВСѢМЪ ЦРКОВНЫМЪ ПОСЛѢДСТВУ  
 ЮЩЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ , СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛѢНШЕ И  
 ИНЫА ВСА , ПРИАТИ ДА БОУДУТЪ , И ТОКМО  
 СТѢИМЪ МІРОМЪ ПОМАЗУТСА . АЩЕ ЖЕ НѢ  
 ЦЫИ Ш НИХЪ СОУТЬ И ЕПІКОПИ , ПАКИ КЪ СВОЕМЪ

\* ДВОУМЪ ЕПІКОПШ ВЪ ЕДИНО ГРАДѢ НЕ БЫТИ .

чиноу да пребывають , токмо аще в томъ градѣ ѿнз епѣпъ соборныа цркви не ѡбращетса : таковыи бо почтенъ боудетъ ѿже исперва истинныи епѣпъ , и единъ на епѣпствѣмъ прѣтѣмъ сѣдѣтъ . тойже ѿже ѡчи стѣи нарицаемыи епѣпъ , ѿкѡ презвитеръ да почтенъ боудетъ : понеже недостѡнтъ двѣ ма епѣпома въ единомъ градѣ быти . аще же боудетъ годѣ града тогѡ епѣпъ , ѿкѡ же рѣхѡ , да повелѣтъ епѣпомъ нарицѣтиса емоу : епѣпскаго же дѣла никако же прикосноутиса . аще ли же хоще , да вѣселѣ нѣ гдѣ оустрѡнтъ егѡ епѣпа . **ПРАВНО , 7 .** Безъ испытанїа поставлени быкше , и по **нѣ гѣ 7** поставленїи ѡбличени быкше ѡ первыхъ грѣсѣхъ , да престѡнѣтъ . **тѡ .** аще кто со грѣшивъ , и не исповѣдавъ оцѣмъ дхѡвномъ таковыхъ грѣхѡвъ , возбраняющихъ емоу ѡ сѣиительствѣ , и оутѣвса , и безъ испытанїа на презвитерскїи , или на епископскїи санъ возведенъ боудетъ . аще же и по поставленїи ѡбличенъ боудетъ , ѿкѡ согрѣши таковыи грѣхъ , и сѣиительствѣ да ѡстанетса . **ПРАВНО , 7 .** ѡпадшии , или не вѣ **нѣ гѣ 7** дащемъ , или вѣдаще поставльшнмъ ѿхъ

ПОСТАВЛЕНН БЫВШЕ , ДА ИЗВЕРГУТСА . ТѠ .  
 ГДА НАШЕГО ІСА ХА , ШВЕРГШНУСА И ПОКАВШИ  
 СА , ВЪ СЩЕННИЧЕСТВО ПРИАТИ НЕ ПОДОБАЕТЪ .  
 КАКО БО МОЖЕТЪ СТНТЕЛЪ БЫТИ ТАКОВАИ ,  
 ИЖЕ СТЫХЪ ТАИИЪ ВО ВСЕ ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕ  
 ГѠ НЕДОСТОИИЪ ПРИЧАСТИТИСА , АЩЕ ТОКМУ  
 СМЕРТЬ НЕПРИСПЕЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НЕВЪДУЩЪ ПО  
 СТАВЛЯЮЩЕМЪ , ИЛИ ВЪДАЩЕМЪ , СЩЕННИ  
 ЧЕСТВА СПОДОБИТСА , СІЕ ПРАВИЛО ИЗВРЕЩИ ПО  
 ВЕЛЪВАЕТЪ ТАКОВАГО , АЩЕ И ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
 ОУВЪДЕНЪ БОУДЕТЪ . ЕЖЕ БО БЕЗЗАКОННО БЫ  
 ВШЕЕ , ПРАВИЛА НЕВРЕЖДАЕТЪ . ПРАВИЛО , АІ .  
 АІ СЛІЦЫ ЖЕ БЕЗВСАКІА НОУЖДИ ПРЕСТУПИША ,  
 АЩЕ И МЛСТИ БЪША НЕДОСТОИИИ , ОБАЧЕ ПО  
 МИЛОВАНІА НЪКОЕГО СПОДОБЛЕНИ БЫВШЕ , ВІ ,  
 ЛЪТЪ ДА ПРИПАДАЮ . ТѠ . СЛІЦЫ ЖЕ ВЪРЫ  
 ШВЕРГОШАСА БЕЗВСАКІА НОУЖДИ , АЩЕ И НЕ  
 ДОСТОИИИ ЧАКОЛЮБІА БЪША , ОБАЧЕ МИЛОСТИ  
 НЪКІА ДА СПОДОБАТСА . И АЩЕ КТО ШИИХЪ  
 ДОБРЪ И ВСЪМЪ СЕРДЦЕ КАЕТСА , ТРИ ЛЪТА ВЪ  
 ПОСЛОУШАЮЩИХЪ ДА ПРЕБОУДЕТЪ ; СЕЖЕ ЕСТЬ ,  
 ДА СТОИТЪ ВНЕ ОУДУ ЦРКОВНЫХЪ ДВЕРЕЙ , И  
 ПОСЛОУШАЕТЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ . ПОБРЕ  
 МЕНН ЖЕ ТРИЕХЪ ЛЪТЪ , ВНОУТРИ ЦРКВЕ ДА  
 КВЕДЕНЪ БОУДЕТЪ : И СЪ ПРИПАДАЮЩИМИ СТОА

назаданѣи странѣ амсона , седмь лѣтъ да со  
 творитъ . Внегда глеть діаконъ , елико зрѣ ѿ  
 ѿглашеннѣи изыдите , и той да неходитъ нехождѣ  
 изъ цркви . И попрешествѣи седмь лѣтъ вре  
 мене , другая двѣ лѣта евернымн стоаніе цркве  
 да прїиметъ , пришецаца снѣми мѣтвы , иже в за  
 даже и до скончаніа слоужбы ; сеже есть , и преценіи  
 до бжтвеннаго причащеніа ; но ни в тою двою  
 лѣтъ да не причастнѣа , но по скончаніи  
 ею общеніа стѣхъ таниъ да сподобнѣа .  
 правило , ѿ . Иже понуждени быкше , и мнѣ ѿ  
 щеса протнѣннѣа , и потѣмъ приложнѣше  
 са к неврнѣи , и пакн коннство прїимше ,  
 десать лѣтъ да шлѣчатса . смотри ти же по  
 добно есть ѿ всѣхъ образа покааніа . и те  
 плѣ кающемдѣа прїемшѣа запрешеніе , чѣко  
 любезнѣ епкнъ да вѣдѣтъ заповѣдь : не ра  
 двомѣ же , жесточайшѣ . то . Елицы же  
 ѿ бжтвенныа бѣгодѣти позовани быкше , и  
 в первое истазаніе понуждени быкше прило  
 жнѣннѣа кз нечестнѣи , и протнѣннѣа , и  
 поасы покергоша ; срѣчь , коннсаа знаме  
 нїа : и потѣмъ покѣршѣа , приложнѣшаа  
 мрзствоваати е нечестнѣими , да быша ихъ  
 пакн в первѣю чѣсть оустрѣннѣи и в коннство :

ПРАВИЛА , ѿ ГѠ , ВСЕЛѢ СОБОРА

ТАКОВІН ТРИ ЛѢТА ДА БОУДУТЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЩЕ . ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРИПАДАЮЩЕ : И ТАКѠ  
 СОВЕРШЕНІА , РЕКШЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ТАННЪ ПРИ  
 ЧАЩЕНІА СПОДОБЛЕНН БОУДУТЪ . ДОСТОЙНО ЖЕ  
 ЕПІКОМЪ , И ОУМАЛАТН И ОУМНОЖАТН ЕПНТЕ  
 МІЮ ; РЕКШЕ , ЗАПРЕЩЕНІА , РАЗСМОТРАЮЩЕ  
 ПОКААНІА ѠБРАЩАЮЩИХСА , ѿЩЕ СОСТРАХОМЪ  
 БЖІНМЪ И СТЕРПѢНІЕМЪ И СОСЛЕЗАМИ БЫВАЕТЪ ,  
 ТАКОВОМУ ПОМЕНЬШЕ ДАТИ ЗАПОВѢДЧ . ѿЩЕ ЛИ  
 ЖЕ НЕРАДНВЪ И ЛѢИНВЪ , ТАКОВОМУ ЖЕСТОЧАЙ  
 ШЮ ЗАПОВѢДЪ ДАТИ . ПРАВИЛО , ГІ . ОУМНРА  
 ЮЩЕ , ДА ПРИЧАСТАТСА . ѿЩЕ ЖЕ КТО Ѡ ТАКО  
 ВЪХЪ ОУСТРАБИТСА И ЖНВЪ БОУДЕТЪ , ДА БОУ  
 ДЕТЪ ТОКМѠ Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА МЛТВЫ .  
 ТО . ВСАКЪ ВѢРНЫН , ВЪ ЕПНТЕМІН СЫН , И  
 ѠЛУЧЕНЪ СТѢГѠ ПРИЧАЩЕНІА , В ПОСЛѢДНЕМЪ ИЗ  
 ДЫХАНІН БЫВЪ , БЛГѢГѠ ПРОВОЖДЕНІА ДА ПРИ  
 ЧАСТНТСА ; СІРѢЧЬ , ПРЕСТѢГѠ ТѢЛА И КРѠВЕ  
 ГДА НАШЕГѠ ІСА ХА . ѿЩЕ ЖЕ ОУСТРАБИТСА ПО  
 ТОМЪ И ЗДРАВЪ БОУДЕТЪ , Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА  
 МОЛНТВЫ ДА БОУДЕТЪ : БЖЕСТВЕННЫА ЖЕ СТЪ  
 НИ , ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА : НО ИСПОЛИВЪ ВЪ  
 БЖЕСТВЕНЕМЪ СТОАНІН ВРЕМА , Ѡ ТОЛѢ ТАКО  
 ВІА БЛГОДАТН ДА СПОДОБЕНТСА . ПРАВИЛО ,  
 ДІ ДІ . ѿЩЕ ИБКОТО Ѡ ОГЛАШЕННЫХЪ ПАДЕТСА ,

таковыи три лѣта токмо въ послушающихъ да пребываетъ : и потомъ со ѿглашенными да помолится . ЧѠ . Два чина ѿглашеныхъ . первыи оубо , иже въ новѣ прихóдатъ къ соборнѣи цркви . вторын же , иже совершениѣше быша , и довольнѡ вѣрѣ научишася . совершении оубо ѿглашении , аще въпадѣтса въ грѣхъ , нѣсть ѡставленъ безъзапрещенїа : аще и стѣе крещенїе , довольнѡ есть всакѡ сквернѡ душевнѡю ѡмыти , но ѡслушающими да причтѣтса , и по трѣхъ лѣтѣхъ со ѿглашенными коупнѡ да молится . И къ семуу ищѣ правила патагѡ , иже въ новѣи кесарин собора . правило , 71 . 61  
 Ѡграда во градъ ни епѣпѡ ни презвитерѡ ни дїаконѡ да непреходитъ , понеже пакн хотятъ ѡбращени быти въ цркви , внихъ же поставлени быша . ЧѠ . Правило сѣ , не токмо епѣпѡ престѡпати ѡграда во градъ , ѡниодъ ѡрицаетъ , но и презвитерѡ и дїаконѡ . и сотворишья нѣчто таково , въ своѣи градъ , и въ своа цркви , внихъ же поставлени быша , пакн ѡбращати повелѣваетъ .

Епѣпѡмъ и презвитерѡмъ и дїаконѡ своєю болю , не преходити ѡмѣстѣ идѣже первое поставлени быша . 71

первое же и второе правило собора иже в сре-  
дцѣ , жесточе таковыа мучитъ , шста  
влаа снхъ ш сг<sup>л</sup>г<sup>л</sup> общеніа , и таковымъ  
Ѹ<sup>л</sup> епитеміа<sup>л</sup>ми запрещаетъ . правило , Ѹ<sup>л</sup> .  
еліцы презвитери и діакони , ш своеа цр<sup>к</sup>ве  
шнюдъ во иной цр<sup>к</sup>ве да не боудъ пріати ,  
но да шбрататса пакн в своа пребывалища .  
аще же нѣкин еп<sup>л</sup>кпъ ш иныа власти поста-  
витъ когò , безъ боли своегò емоу еп<sup>л</sup>кпа , не  
твердо поставленіе . т<sup>о</sup> . И се правило равнш  
преднаг<sup>л</sup> емоу повелѣаетъ : г<sup>л</sup>к<sup>л</sup> шбш ни  
коемъ презвитеръ и діаконъ , не шставити  
своеа цр<sup>к</sup>ве , вню же причтенъ бысть . аще  
же и шидетъ шнеа , ш иного еп<sup>л</sup>кпа да не  
боудетъ пріатъ , но вкорѣ шбратитса в  
своè жнліще . аще же нѣкин еп<sup>л</sup>кпъ , ш ино  
г<sup>л</sup> еп<sup>л</sup>кпа пришедша к<sup>л</sup> немуу причетника пріи-  
метъ , и поставитъ егò на бо<sup>л</sup>шей степени ,  
возведетъ егò в своей цр<sup>к</sup>ве , безъ боли свое  
г<sup>л</sup> емоу еп<sup>л</sup>кпа , и сїе не твердо поставленіе ;  
снрѣчь , да боудетъ и<sup>л</sup>зверженъ . правило ,  
Ѹ<sup>л</sup> Ѹ<sup>л</sup> . Иже лнхвъ , или мздоу пріемлетъ , по  
семоу правнл<sup>л</sup> чюждъ есть цр<sup>к</sup>ве , и и<sup>л</sup>звѣ-  
рженъ боуде ш сана . толкованіе . Сòтныа  
оубо лнхвы , г<sup>л</sup>же и бо<sup>л</sup>ши всакіа лнхвы

ш занмодавцѣхъ , и ш емающихъ лнхвы .

познаваются . аще бо котóрыи занмодáвецъ  
 взáимъ дáстъ комѸ стò перепѣръ : но онъ  
 взѣмъ ѣгда хóщетъ пáки возвратити ,  
 верхоу стá оногѡ вдаѣтъ инѣхъ , двоуднаде  
 сати перепѣръ , ꙗже ѣсть сотнаа лихва .  
 аще же нѣкто мѡлостивнѣе хóщетъ , взѣ  
 мѣ тоа лихвы половинѸ , ѣже ѣсть шѣсть  
 перепѣръ нáсто : таковáа же и подобнаа тѣ ,  
 или мáло , или мнóго что дáше , и мálѸ  
 и великѸ лихвѸ взѣмаютъ : тако же и ѡрн  
 зѣ , и ѡ инómъ добытцѣ . соуть бо нѣцыи ,  
 или злáто , или добытокъ нѣкакѡи дающе  
 взáимъ кѸпцѣмъ , и глаголюще , идите ,  
 и коуплю творите , а лихвы взѣмаѣ : но аще  
 что приѡбрѣтáете , да раздѣлáемъ нá по  
 лы : аще же прилѸчитса пáгѸба нѣкаа , то  
 вамъ ѣсть , а нáше цѣло да пребывáетъ : и  
 сѣ творáще , гóршѸю лихвѸ взѣмаѸ , при  
 быткѸ оубѡ прѡвѣщающеса , погнбелн же ни  
 како же таковáа оубѡ , или снмъ подобнаа  
 творáи , или инакѡ какѡ промыслáѣ себѣ  
 скáреднын прибытокъ : аще кто ѡ сщѣнныхъ  
 ѡбрáщетса , ꙗкѡ забывъ бжественаго  
 писáнїа глаголюща , сребрá своего не дáстъ цѣло дѣ  
 в лихвѸ , и мзды нанеповнннѣи не прїáтъ ,

ТАКОВЫН ѿ ПРИЧТА ДА ИЗВЕРЖЕТСА , И ПРАВИ  
 ЛЫ ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖДЪ , ѿЩЕ И МД Е , ПРАВИ  
 ЛО СТЫХЪ АПЛЪ , И ДЕСАТОЕ ПРАВНО ШЕСТА  
 ГѠ СОВОРА ИЖЕ БЪ ТРОУЛАѢ ПОЛАТНѢ НЕ БЕСКОРѢ  
 ТѢХЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ИЗВРЕЩИ , НО ЕГДА ЗА  
 ПОВѢДЬ ПРИЕМШЕ , НЕ ѠСТАНУТЪ СЕ ТВОРА  
 ИИ \* ѿЩЕ . ПРАВНО , ИИ . ДІАКОНИ БЪ СВОИХЪ МѢ  
 НИ ГИ РИЛѢ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ , ДА НИ ПРОСДІРЪ ПРОСКО  
 МИСАЮТЪ , НИ ПРИЧАЩЕНІА ПРЕЗВІТЕРІУМЪ ДА  
 НЕ ДАЮТЪ , НИ ПРЕЖДЕ ИХЪ КЪ СТЫНИ ДА НЕ  
 ПРИКАСАЮТСА : И ПОСРЕДѢ ПРЕЗВІТЕРЪ , ДА НЕ  
 СЪДАЮТЪ ; ЧРѢ ПРАВНО БО БЪЕТЪ , И БЕСЧІННО ,  
 ѿЩЕ ЧТО ТАКОВО БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 СЕ ПРАВНО СТИН ОЦЫ ИЗЛОЖИША , НЕ ЛѢПО  
 ТНО НѢЧТО И БЕСЧІННО ѠБРѢТШЕ , БЪ НѢ  
 КИХЪ ГРАДѢХЪ БЫВАЕМО ИСПРАВЛЯЮТЪ : И ПО  
 ВЕЛѢВАЮТЪ ДІАКОНИУМЪ , НИКАКО ЖЕ ПРИНОШЕ  
 НИА ПРИНОСИТИ ; СИРѢЧЬ , ПРОСДІРЪ НЕ ПРОСКО  
 МИСОВАТИ , НИ ДАТИ ПРЕЗВІТЕРІУМЪ БЖЕ  
 СТВЕННАГѠ ПРИЧАЩЕНІА , НИ ПРЕЖДЕ ТѢХЪ ПРИ  
 КАСАТИСА , НО ПОПРЕЗВІТЕРѢХЪ ТАКОВОЕ БЛГО  
 ДАРЕНІЕ ВОСПРИМАТИ ИМЪ , ИЛИ ѿ ЕПІПА ,  
 ИЛИ ѿ ПРЕЗВІТЕРА : НИ ПОСРЕДѢ ЖЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ СЪДАТИ , ДА НЕ СЪДАЩЕ ВЫШЕ ИХЪ ,

\* ДІАКОНОМЪ СЦІЕННИЧЕСКАГѠ НЕ ТВОРИТИ , НИЖЕ  
 ПРЕДСЪДАТИ ИХЪ .

ЧЕСТНѢЙШЕ МНА́ТСА БЫ́ТИ ; СЕ́БО Ё́СТЬ БЕ́  
 ЧИ́НО . А́ЩЕ ЖЕ КТО́ НЕ Ѡ́СТА́НЕТСА СЕГѠ́ ,  
 ПРА́ВНОМЪ СІ́МЪ ДА И́ЗВѢ́РЖЕТСА . ПРА́ВИЛО ,  
 А́И . ПАВЛІ́КІА́НЕ ПОКРЕЩА́ЮТСА ; И́ ГЛАГО́ А́И  
 ЛЕ́МІН Ѡ́ НИ́ ПРНЧѢ́ТНИЦЫ А́ЩЕ БЕСПО́РОКА Ѡ́БРА́ А́И  
 ЩУ́ТСА , ПОКРЕЩЕ́НІИ ДА ПОСТА́ВЛЕНИ БО́УДѸ .  
 А́ЩЕ ЖЕ ПОРО́ЧНИ БО́УДУ́ТЬ , ДА И́ЗВѢ́РГУ́ТСА .  
 И́ ДІАКОНІ́СЫ ПРЕ́ЩЕНЫ́А Ѡ́ НИ́ХЪ , ПОНЕ́ЖЕ  
 ПОСТА́ВЛЕНІ́А НЕ І́МУ́ТЬ , СЪ МИРСКІ́МИ ЧЕЛО  
 ВѢ́КИ ДА И́СТА́ЗАНИ БО́УДУ́ТЬ . ГО́ЛІСОВА́НІЕ .  
 Ѡ́ ПАВЛІ́КІА́НСКІ́А Ё́РЕСИ ПРНХО́ДАЩІИ КЪ СОБО́  
 РНѢ́И А́ПЛА́СТѢ́И ЦР҃КВИ , ДА ПОКРЕЩА́ЮТСА  
 ВТО́РОЕ : ПЕР́ВОЕ БО́ КРЕЩЕ́НІЕ , НЕ КРЕЩЕ́НІЕ ,  
 ПОНЕ́ЖЕ Ё́РЕТІ́ЧЕСКО БѢ́ . КРЕСТІ́ВШЕЖЕСА , И́  
 А́ЩЕ НѢ́ЦЫИ Ѡ́ НИ́ХЪ Ё́ПКПН . И́ЛИ ПРЗВІ́ТЕ  
 РИ , И́ ДІАКОНН БѢ́ША ВЪ ПАВЛІ́КІА́НѢ́ХЪ , А́ЩЕ  
 ЖИТІ́Е І́МУ́ТЬ НЕПОРО́ЧНО , Ѡ́ СОБО́РНЫ́А ЦР҃КВЕ  
 Ё́ПКПА , ВНЕ́Й ЖЕ КРѢ́ТІШАСА , ДА ПОСТА́ВЛЕНИ  
 БО́УДУ́ТЬ КО́ЖДО Ъ́ СВО́Й ЧІ́НЪ . А́ЩЕ ЖЕ НЕ ДО  
 СТО́ЙНИ Ѡ́БРА́ЩУ́ТСА , ДА И́ Ѡ́ТОГѠ́ ВНЕ́МЪ ЖЕ  
 БѢ́ША Ѡ́ВѢ́РГУ́ТСА . СО́УЩІИ ЖЕ Ъ́ НИ́ХЪ ДІАКО  
 НІ́СЫ , ПОНЕ́ЖЕ НИ КАКО́ВАГО ПОСТА́ВЛЕНІ́А НЕ  
 І́МУ́ТЬ , А́ЩЕ КЪ СОБО́РНѢ́И ЦР҃КВИ ПРНСТО́УПѢ́  
 И́ КРѢ́ТА́ТСА , СЪ МИРСКІ́МИ ЧЕЛОВѢ́КИ ДА ПРН  
 ЧТЕНІ́ БО́УДѸ . И́ Ё́ЩЕ ЖЕ Ѡ́ ДІАКОНІ́САХЪ И́ЩІИ

пράвила , ѿ гѡ , вселѣ собора

шестѣгѡ , и ѿд гѡ , прѣвила , собора иже  
 зрѣ въ кардагѣнѣ . Павликии же нарицаютъ  
 сѧ , иже ѡ павла самосѣтскагѡ прїимше  
 ѣресь , иже смиренѧ ѡ хрѣтѣ моудрѣствовѧ  
 ша , и прѣста того челоѡѡка быти проповѣ  
 даѡша , и начѧло не ѡ оца прѣжде вѣкѡ , но  
 к ѡ мрїи прїимша . прѣвило , к . Во всѧкїѧ  
 нѧи , и во дни пѧтьдесѧтныѧ , недостѡи  
 ны прѣкланѧти колѣна : но прѣсти стоѧще  
 всѧ челоѡѡцы да мѡлатсѧ . ТОЛКОВѧНІЕ .  
 ѣже не прѣкланѧти колѣна во всѧкїѧ нѧи ,  
 и во дни сѣѡѧ пѧтьдесѧтницы ; сѣ же  
 ѣсть , ѡ воскреснїѧ хрѣтѡѡа , до шѣствїѧ  
 сѣѧгѡ дѧа , и инѣми сѣенными оца пове  
 лѣно бытѣ , и великимѡ васїлїемѡ : иже и  
 словеса прѣдлагѧтъ , и ми же ѡтрѣчено ѣсть  
 прѣкланѧти колѣна въ рѣченыхъ днѣхъ ;  
 сѣрѣчь , во всѧкїѧ недѣли , и пѧтьдесѧт  
 ныѧ дни : стоѧщимъ же молїтисѧ повелѣ  
 вѧетъ , ѣже ѣсть , гѧкѡ воскресѡхомѡ со  
 хрѣтомѡ , и вышнїѧ искѧти дѡлжин ѣсмы .  
 и ѣще же к томѡ , гѧкѡ хотѧщагѡ вѣка  
 ѡбразъ ѣсть воскреснїѧ днѣ , сѣрѣчь , сѣѧ  
 нѧа ; той во ѣсть дѣнь ѣдннѡ , и ѡсмыи .  
 гѧко же и монсѣѡмѡ въ бытѣйскнхъ кнїгѧ ,

ѲДИНЪ , а непѣрвыи именованъ бысть : рече  
 бо , и бысть вечеръ , и бысть оутро , день  
 ѲДИНЪ : и ѲДИНЪ ѳ правдѣ и истинѣ , осмо  
 рница по образѣ , а невечерній день , беско  
 нечнаго оного вѣка хотѣщаго быти . тѣмъ  
 же оустраіюши цркви своа пщники , дне  
 оного поману , и ктомѣ проуготовати  
 са , и стоащимъ молитиса повелѣ : да  
 навышнее пребываніе взирающе , не преста  
 нно то въ помышленіи и мамы , се оубо  
 ѳсть , ѳже не прекланати колѣнъ въ  
 нареченнѣи днѣхъ , ѳже вѣ не ве  
 здѣ соблюдаемо , се правн  
 ло хранити всѣмъ и блю  
 сти законни  
 всѣмъ повелѣ  
 ваетъ .

Скончашася ѿ гдѣ правила стѣго и вселен  
 скаго иже ѳ никен , пѣрваго собора .



Иже во аникірѣ стѣгѡ помѣстнагѡ собора  
правилъ , двѣдесать пѣть . Глава , 5 .

**П**ервѣе всѣхъ соборъ , иже во антїохїи  
сиретѣи бысть , на павла самосѣтекаго :  
царьствующѣ въ римѣ аврелїанѣ . посѣмъ  
же и сей стѣи соборъ бысть во аникірѣ .  
анкїра же , митрополїа ѣсть галатїйскаа .  
первѣе же бысть ей стѣи соборъ никейска  
гѡ собора : но власти дѣла гдѣскїа , ке  
ленскагѡ собора , вторїи понѣмъ поста  
влѣ бысть . Бѣхъ же старѣишны соборъ  
семоу ; виталїи , антїохїи сїрскїа епїкпъ :  
агриколѣи кесарїи каппадокїискїа : и сїенно  
мѣнкъ васїлїи , епїкпъ амасїискїи . Ибо во  
врема гоненїа , мнози хрїтіане неодоуго  
ша до конца терпѣти моукъ , но повннѡу  
вшеа мѣчїтелемъ , пожерше идолю , и  
потомъ расклавшеа , прїстѣпїша пакн  
къ соборнѣи цркви на покаенїе . совпрошѣ  
нїе оубѡ бысть ѡ стѣихъ оцѣ ѡ томъ , ка  
кѡ подобаетъ ѡвергшихса хѣ прїимати .  
и ѡ семъ стѣи соборъ сей и правила и зло  
жнї : и ѡ дрѣгїихъ винахъ , иже соуть е .

ПРАВИЛО ПЕРВОЕ ; СЕЖЕ И ВТОРОЕ . Презвите ѿ—ѡ  
ри и дїакони , иже пожерше идоломъ , и по  
томъ истиннымъ сердцемъ обратившеса ,  
токомъ мѣста и чести да пришещатса ,  
ни како же къ стѣимъ прикасающеса . ТО .  
Елицы оубо ѿ прѣвитеръ и дїаконъ , ко вре  
ма гоненїа понуждени бывше пожрети идо  
ломъ , и потомъ истинно пристѹпиша па  
ки къ соборѣи цркви , кающеса ѿ нихъ же  
согрѣшиша , токомъ еднанїа и чести сподоб  
лени быти должни соуть : ещенническое  
же что содѣловати , не достойни соуть ;  
ѣако же се , хлѣбъ , или чашю принести , или  
слово зченїа къ людемъ сотворити : и ѿ  
нюдз ни что же ѿ стѣиа слоужбы сотворити .  
ПРАВИЛО , ГЕ . Моучени бывше , и понужде  
ни ко истинѹ , и по мученїи брашно приим  
ше идоольское , таковин ѿ общенїа да некоз  
бранатса . аще же боудтз и миретин чело  
вѣцы таково что пострадавше , ѣако ни  
что же согрѣшиша , аще хотятз и рѹко  
положенїе прияти , да полѹчатз , ко иномъ  
непорочни соуще . ТО . Еже помѹкахъ мно  
гихъ , и доложертвеное брашно прияти пону  
женн бывше , понуждающїи , и водста имъ

## ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

БЛАГАЮЩИМЪ НОУЖДЕЮ . ТАКОВО ЖЕ И ТЪМЖЕ  
 ОБРАЗЪ ЛНВАНЪ ВЪ РОУЦЪ НХЪ БЛАГАЕМЪ ПРИЕМЪ  
 ШЕ , И НОУЖДЕЮ НАЖЕЛЪЗНЫИ ЦРЕНЪ ВНЕМЪ ЖЕ  
 ЁСТЬ ОУГЛІЄ КОВРЕЩН ПОНУЖДЕНИ БЫКШЕ : ИСПО  
 ВЪДАЮЩЕ ЖЕ ВЕСМА , ГАКЪ ХРЪТІАНЕ СОУТЬ : И  
 ВСЕГДА ПРИЛОУЧАГОСА РАДН , ПЛАЧЬ ВЪИНУ ГАВЛАЮЩЕ ,  
 ВЪХОУДЪ ОДЕЖАН , И ОБРАЗЪ ОУНЫЛЫ , И ЖИ  
 ТІА СМНРЕНІЕМЪ , ТАКОВІН ГАКЪ КРОМЪ ГРЪ  
 ХА СОУЩЕ , ѿ ОБЩЕНІА НЕВОЗБРАНАТСА , НО  
 ВЪ СВОЕЙ ЧЕСТИ ДА ПРЕБЫВАЮ . АЩЕ ЖЕ МНРСТІИ  
 ЧЕЛОВЪЦЫ СОУТЬ ТАКОВІН , И ХОТАТЪ ПОСТА  
 ВЛЕНІЕ СЦЕННЧЕСТВА ПОЛУЧІТИ , АЩЕ ПРЕЖНЕЕ  
 ЖИТІЕ НХЪ НЕПОРЪЧНО ЁСТЬ , СЕГѠ РАДН ЕДІНА  
 ГО НЕ ВОЗБРАНІТІСА ИМЪ ТАКОВІА ЧЕСТИ ПО  
 ДЛУЧІТИ . ПРАВИЛО , Д Е . ЕЛІЦЫ ЖЕ ВЕДО  
 МИ , ВИНДОША Ё РАДОСТІЮ ВО ИДОЛЬСКИИ ХРАМЪ ,  
 ИГАДОША , ШЕСТЬ ЛЪТЪ ДА ПРИПАДАЮ . ТО .  
 ЕЛІЦЫ ЖЕ ПОЖРОША ИДОШМЪ , ПОНУЖДЕНИ БЫ  
 КШЕ , ИЛИ ВЕЧЕРАТИ ВО ИДОЛЬСТЪИ ЦЕРКВИ ,  
 АЩЕ ПОТОМЪ ПОКОРШЕСА , И ВЕСЕЛЫИ ОБРАЗЪ  
 ВИНДОША , И ѿБЛЕКОШАСА ВЪ РІЗЫ МНОГОЦЪ  
 ИНЫ , И ВЕЧЕРЮ ГАДОША , И ЖЕРТВУ ПРИНЕСО  
 ША , ТАКОВІН ЛЪТО ЕДІНО Ё ПОСЛАЮЩИИМИ  
 ДА БОУДУТЪ ПРИЧТАНИ : И ЗА ТРИ ЛЪТА ДА ПРИ  
 ПАДАЮТЪ : И ДРУГАА ДВА ЛЪТА , СЪ ВЪРНЫМИ

стоанїе да прїимѹтъ , ѡ току мѣтѣ снї  
 ми пришещающе . по времени же шестї  
 лѣтъ , тѣхъ совершенїа да полѹчатъ , ѡ  
 бжѣтвенныхъ стѣнь да причастаѹтса .  
 правило , 6 . Їже вѣ плачевнѣй одежди вшѣдѣ  
 ше ѡ гдше со слезами , три лѣта да припада  
 ютъ . ѡще же не гдѡша , двѣ лѣта да при  
 падаютъ . первое же ѡхъ житїе ѡ послѣднее  
 ( ѡ ѡще потшалки соутъ боудѹтъ , ѡлї не  
 потшалки ) епїпъ разсмотрѣвъ , члколю  
 бїе , ѡлї не челоуѣколюбїе гвнѣтъ . 7 .  
 Їже во ѡдольскѹю цѣрковѣ внїти понѹжденн  
 быкше , ѡ гдти вѣней , ѡще вѣ плачевнѣй  
 вндѡша одежди , ѡ егда гдѡхѹ прикаса  
 хѹса слезно , такоуїн гакѡ моуцѣ покннѹ  
 вшеса , ѡ весьма не помышлѡюще гакѡ не  
 волею творѡтъ : понеже своѡ оуды предаша  
 на шѣченїе , на исполненїе понѹждающї безъ  
 законною волею , три лѣта току да при  
 падаѹ . ѡ потомъ кромѣ общенїа стѣхъ  
 таннъ прїати да боудѹтъ вѣ стоанїе вѣ вѣ  
 рными . ѡще же вндѡша току во ѡдоль  
 скѹю цѣрковѣ , не гдѡша же ѡдоложертвеннѣ ,

---

ѡ гдоушнхъ во ѡдольскѣй цѣрквї со слеза  
 ми вѣ плачевнѣй одежди .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

двѣ лѣта да боудѣтъ въ припадающихъ . Едино  
 но лѣто да стоѣтъ и вѣрными молящесѧ .  
 и потѣхъ трѣхъ лѣтѣхъ совершеніе да прии  
 мѣтъ , рѣкше да причастѣтсѧ бжтвенныхъ  
 тѣниъ . епѣпѣ же естъ власть ꙗкоже видѣ  
 нѣхъ , или потщаливы , или къ небреженіи соу  
 ща , тѣкъ и заповѣдь дастъ имъ , или  
 чѣколюбствовавъ скратитѣ время поканіа ,  
 или паче приложитѣ къ томѣ . Испытѣтъ же  
 и прѣжнее нѣхъ житіе каково бѣ ; и ѿ обоего  
 строеніа послѣднаго же и перваго , или оумѣ  
 литѣ , или продолжитѣ епитеміею , рѣкше  
 ѿ \* запреценіе . право , ѿ . Мужъ преце  
 ніа оубоавѣа тѣкмѣ , и пожеръ идолѣмъ ,  
 и потѣмъ покѣавѣа , пѣтъ лѣтъ да припа  
 даетѣ . тѣ . Иже не понесѣе никакіа моу  
 ки , но тѣкмѣ преценіа оубоавшесѧ , и по  
 жерше идолѣ , на время докѣльно къ такоуѣн  
 лѣстнѣ бѣвшѣ , и потѣмъ покѣавшесѧ , и по  
 ѿбращѣшесѧ , лѣто же едино въ послуша  
 ющихъ да боудѣ , и три лѣта и припадающихъ  
 ми да сотворѣтъ : двѣ же лѣта да стоѣтъ  
 съ вѣрными , тѣкмѣ молитвы сиими при  
 ѿбщѣющесѧ . и по исполненіи всѣхъ шести  
 лѣтъ приидѣтъ на совершеніе , и бжтвеннаго

\* ѿ пожершѣхъ идолѣ , и пакѣ покѣавшихѣа .

сподобатца причащеніа . прѣвило , 3 е . 3  
 И́ще кто̀ свое́ брашно ѿмын гѣтъ съ поганы  
 ми , ѣ праздники и́хъ , двѣ лѣта да припа  
 даетъ . тѣ . И́ще кто̀ ѣ праздники поган  
 скіа , бывающыа на кінхъ мѣстѣхъ ѿлуче  
 ныхъ празникѣмъ , мѣмѣ идын прилучи  
 тца , и свой хлѣбъ ѿмѣа , гадѣ снѣми ,  
 двѣ лѣта тѣмѣ да припадаѣ . И́ще же подо  
 баетъ емоу ѿ тѣлѣ , илѣ мѣткѣ тѣмѣ съ  
 вѣрными пришещѣтца ; илѣ бжтвенныхъ  
 тѣнхъ стѣни причащѣтца , съдомъ епѣпа  
 да боудѣ и ипоѣ житіѣ того кающагоса испы  
 тано . прѣвило , 4 е . И́же вторѣе и трѣ и  
 тѣе пожертъ идошмъ , седмѣ лѣтѣ да припа  
 даетъ . тѣ . И́же не единою тѣмѣ , но и  
 двѣци илѣ трѣци пожрѣша идошмъ , по  
 нѣждени бывше , таковѣн четѣри лѣта да  
 припадаю . двѣ лѣта беспричащеніа да ето  
 атъ ѣ вѣрными , мѣткы тѣмѣ пришещѣ  
 ющеса . и въ седмѣе лѣто да приимѣтъ сове  
 ршеніе , рѣкше , бжтвеннаго тѣла и крове  
 причастѣтца . прѣвило , 5 . И́же не тѣ  
 кмѣ самъ своею волею пожертъ , но и иныа  
 на тѣ понѣднѣ , десѣтъ лѣтѣ да припадаѣ .  
 тѣ . И́ще кто̀ своею волею пожертъ идошмъ ,

ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

и самъ себе погубивъ , и другіа погубивъ , и  
 вѣривъ въ погубель , аще обратится , три  
 лѣта да пребоуде е послушающими . и другіи  
 шесть лѣтъ , да сотворитъ съ припадающи  
 ми : лѣто же единое да стоитъ е вѣрными  
 приобщаема еими мѣтвъ , даже и до конца  
 бжтвенна службы . и такъ време десять  
 лѣтъ пришедшъ , да прійметъ совершеніе ,  
 и бжтвенныхъ стѣнь да сподобится , аще  
 оубо инакъ житіе его испытаетъ , не оупра  
 занити его бжтвеннаго причащеніа .

І ПРАВИЛО , І . Хотан діаконѡ быти , и аще  
 свидѣтельствуетъ предъ епѣпѡ , гла , гакъ не  
 могѡ терпѣти не ѡженѣса , таковыи ѡже  
 нѣса , да боудѡ діаконъ . аще ли оумолчавъ ,  
 ѡженится послѣжде , да и звержеться .

тѡ . Се правило повелѣваетъ аще діаконъ пре  
 жде поставленіа вопрошенъ бывъ ѡ епѣпа ,  
 свидѣтельствуетъ ѡ себѣ , предъ предста  
 щими тоу , гакъ не могѡ дѣвствовати , но  
 \* хошѡ на ѡщеніе брака прѣити , да не воз  
 бранитъ емоу и по поставленіи къ браку при  
 ити , и пребывати въ тои службѣ и чести ,

\* аще и сей соборъ по поставленіи браку счита  
 тиеа діаконѡ повелѣ , но шестын келенскіи  
 соборъ ѡнюдъ быти томѡ возбранѣ .

вопроше́на же бы́вша и оумолча́вша во вре́-  
ма поста́вленіа , и пріи́мша ꙗ́ко въ дѣ́в-  
ствѣ́ пребыва́ти , и пото́мъ зако́номъ бра́-  
ка же́нѣ сочта́вшаа , ꙗ́ко діаконетва и́з-  
вещи́ . О́баче се́моу прѣвнѣ́ сопро́тивитса зрѣ  
шестѣ́е прѣвнѣ́ , велѣ́нскаго шестѣ́го со-  
бо́ра , и́же въ тро́улѣ́ полати́емъ , не  
оста́вляе́тъ во ѿнѣ́дъ не ѿже́нвшася  
прше́дша въ по́діаконскіи , и́ли діаконскіи ,  
и́ли презвѣ́терскіи степѣ́нь , по поста́вленіи  
бра́чное себѣ́ оста́вляти житі́е : но тако  
во́е дерзну́вшаго сотвори́ти , пове́бвѣ́еъ  
и́звещи́ ; и держи́тса о́но прѣвнѣ́ , а се  
оупра́здни́лоса . прѣвнѣ́ , а́и . И́ще ѿбръ́ а́и  
че́на соу́щи дѣ́вѣ́ца , восхнѣ́на боуде́тъ  
ꙗ́ко дрѣ́гѣ́го , пѣ́рвомъ да дана́ боуде́тъ .  
тѣ́ . се́ оубо́ прѣвнѣ́ , ѿбръ́ченю́ дѣ́вѣ́-  
цѣ́ мо́жеви , и пото́мъ ꙗ́ко дрѣ́гѣ́го восхнѣ́-  
ну́ бы́вшѣ́ , пове́бвѣ́еъ ѿ́ати , и вѣ́дати  
пѣ́рвомъ ѿбро́ченни́кѣ́ , а́ще и ꙗ́ко восхнѣ́-  
шаго́ ю́ дѣ́вство́ ѣ́а раста́бно бы́еть .  
Гра́нь же́ и́и а́ , шестѣ́десѣ́тнѣ́и кнѣ́гъ црѣ́ зрѣ  
скѣ́ , велѣ́кнми зако́нами мо́чннн , восхнѣ́ повелѣ́  
ні́е сотвори́шаго дѣ́вѣ́цы , и помо́гши́ се́моу вѣ́еъ  
навосхнѣ́ні́е , и ве́бхъ , а́ще кто́ и́ ма́ло

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ПОТЩАНІЕ СОТВОРИ В ТАКОВЫН СОВѢТЪ . И НЕ  
СОСТАВЛЯЕТЪ , АЩЕ И ВОСХИЩЕНАА ДѢВІЦА ВО  
ЕХОЩЕТЪ , ВОСХИТИВШЕМЪ Ю СОЧТАТИСА НА  
БРАКЪ , АЩЕ И РОДИТЕЛИ ЕА ХОТАТЪ ВОСХИ  
ТИВШЕМЪ Ю СЧЕТАТИ НА БРАКЪ : НО АЩЕ И СО  
ВѢЩАЮТСА РОДИТЕЛИ ЕА ТАКОВОЕ СОТВОРИ  
ТИ , ИЗГНАНИ БОУДУ В ЗАТОЧЕНІЕ . ПРАВИЛО ,  
ѪІ . Прѣжде стѣаго крещеніа пожеръ идо  
ло , НЕ ПОВІНЕНЪ ПО КРЩЕНІИ . ТОЛКОВАНІЕ .  
ПОНЕЖЕ СТѢОЕ КРЕЩЕНІЕ , ВЕСЬ КАЛЪ ГРѢХОВ  
НЫН ШМЫКАЕ , ПОДОСТОАНИЮ . И АЩЕ КТО ПРѢ  
ЖДЕ КРЕЩЕНІА ПОЖЕРЪ ИДОЛОМЪ , ПОКРЕЩЕНІИ  
НѢСТЬ ПОВІНЕНЪ : И ВЪ СЩЕННИЧЕСКИИ ЧІИИ  
ДА ПРИИДЕТЪ , АЩЕ ПОТОМЪ ЖИТІЕ ЕГО НЕ ПО  
РОЧНО ШБРАЩЕТСА . ПРАВИЛО , ГІ . СЕЛЬСКО  
МУ ЕПІКПЪ , НЕДОСТОНТЪ ПОСТАВЛАТИ БЕСПОКЕ  
ЛѢНІА ГРАДСКАГО ЕПІКПА . ТѢ . СЕ ОУБЕ ПРА  
ВИЛО ШНЮДЪ ВОЗБРАНЯЕТЪ СЕЛЬСКИИ ЕПІКПШМЪ  
ПОСТАВЛАТИ КОГО , БЕСПОВЕЛѢНІА СОУЩАГО ВО  
ГРАДѢ ЕПІКПА . ДЕСАТОЕ ЖЕ ПРАВИЛО СОБОРА  
ИЖЕ ВО АНТИОХІИ , ПОВЕЛѢВАЕТЪ ИМЪ ЧЕТЦЫ  
ТОКШ , И ПОДІАКОНЫ И ЗАКЛИНАТЕЛИ ПОСТА  
ВЛАТИ , ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ И ДІАКОНА НЕСМѢТИ  
ПОСТАВЛАТИ , КРОМѢ ВОЛИ СОУЩАГО ВО ГРА  
ДѢ ЕПІКПА , ПОДНИМЪ ЖЕ ЕСТЬ СТРАНА ТА .

Велікіи же васіліи ѿбрѣтѣ безъ испытаніа пи  
 бывающыа црковныа слуги ѿ сельскѣ епі  
 скопѣ , множицею же и ѿ презвітерѣ и діа  
 конѣ вводимы , повелѣніемъ тѣхъ сельскѣ  
 епікопѣ , не ѿставляетѣ сельскыхъ епікопѣ бѣ  
 боли егѡ никогѡ же въ црковную службу  
 прїимати , но испытовати достѡнныа сель  
 скимъ епікопѡ и прїимати . не причтати же  
 ихъ къ причѣтѣ , срѣчь , неоставлати пре  
 жде даже не возвѣстатѣ емоу ѡ нихъ .  
 правило , ді . Сщєнникъ мѣсѣ оудалѣан ді  
 са вкѡсѣтъ тѡкми , и тѡкми да ѡстанетѣ  
 са . ѡще же ни зѣліа варѣного съ масы не  
 хѡщє вкѡсѣти , да престанетѣ ѿ службы .  
 толкованіе . ѡще не гѣстѣ мѣсѣ прѣвітерѣ ,  
 или діаконѣ , понє да вкѡсѣтъ ѡ нихъ , и  
 пакн ѡще хѡщєтъ , да неѣстѣ . ѡще же не  
 покорѣтса , гѡкоже сє , и зѣліа варѣного съ  
 масы не вохѡщєтъ вкѡсѣти , да и звѣржетѣ  
 са , гѡкѡ бжїю тварѣ ѡмѣща , и клеветѣ  
 наню , акн гноусѣ творѣ . к семоу-же ици  
 правила , на гѡ , и и г гѡ , стѣхъ аплѣ .  
 правило , еі . ѡще что црковное презвіте еі  
 ри продадатѣ , да ѣсть нетвѣрдо . и да пре  
 боудетѣ на судѣ епікопли , рѣкше нань .

пράвила помѣстнаго собора

ЧТО . Скончавшася епископъ , црковное имѣ  
 ние цѣло и невредно да хранятъ причетни  
 цы тоа цркве . аще ли не боудутъ причетни  
 цы , митрополитъ да хранитъ , ꙗкоже все  
 цѣло и невредно да предасть хотащему  
 поставитиса епископъ ктой цркви : да ни мн  
 трополита , ни ѿпричетникъ ѿсвоено боу  
 деть что или взято ѿ таковаго имѣнїа .  
 аще же ѿвдовѣшася црковь , да не пребы  
 ваетъ намнозѣ времени безъ епископа , но  
 к три мѣсецы епископъ да боудеть поставленъ  
 внеи , аще не нѣкаа не избѣжнаа ноужда  
 времени продолжитъ и сотворитъ . аще же  
 оубо что ѿ црковнаго имѣнїа между  
 тѣмъ временѣ , егда црковь вдовствуетъ ,  
 причетницы продадутъ , да боудеть не тве  
 рдо , и да пребоудеть на епископан власти .  
 и той аще хощеть проданїе разршити ,  
 и взати црковнын сосудъ , или ино что  
 проданое , или оутвердити продаанїе , и прїа  
 ти цѣны : и ксемоу ици првила , ке го ,  
 собора иже въ халкидонѣ . и ле го , први  
 ла вселенскаго шестаго собора , иже втроу  
 ѿ лѣ полатнѣмъ . првило , ѿ .  
 съ бесловесными скоты блудъ сотворивъ ,

прѣжде двоюдесяти лѣтъ вѣзраста свое  
 гѡ , ѿ , лѣтъ да припадаетъ . аще же тако  
 вѣи вѣзраста прешедъ , и женоу ѿмыи впа  
 дѣтса вѡ , ке , лѣтъ да припадае . аще же  
 женоу ѿмѣан , патидесяте лѣтъ сын ,  
 даже до исхода души своеа да припадае .  
 толикованіе . Осмьдесятъ и первая глава ,  
 азъ а , грани , шестидесятныхъ книгъ црѣ  
 скныхъ , съ безсловеснымъ животы блудъ  
 творашимъ ; сирѣчь , совакми четверо  
 ногими скоты , или съ мужескимъ полѡ ,  
 таковымъ повелѣваетъ дѣтородныи оудъ  
 шрѣзати . иже правно се повелѣваетъ ,  
 аще оубо соуть меньше соуще вѣзрастомъ  
 двоюдесяте лѣтъ сотвориан , ѿ , лѣтъ  
 да припадаютъ : и дрѡгихъ пать лѣтъ да  
 стоатъ съ вѣрными , токмо мѣтвъ при  
 чащающеса сними , и потомъ стѣихъ таннъ  
 да причастатса . Прешедшимъ же вѣз  
 растъ двоюдесяти лѣтъ , и в таковыа стра  
 сти впадшимъ , и жены имоущимъ , ке ,  
 лѣтъ сотворити въ припадающихъ : и дрѡ  
 гихъ пать лѣтъ стоати в вѣрными , при  
 шбщающеса мѣтвъ токмо : потомъ же по  
 лучити причащеніа бжественныхъ стѣинъ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Прешѣдшимъ же патидесате лѣтъ время,  
и жены и моущимъ, и въ таковыя страсти  
впадшии, повелѣваетъ припадати все вре-  
мя житіа своего: и во исхѣдъ дшїи благѣ  
го проваждѣнїа полдчїти, рѣкше, причастнї  
31 тиса тѣлѣ и кровї хртѣвѣ. правило, 31.  
Проказивъ, или самъ проказенъ, съ влѣю-  
щимиса да молитса. ТОЛКОВАНІЕ.

Понеже оубо нечїстѣ баше проказенныи вѣза-  
конѣ монесѣвѣ; посему же и правло,  
съ безсловесными ѡскверншагося гакѣ не-  
чїста соуща, проказена именуется. пове-  
лѣваетъ оубо таковымъ, иже съ женами  
чрезъ естество, или емоужескимъ полѣ,  
или съ безсловесными животыи скарѣдїе тво-  
ращїи, и проказившимъ себѣ и инѣхъ, рѣ-  
кше, и инѣмъ подавшїи, и научившимъ  
и хъ своѣи нечїстѣ; се бо есть еже глаго-  
летъ, гакѣ проказеннїи проказивн, и гакѣ  
чрѣ сѣтъ напѣлнвшеса смрада грѣхѣвнаго,  
таковїи совлѣющимиса да молатса во всѣ  
зрїи и вѣ днїи живота своего. Влѣющїи же са соуть,  
ждѣ ѡ влѣю повелїкомѣ дїонїсїю, ѡдержимїи ѡ доухъ  
щїхса нечїстѣи, и хъ же не ѡставлѣютъ е вѣрными  
молїтнса, но мѣста имѣютъ ѡлѣчена,

и мѡлатца внихъ . и ксемоу ици велікаго  
 касіліа правна , ѿв гѡ , и ѿг гѡ , и ѡбръ  
 щени таковымъ стѹдодѣаніемъ , меньше  
 епитемію , рѣкше запрещеніа . правило , и  
 и . епѣпъ поставленъ бывъ , аще не при  
 атъ боудеть жителн предѣла тогѡ вѡнь  
 же поставленъ бысть , и начнетъ инѣмъ  
 епѣпіамъ стѹжати , да ѡлѹчитца . аще же  
 хѡщеть да причтенъ боудеть , е презвѣте  
 ры да причтѣтца . аще же и тоу соущымъ  
 епѣпѡмъ стѹжаеть , да и зрѣнетца и ѡ пре  
 звѣтерскіа чести . толкованіе . аще поста  
 вленъ бывъ епѣпѡмъ , и непріатъ боудеть  
 людьми града тогѡ , внемже попеченіе емоу  
 порѹченѡ бысть , и начнетъ начюжда епѣ  
 скопію наскакати , и тоу соушнымъ епѣпѡмъ  
 матѣжь творити , да ѡлѹчитца . аще же  
 хѡщѣ съ презвѣтеры причтанъ быти , и сѣ  
 дѣти снѣми , и равнѹ чѣсть пріати , да  
 причтенъ боудеть снѣми . аще же и протѣ  
 вѹ тоу соущымъ епѣпѡмъ молвою творитъ ,  
 епѣпѣпскаа иѣкаа правленіа восхнщаетъ ,  
 таковыи и презвѣтерскіа чѣсти да боудеть  
 лишѣнъ , и ѡ црѣкве ѡвѣрженъ . правило , и  
 и . ѡбѣщавса дѣвствовати , и ѡвѣргъ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ОБѢТЪ , ЧЕТЫРИ ЛѢТА ДА ШЛЮЧИТСА . И ДѢ  
ВНЦА ПРИХОДАЩИ КЪ НѢКНМЪ ГАКЪ КЪ БРАТІИ ,  
КЪ ТОМУ ДА НЕПРИХОДЯТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
СѢ ОУБѢ ПРАВИЛО ГАКОЖЕ ЛЕЖИТЪ ВЪ ПРОСТРА  
ННЫХЪ ПРАВЛАХЪ , ОБѢЩАВШЕМОСА ДѢВ  
Ѣ ДВОЕЖЕ СТВОРАТИ , И ШВЕРГШЕМО ДѢВСТВО , ДВОЕЖЕ  
НЦАХЪ НЕЦЪ ЗАПРЕЩЕНИЕ ИСПОЛНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
ЗАПРЕЩЕНИЕ ЖЕ ДВОЕЖЕНЦА , ГАКОЖЕ ЧЕТВЕРТОЕ  
ПРАВИЛО СѢАГО ВАСИЛІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СѢ  
ЕСТЬ , ЕЖЕ ЗА ЕДИНО ЛѢТО ШЛЮЧЕНУ БЫ  
ТИ , АЩЕ И НѢЦЫН Ш СѢАХЪ ОЦЪ НАДВА ЛѢ  
ТА ТАКОВАГО ШЛЮЧАЮТЪ . САМЪ ЖЕ ВЕЛИКІИ ВАСИ  
ЛІИ ВЪ ДІ , ПРАВЛАХЪ СВОЕМЪ ПРЕДСТАВЛЯЕТЪ  
ГЛА , ГАКЪ ИСПОВѢДАНІА МУЖЕМЪ Ѣ ДѢВ  
СТВѢ НЕПОЗНАХОМЪ , ТОКМО АЩЕ ГДѢ НѢ  
ЦЫН СЕБѢ КОМНИШЕСКИН САНЪ КОЧТОША ; ОБА  
ЧЕ И НАТѢХЪ МОУЖЕСКИ ДѢВСТВОРАТИ ОБѢ  
ЩАВШУЩУСА , ПОДОБНО МНИТЪ БЫТИ ЕЖЕ  
ВОПРОСИТИ ИХЪ , И ИСПОВѢДАНІЕ ИХЪ ГАВѢ ПРИ  
ИМАТИ . ПОНЕЖЕ АЩЕ ИСПОВѢДАНІЕ СВОѢ ШВЕР  
ГЮТЪ , И КЪ ПЛОТОЛЮБИВОМУ И СЛАСТОЛЮБИ  
ВОМУ ЖИВОТУ ПРИЛОЖАТСА , БЛАДНИЧЕСКУЮ  
ЕПИТЕМИЮ НАТѢХЪ ПОЛОГАЕТЪ . СКРАТНВЫН  
ОУБѢ ПРАВИЛО СѢ , ЛЕЖАЩЕЕ ВЪ ПРОСТРАННЫХЪ  
ЗАПОВѢДѢ , ШЛЮЧЕНИЕ ПРИВЕДЕ ПОВЕЛѢВАЮЩЕЕ

шметajúщимъ дѣвство , двоуженца епите  
 мїю налагати ; сирѣчь , запрещенїе великаго  
 васїліа , наводимюу натаковюу заповѣдь  
 приложи , рекше , повелѣное блудникомъ  
 запрещенїе наведе . понеже и запрещенїе  
 тѣхъ , седмь лѣтъ есть . два оубо плачу  
 щеса сотворajúтъ . дваже послушающе  
 бжественныхъ писанїи . дваже въ припадаю  
 щихъ да пребоудятъ . едно же лѣто да  
 стоатъ і вѣрными , млтвъ токмо прича  
 щajúщеса снїми . к началѣ же осмаго лѣта  
 прїати бывajúтъ сподобленн бжественныхъ  
 таннъ , ꙗкоже , ѿде , правило , того же вели  
 каго васїліа повелѣваетъ . ѡбрѣтаютже  
 са когда нѣцын , блудникъ запрещенїю по  
 винн соуще , и зачетыри лѣта запреще  
 нїе имоуще . едно оубо плачущеса , внѣ  
 притвора црковнаго стоаще . второе же  
 лѣто к послушающїи прїимамеи , внѣ оуду  
 црковныхъ дверей стоаще , к послушающнхъ  
 бжественныхъ писанїи . въ третїе же лѣто ,  
 въ покланїе съ припадающими вчинѣваемн  
 бываю , еже есть , вноутрь цркве стоати ,  
 на заднѣи странѣ амсона . въ четвѣртое же  
 лѣто стоати і вѣрными , и прїобщатнса

## пРАВНА помѢстнаго собора

снѣми мѣтвѣ , а непричащѣтисѣ . въ началѣ же пѣтаго лѣта , бл҃гѣго ѡбщѣнѣа да полѣчатъ ; снрѣчь , да причастѣтисѣ . елнцы же женѣ имѣ ѡразлнчѣа ; рѣкше , прѣжде счѣтѣнѣа брачнаго растлншасѣ , илн ноуждею растлншѣе , послѣднѣ же ѡженншасѣ имн , гѣко же , кѣ е правило , того же стѣаго васнлѣа заповѣдаѣ , потомѣ же правнлѣ гѣко же подобноу естѣ , рѣкшѣ естѣ и сѣ правило скратнвын , мѣншю епнтемѣю , снрѣчь , запрещѣнѣе блѣдникѣомѣ , рѣкше четѣри лѣта предложнвѣ . вѣбранѣетъ же правило сѣ и дѣвнцѣа , гѣже ѡбѣщѣвшисѣ гѣвн дѣвствѣватн , кромѣ всѣакогѣ и звѣта ѡнюдѣ съ моужн вѣ едннѣ домѣ пребѣватн , и звѣтѣ брѣтѣтѣа .

кѣ правило , кѣ . Любодѣнцѣа , и любодѣецѣ ,  
 \*Толко сѣдмѣ лѣ да ѡлѣчнтисѣ\* . Любодѣнцѣа естѣ ,  
 вѣнѣе гѣже ѡ своѣмѣ моужѣ со илнѣмѣ моужемѣ лежнѣтѣ . любодѣецѣ же , иже ѡ своѣѣ женѣ , со илнѣю женѣю . ѡ таковыѣхѣ , пѣз е , правнло , вселѣнскаго шѣстѣаго собора , еже вѣ трѣу лѣ полѣтнѣмѣ повелѣвѣетъ , и засѣдмѣ лѣтѣ навѣднѣтѣ на нѣ запрещѣнѣе : гѣкоже и сѣ правило повелѣвѣетъ ; гѣкѣ да лѣто едннѣ но плѣчѣтисѣ . двѣ же лѣта да послоушѣютъ

бжественныхъ писаній . три лѣта да припадаютъ . седмѣ же лѣто да стоаѣтъ ѣ вѣрными . и поскончаніи седми лѣтъ , да сподобатса причащеніа , аще со слезами сотвораѣтъ покаяніе . Пятъдесятъ же осмѣ правило великаго васіліа , заѣи , лѣтъ запрещеніе даѣтъ любодѣю ; ꙗкоже сѣ : четыре лѣта да плачетса : пать лѣтъ да послѣшаѣ : и пакн четыре да припадаѣ : и два лѣта да стоаѣтъ ѣ вѣрными : и потѣмъ да сподобитса общеніа . правило , ка . Блудни ꙗца вземающн смѣртнаа бѣліа , десать лѣтъ да покаяетса . то . Блудница , или нны нѣкіа жены , ꙗже безстѣда блѣдъ твораѣше , и хотаѣше оукрѣтити ѿ чело вѣкъ , възмѣтъ что ѿ инѣхъ дѣтопагубна бѣліа , ꙗко да испѣше оумораѣтъ соущыа внѣхъ младенцы : таковн оубо десать лѣтъ запрещеніе да прѣимѣтъ . два лѣта оубо внѣ цркви стоаѣше и плачюще са . три же лѣта внѣ оудѣ при цркихъ двѣрехъ стоаѣше , и бжественныхъ писаній послѣшающе . другаа же четыре лѣта вноутрѣ цркви , на заднѣи странѣ амбона стоаѣше . внигда глаголетъ дѣаконъ , ꙗко

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Ѡглашенныѡ , Ѡзыдѡте , Ѡсходѡще кѡнѡ :  
Ѡдино же лѣто стоѡще Ѡ вѣрными , Ѡ при  
Ѡбщѡющеѡ снѡми мѡтвѡ , не причѡщающе  
са . Ѡ тѡкѡ попрешѣствѡи стѣпеней сѡхѡ , со  
вершенѡ да сподѡбѡтѡса , сѡрѣчь , да причѡ  
Ѡв стѡтѡса . ПРАВЛО , Ѡв . Вѡлею ѡубѡиство  
\* сотворѡвѡ , накончѡнѣ житѡѡ совершенѡ  
да сподѡбѡтѡса . Чѡ . Ѡже своѡю вѡлею ѡубѡи  
вѡи челѡвѣка , во все время животѡ своѡго  
да кѡетѡса . накончѡнѣ же житѡѡ , сѡрѣчь ,  
во Ѡсходѡзѡ душѡ , да сподѡбѡтѡса соверше  
нѡ , Ѡ бѡжтвенныхѡ стѡиѡ да причѡстѡтѡса

Ѡг ПРАВЛО , Ѡг . Не вѡлею ѡубѡиство сотворѡвѡ ,  
\*Толко пѡть лѣтѡ да покѡетѡса \* . Ѡще кѡѡ не вѡ  
вѡиѡ лею ѡубѡиство сотворѡтѡ , тѡ таковѡмѡ  
ѡубѡицѣ , сѡе правло повелѣвѡѣ пѡть лѣтѡ  
не вѡлѡиѡ бытѡи вѡ запрешѣнѡи . стѡгѡ же касѡлѡѡ ,  
ѡубѡица на Ѡзе , правло , двѡ лѣта плѡкатѡнѡ таковѡ  
десѡ лѣ мѡ повелѣвѡѣтѡ : трѡ лѣта вѡ послуѡшаю  
запрешѡѣ шѡхѡ сотворѡтѡи : четѡырѡ лѣта Ѡ припѡдаю  
тѡ шѡхѡ : Ѡ Ѡдино лѣто стоѡтѡи Ѡ вѣрными :  
ѡкоже подесѡтѡ лѣтѡ да прѡимѡтѡ соверше  
Ѡд нѡе , Ѡ сподѡбѡтѡса ѡбщѡнѡ . ПРАВЛО , Ѡд .  
Ѡже волхѡвѡмѡ вѣрѡѡ , Ѡ вѡвѡдѡ таковѡѡ

\* вѡлею ѡубѡиство сотворѡшаго , при смертѡи причѡстѡтѡи сѡе правло повелѣвѡѣтѡ .

въ до́мъ сво́й на ѡбръ́тенеіе чародѣ́аніа ,  
 и́ли на ѡчнѣ́неіе , па́ть лѣ́тъ да пока́ю́тъ \*  
 са . то́лкова́ніе . И́ще кто́ волхвѡ́мъ , \*  
 и́ли ѡба́вникѡмъ , и́ли ю́зѡлникѡмъ , и́ли на́вѣи на  
 дрѹ́гнѡмъ та́ковѡмъ себѣ́ вѣ́дѣтъ , и́ли си́хъ \*  
 при́зываетъ къ до́мъ сво́й , да ѡкрѣ́ютъ ка́зателе  
 ѣ́моу и́ повѣ́дѣ ѡ́ нѣ́хъ же же́ла́ніе и́мать ,  
 и́ли ѡчарова́нѹ ѣ́моу бы́вши , ѡбръ́стѣи хо  
 та́ та́ковѡе , и́ли і́мытѣи , і́акѡ сло́мъ  
 сло́е и́сцѣ́лаа , трѣ́ лѣ́та да припа́дде :  
 и́ зѡ́дѡ лѣ́та да сто́ятъ съ вѣ́рными , то́  
 кѡ мѣ́тъ снѣ́мѣи при́шцаа : и́ та́  
 кѡ на сконча́ніе па́ти лѣ́тъ , при́частѣ́тса  
 стѣ́хъ та́инъ . Пра́вило же , 3а е , ше́ста  
 го собо́ра , и́же въ тро́улаѣ́ пола́тнѣ́мъ ,  
 ше́сть лѣ́тъ повелѣ́ваетъ та́ковѡмъ , ѡбще́  
 ніа не прѣ́имати , ре́кше , не при́чащати  
 са . пра́вило , і́е . Дѣ́внѹ́ нѣ́кто ѡбръ́ і́е  
 чнѣ́ , раста́нѣ́ сестро́у ѣ́а , и́ ѡтажчи́  
 сестро́у ѣ́а , и́ потѡ́мъ ѡбръ́ченнѹ́ по  
 а́тъ : пе́рваа же о́удавнѣ́а . и́ свѣ́дащи  
 де́сѣтъ лѣ́тъ да пока́ютса . то́лкова́ніе .  
 Нѣ́кто ѡбръ́чнѣ́ дѣ́внѹ́ , и́ е́ще бра́кѹ  
 не і́верше́нѹ соу́щѹ , при́ложьса раста́нѣ́ се  
 стро́у ѣ́а , и́ чре́вѣ́тѹ сотво́ри : и́ потѡ́мъ

ѿженіса ѿвѣченіцею своєю . пѣрваа же ѿ  
печали смѣшена бѣвши оудавіса . свѣда  
щіи оубо бѣвшее , и ѿ оудавленіа могуще  
возбраніти , и невозбранѣше , гакѡ покѣ  
нини соуще оубійствѣ ѿсѣждаютса , дѣсать  
лѣтъ запрещеніе пріемлютъ . внихъ же про  
шѣдше покааніа степѣнь , гакѡже вѣше мнѡ  
жицею поманоухомъ , и такѡ съ вѣрными  
стоаніа , и молітвѣз приобщікше  
са , потѡмъ и бжѣственнаго ,  
причащеніа сподѡ  
бятса .

Скончашаса ѿ хртѣ прѣвила , иже во ан  
кнрѣ сѣаго помѣстнаго собѡра .



Иже въ новѣй кесарин сѣгашу собора правила . главо  
Иже въ новѣй кесарин блѣзъ понтыскаго мо 3  
ра , шедшїеа соборъ , вторын оубо есть  
по анкїрстѣ соборѣ , прочнхъ же первѣн ,  
и тогѡ перваго вселенскаго иже въ никен со  
боръ . на томъ оубо соборѣ собрашїеа  
сѣи оцы , снїми же бѣ и сѣын сѣенномъ  
ченнкъ касїлїи , епїкпъ амасїйскїи , правила  
изгласїша , на црковное строенїе ; гаже соуть  
сїа . правило , а . ѡженїеа прѣвїтеръ , а  
да престанетъ ѡ слоужбы . аще же блудъ со  
творїтъ , или прелюбодѣанїе , да изверже  
са ѡниодъ : и да введѣнъ боудетъ въ мѣсто  
кающнхса . то . аще кто не ѡженїеа  
станетъ прѣвїтеромъ , и по поставленїи ѡ  
женїеа , ѡ сѣеннчества да ѡлѡчїтса ,  
снрѣчь , ѡ сана да извержетса : честь же и  
сѣданїе съ прѣвїтеры да нмать . аще же  
блудъ сотворїтъ , или въ любодѣанїе впа  
детъ , ѡниодъ да извержетса изъ цркве , и  
въ покаанїе да приведетса . правило , б . 5  
Иже съ двѣма братома бракомъ смѣсївшн  
са , все времяа жнвотѡ своего , да изрнновѣна

## ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

БОУДЕТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ . АЩЕ ЖЕ НА СМЕРТЬ ШЕЩАЕТСА РАЗРЪШИТИ БРАКЪ , ПРИАТА ДА БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ . АЩЕ ЛИ СКОНЧАЕТСА ЕДИНЪ ШЕ СВЕРЕТНИКЪ , ТО БЪДНО БЪДЕТЪ ШЕЩАВШЕМОУ ПОКААНИЕ . ПОЛКОВАНИЕ . АЩЕ НЪКАА ЖЕНА , ДВЪМА БРАТОМА НА БРАКЪ СОЧТАЕТСА , СЪРЪЧЬ , ПЕРВОМУ ОУМЕРШУ , ПОСАГНЕТЪ ЗА ДРУГАГО , И ТАКЪ ВЪ БЕЗЗАКОННЪМЪ БРАЦЪ ПРЕБИВАТИ НАЧНЕТЪ , ВО ВСЕ ВРЕМА ЖИВОТА ЕА ДА ИЗРИНОВЕНА БОУДЕТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ : И КЪ СЕМОУ ИЩИ ПРАВЛА СЪАГО ВАСИЛІА , ДВАДЕСАТЬ ТРЕТІАГО . АЩЕ ЖЕ КЪ СМЕРТИ ПРИШЕДШИ ТАКОВАА , ШЕЩАЕТСА РАЗРЪШИТИ БРАКЪ , АЩЕ ШЖИВЕТЪ , ДА ПРИАТА БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ ; КАКО ЖЕ БОУДЕТЪ ПРИАТА , ИЩИ ПРАВЛА , ШЕСТЬДЕСАТЬ ВТОРАГО , И ТРЕТІАГО , СЪАГО ВАСИЛІА . АЩЕ ЖЕ ВЪ БЕЗЗАКОННЪМЪ БРАЦЪ И НЕЧЕСТЪМЪ СМЪШЕНИИ , ЕДИНЪ ШЕ НЕЮ СКОНЧАЕТСА , СЪРЪЧЬ , МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА ОУМРЕТЪ , НЕ ОУДОБЪ ВОЗМОЖНО ЖИВЪ ШЕЩАВШУ ПОКААНИЕ , ПОНЕЖЕ НЕ ИСПРАВНЕСА , НИ ШЕЩЕ БЕЗЗАКОННАГО БРАКА СВОЕЮ ВОЛЕЮ И ХОТЪНИЕМЪ .

Г ПРАВЛО , Г . МНОГОЖЕНЦЕМЪ ПОКААНИА ВРЕМА ИВЛЕНО БЪДЕТЪ . ПОТЩАЛИВОЕ ЖЕ ПОКААНИЕ

мо́жетъ скратіти . тѢ . Многоженца оубо ,  
 троѡженца , и четвероженца именуѡетъ пра-  
 вило сѣ . время же запрещѣнїа и покаанїа  
 ихъ лежитъ , въ д мз , и п мз , правнѣ вели-  
 каго васїліа : напачь бо лѣтъ повелѣваетъ  
 троѡженца шлѡчати . Обаче же не шнюдъ ш  
 рѣклетъ ѡго ш цркви : но задва лѣта бжтве  
 ныхъ писанїи послушанїа сподобити того :  
 и потомъ да же до исполненїа стоати ѣ вѣ-  
 рнымн , блгаго же общенїа не причащатиса :  
 и такъ прилѣжно и всѣмъ сѣрцемъ покаа-  
 вшася , на общенїе стѣинн прїати . Много \*  
 женцы же , рѣкше , четвероженцы , иже боль-  
 шимн паче и блудодѣанїа согрѣшяютъ ,  
 лѣто едно да плачутса : три же лѣта да  
 припадаютъ . и лѣто едно да стоатъ ѣ вѣ-  
 рнымн . и поскончанїи патн лѣтъ да боудѡ  
 прїати на общенїе . Власть же иматъ ѡпн  
 скрпъ , гакже правило сїе глетъ , оумножи-  
 ти илн оумалити время покаанїа , взнраа  
 на житїе илн на вѣрѡ кающагоса . правило , д  
 д . Похотѣвъ жены , и не сотворь ничто же ,  
 да вѣствъ , гакъ бгомъ избавленъ быствъ .  
 Толкованїе . Ище нѣкто ш своего сѣрдца

---

четвертымъ бракомъ шженївынса , большн \*  
 блудникѡ согрѣшлетъ .

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ВОСХОТѢВЪ ЛЕЖАТИ Ѣ ЖЕНОЮ , И ПОТЩАНИЕ КСЕ  
 ИМБИН НАТО , И ГОТОВЪ СЫН , И НЕ СОТВОРИ ,  
 И НЕ ПРИДЕ КЪ ДѢЛО ПОХОТЬ ЕГО , ГЛАВЪ ЕСТЬ ,  
 ГЛАКО ШЪ ВЪШНІА БЛГТИ ИЗБАВЛЕНЪ БЫТЬ .  
 АЩЕ БО И ПОХОТѢ И ПОТЩАСА , И БЛНЗЪ СКВЕ  
 РНАГО ДѢЛА БЫВЪ , СОВЕРШЕНІА ЖЕ ПОТЩАНИЕ  
 ЕГО НЕПРИАТЪ НѢКІА РАДИ ВЪШНІА БЛГОДА  
 ТИ , ТАКОВЫН ОУБЪ ЗАПРЕЩЕНИЕ ДА ПРИМѢ ,  
 ГЛАКО ЖЕ СЕДМЪДЕСАТОЕ ПРАВЛО СТЪАГО ВАСИЛІА  
 ПОВЕЛѢВАЕ , ШЪСКВЕРНШЕМЪСА ОУСТНАМА ДІА  
 КОНЪ . ПРАВЛО , Е . ШЪГЛАШЕНЫН АЩЕ СО  
 ГРѢШІТЪ , АЩЕ ЕСТЬ СЪ ПОКЛАНАЮЩИМН КО  
 ЛѢНА , КЪ ТОМЪ ДА НЕ СОГРѢШАЕТЪ , И ДА БОУ  
 ДЕТЪ КЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ . АЩЕ ЖЕ КЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЩИ СЫН СОГРѢШАЕТЪ , ШНИОДЪ ИЗРІНЕТСА .  
 ТО . ДВА ЧІНА ЕСТА ШЪГЛАШЕНЫХЪ ; ЕДИНН  
 ОУБЪ СОУТЬ , ИЖЕ ВЪ НОВѢ ПРИШЕДШЕ КЪ СОБО  
 РНѢИ ЦРКВИ , ТѢМЖЕ ГЛАКО НЕ СОВЕРШЕННѢИШЕ  
 СОУЩЕ , ПО ПОСЛОУШАНИИ СТЪИХЪ ПИСАНИИ , И ПО  
 БЖТВЕНѢМЪ ЕВЪАЛІИ , АБІЕ ИСХОДА ИЗЪ ЦРКВЕ .  
 ДРУЗІИ ЖЕ , ИЖЕ ВРЕМА СОТВОРИША , ПРИСТУПИ  
 ВШЕ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ , И БЫША СОВЕРШЕННѢИ  
 ШИ : ТѢМЖЕ ПО ЕВЪАЛІИ ШЪГЛАШЕНЫИ МЛТВИ  
 ШЖИДАЮТЪ . И ЕГДА ВОЗГЛАСІТЪ ДІАКОНЪ ,  
 ШЪГЛАШЕНИИ ГЛАВЫ ВАША ГДЕВИ ПРЕКЛОНИТЕ ,

и тѣмъ колѣна покланяются , да свершенѣи  
 шн оубо , ꙗко вкдѣше добрыхъ бжнхъ  
 глз , и согрѣшнше , представлени бывають  
 ѿ своего мѣста , и въ послушающн поставла  
 ются . аще же и послушающе , согрѣшающе  
 согрѣшаю , и зѣцркке кесма да и зрнѣтся .  
 правило , 5 е . Имоущаа во чревѣ , егда хѣ 3  
 щетъ , да крещена боудѣ . кождо бо изволѣ  
 ние соудится . то . Женѣ имоущи во чревѣ  
 младенца , егда хѣще да боудетъ крещена ,  
 не пакоститъ бо ей ко крещенію , да соущее  
 внѣн отрочѣ , креститъ е нею : ꙗко же аще по  
 ржтвѣ креститъ , мнитъ второе креще  
 мѣ быти . Оно же и еще на свѣтъ не и зѣ  
 лѣзе , ни состава оубо имать , и никѣго же  
 изволѣнїа . правило , 3 . Недостѣтъ пре 3  
 звнтерѣ оудвоженца на брѣцѣ гѣстн . то  
 мѣ бо покаанїа требѣющѣ , оногѣ кто сподѣ  
 битъ милости . толкованїе . Презвнтеръ  
 блгословнѣз двоженца съ женою , ѿ тра  
 пѣзы да ѿидетъ , и да не ѣстъ е ннмн . аще  
 бо заперенїю повнненъ есть двоженецъ ,  
 которѣ боудетъ презвнтерѣ помнлованїе ,  
 еже гаденїа ради къ таковомѣ слагаящѣся  
 бракъ . правило , 5 е . Мирскн человекъ , и  
 презвнтерѣ оудвоженца на брѣцѣ не гѣстн .

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Е́ГО же жена прелюбы сотвори́тъ ѿ него̀, и ѿ причётни въ причётъ не прїидетъ. Аще же причётникъ ческѣй женѣ свѣдын свою̀ таково́е сотвори́шу, не ѿпоу ститъ, да и́звержетса. тѣ. Аще же ко то́раго причётника жена, прелюбы сотвори́тъ ѿ него̀, и свѣдын ꙗ́кво согрѣши, и не ѿтпоу ститъ ю̀, да и́звержетса. Аще же мирскáго челоуѣка жена согрѣши́тъ ѿ него̀, тако ю̀ въи́н въ причётъ непри́атенъ. пра́вило, а. Аще исповѣсть презвѣтеръ, ꙗ́кво согрѣши́ прѣжде поставленїа, да не слоужитъ то́кмо. нѣкаа бо прегрѣшенїа, рѣкоположе нїе проща́етъ. Аще же ни исповѣсть, ни ѿбличенъ боудетъ ѿ когѡ, самъ да имать вла́сть. тѣ. Ина́а оубо прегрѣшенїа, рѣкоположенїе разрѣша́етъ, рѣкше, поста вленїе, то́кмо плотьскáго грѣхà оустра \* на́етса. Аще оубо кто прѣжде поставле нїа блѡудъ сотвори́въ. и потѡмъ поставленъ боудетъ презвѣтеръ, и по поставленїи испо вѣсть грѣхъ то́й, свѣданїа оубо и́ чести прѣвѣтерскїа да пришеща́етса, стѣительска го же, ничтѡ же да не дѣйствѡе, рѣкше, да не слоужитъ. Аще же ни самъ исповѣсть,

---

\* прѣжде поставленїа кто во ѡрѣенство блѡудъ сотвори́тъ, не слоужитъ.

натомъ самомъ власти да лежитъ , или ѡста  
внн етѣтельство , или служити . правило , 1  
1 . И діаконъ въ таковѣмъ прегрѣшеніи  
нѣтъ бѣвъ , въ слугахъ да боудеть . тѣ .  
Ище и діаконъ въ таковѣе прегрѣшеніе прѣ  
жде поставленіа впадеть , и по поставленіи  
исповѣдавъ , да престанеть хлѣбъ и чашю  
приносити , и людѣи да не оучитъ , и ѡнѣдъ  
ничтоже сщеническаго да не слоужитъ : слуга  
же токмо да боудѣ црковнын . правило , 2  
2 . Ище не боудеть тридесати лѣтъ , да  
не боудеть презвитеръ . ище естъ и досто  
ннъ , но да имать спсво крещеніе оуказаніе .  
тѣ . Не подобаетъ ни комѣ же меньшѣ  
соущѣ вѣзрастомъ тридесати лѣтъ поста  
вленѣ быти презвитерѣ , ище и сѣлѣмъ досто  
словенъ боудѣ члкъ и оучителенъ . и сѣ прави  
ло не повелѣваетъ : и 21 , правило шестѣмъ  
собора иже въ троуллѣ полатнѣ . правило , 3  
3 . Иже болѣзни ради крѣткѣа , да не боудѣ  
прѣвитеръ , ище не подвига ради иже покрѣше  
ніи , и оучительства , и скоудости ради члкъ .  
тѣ . Иже безъ всѣкѣа ноужди нашедшѣа

меньша соуща вѣзрастѣ , лѣти , лѣтъ , въ  
презвитеры , сѣе правило , и 21 , правило ,  
3 гѣ собора , не повелѣваютъ поставлати .

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ВОСХОТѢВЪ КРЩЕНІА , ПОНЕЖЕ ВСЮ СКВЕРНУ  
 ДУШЕВНЮ ДОВОЛЬНО ЕСТЬ ШМЫТН КРЕЩЕ  
 НІЕ , ТАКОВЫН ПРЕЗВІТЕРЪ И ЕПІКОПЪ ДА ПОСТА  
 ВЛЕНЪ БОУДЕТЪ , ГАКОЖЕ И ОСМЬДЕСАТОЕ ПРАВ  
 ЛО СТЫХЪ АПЛЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : И ВТОРОЕ ПРА  
 ВНО , ИЖЕ ВНИКЕН ПЕРВАГО СОБОРА . И ТРЕТІЕ  
 ИЖЕ ВЪ ЛАОДІКІН СОБОРА . И ДЕСАТОЕ ПРАВНО ,  
 ИЖЕ ВЪ КАРДАГЕНѢ СОБОРА . ВЪ БОЛѢЗНИЖЕ  
 ОУБЪ КРѢТНВЫНСА , НЕ Ш СВОЕГО ИЗВОЛЕНІА ,  
 НО ПОНУЖДИ ПРИСТУПНЪ КЪ КРЕЩЕНІЮ , ИНА  
 КО НИ КАКОЖЕ ВЪ СЦЕННИЧЕСТВО НЕ БОУДЕТЪ  
 ПРИАТЪ , АЩЕ НЕ СНИДЕТСА НАНЕМЪ СЕ ТРОЕ :  
 АЩЕ БОУДЕТЪ СКУДОТА ЧЕЛОВѢКЪ НА ПОСТАВЛЕ  
 НІЕ ; ИЛИ ЧЮДЕНЪ БОУДЕТЪ , И ДОСТОСЛОВЕСЕНЪ  
 СБЛЮ И ОУЧИТЕЛЕНЪ : И ВЕЛІКНМЪ ПОДВИГОМЪ  
 ГИ ПОДВИЗАВСА ПО КРЕЩЕНІИ . ПРАВНО , ГИ .

• СЕЛЬСКІН ПРЕЗВІТЕРЪ ВЪ ГРАДЕТѢИ ЦРКВИ , ДА  
 НЕ СЛОУЖИ , АЩЕ НѢСТЬ ШШЕЛЪ ЕПІКОПЪ , И ПРЕ  
 ЗВІТЕРИ ВСИ . АЩЕЖЕ ШШАИ БОУДУТЪ НѢ  
 ГДѢ , И ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ Ш ЛЮДЕИ , ДА СЛОУ  
 ЖИТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ПОСТАВЛЕНІИ ПРѢВІ  
 ТЕРИ ВЪ СЕЛА Ш ЕПІСКОПЪ , НЕ ПРОЩЕНИ СОУТЬ  
 СЛУЖИТИ ВЪ ГРАДЕТѢИ ЦРКВИ , ТОУ СОУЩУ ЕПІ  
 СКОПУ И ПРЕЗВІТЕРШМУ ГРАДСКІМУ . АЩЕЖЕ

• СЕЛЬСКІН СЦЕННИКЪ ДА НЕ СЛОУЖИТЪ ВЪ ГРАДЕТѢИ  
 ЦРКВИ , АЩЕ ТОУ ЕПІКОПУ И ПРЕЗВІТЕРИ ВСИ .

всѣ ѿшли боудутъ , и позванъ боудетъ  
 нѣкїи сельскїи презвітеръ мѣтвѣ сотвори  
 ти и принести жертвѣ , тогда слоужитъ .  
 правило , дї . Сельскїи же епїкпи , соуть дї  
 оубѣ по образѣ седмидесате аплѣ , ꙗко  
 же службеницы соуще , потщанїа ради иже  
 ко збогнмъ почитаеми , да слоужатъ въ градѣ  
 стѣй цркви . толикованїе . епїкпи оубѣ  
 градскїи , по образѣ соуть двоюнадесате ісѡѡ ꙗꙗ  
 аплѣ . наннѣ же доундвѣ гдѣ , прїимнѣте  
 рече дхѣ стѣи : иже ѿпдститѣ грѣхѣ ,  
 ѿпдстятъса имъ : и иже держитѣ , де  
 ржатъса имъ ; се же поснхѣ иже даровано  
 бысть , и блгѣ стѣгѣ дхѣ инѣмъ разда  
 вати . Сельскїи же епїкпи соуть по обра  
 зѣ седмидесате аплѣ , иже нѣсть дарова  
 но блгодати стѣгѣ дхѣ раздаанїе ; и се  
 ꙗвѣ есть ѿ книгѣ аплѣскнхѣ дѣанїи :  
 въ ннѣ же пишетьса : егда філіппѣ иже ѿ дѣѡ  
 седми дїаконѣ едїнѣ сынъ , ишѣдѣ въ за , ии  
 самарїю , крѣти многи . ихѣ же ради послаша  
 аплѣ петра и ісѡанна , и пришедша полага  
 ета роуцѣ на крѣтившихса , и прїимѡхѣ дхѣ  
 стѣи : не бѡше бо и ещѣ ни на едїнаго  
 ихѣ ишѣдѣ . По образѣ оубѣ седмидесате

## пРАВНА помѣстнаго собора

аплъ соуше сѣльстѣн епѣпи , тогѡ рѡди ни  
 \* презвѣтера ни дѣакѡна не поставлѡютъ ,  
 ꙗко же блѣти стѣгѡ дѡа подавати и нѣмъ  
 немогѡще . Приносѣти же жертвѡ , рѣкше  
 слѡжити въ градскѣхъ црквахъ и при епѣско  
 пѣхъ и презвѣтерѣ , не возбранѣни соутъ ,  
 ꙗкѡ сослѡжебници . и почитѣеми потщѡ  
 нѣа рѡди ѣже кнѣщѣ : власть оубѡ имоу  
 ще на дѡ црковнымъ имѣнѣемъ , нѣщимъ  
 раздавати дѡлжни соутъ , и пециса имѣи ,  
 зрѣ и то творѡще почитѣеми соутъ . ѡще же  
 сѣльскимъ епѣпѡмъ дѡлжно ѣсть црковное  
 богатство збогнѡмъ раздавати , колемѣ же  
 пѡче сѣ градскѣмъ епѣскопѡмъ творѣти дѡ  
 ѣи лжно ѣсть . правнѡ , ѣи . Сѣдмѡ дѣакѡнъ  
 дѣа ѣи да боудетъ ꙗко же въ дѣанѣи стѣхъ аплъ  
 пѣшетъ , ѡще и велѣи градъ ѣсть . то .  
 ꙗко же , ѣи , правнѡ , иже въ троулѣ по  
 лѣтнѣмъ , ѣгѡ собора представлѣетъ ,  
 не ѡслѡжѡщихъ стѣхъ тѣннахъ дѣакѡнѣхъ  
 сѣ правнѡ повелѣветъ , но ѡ тѣхъ , имѣ  
 же бѣ порѡченѡ строѣнѣе ѣже кнѣщѣ чѣко  
 любѣа же и потщѡнѣа , ꙗко же и кнѣги дѣа  
 нѣа аплѣскѣхъ ѡ таковѣхъ глѡтѡ , иже

---

\* сѣльстѣн епѣпи , презвѣтера и дѣакѡна не  
 поставлѡютъ .

Иже въ нѣмѣхъ кесаріи . глава , 3

въ потребахъ трапѣзныхъ слѣжащихъ : бо  
мѣ оубо снхъ слоугъ , аще и великъ градъ  
ѣсть , не подобно быти діаконѣмъ стѣимъ  
тайнамъ слѣжащѣмъ . прочіи же приче  
тники собѣръ , протѣвѣ мѣры  
црковнаго имѣніа , да  
оучинѣни боу  
дѣтъ .

И спсѣахомъ ѿ гдѣ , иже въ нѣмѣхъ кеса  
ріи правила стѣаго собѣра .



ГЛАВА  
И

# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ СОБОРА

Иже въ гангрѣ, правилъ двадесать .  
Сей же сѣын соборъ по никейстѣмъ первомъ  
соборѣ снѣдеса , и правила изложи .

**Г**дѣмъ пречтнѣмъ соущимъ во арменїи со  
служеникомъ , евреѣмъ , еліанъ , евре  
нїи , олимпїи , вндѣнникъ , григорїи ,  
філітъ , паппъ , екалїи , ипатїи , проере  
сїи , василїи , вассъ , еврегенїи , шедшїи  
са въ гангрѣ на сѣмъ соборѣ , ѡ гдѣ ра  
доватнеса . правило , а . Ище ктò закон  
нїи а нын бракъ порождаетъ , и вѣрнѣ соущѣ же  
слово а ноу и блгоучїивѣ и говѣннѣ , смѣшajúщѣ  
жеса і моужемъ своимъ ненавѣдитъ , или  
поречѣтъ глѣ , гакѣ сїа не мѡжетъ внѣти  
въ црѣтво небесное , да боудетъ проклѣтъ .  
в правило , в . Ище ктò гадющаго маса со  
блговѣнїе и і вѣрою безъ крове , и не идола  
жертвенаа , ни давленинѣ , ѡсѣждаетъ глѣ ,  
гакѣ гаденїи радн мѣсѣ , не имать надеждѣ

спасеніа , да боудеть проклатъ . правило , Г  
 Г . Ище кто учить раба коегу , и зветъ нѣкоѣ  
 блговѣрїа не радѣти ѿ своего господина , слово ѣ  
 и ѿстанеть службу егѡ и ѡидеть , и не  
 ѣ любовью и совсѣкою чѣстїю своего господи  
 нѡ работаетъ , да боудеть проклатъ .  
 правило , Д . Ище кто разсуддетъ и не д  
 хощетъ прїати причащенїа ѿ презвитера нѣкоѣ  
 и моуща женоу законнѡ , и гаголетъ , гакѡ слово д  
 слѣжившѡ томѡ не достѡитъ ѿ него при  
 чащенїа прїати , да боудеть проклатъ .  
 правило , Е . Ище кто учить домъ бжїи , ѣ  
 рекше црковь преобидѣти и не радѣти ѿ ней ,  
 ни соврѣтнса внѣи во время мѣтвы напѣ  
 нїе , да боудеть проклатъ . правило , З . З  
 Ище кто кромѣ соборна цркве ѿ себя со  
 бирается , и не радѣ ѿ цркви , црковнаа  
 хощетъ творѣти , несоущѡ снїмъ презвите  
 рѡ , поволи епїкп , да боудѣ проклатъ .  
 правило , З . Ище кто плодоношенїа црко  
 внаа , рекше , всѣкъ приносѣ приносїмыи  
 ѣ цркви , хотѣ прїимати , или даати внѣ  
 цркви , безъ воли епїкпа , или прѣставника ,  
 емоу же соутъ поручѣна таковаа , и не ѣволею  
 егѡ хотѣ творѣти , да боудѣ проклатъ .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ПРАВИЛО, И. ЯЩЕ КТО ДАЕТЪ, ИЛИ ВЗЕМЛѢ  
 ПЛОДОНОШЕНІЕ ЦРКОВНОЕ СВѢНЕ ЕПІПА, ИЛИ  
 КРОМѢ ТОГѠ ЕМУЖЕ ЕСТЬ ПОРУЧЕНО СТРОИ  
 ТИ БЛАГОТВОРЕНІЕ, И ДААН И ВЗНААН, ДА БОУ  
 ДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВИЛО, А. ЯЩЕ КТО  
 ДѢВСТВУЕТЪ, ИЛИ ВОЗДЕРЖИТСА, ЯКОЖЕ  
 СЕ, МЕРЗОКЪ ТВОРА БРАКЪ, И ЯКО ГНОУСНА  
 ШЕДЪ, И НЕДОБОТЫ РАДИ, И СТЪАГО ДѢ  
 СТВЕНАГО ПРЕБЫВАНІА, ДА БОУДЕ ПРОКЛАТЪ.  
 ПРАВИЛО, Г. ЯЩЕ КТО МНІМАГО РАДИ ВОЗДЕ  
 РЖАНІА, А НЕ ИСТИННАГО СМІРЕНІА, ХОУДА  
 РІЗЫ НОСИТЪ, ИЛИ ВО КРЕТНИЦЕ ШБЛАЧИТСА.  
 И МНИТСА, ЯКО ТОГѠ РАДИ ШПРАВДАНІЕ  
 ИМѢТИ: И ШЕУЖДАЕТЪ ЯЖЕ СЪ БЛГОГОВѢНІ  
 ЕМЪ БРАЧНЫА РІЗЫ НОСАЩЫА, ИЛИ ВО ИНЫ  
 ВО ОБЩЫА И ОБЫЧНЫА РІЗЫ ШБЛАЧАЮЩЫА  
 СА, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВИЛО, ДА.  
 ЯЩЕ КОТОРАА ЖЕНА МНАЩИСА ВОЗДЕРЖАНІА  
 РАДИ ПРЕМѢНИТЪ ОДѢАНІА, И ВЪ ОБЫЧНА  
 ГО МѢСТѠ ЖЕНАМЪ ОДѢАНІА, ВЪ МОУЖЕ  
 СКЮ ОДЕЖДУ ШБЛЕЧЕТСА, ДА БОУДЕТЪ ПРО  
 КЛАТА. ПРАВИЛО, ВІ. ЯЩЕ КОТОРАА ЖЕНА  
 ШСТАВЛАЕТЪ МОУЖА СВОЕГО, И ШИТИ ХО  
 ЩЕТЪ, ГИШАЮЩИСА БРАКА, ДА БОУДЕ ПРОКЛА  
 ТА. ПРАВИЛО, ГІ. ЯЩЕ КТО ШСТАВЛАЕТЪ

НИКО  
 СЛОВО

А  
 А  
 Г  
 ДА  
 ВІ  
 ГІ

НИКО  
 СЛОВО

своа чѣда , ѿ не допитѣтъ ѿхъ до свершенѣ  
 вѣзраста , ѿ велико же естъ подобно на блго  
 вѣрїе не наказуѣтъ ѿхъ : но ѿзвѣтѣмъ возде  
 ржанїа небрежѣтъ ѿнихъ , да боудѣтъ про  
 клатъ . правило , ѿ . Ище котѣра чѣда , ѿ  
 родителн своа , паче же вѣрныа соуща , ѿ нико ѿ  
 ставльше ѿходатъ ѿзвѣтѣмъ блговѣрїа , ѿ слово ѿ  
 подобныа чѣстн не воздаютъ родителѣмъ сво  
 имъ , чѣстнѣе твораще мнїмое ѿ нихъ блго  
 чѣстїе , да боудѣтъ проклатн . правило , ѿ  
 ѿ . Ище котѣра жена , мнїмаго ради ѿ  
 неа блгочѣстїа , пострнжѣтъ вса власы гла  
 вы своа , ѿн же естъ далъ бѣтъ на воспомн  
 нанїе покорѣнїа гѣже къ моужевн , гѣкѣ раз  
 рѣшившн повелѣнїе покорѣнїа , да боудѣтъ  
 проклатѣ . правило , ѿ . Ище кто нераднѣ ѿ  
 ѿ творащн любовь , ѿ вѣстѣ гдню созываю  
 щн братїю на трапѣзѣ , ѿ нехѣстѣ пришещн  
 тнса звѣнымъ , оукорѣа бывшее , да боудѣ  
 проклатъ . правило , ѿ . Ище кто мнїма  
 го ради ѿнегѣмъ воздержанїа , в недѣлю ѿн  
 въ свѣстѣ , кромѣ еднныа великїа свѣсо  
 ты постїтѣа , да боудѣтъ проклатъ .  
 правило , ѿ . Ище кто ѿ воздержаннхъ ѿ  
 са кромѣ тѣлесныа ноуждн горднтелн ,

## пράвила помѣстнагѡ собора

и преданыя посты во общинѣ и хранимыя црковію разрѣшаетъ, ꙗкоже се твердѣ и моущѣ внемъ совершеномѣ помыслѣ, да боудѣ ꙗко проклатъ. правило, ꙗко. ꙗще кто вноу полагаетъ, гордо помышленіе имѣа, гнѣшаетса соборѡвъ бывающихъ, въ памети стѣихъ мчнкъ, или бывающіа внихъ службы, и памети ихъ, да боудетъ проклатъ. Толкованіе всѣмъ прежде речѣннымъ правиламъ, стѣагѡ сего собора, иже въ гангрѣ.

**Н**а семъ стѣмъ соборѣ, стѣи оцы, и нѣхъ ради црковнѣ потребѣ сошѣдшеса. взыскавше же и ѡ еѣстафїи нѣкое, и ѡбрѣтше многа бѣзаконїа ѡ тогѡ еѣстафїа, и ѡсоущїи снѣмъ бываемаа, правила сїа и зложїша, да не въ ересь ихъ впадемъ, рѣкше, въ месалїанскѡю, иже и молѣбници именууютса: тѣи бо и законныи бракъ ѡмѣщутъ, и мѣсъ гаденїа гнѣшаютса: и рабы оучатъ ѡходити ѡ господѣи своихъ, и готѡ во таковыа прїемлютъ. ѡ црквѣ, и ѡ олтарѣхъ небрегоутъ, и ѡ бывающїи внихъ соборѣ во время пѣнїа. и ѡсобѣ собратиса, и въ црквнцахъ соущихъ въ домѡхъ ихъ оучатъ молѣтиса, епкпи и презвитери црковныа

сотвораютъ тайны , рекше службы содѣ  
 ваютъ : и простѣ рещи , всѣ правила црков  
 внаа претѣпающе , законы имѣютъ шес  
 бны . паче же кождо ихъ еже аще помы  
 слитъ на црковное шклеветаніе , и на свою  
 пагубу , то и прилагаетъ . Таковыхъ оубо ѿ  
 ради сей стын соборъ , ересь ихъ шеданк  
 ше , вонъ изверженомъ быти тѣмъ ш  
 цркве повелѣше . аще оубо кто , или  
 законныи бракъ шмещетъ , или маца гадоу  
 цаго шсуджаетъ , кромѣ оудавленныи и  
 мертвечины , и идоложертвенныхъ : или ра  
 бы оучитъ шходити ш господей своихъ  
 извѣтомъ блговѣрїа , и шработѣ ихъ не  
 пешица : или разсуджаетъ , бжественыхъ  
 таннъ причащеніе не принмати ш презвитера  
 имоуца законндою женоу : или домъ бжн ,  
 еже есть црковь шставляетъ во время пѣ  
 нїа , и шходитъ , гакъ въ небреженіе поло  
 живъ : и шсобъ шбиратнса оученіе творитъ ;  
 или безволи епкпн или беспрѣвитера , гак  
 же небрегн шннхъ , црковнаа творитъ га  
 ннства , рекше службы содѣваетъ , понеже  
 мнитъ млтву свою , велику крѣпость имоу  
 цю ; или оучитъ иже ш прежнихъ временъ

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

ДАЕМАА ПЛОДОНОШЕНІА ЦРКВИ НА БЛГОТВОРЕНІЕ  
РАЗДАВАЕМАА , ѿ ЕПІПА ЖЕ , И ѿ ПОСТАВЛЕНЬ  
ѿНЕГѦ НА СТРОЕНІЕ НЕ ПРИНОСИТИ КЪ ЦРКВИ , НО  
СЕБѢ ЖЕ И СОУЩИ СНИМЪ , ГАКѦ СОУЩИ СТЫМЪ  
ДААТИ ТАКОВАА ; ИЛИ АЩЕ КТО ДѢЕТВО НЕ  
ТОА ДѢЛА САМЫА ДОБРЫА ЧИСТОТЫ ЧТНЕН  
ШО БРАКА ТВОРИТЪ , НО ГАКѦЖЕ БРАКА ГНУША  
СА , И НАЖЕНАЩАГОСА ВѢНОСАСА И ГОДАСА ;  
ИЛИ НЕ ПРИХОДИ КЪ ПОЗВАНЫ НА ТРАПЕЗѦ ГДА РА  
ДИ , ПО ЦРКОВИѢ ѿПЩЕНІИ , НА ВКЩЕНІЕ ХЛѢ  
БА И ВІНА , НО ѿМЕЩЕТСА , И НЕПРИЩААСА  
Е ТѢМНИ ЗВАНЫМИ , И НЕХОЩЕТЪ ГОРДОСТИ РА  
ДИ ; ИЛИ БОГАТАЩАГОСА Е ПРАВДОЮ И Е БЛГОТВО  
РЕНІЕМЪ ОУНИЧЖАЕТЪ ; ИЛИ БРАЧНЫА РІЗЫ  
НОСАЩИМЪ РУГАЕТСА , САМЪ СТРАННО ИѢКѦЮ  
ОДЕЖДѦ ПРОМЫШЛАА , ГАКѦЖЕ ѿ ТАКОВЫА  
ѿПРАВДАТИСА ХОТА ; ИЛИ АЩЕ ЖЕНЫ ИѢКІА  
ѿБРАЩУТСА МОУЖЕСКИА РІЗЫ НОСАЩЕ , НА  
ПОРУГАНІЕ ОБЩЕЕ ЖЕНСКИА ОДЕЖДИ , ГАКѦЖЕ  
ТОГѦ РАДИ МНАЩЕСА ЧТЫ БЫТИ И ПРАВЕДНЫ ;  
ИЛИ ѿ СВОИХЪ МОУЖЪ , ГНУШАЮЩЕСА БРАКА , РА  
СПУЩАЮТСА ; ИЛИ ЧАДА СВОА ѿСТАВЛАЮЩЕ И  
НЕПИТАЮЩЕ ИХЪ , И НЕ НАКАЗУЮЩЕ ИХЪ , ЕЛИ  
КОЖЕ ЕСТЬ ПОДОБНО НА БЛАГОВѢРІЕ , НО ИЗ  
ВѢТОМЪ ВОЗДЕРЖАНІА НЕ БРЕГОУЩЕ ѿНИХЪ ;

Или власы главы женскіа ѡстригающе ѡнѡдъ ,  
 ꙗкоже се мнѡше бл҃гочестіа ради ; Или ꙗще  
 пакн чада вѣрныхъ родителъ , ѡставаше  
 родителн ѡходатъ , и подобныа чести ро  
 дителемъ не воздаѡтъ , ꙗкоже мнѡши че  
 стиѣ быти бл҃гочестіе ; Или ꙗще кто пре  
 ступаетъ преданыа намъ посты , ѡбще ѡ  
 стыа цркви хранити оузаконеныа ; Или  
 кто въ недѣлю или въ свѣотѣ постѣтца ,  
 развѣ единыа свѣоты великіа ; Или кто  
 стыхъ мѣнкъ пѡматн , и ꙗже книхъ быкаю  
 шыа слоужбы , ꙗкѡ гордъ сын ѡклеветаетъ  
 и гнѡшѡтца . И ꙗще оубо кто ѡ прежере  
 ченыѣ и почтеныѣ ѡбращѡтца чтолюбо тако  
 вое творѡ , ꙗкоже вѡносѡса и оуничиживѡса  
 прѡстѡ жнвоущыа , и црковныа преступѡса  
 закѡны , и новое нѣчто вѡводѡ ѡ своеѡ боу  
 естн , да боудетъ проклатъ . Црковь бо и  
 дѣветво съ смиреномѡдріемъ похвалѡетъ ;  
 и воздержаніе ѣ бл҃говѣріемъ и чтотою быка  
 ющее пріемлетъ ; и ѡшествіе ѡ мирскыхъ  
 вещехъ со смиренною мрѡстію здивлѡетъ ; и  
 брака чнстѡе сожитіе почитѡетъ ; и богатства  
 ѣ правдою и собл҃готвореніемъ не похлѡетъ ; и  
 простоую и худую одѣждѡ , потребы ради

ТОКМѢ ТѢЛЕСНЫЯ НОСИМЪ БЕЗЪ ЛИЦЕМѢРІА  
 ПОХВАЛАЕТЪ ; ХУДЫЯ ЖЕ И РАЗДРАНЫЯ РИ  
 ЗЫ НОСАЩІИ СЪ ЛИЦЕМѢРІЕМЪ ѠВРАЩАЕТСА ;  
 И ДОМЫ БЖІА ПОЧИТАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; И  
 СОБОРЫ ИЖЕ КНИХЪ ГАКѢ СЪИ И ПОЛЕЗНЫ ѠБ  
 ЛОБИЗАЕТЪ : НЕ ЗАТВОРАЮЩИ БЛГОЧЕСТІА КЪ  
 ЛЮДСКИХЪ ДОМОУХЪ , НО ВСАКО МѢСТО КО  
 ИМА БЖІЕ СОЗДАНОЕ ПОЧИТАЮЩИ . И КТѢХЪ  
 ЦРКВАХЪ СОБРАНІЕ НА ПѢНІЕ И НА ОБЩЕНІЕ И  
 ПОЛЬЗУ ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ ПРИЕМЛЕТЪ . И ПРЕ  
 МНОГОЕ БЛГОТВОРЕНІЕ , ЕЖЕ ТВОРАТЪ БРАТІА  
 НИЩІИ , ПО ДРЕВНЕМЪ ПРДАНІЮ ОУБЛЖАЕТЪ .  
 И ВСА СОБРАВШИ РЕЩІИ , ВСА ИЖЕ Ѡ  
 БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНІИИ , И Ѡ АПЛА  
 СКИХЪ ПРДАНИИ ПРДА  
 НИА , ЦРКВИ ѠБЛО  
 БИЗАЕТЪ .

ПРЕНДОХѢ СЪ БГОМЪ ИЖЕ КЪ ГАНГРѢ СТАГѢ  
 ПОМѢСТНАГѢ СОБОРА СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВНА .



СѢ́АГШ ПОМѢ́СТНАГШ СОБО́РА АНТІОХІ́ЙСКАГШ,  
И́ЖЕ ВЪ СИРІ́И ПРА́ВНАЗ, КѢ́. ГЛАВА́, А́.  
ДВА́ СОБО́РА БЫ́СТА ВО АНТІОХІ́И СІ́РСТѢ́И.  
ПѢ́РВЫИ ОУ́БШ ПРИ А́ВРИЛІ́АНѢ́ ЦАРѢ́ РІ́МСТѢ́М  
НА ПА́ВЛА САМОСА́ТСКАГО, И́ЖЕ БѢ́ Е́РЕСИ НАЧА́  
ЛНИКЪ. ГЛАГО́ЛАСЕ БО, ГДА́ НАШЕГО И́ БѢ́А,  
ГѢ́А ХА́, ПРО́СТА ЧЛѢ́КА БЫ́ТИ. СНА́ЖЕ БЖІ́А,  
СЛОВО́ ПРОИЗНО́СНО. БА́ХУ́ЖЕ НА СОБО́РѢ́ ТО́М  
И́ И́НІИ МНО́ЗИ СѢ́ИИ ОЦЫ́. И́ СѢ́ИИ ГРИГО́РИИ  
ЧЮДОТВО́РЕЦЪ. СОБРА́ШАЖЕСА ВО АНТІОХІ́И СІ́Р  
СТѢ́И, ВНЕ́ИЖЕ БѢ́ Е́ПІ́КПЪ ПА́ВЕЛЪ САМОСА́Т  
СКІИ. Е́ГО́ЖЕ НАКАЗА́НІЕМЪ Е́ЖЕ ѿ БЖ́ЕСТВЕ  
НЫХЪ ПИСА́НІИ ОУ́КАЗА́НІИ, НЕ ВОЗМО́ГОША ПО  
ВНОУ́ТИ, ДА БЫ ѿСТУ́ПИЛЪ ѿ ХУ́ЛЫ, И́ЖЕ  
НА ГДА́ НАШЕГО, О́БЩІИ СЪДО́МЪ И́ЗВЕРГО́ША  
И́, И́ ПРОКЛА́ША. О́НЪЖЕ ПРѢ́ТОЛА АНТІОХІ́Й  
СКІА ЦР́КВЕ НЕ ХОТ́АЩЕ ѿСТУ́ПИТИ, ТѢ́МЖЕ  
СЕРѢ́ СОБО́РА СѢ́ИИ ОЦЫ́ ВОЗВѢ́СТІ́ША ѿ СЕМЪ  
А́ВРИЛІ́АНУ́ ЦАРЮ́. О́НЪЖЕ РІ́МСКІА ЦР́КВЕ  
Е́ПІ́КПЪ, И́ И́ЖЕ СІ́ИМЪ А́РХІ́ЕРѢ́ШМЪ, ПОВЕЛѢ́  
ЃАЖЕ ѿ ПА́ВЛА́ ИСПЫ́ТАТИ. И́ А́ЩЕ БОУ́ДЕТЪ  
ПО ПРА́ВДѢ́ И́ЗВЕРЖЕНЪ, ѿГНА́ТИ ТОГО́ ѿ ХРИ  
СТІ́АНСКІА ЦР́КВЕ; Е́ЖЕ И́ БЫ́СТЬ, ЃАКОЖЕ

## пράвила помѣстнаго собора

Евсѣвѣи памфилійскѣи пишеть . Другѣи же потѣмъ снѣдеса соборъ во антїохїи , при константїнѣ црѣ , съинѣ великаго константїна , по патїхъ лѣтѣхъ скончанїа оца егѣ . Стыи мїрныи соборъ егѣмъ собранныи во антїохїи , ѿ области егїптїа юдѣи , ѿ финнїи же и палестїны , ѿ арабїи и междорѣчїа : ѿ килїкии же и исаврїи , соущыи по всѣмъ областемъ еднѣдушныи стѣи съсѣдѣннѣи , ѿ гдѣ радоватїса .

Блгодать и истина гса хртѣ гдѣ и еса нашего , посѣтїиши стѣюю антїохїискѣю црковѣ , и въ совокупенїе соборѣи , соединенїе и согласїемъ и дѣхомъ мїрнымъ . многа оубѣи и ина неправнїи : всѣхъ же и сѣ неправлетъ наѣченїе стѣаго и мїрнаго дѣа , гѣже бо добрѣ мнѣтса бытїи , сомнѣжайшїи смѣтрѣнїемъ и сѣдомъ коупнѣи всѣхъ насъ епїсѣпѣи , во еднѣи соборѣи во антїохїи , ѿ различнѣи областѣи къ вѣшемъ разумѣ послѣхѣ , вѣровавше хртѣи блгтїи , и мїрномъ стѣомъ дѣи , гѣко и въ тѣжде еднѣдушно съмыслитѣ , гѣкоже еслою съ нами соущѣ , и мѣткѣи еспѣшѣствѣюще , пѣче же совокупленїи енаи , и стѣи дѣомъ здѣ бывше ,

И ТАКОВАА Е НАМИ МОУДРСТВОВАКШЕ И ПОВЕ  
 ЛѢВШЕ , И ПРАКОВѢРНАА ЗАПЕЧАТЛѢВАЮЩЕ И  
 ОУТВЕРЖАЮЩЕ СѢАГШ ДХА СОГЛАСІЕМЪ . СОУТЬ  
 ЖЕ ИЗЛОЖЕНАА ЦРКОВНАА ПРАВНАА СІА .  
 ПРАВНО , А . ИЖЕ ОУЗАКОНЕНОЕ Ѡ ПАСЦѢ ПРЕ  
 ДАНІЕ ПРЕЛОЖИТИ ПОКУСИТСА : АЩЕ ЕСТЬ МИР  
 СКІН ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ИЗРІНЕТСА . АЩЕ ЛИ ПРИ  
 ЧЕТНИИ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . ТѠ . Ѡ СЕМЪ РЕЧЕ  
 НО ЕСТЬ И КСЕДОМОМЪ ПРАВНАѢ СѢЫХЪ АПЛЪ :  
 ГАКШ АЩЕ СО ИЮДЕН СОТВОРИТЪ ПАСХУ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . ТОЖЕ ОУБШ И СЕ ПРА  
 ВНО ПОВЕЛѢВАЕТЪ : ГАКШ АЩЕ КТО МИРСКІН  
 ЧЕЛОВѢКЪ , ПРЕТЪПАЕТЪ КЗАКОНЕНОЕ ПАСХИ  
 ПРЕДАНІЕ , И СО ІОУДЕН ИЛИ Ѡ СЕБѢ ЕДИНЪ КО  
 ИНО ВРЕМА ВОСХОЩЕТЪ СОТВОРИТИ ПАСХУ , ДА  
 ЕСТЬ НЕ ПРИЧАСТЕ , И ИЗРИНОВЕНЪ Ѡ ЦРКВЕ .  
 АЩЕ ЖЕ ЕСТЬ ПРИЧЕТНИИ ТАКОВОЕ ТВОРА , ДА  
 ИЗВѢРЖЕТСА , И ДА БОУДЕТЪ ЛИШЕНЪ Ѡ НИЮДЪ  
 СѢИТЕЛЬСКИА ЧЕСТИ И ИМЕНЕ . И ПРИЧЕТНИЦЫ  
 ЕЛИКО ЖЕ ИХЪ ПРИШЕЩАЮТСА ЕМОУ ПО ИЗВЕ  
 РЖЕНІИ , И ТІИ ДА ИЗВѢРЖЕНИ БОУДУТЪ .  
 ПРА , В . ИЖЕ К ЦРКОВЬ ХОДА , И ПОСЛОУШАА К  
 СѢЫХЪ ПИСАНИИ , И ПОТОМЪ НЕБРЕГИИ , И ИСХО  
 ДА КОНЪ , И ѠВРАЩАА СѢАГШ ПРИЧАЩЕНІА ,  
 ДА БОУДЕТЪ ѠРИНОВЕНЪ , ДОНДЕЖЕ ПОКАЗЪВЪ

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

ПЛОДЫ ПОКАНІА , ПОМНЛОВАНЪ БОУДЕТЪ : И  
 СЛШЕННЫМИ ОБЩЕНІА ПРИШЕЩАСА , САМЪ  
 ДА БОУДЕТЪ НЕ ПРИШЕЩЕНЪ : И МОЛАСА Ё НЕМО  
 ЛАЩИМНСА ВЪ ЦРКВИ , ПОВНЕНЪ ЁСТЬ . И  
 ШАЩЕНАГО МОЛНТНСА ВЪ ЦРКОВЬ ПРІИМААН ,  
 НѢСТЬ БЕЗВННЪ . ТѠ . ШРНОКЕНЪ ТАКО  
 ВЪИИ Ш ЦРКВЕ , ИЖЕ НЕ ПРИШЕЩАЕТСА МЛТВЪ  
 Ё ЛЮДЫИ , НО ИСУДНТЪ ИЗ ЦРКВЕ ПРЕЖДЕ ЁКО  
 НЧАНІА БЖТВЕННА СЛОУЖБЫ , ГЛКШ НЕ БРЕГІИ И  
 ШВРАЩАСА БЖЕСТВЕНАГО ПРИЧАЩЕНІА , ДО  
 НДЕЖЕ ПОКААВСА ДОБРѢ , И ПЛОДЫ ПОКАНІА  
 ГАВНТЪ . ПОКААБЕОСА ТѢПѢ , ПАКИ ПРІАТЪ  
 ЗРН БОУДЕТЪ . И ИЖЕ Ш ЦРКВЕ ИЗРНОКЕННАГО ,  
 НИ МОЛАЩАГОСА СЪ ВѢРНЫМИ ПРІЕМЪ , И Ё ДО  
 МЪ Ё ТАКОВЫМЪ ПОМОЛНКСА , ИЛИ Ё ДРУЗЪИ  
 ЦРКВИ , ТОИ ПРАВНОМЪ ПОВНЕНЪ ЁСТЬ .  
 ГАКОЖЕ И СЛШЕННЫМИ ОБЩЕНІА ПРИШЕЩАЕТЪ  
 СА , И САМЪ НЕ ПРИШЕЩЕНЪ ЁСТЬ . ШСЕМЪ ЖЕ  
 И ЕЩЕ ИЩИ ПРАВНА СТЪИХЪ АПЛЪ , ГГШ , И  
 АИ . И СЕБОРА ИЖЕ ЁЛАОДНКІИ ПРАВНА , АГШ .  
 Г ПРВНО , Г . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 ИЛИ ДІАКОНЪ , И ВСЛКЪ СЩЕННИЧЕСКАГО ЧІ  
 НА , ШСТАВНВЪ СВОЕ МѢСТО И СВОЮ ЦРКОВЬ ,  
 НА ИНОУЮ СТРАНОУ ШНДЕТЪ , И Ш СВОЕА ПРесе  
 ЛНКСА , НА ИНОИ СТРАНѢ ДОЛЗѢ ПРЕБЫВАЕ ,

КТОМУ да не слоужитъ : пачеже аще зокѡмъ  
 ѿ своегѡ епѣпа , неозвратитса , но пребы  
 ваетъ въ таковома бесчїніи , да и звержетса  
 ѿнюдъ , и къ томѹ да неимать вїнїти въ чїнъ  
 своѣ . Аще котѡрын епѣпъ прїиметъ тако зрї  
 ваго , да прїиметъ запрещенїе ѿ Ѳбщагѡ со  
 бѡра , гакѡ црковныа разрѹшаа законы .  
 толкованїе . Подѡбенѡ стѹхъ аплъ , пато  
 му надесать правнѹ , и сѣ правнѡ повелѣ  
 ваетъ : гакѡ ни коемѹ же презвїтерѹ или  
 діаконѹ ѿнюдъ сщєннїческагѡ чїна , ѡста  
 вльшѹ свое мѣсто и свою црковь , и на ииѹ  
 странѡу ѡшєдшѹ , и тамѡ надѡлзѣ време  
 ни пребывающѹ , недостѡнтъ слѹжити :  
 пачеже аще позываетъ егѡ епѣпъ егѡ , и  
 не послоушаетъ ѡвратитсѡ , но пребываетъ  
 въ таковома бесчїніи , ѿнюдъ да и звержет  
 са , и да не имать надѣжи вїнїти пакн въ той  
 же чїнѹ . Но и епѣпъ аще прїиметъ такѡ зрї  
 и зверженаго , и гакѡ причѣтнїка начнетъ и  
 мѣти , запрещенїе дати повелѣваетъ ѿ Ѳб  
 щагѡ собѡра , егда ѹходатса коупнѡ всеа

---

презвїтерѹ и діаконѹ свое мѣсто и црковь \*  
 ѡставльшемѹ , и на ииѹ странѡу ѡшєдшѹ ,  
 ѿнюдъ не достѡнтъ слѹжити : правнѡ сїѣ  
 повелѣ .

## ПРАВИЛА ПОМЪБЕТНАГО СОБОРА

ОБЛАСТИ ЕПЪКПН, СТАЗАНІИ РАДИ ЦРЪКОВНЫХЪ  
 ПРАВНЫХЪ ВЪЗЫСКАНИИ, ТОГДА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ, ГАКО ПРЕСТОУПНИКЪ ЦРЪКОВНЫХЪ  
 ДЪ ЗАКОНОВЪ. ПРАВИЛО, Д. АЩЕ СОБОРОМЪ  
 ИЗВЕРЖЕНЪ ЕПЪКЪ, ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЪ, ИЛИ  
 ДІАКОНЪ, И САМЪ МНЪ И НЕПОКОРЕА НАЧНЕТЪ  
 СЛУЖИТИ, ДА НЕИМАТЬ ПАКИ ОБРАЩЕНІА ВЪ  
 СВОИ ЧИНЪ. ТОЛКОВАНІЕ. СЕ ОУБЕ ПРАВИЛО  
 ТАКО ГЛАВЕТЪ, ГАКОЖЕ, И БИ, ПРАВИЛО СЕГЪ  
 СОБОРА ПОВЕЛЪВАЕТЪ: ГАКО АЩЕ ЕПЪКЪ, ИЛИ  
 ПРЕЗВИТЕРЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫКЪ  
 Ш САНА СВОЕГЪ СОБОРОМЪ, И ГЛАГОЛЕТЪ, ГАКО  
 СЛЪ НА МЪ СОУДЪ ИЗНЕСОША И НЕПОПРАВЪ,  
 МОЖЕТЪ ПОЗВАТИ ШГЛАГОЛЮЩИА НАНЪ, И Ш  
 ИНОГЪ БОЛЬШАГО СОБОРА ШПРАВННЕСА. АЩЕ  
 ЖЕ И ПОИЗВЕРЖЕНІИ САМЪ МНЪ, И НЕПОКОРЕА  
 СА, ПРЪЖДЕ ИСПРАВЛЕНІА СОУЩАГО НАНЕМЪ  
 СДА ДЕРЗНЕТЪ СЛУЖИТИ, ШТОЛЪ ОУБЕ  
 АЩЕ И ГЛАГОЛЕТЪ, СЛЪ МА ШСЪДНША, И НЕ  
 ПОПРАВЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫХЪ, НЕ ИМАТЬ ПРИА  
 ТИ СВОЕГЪ САНА, НИ МЪСТА ШВЪТЪ ВТОРА  
 ГО. ПЪТОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВИЛО СЕГЪ СО  
 БОРА ГЛАГОЛЕТЪ: ШВЪХЪ СОУЩНХЪ ЕПЪСКО  
 ПОВЪ КО ОБЛАСТИ, АЩЕ ИЗВЕРЖЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ ЕПЪСКОПЪ, КЪ ТОМУ НЕМОЖЕТЪ ИИДЪ

ПОЗВАТИ НА СОУДЪ , НИ ШПРАВДИТНЕСА : НО  
 ИЖЕ НАНЬ ИЗНЕСОША СОУДЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ТВЕРДЪ . ЧЕТВЕРТОЕ ЖЕ И ПАТНОЕ ПРАВИЛО СОБО  
 РА ИЖЕ ВЪ СРЕДИЦѢ , ПРОСТЫІНЮ ЪДАВАЕТЪ .  
 Ш ВСѢХЪ СОУЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПОВЪ ,  
 ИЗВЕРЖЕНОМУ ЕПІСКОПУ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРУ ,  
 ПОЗВАТИ ШГЛАГОЛЮЩИА НАНЬ , И КЪ БЛЖЕННО  
 МУ ЕПІСКОПУ РІМСКІА ЦРКВЕ ПРНЕЪГАТИ И  
 ШПРАВДАТНЕСА . НИ ВЪ ЕПІСКОПІИ ЖЕ ЕГШ ИНО  
 ГО НЕПОСТАВЛАТИ , ДОНДЕЖЕ РІМСКІА ЦРКВЕ  
 ЕПІПЪ Ш СУДѢ ИСПЫТАЕТЪ , И СОВЕРШЕНІЕ СО  
 ТВОРИТЪ РАЗСУЖДЕНІЮ . И ЕСТЬ БОЛА ТАКО  
 ВАА , И ПРАВЕДИТША И ЧАКОЛЮБЕЗНИТША , И  
 ДЕРЖИТЕСА И ДО НЫНѢ . ПРАВИЛО , 5 . ВСАКЪ 5  
 ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ЕПІПА СВОЕГО ПРЕ  
 ШЕНДА , И ШСТУПАА Ш НЕГШ , И БЕЗЪБОЛИ  
 ЕГШ ЗИЖДА ИНОУЮ ЦРКОВЬ : И ПОЗЫВАЕМЪ  
 ТРИЖДЫ Ш СВОЕШ ЕПІПА , АЩЕ ПРЕБЫВАЕТЪ  
 Ъ ТАКОВѢМЪ БЕЗОУМІИ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ  
 ШНОДЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗ  
 ВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , НЕПОЗНАВЪ НИЧТОЖЕ  
 НАСВОЕГО ЕПІСКОПА НИКОБЕГОЖЕ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 НИПРЕСТУПЛЕНІА ВЪ БЛГОВѢРІИ И ПРАВДѢ , ІАКО  
 ЖЕ ТРИДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИЛО СТЫХЪ АПТЛЪ  
 ГЛЕТЪ : НО ГОРДОСТІЮ И БОУЕСТІЮ ВОЗНЕСША ,

## ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

Г҃АКО ЖЕ ДЕСАТОЕ ПРАВЛО СОБОРА, ИЖЕ ВЪ КАРДАГЕ  
НѢ ГЛАГОЛЕТЪ, АЩЕ ШЛѸЧНТЕА Ш ЦРКВЕ, И Ш  
СВОЕГѸ ЕПІПА, И ИНОУЮ ЦРКОВЬ ПОСТАВНТЪ, И  
ЛЮДИ КЪ СЕБѢ ПРИВЛЕЧЕТЪ, ШСОБНШ СОБРАТИ  
СА НАПѢНІЕ СОТВОРАА: И ПОТОМЪ ТРИЖДЫ  
Ш СВОЕГѸ ЕПІСКОПА ПОЗВАНЪ, НЕПОСЛОУШАЕТЪ  
ВОЗВРАТИТИСА, НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ БЕЗЧІНІИ,  
ДОСТѢННЪ ЕСТЬ ШНЮДЪ ИЗВРЕЩІСА, И КТО  
МѸ ДА НЕИМАТЬ НАДЕЖУ ИЩЕЛЕНІА ПОЛУЧИ  
ТИ, НИ СВОЕА ЧЕСТИ ПРИАТИ. ПРАВЛО, 5.  
ШЛѸЧЕНАГО ПРИЧЕТНИКА Ш СВОЕГѸ ЕПІПА,  
ИНЪ ЕПІСКОПЪ НЕМОЖЕТЪ РАЗРѢШИТИ. АЩЕ  
ЖЕ СОБОРЪ ПРИИМЕТЪ ТАКОВАГО, ИЛИ ШСОУ  
ДИТЪ, ДА ЕСТЬ ТВЕРДЪ СОУДЪ. ТОЛКОВА  
НІЕ. СКАЗАВШИ РАЗРѢШИТИ МОЖЕТЪ.  
СЕГѸ ОУБШ РАДИ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМШАГО ПРИ  
ЧЕТНИКА, И ШЛѸЧЕНАГО Ш СВОЕГѸ ЕПІСКОПА,  
НЕПОДОБАЕТЪ ЕПІСКОПЪ ИНОМУ ПРИАТИ,  
Г҃АКО НЕШЛѸЧЕНАГО, АЩЕ НЕРАЗРѢШЕНЪ БОУ  
ДЕТЪ Ш СКАЗАВШАГО И. АЩЕЖЕ СОБОРЪ,  
ЕГДА СОБРАЮТСА ЕПІСКОПИ ВСЕА ОБЛАСТИ  
ВЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМА, ШЛѸЧЕНАГО ВИННОУ ИСПЫ  
ТАЮТЪ. И АЩЕ ОУБШ ШБРАЩУТЪ БЕЗВИ  
НЫ ШЛѸЧЕНІЕ НАНЕНЪ Ш ЕПІСКОПА  
ЕГѸ, МОЖЕТЪ СОБОРЪ СЛѢ БЫВШЕЕ ШЛѸЧЕНІЕ

Исправити и разрѣшити того . и быкъшии ѿ  
 собора соудъ , да пребыклетъ твердъ и неразъ  
 ршенъ . правило , З . Страненъ немынъ <sup>З</sup>  
 мѣрнаго посланіа , рекше , грамотъ , неприа  
 тенъ . толкованіе . Во многихъ правнѣхъ  
 се речено есть , еже ѿ иногѡ епископа поста  
 вленаго неприимати , свѣнѣ ставныхъ гра <sup>крѡмѣ</sup>  
 мотъ , гаже аще имѡтъ ѿ своего епископа ,  
 ѡнегѡже поставленіе пріаша . правило , И . и  
 кобеждо страны презвитеръ , да не вѣдетъ  
 ставныхъ грамотъ и правныхъ , причѣ  
 тникѡ нѣгдѣ далече ѡити , но токмо  
 близъ егѡ соущемѡ согѣдѡ епископѡ .  
 толкованіе . Токмо единѣмъ епископомъ ,  
 и беѡпорѡка соущимъ сельскимъ епископомъ ,  
 достѡйномъ есть ставная даати грамо  
 ты , далече ѡити хотѡщимъ ѿ своихъ  
 мѣстъ причѣтникомъ . Презвитеромъ же  
 кѡбеждо странѣ старѣйшимъствѡющимъ ,  
 таковѡе правленіе нѣсть достѡйномъ : но  
 тоѡ кѡ близъ соущемѡ епископѡ , рекше ,  
 кѡ согѣдѡ писати ѡ таковыхъ причѣтн  
 цѣхъ , и оубрѣити поставленіе и вѣрѡ и  
 житіе ихъ , прощенѡ есть и тѣмъ .  
 правило , А . Съ митрополитовою волею <sup>А</sup>

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ПОДОБАЕТЪ ЕПІСКОПѢ ТВОРИТИ ВСѢ, И БЕЗЪ ТОГѠ ПРОМЫШЛЕНІА НИЧТОЖЕ СТРОИТИ: НО ТОКМУ ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ БЫКАЮЩАА ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ НЕПОРѠЧНЫА МОУЖИ ВЪ ПРИЧЕТЪ. ТОЛКОВАНІЕ. ТАКѢ, ГАКО ЖЕ ЛА, ПРАВНО СТЫХЪ АПЛЪ, И СЕ ПРАВНО СЧИТАЮТЪ ПОЧИТАТИ КОЕЖДО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПѢ СВОЕГО СТАРѢЙШИНѢ, РЕКШЕ МИТРОПОЛИТА. И БЕЗЪ ЕГѠ ВОЛИ, НИ ЕПІСКОПА ИЗБРАТИ НИ ПОСТАВЛЯТИ, НИ НИЧЕГО ЧТО БОЛЬША ТВОРИТИ, ГАКЕ ОНА МО ВО АПЛАСТѢМЪ ПРАВНА РЕЧЕНА БЫША Ш НАСЪ, НО ТОКМУ ПРИДУЧАЮЩАА КОМУЖДО ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ ПРЕЗВИТЕРЫ, И ДІАКОНЫ, И ЕЛИКОЖЕ СІМЪ ПОДОБНО. НО НИ МИТРОПОЛИТѢ БЕЗЪ СОВѢТА ЕПІСКОПЪ СВОИХЪ,

И НИЧТОЖЕ ТВОРИТИ; ПРАВНО, І. ЗАКАННАТЕЛИ СЕЛЫСТІИ И ЧЕТЦЫ И ПѢВЦЫ И ПОДІАКОНЫ ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІСКОПИ СЕЛЫСТІИ ЕПІСКОПИ, ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ И ДІАКОНА НИКАКО ЖЕ БЕГРАДСКАГО ЕПІСКОПА. АЩЕ ЖЕ СЕ ДЕРЗНЕТЪ ПОСТАВЛЯЮТЪ ПРЕТЪПІТИ, ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ. ГРАДЪ ЧЕТЦЫ СКИИ ЖЕ ЕПІСКОПЪ, ПОСТАВЛЯЕТЪ СЕЛЬСКАГО ЕПІСКОПА. И ПѢВЦЫ ТОЛКОВАНІЕ. КОЖДО ДОЛЖЕНЪ БУДЕТЪ СВОЮ МѢРѢ И ЗАКАННАТЕЛИ ВѢДѢТИ, И ВЪ СВОИХЪ ПРЕДѢЛѢ И ВЪ ПОВЕЛѢННЫИ ЕМОУ ПРЕБЫВАТИ. СЕГѠ РАДИ ОУБѢ СЕЛЬСКОМУ ЕПІСКОПѢ ЕЖЕ БУДЕТЪ ПОВЕЛѢНО, ТО ДА ТВОРИТЪ

ДА ПОСТАВЛЯЕТЪ ЗАКЛНАТЕЛИ , ЧЕТЦЫ И ПѢ  
 ВЦЫ И ПОДІАКОНЫ , АЩЕ ЖЕ ДЕРЗАЕТЪ ПРѢВНТЕ  
 РА ИЛИ ДІАКОНА ПОСТАВИТИ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
 АЩЕ И ИНАКѠ ѠСНУХЪ СТЕПЕНѢ ВЕЛІКОМУ КАСИ  
 ЛІЮ МНІТСА , ГАКОЖЕ ПІШЕТЪ ВЪ ПІ ПРАВНАѢ ,  
 СОБОРА ИЖЕ ВО АНКІРѢ , И ТАМѠ ИЩИ . ПРАВНО , 41  
 41 . ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ,  
 САМЪ Ѡ СЕБѢ КЪ ЦРЮ ПРИХОДА , БЕСПОВЕЛѢНІА  
 СОУЩАГО ВО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТА , Ё ПРИЧАЩЕ  
 НІЕ И САНА ДА ѠПАДЕТЪ . ТО . НЕПОКОРСТВО  
 ВО ВСЕМЪ СТИИ ОЦЫ ИЗМѢЩУЩЕ , И БЛГОЧІНІЕ СО  
 БЛЮДАЮЩЕ , ВОБРАНАЮТЪ ЕПІПШМЪ И ПРЕЗВІ  
 ТЕРШМЪ , И ИИѢМЪ ВСѢМЪ СЦѢННИЧЕСКАГО ЧИ  
 НА , БЕСПОВЕЛѢНІА И БЕПИСАНІА МИТРОПОЛІТА  
 СВОЕГО КЪ ЦРЮ ѠХОДИТИ , ИЛИ СЛОУХОМА ЕГѠ  
 СТУЖАТИ , И ВОЗВѢЩАТИ Ѡ ИѢКИХЪ ВЕЩѢ . И  
 ТОГО РАДИ БЕВОЛИ МИТРОПОЛІТА СВОЕГО , ѠХО  
 ДАЩАГО ЕПІПА КЪ ЦРЮ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРА , И Ѡ  
 САНА ИЗВРЕЩИ ПОВЕЛѢАЮТЪ , И Ѡ ПРИЧАЩЕНІА  
 ОУПРАДНИТИ : ПРАВНО , 41 . ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ 41  
 Ѡ САНА , АЩЕ ПРИТУЖАЕТЪ ЦРѢВН , ВОЗВѢЩАА  
 Ѡ СЕБѢ , ДА ПРОСИТЪ КЪ БОЛЬШЕМУ СОБОРУ ПРИ  
 СТУПИТИ И СУДИТИСА : И КАКОВЪ СОУДЪ ТІИ ИЗ  
 НЕОУТЪ НАНЬ , ВТОМЪ ДАПРЕБЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ

ЕПІПШМЪ И ПРЕЗВІТЕРШМЪ БЕПОВЕЛѢНІА СВОЕ  
 ГО СТАРѢЙШИНЫ НЕ ПРИХОДИТИ КЪ ЦРЮ .

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

и потомъ противу глаголетъ, да не имать оправданіа . толкованіе . Яще которын епѣпъ или презвітеръ или діаконъ изверженъ быкъ ѿ сана соборомъ, и мнитъ ꙗко безправды изверженъ бысть, се правла не возбраняетъ, но паче повелѣваетъ емоу къ большему собору приступити и сдѣитица, и ѿ того исправитица, внихъ же митца правъ быти, на превращеніе изнесеннаго на нѣ сдѣа ѿ собора того . Яще же нехощетъ приступити къ большему собору, ни преднѣмъ исправити, внихъ же творитца правъ быти, но црквиа слоухомъ стужаетъ, подензѣа того на ѿмщеніе, се правла таковаго ни коеа же мнлоети сподобляетъ, ни мѣста ѿвѣтѣ не даетъ емоу, ни надежду же чѣати ꙗко боудетъ исправленіе .

- \* ꙗи правла, ꙗи . Яще никѣмъ же позванъ, ни оумоленъ быкъ епѣпъ, во иноую область ѿшѣдъ, и поставитъ презвітера или діакона, или правленіе нѣкое црковное творитъ, такова нетверда и разрушена да пребоудатъ, а ѿнѣ да извержетца . толковѣ . Многа правла ѿбращеши ѿсемъ возбраняюща, еже не переходити епѣпу ѿ своеа

---

\* епѣпъ во иноую область не ѿходити .

ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВЛАТИ В НЕЙ ПРЕЗВИТЕРЫ И ДІАКОНЫ , ИЛИ ИНОЕ ЧТО ЕПІКПЗ СКОЕ ТВОРИТИ : ТОКМУ АЩЕ ГДѢ ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ , ОУМОЛЕНЪ Ш СТРАНЫ ТОА ЕПІКПА , ТАКОВОЕ ЧТО ТВОРИТИ . АЩЕ ЖЕ Ш СВОЕГО ДОМУ ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ ПРИШЕДЪ , ПОСТАВИТЪ ПРЕЗВИТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , ИЛИ СТРОЕНІЮ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ИБКОЕ ПРАВЛЕНІЕ СОТВОРИТЪ , НЕ ТВЕРДЫМЪ И РАЗРУШЕНЫМЪ БЫТИ ШНЕГО СОТВОРЕННЫМЪ , И САМОГО ИЗВРЕЩИ ПРАВИЛА ПОВЕЛѢАЮТЪ . ПРАВИЛО , ԹІ . АЩЕ ЕПІКПЗ СДАИ ДИМУ СОУЩУ , ОБЛАСТІЮ ЕПІКПИ НАЧИДЪТЪ РАЗЛИЧНО ГЛАТИ , ДА ПРИЗОВУТЪ ШБЛИЖНІА СТРАНЫ ДРУГІА ЕПІКПЫ , НА ИЗВѢСТНОЕ РАЗРѢШЕНІЕ ПРЕКОСЛѢІА . ТО . АЩЕ КОТОРЫН ЕПІКПЗ ШКЛЕВЕТАЕМЪ Ш ГРѢСѢ СВОЕМЪ , СОБОРО ДОЛЖЕНЪ БѢТИ СДАИМЪ БЫТИ . АЩЕ ЖЕ ОБЛАСТИ ТОА ЕПІКПИ НАЧИДЪТЪ НЕ РАВНО СДАИТИ , ОБИОУЕШ НЕПОВІННА ТОГО ГЛЮЩЕ , ДРУЗІН ЖЕ ПОВІННА СОУЩА , МОЖЕТЪ МИТРОПОЛИТЪ ШБЛИЖНІА ОБЛАСТИ ДРУГІА ЕПІКПЫ ПРИЗВАТИ , ДА СОУЩЫА ПОСРЕДѢ ЕПІКПЫ ВЪ ПЕРЕКАНИН РАЗРѢШАТЪ . ПРАВИЛО , ԹІ . ЕПІКПЗ СДАИМУ БИ БЫВАЮЩУ , АЩЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІКПИ СОГЛАСНО РЕКОУТЪ НАНЪ , ПАКИ СОУДЪ НЕ БЫВАЕТЪ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІПЪ , ѿ ВСЕА  
 ОБЛАСТИ ЕПІПЪ , РЕКШЕ ѿ СОВОРА ИЗВЕРЖЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ѿ САНА , СЕ ПРАВЛА НЕ ѿСТАВЛЯЕТЪ  
 ѿ ИНОГО СОВОРА СЪДІТИСА ЕМОУ , НО ПРЕБЫВА  
 ТИ ТВЕРДО ИЗНЕСЕНОМУ НАНЪ СЪДОУ , ГАКО СО  
 ГЛАСНО ѿ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ ПОВЕЛѢВА  
 ЮТЪ . ОБАЧЕ ГАКОЖЕ РЕКОХОМЪ ВЪ ЧЕТВЕРТОМЪ  
 ПРАВЛАѢ СЕГО СОВОРА , ГАКО ПАЧЕ БОЛИ ДЕРЖИ  
 ТЕА ПОВЕЛѢВШИХЪ СЕ , МНАЩЕМУСА , ГАКО  
 НЕ ПРАВЕДНО . ИЗВЕРЖЕНЪ БЫЕТЪ , ПОЗВАТИ  
 НАСОУДЪ , И ѿСТАВІШАГО СОВОРА ПОМОЩЬ ПО  
 ЛУЧИТИ , ГАКОЖЕ ПРАВЕДНѢ БІЕТЪ И ЧЛКОЛЮБЕ  
 ѿ ЗНѢ . ПРАВЛО , ѿ . ИЖЕ КРОМѢ СОВЕРШЕ  
 ННАГО СОВОРА , ИЖЕ САМОГО МИТРОПОЛИТА НАПРА  
 ЗДНЫИ ЦРКВЕ ПРТОЛЪ НАСКОЧЕНЪ , АЩЕ И САМЪ  
 БІЕТЪ ПРАЗДЕНЪ , ѿ ЕПІПІИ ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕ  
 РЖЕНЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ПРАЗДАНОГО БѢО ЕПІ  
 СКОПА , НЕИМОУЩАГО ЕПІПІИ , ВЪ ПРАЗДАНЮ  
 ЦРКОВЬ , НЕ ИМОУЩЮ ЕПІСКОПА ПОСТАВЛА  
 ТИ , ѿ СОВЕРШЕННАГО СОВОРА , ТОУ СОУЩУ И  
 МИТРОПОЛИТУ ТОА ОБЛАСТИ , СЕ ПРАВЛА ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ , А НЕСАМОМУ ѿ СЕБѢ ПРТОЛЪ ВОСХИ  
 ЦАТИ , АЩЕ И ѿВѢХЪ ЛЮДЕИ ГРАДА ТОГО НОУ  
 ДИМЪ БІЕТЪ , АЩЕ НЕ ХОЩЕТЪ БЫТИ ѿВЕРЖЕ .

ЕПІПЪ САМОМУ ѿ СЕБѢ ПРТОЛА НЕВОСХИЦАТИ ,  
 АЩЕ ѿ СОВОРА ПОСТАВЛЕНЪ НЕ БОУДЕТЪ .

не празномѹ же єпископѹ имоушемѹ свою црковь , ꙗко , правило сегѡ собора . и дрѹга различна , ꙗко же , въ дї , аптѣстѣмъ правнѣ писано єсть , въ дрѹгою црковь прентїи шнїудъ не повелѣваетъ , но пребывати въ цркви єнейже исперва шбга поставленъ бысть . правило , ѿі . Не причастенъ ѿі иже поставленъ бывъ єпископъ , и ѡбїе ѡстаивнъ , дондеже покавзса прїиметъ . толкованїе . Ище кто поставленъ бывъ єпископъ , и ѡстаивнъ непослушаетъ шитїи въ црковь єнїюже поставленъ бывъ , и порѹченыхъ ємоу людєи оучїти , да боудетъ шлѹченъ , дондеже покавзса попеченїе порѹченныхъ ємоу доушъ прїиметъ . правило , иї . ии Ище поставленъ бывъ єпископъ , и никакоже неприѣтенъ боудетъ людми града того , таковыи оубо чєсть єпископскѹю да имать : и да слоужитъ токму , шжидѡ , єгда всѡ области єпископи соборомъ оуправятъ шсємъ . толкованїе . Ище кто поставленъ бывъ єпїпъ , и не прїѣтенъ боудє града того людми , воньже поставлєнъ бысть , не своеѡ ради вни , но людєи тѣхъ слобою , таковыи чєсть єпїпскѹю да имать и да слоужї невѡбранно ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ИМѢНІА ЖЕ ЦРКОВНАГО, И ИМЕНЪХЪ ВЕЩЕЙ,  
ДАНЕПРАВНЪХЪ. И НИКАКОЖЕ ВОИНСКУЮ ПОМОЩЬ  
ШЕ ВЛАСТЕЦА ДА НЕ ИЩЕТЪ, НО ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ  
ОЖИДАТИ ДОТДЕЖЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПА СО  
ВЕРШЕНЫИ СОБОРА, ЕГДА КЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМЯ СОБИ  
РАЮТСА, И ТІИ РАЗМОТРИВШЕ, И ПОПОДОБИЮ  
ѢИ О СЕМЪ ДА ИСПРАВИТЪ. ПРАВЛО, ѢИ.  
\* ИЩЕ НЕБОУДЕТЪ СОБОРЪ, НИ СЪМЪ МИТРОПО  
ЛИТЪ, ЕПІСКОПЪ НЕПОСТАВИТСА. ИЩЕ ЖЕ ИМЕНІА  
РАДИ НОУЖДИ НЕСОБЕРОУТСА ВСИ, ОБАЧЕ МНОЖАЙ  
ШАА ЧАСТЬ ДА ПРИИДЕТЪ ГРАМОТАМИ, ДА БОУ  
ДУТЪ ЕСОУДИИ. ИЩЕ ЖЕ ТАКЪ ДѢЛЪ СОВЕРША  
ЕМЪ, РАСПРАТСА ИМЕНІИ, МНОЖАЙШНУХЪ СОУДЪ  
ДА ИМУТЪ КРѢПОСТЬ. ТОЛКОВАНІЕ. РЕЧЕНО  
ЕСТЬ МНОЖИЦЕЮ, ЕЖЕ НИ МИТРОПОЛИТЪ, НИ  
ЕПІСКОПЪ НЕ ИЗЕНРАТИ НИ ПОСТАВЛАТИ ЕПІСКОПА,  
ИЩЕ ЖЕ ВСИ СОУЩІИ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ НАПОСТА  
ВЛЕНІЕ СНИТИСА НЕМОГУТЪ, ИМЕНІА РАДИ НОУ  
ЖДИ, ОБАЧЕ МНОЖАЙШІИ ДА СНИДУТСА. ИЩЕ ЛИ  
ДА ГРАМОТЫ НАПИСАВШЕ ПОСЛЮТЪ КЪ СОБРАВШИМЪ  
СА НАПОСТАВЛЕНІЕ, ГЛЮЩЕ, ЕДИНАКЪ ГЛАГОЛѢ  
И ВАМИ И МЫСЛИМЪ. И ЕГОЖЕ ИЗБЕРЕТЕ И ПО  
СТАВИТЕ ВЫ, И МЫ И ВАМИ ЕДИНАКЪ ТОЖДЕ СО  
ТВОРИМЪ. И ТАКЪ ПОСТАВЛЕНІЮ СОВЕРШАЕМЪ,

---

\* ЕПІСКОПЪ НАПОСТАВЛЕНІИ ИМЕНІИХЪ НЕПРИЕМЛЕ  
МЫИ, МНОЖАЙШНУХЪ СОУДЪ ДЕРЖИТСА.

Ище же нѣциѣ ꙗко завѣдани соуще начнѣтъ  
 въ прекн глаголати , множайшихъ избраніе  
 и соудъ да держнѣтъся . ПРАВИЛО , К . К  
 ЦРКОВНЫХЪ РАДИ ПОТРЕБЪ , ДВАЦИ ВЪ ЛѢТѢ  
 да бываетъ соборъ , въ коейждо области . пе  
 рвое оубо въ четвертѣю недѣлю по пасцѣ .  
 второе же въ десѣтын дѣнь перкоретїа .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Усеъмъ писано естъ въ триде  
 сѣть седмѣмъ апѣлѣстѣмъ правнѣ , ꙗко  
 шѣтавлено естъ еже дваци въ лѣтѣ въ коей  
 ждо области соборѣ быти . и шестѣе правнѣ  
 шестѣго вселенскаго собора , иже въ троулѣ  
 полѣтнѣмъ : и шестѣе правнѣ собора , иже  
 въ никен вторѣе собрѣса , повелѣваетъ еднѣно  
 въ лѣтѣ епѣпѣмъ коейждо области собрати  
 са , междуу пасхою , и октабрѣмъ мѣсецѣ ,  
 и правнѣнаа распрѣнїа и вопрошанїа разрѣ  
 шѣти . На тѣхъже соборѣхъ прнхѣдаѣтъ прѣ  
 вѣтери и діакони , и вси иже мнѣтъся непра  
 ведно пошѣндѣни ѿ своихъ епѣскопъ , и сѣ  
 домъ ѿ всего собора оуправлѣени бываѣютъ .  
 Иѣсть же достѣйно никїимъ же ѿ себѣ собора  
 творїти , свѣне соущаго въ митрополїи епѣпа ,  
 рекше , митрополїта . ПРАВИЛО , Ка . епѣпъ Ка  
 ни ѿ людѣи понѣждаемъ , ни ѿ епѣпъ водїмъ , бѣ

пράвила помѣстнаго собора

да не престѹпаетъ ѿнамѹ . **Толкованіе .**  
**Ѹ**реченіѹ ѿтъ ѿнѹдѹ ѿпѣскопѹмъ прехо  
 жденіе ѿ цркви въ црковь , рекше , ѿ ѿпѣско  
 пѣн ко ѿнѹ ѿпѣскопїю , ѿще ѿ ѿлюдеѣн града  
 тогѹ молїмъ ѿтъ . ѿще ѿ ѿпѣскопѹвъ  
 понѹждаемъ , не прентѣ никакоже на ѿнѹ  
**кв** прѹтолѹ . **правило , кѹ .** Также , ꙗко же  
 ѿ третїе на десѹтъ правило сего собора , ѿ  
 се правило глаголетъ , ѿже коемѹждо ѿпѣ  
 скопѹ въ своемъ предѣлѣ владѣти , ѿ поста  
 влѣти презвѣтеры ѿ дїакѹны , ко ѿнѹ же  
 предѣлѹ не ѿтѣ ни поставитѣ презвѣтера ,  
 ни ѿно что ѿпѣскопѣское творѣти , скѣне  
 колѣ ѿпѣскопа предѣла тогѹ . ѿще же дер  
 знетъ ѿ сотворѣтъ что таковое , да боудѣ  
 ѿзверженъ ѿ покѣненъ , ѿ поставленъ ѿнегѹ  
**кг** презвѣтеръ , ѿ дїакѹнъ . **правило , кг .**  
 ѿпѣкѹ хотѣ оумретѣ , да не поставитъ ѿно  
 го ѿпѣка въ себе мѣстѹ . томѹ бо оумершѹ ,  
 соборъ ѿмѣющѹхъ влѣсть , достѹйнаго да  
 поставятъ . **Толкованіе .** Нѣтъ достѹнѹ  
 хотѣщѹ ѿпѣкѹ скончатѣса , на скончанїи  
 своемъ ѿпѣка ѿного въ себе мѣстѹ поста  
 витѣ : но посмертѣ сего , соборъ ѿпѣкѹвъ  
 всеѣ ѿбласти , по колѣ митрополїтовѣ до  
 стѹйнаго да поставятъ .

ПРАВНО , ІѢ . ВСѢМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ СОБО ѿ  
 РНЫА ЦРКВЕ ПОДОБАЕТЪ ВЪДАТИ ВСЕ ЦРКО  
 ВНОЕ ИМѢНІЕ . да ѿгда оумретъ епѣпъ , црко  
 вное ѡсѡбное да хранѣтся . а ѿже ѿсть епѣ  
 скопѣ , по завѣтѣ егѡ да оуправѣтся .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБАЕТЪ ОУВѢ епѣпѣ напѣсано  
 ИМѢТИ СВОЕ ИМѢНІЕ , И ГЛАГЛѢТИ , а НЕГЛѢТИ .  
 ТАКО ЖЕ И ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ ѡСѡБНО НАПѣСАНО  
 ИМѢТИ , И ДАВѢДАТЪ ВСИ ПРЕЗВѢТЕРИ И ДІА ѿ  
 КОНИ ЦРКОВНИИ ѺБѢ . да ѿгда хѡщетъ оумре  
 ти , СВОЕ ИМѢНІЕ , ГАКО ЖЕ ХѡЩЕТЪ , да оупра  
 вѣтъ . аще же не сотворѣтъ ТАКО , НИ ИМАТЬ  
 НАПѣСАНА , НИ ѡСѡБНО СВОЕГѡ И ЦРКОВНАГѡ ,  
 ТО аще И ГЛАГОЛЕТЪ НѢЧТО СВОЕ ИМѢТИ , ВСЕ  
 ЦРКВИ да ИМАТЬ . ПРАВНО , ІѢ . епѣпъ ѿ  
 ГДНЪ ѿсть ЦРКОВНОМЪ ИМѢНІЮ . аще же не  
 ДОКАЗЕТЪ ѿМОУ , ѿже ВЗЕМЛЕТЪ НА СВОЮ ПО  
 ТРЕБѢ : но ИМѢНІЕ ЦРКОВНОЕ , И СЕЛНЫА ПЛО  
 ДЫ , И БОГАТСТВО ѿже СХОДНЕСА ВЪ епѣпѣю ,  
 ВЗЕМЛЕТЪ , И СВОЕ ТВОРИТЪ БЕЗЪВѢДѢНІА И  
 БЕЗЪБОЛИ ПРИЧЕТНИКЪ СВОИХЪ , да ВОЗДАЕТЪ  
 ѡВѢТЪ ѡ КИНѢ ПРѢДЪВѢМЪ СОБОРОМЪ . аще  
 же И ГАЖЕ СОУТЬ ПОДОБНА НИШНИМЪ РАЗДАВА  
 ТИ , СЕБѢ КОУХИЩАЕТЪ , И ѡТѢМЪ да ВОЗ  
 ДАЕТЪ ѡВѢТЪ ПРѢДЪВѢМЪ СОБОРОМЪ .

\* ТОЛКОВАНІЕ . ЕМОУ ЖЕ ЧЕСТНЫІА ДОУШЫ ЧѢЧЕ  
 СКІА ПОРУЧЕНЫ СОУТЬ , БОЛЬШЕ ТОГДА ИМАТЬ  
 ВЛАСТЬ НА ЦРКОВНЫМЪ ИМѢНІЕМЪ , ГАКО ЖЕ  
 ДАРАЗДАВАЕТЪ ТО ТРЕБЮЮЩИМЪ РУКАМИ ПРЕ  
 ЗВІТЕРЪ И ДІАКОНЪ , ЦРКОВНЫХЪ : ВЗНАТИ  
 ЖЕ И СЕБѢ АЩЕ СКОУДЕНЪ БѢТЬ ПОДОБНАА НА  
 НОУЖНЮ ПОТРЕБУ , И НА ВОСПРІАТІЕ БРАТІИ И  
 ГОСТЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ КЪ НЕМОУ , ДА НЕ ЛИШЕ  
 НИ БОУДУТЬ ПІЩИ И СТРАННОПРІИМЕТВА .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ДОСЫТИ ЕМОУ ВЪ ПОТРЕБНЫХЪ , НО  
 СХОДАЩИАСА ПРИХОДЫ ЦРКОВНЫА , И СЕ  
 ЛНЫА ПЛОДЫ ХОЩЕТЪ ВЗАТИ , И СКОА СОТВО  
 РІТИ , И ТОГДА РАДИ ИКОНОМА ЦРКОВНАГО , СКО  
 ЕГО СРОДНИКА ПОСТАВНЪ , ГАКЪ ДА ОУТАИТЕА  
 ЕГДА РАЗДАВАЕТЪ ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ , Ѡ  
 СЕМЪ Ѡ СОБОРА СОУДЪ ДА ПРИИМЕТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ЕПІСКИ СПЫТАЮТЪ .

Скончашася Ѡ ХРТѢ АНТІОХІЙСКАГО СОБО  
 РА ПРАВНАА ,

И КО ИЖЕ КЛАОДНИКІН СОБОРА ПРАВНОМЪ ЗРѢ  
 ТИ ОЧІМА И БНИМАТИ ПОТЩІМСА .

---

\* ЕПІПЪ ЦРКОВНАА ИМѢНІА ДА РАЗДАВАЕТЪ ВЪ  
 МЛТВИНЮ РУКАМИ СЩЕННИКЪ И ДІАКОНОВЪ , А НЕ  
 МИРСКІХЪ ЛЮДЕЙ .



# СѢ́ИИ СВОѢ ПОМѢСТНЫИ И́ЖЕ ВЛАОДИКІИ

Фригійстѣи собраса ѿ различныхъ обла глѣ  
стѣи , асійскаго правленіа , многимъ ꙗ  
вѣженнымъ оцѣмъ ішедшимса , иже  
и заповѣди црковныа и зложіша , ꙗко  
же написаны соуть заѣ . Собора иже  
ѣ ладоикіи правнахъ , ии . правило , а . а  
Двоеженецъ ѡще въ тайнѣ не смѣсѣвса съ  
женюю юже хощетъ поѡти , мало преше  
нїе прїимъ , и исполннѣхъ , прочее да боу  
детъ безвннѣ . толкованїе . Двоеженецъ  
лѣто едїно ѡлченъ быкаетъ причащенїа ,  
и ѣ мѣтвахъ и ѣ постѣхъ пребывъ , и такъ  
сѣаго причащенїа да сподобнтса . ѡще же  
не скободнѣ , ни законнѣ , ко второмъ  
совоклпнѣса бракъ , но прежде смѣсѣвса  
въ тайнѣ съ женюю , юже хотѡще прїати  
и потѡмъ на общенїе брака прїнде , таковыи  
блданнкѣ запрещенїю повнненъ есть .  
правило , б . Иже различными грѣхн ѣ не ѣ  
разоумїи гѣти бывше , ѡще познавшеса

ѡв

п'равна пом'бетнаго собора

испов'дадтса , и по м'б'р'б' покаютса ,  
 да боудтз б'гопр'ятни . толкован'е .  
 Вс' согр'бш'вш'и в' различныхъ гр'б'б'хъ ,  
 аще покаютса и испов'дадтз такую пре  
 гр'бш'ен'а , и ѡбращ'ен'е ѡ сл'б'хъ соверш'ен  
 нѡ сотвор'атз , и прот'н'в' м'б'ры согр'бш'е  
 н'а , даное имъ время на покаан'е в' мол'н  
 ткахъ и в' слез'ахъ соверш'атз , да пр'ятн  
 боудтз , и да сподобатса ст'аго причащ'е  
 н'а , б'гост'ынн ради щедр'отз б'ж'ихъ .  
 Г' правна , Г' . Новопосв'щ'еныи , не св'щен  
 никз . толкован'е . аще кт'о новокре  
 щ'енъ боудетз , не скор'ѡ в'н'детз в' сщ'ен  
 ническ'и ч'инъ . и ѡсемъ и второе правна  
 перваго собора иже в' ник'ен повел'б'ваетз  
 а' гасн'е , и тамѡ ищ'и . правна , а' .  
 л'хвы и мзды сщ'енникз да непри'емлетз .  
 толкован'е . неподобаетз прич'тникамъ  
 ск'ареднаго приб'йтка себ'б' промысл'ати ,  
 ни пр'имати , ни оув'з'емшаго в' за'емъ л'х  
 вы велики и малы взимати . аще ли с' со  
 твор'итз кт'о ѡ сщ'енн'ѣ , и нех'ощетз прест'а  
 ти ѡ тогѡ , да и'зв'ержетса . и ѡ семъ ищ'и ,  
 з'и , правна , иже в' ник'ен перваго собора .

---

иерей р'отз в'землан ѡ сана да и'зв'ержетса .

п<sup>р</sup>авно , <sup>Ѳ</sup> . Поставленіе на слоусѣ людеѣ <sup>Ѳ</sup>  
небываетъ . толкованіе . Млѣтвы глѣмыа  
ѡ архіереа напоставляемыи епѣпы и пре  
звѣтеры и діаконы , не глѣются велегласно ,  
ѣакоже всѣмъ людеѣ слышатн , но токмо  
внѡутрѣ соущимъ со архіереомъ стѣтелѣ .

п<sup>р</sup>авно , <sup>Ѣ</sup> . Еретикѡ стѣланше не вхѡдно . <sup>Ѣ</sup>  
тѡ . Нѣсть достѡйно еретикѡ въ црковѣ  
бжїю вхѡдѣти . аще и великїи васнлїи оуалеѣ  
та царѣ еретика соуща , къ исполненїю вѣ  
рнѣ прїѣтъ . не вѣ бо и ещѣ сегѡ собѡра ,  
и сѣ правно не вѣ изложено . правно , <sup>Ѣ</sup> . <sup>Ѣ</sup>

Наватїане и фотнїане и четырнадесѣтн  
цы , сїн еретнцы , аще инѣхъ ереси непро  
кленѡутъ , и стѣмн и своѡ , неприѣтн .  
аще же прокленѡутъ , помѡзани мнромъ ,  
да причѣщаются . толкованіе . Сїн пре  
ждеречѣннїи еретнцы , съ инѣмн ересемн  
и своѡ проклѣнше , прїѣтн да боудѡтъ цѣ  
рковїю , и токмо стѣимъ мнромъ помѡза  
ни бѣвше . да причѣстѣтся . но токмо  
наватїане и четырнадесѣтнцы и фѡтннїа  
не же , стѣгѡ и спасѣнагѡ крѣщенїа трѣ  
бѡютъ , рѣкше , да крѣстѣтся . началнкъ  
бо нхъ фѡтннъ , многн ереси ѡбновѣ .

Еретикѡмъ въ црковѣ бжїю не вхѡдѣти .

п<sup>р</sup>авнла пом<sup>ѣ</sup>стнаг<sup>о</sup> собора

И павла самоса<sup>т</sup>екаг<sup>о</sup> ересь : И савелла<sup>т</sup>а ливійскаг<sup>о</sup> , И мон<sup>т</sup>анов<sup>о</sup> . небезначална бо глаголаше бж<sup>ї</sup>а слова , ни творца в<sup>ѣ</sup>к<sup>о</sup>мъ вс<sup>ѣ</sup>мъ , ни пер<sup>в</sup>ѣйша всеа тварн соуща , но млад<sup>а</sup> и нов<sup>а</sup> , и начало быт<sup>ї</sup>ю прїемша , ш<sup>о</sup> плотьскаг<sup>о</sup> рж<sup>т</sup>ва еже ш<sup>о</sup> д<sup>ѣ</sup>вы . Четыринадесатникъ же ересь с<sup>ї</sup>а е<sup>с</sup>ть , е<sup>а</sup> же ради и четырнадцатници нарицаются . въ четвертын бо надесать л<sup>ѣ</sup>ны , егда полна боудетъ , и аще прил<sup>ѹ</sup>ч<sup>н</sup>т<sup>с</sup>я д<sup>н</sup>ь т<sup>о</sup>й к<sup>ъ</sup> понед<sup>ѣ</sup>лникъ , или во вторникъ или к<sup>ъ</sup> сред<sup>ѹ</sup> , тогда т<sup>ї</sup>н и с<sup>ї</sup>са нашег<sup>о</sup> праз<sup>д</sup>н<sup>ѹ</sup>ютъ воскресеніе , неприемлютъ же г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> и наватіане ш<sup>о</sup>брашающихся и кающихся гр<sup>ѣ</sup>х<sup>ъ</sup> своихъ . держатъ же и почитаютъ , и ш<sup>о</sup>верженыа кн<sup>ї</sup>ги , и н<sup>ѣ</sup>на многа таковаа сл<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup> мо<sup>у</sup> и дрет<sup>ѹ</sup>ютъ . правило , и . Фриги ш<sup>о</sup> ереси пок<sup>а</sup>вшеса , пак<sup>и</sup> да крест<sup>а</sup>т<sup>с</sup>я , аще н<sup>ѣ</sup>цын ш<sup>н</sup>хъ и причетницы соутъ . толкованіе . И с<sup>ї</sup>н еретицы соутъ нарицаем<sup>ї</sup>н фриги , и аще оубо покаются , и ш<sup>о</sup> ереси н<sup>х</sup>ъ ш<sup>о</sup>брат<sup>а</sup>т<sup>с</sup>я , и к<sup>ъ</sup> непорочн<sup>ѣ</sup>й пр<sup>н</sup>ст<sup>ѹ</sup>п<sup>н</sup>вше в<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup> , всеа ереси , и ст<sup>ѣ</sup>м<sup>н</sup> и сво<sup>ю</sup> прокленше , да боуд<sup>ѹ</sup>тъ прїати .

---

боудн в<sup>ѣ</sup>дати , что е<sup>с</sup>ть ересь четырнадцатникъ .

и совсѣкнмъ прилѣжаніемъ научени бѣвшѣ ,  
 да крѣтѣтса . ѿще нѣщѣи ѿннхъ причѣтнн  
 цы нхъ соутѣ , рѣкше попоке , или дїаконн ,  
 вси да крестѣтса . сїи же фрїгн ѿ монта  
 на и прскїлы научїшаса ѣреси . той же  
 окаяннын монтанъ , параклнта себе и ме  
 новаше . двѣ женѣ имаше , снїма же  
 блудъ творѣше , има єдннн прскїла ,  
 дрѣзѣн же мажнїла : сїи же двѣ женѣ  
 пророчнцѣ именоваше . Градѣцъ же нѣкїн ,  
 во фрїгїйстѣн облаетн , ємоуже има пепѣ  
 занъ , іеросалїмомъ нарицааше . мужемъ  
 є женамн разлѣчатнса повелѣваше , и пакн  
 разрѣшаше . и брашенъ оудалѣтнса по  
 велѣвааше . пасхѣ развращаше . и трн  
 составы єднносѣщнаго бжтѣа , въ єдннн  
 смѣшам сококѣпн лицѣ . кровѣ смѣшатн  
 є мѣкою , и то є причащенїа мѣсто даатн  
 научн : тогѣже причастнѣшнмса , срама  
 радн таїтн повелѣвааше . прѣвнло , ѿ . ѿ  
 ѿще ктѣ помолнтса є гробнїцахъ , идѣже  
 лежатъ мнїмїн ѿ єретнкѣ моученицн ; или  
 є цѣрквахъ єретнческнхъ ; или исцѣлїтнса  
 хотѣ ѿ недоуга прїндѣтъ тамѣ , да боудѣтъ  
 ѿлѣченъ , дѣндеже покѣдѣтса , и исповѣстѣ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Ѣко согрѣшнѣ , и такъ пріятъ боудетъ .  
 ꙗко сѣ правило разумно . правла , ꙗ .  
 съ еретникѣ въ свѣтоуство несходѣтиса .  
 толкованіе . ѿ сѣи вѣщи различна пра  
 вна повелѣвають , и хъ же сказаніе въ ꙗи ,  
 правла собора вселенскаго четвѣртаго  
 иже въ халкндонѣ напнеахомъ . и дово  
 лна соуть реченнаа тамъ на истолкованіе  
 семоу правла . правило , ꙗи . ꙗко не  
 подобаетъ глѣмыхъ старницъ , рѣкше прѣсѣ  
 дащнхъ цркви поставлати . толкованіе .  
 бахъ въ древннхъ нѣцн обычанъ въ црквахъ  
 бываемн , ѿ ннхъ же оубо временемъ обн  
 забенн быша , ннн же ѿнюдъ престаша :  
 дрѹгіа же правла ѿсѣкоша . ѿ ннхъ же есть  
 едннъ и сѣи обычанъ , еже старыа жены въ  
 црквахъ поставлати , и сѣа первосѣдницн  
 именовати , и да имѣютъ старѣйшнство  
 въ женахъ входящнхъ въ црковь , ꙗкоже  
 оучнтелнцамъ нмъ поставленымъ соу  
 щымъ на благочнннѣ , и какъ и гдѣ подо  
 баетъ нмъ стоати наказѹюще и хъ ,

оу еретнковъ неженѣтиса , ни дщереи за  
 ннхъ хртїаномъ недавати , ꙗкоже глетъ нн  
 конъ , въ ꙗи , словѣ тамо собрано ѿсемъ  
 ѿ многнхъ кнннъ .

Таковы́мъ оубо́ жена́мъ , не подобаетъ быти , ни нарицáтиса тáкѡ , прáвило сè по велѣваетъ . прáвило , ѿ . И́же въ вѣрѣ ѿ и въ житіи и въ словесѣхъ искоу́сенъ , стрóбенъ е́сть на е́пископство . то́лкованіе .  
 Подобаетъ оубо́ е́пѣпъ , искоу́сенъ быти въ правокѣрїи и въ непорóчнѣ житіи , и въ словесѣхъ бжтвенныхъ писанїи премо́удрѣ . прáвило , ГІ . Не избранъ е́пископъ , и́же ГІ ми́рскїи человѣки избранъ боудетъ . нѣсть то́лкованіе . Судомъ и избранїемъ митро е́пѣпъ полїта , и со́щныхъ во ѿбласти е́пископъ , сѣи и́же поставлѣемъ бывае́тъ е́пископъ . И́ще же ми́рскїи кто́ не тáкѡ возведе́нъ боудетъ на е́пѣпъ ми члѣки ство , но ми́рскїи людьми́ избранъ , не избранъ избранъ е́сть , и неприáтенъ . прáвило , ДІ . ДІ . Посылати стѣла во ѿнъ предѣла , нѣсть достóйно . то́лкованіе . И́ще кто́ хóщетъ причастїи́тнєа бжтвенныхъ стѣи́нь , рѣкше , пречѣтаго тѣла , и пречѣтыа кро́ве гда́ нашегѡ гѣа хрїста́ , да прїидетъ въ црковь и ѡ служившаго стѣи́телеа да прїиметъ причащѣніе , ꙗ́коже вели́кїи васнлїи повелѣвае́тъ . а́ еже посылати стѣи́а дáры ,

е́пѣпъ подобаетъ быти въ словесѣхъ бжтвенныхъ писанїи премо́удрѣ . ѡе

## п'равна пом'ѣстнаго собора

во ѿнѣ предѣлѣ , ѿлѣ во градѣ ѿлѣ ѣ вѣсь ,  
 на б'лгословеніѣ комѣ , нѣсть дост'ойнш .  
 ѿ пр'авило , ѿі . Безъ малыхъ р'нзницъ , ни кт'о  
 же на амбонѣ да невзыдетъ . толикованіѣ .  
 Не подобаетъ на амбонѣ взыти ни комѣ же ,  
 ни п'ѣти , ѿлѣ людемъ бж'ественнаа словеса  
 прочитати , ѿще сщ'енническаго пострнж'е  
 ніа на главѣ не ѿмать , ѿ б'лгословеніа ѿ  
 своего пастыра постыимъ правнамъ не боу  
 детъ пріалъ . ѿще же ѿ пріалъ боудетъ ,  
 обаче ѿ таковому нѣсть ѿнакѣ какѣ п'ѣти  
 ѿлѣ честнѣ на амбонѣ , ѿще не ѿблечетса  
 ѣ малыа р'нзцы . малыа же р'нзцы г'лю  
 тса , днф'д'ера , ѿлѣ фелонѣ . пр'авило ,  
 ѿі ѿі . ѿкакѣ честнѣ въ св'сѣтѣ ѣваліѣ со  
 ѿнѣми пнсаніи . толикованіѣ . Такоса  
 мнѣтъ , ѿкакѣ невѣ ѿ еще тогда строеніѣ  
 цр'ковное , ѿкоже бысть потомъ : но егда  
 собор'ах'са вѣрніи , молитвы бывах' то  
 кмѣ , ѿ приношах' бескровныа жертвы  
 презв'терн ; ср'ѣчь , твор'ах' ст'оую  
 слоужбѣ . ѿ тогѣ радн повелѣ ст'ын соборъ  
 въ св'сѣтѣ почитати ѣваліѣ , съ додг'нми

---

ѿ ѿперва др'евныхъ временъ ѿ п'ѣни цр'ко  
 вномъ , егда не оу преданн быша стнх'ѣры  
 ѿ каноны цр'кви .

сѣ́ыми писаньми , напосѣненіе вѣрныѣхъ .  
 прѣвило , ѿ . Іакѡ неподобаѣ въ соньмѣхъ ѿ  
 собирати псалмѡвъ , но посредеѣ коѣгождо  
 псалма чтенію бывати . толкованіе . людеѣ  
 на оутреню въ црковѣ собравшемся , подо  
 баетъ междуѣ псалмы чтеніе почнати ,  
 а не коупиши псалмы почастѣ глати , да не  
 троудни бывше собравшеса , налѣность  
 оуклонѣтса . прѣвило , ѿ . Іакѡ неподо ѿ  
 баетъ томѣже служенію мѣтвъ всегдашнѣ ,  
 вечернѣ же ѿ девѣтаго часа ѡставлѣти . то .  
 ѡ прочѣ оуставленыхъ мѣтвъ , ѿ прѣвиль  
 ныхъ ѿ повелѣнныхъ книгъ сѣыми аплы ,  
 ѿ прѣвильными оцѣи , не подобаетъ инѣхъ мо  
 лѣтвъ , ни псалмѡвъ чюжнѣхъ глати ѿ прѣти :  
 нотокѡмъ уставленымъ мѣтвы прѣво всегда  
 совершати , ѿ на девѣтомъ часѣ , ѿ вече  
 рныхъ . прѣвило , ѿ . Іакѡ подобаетъ сво  
 еѣ прѣжде бесѣды епѣпѡмъ ѡ ѡглашенѣи  
 мѣтвѣ творити , ѡ иже ѣ покааніи соущѣ  
 ѿ тѣмъ и ѡшѣдшемъ порѣкою ѿ ѡстоуплѣ  
 шѣ , такѡ вѣрныѣ мѣтвѣмъ трѣмъ быти .  
 еднѡю оубѡ первѣе ѣ молчаніемъ . вторѡю  
 же ѿ третію съ возгласеніемъ исполнати ,  
 ѿ потомъ мѣръ подати епѣпѣ попомъ :

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

тогда и простѣмъ людемъ мѣръ подаѣти ,  
 и такъ стѣе приношеніе совершити . и едѣ  
 нѣмъ подобену естъ стѣльскимъ входити  
 ко олтѣрь и пришешатса . толкованіе .  
 Особѣ прѣже поучѣвъ оглашенныа , и молѣ  
 твѣ оныхъ сотворѣвъ егда изыдутъ огла  
 шеніи изъ цркви , оушѣи къ покааніи мѣтвѣ  
 сотворити . и тѣмъ престоупльшимъ по  
 рѣкоу егѣ , и такъ ошѣдшемъ , выкаютъ  
 оубрныхъ трѣ мѣтвы . перваа къ тайнѣ .  
 втораа и третѣа согласомъ совершаетса .  
 и такъ мѣръ даѣтса . егдаже прѣкѣтери  
 мѣръ дадутъ епископѣ , тогда и мѣрѣтин  
 чѣцы даютъ мѣръ , и такъ стѣоуо слоужѣ  
 совершаютъ . едѣнѣмъ же сѣенникомъ до  
 стѣоинѣ входити къ жѣртвенникѣ , и причащѣ  
 тса . ино толкованіе . Прѣжде епѣпи  
 оглашенныа поучахѣ , бесѣдѣюще и глѣюще  
 кнѣмъ , и потѣомъ глѣхѣ мѣтвѣ о оглашенѣи .  
 и тѣмъ излѣзшимъ изъ цркви , о соушнѣхъ  
 въ покааніи , рѣкше къ припаданіи , вторѣю  
 мѣтвѣ творитъ . прѣчаа же правило глѣютъ ,  
 но ни о соушнѣхъ въ покааніи молѣтвы небы  
 вѣютъ : не вѣдѣ какъ оствѣленн быша ;  
 и потѣомъ мѣръ епѣпѣомъ прѣкѣтери даахѣ .

Ѣже ѣсть цѣлованіе , любвѣ бо образъ цѣлованіе ѣсть : любвѣ же послѣдуетъ смръніе . и потомъ мръстїи людіе прѣвѣтеромъ мръзъ даахъ , рекше цѣловахъса снѣми , ѣже нынѣ не бываесть , оупразднѣбоса ꙗко и инѣа многа творѣмаа прѣжде ; и посѣмъ приношенїа совершенїе бываше и ѡсѣдшесѣ . скончанѣ же бѣвши таковѣи слоужбѣ , причащавъса ѡ неа достѡйни . вноутрь же жертвенника єдинѣмъ сщеникѡ достѡйноу причащатисѣ велѣтъ правило . правило , Іс . ІБ  
Бесповелѣнїа діаконъ да несадетъ .

толкованіе . Прѣже прѣвѣтера діаконъ неѣсть достѡйноу сѣсти , аще не боудетъ ємоу речено ѡ презвѣтера . тако же и подіакони и прочїи причетници црковни да несадутъ прѣжде діаконъ , аще не боудетъ имъ повелѣно ѡ нихъ . правило , Іа . Создаъ сщенный слуга Іа да неприкоснетсѣ . тѡ . Да неприкасаютсѣ рѣками слуги црковни влчнїи создаъ . слуги же заѣ подіакони именуѣтъ , имъ же прикасатисѣ сщенный создаѣхъ , правило не повелѣваѣ : но презвѣтерѡ , или діаконѡ к сѣбѣ трапѣзѣ сїа приносїти . правило , Ів . Ів . Слугамъ оурарѣ не подобаесть носїти ,

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

НИ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ ѿСТАВЛѢТИ . ЧТО .  
 КѢЖДО ДОЛЖЕНЪ БѢТЬ СОБЛЮДАТИ СВОЙ ЧИНЪ ,  
 И ПРИЛѢЖНО СВОЮ СЛОУЖБУ СОВЕРШАТИ . СЕГО БО  
 РАДИ И СЛѢГѢМЪ , РЕКШЕ , ПОДІАКОНЪМЪ ЦРКѢ  
 КНЫИ , ѿ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫИ НЕ ПОДОБАЕТЪ ѿСТУ  
 ПАТИ , НО ДАЖЕ И ДО КОНЦА БЖТВЕННА СЛОУЖБЫ  
 ТОУ СТОАТИ , И ПОДОБНЮ ИМЪ СЛОУЖБУ ИСПО  
 ЛНАТИ . ОУРАРАЖЕ , НИ ТѢМЪ , НИ ЧЕТЦѢ НИ  
 ПѢВЦѢ НОСИТИ НБѢТЬ ДОСТОЙНО : ТО БО ДІА  
 КОНСКО БѢТЬ . ПРАВНО , КСГ . НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 ѿ ЧЕТЦЕМЪ И ПѢВЦЕМЪ ОУРАРА НОСИТИ . СЕ ПРАВНО  
 РАЗОУМНО . ПРАВНО , КСД . ВСАКЪ ПРИЧЕТНИКЪ  
 ДА НЕ БОУДЕ КОРЧМНТЪ . ЧТО . ѿ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ДАЖЕ И ДО ПОСЛѢДНАГО СЩЕНИЧЕСКАГО ЧИНА  
 И ЧЕРНОРИЦЕМЪ ВСѢМЪ ВОЗБРАНѢЕТЪ ПРАВНО ,  
 ДА ѿНИХЪ ВЪ КОРЧМНИЦУ НИКТОЖЕ ВХОДИТЪ ,  
 ГАКОЖЕ ИДѢ , ПРАВНО СТЫХЪ АПТѢ ПОВЕЛѢ  
 ТЪ . ПРАВНО , КСЕ . ХЛѢБА И ЧАШИ СЛѢГИ  
 ДА НЕ ДАЮТЪ . ТОЛКОВАНИЕ . БЖЕ БѢТЬ ДѢЛО  
 ПРЕЗВИТЕРСКОЕ И ДІАКОНСКОЕ СЛѢГѢМЪ , РЕКШЕ ,  
 ПОДІАКОНЪМЪ ЦРКѢВНЫМЪ , НБѢТЬ ДОСТОЙ  
 НО ТВОРИТИ . СЕГО РАДИ НИ ХЛѢБА НИ ЧАШЮ  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ ДААТИ ЛЮДЕМЪ . ХЛѢБЪЖЕ  
 И ЧАШЮ , СТОБЕ ПРИЧАЩЕНИЕ ГЛѢТЪ . ПРАВНО ,  
 КСЗ . НЕ ЗАКЛИНАЕТЪ КТО , АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ

ѿ епископа поставленъ . толкованіе .

Заклинатели ѿ епископа пріемлютъ поставленіе , ꙗко же и прочіи священническаго чина . аще оубо не поставленъ боудеть ѿ епископа въ степень , заклинати не можетъ ни въ домѣ , ни въ цркви . правило , кз . Позванъ бывъ кз на любовь причетникъ , части да не вземлетъ :

срамадетъ бо чинъ свой . толкованіе .

Ни причетники ни мирстїи человекци , позвани бывше на любовь ; срѣчь , къ нѣкимъ другомъ на трапезѣ , части въ домы свои ѿ тоудъ да не вземлютъ . срамота бо естъ съ церковномъ чинѣ ; но токмо гадше и пивше , съ благодареніемъ да ѿидутъ .

правило , кн . В цркви , трапезы не поставляются , и пире не бывають . что . въ црквѣ

не подобаетъ домѣ бжїа , домѣ простаго трапезы и оубаго творити , ни поставлати внемъ браше трапезы , ни на любовь собиратса . и ны вноутрь стѣна цркве ни асти ни пити . не постав

правило , кд . Блжъ хртїанїи не въ свѣтѣ влати ни ѿ

аще и апльскаа заповѣдь повелѣваетъ въ свѣтѣ праздновати . но оцѣмъ сегдъ творити не повелѣшимъ ; но въ нлю праздновати повелѣша , и недѣлати .

ѿн

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

КД ПРАЗАНДЕТЬ , но в недѣлю . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ ОУБЕ КОТОРЫН ХРЪТІАНИНЪ В СВЕОТЪ  
 ПРАЗАНДЕТЬ , И НЕ ДѢЛАЕТЪ , ТАКОВЫН СО  
 ИЮДЕН ПРАЗАНДЕТЬ И ЖИДОВСТВУЕТЪ . СЕ  
 ГѠ РАДИ ПОДОБАЕТЪ В СВЕОТНЫН ДЕНЬ ДѢ  
 ЛАТИ , НЕ ДѢЛАТИ ЖЕ И ПРАЗАНОВАТИ В НЕ  
 Л ДѢЛЮ . ПРАВНО , Л . СЪ ЖЕНАМИ МЫ  
 ТИСА БЕЗЗАКОННО БЪТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ НЕ ПОДОБНО ДѢЛО , И ВЕЛИКО НА НЫ ПО  
 НН А РЪГАНІЕ ПОГАНЫМЪ ДАЕТЪ , БЪЖЕ І ЖЕНАМИ  
 ГІ ВЕАКОМУ ХРЪТІАНИНУ МЫТИСА . СЕГѠ РАДИ  
 ЛА ОУБЕ ТАКѠ БЕЗЗАКОННО , ШРЕЧЕНО БЫТЬ .  
 ПРАВНО , ЛА . НЕ ПОДОБАЕТЪ БРЕТНИКОМЪ  
 ДААТИ НА СОЧТАНІЕ ЧАДЪ СВОИХЪ . но по  
 В КНИ ИМАТИ ШННХЪ ИЩЕ ХРЪТІАНЫ БЫТИ ШБЪЩА  
 КЗ ЮТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ПОВЕЛЪВАЕТЪ ОУБЕ  
 ПРАВНО , ХРЪТІАНОМЪ ПОИМАТИ Ш БРЕТНИКЪ  
 ДЩЕРИ , ИЩЕ ХРЪТІАНЫ БЫТИ ШБЪЩАЮТСА ,  
 И ТАКѠ СОВОКУПЛАТИ А НА ОБЩЕНІЕ БРАКА  
 СЫНОМЪ СВОИМЪ . А БЪЖЕ ДААТИ ХРЪТІА  
 НОМЪ ДЩЕРИ СВОА НА СОЧТАНІЕ БРАКА БРЕТНИ  
 КОМЪ , ВО МНОГНУХЪ ПРАВНАБЪХЪ ШРЕЧЕНО  
 ЛВ БЪТЬ . ПРАВНО , ЛВ . БРЕТНИЧЕСКОЕ БЛГО  
 СЛОВЕНІЕ , НЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 БЛГОСЛОВЕНІЕ ОУБЕ ЗАБЪ ПРОЕДНРА НАИЩАЕТСА ,

ТѢМЪЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРИЎТИ ГАКѠ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІА Ѡ ѢРЕТИКЪ ПРОСКОМНЕННЫХЪ ПРОСДѢРЪ ,  
 НЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ БО ЁСТЬ ПАЧЕ ТѢХЪ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІЕ . ПРАВИЛО , ЛГ . СЪ ѢРЕТИКН Н СО ѠКЕ ЛГ  
 РГШИМНЕСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ , ДА НЕ ПОМОЛН  
 ТСА НИ КТО . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПОМОЛНТСА  
 КТО СЪ ѢРЕТИКН , ИЛИ СО ѠЛЧНВШИМНЕСА СВО  
 ЕЮ БОЛЕЮ , Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ САМЪ ѠЛЧЕНЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . ѢРЕТИЦН ЖЕ ГЛАГОЛЮТСА , И́ЖЕ  
 Ѡ ВѢРѢ БЛАЗНАТСА И СОГРѢШАЮТЪ . ѠЛЧ  
 ЧНВШНЖЕСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ СІИ ИМЕНΟΥЮ  
 ТСА , АВДІАНЕ , И́ЖЕ ОУБѠ ВѢРѢ ИМѢЮТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ И СОБОРНАА ЦРКОВЬ : МНОЖАЙШН ЖЕ  
 Ѡ НИХЪ КЪ МОНАСТЫРѢХЪ ПРЕБЫВАЮТЪ : И СО  
 ВѢМНН НА МѢСТѢ НЕ МОЛАТСА : И ХОУЛАТЪ  
 ѢПКПОВЪ НАШН БОГАТѢТВА РАДИ , ДРѢВІА ЖЕ  
 РАДИ ИНѢХЪ ВІНЪ . И СО ІЮДЕН ПАСХѢ ѠСОБЕНѠ  
 ТВОРАТЪ . ИМѢЮТЪ ЖЕ ИБКІА ѠСОБНЫА  
 РАСПРН . НЕ ДОРАЗОУМНАА СЛОВЕСА БЖТВЕНАГѠ  
 ПИСАНІА , НЕ ПРАКѠ СКАЗУЮЩЕ . ПРАВИЛО , ЛД  
 ЛД . И́ЖЕ ЛЖНВНА ѢРЕТИЧЕСКІА МОУЧЕНИКН  
 ПОЧИТАЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ . ТО .  
 ИЩЕ КТО ГАКѠ ИСТИННЫА МЧНИКН , ЛО  
 ЖНЫА ѢРЕТИЧЕСКІА МОУЧЕНИКН ПОЧИТАЕТЪ ,  
 И́ЖЕ НЕ ЗАПРАКОВѢРНЮ ВѢРѢ ІСОНЧАШАСА ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ЧЮЖДИ СОУТЬ ШЕГЪ : ТАКОВЫИ ЧЮЖДЪ ШЕГЪ  
БѢА ЕСТЬ И САМЪ , И ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .

• ЛЕ ПРАВЛО , ЛЕ . СОБИРАСА НА ПѢНІЕ КРОМѢ  
ЦРКВЕ , И НАРИЦАА АНГЛЫ , ГАКШ БЛНЗЪ СЫИ  
ИДОЛОСЛУЖИТЕЛЬ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . ЕСТЬ НЕКАА ЕРЕСЬ , ГЛАГОЛЕ  
МАА АНГЕЛОВЦЫ ; ИЛИ ТОГШ РАДИ ЗАНЕЖЕ САМИ  
СЕБѢ ПОХВАЛАЮЩЕ , ГАКШ ЧИНЪ И ЖИТІЕ АНГЕЛЬ  
СКОЕ ИМОУЩЕ ; ИЛИ СЕГШ РАДИ , ПОНЕЖЕ БЛА  
ДОУТЪ ГЛАГОЛЮЩЕ , ГАКШ ШЕ АНГЛЪ СОЗДАНЪ  
ЕСТЬ МІРЪ . БАХУЖЕ И НЕЦЫИ ОУЧАЩЕ ,  
ГАКШЕ ВЪ ПОСЛАНІИ КЪ КОЛОССЕМЪ ВЕЛИКІИ ПАВЕЛЪ  
СКАЗА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ГЛАТИ НАМЪ ХРТОМЪ ПРИ  
ВЕДЕНОМЪ БЫТИ КЪ БГШ И ОЦОУ , БОЛИ БО  
ЕСТЬ РѢША ЕЖЕ НАШЕГШ СУЩЕСТВА ХРТОСЪ ,  
НО АНГЛЫ ПРИВОДИТСА . ТОЖЕ БАШЕ ШЕ  
КЪ СЪЗ рженіе бжественнаго строеніа , покровено  
смиреномудріемъ . СЕГШ РАДИ ОУБШ ШСТА  
ВЛАА БЖІЮ ЦРКОВЬ , И ШСОБНШ СОБИРАСА НА  
ПѢНІЕ И НА МЛТВШ , И ГЛА , ГАКШ ШЕ АНГЛЪ СО  
ЗДАНЪ БЫСТЬ ВЕСЬ МІРЪ ; ИЛИ АНГЛШМЪ НАСЪ  
ПРИВОДИТИ КЪ БГШ И ОЦОУ , ДА БОУДЕТЪ ПРО  
КЛАТЪ , ГАКШ ШСТАВЛЪ ГДА НАШЕГО ІСА ХРТА ,  
И МОУДРЕТВДА НЕДАЛЕЧЕ ИДОЛОСЛУЖИТЕЛШ .

• СІЕ ПРАВЛО ШСОБНО СОБИРАЮЩИМСА НА ПѢНІЕ  
КРОМѢ ЦРКВЕ ПѢТИ НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ПРА́ВИЛО , І С . ВОЛУ́КЪ ИЛИ ѠБАВНИ́КЪ , І С  
 ИЛИ ЧАРОДѢ́ЦЪ , ИЛИ ВѢ́ЩЕЦЪ , ИЛИ СВѢ́ЗДО И́НКО  
 ЧТѢ́ЦЪ , ИЛИ ОУ́ЗОЛНИ́КЪ , СЦѢ́ННИ́КЪ И ВЕ́АКЪ МЪ  
 ПРИЧѢ́ТНИ́КЪ , ДА НЕ ѠБРА́ЩЕ́ТСА . ТОЛКОВА́  
 НИЕ . И́ЩЕ ѠБРА́ЩЕ́ТЪСА Ѡ СЦѢ́ННИ́ЧЕСКАГО  
 ЧИ́НА КТО , ТАКОВА́А СЛОХИ́ТРЕНАА ДѢ́ЛА НА ДѢ́А  
 ѠЧИ́ВЪСА И ТВОРА́ , ИЛИ КОЛУ́КОУА , ИЛИ ѠБА  
 НИА , ИЛИ ПРИЗВА́НІЕМЪ НЕЧИ́СТЫХЪ ДОУ́ХЪ  
 ОУКѢ́ДѢ́ВЪ НИ́ЧТО Ѡ НИ́ХЪ И ПРОРИ́ЦАА ; ИЛИ  
 СВѢ́ЗДОСЛО́ВІЕМЪ РОЖЕСТВѠ́ И СЧА́СТІЕ ЧЕЛОВѢ́  
 КОМЪ ПОВѢ́ДАА ; ИЛИ ОУ́ЗЫ ТВОРА́ ѠБА  
 ЗАА Ѡ ШІА́ХЪ ЧЕЛОВѢ́ЧЕСКИХЪ , ИЛИ ѠНИ́БКИХЪ  
 ОУ́ДѢ́ХЪ , ТАКОВЫ́Н Ѡ ЦР́КВЕ ДА ИЗР́И́НЕ́ТСА .  
 ПРА́ВИЛО , І З . СО ИЮ́ДЕ́Н И СЪ ѠРЕ́ТНИ́КН , І З  
 НИ КТО́ ЖЕ ДА НЕ ПРА́ЗДА́ИДЕ́ТЪ , И ДА НЕПРІ́ИМЕ́ТЪ  
 І́АЖЕ ГЛАГО́ЛЕ́ТЪСА Ѡ НИ́ХЪ ПРА́ЗДА́ИЧНОЕ .  
 ТОЛКОВА́НІЕ . НЕ́СТЬ НИКО́ЕГО ЖЕ ѠВЩЕ́НІА  
 СВѢ́ТУ КО ТМѢ́ . СЕГѠ́ РА́ДИ ОУ́БѠ ХР́ТІА́  
 ИМЪ НЕ ПРА́ЗДА́ОВАТИ СЪ ѠРЕ́ТНИ́КН ИЛИ СО  
 ИЮ́ДЕ́Н , НИ ПРІ́ИМА́ТИ І́АЖЕ Ъ ПРА́ЗДА́ИКИ НИ́ХЪ  
 ТВОРА́ТЪ ; І́АКО ЖЕ СЕ ѠПРѢ́СНО́КН , ИЛИ ЧТО́  
 ТАКОВО́Е . ПРА́ВИЛО , І Н . НЕ ПОДОБА́Е́ТЪ І́Н  
 ВЗНА́МАТИ Ѡ ИЮ́ДЕ́Н ѠПРѢ́СНО́КЪ , НИ ПРИЧА  
 ЩА́ТІСА НЕЧИ́СТЫХЪ . ТОЛКОВА́НІЕ .  
 НЕ́СТЬ ДОСТѠ́ЙНѠ І́ ПОГА́НЫМИ ПРА́ЗДА́ОВАТИ ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

и пришещатиа безбожію ихъ . ѿ семъ же  
 иши правла стыхъ аплз , ѿ гл , и ѿ гл .  
 лд ПРАВЛО , лд . Позванъ быкъ епкпъ на со  
 боръ , аще не прїиде не имын ни коеа же ноу  
 жди на пакость , нѣсть бѣвныи . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Приучающнхса ради црковныхъ стазаній ,  
 и правильнѣ взысканіи , повелѣно бысть собо  
 рѿмъ бывать по вса лѣта , и собиратиа всеа  
 области епкпшмъ , идѣже аще повелѣтъ мн  
 трополитъ . Аще оубо собравшимса епкпшмъ ,  
 нѣкїи епкпъ позванъ быкъ , прїити не вохот  
 щетъ , самъ себе к вноу влагаетъ , и запрещеніе  
 да прїиме ѿ собора , аще не преслѣшаніа ради ,  
 но тѣлесныа ради немоши , или нѣкоеа ра  
 ди житейскїа печали прїити не возмѣжетъ .  
 м ПРАВЛО , м . Причетникъ бѣе правильныхъ  
 посланій , и бѣе повелѣніа , пѣти да неше  
 ма ствѣетъ . ПРАВЛО , ма . Не подобаетъ  
 сщєнникѹ или клирикѹ , бѣе повелѣніа епкпла  
 поуть шєтвовать . ТОЛКОВАНІЕ . Сщєннаа  
 правла не прощаютъ во иномъ предѣлѣ по  
 ставленаго презвитера или дїакона , къ дру  
 зѣмъ прїимати , аще ставильныхъ гра  
 зрн мотъ не имѣютъ . сегѿ ради ноужда єсть  
 ходити тѣмъ і правильнымн грамотамн ,

на нѣхъ же поставленіе нѣхъ написано ѣсть .  
 такоже и причѣтникомъ кожда соборна  
 цркви , поволи и повелѣніемъ епкпа своего ,  
 въ другѣи градъ или въ область ѡходѣти .  
 правило , мв . Слугамъ неподобаетъ , ни мк  
 въ малѣ дверей ѡставльше помолѣтиса . то .  
 егда совершаются стѣиа слоужбы , недо  
 баетъ подіаконѡ олтарнѣи дверей ни въ малѣ  
 ѡстѣпѣти , и на мѣтвѣ оупразднѣтиса , да  
 не ѡбращѣтса небрегоуще ѡлежащей на нѣ  
 работѣ , и свою мѣтвѣ честиѣишу творяще  
 црковнаго строеніа . правило , мг . мг  
 женамъ очетнѣице нехѡдно . толикованіе .  
 Недостѡишо ѣсть женамъ и мирскѣи чело  
 вѣкѡ , въ стѣи олтарь ѡходѣти . Очетнѣи  
 це въ олтарь сказѣтса , ꙗкоже , ѡд . е .  
 правило шестѣаго вселенскаго собора , иже  
 въ троулаѣ полѣтнѣи повелѣваетъ . правило . мд  
 мд . Неподобаетъ первѡю недѣлю великаго  
 поста прѣимати на просѣщеніе . оумни бо  
 соуть прѣстѣпающе ѡначала постнѣтиса .  
 толикованіе . Правило се двѣци мѡжетса  
 разѡмѣти ; или ꙗко подвою недѣлю

---

женамъ и мирскѣи людемъ въ стѣи олтарь  
 не ѡходѣти .

## пράвила , помѣстнагѡ собора

сѣагѡ ѡ великагѡ поста приходяще къ вѣрѣ  
ѡ постѣтиса наченше , неподобатса крѣ-  
нїа въ великѡю сѡсѡтѡ , ꙗкоже ѡ начатка  
сѣагѡ поста воздержанїе показавше , ѡ дово-  
лно постѣвшеса . ꙗли ꙗко ѡще прѣжде ве-  
ликагѡ поста пристѡпѣше нѣцыи къ вѣрѣ ,  
ѡ начаша постѣтиса , ѡ потѡмъ прѣжде даже  
неподобѣтиса ѡмъ сѣагѡ крѣнїа , настѡ  
великїи постѡ , не ѡждиютьъ великїа сѡсѡ-  
ты крѣнїа ради , ꙗкоже ѡ начала велика-  
гѡ поста постѣтиса наченше : но прѣжде  
скончанїа вторїа недѣли поста , скончавъ-  
ше реченыи ѡмъ постѡ , да сподобатса сѣа-  
гѡ крѣнїа . ѡщеже доболѣ недокончаша  
постѡщеса , поскончанїи вторїа недѣли по-  
ста , неподобѣтъ ѡмъ крѣтѣтиса : но да  
ѡждиютьъ ѡ тїи хотѡщїхъ крѣтѣтиса въ ве-  
ликѡю сѡсѡтѡ , ꙗко тїи токѡмѡ прїати  
соуть , ѡ начала великагѡ поста постѣвше-  
са , ꙗкоже сѣ тѣхъ воздержанїю соущѡ со-  
мѣ вершенѡ ѡ не постѣданѡ . прѡвило , мѣ .  
Да речѣтъ вѣрѡ предъ епѣпомъ , ѡ предъ  
прѣзвѣтеромъ , въ четвѣртѡкъ коеждѡ не-  
дѣли , хотѡн крѣтѣтиса . толкованїе .  
Подобѣтъ приходящаго къ соборнѣи цркви ,

И хотѣшаго прїати крѣщенїе , поучати въ  
 рѣ прилѣжнѣ . И ѣже ѡще навѣкнетъ , да  
 исповѣдетъ прѣ епѣпомъ , или прѣ презвѣте  
 ромъ , въ четвертокъъ коеждо нѣдѣ , дондеже  
 крѣтитса . неподобаетъ бо въскорѣ таково  
 го крѣтити , прѣжде даже вѣры не навѣ  
 кнетъ . правило , мѣс . Да речетъ и́же въ мѣс  
 недоузѣ сын оустраивзса . толкованїе .  
 И въ болѣзни сын ѡще кто̀ вопрошитъ крѣще  
 нїа , да крѣтитса : и потомъ ѡще въ болѣ  
 зни исцѣлѣетъ , да научитса вѣрѣ и  
 образѣ вѣры , ѣже естъ вѣрѣю во единого  
 бѣга , и исповѣстъ прѣ епѣпомъ , или прѣ  
 презвѣтерѣ : и да познѣетъ , ѡакѣ бжтвенна  
 сподобенса бѣгодати . правило , мѣс . мѣс  
 Подобаетъ просвѣщающнмса стѣымъ крѣщенї  
 емъ , въ крѣщенїи мѣрѣ мазатнса , мастию  
 нѣною , и причастникѣ быти црѣтвїа хрѣтѣва .  
 се разѣмно . правило , мѣн . Въ четыре мѣн  
 десять днѣй великаго поста не проскомнса  
 ти , но токѣмъ въ свѣтѣ и въ недѣлю .  
 толкованїе . се правило не прѣстѣпаетса  
 шнѣдъ , но держитса , и хранїмо естъ ,  
 евъне бо свѣты и недѣли , и стѣго бѣго  
 вѣщенїа днѣ , въ мѣ днѣй великаго поста ,

кроме

п<sup>р</sup>авна , помѣстнаго собора

прос<sup>д</sup>на не приносѣтся : но прѣсцѣннаа съ  
 верш<sup>а</sup>етса , рѣкше по<sup>с</sup>тнаа слоужба бы  
 ваетъ . И ѣже во стѣи бѣговѣщенїа пра  
 здникъ , неслужити по<sup>с</sup>тнѣю слоужбѣ ,  
 но приносѣти прос<sup>д</sup>нѣ , и слоужбѣ злато  
 ѣстаго служити . И п<sup>а</sup>тьдес<sup>а</sup>тъ в<sup>т</sup>орое  
 правнао прѣдало ѣсть , шест<sup>а</sup>го вселенскаго  
 собора , иже въ троулѣ полатнѣ : понеже  
 и<sup>н</sup>и днѣ великаго поста , покаанїа соуть  
 врема , и долженъ ѣсть кождо ѡ согрѣше  
 нїихъ своихъ разумъ имѣти , и не ѡстави  
 ти ѣже ѡтѣхъ потщанїе , на праздники оу  
 кланатиса , и ѡтѣхъ потщанїе имѣти ,  
 и дѣховныа радости насытитиса прѣжде вре  
 м<sup>а</sup> мене . правнао , м<sup>а</sup> . Не подобаетъ въ м<sup>а</sup>  
 днѣи , послѣднїа недѣли четвертїа рѣрѣша  
 ти , и тогѡ ради весь по<sup>с</sup>тъ бесчестковати :  
 но весь великїи по<sup>с</sup>тъ постїтиса , соухо  
 гадѣще . толкованїе . Четыредесать днѣи  
 великаго поста , такоже и вса днѣи великїа  
 и<sup>л</sup>и спѣенныхъ стрѣтѣи гдѣ нашего гдѣ хртѣ ,  
 ѣже глѣтса стрѣтнѣа и<sup>л</sup>а , въ постѣ и мо  
 лїтвѣ , и воумленїи сѣрдца совершати :  
 и неразрѣшати поста въ великїи четвертѣокъ ,  
 но и въ той постїтиса , и соухо гадѣти .

прѣвило , І . Ни пѣмѣти мѣнкѣ творѣти , И  
 тоѣмѣ к сѣсѣтѣ и к нѣю . толиковѣнѣ .  
 В' м , днѣи велѣкаго поста , кѣне сѣсѣты кро  
 и нѣи , ни мѣнкѣ пѣмѣти , ни инѣмѣ стѣимѣ мѣ  
 творѣтѣ . прѣвило , Іа . Неподобѣтѣ к ве на  
 лѣкѣн поѣтѣ , ни браѣа , ни пѣмѣти помертѣвѣи ѡбѣдо  
 ни инѣго коѣго пѣра творѣти . сѣ прѣвило ра  
 зѣмно . прѣвило , Ів . Неподобѣтѣ хрѣтѣа ик  
 номѣ поѣваномѣ бѣвшѣ на браѣкѣ , плесѣти , зрѣ  
 илѣи пласѣти : но чѣстнѣю , и к говѣнѣемѣ ве  
 черѣти , илѣи ѡбѣдовати , гѣкоже лѣпѣо ѣтѣ  
 хрѣтѣанѣомѣ . прѣвило , Іг . Сѣенникѣ же иг  
 и кѣмѣ приѣтннкѣомѣ подобѣтѣ , прѣжде  
 дѣже ненѣчнѣтѣ глѣмѣтнѣса ѡтоудѣ ѡходѣ  
 ти . толиковѣнѣ . Истазѣемнѣ соутѣ хрѣтѣа  
 не , ѡще на браѣкѣ , илѣи на инѣоуѣ трапѣзѣ по  
 зѣаннѣ бѣвшѣ , илѣи крѣтѣостѣю и смнрѣ  
 нѣемѣ ѡбѣдовати илѣи вечерѣти , ѣ неплесѣка  
 ти тѣмѣо рѣкѣмнѣ , и непласѣти ; сѣ бо  
 недѣстѣннѣо ѣтѣ хрѣстѣанѣсѣаго оѣстроѣнѣа .  
 тогѣо раднѣ оубѣо , сѣенникѣомѣ и кѣмѣ  
 приѣтннкѣомѣ , ничтѣоже поѣора на бра  
 цѣхѣ зрѣти : но прѣжде дѣже не бнѣ  
 дѣтѣ глѣоумѣ дѣющѣи и плѣшѣщѣи , ѡ  
 тоудѣ ѡходѣти кѣ домы своѣ .

пРАВЛА , ПОМ'БѢТНАГО СОБОРА

НД ПРАВИЛО , НД . НЕПОДОБѢТЪ СЩЕНИКОМЪ  
 НИ , ЪИ НИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОСОВѢЩАНІЮ ПИРОКЪ ТВОРИ  
 НИ , ЪА ТИ , НИ МИРСКІМЪ ЧЛКОМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЩЕНИКОМЪ , И ВСѢМЪ ХРТІАНКОМЪ , ЧИ  
 ЕТКО ПОДОБѢТЪ ЖІТТИ . А ЕЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ  
 ТВОРИТИ ПИРОИ , ЕЖЕ ЕСТЬ , ГАКОЖЕ МНО  
 ЗИ СОВѢЩАВШЕ ДАЮТЪ ЗЛАТНИКИ КОЖДО У  
 СЕБѢ , ГАКО ДА КУПАТЪ БРАШНА РАЗНІЧНАА  
 И ВИНО , И СОТВОРАТЪ ТРАПЕЗУ БОГАТУ , И  
 СОБРАВШЕМА КУПНИО ГДАТЪ И ПІЮТЪ , У СЕ  
 ГО ВОЗБРАНѢТЪ ПРАВИЛО , ГАКО ПІАНЕТВА  
 И УБЕДЕНІА , И ИНОГО БЕЗЪОБРАЗІА ВИНА  
 НЕ ЕСТЬ ТАКОВОЕ ДѢЛО . ПРАВИЛО , НЕ .  
 ПРЕЗВИТЕРЪ ВО ОЛТАРЬ ПРЕЖДЕ ЕПІКОПА , ДА НЕ  
 ВНИДЕТЪ , НИ СѢДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПРИШЕДШУ ЕПІКОПУ И СЛУЖАЩУ ВЪ ЦРКВИ , ПРЕ  
 ЖДЕ ТОГОО ВХОДА , ДА НЕВНИДЕТЪ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ВО ОЛТАРЬ , НИ СѢДЕТЪ ; СЕ БО БЕСЧІНІЕ ЕСТЬ ,  
 НС И СМАТЕНІЕ . ПРАВИЛО , НС . ВЪ ВСЕИ ,  
 НИ , А ИЛИ ВЪ СЕЛѢ ЕПІКОПЪ НЕПОСТАВЛѢТСА , НО ПРЕ  
 ХОДНИКЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫЕТЪ ,  
 ДА НЕПРАВНТЪ НИЧТО ЖЕ БЕЗЪГРАДСКАГО ЕПІСКО  
 ПА . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , ИЛИ  
 ВЪ МѢЛѢ ГРАДЦѢ , ВНЕМЪ ЖЕ И ЕДИНЪ ПЕ  
 РВЫИ ПРЕЗВИТЕРЪ ДОВОЛЕНЪ ЕСТЬ ОУЧИТИ ,

нѣсть потребнѡ епѣпа поставити , да не оуничжитсѧ епѣпское имя , но преходники , иже нынѣ старѣйшины именууютсѧ , на исправленіе душѣвнѡхъ грѣхѡвъ , ѿ градскѡхъ епѣпъ посылаемѣ посѣломъ преходити , и оучити хрѣтіанѣ . аще же нѣцыи епѣпи поставленѣ быша ꙗко сѣлѣхъ прежде сего прѣвила , чѣсти оубѡ да нелишенѣ боудѡтъ : ино҃го же епѣпека҃го правленіа да не творѡтъ , безволи градска҃го епѣпа по нимъ же соутѣ . и кѡ сего ици прѣвила сѧ дма҃го , иже ꙗко средцѣ собѡра . прѣвило . и҃з и҃з . епѣпъ или презвитеръ ꙗко домѣ про сѡнрѣ да непринѡсѡтъ . толкованіе . Во двѡрѣхъ безкрѡвнаѧ жѣртѡа не свершѡетсѧ , ни ѿ епѣпа , ни ѿ презвитера : но ꙗко собѡрнѣи цркви подобѡетъ приносѣти про сѡнрѣ , снрѣчь сѡжѣти . Бе҃а҃че , ѡа е , прѣвило шестѡго вселѣнска҃го собѡра иже въ троулаѣ полѡтнѣмъ прощѡетъ ꙗко повелѣніемъ епѣпа , и ꙗко соущѣи во двѡрѣхъ молѣбнѣи храмѣхъ , рѣкше , црквицѣ , слоужбѣ творѣти :

---

епѣпѡ градскѣмъ посылати назира҃тели посѣлоѡ преходити и оучити хрѣтіанѣ бл҃гочѣстію .

пράвна , помѣстнаго собора

крѣтити же когò шюдъ не повелѣваетъ : но  
тòкмѡ въ единѣхъ соборныхъ црквахъ ,  
пречнстаго сподоблѣтиса просвѣщенїа хо  
тѣщимъ крѣтитиса , ꙗко же , ѿдѣ ,  
пράвна тогожде зго собора повелѣваетъ .  
ѿн правило , ѿн . Не подобаетъ чюжихъ ца  
лмѡвъ глати въ цркви . чюждин же ца  
лмы глѡтса солѡмѡни , и ѿнѣхъ нѣкѣ ;  
ѿхъ же не повелѣша оцы въ цркви глати ,  
ни кнѣгъ почитати ѿхъ же прѣвна не пове  
лѣша : но тòкмѡ речѣнныа кнѣги  
пράвныа , вѣтхаго и нѡваго  
завѣта . ꙗко же стѣихъ  
апѡстѡлъ прѣвна по  
велѣваетъ ,  
пѣе

ѡкончашася ѡ гдѣ и лаодикійскаго собора  
пράвна .



# СѢ́Н ВСЕЛЕНСКІН ВТОРКІН СОБО́РЪ

ГЛА  
71

ВЫСТЬ ПРИ ЦРѢ ДЕОДСОСІН ВЕЛІЦѢМЪ, КЪ КОН  
СТАНТИНѢ ГРАДѢ. ІШЕДШИМСА СТОУ И ПА  
ТІДЕСАТИМЪ СѢ́МЪ ОЦѢМЪ ѿ РАЗЛІЧНЫХЪ  
МѢСТЪ, НА МАКЕДОНІА ДХВО́РЦА. ИЖЕ  
И ПРАВИЛЪ ИЗЛОЖІША О́СМЬ.

**Р**ОЗГЛАШЕНІЕ ТОГѠ СѢ́ГѠ СОБО́РА, КЪ БЛГО  
ЧЕСТІВѠМЪ ЦРЮ ДЕОДСОСІЮ ВЕЛІКОМЪ, КЪ НЕ  
МОУЖЕ ПРИПИСАША ИЗЛОЖЕНАА ѿНІХЪ ПРА  
ВИЛА. БГО́ЛЮБІВѠМЪ И БЛГОЧЕСТІВѠМЪ  
ЦРЮ ДЕОДСОСІЮ, СѢ́Н СОБО́РЪ ЕПІ́СКОПЪ,  
ИЖЕ ѿ РАЗЛІЧНЫХЪ ОБЛАСТЕЙ, ІШЕДШИХЪ  
СА ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ: НАЧАЛО НАМЪ  
НАПИСАНИЮ ЕЖЕ КЪ ТВОЕМОУ БЛГОЧЕСТІЮ, БЛГО  
ДАРЕНІЕ КЪ БГѸ ПОКАЗАВШЕМЪ, ВАШЕГѠ БЛГО  
ЧЕСТІА, ЦРѢТВО, НА ѠБЩІН МІРЪ ЦРКВАМЪ,  
И ЗАРАКѢИ ВѢРѢ НА ОУТВЕРЖЕНІЕ: ѿДАЮ  
ЩЕЖЕ БГОВИ ДО́ЛЖНОЕ БЛГОДАРЕНІЕ ІПОТЩА  
НІЕМЪ, И БЫВШАА НА СѢ́МЪ СОБО́РѢ,

пράвила , ꙗко , вселѣнскаго собора

къ твоему бѣгочестію писаніемъ посылаемъ , ꙗко съшѣдшеса въ константинь градъ , по писанію твоего бѣгочестія : первое оубо ѿновихѣ , еже друугъ къ друугѣ соединеніе , потомъ же и прѣвила въ кратцѣ изложихомъ . и стѣихъ оцъ върѣ ꙗже въ никен оутвердихомъ , и воздвигшыася на ню ереси проклѣнше . къ сѣмъ же и ѿ бѣгочини стѣихъ цркви , ꙗвѣствена прѣвила поклѣихомъ , ꙗже оубо къ сѣй нашей грамотѣ приписяхомъ . Молнмса нынѣ твоей кротости , грамотою твоего бѣгочестія , оутвердити соудъ стѣаго собора . да ꙗко же созвѣшнми насъ грамотами цркови почтѣнъ еси , тѣко и на соборѣ сотворѣныхъ запечатлѣши конецъ . Гдѣ же да оутвердитъ цртво твоѣ въ мѣрѣ и въ правдѣ . и да приложитъ ти къ земнѣй державѣ , нѣнаго цртва наслажденіе . Зрава тѣ соуща , и во всѣхъ добрыхъ сіающа , бѣ да даруетъ вселѣннѣй , мѣтвами стѣихъ , ꙗко воинствѣ бѣгочестіаго и бѣолюбиваго цра . Сѣ прѣвила изложиша , къ константинь градѣ , бѣгодѣтїю бжїею съшѣдшеса епѣпи , рн , ѿ различныхъ областей ,

повелѣніемъ бл҃гочестнѣкаго цр҃а деодосіа  
 великаго . прѣвило , ѿ е . ѿже ѿ никен ѿ  
 стѣхъ оцѣхъ вѣра твердо да держитса , и пре  
 бываѣ . реченааже и писана на ню ѿ еретикъ ,  
 и еретикн , да боудѣтъ проклати . се прѣвило  
 размно . прѣвило , в е . Предѣлъ ради ни ѿ  
 ктоже да смѣшлетъ цр҃ковь , ни поставлетъ  
 презвитера , ни епкпа . соущіаже въ г҃зыцѣхъ  
 бж҃іа цр҃кви , стѣхъ оцѣхъ обычай да держѣ .  
 толкованіе . Во многнхъ прѣвилѣхъ речено  
 есть , г҃ко неподоблетъ епкпѣ , начюждаю  
 епкпю находити , но кождо вноутрь своихъ  
 предѣлъ да пребываетъ , и въ своихъ пре  
 дѣлѣхъ да поставлетъ . епкпѣ оубо пре  
 звитеры , и діаконы . такоже и митропо  
 литъ , епкпы свои , во области свои , да  
 неперскачютъ чрезъ предѣлы свои , и цр҃кви  
 да несматуютъ . соущіа же во иног҃зыцѣхъ  
 бж҃іа цр҃кви , г҃же во египтѣ , и ливн , и  
 въ пентаполн , дрѣвннн обычай отеческн  
 да держѣтъ , г҃коже шестое прѣвило перва  
 го вселенскаго собора , ѿже ѿ никен пове  
 лѣветъ . прѣвило , г е . Константина г  
 града епкпѣ , по римстѣмъ почтенъ есть .

ТОЛКОВАНИЕ . ТОГОЖЕ СТАРШИНСТВА , И  
 ТОАЖЕ ЧЕСТИ ЮЖЕ ИМАТЬ РИМСКИИ ЕПКОПЪ , И  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА ЕПКОПЪ , ПРИЧАЩАЕТСА ,  
 И ТАКОЖДЕ ПОЧИТАЕМЪ БЪЕТЪ , ГАКОЖЕ , КИ Е ,  
 ПРАВЛО , ИЖЕ КЪ ХАЛКИДСОНЪ СОВОРА , СЕМОУ ПРА  
 ВЛАУ РАВНО ПОВЕЛЪВАЕТЪ . ПОНЕЖЕ БЪЕТЪ КОНСТА  
 НТИНЪ ГРАДЪ НОВЫИ РИМЪ , И ПОЧТЕНЪ БЫТЬ  
 ЦРТВА РАДИ И БОЛАРЕТВА , ЦРЬ БО , И БОЛАРЕ ,  
 Ш РИМА ТОУ ПРЕСЕЛИШАСА . А БЪЖЕ РЕЧЕ ПРА  
 ВО , ПОРИМСКОМЪ ПОЧТЕНЪ БЪЕТЪ , НЕ ШТОМЪ  
 ГЛЕТЪ , ГАКОЖЕ РИМСКОМУ ЧЕСТИЮ БОЛЬШУ БЫ  
 ТИ , И ПОНЕМЪ КОНСТАНТИНЮ ГРАДУ ПОЧТЕНУ  
 БЫТИ , НО ШКАЗАНИИ ВРЕМЕНЕ СЕ РЕЧЕНО БЪЕТЪ .  
 ГАКОЖЕ СЕ РЕКАЗЪ БЫ НЕКТО , ГАКОЖЕ ПОМНОГИ  
 ЛЪТЪХЪ РАВНЫИ ЧЕСТИ РИМСКОМУ ЕПКПУ , И  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА ЕПКПЪ СПОДОБЕСА .

А ПРАВЛО , Д Е . МАЗИМЪ ГЛАГОЛЕМЫИ КИ  
 НИКЪ , Ш ЕПКПОВЪ ЧЮЖДА , И ВСАКШУ НЕЩЕНЪ ,  
 ИЖЕ Ш НЕГШ КЪ ПРИЧЕТЪ ПРИАТЪ БЫТЬ .

ТОЛКОВАНИЕ . СЕЙ МАЗИМЪ КИНИКЪ СКАЗАЕ  
 ТСА БЪЕСТОУДНЫИ , ЦРКОВЬ БЖИЮ РАЗДА ,  
 И МНОГА МАТЕЖА И МОЛВЫ СИЮ ИСПОЛНИ .  
 БОЛКЪ КЪ МЪСТО ПАСТЫРА ГАВЛЕСА , И ВСА  
 ГРЪХИ ПРОЩАТИ ГОТОВЪ СОГРЪШАЮЩИМЪ .

Ѳднѡгѡ радн Ѳже нечѣствовати к повелѣнїи  
 нхъ , рѣкше престѹпати заповѣди . Ѳко  
 же глаголетъ великїи бгословецъ григорїи ,  
 чюждь оубѡ сїи маѡимъ ѡ епїкѡства да боу  
 детъ , Ѳ всїи ѡ негѡ поставленїи презвїте  
 ри , Ѳ дїакони , Ѳ прѡчїи причѣтницы чюжди  
 сщїенїа . правило , Ѳ . Западныхъ Ѳ  
 епїкѡвѡ повелѣнїе , Ѳже оца Ѳ сїа Ѳ ст҃аго  
 дха , Ѳднносѹсна , Ѳ Ѳдно бжество Ѳспо  
 вѣдаютьъ . себо Ѳзложїкше наскѣтцѣ на тїи  
 писаша , Ѳ дабоудетъ блгопрїятно ѡ всѣхъ .  
 правило , Ѳ . Ѳ словѣренъ ѡще пре Ѳ  
 ѡбнѣнъ , да глаголетъ на епїкѡпа . ѡще  
 же боудетъ ѡ црковнѣмъ согрѣшенїи ,  
 да неглаголетъ . да неглаголетъ же ни  
 Ѳнъ , Ѳже прѣжде к порѡцѣхъ познанъ  
 бысть . да неглаголетъ ни ѡвѣрженын ѡ  
 ѡбщїенїа , Ѳлї ѡклеветаемын внѣчемъ ,  
 дондеже ѡтложїтъ своѣ . да глаголетъ  
 же правокѣрнын , Ѳ прищещенын , Ѳ не  
 знáемын к порѡцѣ , Ѳ неѡклеветанын , Ѳ  
 да гвнѣтъ согрѣшенїе соущимъ во ѡбласти .  
 ѡще же невозмогутъ Ѳсправити , к больше  
 мѹ собѡрѹ да Ѳдетъ . Ѳ бесписанїа Ѳже ре  
 шїи , се постраждоу , ѡще крїво глагола ,

правила, въ гш, вселенскаго собора

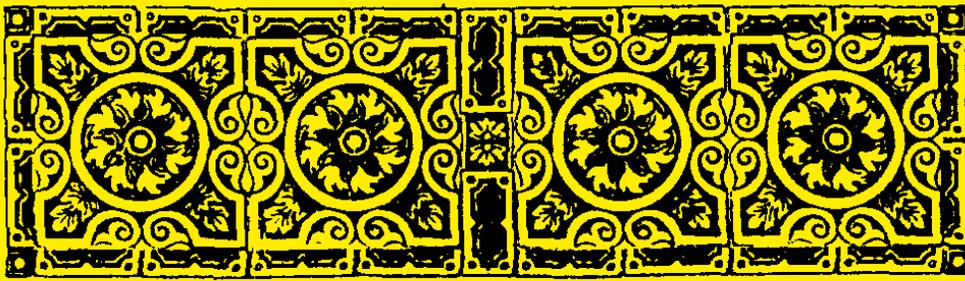
да неослышано боудеть. чрезъ сицевѣа  
же къ цркви прихода, и молвою творѣа,  
шверженъ. толикованіе. Подобаетъ лица  
и житіа истязати шклекетящихъ и глаго  
лющихъ на епѣпа, или на причетника, да  
небоудеть еретикъ таковъи, или въ нѣкото  
ромъ пороцѣ знаемъ, или шверженъ ш  
цркве, или ш причащеніа, или ш инѣхъ  
шклекетѣемъ грѣсѣхъ, и еще своеа кинь  
нешпрѣвнѣхъ. и аще таковъи боудеть клевет  
шшн, неприати ихъ, нашбвиненіе епѣпа.  
аще же правокрѣренъ есть, и житіемъ непо  
роченъ, и прѣшбшникъ соборнѣи цркви, иже  
црковнью киню наноса на епѣпа, прѣатъ  
да боудеть, и даповѣсть согрѣшеніе егш,  
предъвѣсти сошшми во ѡбласти епѣпъ.  
ащеже тѣи невозможеть исправити, нано  
снмихъ согрѣшеніи на епѣпа, да пристоу  
питъ къ большемъ соборѣ, глаголан клевет  
ты на епѣпа, и да вѣдѣтъ первомъ соборѣ  
хартію, написавъ наней, гакш аще шбли  
ченъ боудѣ во лжю клеветѣа на епѣпа, да  
постраждѣ сшю, или сшю казнь, и такш  
составитъса, и оукрѣренъ боудеть шгла  
голанн егш. аще же нетворѣа сшце,

но къ цркви приходѧ , и молвы творѧ глаго  
ла на епѣпа , или на судилищахъ мирскихъ  
боларъ , ѿ еемъ приходѧтъ , таковыи непри  
ятенъ , на ѡклеветаніе епѣпа . Еретики же  
ѡще по ѡбѣдѣнъ боудѧтъ ѿ епѣпа , несть воз  
бранено емоу глаголати на нь , и ѡправити сѧ .  
правило , ѿ . Четыринадесѧтницы , иже ѿ  
и средницы глаголютсѧ , и аріане , и накатіане , ѿ  
и македоніане , и саватіане , и аполлинарѣте ,  
писаніе кдѧвше , пріѧти , помазующе то  
кми всѧ чювства . толкованіе . Сѧи всѧ  
еретницы соуть : и ѡще пристоупѧтъ к собо  
рѣи цркви , и написѧвше ересь свою , и про  
чѣтше предъ всѣми и проклѣнше , и снѣю всѧ  
ереси , да пріѧти боудѧтъ : токми стѣимъ  
міромъ помазующе , челѧ , и ѡчи , и нѧзри ,  
и оустѧ . Егдаже знаменаемъ ихъ міромъ ,  
глаголюще сѧце , печѧть дѧра стѣгнѧ дѧха . сре  
дницыже нарицаютсѧ , понеже въ средѧ масѧ  
гѧдѧтъ , а къ сѧботѧ постѧтсѧ . сѧнже четыри  
надесѧтницы именууютсѧ , занеже въ ѿ ,  
дѧнь лѧны празниуютъ пасхѧ . правило , и . И  
иже едѧнѣмъ погрѧженіемъ крещѧющесѧ , стѣихъ  
еѧноміане , и савеліане , и фрѧги , гѧкѧ елли  
ни пріѧти боудѧтъ . толкованіе . И тѧи и

правила , в гл , вселенскаго собора

креще еретницы сууть , но единымъ погрѣженіемъ  
ніе крещаются , а нетрѣми , ꙗкоже православніи :  
не втрѣ си же ꙗще престоупатъ к соборнѣи цркви ,  
погрѣ ꙗкоже поганіи пріати боудтъ , и прежде  
женіа крещеніа , время довольно подчאותса , и  
некре бжественыхъ писаніи да послушаютъ , и по  
щеніе томъ совершено крещаеми бывають , и по  
мазоуеми ; сицеже приємлемъ а , ꙗкоже  
еллины . в первыи оубо день сотвораемъ а  
хртіаны . во вторыи же творимъ а , шгла  
шены , да подчאותса вѣрѣ . в третіи же день  
заклинаніе творимъ , и дѣновеніе трици  
налице и оуши . и такъ подчаемъ ихъ ,  
и повелѣваемъ время довольно сотворити  
имъ въ цркви , и послушати бжественыхъ  
писаніи , и тогда а крещаемъ . но прежде  
сегѡ сегѡ да прокленѡутъ свою ересь  
списаніемъ , и иныа вса , ꙗко  
же и прежде именованніи  
еретницы ;

И сегѡ сѣаго и вселенскаго втораго собора  
правила , к первымъ приложиса ш гдѣ ;



# Правна ст҃аго третїа го собора

гла  
ѳі

вселенскаго ѿже во ефесѣ, ѡшедшихъ  
ст҃ыхъ оцъ двою ст҃оу .

Третїи вселенскїи ст҃їи соборъ, бысть въ  
цр҃кѣ деодосїа малаго, ѡшедшихъ  
во ефесѣ двѣма ст҃ома ст҃ыхъ оцъ, на  
нестѡрїа проклѣтаго, ѿже прѣста чл҃ка  
глаголаше хр҃та б҃га нашего, соедїнїти  
жеа томѣ по любкѣ сн҃ѣ бжїю проповѣда  
ше : тѣмъ ни бцѣ именовати ст҃оую дѣв  
нехотѣше, но христородицѣ . е҃гоже ст҃їи  
оцѣ и звергоша и проклѣша . на томъ же  
соборѣ и правна дѣла и изложїша .  
Написанїе ст҃ыхъ оцъ сего собора, ко  
всѣмъ правовѣрнымъ . ст҃їи вселенскїи  
великїи соборъ во ефесѣ собравшїа, по  
велѣнїемъ бл҃гочестїваго цр҃а деодосїа,  
ко всѣмъ соущимъ, во областѣхъ всѣхъ,  
и въ градѣхъ, е҃пїсѡмъ же, и презвїте  
ршмъ, и дїаконшмъ, и всѣмъ людемъ,

ПРАВИЛА , Г Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА

СОБРАШИСА НАМЪ , ПО БЛГОЧЕСТНОМУ ПИСАНИЮ , РЕКШЕ ПО ПОВЕЛЕНИЮ , БЛГОЧЕСТНОГО НАШЕГО ЦРА : КЪ ЕФЕССКИМЪ МИТРОПОЛИМЪ , ШЕ СТУПИША ИЕЦЫН ШНАСЪ , СОУЩЕ ЧИСЛОМЪ ТРИДЕСЯТЬ , И МАЛО КЪ ТОМУ , ИЖЕ КЪ ЦРКОВНОМУ ОБЩЕНИЮ НИКАКОЖЕ ИМОУЩЕ ОБЛАСТИ , ГЛКО Ш ГОСПОДСТВА СЦЕННИЧЕСКАГО , МОГУЩЕ ИЕКИА ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЗУ ТВОРИТИ , ПОНЕЖЕ ИЕЦЫН ШНИХЪ БЪША ИЗВЕРЖЕНИ : ПРЕЖДЕ ОУБЕ ВСЕХЪ НЕСТОРІЕКА , И КЕЛЕСТИНОВА МУДРОКАНІА КЪ СЕБЕ НОСАЩЕ , И Ш СЕГШ ГЛВЪ НЕПОКАВШЕСА , ПОНЕЖЕ НЕКОХУТЪША Е НАМИ НЕСТОРІА ШСДАНТИ , И ПРОКЛАТИ . ИХЪ ЖЕ ОБЩИМЪ ПОВЕЛЕНИЕМЪ СТЫМЪ СЕБОРУ , ВСЕШ ЦРКОВНАГО ОБЩЕНИЯ , ЧЮЖДНХЪ СОТВОРИ , И ВСЕ ДЪИСТВО , РЕКШЕ , ВЛАСТЬ СЦЕННИЧЕСКУЮ ШГЛТЪ ШНИХЪ , ЕАЖЕ МОЖАХУ ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЗУ СОТВОРИТИ КОМУ .

**А ПРАВИЛО , А .** ИЩЕ КОТОРЫМЪ МИТРОПОЛИТЪ ИЛИ ЕПКОПЪ , ШСТАВЪ , И НЕПРИШЕДЪ НА СЕБОРУ , КЕЛЕСТИНОВА МУДРЕТВОКАТИ ХОЩЕТЪ , ИЛИ МУДРЕТЪ , ШВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЪ , И КЪ Ш ЦРКВЕ ИЗРИНОВЕНЪ . **ПРАВИЛО , Б .** ИЩЕ КОТОРЫМЪ ЕПКОПЪ , ЕДИНАКО Е НЕСТОРІЕМЪ МУДРЕТВОДЕТЪ , И ЕДИНОМЫСЛЕНЪ ЕМОУ ЕСТЬ ,

да боудеть ѿверженъ . **ПРАВНО , Г .** Яще ꙗко  
 которыи епископы , или презвитеры , или диа  
 конъ , ѿ несторіа сщеничества лишены , тои  
 преосщены естъ . а егоче онъ приалъ , тои  
 не ѿскащены .

**ПРАВНО , Д .** Яще которыи а  
 причетницы келестіновы , и несторіевы ереси ,  
 повелѣніа моудрствуютъ , да извергуться .

**ПРАВНО , Е .** Яще которыи причетники , ѿсѣ  
 ждены бывъ ѿкоего епископа , и ѿ несторіа при  
 аты бысть , и тои пакы неприятены , и непо  
 трѣбены . толкованіе патти прѣжде реченныхъ  
 правилъ . егда собраса стѣн оцы на ефѣс  
 стѣмъ соборѣ , и нѣцыи ѿмитрополитъ ѿ  
 лѣчшася ѿ правобѣрныхъ , и моудровахѣ по  
 велѣніа еретическаа , слочестиваго нестѣ  
 ріа епископа константіна града , въ человекѣ  
 ка вѣрющаго , и жндѣвскаа смыслащаго ,  
 и келестіна епископа рѣмскаго . Нѣцыи же  
 ѿ епископы ѿсташа , и непрѣдѣша на соборѣ ,  
 и неохотѣша ѿсѣдѣти , ни проклѣти ,  
 не ѿскащенію сѣю и слочестивѣю еписко  
 пѣ , но паче побарѣхѣ и помогѣхѣ ѿмъ .  
 сего ради оубѣ повелѣ стѣи соборѣ , по  
 мѣгѣющыхъ нестѣрію , и келестіну , и тою  
 ересѣ держащихъ , и такѣ смыслащихъ ,

ИЗВРЕЩИ ѿ сана , и ѿ цр҃кве ИЗРИНУТИ .  
 ЕПІПШМЪ ЖЕ и ПРЕЗВІТЕРШМЪ , ИХЪ ЖЕ БѢ-  
 НЕСТѢРИИ , и КЕЛЕСТІИЪ , ѿ СЩЕИИЧЕСТВА ИЗ-  
 ВЕРГЛЪ , ЗАНЕЖЕ ПРАВШ МЫСЛАХЪ и ВѢРОКА-  
 ХЪ , ТѢМЪ ПАКИ ПРИАТИ СВОИ ЧІИЪ . ТАКО  
 ЖЕ ПАКИ и ИЖЕ ѿ СВОИХЪ ЕПІПШВЪ ИЗВЕРЖЕНИ  
 БЫША , ЗАНѢКАА СЛАА ДѢЛА , и ѿ НЕСТѢРІА  
 и ѿ КЕЛЕСТІНА , ПРИАТИ и ѿ ПРАВДАНИ БЫША ,  
 ПАКИ НЕ СВАЩЕНИ : и АБІЕ да ИЗВЕРЖЕНИ БОУ-  
 ТЪ . **ПРАВИЛО , 5 .** Мирскіи человекѣхъ  
 непричастенъ , иже противитса соборѣ .  
 аще же причетникъ , да иЗвержетса . ТО .  
 Иже стіи ОЦЫ на ЕФЕССѢ соборѣ , запо-  
 вѣдаша и повелѣша , аще сіа покѣнтса  
 ктѣ прекратити , или весма преложити :  
 аще есть епѣпъ , или причетникъ , своегѣ  
 степене ѿнюдъ да ѿпадѣтъ : аще ли есть мир-  
 скіи человекѣхъ , да боудѣтъ ѿлученъ . **ПРАВИ-**  
**ЛО , 6 .** Иже кзникѣстѣи вѣрѣ , иноую  
 прилагѣтъ , епѣпъ оубѣ чюждѣ епѣпѣи :  
 мирскіи же человекѣхъ , ѿверженъ . ТОЛКОВА-  
 НІЕ . Иже паче вѣры , иже стіи ОЦЫ  
 никѣстѣи , сзшѣдшеса иЗложіша , еже  
 есть , вѣрѣю во единаго б҃га . к семоу аще  
 ино еложение словѣрно приложитъ ктѣ ,

наразвращеніе и напогибель , иже ш еллинз ,  
или ш жидовз , или ш иныа ереси шбращаю  
щихса кразумз истиннын : аще же есть  
епископз , или причетникз , ш епископѣи да  
будетз изгнанз , и ш сана изверженз .

**ПРАВИЛО , И .** В'коеждо области соущѣ и  
епѣпѣ , иже соуть поднею , правды да соблю  
даются чѣстѣи и неподвижнѣи , аще же оустѣ  
вѣ семоу противно вбодитз ктѣ , ксоуе  
труддѣетса . ТОЛКОВАНИЕ . Еликоже епѣ  
скупз ш иныа области , шѣша что , и под  
своѣи руцѣи вѣша , еже неѣи иѣперка под  
ними , или село , или виноградз , или зе  
млю , или ино что , еже ш иныа епископѣи  
вѣхитиша , ничтоже ш тогѣи своегѣи да  
сотворѣтз , ни да оудержѣтз , но да возвра  
тѣтз вѣскорѣи вѣ епископѣию , поднимз же  
бѣша и прѣжде была : гѣкѣи чѣстѣи и непо  
движнѣи блюетѣи подобѣетз , коеждо обла  
сти соуща поднею етажѣи : да небу  
етѣи мнрѣкѣи власти , извѣтомз етѣи  
етѣи вѣзѣтз вѣна . аще ли оустѣвз и  
нз вѣдѣтз ктѣ , повелѣннѣи на семз собѣ  
рѣи противѣ глагола и борѣса , ничтоже  
оуспѣетз , но ксоуе труддѣетса .

Тогѡже собѡра ѿ посланїа кз соущимз ,  
 ѣ памфилїн епископомз . сѣже девѡтгое

**ѡ** ПРАВНО . Терпѣти подобѣтъ еѵста  
 фїекн , кз епископїн крѣпкѡ . сѣбо вѣа  
 комѸ епископѸ дѡлжнѡ есть , ѡнз же  
 плещн дѡвз , непѡлезнѡ ѡречѣса : деѡ  
 дорз же ѣ тогѡ мѣстѡ поставленз бысть ,  
 ѡнз же плачѣса н молѣса , чѣстн просѡ , не  
 повнненз . поставлен же ѣнегѡ мѣстѡ ,  
 имын гавѣ тогѡ ѡреченїе , безгрѣхѡ есть .  
 толкованїе . сѣн еѵстафїн епископз пам  
 филїйскїн , памфилїа же ѡбласть есть  
 итталїйская , оубѡгз сын , н немогн црков  
 ныхъ вѣщѣн правити , н нахѡдѡщагв  
 нань попеченїа стрѡити , н оуправлѡти  
 таковѣхъ , ѡречѣса црковныхъ вѣщѣн  
 правленїа , рѣкше ѡстаѣн епископїю пи  
 санїемз , н поставленз бысть ѣнегѡ мѣ  
 стѡ ннз , именемз деѡдѡрз . н потѡмз  
 на ефѣсскїн собѡрз прїнде молѣса н кланѡ  
 са , не епископїю хотѡше пакн прїѡти .  
 ѡще бо бы н проснлз епископїю пакн , не  
 быша егѡ послѡушанн , едїною тоѡ ѿ  
 рѣкшѣса , н оуже ѣнегѡ мѣстѡ , нно  
 мѸ ѣ ней поставленѸ соущѸ , но чѣстѣ

Епископскѣю просѣ имѣти , и общеніе :  
 и ѡправданъ бысть въ ней , ѡ сѣдѣніи собора  
 безъ всѣкогѡ прекословіа , ꙗкоже и еписко  
 помъ именоватиса емоу , и честь епитимель  
 скѣю и сѣдѣлице имѣти , и служити и  
 поставлѣти презвитеры , и діаконы , не  
 по своему господству , ни своею волею егда  
 хощетъ , но егда братъ нѣкій епископъ  
 повелѣтъ емоу въ своей цркви служити ,  
 или поставити кого , по предложенію , и  
 любви ради хрстовы . Мѣрдїемъ же сего  
 сѣдѣго собора оцы , и сїе слово приложї  
 ша , к соущемѹ епамфилин соборѹ , рече ,  
 аще же ѡ немъ лоучше нѣчто совѣщаете ,  
 или нынѣ , или посѣмъ : еже есть , или  
 въ празданѹ црковь не имоущѹ епископа  
 ввестн того , или инако нѣ  
 како дарованїемъ помощи  
 емоу .

Блгодѣтїю бжїею , престѹпїша к первымъ ,  
 и сего сѣдѣго собора иже во ефесѣ правила .



# ПРАВНА СЪАГѠ ВСЕЛЕНСКАГО

ГЛА  
71

ЧЕТВЕРТАГО СОВОРА , ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДОНѢ .  
ПРАВНАЗЪ , ТРИДЕСАТЬ .

СѢИИ ВСЕЛЕНСКИИ ЧЕТВЕРТЫИ СОВОРЪ , БЫСТЬ  
ВОВРЕМЕНА ЦРѢ МАРИКІАНА , ШЕСТИИ СѠТЪ И ТРИ  
ДЕСАТИ СѢИХЪ СѠЦЪ СОБРАВШИХСА КЪ ХАЛКЕ  
ДОНѢ , НА ДІОСКѠРА АРХІЕПІСКОПА , ПРЕИМЕ  
НИТАГО АЛЕЖАНДРІЙСКАГО ГРАДА , И НА ЕВѢНТИ  
ХІА АРХІМАНДРИТА КОНСТАНТИНА ГРАДА :  
ТА БО ГДА НАШЕГО ІЪА ХРѢТА , ЕДИНОСѢЩНА  
ОУБѠ СѠЦЪ ИСПОВѢДАСТА : О ВОЧЛЧЕНИИ ЖЕ  
ЕГѠ ХУЛОУ ГЛАГОЛАСТА : И БѢЖАСТА НЕ  
СЪСѠРІЕВА РАЗДѢЛЕНІА , ДВА СНА ГЛАГО  
ЛЮЩАГО , И ВО ИНО СЛОѠ Ѡ РАЗДѢЛЕНІА  
КПАДОСТА : И БО ДВѢМА ЕСТЕСТВОМА БЖЕ  
СТВОУ ЖЕ И ЧЛЧЕСТВУ , ПОСОВОКѠПЛЕНІЮ ОУБѠ  
СМѢСІТНСА , И ВЪ ЕДИНО СОТВОРИТНСА ЕСТЕ  
СТВОѠ , НЕЧЕСТІВѠ ПРОПОВѢДАСТА : ИМЪ ЖЕ

ЧГ

ПРАВЛА , А ГШ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

И КЪ БЖЕСТВОУ СТРАСТИ ПРИЛАГАТА : НО И ПЛОТЬ НЕ ЕДИНОВУЩИУ НАМЪ ПРИАТЪ ГДЪ ГЛАГОЛАТА , НИ Ш ДВЧЕСКИХЪ КРОВЕЙ СОВОКУ ПИВШЮСА : НО НЕ ИЗРЕЧЕННШ НБКАКШ И БЖЕСТВЕННБ КОПЛОТИТНСА ЕМОУ ГЛАГОЛАТА , И ИНАА МНОГА БЛАДОСЛОВИСТА . СНХЪ ЖЕ СТЫИ СОБОРЪ , ИЗВЕРЖЕ И ПРОКЛАТЪ , И СОВЕРШЕНА ЧЛКА ГДА НАШЕГО ГСА ХРТА ПРО ПОВБДАВШЕ , ВО ДВОЮ ЕСТЕСТВОУ НЕСМБ СИУ И НЕРАЗДБЛЬНУ . ИЗЛОЖИША ЖЕ И ПРАВЛА , ГАЖЕ СОУТЬ НАПИСАНА ЗДБ .

**А ПРАВЛО , А .** СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВЛА , НАКОЕМЖДО СОБОРБ ИЗЛОЖЕННАА , ДАЖЕ И ДО НЫНБ , ДА ДЕРЖАТЪСА ТВЕРДАШ . СЕ **РАЗУМНО ПРАВЛО . ПРАВЛО , Б .**

КУПАН И ПРОДААН ПОСТАВЛЕНИЕ , ДАЖЕ И ДО ЦРКОВНАГО КЛЮЧАРА , СВОИХЪ СТЕПЕНЕЙ ДА ШПАДОУТЪ : ХОДАТАЙСТВУЮЩИИ ЖЕ , ПРИЧЕТИЦЫ ОУБШ САНА ДА ШПАДОУТЪ : МИРЕТИИ ЖЕ ЧЕЛОВБЦЫ , И ЧЕРНОРИЗЦЫ , ДА БОУДУТЪ \* ПРОКЛАТИ . ТОЛКОВАНІЕ . ПО ВЕЛИКОМУ ОУБШ ВАСИЛІЮ , ГОРБЕ ЕСТЬ МАКЕДОНІА АХБОРЦА ,

\* ПОСТАВЛАН СВАТИТЕЛЬ НА МЗДБ В ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНИИ , ГОРБЕ МАКЕДОНІА АХБОРЦА .

Иже непродаемю бжїю бѣгодать продаѣтъ .  
 Того ради оубо , аще которыи епископъ  
 поставитъ когò по мздѣ , или еписко  
 па , или презвитера , или діакона , или  
 иного нѣкоего вочтенаго ѣ причѣтъ , и  
 до црковнаго ключаря : самъ оубо и сторо  
 поставленыи ѡнегò чюдди да боудѣтъ сво жа  
 егò сана . и ещѣже и ходатайствующи  
 ѡ таковыхъ поставленїихъ : аще оубо  
 соуть причѣтницы , да ѡпадоутъ своегò  
 сана : ащеже мирстїи челоуѣцы , или  
 мнїси , да боудѣтъ проклати .

**ПРАВИЛО , Г .** Иже мирскїхъ домѡвъ ꙗ  
 правленїе прїемлюще на сѧ , запрещенїе  
 да прїимѣтъ : Обаче аще позоветъ за  
 конъ , нахраненїе недошедшихъ вòзраста  
 дѣтѣй , да не ѡрекоутъ сѧ : или аще епї  
 скопъ повелѣтъ сиротамъ и вдовїцамъ при  
 лѣжанїе творїти . **ТОЛКОВАНІЕ .** Соущїи  
 въ причтѣ црковнѣмъ , рекше , презвите  
 ри , или діакони , и прочїи причѣтницы ,  
 ѣ домы мирскїхъ челоуѣкъ оученїа ради  
 дѣтѣй и рабѡвъ ихъ , да боудѣтъ при  
 ѧти , ꙗкоже десѧтое правило повелѣ  
 ваѣтъ , седмѧгò вселенскагò собора ,

ПРАВНА , Д҃ГѠ , ВЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

Иже въ нѣкѣи собраса второѣ : строенїа же  
 и нѣхъ вещьѣи , и правленїа же ѡ имѣнїи ,  
 и лѣ ѡ селѣхъ , въ домѡхъ мнрскїхъ влѣ  
 стель причѣтникъ , таковагѠ попеченїа  
 насѣ да не вѡзметъ : аще ли же нѣ , црѣко  
 вныхъ правнлъ запрещѣнїе да прїиметъ .  
 аще же повелѣтъ имъ своѣ епѣкпъ , оубѡ  
 гимъ и сиротѣмъ и вдовїцамъ , правленїе  
 творїти , да не ѡрекоутъса : такоже и  
 сродникѡвъ своѣхъ дѣти да хранѣтъ ,  
 аще несовершенн соуть вѡзрастомъ , и  
 роднтелн ихъ оумирающе ѡставаютъ имъ  
 пещнса имн , аще законъ сродства ,  
 праведнѡ снхъ на то позовѣтъ . епѣпи  
 же и мнѣи нѣ своѣхъ сродникъ печальнн  
 цы бѣти не прощѣнн соуть . аще же нѣ  
 кто прнсмѣртн ѣсть , ѡстанѣтъ имъ  
 имѣнїе , да посмѣртн егѡ раздадѣтъ  
 нѣшнмъ задѡшю егѡ , таковагѠ правлѣ  
 нїа строителн да бывѣютъ . нарицаютъ  
 жеса тїи и печальннцы , ꙗкоже шестѣде  
 сѣтъ ѡсмѣа заповѣдь глаголетъ , црѣ  
 лесѡна фнлософа . к семѸ же ищн правнла  
 стѣихъ апѣтлъ ѡсмѣдесѣтъ пѣрвагѠ , и  
 ѡсмѣдесѣтъ трѣтїагѠ .

**ПРАВНО , Д .** МѢТВЕННИ ХРАМЪ , ИЛИ Д  
 МОНАСТЫРЬ , БЕЗВѢДѢНІА ЕПІСКОПА НЕПО НІКО  
 СТАВЛЯЕТЬСА . ВСАКЪ ЖЕ МНІХЪ ДА ПОВИ ЛЗ  
 НОУЕТСА ЕПІСКОПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѢ БЕЗПОВЕЛѢ  
 НІА ЕРѢ ДА НЕИЗЫДЕТЪ . И РАБЪ БЕЗВОЛИ  
 ГОСПОДИНА СВОЕРѢ ДА НЕПОСТРИЖЕТЬСА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . БЕЗВОЛИ СЮЩАГО Ъ ТОЙ  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОПА , НЕПОДОБАЕТЪ МОНАСТЫРѢ ,  
 ИЛИ ЦРКВИ СОЗДАТИ , НО ВСѢМЪ МНІХОМЪ  
 ПОВИНОВАТИСА ЕПІСКОПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѢ ВНЕМЪ  
 ЖЕ ПОСТРИЖЕНИ БЫША , ИНАМО НЕ ѠХОДИ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ ПОВЕЛѢТЪ ИМЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 ДРУГИМЪ НАПОЛЬЗУ ИЗЫТИ , ДА ИДУТЪ .  
 РАБЪ ЖЕ БЕЗВѢДѢНІА ГОСПОДИНА СВОЕРѢ ВЪ  
 МОНАСТЫРѢ ДА НЕБОУДЕТЪ ПРИѢТЪ НАПОСТРИ  
 ЖЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ КТО ПРЕСТОУПИТЪ ПОВЕЛѢ  
 НАМЪ ПРАВНОМЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪОБЩЕ ПРИЧА  
 НІА . ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПІСКОПЪ ПОДОБНОЕ ШЕНІА  
 ПРОМЫШЛЕНІЕ МОНАСТЫРЕМЪ ТВОРИТИ .

**ПРАВНО , Е .** Преходящій ИЗГРАДА ВОГРАДЪ , Г  
 ИЖЕ ѠМНІХЪ ПРАВНОМЪ ПОВИНИИ СЮТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Речено ЕСТЬ Ъ ТРЕТІЕМЪ НАДЕ  
 СЯТЬ ПРАВНАѢ , ИЖЕ ВО АНТІОХІИ СОБОРА ,

МНІХОМЪ Ѡ ѠВѢЩАНІА НЕ ИСХОДИТИ .

ПРАВЛА , Д Г W , ВСЕЛЕНСКАГ W СОБОРА

ГѦК W НЕДЕРЗНОУТИ ЕПѦП W ПРЕНТИ W СВОЕА  
 ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВИТИ ПРЕЗВИ  
 ТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , БЕЗВОЛИ СОУЩАГ W ВО  
 ОБЛАСТИ ТОЙ ЕПѦПА , ИЛИ ИНО ЧТО ЕПѦП W  
 СКОЕ ТВОРИТИ ПРАВЛЕНІЕ . АЩЕ БО И СОТВО  
 РИТЪ ЧТО ТАКОВО , ПРАЗДНО И НЕТВЕРДО  
 ДА ПРЕБОУДЕТЪ , И ТОЙ МЕСТЬ ДА ПРИИМЕТЪ  
 СВОЕГ W БЕСЧІНІА , И ИЗВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЪ  
 W СВОЕГ W САНА , СТОЮ ТРЦЕЮ , ТАКО БО И  
 ЗАБѦ НАПИСАНОЕ ПРАВЛО ПОКЕЛѦВАЕТЪ .

Σ  
 НИКО  
 28Г  
 ПРАВЛО , 5 . ВЪ ЦРКВИ И КЪ МОНАСТЫРИ , НЕ  
 ПРОСТ W ТАК W ПОСТАВЛЕНІЕ БЫВАЕТЪ . АЩЕЛИ ЖЕ  
 НИ , НЕПОСТАВЛЕНЪ ТАК W ПОСТАВЛЕНЫИ .  
 ПОЛИКОВАНІЕ . ХОТЯЩАГО ПОСТАВИТИ СЯ ПРЕЗ  
 ВИТЕРОМЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ , ИЛИ КНѦКІИ ПРИЧЕ  
 ТНИЧЕСКІИ ЧІНЪ ВНИТИ , ИНАК W НЕПРИАТИ НА  
 ПОСТАВЛЕНІЕ , НО КЪ ЦРКОВЬ КНѦЙЖЕ РАБОТАЕТЪ ,  
 ИЛИ ВО ГРАДѦ , ИЛИ ВСЕЛѦ , ИЛИ КЪ МОНАСТЫ  
 РИ . И КОЕГ W СТОАГ W ЦРКВИ , ТО ПРЕЖДЕ ДА  
 ОБРЕКАЕТСЯ , И ТАК W ДА ПОСТАВЛЯЕТСЯ ,  
 КЪ КІИЖДО СТЕПЕНЬ ЦРКОВНЫИ , И ДА РАБО  
 ТАЕТЪ КНЕМЪ . АЩЕЖЕ НИКТО НЕ СЫИ ВЪ  
 ЦРКВИ , И НИ КЪ КОЕИЖДО РАБОТѦ ЦРКОВ  
 НѦИ , НО ПРОСТЪ СЫИ ЧЕЛОВѦКЪ , ПРЕЗВИ  
 ТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ ,

пóльзы не ѡмать , но прáзднѡ да боудеть  
ѣже на немъ рѣкоположеніе , рѣкше да ничтѡ  
же сщ҃енническагѡ творитъ . **ПРАВНО ,**

**З .** Причетникъ , или мнѣхъ , Ѣ вѡннество , **З**  
или в котѡрын сáнъ ѡ своего и зетѣпнѣъ ,  
прѡклатъ . толкованіе . ѡще котѡрин  
мнѣси , или причетницы нѣщѣи цр҃ковни :  
мнѣси оубѡ ѡставляше монастырь , или  
причетницы причетъ , и рѣзы и змѣнише ,  
Ѣ вѡннскѣи чинъ внидѣтъ , или мирскѣи  
сáнъ прѣимѣтъ , и не покаютса ни ѡбратá  
тса , ни восхотáтъ взáти своего ѡбра  
за , егѡ же прѣжде бѣа ради и звѡнша ,  
да боудѣтъ прѡклати . подобно же сегоу  
правноу повелѣваетъ , и ѡсмáа заповѣдь  
нѡваа , цр҃а лесоа философа , не про  
щáюци мнѣшѡмъ мирскагѡ ѡбраза на сá  
пáки взимáти . ѡще и ѡи , заповѣдь  
повелѣваетъ , въ ЗѢ , главѣ лежáщи пѣрвѣа  
грáни , четвѣртыхъ цр҃екнѣхъ кнѣгъ , и сегоу  
правноу ино вѣдати прѡтивнѣтса .

**ПРАВНО , И .** Соущѣи Ѣ жнлѣщнѣхъ , идѣ и  
же жнвоутъ нищѣи , или Ѣ монастырѣи ,  
или во инѣхъ цр҃квахъ причетницы , да  
соутъ подзвáстїю епископа градскагѡ .

пράвила , д҃го , вселѣнскаг҃о собора

ѿще же кто не боудеть в колн еписпа , да  
\* познаеть епитемию . толкованіе . Идѣже  
оубозін живоутъ , в таковыхъ жилищахъ  
цркви великіа соутъ , и причетъ не малъ  
бываетъ . сегѡ ради оубо повелѣветъ  
правило , да и тѣхъ црквей причетници ,  
и монастырестін , и инѣхъ црквей , да  
соутъ под властію еписпа града того .  
ѿще же не покоратса поднімъ быти ,  
по своему самог҃ластвѣ : ѿще оубо соутъ  
причетници , правнымъ запрещеніемъ ,  
да боудѣтъ повинни . ѿще же мншен ,  
или мнрестін человек҃цы , да боудѣтъ безъ  
ѡбщѣнія , снрѣчь , да ѡлѣчатса .

**ѿ правило , д҃ .** Причетници междуу собою  
распрю имоуше , ѿще ѡставльше своего  
еписпа , къ мнрскімъ сѣдіамъ престоу  
патъ , по правомъ виноу да прїимѣтъ .  
причетници же , ѿще имѣютъ что на еписпа ,  
да ѡжидаютъ собора . ѿще же еписпи на  
митрополїта , константіна града патриа  
рхѣ да возвѣстатъ . толкованіе . ѿще  
причетникъ , имать нѣчто на причетника ,

---

\* Идѣже ницин живоутъ , в таковыхъ жили  
щахъ цркви великіа поставлати .

НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ СЪДІТИСЯ ПРѢДЪ МИРСКІМИ  
 СЪДІАМИ , НО Ѡ СВОЕГѠ ЕПІСКОПА . АЩЕ ЖЕ  
 ѠСТАВЛЪШЕ СВОЕГѠ ЕПІСКОПА КЪ МИРСКОМУ СЪДІ  
 ЦУ ПРИСТОУПАТЪ , ПО ПРАВНШМУ ЗАПРЕЩЕ  
 НІЕ ДА ПРИІМУТЪ . ТАКО ЖЕ И ПРИЧЕТНИКЪ ,  
 АЩЕ ИМАТЬ НИЧТО НА СВОЕГѠ ЕПІСКОПА , ДА ПРИ  
 ХОДИТЪ КЪ МИТРОПОЛІТУ СТРАНЫ ТОА : ЕГДА  
 КЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМА СОБЕРОУТСЯ КЪ МИТРОПОЛІТУ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕГѠ ЕПІСКОПИ , ТОГДА ПРѢДЪ МИ  
 ТРОПОЛІТОМЪ НА СОБОРѢ ДА СОУДИТЪСЯ . АЩЕ  
 ЛИ ЕПІСКОПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ КЪ МИТРОПОЛІТОМЪ ,  
 ИМАТЬ НИЧЮ РАСПРЮ , Ѡ ПАТРІАРХА ВСЕА ТОА  
 ЗЕМЛИ ДА СОУДИТЪСЯ , ПОДЪ НИМЪ ЖЕ СОУТЬ  
 ЕПІСКОПИ , И МИТРОПОЛІТИ ВСѢХЪ ОБЛАСТЕЙ  
 СТРАНЫ ТОА : ИЛИ Ѡ ПАТРІАРХА КОНСТАНТИ  
 НА ГРАДА СОУДИТЪСЯ . СІА БО ВЛАСТЬ НИ  
 КОМУ ЖЕ Ѡ НИЧѢХЪ ПАТРІАРХЪ ДАНА БЫЕТЪ ,  
 НИ Ѡ ПРАВНЪ , НИ Ѡ ЗАКОНА ЕЖЕ СЪДИТИ  
 МИТРОПОЛІТА , ПОДЪ НИЧѢМЪ ПАТРІАРХОМЪ  
 СОУЩА , ДРУГОМУ ПАТРІАРХУ , НО ТОКМУ  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРІАРХУ , СІЕ ДАНО  
 ЕСТЬ . ПРАВИЛО , ГІ . ВО ДВОЮ ГРАДУ Г  
 ЕДИНЪ ПРИЧЕТНИКЪ ДА НЕ БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 И ПРИЧТЕТСЯ , КЪ ПЕРВЫИ ДА ВОЗВРАТИТСЯ .  
 АЩЕ КТО Ѡ ОНОУДУ ПРЕЙДЕТЪ ВЪ ДРУГИИ ,

правила , д҃го , вселѣнскаг҃о собора

да не пришещѣтсѧ никѣмъ же образомъ ,  
къ жребію первыя цркви . толкованіе .  
Се правило не ѡставлѣетъ причетника подъ  
двѣма епископа быти , рекше , во двою  
градѣ , еже естъ и въ тогѡ града соборнѣи  
цркви , и всегѡ вочтенѣ быти въ причетъ ,  
\* и во оубою соборнѣю црквѣ служити , и при  
лучающуюсѧ чѣсть причетникомъ приима  
ти , и ѡ сѧ цркве и ѡ нынѣ . но аще по  
хотн ради соуетныя славы , и къ большѣи  
цркви прѣидетъ , да возвращенъ боудетъ  
абіе къ цркви , въ ней же прѣжде поставленъ  
бысть . аще же повѡли своегѡ епископа , къ  
иной соборнѣи цркви преселѣтсѧ , и во  
чтенъ боудетъ въ причетъ , да не имать при  
чѣстїа ѡнюдѣ взимати каковѣ либо чѣсть ,  
ѡ приходѣшагѡ въ первѣю цркву имѣніа .  
аще ли несбытетвомъ начнетъ взимати что ,  
аи своегѡ степенѣ да ѡпадѣтъ . **правило , аи .**  
Требующиѣ помощи нициѣи , епосланиѣи мѣр  
ными , да ѡходѣтъ , а не составильными .  
Ибо ставильнаѧ посланїа причетникомъ  
даютсѧ . толкованіе . Мѣрное посланїе  
есть , рекше , грамота епископа . да егда

\* во двою црквахъ причетникъ да не слоужитъ .

оубо хотѣтъ трѣбующи иициѣ шити  
 иѣгда , и просити милостыни , вѣзъ \*  
 мѣтъ шпущеніе ш епископа , рекше , мѣр  
 иѣю грамотѣ , да иѣѣже хотѣтъ показоу  
 ютъ . и вѣдаше христїане ѣакѣ е мироу  
 шпущеніи соутѣ ш епископа , даютъ иѣмъ  
 милостыню , и помогаютъ иѣмъ елику кто  
 мѣжетѣ . Ставильнаа же посланїа причѣ  
 тникѣмъ даютъся : да егда хотѣтъ  
 принти во иѣнѣ градѣ презвитери , илѣ  
 дїакони , и вѣити Ѣ причѣтъ тогѣ града  
 цркви , да иѣмѣютѣ ш своего епископа  
 ставильнаа посланїа , рекше грамоты ,  
 Ѣ иѣхъ же еѣтъ напїсано поставленїе иѣхъ  
 и свидѣтельство , ѣакѣ непорѣчни соутѣ  
 житїемъ и правѣвѣремъ : и показавше  
 града тогѣ епископѣ , и тѣку прїѣти  
 бываютъ . и Ѣ сегоу иѣци правила стѣхъ  
 аѣлѣзъ , пѣтаго надесять , и шестаго  
 надесять .

---

иѣциѣ по иѣнѣмъ градѣмъ и селѣмъ просѣ \*  
 щїи безѣ епископанѣхъ грамотѣ милостыни  
 да не просятѣ , понеже мнози Ѣ иѣхъ  
 лжепрорѣцы гавлаютѣ .

**ВІ ПРАВЛО , ВІ .** Едина область на двѣ  
 области недѣлѣтся . аще ли кто раздѣ  
 лѣтъ , нѣсть епископъ . града же аще  
 црѣскими грамотами почтѣнъ есть епи  
 скопъ егѡ , токмо чѣсть едина да  
 имать . истинныи же митрополѣтъ , своа  
 правленіа да держѣтъ . **ТОЛКОВАНІЕ .**  
 аще пристѡупѣтъ ко властелѣмъ епископъ ,  
 и потщавъса мѡлѣтъса , да почтена боу  
 деть епископіа егѡ , чѣстію митрополѣт  
 скою , и тоѡ да именуѣтся митрополѣтъ ,  
 и тогѡ ради раздѣлѣтѣса единой области  
 на двѣ , таковыи своегѡ да ѡпадѣтъ сте  
 пѣне . Елико же епѣпи почтѣни бѣвшѣ ,  
 прѣжде сегѡ митрополѣтскою чѣстію , не по  
 тщаніемъ епископовъ , но паче добродѣ  
 телн ихъ ради , или чѣсти ради градѡвъ ,  
 иже ѡ црѣ грамотами почтѣни бѣша , и  
 епѣпи ихъ почтѣни бѣша , гакѡ митрополѣ  
 ти , тѣи оубѡ чѣсть токмо да имѣтъ , и  
 да именуѡются митрополѣти . истинныи же  
 первыи митрополѣтъ , подъ нимже бѡхѣ тѣи ,  
 первіе своа митрополѣи правленіе , и область  
 да держѣтъ . и послѣжде егѡ почтѣнаго  
 црѣмъ митрополѣта вѣше да сѣдѣтъ ,

И ВСЕЮ ОБЛАСТІЮ ЕПІСКОПИ ТОГО ЕДИНАГО  
МИТРОПОЛИТА ДА ИМѢЮТЪ , И ДА НЕ РАЗДѢ  
ЛЮТСА И ТЫА ПО РАЗДѢЛЕНІЮ ОБЛАСТИ .  
НО АЩЕ ЧТО ИНОЕ ПРАВЛЕНІЕ , КАЖДО ЕПІ  
СКОПІА ОБЛАСТИ ЕГО ИМАШЕ , ЦѢЛО ЕМОУ  
ДА СОБЛЮДАЕТЬСА . И ШЮДЪ НИ ЧТО ЖЕ ДА  
НЕ ШИМЕТЬСА Ш ОБЛАДАНІА ЕГО , НИ ДАЕТЬ  
СА ПОЧТЕНОМЪ МИТРОПОЛИТУ . **ПРАВНО** , ГІ

ГІ . ПРИЧЕТНИКЪ БЕЗЪ СТАВНАВНЫА ГРАМО  
ТЫ , ВО ИИЗ ГРАДЪ ПРИШЕДЪ , НЕ ПРИЧА  
СТЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ВО МНОГНУХ  
ПРАВНАѢХЪ РЕЧЕНО ЕСТЬ , АЩЕ Ш ИНОГЮ ЕПІ  
СКОПА ПОСТАВЛЕНЪ ПРЕЗВИТЕРЪ , ИЛИ ДИ  
АКОНЪ ВО ИИЗ ГРАДЪ ПРИИДЕТЪ , НЕ ИМИН  
СТАВЛЕНАА ГРАМОТЫ Ш ЕПІСКОПА СВОЕГО ,  
И БѢТЬ ПРОЩЕНЪ СЛЖИТИ . **ПРАВНО** , ДІ

ДІ . ЧТЕЦЪ ИЛИ ПѢВЕЦЪ , ЕРЕТИЧЕСКОЮ  
ПОИМЪ ЖЕНОУ , И ЧАДА Е НЕЮ ПРИШЕРѢТЪ ,  
ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю КО ОБЩЕНІЮ . АЩЕ ЛИ СУТЬ  
ТАМО НЕ КРЕЩЕНА , К ТОМУ ДА НЕ БОУДЕТЪ  
КРЕЩЕНА Ш ЕРЕТНИКОВЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
ЕЖЕ ПОИМАТИ НА СОЧЕТАНІЕ БРАКА ПРАВОБѢ  
РОНОМЪ ЕРЕТИЧЕСКОЮ ЖЕНОУ , ИЛИ ДЩЕРЬ  
ДАТИ ЗА ЕРЕТНИКА , ДЕСАТОЕ И ТРИДЕСАТЬ  
ПЕРВОЕ ПРАВНО , СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАОДИКІИ ,

ПРАВНАА , Д ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

И СЕДМЬДЕСАТЬ ВТОРОЕ ПРАВНО ШЕСТАГѠ ВСЕ  
ЛЕНСКАГѠ СОБОРА , ИЖЕ К ТРОУМЪ ПОЛАТНЪМЪ ,  
И СЕ ПРАВНО ШРИЦАЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ ИБКИИ  
ЧТЕЦЪ , ИЛИ ПБВЕЦЪ ПРЕЖДЕ СЕГѠ ПРАВНАА ,  
И Ш ИНОВБРНУХЪ ЖЕНОУ ВЗА , И ЧАДА Е НЕЮ  
СОТВОРИ , И АЩЕ БОУДЕТЪ КРЕСТНАЪ Ю В  
ЕРЕТНИЦЪХЪ ЖИВИИ , ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю К ПРИ  
ЧАЩЕНІЮ СОБОРНАА ЦРКВЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ КРЕЩЕ  
ИЪ ИМАТЬ , К ТОМУ СЪ ЕРЕТНИКИ ДА НЕ ЖИ  
ВЕТЪ , НО ВЪКОРЪ ШТОУДУ ШШЕДУ , К СО  
БОРНЪИ ЦРКВИ ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю , И БЖЕСТВЕ  
НОМУ ДА СПОДОБИТЪ КРЕЩЕНІЮ . **ПРАВНО ,**

ѸІ ЕІ . ДІАКОНІСА ПРЕЖДЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛБТЪ  
НЕ БЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ БРАКА РАДИ СЛОУЖЕБ  
ПОРУГАЕТЪСА , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА .  
ПОЛІКОВАНИЕ . НЕ ПОДОВАЕТЪ ЖЕНЫ ПРЕЖДЕ  
ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛБТЪ ПОСТАВЛАТИ ДІАКОНІ  
СЫ . АЩЕ ЖЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛБТЪ СОУЩИ ПО  
СТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИДЕТЪ  
ЗАМУЖЪ , ГАКѠ ПОРУГАВШИЕСА БЖИИ БЛГОДА  
ШІ ТИ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА . **ПРАВНО ,**

• ШІ . ЧЕРНОРИЗЦЫ , И ЧЕРНОРИЗНИЦЫ ,

• ЧЕРНЦЕМЪ И ЧЕРНИЦАМЪ ПОСТРИГШИЕСА , НЕ  
РАЗСТРИГАТИЕСА , И БРАКУ НЕ ПРИЧЕТАТИЕСА .

да неженатса ни посагаютъ , понѣже ѡще  
 то сотворатъ , боудутъ шлѹченн . толико  
 ваніе . Чернорізецъ , или чернорізница ,  
 единою ѡбѣщавшиса бѣгови работати,  
 Ѣ чистотѣ и въ дѣвствѣ вса дни живота  
 своегѡ : и ѡще потомъ шпадоутъ , ѡбѣ  
 щаніе свое швергше , рекше , или черно  
 різецъ ѡженитса , или чернорізница по  
 сажнетъ , шлѹченію да боудутъ повинни .  
 правнло же шестъдесатое великагѡ касіліа  
 таковымъ прелюбодѣйническое запрещєніе  
 дати повелѣветъ . **правнло , 31 . 31**

Посредѣ сѣлз предѣлз , или накраи нѣ  
 гдѣ , ѡще тридесать лѣтз держанз  
 єсть беспоминаніа , да держитса . ѡще  
 же вноутрь тридесати лѣтз , воспома  
 нетса ѡнемъ , да соудатса . ѡще же по  
 ставитса градъ црѣскимъ повелѣніемъ ,  
 градскимъ и людскимъ оуставомъ , да по  
 слѣдуетъ и чинъ црѣковныхъ предѣлз .  
 толикованіе . ѡще оубо подъ црѣковнѡю  
 власть , рекше , подъ єпископію прейдетъ  
 мирскихъ людей предѣлз нѣкакъ , или  
 ино что ѡ таковыхъ , и зачетыредесать  
 лѣтз , оумолчаша господіе , ни какоже

пѣрвѣла , дѣ гѡ , вселѣнскагѡ собѡра

помянуѡше ѡ таковыѡхъ держащимъ и ,  
 къ томѡу немѡгутъ взѡти таковыѡхъ , то  
 гѡ ради ѡгонимѡи , понеже за толико лѣтъ  
 невоспомянуша . Ищеже цѣрковь ѡ другѡи  
 цѣрке , рекше , епископѡи ѡ епископѡи ,  
 имать взѡто нѣкѡи ради винѡи , село  
 или виноградъ , или ино что таковѡ ,  
 и за тридцать лѣтъ невоспомянутъ ѡ  
 таковыѡхъ господѡе , но оумолчатъ : и  
 ище потомъ начнутъ нѣчто глаголати  
 ѡ томъ , да ѡриновѣни боудтъ , понеже  
 за толико время оумолчаша . Повелѣваетъ  
 оубѡ и сѣ правило , гѡко ище нѣкѡи епископъ  
 ѡ другѡгѡ епископа , или ѡ селѣдз  
 своихъ , и ѡ живѡущихъ накраи нѣгдѣ по  
 нѣкѡей распрѡи возметъ село , или вино  
 градъ , или ино что таковѡ , и попрешѣ  
 стѡи тридцати лѣтъ , ище невоспомя  
 нутъ ѡ немъ , да держатъ твердо . Ище  
 же прѣжде исполненѡи тридцати лѣтъ  
 взысканѡе и распрѡ боудетъ ѡ томъ , дер  
 жащѡи такова , неѡправдатѣса сами ,  
 но совзыскающѡи таковыѡхъ соудатѣса прѣд  
 собѡромъ всеѡ области епископовъ . Ищеже  
 цѣрь созиждетъ новъ градъ , да неимать

распрѣ ѡтомъ , иже ѣсть близъ егѡ  
 епископъ , и подѣвою власть повнѡути  
 егѡ да неищетъ , и градекимъ и людскимъ  
 обычаемъ да послѣдуетъ : и да имать и  
 подѣбою тоа области епископъ , поднимъ  
 же быти повелѣниемъ црѣвымъ написанъ  
 быеть . **ПРАВНО , 71 .** Причетницы и  
 и мниси , аще ѡбращаетъ совѣтъ солъ  
 твораше , или клатвою связаша на  
 епископа , своего степене да ѡпадоутъ .  
 толкованіе . Аще ицыи совѣщаютъ \*  
 совѣтъ солъ , и клатвами оутвержаютъ  
 са , да не престѡупатъ еже совѣшаша , на  
 оубіеніе иѣкого болярина , или иного когѡ ,  
 больши и иѣхъ всѣхъ грѣхѡвъ , ѡ градскѡ  
 го закона ѡсѡжденіе имѡтъ . тогѡ ради  
 и правно повелѣветъ , причетникомъ и  
 мнихомъ , аще совѣтъ солъ творатъ , и  
 клатвами оутвержаютъ на епископа , ѡбли  
 чени бывше , ѡ своего сана да извергѡтъ .  
**ПРАВНО , 71 .** Дваши в лѣтѣ соборъ **71**  
 быветъ , и дѣже повелѣтъ епископъ ,  
 иже ѣсть в митрополїи , и да разрѣшаютъ  
 са распрѣ , и всако прекослѡбіе .

\* ѡ заканиающа на слѡ . \*

ПРАВЛА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

\* ТОЛКОВАНИЕ . И́коже прѣжде рече́но бы́сть . двѣци в лѣтѣ соборѹ бы́ти , ѣже ѹходѣтисѧ всеа́ о́бласти е́пѣпшмъ , и́дѣже повелѣтъ митрополѣтъ , на разрѣшеніе и на исправленіе взыскѣемыхъ црковныхъ вещей : Возбранено же бы́сть ѣже двѣци соборѹ бы́вати ѿ шестаго правла , седмаго вселенскаго собора , и́же в никен второ́е собра́са : и ѿ осмаго правла , шестаго вселенскаго собора , и́же в троулаѣ полѣтнѣмъ , трудѧ рѣди и мно́гихъ потре́бъ , ѣже хотѣтъ имѣти на поутное шествіе , собирающеѧ е́пѣскопи : И повелѣно бы́сть еди́ною в лѣтѣ соборѹ бы́вати , ѿ стаго Праздника Пасхи , да́же до скончѧніа Октабра мѣсеца .

**К ПРАВИЛО , К .** Причѣтнику и́ногоу града в дрѹзѣмъ непричѣтѣса . а́ще же своѣ отѣчество погубѣнкъ , в дрѹгоую црковь прѣидетъ , не имать запрещѣніа . е́пѣкопъ же чюждаго причѣтника прѣймъ , и самъ и́ е́гоже прѣятъ , да имата ѿлѹченіе .

\* а́ще и́ сѣе правло двѣци в лѣтѣ повелѣ собирѣтисѧ е́пѣпшмъ , но з г о , собора шеста́го правло . и з г о , собора осмо́го еди́ною лѣтомъ .

Толкованіе . Во мнѡзѣхъ правнаѣхъ рече но ѣсть сѣ , ѣже непрїимати причѣтника , ѿ инѡгѡ града пришѣдшаго , безвѡли сво егѡ емоу епископа . епискъ оубѡ ѡще прїиметъ чюжаго причѣтника безписанїа еписпа егѡ , и въ свою еписпїю причѣтетъ и , самъ , и егѡже прїатъ , да боудетъ ѡлѡченъ , дѡндеже причѣтникъ возвра тївса въ свою црковь ѡидетъ . ѡщеже погубївъ свое отечество причѣтникъ , или варварѡмъ нашедшимъ по плѣнено боу детъ , или инакѡ какѡ запустѣетъ , и прїидетъ вѡнъ градъ , таковаго ѡще при иметъ епискъ , не имать запрещенїа .

**ПРАВИЛО , ІА .** Не искѡшенъ причѣтникъ , ка или мирскїи человекъ , глаголан на еписпа , непрїатенъ . Толкованіе . ѡще кто клевететъ на еписпа , или на причѣтника , рекше , на презвитера и дїакѡна , подобаетъ истазати прѣжде житїе ихъ , а не безъ испытанїа прїимати ихъ , на ѡклеветанїе епископа . ѡще причѣтницы соуть ѡклеветѡющїи , или мирстїи человекъцы ,

заѣ ѡ ѣже разсмотрати клеветникѡвъ на сщїенныхъ чнхъ .

пРАВНЛА , Д ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

да некогда боудѣтъ ѡвѣрженн ѡ црѣкве ,  
 или причащенїа лишени , или ѡ грѣсѣхъ  
 нѣкихъ ѡклеветѣми самн , и себѣ и еще  
 неѡправдѣвше , или инако како жи  
 тїе имоуще порочно , или вѣрою чюждн ,  
 рѣкше еретицы : мнози бо таковн црѣко  
 вное блгочїнїе смаетн , и прекратїти хо  
 тѣше , клеветѣми винн сзшикають , на  
 непорочннн и правовѣрннн епѣпы и при  
 четннкн , таковн на ѡклеветанїе не при

ѣв атнн . **пРАВНО , ѣв** . Оумершѣ  
 епѣплн епѣпѣ , ѡще что ѡ соущнхъ егѡ кохн  
 вѣщн тнтѣ кто , въ скѡй степенѣ согрѣшнѣтъ .  
 причѣ толкованїе . ѡще епѣпѣ оумретѣ , и  
 тннкѣ ѡсобна егѡ емоу имѣнїа , причѣтнн  
 да не цы нѣчто кохнѣтѣтъ , ѡ своѣмѣ степе  
 вѡзмѣ нн бѣдоу прїимѣтъ , рѣкше , да и зкѣ  
 ѣр рженн боудѣтъ . **пРАВНО , ѣг** .

\* Безвѣдѣнїа епѣпла , в константїнѣ гра  
 дѣ пребыкающе причѣтннцы и мнїен , и  
 матѣжн козвнзѣюще , и зграда да и з  
 женоутѣса . толкованїе . Иже безъ  
 повелѣнїа своегѡ епѣпа ѡбрѣтаютѣса ,

\* сїе правно на матѣжннкѡвѣ црѣковнхъ .

Ѣ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПРЕБЫВАЮЩЕ ПРИЧЕТНИ  
ЦИ , И МНИСИ , И МАТѢЖЬ ТВОРАТЪ ЦРКО  
ВНОМЪ СТРОЕНІЮ : ТАКОВІН , МѢСТНИКОМЪ  
СТЫІА ЦРКВЕ КОНСТАНТИНА ГРАДА , ДА ИЗЪЖЕ  
НОУТЪСА ШГРАДА . МѢСТНИКЪ ЖЕ , КАЗНІТЕЛЬ  
СКАЗУЕТСА , ЕГОЖЕ ПОСТАВЛЯЕТЪ ПАТРІАРХЪ ,  
ИЛИ МИТРОПОЛИТЪ , КАЗНІТИ ТВОРАЩИХЪ  
БЕСЧІНІЕ ВЪ ЦРКОВНѢМЪ СТРОЕНІИ .

**ПРАВИЛО , 72 .** МОНАСТЫРЬ ЁВОЛЕЮ ЕПІПА ПО КД  
СТАВЛЕНЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ НЕПРЕТВОРЕНЪ : И  
ІАЖЕ СУТЬ КЪ НЕМОУ ИМѢНІА , ДА БОУДУТЪ  
НЕ ШЕМЛЕМА . АЩЕЖЕ КТО ИНАКШО НАЧНЕТЪ  
ТВОРИТИ , НѢСТЬ БЕЗЪВННЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
МОНАСТЫРІИ ИЖЕ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА , И БЕЗЪ ПО  
ВЕЛѢНІА ЕПІПА СОЗДАНИ БЫША , НЕСО  
ЗДАНИ СОУТЬ НИ ШКАЩЕНИ . ПОВЕЛѢНІЕМЪ ЖЕ  
И Ё БЛГВЕНІЕМЪ ЕПІПА , СОЗДАНИИ МОНАСТЫ  
РІИ , ІАКШО БЖТВЕНАА МѢСТА , И БГШ ПО  
РШЧЕНИ СОУЩЕ , ДА ПРЕБЫВАЮТЪ НЕПРЕТВОРЕ  
НИ , И НЕШБІДИМИ КО ВѢКИ : И МИРСКАА  
ЖИЛІЩА НИКОЛІЖЕ ДА НЕ БОУДУТЪ ЁНІХЪ . ДА  
СОХРАНАЮТЪ ЖЕ ИМѢНІА ИХЪ И СТАЖАНІА ,

СЕЛЪ И ВИНОВАДОВЪ И ПРОЧІХЪ СТАЖАНІИ ЦРКО  
ВНЫХЪ , ОУ МОНАСТЫРІИ НЕ ШИМАТИ .

ПРАВНА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

сѣла и винограды , и всѣ проча , не ѿемле  
ма и не ѿходна ѿнихъ . ащеже кто престоу  
питъ повелѣніе сѣ , ѿ правна запрещенію  
же да боудуть повинни . **ПРАВНО , КЕ .**

Вноутрь тріѣхъ мѣзъ , епископъ да сотво  
раютъ поставленіе , продолжатъ же время ,  
бѣда иѣкаа не ѿрочна . ащеже въ реченое  
время неоставитъ , запрещеніе оубо да при  
иметъ , попеченіе же да пребываетъ .

Толкованіе . Иѣцыи митрополити нера  
дѣше ѿпорученыхъ имъ пастырѣхъ , ре  
кше ѿсоущихъ подими епископѣхъ , и по  
смертви епископа , нехотѣтъ иного еско  
рѣ поставити : повелѣваютъ оубо правна ,  
неискончавшимся трѣмъ мѣсецемъ по  
скончаніи епископа , другаго епископа постави  
ти , аще неѣкаа бѣда великаа , и не ѿро  
чна продолжитъ время . ащеже болѣ трѣхъ  
мѣзъ вдобѣтвѣдетъ цркви безъ епископа ,  
кромѣ иѣкіа ноужи великіа , митропо  
литъ оубо запрещеніе да прійметъ : попеченіе  
же и строеніе , все вдобѣтвѣющіа цркве ,

---

по епископѣ , три мѣзы попреставленіи мниуть  
другаго поставити .

междоу тѣмъ временемъ , иконо́мъ да  
 держи́тъ , и цр̀ковное имѣ́нїе цр̀ло да  
 храни́тъ , хота́щемъ е́пкпѸ поставити  
 са . **п́авило , кс .** Иконо́мъ во всѣ́хъ кс \*  
 соборныхъ цр̀квахъ , ѿ причта да быва́етъ .  
 аще же ѿсе́мъ неради́тъ е́пкпѸ , нѣсть  
 безъ грѣ́хà . толковáнїе . Подоба́етъ всѣ́мъ  
 е́пкпѸмъ , причѣтинка своѣа цр̀кве , си  
 рѣчь презвѣ́тера , или дїа́кона поставла́  
 ти иконо́ма въ е́пкпїи , да пра́витъ цр̀ко́ <sup>стро́и</sup>  
 вное имѣ́нїе , е́лико вхо́дитъ и и́зхо́ <sup>тѣла</sup>  
 дитъ и́з цр̀кве , и виѣ́шная прѣтажа́нїа  
 да пра́витъ все́ по во́ли е́гѸ . аще же ѿбра́  
 щетса нѣ́кїи е́пкпѸ , не имы́и иконо́ма ѿ  
 причта цр̀ковнаго , но са́мъ собо́ю тако  
 вѣа вѣши цр̀ковныа пра́ва , таковыи  
 га́ко клетѣтоу возлагаетъ на стѣльство , по  
 неже недовѣ́домо и безъсвидѣ́тель стро́енїе де  
 ржи́тъ , по пра́вномъ запреще́нїе прїи́метъ .

---

га́коже е́е , та́ко и седма́го собо́ра , первое \*  
 надесять пра́вило повелѣ́ваетъ е́пископѸмъ  
 всѣ́мъ , стро́итѣла цр̀ковномѸ имѣ́нїю ѿ  
 причѣтиниковъ своѣа цр̀кве и́збирати , а  
 не мирскї́хъ люде́й .

ПРАВЛА , Д Г О ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

К СЕМОУ ИЩИ ПРАВЛА , АИ , СЕДМАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ Б НИКЕН ВТОРОЕ СОБРАСА .

\* КЗ ПРАВЛО , КЗ . Причетникъ восхитан женоу , да иЗвержетса . мирскін же чело вѣкз , да боудетз проклатз , и всн помогающнн емоу . ТОЛКОВАНІЕ . Восхитанн оубо жены на сочетаніе брака , и ш градскаго закона имѣютз великое шсудженіе , не маложе и ш сщєнныхъ правлахъ имѣютз запрещеніе . аще оубо есть причетникъ восхититз дѣвнцѹ , да иЗвержетса , гако же се правло глетз . ащелн же есть мирскін чело вѣкз , и помогшнн емоу слѡвомз и дѣломз на восхитеніе дѣвнцы , да боудтз проклатн , дондеже восхитеню шннхъ дѣвнцѹ , аще есть шбрѹченица , да поставаатз еа оуекого шбрѹченаго . ащелн небѣ шбрѹчена , да предадатз ю роднтелема еа , гакоже , кв е правло великаго васнліа повелѣваетз . причетннцы же задѣ , четцы и пѣвцы именовуетз , тнн бо поставленн бывше , и потѡмз женатса .

---

\* ш наснльствѹющнхъ дѣвнцамз и женамз .

ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ И ДІАКОНИ , ѿЖЕНИВШЕСА ПРѢ  
 ЖДЕ , И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНИ БЫВАЮТЪ .  
**ПРАВНО , КИ .** НОВАГО РИМА ЕПІСКОПЪ , КИ  
 ВѢТХОМУ РАВНОЧЕСТЕНЪ ДЕРЖАВЫ РАДИ ПРЕЛО  
 ЖЕНІА . ТѢМЖЕ ПОНТІЕТІН , И АСІИЕТІН , И  
 ФРАКІИЕТІН , И КАРВАРЕТІН , ѿ КОНСТАНТИ  
 НА ГРАДА ПОСТАВЛЯЮТЪСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 РАВНОЧЕСТЕНЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА ЕПІКПЪ ,  
 РИМСКОМУ ЕПІСКОПУ ДА БУДЕТЪ , И РАВНОЕ ТО  
 МУ ДА ИМАТЬ СТАРШІШИНСТВО : ПОНЕЖЕ ЦРЬ  
 СТВО И БОЛАРЕСТВО , ѿ РИМА ВЪ КОНСТАНТИНЪ  
 ГРАДЪ ПРЭСЕЛІСА . ТѢМЖЕ КОНСТАНТИНЪ  
 ГРАДЪ , ЦРЬМЪ И БОЛАРЫ ПОЧТЕНЪ БУДЕТЪ ,  
 И ЕПІСКОПЪ ЕГО ДА ЧТѢТЪСА , И ДА ПОВИ  
 НУЮТСА ЕМУ ТОКМУ ПОНТІЕТІН , И АСІИ  
 ЕТІН , И ФРАКІИЕТІН МИТРОПОЛІТИ , И ДА  
 ПОСТАВЛЯЮТЪСА ѿНЕГО . ТАКОЖДЕ И СОУ  
 ЦІИ ВЪ КАРВАРЕКИХЪ ЗЕМЛАХЪ ЕПІСКОПИ .  
 ИБО ПАКИ ДОНЕТІН , И ИЛЛІРИЧЕСТІН , И ДЕ  
 ТАЛЬСТІН , И АФНИКІИЕТІН , И ПЕЛОПОНЕСТІН ,  
 И ВСЕА ТОА ЗЕМЛІ , И СОУЦІИ ВЪ НЕЙ ГАЗЫЦЫ ,  
 ТОГДА ПОДЪ РИМСКИМЪ ЕПІСКОПОМЪ БУША , И  
 ТОИ ДЕРЖАШЕ ПРАВЛЕНІЕ ИХЪ . **ПРАВНО ,**  
 КА . ИЩЕ СВОДНТЪ ЕПІСКОПА ВЪ ПРЕЗВІТЕР  
 СТВО , СТОПАТЕЦЪ БУДЕТЪ . ИЩЕ БО ПОВІНЕНЪ

ПРАВИЛА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

НЕ ѠСЦЕНЪ , СВЕДЕНЫН ЖЕ БЕЗВННЫ , ДА  
БОУДЕТЪ ЕПІПЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СТОТЪТЪ  
СТВО ЕСТЬ , ЕЖЕ КРАСТН СЦЕННЫА СОУ  
ДЫ ЦРКОВНЫА , ИЛИ ИНО НБЧТО , ЕЖЕ  
В ДАРЪ БГОВИ ПРИНЕСЕНО БЫТЬ . РАВНО ЖЕ  
ТОМЪ И СЕ ЕСТЬ , АЩЕ КОТОРЫН МИТРОПОЛІТЪ  
СВЕДЕТЪ ЕПІСКОПА , ВЪ ПРЕЗВІТЕРСКІН САНЪ ,  
АЩЕ БО ЕСТЬ ПОВІНЕНЪ ВЪ НБКОЕМЪ ГРБСѢ ,  
ТО НЕ ТОКМО ЕПІСКОПІН ЛИШЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
НО И ѠПРЕЗВІТЕРСТВА ИЗВЕРЖЕТЪСА . АЩЕ  
ЖЕ КРОМѢ НБКОЕГО ГРБХА , НЕПОДОБДЕТЪ  
ЕГО ПОДВІГНУТИ Ѡ ЕПІСКОПСКАГО САНА . АЩЕ  
ЛИ БЕЗВННЫ СВЕДЕНЪ БЫТЬ , ДА ПРИІМЕТЪ

А ПАКИ СВОЙ ІАНЪ И ЕПІСКОПІЮ . **ПРАВИЛО , А .**  
ЧІНЪ ОБЫЧАЙ ЕСТЬ ЕГІПТАНУМЪ , АЩЕ АРХІЕПІ  
СКОПЪ НЕПОВЕЛІТЪ , НЕ ПОДПІСЫВАТИ : ТОГѠ  
РАДИ БЕЕПОРѠКА СОУЩЕ , НЕПОДПИСАША ПОСЛА  
НІА ПРПЕНАГО ЛЕСНА , ДОНДЕЖЕ АРХІЕПІ  
СКОПЪ ИХЪ БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ОБЫЧАЙ  
ДЕРЖАХЪ ЕГІПЕТСКАГО ПРАВЛЕНІА ЕПІСКОПИ ,  
БЕЗПОВЕЛѢНІА АРХІЕПІСКОПА СКОЕГѠ НЕПОДПІ  
СЫВАТИ . ПОДПИСАНІЕ ЖЕ ЕСТЬ СИЦЕВѠ , АЩЕ  
БОУДЕТЪ НАПИСАНА ГРАМОТА Ѡ НБКНХЪ ПОТРЕ  
БНЫХЪ ВЕЩЕХЪ , И ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПОСЛА  
ХОМЪ ПОДТѢМЪ ПИСАНІЕМЪ НАПІСЫВАТИ КРЪТЪ

и имена своа въ свидѣтельство и на оутверже  
 ніе писанымъ . понеже и сей ѿже въ халкидсо  
 нѢ стѣи вселенскіи четвѣртын соборъ , при  
 маркіанѢ блгочестнѣмъ црѢ собраса , на  
 слочестнѣаго и сквернаго еретика діоско  
 ра , ѿже бѣ тогда архієпископъ александрій  
 скіи : той бо нечестнѣын прикнѣніемъ ,  
 плоть понѣша гда бѣа нашегю баснослова  
 ше , и въ едѣномъ естествоѢ , и по соеднѣ  
 нѣи тогю бѣти глаголаше , и къ вѣтвюу  
 страсти прилагаше . тогю ради оубо стѣи  
 оцы , сегю ѿ прѣтола архієпископскагю извѣргъ  
 ше , и проклаша . и не бѣ и ещѣ въ тогю  
 мѣстю нечестнѣагю , другіи архієпискпъ  
 поставленъ . Насего же и стѣагю папы рим  
 скагю лесна , правокѣрное посланіе , по  
 писати повелѣни бѣвше . египетстїи епі  
 скопи ѿрекшася глаголюще , обѣчай есть  
 намъ , ннчѣже творѣти црковнагю безъ  
 повелѣнїа александрійскагю архієпискпа . и  
 не приноужденн бѣша къ томъ : но дано  
 бѣсть имъ время прежданїю , дондеже по  
 ставленъ боудетъ , александрійскіи архієпі  
 скопъ , и такю повелѣнїе егю попишутъ .

пράвна , дѣ гш , вселѣнскагш собора

вопрошѣни же быша ш архіерей и ш болгаръ  
соущихъ на соборѣ , дати на себѣ поручни  
ки , ꙗко да не ш ѡдѣтъ ш константина  
града . ѡще же неимѣютъ поручникъ ,  
да кленѡтъся црѣвою главою , и спасѣніемъ  
сгш , ꙗкоже ѡждати и не шити ,  
дѡндеже александрійскіи архіепіпъ  
поставленъ боудетъ .

Помощію же бжіею , доидѡша къ тріемъ  
и четвѣртагш вселѣнскагш собора правна ,  
иже в халкидонѣ .

Сей стѣи вселѣнскіи соборъ четвѣртын бысть  
в халкидонѣ , подтврженіе перкомъ  
вселѣнскомъ соборъ , иже  
в никен бысть .



# СТ҃АГО ПОМѢСТНАГО <sup>ГЛА</sup> ДІ

## СОБО́РА

И́же въ сардикѣн , сирѣчь , въ средцѣ ,  
пράвилъ , ꙗко .  
И́же въ средцѣ ст҃ын помѣстнын соборѣ  
бысть , цр҃ьствующѣ константїнѣ снѣ  
келїкаго константїна : той бо прило  
жїса ко арїанстѣн ѣреси , потщанїе  
твораше , ꙗже въ никен напервомъ со  
борѣ изложеню вѣрѣ развратїти . Сїѣ  
оубо оубѣдѣвъ братѣ егѡ конста , ста  
раго рїма самодержецъ , ѿ возвѣщенїа  
тогда соущаго папы іоуліа , и такѡ со  
вѣтомъ тогда соущаго тогда папы , гра  
мотѣ написавъ , по претн братѣ глагола ,  
ѡще не престанеши смѣшати цр҃ковь , и  
вѣрѣ правокр҃нѣю поколебати , брань воз  
двїгнувъ прїндоу ната . Онъ же протнѣ  
томѣ пославъ братѣ глагола , испытан  
извѣстнѡ ѡвѣрѣ . Тойже извѣщенїю

пράвила помѣстнаго собора сардиніискаго

быти сотщаніемъ повелѣ : Совѣщаста оубо самодержца оба , собратиса архиереомъ , и штихъ избраннѣю вѣрѣ держати . тѣмъ же повелѣніемъ реченѣю братѣ и црѣю , собраса епископи , во стѣчній же и западній , числомъ триста четыредесать еднѣ , в сардиніи . иже нынѣ глаголетъса средѣцъ : и сопрошанію бывшѣ о повелѣніихъ , иже в никен , и согласенѣ вси извѣстнѣша сѣа , заповѣды изложивше , оутверждающе стѣбѣ сложеніе вѣры , иже в никен стѣи оцы изъобразнѣша , и то держати , и не претворимѣ быти томѣ повелѣша . мудрѣ ствѣющихъ же паче тогѣ , и нетакѣ вѣрѣющихъ , шмѣщѣице и проклинajúще . Сѣи же стѣи оцы , иже въ средѣцѣ собраса , и прѣвила изложнѣша на црковное строеніе , гѣже соуть сѣа .

а прѣвило , а . Не шбращетса епископѣ ш мѣла града в великѣ пришедѣ : иже оубо ш смирѣнаго в высѣкѣ прескѣчитѣ , гѣкѣ гѣрдѣ и лихѣице шбрѣтѣса , всѣ дни живота своего , да боудетѣ безѣ причащеніа . толикованіе . еже преходити

Епископомъ ѿ града въ градъ ; сирѣчь ѿ ставльше свою епископію , и иноую взимати , се правило ѿніодъ таковомъ дѣлу не повелѣваетъ быти : но аще и боудетъ , жесточе преходящыя мучитъ . познавше оубо стїи оцы ѿ сеа вещи , гакъ ни едины же епископъ ѿ великаго града , въ меньшїи градъ тцнѣтца прентї , но ѿ мала градца въ вышнїи и большїи градъ желаетъ прескочити , гордыни ради и лихонметка : повелѣша таковомъ ни е мирскїи челоуки равнѡ причащенїа имѣти , но по изверженїи сана , и причащенїа ѡлучену быти . правило , в . аще кто ѿ града въ градъ прешедъ , и молвы творитъ , ѿ народа прїимая себѣ поборники , да глаголютъ , желаемъ и молимса , да боудеши намъ епископъ , той ни насамой кончинѣ не причастенъ .

толкованїе . аще которыи епископъ въ то лико шатанїе и неистовство пршедъ , и дерзнетъ просїти и прентї ѿ града въ градъ ,

---

Епископомъ и іереемъ богатства ради ѿ цркви къ цркви не переходити .

пράвила помѣстнаго собора сардиніискаго

глагола , ꙗко хотѣтъ менѣ людіе града  
того : и штоудъ вземъ грамотѣ , пока  
зоуетъ написаное къ нему шъ всѣхъ гражданъ  
моленіе , ꙗко же да бы ѿмъ епископъ  
былъ ; еже ꙗвѣ есть , ꙗко смышлѣ  
ніемъ и хитростію таковое бысть , малю  
нѣкнхъ , мздою и дѣры и чѣстію воз  
могъ привлещи къ себѣ , да въ цркви  
стѣвше молвѣ сотворѣтъ , глаголю  
ще велегласно , просѣще ѿмѣти того  
епископа . Таковаго оубо ꙗко стѣ  
лѣ смѣвша , и таковое сотворша , и  
познана бывша въ томъ , велими стѣи  
сей соборъ шедѣ : шрече бо томѣ ни  
во исходѣ шжитіѣ достѣниѣ быти при  
чащеніѣ , и на знамена . Странно бо  
се и страшно есть , еже ни во исходѣ  
житіѣ не сподѣбитисѣ причащеніѣ , егѣ  
же не шбращеши во всѣхъ правнѣхъ на  
писана ш ѿнѣхъ ни шкѣнхъ же грѣсѣхъ  
такова запрещеніѣ .

---

епископъ ни во исходѣ житіѣ причастіѣ  
достѣннъ , дѣры и чѣстію восхитивши  
прѣтолъ , тако же и іерей .

ПРАВНО , Г . Ни котóрын же єпѣпъ непó г  
 званъ вó градъ да не прїидетъ . И єпѣпъ  
 съ єпѣпомъ ѡще ѡмать прю , чюжáго єпѣ  
 скопа да непризовѣтъ . ѡщели же ни , да  
 соудитъ рѣмскїи , тоу боудѣтъ чюждїи .  
 ТОЛКОВАНІЕ . В'разлѣчныхъ правнѣхъ речѣно  
 єсть , єже никомѣже дерзнути ѡ своегó  
 предѣла во иноую о́бласть преходїти , ѡще  
 небудетъ позванъ ѡ о́бласти тоа митропо  
 літа , и ѡ соущихъ ѣнимъ єпѣпъ : тожде  
 оубо и сей стѣи соборъ повелѣваетъ . Но  
 ѡще котóрын єпѣпъ , съ дрѣгимъ єпѣпомъ ,  
 ѡнѣкоей вѣщи распрю ѡмать , и сїимъ да  
 соудитса прѣ соборомъ тоа о́бласти , ѣ нѣн  
 же єсть : и не подобаетъ ѡ иныа о́бласти ,  
 разѣма ради нѣкнхъ єпѣпъ призывати ,  
 но ѡ єднѣхъ тоа о́бласти єпѣпъ суди  
 тиса . и ѡще не оугóденъ ємоу боудетъ  
 соудъ , и мнїтъ гакѡ не поправѣ ѡсѣдѣнъ  
 бывъ , суднвыи єгò митрополїтъ и єпѣпи ,  
 да возвѣстятъ рѣмскомѣ папѣ писанїемъ  
 виною и соудъ , какѡ ѡсѣднша и . и ѡще  
 не восхóщє тогò суда и тои , или самъ  
 разсмотрївъ соудъ , ѡще правѡ ѡсѣ  
 ждѣнъ быеть , вѣвѣститъ ѡмъ писанїемъ .

ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА САРДИКІЙСКАГО

ИЩЕЛИ ЖЕ НИ , ТАМО БЛИЗЪ ИХЪ СУЩІА  
ОБЛАСТИ ЕПІКОМЪ ПОВЕЛІТЪ , ДА СОТВОРШЕ  
СЕБОРЪ , СУДАТЪ ЕМОУ ПАКИ ВТОРОЕ .  
Д ПРАВИЛО , Д . ЕПІПА ИЗВЕРЖЕНА СУЩА ,  
И КРѢПЛЩАСА И ГЛЮЩА , ГАКО НЕ ПОПРАВЪ  
ЕСТЬ СУДЪ , АЩЕ РІМСКІИ НЕ ПОВЕЛІТЪ ,  
НЕ ПОСТАВІТИ ИНОГО . ТОИ БО ДА РАЗМО  
ТРИТЪ ИЗВЕРЖЕНІЕ , ИЛИ ПОСОЛНИКИ , ИЛИ  
ГРАМОТАМИ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ИЗВЕРЖЕНЪ  
СУДЕТЪ ЕПІПЪ , Ш ВСѢХЪ СУЩИХЪ ЕПІПЪ  
КО ОБЛАСТИ , И АЩЕ МНІТЪСА НЕПОПРАВЪ  
ШЕДУЖЕНЪ , И ПАКИ ХОЩЕТЪ СДАТИСА КО  
ЕПІПІИ ЕГО , НЕ ПОСТАВИТСА ИНЪ ЕПІПЪ ,  
ДОТДЕЖЕ РІМСКІИ ПАПА Ш ИЗВЕРЖЕНІИ ИСПЫ  
ТАЕТЪ : ТОМУ БО ПОРУЧЕНЪ ЕСТЬ ШЕДУ  
ВИИ ЕГО СЕБОРЪ . ДОСТОЙНО ЖЕ ЕСТЬ ПАПѢ  
РІМСКОМУ , ЕЛИЦЫ ЖЕ СУТЬ ПОСЕМЪ ПРАВИ  
ЛѢ , ЕЛИКО ОБЛАСТИ СУЩІИ БЛИЗЪ ИХЪ  
НАПИСАТИ , ДА ВСИ ЕПІПИ ОБЛАСТИ ТОА  
СОБРАВШЕСА , РАЗМОТРАТЪ ЕПІПА ТОГО  
ИЗВЕРЖЕНІЕ . ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЫ СКОА ДА ПО  
СЛЕТЪ КЪ ЕПІКОМЪ ТѢМЪ , И ТАКОКИИ  
СУДАЪ ПАКИ ДА ПРЕСУДАТЪ .

ПРАВНО , Ё . ЯЩЕ МИРСКИМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ Ё  
ИЗБРАВШИМЪ ЕПІСКОПА , И ЕПІСКОПИ ВСИ  
ПРІИДУТЪ , ЕДИНЪ ЖЕ Ш ЛЮДЕЙ ШТАНЕТЪ ,  
ДА ПРИЗВАНЪ БОУДЕТЪ . И ЯЩЕ ЖЕ ПОЗВАНЪ  
НЕПРІИДЕТЪ , БЪЗЫСКАЕМЪ , И ДА ПОСТАВНТЪ

СА . ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ОУБЕ ПЕРВІЕ  
БЫСТЬ , ЕЖЕ ПРИЧЕТНИКОМЪ И СТАРѢЙШИ  
НАМЪ ГРАДА ИЗБИРАТИ ЕПІСКОПА , НЫНѢ ЖЕ  
ТО НЕДѢЙСТВУЕТЪСА , НО Ш МИТРОПОЛІТЪ  
И Ш ЕПІСКОПЪ ИЗБИРАНІЕ БЫВАЕТЪ , ТІН БО  
ИЗБИРАЮТЪ И ПОСТАВЛЯЮТЪ , ЯКОЖЕ И ТРЕ  
ТІЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО , ЯЖЕ В ЛАСОДНИКІН СОБО  
РА ПОВЕЛѢВАЕТЪ : И ДЕКАТОЕ НАДЕСАТЬ  
ПРАВНО ЯЖЕ ВО АНТИОХІН СОБОРА , И ЯНА  
МНОГА . ПОДОБАЕТЪ ОУБЕ ВСѢМЪ СОУЩИМЪ  
ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПОМЪ ПРІИТИ НА ИЗБИРАНІЕ ,  
ИЛИ НАПОСТАВЛЕНІЕ ЕПІСКОПА . ЯЩЕ ЖЕ ВСИ  
НЕСНІДУТЪСА , ГРАМОТАМИ ДА СЛОЖАТЪСА ,  
КЪ ПРИШЕДШИМЪ НАПОСТАВЛЕНІЕ .

ПРАВНО , З . ЕГДА ПОСТАВЛЯЕТЪСА З  
МИТРОПОЛІТЪ , БЛІЖНИХЪ СТРАНЪ МИТРО  
ПОЛІТИ ДА СНИДУТЪСА . ТОЛКОВАНІЕ .

ЕГДА ХОЩЕТЪ МИТРОПОЛІТЪ ПОСТАВНТИ  
СА , ВСѢХЪ ОБЛАСТЕЙ МИТРОПОЛІТИ ,  
ЕЛИКОЖЕ ЯХЪ ЕСТЬ ВЪ ПРАВЛЕНІИ ТОМЪ ,

ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

- рѣкше, во всѣхъ странѣхъ той небывають по  
зываети на поставленіе егѡ: но ѡ блж  
женныхъ странъ митрополити да соберѡуться,  
и иѣмъ бо далече соущимъ немощно естъ  
взскорѣ прити. аще покончаніи епѣпа  
прежде кончанія триехъ мѣсцъ, поста  
вляется ииъ епѣпъ в негѡ мѣстѡ, в доб  
ствѡющихъ црквахъ, ꙗкоже двадцать  
пѣтое правило повелѣваетъ, четвѣртаго  
вселенскаго собора иже въ халкидонѣ.
- 3. ПРАВИЛО, 3. В малѣ градѣ и въ всхъ и дѣ  
же довлѣетъ, и единыхъ презвитеръ на ченіе,  
епѣпъ не поставляется. аще же многочисло  
вѣченъ боудетъ градъ, да поставляется.  
толкованіе. Нѣсть потребно въ селѣ, или  
въ малѣ градѣ поставляти епѣпа, и дѣже  
можетъ и единыхъ презвитеръ люди оучити,  
да не единчжитъса епископское и ма и гдѣ  
ство. и аще же и малъ градъ, многочисло  
вѣченъ же боудетъ, да поставляется: по  
доблетъ оубѡ въ томъ поставити епѣпа.

- 
- многочисленъ градъ невозможно быти безъ  
епѣпа оученія ради людей, и исправленія  
ради дхѡвныхъ дѣлъ, аще и малъ градъ.

ПРАВИЛО , И . Ище сирота иль вдовица , въ и  
 коей напастн ноуждею страждуще , и по  
 молатца епкпв помощи имъ , да дерзнетъ  
 епкпъ , и престоупитъ к цркви и молатца ,  
 елику можетъ , да помилуетъ ихъ : но  
 да не извѣтомъ тоа вины пребудетъ до  
 лго время к коеухъ , но паче дїакона да по  
 сылетъ . ПРАВИЛО , Ж . Прибѣгающимъ <sup>св</sup> .

въ црковь да помогаютъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Иже оубо заступати сироты и вдовицы ,  
 и печальныя оутѣшати , и въ напастѣхъ  
 ноуждъ прїемлющихъ , помогати епкпн  
 должны суть . Такоже и въ црковь при  
 бѣгающимъ , своихъ ради прегрѣшенїи ,  
 и требующимъ милости , приходити  
 ихъ ради къ цркви , и молитца ѿнихъ  
 емоу , да метитъ ѡбидныя , и да  
 проститъ ѡсужденныя , и бкнхъ ради  
 винъ и прегрѣшенїи , се правило такю  
 повелѣваетъ епкпомъ . Таковыхъ же ради  
 винъ , не ѡставаати имъ надолзѣ своихъ  
 црквей , и не ходити к коеухъ долго время ,

---

епкпн должны суть помогати сиротамъ  
 и вдовицамъ .

п<sup>р</sup>авила помѣстнаго собора сардинскаго

или индѣ, и дѣже црѣ есть, и стѣжати  
емоу ѡнихъ, гакѡ наводѣше сего ради  
епѣшомъ порокъ и ѡклеветаніе, непрацѣетъ  
томѣ быти правило, но своимъ діакономъ  
мольбы посылати црѣви повелѣветъ.

† правило, †. Братѣ къ братѣ посылающѣ,  
митрополитѣ посланника да оукрѣпитъ, и  
да пишеть епѣшомъ, к ѣмже есть мольба  
посольникѣ помогати. **Толкованіе.**

Епѣшъ хотѣ послати нѣкое ради мольбы  
къ црѣви, и ѡтомъ грамотѣ пишеть къ  
братѣ своему, рекше епѣшъ, иже есть  
въ стану црѣвѣ, егѡже црѣ позва, да  
прекываетъ и да ходитъ к ѣмъ: и аще хо  
щеть к томѣ послати, долженъ есть, да  
прійдетъ прежде къ своему митрополитѣ,  
и написаное къ црѣю моленіе покажетъ, и  
діакона егѡже хощеть послати, да самъ  
митрополитѣ писаніе моленія истажетъ,  
еда неправедно нѣкое прошеніе имать:  
и такѡ испытавъ, и грамотѣ свою напи  
шетъ, и составительное писаніе вѣдавъ,  
тѣмъ посылаемаго оукрѣпитъ, и помѡ  
литъ соущыя оу црѣ епѣпы, да хранятъ  
и помогаютъ діаконѣ.

прѣвило, ДІ. Торговникъ мирскій человекъ, ДІ  
 или богатый, аще священныхъ степеней не прѣй  
 деть, епископъ не поставится. степенемъ же  
 растоаніе не сѣло малю, имъ же искѣшеніе  
 вѣры и бѣлости егѡ испытаетъся. аще бо  
 инако, нокосажденъ естъ. толкованіе.  
 Се прѣвило повелѣваетъ мирскимъ человекѣ  
 комъ, иже на торжищахъ пребываютъ и тоу  
 оупражняютъся, или нѣкимъ богатымъ  
 кѣпцемъ, аще епископскій санъ хотѣтъ  
 пріати, инако не повелѣваетъ поставитися,  
 аще прѣжде не поставятъся, в четцы и поди  
 аконы, и діаконы, и презвитеры, и такоу  
 слоужбѣ совершатъ, и въкоейждо степені да  
 пребудутъ время не мало, да и житіе ихъ  
 и вѣра на толнцѣ времени искоуентъся. Се  
 дмѡе же на десѣть прѣвило иже в константинѣ  
 градѣ, въ цркви стѣихъ апѣлъ, собѡра глаго  
 лемаго перваго и втораго, никогѡе ѡ мир  
 скихъ члкъ, аще и житіе егѡ добро естъ,  
 но ни мнѣха, епископскаго сана на высотѣ  
 вѣскорѣ возвестн прѡщаетъ: но первіе  
 священническіа степені да прѡйдетъ, в коемъ  
 ждо чиноу оузакѡненное исполнѣа время,  
 и тогда епископское поставленіе пріиметъ.

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

Ѫ ПРАВНО , Ѫ . ПОЗВАНЪ ЕПІСКОПЪ Ѡ ЕПІСКО  
 ПА , ПОЗВАВШЕМЪ ЖЕ ЕГО НЕВѢЖДѢ СОУЩЪ ,  
 ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ ПОЧАСТЪ КЪ ЛЮДЕХЪ . ПОРОКЪ  
 БО ЕСТЬ НЕВѢЖДИНОМЪ , И ѠБРУГАНІЕ ЕПІСКО  
 ПІ ПІН ЕГО , И ѠБое НЕ БЕСПОРОКА . ПРАВНО , ГІ .  
 БЕЗНОУЖДИ ТАЖКИ , БѢДНО ЕСТЬ ЕПІСКО  
 ПЪ СВОЮ ЦРКОВЬ НА ДОЛЗѢ ѠСТАВЛѢТИ .  
 ТОЛКОВАНІЕ , ОБѢМА ПРАВНОМА . ИЩЕ  
 КОТОРЫН ЕПІСКОПЪ КЪ ДРУГИН ГРАДЪ ПРЕЙДЕТЪ ,  
 ПОЗВАНЪ БЫЕТЪ ЕПІСКОПОМЪ СТРАНЫ ТОА :  
 И ИЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ПОЗВАВШИН ЕГО ЕПІСКОПЪ НЕ  
 ВѢЖДА , НЕВѢДЫН ДОБРѢ БЖЕСТВЕННЫХЪ  
 ПИСАНІИ , И ОУЧИТЕЛЬСТВУ НЕ ИСКОУСЕНЪ , ПО  
 ЗВАНЫН ЕПІСКОПЪ ДА НЕОУЧИТЪ ПРИЛѢЖИШ  
 ЛЮДИ , И ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ КЪ НАРОДѢ МНОГО  
 БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ : ТАКОВОЕ БО ДѢЛО  
 МАТЕЖЬ СОСТАВЛѢЕТЪ , И ПРЕѠБИДѢНІЕ  
 ТВОРИТЪ ПОЗВАВШЕМЪ ЕГО ЕПІСКОПЪ .  
 МИНТЪЖЕСА ОУКАЗАНІЕМЪ ТАКОВАГО ОУЧЕ  
 НІА , ЧЮЖДУ СЕБѢ ѠБРУЧАА ЦРКОВЬ , И  
 ЛЮДИ КЪ СЕБѢ ПРИВЛАЧАА , И ТЩАСА ПРѢДА  
 НЮ ЕМОУ ЦРКОВЬ ѠСТАВИТИ , И КЪ ТОУ ПРЕ  
 ИТИ . СЕГѠ РАДИ ОУБѠ ПОВЕЛѢ СЕИ СТЫИ  
 СОБОРЪ , ДА ПОЗВАНЫН ЕПІСКОПЪ ВЛЩШЕ  
 ТРИИ НЕДѢЛЬ Ѡ СВОЕА ЦРКВЕ ДА НЕѠСТАНЕТЪ ,

НО ІПОРУЧЕНЫМЪ ЕМОУ ЛЮДЕМЪ ДА ВОЗВРАТИ  
 ТСА , АЩЕ НЕ НѢКАА НОУЖДА ТАЗКА , И ВЕЩЬ  
 НЕУДОБНА СОТВОРИТЪ ЕГО ВАЩЕ ТОГО ПРЕ  
 БЫТИ ѿ СВОЕА ЦРКВЕ . ПРАВНО , ДІ . ДІ  
 ЕПІСКОПЪ СТАЖАНІА ПРИТАЖАВЪ ЧРЕЗЪ ПРЕ  
 ДѢЛЪ , АЩЕ ХОЩЕТЪ ВНѢ ХОДИТИ , БОЛѢ  
 ТРѢХЪ НЕДѢЛЬ ДА НЕ ПРЕБЫВАЕТЪ ТАМЪ . ТАКО  
 БО И СВОЕ СТАДО ѿБОГАТИТЪ , И САМЪ КРОМѢ  
 БОУЕСТИ ПРЕБОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ НѢ  
 ЦІН ЕПІСКИ СЕЛА ИМѢЮТЪ К ПРѢДѢЛѢХЪ ИИѢХЪ  
 ЕПІСКОПІИ СѢДАЩА , НЕКОЗЕРАНЕНО ЕСТЬ ИМЪ  
 ХОДИТИ И ПРИЗНАТИ ИХЪ , И СОБРАНІЕ ПЛОДѢМЪ  
 ТВОРИТИ . ОБАЧЕ И ТѢМЪ БОЛѢ ТРѢХЪ НЕДѢЛЬ  
 ВЧЮЖДЕМЪ ПРѢДѢЛѢ ПРЕБЫВАТИ , ПРАВНО НЕ  
 ПРОЩАЕТЪ , ДА НЕ ТѢМЪ ТАМЪ ЗАКОСНѢВ  
 ШИМЪ , ѿ ЦРКОВНЫИ ВЕЩЕЙ НѢКІА ПОГНѢИДЪТЪ :  
 НИЖЕ БОУЕСТИ РАДИ , НИ ГОРДОСТИ ГРѢХА НАСА  
 НАВЕДУТЪ , НА ДОЛЗѢ ВЧЮЖИХЪ ГРАДѢХЪ ПРЕ  
 БЫВАЮЩЕ . ПРАВНО , ЕІ . ИЖЕ ѿ СВОЕГѢ ЕІ  
 ЕПІСКОПА ѿЛЮЧЕНА СОУЩА ІВѢДЫН , ОБЩЕНІА  
 СПОДОБЛАА , НѢСТЬ БЕЗВІННЫ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕПІСКОПЪ АЩЕ ПРИИМЕТЪ ПРЕЗВІТЕРА ИЛИ ДІА  
 КОНА , ИЛИ ИНОГО КОЕГО ПРИЧЕТНИКА ІВѢДЫН ,  
 ТАКО ѿ СВОЕГѢ ЕМОУ ЕПІПА ѿЛЮЧЕНЪ ЕСТЬ  
 ОБЩЕНІА , И ПРИЩІИТЪ ЕГО , РЕКШЕ

ПРАВНА ПОМЪСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

ПОВЕЛѢТЪ ѢМОУ ЕЪ СОБОЮ СЛЪЖИТИ , ТАКО  
ВЫН НЪЕТЪ БЕЗЪВНЪИ , НО Н СЪМЪ Н ѢГО  
ЖЕ ПРИАТЪ , ОБА ДА БОУДЕТА ШЛЪЧЕНА ,  
ІАКО ЖЕ ВТОРОЕ НА ДЕСАТЬ ПРАВНО СЪДЪХЪ  
ѢИ АПЛЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВНО , ѢИ .  
ИЖЕ Ш ГИЪВАНКА ѢПІСКОПА ШСДЖДЕНЪ БЫВЪ ,  
ПОМОЩН ТРЕБДА , ДА БОУДЕТЪ ОУСЛЫШАНЪ ,  
ДОИДЕЖЕ ПОМОЩН НЕПОКАЖЕТЪ НЕ ПРИОБЩЕНЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ Ш ѢПІСКОПА ПО ГИЪВЪ  
ШЛЪЧЕНЪ БОУДЕТЪ Ш ОБЩЕНІА , ПРЕЗВІТЕРЪ  
ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Н ПРИСТОУ  
ПИТЪ КЪ МИТРОПОЛІТУ , ПОДНІМЪ ЖЕ ѢСТЬ  
ѢПІСКОПЪ ѢГШ , МОЛАСА ѢМОУ НЕПЫТАТИ  
ВИНОУ , ѢАЖЕ РАДИ ШЛЪЧЕНЪ ѢСТЬ , АЩЕ  
ПО ПРАВДѢ ѢСТЬ , ИЛИ НИ : АЩЕ ЖЕ ШБРА  
ЩЕТЪСА ПРАВЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЕНЪ .  
АЩЕ ЖЕ ПРЕЖДЕ НЕ ИСТАЗАНЪ БОУДЕТЪ , НИ  
РАЗСМОТРИТЪСА ШНЕМЪ , АЩЕ ДОБРѢ Ш  
ШЛЪЧЕНЪ ѢСТЬ , ИЛИ НИ , ДА БОУДЕТЪ ПРИ  
АТЪ НА ОБЩЕНІЕ , НО КТОМЪ ЗАПРЕЩЕНІИ  
ѢИ ДА БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ѢИ . ЧЮЖДАГО  
СЛЪГОУ , ЧЮЖДА ѢПІСКОПЪ БЕЗЪПОВЕЛѢНІА  
СВОЕГО ѢМОУ ПОСТАВНТЪ , ВЪ КОЕМЪ ЛЮБО  
СТЕПЕНИ , Н ПОСТАВЛЕНІЕ НЕ ТВЕРДО .

ДА НЕ БОУ  
ДЕ

Толкованіе . Не подобаетъ епископу чю  
 ждаго причетника прїимати , ни въ сте  
 пень въ кїи любо причести , безволи сво  
 его емоу епископа . да никтоже оубо  
 того сотворитъ , и чюждаго въ свой при  
 четъ да неочтетъ . не твердо бо и неизкѣ  
 стно естъ таковое строеніе . правило , ѿ  
 ѿ . ѿ епископствѣмъ законѣнїи , и  
 ѿ презвитерствѣмъ и діаконствѣмъ , и въ  
 ложеныя заповѣди , да имѣютъ силѣ .  
 Толкованіе . Да никторымъ же епископъ ,  
 своего стада не оставляетъ , и во иномъ  
 градѣ вѣшьше трехъ недѣль , не пребы  
 ваетъ . се оубо и презвитеромъ и діа  
 кономъ , се правило повелѣваетъ , да  
 и тїи болѣ трехъ недѣль , не оставл  
 ютъ своихъ цркви . правило , ѿ . ѿ  
 Бесправды епископъ изгнанъ , аще и въ  
 чюждаемъ предѣлѣ пребываетъ , прїятенъ  
 быкаетъ , дондеже досажденіе мнѣмъ  
 ѿдетъ . Толкованіе . ѿ боуести и го  
 рдести возбраняюще стїи оцы , повелѣ  
 ша епископомъ въ реченное время во иныхъ  
 епкпїахъ пребывать . аще же нѣкїи епкпъ ,

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

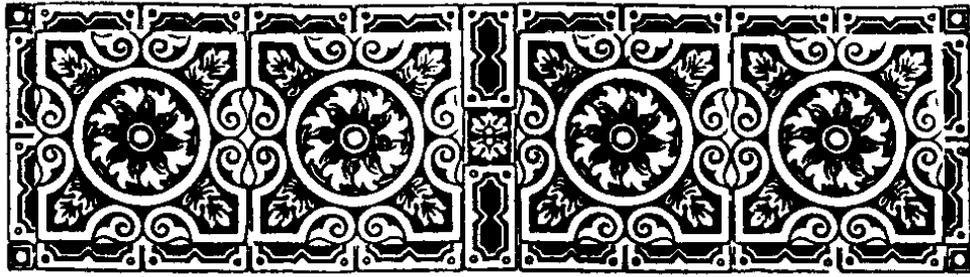
Исповѣданіа ради чистыа нашеа кѣры ,  
или понѣже бѣ побѣдникъ истинѣ , рекъ  
ше противъаа влаетелемъ нетворѣшимъ  
истинны , и тогѡ ради ѿ своего града  
изгнанъ бѣвъ , и въ другіи грады при  
идеть , не возбранѣтъа тоу пребывати  
ѣмоу , дождеже примиреніе ѡбрѣсти воз  
можетъ , и премѣненіе бѣвшаго на немъ  
къ досажденіа . правло , къ . Непрѣятенъ  
причетникъ , не пребывааи въ своей цркви ,  
внѡже вочтенъ бѣсть . Евтихіанъ же и  
монсѣй , епископскаго имене не прѣиметь ,  
общеніа же съ мирскіи человеки равни  
сподобитася . толкованіе . Многими  
правлаи се речено естъ , и простѡ рещи  
всѣми соборы , гакѡ не прѣимати чюжда  
го причетника , и въ свою црковь степенъ  
вводити того . томѡ оубѡ оучитъ и се  
правло . Евтихіана же и монсѣа епископа  
раскольника бѣвша и извержена , аще по  
влаетася , и епископскаго зыщета сана ,  
или имене , въ томъ да не послушана боу  
дета . аще же хощѡта прѣобщитиася гакѡ  
миретіи человецы , да боудѡта прѣята .

ПРАВИЛО , КѦ . Иже добръ и бѣопріятнѣ кѦ  
 иЗведенаа , боуестію поколебати покусаетъ  
 сѦ , нѣсть епископъ . видѣнъ же быкъ  
 епископъ градѣнъ въ стѣнѣ , пакости да не  
 прійметъ , аще позванъ боудетъ , прежде  
 реченыхъ ради градѣнъ : аще же инакъ ,  
 да оубѣсть іакъ безъ общеніа есть .  
 толкованіе . Иже не хранитъ добръ и бѣо  
 угонѣ исправленыхъ заповѣдей , но  
 боуестію и гордостію , ино нѣчто паче за  
 повѣданныхъ творити дерзнетъ , и чести  
 и сана епископскаго да иЗвержетсѦ : по  
 неже оуже исправлено есть , инакъ неходѣ  
 ти епископъ въ стѣнѣ црѣкъ , аще нецрѣ  
 скими грамотами позванъ боудетъ . аще  
 оубо мнѣ градѣнъ епископъ хотѣ ити  
 въ стѣнѣ црѣкъ , и шентаетъ оудругаго  
 епископа , подобаетъ оубо епископъ оуне  
 гоже шентаетъ , вопрошити кнѣи шествіа  
 егѡ , чедо ради градѣтъ ; и аще шбра  
 щетъ егѡ потомѣ образѣ іако же прежде  
 рѣхомъ , илѣ шбѣднмыхъ ради срѡтъ же  
 и вдовѣцъ , да помолитсѦ шнѣхъ : илѣ  
 ииѣхъ ради таковыхъ полѣзныхъ вещѣи  
 въ стѣнѣ црѣкъ градѣтъ , да неспакоститъ

пράвила помѣстнаго собора сардикійскаго

ѣмоу никако же , но и́е чѣстїю ѿпоуститъ  
ѣго . и да пѣшетъ ѿ немъ къ соущимъ во  
области братїи своѣй , епископомъ кѣмъ  
прїимати того незазорно , гакъ шестею  
ша поправномъ же и безсблзана . ище  
же инако ѿбращетъ того въ станъ црѣкъ  
градоуша , или показатиса црѣви хота  
щѣ , или ѿ нѣкихъ непотрѣбныхъ вещьхъ  
молитиса , гаже неподобна соуть архи  
ерѣомъ , неприобщатиса кнемоу ,  
ни грамотъ подпѣсикати , ни  
промышленїа ни единаго же  
ѿнюдъ сподобити  
того .

Кончашася ѿ гдѣ и сего помѣстнаго собо  
ра , иже въ средцѣ прѣвила ;



# СѢ́АГѠ ПОМѢ́СТНАГѠ ГЛА ѸІ СОБО́РА

И́же ѿ кардагѣнѣ . правилъ , рѣи .

И́же ѿ кардагѣнѣ сѣ́иѣи соборъ бысть , црѣ  
ствѣющѣ тогда ѿ римѣ онѣрїю , ѿ конста  
нтїнѣ же градѣ деодосїю маломѣ , сн  
дѣшася ѿ кархидонѣ сѣ́иѣи оцы двѣете  
седмь надесятъ ѿ африкїи , и ѿ соущихъ  
подъ нею странъ . кардагѣнъ бо градъ ѣсть  
часть кархидонская . кархидонъ же оуласть  
и митрополїа ѣсть , африкїйская . африкїа  
бо на многїа части раздѣлена ѣсть ; ѿнихъ  
же едина ѣсть кархидонъ . Бѣхѣ же со  
сѣ́ими оцы на семъ соборѣ , и блюстїтели  
мѣста ѿ папы римскагѠ послани . блюстї  
тели же мѣста , сегѠ ради нарицаютъся ,  
понеже ѿ папы посылаеми соуть , по всѣмъ  
странамъ и градѣмъ , творїти повелѣнная  
имъ , и мѣсто сгѠ исполняюще , и ѿ всѣхъ  
почитаеми ѿ папы мѣстѠ , и смотряюще

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

И СОБЛЮДАЮЩЕ ВО ВСѢХЪ СТРАНАХЪ ПРАВОКЪ  
РІЕ . АПЛЬСКОЕ БО СѢДАНЩЕ РІМСКІИ ПРТОЛЗ  
НАРЕКОША . ИБО ВЕРХОВНЫИ АПЛЗ ПЕТРЗ  
ВЪ НЕМЪ ПРОСІАЛЗ ѢСТЬ , И ПОСЕБѢ ПЕРВАГО  
АРХІЕРЕА ЛІНА ВЪ НЕМЪ ПОСТАВИ . БѢЖЕ  
СТАРѢЙШИИ СОБОРЪ , АВРІЛІИ ЕПІСКОПЪ  
КАРХИДСОНСКІА ЦРКВЕ , ЕГОЖЕ И ПАПОЮ ИМЕ  
НОВАХУ . И ВАЛЕНТИИЗ ПЕРВОПРЕСТОБЛНИКЪ  
ИУМДИЙСКІА СТРАНЫ , И ИНИИ ЕПІСКОПИ  
ШИУМДИКІИЖЕ . И ВЪЗАНІКІИИ , Ш МАКРН  
ТАНИИ , И КЕСАРІИИ , Ш ТРИПОЛА , И АНДИ  
ПАТІАНИИ . БЛЮСТІТЕЛИЖЕ МѢСТА РІМСКІА  
ЦРКВЕ БАХУ , ФАКЕТІИЗ ЕПІСКОПЪ Ш ПИ  
ПЕНА ПОНТЕНТІИСКІА ЦРКВЕ , ИТАЛІИСКІА  
СТРАНЫ . ФИЛІППЪЖЕ И АСЕЛЪ ПРЕЗВІТЕ  
РА , И ПРОЧИИ БЛЮСТІТЕЛИ МѢСТОМЪ ,  
АФРИКІИСКІХЪ ОБЛАСТЕЙ ПРИДОША , МѢ  
СТО ИСПОЛНЮЩЕ , НЕ ВОЗМОГШИХЪ ПРИ  
ИТИ НА СОБОРЪ ЕПІСКОПЪ , ТѢМЪЖЕ И  
БЛЮДЕНІА МѢСТНАГО ИМА ПОТРЕБІСА ,  
ѢЖЕ НЕ ПОСЫЛАТИ КЪ СЕБѢ МѢСТО ИНОГО ,  
НАПОЛНЮЩЕ ПОСЛАВШАГО МѢСТО , РЕКШЕ  
НА МѢСТѢ ЕГО ВЪ СОБОРѢ СѢДАЩА . СЪ  
ШЕДШУЖЕСА СОБОРЪ , И ПРАВНА ИЗЛОЖІША ,  
НАПІСАНАА ЗАБѢ .

Сїа три прѣвила ѡсобна соуть , и предн  
словоє соущимъ въ числѣ прѣвиломъ , иже  
въ карлагѣнѣ . прѣвило , 71 .

Ище иже ргдтъ епископа епископи , и иже въ  
римскомъ иже рженни возвеститъ , соу  
детъ оуслышанъ римскомъ писавшъ , или  
покаебшъ ѡ немъ . толкованіе . Се прѣ  
вило тако же и четвѣртое прѣвило , иже въ  
средиѣ собора , даетъ власть римскомъ  
епископу . иже котораго епископа или презви  
тера , епископи свои емоу , и митрополитъ  
иже ргдтъ ѡ сана , да иже ргдтъ иже р  
женни папѣ римскомъ , и той да по  
слетъ свои причетники , иже кїа ѡ презви  
теръ или ѡ дїаконъ , да шедше ко иже р  
гшемъ егѡ соборъ , рекше къ митрополи  
тѣ , и къ епископомъ егѡ . да испы  
таютъ иже рженни ѡнихъ соудъ на епископа ,  
припадшаго къ папѣ , иже поправъ иже р  
женъ бысть , или безъ вни . иже ли ,  
да пишеть къ соущю близъ ихъ область  
къ митрополитѣ и къ епископомъ , да со  
бравшеса исправатъ соудъ , быкшаго  
нанемъ иже рженіа .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ВЪ ПРАВНО , ВЪ . ПОНЕЖЕ СВЕРѢТОШАСА ВЪ НИ  
 КѢН СОДѢАННАА НАПИСАНА , ДОСТОИТЪ РИМ  
 СКОМУ КЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА , И КО АЛЕЖА  
 НАРИНСКОМУ ПИСАТИ , ШТОУДУ СІА ПРИА  
 ТИ , И НАМЪ ПОКАЗАТИ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 О РИМСКОМУ ПАПѢ НА СОБОРЪ ПОСЛАНИИ  
 БЛЮСТИТЕЛИ МѢСТА ЕГО , РЕКШЕ ВЪ НЕГО  
 МѢСТУ , НАЧАША ВЪ СОБОРѢ ПОМИНАТИ , ЕЖЕ  
 ВЪ СРЕДЦѢ ПРАВНО ЧЕТВЕРТОЕ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ГАКО ИЗВѢРЖЕННОМУ ЕПІКОУ ИЛИ ПРЕ  
 ВИТЕРУ , Ш СВОИХЪ ЕПІКОУ СОБОРА , КЪ РИМ  
 СКОМУ ПАПѢ ПОДОВАЕТЪ ПРИПАДАТИ , ГАКО  
 ЖЕ И НИКЕИНСКИИ СОБОРЪ ПОВЕЛѢ . И ВОПРО  
 СИША СОБРАВШИХЪСА НА СОБОРѢ ОЦЪ , ИЗ  
 ВѢСТИТИ ИМЪ , АЩЕ НИКЕИНСКОМУ СОБОРУ  
 ЕСТЬ ПРАВНО ТАКОВО : ПОНЕЖЕ ОЦЫ НИ  
 НА ПАМАТИ ИМѢАХУ , АЩЕ Ш НИКЕИНСКОМУ  
 СОБОРУ ИЗЛОЖЕНО БЫТЬ , НО НИ ПРАВНА  
 НИКЕИНСКОМУ СОБОРУ , НА ПИСАНЫХЪ ЖЕ ИЗ  
 ВѢСТНЫХЪ НЕ ИМОУЩЕ ; ШВѢЩАША , НЕ  
 ВѢМЫ . И СОВѢЩАША ВСИ , ГАКО ДО  
 СТОИНО ЕСТЬ РИМСКОМУ ПАПѢ ПИСАТИ ,  
 КО АРХІЕПІСКОПУ КОНСТАНТИНА . ГРАДА ,

и ко александрьскомѹ , и ѿ тою никейскаа  
 правила приати известнѹ , и къ сѣмъ  
 еїа преписавше послати . Обаче тако  
 वोе правило держати восхотѣша , донѣ  
 деже истиннаа известнаа , никейска  
 гѹ собора правила преписана ѿ папы при  
 имѹтъ . Егда же та прислана быша  
 къ нѣмъ , ѿ етѣгѹ кнрѣла архієпіѹпа але  
 зандрьскагѹ , и ѿ аттѣка константина  
 града архієпіѹскаго . и не ѿвѣтоша къ  
 тѣхъ заповѣдѣнїи правила , ꙗкѹ мо  
 жетъ римскїи папа посылати своа причѣ  
 тники , и тѣми истазовати соудъ ,  
 изверженыхъ своимъ соборомъ єпіѹсѹпъ  
 илїи презвітеръ , написаша . къ тогда  
 къ соущемѹ папѣ римскагѹ града келестїн  
 нѹ , ѿтолѣ да не восхощетъ такѹ тво  
 рїти , да не посылаетъ причѣтникъ сво  
 ихъ , на испытанїе сѹда изверженыхъ  
 єпіѹсѹпъ илїи презвітеръ , да не смрадъ  
 мирскою боуестїю въ хрїтовоѹ црковѣ  
 введетъ .

правило , Г . Презвітеръ илїи діаконъ ꙗ  
 ѿлѹченъ бывъ , волю имать соущимъ

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

ВО ОБЛАСТИ ТОЙ ЕПІСКОПѦМЪ ВОЗВѢСТІТИ :  
 И ШЛѦЧІВЫИ ЕГО ЕПІСКОПЪ , БЕЗЪ СЛѦБЫ  
 ДА ПРИІМЕТЪ , ГАКО ЖЕ ТІИ СЪДІША .  
 ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВИЛО СМАТЕНІЮ И  
 СОБЛАЗНѦ ВНА ЕСТЬ . АЩЕ ОУБѦ ШЛѦ  
 ЧІТЪ ЕПІСКОПЪ СВОЕГО ПРИЧЕТНИКА , КЪ  
 МИТРОПОЛІТѦ ОБЛАСТИ ТОА ДА ПРИЕБГНЕТЪ  
 И ПРИПАДЕТЪ : ТАКѦ ПОДОБНО ЕСТЬ И  
 ПО ПРАВИЛОМЪ . МИТРОПОЛІТѦ ЖЕ ШЕДѦ  
 ШѦ , КЪ БЛІЖНИМЪ ЕПІСКОПѦМЪ , ШЛѦ  
 ЧЕНОМЪ ПРИПАДАТИ НА СВОЕГО ЕПІСКОПА ,  
 И ПОСТАВЛАТИ ТѦХЪ ИСТАЗАТЕЛИ ЕПІСКО  
 ПѦ , ИЖЕ ИБѦТЬ ПОДНІМИ , ТАКОВОЕ  
 ДѢЛО ЧРЕЗЪ ПОДОБѦ ЕСТЬ , И СОБЛАЗНѦ  
 СОТВОРАЕТЪ . ТОГѦ РАДИ ОУБѦ НЕ ВОБО  
 РНО ЕСТЬ ПРАВИЛО СЕ , И КО ИИѦХЪ СТРАНѦ  
 ЦРКВАХЪ НЕ ДЕРЖІТЪСА , НО ГАКО ПОМѢ  
 СТНОЕ ВЪ КАРФАГЕНѢ , И КО АФРИКІИ ПРИАТНО  
 Ѧ ЕСТЬ . ПО ЧИСЛОУ ПРАВИЛО , Ѧ .  
 ИИ ЕДИНО ЖЕ ВЪ СѦБѦ ТРЦѢ РАЗЛІЧІЕ ПОЗНА  
 ВАЕТЪСА , ПО НИКЕЙНОМУ ИЗВѢЩЕНІЮ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ГАКО ЖЕ НА НИКЕЙСТѢМЪ  
 ПЕРКОМЪ СОБОРѢ , СТИИ ОЦЫ ВѢРѦ ОУТВЕ  
 РАДІША , И ПРЕДАША , ТАКѦ ПРИЕМЛЕМЪ .

ТАКИМЪ ВЪРЪЕМЪ , ТАКИМЪ СМЫСЛИМЪ . НИ  
 ЕДИННОЮ ЖЕ РАЗЛІЧІА НѢСТЬ Ѡ СТѢИ ТРЦѢ .  
 ИНАКИМЪ НЕМОУДРЪСТВЕМЪ , НЕ ЗНАЕМЪ НИ  
 ОУЧИМЪ , НО НЕРАЗЛОУЧИМЪ И ЕДИНОСЪЩИМЪ ,  
 И ЕДИНОСИЛНИМЪ , И ЕДИНОПРЕСТОЛНИМЪ , И РА  
 ВНОЧЕСТИМЪ ВѢДАЕМЪ , И НЕПОВѢДАЕМЪ .  
 ПРАВИЛО , В . Преписанаа повелѣніа въ  
 г҃аже въ никей , г҃аже о҃цы наши Ѡ того  
 собора съ собою принесоша , да боудѣтъ  
 храніма . ТОЛКОВАНІЕ . НѢцыи Ѡ о҃цъ  
 сего собора , прилѣчившеса и на никей  
 стѣмъ соборѣ , изложенаа стѣими о҃цы  
 правла преписавше , съ собою принесоша  
 Ѡтоудѣ . ТАКИМЪ ОУБѢ ПРАВИЛА , И СЕИ  
 стѣи соборѣ оутвержаѣтъ , и повелѣва  
 етъ сохранѣти . ПРАВИЛО , Г . Г  
 епископи и презвитери , и діакони служа  
 щинъ въ чистотѣ и въ воздержаніи , да пре  
 бываютьъ . СЕ ПРАВИЛО РАЗОУМНО .  
 ПРАВИЛО , Д . И Ѡ женѣ да боудѣтъ д  
 оудалѣющеса , да е҃го же просятъ оу б҃га  
 молащеса полѣчатъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ОУБѢ ПРАВИЛО И ДВАДЕСЯТЬ ПЯТОЕ СЕГО  
 собора , слагаетса , и къ сѣдмьдесятъ  
 первомѣ правилѣ , сего же собора .

## ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА Ъ КАРФАГЕНЪ

СІА ЖЕ ПРАВЛА НЕ ГВЛАЮТЪСА НИГДѢ ЖЕ ,  
ПОВЕЛѢВАЮЩА ЕПІСКОПѦМЪ И ПРЕЗВІТЕРѦМЪ  
И ДІАКОНѦМЪ РАЗРѢШАТИ БРАКА , И Ѡ ЖЕНЪ  
СВОИХЪ ѠЛУЧАТИСА ѠНЮДЪ , НО ВО ѠСО  
БНАА КРЕМЕНА ВОЗДЕРЖАТИСА ѠНИХЪ ; СІ  
РѢЧЬ , ЕГДА ВЪ МОЛІТВАХЪ И ВЪ ПОСТѢХЪ  
ОУПРАЖНАЮТЪСА , И СТЬІХЪ ДАРѠВЪ ТВО  
РАТЪ ПРИНОШЕНІА , РЕКШЕ , СОВЕРШАЮТЪ  
СЪОУЮ СЛОУЖЕѦ . ВТОРОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРА  
ВЛА ШЕСТАГО СОБОРА , ИЖЕ Ъ ТРОУЛѢ ПОЛА  
ТИѢМЪ , ЕПІСКОПѦМЪ НЕ ПРОЩАЕТЪ СЪ ЖЕ  
НАМИ ЖІТИ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПѢТВА ,  
НО РАЗРѢШАТИ ЕЖЕ КЪ НИМЪ СОВОКЪПЛЕНІЕ ;  
И СІЕ БЫЕТЪ Ѡ ШЕСТАГО СОБОРА ; СЕЖЕ НЕ  
НА ѠВЕРЖЕНІЕ БРАКѦ , НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ АПО  
СТОЛЬСКИХЪ ПРАВЛЪ ПОВЕЛѢША , НО НА ПРО  
МЫШЛЕНІЕ СПАСЕНІЮ , И НА ЛУЧШЕЕ СОВЕРШЕ  
НІЕ ЛЮДЕМЪ , И НЕДАДАЩЕ НИКОЕГО ЖЕ ПОРО  
КА НА СЦЕННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . ТРЕТІЕ ЖЕ  
НАДЕСАТЬ ПРАВЛА ШЕСТАГО СОБОРА , И ПО  
РОКЪ НАНОСИТЪ : ПОНЕЖЕ Ъ ПРАВЛА МѢСТѦ  
Ъ РИМСТѢИ ЦРКВИ ПРЕДАНО ЕСТЬ , ДА ЕГДА ХО  
ЩЕТЪ ПОСТАВИТИСА ДІАКОНЪ , ИЛИ ПРЕЗВІ  
ТЕРЪ , НЕПОВѢДАЕТЪСА ГЛАГОЛА , ГАКѦ ѠСЕ  
ЛѢ ЕЖЕНОЮ СВОЕЮ НЕ ИМАМЪ СОВОКЪПЛЕНІА .

И ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТОЖДЕ , 71 , ПРАВИЛО , СЦѢН  
 НЫХЪ МОУЖЬ ЗАКОННАГО СОВОКУПЛЕНІА НЕ  
 РАЗРѢШАТИ , НО ПРЕБЫВАТИ И НЕРАЗЛУЧА  
 ТИСА СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ : НО ТОКМУ ВО  
 ВРЕМЕНА ШЛОБНАА , Ш СВОИХЪ СДПРОУЖНИЦЪ ѿ КО  
 ВОЗДЕРЖАТИСА , ГАКО ЖЕ АПЛЪ ПАВЕЛЪ ПРЕ РЪЗ  
 ДАЛЪ ЕСТЬ , И ПАКИ СОВОКУПЛАТИСА .  
 ПРАВИЛО , 72 . И МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ ѿЩЕ Е  
 КЪЗНИМАЕТЪ ЛНХВЫ , ПОРОКЪ ВЕЛІКЪ ИМАТЬ :  
 БОЛЬМІИ ЖЕ ТОГШ ПАЧЕ ПРИЧЕТНИЦЫ СУТЬ ШС  
 ЖДЕНН . ТОЛКОВАНІЕ . ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ  
 ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВИЛО СТЫХЪ АПЛЪ . И 71 ,  
 ПРАВИЛО , ИЖЕ ВЪ ИНКЕН ВСЕЛЕНСКАГО ПЕРВАГО  
 СОБОРА , И ДЕСАТОЕ ПРАВИЛО ШЕСТАГО ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ ВЪ ТРОУЛАФЪ ПОЛА  
 ТИѢМЪ : ТАКО ЖЕ И СЕ ПРАВИЛО , ВЪЗЕМЛЮ  
 ЦАГО Ш ЗАИМНИКЪ ЛНХВЫ ПРЕЗВИТЕРА И ДІА  
 КОНА , НЕХОТАЩА ШСТАТИСА Ш ТАКОВАГО  
 ДѢЛА , ИЗВЕРЖЕНІА СДОМЪ ШСЖДАЮТЪ  
 ТАКОВАГО . ѿЩЕ БО МИРСТІИ ЧЕЛОВѢЦЫ СЕ  
 ТВОРАЩЕ , ПОНОСИМИ СУТЬ , СРАМНАГО РАДИ  
 ТАКОВАГО ПРНБИТКА , И ЛНХОИМЕТВА , ПОРОКЪ  
 НАСА ПРИЕМЛЮТЪ : НО НИ ВЪ СЦѢННИЧЕСКІИ ЧНИЗ

---

РОСТЫ ПРИЕМЛАН , ВЪ СЦѢННИЧЕСТВО НЕ  
 ПРИАТЕНЪ .

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

НЕ ПРІАТИ СОУТЬ . АЩЕ НЕ ПРАВЕНАГО ПРИ  
 БЫТКА , ОУБОГНМЪ НЕ РАСТОЧАТЪ НИ ШЕБ  
 ЦАЮТСА КОМЪ , ЕЖЕ ВЪ ТАКОВЫН СРЕБРО  
 ЛЮБИА НЕДОУГЪ СЪПАДАТИ , ПОЧЕТВЕРТО  
 МЪ НАДЕСАТЬ ПРАВНА , ВЕЛІКАГО ВАСИ  
 ЛІА : БОЛЬМІ ЖЕ ПАЧЕ ТОГО ПРИЧЕТИЦЫ  
 ѿ ПОВІНИИ СОУТЬ . ПРАВНО , ѿ . И ПОМА  
 ЗАНИЮ ТВОРЕНІЕ , РЕКШЕ МНРО СОВЕРШЕ  
 НІЕ , ДѢЦЫ СЦЕНІЕ , И СМНРЕНІЕ ВЪ НАРО  
 ДѢ СЛОУЖБЫ , ѿ ПРЕЗВІТЕРА ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ЧОЛКОВАНІЕ . СТОЕ МНРО ТВОРИТИ И  
 СОВЕРШАТИ , ИЛИ ШЕЦІАТИ ДѢЦЪ , ИЛИ СО  
 ВЕРШЕНОЕ ПРОЦЕНІЕ СОУЩНМЪ Ъ ПОКААНІИ  
 ТВОРИТИ , ІАКО ЖЕ СТОАТИ ИМЪ НЕСДМЪН  
 НО Ъ ВЪРНЫМИ , И БЖЕСТВЕННЫХЪ ПРИЧА  
 ЦАТИСА ДАРШВЪ , ПРЕЗВІТЕРЪ НЕ ШТА  
 ВЛАТИ ТОГО ТВОРИТИ , НО ѿ ЕПІКЪ ТА  
 КОВЫМЪ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ . А ЕЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕТЪ ПРАВНО ШЕЦІАТИ ДѢЦЪ , СЕ ЕСТЬ  
 ОБЫЧАИ ИМАХЪ ПРАВОВЪРНІИ ЧЕЛОВѢЦЫ  
 И СПЕРВА И ДОСЕЛѢ , ѿ ДЦЕРЕЙ СВОИХЪ ЕДИНЪ  
 ШЕРУЧАТИ БГЪ , ИЛИ САМИ НѢКІА ДѢ  
 ВІЦЫ , ЖЕЛАНІЕМЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ РАЗ  
 ЖЖЕГШЕСА , ШЕЦІАВАХУСА ГДЕВИ ДѢВЪ  
 СТВОВАТИ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО . И СІА

приводимъ бываху ко архидіаконамъ . и тѣмъ  
 ѡсѡбѣмъ нѣхъ молитвами , и жилище ѡсѡ-  
 бено бѣше соборныя цркви дааху имъ ,  
 и мѣсто ѡдѣлено въ цркви , да стоатъ  
 поюще и славаще бѣа : и храняще ѡ  
 ѡпасеню , и всѣмъ потребамъ нѣхъ печаху  
 сѧ . таковыя же греческимъ гзѣкомъ  
 ѡскитріе именуются . правило , 3 . 33  
 соущаго въ бѣдѣ нѣкоей , іерей хотѣ  
 примирити къ стѡмъ жрѣтвеникъ , да во  
 прѡсѣтъ епѣпа , и ꙗкоже повелѣтъ емоу ,  
 да творитъ . толикованіе . Прѣжде писаное  
 правило , ѡ епѣпа прощенію повелѣ  
 вѣтъ быти ; сеже правило повелѣваетъ  
 повѣли епѣпа , и презвитеръ таковыя тво-  
 рити . глѣтъ бо , ꙗще нѣкто въ за-  
 прещеніи сѣи разболѣтсѧ къ смѣрти ,  
 или въ нѣкую въ напѣсть въпадѣтъ , со  
 вопрошеніемъ епископа , да разрѣшитъ  
 его презвитеръ ѡ запрещеніи , и стѣхъ  
 дарѡвъ причастіе дастъ емоу : тобо  
 естъ глѣтъ ко олтарѣви примиреніе .  
 правило , 4 . Мирскіи званіи ѡплѣ и  
 тшнхсѧ , клеветы не послоушатн , не  
 пріятни бо таковыи на ѡклеветаніе .

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВАНІЕ . Речено ѣсть въ шестомъ  
 правнѣ , втораго вселенскаго собора ,  
 иже въ константинѣ градѣ собравшихся  
 свѣтыхъ оцъ , безъ истазанія на епископа  
 клеветы не прїимати , аще первое  
 не истазаніе боудеть ѡклеветавшии ,  
 какова ихъ вѣра , да не боудеть ерети-  
 цы : и потомъ да испытается житіе  
 ихъ , еда како познаніи боудеть , ѡ  
 вержени соуще ѡ цркви , и причащенія  
 недостойни , или сами ѡ своихъ грѣхъ  
 ѡ иныхъ ѡклеветавши , и себе и еще не  
 ѡправльши , ни ѡложивше книги грѣхо-  
 вныя , ѡ ней же ѡклеветани быша .  
 такъ оубо и се правило повелѣваетъ ,  
 никогже повинна соуща , и ѡклеветавша  
 ѡ иныхъ прегрѣшеніихъ , на ѡклеветав-  
 ꙗніе епископа не прїимати . правило ,  
 ꙗ . Не прїовещеномъ прїовещавша ,  
 и самъ не прїовещенъ . толкованіе .  
 аще котораго презвитера или діакона ,  
 ѡлучитъ свой епископъ , и другїи епископъ  
 вѣдыи его ѡлучена , и прїиметъ  
 и подобитъ его съ собою сдѣжати , и  
 самъ ѡлученъ , и той , егоже сдѣжати .

ѿ собѡю сподѡбнлѡ ѣсть , не достѡйна  
 соуща . такоже аще кто ѡретникомъ при  
 ѡбщаетса , и молитса ѿ нѣми , ѿ вѣрными  
 непрѡбщѣтса , но ѡ цркви да и зрѣне  
 тса . прѡвило , г . Иже ѡ своегѡ епѣпа г  
 ѡлѡченѡ бѣкѡ , и ѡтоудѡ ѡтстѡпѣкѡ  
 жертвенникѡ кодрѡзѣтѡ , или жерткѡ при  
 несѣтѡ , моукѡ прѣимѣтѡ . толкованіе .  
 епѣпѡ аще своегѡ презвитера нѣкога  
 ради винѡ ѡлѡчѣтѡ : онѡ же не прѣи  
 детѡ къ соборѡ тоѡ области епѣпѡ ,  
 къ нѣй же епѣскопѡ егѡ ѣсть , ни возвѣ  
 стѣтѡ ѡ своемѡ ѡверженіи , да испытѡ  
 вше епѣпѡ , не подобнѡ бѣкшѡю киноу  
 на нѣмѡ испрѡбатѡ : но гордынею и коуе  
 стію своею вознесѡса , ѡ такоуѡмѡ оубѡ  
 нерадѡ , но гѡкѡ расколникѡ ѡторгнѡ  
 всѡ ѡ соборныѡ цркви , и ѡсобнѡ  
 црковѡ поставникѡ , и стѣѡ дѡры бгѡви  
 прннесѡ , такоуѡи гѡкѡ соборныѡ цркви  
 вѣрѡ и строенію рѡганса , безмоукѡ  
 не коудѣтѡ , но да не коудѣтѡ прѡклатѡ .  
 прѡвило , г . Презвитерѡ аще коудѣтѡ ѡ  
 епѣпомѡ своимѡ ѡлѡченѡ , области тоѡ

рѣкѡ

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

МИТРОПОЛІТЪ , И ЕПІКОМЪ ПРИПАДАТИ НЕ  
 ВОЗБРАНІТСА . АЩЕ ЖЕ КЪ ТѢМЪ НЕ ПРИПА  
 ДЕТЪ , НО РАСКОЛЪ ТВОРА , И ГОРДАСА  
 СТЫИИ БГОВИ ПРИНЕСЕТЪ , РЕКШЕ ПАКН НА  
 ЧНЕТЪ СЛЖИТИ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 КІ ПРАВИЛО , КІ . ЕПІСКОПА КЪ НѢКОЕЙ КНИГѢ  
 СОУЩА , АЩЕ НЕБЕСЬ СОВОРЪ ОБЛАСТИ ТОА ,  
 ОБАЧЕ ДВНАДЕСАТЬ ЕПІКПЪ ДА СОУДАТЪ .  
 ПРЕЗВІТЕРА ЖЕ ШЕСИЪ , И ДІАКОНА ТРИЕ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ЛИ НА ЕПІСКОПА БОУДЕТЪ  
 КЛЕКЕТА ІКОЕМЪ ЛЮБО ГРѢСѢ , ПОДОВАЕТЪ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПМЪ СДАНТИ ТОГО  
 СОВОРОМЪ . АЩЕ ЛИ НѢСТЬ МОЩНО КСѢМЪ  
 СНИТИСА , ОБАЧЕ ДВНАДЕСАТЬ ЕПІСКОПЪ ДА  
 СОУДАТЪ , МЕНЬШЕ ЖЕ СЕГІО ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ПРЕЗВІТЕРА ЖЕ ІО ГРѢСѢ ІОКЛЕКЕТАЕМА ,  
 ІМЖЕ ЕСТЬ КОНЕЧНОЕ ІЗВЕРЖЕНІЕ , ШЕСТЬ  
 ЕПІКПЪ ДА СОУДАТЪ , СЕДМЫН ЖЕ СВОЙ ЕМОУ  
 ЕПІКПЪ . ДІАКОНА ЖЕ ТРИН ЕПІКПН , И СВОЙ  
 ЕМОУ ЧЕТВЕРТЫН : И ТАКІО ІСТАЗІЮТСА КН  
 ГІ НЫ ІНХЪ , И СДАННН БЫВАЮТЪ . ПРАВИЛО ,  
 ГІ . СТАРѢЙШЕМЪ ПОВЕЛѢВШЪ , И ТРИЕ  
 ЕПІКПН ПОСТАВЛАТЪ ЕПІКПА . А ЕЖЕ СВОЕМОУ

исповѣданію илѣ писанію протѣкнѣса , ѡ  
 домѣ да имать безчестіе . толкованіе .  
 Всеа Ѡбласти еписѡмъ подобѣтъ снѣти  
 са , егда хотѣтъ избрати и поставити  
 еписѡпа , ко едокѣтвѣющихъ црквахъ ,  
 ꙗкоже и четвѣртоѣ правнло повелѣваетъ ,  
 перваго вселенскаго собора , иже е иккен :  
 и декартоѣ надесятъ правнло , иже ко анти  
 охін . ꙗще же нѣсть мѡщно крѣмъ собра  
 тнса , илѣ за долготѣ пѣтн , илѣ иныа  
 нѣкїа ради ноужди , но ꙗще и малѡ ,  
 то понѣ трн еписѡпн повелѣніемъ своего  
 митрополнта , соудъ и поставленіе да тво  
 рѣтъ , и сложнвшемъса грамотамн , и  
 крѣмъ пршѣдшимъ еписѡпомъ , ꙗкоже  
 любнти и оугѡднѡ имѣти избраніе , и по  
 ставленіе еже тн творѣтъ . ꙗще ли нѣкн  
 ѡ епѡпъ извѣстнѡ исповѣсть ѡ нѣкоемъ  
 гла , ꙗко достѡннъ естъ епѡпскаго сте  
 пене , и потѡмъ нѣкоегѡ ради страстнаго  
 изволѣнїа , протнвѣ своему исповѣданію ,  
 и подпнсанію начнетъ глати , не достѡнна  
 соуща епѡпн нарицаа , егѡже самъ и збрѣ ,  
 ни прѣжде не свѣдын егѡ каковъ бѣаше ,  
 таковын своеа чѣсти да боудѣтъ лишѣнъ ;

ПРАВНАА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

рѣкше да боудетъ изверженъ : ꙗко градъ  
 скѣн законъ , ложно ꙗли протѣкно себѣ  
 скндѣтельствѣющихъ , на то поставлены  
 ми судіамн моучитъ , ꙗко же и четвѣртаа  
 на десать глава , первыа граи , двадѣ  
 сать первыхъ црквихъ кнѣгъ пожелѣветъ .  
 ДѢ ПРАВНО , ДѢ . Понѣже въ триполь мѣш  
 епископъ , и едѣнъ епископъ на блюденіе  
 мѣста доволень есть . толкованіе .  
 Инѣхъ оубо областей перкопрестолни  
 цы , рѣкше митрополиты два епископа  
 ꙗли болѣ , на блюденіе мѣста поставла  
 ти пожелѣни соуть , и посылати тако  
 кѣа за епископъ кѣа области тоа на  
 соборъ , ꙗже на кѣако лѣто собируютѣа  
 въ кархдонѣ . ѿ триполя же , едѣнъ  
 епископъ довлѣетъ за кѣа епископы области  
 тоа приходѣти на соборъ , понѣже мѣш  
 ѣи есть епископъ к тои области . ПРАВНО , ѣи .  
 епископъ , ꙗли презвитеръ , ꙗли дѣаконъ ,  
 въ грѣхѣокныхъ кѣшѣ ѿклеветаемн соуще ,  
 ꙗще ѿставльше црковныа суды , и къ мир  
 скѣмъ судіамъ прѣбѣгнѣтъ , и ѿсудѣни  
 боудѣтъ , скѣн чѣнъ пожелѣтъ . ꙗще же  
 и ѿправленн быкше градскѣмъ судомъ ,

ѿже томѸ приложившеса , скѡн погубятъ  
 чинъ . судїи же црковныа , аще не  
 ѡбличени боудутъ , по милости , или по  
 мзѣ , или по краждѣ , или прежде ѡгна  
 ни соборомъ быкше , да не протїкати .  
 аще же ѡбѣ странѣ избереѿта судїю , судя  
 ихъ да не престѡупатъ . толкованїе .  
 епкпомъ и презвитеромъ и діакномъ ,  
 не подобаетъ ѡрицатица црковнаго суд  
 ища . аще ли кто ѡ нихъ ѡклеветаетъ  
 ѡ грѣсѣ , црковныи ѡставятъ соудъ ,  
 и къ градскимъ судїамъ пристѡупитъ ,  
 и предѣми испокѣсть вноу и соудитъ  
 са , и аще не покїненъ гакїтса , и ѡсуд  
 женъ боудетъ ѡ градскихъ судей , скѡн  
 погубитъ степень . аще же не ѡгрѣсѣхъ  
 боудетъ на нь вина , но ѡ имѣнїи , или  
 ѡ слатѣ , или ѡ нѣкїихъ мирскихъ ве  
 щехъ , и приащїтса емоу ѡ таковыхъ  
 препрѣти , и ѡправданѸ быти , подобно  
 емоу судише црковноѸ ѡстававшѸ ,  
 и къ мирскимъ судїамъ пристѡупавшѸ ,  
 и ѡ тѣхъ судившеса . аще оубо хо  
 щетъ тѣхъ соудъ держати , и копробитъ  
 имѣнїа , или слата , или иного что ,

п<sup>р</sup>авнла помѣ собора к кард, агѣнѣ

ѡнѣмъ же препрѣвъ ѡправданъ бысть , скѡй  
 степѣнь погубѣтъ . аще же прешѣдѣвъ мнр  
 скѡн соудъ , и не вѡзметъ ни копрѡснтъ  
 ничтѡ же ѡнѣхъ же ѡправданъ бысть ,  
 ко скѡемъ степѣни да пребываѣтъ . аще же  
 ктѡ ѡ епѣскѡпъ сѡжденъ , и ѡсѡжденъ  
 бывъ ѡнѣхъ , къ большѣмъ црѣковнымъ  
 сѡдѣамъ возглаголетъ на тѣхъ , иже ѡсѡ  
 дѣша егѡ перкоѣ : аще не боудѡтъ ѡлѡ  
 чѣни , илѣ погнѣвѡ , илѣ полюбѣи , илѣ  
 понѣкоѣи мздѣ соудъ сотворше , кѡмъ  
 сѡдѣ ѡсѡжденын да пребываѣтъ , и елѣ  
 кѡ ѡ покѣнныхъ епѣскѡпъ и причѣтннкъ .  
 аще же ѡба сѡперника , и ѡклеветаемын ,  
 и ѡклеветан , ѡба и зберѣта црѣковнаа  
 сѡдѣи , и косѡщета сѡдѣтиса преднѣмн .  
 аще и мнѣе ихъ естъ : епѣпа оубѡ ѡклеве  
 тѣема дванадесать епѣпа соуднта . пре  
 звѣтере же шѣсть епѣпъ , и седмын скѡй  
 емоу . и дѣакѡна трѣе , и четвѣртын скѡй  
 емоу епѣпъ : ꙗкоже ко вторѡмъ на десать  
 правнлѣ , сегѡ собора на писахомъ . сѡдѣ  
 вша жеса преднѣмн , и ѡсѡждѣна бывша ,  
 не имата какѡ на соудъ ихъ припадати , но  
 пребывати кѡмъ , ꙗкоже тѣи сѡдѣша ,

и соборъ исправляетъ нечестиво , или  
 не правдоудіи . како оубо пріятъ боудетъ ,  
 иже самъ избравъ церковныя судіи ,  
 и словомъ и деломъ непорочны гл҃а ,  
 и посемъ пакн гл҃етъ , како не до  
 брѣ ни поправдѣ осужденъ быхъ ѿ нихъ ,  
 или ино некое пореченіе наноса на сщ҃е  
 нныя моужн , ихъ же самъ избрѣ .  
 правило , 51 . Епѣпи и презвитери и діа 51  
 кони радницы небыкаютъ , ни преста  
 винцы . къ возрастѣ чтецъ , или бракъ  
 изволнтъ , или воздержаніе да испо  
 кѣсть . толкованіе . Иже наймовати ,  
 или искѣповати ѿ болгаръ села , или  
 ина некая стажаніа , да какше мало ,  
 многъ прибытокъ себѣ ѿ нихъ собероутъ ,  
 или къ домѣхъ болгарскихъ преста  
 быти , или попеченіе некое имѣти ,  
 епѣпомъ и презвитеромъ и діакономъ ,  
 и се правило возбраняетъ , какоже и осемь  
 десятъ первое правило стѣхъ аплз : и тре  
 тіе правило , четвертаго вселенскаго собо  
 ра иже къ халкидонѣ , и ина многа неповелѣ  
 ваютъ . чтеца же дошедша къ возрастъ , рекше  
 по четырнадцатѣ лѣтъ ѿрожденіа егѡ ,

ПРАВНО ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И ѿще хощеть поставитица , въ подіако  
ны , понудити его подобаетъ , или же  
ноу прежде поставленіа да поиметь ,  
или дѣкветковати да ѿбѣщаетца , и  
двѣдесате лѣтъ вѣзраста дошедъ ,  
да поставитца . не подобаетъ бо прежде  
исполненіа двѣдесати лѣтъ , поставлѣ  
ти подіакона : ꙗкоже пѣтое на десѣтъ пра  
вило повелѣваетъ , шестѣмъ вселенскаго  
совора , иже въ троулаѣ полѣтнѣмъ :  
по поставленіи же , ни презвитери ни діако  
ни , ни подіакони брачнаго себѣ составити  
сожитіа не мѡгутъ : себо токмо чтецѣмъ  
и пѣвцѣмъ прощено ѣсть , ѣже по поста  
вленіи женитица , ꙗкоже шестѡе право ,  
шестѣмъ вселенскаго совора , иже въ троу  
лаѣ полѣтнѣмъ повелѣваетъ .

ѸІ право , ѸІ . Причетникъ въ займъ  
давъ , или тожде , или толѣкожде да  
вѡзметъ . и прежде двѣдесати пѣти  
лѣтъ поставленыи діаконъ , не діаконъ .  
и чтецы и пѣвцы народѣ да не поклонѣ  
ются . и мавританѣ ситидесоньствѣи

---

црковнымъ причетникомъ , во время слоу  
жбы народѣ не поклонѣтиса .

СВОЕГО СТАРШИННОУ ИМѢТИ ПОВЕЛѢНО  
 ЁСТЬ , ОУДАЛЕНІА РАДЯ ЗЕМЛИ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПРИЧЕТНИКЪ ИБКИИ  
 ДАЕТЪ ВЪ ЗАИМЪ ИБКОЕМУ , СЛАТО ИЛИ  
 ПШЕНИЦУ , ИЛИ ИНО ЧТО , БОЛѢ ОУБШ  
 ПОГШ НИ ЧТО ЖЕ ДА БОЗМЕТЪ , НО ТОЛКШ ,  
 ЕЛИКО ЖЕ ЁСТЬ КДАЛЪ ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ПАКИ  
 ПРИАТИ . ДІАКОНА ПРЕЖДЕ , ДВАДЕСАТИ  
 И ПАТИ ЛѢТЪ , ИБЕТЪ ДОСТОИИШ ПОСТА  
 ВИТИ . ЧТЕЦЫЖЕ И ПѢВЦЫ БОКРЕМА СЛОУ  
 ЖБЫ НАРОДУ ПОКАНАТИСА НЕ ПОВЕЛѢНИ  
 СОУТЬ , И ПОДЪ ВЛАСТІЮ НАРОДА ДА НЕБЫ  
 ВАЮТЪ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢНАА ШНИХЪ ТВОРИ  
 ТИ , И ЛЮБАЩЕ СНИМН ПРЕБЫВАНІЕ . ДА НЕ ИТИ  
 БОУДЕТЪ ЖЕ ПО МНТРОПОЛИТОМЪ ИУМНДИЙСКІА  
 СТРАНЫ И МАКРИТАНІА СЕНТИДЕСОНСКАА ,  
 ПОНЕЖЕ ДАЛѢЧЕ Ш НЕА ЛЕЖИТЪ : НО СВОЕГО  
 МНТРОПОЛИТА ТОИ ОБЛАСТИ ИМѢТИ ПОВЕ  
 ЛѢНО ЁСТЬ . ПРАВИЛО , ИИ . ИЖЕ НА ИИ  
 СОБОРѢХЪ ИСПРАВЛЕНА СТЫМИ ОЦЫ , ПО  
 СТАВЛЯЕМЫИ ДА ВИШИТЪ : МЕРТВУ ОУБШ ПРИЧАЩЕ  
 ТѢЛЕСИ БЛГОДАРЕНІЕ НЕ ДАЕТСА , НЕ ИИЕ  
 ГАЕТЪ БО НИ ПІЕТЪ . И В НЕКѢДАНІИ ПРЕЗВИ  
 ТЕРЪ , ДА НЕ КРЕСТИТЪ СКОИЧАВШАГОСА , ПО  
 ЗАПОВѢДЕМЪ , ИЖЕ В НИКЕИ СОБОРА . СОБОРЪ ЖЕ

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

НА КАКО ЛѢТО ДА СОБРАЕТСА , И ДА ПОСЫ  
 ЛЕТСА ѿ МИТРОПОЛІТЪ СУЩИХЪ ВЪ КОЕИ  
 ЖДО ОБЛАСТИ , ДВА ИЛИ ТРИЕ , ИЛИ ЕЛИКО  
 ЖЕ ИХЪ ИЗБЕРЕТЪ НАБЛЮДЕНІЕ МѢСТА .  
 ТОЛКОВАНИЕ . ХОТЯИ ПОСТАВЕНТСА ЕПІ  
 СКОПЪ ИЛИ ПРЕЗБИТЕРЪ , ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ  
 СТЫМН ОЦЫ ПОВЕЛЕННАА ПРАВНА НА СОБО  
 РЪХЪ , РЕКШЕ КЪРЪ , И КСА ЦРКОВНЫА  
 ЗАПОВѢДИ КЪ СЛОУХИ СКОА ПРИМАТИ , ОУЧАЩУ  
 ЕГО ПОСТАВЛЯЮЩЕМУ ЕГО : И ДА ОБѢЩАЕ  
 ТСА ТА КСА ХРАНИТИ . И ОУМЕРШНУХЪ ТѢЛѢ  
 МА РИ СЕМЪ ДА НЕДАЮТЪ ПРИЧАЩЕНІА , ГДУ РЕКШУ ,  
 А КО ПРИМНТЕ И ГАНТЕ СЕ ЕСТЬ ТѢЛО МОЕ . КАКЮ  
 РМД ОУБЮ КТО МЕРТВОМУ , БЖЕСТВЕНАЮ ТѢЛА  
 И КРОВЕ ПРИЧАЩЕНІА ПОДАЕТЪ . НИ ПРИАТИ  
 БО НИ ГАСТИ МЕРТВЫИ НЕМОЖЕТЪ . НИ ДА  
 КРЕСТНТЪ НИ КОГО ЖЕ ОУМЕРШАГО : ПРЕЗБИ  
 ТЕРСКОЕ БО НЕРАЗОУМІЕ , НЕ ПОМОЖЕТЪ  
 СКОЧАВШЕМУСА . ПО СМЕРТИ БО КРЕЩЕНЪ  
 БЫКЪ ѿ НЕГЮ , НѢСТЬ КРЕЩЕНЪ . СІИ ЖЕ  
 ОЦЫ ИЖЕ ВЪ НИКЕН , СТЫХЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ  
 СОБОРУ , НАКАКО ЛѢТО ВЪ КАРХУДСОНѢ  
 ПОВЕЛѢВАЮТЪ СОБОРУ БЫВАТИ , И ПОСЫЛА  
 ТИ ѿ КОЕАЖДО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТУ ,  
 ДВА ИЛИ ЕЛИКО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЕПІСКОПЪ .

во вѣхъ епископъ мѣсто соущихъ во обла  
 сти . правило , 71 . ѿклеветаемъ ѿ  
 епископъ и позываемъ насудъ , да имать  
 два мѣа прежданіе . аще ли нѣкіа ради  
 ноужни закоенитъ , и потомъ аще не прій  
 детъ , безъ общеніа есть . аще же прій  
 детъ ѿклеветаемын , ѿклеветан же ѿ  
 бѣгнетъ , то да боудетъ безъ общеніа .  
 аще же боудетъ самъ глан на епископа ѿкле  
 ветанъ , не пріятенъ . толкованіе .  
 аще нѣкто клевететъ на епископа , соборъ  
 поднимъ же есть епископъ , писаніемъ да по  
 зоветъ его на ѿвѣтъ пріити . аще же  
 пріймъ грамоту , не прійдетъ на судъ за  
 мѣсецъ , возбраненъ бывъ ѿ нѣкоеа ноу  
 ждыа бѣды , да имать напрежданіе и др  
 гин мѣсецъ . аще же и дрѣгин мѣсецъ  
 прійдетъ котщѣ , и той на судище не  
 прійдетъ , да боудетъ ѿлученъ , дондеже  
 исправитса . противно же сепоу , аще ѿкле  
 ветанын епископъ тоу есть , и исправленіа  
 проситъ еже нанемъ бывшаго ѿклеветаніа ,  
 клеветникъ же нигдаже гвѣтса , но бѣ  
 гаетъ , то самъ клеветникъ да прійметъ  
 ѿлученіе . сего ради оубо должнъ есть

ПРАВНА ПОМЪСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

ѠКЛЕВЕТАЮЩЫА ИСТАЗАТИ , КАКѠ ВЪ  
 РЪЮТЪ , И КАКѠ ЁСТЬ ЖИТІЕ НЪХЪ . И АЩЕ  
 БОУДУТЪ САМИ ѠКЛЕВЕТАЕМИ ѠНЪКНУХЪ  
 СЛЪХЪ , ТАКОВІН НА ѠКЛЕВЕТАНІЕ ЦРКО  
 ВНЫХЪ ВЕЩЕЙ НЕ ПРИАТНИ . ПРАВНО ,  
 КЪ КЪ . ПрезвѣтерѸ ѠКЛЕВЕТАЕМѸ , БЛИ  
 ЖНИХЪ ЕПЪКПЪ , 3 , И СЕГѠ СЕДМЫН ДА РАЗ  
 СМОТРАТЪ Ѡ НЕМЪ . ДІАКОНА ЖЕ , ТРИ , И ДИИ ,  
 СВОИ ЕМОУ ДА СОУДАТЪ . ПРОЧІА ЖЕ ПРИ  
 ЧЕТНИКИ И САМЪ ЕДИНЪ ДА ИСТАЖЕТЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . СЕ РЕЧЕНО ЁСТЬ И ВО ЪИ МЪ ,  
 ПРАВНА СЕГѠ СОБОРА , АЩЕ НЪКАА КЛЕ  
 ВЕТА БОУДЕТЪ НА ПРЕЗВѢТЕРА , ШЕСТЬ  
 ЕПЪКПЪ ДА СОУДАТЪ ЕМОУ , И СВОИ ЕМОУ  
 СНИМИ ЕПЪКПЪ ДА БОУДЕТЪ ЕРАЗМОТРИТЕЛЬ .  
 ДІАКОНА ЖЕ , ТРИЕ , ДА СОУДАТЪ , И ЧЕТВЕ  
 РТЫН СВОИ ЕМОУ ЕПЪКПЪ . ПРОЧІИ ЖЕ ВСИ  
 ПРИЧЕТНИЦЫ , НИЖЕ СОУЩІИ Ѡ ДІАКОНЪ , И  
 Ѡ ЕДИНАГО СВОЕГО ЕПЪПА ДА СОУДАТСА ,  
 ѠННЪ ЖЕ ГРЪСЪХЪ ѠКЛЕВЕТАЕМИ БЫВАЮТЪ .

КА ПРАВНО , КА . ЕРЕТНИКОМЪ ИЛИ ПОГАНЫМЪ ,  
 СЪ СО ПРИЧЕТНИЦЫ ЧАДЪ СВОИХЪ ДА НЕ СЧЕТАЮТЪ .  
 ОБ ТОЛКОВАНІЕ . ПРИЧЕТНИЦЫ ЧАДЪ СВОИ ЕРЕТНИ  
 А НИКО КОМЪ , ИЛИ ПОГАНЫМЪ НАСЧЕТАНІЕ БРАКА ДА  
 ГИ НЕДАЮТЪ , ТАКОЖЕ И МИРЕТИН ЧЕЛОВЪЦЫ .

ВЪ НИКО  
 КЪ

ПРАВИЛО , КВ . ЕПИСКОПИ И ПРИЧЕТНИЦЫ , КВ  
 ЕРЕТНИКОМЪ АЩЕ И СРОДНИЦЫ ИМЪ СОУТЬ , ДА  
 НЕДАРУЮТЪ Ѿ СВОЕГО НИЧТОЖЕ : НЕПРИБЫ  
 ТКА ИМЪ СОТВОРАТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .

ДОСТОЙНО ЕСТЬ ЕПИСКОПОМЪ И ПРИЧЕТНИ  
 КОМЪ , СВОЕ ИМЕНИЕ ДАВАТИ ИМЖЕ ХОТЯ ,  
 НО ПРАВОСЛАВНЫМЪ ХРИСТИАНОМЪ . ЕРЕТНИКОМЪ ЖЕ  
 АЩЕ И СРОДНИЦЫ ИХЪ СОУТЬ , НИ ЧТОЖЕ Ѿ СВО  
 ЕГО НЕДАВАТИ , НИ ВЖИВОТѢ , НИ ПОСМЕРТИ ,  
 НЕ ѾСТАВИТИ , НИ ИНАКО НИКАКОЖЕ ЧЕМЪ  
 Ѿ СВОЕГО БОГАТСТВА ПРИБЫТКА НЕ СОТВОРИТИ .

ПРАВИЛО , КГ . ЕПИСКОПЪ ДА НЕЙДЕТЪ НАШОМЪ КГ  
 ПОЛЪ МОРА , АЩЕ Ѿ СТАРШЕШИНЫ СТРАНЫ  
 СВОЕА ѾПУСТИЮ ГРАМОТУ НЕ ВОЗМЕТЪ ѾПРЕ  
 ХОЖДЕНИИ . ТОЛКОВАНИЕ . НИ ЕПИСКОПЪ НИ ПРИ  
 ЧЕТНИКЪ ДАЛЕЧЕ ѾХОДИТИ Ѿ СВОЕА ЦРКВЕ  
 И ЕСТЬ ДОСТОЙНО , БЕЗПОВЕЛЕНІА И БЕЗЪ  
 ѾПУСТИНА ГРАМОТЫ МИТРОПОЛИТА СВОЕГО ,  
 ТАКОЖЕ СРЕДЧЕСКИИ И ЛАОДИКІЙСКИИ СОБОРЫ

ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , КД . НИЧТОЖЕ КД  
 СВЯТЕНЕ ИМЕНОВАНЫХЪ КНИГЪ К ПРАВИЛѢХЪ , КРО  
 ВЪ ЦРКВИ ДА НЕПОЧИТАЕТСА ВО ИМА БЖТКЕ МѢ  
 НЫХЪ ПИСАНИИ ; СІАЖЕ СОУТЬ ПРАВИЛЫ ИМЕНО  
 ВАННЫА КНИГИ , ВѢТХАГѦ ЗАВѢТА БЫТІА ,  
 ИСУО , ЛЕВИТИКЪ , ЧИСЛА , ВТОРЫИ ЗАКОНЪ ,

## прѣ помѣ собора въ кардагенѣ

исоусъ наввинъ : судїи . роудъ . цртва четвѣ  
ры . параллпомѣны , кнїги двон . ѿсвъ .  
цлтырь . солѡмонїи кнїги пѣтеры . двѣ  
надесѣте прркъ кнїги . ктомѹ же ісаїа .  
іеремїа . іезекїиель . данїї . токіа . іудїдъ .  
ѣсдрь . ѣзды кнїги двон . Новаго же за  
вѣта ѣвѣліа четыри : дѣліа апльскаа ,  
кнїги ѣдїны . посланїа павлока четыре  
надесѣть . петрова посланїа двѣ . ісѡ  
ннава трї . іакѡвле посланїе ѣдино . ѿкро  
венїе ісѡнна бгослѡвца , кнїги ѣдїны , ѿже  
нарицаются грѣческнмъ ѣзыкомъ , апокали  
пснъ . толкованїе . ѿ кнїгахъ которыа  
подобѣтъ чести въ цркви , ѡсемьдесѣть пѣ  
тое правнло стѣхъ апль сказоуетъ : и ѿ  
правнло ѿже ѣлѡднкїи собора , и велїкїи  
ѡданѣсїи счнтѣтъ , колїкѡ кнїгъ подобѣтъ  
чести : и велїкїи григорїи бгослѡвецъ . и  
стѣи ѡмѡнолѡхїи , пѣче же снхъ речѣныхъ  
кнїгъ , ѿны нѣкїа лже препїсаныа кнїги  
нечестнвыхъ , равнѡ стѣмъ кнїгамъ въ цркви  
да непочнтѣются ѣкѡ стѣа . ѿще ли нѣкїи  
прїчетникъ въ црковѣ внѣсъ почтѣтъ , да  
нзвѣржетса , ѣкоже шестѣдесѣтое прѣ  
внло , стѣхъ апль повелѣваетъ .

правило , ꙗже . Иже священныхъ прикасаю ꙗже  
 шеса , ѿ своихъ жеиъ въ подобнаа вре  
 мена , да воздержаютса . толкованіе .  
 Подобаетъ олтарєки служащимъ , рекше  
 епископомъ презвитеромъ и діакномъ  
 иподіакномъ , въ время егда хотятъ  
 стымъ прикастиса , рекше служити ,  
 и прикастиса священныхъ , и приняти и  
 предлагати стѣа , и причастиа ихъ :  
 ѿ своихъ жеиъ воздержатиса ꙗко да  
 возмогутъ въскорѣ получить ебоже оубѣ  
 прѣатъ . аще же того не творятъ , црков  
 книгъ чина лишени боудутъ . правило ,  
 ꙗже . Не продаемы суютъ црковныа ве  
 щн : аще ни ѿкоудъ же нѣсть прихода  
 въ црковь , епископъ советѣтъ есѣхъ  
 епископъ да продастъ нѣчто . аще же  
 ноужда недастъ пождати советшаніа хо  
 тѣи продаати , советды да созветъ .  
 аще ли не такъ , бгови и соборѣ покіненъ  
 ѣсть . толкованіе . Нѣсть достѣиш  
 епископомъ црковныхъ вещей и стажаніи про  
 даати : бжїа бо суютъ такоаа стажаніа

црковныхъ вещей не продавати , кромѣ .  
 ноужды .

рѣш.

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ТОГѠ РАДН НЕ ПРОДАѢМА СОУТЬ . АЩЕ ЛИ  
НѢКІИ ЕПІКПЗ СЕЛО ИМЫИ , ИЛИ ИНО ЧТО  
Ш ТАКОВЫХЪ ВНЕМЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИБЫТКА ,  
ИЛИ ЦРКВИ БОУДЕТЪ ШТАГЧЕНА ДОЛГОМЪ ,  
ИЛИ ИНѢМИ НѢКІИМИ НАПАСТЬМИ СТЪЖАЕ  
МИ , И ВОСХОЩЕТЪ ТАКОВОЕ ПРОДАТИ , ГАКО  
ДА ЦѢНѠ ЕГѠ ВЪЗЕМЪ ШДАСТЪ ДОЛГЪ ,  
ИЛИ ИНЫ НѢКІА НАШЕДШІА НОУЖДИ ТѢМЪ  
ОУПРАВНТЪ , ДА НЕ ПРОДАСТЪ ТОГО БЕЗЪСОВѢТѠ  
МИТРОПОЛИТА , И СОУЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ТОИ  
ЕПІСКОПЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ВРЕМЕНЕ НА  
ЛЕЖАЩІА РАДН НОУЖДИ , СО ВСѢМИ СОВѢ  
ЩАТИ ШТОМЪ ЕЖЕ ХОЩЕТЪ ПРОДАТИ ,  
ПОНЕ БЛИЗЪ ЕГѠ СОУЩІА ЕПІСКОПЫ ДА СО  
ЗОВЕТЪ НА СВИДѢТЕЛЬСТВО , ДА ПРИКЛЮЧШИА  
СА ЕМОУ ЦРКОВНЫА НАПАСТИ ОУВѢДАТЪ ,  
ИХЪ ЖЕ РАДН И ТАКОВОЕ СТАЖАНІЕ ПРОДА  
СТЪ , И ТІИ ПОТОМЪ СОБОРѠ ТАКОВАА ДА  
ВОЗВѢСТАТЪ . АЩЕ ЖЕ СІХЪ НЕ СОХРА  
НИТЪ , НО САМЪ ПО СВОЕЙ БОЛИ СОТВО  
РИТЪ ПРОДАНІЕ , И БГОВИ , И СОБОРѠ ПОВІ  
НЕНЪ БОУДЕТЪ , И СВОЕА ЧЕСТИ ЧЮЖДА .

ѠЗ ПРАВИЛО , ѠЗ . Презвітеръ и діаконъ шблн  
ченн бывше во грѣсѣ , и покáвса вторбе  
не креститса , гáкѡ оуже иЗЫЫВЪ ГРѢХА ,

ни ꙗко мирскіи челоуѣкъ пакн не постави  
 тса . ТОЛКОВАНІЕ . ꙗще презвітеръ ,  
 илн діаконъ , нѣкогш ради грѣхѹ извѣ  
 рженъ бѣвъ ѿ сана , и покѣтса ѿ томъ ,  
 оуже к томѹ неможетъ ꙗко мирскіи чело  
 вѣкъ поставитса пакн и служити , но  
 да некреститса второе , тѣмъ хотѣ  
 ѿмыти грѣхн и степенъ презвітеръ  
 скіи , илн діаконъскіи полужити : едн  
 но бо крещеніе ѣвѣмы , и исповѣдемъ .  
 ПРАВИЛО , кн . Причетницы сдѣвше кн  
 са , ꙗще виноу полагаютъ насдѣвша  
 го , ѿбонзполъ мора да не припада  
 ютъ , но блнжнимъ ихъ епископомъ  
 и къ своемуу . ꙗщелиже нн , во африкн  
 не прѣобщени боудѹтъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Бѣголъпное стїи оцѣи во всемъ соблю  
 дающе , и ѣже по прилоучаю не трудѣти  
 са епископомъ . повелѣ ѣже во афри  
 кн сн стїи соборъ : ꙗще причетницы  
 нѣкнхъ ради винъ , ѿ своихъ епископъ  
 ѿсдѣдени бѣша , и мнѣтса не попрѣ  
 вѣ ѿсдѣдени соуще , ѿбонз полъ мо  
 ра , къ римскомѹ пѣпѣ да неприпадаютъ ,  
 илн ко ииѣмъ прочимъ , но прѣсоущими

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

БЛІЗЪ ИХЪ ЕПІСКОПѢМЪ , БОЛЕЮ СВОЕГѠ  
 ЕПІСКОПА ДА СОУЩІА МЕЖДОУ ИМИ ВНИИ И  
 СПРАВЪТЪ , И РАЗРѢШАТЪСА . АЩЕ ЖЕ ѠБОНЪ  
 ПОЛЪ МОРА , ИЛИ ИИДѢ КЪ ДАЛИИМЪ ПРИ  
 ПАДОУТЪ , НЕ ПРИАТИ БОУДУТЪ НА ѠЩЕ  
 К.А. НИЕ ВО ВСЕЙ АФРИКІИ . ПРАВЛО , К.А .  
 НЕПРИѠЩЕНЫИ ПРИЩЕЩІВСА , САМЪ СЕБѢ  
 ѠСЪДІЛЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРАГО  
 ПРЕВІТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА , ѠЛЪЧІТЪ СВОЙ  
 ЕПІПЪ , И ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗРѢШИТЪ  
 ЕРѠ ѠНЪ Ѡ ѠЛЪЧЕНІА , ДЕРЗНЕТЪ СЛЪ  
 ЖІТИ , САМЪ НАСА НАНЕСЛЪ ЕСТЬ ѠСЪЖДЕ  
 А НИЕ , РЕКШЕ ИЗВЕРЖЕНІЕ . ПРАВЛО , А .  
 ѠКЛЕВЕТААН , ИЛИ ѠКЛЕВЕТАЕМЫИ , НОУ  
 ЖДЫ БОАСА , ДА ИЗБЕРЕТЪ МѢСТО НЕБОА  
 ЗННО . ТОЛКОВАНІЕ . ПРИЧЕТНИКЪ НА  
 ПРИЧЕТНИКА , АЩЕ КЛЕВЕЩЕТЪ Ѡ ИКЪОЕЙ  
 ВНИѢ , И БОИТЪСА ПРОТІВНА СЪДІЩА , ДА  
 НЕПОСТРАЖДЕТЪ НИЧТО СЛО Ѡ ПОМОЩНИКЪ  
 ѠКЛЕВЕТАЕМАГѠ Ѡ НЕГѠ : ИЛИ ПАКИ ПРО  
 ТІВНО ТОМЪ , ѠКЛЕВЕТАЕМЫИ БОАСА ПО  
 МОЩНИКЪ КЛЕВЕЩУЩАГѠ НАНЪ , ЕЖЕ  
 ХОТАТЪ МѢСТО , ДА ИЗБЕРОУТЪ НА ОУТВЕ  
 РЖЕНІЕ СЕБѢ , ТАКОЖЕ ОУДОБНО ИМѢТИ  
 Е ШЕДШИМСА СВИДѢТЕЛЕМЪ БЕСѢДОВАТИ ,

И БЕЗЪЕДИНО на сѣдище прїити , да не  
 страха ради , или ѡклеветанн , запрѣ  
 тса глаголати вни , или ѡклеветаемыи  
 тѣи ѡ сѣдища ѡбѣгнетъ , и не пришедъ  
 ѡсѣжденъ боудетъ . ПРАВИЛО , ЛА . ЛА  
 Иже большю чѣсть ѡрѣваа , къ томѹ и  
 гаже имать погубитъ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Епископъ ѡще своего причѣтника оумо  
 тритъ , достойна соуща большїа чѣсти ,  
 и потребныа ради црковныа вни ,  
 на сїю хощетъ того возвестити , и ѡще не  
 послоушаетъ не говѣнїа ради , но небре  
 женїемъ : ѡще есть иподїаконъ , и  
 оумотрївъ его епископъ , гакѡ трѣбенъ  
 есть вѣшьшемѹ степенн , восхощетъ  
 того поставити дїакона , или дїакона  
 соуща напрезвїтерство возвестити , поне  
 же въ цркви его не доволномъ соуще дїа  
 кономъ , или презвїтеромъ , не возмо  
 жетъ ѡбрѣсти подобна томѹ , и житїемъ  
 не порочна , и словомъ искоуена , онъ же  
 не восхощетъ , да престакленъ боудетъ ѡ  
 степене внемъ же слоужитъ , ѡслѣданїа  
 ради , да и то погубитъ . ПРАВИЛО , ЛВ . ЛВ  
 Прїжде поставленїа ни что же имѣвъ ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СѢБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

и по поставленіи селѡ купивъ , цркви сїѡ да бдѣтъ . аще не ѡпреданіа родителъ , или ѡ честнаго дарованіа таково къ нему прїиде . толкованіе . Иже прежде епископства , не имѣвше своего имѣніа , или причетницы прежде вотченіа къ причету оубоѡзи бывше , аще по поставленіи селѡ или киноградъ купятъ , цркви сїа да ѡставайтъ , гдѣ ѡ црковнаго прибѣтка такова стажавше . аще же ѡ наследіа ѡ оцъ и ѡ предѣлахъ , или ѡ некоего истиннаго и ѡсобнаго имъ дарованіа , таково что кнѣмъ прїидетъ , своею волею да имѣютъ кнѣхъ . и къ сему ици правила чотыредесѣтѣ стѣхъ аплъ , и двѣдѣлтъ четвѣртоѡ правило , иже лг во антїохїи собора . правило , лг . Презвитери црковныхъ вещь безъ епископа да не продадѣтъ , ни епископъ селѡ безъ вѣдѣніа всего собора . толкованіе . епископъ црковнаго имѣніа , и селѡ продати , или ѡдати несть достоинъ . не соущи оубо ноужди , епископъ не подобѣтъ расточати вещь не кїа написанна ѡ црковнаго ѡстава .

ПОНѢЖЕ БЖІА ОУБѢ СОУТЬ ТАКОВАА СТАЖА  
 НІА , И ТОГѠ РАДИ НЕ ПРОДАЕМА СОУТЬ .  
 АЩЕ ЖЕ НѢКІИ ЕПІСКОПЪ СЕЛО ИМЫН , ИЛИ  
 ИНО ЧТО Ѡ ТАКОВЫХЪ , ВНЕМЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИ  
 БЫТКА , ИЛИ ЦРКВИ ѠТАГЧЕНА БОУДЕТЪ  
 ДОЛГОМЪ , ИЛИ ИНА НѢКАА НАПАСТЬ БОУ  
 ДЕТЪ , И КОСУЩЕТЪ ЕПІСКОПЪ ТАКОВОЕ  
 ЧТО ПРОДАТИ , ИЛИ СЕЛО , ГАКѠ ДА ЦѢНУ  
 ЕГѠ ВЗЕМЪ , ѠДАЕТЪ ДОЛГЪ , ИЛИ ИНОУЮ  
 НѢКЮ НАПАСТЬ ОУПРАВНТЪ , НО БЕЗМИ  
 ТРОПОЛІЧА ВѢДѢНІА , И СОУЩНХЪ ВЕЩХЪ  
 ОБЛАСТЕЙ ЕПІСКОПЪ СОБОРА ДА НЕПРОДАЕТЪ .  
 АЩЕ ЛИ САМЪ ѠСЕБѢ ТО СОТВОРИТЪ , БГОВИ  
 И СОБОРУ ПОКІННА СЕБѢ ПОСТАВНТЪ , И  
 СВОЕА ЧѢСТИ ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖДА , ПО ДВА  
 ДЕСАТЬ ШЕСТОМУ ПРАВНАУ СЕГѠ СОБОРА .  
 ТАКО ЖЕ И ПРЕЗВІТЕРЪ НѢКОЕ СТРОЕНІЕ Ѡ  
 ЕПІСКОПА ПРИЕМЪ , БЕЗВѢДѢНІА СВОЕГѠ  
 ЕПІСКОПА ЦРКОВНЫА ВЕЩИ НИ МАЛЫ НИ  
 ВЕЛІКН ДА НЕ ПРОДАЕТЪ . ПРАВИЛО , ЛД . ЛД  
 НИ ЧТО ЖЕ ИЖЕ ВО ИПОПѢ СОБОРА НЕ ТРЕ  
 БУЕТЪ , ИСПРАВЛЕНІА НИ ПРЕЛОЖЕНІА : НО  
 ТОКМО ДЕНЬ ПАСХИ ВОВРЕМА СОБОРА ДА  
 ЗНАЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . РАЗЛІЧНИ СОБОРИ  
 БЫША ПО ВСЕЙ АФРИКІЙСТЪИ СТРАНѢ ,

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

КЪ ПРѢЖНИХЪ ЛѢТѢХЪ , ПРѢЖДЕ СЕГѢ СЕБОРА ,  
 И ПРИНЕСЕНИ БЫША ВСѢХЪ СЕБОРШЕХЪ ТѢХЪ  
 ЗАПОВѢДИ , И ПОЧТѢНЫ НА СЕМЪ СЕБОРѢ ,  
 И ПОЧѢТШЕ СТИИ ОЦЫ ИПООНСКАГО СЕБОРА  
 ЗАПОВѢДИ , И РАЗУМѢВШЕ ГАКО ДОБРѢ  
 ИЗЛОЖЕНИ СΟΥТЬ , И РЕКОША , НЕ ТРѢБУЕТЪ  
 СЕБОРЪ НИ ИСПРАВЛЕНІА НИ ПРЕЛОЖЕНІА : НО  
 ТОКМУ ДА ВОЗВѢЩАЕТСА ДЕНЬ ПАСХИ ВО  
 ВРЕМА СЕБОРА , ИЖЕ БЫКАЕТЪ ВЪ КАРХИДСѢ  
 НѢ , КЪ КИИ ДЕНЬ КОТОРАГО МѢСЕЦА ХОЩЕТЪ  
 БЫТИ ПАСХА , ДА НѢЦЫН НЕ БЛАЗНАТСА  
 ЗРН  
 ѿ пасхѣ  
 \* ѿ  
 ѿНЕН . ПРАВЛО , ЛЕ . ЕПѢПИ И ПРИЧѢТНИ  
 ЦЫ СВОИМЪ ЧАДОМЪ , ПРѢЖДЕ ОУСТАВЛЕНІА  
 НРАВА , ДА НЕ ДАЮТЪ БОЛИ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ДОЛЖНИ СУТЬ ЕПѢСКОПИ И ПРИЧѢТНИЦЫ  
 СВОА ЧАДА ХРАНИТИ , И ОУЧИТИ СТРАХѢ  
 БЖІЮ , И ѿ СВОИХЪ РОУКЪ НЕ ИСПУЩАТИ ,  
 НИ ТВОРИТИ ИХЪ САМОВАСТНЫМЪ БЫТИ ,  
 ПРѢЖДЕ СОВЕРШЕННАГО ВОЗРАСТА , И ПРѢ  
 ЖДЕ НРАВОМЪ И ОБЫЧАЕМЪ ОУСТАВЛЕНІА .  
 ЛС ПРАВЛО , ЛС . ЕПѢСКОПЪ И ПРЕЗВѢТЕРЪ  
 И ДІАКОНЪ , НЕИМАТЬ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ ,

---

\* ЕПѢПЫ ІЕРЕН И ПРИЧѢТНИЦЫ ЦРКОВНИ ДО  
 ЛЖНИ СΟΥТЬ ОУЧИТИ СТРАХѢ БЖІЮ ДѢТЕИ  
 СВОИХЪ

ѿще прежде не сотворитъ вса соущыя въ до  
 мѣ своемъ хр̅тііаны правобѣрны .  
 се разумно правило . правило , ̅ІЗ . ̅ІЗ  
 Хлѣбъ ѿ внидо ѣ водою ѣмѣшено , то да при  
 носѣса токмо . толкованіе . Ни что же  
 болѣ пречтаго тѣла , ѿ пречтыя крове  
 гда нашего не принесетса на олтарь , егда  
 бываетъ стѣла служба , но хлѣбъ то  
 кмѣ , ѿ внидо ѣ водою ѣмѣшено , ꙗко же  
 ѿ гдѣ самъ намъ предалъ . правило , ̅ІИ . ̅ІИ  
 Причетницы ѿ воздержницы ко вдовицамъ ,  
 ѿ дѣвѣцамъ да не вхѣдатъ , ѿще еп̅и  
 скопъ ѿ презвитерѣ не повелѣтъ . но ѿще  
 ѿ такѣ , не едѣни , но спрезвитеры ѿ дѣконы  
 вхѣдаѣ къ нимъ . толкованіе . Подобаетъ  
 со всѣкимъ оутверженіемъ , безсобола  
 зна быти вдовицамъ ѿ дѣвѣцамъ , ѿще  
 ннымъ ѿ оучиненымъ къ цркви , ѿ ѿ неа  
 питающимса , да не причетницы ни мнѣси ,  
 ни ѿнѣ кто ѿ чѣстѣ живущихъ человекъ  
 внидетъ къ нимъ , безъ повелѣніа еп̅ископъ  
 ѿ презвитеръ . ѿще же ѿ повелѣно ѿмъ  
 есть , едѣни да не внидѣтъ , но ѿнѣми же  
 ѿбыкли соуть еп̅ипи ѿ презвитерѣ восхо  
 дѣти къ нимъ , ѿ тѣми ѿ тѣи да восхѣдатъ .

пРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

л<sup>д</sup> ПРАВИЛО , л<sup>д</sup> . ПЕРВЫИ ЕПИСКОПЪ НЕ НА  
 ЧАЛНИКЪ СТЬСМЪ , НИ КРАЙНИИ СТЬСЬ , НО  
 ЕПИСКОПЪ ПЕРВАГО СЪДАЛЦА НАРЕЧЕТСА .  
 ТОЛКОВАНИЕ . СТЬСКИИ САНЪ ЕДИНЪ БЪТЬ ,  
 И ТОИЖДЕ НА ВЕБЪХЪ . И НЕ НАРЕЧЕТСА СЕИ  
 ОУБЪ СОВЕРШЕНЪ СТЬСЬ , ИИЖЕ НЕ СЪВЕРШЕНЪ  
 СТЬСЬ , НО ВСИ РАВНИ СТЬЛИ , ВСИ ЕПИСКИ ,  
 ГАКО ЖЕ И БЛГОДАТЬ СТЬАГО ДЪХА РАВНО ПРИЕ  
 МШЕ . ЕПИСКОПЪ ЖЕ ИИЖЕ ВЪ МИТРОПОЛИИ ,  
 ГАКО ПЕРВОЕ ИМѢА СЪДАЛЦА , ТОГДА РАДИ  
 И ПРИЛОЖЕНИЕМЪ НАРЕЧЕТСА , ЕПИСКОПЪ МИ  
 ТРОПОЛЬСКИИ ; РЕКШЕ МИТРОПОЛИТЪ . МИ  
 ТРОПОЛИА ЖЕ , МТИ ГРАДОМЪ СКАЗУЕТСА .  
 МИТРОПОЛИТЪ ЖЕ МТРЕ ГРАДОМЪ ЕПИСЪ ;  
 РЕКШЕ СТАРѢЙШАГО ГРАДА КЪ ТОИ ОБЛАСТИ .

\* м ПРАВИЛО , м . ПРИЧЕТНИКЪ НА ПУТИ СИН ,  
 КЪ КОРЧЕМНИЦУ ВНИДЕТЪ ; ИИНАКО ЖЕ , НИКАКО ЖЕ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ ПРИЧЕТНИКЪ НА СТРАНИЦѢ  
 ЗЕМЛИ ПРЕБЫВАА , И НЕИМИИ НИГДАЖЕ ЧИ  
 СТА МѢСТА ОБИТАТИ , И ПОТРЕБНАА ЖИВОТЪ  
 СВОЕМОУ ОБРѢСТИ , И КЪ КОРЧЕМНИЦУ ВНИДЕТЪ  
 ГАСТИ И ПИТИ , НЕИМАТЬ ЗАПРЕЩЕНИЯ .

---

\* ПРИЧЕТНИКОМЪ ЦРКОВНЫМЪ КЪ ПУТИ СОУЩИМЪ  
 ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ГАСТИ ; КРОМѢ ЖЕ СЕГО ,  
 НИКАКО ЖЕ .

а ѿже по своѣи волѣи входити въ корчѣмницѣ  
 причѣтницѣмъ , и стѣхъ апла пѣтъдесѣтъ  
 четвѣртѣе правило , возбранѣло ѣсть . и ше  
 стагѣо кселѣнскагѣо собѣра , ѿже въ троулаѣ  
 полѣтнѣ , ѿ ѣ , правило , ѿ сѣмъ ѿтречѣ же .  
 правило , ма . ѿще не ѿлченъ ктѣ , стѣхъ ма  
 да не принесѣтъ . толкованіѣ . ѿще ѡубѣ  
 и гдѣ нашъ , пѣвечерн ѡучнкѣмъ пасхѣ прѣ  
 далъ ѣсть , и тѣнѣи слѣужѣ наѣчн ѿ ,  
 но по блѣгослѣвномѣ гласѣ , не подобѣтъ  
 намъ ѣже ѿ насъ ѡказаніемъ подобитиѣ , не  
 но цѣркѣи подобѣтъ намъ ѿже ѿ насъ ѡка  
 заніемъ подобитиѣ , и цѣркѣенымъ ѡбы  
 чаемъ послѣдовати , ѿлчнымъ соѣщымъ ;  
 рѣкше не ѣдшимъ , ѣрѣшѣмъ прѣстѣтн ѡлта  
 рѣи , и принесѣти стѣла ; сѣрѣчь стѣѣую слѣу  
 жѣѣ совершѣти , и хотѣщимъ причѣщѣтиѣ  
 стѣхъ дарѣѣвъ : тако же ѿже не ѣдшимъ  
 бѣти . и ѿ сѣмъ ищн правила двѣдесѣтъ  
 двѣтагѣо , шестѣгѣо кселѣнскагѣо собѣра ,  
 ѿже въ троулаѣ полѣтнѣмъ . правило ,  
 мѣ . Ѣписѣопъ и причѣтнкѣ въ цѣркѣи не мѣ  
 прѣѣвнкѣ , ѿще нѣгдѣ не ноѣжан рѣдн  
 стѣранствѣа тоѣ ѡбнтѣтъ . и мнѣскѣмъ же

---

во стѣхъ цѣрквахъ трапѣзъ и прѣѣвнѣи не  
 творѣти  
 рѣд  
 401

пράвила помѣ собора ꙗ кардагенѣ

члкъомъ сѣ оупразнено естъ . толкованіе .  
 Не подобаетъ сщєнныхъ домѡвъ ѡбещанъ хра-  
 мѡвъ творити , и небреженіе ѡ ннхъ имѣ-  
 ти , и ꙗ ннхъ гастити , и трапѣзы поставлѣ-  
 ти , ꙗко же и ꙗ двѣдесать ѡсмѡмъ правилѣ  
 пншетъ , иже въ лаодикін собора : тѡкмѡ  
 аще поуѣтъ шествѣдѡ , и мнмѡ идын ноужды  
 радн дождѡ и снѣга , влѣзъ ꙗ црковъ ѡбн-  
 тѡѣ , не имын индѣ ни гдѣ же внтѡлнща .

\* мѣ правило , мѣ . Кѡющнмса протнвѣ грѣхѡвъ  
 епкпъ даетъ запреценіе : презвнтеръ же  
 безъ вѡли егѡ , ни ноужди нашѣдши , не ра-  
 зрѣшнтъ кѡющагоса . толкованіе . Иже  
 ѡбѣга пріѣмше власть епнскѡпн , вазѡти  
 и разрѣшатн , протнвѣ чнслоу грѣхѡвъ ,  
 и протнвѣ ѡбращенію кѡющагоса ѡ грѣхѡ ,  
 запреценіѡ повелѣваютъ : презвнтеръ же  
 безъ повелѣніѡ епкпла , ни оумножитн ни  
 оумѡлнтн запреценіѡ не мѡжетъ , ни кѡю-  
 щнхса ꙗ заповѣдн соущнхъ разрѣшнтъ ,  
 ни бжтвенныхъ дарѡвъ сподѡбнтъ нхъ , аще  
 мѡ и ѡшелъ боудетъ епкпъ . правило , мѡ .  
 Иже двѣства радн ѡ ѡца ѡстоупльши

\* безъ вѣдѣніѡ епкпла іерѣшмъ кѡющнхса  
 ни вазѡти ни разрѣшатн .

ЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ ДА БОУДЕТЪ ПРѢДАНА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБЕТЪ ЕПІСКОМЪ СЦІЕ  
 ННЫМЪ ТВОРИТИ ПРОМЫШЛЕНІЕ , АЩЕ Ш  
 СВОИХЪ ОЦЪ ТАКОВЫА ШЛУЧАТСА Ш НИХЪ ЖЕ  
 ХРАНИМЫ БАХУ , ПРЕЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ СІА  
 НА СОБЛЮДЕНІЕ ДА ПРѢДАНЫ БОУДУТЪ , ГАКО ДА  
 ЖИВУТЪ І НИМИ КОУПИШО : РЕЧЕНО ЖЕ ЁСТЬ  
 Ш СЕМЪ И КЪ ШЕСТОМЪ ПРАВИЛѢ СЕГШ СОБОРА .  
 ПРАВИЛО , МЕ . БОЛѢЗНИ РАДИ НЕМОГІН МЕ  
 ШВѢЩАТИ ЗАСА , ТОГДА КРЕЩЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ЕГДА СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ДАСТЪ  
 СВИДѢТЕЛЬСТВО . И ГАДМЕЦЪ ЖЕ АЩЕ ШБРА  
 ТИТСА , ПРИАТЪ КЪ ПОКААНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБЕТЪ КРЕЩАЮЩЕМУСА БЛГОДАТЬ КЪ ЧЮВЪ  
 СТВѢ ИМѢТИ , И ТАЙНО ВОПРОСИМАА Ш НЕ  
 ГО РАЗУМѢТИ , И ШВѢЩАТИ КЪ НИМЪ .  
 АЩЕ ЖЕ КТО НЕМОГУЩАГО ШВѢЩАТИ НЕ  
 ДОУГА РАДИ ВОПРОСИТЪ , АЩЕ ХОЩЕТЪ КРЕ  
 СТИТИСА , ТОГДА ДА КРЕСТИТСА , ЕГДА  
 ТОГО САМЪ ВОПРОСИТЪ , И ШВѢДѢ СВОЕЙ СВИ  
 ДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ПО СВОЕЙ ВОЛИ . ВѢДѢТИ ЖЕ  
 ПОДОБАЕ ИЗВѢСТНО БОЛШАГО , КАКО ВОПРОСИ  
 КРЕЩЕНІА , И ПРЕБЫВАЕТЪ ТОГШ ЖЕЛАА .  
 ВСАКЪ ЖЕ СОГРѢШААН И КАМСА , ПРИАТЪ ДА  
 БОУДЕТЪ КЪ ПОКААНІЕ , АЩЕ ЁСТЬ ИШПИМААНЪ ,

пра помѣ собора въ кардагенѣ

рѣкше гл҃мѣцъ , илѣ плащѣцъ , илѣ гудѣцъ ,  
илѣ свирѣлникъ , илѣ инакѣ нѣкакѣ жи  
мѣ тѣѣ имын . прѣвило , мѣс . Стрѣти стѣыхъ  
моученикѣ , въ пѣматн ихъ достѣйноу ѣсть  
почитѣти . толковѣнїѣ . В' двѣдесѣтъ  
четвертомѣ прѣвилѣ сего собора стѣн оцѣи и  
зочтѣша кнѣги , котѣрыѣ подобѣтъ въ цркви  
прочитѣти , вѣтхавѣ писѣнїѣ и нѣвагѣ :  
соущѣѣ же кромѣ числѣ возбранѣша прочитѣ  
ти . нынѣ же къ почитѣемымѣ кнѣгамѣ при  
ложѣша , и воспоминѣнїѣ стрѣти стѣыхъ моу  
ченикѣ , гѣкѣ достѣйноу ѣсть , рѣкше въ мо  
лѣбныѣ пѣматн ихъ , на слѣвѣ хрѣтовѣ ,  
и стѣыхъ сего стрѣтотѣрпѣцѣ прочитѣти .  
мѣс прѣвило , мѣс . Иже въ младѣнствѣ ѣ  
донатїѣанѣ крещѣннымѣ , и ѣбрацѣяющн  
мѣѣ , ннчтѣ же тогѣ ради не спѣкоетнтѣ ,  
и стѣѣѣ гѣкоже ѣсть достѣйноу , токмѣ  
ѣ ѣлчнхъ да принесѣутѣѣ . толковѣнїѣ .  
Донатїѣанѣ ѣретнцѣѣ соутѣ , ѣ донѣѣтѣ нѣко  
сего во ѣфрнкїѣстѣѣн стѣранѣ , начѣло ѣрѣсн  
прїѣмше . сѣѣѣ во донѣѣтѣ прѣдалѣ имѣ ,  
кѣстѣ нѣкакѣѣ на рѣцѣѣ ихъ держѣти : сгдѣ  
хотѣтъ причѣстїѣтнѣѣ стѣыхъ дарѣвѣ ,  
и тоу кѣстѣ прѣжде цѣлѣкѣти покѣлѣ .

и потомъ причащаются имъ . иже оубо  
 въ тѣхъ еретикъ къ младенству крещени  
 бывше , и обращающеса къ правовернѣи  
 верѣ , со всѣми ересми и свою ересь про  
 кленше , въ прелести родителей своихъ не  
 имѣютъ пакости , и въ священническую слоу  
 жебъ да внидутъ . а еже стѣихъ даровъ  
 по ѡбѣдѣ не приносятъ ; срѣчь гадъ  
 шимъ іерешимъ слоужбы въ цркви не тво  
 рити : но не гадшимъ и алчнымъ стѣиа  
 дары приносятъ . Нѣцыи бо въ древнихъ  
 прїимше обычай державъ , еже по ѡбѣ  
 дѣ творити бжественю слоужебъ : паче  
 же къ великіи четвертокъ гдѣскїа вечери  
 творавъ , извѣтъ имоуще , гакво гдѣ  
 нашъ їиз хртѣвъ , повечери тайню слоу  
 жебъ предавъ оучникомъ своимъ . въ семъ  
 же и въ четыредесати первомъ правилѣ  
 сего собора писано есть . правило , мн . мн  
 Второе крещеніе , и второе поставленіе , \*  
 и прехожденіе епкпшмъ не бываетъ . крискѣ  
 нин оубо епкпш своихъ людеи ѡстоупль ,  
 и законейскїа цркве престолъ наскочивъ ,  
 кнкен  
 скїа

дважды человека некрестити , аще первое \*  
 истиннымъ крещеніемъ крещенъ .

прѣ помѣ собора къ карфагѣнѣ

понѣже црковными заповѣдями возбра  
 наема, не шетупи владетельскою рѣкою  
 возбраненъ быкъ. толкованіе. Иже ш  
 правокѣрныхъ крещенъ быкъ, или ко шце  
 ническин чинъ поставленъ быкъ, втора  
 гш крещеніа, или вторагш поставленіа  
 не пріемлетъ. но ни епкпш ш своего града  
 койнш епкпю прейти, и се правило,  
 и другаа многа различныхъ соборъ воз  
 бранаетъ. сѣи же оубо крисконин епкпш  
 свою штавникъ црковъ и предѣлъ, и на  
**ѣникѣн** конѣнскіа цркве престолъ възде: и мно  
 жицею братіа егш епкпш и послужени  
 цы, братски помануша емоу, тоу  
 црковъ штавити, и ко свою епкпю воз  
 вратитиса. Он же не послушавъ, сотво  
 рити снхъ, и не волею конназю области  
 тоа прешити, и штого владетельски  
 ш престола тогш шведенъ бысть. правило,  
**ма** **ма**. Не мѣе трехъ епкпш на поста  
 ти вленіе епкпа довлѣютъ. толкованіе.  
 Ище оубо есть моцнш, всеа области  
 епкпш должны соуть снитиса, повелѣніе  
 митрополнта, на поставленіе епкпа.  
 аще же нѣсть моцнш кѣмъ снитиса

нѣкіа рѣди ноужди , еже естъ меньше ,  
 понѣ тріє да прійдѣтъ . съ соудни же да  
 боудѣтъ , и не пришедшии епископи съ  
 сложшесѧ грамотами , ꙗко и намъ оуго  
 денъ естъ , егѡ же къ поставите брѣ  
 тїе и соуджебницы . правило , ѿ . ѿ  
 епископъ ѿ трієхъ епископъ избираемъ  
 бывѣтъ . ѡще же прекословіе , и распрѣ  
 боудѣтъ ѿ избраннѣмъ , другѧ двѧ  
 епископа да призвѣдѣтъ , и тѧко ꙗже  
 ѡнѣмъ тїи да истѧждѣтъ : и ѡще ꙗвѣтсѧ  
 чїстѣ ѿ ѡглаголанїа , да поставленъ боу  
 дѣтъ епископъ . сѣ правило разоумно .  
 правилѡ , ѿа . По всѧ лѣта на соборѣ ѿа  
 да козвѣщѧетсѧ день пасхи въ кархидѡнї  
 стѣи цркви . толкованїе . ѿже по всѧ  
 лѣта на соборѣ , егда бывѣтъ въ кархи  
 дѡнстѣи цркви день стѣїа пасхи пропо  
 вѣдати : и тридесѧть четвѣртѡе правило  
 сегѡ собѡра повелѣвѣтъ . правило ,  
 ѿв . ꙗко же и во иппѡнѣ соборъ по ѿв  
 велѣвѣтъ , на соборѣ по всѧ лѣта  
 кождѡ области посѣщати . толкованїе .  
 На соборѣ бывающемъ по всѧ лѣта  
 въ кархидѡнѣ повелѣша стїи оцѣи ,

## ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ПОСЛАДУЮЩЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ ИППОНСКАГО  
СОВОРА : ЕЛНКО ЖЕ ЕСТЬ ЦРКВЕИ ВЪ КОЕИЖДО  
ОБЛАСТИ , ДА ПРНБЛЮДАЮТЪ ИХЪ И ПОСѢ  
ЩАЮТЪ ЕПІСКОПИ ИХЪ , И ЕЖЕ АЩЕ НЕ ДО  
БРѢ СОТВОРИТСА ВНИХЪ ДА ИСПРАВЛЯЮТЪ .  
И НЕРАЗРѢШЕННАА ПРѢЛОЖЕННЫХЪ ПРАВНЫХЪ  
ВОПРАШАНИИ , ГАЖЕ ЕДНАЧЕ УСТАВЛЕНА БЫ  
ВША , ЗА НЕДОРАЗУМѢНІЕ , ИЛИ ЗА НЕДО  
УМѢНІЕ , ТАКОВАА РАЗРѢШАТИ , И НА  
РАЗУМНОЕ СКАЗАНІЕ ПРОВОДИТИ . ПРАВЛО ,  
ИГ ИГ . ИЖЕ СОВОРОМЪ ПОЗВАНЪ , И ШРЕ  
КСА , И НАДѢАСА НА СВОЕ МНІОЖЕСТВО ,  
БРАТСКІА ЛЮБВЕ НЕБРЕЖЕТЪ , И СВОЕА ЧЕ  
СТИ ЛИШНІТСА ВЛАСТЕЛЬСКОЮ СІЛОЮ .  
ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ЧЮЖДИХЪ ЖЕЛАЕТЪ ,  
ТАКОВЫИ И СВОИХЪ ШПАДЕНІЕ ПРІИМЕТЪ .  
АЩЕ ОУБЕ ИБЦЫИ ЕПІСКОПИ , ИЛИ ПРЕ  
ЗВІТЕРИ , ПРНВЛЕКШЕ КЪ СЕБѢ ЛЮДИ , ИНОГІО  
ЧЮЖДАГО ПРЕДѢЛА , И ОУВѢЩАЮТЪ ИХЪ  
ЛБСТНВЫИИ СЛОВЕСЫ , И ЛАСКАНІЕМЪ , ДА  
ШТОУПАТЪ Ш ЕПІСКОПА , ПОДНІМЪ ЖЕ БѢ  
ПРЕЖДЕ ПРЕДѢЛЪ , И ДА ПОСТАВАТЪ ИХЪ  
ОУЧИТЕЛИ И НАСТАВНИКИ , РЕКШЕ ЕПІСКО  
ПЫ , И ПОЗЫВАЕМИ СООУЩЕ СОВОРОМЪ НА  
СОУДЪ , ГАКІО ДА ШКѢЩАЮТЪ ШННІХЪ ЖЕ

ГЛАГОЛЮТЪ НА НА , И ТАКОВІА РАДИ ВНИИ  
 НЕ ВОСХОТАТЪ ПРИИТИ ТАКОВІИ , ГАКО БРАТ  
 СКІА ЛЮБЕ НЕБРЕГОУЩЕ , И НАМНОЖЕСТВУ  
 НАРѢДА НАДѢЮЩЕСА , ВЛАСТІЮ КНАЗА  
 ОБЛАСТИ ТОА , И СКОУХЪ ЦРКВЕИ ЛИШЕ  
 НИ БОУДУТЪ . ПРАВИЛО , ИД . ЕПИГО ИД  
 НОВА ЧТЕЦА , ІУЛІАНЪ ПОСТАВНИКЪ ДІАКО  
 НОМЪ , АЩЕ СКОМОУ ЕГО ГОСПОДИНУ ПРЕД  
 СТАВНТЪ , ШЕДУЖЕНІЕМЪ СКОЕГО САМО  
 КОЛЬСТВА ШБОГАТІТВА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ШНЮДЪ КО ВЕХЪ СОВОРЪХЪ ПОВЕЛѢНО  
 БИТЬ СЕ , БЖЕ НИКОМУ ЖЕ ЕПІПЪ ЧЮЖДАГО  
 ПРИЧЕТНИКА НЕ ПРИМАТИ , БЕЗЪПОВЕЛѢНІА  
 СКОЕГО ЕМОУ ЕПІСКОПА , И СКОЕГО СО  
 ТВОРИТИ ТОГО . СЕГО РАДИ ОУЕО И СЕИ  
 ЕПІСКОПЪ ІУЛІАНЪ , ЕПІСКОПА ЕПИГОНА ПРИ  
 ЕМЪ , ПРИЧЕТНИКА ЧЕТЦА СΟΥЩА , И ДІАКО  
 НОМЪ ТОГО ПОСТАВНИКЪ , ПОВЕЛѢНО БИТЬ  
 ЕМОУ ПАКИ ВОЗВРАТИТИ ВЪ ЦРКОВЬ , ВНИЮЖЕ  
 ПРИЧТЕНЪ БИТЬ . АЩЕ ЛИ НЕ ХОЩЕТЪ ВОЗ  
 ВРАТИТИ ЕГО , ДА БОУДЕТЪ ШЛУЧЕНЪ ,  
 ПО ДВАДЕСАТОМУ ПРАВИЛУ , ИЖЕ ВЪ ХАЛКИ  
 ДСОНѢ СОБОРА , ГАКО ПРАВИЛОМЪ ПРОТИ  
 ВНИКЪ , И СКОЕИ КОЛИ ПОМОЩНИКЪ .  
 СЕДМОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВИЛО , ШЕСТАГО СОБОРА ,

п'равна помѣ собора въ кардугенѣ

Иже въ троулѣ полатнѣмъ , епископа  
пріймша чюждаго причѣтника , и поста  
вльша того дїакономъ , или презвїте  
ромъ , и зърещи повелѣваетъ и того ,  
и поставленаго ѿ него .

Не правило , не . Достойтъ кархндонъ  
скомъ перкопрестолникъ , и хъ же аще  
хощетъ поставлетъ старѣйшинъ въ  
црквахъ . аще же кто единаго токмо  
имать презвїтера , старѣйшинства до  
стойна : единаго бо епископъ многи  
презвїтеры поставити можетъ : не  
оудобъ же ѿвертаетса , иже на епи  
скопство подобенъ . толкованіе .

Сей оубо соборъ помѣстнын сын , а  
не вселенскїи , повелѣваетъ какъ подо  
блетъ въ кархндонѣ держати . а врилїи  
бо кархндонскїи епископъ правламъ  
послѣда , и бесповелѣиїа епископа  
не хота причѣтника егѡ ѿ іати , во  
иномъ градѣ причѣтника того , или  
епископа поставити , боажеса пакн ,  
еда какѡ нѣцыи ѿ соущихъ поднїмъ  
епископъ не послушаютъ дати нѣкїихъ  
ѿ причѣтникъ своихъ , да во иномъ градѣ

причѣни боудѣтъ , внемъ же ѿсть еку  
 дота презвитеръ , или діаконъ , или  
 въ епѣпскіи санъ поставлени боудѣтъ ,  
 достѣйни соуще того : ꙗже ѿ семъ въ  
 соборѣ извѣщанѣ сѣдѣша вси оцы ,  
 власть имѣти кархидонскомѣ перкопре  
 стѣольникѣ , понеже все попеченіе соу  
 щихъ тамѣ цркви нанемъ лежѣтъ ,  
 да ѿсоущихъ поднимъ епѣпмъ , котѣ  
 рыа причѣтннн старѣйшинствѣ цркѣ  
 вномѣ ꙗще ѿбращетъ достѣйны , взѣ  
 млетъ , и поставлетъ ѿ . и ꙗще не  
 многи ктѣ презвитеры имать , на едина  
 го токмо , и стрѣйна того на епископъ  
 ство оусмотрѣтъ , безкозбраненіа да  
 поставитъ егѣ , понеже не оудѣбъ ѿсть  
 ѿбратѣти на епископство искѣшенѣго .  
 единомѣ же епѣпѣ мѣщнѣ ѿсть , многи  
 презвитеры поставити . правило , ѿс . ѿс  
 Предѣлъ ꙗще хѣщетъ имѣти своегѣ епѣ  
 скопа , по колн власть имѣущаго , и по  
 пожелѣнію егѣ , да имать : таковыи же  
 на прочіа предѣлы да не нахѣдитъ .  
 толкованіе . Пожелѣно ѿсть въ коѣждѣ

рѣд

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ОБЛАСТИ , БЕЗВОЛИ МИТРОПОЛИТА . НИ ГДѢ ЖЕ  
НИКОГО ЖЕ НЕ ПОСТАВИТИ ЕПИСКОПА , НО НИ  
КЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , НИ КЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ ,  
КНЕМЪ ЖЕ И ЕДИНЪ ПРЕЗВИТЕРЪ ДОВАБѢТЪ  
ОУЧИТИ , ЕПИСКОПА НЕ ПОСТАВЛАТИ , АЩЕ  
НЕ ОУМНОЖИТЕСЯ КЪ ТАКОВЫХЪ НАРОДЪ , И  
ДОСТОЙНЮ ГАВНТЕСЯ НАРЕЩНЕСА ЕПИСКОПЪ .  
АЩЕ ЖЕ КЪ ПРЕДѢЛѢ НѢКОЕМЪ , КНЕМЪ ЖЕ  
ПРЕЖДЕ НЕБѢ БЫВАЛЪ ЕПѢПЪ , ПРОШЕНІЕМЪ  
ЛЮДЕЙ , И БОЛЕЮ ИМОУЩАГЮ ВЛАСТЬ , КО  
ОБЛАСТИ ТОЙ МИТРОПОЛИТА , ПОСТАВЛЕНЪ  
БОУДЕТЪ ЕПИСКОПЪ , ТОЙ ЛЮДИ ТОКМУ ДА  
ДЕРЖИТЪ , КНИХЪ ЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ ЕСТЬ ЕПІ  
СКОПЪ , ИНОГО ЖЕ ПРЕДѢЛА ДА НЕ ЗАЙМЕТЪ .  
ИЗ ПРАВИЛО , ИЗ . СВѢДОСТИ РАДИ , ѿ ДО  
НАТІАНЪ МАДЕНЦЫ КРЕЩЕНИ БЫВШЕ , АЩЕ  
ПОКАЛВШЕСА , И ЕРЕСЬ ИХЪ ПРОКЛЕНШЕ ,  
И ПО ИНОМУ ДОСТОЙНИ БОУДУТЪ , ДА БОУ  
ДУТЪ ПРИЧЕТНИЦЫ . ТОЛКОВАНІЕ .  
ИЖЕ МАДЕНЦЫ СОУЩЕ , И НИЧЕСО ЖЕ РАЗУ  
МѢЮЩЕ , КРЕЩЕНИ БЫША ѿ ДОНАТІАНЪ ,  
И СВОЮ БОЛЕЮ НИЧТОЖЕ НЕ СОГРѢШНША ,  
АЩЕ ѿБРАТНВШЕСА СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛЕНУТЪ ,  
И КЪ СОБОРНѢИ ПРИСТОУПАТЪ ЦЕРЬКВИ ,

начнѹтъ же и житіе имѣти непорочно ,  
 ко ещѣннической степенѣ да внидѹтъ ,  
 понеже скоудно естъ причетникъ ко афри  
 кійстѣи странѣ . правило , ѿн . ѿн \*  
 ѿстанцы идольтѣи до конца да сокрѹша  
 тся . толкованіе . Идольтѣи лстѣи ѿ  
 гнѣнѣ бѣвши , и правокѣрїю воздѣвши ,  
 и блгочестїю содержащѣи , ѿ ѿснованїа  
 ихъ да искоренѣтца идольтѣи храмн ,  
 и никако же ѿстанокъ ѿ соблазнъ ихъ да  
 не ѿстанетца . правило , ѿа . ѿа \*  
 Причетникъ вещь сдѣнъ , аще не оуго  
 денъ соудетъ , да не позовѣтца ѿ томъ  
 послѹшествовати на сдѣнцѣ : и какогю  
 црковника лица не приводїти на послѹше  
 ствѣ . толкованіе . Аще нѣкаа двѣ  
 сдѣрника , предъ нѣкїимъ причетникомъ  
 и зволита сдѣнїа , и вноу распрѣ  
 нїа преднїмъ ѿбѣлїта , и потѣмъ  
 раскѣлшеса ѿстанїта соудъ егю ,

---

еїе правило на ѿстанкн еллинскихъ бѣсо  
 ванїи до конца сїмъ искоренѣнымъ бѣти  
 повелѣваѣтъ .

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ѿи́детѣ на подобное ѿма суди́ще , да не позоветѣ на свидѣтельство суди́щаго е́го прѣжде причѣтника : Ѹко ѡбѡ гакѡ ѡречѣнѡ е́моу е́сть ѡ закона , и не подобетъ е́го ноудити некоею свидѣтельствовати : и́же бо на сщ҃еннѡю слоужбу оупражняются , некоею не свидѣтельствуютъ : Ѹко же , гакѡ ѡнѣи же вѣщи ѡба сѡперника и́збръста суди́ю , суди́и же возбранѣно е́сть свидѣтельствовати .

\* ѿ ПРАВИЛО , ѿ . Еллі́нская пророкѣиѣ да престѣнѡтъ , своегѡ ради безъ ѡбразїа , и́же многи приклячати хр҃тіяны , и́и вѡднн пѣмѣти мѣнкѣ томѡ бѡкѣти . толиковѣнїе . Ѹ дрѣвнихъ обычаекъ прїи́мше человекѣцы , е́же собнратнса на нарѡчитыхъ мѣстѣхъ , и́ли при цр҃квахъ вѣ пѣмѣти стѣыхъ , моужнн и́и женѣи е́ходѣщеса пророкѣиѣ творѣтъ , и́и оупнѣшеса плѣшѡтъ срамнѡ , и́и ѿна нѣкаѣ безъ ѡбразнѣа творѣтъ ,

\* вѣ пѣмѣти стѣыхъ при цр҃квахъ е́ходѣщїи са людіе на молнѣхъ пророкѣиѣ да не творѣтъ , нн и́гралнщѣ , нн боѣкѣ . сїѣ бо е́ллі́нская соутѣ , ѡ не хрнстїя́нская .

Иже соуть обычай еллинскіа прелести ,  
 шельѣ ни въ сщєнныхъ мѣстѣхъ , и дѣ  
 же бываютьъ пѣматн моученикѣ , ни на  
 инѣхъ мѣстѣхъ таковоу быти , пра  
 вно не прощѣетъ : но до конца таковоє  
 пророчаніє шеклетъ , ꙗко мнози хри  
 стіаны привлчающе , и ведоуще въ поги  
 бель . правило , 3а . Позорница во всѣ 3а .  
 недѣли , и во всѣ праздники не собира  
 ются . толкованіє . Всяка оубо недѣ  
 ла воскрѣнемъ хртѣскимъ почтена єсть ,  
 и вси днѣ гдѣскихъ праздникѣ свобода  
 всѣмъ христіаномъ соуть . да ктѣ  
 оубо скѣтлыа и стѣла днѣ , лѣпо єсть  
 въ црковь собратиса христіаномъ , и въ  
 таковыхъ честныхъ днѣхъ не подобѣтъ  
 творити позорницъ , ни коньскаго оурн  
 станіа , ни иного ни коегоже игралнца .  
 правило , 3в . Причетникъ єпископа свое 3в  
 го едомъ шедженъ быкъ , ни шко  
 гоже не имать шмщеніа .

въ недѣльныа днѣ , и въ праздники гдѣ  
 скіа , позорницъ и коньскаго оурнстаніа не  
 творити , но токмо молитиса во стѣихъ  
 црквахъ .

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ НЕКОЕГО ПРИЧЕТНИКА ,  
СВОИ ЕМОУ ЕПИСКОПЪ ИЩЕДНТЪ И ГРЕСѢ ,  
И МИНТСА ГАКО НЕ ВЪ ПРАВДѢ ИЩЕЖДЕНЪ  
БЫСТЬ ПРЯДЪ ВСѢМИ ЕПИСКОПЫ , СЕБОРАМЪ  
ДА СУДНТСА : И МИРСКНХЪ ЖЕ ВЛАСТЕЛЪ  
НИКТОЖЕ МОЖЕТЪ ИМЕТИТИ ЕГО .

\* 27 ПРАВНО , 27 . И ШИЛЬМАНЗЕКІА МОУ  
ДРОСТИ , ИЖЕ НАПОЩАЛІВОЕ ПРЕДЕ ЖИТИЕ ,  
КЪ ТОМУ ПАКИ КЪ ПЕРВОМУ ДА НЕ ПРИВЛЕЧЕТСА ;  
ТОЛКОВАНИЕ . СКОМРАХЪ , ИЛИ ГУДЕЦЪ ,  
ИЛИ СКРИВЛНИКЪ , ИЛИ ИИЗ НЕКИИ ТАКО  
ВЫИ ГЛУМЕЦЪ , АЩЕ СВОЕ ЖИТИЕ ИСТАВЛЪ  
ШЕ , КОИНОМУ ПРЕБЫВАНИЮ ПРИЛОЖИТСА .  
ГАКОЖЕ ЕСТЬ ЛѢПО ХРТИАНУМЪ , ДА НЕПОИЩ  
ЖДЕНИ БОУДУТЪ ПАКИ СКОМРАШЕСКОЕ ДѢЛО  
ТВОРИТИ . БАХЪ БО ИЦЫИ ВЪ ПИСАИИ  
ВЪ ТАКОВІА СМѢХОТВОРИВА ХИТРОСТИ ,  
И ТАГОСТЬ СЕБѢ ИМѢАХЪ ТАКОВАА ТВО  
28 РИТИ . ПРАВНО , 28 . ВОПРОСИТИ ПОДО  
БАЕТЪ И ЦРА , И БЫВАЮЩЕМЪ ВЪ ЦРКВАХЪ  
СВОБОЖДЕНИИ . ТОЛКОВАНИЕ .

ЗАКОНЪ ТОГДА ДЕРЖАШЕСА , СВОБОЖДАЕ  
МЫМЪ РАБІОМЪ , ИИДѢ СВОБОЖДЕНИЕ НЕ  
ПРИМАТИ , НО ТОКМО КЪ СТОЛПѢХЪ ЦРКОВНИ

\* ВСАКЪ ЧИНЪ ЦРКОВНИИ ПО СДОМУ МИРСКНХЪ  
ВЛАСТЕЙ НЕБЫВАЕТЪ .

совѣщаша сего собора оцы пвстити посб  
 лники кз цркви , и помолитса . да не  
 тѣмз закономз бывающе в црквах  
 свобождѣніе разораетса , но власть дати  
 гакѣ в црквах свобождѣніе рабѣмз прі  
 нмѣти . правило , 72 . Екитин епкпз 72  
 шдвнѣ ѡсудѣнз быкз всѣхз епнскопз  
 волю , и беззстоудства ѡ црковнѣмз  
 строеніи , спостатъ есть . толкованіе .  
 ѡсудѣнз быкз епнскопз ѡ грѣсѣ , и  
 изверженз ѡ сана , аще мнитса не по  
 праву ѡсудѣнз бысть , кз большему  
 собору припасти долженз есть . а еже  
 беззстоудствовать , и по насилію тшатса  
 пакн стльство имѣти , ино ничто же  
 есть . но токму противитса црко  
 вному строенію . себо сотворивз и сей  
 екитин иппѣнскаго сѣдѣлица епнскопз ,  
 и по изнесѣнѣмз нань судѣ ѡ епкпз ,  
 и по изверженіи беззстоудни пакн потца  
 вса стнтельскін санз держати , гакѣ  
 противникз ѡсудѣнз бысть црковному  
 строенію . правило , 73 . Подо 73  
 блетъ кротку и мнрну приелжѣтса ,

рмк

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И БЕСѢДОВАТИ КЪ ДОНАТІАНОМЪ , АЩЕ И  
 ШЕЩАЮТСА СѦМИ Ѡ ЦРКВЕ , ДА НЕГЛН  
 ОУСТЫДѢШЕСА МНОГІА КРѠТОСТИ . Ѡ  
 ПЛѢНІА ВОЗВРАТАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБАЕТЪ КРѠТИКАГО И МІРНАГО ХРТА ОУЧЕ  
 НИКОМЪ , ПОПЕЧЕНІЕ ВЕЛІКО ИМѢТИ , Ѡ  
 ШЕЩАЮЩИХСА Ѡ СЕБОРНЫА ЦРКВЕ , И  
 ВСѦЧЕСКИ ПЕЩІСА , КРѠТОСТІЮ ЖЕ И ДОЛГО  
 ТЕРПѢНІЕМЪ , СОВОКУПЛАТИ И СОЕДИНАТИ  
 ПАКИ ТѢХЪ КЪ СЕБОРНѢИ ЦРКВИ . НЕ СКОЕГО  
 ОУБЕ ТѠКМО ИСКАТИ , НО И Ѡ ИИѢХЪ СПСЕНІИ  
 НЕ НЕБРЕЩІ . СЕГО РАДИ ОУБЕ И КЪ ДОНАТІА  
 НОМЪ ШЕЩАШИСА Ѡ ГДНА ТѢЛЕСЕ , И ПРЕЛЕ  
 СТІЮ СВѦЗАНЫМЪ СОУЩНЫМЪ , ПОКЕЛѢ СЕБОРЪ  
 СЪ КРѠТОСТІЮ ПРИХОДИТИ , И БЕСѢДОВАТИ  
 КНИМЪ , И МОЛІТИСА , ДА ѠСТАВАТЪ ПРЕ  
 НЕГЛН ЛЕСТЬ , И ДА ПОЗНАЮТЪ ИСТИНУ , ДА ЕДА  
 ПАЧЕ ЛЮБВЕ И КРѠТОСТИ ОУСТЫДѢШЕСА ,  
 МОЛѦЩАГОСА ИМЪ , ВОЗВРАТАТСА Ѡ ПЛѢНІА  
 • § 3 ДІАКОЛА . ПРАВЛО , § 3 . Грамотами  
 СЕБОРНЫМИ ПОДОБАЕТЪ МОЛІТИ ВЛАСТЕЛИ ,

---

\* ВЛАСТЕЛИ ГРАДСТІИ ДОЛЖИИ СОУТЬ ПОМОГА  
 ТИ ЦРКВАМЪ ВЪ ВИНѦХЪ АЩЕ ПРЕСВѢДИМИ  
 БОУДУТЪ Ѡ ЕРЕТІКАМЪ , И Ѡ ВѢРНЫХЪ НЕ  
 ПОКОРНѢХЪ .

да помогають Общей мѣри соборнѣи цркви ,  
 к винахъ . к нимъ же епископское гдѣство и  
 власть прешедима есть . толкованіе .  
 Не покарajúщиса словеси , ни правнымъ  
 повелѣніемъ , властельскою рукою да и  
 справленн боудтъ . сего ради оубо и  
 собора сего оцы подобно разведиша ,  
 писати африкійскимъ властелемъ , и мо  
 литиса имъ , да помогутъ Общей мѣри  
 соборнѣи цркви , к винахъ к нимъ же епи  
 скопи сщенической властїю не могутъ  
 оуправити , прешедими соуще , единаче  
 ш еретикъ , или и шкѣрныхъ , и не покорн  
 выхъ . правило , ѡи . Иже ш поганекѣ ѡи  
 обычаекъ сотворѣши пирове , да боудтъ  
 шверженн . толкованіе . Ничто же  
 обще кѣрномъ е некѣрнымъ . по семъ  
 оубо иже ш поганыхъ обычаекъ творимн  
 пирове , кѣрнымъ творити не прощенн  
 соуть . правило , ѡа . Иже ш до ѡа  
 натїа поставленн , аще и ш римскаго  
 собора покарѣшеся , не прїятни въ сщени  
 чество : но понеже спастиса кѣмъ  
 добро есть , во исправленіе пришедше ,  
 да боудтъ прїятн .

ПРАВЛА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВА́НІЕ . СѢ ОУБѢ ЕРЕТНИЦЫ ДОНАТІА  
 НЕ , АЩЕ БОУДУТЪ ПОСТАВЛЕНИ СВОИМИ  
 ЕПІКОПИ , ИЛИ ДІАКОНИ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРИ ,  
 ПРИСТОУПЬШЕ КЪ ПРАВОКЪРІЕИ ВЪРѢ , И  
 СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛѢНШЕ , СВОЮ ЧЕСТЬ ИМѢ  
 ТИ , И ВО СВОЕМЪ СТЕПЕНИ ПРЕБЫВАТИ ПРО  
 ЦѢНИ БЫША , И КЪ ПРИЧЕТЪ СОВО́РНЫА ЦРКВЕ  
 КЪ ЧИНАМИ БЫТИ , ПОНЕЖЕ ВО АФРИКІИ ВЕЛ  
 МИ СКОУДИО ЕСТЬ ПРИЧЕТНИКЪ . ПРАВЛО ,  
 ѿ ѿ . ОУГОДИО ВЕЪМЪ МОЛѢБНИКИ ПОСЛА  
 ТИ , ДА ПРОПОВѢДАТЪ ДОНАТІАНУМЪ  
 МІРЪ И СОЕДИНѢНІЕ , АЩЕ ПРИЛОЖАТЕА НА  
 ПРАВОКЪРІЕ , ТОЛКОВА́НІЕ . СІИ СТИИ  
 ОЦЫ ИЗЛОЖИША , НЕ ТОКМО СВОЮ ВОЛЕЮ  
 ПРИХОДАЩИХЪ Ш ДОНАТІАНЪ , КЪ СОВО́РНѢИ  
 ЦРКВИ ПРИМАТИ , НО И ПОСОЛНИКИ КЪ НИМЪ  
 ПОСЛАША , ДА МОЛАТЪ И ПРОПОВѢДАЮТЪ  
 МІРЪ И СОВОКЪПЛѢНІЕ КНИМЪ , Ш ВЕЪХЪ  
 ЦРКВЕИ , АЩЕ ПОКААВШЕСА ПРИЛОЖАТЕА  
 ѿа НА ПРАВОКЪРІЕ . ПРАВЛО , ѿа . ЕПІКОПИ  
 И ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ , Ш СВОИХЪ СОЖИ  
 ТЕЛНИЦЪ ДА ОУДАЛАЮТЕА . АЩЕ ЛИ НИ ,  
 ЦРКОВНАГО ЧІНА ЛИШЕНИ БОУДУТЪ . ПРОЧІИ  
 ЖЕ ПРИЧЕТНИЦЫ НА СЕ НЕ НОУДИМИ СОУТЬ ,  
 НО ШБЫЧАИ ДА СОБЛЮДАТЕА .

ТОЛКОВАНІЕ . СѢ ПРАВИЛО ВСѢМЪ ПОРАДУ  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕПІСКОПЪМЪ И ПРЕЗВІТЕРЪМЪ  
 И ДІАКОНЪМЪ , ВЪ ПОВЕЛѢННАА ВРЕМЕНА НЕ ПРИ  
 БЛИЖАТИСЯ КЪ ЖЕНАМЪ СВОИМЪ , КО ВРЕМА ЧРЕ  
 ДЫ , ЕДА ХОТАТЪ ПРЕСТАТИ ОЛТАРЕНИ ,  
 И ПРИКАСАТИСЯ СѢЫМЪ . Второе же на де  
 сать правило , шестого собора , иже  
 въ троулаѣ полатиѣмъ , не прощаетъ епі  
 скопъмъ по поставленіи епѣпства ѣ свои  
 жени жиѣти , да не тогѡ ради боудутъ  
 претыканіе и соблазны людемъ положыше .  
 Третье же на десать правило , тогѡже  
 собора повелѣваетъ презвѣтеръмъ и діако  
 номъ , внигда хотатъ сподобитица по  
 ставленіа , не ѡбѣщаватица ѡтѡпнѣти  
 ѡ своихъ женихъ , ꙗкоже римскіа цркви  
 въ чиноу правила содержатъ , но жиѣти  
 съ своими женими , и ко время подобно  
 нелишатица приближеніа кнѣмъ . держатъ  
 та оубо правила она , и по тѣмъ  
 и до днешнаго дне ѣ цркви пребыкаетъ и  
 правитца . епѣскопъ же повелѣваетъ не  
 лишитица своеа жени , не и ещѣ соу  
 щимъ епѣскопомъ , но хотащемъ восхн  
 тити епѣпства санъ ; Таковыихъ оубо

рѣд

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Ѡмѣщеть сѣй сѣын бѣносныи себоръ :  
 вса бо бѣтвенаа писаніа прошѣдъ , гдѣ  
 скіаже заповѣди , и апльскіа , и оцъ бѣно  
 сныхъ оученіа ; рекше законнаа правла ,  
 и скоропытнѣ разсмотрѣше , многаа  
 оубо книгъ изъобрѣтше развращеніа ,  
 гаже Ѡ еретикъ , преписующе сїа посвоимъ  
 похотѣмъ прелагахъ , гаже на вхожденіе  
 своѣ многи соблазны и распри положыше ,  
 сѣбѣи себорнѣи аптолѣстѣи цркви . Ихъ  
 же чтоуше слабѣи человекъцы и помраченніи  
 оумомъ , невѣдуще книгъ сѣыхъ разума ,  
 ни силъ лежащихъ книгъ , но точію пи  
 смена извѣкше , сладости же ихъ не вѣ  
 снѣше , мнѣтса кождѣи быти инѣмъ ,  
 а сами слѣпи соуще . Добрѣ оубо Ѡ тако  
 ма вѣхъ рече гдѣ во евангліи , горе вамъ книгъ  
 чд чин и фарисѣи , гакѣ затворѣете црѣ  
 ство нѣноѣ : сами не вѣходите , ни хо  
 тѣщихъ книгъти Ѡставляете . кождѣи  
 слѣпін : слѣпецъ бо слѣпца ѡще ведѣтъ ,  
 не ѡба ли въ гѣмъ впадѣтса . Бѣждѣ оубо  
 какѣи такови оучителіѣ и законоположни  
 цы , возстѣпнѣше на престолъ правитель  
 ства , соблазны положіша претыканіа ,

слабымъ и гроубымъ , и хъ же съведоша  
 е собою во дно адоко . ѿ нихъ же пакн рече  
 гдъ , горе имъ же соблазны приходитъ .  
 добръ емоу было бы жернокъ оелн коз  
 ложити на быю егѡ , и погрзѣти во  
 глѣбнуу . Да иже оубо таковыа гроубыа  
 и невѣжды мѣртвы соущіа глѣдомъ ,  
 не глѣдомъ хлѣбнымъ , но рѣзѣма сло  
 вѣсъ бжнхъ ѡнюдъ не имоущыа въ себѣ  
 возводитъ на высотѣ стѣнтельства , то  
 всѧ творимаа бесчннїа и соблазны тоа  
 земан , всѧ тѣа на главоу и зѣравша  
 гѡ и , и поставльшагѡ и коуходатъ ,  
 и подлѣжитъ таковын гнѣвѣ бжню ,  
 задѣ , и въ боудущн вѣкѣ . Рцы ми  
 оубо ты , иже црковь бжню тѣишнса  
 коухитити ; не гакѡ ли разбойникъ и гробо  
 копатель . Ище ли не вѣриѡ мнѣтѣнса  
 таковомѣ быти , мы оубо и зѣвѣстнѡ  
 сказавше , не сѣтѣю и сребролюбѣвѣю  
 колю вѣшю гвнмъ . Разбойникъ бо оубн  
 стѣво творитъ , да имѣнїе возметъ .

---

поставляан на мздѣ не достѡнныхъ во  
 сщѣнннчествѣ , всѧ грѣхн и хъ на себѣ  
 привлекаетъ .

пРАВНАА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ГРОБОКОПАТЕЛЬ ОУБѢ НЕ СРЕБРОЛЮБИА ЛИ РАДИ  
 МЕРТВАА ТѢЛЕСА ѠДИРАЕТЪ ; Ѡ СТРАШНА  
 ВѢЩА , И ДѢЛО ДІАВОЛЕ : ОВЪ ОУБѢ СКОЕГѠ  
 БРАТА СКОИСТВЕНА И СЪДШЕВНА ОУБЕНКАЕТЪ ,  
 И ИМѢНІЕ ЕГѠ ВОЗМЕТЪ И КЪ РИЗѢ ЕГѠ  
 ѠБЛАЧИТЕА , И ВОУТРИЕ ТѢМЪ ЖЕ ПУТЕМЪ  
 И ТОИ ѠХОДИТЪ . ОВЪ ЖЕ ГАКѠ МАТЕРНЮ  
 ОУТРОБѢ РАЗРѢЗАЕТЪ , МАДЕНЦА ИСТОБИГЪ  
 ПОВЕРЖЕТЪ , И ПСОМЪ И ПТИЦАМЪ КЪ СНѢДА ,  
 А И ТОИ ТОАЖДЕ ОУТРОБЫ СЫН РОЖДЕНІЕ .  
 БИЖДА ОУБѢ КОЛІКѠ БЕЗОУМІЕ И ПОШНЕ  
 НІЕ ; КОИСТИНѢ ТОЧНО ДІАВОЛѢ СРЕБРО  
 ЛЮБИЕ , И ТѢИ КОЕА РАДИ ВИНѢИ ѠПЩАЕШИ  
 ЖЕНОУ СВОЮ ; НЕ ГАВѢЛИ ГАКѠ СРЕБРОЛЮБИА  
 РАДИ И ПОХОТИ ИМѢНІА , ГАКѠ ДА СѢАА  
 И БЖЕСТВЕННАА ДОСТОАНИА , СѢБІА ЦРКВЕ ,  
 ГАКѠ ХИЩНИКЪ ѠГРАБИШИ , И СВОЮ ЖЕНОУ  
 И ДѢТИ РАСТОЧИШИ , И ХРТОБѢ НЕКѢТѢ  
 ЦРКОВЬ ГАКѠ ПАБНИЦѢ ѠСТАБИШИ :  
 ЕГѠЖЕ РАДИ ПАГѢБА И ОУБОЖЕСТВО , БОЛѢ  
 ЗНИ ЖЕ И СМЕРТИ . ЧТО ОУБѢ ПОДРОБНѢ  
 ВѢЩАА ; ГИБѢВЪ БЖІИ НЕ ИМАТЬ Ѡ  
 ГАТНЕСА Ѡ НИХЪ , ПОВѢЖДА ЖЕ БО МИ ,  
 ЕСТЬ ЛИ ГАДѢ ГАДѢ НАШЪ ІЕЪ ХРТОБЪ ,

ЗАПОВѢДАЛЪ НАМЪ РЕКЪ , ИЖЕ АЩЕ КТО  
 НЕРАЗЛУЧИТСА ѿ ЖЕНЫ СВОЕА , НЕ ИМАТЬ  
 ОУЧЕНИКЪ МОИ БЫТИ , ИЛИ НѢСТЬ МИѢ  
 ДОСТОИНЪ ; НИ ; НЕБОУДИ ТО , ОКААН  
 НЫИ СРЕБРОЛЮБИВЫИ ЧЕЛОВѢЧЕ ; НО ЕЩЕ  
 РЕКЪ , АЩЕ НЕ ѾСТАВНТЪ КТО ОЦА ИЛИ  
 МАТЕРЬ , ИЛИ ЖЕНОУ И ДѢТИ И ПРОЧАА ,  
 НЕМОЖЕТЪ МОИ ОУЧЕНИКЪ БЫТИ . И ПА <sup>лѣ</sup> <sup>оз</sup>  
 КИ , АЩЕ НЕ ВОЗНАКАИДИТЪ КТО , И ВО  
 ЗМЕТЪ КРѢТЪ И КСАДСТВУЕТЪ МИ , НѢСТЬ  
 МЕНЕ ДОСТОИНЪ . ДА ИНО БУДО РАЗЛУЧЕ  
 НИЕ , ИНО ЖЕ ѾСТАВЛЕНІЕ , И ВОЗНАКАИ  
 ДЕНІЕ ; РАЗЛУЧЕНІЕ ОУДО ЕСТЬ , РАЗ  
 ДѢЛЕНІЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ РАССѢЧЕНІЕ . РАССѢ  
 ЧЕНІЕ ЖЕ , НОУЖДЕЮ ПРЕКАЕМО БЫВАЕТЪ ,  
 ПОТОМЖЕ ДѢЛИМО И РАЗЛУЧИМО . БОИ <sup>ма</sup> <sup>он</sup>  
 СТИИ ДУБЕРѢ ОУДО ГДЪ ГЛА , СЕГѠ РА <sup>сѣдѣ</sup>  
 ДИ ѾСТАВНТЪ ЧЕЛОВѢКЪ ОЦА И МАТЕРЬ , <sup>сѣв</sup>  
 И ПРИЛѢПНТСА ЖЕНѢ СВОЕЙ , И БОУДЕТА ѾБА  
 ВЪ ПЛОТЬ ЕДИИУ , И ТѢЛО ЕДИНО . ДА  
 КАКѠ БУДО МОЩНО КОМУ ТѢЛО РАЗДѢЛИ  
 ТИ ; РАЗВѢ ТОИ , ИЖЕ ЕСТЬ СОЧЕТАЛЪ .  
 РЕЧЕ БО , ЕЖЕ БѢЗЪ СОЧЕТА , ЧЕЛОВѢКЪ ДА  
 НЕРАЗЛУЧИТЪ . И АПЛЪ ГЛЮЩУ , ѾБѢЩАЛЪ А КО  
 ЛЕСА ЕСИ ЖЕНѢ , НЕ ИЩИ РАЗРѢШЕНІА . РЛИ

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И КЪ ГАНГРѢ СЕБОРА , ПРАВНО ДЕСАТОЕ РЕЧЕ:  
 ПРОКЛАТЪ ВСАКЪ ИЖЕ ѠСТАВЕНТЪ ЖЕНУ СВОЮ ,  
 ИЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА . Да ѡще оубо про  
 клинѡетъ блговѢрІА РАДИ , ѢЖЕ ѢСТЬ ИНО  
 ЧЕСТВОВАТИ , ТО КОМНІ ПАЧЕ БОГАТЪСТВА  
 РАДИ И ЧЕСТИ . И ПРАВНО ТРЕТІЕ НАДЕСАТЬ  
 ШЕСТАГО СЕБОРА , ДІАКОНА И ПРЕЗВІТЕРА  
 ПУЩАЮЩА ЖЕНОУ СВОЮ БОЛШАГО РАДИ СѦ  
 НА , ТАКОВІА ИЗ ПОПѠКЪСТВА ИЗВРЕЩІ ПО  
 ВЕЛѢ , да смиришеса Ѡ БОЛШАГО ѠСТА  
 НУТСА . Снѡце оубо и єПІСКОПЫ СѢДА  
 ЩІА НА ПРЕСТОЛѢХЪ СВОИХЪ И ѠСТАВЛЯЮ  
 ЩИХЪ , И НА ИИХЪ ВОЗЪСТУПАЮЩИХЪ , ТАКО  
 ВІХЪ БГОГЛАСНЫХЪ СѢИХЪ ОЦЪ ПРАВНА  
 ПРОКЛАША , И ИЗВРЕЩІ А ПОВЕЛѢША ИЗ  
 ЄПІСКОПЪСТВА . ТАКОЖДЕ И НИКЕЙСКАГО ПЕ  
 РВАГО СЕБОРА , ПЯТОЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО ,  
 И КЪ СРЕДЦѢ СЕБОРА , ПЕРВОЕ И ВТОРОЕ ПРАВНО ,  
 И Ѡ ѠБЩЕНІА ТАКОВІА ѠЛЧѡЕТЪ : И ДВА  
 ДЕСАТЬ ПЕРВОЕ ПРАВНО АНТІОХІЙСКАГО СО  
 БОРА НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , но ПРАЗНАГО ЄПІ  
 СКОПА , РЕКОША СТИИ АПОСТОЛИ И БГОНОСНИИ  
 СЕБОРН , ВЪ ЄПІСКОПИЮ ПРАЗДНУ ВЪВОДИ  
 ТИ , НЕ ПРОСТУ РЕЧЕ ПРАЗДНЫХЪ РАЗЪСЪДИ  
 ША , ИЖЕ СВОЕЮ ВОЛЕЮ ѠСТАВНИША ,

но ѿже ноуждею ѿзгнана быкша некѣрны  
 ми челоуѣки , и людми мѣста тогѡ ,  
 илѣ каркарскаго рѣди нашествїа , илѣ  
 царствѣа ѿногѡ наитїемъ . Иѿкоже миѡ  
 гажды бысть въ персїдѣ , и въ палестїнѣ  
 и въ егїптѣ , ꙗче же и во ииѣхъ мнозѣхъ  
 мѣстѣхъ рѣтемъ нашествїе и матежемъ  
 мнозѣмъ востающимъ , ѡвїи ѡгонїи  
 быкахѹ , ѡвїи же рѣнами и темнїцами  
 томїи многїи стрѣсти пѡ имахѹ , и ни  
 како же не приложшеса ко ииѣхъ боли ,  
 но чисто исповѣданїе свое соблюдше ,  
 и кѣрѹ ꙗже къ егѹ твердѹ ѿзвѣстїю  
 показавше , прїательствѡже велїе воз  
 растїкше , кѣтѣмъ , ѡнїхъ же посылаемѣ  
 быкахѹ : Таковыхъ оубѡ пожелѣваемъ  
 на прѣбѡзѣ вдобѣтѣющїа цркви квестїи ,  
 подарѣ же чѣстїю и большею ѡбложїти ѿ ,  
 ꙗкѡ да и прочїи оубѡ ѡкрестѣ соущїи  
 епископи и гроуѣи и славїи , рѣкнѡсть при  
 ѿмше цѣло исповѣданїе свое снабдѣтъ .  
 Ище оубѡ вжественныхъ стѣхъ апѡстѡлѣ  
 и оцѣ правнла большаа и ѿзвѣстїейша  
 и оучїтелнѣйша , ѿвѣдашаа кѣтхїи вѣсь  
 и нѡвыи законѣ , вчистотѣ востающїа

ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

Ѿ престола ѿхъ на ѿнъ лоучшїи козкестн покелѣша пользы ради людєи, но еко ршенымъ соборомъ, то колымн паче сїмъ подокбаетъ лоучшїа ѿмъ подати чєстн, ѿже ко мнѡзѣ ноужди кыкше, и кѣрѣ непорѡчнѣ енакдѣша. ѿсемъ оубо и правило четвєртоенадєсать стѣхъ апѡстѡлѡ покелѣкбаетъ. такожде и антїохїйскаго собора правила шєстоенадєсѣ, и зкѣстнѣе же шєстаго собора, правило седмѡенадєсать. снце оубо и сєи стѣи соборѣ ко слѣдствѡ еѿгалѣскомѣ глагѣ гдѣ нашего и бѣа їса хрѣта, и прєхвалныхъ егѡ апѡл и оучєникѣ преданїемъ, таковоє же запрецєнїє положиша, нахотѣшыа когатѣствѣ ради и чєстн бѡльшїа пѡщати жєны скѡл, не тѡчїю ѿ соущаго на нїхъ сана ѿ ѿти речє, но и ѿнїѡдѣ проклѣти, и ѿ стѣаго ѡбщєнїа ѡлѣчїти повелѣ. разсѣдѣвшє оубо їаковїн ни когдаже и зкѡлатъ къ хоуждышѣ и оубѡжайшѣ єпїсѡпїю ѿти, ѡще и ноудими соутъ мнѡзѣми, но мнѡжайша ѿмѣнїа, и слабѣ, и покѡсєкѣ ѿщѣшїи, дерзѡютъ разорѣти заповѣди бжїа, ѿхъ же пагѣба смєртѣ.

ѿже ко адѣ мѹченіе , и споспѣшителн ѿхъ ,  
 рече бжественое писаніе , горе творѣ исаїа  
 шимъ свѣтъ тмоу , а тмоу свѣтъ . і  
 свѣтъ бо соуть бжественныя заповѣди .  
 да ѿже соуть послушающіи , то бо  
 свѣтъ пребываютъ . тои бо самъ вѣка  
 рече : ходанъ въ свѣтъ , не ѿмать по ісаїа  
 ткноутиа , ходите дондеже свѣтъ ѿв  
 ѿмате , да тмаъ вѣсъ не ѿметъ . ходанъ  
 бо въ свѣтъ , не ѿмать поткноутиа .  
 ходанъ же котмѣ , не вѣтъ камю ѿдетъ .  
 и пакн рече , на когò призрю ; но на смире исаїа  
 наго и трепещущаго моухъ словесъ . и ѿс  
 пакн , любаша заповѣди моѣ возлю  
 блю , безчествующіи же козненавѣдѣни  
 боудутъ . и другіа кнѣги , престѹпанн  
 рече , обѣчан чистотныя и цѣломѹдре  
 ныя , безмоуки не боудетъ . да ѿще оубо  
 обѣчан престѹпающіи , и мѹченіа не  
 ѿмдтъ ѿзбѣжати , то кольми паче епса  
 нашегю заповѣди разорляющіи , и егю  
 стѣхъ оученикъ и апѣтолъ . пакн ѿвѣтъ  
 ѿмамъ дати . рече бо апѣтолъ , не ново ѿ тн  
 саждена , неможетъ бо рече не оученыи епк

рми

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ꙗкоже имѣан держати лоука . и не мѡ  
 жетъ отроча тѡчнѡ теци мѡужекн .  
 и крема ѡще наложнши немощнѡмѡ кѡше  
 снлы , тѡ погубѣтъ и : но и скоуенымъ  
 и крѣпкнмъ , иже мѡжетъ ратники побѣ  
 ждати . ѡще ко кождѡда коудетъ слава  
 и страшикъ , тѡ ксе коннство къ погн  
 бель коудетъ . Дѡбрѣ оубѡ кжесткеныи  
 ѡфѣ аптолъ оучитъ рекъ , братіе , ѡблаецѣте  
 сѡг са ко кса оружіа кжіа , да козмѡже  
 те стати противѡ кознемъ снлз не пріа  
 зненѣ . да ѡще оубѡ к некнднмѣи бранн ,  
 аптолъ покелѣкаетъ крѣпкнмъ кѡти ,  
 тѡ кольмн паче задѣ трѣкѣ ѣсть про  
 тнѡмѡ плѡтскнмъ ѣретнкѡмъ готѡкнмъ  
 кѡти на побѣдѡ имъ . ѡще коормчн кѣ  
 гласъ ѣсть и хнтръ , ѡбращати корабль  
 ко крема коурн , мѡжетъ спасти корабль  
 ѡ погубженіа . ѡщелн некѣжда ѣсть ,  
 тѡ и кокрема тишинѡ погублаетъ корѡ  
 ѡк бль , и соушыа кнѣмъ . правило , ѡв .  
 неподобаетъ ни ѣдннѡмѡ же ѣпкпѡ , ѡста  
 кннн гдѣское сѣдѡлнще , и на нно преселн  
 тнел : илн ко скоухъ кѣщѡхъ оупражнѡю  
 щѡса , ѡ скоѡмъ престѡлѣ нерадѣти .

Толкованіе . Не токмо шграда вбградз  
 преходити епккѸ , различными правны  
 возбранено ееть , но нивѣтхїа епкпін  
 шстакити , идѣже бѣ нсконн прѣтолз  
 цркви егѡ , и вѣ другою цркви соущю  
 к предѣлѣ егѡ прентн , и оныа чѣсть  
 к сїю преложити , правило се не працюетъ ;  
 но ни ксконхъ шсобныхъ вѣщехъ оупражнѣ  
 тиса емоу , паче potrzeby не шстаклаетъ :  
 и шпопеченїи , и шоучительствѣ людѣи  
 скоихъ нерадѣтн возбранаетъ . правило , нїе  
 ог . Неразумѣвающнхъ , аще крещенн ог  
 быша , или нн , годѣ быеть крестити ,  
 да некакш двоеразоумїемъ лишатса бжтве  
 нагш шчншенїа . Толкованіе .

Иже вторбе крестити когѡ , крещенїе пѣ  
 ркое прїимша шправокѣрныхъ , различнаа  
 правнаа шрнцѣютъ : токмо аще не боу  
 детъ шнечестнвнхъ еретнкъ крещенн :  
 тѣхъ бо крещенїе , скверненїе ееть пѣ  
 че , а некрещенїе . аще ли ктѡ шправокѣ  
 рныхъ смнїтса , и недовѣеть аще  
 крещенн ееть , или нн , ни самъ того  
 свѣеть младѣнческагш ради вѡзраста ,  
 и иногѡ не имать шзвѣтвующа емоу ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И СКИДѢТЕЛЬСТВОЮЩА КОИСТИНУ , ГАКЖЕ КРЕЩЕНУ ЕСТЬ , ТАКОВАГО БЕЗУДМИНІА КРЕСТИТИ ПОДОБАЕТЪ , ДА НЕРАЗМЫШЛЕНІА РАДИ ЛИШНІТСА БЖЕСТВЕНАГО УЧИЩЕНІА .

ѠД ПРАВИЛО , ѠД . ГОДѢ БЫТЬ И СЕ , ДА КЪ ДЕНЬ БЫКАЮЩАГО СОБОРА ПОКСА ЛѢТА , ДНІИ ЕЖЕ ЕСТЬ ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛАНДЪ СЕНТАБРА : ДЕНЬ СТЫА ПАСХИ ПРОПОВѢДАТИ .

ТО ВЪ РАЗЛІЧНЫХЪ ПРАВИЛѢХЪ СЕГѠ СОБОРА ПОКЕЛѢНО ЕСТЬ СЕ , ЕЖЕ ДЕНЬ СТЫА ПАСХИ ВОЗВѢЩАТИ НА СОБОРѢ , ИЖЕ БЫКАЕТЪ ПО КСА ЛѢТА ВО АФРИКІИ , ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛАНДЪ СЕНТАБРА ; СЕЖЕ ЕСТЬ КЪ ДВАДЕСА

ѠЕ ПЕРВЫИ , АВГУСТА . ПРАВИЛО , ѠЕ .

ПОДОБИО ЕСТЬ ДАНОМУ ЕПІСКОПУ НАСМІРНІЕ ЛЮДЕМЪ , КОЕА РАДИ ЛЮБО ВНЫ , ИЛИ РАСКОЛА , НЕ ДЕРЖАТИ СЪДАЛИЩА , ЕМОУЖЕ ЕСТЬ ХОДАТАИ : НО ПО ЛѢТѢ ЕДИНѢМЪ ОУСТРОИТИ ЕПІСКОПА . АЩЕ ЛИ НИ , ИНОГО ЕПІКА ХОДАТАА ИЗВРАТИ . ТОЛКОВАНИЕ . АЩЕ ОУМЕРШУ ЕПІСКОПУ ВЪ НѢКОЕМЪ ГРАДѢ , ВОСТАНУТЪ ЛЮДИ САМИ НАСА , И РАЗДѢЛШЕСА НА ДВОЕ , РАСКОЛЫ И БРАНИ ВОЗДВИГНУТЪ И МАТЕЖЬ МЕЖДОУ СОБОЮ : И ПОСЛАНЪ БОУДЕТЪ СОБОРОМЪ НѢКІИ ЕПІСКОПЪ

находатайство , ꙗко да смириѣтѣ ѿ ,  
 не подобаетѣ емоу имѣти престѡла града  
 того , емоу же данъ естъ ходатай , но  
 да потщитса къ то лѣто оуставити ма  
 тежь , и оумирити люди , и оубѣщати  
 ѿ , ꙗко да приимѣтѣ себѣ епископа .  
 ꙗще же чрезъ все лѣто не возможетѣ ни  
 кобже пользы сотворити людемъ ,  
 по лѣтѣ томъ , ииъ к негѡ мѣстѡ да  
 пущенъ боудетѣ ходатай . правило ,  
 ѡз . Да нестѣжуютѣ епископѣ , да боу ѡз  
 дѣтѣ мѣстницы . толкованіе . Оубѣзѣн  
 ѡ силѣишнихъ ѡслобленіа и обиды подѣ  
 имѡхъ , и того ради приходяще къ еписко  
 помъ стѣжѡхъ имъ , и молящеса помощѣ  
 имъ . епископи же окогда помогающе , око  
 гдаже не возмогающе : сице и звѡнша оцы  
 собора сего просити оу црѣ , да епромышлѣ  
 ніемъ епископовъ и зберетѣ и поставитѣ  
 мѣстникѡвъ . мѣстницы же , казниѣли  
 соутѣ црѣкѣиин , да протѣвѣтса насилію  
 и мѣчѣтельствѣ богатыхъ , и ѡмщаютѣ  
 оубѡгіа ѡ насиліа ихъ , и епископи того ради  
 нестѣжаеми пребываютѣ . правило , ѡз . ѡз  
 Не приходящѣи по всѣ лѣта на соборъ ,

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

ѿще не вѣла невоЗбранѣтъ ѿмъ , своеѡ  
 цр҃кве ѡбщѣніе довлѣтъ ѿмъ . толиковѡ  
 нїе . Еликоже оубо епѣпъ ѡ коейждо ѡбла  
 сти не прїидѣтъ насоборъ , ѿже бывѣтъ  
 повса лѣта , ни старостїю ни болѣзнію ,  
 ни инѡю же ни коей тѡжкою ноуждею коз  
 бранѣемн , но лѣностїю , или небрежѣ  
 нїемъ се творѣще , таковыѡ повелѣ со  
 боръ братекн наказати ; сеже правно  
 ѿ образъ наказанїю полагаѣтъ : повелѣ  
 вѣтъ бо епѣкопшмъ братїн ѿхъ не при  
 ѡбщѣтнса , ни слѣжитн снїмн , но то  
 кмѡ ко своїхъ цр҃квахъ таковїн да ѿмѣтъ  
 ѡбщѣніе , ѿ слѡжатъ внїхъ .

ѡн правно , ѡн . Грамотамн позванъ бѣсть  
 ѿ на соборъ крѣсконїн епѣпъ , ѿще не прїи  
 детъ , да вѣсть , ѿкѡ соудъ наив нанесенъ  
 хѡщетъ бѣти . се правно разоумно .

ѡд правно , ѡд . Изволнша оцѣ собора  
 сегѡ , по ѡсѣжденїн ѿ по ѿзверженїн епѣ  
 тїевѣ , поѡмоленїю всѣхъ епѣпъ , епѣпа  
 ко ѿпсѡнѣ поставитн , ѿ никакоже ѿмъ  
 не спѡкоститн на поставленїе епѣпа , на  
 пользѣ цр҃кви , затоликѡ врема безъ епѣпа  
 ѡставленѣ бѣвшн . се правно разоумно .

прѣвило , П . ѿбличаемъ причетникъ П  
 ѿ грѣсѣ , и ѿще глаголетъ испрѣкнуса  
 тогѡ лѣта , да испрѣкнуса . по лѣтѣ же  
 да боудетъ не пріятенъ . толкованіе .  
 ѿще нѣкѣи причетникъ ѿклеветаемъ боу  
 детъ ѿ грѣсѣхъ , и оуже ѿсѣждаемъ на  
 сѣдѣши стоѡ возглаголетъ , пождѣте ма ,  
 ѿще могѣ ѿправдѣтиса , и не повинна себѣ  
 поставити , к то лѣто долженъ ѣсть по  
 тшѣтиса , да ѿправдѣтиса . по лѣтѣ же  
 томъ , ни едино же ѿправданіе словесъ егѡ  
 не пріятно ѣсть на сѣдѣши томъ , но ѿсѣ  
 жденъ ѣсть . ѿще же хощѣ припасти к боль  
 шемѣ соборѣ . к то лѣто да сотворитъ то  
 по изложеніи первагѡ сѣда , по лѣтѣ же  
 не пріятно ѿправданіе . прѣвило , Па . Па  
 ѿсѣждагѡ нѣкоегѡ монастырѣ , ѿще по  
 ставитъ когѡ причетника , или воскоемъ мо  
 настырѣ игоумена , да ѣсть не прішещенъ .  
 толкованіе . Чернорізцы тоѡ области ,  
 епѣпѣ должин соуть покарѣтиса , и терпѣ  
 ти к монастырѣхъ винѣже пострѣгошаса ,  
 и не ѿставлѣти ихъ , ѿще нѣгдѣ нѣсть  
 епѣпѣ града тогѡ , поднѣмъ же соуть , ноу  
 жныа радн потребы повелѣтъ имъ изыти ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРФАГЕНѢ

рѣкше, или игоумена нѣгдѣ поставити,  
или инакѣ какѣ по подобію ѿпоуститѣ нѣ  
гдѣ, ꙗкоже четвѣртѣе правило, иже въ  
халкидонѣ собора повелѣваетѣ. ꙗще нѣ  
кого мнѣха ѿ чюждагѣ предѣла монастырѣ  
прійметѣ епископѣ, и причѣтника сотво  
ритѣ, или въ своегѣ предѣла монастырѣ  
игоумена того поставитѣ, таковыи съ  
своею братією съ епископы не имать обще  
ніа, но токѣмѣ въ своей емоу цркви да  
слоужитѣ, и съ своимѣ людѣмѣ да приобщае  
тѣ. правило, пѣ. епископѣ, ерети  
кѣмѣ, или еллинѣмѣ наслѣдіе пиша,  
да боудетѣ проклатѣ. толикованіе.  
еретикѣмѣ, и ѿ градскѣгѣ закона возъ  
бранѣно естъ, ѿ христіанѣ ничтоже взи  
мѣти, ни по завѣтѣ наслѣдіа поганѣмѣ  
давати. ꙗще же боудѣтъ ѿставленѣ на  
слѣдницы имѣнію ѿ нѣкоегѣ епископа,  
иже оумираѣ ѿстава ихѣ наслѣдники  
богѣтѣствѣ своемуу, и ꙗще емоу соутѣ  
сродницы, тѣмѣ оубѣ еже пріѣша, ни  
чтоже ѿ того приобрашѣтѣ; но людскѣ  
поборца, иже беретѣ на людѣхѣ црвекѣ  
данѣ, всѣ ѿставленѣ имѣ да возметѣ.

Ѣпѣпъ же , или ѣнъ причѣтникъ , написавши  
 тѣхъ наследникн своему ѣмѣнїю , наслед  
 никъ ѣсть , ѣже слышати , да боудетъ  
 проклатъ . ПРАВИЛО , ПГ . Ѡ бывающемъ ПГ  
 к црквахъ освобожденїи рабѡмъ , Ѡ црѣ испро  
 шенїе бываетъ . ТОЛКОВАНІЕ . Рабѣ нѣкнхъ  
 ради вѣнъ прибѣгающе к црквамъ . освобождѣ  
 нїе прїнмахъ , се Ѣпѣпомъ праведно быти  
 мнѡщимъ , ѣхъ же господїе покѡшахъса к ра  
 ботѣ пакн привлещн . Ѡ семъ оубо ѣзболн  
 ша оцн поманутн црѣвн . ПРАВИЛО , ПД . ПД  
 Жертвенницн , ѣже к сѣлѣхъ , или к нѣвахъ ,  
 или к виноградѣхъ , к нѣхъ же не лежатъ мо  
 щн стѣхъ мѣнкъ , но токмо людскн бы  
 ваетъ матѣжъ : и ѣлицн же жертвенницн  
 Ѡ прикдѣнїа , и Ѡ соуетнагѡ Ѡкровенїа ,  
 составленн быше , вѣн да раскопѡются .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ѣлико же мѣтвеныхъ домѡвъ .  
 рѣкше цѣрквей , безъ боли и безъ мѡлтвы  
 Ѣпѣпан , создано быеть , к нѣхъ же нн мѡщн  
 стѣхъ мѣнкъ положенн быша , таковн  
 цѣрквн не сѣенн соутъ . сегѡ ради оубо ѣже  
 на полѡхъ и к нѣвахъ , или к виноградѣхъ

домѡвъ мѣтвеныхъ безъ боли и безъ мѡтвы  
 Ѣпѣпан не создати , но и разорати .

рѣк

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КАРФАГЕНСКАГО

СОЗИДАЕМОЯ ЦРКВИ, БЕЗЪ КОЛИ И БЕЗЪ МЛТВЫ  
 ЕПІКОПИ, И БЕЗЪ ПОЛОЖЕНІА МОЩЕЙ СТЫХЪ  
 МЧНКЪ, АЩЕ ЕСТЬ МОЩНО, ДА РАСКОПАЮ  
 ТСА. АЩЕ ЖЕ ЛЮДСКІИ МАТѢЖЪ ВОЗЪБРАНІТЪ  
 СЕМОУ БЫТИ, ПОНЕ НАКАЗАНИЕ ДА ПРИИМУТЪ,  
 НЕ ТВОРИТИ ВЪ НИХЪ МОЛВЫ, НИ ПИРОВАНІА  
 ЕЛЛИНСКАГО, НИ ПЛАСАНІА ЕФСОВСКАГО, ДА  
 РАСКОПАЮТЖЕСА, И ИЖЕ СОННАГО РАДИ ПРИВИ  
 ДЕНІА, И ШКРОВЕНІА РАДИ СОУЕТНАГО СО  
 ЗДАНЫА ЦЕРКВИ. ДІАВОЛЪ БО ТМА СЫНЪ ВЪ  
 ПРИВИДЕНІИ ВЪ СВѢТЪ ПРЕЛАГАЕТСА, И ИЗЪ  
 ВѢТОМЪ БЛГОВОЗНУЕТВА ПРЕЛЩАЕТЪ ЧЕЛОВѢ

\* ПЕ ЧЕСКІА ДОУШЫ. ПРАВИЛО, ПЕ. АЩЕ ВО ИЗЪ  
 ВААНЬИ СОУТЬ, ИЛИ ВЪ МѢСТѢХЪ ИВКНУХЪ ИЛИ  
 ВЪ ЧАЩАХЪ, ИЛИ ВЪ ЛОУЗАХЪ, ИЛИ ВЪ ДРЕВѢХЪ  
 ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА, ДА ПОТРЕБАТСА.  
 ТОЛКОВАНИЕ. НЕ ТОКМО ОУБЪ ИДОЛСКАА ТѢ  
 ЛИЩА ПОДОБАЕТЪ СОКРУШАТИ ЖЕ И ПОТРЕБАТИ  
 И ТРЕБИЩА, РЕКШЕ ЦЕРКВИЩА ИХЪ РАСКОПА  
 ТИ, НО АЩЕ КОТОРЫИ И ИЗЪЫТОКЪ ИДОЛОСЛУ  
 ЖЕНІА ШТАЛСА, ИЛИ ВЪ МѢСТѢХЪ ИВКНУХЪ,  
 ИЛИ ВЪ ЛѢСѢХЪ И ВЪ ДУБРОВАХЪ, ИЛИ ВЪ ДРЕ  
 ВѢХЪ. ИБО ИВКАА ТАКОВАА ПОЧИТАЮ ЕЛЛИНИ

• ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА, И МѢСТА КОЛШЕ  
 БНАА, И ВСАКАА ТѢЛИЩА, ДА СОКРУШАТСА.

вхо́дѣше вна̀ , и слѹжа́ще и́доломъ и́хъ .  
 льстѣ́ же ѿгна́нѣ́ бывши , а́ще мѣ́сто , или  
 колше́бное нѣ́что и́збыло́ е́сть , да потре́би  
 тся до конца́ и то̀ , ꙗ́ко же не ѡста́внтся  
 ни па́матн и́хъ . пра́вило , ꙗ́ко .

ꙗ́ко

и́звѣ́нса о́цѣмъ , ꙗ́ко да потре́бныя гра́  
 моты , быва́ющыя ѿ собо́ра , кархидѡнскіи  
 е́пѣ́пъ , ѡ и́мени всѣ́хъ е́пѣ́пъ да пи́шетъ ,  
 и по́дписо́уетъ . то́лкованіе . Пѣ́рвыи е́сть  
 ѿ всѣ́хъ е́пѣ́пъ ко а́фрикѣ , кархидѡнскіа  
 црѣ́кве е́пѣ́пъ , и та́ко и́звѣ́нша всѣ́ о́цн со  
 бо́ра сегѡ̀ , да потре́бныя собо́рныя гра́мо  
 ты , ꙗ́же хотѣ́ послати ко а́фрикѣи́скимъ  
 вла́стелѣмъ дона́тіанъ ра́ди , или́ къ дру  
 гимъ нѣ́кимъ , кархидѡнскомѹ́ е́пископѹ́  
 ѿ лица́ всѣ́хъ е́пѣ́пъ писати и по́дписовати .  
 се́же сотвори́ша то́гѡ̀ ра́ди , поне́же не здо́бншо  
 е́сть , и вре́мя та́жко в́негда́ писати гра́мо  
 ты къ црѣ́мъ , или́ къ бола́ромъ , всегѡ̀ собо́ра  
 о́цѣмъ по́дписаніа ра́ди соби́ратиса .

пра́вило , ꙗ́ко . Да не почтѣ́ши себѣ́ большѣ́ ꙗ́ко  
 со́ущаго прѣ́жде тебе́ , но да послѣ́дствѹ́еши .  
 не бре́гѣи же ѡ пѣ́рвомъ ѿ негѡ̀ , са́мъ не  
 бре́гомъ бо́удетъ . то́лкованіе .  
 Во а́фрикѣи́ тогда́ и ко и́ныхъ страна́хъ ,

ꙗ́ко

ме́нше  
 мѹ́ бо́лша  
 го прѣ́по  
 чита́ти

прѣ помѣ собора въ кардагенѣ

правовѣрніи епископѣ, не имѣху по прѣолоумъ  
различныа чести, но вси бяху равночестни.  
Епископъ же прѣже поставленъ, и поставленаго  
понемъ, и сѣданіемъ, и въ правильныхъ взы  
сканіихъ, и во швѣтѣхъ честнѣи баше.  
И такъ иже по нѣхъ, по лѣтомъ поставленіа  
нѣхъ послѣдоваху. не хотѣшаго же по томъ  
оуставу творити епископа во африкійстѣи стра  
нѣ, но гордѣшаца и самомнѣма соуща,  
и во старѣишихъ егѣ не брегуща, повелѣ  
ша оцѣи не брегѣмъ быти таковѣмъ швсегѣ со  
пн бора. правило, пн. Понѣже кѣвелтодаю епис  
копѣ прѣтѣвникѣ егѣ вопрошившѣ прѣ нашъ  
соборъ кнѣти: первое швѣщѣса, кнѣти швѣщѣса,  
послѣднѣ же не шгѣднѣ ми естъ, рѣкъ, и шѣде,  
да боудетъ безъ общеніа, дондеже вещь  
шкончѣетса. и звѣрженѣ бо быти прѣжде  
сѣшденіа нѣсть праведнѣ: толкованіе.  
Не подобѣетъ вѣкорѣ стѣнѣла и звѣщнѣ,  
ни простѣмъ и звѣтомъ. ище бо кѣвелъ  
тодай, кентирнѣта града епископъ,  
предъ соборомъ шмъ сѣдѣтиса швѣщѣкъ,  
сѣперникѣ егѣ того вопрошившѣ, и потѣмъ  
шѣде, рѣкъ, не шгѣднѣ ми естъ прѣ шмъ

---

епископъ швѣщѣкънѣса сѣдѣтиса прѣ соборомъ,  
и послѣднѣ шречѣса, да боудетъ бѣ общеніа.

СОБОРШМЪ СЪДАНІЕА , да боудѣ оубо безъ ошче  
 нїа , дождеже соудъ прїиметъ , и гланна  
 нань к конецъ прїидутъ . ѿкво и бсть прѣке  
 дво прѣжде ѡсжденїа и зкрещїи того ѡ сана .  
 прѣвило , Пд . ѡ мазимїанѣ вагенїейетѣмъ пд  
 епкпѣ оугоднѣ бьеть соборѣ , да послѣо грамо  
 ты , и к томѣ , и к людѣ града того , да оиз  
 и зъ епкпїи и зыдѣ , тїи же себѣ и нѣго епкпа  
 да и зыщутъ . Сїе разоумнѣ прѣвило , прѣви  
 ло , Ч . Во африкїи поставленъ бьѣвъ , да нѣ ч  
 сїи грамотѣ написанѣ рѣкою поставльшаго и  
 епкпа , время и дѣнь и моущѣ , и има коеко  
 днїо . то . Сегѣ ради повелѣша оци , да  
 не боудетъ никѣго же пререканїа въ епкпѣхъ  
 ѡ поставленїи , ктѣ ѡ и нхъ первое поставленъ  
 бьеть , илїи ктѣ послѣжде ; подобѣетъ оубо  
 поставляющемѣ епкпѣ ко африкїи , да въ  
 дѣетъ грамоты написавъ своєю рѣкою поставля  
 ющимеа ѡ негѣ епкпшмъ , сказѣюща к кое  
 лѣто , и коегѣ мѣсеца , к котѣрымъ дѣнь ,  
 и прїкотѣромъ властели поставленн бьѣше .  
 прѣвило , Ча . Ище и едїною к цркви почтѣтъ ча  
 кнїги , ѡ дрѣгїа к прїчетъ не прїѣтенъ .

---

прїчетникъ ище и едїною к цркви почѣлъ бьеть \*  
 кнїги , ѡ дрѣгїа цркве не прїѣтъ .

пРАВНА помѢ собора въ кардагенѢ

ТОЛКОВАНИЕ . Чюждаго причётника пріати всн соборн возбранили соуть . аще оубо причётни и единою почелъ есть священныя книги въ цркви людемъ , ни таковоу ѿ иныхъ цркве въ причётъ пріатъ быти , правило не прощаетъ .

ЧВ ПРАВИЛО , ЧВ . Кійждо епкпъ къ своемуу градѣ , со старейшинами донатіанъ , да сходатса . или аще и соебда пріимъ , да собираетса і нимн . ТОЛКОВАНИЕ . Тщашеса бжественнн оци , пріединити къ соборнѣй цркви донатіаны , гже ѿ неа себе слѣ ѿторгнуша , не престаху молаше ихъ , ѿступити ѿ ветхїа прелести ихъ , и воспріати истину . изволиша и еше подобно быти , да кійждо епкпъ къ своемуу градѣ ѿ себе со старейшинами донатіанъ да сходатса , или другаго епкпа і собою пріемъ , и і тѣмъ да собираетса і нимн , и глетъ к нимъ гже соуть посемъ правила гснѡ написана . и аще не посашаютъ такѡ моими , цркою властію изгнати тѣхъ изъ цркве , вноу же видоша .

ЧГ ПРАВИЛО , ЧГ . Да боудтъ къ донатіаномъ глаголемаа енце , желдемъ предаватиса ѡ вашемъ исправленіи . повелѣно бо есть и намъ , и къ нехоташн быти братн нашей ,

ГЛАГОЛѢ , БРАТІА НАША ЄСТЕ . ТѢМЖЕ ІХОДИМСА  
 І ВАМИ Н ОСПОМНИАЕМЪ , ГАКѠ АЩЕ НѢКОЕ  
 ѠПРАВДАНІЕ , К СЛОВЕСѢХЪ МНІТСА НМѢТИ ,  
 НЗБЕРІТЕ МОУЖИ ТАКОВАА ІВѢДАЩАА , НАРЦЫ  
 ТЕ МѢСТО , Н ВРЕМА , К НЕЖЕ ПРІИДУТЪ Н БЕСѢ  
 ДЮТЪ І НАШИМИ , ДА ВСАКО ПРЕКОСЛОВІЕ РАЗРѢ  
 ШІТСА . АЩЕ ЛИ ЖЕ НН , НЕ ВѢРІЕ ВАШЕ ѠСЛАВѢ  
 ПОЗНАНО БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ЧД . РОЖДАШІИ ЧД \*  
 СА ВО БЛГОЧЕСТІИ , Н КВѢРѢ ВОСПИТАНИ БЫВШЕ  
 ЦРІИ , РОУКѠ ДААТИ ЦРКВАМЪ ДОЛЖНИ СОУТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ Н ПАВЛѠ ПОМОЛШУСА , КОНИСКАА РУ  
 КА БЕЗЧІННЫХЪ РАЗРУШІИ ЄДИНОДУШІЕ .

ТОЛКОВАНІЕ . БЛГОЧЕСТІВЫХЪ ЦРЄИ , ПОСОБІА  
 Н ПОМОЩИ ЦРКВИ ВСЕГДА ТРЕБДУТЪ . ЦРІИ ЖЕ ДО  
 ЛЖНИ СОУТЬ ТАКОВАА ПОДААТИ НМЪ , ГАКѠ ВѢ  
 РЫ СОУЩЕ ПОБОРНИЦИ , ДА НЕ Ѡ ЄРЕТІКЪ , ИЛИ  
 Ѡ БЕЗЧІННЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ ПРЕШІДИМИ БЫВАЮ .  
 НБО Н АПАВЪ ПАВЕЛЪ , ЄГДА КААТВАМИ СОВѢЩА ДѢА  
 ШАСА БЕЗЧІНІЕ ЄВРЕИ ОУБИТИ ЕГО К ЦРКВИ , МЗ  
 КОНИСКОЮ СІЛОЮ СІХЪ ЄДИНОДУШНЫИ СОВѢТЪ РА  
 ЗРУШІИ . ПРАВНО , ЧЕ . ИЗВОЛИША ОЦИ , ЧЕ  
 ГРАМОТЫ ПОСЛАТИ КО ВЛАДЕТЕЛСМЪ , ГАКѠ ДА ПО ЗРІ  
 ТЩАВШЕСА ДАТИ НМЪ ПОМОЩЬ , НЗГНАТИ  
ДОНАТІАНЫ , ВО ѠБЩЕЙ ПОТРЕБѢ БЫВШИ ,

ЦРІИ ПРАКОВѢРНІИ , РОУКѠ ПОМОЩИ ЦРКВАМЪ \*  
 ДААТИ ДОЛЖНИ СОУТЬ . РНЕ

пѣрѣ помѣ собора въ кардагенѣ

грамоты да посылаются гдѣскомѣ прѣтолу,  
и соборъ да бываесть, и дѣже естъ подобно:  
аще не ѡбщяа потребы, въ своихъ областехъ  
да творятъ соборъ, и соудатся. толкованіе.  
Иже оубо въ каждой области соборъ бывати  
по всѣмъ лѣтамъ, соборатися епископомъ, и всѣ  
прилучившаася имъ оубо црковная ста  
занія по правномъ, изысковати же и ра  
зрѣшати, соборъ повелѣваесть. а еже  
ѡ всѣхъ областехъ, и соущихъ во африкн  
епископомъ иходитися въ некоемъ мѣстѣ, и  
ѡбщъ творити соборъ: аще не боудеть ѡбща  
вина, ели же ради должны соуть инитися,  
иначе таковоѣ соборъ быти не прощаетъ,  
трѣда ради шествѣа за долготѣ пути. егда  
же боудеть некая ѡбщаа потреба, ели же  
ради ѡбщемѣ соборѣ быти, должны соуть  
всѣ епископи, къ держащемѣ первын прѣтолу  
епископѣ, грамоты послати. и той и дѣже  
аще и зберетъ мѣсто строино инитися,  
ѣс тоу да собероутся. правило, ѣс. единомѣ  
ѡ двою сѣперникѣ припадавшѣ, аще же ѡба  
изволита и збрати сѣдїю, ѡ толѣ да припа  
даета. толкованіе. Градскн оубо законъ

сѣперника два и збратя себѣ сѣдїи, и ѡнихъ  
ѡсѣденыи, и дѣ припадъ не прїатенъ.

ТАКЪ МОУДРЪСТВУЕТЪ , ѿ ИЗБОЛЕНУХЪ СЪДІ  
 АХЪ . ГАКОЖЕ ИНАКЪ НЕ СОСТАВНТИ ИЗБОЛЕНА  
 СЪДІЩА , АЩЕ НЕ ВОПРОСАТЪ ПРѢДЕ ѿ ОБОЮ СЪ  
 ПЕРНИКЪ ГЛЮЩЕ , САМА ИЗБОЛЕНТА СЪДІТНСА  
 ѿ НАСЪ . АЩЕ ЖЕ СЪДІНЪ ѿ ВА НЕ ПРІИМЕТЪ СЪДА  
 НАШЕГО , ТОЛІКЪ СЛАТА ДА ЪДАЕТЪ СЪПЕРНИКЪ  
 СВОМУ , ПРІЕМАЮЩЕМЪ СУДЪ НАШЪ , И ОБЪМА  
 РЕКШЕМА , ТАКЪ ДА БОУДЕТЪ , И ПОЛОЖІТА ТО  
 ЛІКЪ СЛАТА , МЕЖДОУ СОБОЮ , И ТАКЪ СУДИТА  
 СА . И АЩЕ КОТОРЫИ ѿ НЕЮ НЕ ХОЩЕТЪ ПРЕБІ  
 ТИ КО ѿСЪЖДЕНІИ , ИЗБОЛЕНАГЪ ѿ НЕЮ СЪДІИ ,  
 ЪЗЕМЪ СЛАТО ЪДАЕТЪ СЪПЕРНИКЪ СВОМУ ,  
 ИЖЕ ПРІЕМАЕТЪ СУДЪ СЪГѸ , И ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ЪНЕМЪ . НЕ НОУДНА БО СЪСТА ПРІАТИ СУДЪ  
 СЪГѸ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ ЪНЕМЪ , НО ПОКОЛИ СЮ СЕ  
 СЪТЪ . СЕГѸ РАДИ ГРАДСКІИ СЪДІИ , ДА СЪГѸ НЕ ПО  
 СЪЖДАЮТЪ , ПОНЕЖЕ И КРОМЪ СЪДІЩА ИХЪ МО  
 ЖЕТЪ , СМОУЖЕ СЪТЪ НЕ СГОДЕНЪ СУДЪ , РЕЧЕННОЕ  
 СЛАТО ДАВЪ , ѿИТИ ѿ ТОУДЪ . ГЛЕТЪЖЕ И СЕ  
 ГРАДСКІИ ЗАКОНЪ , ГАКЪ ПОДОБЕНЪ СЫИ ОБЪМА  
 СЪПЕРНИКОМА СЪДІА , РЕКШЕ СГОДЕНЪ , И МОГІИ  
 СЪДІТИ ПО СВОЕЙ ВЛАСТИ , ИЗБОЛЕНЫИ СЪДІА  
 НЕ БЫВАЮТЪ . ПРАВНА ЖЕ НЕ ТАКЪ ѿ ИЗБОЛЕНЫ  
 СЪДІАХЪ ПОВЕЛЪВАЮТЪ . НО АЩЕ ОБА СЪПЕРНИКА  
 СЪПІСКОПА , ИЛИ ПРНЧЕТИКА , ИЗБЕРЕТА НЪКІА

пράвила помѣ собора к кардагенѣ

ѿ сѣипъ изволеныа судїи , и предїимн судїи  
дїтнса восхощета , осудженыи ѿ нїхъ ,  
ѿще хощетъ прїати осудженїе нїхъ , нїдѣ  
припадъ не прїатенъ єсть , но да пребоудетъ  
и не хота в томъ осудженїи . кннѣ же понашемъ  
смотренїю , елиже ради не прощено єсть  
на судъ нїхъ припадати осудженїа ради .  
написана бысть нами кѣи прѣвилаѣ , сегѡ  
ѿз собора . прѣвило , ѿз . ѿ црѣ да испроси  
тса соглаболникъ , рекше помощникъ за  
стѣпленїю , ѿ црковныхъ главїзнахъ , нїже  
хїтрость имѣютъ , ѿмщати вѣщи црковныа .  
и ѣкѡ стлн ѿ приключающиса оудобно  
возвѣщати мѡгутъ . толкованїе .  
И пакн изволенса оцѣмъ собора сегѡ , ѣкоже  
вздемъ , прѣвилаѣ , згоднѡ бысть про  
сїти ѿ црѣ , ѣкѡ да вдастъ нїмъ власть ,  
поставлати мѣстникн в цркви , еже соутъ  
казнїтели и судїи , то самое служенїе и хї  
трость , имоущихъ црковныа вѣщи ѿмщати :  
ѣкѡ да протївѣтса стїнтели прилучающиса ,  
колькраты ѿще ноужда боудетъ , и оудобно  
сѣлѡ мѡгутъ в судїша входити , и цркви ѿ  
таковыхъ возвѣщати , и ѿтоудъ помощь  
прїимати .

ПРАВИЛО . ЧИ . Иже николѣ же имѣвше свое ЧИ  
 гдѣ епископа воспрѣсатъ , да боудетъ , аще не  
 соборъ епископъ области тоа , и старѣйшихъ  
 епископъ повелѣтъ и напишутъ , по колѣи и то  
 гдѣ епископа , въ его же власти естъ црква та ,  
 инакъ не приимутъ . ТОЛКОВАНИЕ . Аще предѣлъ  
 иѣкин по епископомъ естъ , и коехоще того на  
 родъ епископа себѣ поставити себѣна ; не про  
 сто слышани да боудутъ , но со икѣшеніемъ  
 ксегдѣ собора . да аще митрополитъ области  
 тоа , и кен соущи и нимъ епископи , по колѣи  
 того епископа , по нимъ же естъ предѣлъ , пове  
 лѣтъ и напишутъ , да поставитца имъ епископъ .  
 ПРАВИЛО , ЧД . Иже ѿ донатіанъ ѡбращше ЧД  
 са , да имѣютъ своа епископы , аще и не е ко  
 лею собора тѣхъ и махѣ . оумершѣ же епи  
 скопѣ , аще не хотѣтъ иного е тогдѣ мѣсто  
 поставити , к дрѣгомѣ приложитца достѣи  
 ны соуть . и епископи иже прѣжде соединѣніа  
 ѡбратѣвшеса , люди гаже и махѣ , да имѣ  
 ютъ . по повелѣніи же цртѣмъ еже ѿ со  
 единѣніи , кааждо цркви своа ѡправданіа  
 да ѡметитъ . ТОЛКОВАНИЕ . Донатіане ѡтор  
 гшеса ѿ соборныа цркве , и своа и махѣ  
 епископы повелѣно бысть имъ , аще ѡбратѣтца

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

сáми же и епѣкпи и́хъ, къ сово́рнѣи цркви, безъ  
 сомнѣнїа пáки да соудѣтъ епѣкпи, аще и не по  
 во́ли сово́ра поставленн быша. аще же сконча  
 ютса тѣи епѣкпи, рекше и зо́мрѣтъ, да не  
 поставятъ ии́хъ къ тѣхъ мѣсто епѣкпъ ѿ  
 сво́ихъ когò, но по влáстїю и по правленїемъ  
 ии́хъ ии́хъ епѣкпъ да боудѣтъ, гáкѡ  
 да не нарекоудѣтъ пáки раскòлници, и по сво́ей  
 во́ли живоудѣтъ, но ѿ сово́рныхъ цркве по  
 ставлáтиса, досто́йно е́сть тáкѡ тво  
 рѣти и́мъ. но и донатіаньстїи епѣкпи, прѣ  
 же црѣва закòна ѡбращшеса, лю́ди гáже  
 и мáхѣ, пáки да ии́мѣютъ, и боудѣтъ вни́хъ  
 епѣкпи. закòнъ же и повелѣнїе црѣво е́и  
 це. цркви и правленїа гáже держáтъ донá  
 тїане, сово́рнѣи црквей епѣкпѡмъ да вáда  
 дáтса, и́хъ же бáхѣ мѣста тá и испѣрва,  
 и лю́ди своà да держáтъ пáки по сво́ими епѣкпїа  
 ми: по такоу́емъ же црѣтѣмъ повелѣнїи,  
 аще ѡбратáтса къ сово́рнѣи цркви донáтїа  
 не. аще ли же не ѡбратáтса, кáждо цѣ  
 рковь, своà лю́ди и своà мѣста да вòзметъ.  
 ꙗ́ко прáвило, ꙗ́ко. ѿ нòвїа германїи пришѣ  
 дше глаголахѣ по дїакони, трици взыскá  
 ни быша и не ѡбрътòшаса, соудъ подобáше

ИЗНЕСТИ НАИЛ : но црковныа ради крото  
 сти , да боудутъ послани , ѿ вещи той  
 разумѣти доажни соуще . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Тин дїакони , маврентїа епископа новыа  
 германїи ѿклеветаша , и повелѣно быста  
 ѿмъ на соборъ прїити , и предложити кнны ,  
 ꙗже глаголахъ на епкпа , и тогда дважды  
 и трїжды , поискани быкше и не ѿверѣто  
 шася , и хотахъ ꙗкѡ клетнищѣ ѿсудѣ  
 ни быти : но црковныа ради кротости ,  
 повелѣша стїи оци , послати нѣкїа судїи  
 ѿ собора ко граду той , и тамъ разсмотрити  
 кнны глємыа на епкпа , пришедшымъ и  
 тѣмъ глѹщимъ нань , и подобно вещьмъ  
 да ѣдадѣтъ ѿсудѣние . ПРАВИЛО , ꙗ . ꙗ  
 Изволиша послати грамоты ко инокентїю ,  
 смиритиса другъ ко другъ , римстѣи и але  
 зандрстѣи црквама . ТОЛКОВАНИЕ . Нѣкихъ  
 ради кннъ , расколъ бысть между римскою и  
 алезандрскою црквїю , и гиѣвъ ѿмѣста между  
 собою , римскїи и алезандрскїи папа . Изво  
 лиша оци грамоты послати , ко инокентїю па  
 пѣ римскомъ , ꙗкѡ да смиритася другъ ко  
 другъ ѿбѣ црквѣ , и да хранитѣ мїръ , ꙗже  
 гдѣ предѣ ѣсть рєкъ , мїръ даю кѡ : мїръ мой

прѣ собора помѣ карфагенскаго

ѡставлѣю ка : и пакн смирѣтеса между  
 ѣ рако со щѣюшася , аще не смирѣтеса , да пребываета  
 вкѡпн такѡ . аще ли ни , к покаянїю да понѣждена  
 вшеса боудета . толкованїе . Оутѡднѡ бысть оцѣмъ  
 • собора сегѡ , по еѡвальскомѣ и апльскомѣ оуче  
 нїю , ни комѣ же своеа жены не изгнати прѡ  
 стѡ , ни разлѣчатеса ѡнеа . аще же прилѣ  
 чїтеса , или моужѣ восхотѣвшѣ , или женѣ  
 разлѣчїтеса ѡ сожїтетѣ , и не смирѣтеса ,  
 и не восхощета пакн знїтеса и коупнѡ жн  
 ти , да пребоудѣтъ такѡ во едїнствѣ , и  
 дрѣгомѣ бракъ да не сочетаютеса . понеже  
 ма гї иже пѣщенїцѣ поймаѣтъ , прелюбы творїтъ .  
 аще же моужѣ поймаѣтъ иноую женѡ , или  
 женѡ иного моужа , к покаянїю да приве  
 доутеса , и любодѣйства запрещенїе да  
 прїимѣтъ . к семоу ищн правна , пз гѡ ,  
 собора шестѣгѡ вселенскагѡ : и етѣгѡ каснлїа  
 правна , а , ле , мн , и ѡз : и ѡ семъ та  
 рг мѡ тоже глѣ . правна , рг . Годѣ бысть  
 оцѣ , да оутверженыа соборы млткы , ѡ всѣхъ  
 совершѣютеса , или началныа , или прѣложенїа ,  
 или рѣкоположенїа . и ѡнюдѣ ииѣхъ на вѣрѣ

\* мужемъ зженами не разлѣчатеса .

НИКОЛИ ЖЕ НЕ ПРИНОСИТИ . ТОЛКОВАНИЕ . ИЖЕ Ш  
 ВСЕХЪ СОБОРОВЪ ОУТВЕРЖЕНАА СТЬА ПИСАНИА ,  
 И МЛІТВЫ ІАЖЕ ЦРКВЬ ПРИАЛА ЕСТЬ , ВСИ ХРИ  
 СТИАНЕ ТВОРИТИ ДОЛЖИИ СОУТЬ ; СЕЖЕ ЕСТЬ  
 ІАЖЕ К НАЧАЛЪ СТЫА СЛОУЖБЫ ДО ЕВАЛІА ПЪ  
 НИЕ , И ПОЧИТАНИИ СЦЕННЫХЪ ПИСАНЕЙ : ИЛИ  
 ПРЕДЛОЖЕНИЕ ; СЕЖЕ СОУТЬ , ЕЖЕ Ш ОГЛАШЕНІА  
 МОЛІТВЫ , ИМИ ЖЕ ТЪХЪ ГДЕКИ ПРЕДЛАГАЕМЪ :  
 И РУКОПОЛОЖЕНИЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ ПОСТАВЛЕНИЕ : И  
 ПОТОМЪ БЫКАЮЩЕЕ ЛЮДЕМЪ БЛГОСЛОВЕНИЕ ЕПИ  
 СКОПЛЕЮ РУКОЮ . ПРАВИЛО , РД . ЛЮДСКАГШ СЪ РА  
 ДА ОУ ЦРА ПРОСАИ , НЕ ЕПКПЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ЕПКПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ш ГРЪСЪХЪ ШКЛЕКЕ  
 ТАЕМЪ , И ШРИЦАЕТСА ЦРКОВНАГО СДАИЩА , И  
 ПРОСИТЪ Ш ЦРА МИРЕКНХЪ СДАЕЙ , ТАКОВИИ  
 СВОЕА ЧЕСТИ ДА БОУДЕТЪ ЛИШЕНЪ . ПРАВИЛО ,  
 РЕ . ИЩЕ ВО АФРИКИИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА СЫИ , РЕ  
 КЪ СОУЩИМЪ ШБОНЪ ПОЛЪ МОРА , ОУТАИКСА  
 ПРИШЕЩІТСА , НЕ ПРИЧЕТНИКЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ИЖЕ ВО АФРИКИИ ШЛУЧЕНЪ БЫКЪ Ш СЛОУЖБЫ ,  
 ЕПКПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , АЩЕ НА ОИЪ ПОЛЪ  
 МОРА ПРИШЕДЪ , И ОУТАИКСА , ТАМШ СОУЩИ  
 МИ ЕПИСКОПЫ , ПРИАТЪ БОУДЕТЪ НА ОБЩЕ  
 НИЕ , СВОИ ОУБШ СТЕПЕНЬ ДА ПОГУБИТЪ . ПРАВИ  
 ЛО , РС . ПЪКІА РАДИ НОУЖДЫ ХОТА К ЦРЕКИ РС  
 РИА

пράвила помѣ собора къ карфагѣнѣ

ѡ нѣтѣ , да гавѣ сѣа сотворѣтъ кархнадѣнеко  
 мѡ епѣпѡ , и рѣмскомѡ , и ѡпоустное посланіе  
 да вѡзмѣ . ѡще ли нѣ , безъ ѡбщѣніа ѣсть .  
 • ТОЛКОВАНІЕ . епѣпѡ , или причѣтникѡ , ѡще  
 вѡсхѡщѣтъ поитѣ къ црѣви , да скажетѣ пѣ  
 рвое виноу кархнадѣнскомѡ епѣпѡ , ѣаже ради  
 ѣдетѣ , и вѡзметѣ ѡнегѡ грамотѡ ѡпоу  
 стнѡю , и брѣмѡ пришѣдѣ покажетѣ ю епѣпѡ  
 рѣмскомѡ , и да гавѣтъ ѣмоу виноу , ѣаже ра  
 ди ѣдетѣ къ црѣви , и тѡи да разсѡудитѣ . и  
 ѡще боудѣтъ подобна вина , да вѡзметѣ . и ѡ  
 тогѡ грамотѡ , ѣюже ѡ црѣа прѣимѣ пѡмощѣ .  
 ѡще же ктѡ ѡ епѣпѡ , или ѡ причѣтникѡ ѣна  
 ко къ црѣви ѡѣдетѣ , да боудѣ безъ ѡбщѣніа ,  
 сѣрѣчь да ѡлѡчитѣа . и ѡсѣмѡ ищѣ прѣвило ,  
 ѣи , антѣоухѣнскѡгѡ собора . и , ѣи , прѣвило ѣ сре  
 ѣз  
 дцѣ собора . прѣвило , ѣз . Все ѡубѡ ѣже по  
 мѣстнѣи блюстѣтели потрѣбнѡ ѣзвѡлатѣ на  
 донатѣаны и на ѣллыны , и на вѣрѡ ѣхѡ , да  
 прѡсѣтъ ѡ црѣа . ТОЛКОВАНІЕ . Посѡлници  
 епѣпѡи , ѡ собора посѡлани бѡша къ црѣю , и бесѣ  
 довакше вины , ѡнихѡже бѡхѡ посѡлани , ѣспро  
 сѣша на ѣдѣны донатѣаны властѣ ѡ црѣа ,

- 
- епѣпѡ безъврѣменно къ црѣю не приходѣти и  
 безъпосѡлѣніа пѣрвагѡ сѣтѣтелеа

ѿакѡ да ѿми же винами хотѣтъ ѡбратити  
 ѿ ѡневѣрства ѿхъ , аще и невѣѣ ѿмъ ѡсѡ  
 бишъ порѡчено ѡ томъ . правило , рн . Единъ рн  
 епѣпъ своѣмъ сѡдомъ да не ѡмститъ . то .  
 . Петѡкми единагѡ епѣпа соудъ не доклѣетъ ,  
 но и двоѡ не доклѣетъ на ѿзверженіе презві  
 тера и діакѡна . но аще оубѡ естъ епѣпъ ѡкле  
 ветѣемыи , аще и естъ мѡщниѡ всѣмъ снѣти  
 са епѣпомъ , не мѣнше ѡ двоѡнадесяти епѣ  
 скопѡвъ да соудитса . аще же презвітеръ , ѡ  
 шести епѣпъ , и седмыи своѣ емоу . аще ли  
 діакѡнъ , ѡ трѣхъ епѣпъ , и четвѣртын своѣ  
 емоу , и такѡ ѡ ѿзверженіи сѡдѣми да быка  
 ютъ : ѿкоже , вѣ , правило , и ѿ , сегѡ собѡра по  
 велѣваетъ . да не поставитъ оубѡ себѣ сѡдѣю  
 единъ епѣскопъ на ѿзверженіе презвітера ,  
 или діакѡна , и своегѡ сѡда разумомъ вѣ дѣло  
 се да не ѿзведетъ ; рекше самъ единъ да не  
 ѿзвержетъ . аще же естъ ѿны причѣтѣники  
 сѡдѣми , мнѣи чѣстїю соуще ѡ діакѡна , на  
 таковыхъ власть ѿмать сѡдѣти единъ , мѣ  
 ста тогѡ епѣпъ , ѿкоже на концѣ ѿ гѡ пра  
 вила сегѡ собѡра повелѣваетъ . правило , рѡ . рѡ

двоумъ епѣпомъ презвітера и діакѡна ѿз  
 сана не ѿзверщѣи .

ПРАВНА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

СВОБОДНЫМЪ ИЗКОЛЕНІЕМЪ КОЖДО ВОЗДЕРЖА  
 НІЕ ДА ПРИЙМЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СВОЕЮ ВОЛЕЮ  
 КІИЖДО ЧЛКЪ БЛГОЕ ДА ДѢЛАЕТЪ , А НЕ ПОНУ  
 ЖДАН . СЕГШ РАДИ НИКТО ЖЕ ПОНУЖДАН НЕ ПРИВО  
 ДИТСА КЪ ВОЗДЕРЖАНІЮ И КЪ ХРТИАНСТВУ , НО  
 СКОИМЪ ИЗКОЛЕНІЕМЪ , И СВОБОДНОЮ ВОЛЕЮ И  
 РИ ХОТѢНІЕМЪ . ПРАВИЛО , РИ . ИЖЕ ПЕРВОЗДАИНА  
 ГО ЧЛКА ГЛАГОЛЮТЪ , И БЕЗТВОРЕНІА ГРѢХОВНАГО  
 ОУМРЕТИ ХОТѢША , НОУЖДЕЮ БЕСТѢСТВЕНОЮ ,  
 ДА БОУДУТЪ ПРОКЛАТИ . ТО . ПЕЛАГІА И КЕЛЕ  
 СТИНА , ИЖЕ БѢСТА ЕДИНОМЫСЛЕНА НЕЕСОРИО  
 СВОМОУДРЕНОМУ , НО И НЕЧЕСТИВѢИ МАНИХЕЙ , ТА  
 КОВАА СОУТЬ МДРОКАНІА И ПОВЕЛѢНІА , И ВСА  
 ІАЖЕ ПОСИХЪ , СЕЙ СОБОРА ПРОКАИНАЕТЪ . НИКТО  
 ЖЕ ШЕ ТАКОВАА СМЫСЛАН , І ХРТИАНЫ НЕ ПРИ  
 ЧТЕТСА , НО Ш СОБОРНЫА ЦРКВЕ ИЗВЕРЖЕТСА .  
 РѢША ЖЕ НѢЦІИ Ш СЕЮ ОКААИНОЮ БРЕТИКОУ ,  
 Ш КЕЛЕСТИНѢ И Ш ПЕЛАГІИ , ІАКШ НЕ БѢСТА НИ ЕПІ  
 СКОПА НИ ПРЕЗВІТЕРА , И ШНИОДЪ НИЧТО ЖЕ СЦЕН  
 НИЧЕСКАГО ЧІНА НЕ ИМѢСТА : НО ІАКОЖЕ СЕ  
 МНІХА СОУЩА ПРЕХОЖДАСТА ГРАДЫ И СЕЛА ,  
 ОУЧАША СЛѢ , И РАЗКРАЩАЮЩА ИСТИНУ . КОСТА  
 СТА ЖЕ НА ЦРКВЬ ПРИ ДЕСОФИЛѢ ЕПІКПѢ АЛЕЗА  
 НДРЕТѢМЪ , И ПРИ ИНОКЕНТИИ РІМЕТѢМЪ ,  
 И ПОМНОЗѢХЪ ПОДВІЗѢХЪ И ТРДѢХЪ ,

Ѡ тою епископу ѡсуждена и проклѣта бы  
 ста . а́дѣма оубо не смертна бѣа сотворѣн , ни  
 безсмертна же , но посредѣ величества и сми  
 рѣнїа : и самовластна тогò сотворѣна ѡста  
 ви , ꙗкоже ка́мю хощетъ ѡбратѣтисѣ :  
 ꙗще на добродѣтель , наследитъ безсме  
 ртїе : ꙗще на злобѣ , смерть да прїиметъ .  
 ꙗще бо и плоть имаше тогда человекъ ,  
 рече , но не такоу , ꙗкоже нынѣ . и се ре на пасхѣ  
 чѣ бѣословецъ григорїи глагола , еже въ бѣсло  
 кожнѣмъ ризѣ ѡблещѣса емоу , е́днѣнче  
 въ дебелишю плоть и мертвеню , и не та  
 коу , ꙗкоже прѣже престѣплѣнїа , не дебела бо  
 баше плоть а́дѣмова , ни е́стествомъ сме  
 ртна . бѣхъ же нынѣ глаголюще , ꙗкѡ сме  
 ртенъ испѣрка со́зданъ бысть а́дѣмъ , и  
 оумрети хотѣше , ꙗще не бы и заповѣдь пре  
 стѣплѣна . сегѡ ради бѣо иже глаголютъ ,  
 ꙗкѡ а́дѣмъ смертенъ испѣрка ѡбѣа со́зданъ  
 бысть , и ноуждею е́стества ꙗще согрѣши ,  
 ꙗще не согрѣши , оумрети хотѣше ; или  
 глаголютъ , ꙗкѡ мѣнци не ко ѡставлѣнїе грѣ  
 хѡвъ крѣщаются , ꙗкѡ ничтѡ же ѡ а́дѣмова  
 прародѣтелнагѡ грѣха имоуше . и ѡсемъ  
 ꙗкѡ апѣлѣ копіюшѣ , ꙗкѡ е́днѣнагѡ ради

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ЧЕЛОВѢКА ГРѢХЪ ВЪ ВСЕЪ МІРЪ ВНІДЕ, И ГРѢХА РА  
ДИ СМЕРТЬ; ИЛИ ПАКИ МОУДРСТВУЕТЪ НѢКТО,  
ГАКЪ КРЩЕНІЕ ПЕРВЫМЪ ОУБѢ ГРѢХѢМЪ ДАЕТЪ  
ШПЩЕНІЕ, ПОМОЩИ ЖЕ НЕ ДАЕТЪ КЪ ТОМУ НЕ  
СОГРѢШАТИ, НО ТОКМУ Ш НАШЕГО ПОТЩАНІА  
СѢ ИСПРАВЛЯЕТСА. АЩЕ ЛИ ОУБѢ КТО СѢ ПРИЕ  
МАЕТЪ, И БЛАГѢ БЖІЮ НЕ СЛАВИТЪ, ОУКРѢПЛЯЮ  
ЩЮ НАСЪ НА ТВОРЕНІЕ ЗАПОВѢДЕЙ: ОУЧНТЪ  
ЖЕ ГАКЪ КРОМѢ БЛГОДАТИ БЖІИ, ИСПРАВИТИ  
ЗАПОВѢДИ ЕГѢ МОЖЕМЪ, ОБАЧЕ Ё ТРѢДОМЪ,  
ІСОА ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. РЕЧЕ БО ГДѢ, ГАКЪ  
И БЕЗЪ МЕНЕ НЕ МОЖЕТЕ ТВОРИТИ НИ ЧЕСѢЖЕ.  
РАІ ПРАВИЛО, РАІ. ИЖЕ ГЛЕТЪ, ГАКЪ МАЛАДЕНЦИ  
КРЩАЕМІИ, НЕ ИМѢТЪ НИЧТО ЖЕ Ш АДАМСКА  
ГѢ ГРѢХА, И НЕ ГЛАГОЛЕТЪ КРЩЕНІЕМЪ БЫТИ  
ШСТАВЛЕНІЮ ГРѢХѢМЪ, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ.  
КРІ ЕДИНОГО БО РАДИ ЧЕЛОВѢКА ГРѢХЪ ВЪ ВСЕЪ МІРЪ  
П.А ВНІДЕ, И ГРѢХА РАДИ СМЕРТЬ.  
РВІ ПРАВИЛО, РВІ. ИЖЕ ГЛЕТЪ, ГАКЪ БЛГОДАТЬ  
БЖІА, ЮЖЕ ПРИЕМЛЕМЪ ВЪ КРЩЕНІИ, ТОКМУ  
ПРЕЖНИМЪ ГРѢХѢМЪ ДАЕТЪ ПРОЩЕНІЕ, ПО  
ТОМЖЕ НЕ ДАЕТЪ НАМЪ ПОМОЩИ, НА ВОЗВРА  
НЕНІЕ ГРѢХА, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ.  
РГІ ПРАВИЛО, РГІ. ИЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ, ГАКЪ БЛГО  
ДАТЬ БЖІА НА СѢ ТОКМУ ПОМОГАЕТЪ НАМЪ,

ѿже вѣдѣти , что подобаетъ творити  
 намъ , и ѿ чего оуклонити : не даетъ  
 же силы , ꙗко любити намъ , ѿже позна  
 хомъ добре и творити ѿ , да будетъ про  
 клатъ . правило , рѣи . Иже проповѣдаетъ , рѣи  
 ꙗко кромѣ бѣгодати бжїи , можемъ тво  
 рити заповѣди ѿгѡ , но ѿ трудомъ , да  
 будетъ проклатъ . безменѣ бо рече гдѣ , ѿсѡа  
 не можете творити ни что же . Сїа четы и  
 ре правила , рѣи , рѣи , рѣи , рѣи , истолкова  
 на соуть , въ рѣи мъ , правилѣ сегѡ собѡра .  
 Правило , рѣи . Бгѡсловцѣ глаголющѣ , ꙗще рѣи  
 речемъ , ꙗко грѣхѡ внасѣ нѣсть , себе со  
 блажнемъ , и истины внасѣ нѣсть . развра  
 щаѡ оубѡ ꙗко не по истинѣ , но смиренѡ  
 мудрїемъ речено ѿсть сѣ , да будетъ про  
 клатъ . толкованїе . Понѣже вси во грѣ  
 сѣхѣ ѿсмы , и никто же чїстѣ ѿ скверны .  
 ꙗще и ѿдїнѣ день животѡ ѿгѡ ѿсть . про  
 клатїа ѿсть повиненѣ глаголан , смиренѡ  
 мудрїемъ , а не по истинѣ аплѣ ѿсѡаннѣ рече  
 сѣ , ꙗще речемъ , ꙗко грѣхѡ внасѣ нѣсть ,  
 себе соблажнемъ . ꙗще бо смиренѡмудрїемъ  
 сѣ рѣкаѣ бы , не бы рѣкаѣ себе соблажнемъ ,  
 но рѣкаѣ бы , ꙗко себе возносимъ . Онѣ бо

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

СЕБѢ СОБЛАЖНАЕТЪ , ИЖЕ ПРЕЩАЕТСА , И  
ЛЖЕТЪ . ГЛАН ЖЕ ИСТИНУ , НЕ СОБЛАЖНАЕТСА .

РЪІ ПРАВИЛО , РЪІ . РАЗВРАЩАН , ЕЖЕ РЕЦИ ИСТА  
ВИ НАМЪ ДОЛГИ НАШЫ , МИОГИМЪ ГЛАГОЛАТИ ,  
А НЕ КОМУЖДО И СКОЕ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ :  
СО МИОГИМИ БО И ДАНИИЛА ВѢДѢ ГЛЮЩА , ИСПО  
ВѢДАА ГРѢХИ МОА , И ГРѢХИ ЛЮДЕИ МОИХЪ .

ТОЛКОВАНИЕ . РАЗВРАЩАН , ЯКОВО СТИИ , ИСТА  
ВИ НАМЪ ДОЛГИ НАШЫ ГЛАГОЛЮЩЕ , НЕ И СЕ  
БѢ МОЛЩЕСА СЕ ГЛАГОЛЮТЪ , ЯКОЖЕ НЕ  
ИМОУЩЕ ГРѢХА , И ТОГДА РАДИ НЕ ТРЕБУЮЩЕ ТА  
КОВАГО ПРОШЕНИЯ , НО И ГРЕШНИЦЕХЪ ТА  
КОВЮ МОЛИТВУ ПРИНОСАТЪ БГУ , ДА БОУДЕТЪ  
ПРОКЛАТЪ . СТИ БО И ПРАВЕДЕНЪ БѢ ЯКСОВЪ

ТАКОВО АПЛЪ БРАТЪ ГАНЬ , ЕГДА ГЛАСЕ , МИОГО БО СО  
НЕ ГРЕШАЕМЪ ВИ . И ДАНИИЛЪ ПРРОКЪ ВЪ МЛИТВѢ  
ДА СВОЕЙ БО МИОЗѢ ГЛАГОЛЕТЪ , СОГРЕШИХУМЪ  
И БЕЗЗАКОННОВАХУМЪ , И ПРОЧАА . И ПОСЕМЪ  
ОСОБНУ НАВОДНТЪ , ИСПОВѢДАА ГРѢХИ МОА ,  
И ГРѢХИ ЛЮДЕИ МОИХЪ , ГАКИ И БГУ МОЕМОУ .

РЪІ ПРАВИЛО , РЪІ . ИЖЕ КОЛНЖДО И ДОНАТИАНЪ  
ИВРАЩАЮЩЕСА , И ПРИЕДНИАЮЩЕСА КЪ СОБО  
РНЕИ ЦРКВИ , ПО ТЕМЪ ПРЕСТОЛОМЪ ДА БОУ  
ДУТЪ , ИДѢЖЕ ЕСТЬ БЛИЗЪ ИХЪ СОВОРАА  
ЦРКОВЬ . ТОЛКОВАНИЕ . ПОНЕЖЕ МИОГИ РАСПРИ

БЫВАХУ МЕЖДОУ ЕПІКПЪ ѿ ДОНАТІАНЪХЪ , ѿБРА  
 ЩАЮЩИХСА КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ , КЪ КОТОРОМУ ПРЕ  
 СТОЛУ ТЪМЪ ПОДОБНО ПРИЧИСЛЯЕМЫМЪ БЫТИ .  
 ПРЕЖДЕ БО ЦРКАГѦ ЗАКОНА , ИЖЕ ПОВЕЛѢША  
 ѿ СОЕДИНЕНІИ ЦРКВЕИ , ТОМУ ЕПІКПЪ ПОВИНО  
 ВАХУСА , ИМЖЕ ѿ ЛЬСТИ ѿБРАЩЕНІЕ ПРИАША ,  
 И КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ ПРИШЕЩІШАСА . ПО ЦРЬ  
 СТВЪМЪ ЖЕ ЗАКОНЪ ТЪМЪ ЕПІСКОПОМЪ ПОВИ  
 НОВАХУСА , ИЖЕ БАХУ БЛІЗЪ МѢСТЪ ТЪХЪ ,  
 ГАКОЖЕ ДЕРЖАХУ ДОНАТІАНЕ . ПОВЕЛѢ ОУБѦ СО  
 БОРЪ СЕИ , РАЗРѢШАА РАСПРН БЫВАЮЩІА МЕ  
 ЖДОУ ЕПІСКОПЪ , ТОМУ ПРТОЛУ И ПОВИНОВА  
 ТИСА , ПОДЪ КОЕЮЖДО СОБОРНОЮ ЦРКОВІЮ БАХУ  
 И ПРЕЖЕ БЫЛИ . ПРАВИЛО , РИ . ѿБРАЩАШЕ РИ  
 СА ѿ ДОНАТІАНЪ , ДА РАЗДѢЛЯЮТЪ ПРЕДѢЛЫ :  
 СТАРѢЙШІИ ДА ДѢЛНТЪ , А МЕНШІИ ДА ИЗЕН  
 РАЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ДОНАТІАНЕТИИ ЕПІ  
 СКОПИ ѿБРАТЪТСА КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ , И  
 МЕЖДОУ ТЪМИ И ИИЪМИ СОБОРНЫМИ ЕПІСКО  
 ПЫ , ПРЕДѢЛЫ ИЦІИ СОУТЬ , БННХЪ ЖЕ ОБА  
 ЕПІКПА ВЛЪСТЬ ИМАТА , ДА БОУДЕТЪ РАЗДѢЛѢ  
 НІЕ , ТАКОВЫМЪ ОБЩНЫМЪ ПРЕДѢЛШМЪ ЖЕ И ПРА  
 ВЛЕНІАМЪ РАВНО МЕЖДОУ ИМА . ОБАЧЕ ЖЕ  
 СІЦЕ , ДРЕВНІИ ШЕ ЕПІСКОПЪ , ДА СОТВОРНТЪ  
 РАЗДѢЛЕНІЕ НА ДВѢ ЧАСТИ : ПОСЛѢДНІИ ЖЕ ИЖЕ

п<sup>р</sup>а помѣ собора кардагенскаго

понемъ бѣвъ епископъ, избереѣтъ часть .  
 аще же еди<sup>н</sup>о боудетъ приключышеся мѣ  
 сто, въ немъ же бѣху живуще и донаѣиане и  
 правобѣрннн, и аще дѣво блнзъ еѣтъ епкпѣ  
 ѿ донаѣианъ ѡбращьшемдса, томѣ цѣло  
 всегда приложнѣса. аще же паче соборныа  
 цркви епкпѣ приелнжѣтса, томѣ тако  
 же все цѣло приложнѣса. аще же мѣсто  
 то обѣма престолома равннѣ приелнжѣтса,  
 и соущнн въ немъ нсконн правобѣрннн, сво  
 его вохотѣтъ нмѣти епископа, донаѣи  
 не же пакн ѡбращьшннса на бѣрѣ, своего  
 вохотѣтъ, множайшнхъ вола да боудетъ .  
 аще же обѣ части равнѣ еѣтѣ, перѣбнше  
 мѣ епископѣ все то мѣсто, да приложн  
 р.ѣ. тса. правило, р.ѣ. ѡбращьши на пра  
 ковѣрнн, и державъ три лѣта, ѡбращьнндо  
 нмъ страну, безъ ѡсѣденнн нмъ еѣтъ .  
 и ѡбращьшнса епископъ ѿ донаѣианъ, аще  
 прежде скончаннн трехъ лѣтѣ, ѡнелѣ же  
 ѡбратнѣса, взыщетъ своего, и да возметъ .  
 толикованнн. Прежде оубѣ цркви законъ,  
 ꙗкоже и во рзнн правилѣ писано еѣтъ,  
 аще которнн епископъ, ѿ ереси нѣкнн,  
 на правобѣрнн ѡбратнѣтъ предѣлѣ нѣкнн,

ѡтѡлѣ да владѣетъ ѿмъ , и не мѡжетъ  
 епископъ , поднѣмъ же бѣ правленіе предѣ  
 ла тогоъ взыскати егѡ . по царствѣмъ же  
 законѣ , иже тогоъ ради изложенъ бысть ,  
 избѡлиша оуи собѡра сегѡ , епископѡ  
 ѡбратѣвшемѡ на правокѣріе , предѣлазъ иѣ  
 кѣи держати три лѣта , и ѡбладати ѿмъ .  
 и ѡще не воспоманѣтъ егѡ ктѡ , ни кзы  
 щетъ за три лѣта , потрехъ же лѣтѣхъ :  
 и ѡще естъ епископъ хотѣи кзыскати егѡ ,  
 и за три лѣта змолча , и не воспоманѡу  
 ѡ немъ , ѡтѡлѣ ѡще и кзыщетъ , не бѡ  
 зметъ егѡ , но да держитъ и безъ боѡзни  
 епископъ , ѡбратѣвыи егѡ на правокѣріе .  
 ѡще же вѡка естъ цркви , и не имѡущи епі  
 скопа , поднѣю же бѣ предѣлазъ той , ѡбратѣ  
 выица на правокѣріе , не епѡкоститъ еи пре  
 ходъ времени искати своегоъ предѣла . но  
 ѡще бѡдетъ поставленъ внѣи епископъ ,  
 по поставленіи прѣжде екончаніа трехъ  
 лѣтъ , да кзыщетъ предѣла своеѡ цркви .  
 но ѡще и предѣлазъ иѣкѣи , донатіѡнскѣи  
 епископъ , к собѡрнѣи цркви ѡбратѣтца ,  
 и за много врема ѡбладаетъ ѿмъ епі  
 скопъ , ѡбратѣвыи егѡ на правокѣріе .

ПРА ПОМѢ СОВОРА КАРДАГЕНСКАГО

ПОТОМЪЖЕ ПРИСТОУПИТЪ КЪ ЕДИНЕНІЮ ВЪРЫ СО  
БОРНЫА ЦРКВЕ И ДОНАТІАНСКІИ ЕПІСКОПЪ ,  
ЕГОЖЕ БѢ ПРѢДАЛЪ , ДОСТОНТЪ ЕМОУ ПРѢЖДЕ  
КОНЧАНІА ТРЕХЪ ЛѢТЪ , ВЪЗАТИ ПРѢДЪЛЪ СВОЕА  
РК ЦРКВЕ ПРѢТОЛА . ПРАВНО , РІС .

НИКТОЖЕ СЕБѢ ДА НЕ ШМЕТНТЪ САМЪ , МНА  
СА ПРАВЪ БЫТИ , НО ЕПІСКОПИ ДА СОУДАТЪ ,  
ИЛИ ИМЪЖЕ ПОВЕЛНТЪ МИТРОПОЛНТЪ , ИЛИ  
БЛНЖНІИ ЕПІСКОПИ ПО СОВѢТЪ . АЩЕЖЕ МНН  
ТСА Ш МИТРОПОЛНТА ГРАМОТЪ ВЪЗЕМЪ ШТОМЪ  
ІАКОЖЕ ВЪЗАТИ СВОЕ , САМЪСА ПРЕШЦАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ Ш СВО  
ЕГШ ПРАВЛЕНІА , ИЛИ СЕЛО , ИЛИ ЛЮДИ , ИЛИ  
ИНО ЧТО Ш ТАКОВЫХЪ , ВНѢКОЕМЪ ПРѢДЪЛѢ  
ИМАТЬ , Ш ИНОГШ ЕПІСКОПА ДЕРЖИМО , БЛНЗЪ  
ЕГШ СОУЩЫМЪ ЕПІСКОПШМЪ ПРНТИ , И  
ШТОМЪ ПРИПАСТИ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ , САМЪЖЕ  
СЕБѢ ДА НЕ БОУДЕТЪ МЕСТНИКЪ , И ГДѢСКИ ВЪЗ  
АТИ ДА НЕ ПОКУСЕНТСА , ЕЖЕ МННТЪ СВОЕ СОУ  
ЩО . АЩЕЖЕ И ГРАМОТЪ БОЗМЕТЪ Ш МИТРО  
ПОЛНТА Ш ТОМЪ , ІАКШ ДА ШИМЕТЪ ЛЮДИ  
СВОА Ш ЕПІСКОПА ТОГШ , САМЪСА ПРЕШЦА  
ЕТЪ : НИКОЕАЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ш ТОГШ ПРИ  
ИМЕТЪ , АЩЕ НЕ САМЪ ЕПІСКОПЪ ИЖЕ ИМАТЬ  
МІРНШ НЕ ВОСХОЩЕТЪ , ШПДЕТНТИ ИХЪ ,

да сѣдомъ епѣпъ побѣждена возвратѣтъ .  
 правило , рѣка . Иже подобныхъ имъ вещей рѣка  
 не брегуютъ , да воспоманѣтся имъ ѡ нихъ .  
 аще же до скончаніа шести мѣсѣцъ , не сотво  
 рятъ ничтоже , къ могущимъ а прѣшербѣ  
 стѣи да приложатся . аще ли по смотрѣнію не бре  
 гомѣ бѣша , гакѡ да не раздражатъ ере  
 тѣкъ , и сѣ гавѣтся сѣдѣющимъ епѣпѡмъ ,  
 или данымъ , или избраннымъ , тѣхъ  
 сѣдѣлицѣ да поставятся . ТОЛКОВАНІЕ .  
 аще нѣщѣи ѡ епѣпѣ , ѡ мѣстѣхъ своихъ  
 сѣдѣлица не брегуютъ , къ нихъ же живутъ  
 еретѣи , и воспоманѣтъ имъ близъ соущѣи  
 епѣпи прилѣжати ѡ своихъ епѣскопѣхъ ,  
 гакѡ да воздвѣгшеса , и всѣчески потщѣ  
 тся тоу соущѣа еретѣкѣ ѡбратѣти на пра  
 вовѣрѣе . аще же по воспоминаніи за шести  
 мѣсѣцъ , ничтоже не сотворятъ , но кѣта  
 ковѣмъ не бреженіи и лѣности пребываютьъ ,  
 иномѣ епѣпѣ могущемѣ сѣа прѣшербѣстѣи ,  
 тѣ мѣста да вѣдадѣтся . аще же ни посмо  
 трѣнію не подвѣгшеса на прилѣжаніе оучѣ  
 ніа ихъ , да не еднѣаче еретѣкъ на бо  
 лшее противленіе воздвѣгнѣтъ , но на  
 дѣющеса кротостію паче и долготерпѣніемъ

пράвила помѣ собора въ кардагенѣ

снхъ приобрѣсти оумолчаша , и между  
 тѣмъ временемъ , ииин иѣцин епѣпи при  
 лѣжаніемъ на ѡбращеніе сотвориша , и при  
 ложшася кѣиимъ мѣста , внихъ же ерети  
 ци живоутъ : и се ѡще гавѣтса прѣсѣдіа  
 ми , сѣдїи же соутъ епѣпи , илїи ѡ ми  
 трополїта нато ѣдїиин , илїи ѡ обою сѣ  
 перникѣ и зѣрани : и ѡще ѡбращѣтса , гакѡ  
 таковагѡ ради строенїа , ѡ оученїи ихъ  
 небрегоша , пакн кѣ епѣпїамъ ихъ да возъ  
 вратѣтса такова мѣста . и ксемоу ици  
 рѣк прѣвила сѣихъ апла , ии гѡ . прѣвило , рѣк .  
 Иже ѡ обою сѣперникѣ , и зѣоленыи сѣ  
 діа , не прелѡженъ . толкованїе . епѣпи и  
 причѣтници , ѡще нѣкѣю прїо имоуше ме  
 ждоу собою , ѡбщимъ совѣтомъ сѣдїи и зѣ  
 беруутъ нѣкїа ѡ епѣпѣ , и преднїи сѣжде  
 ни бѣвше , на соудъ ихъ не мѡгутъ индѣ  
 нигдѣ же припѣсти , не прелѡженъ бо ѣсть :  
 и се не зѣ токѡ , но и во ииѣхъ прѣви  
 лѣхъ сегѡ собора повелѣно ѣсть . прѣвило ,  
 рѣк . Не брегїи епѣпѣ ѡ еретицѣхъ прилѣжа  
 нїа , и воспоминанїе прїимъ ѡ ииѣхъ епѣпѣ ,  
 и во своѣмъ небреженїи пребывѣа зѣшесть  
 мѣцъ , не попечѣтса ѡ тѣхъ ѡбращенїи ,

да бѹдетъ безъобщенiа . ТОЛКОВАНIЕ .  
 Прѣжде оубѣ написано , рѣка правило , не бре  
 гоущаго епископа , ѿ исправленiи еретикъ ,  
 инже воспоминанiи за шесть мѣсецъ не по  
 пѣкшася ѿ обращенiи ихъ , ѿсудаетъ , ѿ гати  
 ѿнегѡ такова мѣста , инѡмѹ епископѹ , мо  
 гущемѹ обратити ихъ , къ вѣрѣ соборна  
 цркви . еже правило , таковыя ѿ общенiа  
 ѿлучати повелѣваетъ , дондеже подобное  
 имъ дѣло совершатъ . и минѣа гакѡ  
 правило еѣ протѣвнѣа , етѡ двадесать  
 первомѹ правилѹ , и инѡе паче оногѡ на во  
 да запрещенiе на епископа , не радѣщаго  
 ѿ обращенiи еретикъ , но обаче оно прави  
 ло , семѹ нѣсть протѣвно . но егда оубѣ  
 ѿбращетѣа епископъ инъ прилѣжанiемъ ,  
 еже поучати еретикѡ , насѣ прiемъ , да  
 ѿ имѹтѣа мѣста , вѣ ихъ же имѣаше вла  
 сть , не брегiн ѿ спасенiи ихъ епископъ ,  
 и даприложатѣа ко ѿбратившемѹ ихъ на вѣ  
 рѹ епископѹ . егдаже ни инъ епископъ , по  
 печенiа ихъ насѣ не вѡзметъ , ни той ѿ обра  
 щенiи ихъ не прилѣжитъ , тогда ѿлученiа  
 запрещенiю повиненъ бѹдетъ . аще же и по  
 ѿлученiи вѣ такоуѣи лѣности пребываетъ ,

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

да боудеть и зверженъ , по ин мѹ правнаѹ  
 рѣдъ етѣхъ аплѹ . правнало , рѣдъ . Рекин при  
 шещена быти егѹже вѣдаше не пришещена ,  
 не епископъ . толкованіе . Ище котѹрыи епи  
 скопъ донатіаны вѣдын , к соборнѣи цркви не  
 шращшася , прѣшщитса к нимн , рекше слѹ  
 жити , гла , шратити ѿ на правовѣрїе , и не  
 шратитъ , таковыи гакѹ солгавъ ко шбра  
 щенїи нхъ , и црковь бжїю прельетнѣвъ , да  
 рѣе боудеть и зверженъ . правнало , рѣе .  
 Презвѣтеръ , или дїаконъ , ище имать  
 нѣчто на своего епископа , к ближнимъ епи  
 скопомъ да припадаеть , и да не преплаваеть  
 пѹчїны морскїа : безъ шщенїа бо тако  
 выи , да боудеть ко африкїн . толкованіе .  
 Се и к кн мѹ правнаѢ , сегѹ собора повелѢ  
 но рѣтъ , еже презвѣтеръ или дїаконъ ѿ  
 своего епископа шсѹжденъ бывшъ , и сѹда  
 егѹ не прїемлющъ , и хотящъ нань при  
 падати , пѹчїны африкїйскагѹ мора , да  
 не преплаваеть , и штомъ к римскомъ епи  
 скопѹ да не ходитъ , но к ближнимъ еписко  
 помъ да припадеть , и штѣхъ да разсѹди  
 тса . ище ли же нї , не пришещенъ боудеть ко  
 африкїн . иже возбранено быеть гакѹже мнїю ,

морекіа радн бѣды и сокрушеніа , и многаго  
 радн истоцаніа , еже на потребѣ Обѣма съ  
 пѣрникама пріати на страннѣй землѣ , дѣла  
 го радн шесткіа . ПРАВИЛО , рѣс . На мнозѣ рѣс  
 не могушымъ терпѣти , пришедшымъ на со  
 боръ епѣпѣ , по три ѿ коеаждо Области да  
 и збероутъ . ТОЛКОВАНІЕ . Многимъ предложе  
 ннымъ бывшимъ правильнымъ взысканіамъ  
 и сокпрошаніамъ , и ещѣ не вѣмъ разрѣше  
 нымъ соущемъ , и зболна оцѣмъ собора се  
 го , к томѣ не ѡждаѣти вѣмъ собравшимся  
 на соборъ епѣпѣмъ , понеже доболно время  
 оуже прешло бѣше , но ѿкоеаждо Области по  
 три епѣпы и зберати и ѡставити , да коу  
 пно со аврѣліемъ епѣпомъ кархидонскіа це  
 ркви всѣ скончѣютъ , инѣже в дѣомы да ѿ во ѡво  
 и дѣтъ . ПРАВИЛО , рѣс . Ище кто покры , сн  
 илѣ покрыти хощетъ дѣвнцѣ прѣже іе ти рѣс  
 лѣтъ , еже есть в черны рѣзы ѡблещи ю ноу  
 жди радн , ꙗкоже сѣ , илѣ рачнтелѣ радн сн  
 лна , илѣ хнщника , илѣ смертоносныа радн  
 болѣзни , молащемея роднтелѣмъ еѣ , ѿ  
 снхъ лѣтѣ никако же ѿ собора не вреднтелѣ .  
 то . Осмоѣ на десѣть оубо правило велика  
 го васнліа , ѿ приходящѣй себѣ гдѣви дѣцѣ ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

и ѿрицающеся брака, ниже во стѣини житіе честнѣе того вѣннѣше сказѹетъ, и повелѣветъ къ шестое надесять, или къ седмoe надесять лѣто вoзроста еа томѹ быкати. дѣтннѣмъ бо глаголомъ ѿ таковыхъ вѣщехъ не повелѣветъ вѣрвати, не твѣрди бо соутъ. еже правило сказѹетъ ѿ дѣвнцахъ, ѿврѹчнвшнхъ оуже гдѣви, и брака ѿрекшнхъ, и дѣвствокати ѿвѣщавшнхъ, и повелѣветъ никoгo же вѣда пріати ѿ себора епнскопѹ, аще такъ прикoдѹюща гдѣви дѣвнцѹ, ѿблечетъ бо ѿобразъ прежде двадесати и пати лѣтъ, и покрѣетъ ю ещѣнною тою красотoю, ноужды ради дѣвствкенаго цѣломѹдрїа. аще бо еянын нѣкто раченіе имаше наню, и сочѣтѣнса бракомъ на сожитіе кохотѣ, или инъ нѣкто хнщникъ совѣща кохнчнти ю, и тогѹ ради да не имѣетъ нзвѣта на совершеніе похоти своеа, глагола, гакъ и ещѣ ходнтъ безъ образа, и не вѣдомо есть аще ѿврѹчнса бгѹ, потщаса епкпъ покрѣти ю ещѣннѣмъ облеченіемъ. да никтo же не имать ѿвѣта привѣжица ни ѿверженїа, но ея оубѣдатъ, гакъ некѣста есть бжїа,

ИЛИ ПАКИ ОУМРЕТИ ХОТЯШЕ , И СРОДНИЦЫ ЕА  
 ОУМОЛІША ЕПІПА , И ПРЭЖДЕ ДВАДЕСАТЕ И ПА  
 ТИ ЛѢТЪ СОВЕРШИТИ Ю , ДА НЕ ШИДЕТЪ ОБРА  
 ЗА НЕ ПРИЕМШИ . ПРАВИЛО , РКИ . НЕ СКИДѢТЕЛЬ <sup>РКИ</sup>  
 СТВѢДЕТЪ ШЛЮЧЕНЫИ . ТОЛКОВАНИЕ . НЕ ПОРОЧИУ  
 ПОДОБДЕТЪ БЫТИ ПОСЛУШЕСТВОУЮЩЕМУ . СЕРУ  
 РАДИ ОУБЕИ НИ ПРИЧЕТНИКУ НИ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКУ .  
 АЩЕ ЕСТЬ ШЛЮЧЕНЪ , НА ЕПІПА ИЛИ НА ПРИЧЕ  
 ТНИКА КЛЕВЕТАТИ , ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОВАТИ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ ЕСТЬ . ПРАВИЛО , РКА . И РАБЪ <sup>РКА</sup>  
 СВОБОЖДЕННИИ , НИ ПРЭЖДЕ ШКЛЕВЕТАНИИ ШИ  
 КИХЪ НЕ ПРИЕМЛЕМОУХЪ ЛЮДСКИМУ СДОМУ , И  
 СКОМРАХЪ , И ЕЛЛИИ , И ЕРЕТИКУ , И ЖИДО  
 ВИНЪ , НЕ ПРИАТИ . ТОЛКОВАНИЕ . НЕ ПОДОБДЕТЪ  
 БЕЗЪ ИСПЫТАНІА , НА ЕПІПЫ И НА ПРИЧЕТНИКИ  
 ШКЛЕВЕТАНІА ИЛИ ПОСЛУШЕСТВА ПРИМАТИ ,  
 ПО ШЕСТОМУ ПРАВИЛУ , ВТОРАГО ВЕЛЕНЕКАГО  
 СЕБОРА КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ . И АЩЕ ОУБЕИ ЖИ  
 ТІЕ ИМѢЮТЪ НЕ ПОРОЧНО И КЪРЪ ПРАВОКЪРНОУ ,  
 ПРИАТИ ТАКОВІА , АЩЕ ЖЕ И РАБИ СΟΥТЬ : ТИИ  
 БО И Ш ГРАДСКИХЪ ЗАКОНЪ НИ ПОКОТОРѢИ ЖЕ ВИ  
 ИѢ , НИ ПО ЦРКОВИѢИ НИ ПО МИРЕТѢИ КЛЕВЕТАТИ

---

БЕЗЪ ИСПЫТАНІА НА ЕПІПЫ И НА ПРИЧЕТНИКОВЪ  
 КЛЕВЕТИНИКОВЪ НЕ ПРИМАТИ , НИ РАБОВЪ НИ  
 ЕРЕТИКОВЪ .

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОВАТИ НЕ МОГУТЪ : НИ СКОБО  
 ЖДЕНИИ ЖЕ НА СВОЮ ГОСПОДУ . ВОЗБРАНЕНО  
 БУДОУЩЕ И ТѢМЪ ГРАДСКИМИ ЗАКОНЫ , НА  
 СКОБОДНЬШИЯ ИХЪ Ш РАБОТЫ , КЛЕВЕТАТИ ИЛИ  
 ПОСЛУШЕСТВОВАТИ Ш ГРѢСѢХЪ . ПОДОВАЕТЪ БО  
 ИМЪ ЧЕСТНЫ И СТЫ СКОБОДНЬШИЯ ИХЪ ИМѢ  
 ТИ : НИ ПРѢЖДЕ ТОГѠ САМИ ШЕУЖДЕНИ БЫВШЕ ,  
 И ЕЩЕ НЕ ШПРАВДАНЬШЕСА : ИЛИ НА ЛЮДЕТѢМЪ  
 ШЕУЖДЕНИ БЫВШЕ СДАНИИ , И ЦРКНИМЪ БЛГОДѢ  
 АНИЕМЪ Ш СВОЕГѠ ЗАПРЕЩЕНИА , И ЕЩЕ НЕ  
 ОУСТРОЕНИ СЮЩЕ . ИЛИ ЖИТИЕ ПОРЪГАНІЮ ДО  
 СТОИИИ ИМОУЩЕ , ГАКО ЖЕ СЕ СКОМРАСИ И ГЛУ  
 МЦИ ; ИЛИ НАШЕА ВѢРЫ ЧЮЖДИ СЮЩЕ ,  
 ГАКО ЖЕ СЕ , ЮДЕИ , ЕРЕТНИЦЫ ЖЕ И ЕЛЛИНИ ,  
 ТАКОВИИ НЕ ПРИАТНИ НА ШКЛЕВЕТАНИЕ , ИЛИ  
 НА ПОСЛУШЕСТВО , НА ЕПѢПА ИЛИ НА ПРИЧЕТНИ  
 КА . ПОНЕ ЖЕ ТИИ Ш ИНОМЪ НИ ШЧЕМЖЕ ТЩА  
 НИА НЕ ИМУТЪ , НО ТОКМУ ПОРОКЪ И ПОРЪГА  
 НИЕ СТИТЕЛЬСТѢИ ЧЕСТИ ПРИЛАГАТИ , И МА  
 РА ТѢЖЪ НА ЦРКОВЬ ПРИВОДИТИ . ПРАВИЛО , РА .  
 ШКЛЕВЕТААН БО МНОЗѢ , И НИ ВЪ ЕДИНОМЪ  
 ЖЕ ШБЛНЧІКЪ , НЕ ПОСЛУШАНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПО ДОСТОАНИЮ ОУБШ И СЕИ НА ШКЛЕВЕТАНИЕ И  
 НА ПОСЛУШЕСТВО НЕ ПРИАТЕНЪ БУДЕТЪ , ГАКШ КЛЕ  
 ВЕТНИКЪ ГАВЛЕСА , И ТОГѠ РАДИ БЕЗЪ ЧЕСТИ

сыи : понеже гла на нѣкого многи прѣлагаетъ  
 винѣ , и ни въ единой же ѡбличитъ .  
 правило , рѣа . Ни четырёхъ на десяти лѣтъ рѣа  
 отрокъ пріятенъ . толкованіе , и сей на по  
 слѣшествѣ не пріятенъ есть , не совершенаго ра  
 ди вѣзраста . подобаетъ бо послѣшествоующе  
 му чѣстнѣ и правокѣрнѣ быти , и твердѣ оумъ  
 имѣти . не совершеныи же вѣрастомъ , по  
 лзокъ есть помышленіемъ . второе же изложѣ  
 ніе , седмѣа на десять главы , первѣа грани ,  
 двѣдесать первѣхъ цркнхъ кнѣгъ , глаго  
 летъ : аще не боудетъ , кѣ ти лѣтъ вѣзра  
 стомъ , таково на послѣшествѣ ѡ грѣсѣ ,  
 ни како не прѣимати . правило , рѣв . рѣв  
 клетникъ ѡ своемъ домѣ , послѣхѣ не  
 поставлетъ . толкованіе . своемъ домѣ  
 послѣси ѡвѣржены соуть , и градскими зако  
 ны . глетъ бо , ка а , глава , первѣа грани ,  
 ка хъ кнѣгъ цркнхъ , гавѣ еице : клетникъ  
 домашнихъ своихъ послѣхъ , не можетъ приве  
 сти . и ке а главы , тоа же грани , тѣхъ же  
 цркнхъ кнѣгъ глетъ : гакѣ домашнаа свндѣ  
 тельства ѡметѣема соуть . домашніа же свн  
 дѣтели разумѣи , иже по властїю нѣкоего ,  
 и могуще повелѣнаа имъ ѡ негѣ творити ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ТАКОВІН ОУБѢ НИ ПОНЕМЪ САМОМЪ , НИ НА ИНО  
 ГО , НАНЕГО ЖЕ ОНЪ КЛЕВЕЩЕТЪ , ВО СВИДѢТЕЛЬ  
 СТВО НЕ ПРІАТНИ , ИЛИ ѿ ГРѢХОВНЫХЪ , ИЛИ  
 ѿ ИНѢХЪ ГАЖЕ ИМѢНІА ВИНАХЪ . АЩЕ ЖЕ ИНЪ  
 СЪДАИМЪ БЫВАА , И КОЕХУЩЕТЪ ѿ ИНОГѢ ДОМУ  
 СВИДѢТЕЛА ПРИВЕСТИ , НЕ КОЗБРАНІТЕА СМОУ .  
 ѿ ЕДИНОГѢ БО ДОМУ И ОТЕЦЪ И СЫНЪ , ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ ЕГѢ СЫН , И ДВА БРАТА ПОДЪ ВЛАСТІЮ  
 ОТЧЕЮ СЮЩЕ , ИЛИ НА КОГО , ИЛИ ПОКОМЪ НЕ  
 МОГУТЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ , ГАКО ЖЕ КА А  
 ГЛАВА ТОА ЖЕ ГРАНИ , РЕКШЕ ПЕРВЫА , КА ХЪ ,  
 ЦРКНХЪ КНИГЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , РЛГ .  
 ГЛАН ЕПІПЪ , ГАКО МНѢ ЕДИНОМУ ПРИЧЕ  
 ТНИКЪ ГРѢХЪ ИСПОВѢДА . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ  
 НЕ КЪРѢ ЗАПРЕТЕА , НЕ НЕ КЪРЕНЪ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ КЪРОВАТИ , АЩЕ КОЗГЛЕТЪ ЕПІ  
 СКОПЪ НА ИБКОЕГО ПРИЧЕТНИКА , ГАКО ОНЪ СИЦА  
 ПРИЧЕТНИКЪ МНѢ ЕДИНОМУ ИСПОВѢДА ГРѢХЪ ,  
 ТОГО РАДИ ГРѢХА ХОЩУ ЕГѢ , ИЛИ ѿ САНА ИЗ  
 ВРЕЩІИ , ИЛИ ОБЩЕНІА ѿЛЮЧИТИ . АЩЕ БО КО  
 ПРОШЕНЪ БЫКЪ ПРИЧЕТНИКЪ , ЕГѢ ЖЕ РЕЧЕ ЕПІ  
 СКОПЪ ИСПОВѢДА СМОУ ГРѢХЪ , ЗАПРЕТЕА ГЛА  
 ГОЛА , ГАКО ИБСМЪ ТИ ИСПОВѢДАЛЪ , ГЛА ,  
 ТАКОВАГѢ ГРѢХА , НЕ ПОДОБАЕТЪ СМОУ ѿСЪДИ  
 ТИ ЕГѢ , НИ ТОГО ВЪ ДОСАЖДЕНІЕ СЕБѢ КМѢНИТИ ,

҃акѡ тоѡ едѡнѡ эпѡпѡ не вѣренѡ естѡ .  
 прѡвило , рѡд . Не ѡблчѡнаго ѡ грѣсѣ Общѣ рѡд  
 нѡа лишѡнѡ эпѡпѡ , лишѡнѡ и сѡмѡ тѡкожде  
 Общѣнѡа к дрѡгнѡмѡ . Толковѡнѡе . Ище ко  
 торѡи эпѡпѡ причѣтника своего ѡлѡчѡнтѡ ,  
 ни ѡблчѡна бѡкѡша ѡ грѣсѣ , но токѡмѡ ѡ  
 своеѡ совѣсти ѡсѡудѡнтѡ и , ѡлѡченѡ боѡ  
 детѡ и сѡмѡ , и инѡѡхѡ эпѡпѡ иже кнеѡу  
 Общѣнѡа лишѡнтѡа : ҃акѡ да сохрѡнѡтѡа ,  
 еже кѡкорѣ ни когѡ же не ѡглагѡлати , егѡ же  
 ѡблчѡнти не мѡжетѡ . прѡвило , рѡе . рѡе  
 Оѡрѡанѡ эпѡпѡ сѡкѡнскѡи , ище не испрѡвѡнтѡ  
 ҃акѡе дѡлженѡ естѡ испрѡвѡнти , илѡ ѡлѡченѡ  
 боѡдетѡ , илѡ в рѡмѡ пѡзѡанѡ . Толковѡнѡе .  
 Прѡеже дѡе не бѡша прѡѡлѡи Оѡи собѡра се  
 гѡ , истѡнно препѡсаннѡхѡ инкѡнскѡгѡ со  
 бѡра прѡвилѡ , ѡ стѡгѡ кирѡла эпѡкпа ѡлезѡнѡ  
 дрѡскѡгѡ , и ѡ ѡттѡика эпѡкпа константѡнна  
 гѡда , сѡедческѡгѡ собѡра четѡертѡе прѡвило ,  
 еже повелѡваетѡ сѡдѡщѡмѡа эпѡкпѡмѡ ,  
 к рѡмекѡа цѡркѡе эпѡкпѡ ѡходѡнти , и сѡ ҃акѡ  
 инкѡнскѡгѡ собѡра прѡвило держѡхѡ : и тогѡ  
 радѡи и эпѡкпѡ сѡкѡнскѡмѡ оѡрѡанѡ повелѡша ,  
 ище не испрѡвѡнтѡ , ѡнѡмѡ же дѡлженѡ естѡ  
 испрѡвѡнтѡа , ѡлѡченѡ да боѡдетѡ . ище же

протѣкнѣша ѿ ѿлученіи , да позванъ боудетъ  
 к рѣмъ , и ѿ томъ ѿ папы да не тажетъ .  
 Восписаніе киріла александрьскаго ко оцѣмъ  
 рлз сегѡ собора . прѣвило , рлз . ꙗко же писѣ  
 сте к намъ прешесѣннаа братіа , и звѣстнѡ  
 и вѣрнѡ преписати гдѣскаго собора прѣвила ,  
 ꙗже к никен градѣ видниѣстѣмъ стѣи оцѣи  
 и зложіша , и сѣа преписавше к ва шей лю  
 бви послахомъ . Посланіе аѣтѣника еѣкпа кои  
 станѣина града , к семоу собору : прѣвило ,  
 рлз рлз . ꙗже вселенскаго собора прѣвила , ꙗко же  
 ѿ оцѣ покелѣна быша , такѡ истиннѡ пре  
 писавше , сѣа послахомъ к вамъ честнаа  
 братіа , ꙗко же писѣте к намъ . И никен со  
 бора , стѣи образъ вѣры . Вѣрѡемъ ко едѣ  
 наго бѣа оца вседержѣтеля , виднымъ же  
 и не виднымъ творца . И ко едѣнаго гда  
 нашего іѣа хрѣта , сѣа бжѣа , рождѣна ѿ оца  
 единочѣдна ; сѣ же еѣсть ѿ сѣществѣа оца :  
 бѣа ѿ бѣа , свѣта ѿ свѣта : бѣа истинна ,  
 ѿ бѣа истинна , рождѣнна , а не сотворѣна ,  
 единосѣщна оцѣ , имже всѣа быша , ꙗже  
 на небеси , и ꙗже на земли . насъ ради  
 члкъ , и за наше спасеніе сошедша и ко  
 плѡщшася и вочеловѣчьшася , и страдавша ,

и въ третій днь воскрѣша , и восшѣдша на нѣса  
и пакн градоуца едѣти жнвымъ и мѣртвѣи .  
И въ дѣа еѣаго . Глѣущыа же , бѣ время егда  
не быеть , и ꙗко ѿ несоущихъ быеть , или  
ѿ иногѡ соетѡва , или ещества , или прелѡ  
жна , или премѣнна еѣа бжѣа , таковыа про  
клинаетъ собѡрнаа и апѣльскаа црѣкѡ .

ТОЛКОВАНИЕ . Сѣа правнаа никейскагѡ собѡра ,  
прпѣсана быша ѿ первообразныхъ правнахъ ,  
лежащихъ во александретѣи црѣкѣ , и въ ко  
нстантинѣ градѣ , и оутвержена быша ѿ обоѡ  
епѣпѡ сѣю , ѿ кирѣла александрскагѡ , и ѿ аттѣ  
ка константинѣа града , и звѣстована къ собѡ  
рѡ семоу послана быша . ѿ посланѣа сего со  
бѡра , еже къ римскомѡ папѣ келестинѡ :  
правило , рѣи . Иже ѿ насъ ѡлѡченн соуть рѣи  
ѡщѣнѣа , ѡселѣ на ѡщѣнѣе таковыихъ не мо  
зѣте прѣимати , ꙗкоже и никейскѣи собѡръ по  
велѣ . сѣ бо и апѣръ прѣатъ бывъ тобою ,  
собѡръ прѡтѣвашеса , и досажденѣе нанесѣ ,  
и на послѣдокъ ѡбратѣвса , и самъ сѣбѣ ѡбли  
чѣи , и стѣнанѣемъ совершѣи . ТОЛКОВАНИЕ .  
Прѣемше сѣи оцѣи прѣпѣсана никейскагѡ собѡ  
ра правнаа , безблѡзна же и прѣистннна , и не  
ѡбрѣтше въ правнаѣхъ тѣхъ , повелѣвающаго  
рѡа

пРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Имѡ , еже папѣ посылати своѡ дїаконы , и  
 оудженїе епїкпъ илї презвїтера , истазоба  
 ти ѡ нашегѡ себѡра , написаша келестїнѡ  
 папѣ рїмскомѡ , ѡ толѣ ѡлѡченыхъ имн ѡ  
 общенїа , оудобнѡ : гакѡ же подобаетъ ко  
 общенїю не приводїти , илї себѡромъ ихъ  
 ѡсудженыа на изверженїе епїскопы , илї  
 причетникн прїимати , и своѡ презвїтеры по  
 сылати , и иекѡшенїе себѡра возлагати на  
 на : но кїйждо ѡ ѡсудженнаго к себѡрѡ своѡ  
 ѡласти да припадаетъ , аще хѡщетъ ; илї  
 и ещѣ , да ко кселенскомѡ себѡрѡ . да не ми  
 рскоую боуетъ вѡда ѡ хѡѡ цркви ѡмѣнїши  
 са , и порѡганїе црквамъ наѡда ; еже прѣ  
 ставнша емоу ѡ самѣхъ дѣлѡ . презвїтера  
 бо апїара , соущїа ѡ енкїн цркве себѡрѡ до  
 стѡйныа ради виннѡ , ѡ презвїтеретѡ изѡе  
 рже . онѡ же потѡмъ к келестїнѡ папѣ рїм  
 скомѡ пришѣдѡ , и прїатѡ быкѡ ѡнегѡ , и сѡ  
 фавстїномѡ епїкпомѡ , посланѡ бысть ко  
 африкїйскомѡ себѡрѡ , писанїе имѡ , гакѡ  
 да вѡдадѡтѡ емоу пакн презвїтеретѡ . да  
 истажѡтѡ же фавстїна , и гакѡ ѡнегѡ бы  
 вшаа , ѡтавракїнскихъ человекѡ , нанесѡна  
 нанѡ согрѣшенїа , безѡтоуднѣ сего истаѡцѡ

нїемъ оуказà , ꙗкѡ недостоинъ єсть на общє  
нїе прїати , и соборѸ порѸганїе наводитъ ,  
ꙗкѡ не хотѧщѸ прїати єгò на общєнїе , по  
нєже клеветницѣ стоахѸ предъ лицемъ єгѡ ,  
и ѡблчѧхѸ єгѡ . по многихъ прерѣканїихъ ,  
и безстыднѡхъ ѡверженїихъ ꙗ тѣснотѸ при  
шедъ , ѡво же ѡ ѡблчєнїа , ѡво же и ѡ своєа  
сѡвѣсти ѡблчѧемъ , предъвѣмъ соборомъ  
исповѣда , ꙗкѡ всѧ согрѣшенїа ꙗже на ма  
сїи глаголютъ , мною сотворєна соуть : и на  
стонанїе и на плачь ѡбратїєа .

Мл̄тїю бжїєю пондѡша к̄ пѣрвымъ , и  
сегѡ помѣстнагѡ собора правн  
ла , ꙗже ꙗ кардагѣнѣ  
африкїйстѣмъ .



СОТВО́РШЕЕСА Ъ КОНСТА́НТИ́НѢ ГРА́ДѢ, ѡ́ А́ГА  
ПІ́Н И ГАВА́ДІ́Н, ПРА́ЩЕМАСА ѡ́ ПРѢ́ТО́ЛѢ Е́ПІ́КПІ́Н  
ВО́СТРЬСКАГО́ ГРА́ДА, ВЪ ЦРѢ́ТВО А́РКА́ДІ́ЕВО,  
СНА АЕОДО́СІА ВЕЛІ́КАГО́ .

ГЛА  
ѸІ П А́ХУ́ ЖЕ СОБРА́ВШІ́ЕСА Е́ПІ́КПІ́Н : НЕКТА́РІ́Н КО́И  
СТА́НТИ́НА ГРА́ДА Е́ПІ́КПЪ : АЕО́ФНЛЪ А́ЛЕ  
ЗАНДРЬСКІ́Н : ФЛАКІ́АНЪ А́НТИОХІ́ЙСКІ́Н : Е́ЛЛА́  
ДІ́Н КЕСА́РІ́Н КА́ППАДОКІ́ЙСКІ́А : ГЕЛА́СІ́Н КЕСА  
РІ́Н ПА́ЛЕСТИ́НСКІ́А : ГРИГО́РІ́Н И́ИЕСКІ́Н : А́МФНО́  
ХІ́Н И́КОНІ́ЙСКІ́Н : ПА́ВЕЛЪ И́РАКЛІ́ЙСКІ́Н : А́РАКІ́АНЪ  
А́НКІ́РСКІ́Н : А́ММОНЪ А́НДРЕАНОПÓЛСКІ́Н : ФАЛÉ  
РІ́Н ТА́РСІ́ЙСКІ́Н : А́ДКІ́Й І́ЕРОПÓЛКІ́Й : Е́ЛПИ́ДІ́Й  
ЛАСО́ДНИКІ́ЙСКІ́Н : ДІ́СЕКÓРЪ Е́РМУПÓЛСКІ́Н : ПА́  
ВЕЛЪ О́СКІ́ЙСКІ́Н : ПРОВА́ТІ́Й ВЕРО́ННИКІ́ЙСКІ́Н : АЕО́  
ДО́РЪ МО́ЩУ́ЕСТІ́ЙСКІ́Н : И́ ВНА́ЛЪ СЕЛЕВКІ́ЙСКІ́Н :  
Е́ПАГА́ВЪ МА́РКІАНОПÓЛСКІ́Н : ГЕРО́НТИ́Н КЛАВДИ  
У́ПОЛСКІ́Н : И́ И́НІ́Н МНО́ЗИ Е́ПІ́КПІ́Н , И́ ПО  
И́НѢ́ХЪ ВНА́ХЪ МНО́ГНХЪ , И́ СЕ́ ПРА́ВНОЛО И́З  
ЛОЖІ́ША Е́ДИ́НО . ПРА́ВНОЛО . НЕ ПОДОВА́ЕТЪ ПО  
СЕМЪ НИ ѡ́ ДВОЮ́ НИ ѡ́ ТРÉХЪ , И́ ѡ́ ГРѢ́ХОВНѢ́И  
ВННѢ́ СЪДА́ИМУ́ Е́ПІ́КПЪ , И́ЗВÉРЖЕНУ́ БЫ́ТИ :

но множайшаго собора разсудомъ , тоу  
 соущу и митрополиту , ꙗкоже и апльскаа  
 правила повелѣша . толкованіе . понеже оцн  
 сего собора ѡбрѣтоша еписпа вострыскаго  
 гавдіа , ѡ двою еписпу , и звержена бывша  
 ѡ сана , и въ егѡ мѣстѡ агапіа поставлена  
 бывша еписпомъ , оубоавшеса , да не боудѣ  
 потомъ на послѣдокъ таковоѣ дѣло , хо  
 тѣше быти , оутвердиша и повелѣша .  
 ѡклеветаему соущу еписпу ѡ грѣсѣхъ , и  
 дошедшу ко и зверженію , не ѡ двою , или  
 ѡ тріехъ еписпъ еднимъ быти : но ѡще  
 есть мѡщнѡ ѡ вѣхъ соущихъ ко обла  
 сти еписпъ : ѡще ли нѣ , поне ѡ мно  
 гихъ , ꙗкоже да не боудетъ членѡ  
 менше двѡнадесятъ еписпъ ,  
 ꙗкоже и вторѡе надесятъ  
 правило въ средцѣ  
 собора сѣа  
 зѡуетъ

И сѣ правило приложіеа къ преднимъ .



ПѢТЫЙ СѢЫЙ ВСЕЛѢНСКІЙ СОБОРЪ БЫСТЬ ВЪ КОИ  
СТАНТИНѢ ГРАДѢ , ВЪ ЛѢТО ШЕСТЬТЫСАЩЬ  
ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ СЕДМОЕ . ПРИ ЦРѢ ІОУСТІНІАНѢ  
ВЕЛІКОМЪ , ВЪ ДВАДЕСАТЬ ШЕСТОЕ ЛѢТО ЦРѢ  
СТВА СГѢ , ИЖЕ ЦРѢТВОКА ЛѢТЪ ТРИДЕСАТЬ  
ОСМЬ , И МѢСЯЦЪ СЕДМЬ . БАХУЖЕ ІШЕДШІХУ  
СА СѢЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ СТО ШЕСТЬДЕСАТЬ  
ПѢТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХУ СОБОРА ,  
СѢВТИХІЙ ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА :  
АПОЛІНАРІЙ АЛЕКСАНДРІЙСКІЙ : ДОМИЪ АНТІСО  
ХІЙСКІЙ : СѢВТИХІЙ ІЕРОСАЛІМСКІЙ : ДАМІАНЪ  
СОЗОПОЛІТСКІЙ . СЕИ СѢЫЙ СОБОРЪ , ІВЕРШІ  
ОУБО , ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНѢ СѢАГѢ СОБОРА , И  
ПРАВОВѢРНАА И СПАСЕНАА ПОВЕЛѢНІА СГѢ ВСѢ  
ОУТВЕРДИ : И ІАЖЕ НА ТОИ СѢЫИ СОБОРЪ ВЪРАСТЪ  
ШЫА СРЕСИ ПРОКЛАТЪ . ТАКОЖДЕ ПРОКЛАТЪ  
И ШВЕРЖЕ , ПЕРВОШЕБРАЗНА ОУБО ОРИГЕНА СЛО  
УМАГѢ , И ВСѢ НЕЧЕСТІВАА СГѢ ПИСАНІА .  
СВАГРІА ЖЕ И ДИДИМА , ДРЕВЛЕ БЫВШАА , И  
ИЗЛОЖЕНЫА ШНЕЮ ГЛАВЫ , РЕКШЕ СПИСАНІА ,  
ІАКѢ ОУЧЕННА ОРИГЕНОВА И СЕДИНОМЫСЛАЩА ,

и съ ѿллинскими смѣшена повелѣніи : ибо сімъ тѣлесемъ , и ми же нынѣ ѿбложенн єсмь , безоумнѣ рекѡша невоскрѣснѣти . и еще же к семоу владох глаголюще , гакъ доушы первѣиши соуть тѣлесъ , и прежде тѣлесъ родишася . ѿ ѿллинскихъ начинаю ще повелѣній , прехожденіе душамъ ѿ тѣ ла въ тѣло оучу . конецъ же мученію , и вѣсѡмъ пакн въ первыи санъ оустрѡнтиса , и хрѣта подобна намъ быти , и ничто же раз личнѡ имѣти ѿ насъ глаголаху . Рай же ѡклеветяюще , гакъ нѣсть сотворенъ ѿ бѣа , не быти ємоу . и еще же к томѣ глаху , не въ плѡти созданъ быеть адамъ . и ина дрѡга тмаи хульнаа спсавше , ѡблн чени быша , и многи ѿ цркви гдѣаще , гакже спсаниа гавѣ и гасиѡ провлахуса : но ѿ нѣкнхъ въ тайнѣ держима бяху , ниже до конца ѡблнчени быкше на четвѣртомъ собѡ рѣ : аще и нѣциѡ ѿ стѣхъ оцъ сїа ѡмета ху . Ибо по прежде того стѣгѡ собѡра , бяху были три єретницы . врази три проклѡ тїи . Егда же во многи люди такаа лѡкаваа начахаса разсѣвати оученїа , тогда сѣи стѣий собѡръ пѣтый собраса .

Ѫ рѡг

снхъже и единомысленники ихъ, и хульная  
ихъ и писаніа проклѣша, и еще же немѣщ  
естійскаго деодора, несторіева еѣборца  
оучителя, и и хульными егѡ и писаніи,  
ѣкѡ скверныя пѣвы и звергоша, съ снми же  
и соущыя со андѣмомъ, и петра и зъ орѣ  
жіа исторгнушы. и еже на блгочестіе побѣ  
ника кирілла деодорітова слѣ и зловѣ  
рна бѣвшая писаніа, и еликоже на стѣи  
иже во ефесѣ первыи соборъ, и направлю на  
шу клеветалъ бѣ вѣрѣ, несторіевн словѣ  
стѣвомѣ помогѣа: снми же и посланіе еже  
бѣ писалъ ѣва еѣкпа едесскій, к перени  
маринѣ, та всѣ искорениша, ѣкѡ не токмо  
правымъ повелѣніамъ противна, но и всѣ  
кагѡ нечестіа сопрѣчастна, и црковнаа и з  
вѣстѣша повелѣніа. Пріятъ же сѣи стѣи  
соборъ и деодоріта еѣкпа кѣра града, и  
ѣвѣ еѣкпа едесскагѡ, ѣкѡ четвѣртыи со  
боръ пріемше и похвалѣвше, и проклѣнше  
несторіа. Правнаъ же сегѡ стѣгѡ пѣтагѡ  
собора оцѣи не писаша, ѣкоже ѡсемъ свнѣ  
тельствуетъ въ началѣ шестѣгѡ все  
ленскагѡ собора на листѡу,  
рѡс мѣ.



# ПРАВНА СЪАГѠ ВСЕЛЕН СКАГО

шестѡго собора , въ константинѣ градѣ ,  
въ троулаѣ полатнѣмъ , рекше , въ черемѣ  
црквихъ полатъ , правнахъ , ꙗко .

гла  
31

Благочтивомъ и хртолюбивомъ црю юустиниану ,  
сѣын вселенскѡи собору , по бжтвеномъ пове  
лѣнїю , и блгочестива вѡша державы , со  
бравшеса въ сѣмъ бгохранѡмомъ цртвующемъ  
градѣ , не изречѣнѣи и бжтвенѣи блгти ,  
избавителя и спаса нашего їса хрта , всю ѡбъ  
емши зѣмлю , и живонѡсномъ истины проповѣ  
данїю , во ѡшїю всѣхъ оутвѣрждашася . людіе  
оубо сѣдѡщїи во тмѣ не вѣдѣнїа , свѣтъ  
вѣдѣша велїи и разоумныи , и прелестнѣи сво  
бодїшася , цртво нѣное дрѣвнею работою измѣ  
нише . и ѡже доброты перваго свидѣтельства ,  
возвышенїемъ ѡрїнѡвъ ны , ѡрннѡвенн

рѡд

ПРАВИЛА, ꙗкоже вселенскаго собора

ПЕРВЫИ СМЫСЛЪ ВЕЛИКІИ ДЕНРИЙСКИИ, ꙗкоже ПЛѢ  
 НЕНЫХЪ ПОВѢЖДАЕТСЯ, И БЫВАЕТЪ СЛОВОЮ ВОПЛО  
 ЦЬШАГОСА СЛОВА, ВСЕА КРѢПОСТИ ЧЮЖДЪ: ꙗко  
 же <sup>ѡ</sup>ѢСТЬ ПИСАНО, ꙗкоже ОРУЖІА ВРАГОУ ПОГНЕО  
 ША ВЪ КОНЕЦЪ. ВСЮДУ БО СЛУЖБА СЛОВЕСНАА ОУЗА  
 КОНЕНА ѢСТЬ, И ПРИНОШЕНІЕ ВОЗНОСИТЕА, И  
 БѢЖ ЖРЕМЪ И РАЗДАВАЕМЪ, ВЪ ТѢЛЕСНОЕ КОУПНО  
 И ДШЕВНОЕ ІНАБДѢНІЕ, И БѢИ ТВОРИТЪ ПРИЕ  
 МАЮЩЫА: ѡНЮДУ ЖЕ И БѢИ ПРОГОНАЮТЕА,  
 И ЧТНОЕ ЧЛЧЕСКОЕ СОБИРАЕА ТОРЖИЩЕ ВЪ СОБОРН  
 ы ЦАХЪ ТАЙНАХЪ ѡЩІАЕТСЯ, И ПИЩНЫИ РАИ ѡВЕ  
 РЗЕСА, И ВЪ КОНЕЦЪ ВСА БЫША НОВА. Но понѣже  
 ЧЕЛОВѢКОУБИЦА ДІАВОЛЪ, ЕДИНОЮ БѢУ ВСЕДЕРЖИ  
 ТЕАЮ ПРОТІВАЕА, И ПОВОЛѢВЪ, ВЪЕРЖЕ НЕДОУГЪ  
 ѡСТУПЛЕНІА, И НА НѢО ВОЗЛѢТѢВШИИ НАЧАТКОМЪ  
 НАШИМЪ, НЕ ТЕРПА ЗРѢТИ НАСЪ ВОСТАВШИХЪ  
 ѡ ПЛѢНЕНАГЪ ПАДЕНІА; СЕЖЕ ѢСТЬ СО ХРІТОМЪ,  
 ДАВШЕМЪ СЕБѢ ИЗБАВЛЕНІЕ ЗАНЫ, НЕ ПРЕСТА СЛОВО  
 БНЫА СТРЕЛЫ ПОДВИЖА, И ВЪРНЫА ОУІАЗВЛАА  
 СТРАСТЬМИ, ꙗкоже да ѡЛУЧИТЪ ДАНАГЪ НАМЪ  
 ДѢИСТВА ЗАКОННАГЪ И ДХОВНАГЪ, ЧЕСТИ ЖЕ И  
 БЛГТИ. Но блгін ншъ бѢЖ, И СТРАСТОПОЛО  
 ЖІТЕЛЬ, И СПАСЕНІА НАЧАЛНИКЪ, НЕ ПРЕЗРѢ БЕСПО  
 МОЩНЫ НА ВО ВСА РОДЫ, ПРОТІВУ КОСТАВЛАА  
 СОУЩЫА ВЪ ЖИТИИ СЕГѠ ПОПРИЦА, ВО БЛГОЧТИИ

Ордѣжѣа ѡполчающася нань , и снмъ составлѣ  
 юще брань , иже дѣоуныи и звлѣкше мѣчь ,  
 ѣже ѣсть глѣзъ бжѣи , и такѡ ѣражшеса ѣ лѣка  
 вымъ , ѣже нань мѣчѣнѣе ѣгѡ разрѣшнша , на  
 стѣвници стадѡмъ бѣвша , и пѣтн гдѣни  
 людемъ праваше , и да не ѣ перваго беззакѡ  
 нѣа не вѣдѣнѣа лоучшаго поползшеса па  
 доутъ . подобаше бо даровавшемъ намъ жи  
 тѣе , и толнцѣмъ величествомъ смиренѣа и  
 коухожденѣа родъ нашъ претворша , и кз  
 себѣ козѣвша , и козѣдша , бо блгѡе сте  
 зѡ намъ показѣвша , црѣковными свѣтлы  
 ми зчѣли свѣтокодавными нашы стопѣ  
 ѣже ѡ бжѣе , и ко ѣвѣлію оустремлѣющими ,  
 и хъ же житѣе на небесѣхъ ѣсть по бжестке Филѣ  
 номъ апѣл . тѣмже и нынѣ намъ своѣ житѣе сѣс  
 провождающимъ лѣностнѣ , и мѣслѣю праз  
 дною спѣшымъ , ѣкѡ кнѣти на не хранѣмыа  
 разбѡйникѡмъ врагѡмъ , и помѣлѡ добродѣтель  
 оукрадшѡмъ , слѡбѡ нань нанести : ѣгѡ же вели  
 комъ семоу , всегѡ мѣра хранѣтелеа кораблю  
 хрѣтѡсѣзъ бжѣ нашъ , тебе моудраго нашего кор  
 мѣію , блгочестнѣваго црѣа застоупника конѣти  
 нѡмъ востѣви , оустролѡюща слѡвеса на сѡдѣѣ ,  
 хранѣща истинѡмъ ѣ вѣки , творѣща соудъ

рѡе

ПРАВНО , ꙗко вселенскаго собора

и правды посредѣ земли , и непорочнымъ путѣмъ ходяща , егѡ же мудрость породивши и соблюдши , и добрыѣ добродѣтели воспитавши же и оукрашивши , и бжественнаго исполнивши дѣла , око вселеннѣи гавнѣ оумѣ чистотѡю , и свѣтлостію просвѣщающа свѣтлыѣ подвластныя : емоу же свою црковь преда , и законѡ еѣмъ подчатица нощь и день надчн , на оустроеніе и возгражденіе соущымъ по рѣкою людемъ , иже теплотѡю гѣже къ бгѡ любви , ревнителя финееца преспѣвѣвѣ , и грѣхъ провѡдѣ копіемъ , блгочестіа же и разума стѣдо , слѡбы же и пагубы изати изволенкѣ . Подобаше бо прїимшемѡ ѡ вѣшнаго повелѣніа , правленіе человѣческаго рода , не токмо ѡ своихъ пещнса , и свое житіе правити , но и все ѡбладѣемое ѡ тревоженіа спасти , и многаго грѣхѡвнаго сматеніа , потопляющимъ ѡвсюду лѡкавымъ дѡхѡмъ , и тѣломъ смиреніа нашего смущающимъ . И понеже стѣла и вселенска двѣ собора , гѣже въ семъ бгѡхранѣмомъ црствѡющемъ градѣ собравшася , око зевѣ лѣта Іоустиніана бжественныя кончнны : око же при быкшемъ ко блгочестнѣи пѣматн

црѣ нашемъ константинѣ , оцѣ твоєа  
 крѡтости , еже ѡ вѣрѣ о҃чески изъяснѣти  
 таинство , ни како же чѣстѣхъ правнаъ пи  
 саша , ꙗко же прочѣи стѣи четыри вселенстѣи  
 собѡри : ѿми же ѡстоупатъ оубѡ людѣе ,  
 хоуждышаго и смиреннѣйшаго житїе , на лоу  
 чыше же и вышнее преложател житїе . ѡ  
 еудѣ же ꙗзыкъ стѣи , цркое чистѣтельство ,  
 занеже хрѣтоса оумре , ѡ многѣхъ бесчѣнїемъ  
 страсти ѡтерзаети и ѡвлачѣми , и помалу  
 ѡ бжѣственнаѡ ѡграды ѡторгшеса , и ѡ  
 еѣкше , и не вѣдѣнїемъ забываютъ добро  
 дѣтельныхъ исправленїи поболзшеса , и  
 апльскїа рѣчи и ена бжїа , поправше : и кровъ <sup>евреѡ</sup>  
 завѣта , еже ѡетѣшася , общею мнѣвше , <sup>тѣд</sup>  
 дхѡвнѡ похулиша бл҃гость , ꙗкѡ избран  
 ныа люди , сѣлѡ собрати восхотѣвѣ ,  
 оуподобшися взыскавшемѡ на горахъ , за  
 блѡуждыше овчѡ , пастырю хрѣтоу , и въ егѡ  
 де трѡнти дворѣ , и повинѡти хранѣти , за  
 повѣди же и бжѣственнаѡ повелѣнїа , ѿхже  
 ради мертвѣхъ ѡлчашеся дѣлѡ , ѡжи  
 ваетеся . все же раздѣвѣ спасенїе смо  
 тренїа , и егѡ взыскавѣ по глѡщемѡ словѡ ,  
 ищѡи гдѡ ѡбращетъ раздѣмъ і правдою :

мѧ ѡс

право же ищущии обратятъ миръ . сѣи  
 сей избраннии вселѣнскіи совокупивса со  
 боръ , повелѣахъ еси , да многихъ совоку  
 пивъ , совѣтомъ же и единодушїемъ испра  
 витътиса въ подобїе тцѣиное . но ꙗже и  
 какъ остатокъ еллинскїа , или іудейскїа  
 слобы воинствѣ в зрѣлю пшеницѣ въ  
 сѣна боудетъ , изъ корене ꙗко плевелы да  
 восторгнетъ вса , и чиста гавѣтса црков  
 наа нѣва . Идѣже бо есть два или три  
 собранїа во имя мое , тоу есмь посредѣ  
 ихъ , гдѣскїи гласъ рече . И пакы іеремїемъ  
 намъ возва , взыщїте мене всѣмъ се  
 рцемъ вашимъ , и гавлюса вамъ . ѡ снхъ  
 оубо по повелѣнїю твоему блгочестїа , еше  
 дшеса въ сѣмъ бгохранимомъ црствующемъ гра  
 дѣ , прѣвила чѣнаа написаннѣмъ . Тѣмже  
 твоему блгочестїю молимса , прѣже со  
 бравшихса въ сѣмъ бгохранимомъ градѣ ,  
 при блгочестїивѣмъ бывшемъ нашемъ црѣ  
 деодосїи , гласъ ти приносѣще . да ꙗко  
 же зварїа писменыхъ црковъ почтѣахъ еси ,  
 такъ и написаныхъ блгочестїивыми писме  
 ны , запечатлѣши конецъ . Гдѣ же да  
 оутвердїтъ цртво твоѣ въ мирѣ и правдѣ ,

апльскимъ и оцескимъ правнѣмъ , и законнѣмъ \*  
зложеніямъ цѣлымъ и не превратнымъ быти .

и препоуститъ в родъ и родъ , и нѣнагѣ царь  
ствіа наслажденіе подастъ . **ПРАВНО , а . а \***  
апльскаа вѣра не преложна , и гаже в никен  
сѣихъ оцъ , цѣла да пребываетъ , нже  
аріеко велѣніе ннзвергоша , степенн вводя  
ще бжткѣ , еднносѣціа радн .

**Толкованіе .** Соборъ при іоустиніанѣ корко  
носомъ собравшеся , и апльскихъ , и прежде  
его бывшнхъ шестн соборѣхъ , и помѣстныхъ  
девятн , снхъ всѣхъ правнѣмъ , твердѣ пре  
бывати повелѣвъ , и не преложнѣ , и не превра  
тнѣ хранимымъ быти . и зложн же и оучннѣ  
намъ заѣ правна , на ищцѣленіе душамъ , и  
на врачеваніе страстѣмъ . и первое заѣ апль  
скихъ правнѣхъ преданіе отвержастъ . потомъ  
же и вселенскихъ , и помѣстныхъ соборѣхъ ,  
сѣеннаа правна запечатлѣвастъ .

**ПРАВНО , в .** иже в иноувѣрныхъ , татѣбнѣ в \*  
вѣрженыа , во апльскіа заповѣдн , преда  
ныа кайментомъ , да швергѣтся .

**Толкованіе .** Во апльскихъ правнѣхъ , ко  
инѣмъ книгѣ , ветхаго же и новаго завѣта ,

кайментовы заповѣдн сѣн сѣи соборъ , з н , \*  
за нѣкаа ложнаа спнсаніа , в цркви шверже .

## ПРАВЛА , Э ГЮ ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

И ЗАПОВѢДИ АПЛѢСКИА , КЛИМЕНТОМЪ СЛОЖЕНЫА  
КО ОСМЕРЫХЪ КНИГАХЪ , ЧЕСТНЫ И СТЫ ИМѢТИ  
ПОВЕЛѢНЮ БЫТЬ НАМЪ . СЕЖЕ ПРАВЛО ЗА НѢ  
КАА ЛОЖНА ГАЖЕ СОУТЬ ЧЮЖДА БЛГОЧЕСТІА , Ш ИНО  
КЪРНЫХЪ ПРЕЛОЖЕНА ВНИХЪ , НА ВРЕДЪ ЦРКВИ ,  
ШКРЕЩІ СІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ , НА СОЗНАНІЕ И  
НА ОУТВЕРЖЕНІЕ ХРТИАНСКОМУ СТАДУ .

**Г ПРАВЛО , Г .** Презвѣтери же двоеженци и  
не раскѣлшесѣ , да и змѣщѣтсѣ , слѡе же ш  
гнавшѣ , ѣ речѣное время да престѣнѣтѣ . не  
блгословаютъ бо шстѣплѣнїи , и иже бѣзакѡ  
нно женившїи сѣ , и иже постѣвлени сококѣпль  
шесѣ , поречѣнїи времени степенѣ да позна  
ютѣ , бѣ оуспѣха пребывающе ; сїрѣчь сококѣ  
плѣнїа шстѣвлѣшесѣ . И иже по заповѣди со  
кокѣпляюще сѣ , и звержени да пребываютѣ .  
Толкованїе . Собора сегю оцн , и бѣвшесѣ  
слѡ исправляюще , и хотѣшемѣ быти воз  
браняюще , и оутверждающе сѣ правла и зло  
жнїа , и повелѣваютѣ гакѡ елїци же оубѣ  
и презвѣтери и дїакони и подїакони , кто  
рѣа поѣмшїи жены , прѣжде сегю собора , и  
прѣбїша даже до прїшѣствїа ихѣ , не раскѣл  
шесѣ ш беззаконныхѣ брацѣхѣ своїхѣ , и не  
распѣтївшесѣ , и зверженїю по правламѣ

повѣнни соуть , и ѿмирскіа человекѣи да пре  
 ложатца . блицн же прѣжде собора ѿхъ раска  
 авшеса полезное познаша , и чюждее и бля  
 зное таковое испраженіе шгнаша , шщѣ  
 нничества оубо престандтз , токмо же чѣсть  
 да имѣютз по едланцѣ и подостоанію :  
 и доволно имъ есть предсѣданіе , кз гавн  
 плачущимса , да проетитз имъ , еже ш некѣ  
 дѣніа беззаконіе . не подобно бо шстрѣ  
 пѣкшемѣ иного блгословати . Но и иже  
 прѣжде поставленіа презвітери и діакони  
 и иподіакони , со еднною оубо женою сококѣ  
 павшеса , жена же та вдовнца есть : тако  
 же и по поставленіи еднномѣ бракѣ сококѣ  
 павшеса , шщенничества оубо , рекше слоужбы  
 шнюдз шстандтца . но вреченное нѣкое вре  
 ма , запреценіе пріимше , и ш щенныа слоу  
 жбы возбранѣнн бѣвше , и пакн ко своа  
 встоупа степенн , гавѣ разрѣшающе беззако  
 нное сожитетво , рекше , распдѣтѣвшеса : и  
 никако же на ииъ болшіи степенъ возведоу  
 тца : но внемже шертѣошаса чиноу , втомъ  
 да пребываютьз . и енцевѣимъ оубо бѣти пове  
 лѣша , члколюбїа радн и мѣрдїа , прѣжде собо  
 ра ѿхъ енце сотворшымъ . по соборѣ же ѿхъ

рѣн

ПРАВНА , Э ГѠ ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБѠРА

И ПО ПОВЕЛѢНІИ СЕМЪ , И ПО ПРАВНАѢ , НИ ЧЕМОУ  
ЖЕ БЫТИ ТАКОВОМУ НЕ ПРОЩАЕТЪ . НО И ДВѢ  
МА ЖЕНАМА СОЧЕТАВШЕМОУ ПО КРЩЕНІИ , ИЛИ  
НАЛОЖНИЦУ ИМОУЩЕМУ , ИЛИ ВДОВУ ПОЕМШЕ  
МУ ВЪ ЖЕНОУ , ИЛИ Ѡ ИНОГѠ ПУЩЕНЮ , ИЛИ  
БЛДАНІЦУ , ИЛИ РАБОУ , ИЛИ ПЛАСІЦУ , ТАКОВО  
МУ НЕМОЩНО БЫТИ ЕПІКОМУ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕ  
РОМУ , ИЛИ ДІАКОМУ , ИЛИ ИПОДІАКОМУ :  
ЗАПОВѢДАЮТЪ СІА , ПО СЕДМОМУ НАДЕСАТЬ ,  
И ѠСМОМУ НАДЕСАТЬ АПЛЬСКОМУ ПРАВНАУ .

**А ПРАВНО , А .** Причѣтникъ невѣстѣ бжїю соче  
тавъ себѣ , да и зкѣржетса : мирскїи же , да Ѡ  
лѣчїтса . ТОЛКОВАНІЕ . СѢ ПРАВНО БРАКОМУ  
СОЧЕТАВШАГОСА ДВЦѢ ѠЩЕНѢ , И ОУНЕВѢЩЕ  
НѢ БГВИ , АЩЕ ОУБИ ПРИЧѣТНИКУ ЕСТЬ , ИЗМЕ  
ЩЕТЪ ЕГѠ Ѡ СІА : АЩЕ ЖЕ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКУ  
СѢ СОТВОРИТЪ , ѠЛѣЧѢТЪ ТАКОВАГО . ѠСМОЕ ЖЕ  
НАДЕСАТЬ ПРАВНО , СТѢГѠ ВАСІЛІА , ГѢКУ ПРЕЮ  
БОДѢЙЦА ТОГѠ ВМѢНАЕТЪ , НА ѠБЩЕНІЕ ЖЕ ТОГѠ  
ИНАКУ НЕ ПРИЕМАЕТЪ , АЩЕ ПРЕЖДЕ ТАКОВАГѠ

\* Э ГРѢХѠ НЕ ѠСТАНЕТСА . **ПРАВНО , Е .** АЩЕ И СКО  
ПЕЦЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , РАБЫ , ИЛИ ИНЫА ЖЕНЫ ДА  
НЕ ДЕРЖИТЪ , РАЗВѢ НЕ ЗАЗѠРНЫХЪ ЛІЦЪ .

\* ІЕРЕЮ ЖЕНЪ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ , КРОМѢ НЕ ЗА  
ЗѠРНЫХЪ ЛІЦЪ НЕ ДЕРЖАТИ .

толкованіе . Имъ же имѣти рабыни , или  
 иныя жены оу себе въ домѣ священнымъ , рекше  
 презвитеромъ , или аще и скопци соуть , или  
 аще и сѣлѣ старн , се правило возбраняетъ .  
 и великаго васіліа , к григорію презвитеру по  
 сланіе , запрещаетъ томѣ бивати , токми  
 аще кто имать оу себе въ домѣ женоу ѿнезабо  
 рныхъ лицъ , бнхъ же нѣсть боазни , ни по  
 рока : гакоже се , мѣрь , или сестроу , или те  
 тку по оцѣ , или по матери ; рекше , отца  
 своего сестроу , или матери , или инѣ нѣкѣю  
 ѿтаковыхъ . преступающыя же правла сіа ,  
 изверци повелѣваютъ . на скопца же больн  
 и сіе правло наводитъ . гако аще бо и миретин  
 человекцы соуть , и живоутъ въ домѣ своемъ ечу  
 жини женами , иже не соуть ѿнезаборныхъ  
 лицъ , ни еродници имъ , да ѿлучени боудѣт . \*

**правло , 32 .** **Поставленъ бывъ аще ѿженитса ,** 32  
 да извержетса . аще бо хощетъ , прежде ѿже  
 нитса долженъ естъ . толкованіе . Десятое  
 оубо правло , анкѣрскаго собора , повелѣва  
 етъ хотащемѣ быти презвитерѣ или діаконѣ  
 нѣ , и прежде свидѣтельствовавшемѣ ѿ себя ,  
 гако не женитса , и поставленѣ бывшѣ ,

іерешомъ и діакономъ и подіакономъ , пре  
 поставленія к браку приходити . рѣд

ПРАВИЛА , С ГШ ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

НЕ ВОЗМОЖЕТЪ ТЕРПѢТИ НЕ БРАЧЕНЪ , НО ВО  
СХОЩЕТЪ ПОАТИ ЖЕНОУ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
КЪ БРАКЪ ПРІИТИ , ПРОЩАЕТЪ , И ВО СВОЕЙ ПРЕЫ  
ВАТИ СЛОУЖЕБѢ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СЕЖЕ ПРАВИЛО ТА  
КОВОЕ ШВРАЩАЕТЪ , И ШНІОДЪ ОУПРАЖНАЕТЪ ,  
ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРЕЗВІТЕРЪ И ДІАКОНЪ И ПОДІА  
КОНЪ , БРАЧНОЕ СЕБѢ СОСТАВЛАТИ СОЖІТЕТВО ,  
ДВАДЕСАТЬ ШЕСТОМУ ПРАВИЛУ АПЛЬСКОМУ  
ПОСЛѢДА , И ЗАПОВѢДАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
ДЕРЗНОУШАГО ТО СОТВОРИТИ , ИЗВРЕЩІИ :  
ДАА БОЛЮ КОМУЖДО , ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА ЗАКО  
НОМЪ БРАКА СОЧЕТАТИСА ЖЕНѢ .

\* **3 ПРАВИЛО , 3 .** И КЛАДЕТЬ НѢКЮ ЦРКОВНЮ  
ДЕРЖА ДІАКОНЪ , ТОКМУ АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ ПО  
СОЛЪ ПАТРІАРШЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ВЪШЕ ПРЕ  
ЗВІТЕРЪ АЩЕ САДЕТЪ , ВЕБХЪ ПОСЛѢДИТЕ ДА  
БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . Мирскоую гордыню  
И ПРЕДЪСѢДАНІА , БЖЕСТВЕНІИ ОЦН , Ш ЦРКВЕ  
ШРѢВАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЮТЪ НИКОТОРОМУЖЕ  
ДІАКОНЪ , АЩЕ И КІИ ЛЮБОУЦРКОВНЫИ САНЪ  
ИМАТЬ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРЪ НЕ СѢДАТИ : ТО  
КМУ АЩЕ БОУДЕТЪ ДІАКОНЪ МѢСТНЫИ БЛЮСТИ  
ТЕЛЬ ; РЕКШЕ , ПОСОЛЪ , ТАКОВЫИ БО ЛИЦЕ

\* ДІАКОНЪ , АЩЕ НЕ ПОСОЛЪ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРА  
ДА НЕ СѢДАЕТЪ .

Имать своего патриарха , или митрополита ,  
или епископа , во инъ градъ посланъ бывъ ,  
правильныхъ ради и церковныхъ совещаней ,  
тогда во какъ во Оного мѣсто посланшаго  
и почтенъ боудеть . Ище же инакъ дерзнетъ  
нѣкто ѿ діаконовъ , мучительское шатаніе  
имынъ выше презвитеръ съести , ѿ своего  
степене да сведется , и всѣхъ діаконовъ послѣ  
дній да боудеть . **правило , ѿ .** Понеже не и  
мошнѡ двѡци , единою на всако лѣто да бы  
вѣтъ соборъ , средѣ пасхи и Октобрія мѣа .  
толкованіе . Прилучающихся ради напастей  
епископомъ , и варварскаго нашествія , еже двѡ  
ци в лѣтѣ бывати соборъ , ѿ сего правила  
ѡложено есть , и повелѣно бысть единою  
каждо лѣта соборъ бывати , междуу па  
схою , и Октобріемъ мѣемъ . **правило , ѿ .** ѿ  
Ище влзати в корчѣмницы возбранено есть  
причетникѡ , множае паче имѣти ю въбрані  
тса ; или оубѡ ѡстанетса ѡ тогѡ , или да  
извержетса . толкованіе . Не достѡитъ при  
четникомъ корчѣмнаго храма имѣти , ни дѣи  
ствовати внемъ рѣкше не продаати вина . корчѣ  
мница бо винопродавнын храмъ именуется :

соборъ ѿ епископъ накоеждо лѣто бывати .

ѿще бо возбранѣно ѣсть причѣтникѸ , в чю  
жѸю корчѣмницѸ вхѠдѣти , ѿще не ноужди  
радн се сотворѣтъ , множае паче самомѸ имѣ  
ти корчѣмницѸ , и инѣмъ вней слѸжити  
не подобаетъ . дерзнуѸвыи же тѠ творѣти ,  
и наказанъ бѸвъ ѿ епѣпа , не ѡстанетса ,

и да иЗвѣржетса . **ПРАВЛО , Г .** Епѣпъ илѣ  
лѣхвы презвѣтеръ илѣ дѣаконъ лѣхвѸ взѣмлан ,  
сѣеннѣ ѿще не престанетъ , да иЗвѣржетса .

не имати се разумно . **ПРАВЛО , Д .** Опрѣсноци  
ѿудейстѣи ѡвѣрженн , призываан же врачѠ илѣ  
илѣ мѣлса ѣ нимн , ѡвѣрженъ . ТОЛКОВАНИЕ .  
Нн ѣдиногѠ же нѣсть хрѣтѣаномъ прѣшѣненѣа  
к жндѠмъ . сегѠ радн збѠ ѿще ѡвѣрцетса  
кто , тѣхъ Опрѣснокѣ гадѣн , илѣ врачѠ илѣ  
призываан на цѣлѣбоѸ себѣ , илѣ мѣлса ѣнн  
мн ѣ ванн , илѣ инакѠ какѠ прнвоала ѣнн ,  
ѿще оѸбѠ ѣсть причѣтникъ , да иЗвѣржетса .  
ѿщеан же мирскѣи человекъ , да ѡвѣрчѣтса .

\* **Б .** **ПРАВЛО , Б .** ѿще и речѣно ѣсть не пѣстѣти  
женъ епѣпомъ , но налоучше поспѣшенѣе  
промышлѣюще , поставлѣемомѸ епѣпомъ ,  
оѸже к томѸ не жити съ женѠѸ заповѣда  
емъ . ТОЛКОВАНИЕ . Ипльское оѸбѠ пѣтѠе  
правло , нн епѣпѸ нн презвѣтерѸ нн дѣаконѸ

СВОЕА ЖЕНЫ ПУСТІТН НЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , НО Н ТВОРАЩЕМЪ ТО , РЕКШЕ  
 ПУСТІВШЕМЪ ЖЕНОУ ЗАПРЕЩАЕТЪ : ПО ЗАПРЕЩЕ  
 НІИ ЖЕ НЕ НСПРАВАШАСА , НИ ПАКИ ХОТАЩА ПОА  
 ТИ ЖЕНЫ СВОЕА , НЗМЕЩЕТЪ Ѡ СНА ; СЕ ЖЕ ЗРІ  
 ПРАВИЛО НЕ ПРОЩАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПТВА  
 ЖІТН ЕПІКОМЪ І СВОІМИ ЖЕНАМИ : НЕ НА ѠВЕ  
 РЖЕНІЕ ЖЕ НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ , АПЛЬСКИМЪ ПРЕ  
 ЖДЕ ВЗАКОНЕНЫ ПРАВНАМЪ СІЕ ТВОРА , НО НА  
 СПАСЕНІЕ Н НА ЛУЧШЕЕ ПОСПѢШЕНІЕ ЛЮДЕМЪ ПРО  
 МЫШЛАЮЩЕ , Н НИ ДАДАЩЕ НИ КОЕГО ЖЕ ПОРОКА Ѡ  
 НА СЦЕННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . РЕЧЕ БО БЖЕСТВЕННИ  
 АПЛЪ , ВЕА В СЛАВУ БЖІЮ ТВОРНТЕ : БЕЗПРЕТЫКА  
 НІА БОУДИТЕ НЮДЕМЪ Н ЕЛЛИНОМЪ , Н ЦРКВИ  
 БЖІЕЙ , ГАКОЖЕ Н АЗЪ ВСѢМЪ ВО ВСЕМЪ ОУГОЖ  
 ДАЮ , НЕ НЩА СЕБѢ ПОЛЕЗНАГШ , НО МНОГН , ДА  
 СПАСУТСА : ПОДОБНИ МНѢ БОУДИТЕ , ГАКОЖЕ Н  
 АЗЪ ХРТОУ . ТАКОВАА ЖЕ ТВОРАЩАГО ЕПІПА Н  
 ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКОПТВА І СВОЕЮ ЖЕНОЮ ЖИВОУ  
 ЦА , НЗВРЕЩН ПОВЕЛѢВАЕТЪ . **ПРАВИЛО , ГІ .** ГІ  
 АЩЕ Н РИМЛАНЕ , НА ДІАКОНСТВО Н НА ПРЕЗВІТЕР  
 СТВО ПРИВОДИМИ ПУСТІТН ЖЕНОУ ПОВЕЛѢВАЮТЪ .  
 МЫ ЖЕ ЦѢЛУ БЫТИ ДІАКОНЕСКОМЪ Н ПРЕЗВІТЕР  
 ЕСКОМЪ СОЖІТІЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 АЩЕ Н ВРІМЕТѢИ ЦРКВИ , ГАКШ В ЧИНОУ ПРАВИЛА

ПРА́ВЛА , ѿ Г҃О ВСЕЛЕНСКАГО СОБО́РА

ДЕРЖИ́ТЕСЯ , ѿ́ЖЕ ХОТЯ́ЩЕМУ́ БЫ́ТИ ПРЕЗВѢ́ТЕРУ́ ,  
ИЛИ́ ДІА́КОНУ́ , ПРѢ́ЖДЕ ПОСТАВЛѢ́НІА И́СПОВѢ́ДАТИ  
О́УЖЕ́ КТО́МУ́ НЕ СИНМА́ТИСЯ І́ СВОЕ́Ю ЖЕНО́Ю , но  
РАЗРѢ́ШАТИ , КНѢ́И СОВОКУ́ПЛЕНІЕ ; но сѣ́ О́У́БѢ  
ѿ́АКѢ́ ПРОТІ́ВНУ ѿ́ ѿ́АЛЪКОМУ́ И́ А́ПЪЛЪКОМУ́ ЗАВѢ́  
ЩА́НІЮ , И́ НЕ ПРІА́ТНО ѿ́Е́ТЬ СЕМУ́ ПРА́ВЛУ : И́ по  
ВЕЛѢ́ВАЕТЪ ПРА́ВЛО НИКА́КОЖЕ ПРѢ́ЗВѢ́ТЕРУ́ , ИЛИ́  
ДІА́КОНУ́ , ИЛИ́ И́ПОДІА́КОНУ́ , по ЗАКОНУ́ СОВО  
КУ́ПЛЕНАГО СЮ́ЖІ́ТІА РАЗРѢ́ШАТИ , но КЕ́ОИ́МЪ  
ЖЕНО́АМЪ СОВОКУ́ПЛЕНІЕ И́МѢ́ТИ . О́УДА́ЛАТИ́ЖЕСЯ  
КНѢ́ИМЪ СМѢ́ШЕНІА ВО́ ВРЕ́МА ПОДО́БНУ ; сѣ́ же  
ѿ́Е́ТЬ , ВО́ ВРЕ́МА ПО́СТНОЕ , И́ ѿ́ГДА́ ПРИКА́САЮ́ТЕСЯ  
СѢ́БѢ́ХЪ , РЕ́КШЕ , ѿ́ГДА́ БЖ́ЕСТВЕНЮ́ СОТВО́РАЮ́ТЪ  
СЛОУ́ЖЕ́У , ѿ́АКѢ́ да ВОЗМО́ГУ́ТЪ ѿ́ГО́ же ПРО́ЕА́ О́У́  
БѢ́А КЕ́КО́РѢ ПОЛУ́ЧИТИ . ВОСХО́ТѢ́ВШАГО́ же И́ЗВѢ́  
ТО́МЪ БЛ́ГОВѢ́РІА СВО́Ю́ ЖЕНО́У ПУ́СТИТИ , ШЛѢ́ЧИ  
ТИ ПОВЕЛѢ́ВАЕТЪ : И́ ПОТО́МЪ НЕ И́СПРА́ВЛЕНА ПРѢ́  
БЫ́ВАЮ́ЩА , РЕ́КШЕ НЕ ХОТЯ́ЩА ПО́АТИ ѿ́А , И́З  
ВРЕ́ЩИ Ш́САНА , по А́ПЪЛЪКОМУ́ ПА́ТОМУ́ ПРА́ВЛУ .

**ДІ ПРА́ВЛО , ДІ .** Презвѣ́теръ прѣ́жде , ѿ́ , лѣ́тъ :  
И́ діаконъ прѣ́жде , ѿ́е , лѣ́тъ : И́ діаконіса  
прѣ́жде , ѿ́и , лѣ́тъ , да не бо́уду́тъ поставленн .

**ѿ́ ПРА́ВЛО , ѿ́и .** И́ прѣ́жде , ѿ́е , лѣ́тъ , И́подіаконн  
да И́ЗВѢ́РГУ́ТЪСЯ . ТОЛКОВА́НІЕ́ О́БОЮ́ ПРА́ВЛУ .  
ѿ́ЩЕ́ И́ СѢ́ЛѢ́ И́ЩІ́И Ш́ВРѢ́ТАЮ́ТЪСЯ ДОСТО́И  
НН , но НИКТО́́ же прѣ́жде О́У́РЕЧѢ́ННАГО́ ВРЕ́МЕНЕ

КОЕМОУЖДО ЧИНУ СТЕПЕНЬ ПОЛУЧИТЪ . НО АЩЕ  
 КТО ИЛИ ПРЕЗВИТЕРОМЪ ПРЕЖДЕ Л ЛѢТЪ СТА  
 НЕТЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ ПРЕЖДЕ , КЕ ЛѢТЪ , ИЛИ  
 ИПОДІАКОНОМЪ ПРЕЖДЕ , К , ЛѢТЪ ПОСТАВЛЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ТАКОЖДЕ И ДІАКОНІСА , АЩЕ ПРЕЖДЕ , М ,  
 ЛѢТЪ ПОСТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , ВЕН СІИ ИЗВЕРЖЕНІЮ  
 ПОВІННИ БЫВАЮТЪ . **ПРАВНО , 31 .** Да разѸ <sup>31</sup>  
 мѣетъ глани , седмь діаконъ быти пореченно  
 мѸ ѣ дѣаніихъ , ѣкѸ не ѡслѸжацихъ стѣихъ  
 тайнамъ слово , но ѡслѸжацихъ трапѣзамъ .  
 ТОЛИКОВАНІЕ . Четвертое правило новокесарійска  
 го собора , ѡ книгѣ дѣаней апльскѣ , и мнѣ  
 са имъ седмь діаконѸвъ ѣ коемждо градѣ ,  
 аще и сѣлѸ великѣ естъ , поставлати повелѣ  
 стѣимъ тайнамъ слѸжацихъ . Сѣже правило  
 глетъ , не добрѣ разѸмѣша тогѸ собора оѸи ,  
 еже ѣ книгѣхъ дѣаней апльскѣхъ , ѡ седмѣ діа  
 конѸ лежащаго словесе . не ѡслѸжацихъ бо ре  
 чѣ бжтвеннымъ тайнамъ мѸжѣхъ баше попе  
 ченіе тогда стѣимъ апломъ , но ѡслѸжацихъ  
 ѣ трапѣзѣ , имже бѣ порѸчено строеніе , Ѹбщія  
 потребы тогда собравшихса . СегѸ ради оѸеѸ  
 цркви не истѸзаны боудѣт по ѸномѸ правилѸ .  
 по седмѣ діакѸ имѣти ѣ слоужбѣ бжтвенѣ тай ;

кааждо цркви противъ имѣніа причѣтники  
 да имать .

рѣв

НО КАЖДО ЦРКВЬ ПРОТНВУ ИМБНЮ СХОДАЩЕ  
МДСА К НЕЙ , ДА ИМАТЬ КОЛНКО МОЖЕТЪ ПРЕ  
ЗВНТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , И ПРОЧНУХЪ ПРИЧЕТНИИ .

31 **ПРАВЛО , 31 .** ПРИЕМЛАН ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ,  
И ПОСТАВЛАН , СПОСТАВЛЕННЫМЪ ЗДѢ , И САМЪ  
ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . НИКТОЖЕ Ш ПРИ  
ЧЕТНИКЪ БЕЗЪ КОЛИ СВОЕГО ЕПІПА , ВО ИНОУЮ ЦЕРЬ  
КОВЪ ПРИЧТЕНЪ БЫТИ МОЩЕНЪ ЕСТЬ . АЩЕ КО  
ТОРЫИ ЕПІПЪ ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ПРИИМЕТЪ  
БЕЗЪ ШПОУСТНЫА ГРАМОТЫ СВОЕГО ЕПІПА , И КЪ  
СВОЮ ЦРКВЬ ПРИЧТЕТЪ : АЩЕ КТОМЪ САНУ , КНЕ  
МЖЕ БѢ ИМАТЬ ЕГО . АЩЕ К БОЛШІИ СТЕПЕНЬ ПО  
СТАВИТЪ ЕГО , РЕКШЕ ПРЕЗВНТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА ,  
ИИ ДА ИЗВЕРГУТАСА ОБА . **ПРАВЛО , ИИ .** ИЖЕ КАРВА  
РСКАГО РАДИ НАХОДЕНІА ПРЕСЕЛНЕСА , ПРЕСТАВШУ  
ЖЕ НАХОДЕНІЮ , ПАКИ ДА ВОЗВРАТИТЕСА К ЦРКВЬ  
КНЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫСТЬ . АЩЕЛИ НИ , СЪ ПРИЕМШИИ  
ЕГО ДА ШЛУЧИТЕСА . ТОЛКОВАНІЕ . ПРИЧЕТНИКЪ  
ОУБШ НѢКОЕА РАДИ НАПАСТИ ШСТАВИКЪ ЦРКВЬ ,  
КНЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫСТЬ , И К ДРУЗБН ЦРКВИ  
ШШЕДЪ , И ШСОУЩАГО ТАМО ЕПІПА ПРИАТЪ  
БЫКЪ , И К ПРИЧЕТНИКОМЪ ЕГО ПРИЧТЕНЪ , ДА  
ИЗВЕРЖЕТСА И С ПРИЕМШИИ ЕГО , ТАКОЖЕ ПРЕЖДЕ  
ПНЕСАНЕ СЕГО СОБОРА , 31 ПРАВЛО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

---

ПРИЧЕТНИКЪ ШЛУЧИВШИСА СВОЕА ЦРКВЕ , ПАКИ  
500 ДА ВОЗВРАТИТЕСА .

ИЩЕ ЖЕ НАХОЖДЕНІА РАДИ БАРВАРСКАГО , ИЛИ  
 ИНЫА РАДИ НАПАСТИ , ПРИЧЕТНИКЪ ѿ СВОЕА  
 ЦРКВЕ ПРЕСЕЛНИКЪ БЫКЪ , АЩЕ ПРЕСТАВШУ НА  
 ХОЖДЕНІЮ БАРВАРСКОМУ , ИЛИ ИНОЮ НАПАСТИ ,  
 ЕАЖЕ РАДИ ѿ ИДЕ , НЕ ВОСХОЩЕТЪ ВОЗВРАТИ  
 ТИСА ВЪ СВОЮ ЦРКОВЬ ВНЮ ЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ .  
 ДА ѿЛУЧИТСА , И ПРИЕМШИМЪ ЕГО ЕПИСКО  
 ПОМЪ , ДОТДЕЖЕ ВЪ СВОЮ ЦРКОВЬ ВОЗВРАТИ  
 ТСА . ВИНА ЖЕ ЕАЖЕ РАДИ СЕЙ ОУБѢ ѿЛУЧЕНЪ  
 БЫВАЕТЪ , ОНЪ ЖЕ ИЗВЕРЖЕНЪ , ПОДОБНА ЕСТЬ .  
 ИБО НЕ ГАКОЖЕ ОНЪ ИЖЕ ВЪ , 31 , ПРАВИЛѢ ,  
 ТАКѢ И СЕЙ : ОНЪ БО ПРЕЖДЕ ѿ ИДЕ ѿ СВОЕА  
 ЦРКВЕ БЕЗПОДОБНЫ ВИНЫ , И ЕЛИКѢ ЕЖЕ НА  
 НЕМЪ РОУКѢ СВОЮ ПОЛОЖШАГО ПОСРАМИ И ПО  
 РУГАСА ЕМОУ : СЕЙ ЖЕ ПОНУЖДАН ТО СОТВОРИ ,  
 ЕЖЕ ѿ ИДЕ ѿ СВОЕА ЦРКВЕ . **ПРАВИЛО , 31 .** <sup>31</sup>  
 СТАРѢЙШИНА ЦРКОВНЫИ , НА ВСАКЪ ДЕНЬ , \*  
 ИЗРАДИТЕ ЖЕ КО ВСАКУЮ НАЮ ДАУЧИТЪ ЛЮДИ ,  
 БЖЕСТВЕННЫМЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ , И ДА СКАЗУЕТЪ  
 НЕ ѿ СЕБЕ , НО ГАКОЖЕ БЖЕСТВЕННИИ ОЦИ ДОСТИ  
 ГОША . ТОЛКОВАНИЕ . ЕПКОИ ОУБѢ ПО ВСА ДНИ

ЕПКОМЪ И ИЕРЕСОМЪ НА ВСАКЪ ДЕНЬ , ПАЧЕ ЖЕ \*  
 ВЪ ИЛЪНЫИ ДЕНЬ ЛЮДИ ОУЧИТИ БЖТВЕННЫМЪ ПО  
 ВЕЛѢНІАМЪ . АЩЕ ЛИ ЖЕ ЛЪНОСТІЮ НЕУЧИТЪ , ѿ  
 САНА ИЗВЕРГАЕТЪ ПРАВИЛО , НИ , СТЫХЪ АПЛЪ .  
 рпг

ДОЛЖНИ СОУТЬ ОУЧИТИ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ И  
 ВСА ЛЮДИ СКОА , БЛГОВЕРЮ И БЖЕСТВЕННЫМЪ ПО  
 ВЕЛЕНІАМЪ : ПАЧЕ ЖЕ ИНЫХЪ ДНЕН , ВО ВСА  
 КЮ НЛЮ , ВСЕГО ПРИЧТА И НАРОДА ПОУЧАТИ  
 БЛГОЧЕСТІА СЛОВЕСИ , ГАКОЖЕ ПРЕРЧЕСА , Ш БЖЕ  
 СТВЕНАГО ПИСАНІА ИЗБРАЮЩЕ ИСТИННЫА РАЗУ  
 МЕНІА ЖЕ И СДБЫ , И НЕ ПРЕУПАТИ ОУЖЕ  
 ПОЛОЖЕННЫА ПРДБЛЫ , И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ  
 ПРДАНІА : НО ТОЧІЮ Ш БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕН  
 ЕКАЗЫВАТИ И ОУЧИТИ ИСТИННОМУ РАЗУМЕНІЮ  
 БЖИНЫХЪ ЗАПОВЕДЕН . И АЩЕ ЖЕ КТО ВОСПРО  
 СИТЪ ИХЪ , СЛОВЕСЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕН ,  
 ДА НЕ Ш СВОЕГО ОУМА ТО СКАЗОУЮТЪ . НО  
 ГАКОЖЕ ЦРКОВНИИ СВЕТІАНИЦИ И ОУЧИТЕЛИ СВО  
 ИАПИ ИМИ ПИСАНІИ ИСТОЛКОВАША : ТО БО ИМЪ  
 СЛША ЕСТЬ БЛГОВОЛНО , ЕЖЕ ВЪДЪТИ И ОУМЪТИ  
 ПРДАНІА БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ , И ПОТЪМЪ РАЗ  
 РЪШАТИ ВОПРОШАЕМАА , ДА НЕ КАКЪ НЕ ДОУМЪ  
 ЮЩЕ , Ш СЕБЕ РАЗРЪШИТИ ВОСХОТАТЪ ТАКО  
 ВЪХЪ , И ИСТИННАГО СКАЗАНІА ДАЛЕЧЕ Ш ПА  
 ЗРИ ДОУТЪ . НЕБРЕГОУЩАГО ЖЕ ЕПІСКОПА НИ ОУЧА  
 ЩАГО ПРИЧЕТНИКОВЪ , НИ ЛЮДЕН СВОИХЪ БЛГО  
 ВЕРЮ , ПЕРВОЕ ОУБШ ШЛУЧАЕТЪ , ИИ Е ПРАВИЛО  
 СТЪИХЪ АПЛЪ . И ПОТОМЪ АЩЕ КЛЪНОСТИ ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ , ИЗМЪЩЕТЪ Ш САНА . ПРАВИЛО , К .

Епѣпъ во ѿномъ градѣ въ народѣ да не оучитъ къ \*  
 аще же ѡбращетса , да престанетъ ѡ епѣпъ  
 ства , и презвитерская дѣйствуетъ . то .  
 Епѣпъ во ѿномъ градѣ въ народѣ оуча , понеже  
 гордостн и боуетн радн , преѡбидн тоу соу  
 шаго епѣпа , гакѡ тшаса посрамитн и оунн  
 чнжнтн , и чюждн прѣтолъ себѣ ѡбрѣчнтн ,  
 подостаінію да престанетъ таковын ѡ епѣпъ  
 ства . иже бо чюжднхъ желаетъ , своихъ ли  
 шенъ боудетъ , и на презвитерское мѣсто  
 свестн . тогò , и презвитерская да дѣйству  
 етъ . и назнаменан се когда епѣпъ на пре  
 звитерское мѣсто сводитса : ибо къ прѣ  
 вноу халкндонскагѡ собора , стотатѣство  
 ѡниодъ нарицаетъ , еже епѣпа на презвите  
 рскн свестн степенъ , и имѣн сіе прѣвноу  
 пребоше вселенскагѡ ѡногѡ прѣвнла .

**Правнло , ка .** иже ѡниодъ и звѣрженъ , ка  
 и въ простыа людн ѡриновенъ , покѡлвса ,  
 да стрнжетса токми . аще ли нн , вла  
 сы да растнтъ . толкованіе . Презвитеръ  
 или діаконъ аще боудетъ ѡ сана и звѣрженъ ,  
 честь же да имать и сѣдалище , гакѡже

---

\* епѣпъ во ѿномъ градѣ въ народѣ да не  
 оучитъ :

ПРАВИЛА, 5 ГЛ, ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА

и прочии соущии въ причтѣ, главоу да по  
стрѣгаютъ, рекше соущее на главѣ гдѣмѣнцѣ.  
Ище же грѣховныа ради кнны, да боудетъ  
изверженъ ѿниодъ, и ѿ простыми людми  
на мѣстѣ поставленъ. Ище оубо своею ко  
лею ѿстанутъ грѣхъ, егже ради блгодати  
бжиа лишнса и чести, и аще на ѿбраценіе  
зрѣтъ, гакже причетници главоу да по  
стрѣгаютъ. Ище же своею колею не ѿстоу  
пнтъ, но творити хощетъ грѣхъ, гак  
же мрстн челоуѣцы класы да растѣтъ,  
понеже возлюбилъ мрское пребываніе, па  
къ че нѣныа жнзи. **ПРАВИЛО, 16.**

Епкпъ и презвитеръ и діаконъ и всакъ приче  
тникъ поставленъ быкъ на мздѣ, да  
извержетса и ѿпоставльшимъ егѡ.

къ се разоумно. **ПРАВИЛО, 17.** Иже пре  
причащяю чѣтымъ тайнамъ, рекше престѡмѡ тѣ  
шемъ люлѡ, и прѣтѣи крѡви гда нашего гса  
дннчтѡ хртѡ, пришещаетъ люди, и аще ко  
же взнма спроснтъ мѣднцы, или иного нѣчего  
ти ѿ причащяющагоса, да извержетса.

къ \*се разоумно. **ПРАВИЛО, 18.** Причетникъ

\*причетникомъ набрацѣ при игрецахъ не  
быти.

Или мнѣхъ , на подро́міе ко́схода , или на бра наконѣ хота́щимъ вни́ти и́греце́мъ , прѣжде свое оубо тогò не и́зидетъ , да и́звержетса . толико́ва . стáніе Нескòрѡ и́зверженъ бы́ветъ причѣтнѣ , аще егда́ по́званъ бы́въ на бракъ , и хота́щимъ вни́ти и́греце́мъ , глѣмнѣти и́ соблажнѣти чѣки , неостáнетъ прѣжде тогò ни ѡи́детъ , но егда́ творѣни наказáемъ непослу́шаетъ ни ѡстáнетса . аще же не ѡстáнетса , да и́звержетса . та́коже оубо и на подро́міе ходя́ще и на позо́ры . подро́міе же имену́етса , и́дѣже констѣи колесни́ци оу́тичютса .

**Правило , 16 .** На кра́еихъ и посреде́ селѣ пре ꙗко дѣлы за ѧ лѣтъ держимн бы́кше , да держатса . вноу́трьже ѧ ти лѣтъ , распрѣимѣютъ . толиковáніе . Кра́ннѣа предѣлы глѣтъ ꙗкоже и въ 31 , правнѣ халкидѡнскаго собо́ра напнсáхомъ ѡсòбнѡ сто́щыа , цр̀ковныа нѣвы , или мѣста нѣкаа , и не имо́уща ѡни́одъ ѡбщны , и некотòрымъ же гра́домъ или селомъ , ꙗже и е́дино живо́ущихъ глѣютъ нѣнѣ . Мѣстныа же глѣютъ , ꙗже посреде́ селѣ и градѡвъ лежáщѣа нѣвы , или села , или и́наа нѣкаа мѣста , аще оубо ѡ е́пкѡвъ прѣемъ таковыи

предѣлъ , или посредаѣ селъ , или накраи нѣ  
 гдѣ лежащъ , иже естъ иномѹ епѣпѹ прихó  
 денъ , держитъ за ѧ лѣтъ , и невоспомá  
 нетъ ѡ немъ епѣпѹ егѡ , и потомъ да де  
 ржитъ и неподвижно , аще же прежде исполне  
 нiа , ѧ ти лѣтъ распра боудетъ ѡнемъ  
 между двѣма епѣпома , достóйно естъ епѣпѹ  
 иже глеть свой быти предѣлъ , предъ собó  
 ромъ всѣхъ епѣпѹ области тоа сдѣнса

ѧ ѡ немъ . **пράвило , §з .** Презвѣтеръ  
 къ беззаконенъ бракъ впадъ , и изверженъ  
 бывъ , сдѣнiе е презвѣтеры да имать то  
 кмѡ , обаче прежде разрѣшенѹ быкшѹ  
 скверномѹ бракъ . толкованiе . аще котó  
 рыи презвѣтеръ прежде поставленiа женоу  
 поитъ , или вдовицѹ , или блудницѹ ,  
 или пласицѹ , или инѹ нѣкю шреченныхъ  
 соущихъ вничетотѣ , ѡ слоужбы оубѡ да  
 престанетъ , сдѣнiе же е презвѣтеры да  
 имать , разрѣшенѹ быкшѹ и беззаконно  
 мѹ бракъ , егѡже ради сщѣннагѡ дѣйства

ѧ лишѣнъ бысть . **пράвило , §з .**  
 всакъ причетникъ ни вдомѹ своимъ ни на  
 пѣти , къ неподобныа емоу рнзы да неѡ  
 блачитса . аще же ѡблачитса , нлю еднѹ

да шлѹчѣтса . сѣ разоумно . **ПРАВНО** ,

**Кн .** Грѹздѣе ш нѣкнхъ н ѣ безеккѣрною жѣ **Кн \***  
рѣкою совокѹплаетса : сего же кѹтомѹ нн  
комѹ же дерзноутн повелѣваемъ .

ТОЛКОВАНИЕ . Грѹздѣе оубо ко время подоб  
но к жѣртвенникѹ приносѣти н бѣгословенѹ  
быти сѣмоу ш презвѣтеръ , н просѣщнмъ  
сѣе раздаати , стѹхъ аплъ третѣе правно  
прощаетъ . а еже съ безеккѣрною жѣрткою  
сѣе совокѹплати , н коупнш обоѣ раздаа  
ти людемъ , сѣ правно шрицаетъ , н  
повелѣваетъ кѹ томѹ да нн кѹто же ш презвѣ  
теръ , дерзнетъ сего сотворѣти . аще ли  
нн ; нзврещн сѣ сотворшаго .

**ПРАВНО , К.А .** Нѣщн ш шцъ въ дѣнь **К.А.**

бжѣственна вечерн , по вечерн приношахѹ  
безкрѹвнѹю жѣртвѹ : нзволнса оубо  
соборѹ сѣмоу невозможнш бывати ,  
нн въ великнн постъ послѣдннн недѣли че  
тверткѹ разрѣшати , н всегѹ постѹ бесче  
ствовати . ТОЛКОВАНИЕ . Кардагенскнн оубо  
соборъ повелѣ въ ма мъ , правнлѣ , ш не  
нѣдшнхъ челоѣкѹ совершатнса бжѣственнѣн  
слоужбѣ , развѣ еднннш днѹ к лѣтѣ ,

\* грѹздѣе к подобное время к жѣртвенникѹ при  
носѣти .

ВОНЪ ЖЕ ГДЪСКАА ВЕЧЕРА СОТВОРАЕТСА . Ъ ВЕ  
 ЛНКН БО ЧЕТВЕРТОКЪ ПО ВЕЧЕРИ ТВОРАХУ СТОУЮ  
 СЛОУЖЕУ ; СЕЖЕ ПРАВНО ХРАНИТИ ПОВЕЛЪВАЕТЪ  
 ТВЕРДО , НИ ТОГЛ ДНЪ НЕ ШТАВЛАЕТЪ ,  
 НО ПОВЕЛЪВАЕТЪ И ВЪ ТОИ ДЕНЬ , РЕКШЕ ВЪ  
 ВЕЛНКН ЧЕТВЕРТОКЪ , СТИТЕЛЕМЪ НЕ ГДШИМЪ  
 БЕЗЪ СКВЕРНЮ СЛУЖЕУ СОВЕРШАТИ : И ЛЮДЕМЪ  
 ТАКОЖДЕ НЕ ГДШИМЪ ТОА ПРИЧАЩАТИСА ,  
 ДА НЕ ПРЕСТУПЛЕНІА РАДИ ЕДИНАГЛ ДНЪ ,  
 Л • ВЕСЬ ПОСТЪ БЕСЧЕТВУЕМЪ . **ПРАВНО , Л .**

ИЖЕ ВЪ ВАРВАРСКИХЪ ЦЕРКВАХЪ СЩЕННИЦЫ ,  
 АЩЕ ПО СОВЕТУ КЪ СВОИМЪ ЖЕНАМЪ ПРИБЛИЖЕ  
 НИА ОУДАЛАЮТСА , НО ШЕЛЪ ОУБЛ НИ  
 КИМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ КЪ НИМЪ ДА НЕ ПРИБЛИ  
 ЖАТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗВЪТОМЪ БЛГО  
 ВЪРІА СВОЮ ЖЕНОУ ИЗГНАВШАГО ПРЕЗВИТЕРА ,  
 ИЛИ ДІАКОНА , АПЛЪСКОЕ ПРАВНО , ПА  
 ТОЕ , ПОВЕЛЪ ШЛЧНИТИ . АЩЕ ЖЕ НЕ  
 ПОСЛОУШАЕТЪ , НИ ПОИМЕТЪ ЕА ВЕКОРЪ ,  
 ИЗКРЕЩИ ТАКОВАГО . НЪЦІИ ЖЕ ПРЕЗВИТЕРИ  
 ВЪ ВАРВАРСКИХЪ ЦЕРКВАХЪ СОУЩЕ . И БОЛШЕ  
 НЪЧТО АПЛЪСКАГЛ ПРАВНА ТВОРИТИ МНАЩЕ  
 СА , СВОИХЪ ОУБЛ ЖЕНЪ НЕ ШГОНАХУ , СО  
 ВЪЩАВАХУЖЕСА ІНИМИ , ДРУГЪ КО ДРУГЪ ,

\* оудалающіица своихъ женъ , к томъ да  
 не совокуплаются іними .

Общеніа оудалатица , таковаго оубо совѣщаніа , къркарскихъ тѣхъ презвѣтеръ правило се не ѡметаетъ , но повелѣваетъ тѣмъ , к томѹ е жениаи не жити , ни покоемѹ же образѹ , гакѹ да цѣло и совершено общанное ихъ дадоутъ оуказаніе . ѡслабляетъ же имъ к сему соборѹ сѣи , оучюжденнаго ради обычаа ихъ и не твердаго , и малодушныа боли ; **правило , ла .** Ище не е волею епѣпа **ла** \* въ црквицѣ , гаже есть вноутрь домѹ , не принестн жертвы . **Толкова .** Патьдесатъ и осмѹе оубо правило ласадникійскаго собора , вѡбранаетъ к црквицѣ соущей вноутрь домѹ , епѣпѹ или презвѣтерѹ бжтвеню службу творити ; се же правило то ѡврацаетъ , и повелѣваетъ , еповелѣніемъ того мѣста епѣпа , презвѣтеромъ служити въ црквицахъ соущихъ вноутрь домовъ . **Беповелѣніа же епѣпа , творашаго презвѣтера и змещетъ .**

**правило , лв .** Водопрѣстоащихъ ересъ потре **лв** блага сластоустецъ , егда рече пострада гдѹ **лв** службы и коскрсе , вино пріятъ и предастъ , се взѣ **лв** вина и мше арменн , вино приносятъ едино , **лв** коды не соке

\* презвѣтерѹ в домовней цркви беповелѣніа **лв** ршатн епѣпа не служити . **лв**

ПРАВИЛА, Э Г W, ВЕЛЕНСКАГ W СОБОРА

НЕВѢДАЩЕ, ГАК W И САМЪ ЗЛАТОУСТЫН И  
 ВАСИЛІИ, И ГАКСОВЪ ВИНО СМѢШЕНО СЪ ВОДОЮ  
 ПРИНОШАХУ, КЪ БЕЗКРОВНѢЙ ЖЕРТВѢ, И НАМЪ  
 ТАК W ПРЕДАША ПРИНОСИТИ. АЩЕ ОУБѢ КТО,  
 ИЛИ ВИНО ЕДИНО, ИЛИ ВОДУ ЕДИНУ, А НЕ  
 СМѢШЕНО ПРИНЕСЕТЪ, ДА ИЗВѢРЖЕТСЯ.  
 ТОЛКОВАНІЕ. ЕВАНГІА ЕЖЕ W МАТѢЕА ТОЛКОВА  
 НИЕМЪ ЗЛАТОУСТАГО, АРМЕНИ ПРЕЛЪСТИВШЕСА,  
 КНЕМЪ ЖЕ ТОЛКОВАНІИ ВОДОПРЕДСТОАЩИХЪ ЕРЕСЬ  
 ТЩАШЕСА ПОТРЕБИТИ, ИЖЕ ВОДОЮ ТОКМО БѢВН  
 НА КЪ БЕЗКРОВНѢЙ ЖЕРТВѢ СЛОУЖАТЪ: ТИИ ЖЕ ВИ  
 НО ЕДИНО БѢ ВОДЫ ПРИНОСАТЪ. НЕРАЗУМѢВШЕ  
 СЛОЧЕСТІВІИ, ГАК W НАСѢ ЗРИТЪ ВСѢ СОСТАВЛѢ  
 НИЕ СЛОВА СГАГ W, ЕЖЕ ПОТРЕБИТИ ЕРЕСЬ ВО  
 ДОЮ СЛЪЖАЩИХЪ, И ОУТОЛИТИ ИХЪ И ВИНО ПРИ  
 НОСИТИ ВО СТЫХЪ ТАЙНАХЪ: НО МИѢВШЕ ГАК W  
 ВОЗРАЖАЕТЪ, ЕЖЕ ВОДУ ВЛИВАТИ ВО СТЫА  
 ТАЙНЫ, И НА ОБЛИЧЕНІЕ ПРОТИВУ ИМЪ СТА,  
 ВИНО ЕДИНО ПРИНОСАТЪ: НЕ ВѢДАЩЕ ЖЕ  
 ГАК W И САМЪ ЗЛАТОУСТЫН, И ВЕЛІКІИ ВАСИЛІИ,  
 И БРАТЪ БЖІИ ГАКСОВЪ, ВИНО СМѢШАЮЩЕ СЪ ВО  
 ДОЮ БѢКРОВНЮЮ ЖЕРТВУ СОВЕРШАХУ, И НА ТАК W  
 СЛЪЖИТИ ПРЕДАША. АЩЕ КОТОРЫИ ОУБѢ ЕПІПЪ,  
 ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЪ, НЕ ПО ПРЕДАНІЮ СЕМОУ СТЫХЪ  
 АПЛЪ И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ, ПРЕЧТЮ ПРИНЕСЕТЪ

жертвѣ , да иЗвержетса , ꙗко прѣсто тѣ  
инство исповѣдаа , и ѿметѣа прѣданаа .

**ПРАВИЛО , 1Г .** Иже поставленіа достѣннѣ , ѿг  
аще и не ещѣнническаго есть рода , или и нерѣкопо  
ногѣ коегѣ , да поставитса : и въ стрнженіи ложеннѣи  
блгословеніа не полѣчѣвѣ , на амесонѣ ещѣн въ цркви  
нмхѣ словесѣ , да не почитаетъ . ни честнѣ

толкованіе . Юдейскимъ послѣдѣюще обы ни пѣти  
чаемъ во арменстѣи странѣ , токѣ едн  
ны ꙗже соуть ѿ ещѣнническаго чина въ при  
четъ пріемлютъ ; но и ещѣ къ томѣ не прі  
емшихъ блгословеніа ѿ епѣпа , и ещѣнна  
го пострнженіа не имѣющихъ , ещѣннопѣ  
вцы творятъ , и на амесонѣ ещѣнныа  
книги почитати людемъ поклѣвѣютъ . то  
гѣ ради овоѣ се правило ѿрицаетъ , и  
повелѣваетъ ни на родъ зрѣти , ни испѣ  
товати , аще ещѣнническаго есть рода ,  
или иногѣ коегѣ , хотѣщаго въ причѣтъ по  
ставитса : но токѣ сего едннѣго иетѣ  
зовати , аще есть достѣннѣ . и ни когѣ же  
не прощати честнѣ или пѣти на амесонѣ ,

\*аще и ѿ ещѣнническаго рода не достѣннѣ  
кѣтѣ , да не внидетъ во ещѣнство .

ПРАВНА , ѿ ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

ѿще ѿ своего епископа благвеніа не прииметъ , ни священнаго гѣмѣнца пострижетъ . творащаго же чрезъ сїа повелѣніа ѡбчаютъ .

**ѿд ПРАВНО , ѿд .** ѿще которїи причѣтници , или мнїен совѣщаваютъа клѣтвами оутвержающеа , или совѣты творятъ на слѡ , или совѣщаваютъ на епископа , или на иероумена , или на дрѣга своего причѣтника , степене своего да ѡпадоутъ . сѣ разумно правно .

**ѿе ПРАВНО , ѿе .** скончавшеа епископѣ , причѣтници да хранятъ имѣніе . ѿще же не ѡстанѣа причѣтники , митрополитъ сїа да хранитъ , до поставленїа дрѣгаго епископа . то . По смерти епископа , ни причѣтникомъ егѡ , ни митрополитѣ достоїно естѣ взати себѣ что ѡ имѣніа ѡвдовѣшіа цркви : но все цѣло должны соутъ хранити цркви томъ причѣтници , дѡндеже дрѣгїи епископѣ поставленъ боудетъ . ѿще же поприлоучаю причѣтники въ цркви не ѡстанѣа боудутъ , митрополитъ сїа да хранитъ не прикосновенна , дѡндеже предастъ всѣ хотѣшемѣа поставити епископѣ . **ПРАВНО , ѿс .**

**ѿс** Константи́на града прииметѣмъ да боудетъ

\* константи́нъ градъ старѣйшинствомъ по чтѣнъ быетъ .

равно пріѣмла старѣйшинство , понѣмъ же  
 александрскіи , и потѣмъ антїохійскіи , и по  
 сѣмъ іерусалимскіи . толкованіе . Констан  
 тїна града епѣпѣ равно пріати старѣйшннз  
 ство по рїметѣмъ , сѣ правило истолковало  
 естъ въ третїемъ правнѣ , иже въ константї  
 нѣ градѣ втораго вселенскаго собора . и въ  
 ии мъ правнѣ халкїдонскаго собора , ꙗко  
 же не чѣстнѣ второмѣ быти по рїметѣмъ ,  
 но полѣтомъ : такъ же и здѣ подобаетъ ра  
 зумѣти : еже бо рещи по рїметѣмъ , вре  
 менемъ бытїе ꙗвляеть , а не чѣстн . по  
 многнхъ бо лѣтѣхъ равна старѣйшннства рї  
 мскїа цркви , и сїи прѣтѣ константїна  
 града полѣчї : понѣже црѣмъ и колары по  
 чтѣнъ бысть градъ сїи , и равно пріатъ старѣй  
 шннство вѣтхомѣ рїмѣ . **правило , 13 .** 13  
 епѣпѣ вѣрварскаго ради нахожденїа согнанъ  
 и лишѣнъ прѣтла , сѣдѣнще своѣ да имать и  
 да поставлѣтъ , и всѣ сщѣннческѣ дѣйствѣ  
 и звѣстїи . толкованіе . Ище котѣ  
 рыи епѣпѣ поставленъ бывъ , и вѣрварскаго  
 ради нахожденїа , не возмѣжетъ дойти въ  
 градъ , вѣнъ же поставленъ бысть , ꙗкѣ  
 да внемъ оуставитъ сщѣннческѣ строенїе

и на прѣтоѣ еѣдѣтъ , не возбранѣтъ емоу дѣѣствовати , ꙗже соуть епѣпѠмъ подобна , но всѧ да творѣтъ и содѣвѧетъ , и на еѣдѧлицѣ своѣ чѣсть да ѣмать , и поставленѣе причѣтникъ всѣхъ , по правлѠмъ да творѣтъ . и всѧ еже ѡ негѠ сотворѣнное по правлѠномъ извѣщенѣю , да еѣтъ твердѠ . ноужда бо време напѧкоеть томъ не боудетъ , ꙗко же епѣпѣтва егѠ оуничжѣти санъ .

\* ѡн **ПРАВЛО , ѡН** . ѡще котѣрын градъ ѡбновѣтъся црѣмъ , или созиждется , градскѣмъ и людскѣмъ закономъ , и црѣковныхъ вещей чѣнъ да послѣдуетъ . **ТОЛКОВАНѢ** .

ѡже ѡще ѡ црѣ вѣтхѣи градъ ѡбновленъ боудѣ , или новъ вѣ нѣкоемъ мѣстѣ созиждется , подъ предѣломъ да боудетъ тогѠ епѣпа , по дѣмъ же написанъ быеть , и положѣнъ данъ даати . ѡще бо и предъ другѧгѠ епѣпа пѧче приелжѣтъся кѣ градъ томъ , не помѣжетъ емоу епѣпъ егѠ , но градскѣмъ и людскѣмъ закономъ да послѣдуетъ , ꙗко же въ зѣмъ правлѣ повелѣно еѣтъ , халкидонскагѠ со

бо<sup>ра</sup> . **ПРАВЛО , ѡА** . Новѣи ѡустѣнѣанъ градъ ѡбладѣнѣе да ѣмать константѣна града ,

\* градъ новосозданнын да боудетъ подъ епѣпѠ , по црѣкомъ написанѣю .

и тогѡ первое первопрѣтольникъ , всѣмъ елеспонтекимъ , кнѣмъ же преселѣса , да старѣишинствуетъ , и ѡ своихъ епископъ да поставлѣется , ꙗкоже во ефесѣ оци заповѣдаша . толикованіе . Иже въ то время кипрѣскаго острова первопрѣтольникъ іоаннъ , то бо естъ новин іоустиніанъ градъ , вѣркарскихъ ради нахожденіи , и свободѣтиса хотѣ ѡ ꙗзыческіа работы , и чести державѣ хрѣтіанскаго црѣа повиноватиса , преселникъ ѡ острова тогѡ быкъ , и въ елеспонтекъсю прешедъ область , и повелѣно бысть емоу , ѡвладаніе имѣти константина града на елеспонтекихъ епископѡхъ , и всѣмъ соущимъ во области той епископомъ первопрестѡникѡ быти , и особеню область имѣти , и ѡ своихъ епископъ поставлѣтиса , ꙗкоже и ефескіи соборъ повелѣ . и понеже кипръ свободѣса ѡ ꙗзыческіа рѣкѣ , возвратѣшася пакѣ и елеспонтекіа митрополѣи къ прѣтолу константина града .

**ПРАВИЛО , 11 .** Иночествѡан да иночествѡ ѡ \*  
 етъ , десяти лѣтъ . бжтвенныи бо каѣи нѣко  
 лѣи пострѣгатиса прѣжде , 31 , лѣтъ , слѡ дѣ

иночествѡвати хотѣщаго неменше , десяти \*  
 лѣтъ пострѣгати . 74

а тѣ ѡрицаетъ : но понеже аплѣ , зѣти лѣтъ  
 епѣ соущю вдовнцѣ цркви поручающѣ , и оцн  
 діаконнѣсѣ повелѣша , мѣти , лѣтъ поста  
 влати . крѣпчайшимъ црковнымъ бы  
 вшимъ , и мы острѣйшю печать инокимъ  
 знаменемъ . ТОЛКОВАНИЕ . Осмьнадеся  
 ть оубо правило великагѠ василіа , вѣше ,  
 зѣ , илн , зѣ , лѣтъ , глѣтъ , должна  
 естъ быти двѣца хотѣша прнвестнѣа гдѣн  
 и ѡрицующаа брака , да и ѡвѣти еа  
 и звѣстѣ ч боудѣтъ . и аще ѡвержетѣа ,  
 не и звѣжнѣо моучнма боудѣтъ ; дѣтнимъ  
 бо глѣомъ речѣ неподѣбно естъ ѡтаковѣхъ  
 истиннымъ быти ; сеже правило немѣнша  
 десяти лѣтъ хотѣшаго пострнцнѣа прѣ  
 млетъ , возлагѣа брѣма икѣшѣнїа на соудъ  
 игоумѣнѣ , аще мнѣтъ полѣзнѣе взрастнѣ  
 емоу во мнѣшестѣмъ житїи и строѣнїи . оу  
 малѣетъ же брѣма оустѣавленое великимъ васи  
 лїемъ , понеже црква блгодѣтїю бжїею крѣпчай  
 шю вѣднтъ , и нагрѣ идоущю и преспѣвающю  
 и вѣрныа кз соблюденїю бжѣствѣныхъ запо  
 вѣдѣнъ , твердѣйшю и крѣпчайшю гавлѣющю  
 са . того бо радн словесѣ , гѣкѠ налоучшѣе цркви  
 преспѣла естъ , и брѣма діаконнѣсѣ сщѣннаа

п ráвнла оумáлишa чeты́рeдeсaти лѣтъ по  
 стaвлáти сiю́ прeдáшa , ѡцe и́ аплъ , шe  
 стидeсaти лѣтъ быти вдовицѣ хотáщeй  
 цркви причетáтисa повелѣвáетъ . **п ráвнло ,**  
 мá . Хотáн затворитисa , трè лѣтa прè мá  
 ждe дa прeбoудeтъ втoмъ мoнaстырѣ .  
 и́ прèждe затворénиa , е́дiнo лѣтo eкo  
 нчáвъ , тáкo дa вни́дeтъ : и́ не и́зы́дeтъ  
 ѡцe нeпoнoудитъ смéртъ , и́ли о́бщaя пó  
 лзa . тoлкoвáниe . Въ затвoръ вни́ти  
 хотáщeмъ , и́ сeбѣ е́дiнoмъ вни́мáти ,  
 пoдoбáетъ прèждe в мoнaстырѣ вни́ти и́ пo  
 стрнцисa , и́ трè лѣтa врeмeнe пoвнoкá  
 тисa мoнaстырá тoгo и́гoумeнъ въ стpáсѣ  
 бж́и , и́ тáкo стpáны тoл́ е́пкпъ и́звo  
 лéниe е́гw и́спытáетъ , ѡцe вoлeю и́ w  
 вeгw сeрдцa тaкoвoе житiе лyбeнтъ , и́  
 прeбывáетъ и́пoкв́дaа тaкoвы́мъ oбpáзoмъ  
 жeлáа е́гw : и́ дрyгoе е́дiнo лѣтo прe  
 бы́въ внѣ затвoрa , гáкo ѡцe бoлшeе пoкá  
 жeтъ и́звѣщéниe , гáкo нeсoу́eтныa рáдн  
 слáвы мoлчáниe гoнитъ , нo свoегw дѣлa  
 дoбрá . пo eкoнчáни́и жe тoл́кa врeмeнe ,

затворитисa хотáн , пo пoстрнжéни́и чeты́ \*  
 ре , лѣтa , eкoнчáвъ , дa вни́дeтъ в́ зa  
 твoръ . рча

Аще ѡбръщется единаче въ таковыи колн  
стоа , да затворятъ его , и къ томѹ  
штоудѹ никако же да не изыдетъ , аще не  
общаа нѣкая польза предлежитъ , или  
ина нѣкая вѣда смѣртию претѣщаа емоу .  
Аще бо что таково прилучится емоу , тогда  
со бѣгословеніемъ страны тоа епѣпа изы-  
детъ . Аще же кромѣ реченныхъ вѣнъ самъ  
изыдетъ , первое оубо и нехотѣ затворенъ  
боудетъ , потомъ же постъ и иное жесто-  
кое житіе наложатъ на нь , и тогда ради ма-  
лодушію своего ищеленіе ѡбръщется :  
вѣдын пописанномѹ . Гакѡ никтоже во  
зложъ рѹки своеа на рало , и ѡбръщется  
вспаать , оуправленъ есть въ црѣтво нѣное .

\* **мѣ правнло , мѣ .** Старецъ власы раста ,  
мнѣса пѣстынникъ быти , аще не ѡстрн-  
жетъ ни внидетъ въ монастырь , и зъ града  
изженетъ . **Толкованіе .** Иже грады  
ѡбходѣше , гакѡже сѣ мнѣсца пѣстынни-  
ци , и власы главы своеа ѡбрѣтнше и  
склѣчнше , и надолзѣ пѣстнше , черныа  
рѣзы носѣше , или вретнше носѣше ,  
таковин или въ монастырь да внидѹтъ

\* сїе правнло ѡ шпынѣхъ ѡ маньщнкахъ .

и влѣсы свои ѡстригоуть , образъ мнѣше  
скѣи на прочее воспрїимше . аще ли того не  
хотѣтъ , ѡ градоу да и зженоуться ,  
да своему ѡбѣщанїю не ѡгнѣются , и ѣ  
пѣ  
стынахъ да живоуть , ѡ нѣхже и ѣма  
себѣ стажаша . **пѣ  
рѣ  
внло , мѣ** . \*

Болю да ѣмать всѣкъ , иже боурн жи мѣ  
тѣнскїа бѣжа , и ѣ монастырь внити хо  
щеть . толкованїе . Гдѣ и есѣ наше нѣко  
мѣ рѣкшѣ , градоуцаго ко мнѣ не иже слѣво  
ноу вѣнъ , достѣнтъ всѣкомѣ хрѣтїаннѣ а  
многоматѣжныа боурн житїа сегѣ бѣга  
ти , и ѣ монастырь ѡходити и пострѣщи  
са , аще и всѣкъ грѣхъ сотвори :  
пѣ  
рѣ  
но бо кающыа прїемлетъ бѣ , и  
никии же образъ да неспѣкѣнтъ ѣмъ ,  
на исполненїе своеа вѣли . **пѣ  
рѣ  
внло , мѣ** .

Мнѣхъ женѣнса , или блѣудъ творѣн , мѣ  
да прїиметь запрещѣнїе блѣдникѣ .  
толкованїе . Рѣвнѣ мнѣ блѣдникѣ за  
прещѣнїе прїимѣ , аще блѣудъ сотвори , или  
аще ѡбщѣнїемъ брака женоу поимѣ . запрещѣ  
нїе же блѣдникѣ , 3 лѣтъ , по ѣдѣ , пѣ  
рѣ  
внлѣ

---

иночествѣвати хотѣн , никии дане боудеть .  
оудержанъ . рѣ  
в

ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА . ДВА БО ЛѢТА ПЛАЧЕТСА ,  
 ДВАЖЕ ПОСЛОУШАѢ , И ДВА ПРИПАДАЕТЪ , И ЕДИ  
 НО СТОИТЪ СЪ ВѢРНЫМИ , И ВО ОСМОЕ ЛѢТО  
 ПРИАТЪ БЫВАЕТЪ НА ОБЩЕНІЕ , РЕКШЕ , НАПРИ  
 ЧАЩЕНІЕ БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ . **ПРАВИЛО , МЕ**

- \* МЕ Да не ѡблекоутъ родителіе въ брачныя рѣзы хотѣшася пострѣщи , и такъ образъ возло  
 жа : воспоминаніе бо ѣсть мимотекоущаго  
 міра . ТОЛКОВАНІЕ . ОУВѢДАВШЕ ОЦИ , ГАКЪ  
 НѢКІА ѡ ЖЕНЪ , ХОТѢЩЕ ПОСТРѢЩИСА ВО  
 МНІШЕСКІИ ОБРАЗЪ , ПРЕЖДЕ ВЪ БРАЧНЫА  
 РѢЗЫ ѡБЛАЧАТСА , ѡ ПРИВОДАЩИХЪ А ,  
 И ВО ВСАКУЮ ИНОУЮ ОДЕЖДУ ЗЛАТОМЪ И КА  
 МЕНІЕМЪ ДРАГІМЪ ИЗМЕТАНЪ , И ТАКЪ  
 ОУКРАШЕНЫ МНОГОЦѢННЫ , КО ОЛТАРЕВИ ПРИ  
 ВОДАТСА , И ПОТОМЪ ТОЛІКНУХЪ ВЕЩЕЙ  
 ОДѢАНІА СОВЛѢКШЕ , КЪ ТОЙ ЧАСЪ МНІШЕ  
 СКАГО ОБРАЗА БЛГВЕНІЕ ПРИЕМЛЮТЪ , И ВЪ ЧЕ  
 РНЫА РѢЗЫ ѡБЛАЧАТСА . ПОВЕЛѢВАЮТЪ ЖЕ  
 ОЦЫ ТОМЪ ѡ СЕЛѢ НЕБЫТИ , НЕ БЛАГОРОДНО БО  
 ѣСТЬ И НЕПРЕПОДОБНО , СВОЕЮ ВОЛЕЮ ѡВЕРГШІИ ЖИ  
 ТЕЙСКУЮ КРАСОТУ , И ПО БЗѢ ЖІЗНЬ ВОЗЛЮ  
 БЛШИМЪ , И ПОМЫСЛЫ СІЮ НЕПРЕЛОЖНЫМИ

- 
- \* ИНОЧЕ/ТВОРАТИ ХОТѢЩИХЪ , ВЪ БРАЧНЫА РѢЗЫ  
 НЕ ѡБЛАЧИТИ .

оутверди́вшимъ , и та́къ к мнѣтырѣкн прише́  
дшимъ пакн , на воспоми́нание таковы́а рѣди  
тлѣнныа и мнотекѹщїа соу́етныа славы  
и красоты прїнтн , и́хже о́уже б́збыть по  
ложн , и дшю ꙗ́коже волна́мъ потопла́емѹ  
смѹщати , и сѣмѹ и о́бамѹ преврати́ѹ ,  
ꙗ́коже нислезы́ испустити , и соу́щесъ къ срѣцѣ  
оумилѣніе показати . **п́равило , ѿс .**

Да незы́детъ инокннн изъ монастырѹ , ѿс  
ѿше не собл́гословѣніемъ иго́уменїн : и не  
ѣдїна , но содрѹго́ю старцею : кнѣже весма  
ннколїже да необла́жетъ . посемо́уже о́бра  
зѹ и мнїхъ , бѣсповелѣнїа иго́умена изъмо  
настырѹ да незы́детъ . толкованїе .  
Ѣже о́убѹ пребыти но́щь къ нѣ монастырѹ  
кѹса рѣди любѹ кнны чернорїзницѣ ѿнюдѹ  
п́равило сѣ ѿрече . ѿше же но́жда вели́ка  
придѹчїтсѹ ѣн , и восхо́щетъ изы́ти изъмо  
настырѹ , по повелѣнїю и соблагословѣніемъ  
иго́уменїн да изы́детъ , и пакн возвра́щши  
сѹ , да спїтъ кно́урь , невозбранѣтъ ,  
но и повелѣваетъ семо́у быватьи : о́баче и сѣ

---

инокннамъ изъ монастырѹ безбл́гословѣнїа  
иго́уменїн незы́дїти , и кнѣ монастырѹ  
неспати .

п'равна , ꙗко , вселѣнскаго собора

прилагаеъ , ѣже не ѣдиной иеходити , но ѣ нѣкими старцими , ꙗже соуть первыи въ монастыри . такоже и мнѣхомъ безъ повелѣнїа игоумена своего иеходити изъ монастыра неповелѣваеъ . на прѣстѣпающыи же повелѣна , подобна запреще  
 \* нїа налагаеъ . **п'авно , мз .**

**мз** Ни женѣ неподобаетъ преспати ношъ , вѣ мужестѣмъ монастырѣ , такоже ни мужеви вѣ женстѣмъ . сѣ разумно .

**ми п'авно , ми .** Распущена е хоташимъ приати епископское первосѣданїе , по поставленїи его да видетъ вѣ мнѣрь , иже есть далече ѿ епископїи , ꙗко прици , и да приемлетъ потребу ѿ епископа .

толкованїе . Понѣже да небоудетъ соблазна и прѣтыканїе людемъ , подобаетъ хоташему поставлену быти епископомъ , по збещему совѣту распущитиса съ своею женою . такоже ѿпущена бывши , по поставленїи его да видетъ въ монастырь , иже ѿстоитъ далече ѿ епископїи . потребу же свою

\* женамъ вѣ мужскомъ , а мужемъ вѣ женскомъ монастырѣ неспати .

всѣю да пріѣмлетъ ѿ епископа . **ПРАВИЛО , М. М.** <sup>М. А.</sup>  
 елѣци же монастырѣи повелѣніемъ епископа  
 своего создани бывше , к томѹ да небоудѹ  
 мирская жилища , и мирскимъ человекымъ  
 да не ѿдадоутся . **ТОЛКОВАНІЕ .**

Подобно їа мѹ , правилѹ , халкидонскаго  
 собора , и сѣ правило глаголетъ . четвертое же  
 правило , тогоже халкидонскаго собора ,  
 возбраняетъ здати монастырѣи безповелѣ  
 ніа мѣста того епископа . **ПРАВИЛО , Н. Н.** <sup>Н \*</sup>  
 Ни мирскимъ члкомъ и грати не подобеню .

**ПРАВИЛО , На .** Ни шпиманомъ быти , на  
 ни позорищъ глѣдати , ни лѣва дѣлати ,  
 ѿлучаютъ бо сѣ причетници же сѣ творѣшии ,  
 и змѣшуются . **ТОЛКОВАНІЕ** обою правилѹ .  
 И мирстѣи человекци хртіане соуще , чисто  
 житіе имѣти истяздеми соутъ : того  
 ради правило сѣ , аще кто ѿ нихъ  
 и гдетъ , илѣи пласаніа творѣтъ , илѣи  
 шпиманитъ , рекше , глаумы дѣетъ ,  
 и навндѣніе человекци собираетъ , илѣи лѣви  
 твамъ прилѣжитъ , таковыа ѿлучаетъ .  
 причетници же аще что ѿреченныхъ снхъ

хртіаномъ и грати не подобетъ : ни гдѣ \*  
 мищъ дѣлати , ни позорищъ глѣдати .  
 рѣд

ПРАВЛА , 5 ГВ , ВЕЛЕНСКАГО СОБОРА

СОТВОРАТЬ , ДА ИЗВЕРГУТСА .

ИВ ПРАВИЛО , ИВ . Во весь великий постъ , развѣ събесѣтъ и недѣль , и днѣ сѣаго блго вѣщеніа , преждецѣнными слоужбѣ да содѣваютъ . ТОЛКОВАНИЕ . Бинѣ ѣже ради во весь великий постъ , кромѣ събесѣтъ и недѣль , и днѣ сѣаго блговѣщеніа , проедира да непринобитса . но преждецѣнными ми да слоужатъ : написано ѣсть понашемѣ разумѣ , и к ми мѣ , и въ мѣ мѣ , правилѣхъ , ласандкинскаго собора . ПРАВИЛО , ИГ .

ИГ Воспріемающихъ дѣти между собою ѿ крещеніа , не ѿставиши сочетатиса дѣтѣй тѣ , матеремъ . ѿще же кто и сочетаетса , по распущеніи запрещеніе познаетъ .

\* ТОЛКОВАНИЕ . ѣже по дѣхѣ родство , больше ѣсть тѣлеснаго родства . сего ради ѿбѣ блудника запрещенію повинна сотворѣтъ правило сѣ , общеніемъ брака сочетавшагоса матери отрочатѣ , ѣгоже самъ воспріятъ ѿ сѣаго крещеніа . прежде ѿбѣ разрѣшивъ беззаконное сожитство , и потѣ запрещеніе

---

\* дѣховное родство , больше тѣлеснаго родства . и внѣмъ небрачитиса до ѿсмаго степенѣ сѣ седьмымъ .

блѣдникѣ прїиметъ . **ПРАВИЛО , НД .** НД

Не простїши братѣ чадѣ брата чадѣ поѣти , ни оцѣ и сынѣ , дщере и матери , ни двою дѣвѣцѣ сестреницѣ сыновн и отцоу , ни двѣма братома матери и дщере , ни двою сестреницѣ двѣма братома . ѿще же и боудетъ что таковое , поразрѣшенїи брака , **3** лѣтъ да покается . **ТОЛКОВАНИЕ .**

И сїи брати гакѣ шречени соуше , да разрѣшатся , и совокупшїица такѣ , поразрѣшенїи ѣю , по семоу правилѣ , и по , он мѣ , великаго касїліа , едно лѣтѣ да плачутся : два лѣта да послушаютъ : три лѣта да припадаютъ : и в седмоє лѣто станѣтъ сѣверными . и такѣ ѿще сослезамн покаются , бжественыхъ стѣнь да сподобатся ; рекше пречѣтаго тѣла и пречѣта крове гда нашего їса хрѣта . **ПРАВИЛО , НЕ .** \*

Римляне в великїи постѣ постѣтца в сѣ не бесоты . помнидетъ оубѣ соборѣ и шенхѣ , апѣльское правило держати . **ТОЛКОВАНИЕ .** Оубѣдавъ се стѣн соборѣ , гакѣ в риметѣмъ градѣ престѣпаютъ , **3** да е правило , стѣихъ апѣлѣ , еже повелѣветъ кромѣ великїа

\* сѣботѣ в великїи постѣ не постѣти . рче

ПРАВНА , § ГШ , КСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

СВЕСОТЫ , ВО ИНЫЯ СВЕСОТЫ ИЛИ В НЕДѢЛИ  
НЕ ПОСТІТІСЯ : ПОВЕЛѢ И В РИМСТВѢ ЦРКВИ  
НЕ ПОДВИЖНО ТАКОВОМУ АПЛЕСКОМУ ПРАВНУ

НЗ ХРАНИМУ БЫТИ . **ПРАВНО , НЗ .**

АРМЕНИ ВО СТЫИ ВЕЛИКИИ ПОСТЪ , СЫРЪ И ГАНЦА  
ГДАДЪТЪ ПОВЕЛѢ СВЕСОТЫ : ПОВЕЛѢ ОУБШ СОБОРЪ  
СЕЙ Ш ТОГШ ДДАЛТИСЯ . АЖЕ ЖЕ КТО ПРЕСЛОУ  
ШАЕТЪ СЕ , ДА ШЛШЧІТЪСЯ . АЩЕ ЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ,

НЗ ДА ИЗВЕРЖЕТЪСЯ . СЕ РАЗОУМНО . **ПРАВНО , НЗ .**

ВО ОЛТАРЬ НЕ ПОДОБАЕТЪ МЕДА И МАКА ПРИНО

ИИ СІТИ . СЕ РАЗОУМНО . **ПРАВНО , ИИ .**

МИРАНИ Мирскіи человекъ не причащаетъ самъ себе .  
НШ НЕ ПО АЩЕ ЛИ НИ , СЕДМЪ ДНѢИ ДА ШЛШЧІТЪСЯ .

ДОБАЕТЪ ТОЛКОВАНИЕ . НЕ ПОДОБАЕТЪ МИРКОМУ ЧЛКШ

САМОМУ САМОМУ СЕБЕ ПРИЧАСТИТИ БЖТВЕННЫХЪ ТАНЪ ,

СЕБЕ ПРИ ПРЧТОМУ ТѢЛШ , И ПРЧТВѢИ КРОВИ , ГДА НА

ЧАСТИТИ ШЕГШ ГСА ХРТА , ТОУ СОУЩШ ЕПКОШ , ИЛИ ПРЕ

ЗВІТЕРШ , ИЛИ ДІАКОНШ . АЩЕ ЖЕ КТО СОТВОРИ

СЕ , ПОВЕЛѢ СТЫИ СЕЙ СОБОРЪ . ЗА ЕДИНШ НЛЮ

ШЛШЧІТИ ТАКОВАГО , ДА НАКАЖЕТЪСЯ НЕ МОУДР

СТВОКАТИ ПАЧЕ , ЕЖЕ ПОДОБАЕТЪ МОУДРЕСТВО

ВАТИ . **ПРАВНО , ИА .** В ЦРКВИЦА СОУЩИХЪ

ВНОУТРЕ ДОМШКЪ , ДА НЕ СОТВОРАТЪ , КРЩЕ

НИА . АЩЕ ЖЕ СЕГО КТО НЕ ХРАНИТЪ , АЩЕ ЕСТЬ

РН РА

\* ИА

\* КРЩЕНІА В ДОМОВНЫХЪ ЦРКВАХЪ НЕ ТВОРИТИ .

причѣтниківъ , да ѿзвѣржетца : мирскіи же  
 человекѣкъ , да ѿлѹчѣтца . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Ёже оубѡ въ цркви соущѣи вънутрь дому слѹ  
 жити і повелѣніемъ страны тоа епѣпа ,  
 ла правило сегѡ собѡра повелѣло ёсть , аще  
 ѿ ѿнѣ , правило ласданкѣйскаго собѡра ,  
 возбранѣло емоу бывати ѡ епѣпа ѿлѣ ѡ пре  
 звитера . а ёже крщеніе творѣти дѣтемъ  
 въ црквицахъ соущихъ въ домѣхъ , таковое  
 дѣло сіе правило ѡрнцаетъ , ѿ повелѣваетъ  
 хотѣшимъ сподобитца бжественаго про  
 свѣщеніа , къ соборнымъ црквамъ приходѣ  
 ти , ѿ въ нѣхъ таковыи даръ прѣимати . аще  
 же престоупитъ кто повелѣніа , причѣ  
 тниківъ оубѡ да ѿзвѣржетца : мирскіи же чело  
 вѣкъ да ѿлѹчѣтца . **ПРАВИЛО , 32 .**

Иже своєю волею бѣсѣтца , бѣсноующа **32**  
 запрещѣніе да прѣиметъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 аще прилѣплетца гѣвѣ , едѣнъ дѹхъ ёсть а ко  
 по апѣлѹ , ѿвѣ ёсть ѿкѡ ѿже ѿ дѣавола себѣ **рѣ**  
 пресколетъ , едѣнъ дѹхъ ёсть сокоупленіе  
 кнемоу . сегѡ ради ѿже самъ своєю волею  
 бѣсѣтца творѣ , ѿ бѣсноующа дѣла  
 творѣ ѡбразѹетца , таковое на того прѣтѣо  
 лѹтое ѿ жестокоё пребываніе наложѣти , рѣтца

пράвила , ѿ г҃о , вселѣнскаг҃о собора

и тру́дъ и по́стъ , ꙗ́коже на и́стинно бѣса́ща  
госа , да премѣни́тсѧ ѿ дѣ́волскаг҃о дѣ́нства .

\* **ѿа пра́вило , ѿа .** И́же себѣ соꙋзѡ́лникѡмъ ,  
или́ дѣ́монѡмъ вѣдаю́тъ , ꙗ́коже се , не и́зре-  
че́нное нѣ́что оꙋвѣ́дати ѿ ни́хъ , ѿ , лѣ́тъ  
запреще́нїе да прїи́мѡтъ : та́коже и́ кде́ржа-  
щимъ ме́двѣди , и́ ко ѡба́вникѡ , и́ ѡблаки  
гона́щимъ прилѣ́пающїи́сѧ , и́ к родосло́-  
віе , и́ к полꙋ́чай вѣ́рꙋющїи , ѿ це́ркве да  
и́зженоꙋ́тсѧ . **ТОЛКОВА́НІЕ .**

Кото́рин послѣ́дꙋютъ погáнскимъ ѡбыча́емъ  
и́ к колѡ́вѡмъ , или́ ко ѡба́вникѡмъ хо-  
дѡтъ , или́ к до́мы своѡ тѣ́хъ призы-  
ваю́тъ , хотѡ́ще оꙋвѣ́дати ѿ ни́хъ нѣ́каа  
не и́зрече́ннаѧ : та́коже и́ корма́щїи и́ хра-  
на́щїи ме́двѣди , или́ и́наѧ нѣ́каа  
живѡ́тнаѧ на глꙋма́нїе и́ прелще́нїе , про-  
стѣ́ишнꙋхъ чело́вѣкꙋ : и́ и́же к полꙋ́чай вѣ́-  
рꙋютъ и́ к родосло́віе ; ре́кше къ ро́жданицы ,  
и́ ко ѡба́нїѧ : и́ и́же глаго́лютсѧ ѡблаки  
гона́щїи : та́коѧа твѡра́щимъ повелѣ́-  
стѣ́и собо́ръ , шѣ́тъ лѣ́тъ запреще́нїе

---

\* колѡ́вѡкъ и́ ско́мра́сей к до́мы не при́водїти ,  
и́ кнї́мъ нехо́дїти : но и́ бѣ́гати .

ДААТН : ЯКОЖЕ ЗА ЧЕТЫРЕ ЛѢТА , ДА СТОАТЪ  
 І ПРИПДАЮЩИМИ : ДВАЖЕ ЛѢТА ДА СТОАТЪ СЪ  
 ВѢРНЫМИ , И ТАКѠ ДА СПОДОБАТСА БЖЕСТВЕ  
 НЫХЪ ДАРѠВЪ . ЯЩЕ ЖЕ НЕ ИСПРАВЛЕНИ ПРЕБОУ  
 ДУТЪ , И ПОЗАПРЕЩЕНІИ ЕЛЛИНСКИХЪ СІХЪ  
 ХИТРОСТЕЙ НЕ ѠСТАНУТСА . Ѡ ЦЕРКВЕ ВСА  
 ЧЕСКИ ВСЮДУ ИЗЖЕНОУТСА . Ѡ КОЛЕВѢХЪ ЖЕ  
 И Ѡ ОБАВНИЦѢХЪ , РѢША БГОНОСИИ ОЦИ  
 И ЦРКОВНИИ ОУЧИТЕЛИЕ , ПАЧЕ ЖЕ НИѢХЪ ЗА  
 ТОУСТЫИ ГЛАГОЛЕТЪ , ЯКѠ КОЛШЕВЕТВЮ  
 ЩИИ , И ОБААНІЕ ТВОРАЩИИ , ЯЩЕ И СТЫА  
 ТРЦЫ ИМА НАРИЦАЮТЪ , ЯЩЕ И СТЫА ПРИ  
 ЗЫВАЮТЪ , ЯЩЕ И ЗНАМЕНІЕ ЧЕСТНАГО КРТА  
 ХРТОВА ТВОРАТЪ , БѢГАТИ ПОДОБАЕТЪ  
 Ѡ НИХЪ , И ѠВРАЩАТИСА . **ПРАВИЛО , 31 . 31 \***  
 ДА ѠВЕРЖЕНА БОУДУТЪ ѠВѢРНЫХЪ ЖИТИА ,  
 И ВРЪМАЛІА , И КАЛАНДИ , И ПЛАСАНІА , ЯЖЕ  
 НАПОЧЕСТЬ БОГОМЪ , И КОМНЧЕСКАА И СА  
 ТИРСКАА И КОСЛАА ЛИЦА , И НАДТОЧНЫИ  
 ДІСНИСОВО ПРИЗЫВАНІЕ , И НАДКОРЧАГАМИ  
 СМѢХЪ . ПРЕБЫВАЮЩИИ ЖЕ В СІХЪ ПОСЕМЪ ,  
 ПРИЧЕТНИЦЫ ОУБЕ Ѡ ЦРКОВНИИ ДА ИЗВЕРГУТСА :

ЕЛЛИНСКИХЪ ОБЫЧАЕВЪ ЗДАЛАТИСА , ЛИЧИНЪ \*  
 НАСА НЕ НАЛАГАТИ , И ПЛАСАНІА НЕ ТВОРИТИ .

п'равила , ѿ г'о , вселенскаг'о собора

миретин же человекѣцы , да шлѣчатса .  
 толкованіе . Каланди соуть п'рвїи в'к'о емждо  
 мѣѣ днїе , в'нїхже об'ычай бѣ еллинскомъ  
 творїти ж'ертвы , и в'отаже и в'р'малїа ,  
 еллинетин б'ах'ѣ празднїи : в'роумъ бо по  
 рекао е'сть дїонїсово , и и'на вс'а г'аже соуть  
 и'дольскаа соуетьства и пр'елестнїа , ш'мѣщѣ  
 е'тїи о'цїи ш' в'ѣрных' житїа , возбран'аютъ  
 х'р'тїанскомъ таковаа творїти : оупражн'а  
 ютъ же и ж'енскаа в' народѣ плаканїа , и ми  
 же ражженїе на бл'оудъ твор'ятъ з'рашнїи  
 нан'а , и е'лїко же еллинетин моужнїи и  
 женїи твор'ах'ѣ на празднїкъ аженменных'  
 бог'овъ своих' . и неповел'ѣвають м'ужемъ  
 ш'блачїтиса в' ж'енскїа рїзы , ни женамъ  
 в' моужескїа , е'же твор'ах'ѣ на празднїкъ  
 дїонїсовъ плаш'ѣще . ни лицъ же косм'а  
 тых' возлаг'ати нас'а , ни к'озаных' ни  
 сатїр'зекных' . косм'атаа оуб'о лица соуть ,  
 нар'дганїе н'ѣкнїмъ оухищ'ена , к'озлаа  
 же , г'ак'о жалостна и на плачь подвнз'ающе .  
 сатїрскаа же , дїонїсовъ празднїкъ тво  
 р'аших'ѣ б'ах'ѣ : сатїрн бо , г'ак'о плащ'ы  
 о'коло дїонїса скв'ерных' лицъ глаголах'ѣ б'ы  
 ти , ни и'мени оуб'о дїонїсова в' точн'ах'ѣ ,

Ѣгда вино топчють , не призывати : ни  
 Ѣгда въ корчѣги лиютъ вино , не приницати :  
 ни смѣхъ грохотаніемъ творити . Діонисъ  
 же , бѣгъ именовашеса въ Ѣллинухъ , оучи  
 тель піанствѣ , и вина давецъ , Ѣже и нѣ  
 творятъ селане , не вѣдаще что творятъ ,  
 се же правило повелѣваетъ , иже кто раз  
 мѣа се творитъ , аще ѣсть причѣтникъ ,  
 да и звержетса : простын же человекъ ,  
 да шлѣчнтся . **правило , 31 .**

Иже ш Ѣллинъ сложена мѣченіа стѣхъ , <sup>31</sup>  
 во стѣа цркви да не вносацца . толкованіе .  
 Не подобаетъ въ цркви почитати , но , паче и  
 огнемъ сожеши , иже на поруганіе мѣникъ  
 хртѣвыхъ , ш Ѣллинъ ложно списана  
 мѣченіа ихъ . аще же кто шбращетса сѣа  
 пріемла и почитаа , да боудетъ проклатъ .

**правило , 32 .** Мирскіи человекъ да <sup>32</sup>  
 не оучитъ . не всѣ бо пррѣци , \*Ѣда оубо <sup>ниже</sup>  
 всѣ апѣстолн . толкованіе .

Всѣкъ оубо долженъ ѣсть своѣ чинъ вѣ  
 дати , и не творити себе пастыра овецъ сынъ ,  
 и глава да не мнитса , нога сынъ : но повн  
 новатиса преданномъ швѣга чинѣ , и оуши  
 своѣ шверзати на послѣшаніе пріемлющихъ

ПРАВЛА , § ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

БѢГОДАТЬ ОУЧѢТЕЛЬСКАГО СЛОВЕСЕ . НЕ ВСИ БО ПРО  
РОЦЫ , И НЕ ВСИ АПѠЛИ . СЕГѠ РАДИ МИРСТІИ  
ЧЕЛОВѢЦЫ ДА НЕДУЧАТЪ , НИ СЛОВЕСЪ Ѡ ЗАПОВѢДѢ  
ДА НЕ ПОДВНЗАЮТЪ , ТѢМЪ САНЪ ОУЧѢТЕЛЬСКИИ  
КЪ СЕБѢ ПРИКЛАЧАШЕ . **ПРАВЛО , §Е .**

\* §Е ІАЖЕ ПРЕДЪ КЪПНАНЫМИ ХРАМЫ НА НѠВЪ МЦѢ  
ТВОРИМАА ЗАПАЛЕНІА , И СІА ПРЕСКАЧЮЩЕ ,  
ДА ОУПРАЗДАНАТСА . ТОЛКОВАНИЕ .

НѢЦІИ ПРЕДЪ ХРАМЫ СВОИИ , ИДѢЖЕ КОУПАТЪ  
И ПРОДАЮТЪ , ИЛИ ПРЕДЪ ВРАТЫ ДОМѠВЪ СВОИХЪ ,  
ПОЖАРЪ ЗАПАЛНВШЕ ПРЕСКАЧЮТЪ , ПО ДРЕВНЕМЪ  
НѢКОЕМЪ ОБЫЧАЮ ; И СЕ ОУПРАЖНАЮЩЕ ОЦЫ ,  
ПОВЕЛѢВАЮТЪ : АЩЕ ОУБѠ ѠБРАЩЕТСА ПРИЧЕ  
ТНИКЪ , ТАКОВОЕ НѢЧТО ТВОРА , ДА ИЗВЕРЖЕ  
ТСА , МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ ДА ѠЛУЧИТСА .  
ИБО И МАНАСІА ЦАРЬ СКВОЗѢ ПЛАМЕНЬ ПРОВЕДЪ  
ЧАДА СВОА , И ВОЛШЕВСТВОУА РАЗГНѢВА БѢА .

\* §С ПРАВЛО , §С . ЮЖЕ ПО ВОСКРѢНІИ , ВСЮ НЛЮ  
КЪ ЦРКВИ , ВСАКЪ ВѢРНИИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНИЕ . КО СТѢИМЪ ЦРКВАМЪ ПОДОБАЕТЪ  
ВѢРНЫМЪ ОУПРАЖНАТНСА , И ВО ПСАЛМѢХЪ И  
ПѢНІИХЪ ВЕСЕЛИТНСА ВСЮ НЕДѢЛЮ , ІАЖЕ  
ПО СТѠМЪ ВОСКРЕСЕНІИ ХРѢТА БѢА НАШЕГО ;

\* ОГНА ПРѢ ДОМО НЕ ЗАПАЛАТИ И НЕ ПРЕСКАКАТИ .

• НЛЮ СВѢТАДЮ ВСЮ КЪ ЦРКВИ ПРЕБЫВАТИ .

**пРАВНО , 33 .** БЖТВЕННОЕ НАМЪ ПИ **33**

САНИЕ ЗАПОВѢДАШЪ ЕСТЬ ОУДАЛѢТИСА ШЪ КРО  
 ВЕ И ОУДАВЛЕННЫ , И ШЪ БЛѢДА . НѢЦЫН  
 ОУБѢ ОГОЖДЕНІА РАДИ ЧРѢВНАГО , КРѢВЬ  
 КОЕГО ЛЮБОЖИВОТНАГО , ХИТРОСТІЮ НѢКО  
 ЕЮ СОТВОРАЮТЪ СНѢДѢ , ЕЖЕ ГЛАГОЛЕТСА  
 КАБАБЫ , И ИНА ТАКОВАА , И ТАКШЪ КРѢВЬ  
 ГАДАТЪ . ПОДОБНО ОУБѢ ЗАПРЕЩАЕМЪ ТА  
 КОВЫМЪ , АЩЕ ОУБѢ КТО ШЪ НЫНѢ КРѢВЬ  
 ЖИВОТНАГО КИМЪ ЛИБО ОБРАЗОМЪ ГЯСТИ НА  
 ЧНЕТЪ : АЩЕ ЕСТЬ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗКѢ  
 РЖЕТСА : МИРСКІН ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ШЪ  
 ЧИТСА .

**пРАВНО , 34 .** Не раздерѣши **34**  
 КНИГЪ , НИ ДАШИ НА РАСТЕРЗАНИЕ , ДОТДЕЖЕ  
 САМЫ ДО КОНЦА ИСТАВѢЮТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Не достѡнтъ ни комѹ же всѣхъ книгъ вѣ  
 ТУХОГО ЖЕ И НОВАГО ЗАВѢТА , И ПРЕМѢДРИХЪ  
 И СТѢИХЪ ОУЧИТЕЛѢ НАШИХЪ РАСТЕРЗАТИ И РА  
 СТАИТИ , ИЛИ КНИЖНЫМЪ РУКАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 БѢНИ ПРОДАЮЩИМЪ ШЪДАТИ НА РАСКАЖЕНІЕ И НА ОВОЦИ  
 РАСТЕРЗАНИЕ , АЩЕ НЕ САМЫ ДО КОНЦА РА  
 СТАВѢЮТЪ , ИЛИ МѢЛЕМЪ ИЗЪГЛАДѢНЫ БЫ  
 ВШЕ , ИЛИ ШЪ ВОДѢ , ИЛИ ИНѢМЪ ОБРА  
 ЗОМЪ . ПРЕСТУПАИИ ЖЕ ПОВЕЛѢННАА , ЗА ЕДИ  
 НО ЛѢТО ДА ШЪЛЧИТСА . **пРАВНО , 34 . 34**

\* Тѣмъ црѣ еднѣ , и ѿже ни кто же ѿ мн  
рскѣхъ члкъ , во ѿчнстѣнцѣ да внидетъ .  
толкованіе . Не достѣнтъ ни комъ же ѿ  
всѣхъ въ миретѣмъ житіи живѣущихъ ,  
внѣтрь свѣннаго олтаря входѣти : тѣ  
кмо же се , ни како же не возбранѣно естъ ,  
црѣтѣи властѣи и гдѣствѣ , егда хощетъ  
принестѣи дары создѣвшемъ егѣ бгѣ ,  
по нѣкоемъ преданію дрѣвнихъ оцѣ .

**ѿ правнло , ѿ .** Женѣмъ глаголати въ цркви  
не повелѣно естъ . толкованіе . Ище бо  
и хотѣтъ нѣчто жены оубѣдѣти , в до  
мѣхъ своихъ мужей да вопрошаю . **правнло ,**

**ѿа ѿа .** Слѣченъ бывѣетъ законъ оучанса ,  
градскомъ и обычаѣ еллинскимъ придержѣ  
са , и на позорницѣ ходѣ , и играл , илѣ  
паче ѡбщнихъ рѣзъ во ѿны ѡблѣчѣтса .  
толкованіе . ѡбываемъ еллинскимъ  
ище прійметса кто , и оучанса градскѣмъ  
законѣмъ , и по прилоучаю на позорницѣ взы  
детъ , и создѣваемыя тоу игры сотворѣтъ ,  
илѣ во ѡдѣждѣ нѣкѣю , гдѣже естъ кромѣ  
ѡбщнаго обычаѣ ѡблѣчѣтса , да ѡслѣчѣтса

\* мирѣно въ олтарѣ не входѣти кромѣ црѣ .

**ПРАВИЛО , 8В .** Не твёрдъ съ ёретникѣ бракъ . 8В \*  
 совоку<sup>Ѹ</sup>плышїиже<sup>са</sup> прѣжде сегѡ прѣвила ,  
 аще хотѣтъ , да пребѣвають . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Не подобѣтъ правокѣрнѣ мужѣ , ёретницѣ  
 поимати въ женѡу : или правокѣрнѣи женѣ ,  
 за ёретника ити моужа . Аще же нѣцыи не  
 вѣрїи соуще законнымъ бракомъ совоку<sup>Ѹ</sup>  
 пншася , и потомъ моужъ оубѡ не вѣ  
 рныи , пристоупитъ къ вѣрѣ , жена же и ещѣ  
 лѣстїю ѡдержима естъ , и аще вѡлнтъ  
 вѣренъ моужъ жити е невѣрною женѡю ,  
 или вѣрнаа жена е моужемъ не вѣрнымъ ,  
 да не разлѣчается по бжтвенѡмѣ аплѣ :  
 етїитъбѡса рече , моужъ не вѣренъ женѡю а кѡ  
 вѣрною , и жена не вѣрна моужемъ вѣрны рлз  
 мъ . **ПРАВИЛО , 8Г .** Иже на землїи крѣтъ 8Г  
 написанъ , да загляднѣса . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Бѣако потщанїе подобѣтъ намъ имѣти ,  
 еже достѡйну чѣсть ѡдавати животворѣ  
 щемѣ крѣтоу , имже вѣтхагѡ престѣплѣ  
 нїа спасѣни бѣхомъ . и аще на землїи  
 ѡбразъ крѣта ѡнѣкогѡ написанъ боудѣтъ ,  
 или сложенъ , да потренъ боудѣтъ , или  
 развѣрженъ , да не ѡ человекѣ не вѣдащїхъ ,

хрѣтіаномъ съ ёретникѣ не брачнѣса . \*

ПРАВИЛА, ꙗко вселѣнскаго собора

и ли ѿ животинъ поправъ боудеть, и по  
руганю боудеть побѣдное наше оружіе.

**Ѿдъ правило, Ѿдъ.** Пироме въ црквахъ не  
творатса, ни трапѣзы не поставляютьса:  
но которіи ѿще не ѿстануть ѿ то  
го, да ѿлучатса. толкованіе. Не подо  
баетъ бжїа домъ общаго дома творити,  
ни трапѣзы поставлати, ни вноутрь егѡ  
гастри. дерзнувыи же сїе творити,  
ѿще не престанеть, да ѿлучитса. прави

**Ѿе ло, Ѿе.** Бесчїннынъ вопль поющаго  
въ цркви, не прїатенъ. тако же и прила  
ганіи къ црковному пѣнію не подобна,  
не прїатенъ. толкованіе. со змнленіемъ  
и совнманіемъ многимъ, подобаетъ пѣ  
ніе приносити, тайныхъ видцѡ бгѡ,  
а не клїкати бесчїннымъ воплемъ, и  
естество понудати на вопль. Блгоговѣ  
йнымъ бо и смиренымъ быти снѡмъ израиле  
вымъ, сщїенное наудаетъ слово. но ни  
пѣти ни что же не подобнаго, и црковно  
му стрѡнію не сочетаннаго. **правило, Ѿс.**

**Ѿс.** Во сщїеннѣмъ притворѣ, корчѣмница да  
не ставитса, и продаемаа брашна соуетна

---

пѣніе змнленію пѣти, ни что же прилагая

соуть , и овое се творя да шлчнтса .  
 ТОЛКОВАНИЕ . Спас наш и бгъ повелѣ \*  
 бжїа домъ , не творити домъ коупленаго ,  
 рекше ни купити , ни продаати внемъ :  
 сегѡ ради не подобаетъ вноутрь сщєнныхъ  
 притворъ црковныхъ , корчємницы со  
 ставлати : рекше вниа продаати , ни  
 же брашенъ предлагати на продаїе , ни  
 иногѡ ни коего же купленїа творити .  
 аще же кто таковое что гвїтса согрѣ  
 шадъ , да шлчнтса . **ПРАВИЛО , 33 .**  
 всакъ хртїанинъ , съ женами в бани да ѡз  
 не мьетса . аще ли се творитъ , причє  
 тникъ да иэзвержетса : инокъ же и  
 мирскїи члкъ , да шлчнтса . се разоу  
 мно . **ПРАВИЛО , 34 .** Хотан про ѡн  
 свѣтїтнса , вѣрѡ да исповѣсть вѣ че  
 твертокъ коеаждо недѣли . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Подобаетъ приходашемѡ къ бжєственомѡ  
 крщєнїю , гакѡ же , мс , правило ласди  
 кїйскагѡ собора повелѣваетъ , вѣрѣ шчї  
 тнса : сїрѣчь навѣкишти , вѣрѡю во  
 єдинаго бга : и вѣ четвертокъ коеаждо

корчмамъ и коупламъ въ притворахъ цркѡ \*  
 вныхъ не быти .

ПРАВЛА, 5 ГѠ ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

ИЛИ ПРѢ КРЩЕНІЕМЪ СВОИМЪ , ПРѢ ЕПІКОМЪ  
ИЛИ ПРѢ ПРЕЗВІТЕРЫ , ИСПОВѢДАТИ ТАКОВО  
\* СЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ . ПРАВЛО , ОА .

ОА. СЛАДЧЕНЪ БЫВАЕТЪ , ИЖЕ ПО РЖТВѢ ХРѢ  
ВЪ ПРАЗДНИКЪ СТЫА БЦЫ , МЪКОУ ВАРІТЪ ,  
ИЛИ ИНО ЧТО ТВОРИТЪ , РЕКШЕ РЖТВА РАДИ .  
ТОЛКОВАНІЕ . НѢСТЬ СЕ ЧЕСТЬ ПРЕСѢИ  
БЦѢ И ПРНѠ ДѢЦѢ , ПАЧЕ ОУМА И СЛОВА  
НЕ ВЗМѢСТИМОЕ СЛОВО РОЖДШЕИ ПЛОТІЮ ,  
ПО ОБЫЧАЮ ИНѢХЪ ОБЩИХЪ ЖЕНЪ РОЖДЕНІЮ  
ЕЖЕ ПО НАШЕМУ ЕСТЕСТВОУ , ТАКѠ И ѠНЕ  
ИЗРЕЧЕННЕМЪ ЕА РОЖЕСТВѢ ПОВЕЛѢВАТИ  
ЗРИ И ТВОРИТИ . СЕГѠ РАДИ АЩЕ КТО ПО СѢ  
МЪ РЖТВѢ ХРТА БГА НАШЕГО НА ОУТРИЕ МЪ  
КОУ ВАРА , И СІА И ДРУГИМЪ НѢКИМЪ  
РАЗДАВАА , ИЗВѢТОМЪ ГАКѠ СЕ ПОЧИТАА  
ПО РЖТВѢ ПРЕЧТЮ ДѢѠ МТРЬ ХА БГА : АЩЕ  
ОУБѠ ПРИЧЕТНИКЪ ЕСТЬ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
АЩЕ ЖЕ МИРСКІИ ЧЛКЪ , ДА ѠАДЧИТСА . БЕ  
ЗЪБОЛѢЗНИ БО ИСПОВѢДАЕМЪ ЕЖЕ Ѡ ДѢЫ  
БЖТВЕННОЕ РЖТВО , ГАКО ЖЕ И БЕЗЪ СЪМЕ  
ННОЕ ЗАЧАТІЕ . ПРАВЛО , П .

П. АЩЕ НЕ НОУЖДЫ РАДИ ѠСТАНЕТЪ КТО Ѡ ЦРКВЕ

\* МЪКОУ ВАРАН ПО РЖТВѢ ДА ѠАДЧИТСА .

зѣтри недѣли , неприѡбщѣнъ да боу  
детъ . толкованіе . Иже ѡще кто зѣ \*  
три недѣли кромѣ цркви пребоудетъ безъ  
всѣкѣа ноужды , и великѣа напѣсти ,  
ѡще ѣсть причѣтникъ , да и збѣржетса :  
ѡще ли мирскѣи человекъ , да ѡлѡчитса .

**правило , пѣ .** Къ трисѣтомѣ пѣнію при пѣ

лагѣи , распнѣнса , и новѣренъ ѣсть .

толкованіе . Глѣтса , ѣкѡ при црѣтвѣ

деодосѣа малѣгѡ , и зшѣдшымъ на поле

со крѣты , црѣю же и патрїархѣ и вѣмъ

людемъ , восхнщѣно бѣсть ѡтрочѣ наво

зѡухъ , и на многѣи часѣи на висотѣ пре

бѣсть , и слыша бжтвенныи глѣсъ пове

лѣваюцѣи не прилагѣти къ трисѣатѡю пѣ

снѣ , распнѣнса насъ ради . ѡще кто

зѣво такѡвѣи глаголѣ къ трисѣатѡмѣ

пѣнію приложѣтъ , ѣкѡ и новѣрникъ

прѡклатъ да боудетъ . **правило , пѣв .**

Не напиши ѡгньца , во ѡбразѣ хрѣтѣ , но пѣ

того самого . толкованіе . ѡгнецъ

прѣданъ бѣсть во ѡбразѣ истиннагѡ хрѣтѣ

бга нашегѡ , и неподѡбѣетъ ѡбраза почитѣ

ти пѣче истинны , и ѡгньца начестныхъ

Иже ѣ или кромѣ цркви бѣ , да запрѣтѣса . \*

ПРА́ВИЛО 5 , ВСЕЛЕНСКАГО СОБО́РА

и́ко́нахъ писати перстомъ предотече́вымъ  
показа́ема : но самогò хрѣ́та бѣа́ нашего ,  
и шаро́вными писани́и по чѣ́лескомъ о́бразѣ  
пѣг напѣсикати . **ПРА́ВИЛО , ПѢГ .** Скобождѣнъ  
рабъ бѣ́къ ѿ своего́ господина́ предъде  
ма́ послѣ́хома , да боудетъ не порабо́щенъ  
\* никѣ́мъ же . се́ раздѣлно . **ПРА́ВИЛО ,**  
пѣд пѣд . Тѣлесѣ́ мѣртвомъ не подобаетъ да  
ти прича́щеніе . **ТОЛКОВА́НІЕ .** Поне́же  
писано́ есть , прѣ́имѣте и ѣди́те . мѣртвыхъ  
же тѣлесѣ́ ни прѣ́ати ни ѣсти мо́гутъ .  
никто́же оубо́ да не причаститъ сконча́  
вшасѣ́ оуже́ бжтвенныхъ даро́въ .  
**ПѢ ПРА́ВИЛО , ПѢ .** И́же не вѣ́датъ ,  
ни послѣ́хъ же не имѣ́ютъ , аще́ крещѣ́ни  
бѣ́вше , да крѣ́тѣса . **ТОЛКОВА́НІЕ .**  
Ѣ́лицѣ́ не вѣ́датъ , аще́ во ма́дѣнчестѣ́мъ  
вѣ́зрастѣ́ крѣ́щенѣ́ бѣ́ша , не ѿвѣ́таю  
тже́са ни послѣ́ди иѣ́цин досто́вѣрнѣ́и ,  
безъ и́звѣ́та тѣ́мъ и́звѣ́ствоу́юще ,  
аще́ крѣ́щенѣ́ соу́тъ , безъ вса́когò прѣ́тыка  
нѣ́а да крѣ́тѣса . **ПРА́ВИЛО , ПѢС .**  
пѢс И́же собира́етъ блудни́цы жити́ въ домѣ́  
своѣ́мъ на по́ползѣ́нїе и на грѣ́хъ дѣ́ламъ ,

\* мѣртвомъ не́дати прича́стїа .

да ѡмѡчнѣтса . се разѡмно . **правило ,**  
 ПЗ . Иже ѡмѡжа пѡщенѡ бѣвшн женѡ , ПЗ  
 за дрѡгаго поидетъ , прелюбодѣнца естъ :  
 и пѡстнѣкын женоу свою , и инѡ поимъ ,  
 прелюбы творитъ , по гдню глаголю . се  
 разѡмно . **правило , ПИ .** Вноутрь стѡли пн  
 ца да не введѣтса скотина , аще , не постн  
 гнетъ на пѡтн нѣкая ноужда . толкованіе .  
 Аще бо безвѣлкіа ноужды ктѡ немын  
 инѡго обнтелнца , вноутрь сщннныа  
 цркви конѡ или ослѡ своего введѣтъ :  
 аще оубѡ естъ причѣтннкъ , да и звѣржетъ  
 са : аще ли простнн члкъ , да ѡмѡчнѣтса .

**правило , ПД .** Ввѣлнкую свѡтѡ , до ПД  
 полѡнощн постнтнса достѡйнѡ естъ .  
 толкованіе . Матѡей оубѡ поздѣ в св  
 вѡтѡ воскресѡ глаголетъ гдѡ : лѡка же  
 стѡло ранѡ . подоблетъ оубѡ ввѣлнкую  
 свѡтѡ до полѡнощн постнтнса , и ѡтѡ  
 лѣ иже хѡщетъ да вкѡшетъ пнщю , по  
 не же наѡучѡемса ѡсею еѡанстѡ глаголь ,  
 іакѡ в полѡнощн воскресѡ естъ хрѡсѡ .

**правило , ПЕ .** По вечернѣмъ вхѡдѣ ѡ  
 в свѡтѡ , непокланѡти колѣнъ , в нѡю

колѣнопоклоненіе в нѡю неывѡлетъ .

ДО ВЕЧЕРНАГО ВЪХОДА . ТОЛКОВАНІЕ .

Ѿ Б҃ГОНОСНЫХЪ ОЦ҃Ъ ПРАВИЛО ПРИАХОМЪ ,  
ѢЖЕ НЕ ПОКЛОНАТИ КОЛѢНЪ ВО ВСА НЕДѢЛИ ,  
ѢАКО ЧТОУЩЕ Г҃АНЕ ВОСКРЕСЕНІЕ . И ДА БОУ  
ДЕТЪ ѸБИ ВОСВОЮДЕНІЕ СЕ , ѢАКѢ СЕ ОЦ҃И ВѢ  
РНЫМЪ ПРАВИЛОМЪ СМЪ ОУКАЗАША , ѢАКО  
ЖЕ КЪ СВОБОТѸ НАВЕЧЕРНИ , ПОВХОДѢ СЩЕННИ  
ЧЕСТѢМЪ ВО СЛАТАРЬ , НЕПОКЛОНАТИ КО  
ЛѢНЪ , ДО ВХОДА СЩЕННЫХЪ ВО СЛАТАРЬ  
КЪ НЕДѢЛЮ НАВЕЧЕРНИ БЫВАЮЩАГО , ѢАКО  
ДА ЦѢЛѸ НОЩЬ И ДЕНЬ ТОРЖЕСТВОУЕМЪ ГО

\* ЧА СПОДНЕ ВОСКРЕСЕНІЕ . ПРАВИЛО , ЧА . И ДАЮ  
ЩІИ И ПРИЕМАЮЩІИ ДѢТОГ҃БНАА ЗЕЛІА ,  
ОУБИЦИ СОУТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . РАЗБОИНИЧЕ  
СКОМѸ ЗАПРЕЩЕНІЮ ПОВІННЫ СОУТЬ ТАКОВІА  
ЖЕНѸ , ѢАЖЕ ВЗЕМАЮТЪ ОТРАВЛЕНІА ,  
ДА ОУМОРАТЪ МАДЕНЦЫ СОУЩЫА ВОЧРЕКѢ  
ИХЪ : И ДАЮЩІИ ИМЪ ТАКОВАА , ТОУЮ  
ЖДЕ КАЗНЬ ПРИЕМАЮТЪ . ПРАВИЛО , ЧВ .

ЧВ МОУЖЕВИ БЕЗВѢСТИ БЫКШѸ , И НЕОУВѢ  
ДѢКШИ ѿ НЕМЪ ЖЕНА СГ҃О , ИДЕТЪ ЗА ИНО  
ГО , ПРЕЛЮБѸ СОТВОРИТЪ : ДА ВОЗВРА  
ТИВШЕСА МОУЖѸ , ѢЩЕ ХОЩЕТЪ , ДА  
ПОЙМЕТЪ Ю . ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБНО ѢСТЬ

\* ѸБИЦЫ СОУТЬ . ДѢТОГ҃БНАА ЗЕЛІА ДАЮЩІИ

семоу правнаѸ , и седмаанадесать , іоустн  
ніа нова нобаа заповѣдь , іаже в седмоѸ ,  
граница , іѸ , цркнухъ книгъ лежитъ : по  
велѣваетъ бо и она , іакѸ аще жена нмѣ  
етъ мужа бонна , и навоиноу ѿидетъ ,  
и оуслышитъ его оумерша , инакѸ нѣ  
етъ еѸ какѸ за иного мужа поити ,  
аще извѣщеніа непріиметъ ѿ старѣи  
шинны чина , внемъ же мужъ еѸа бо  
инетвокаше , подлежащѸ еѸомѸ еѸвалію ,  
и ѿсодѣанныхъ воспоминаніемъ исповѣда  
ти , іакѸ воистинѸ мужъ еѸа оумре ,  
и таковаа воспоминаніа пріиметъ , и  
потакѸомъ извѣщеніи пребоудетъ ѿ  
жидающн за едино лѣто . аще же несоблю  
дши заповѣди , за иного поидетъ ,  
и семоу тоу , и поимшаго ю , іакѸ  
прелюбодѣевъ моучити . аще ли же тако  
вомѸ ѿжиданію бѣвшѸ , и той замоу  
жа шедши , ѿбращѸтца истинь  
ствокавшн солгавше , иже е клятвою ,  
извѣствокавше , іакѸ мужъ еѸа  
оумре , тн оубѸ ѿ конетва ѿбнаженн  
боудѸтъ , и десать литръ злата да  
вдадатъ ономѸ , на него же солгаша

ПРАВНА , З ГѠ ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

ѢКѠ ЗМРЕ . ТОЙ ЖЕ АЩЕ ВОСХОЩЕТЪ  
СВОЮ ЖЕНОУ ПОАТИ , НЕ ВОЗБРАНІТЕА  
ЕМОУ . КЪ ВРЕМЕНИ ЖЕ ѠСТАВНВШЕМУ СВОЮ  
ЖЕНОУ , АЩЕ ПОСАГНЕТЪ ПОНЕКѢЖЕСТВІЮ ,  
НЕКМѢНАЕТСА ЕН КЪ ПРЕЛЮБЫ . И Ѡ СЕМЪ  
ИЩИ ПРАВНА КЕЛІКАГѠ ВАСІЛІА , МС

ЧГ ГѠ . **ПРАВНО , ЧГ .** ЕЛЛИНСКИМИ  
КЛАТВАМИ КЛЕНЫНСА , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА  
ПРІЙМЕТЪ ѠЛУЧЕНІЕ . СЕ РАЗЪМНО .

ДА **ПРАВНО , ЧД .** ВОСХИЩАЮЩІН ЖЕНЫ НА  
БРАКЪ , И ДѢЙСТВУЮЩІН СІНІН , И ПОМА  
ГАЮЩІН ИМЪ , ПРИЧЕТНИЦЫ ОУБѠ ДА ИЗВЕ  
РГУТСА , МИРСТІН ЖЕ ЧЕЛОВѢЦЫ ПРОКЛА  
ТИ ДА БОУДУТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБНО  
ПОВЕЛѢВАЕТЪ СЕМОУ ПРАВНУ , ДВАДЕСАТЬ З ,  
ПРАВНО , ХАЛКЕДСОНСКАГѠ СОБОРА . ПИСАНО  
ЖЕ БЫЕТЪ Ѡ НАСЪ ВО ОНОМЪ , ѢКѠ ДО  
НАДЕЖЕ ВОСХИЩЕНЮ ДѢВІЦУ , НЕПОСТА  
КАТЪ ВОСХИТНВШІН Ю , АЩЕ ОУБѠ ЕСТЬ  
ПРЕЖДЕ ѠБРУЧЕНА КОМУ , ВЪ СВОЕМЪ ѠБРУ  
ЧЕНІН , АЩЕ ЖЕ ЕСТЬ ПРАЗДА ОУ РОДИ  
ТЕЛЮ ЕА , ПРИЧЕТНИЦН ОУБѠ ИЗВЕРЖЕ  
НІА , МИРСТІН ЖЕ ЧЕЛОВѢЦН СѠУЩЕ , ПРОКЛА  
ТІА НЕ ИЗВЕГНУТЪ . **ПРАВНО , ЧЕ .**

ЕРЕТНКОВЪ КАКО ПРІЙМАТИ .

Ѡбращающаѣ Ѡ ѡретикиѣ , еице при че  
 имлемъ , арианы македоняны : и на  
 ватианы же , иже и чистин именууются :  
 несторяны , и четыренадесатники ,  
 иже соуть средницы : и аполларяны ,  
 и евтихяны , и севрияны , и иже Ѡ по  
 добныхъ имъ ересей , проклинающаѣ вса  
 ереси , и сими и свою , помазуютъ стѣмъ  
 мѣромъ , тѣмена , очн , нозарн , оуста ,  
 оуши : и знаменающе а глемъ , печать  
 дара стѣгѡ дѡха . толкованіе . Иѡци  
 оубѡ Ѡ ѡретикиѣ крѣщеми биваютъ : ини  
 же стѣмъ мѣромъ помазуются : дрѡ  
 зин же вса ереси сими , и свою проклѣ  
 ише , на общеніе пріемлеми биваютъ .  
 Котѡринже соуть иже крѣщеми биваютъ ;  
 котѡрин же мѣромъ токми помазуютъ ;  
 котѡрин же свою ересь со инѣми проклѣ  
 ише ; и тѣмъ токми довлѣюще , на  
 общеніе пріемлеми биваютъ , всѣмъ  
 правнѣмъ сказуются ; ариане оубѡ ,  
 и македоняне : и наватиане , глемин чн  
 стин : и лѣвин : и четыренадесатни  
 ци , рекше средници : и аполларяне ,  
 проклѣнше свою ересь , и инѣа вса ,

ПРАВЛА, ꙗко вселѣнскаго собора

тѣмъ мѣромъ помазующи, тѣмени,  
оци, ноздри, уста, уши. и знаме  
нающе ꙗко глѣмъ, печатъ дара стѣаго дѣа,  
и такъ на общеніе приеми биваютъ.  
Несторіане же и евтихіане, и севириане, и  
ѡ инѣхъ ересей, и подобниимъ, свою  
ересь, и инѣа вса прокленше, и тѣмъ тѣ  
мъ доволни бѣвше, и на общеніе пріа  
тни соуть. аще же и мнози ереси ѡставле  
ни бѣвше, обаче же и пауликіане, иже ѡ  
павла самосатскаго соуть, и евноміане,  
и монтаниты, глѣмѣа фригіане, и савеліа  
ны, и манихѣи, и оуалентіане, и маркіоні  
ты, и соущіа ѡ подобниимъ ересей, прих  
дѣшѣа къ правосѣрнѣи вѣрѣ, ꙗко еллины  
пріимѣемъ сѣа: и въ первыи дѣнь покелѣ  
вѣемъ имъ, да прокленутъ ересь свою, и  
инѣа вса ереси, и творимъ ꙗко такъ помалѣ  
хрѣтіане. во вторыи же дѣнь, подѣемъ ꙗко слѣ  
во истинномъ. въ третіи же дѣнь закланіа  
емъ ꙗко, доунѣвше тріжды, на лицѣ, и во  
ши ихъ, и такъ творимъ ꙗко ѡглашене,  
и покелѣвѣемъ имъ время не малѣ пребыва  
ти въ цркви, и послушати и пріати бжтвеннѣ  
чс тѣннъ. **ПРАВЛО, ЧС.** Иже власы плетѣюще,

и кїюще , или моудростїю нѣкою шараше на  
вредъ , зрашимъ , да шлѹчатса . толкованїе .  
Растащїи власы главы своеа , и надолзѣ пѹ  
щающе , и плетууще , или кїюще , или ша  
раше , и твораще бѣлы , или черны , или  
черныи , или роусы , на вредъ простѣйшихъ  
и лѣнїкѹ живоущихъ члѹкѹ , таковыхъ стѣи  
соборъ шлѹчїти повелѣ . подобаетъ бо намъ  
чїсто житїе имѣти , и въ страсѣ къ бгѹ  
приближатса : ꙗко же мощно естъ намъ  
чїстотою житїа , и добродѣтелями оукра  
шати вноутренаго и внѣшнаго члѹка .

**ПРАВИЛО , 43 .** Иже жепоу имыи , и пре  
шегда црковь бжїю , въ притворѣ жи  
ветъ , или вноутрь , да и зрїновенъ боу  
детъ ѿ оглашеныхъ . ѡще ли же несохра  
нитъ , да и звержетса , или да шлѹчїтса .  
толкованїе . Иже ꙗкѹ обшья дѹмы  
твораще , и прешедаше стѣа цркви ,  
и въ притворѣ живоуще , или вноутрь  
въ црквахъ , ѡще и жєнъ не имѣютъ , да  
и зрїновени боудутъ ѿ оглашеныхъ . та  
коже и є женами живоущїи и пребывающїи

вноутрь цркви стѣихъ , и впритворѣ є же  
нами и бѣженъ , ꙗкѹ в простѣи домѣхъ нежитъ .

въ црѣквахъ , аки въ простыихъ храмѣхъ .  
и аще сегѡ кто не сохранитъ , но небреженіе  
имать ѡтаковыихъ бжтвенѣи храмѣхъ : аще  
ѣсть причетникъ , да ивержетса : аще ли мир  
скій члкъ , да ѡлѡчитса . **ПРАВИЛО , ЧИ .**

ЧИ Прелюбодѣи ѣсть , иже иному обрѡченю  
пойметъ , живѡ соущѡ обрѡчникѡ еа .

\* ЧА Се разумно . **ПРАВИЛО , ЧА .** Еврейски оубѡ  
нѣции во стѣлицахъ варятъ маса . аще оубѡ  
кто семоу проститъ быти , или прійметъ  
что ѡнихъ , непрезвитеръ . аще ли кто издо  
му принесетъ , презвитеръ же , еже годѣ  
принесшемъ , то да прійметъ , кнѣ црѣкве  
бывающѡ таковомъ приношенію . толкованіе .  
Нѣции во арменстѣи странѣ , маса варяще  
внутри стѣихъ црѣквей , приношахѡ ѡнихъ  
ѡлѡчена нѣкаа презвитерѡ , по іудейскомъ  
законѡ твораще . се оубѡ оци оубѣдѣвше ,  
ѡбранаютъ томѡ бывати , и повелѣваютъ ,  
ѡкѡ не достѡнтъ презвитеромъ , ѡлѡченѣи  
частей маснѣи просити : но то довлѣетъ  
имъ , еже любитъ дати имъ принесѣи :  
приношенію же сѣи кнѣ црѣкве бывати . аще ли  
инакѡ начнетъ творити , да ѡлѡчитса .

---

\* масъ въ црѣквѣ неносяти .

**правило , р .** Иже на срамнаа дѣла подвизѧ р  
ютъ видѣніе писаніа , да непішѸтса : пре  
стѸпаи же се , да шлѸчітса . **толкованіе .**  
Очи твои правсо да глѧдаета , и всѣмъ хране  
ніемъ блюди сердце свое , премоуѸрость повелѣ  
ваетъ . сегѡ ради оубо и оци повелѣша , иже  
наскѧхъ , или настѣнѧ , да непішѸтса обра  
зы , иже насрамнаа дѣла подвизѧютъ гла  
дающій наа , и растлѣваю имъ оумъ : непо  
дѡбно бо ѣсть томѸ бывать . престѸпающыа  
же се , повелѣваютъ шлѸčiti . **правило , ра . \***

Длани крѣтособразно да имать хотѧи прича **ра**  
стїтиса , и оусты да прїемлетъ стѣла : тво  
ран же прїемницѸ златѸ , или ш иныа нѣ  
кїа вещи в рѸки мѣстѡ да шлѸчітса .  
**толкованіе .** Всѧ чюѸственныа тѣри , бѡлїн  
ѣсть иже по образѸ бжїю сѡданныи члѧкъ , и  
тѣло хрѣтѡ , и црѣкѡ бжїа ѣсть , побжѣтвено  
мѸ аплѸ . аще оубо ктѡ бжѣтвенагѡ обще  
ніа причастїтиса хотѧ , и непрїиметъ егѡ  
зсты , крѣтособразно прѡстѣръ роуцѣ свои , согбенѣ  
но согдѧ златъ , или иныа нѣкоеа вещи имѣа  
сотвори в роуцѸ мѣсто , ꙗкоже тѣ прїѧти

причащающемѸса прѣтаго тѣла и крове \*  
хрѣтѡвы , длани крѣтособразно имѣти .

ПРАВЛА , 3 ГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

БЖТВЕННИ ДАРЪ , И ПРИЧАЩЕНІА ІПОДОБИТИ  
СА ЕМОУ . ТАКОВИИ ДА ШАДУЧІТСА , САМЪ ЖЕ  
И ДАВНИ ЕМОУ , ІАКЪ ЧЕСТНѢ ТВОРА БЖІА  
ОБРАЗА БѢДОУШНОЕ СЛАТО , ИЛИ ИИИ КОУЮ  
ВѢЩЬ ДАНЮ НА РАБОТУ ЧЛКЪ . ПРАВИЛО , 18 .

18 СОТВОРЕНІА ГРѢХОВНАГО ВИНА , НАДВѢМНИ  
ДА СМОТРИТСА , И ШЕРАЩЕНІЕ КАЮЩАГОСА ,  
ДА ПОЗНАВАЕТСА , И ТАКЪ МѢРИТСА МЛТЬ .  
ТОЛКОВАНІЕ . ЗАПРЕЩЕНІЕ ОУБИ О КОЕМЪЖДО  
ГРѢСѢ , ЗАПОВѢДАША ОЦИ , СОУДЪ ЖЕ ВЕСЬ  
ВОЗЛОЖИША НА ПРИЕМШАГО ВЛАСТЬ ШЕГА КА  
ЗАТИ И РАЗРѢШАТИ , ІАКЪ ДА ТОИ СМОТРИТЪ  
НАМНОЖЕСТВО , И НАМАЛЫСТВО ГРѢХОВЪ , И НА  
ШЕРАЩЕНІЕ СОГРЕШИВШАГО , И КАЮЩАГОСА ,  
И ТАКЪ ДА РАЗМѢРИТЪ МЛТЬ , И ВРАЧЕВЪ ДА  
ПРИНОСИТЪ ПОДОБИИ ВОЛѢЗНИ : ИБО ВСЕ СЛОВО  
БЖІЕ ЕМОУ ЖЕ ПОРУЧЕНО ЕСТЬ , ПАСТЫРСКОЕ  
ВЛАДЫЧЕСТВО ВСЕМЪ ЕСТЬ , ЕЖЕ ШЕРАГИТИ  
БЛАДАЩЕЕ ОВЧА , ДА НЕКПАДЕТСА КЪ ПРОПАСТЬ  
ШЧААНІА , И ОУГАЗВЕНАГО ШЗМІА ИЩЕЛН  
ТИ , ИЛИ ЛЮТѢЙШИМИ И ТЕРЪПКИМИ ,  
ИЛИ СЛАБѢЙШИМИ И МАІКНИМИ БЫЛИИ .

И СЕГШО ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО СОБОРА , СШЕН  
НАА ПРАВЛА ГРАДУЩЕ ПРЕДПАТЫМИ  
ТЕЧЕНІЕ О ХРИСТѢ ДОБРѢ СКОИЧАША .



# Правила свѣтѣ вселенскаго

седмаго собора, иже вникен второѣ собравша гла  
госа, кв. **Правило, а.** ии

Сѣтѣа правила шлобызѣюще прїемлемъ и целоу  
держимъ, стѣихъ аплъ, и шестихъ вселенъ  
скихъ соборъ, ксимъ же и помѣстныхъ, и а  
еще же и стѣихъ оцъ нашѣ, гакъ единого  
сѣтѣа дѣа вѣхновѣнна, ихъ же проклѣша,  
прокланѣемъ, ихъ же и звергоша, и зметѣ  
емъ, и ихъ же шлѣчиша, шлѣчѣемъ, имъ же  
запрѣтѣиша, запрѣщѣемъ. иииз переводъ.  
Иже чистѣительскѣи полѣчѣше сѣи, вѣдѣнѣа ещѣииче  
же и правленѣа каноннѣи повелѣнѣи, сѣестъ никѣ а  
вошбравѣнѣа, гѣже прїемлюще радостно, е бѣо слово зг  
гавленнѣи дѣдомъ поѣмъ влѣцѣ и бѣѣ глѣюще,  
напѣтѣи свидѣнѣи твоѣи насладѣхѣа, гакъ въ цлѣѣ рѣи  
богатѣствѣ мнозѣ: заповѣдалъ еси правдѣ,  
свидѣнѣа твоѣа вѣко, вразѣмѣа и живѣ  
боудѣ, и ковѣки прѣрѣческѣи глѣсѣ заповѣдлѣ  
и

правило, 3го, вселенскаго собора

\* хранити заповѣди бжїа, и жити внихъ ;  
 \* гавѣ, непоколеблемы и недвижимы пребываю,  
 ꙗкоже бгѡвидецъ монсей рече, внихъже  
 нѣсть приложити, и шнихъ нѣсть шати.  
 ꙗ пѣ ин И бжтвеннн пѣтръ внихъ хваласа вопіетъ,  
 галл рѣдъ внаже желаютъ англи приникнути. И павелъ,  
 аще и англь блговѣститъ вамъ паче предан  
 наго, проклатъ да боудетъ. снмъ сн  
 цемъ соущимъ, и свидѣтельствующи намъ  
 радующимса шнихъ, ꙗкоже кто шбраще  
 корысть многу, сладко бжественна канó  
 ны оутверждаемъ, и цѣло пребываніе ихъ,  
 не подвижно стверждаемъ, заповѣданныхъ  
 шетыхъ дхóвныхъ троубъ, прехвалныхъ  
 аплъ, и шестн стыхъ всеа вселенна  
 соборъ, и помѣстныхъ собравшихса, по  
 даніемъ такъ внихъ повелѣніи стыхъ оцъ  
 нашихъ. ѿ єдинаго бо вси стѣго дха шзарѣ  
 ни бывше повелѣша ꙗже напользу. и ихъ  
 же проклатію предаша, и мы проклинаемъ.  
 ихъ же изверженію, и мы извергаемъ.  
 и ихъже запрещенію, и мы запрещаемъ.  
 и ихъ же шлѡченію, и мы шлѡчаемъ.

\* ш томъ, какъ подобаетъ бжественна пра  
 вила во всемъ хранити.

нееребролюбевъ и моуше нрава , но доволни а ти спз  
 соущими , иже возшедын натретию нбо ,  
 и слышавъ не изгланна глаголы , павелъ  
 бжтвенни аплз гавѣ копиетъ . толкованіе .  
 При константинѣ црѣ , вноуцѣ трекалта  
 гво , и бгоненавнстнагво лва гноетѣзнагво , имени  
 и приринѣ матерн егво , гаже бѣ ш аднинѣн , тагво  
 еей седмый соборъ бысть , тѣз , бгоноснѣ  
 оцъ , совѣтомъ и оумолениѣ , тарасіа ещенна  
 гво архіепкпа константина града : Соборъ же патриар  
 снхъ бысть на иконоборцы , рекше на иккле ха  
 тающыа хртіаны , и снхъ проклѣнше : цркви  
 же древною красотѣ еа дароваша , и иконнаа  
 воображеніа тои имѣти , и любезно шло цѣлова  
 бызати еа , добрѣ заповѣдавше . такоже и ти  
 образѣ чтнагво крта покланатнса , и шло и цѣло  
 бызати егво повелѣвше . стѣхъ же и прехвалъ вати  
 ныхъ аплз правна , и стѣхъ вселенскнхъ  
 шестнхъ соборъ , кснмъ же и помѣстнхъ  
 собравшнхса оутверднше : проклатыа же  
 шнхъ проклиннютъ и сн . шсудженыа же  
 шнхъ , нѣкоегво ради грѣха , или изъ  
 верженыа , такоже и сн шсудждютъ : шл  
 ченыа же шнхъ шлчютъ : и запреценіи  
 емъ повнннхъ шнхъ запрещаютъ равно ,

ПРАВИЛО , З ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГО СѠБОРА

НИЧТОЖЕ ПРИЛОЖИВШЕ , ИЛИ ШЕШЕ ШЕ СЪБИ  
 АПЛЪ , И ШЕ БГОНОСНЫХЪ СЦЪ , ИЗЛОЖЕНЫХЪ  
 \* ВЪ И ПОВЕЛЕННЫХЪ . ПРАВИЛО , В . ХОТЯИ БЫ  
 ТИ ЕПЪПЪ , ДА ОУМЪЕТЪ ЦАЛТЫРЪ , И ДАРА  
 ЗУМЪЕТЪ ВСЕ ЕЖЕ ЧТЕТЪ , НЕПРОСТѠ , НО  
 СО ИСПЫТАНІЕМЪ , СЩЕННАА ПРАВИЛА , И СТОЕ  
 ЕВЪЛІЕ , И АПЛЪСКІА КНІГИ , И ВСЕ БЖТВЕННОЕ  
 ПИСАНІЕ . ИЩЕЛИ ИИ , ДА НЕПОСТАВНТСА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ХОТАЩЕМЪ НА ЕПЪПЪСКІИ СТЕ  
 ПЕНЬ ВОЗВЕДЕНЪ БЫТИ , ПОДОБАЕТЪ ШНЮДЪ  
 ЦАЛТЫРЪ ОУМЪТИ И ТОЛКОВАТИ ЕГО , ДА И  
 СОУЩІИ ПОДНІМЪ ПРИЧЕТЪ , ТАКѠ ЗМЪТИ  
 НА ЗЧИТЪ ЕГО . ДА ИСТАЗАНЪ ЖЕ БОУДЕТЪ  
 ИЗВЪСТНО Ш МИТРОПОЛІТА , АЩЕ ПРИЛЪЖНО  
 И ДОБРЪ МОЖЕТЪ СЩЕННАА ПРАВИЛА ПОЧИТА  
 ТИ , И СТОЕ ЕВЪЛІЕ , И БЖТВЕННЫХЪ АПЛЪ  
 КНІГИ , И ВСЕ БЖТВЕННОЕ ПИСАНІЕ , И ОУМЪ ЕГѠ  
 ИСПЫТОВАТИ , И РАЗУМЪТИ ПИСАНІА : ПОНЕ  
 ЖЕ СОСТАВЛЕНІЕ , И БОГАТЪСТВО СЪЛЪСТВА ЕСТЬ  
 БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ , ИСТИННАА ХІТРОСТА ,  
 ПОВЕЛІКОМЪ ДІСОНІЕЮ : И АЩЕ ИМАТЪ ТА  
 КОВЪ РАЗУМЪ , ПОСТАВНТИ ЕГО ЕПЪПОМЪ .

---

\* НЕ ВЪДЪЩАГО И НЕРАЗУМЪЮЩАГО БЖТВЕННЫХЪ  
 ПИСАНІИ ХІТРОСТИ И ОУЧЕНІА , НЕ ПОСТАВНТИ  
 ЕПЪСКОПОМЪ .

ѿшели не оумѣе , ни разумѣе , не поставити  
 того . речебо прркомъ бгъ , ты разумъ мой ꙗко  
 шверже , и азъ шринѹ тебе , да небоудеши ми ѿ  
 служитель . **правило , Г .** Веако избраніе Г  
 и поставленіе бывающее ш мирскихъ влаетелей ,  
 нетвердо ееть . толкованіе . Во многихъ пра  
 вилѹхъ речено ееть , еже швсѣхъ епкпъ соу  
 щихъ во области , аще ееть мошно подоба  
 етъ едоу и избранію быти , хоташемѹ  
 поставленѹ быти епкпѹ . ѿшели невозмо  
 жно всѣмъ совокупитица , поне ш тріехъ  
 епкпъ , да поставитца , сочтавшимца по  
 сланіемъ грамшт , и непришедшѹ епкпѹ .  
 ѿше же ктѹ мирскими влаетели ѿбранъ боу  
 детъ , и тѣмн црковъ нѣкѹю прійметъ ;  
 рекше по ѿзволенію ихъ , и по повелѣнію , по  
 ставленъ боудетъ епкпомъ , не токмо  
 не твердо ееть таковое поставленіе , но и  
 ѿверженіе , и шлѹченіе навѹднтъ , на по  
 лѹчнвшаго тѣмъ образомъ етлаетво .  
**правило , Д .** Повелѣваемъ никакоже за  
 мышлати епкпѹ просити , слата и сребра

епкпа , епкпомъ правило сїе повелѣветъ \*  
 ѿвратити . властемъ же мирскимъ не  
 пращаетъ .

ИЛИ ИНОГО НѢКОЕГѠ ВѢДА , Ѡ СОУЩИХЪ ПО  
 ДНѢМЪ ЕПѢПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , ИЛИ ЧЕРНО  
 \* РИЗЕЦЪ . ИЩЕ ОУБѠ КОТОРЫИ ЕПѢСКОПЪ ЗА  
 ИСТАЖАНІЕ СЛАТА , ИЛИ ИНОГѠ ВѢДА , ИЛИ  
 НѢКОЕГѠ СВОЕГѠ РАДИ СТРАСТНАГѠ ЗГОДІА ,  
 ѠБРАЩЕТСА ОУПРАЖНАА Ѡ СЛОУЖБЫ , ИЛИ  
 ѠЛѠЧАА КОГѠ ПОДНѢМЪ СОУЩИХЪ ЕПѢПЪ ,  
 ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , ИЛИ ЧЕРНОРИЗЕЦЪ , ИЛИ  
 ЧЕСТНОУЮ ЦРКОВЬ ЗАТВОРИТЪ , ЕЖЕ НЕ БЫВАТИ  
 ВНЕЙ СЦѢННЫМЪ БЖІИМЪ СЛОУЖБАМЪ , ТОЙ  
 ЖЕ СТРАСТИ И САМЪ ПОВІНЕНЪ БОУДЕТЪ .

Ѧ ПѢ Рече бо верховный апостолъ петръ , пасите  
 ѦВ стадо бжїе не е ноуждею , ни вѣземаючи ни  
 чтоже , ерамнагѠ ради прибытка , но Ѡ  
 всегѠ сердца : не гакѠ Ѡбладающе причь  
 томъ , но гакѠ образъ бывающе стаду ,  
 толкованіе . Еже запрещати и ѠлѠчати ,  
 сего ради дано есть Ѡ сцѣнныхъ правлахъ  
 епѢповмъ , да прегрѣшеніа соущихъ по  
 днѢми причетникъ , и пробчихъ людєй ,  
 дхѠвноже коупно , и очески исправляютъ .  
 ИЩЕ ЖЕ НѢЩЫИ ЕПѢПИ НА КЛАСТЬ СІЮ НАДѢЮ  
 ЩЕСА ѠЛѠЧАТЪ НѢКІА , ИЛИ ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДАДАТЪ , ИЛИ ОУПРАЖНАТЪ КОГѠ Ѡ СЛОУЖБЫ ,

\* егѠе ерамнаго ради богатства поскоей страстибї  
 болн незапрещати ни ѠлѠчати порѠчныѣ емѠ .

Или црковь затворятъ , ꙗкоже не быти вней  
 слоужбѣ , своеа ради страстныхъ воли ,  
 или истязаніа ради слава , или иногво  
 нѣкоего образа , таковинъ къ правдѣ тоѣже  
 страсти повинни боудѣтъ : и да прїиметъ оубо  
 епископъ шлѣченіе ѿ митрополита . ꙗщеже  
 митрополитъ се творитъ , да прїиметъ ѿ  
 шлѣченіе ѿ патриарха , да ѿбратитса болѣзнь  
 егво на главоу егво , ꙗкво на престопупника  
 бжїихъ заповѣдей , и апльскихъ повелѣніи ,  
 и да научатса не запрещати не подобно .

**Правило , ѿ .** Хвалащихса ꙗкво дарованіа ѿ  
 ради златнагво вочтѣни быша къ цркови , мзды  
 и бесчествдующихъ иже добродѣтели ради и з  
 бранныа , и свѣне дара златнагво причтѣ кромѣ  
 нныа въ цркови , повелѣваемъ таковымъ  
 послѣдніи степенъ прїати своего сана .  
 ꙗщеже пребоудѣтъ не ѿстанѣщеса , за  
 преценіе да прїимѣтъ . поставленыхъ же  
 по мздѣ ѿсѣцати ѿ общеніа , ꙗкоже  
 ѿ Петра , сїмѡна волхвѣ .

мздою поставленіи хвалащеса , и по  
 ставленымъ безомзды поношающе въ при  
 четъ , и правило сїе таковыхъ ѿ сана  
 и звергѣетъ .

ПРАВИЛО , 3 ГЛ , ВСЕЛЕНСКАГО СБОРА

ТОЛКОВАНИЕ . СЛОВО И ДОБРОДѢТЕЛЬ ПОДОБА  
ЕТЪ ЧЕСТНѢЙШЮ ИМѢТИ . ИЩЕЖЕ ОБРАЩАЮТЪ  
КРОМѢ СЯ НѢЦЫН СЕ ОБОЕ ИМОУЩЕ , И ЁВѢНЕ ДАРА  
ЗЛАТНАГО ПОДОБАЕТЪ ТАКОВІА ОУЧИНАТИ  
ВЪ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ . И ДА НЕПОНЕСИМИ  
БЫВАЮТЪ Ш ПРИЧТѢНЫХЪ ВЪ ЦРКОВЬ , НѢКО  
ЕГО РАДИ ДАРОВАНІА , НО ПАЧЕ ДА ХВАЛИМИ  
СОУТЬ , ГАКО ДОБРОДѢТЕЛНАГО РАДИ ЖИ  
ТІА , Ш СТѢГО ДУА ИЗБРАНИ СОУЩЕ .  
ИЩЕЖЕ НѢЦЫН ХВАЛЩЕСА Ш ТАКОВѢМЪ  
БЕЗЗАКОННѢМЪ ДАРѢ , И ШЛКАВНѢМЪ  
ОБЫЧАН , ОУСТРАНЯЮЩЕМЪ ИХЪ Ш БГА , И  
Ш ВСАКОГО СЩЕННИЧЕСТВА , БЕЗСТОУДНЫМИ  
ОУСТАИ , И НЕПОКРОВЕНЫМЪ ЛИЦЕМЪ , ПО  
НОСИТИ НАЧНУТЪ БЕЗЪ МЗДЫ ВОЧТѢНЫХЪ  
ВЪ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ , ТАКОВІИ ПОСЛѢ  
ДНЕЕ МѢСТО ВЪ СВОЕМЪ ЧИНОУ ДА ПРИИМУТЪ .  
ИЩЕЖЕ И ПОТОМЪ ПРЕБЫВАЮТЪ ПОНОСАЩЕ  
ИМЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМШЕ , ДА ИСПРАВА  
ТЕА , И СИЦЕЛА ОУБШ , Ш ВВОДИМЫХЪ  
ЗРИ ВЪ ПРИЧЕТЪ . БЛНЦЫЖЕ ПО МЗДѢ ПОСТАВЛЕ  
НИ БЫША ЕПКОПИ , ИЛИ ПРЕЗВИТЕРИ ,  
ИЛИ ДІАКОНИ , ДА ИЗВЕРГУТЕА И ТІИ ,  
И ПОСТАВЛШИИ ИХЪ ЕПІСКОПИ .

57 ПРАВИЛО , 3 . ПОНЕЖЕ НЕВОЗМОЖНО ,

подрѣвнемѸ повелѣнію двѣши вѣлтѣ соборѸ \*  
 бывати , да бывѣтъ единою поповелѣнію  
 шестѣмѸ собора : и возбранѣнъ влѣстель ,  
 да шлѸчѣтъ : и небрегѣнъ епѣпъ , да прїимѣ  
 запрещеніе . соборѸ же бывшѸ , ѡще митропо  
 литѣ възметѣ что ѡ епѣпа , да истазанѣ  
 боудетѣ четверицею . толкованіе .  
 Оутверждетѣ соборѣ сѣи , еже единою вѣлтѣ  
 бывати соборѸ в коейждо ѡбластьи . ѡще оубо  
 ѡбращетѣ страны тоѡ влѣстель , вобранѡа  
 епѣпомѣ сходѣтѣса насоборѣ , иже бывѣтъ  
 правнаныѣ ради и еѡальскыѣ вещи , тако  
 ваго шлѸчѣтъ . Митрополита же небрегоуща  
 егѡ соборѸ бывати , свѣнѣ нѣкоеа бѣды кромѣ  
 и ноужди , правнаныѣмѣ запрещеніемѣ повн  
 ноуетѣ . Повелѣветѣ же не имѣти влѣсти  
 митрополитѸ , взѣти что , шнѣхѣ же зрѣ  
 епѣпи принесѡша съ собою , или скотѣнѸ , ѡпослѣ  
 рекше конѣ , или ѡсла , или иныѣ нѣкіи еманн  
 вѣдѣ . ѡще же ѡблѣченѣ боудетѣ , взѣмѣ нѣ  
 что ѡ нѣхѣ , давозвратѣтъ четверицею .

НЕВОЗМОЖНО ВЪ КОЕЙЖДО ѲБЛАСТИ ПЕРВО \*  
 СТѢИТЕЛЬСТВА БЫТИ НАКОЕЖДО ЛѢТО БЕЗЪ  
 СОБОРА , ЦРКѢВНЫХЪ РАДИ ВѢНЪ ,  
 и исправленіа .

**\* 3 правило , 3 .** Да полагаются мѣнкъ стѣя мѡщи въ цркви , иже безнѣхъ стѣны быша , по обычнѣи мѣтвѣ . аще же стѣнтъ безъ мѡщѣй , да иЗвержетса , гакъ престоупникъ црковныхъ преданїи . толкованїе . Елїцы оубо цркви , прѣже сего собора безъ обычнаго мѣтвы творїмыа ѡ епїпа , и безъ положенїа мѡщѣй стѣихъ мѣнкъ созданы быша , повелѣ соборъ полагати внѣхъ мѡщи стѣихъ , и обычнѡ мѣтвѣ епїпомъ творити . Елїцы же ѡ епїпъ по соборѣ семъ ѡбращѣтса къ стѣихъ мѡщѣй стѣяюще цркви , соборомъ сїмъ на иЗверженїе ѡсѣдени соуть , гакъ престоупницы црковнымъ преданїемъ .

**и правило , и .** Еврей , рѣкше жидѡвъ ѡждѣ не подобѣтъ прїимати , ни на общенїе , ни на мѣтвѣ , ни въ цркви , аще не гавѣтса истинно ѡ всегѡ срца ѡбращѣющеса къ правобѣрнѣи къ рѣ нашей . се разумно правило . **Правило , а .** аще котѡрын епїпъ , или презвитеръ , или дїаконъ , и всѣкъ ѡ стѣннческѡмъ кнѣ еретическѣ чїна , аще ѡбращѣтса крѣа еретическїа недержѣ кнїги , иже еписанїа на стѣя икѡны :

\* бѣмѡщѣй стѣихъ мѣнкъ цркви не стѣити .

сїѣнницы оубо да ѿзвергѣтса : ѿще же миръ стїи члци , или мнїси се творятъ , да шлѣчатса . И се разоумно . **правилу , г .**  
 Причѣтнику ѿстѣвкѣ свою зѣмлю , и на гиноую страну ѿшѣдъ , бѣповелѣнїа своегѡ епїпа , и константина града , да не боудѣ прїятъ ни вѣдомъ , ни вѣ цркви ; се же творѣ и пребываа , да ѿвержетса . ѿще же ѣ вѣдѣнїемъ , еже рекѡхомъ се сотворше , мирскїхъ по печенїи насѣ да не прїимѣтъ . ѿшелн приаша , да ѿстанѣтса . не ѿстѣвшїижеса , да ѿзвергѣтса . **толкованїе .**

Чюждаго причѣтника пришѣдша въ царь градъ , бѣповелѣнїа епїпа егѡ , и константина града патрїарха , неподобѣ вѣ кїи любо домъ , или вѣ цркви прїимати . ѿще же ѿ нѣкогѡ прїятъ боудетъ , бѣвѣдѣнїа сею , и пребывлетъ нехотѣ ѿбратїтиса въ свою страну , да ѿвержетса . ѿще же ѣ вѣдѣнїемъ сею вѣ нѣкїи домъ кѣ болгаринѣ , вѣохранїи магѡ того града внїдетъ , не подоблетъ емоу строителю , или старѣйшннѣ , или прїстѣвникѣ быти , ни наоученїе дѣтемъ , или рабѡмъ егѡ быти . ѿще же прѣжде реченнагѡ попеченїа насѣ прїиметъ ,

или да шетанетса , или да извержетса .

\* **аі** **правило , аі .** Митрополитъ нехоташъ  
 поставити иконома въ митрополіи , да со  
 творитъ патриархъ . Епископъ же нехоташъ ,  
 митрополитъ да сотворитъ , по повелѣ  
 нію халкидонскаго собора : такожде и въ  
 монастырѣхъ есть . **толкованіе .**  
 Въ коѣйждо цркви , подобаетъ иконѣ бы  
 вати ѿ своего причта , по повелѣнію  
 епископа , црковное имѣніе правити могуща :  
 такоже , ксе , правило , иже въ халкидонѣ  
 собора повелѣваетъ . ище же котѣрин  
 епископъ нехотѣ поставити иконома , самъ  
 собѣю такова стрѣити хощѣ , въ митрополіи  
 оубо патриархъ , да поставлетъ иконома ,  
 въ епископѣи же митрополитъ . такоже и въ мона  
 стырѣхъ не имѣющихъ иконома , епископъ  
 да поставлетъ . **правило , ві .**

**ві** По повелѣнію стѣихъ аптлз , преданоѣ  
 епископомъ , или игоуменомъ ѿ имѣніа  
 црковнаго нѣчто , или ѿ монастырска  
 го , нетвердо проданоѣ есть . и се творѣ  
 епископъ , или игоуменъ , да извержетса .

\* ни въ епископіахъ , ни въ мнтырѣхъ не возмо  
 жно безстрѣтелей црковныхъ быти .

ТОЛКОВАНИЕ . Црковнаго имѣнія , или \*  
 сосѣда , или завѣса , или ѡ иныхъ вещей  
 что , или ѡ животинъ , или ѡ инѡгѡ что ,  
 не подобаетъ продати , ни ѡдати епископѡ ,  
 или игоуменѡ . Елика же соуть не движи  
 маа , рекше села , или нивы , или вино  
 грады , или сѣножатвы , или лѣса , или  
 борти , или воды , или езера , или рѣ  
 ки , внихъ же нѣсть прибытка , но пакость  
 цркви наводитъ , ни того не продати власте  
 лемъ мѣста того ; но причетникомъ , и  
 ли зѣмлю дѣлающимъ , рекше селаномъ ,  
 иже ѡрѡтъ зѣмлю . Престѹпаа же повелѣ  
 ннаа , аще оубѡ есть епѡпъ , да иже  
 нѣтца и зъ епѡпѡн : аще же игоуменъ , и зъ  
 монастырѡ , ака слѣ расточающа , ихъ  
 же не собрѡста . **ПРАВНО , ГІ .** Общїа ГІ  
 дѡмы сотворивше , епископїю , или мона  
 стырѡ , аще не возвратѡтъ епископомъ ,  
 и игоуменомъ вещей бывшихъ , к епѡпѡн ,  
 или к монастырѣ , не твердо есть то . и  
 сщѣнници оубѡ соущїи , да и звѣргѡтца .  
мнрстїи же члцы , и мнїси , да ѡлѡчатца .

Епѡпъ или игоуменъ црковныхъ имѣнїи \*  
 движимыхъ и не движимыѡ , да не продаѣтъ .

\* ТОЛКОВАНИЕ . Ище црковнаго имѣнія , про  
 дати , или ѡдати не подобаетъ , множае па  
 нѣко̄ а че самѣхъ црквей , и монастырѣй , не подо  
 сло̄ кв баетъ продавати и восхущати , и быти въ нѣхъ  
 мирскѣмъ жнлицѣ . Ище оубо восхотѣ дер  
 жащїи а возвратити , и оустротити а по дре  
 внемъ образѣ , добрѣ сотворѣ . Ище ли нѣ ,  
 сщеническаго збо чїна соущїи , да и зкерь  
 гутса . мнѣи же , или миретїи члцы соуще ,  
 да ѡлщатса , гакъ домъ бжїи , домъ коу  
 ді плены твораше . **правило , ді .** Бѣ поставлѣ  
 а нѣко̄ нїа епїспа , да не поетъ на амвонѣ ; се же  
 кв да держитса и на мнѣѣ . игоумен же поста  
 нерукопо вленїѣ ѡ епїпа , токмо во своѣ монастырѣ .  
 ложены да поставлѣетъ четцы : поставлѣе же четцы  
 въ цркви и сельскїи епїпъ . то̄ . Ище и пострженїе  
 не честїи кто мнѣское имать , и аще ѡ епїпа поста  
 ни пѣти вленїа не прїиметъ , да не четѣтъ въ соборѣ на  
 амвонѣ сщеничї бжїихъ книгъ . тако же и  
 мирскїи члкъ того да не творї . игоумени же ,  
 аще же соутъ и презвитери , поставленїѣ епїпа  
 старѣйшинство въ монастырѣ прїаша , власть  
 дана есть имъ поставлѣти четцы , токмо

\* црквей и монастырѣй не продавати ни покщ  
 патн , ни восхущати .

къ своѣ монастырѣ : но и сельстѣи епископи четцы , да поставляю , ꙗкоже десѣтое правило , иже во антѣохѣи собора повелѣваетъ , и подѣконы , и заклинатели да поставляють же : ище и великѣи касѣли , къ нимъ правилѣ свое , не прощаетъ ѿсе ищѣи ихъ , бѣ повелѣнѣиа своеѣ къ црковнѣю слоужбѣ собора ни когѣ же примати , понеже тѣи , небреженѣиѣ правила и лѣностѣю , ѿ избранѣи таковы не прилѣжѣ . аг

**правило , сѣ .** Причетниѣ къ двѣ цркви , прочее сѣ \*

да не вчиняется , къ константинѣ граду ; кнѣ же града сѣ ѿпущено естъ скѣдотѣ ради члкъ . тѣ . Неможетъ рабѣ двѣмѣ гдѣнома работати : ма ѿ ибо или едѣного козненакѣднтѣ , а дрѣгѣго вѣлюбитъ по гдѣскомѣ гласѣ , или едѣномѣ по слоужнтѣ , а ѿ дрѣзѣмѣ нерадѣ . Сегѣ ради и бывающѣи къ црковницѣ вещи лихѣгѣ ради прибытка , ꙗкѣ чѣжде бѣгѣ , соборѣ сѣи ѿмѣщетѣ и не прощаетѣ , къ константинѣ граду , и дѣже естъ мнѣжетко сѣенникѣ , къ двѣ цркви едѣномѣ причетникѣ вчинятѣся , но ко едѣной цркви пребывати . ище же недѣсыти емоу на житѣнскѣи потребности даемыѣ ѿ цркви , худѣжетко нѣкое дрѣгѣе дѣлати

---

причетникѣ къ двою црквахъ да не слоужнтѣ . но къ той кнѣи же поставленѣ бысть .

ПРАВИЛО , 3 ГЛ , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ЕМОУ ПОВЕЛѢЮТЪ , И ѿ ТОГО ПРИМАТИ  
ПОТРЕБѸ ТѢЛЕСНЮ : ТАКО БО ТВОРАШЕ И АПЛЪ  
ДѢА МДА ПАКЕЛЪ , ГАКО ЖЕ САМЪ ГЛЕТЪ , ПОТРЕБАМЪ МОИ  
И СОУЩИМЪ СОМНОЮ СИ РОУЦѢ ПОРАБОТАСТѢ .

31 ПРАВИЛО , 31 . ЕПІПН ИЛИ ПРЕЗВИТЕРИ , ИЛИ  
ЕПІПО И ДІАКОНИ ОУКРАШАЮЩЕСА СВѢТЛЫМИ РИЗАМИ ,  
ПРОЧІИ ПРИ ИЛИ МИРО ПОМАЗОУЮЩЕСА , РЕКШЕ БЛГОУХАНЫМИ  
ЧЕТНИКО КОИАМИ , ДА ПРЕСТАВШЕ ѿ ТОГО ИСПРАКАТСА :  
РИЗАМИ ПРЕЫКАЮЩІИ ЖЕ К ТО , ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМУТЪ .  
НЕ ОУКРА СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО , 31 . ИЖЕ ХОЩЕТЪ  
ШАТИСА СОЗДАТИ МОНАСТЫРЬ , ИЛИ МИРСКИИ ЧЛКЪ , ИЛИ

31 МНИ , АЩЕ ИМѢЕТЪ ВСЕ ОЖЕ НА СОВЕРШЕНІЕ ЕГО ,  
ДА НАЧНЕТЪ ДѢЛО , И ДА СОВЕРШИ . ИЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ  
ОЖЕ К СОВЕРШЕНІЮ , ДА ВОБРАНИТЪ ЕМОУ ЗАДАТИ  
ЕПІПЪ СТРАНЫ ТОА . СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО , 31 .

31 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ ПРЕЫКАТИ К ЕПІПІАХЪ ,  
ИЛИ К МОНАСТЫРѢХЪ . ИЩЕ ЛИ КТО ОУО ДЕРЗНЕ  
СЕ СОТВОРИТИ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕ . ИЩЕ ЖЕ  
ПРЕЫКАЕТЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА : НО АЩЕ ГДѢ  
ПРИДЕТЪ ЕПІПЪ , ИЛИ ИГОУМЕНЪ , НИ  
ЕДИНА ЖЕ ЖЕНА ТОУ , ДА НЕ СЛОУЖИТЪ НИ ГАВИТЪ  
СА , НО ДАКРЫЕТСА ДОНДЕЖЕ ѿ ИДУТЪ .  
ТОЛКОВАНИЕ . БЕСПРЕТЫКАНИЕ ПОДОБАЕТЪ  
НАМЪ БЫТИ КО ВНЕШНИМЪ , ПО БЖТВЕНОМУ  
АПЛУ . СЕГО РАДИ НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ ЖИТИ  
КО ЕПІПІАХЪ , ИЛИ К МУЖЕСКИХЪ МОНАСТЫРѢ :

но ѿще котóрыи епѣпъ , или игоуменъ в мо  
настырѣи нѣкіа радѣ работы притажавъ ѿ  
ѡбличенъ боудѣ , таковомѹ запретити по  
велѣвають оци . ѿще же по запрещеніи не  
ѡженѣтъ ихъ , но въ епѣпѣи , или в мнѣтырѣи ,  
и ещѣ жити ѡставляющаго , и зверши пове  
лѣвають . ѿще же вселѣ соущее по епѣпѣю ,  
или в мнѣтырское , епѣпъ , или игоумѣ изы  
дѣ , и прилѣчитса тамъ быти женѣ , тыа  
да не слоужатъ , дондеже тамъ прекываетъ  
епѣпъ , или игоумѣ , но во иио мѣстѣ ѡсо  
бнѣ да крѣются , дондеже ѡтыдѣ ѡтоудѣ ,  
да не боудѣ ни кобого же порока . **ПРАВНО , ѿ .** ѿ  
ѿже слѣта радѣ приѣмлан приходящаго  
во епѣпническѣи чинъ , или во мнѣшеское жи нико ѿ  
тѣе , епѣпъ оубѣ , или игоумѣ , или всѣкъ слово в  
епѣпническаго оубѣ сын чина , или да пре  
станѣтъ ѡ тогѣ , или да и зверженъ боудѣ .  
Игоуменѣа же ѿще сѣ сотвори , да и зженѣтса  
измонастырѣа , и да предана боудѣтъ во ииъ  
монастырѣ на покорѣнѣе . Тако же и игоуменъ  
ѿще нѣсть презвитеръ . принесѣное же ѡ при  
ходящихъ имѣнѣе , да ѡстанѣтса .

ѿще же глѣ и стѣи аплъ правно , ѿ , чти  
ѡ сѣмъ , ѿс ю , главоу всю всѣи же книгѣ .

п<sup>р</sup>авнло , ꙗко вселѣнскаго собора .

ѡще же и сами соуть , или изыдуть ,  
токомо ѡще не боудеть вина игоумена .  
• толкованіе . Истазѡющіи сласто ѡ прихо-  
дѡщихъ ко сщѣнническіи чинъ , или ко  
мнѣшеское житіе , ѡще епѣпи соуть ,  
или игоумени , или ѡнюдъ ѡ сщѣнническа  
го чинѡ , или да престѡдуть сїе творѡще :  
ѡще ли ни , да ивергдтса . ѡще ли есть игоу-  
менїа творѡщи , и сласта истазѡущи ѡ  
приходѡщихъ постришнса , да изжене-  
тса из монастырѡ , и да предана боудетъ  
во ины монастырь повиновѡтнса : тако же  
и игоуменъ да изженетса : ѡще нѣсть  
презвѣтеръ во ино монастырѣ , покореніе  
да постраждетъ . Презвѣтерѡ оубо соу-  
щѡ , довлѣетъ на ѡсѡжденіе изверженіе .  
Елико же нѣции своєю волею , или за себе  
или за чѡда своѡ приносѡтъ , имѣніе своѡ ,  
или ино что ѡ монастырь , и бгови сїѡ ѡ  
стѡтъ , подобѣетъ быти томѡ ѡ монасты-  
рѣ по обѣщанію ихъ , ѡще и сами принѣсше  
такова тоу живоуще претерпѣваю : ѡще ли  
изыдуть измнѣтырѡ , токомо , ѡще не вны

---

• по семуу правнлѡ постригати ѡ мнѣтырѣ безъ  
ѡкладѡвъ .

ради игоуменн изыдоша . **ПРАВНО , К .** К  
 Да не боудутъ сдоубн мнтыри , да не жнкоу ннко̄ а  
 вкоупѣ чернорнзцы е чернорнзцами , и на сло̄ а  
 единѣ да не бесѣдуютъ : но аще что и принесетъ  
 мужъ нѣкин чернорнзцѣ , внѣ столъ да вда  
 стъ : и сродницъ аще хощетъ видѣти кто , при  
 игоуменн да видитъ . **ТОЛКОВАНІЕ .** Всако  
 оутверженіе положнша оцн , да не приложнтся  
 порокъ нѣкин , иже къ мншескомъ житію ,  
 и повелѣша чернорнзцѣ , и чернорнзца не жити  
 во единѣ мнтырѣ , ни вкоупѣ нстн , ни  
 особнш бесѣдовать : но аще кто и сродницъ  
 свою чернорнзцъ хощетъ видѣти , при игоуменн  
 да бесѣдуетъ снєю : и аще что ноужныхъ по  
 требъ ш мужескаго мнтырѣ принесетъ мнѣ  
 къ чернорнзца , внѣ мнтырѣ столъ да преда  
 стъ игоуменн . **ПРАВНО , КА .** Чернорнзцъ , ка  
 или чернорнзцѣ не подобаетъ штавлати свое  
 го мнтырѣ , и вдрзѣ пріятъ быти . аще ли  
 нде нндѣ в мнтырѣ , да погостятъ сго , да  
 не боуде оубш пріятъ бѣ коли игоумена своего .  
**ТОЛКОВАНІЕ .** Еже пріятн или погоститн че  
 рнорнзца къ дрѣгн мнтырѣ пршѣдша , се  
 правно повелѣваетъ , да не ноуждею шшѣдъ  
 в мирекнхъ члкъ швлжетъ . а еже пріятн

## ПРАВЛА , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

И причестн кь сестрѣ , бѣ повелѣнїа игоуменїи  
своеа , не повелѣветь . **ПРАВЛО , КВ .**

КВ Мирскїмъ оубо мужѣмъ съ женами гѣсти не  
шклекетанно ѣсть . инокомъ же не подобѣтъ  
ѣдїнѣмъ сь женами гѣсти , аще гдѣ не сь бѣгобоа  
звивыми и говѣйнными моужн же , и женами :  
напѣти же мнїхъ , или сщѣнникъ , аще ноужъ  
не носѣще потребныхъ , в гостїнницѣ да  
швѣтаютъ . толкованїе . со бѣгодаренїемъ  
оубо и со страхомъ бжїимъ , и не блудническихъ  
радн , ни сатанїнскихъ пѣснѣй , и мирскїмъ  
мужѣмъ сь женами гѣсти беспорѣка ѣсть . молча  
льное же житїе и моущимъ ѣднїакое , иже швѣ  
щѣшася бѣгови ѣднїи сѣдѣти и молчати ,  
ѣднїмъ сь женами шнїодъ не подобѣтъ гѣсти .  
аще ли гдѣ сь нѣкїими , съ бѣгобоазвивыми  
моужн же , и женами гѣсти восхотѣтъ , не вѣ  
бранїтса имъ : да и то гаденїе ко исправленїю  
дхѣвномѣ боудетъ : мнїси же , и сщѣннїи  
моужїе , на пѣти аще не носѣтъ потребныхъ ,  
в гостїнницѣ , или в домѣ швѣтати , про  
щѣни соутъ , належѣща радн потребности ;

И сегѣ сѣгш и вселенскаго , згш собора ,  
правла скончѣшася ш гдѣ ;



# ПРА́ВНА И́ЖЕ ВЪ КОН <sup>ГЛА</sup> СТАНТИ́НѢ

ГРА́ДѢ , БЫ́ВШАГѠ ПЕРВАГѠ , И ВТОРАГѠ  
СОВО́РА , ВЪ ЦРКВИ СТЫ́ХЪ АПТЛЪ , ЗѠ .

СОВО́РЪ СЕИ НАПИСОУЕТА СИЦЕ , СТЫ́И ВЕЛИ́КИИ ПЕРВЫИ  
И ВТОРЫИ СОВО́РЪ , И́ЖЕ ВЪ КОНСТАНТИ́НѢ ГРА́ДѢ  
СОБРА́ВШЕСА ВО ВСЕЧТНѢМЪ ХРА́МѢ СТЫ́И И ПРЕХВА  
ЛНЫИ АПЛЪ . СКАЗА́НІЕ . НЕДОУМѢТИСА ЁСТЬ  
ЗАѢ , КА́КѠ ЕДИ́НЪ СЕИ СОВО́РЪ СЫИ , ПЕРВЫИ  
И ВТОРЫИ ГЛЕТСА ; ТО́ЖДЕ ИМАТЬ СИЦЕ СОВО́РЪ  
ВЪ ПРЕДЕРЕЧЕННѢ ПРЕЧТНѢМЪ СОБРА́СА ХРА́МѢ :  
И СОПРѢВШЕСА ПРАВОУѢРНИИ СО ИНОВѢРНИКИ ,  
И МНАЩЕСА ПРАВѢРНИИ ГА́КѠ ПРЕПРѢША , ХОТЯ  
ХЪ ПИСАТИ ГЛАННАА НА СОВО́РѢ , И НЕДАА́ХЪ  
ИНОВѢРНИИ СЕМОУ БЫТИ : НАТОЛНЦѢ ЖЕ ПРОТНКИ  
ШАСА , НЕ ДАДОУЩЕ ПИСАТИ , ГА́КО ЖЕ И МЕЧН ИЗА  
ТИ , И БРА́НЬ ТВОРА́ЩИИ МЕЖДѠ СОБОЮ , И ТА́КѠ  
РАЗЫДЕСА СОВО́РЪ ТО́И , НЕ ПИСАНЫИ ѠСТАВШИИ  
ГЛАННЫИ ѠУБѠ НАНѢ . И ПОТО́МЪ ПРЕШЕДШѠ ВРЕ́МЕНИ ,  
ВТОРЫИ СОВО́РЪ БЫСТЬ ВЪ ТО́И ЖЕ ЦРКВИ , И ПА́КИ Ѡ  
ТѢ́ХЪ ЖЕ СЛОВЕСѢ ПОДВНЖЕСА БЕСѢДА ТА : ТОГДА́ЖЕ  
СИ

правило, аго, и бго, собора в цркви стѣи аплз

и исписана быша гланнаа: тѣ и рѣша сеμού со  
борѹ единомѹ соущѹ по истинѣ перкомѹ и кто  
ромѹ именоватнса, ꙗко же дважды за ѡсобѣ  
бывшѹ шествию стѣи оцѣ: на вторѹ же соборѣ  
написанныи бывшии гланныи, егда и вчиненаа  
здѣ правила и зложена быша. **правило, а.**

а бѣ повелѣнїа епѣпа ни комѹ же достѡи мѣты  
рѣ содати, но да вѣсть епѣпз, и мѣтвѹ сотво  
рит, и созданныи мѣтырь и всѣ соущаа внѣ  
внѹтреннаа, и внѣшнаа, на хартию да напи  
шѹтса, и да боудѹтз по властїю епѣпа. и бѣ  
болн епѣпан, не подобѣ ни самомѹ содавше  
мѹ игоуменичи внѣ, ни игоумена поставлати.  
сїѣ правила всѣ разоумна. **правило, б.**

б ꙗще кто ѡбращетса постригѣан когѹ во ино  
ческїи чїнз в чернцѣ, и не пришедшѹ порѹчни  
кѹ хотѣщемѹ егѹ прїѣти в покоренїе, и в по  
слушанїе игоумена, той бо постригїи безчїн  
нш, да и звѣржетса. постриженнн же,  
да преданз боудѹтз мѣстнымз епѣпомз в по  
коренїе в монастырь. **правило, г.**

г ꙗще котѹрын игоуменз, ѡбѣгѣющнхъ ѡ мо  
настырѣ мнїхъ, не взыскоуетз, ни возвра  
щѣт, ни врачуетз ихъ дѣбною хїтростїю, при  
лѣжнш пекинса, да ѡлѹчитса. **правило, д.**  
д ꙗще котѹрын мнїхъ ѡ своего монастырѣ

ѡбѣжавъ , или во иныи мнѣири пресели ѿ  
тѣа внидетъ , или в мнрстѣмъ жнлнщѣ \* и  
обнтлетъ : самъ же и е прїемшимъ его , да  
ѡлучитѣа , дондеже бѣжавын обратитѣа  
въ свой монастырь . Ище же ѡ епкпа или  
ѡ игоумена по совѣтѣ на спасеніе строителѣ ,  
посланъ боудетъ , или поставленъ гдѣ ,  
безвиннѣ естъ . **ПРАВНО , 4 .** Никто же е

да не сподобитѣа мнѣшескомѣ образѣ , ище нико , а  
за три лѣта не искоуентѣа , и гавитѣа до слово , а  
стониъ , обаче ище не скратитѣа време  
не тѣжкаа болѣзнь : мужевн же говѣи  
нѣ , иже в мнрѣ сый мнѣшески жветъ ,  
довлѣетъ шестъ мѣъ на искѣшеніе . ище же  
чрезъ се время пострѣженъ боудетъ кто ,  
и спадетъ оубо изыгоуменьства игоуменъ ,  
и да боудетъ в покореніи : пострѣженын же  
во извѣстенъ монастырь преданъ боудетъ .

**ПРАВНО , 5 .** Ище кто пострѣшнѣа хотѣ з  
не оуправнѣ ни завѣщлетъ прѣже ѡ имѣнн нико , а  
своѣмъ : по пострѣженіи же вѣмъ имѣніемъ слово , а  
его ѡбладлетъ мнѣири . Ище же что свое  
сотворитъ , и не ѡвѣщлетъ мнѣиревн , епкпъ  
или игоуменъ , гавѣ таковое да продастъ ,  
и да радѣстъ нищѣ : оутаньын же , запрещеніе

п<sup>р</sup>авнло , аго , и ѿго собора , въ цркви стѣи апла  
да прїимѣ . да держитса правнло се и на  
чернорѣзцахъ . толкованіе . Иноци ни  
что же должи соутъ имѣти , всемъ же тѣ  
присѣщити монастырю . ꙗко же глеть блжен  
нын лѹка ѡвѣровавшихъ хрѣтоу , иноческое  
дѣл<sup>н</sup> житіе бообразившихъ : ꙗко ни что же ѡ  
за , имѣни своихъ глеше свое что быти , но  
блхъ имъ вса ѡбща : тѣмъ же хоташнмъ  
иночествовати , бола дается ѡ имѣніахъ  
своихъ оустраити прежде , и имъ же хоташнмъ  
лицемъ не возбраннымъ быти ꙗвѣ , ꙗко  
ѡ закона своа ѡдаати . по постриженіи  
же оубо вса ꙗже имуть , под ѡбластію мо  
настырьскою бывають , и ни что же ѡ своихъ  
попеченіе имѣти , или повелѣвати попу  
ститса имъ . ище ли же кто назрѣнъ боу  
детъ , имѣа стажаніе нѣкое , еже не  
ѡданѡ бысть въ монастырь , и ѡсобно хо  
тѣ имѣти , любостажаніа елѣстію пора  
ботнвса , то ѹбо игоуменовъ , или епн  
скопомъ , да возметса , и прѣ многими  
да продастъса , и оубогимъ и немошнымъ  
раздастъса . таково оубо стажаніе по  
древнемѹ ананіи скрѣти подчѣвшагоса ,  
приличныи запреценіемъ стѣи соборъ повелѣ

оуцѣломѣрѣти . ѡвѣ оубо ѡкѡ ѡлікѡ ѡ ѡно  
 чествѣющій мѡжѣхъ , стѣиѣ соборѣ повелѣ и  
 оустави , тѡа же и ѡ ѡночествѣющій женѡхъ  
 ѡправдѡ держѡтнеа . ПРАВИЛО , З . Никомѡ З  
 же ѡ ѡпѣкпѣ не подобѡе ѡсѡбнѡ себѣ мѡтырѡ  
 здѡти , на разорѣнїе и на истощѡнїе ѡпѣкпѣи  
 своеѡ . ѡще же ктѡ дерзнетѣ тѡ сотворѣ  
 ти , запрещѣнїе да прїиметѣ , и сѡзданыи  
 мѡтырѣ , ѡкѡ простѡе и людскѡе жнлїще ,  
 пѡ ѡпѣкпїю да предѡнѣ боудѣ . ПРАВИЛО , И .  
 ѡще котѡрын ѡпѣкпѣ , илї презвѣтерѣ , илї и  
 діаконѣ ѡкопѣтѣ когѡ , илї своїма рѡкѡ  
 ма , илї повелѣтѣ комѡ , да и звѣржетѣа .  
 ѡще ли же мирскїи чѡловѣкѣ се творѣтѣ , да  
 ѡлѡчїтѣа . Обѡче ѡще недоугѡ радн иѣко  
 его на ѡрѣзанїе поноужденѣ боудетѣ , не  
 покїненѣ ѣсть : врачѣба бо ѣсть се , ѡ не  
 слодѣнїство . ПРАВИЛО , Ѧ . ѡще стѡн Ѧ  
 илї вѣрныѡ согрѣшшыѡ , илї невѣрныѡ  
 прѡשבѣдѣвшѡ бїютѣ , илї своєю рѡкѡю , илї  
 повелѣвшѡ комѡ , да и звѣргѡтѣа . подо  
 бѡетѣ бо ѡченїѣ и наказѡнїемѣ , и цѣркѡвныи  
 запрещѣнїи , бѣчїнныѡ наказѡватн , ѡ нерѡ  
 нами , илї [ѡзвѡми . ѡще же непослоушѡю ,  
 влѡстельскою рѡкѡю да наказѡтѣа мѡстїтн .

п<sup>р</sup>авила , ѿ го , и ѿ го собора ѿ ц<sup>р</sup>кви с<sup>т</sup>ыѣ ап<sup>л</sup>з

† п<sup>р</sup>авило , і . Иже с<sup>л</sup>ужбеныи с<sup>т</sup>ыи пот<sup>р</sup>ь ,  
или блюдо , или инд<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ю , или л<sup>ж</sup>иц<sup>у</sup> , или  
г<sup>л</sup>емыи д<sup>е</sup>р<sup>з</sup> , р<sup>е</sup>кше возд<sup>ѣ</sup> , и пр<sup>о</sup>ст<sup>о</sup> р<sup>е</sup>ш<sup>и</sup> ,  
ѿще е<sup>д</sup>ино что ѿ с<sup>щ</sup>енныѣ сос<sup>л</sup>дз , или ѿ  
покрывал<sup>з</sup> , себѣ на пр<sup>и</sup>быток<sup>з</sup> восх<sup>и</sup>щающе ,  
или на потр<sup>е</sup>б<sup>у</sup> не св<sup>я</sup>щенн<sup>ю</sup> раск<sup>а</sup>жающе ,  
да и<sup>з</sup>вер<sup>г</sup>ут<sup>с</sup>я : ѿко о<sup>у</sup>б<sup>о</sup> ѿсквер<sup>н</sup>ающе ,  
ѿко же с<sup>щ</sup>еннаа кра<sup>д</sup>юще . ѿще же со<sup>у</sup>щ<sup>и</sup>а  
к<sup>н</sup>ѣ ол<sup>т</sup>ар<sup>я</sup> ц<sup>р</sup>ковныа сос<sup>л</sup>ды , или за  
к<sup>ѣ</sup>сы , или од<sup>ѣ</sup>аніе к<sup>н</sup>е<sup>с</sup>аще ѿ ц<sup>р</sup>кви на  
потр<sup>е</sup>б<sup>у</sup> не св<sup>я</sup>щенн<sup>ю</sup> к<sup>з</sup>нимающе себѣ , или  
и<sup>н</sup>ѣ дающе , да ѿл<sup>у</sup>чат<sup>с</sup>я . ѿще же ѿниод<sup>ѣ</sup>  
восх<sup>и</sup>щ<sup>а</sup>ют<sup>з</sup> , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> с<sup>т</sup>от<sup>а</sup>т<sup>ц</sup>ы да бо<sup>у</sup>д<sup>у</sup>т<sup>ъ</sup>

ѿ ѿс<sup>л</sup>жд<sup>ѣ</sup>ни . п<sup>р</sup>авило , ѿі . ѿще кот<sup>о</sup>рым  
пр<sup>е</sup>зв<sup>ѣ</sup>тер<sup>з</sup> , или д<sup>і</sup>акон<sup>з</sup> ѿ мирск<sup>і</sup>а вл<sup>а</sup>сти  
пр<sup>и</sup>м<sup>ѣ</sup>шадет<sup>с</sup>я и стр<sup>о</sup>нт<sup>з</sup> таково<sup>ѣ</sup> что , или  
ѿ дом<sup>ѣ</sup>х<sup>з</sup> бо<sup>а</sup>рск<sup>і</sup>х<sup>з</sup> , или пр<sup>и</sup>ст<sup>а</sup>вник<sup>з</sup> ,  
или стар<sup>ѣ</sup>йшина , или пр<sup>а</sup>в<sup>и</sup>тель надч<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>  
бо<sup>у</sup>дет<sup>з</sup> , да и<sup>з</sup>г<sup>н</sup>ан<sup>з</sup> бо<sup>у</sup>дет<sup>з</sup> ѿ пр<sup>и</sup>ч<sup>т</sup>а :  
немо<sup>ж</sup>ет<sup>з</sup> бо б<sup>г</sup>ѹ работ<sup>а</sup>ти и мам<sup>о</sup>н<sup>ѣ</sup> .

\* ѿі п<sup>р</sup>авило , ѿі . Никто<sup>ѣ</sup> же ѿ пр<sup>е</sup>зв<sup>ѣ</sup>тер<sup>з</sup> ,  
ѿ ц<sup>р</sup>кви со<sup>у</sup>щей в<sup>н</sup>о<sup>у</sup>т<sup>р</sup>ь дом<sup>ѣ</sup> да сло<sup>у</sup>жит<sup>ъ</sup> ,  
ни д<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>и да к<sup>р</sup>т<sup>и</sup>т<sup>з</sup> без<sup>п</sup>овел<sup>ѣ</sup>ніа е<sup>п</sup>п<sup>л</sup>а ,  
и<sup>з</sup>м<sup>ѣ</sup>шет<sup>з</sup> бо<sup>с</sup>а ; и<sup>з</sup>вер<sup>ж</sup>ени бо ѿ пр<sup>и</sup>ч<sup>т</sup>а  
е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>ом<sup>з</sup> да бо<sup>у</sup>д<sup>у</sup>т<sup>з</sup> , и<sup>ж</sup>е ѿ ц<sup>р</sup>квиц<sup>а</sup>х<sup>з</sup>

соущїи вънутрѣ домѣ слѣжащїи . дерзнуоу  
вшїи же чрезъ сїе , да ѡзвѣргѣтся : ѡ при  
ѡбщяющїица кнїмъ , да ѡлѣчатца .

ПРАВНО , ѿ . ѡще котѡрыи презвїтеръ , ѿ  
ѡлї дїаконъ , ѡкоже сѣ мнѡ , свѣдын  
своегѡ епїсѡпа согрѣшша , прѣжде сѣдѡ ѡ  
оувѣдѣнїа ксѣхъ епїсѡпъ собѡра ѡстоупитѣ  
ѡ ѡбщєнїа егѡ , ѡ не поминѡетъ ѡмене егѡ  
ѡ слѡужбѣ , да ѡзвѣржетца , ѡ всѡ сщєнни  
ческїа чєстї да боудѣ лишєнъ : послѣдѡ  
щїи же емоу , ѡще соутѣ сщєнници , своѡ  
чєстї да ѡпадоутъ : мнїси же ѡ мнрстїи  
члѡцы , да ѡлѣчатца , дѡндеже ѡбратѡтца .

ПРАВНО , ѿ . ѡще котѡрыи епїсѡпъ тѡ ѿ  
жде сїице дерзнетъ сотворїти на своегѡ  
митрополїта , да ѡзвѣржетца . подобѡетѣ  
бо комѡждѡ своѡ мѣры вѣдати .

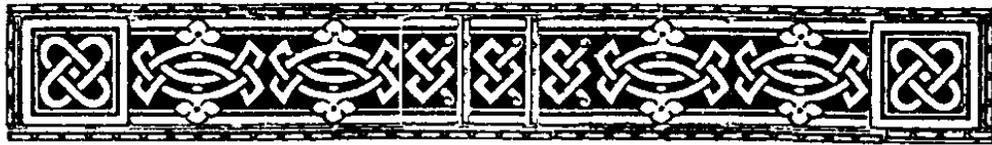
ПРАВНО , ѿ . Такожде ѡще котѡрыи епїсѡпъ , ѿ  
ѡлї митрополїтѣ на своегѡ патрїарха та  
ковѡа же дерзнетъ , всегѡ сѣльства да боу  
детъ лишєнъ . ѡще же иѣщїи ѡстоупатѣ зрѡ  
ѡ иѣкоегѡ епїсѡпа , не грѣхѡвнагѡ ради  
ѡзвѣта , но за ересь егѡ , ѡ собѡра , ѡлї  
ѡ сѣхї оцѣ не вѣдомѣ соущѣ , таковои чѣтї  
ѡ прїятїа достѡйни соутѣ , ѡкѡ правокѣрїи .

п<sup>р</sup>авило , а го , и в го собора в ц<sup>р</sup>кви ст<sup>ы</sup>х ап<sup>л</sup>з

Ѹ<sup>1</sup> п<sup>р</sup>авило , Ѹ<sup>1</sup> . Ни по котóромѸ же образѸ да не взыде кто на еп<sup>к</sup>п<sup>ю</sup> , е<sup>а</sup>же еп<sup>к</sup>п<sup>з</sup> живъ есть : подобаетъ бо виноу изыскати , е<sup>г</sup>оже хотятъ изгнати , и по изверженіи е<sup>г</sup>о др<sup>у</sup>гаго поставити . Ище котóрын еп<sup>к</sup>п<sup>з</sup> не радятъ ѡскоемъ ста<sup>д</sup>Ѹ , ни бол<sup>ѣ</sup>знію , ни ц<sup>р</sup>ковнымъ повел<sup>ѣ</sup>ніемъ , ни патр<sup>і</sup>арховымъ ѡдержимъ , к<sup>а</sup>цше шести м<sup>ѣ</sup>цъ к<sup>р</sup>ема ѡ своеа ц<sup>р</sup>кве ѡшедъ сотвори<sup>т</sup> , еп<sup>к</sup>п<sup>с</sup>каг<sup>о</sup> сана и чести , да боуде чюжда .

Ѹ<sup>2</sup> п<sup>р</sup>авило , Ѹ<sup>2</sup> . Хотан поставленъ быти ѡ мирск<sup>ы</sup>хъ ч<sup>л</sup>к<sup>з</sup> еп<sup>к</sup>п<sup>з</sup> , не скоро да возведенъ боуде на еп<sup>к</sup>п<sup>ск</sup>ин пр<sup>т</sup>олъ . такоже и мн<sup>ы</sup>хъ не скоро да взыдетъ на такоу<sup>ю</sup> высоту : но к<sup>о</sup>емждо чиноу с<sup>щ</sup>енническ<sup>и</sup> степеней оузаконенное к<sup>р</sup>ема исполнитъ , рекше к<sup>ъ</sup> подіаконств<sup>ѣ</sup> , и к<sup>ъ</sup> діаконств<sup>ѣ</sup> , и к<sup>ъ</sup> презвитерств<sup>ѣ</sup> . Ище бо и прже н<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>ше ц<sup>н</sup> к<sup>е</sup>корѣ вознесеша на такоу<sup>ю</sup> высоту , и добрѣ скончавше , но н<sup>ѣ</sup>сть то ц<sup>р</sup>ковнын законъ , иже р<sup>ѣ</sup>дк<sup>о</sup> бываетъ .

И сег<sup>о</sup> собора правила , иже в ц<sup>р</sup>кви ст<sup>ы</sup>х ап<sup>л</sup>з скончавшася ѡ г<sup>д</sup>Ѹ .



Правѣла трѣхъ еже въ константинѣ градѣ, гла  
въ пренемѣнѣнѣи цркви въ жѣа мрости, рекше к  
востѣнѣи солин, собравшагоса собора, иже  
седмыи соборъ оутверди. правило, а.

Иже въ свѣзѣ, или во изверженіи, или въ про  
клатіи, ѿ папы римскаго быкъ, и ѿ патри  
арха константина града, аще кто свѣзанъ  
или изверженъ, или проклатъ, и ѿпро  
чнхъ патриархъ въ томъ же да пребываетъ.  
правило, б. \* Аще которыи епископы, или въ  
пресвитеры, или дѣяконы восхощетъ снѣти  
во мнѣшескѣи чинъ, и стати на мѣстѣ пока  
ніа, рекше постриженіа, епископы ѿтолѣ  
оуже, да не имать архіерейскаго сана. мнѣ  
шестіи бо обѣти покореніа имѣютъ сло  
ва: и оученічества, а не оучительства, ни  
первопрѣтѣльства. ни пастырѣнтіи, но пасомѣ  
быти ѿбѣщаваются. сего ради ꙗкоже прѣ  
же речено естъ, повелѣваемъ архіерейска  
го чина, и пастыремъ соущимъ, къ томѣ  
оуже не начальствовати, но въ пасомыхъ

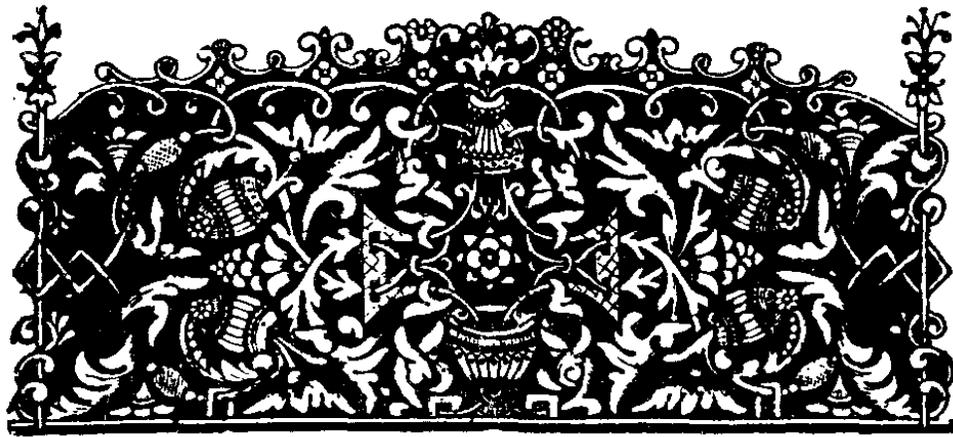
чтѣи ѿсемъ и въ нѣконовѣ первой книгѣ сл  
во, ѡг. и во второй нѣконовѣ, слово, ѡв.

и кающихся, страну себе сводити. Ище же кто се сотворити дерзнетъ, по изглашеніи и разумѣ нынѣ изреченнаго егда, иже самъ себе етльскаго сана лишѣвъ, к томѣ на первыи степень не возвратится, егѡже самѣми дѣлеси швержеся. тоже правило, и нх переводъ. Ище котѡрыи еписѡпъ, или ижеда попъ, или дѡконъ восхоще снѣти во стѣи льской образъ мнѣшескѣи, и стати на мѣстѣ пока харатѣйной аніа, штолѣ прѣжнихъ етльскихъ да нетворитъ дѣйствъ: ибо мнѣшескѣи обычай, повиновѣніа имать слово, и оученѣчества, а не оучительства. новоначаліе есть измѣна ветхихъ: не вѣше ебданіе: ни паствн ти, но шчимымъ и паствнмымъ быти, заповѣдь прѣаша. доселѣ иже что не разуміемъ, по обѣте понужахуся, да бы въ стѣительской пребывати высотѣ.

Зрѣ Но шво стѣи вселенскѣи собѡръ, до конца исправн ещевѡе презрѣніе, и бесчѣнное начинаніе, ни какоже дерзати повелѣ. Ищели кто дерзнетъ ещевѡа сотворити, по изглашенію и по разумѣ нынѣ изнесенаго правила, самъ себе во инокихъ бчннѣвъ, англескѣа власти шстѡпнѣвъ,

къ томѸ на пѣрвое , ни како же да не въспа́тї  
тїа : но да бо́удетъ къ степѣни покаянїа .  
пѣрвїа , г҃ . ѿще котѡрый мнрскїи члкъ г҃  
ѣпїпа въ темнїцѸ вѣржетъ , илї бїетъ  
безвїны , илї іплетъ нѣкѡю вїноу ,  
да бо́удетъ про́клатъ .

И сегѡ собѡра ѿже во стѣнї соудїи , пѣрвїа  
трї , трїцею направлѣма достїгѡ  
ша къ прѣднїмъ .



# СѢ́АГѠ ВАСІ́ЛІА ВЕЛІ́КАГѠ

Ѡ посланіа ѣже ко аманлохію епископу нико  
нійскому, и ко диодору, и ко инѣмъ нѣ гла  
кѣимъ посланы: правилъ, ча. Правило, а. ба  
еретикъ есть, иже кѣроу чюждь. а иже понѣ а  
Ѡ коемъ незнаемъ вопрошенію, тои есть ра  
скольникъ. собирающіи же сѣхъ, илѣ Ѡ инѣ  
не покорѣнн, сѣи соуть по церковницы, иже  
шачѣвшеса самн Ѡ соборныа цркви, и  
иноуо содавше, Ѡсобнѣ собираются. а ѣже  
Ѡ еретика крещеніе, не пріятно: Ѡ раско  
льника же, и Ѡ по црковника, пріятно.  
толкованіе. еретикъ оубѣ глаголемѣи пе  
пзѣнн, иже начальника ихъ монтана оутѣ  
шителемъ именууютъ: тѣмже иже в тогѣ  
крещаются, некрещенн соуть. Наватіан  
же, рекше чѣсты, и водѣ престолицехъ,

и в'одерж'ащ'ихса крещен'іе , аще и непри'а  
 тн'ω єсть , понеже ѡставл'ает'з с'нх'з д'х'з  
 с'т'ын , но смотр'ен'іа радн да боудет'з пр'іа  
 тно . Не при'об'щ'ающ'и'нжеса к'з соб'орн'ѣи  
 ц'рк'ви , на три ч'асти разд'ѣл'аютьса ; на  
 єретн'к'н , на раск'олн'кн , и нап'од' церковн'и  
 кн . Єретн'цы оуб'ω соут'ь , иже в'ж'іа в'ѣ  
 ры ѡн'юд'з оуч'южд'н'шес'а , г'ако же с'є : пе  
 п'д'з'нн , и маних'єн , и оуалент'іане , и  
 марк'іон'н'тн , и и'н'н'и мнози . пеп'д'з'нн  
 оуб'ω мон'тан'а оут'ѣшн'тел'а нарицаютьз ,  
 и совокоупл'аш'іас'а ємоу бл'д'ом'з , дв'ѣ  
 жен'ѣ прнск'нл'Ѹ , и макен'м'нл'Ѹ , г'ако же про  
 р'очн'цы и'м'ѣютьз . б'раки же б'єразсуд'жен'іа  
 разр'д'ш'аютьз : пасх'Ѹ развращ'аютьз , три со  
 ст'авы єдннос'ущнаг'ω б'ж'т'в'а , в'з єднно  
 см'ѣш'аютьз лице , и др'Ѹг'аа н'ѣкаа нечест'н  
 ваа таковаа моудр'єт'в'Ѹютьз . маних'єн же  
 дв'а нач'ала в'б'од'ат'з , прот'н'вна себ'ѣ  
 и равном'ощна , и глаголютьз г'ак'ω єднно  
 нач'ало св'ѣт'з сотвор'н , др'Ѹг'ое же тмоу : и  
 с'лнце , и л'Ѹноу б'огн твор'ат'з , и д'і'авола  
 имену'ютьз вс'ѣм'з в'ещ'єст'вен'ым'з вл'аст'єла .  
 и б'рачное закон'оположен'іе б'ѣс'овско нарица  
 ютьз . и тр'єб'Ѹющ'н' подаван'іе , б'єзак'он'іе

глаголютъ ; и гдѣ нашегѡ іѡа хрѣта , ни  
 что же человекескагѡ приимша , егда вопло-  
 тиса , рече не приятъ плоти нашея ѡ  
 стѣіа дѣи глѡютъ . и крѣтъ , и смѣртъ ,  
 и воскресѣніе , гакѡ не ѣстинною быкше  
 глаголютъ , и тмаи ѣна нечестѣваа по-  
 велѣвають . Оуалентиѣне же , тѣлесемъ  
 ѡрнцѡютъ воскресѣніе , и ветхѣи завѣтъ ѡ  
 мѣщѡтъ : пррѣки же почитѡюще , и на своѡ  
 ѣресь тѣхъ пророчества толкѡюще , басно-  
 слѡбіа нѣкаа слагѡютъ . и хрѣта ѣ несъ  
 снесша плоть глаголютъ , гакѡ сквозѣ  
 трѡбоу прошѣдша стѣю дѣцѡ ; и ѣна нѣ-  
 каа такоѡ хоулаа бладѡтъ . Маркіѡ  
 нѣти же соутъ , месалѣане , ѣже и молѣ-  
 бницы сказѡютса , ѣже многоглавѡтѡю  
 и многоимѣнѣтѡю ѣресь имѣютъ . Сѣн оубѡ  
 вен ѡ ѣреси своѣѡ ѡбращѡющеса , и кѣ непорѡ-  
 чнѣи вѣрѣ пристѡупльше крещѡютса : по-  
 неже ѡвѣржено ѣсть нами крещѣніе ѣхъ .  
 Расколницы же соутъ , ѣже ѡ црѣкве себѣ  
 ѡставльше , гакѡ же и донатѣанѣ глаголемѣи НАВАТѣАНЕ  
 чѣстѣи , и водопрѣстѡтели , и воздѣржни-  
 цы : тѣн бо ѡще ѡбратѣтса къ собѡрнѣи  
 црѣквы , и ѣреси ѣхъ прокленѡутъ , гакѡ

КРЕЩЕНІ ПРІАТНИ БЫВАЮТЪ , ТОКМО СТЬІМЪ  
 МІРОМЪ ПОМАЗОУЮТСА . ПО ЦЕРКОВНИЦЫ ЖЕ  
 СОУТЬ , ИЖЕ ШЕДЖЕНІ БЫКШЕ ШНѢКНУЪ  
 ГРѢБѢХЪ , ЕПІСКИ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРИ , И Ш  
 СТАВЛЕНІ БЫКШЕ Ш СЛОУЖБЫ , И НЕ ПОВИНОУ  
 ВШЕСА ПРАВЛОМЪ , НО СЕБЕ ГОСПОДЬСКИ ШМЪ  
 СТЬІВШЕ , И ЕПІСКОПИ НАРИЦАЮТСА И СЛОУЖАТ  
 И ЦРКОВЬ СОЗДАВШЕ ДРУГОУЮ , И ВЪ СВОЕЙ ВОЛИ  
 ДРУГІА БЫТИ ИѢКІА ОУКАЗАША , И СОБОРНЮ ШСТА  
 ВИТИ ЦРКОВЬ : ТІН ОУБШ ПРЕЛОЖШЕ СЕБЕ ,  
 И ПОКААНІЕМЪ ДОСТОИШО , И ШБРАЩЕНІЕМЪ  
 ОУДОБРЕНШЕСА , СОВОКУПЛАЮТСА ПАКИ ,  
 ІАКШ ЕДИНО ТѢЛО КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ .  
 В ПРАВЛО , В . ХІТРОСТІЮ РАСТАІВШИ ,  
 ЕГДА АЩЕ ОУМОРІТЪ , ОУБІИЦА ЕСТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЖЕНА ЧРЕВАТА СОУЩИ , ЕГДА  
 АЩЕ ПРИМЕТЪ ПАГУБНОЕ СЕЛІЕ , ІАКШ ДА  
 ОУМОРІТЪ СОУЩАГО ВО ЧРЕВѢ ЕА МАДЕНЦА ,  
 ОУБІИЦА ЕСТЬ , И НЕПЫТОУЕМЪ , АЩЕ ВО  
 ШБРАЗІЛСА БѢ МАДЕНЕЦЪ , ИЛИ НЕ ВОШБРА  
 ЗІЛСА ; ПОНЕЖЕ МНОЖИЦЕЮ ОУМИРАЮТЪ СО  
 МАДЕНЦЫ И ЖЕНЫ . И ЕЛІКШ ПО ХІТРОСТИ  
 ИХЪ , ДВА ОУБІИСТВА БЫВАЮТЪ : ЕДИНО  
 ОУБШ ХОТАЩЕЙ РОДИТИ ЖЕНѢ , ДРУГОЕ ЖЕ  
 МАДЕНЦѢ . ДЕСАТЬ ОУБШ ЛѢТЪ ТАКОВАА

запрещеніа прїимаютъ : два оубо лѣта да плачутса : три же лѣта къ послѣдующиѹ да сотворятъ : и четыре лѣта да припадаютъ : и едно лѣто да стоатъ ѿ вѣрныи : и такъ по десяти лѣтъ времени бже ственыхъ танихъ , да причастатса .

правилу , Г . Дїаконъ блудъ сотвориъ , Г и въ мирскїихъ человекѣхъ престѹпнѣхъ мѣсто , да боудетъ ѿ общенїа не возбраненъ .

толкованїе . Блудъ сотворшемъ дїаконъ , довлѣетъ ѿсѹжденїе , еже есть дїаконства на изверженїе , ꙗко же не надѣлаетса мѣста воспрїати пакн , ѿнегоже испадє : и сего ради не наведетса на нь ѿсѹжденїе второе , но невозбранно бже ственно да сподобитса общенїа . правилу , Д .

Двоеженецъ лѣто едно , или два , да ѿшлѹчїтса . троженецъ же три , или четыре лѣта , и пать поныишнемъ обычаю .

толкованїе . Не ѿ правила , но ѿ обычая прїимъ великїи васїлїи , троженцемъ пать лѣтъ ѿшлѹчаемымъ соущимъ , приѣмлетъ тои самъ ; обаче повелѣваетъ не ѿнюдъ снхъ изрїидти изъ цркви , и ѿ плачущимса причитати : но два лѣта

ИЛИ ТРИ, БЖЕСТВЕННЫХ ПИСАНИИ ПОСЛАУША  
 НИА СПОДОБЛАТИ ИХЪ, И ПОТОМЪ ПОКЕЛѢ  
 КАЕТЪ І ВѢРНЫМИ И МЛТВЪ ТОКМО ПРИ  
 ОБЩАТИСА СНИМИ, ОБЩЕНІА ЖЕ БЛГГВ  
 НЕ ПРИМАТИ, И ТАКМ ПЛОДЫ НѢКІА ПОКАЛ  
 НИА ПОКАЗАВШИМЪ НА МѢСТѢ ПРИЧАЩАЮЩИ  
 ХСА БЛЧНѢМЪ, ТѢЛЕСЕ ЖЕ И КРѢКЕ ОУСТРОИ  
 ТИ СІХЪ. ПРАВНО, Է. ЕРЕТІКЪ НА КО  
 НЧІНѢ КАСА, ПРИАТЪ ДА БОУДЕТЪ СО  
 ИСПЫТАНІЕМЪ. ТОЛКОВАНІЕ. НА КОНЧІНУ  
 ЖИТІА ДОШЕДШАГО ЕРЕТІКА, И КАЮЩАСА  
 БЕЗРАССУДЕНІА, И БЕЗЪ ИСПЫТАНІА, НЕ  
 ПОДОБАЕТЪ ПРИМАТИ, НО ИСПЫТАТИ ПОКАЛ  
 НИА СГВ, АЩЕ ИСТИННО БѢТЬ: И АЩЕ ПЛО  
 ДЫ ИМАТЬ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩА НА ПОТЩАНІЕ  
 НО СПСЕНІЮ; ЧТО ЖЕ СΟΥТЬ; АЩЕ ОБЛЧАЮТ  
 СВОЮ ЕРЕСЬ, И ГРѢХИ СГВ СО СЛЕЗАМИ И СО  
 КРѢШЕННЫМЪ СРЦЕМЪ ИСПОВѢДАЕТЪ, МНЛО  
 СТЫНЮ ТВОРИТЪ, И ИНА ТАКОВАА СПСЕНАА  
 ПОКАЗУЕТЪ ДѢЛА, ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ.  
 ПРАВНО, Ը. ЧЕРНОРІЗНИЦА АЩЕ ГДѢ  
 СОЧЕТАЕТСА МОУЖЕВИ, ДА РАСПОУСТРИТЕСА.  
 ТОЛКОВАНІЕ. ИЖЕ ДѢВСТВОВАТИ ОБЩА  
 ВШИСА, И ИСПОВѢДАВШИ, И ШРѢКШИСА  
 БРАКА, И БЖЕ ВО СВАТЫНИ ЖИТІЕ ПАЧЕ

мирскаго возлюбльши и почётши , аще  
 исповѣданіе своё швергши , и сластѣмъ  
 блуднымъ себе издастъ , рѣкше , зако  
 номъ брака мужевн сочетаетса , не бракъ  
 се наречѣтса , но любодѣаніе , пачеже  
 рещи прелюбодѣаніе , по осмому наде  
 сать правнѣ , сего же великаго васіліа .  
 сего ради оубо всѣческимъ образомъ , да  
 расторгнетса сочетаніе ихъ . правило , 3 .  
 съ мужескѣи поломъ блудъ сотворѣвшѣи , 3  
 или со скотиною , или со инѣмъ нѣкіимъ  
 животнымъ , и прелюбы сотворѣвшѣи :  
 таковѣи , пать на десать лѣтъ запрещеніе  
 да прѣимѣтъ . разбойницы же , и чаро  
 дѣицы , и идолослаждители , двадцать  
 лѣтъ по древнемъ обычаю запрещеніе да  
 прѣимѣтъ . се разумно правило .  
 правило , 4 . Иже на женоу сѣкнѣи и  
 взѣмъ , волнын оубица есть . не во  
 льнын же оубица , иже камень бергъ на  
 пѣа , и вз человекѣа оудчѣитъ : и наказаніа  
 ділаа ремѣнемъ , и проутомъ бѣвъ ,  
 и сѣи некольнын оубица : а иже разгнѣва  
 вса , дрѣвомъ , или рѣкою оударитъ когò

ПРАВНА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

ВЪ СМЕРТНОЕ МѢСТО , И ОУБИЕТЪ , БЛІЗЪ  
 ЁСТЬ ВѢЛІКАГО ОУБИЕТВА . ИЖЕ МЕЧЬ  
 ИЗЕМЪ , ИЛИ НѢЖЬ , ОУДАРИТЪ КОГО , СЕИ  
 ѠНЮДЪ ВѢЛІКИИ ОУБИЦА ЁСТЬ . И РАЗБОИ  
 НИКЪ ОУБѢ И СЪПОСТАТЪ , И ЗА ИИЮ ВИНУ  
 ДАВЪ ОТРАВЪ , ИЩЕ ОУМОРИТЪ , ВѢЛІКИИ ОУБИ  
 ЦА ЁСТЬ . И ДѢТОУБНОЕ СЕЛІЕ ДАЮЩІА И  
 ВЪЗМАЮЩІА ЖЕНЫ , ВѢЛІКИА ОУБИЦЫ СΟΥТЬ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . ОУБИЕТВА ОУБѢ СΟΥТЬ ,  
 ОВО ВѢЛІКАА , А ДРУГАА НЕ ВѢЛІКАА , ИНА  
 ЖЕ БЛІЗЪ ВѢЛІКИХЪ . ИЩЕ ОУБѢ КТО ВЕ  
 РЖЕТЪ СѢЧИКО НА КОГО , И ОУБИЕТЪ ТОГО ,  
 И ИЖЕ МЕЧЬ ИЗЕМЪ , ИЛИ НѢЖЬ ИЗЕМЪ  
 ОУБИВЪ КОГО : И РАЗБОИНИЦЫ , И СЪПОСТА  
 ТИ , ИЖЕ ОВО ОУБѢ БОГАТЪЕТВА РАДИ ОУБИВА  
 ЮТЪ , ОВИ ЖЕ ГАВѢ ОУБИТИ ХОТѢТЪ , ПРОТИ  
 ВАЩЕСА ИМЪ , ТІИ ОУБѢ ВСИ ВѢЛІКИИ ОУБИ  
 ЦЫ НАРИЦАЮТСА , ПОНЕЖЕ ВѢЛІКО ОУБИВАЮТЪ :  
 ТАКО ЖЕ И ЖЕНЫ ДАЮЩІА ДѢТОУБНАА СЕ  
 ЛІА , ГАКО ДА ОУМОРАТЪ МЛАДЕНЦЫ , СΟΥ  
 ЩІА ВО ЧРЕВѢ , И ДАЮЩІИ , И ВЪЗМАЮ  
 ЩІИ , ВѢЛІКО ОУБИВАЮТЪ , И ГАКО ОУБИЦЫ  
 СΟΥДЪ ПРИЕМАЮТЪ : ТАКОЖЕ ХОТѢЩІИ , ДА  
 БЫША Ѡ НѢКОЕГО МОУЖА ЛЮБИМИ БЫЛИ ,

и смѣшивше таковое зѣліе , и то даше  
 емоу пѣти , и ѡмраченіе творѣше змоу  
 егѡ , и ѡще оумретъ ѡ зѣліа тогѡ ,  
 и сѣ вѡльное оубійство кмѣняется .  
 ѡще же камень вѣргъ на пса , или древо ,  
 хотѣ возбранити емоу ѡ себѣ , и погрѣ-  
 шѣвъ пса , и оударитъ человекѣка , и ѡ  
 тогѡ оумретъ , не вѡльное оубійство естъ ;  
 или плодъ нѣкакъ хотѣ ѡ древа оурѣза-  
 ти , гѣко же сѣ , гроушѡ , или гѣблоко ,  
 или ино что ѡ таковыхъ , и погрѣшѣвъ  
 древо , оударитъ человекѣка , и ѡтогѡ  
 оумретъ , и сѣи к невѡльныхъ оубійцахъ  
 кмѣняется . ѡще же раскотоурава и  
 въ гнѣвѣ древомъ , или рѣкою рѣнѡ нѣко  
 мѡ нанѣзъ нещадно к смертнѡе мѣетъ ,  
 и оубіѣвъ егѡ , близъ естъ вѡлнаго оуби-  
 йства : ѡще бо и нехотѣ оубити котораю  
 цагоаа снѣмъ сѣ сотвори , но гѣко ѡ  
 слабѣти егѡ хотѣ , и не ѡнюдъ оубити  
 егѡ : но оубѡ гѣвлѣетъ етраетію гѣро-  
 стною ѡдержѣмъ бѣвъ , и тогѡ ради не-  
 щадно нанѣзъ рѣнѡ на человекѣка древомъ  
 тѣжкимъ егѡ оубіѣвъ , нѣетъ сѣ ѡнюдъ

сѣи

НЕБОЛНОЕ ОУБІЙСТВО , НО БЛІЗЪ БОЛНАГО .  
 ѿ ПРАВНО , ѿ . По гдню словесѣ равнѣ  
 ѡсуждаются мужъ , ѿ жена , развѣ любо  
 дѣаніа распущающеса : Обычай же прелю  
 бодѣаніи , любовѣи не распущается ѣ же  
 ною . аще ли нѣкаа пущенымъ ѡ жены  
 мужевн сочетается , нѣсть прелюбодѣи  
 ца : вина бо на оной ѣсть , ѿже безвиннѣ  
 ѡстави мужа , ѿ прелюбодѣица ѣсть ,  
 аще за иного поидетъ : пущеныи же мужъ  
 прощенъ ѣсть . аще же мужъ женоу п  
 стѣвъ , ѿ ннѣ поидетъ , ѿ самъ прелюбо  
 дѣи , ѿ той прелюбы дѣати творитъ ,  
 ѿ живущаа снѣмъ прелюбодѣица ѣсть .  
 толкованіе . аще ѿ гдѣ , мужа  
 распустившаго ѡ своеа жены , развѣ  
 словесѣ прелюбодѣинаго , ѿ женоу кромѣ  
 подобны виннѣ ѡлучившюса ѡ своегѣ  
 мужа , равнѣ ѡсуждается : но Обычай  
 оубѣ црковнын ѿнакѣ семоу повелѣваетъ  
 быти : мужа оубѣ ѿ блудъ творя  
 щаго , ѿ прелюбы дѣющаго , своеа

---

ПОДОБНО СЕМОУ , ѿ ДВАДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИ  
 ЛО КАСІЛІЕВО ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ

Е҃го женѣ ѿлучитица непокелѣваетъ .  
 жена же аще ѿсквернитца со инѣмъ моу  
 жемъ , прѣстѣти ю̀ покелѣваетъ , и к томѹ  
 не держати еѣ моужевн . тоже аще жена  
 своего моужа ѿставитъ , извѣтъ и моущи  
 нань , понеже владѣ живетъ , и онъ  
 другою женоу поиметъ , вина и грѣхъ на  
 женѣ еѣсть , иже прѣстѣти моужа своего ,  
 е҃го же должна баше держати , аще и пре  
 любѣ творитъ , моужъ бо прощѣнъ еѣсть  
 иноу женоу поати : такоже и съчета  
 вшаа снѣмъ , не наречѣтца прелюбодѣн  
 ца , прѣщѣнѹ емоу ещѣ ѿ первыа жены .  
 аще же ѿставльшаа е҃го идетъ за инъ  
 моужъ , прелюбодѣница еѣсть безъ всакогѡ  
 извѣта . аще же противно семоу , моужъ  
 свою женоу прѣстѣтъ , кромѣ словесе прелю  
 бодѣйнагѡ , и инѹ поиметъ , и самъ  
 гакѡ прелюбодѣн ѿсудитца , понеже прѣ  
 щѣнѣи ѡнегѡ женѣ творитъ прелюбѣ  
 дѣати , аще за инъ моужъ поидетъ : и  
 живуѣщаа снѣмъ жена прелюбодѣница еѣсть  
 понеже чюждаго моужа поатъ : и таковаа  
 соуть правила сегѡ , понеже власть баше  
 соущимъ , тогда ѿ закона моужевн

сѣдѣ

И ЖЕНѢ , И СВѢНЕ ПОДОБНЫ ВИНЫ , ЗАКОН  
НЫМИ ГЛАГОЛЫ РАЗЛУЧАТИСА ДРОУГЪ ШДРУ  
ГА . ДНЕСЬ ЖЕ НИ МОУЖЪ НИ ЖЕНА РАЗРУШІТИ  
СОЖІТІА НЕМОЖЕТЪ , АЩЕ НЕБОУДЕТЪ КАА  
ВНА ПОДОБНА : ШНІХЪ ЖЕ ІАВѢ , ІОУСТІНІА  
НОВА , НОВАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

І ПРАВЛО , І . НЕ ПОИУДИШИ КЛЕНШАГОСА  
ПОСТАВІТИСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗБРАНА  
СОУЩА НА ЕПІПЬЕТВО , И ЕЩЕ ЖЕ НЕПОСТАВЛЕ  
НА , И НѢКІА РАДИ ПРИКЛЮЧШІАСА НАПА  
СТИ , КЛЕНШАГОСА ПОСТАВЛЕНІА НЕПРІАТИ ,  
ТАКОВАГО НА ПОСТАВЛЕНІЕ НЕ ПРИНОУДИТИ :  
ОБАЧЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , И ОБРАЗЪ КАА  
ТВЫ , И ГЛАГОЛЫ И ВИНЫ , Ш НЕИ ЖЕ КАА  
ТСА , И ЕЖЕ ПОТОНКУ ВО ГЛАГОЛѢХЪ ПРИЛО  
ЖЕНІА . И АЩЕ БОУДЕТЪ ШНѢКУДА НѢКОЕ  
ОУТѢШЕНІЕ Ш КААТВѢ , ПРОСТИТИ ЕМОУ  
МИИМОЕ ЗАКАТІЕ , И ПОСТАВІТИ ЕГО  
ЕПІПА ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ НИ ЕДИНАГО  
БОУДЕТЪ НИ ШКОУДА ЖЕ ПРИБѢЖИЩА , НО  
Ш ВСЮДА ЗАКЛЕНСА ШЕРѢТАЕТСА , АЩЕ ПО  
СТАВІТСА , ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И НЕ ПОДО  
БАЕТЪ ШНЮДА ШСТАВІТИ ТАКОВАГО .

АІ ПРАВЛО , АІ . ИЖЕ НЕ БОЛЕЮ ОУБІИЕТВО  
СОТВОРИТЪ , ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОКАЕТСА .

СѢ РАЗОУМНО ПРАВИЛО . ПРАВИЛО , ЪІ .  
 ДВОЕЖЕНЕЦЪ Ъ ПРНЧЕТЪ НЕПРІАТЪ . ЪІ

ТОЛКОВАНІЕ . И ИНА МНОГА ПРАВНА ,  
 ДВОЕЖЕНЦЪ ѿ сщеничества возбраніша ,  
 ꙗко недостойнѣ емоу быти епѣсѣ ,  
 или презвитерѣ , или діаконѣ .

ПРАВИЛО , ГІ . ВОНЪ НАБРАНН ЗА БЛГОВѢ ГІ \*  
 РЕ , АЩЕ ОУБИЕТЪ , ТРИ ЛѢТА ДА НЕ ПРН  
 ИМЕТЪ ОБЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ .

Иже на бранѣхъ бывающаа оубиства ,  
 не оубиства кмѣнішаа ѿ стѣхъ оцѣ :  
 ꙗкоже и великіи аданасіи аммосѣ мнѣ  
 хѣ ѡ посланіи глаголетъ , честіи великихъ  
 достойни соуть , иже во бранѣхъ храброва  
 вшіи , образы подобіа ихъ поставлѣти ,  
 лѣпѣ естъ проповѣдати храбрость ихъ ,  
 ꙗко оубиваютъ противныа и дѣло тво  
 рѣтъ законно , и похвалы достойно :  
 сеже и великіи сѣи мужѣ , тѣхъ еда не  
 ѿмещетъ , понеже за цѣломудріе , и за  
 блговѣріе храборѣ набранн оубиваетъ : обаче  
 совѣщаваетъ , добро естъ гла таковомѣ ,  
 три лѣта прнчащеніа токмо непримати ,

оубиства набранѣхъ , не оубиства : прнча  
 щеніа же три лѣта непримати сѣмѣ .

ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

ПОНЕЖЕ НЕЧІСТѢ ИМАТЬ РОУЦѢ .

- ДІ ПРАВЛО , ДІ . ИЖЕ АНХВЪ ВЗЕМАЕТЪ ,  
 АЩЕЖЕСА ИСПРАВИТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ  
 ВО СЦІЕННИЧЕСТВО . ТОЛКОВАНІЕ . Исправленіе  
 ніе же єгѡ сє єсть , єже раздати ннцнмъ  
 собраное ѡ анхвы не праведное богатство ,  
 и ѡбѣщатиса к томѸ в таковыи сребролю  
 бїа недоугъ не влести . ПРАВЛО , ЕІ .
- ЕІ ПТИЦЫ НЕБЕСНЫА , И РЫБЫ МОРЕКІА КОУ  
 ПНѡ НАРЕЧЕ БЖЕСТВЕННОЕ ПИСАНІЕ , ГАКѡ ѡ мо  
 ра єсть бытіє Ѹбоєгѡ сєгѡ : ПРИВОДИТЪЖЕ  
 И ПРЕХОДАЩІА ПУТН МОРЕКІА , КНТЫ ВЕЛІ  
 КІА ГЛАГОЛЕТЪ , ГАКѡ ЧРЕПННѸ ИМОУЩЮ КО  
 ЖЮ , ѡННХЖЕ НИ ЄДННА НБЕСТЬ РЫБА .
- ЗІ ПРАВЛО , ЗІ . ПИШЕТСА , ГАКѡ НЕЄМАНЪ  
 ЄНРЕКІИ ВЕЛІКЪ ѡ ГОСПОДА , НЕ ѡ ВГА ЖЕ , НО ѡ  
 ГОСПОДА СВОЕГѡ ; РЕКШЕ ѡ ЦАРА СВОЕГѡ ВЕЛІКЪ  
 И ЧЕСТЕНЪ . СКАЗАНІЕ . СІМА ДВѢМА  
 СКАЗАНІЕМА , НБЕСТЬ ТОЛКѸ , ПОНЕЖЕ СІ  
 ПАЧЕ СКАЗАНІА ЄСТА НЕ ДОДМБЕМЫХЪ , ИЖЕ  
 В ПИСАНІИ ГЛЪ , ѡ СТЪГѡ АМФНЛОХІА ,  
 К ВЕЛІКОМУ ВАСІЛІЮ : КЪ ВОПРОШЕНІЕМЪ БО НЕ  
 ДОДМБВАЕМЫМЪ ѡНЕГѡ , И ѡВБТЫ ТВОРИТЪ  
 НЕДОДМБВАЕМЫ ВЕЛІКІИ ВАСІЛІИ . ПРАВЛО ,
- ЗІ ЗІ . ПРЕЗБИТЕРЪ ВІАНСОРЪ КЛЕНСА ,

И раскѣавеса , за ѡскорѣніе такоуѣа клѣтвы .  
 толкованіе . Сѣи презвітеръ вѣансоръ ,  
 ѡ нѣкогѡ притѡждаемъ , и немогін того  
 стѡженіа терпѣти , и ѡсмѡщеніа клѣтѡа  
 кѣ томѡ не слѡжнѣти , и потѡмъ раскѣавеса  
 слѡжнѣти воохотѣ : и вопрошенъ бѣвъ ѡсѣ  
 великѣи васнлѣн , ѡще прѣятенъ ѣсть ; и  
 повелѣваетъ , ѡще каѣтѡа ѡ ѡскорѣніи клѣ  
 твы , прѣяти ѣго : ѡбаче не въ собѡрныхъ  
 црквиахъ слѡжнѣти ѣмоу , да небуѡдетъ со  
 блѡзнъ многимъ : но ѡсобенѡ презвітерѡ  
 екаа дѣѣствовати , рѣкше слѡжнѣти .

правнло , ии . Дѣвѣцы согрѣшнѣшыа ии  
 поѡбѣтованіи , илѣ чернорѣзницы , стѣи  
 ѡци по ѣднѡмъ лѣтѣ прѣимѡхѡ покааніе  
 иихъ , понѣже ииѣ снлѣнѣши ѣсть цркви , и  
 блѣпотѡ любодѣнцѡ именовемъ дѣвѡ , ѣже  
 по ѡбѣщаніи согрѣшнѣтъ , и любодѣа имаѡа  
 го ю нарицаемъ : исповѣдаетжеа дѣѣство  
 вати , седмѣнадесѡтъ лѣтѡ соуци ,  
 и ѡще истазѣема пребывати мѡлитѡа .

толкованіе . Понѣже любодѣнцѡ именовѣтъ ,  
 прншѣдшю гдѣви , и ѡрѣкшюса брака , и  
 востѣини вѡлюбльшю житіе : ѡще престѡупнѣ  
 ѡбѣты кѣ женнхѡ хѡ , ѣчетаніе бесчѣстѡветъ ,

ПРАВЛА , ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

сластѣмъ бл҃днѣмъ себѣ издавши , не при  
 ата боудетъ инако въ црковѣ , аще не  
 ѡстанетса грѣхъ , и разрѣшнтъ бѣзакон  
 ное сожитіе : себо расторгнѣвши , и пока  
 авшиса , время прелюбодѣннаго грѣхъ  
 исполнитъ : іакоже пѣть надесать лѣтъ  
 быти ѣи бѣ ѡбщѣніа стѣхъ дарѡвъ . За  
 четыре оубо лѣта ѡтѣхъ пѣтнадцатѣ  
 плѣчущиса : пѣть лѣтъ послоушающн бжѣ  
 ственѣ писаніи : и четыре лѣта припадающн :  
 и двѣ лѣта і вѣрными стоѣши , и мѣтвъ  
 токмо пришецающиса : и попѣти надеса  
 ти лѣтѣ , совершеніе полѣчнтъ , и бжѣтве  
 наго причащѣніа сподобитса , аще и пра  
 вило сѣ , вѣшше , шестнадцате лѣтъ ,  
 или седмѣхъ надесате повелѣваетъ быти  
 иже молитса пріата быти въ чинѣ дѣвнче  
 скіи . да іакъ і таковоѣ время , гжѣ соущи  
 помыслѡмъ , и словѣ совершеніе имоущи ,  
 аще ѡвержѣ ѡбѣты , не избѣжнѡ моучима  
 боудѣ ; Но четыредесѣтое правло шестѣ  
 го велѣнекаго собѡра , иже въ константннѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣ , десѣти лѣ соуща  
 хотѣща пріати мнѣшескѣи гѣремъ пріемлѣ :  
 понѣже црковѣ бжѣа крѣпчѣйши ѣсть ,

и вѣрныхъ соимъ къ соблюденію заповѣдей  
 благаго бжїа , тверды и непоколебимы  
 есть . правило , ѿ . ѿрицанса мнѣ  
 ра , вопрошенъ да боудеть , аще можетъ  
 безъ жены терпѣти , и гавѣ да исповѣсть :  
 да егда швержетса , запрещеніе прїиметь .  
 толкованіе . Мужей ѿрицающихса бра  
 ка , и дѣвствовать изболнвшихъ , подобно  
 есть вопрошати ихъ страны тоа епкпѣ ,  
 аще констину таковое житіе любатъ ,  
 и исповѣданіе ихъ гавѣ прїимати . да аще  
 престоупатъ штолѣ къ сластномѣ , и пло  
 толюбивомѣ житію , блудъ творящихъ ,  
 запрещеніе да прїимѣтъ . правило , к . к  
 Въ ереси соущи дѣвица , и потомъ поклавъ  
 шиса , и замужъ шедши , неповина есть .  
 ибо еликоже законъ глетъ , соущимъ въ  
 конѣ глетъ . толкованіе . Вѣрныя жены  
 дѣвствовать ѡбѣщавшеса , аще обѣты  
 своа швергѣтъ , прелюбодѣаніа запреще  
 нію повинни соуть : соущыя же въ ереси  
 ѡбѣщавшыася дѣвствовать , и потомъ  
 посагоша замужъ , и притѣпша къ со  
 борнѣи цркви , не ѡсѣдатеа , но креща  
 ющеса не повинни соуть : иже бо и еше

гарма хртова не понесе, ни закона егво.  
 ка знаятъ. правило, ка. Мужа блудъ  
 сотворша, своа жена прійметъ. ѿсквернь  
 шже са жена ѿ иногво мужа, мужъ ѿ  
 поуетитъ. блудникъ бо, а нелюбодей,  
 иже соевоодною падса ѿ жены. толкованіе.  
 Не гакъ любодей мужъ ѿсудитса, аще  
 живи и женою, и со иною свободно брака  
 согрѣшитъ, но гакъ блудникъ вѣмѣни  
 тса, и сегво ради ни любодейнаго запре  
 щеніа прійметъ: болѣ же блудника за  
 преценію повиненъ естъ, содержащаго  
 ради ѿбѣчаа. женоу же оубо со инѣмъ му  
 жемъ ѿскверньшюса, мужеви еа повелѣ  
 ваетъ ѿгнати: мужа же блудъ твораша  
 го, женѣ не повелѣваетъ ѿставлати,  
 но пріймати того: и ѿснхъ оубо слово не  
 оудобно, обычай же сице оудержа.

кв правило, кв. Обрѣченю воехищани, да  
 поставитъ ю оу ѿброученника. аще же не  
 ѿбрѣчена естъ, оу своихъ ей да поставитъ  
 ю, и потѣхъ боли да сотворитса сожител  
 ство, аще хотатъ: и прѣже брака в тайнѣ,  
 или ноуждею растливъ, и сочетавса, блу  
 дника запреценіе да прійметъ.

толкованіе . Се оубо правило нестѣдетъ ,  
 не ѡбрѣченѹ женоу восхищенѹ ѿ некоего , къ  
 своимъ ю представити , аще родители еѡ  
 боудутъ , или братіа , или сирѣтства еѡ  
 дѣла неции престаѡницы : даѣтъ же имъ  
 власть ѿ толѣ , аще хотѣтъ восхитившій  
 ю бракъ сотворити . Пятдесятиа же ,  
 и семѡа грань , ѡ нихъ , црскихъ книгъ ,  
 не прощѣетъ томѹ быти , аще и восхищенѡ  
 наа восхощетъ женѡ , аще и родители  
 еѡ восхитившемѹ ю сочетати хотѣтъ на  
 бракъ : но повелѣѡетъ заточити воиѹ  
 странѹ родителя , таковыи бракъ хотѣща  
 сотворити . Чѡе же , правило ѡ гѡ вселенъ  
 скаго собѡра , иже е константиѡ градѣ  
 в троулѣ полатиѣмъ , проклѣтїю повинна  
 творитъ , мирскаго челоѡка восхищающа  
 го женоу насочетаніе брака . и подобѣтъ ра  
 зѡмѣти правило , тѡ по силѣ сего правила :  
 повелѣѡетъ бо и се правило , ѿ восхищенїа  
 женоу имоущаго , не прѣжде прїати въ  
 црковь , но егда сѡ аще еѣтъ ѡбрѣченѡ ,  
 оусвоего ѡброученика поставитъ . аще же не  
 ѡбрѣченѡ , оусвоихъ родитель , или оубра  
 тїи , или оу престаѡникъ сирѣтства еѡ .

ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

Аще бо снце оустронтъ ѿ ней , клѣтва  
мѣста не имать . Аще же кто прѣже брака  
ѣ тайнѣ , или ноуждею растлѣтъ женоу ,  
и потомъ закономъ брака сочтѣется снєю ,  
ноужда естъ таковому владника позна  
ти запрещеніе , за , ѿ , лѣта : еди  
ноу при двѣрѣхъ црковныхъ да плѣчется .  
второе же лѣто , е послѣшающими бжестве  
ныхъ писаніи , прѣтъ боудетъ : и ѣ тре  
тѣе же е припадающими вчиненъ : и ѣ че  
твертое стоѿ е вѣрными , млтвъ токму  
снми причащася , и такъ по четырехъ  
лѣтѣхъ блгггъ общеніа сподобится .

кг правило , кг . Брата приснаго женоу пои ,  
первѣе не прѣтъ боудетъ , аще не прѣже ѿ  
ка поуститъ еѿ . правило , ка . Аще идетъ  
замужъ вдовица , вчетаннаѿ ѣ црковнаѿ  
вдовицы , да презрима боудетъ ѿ толкѣ ,  
и да невозметъ potrzeby ѿ цркве . Аще же  
вдовецъ ѿженится , токму двоеженца  
запрещеніе да прѣметъ . Аще же по , зтѣ  
лѣтѣ вдовица идетъ замужъ , безъ обще  
ніа да боудетъ дондеже ѿстоупитъ не  
чистоты . Аще же котораѿ вдовица не  
имать шестидесяти лѣтъ , не подобѣ ю

В ЧИНЪ ВДОВИЦЪ ВЧЕСТН . ИЩЕ ЖЕ ШЕСТН  
ДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОУЩН ВДОВИЦА , И ВОЧТЕНА  
СОУЩН В ЦРКВѢ , ВОСХОЩЕТЪ ПАКН ИТН ЗА  
МЪЖЪ , ДОНДЕЖЕ Ш СТРАСТИ НЕЧНСТЫА ПРЕ  
СТАНЕТЪ , БЛГАГШ ОБЩЕНІА НЕСПОДОБИТСА .  
ПРАВНО , КѢ . ИЩЕ КТО ИМАТЬ ЮЖЕ САМЪ КѢ  
РАСТАН , ПРОЩЕНЪ БЫКЪ ИМѢТИ Ю , ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ЖЕ ДА ПОЗНАЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ЖЕНОУ ИМѢТИ , ЮЖЕ  
ПРЕЖЕ БРАКА РАСТАНЪ , ДА ПРОСТИТСА ЕМОУ  
ИМѢТИ Ю . ЗАРАСТАВНІЕ ЖЕ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДАПРІИ  
МЕТЪ НАЧЕТЫРЕ ЛѢТА , ГАКОЖЕ ВЪ КѢ , МЪ  
ПРАВНАѢ НАПИСАХОМЪ . ПРАВНО , КѢ . КѢ

ИЖЕ СОВОКЪПНКСА І ЖЕНОЮ ПО БЛАДОДѢАНІЮ ,  
ИЩЕ РАСПЪСТНТСА , ДОБРѢ ЁСТЬ . ИЩЕ ЖЕ НЕРА  
СТОРЖЕНЪ СОЧЕТАКСА , ДА ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
ПРІЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .

БРАКЪ ВСЕМЪ ИМАТЬ ЧИСТОТЪ И ЧЕСТЪ , ЁЖЕ  
ШЧИЩАТНСА Ш БЛАДА . И СЕГШ РАДН БЛОУДА ,  
НЕБРАКЪ ЁСТЬ , НИ БРАКЪ НАЧАЛО , НО ГРѢХЪ  
И ПРЕСТЪПЛЕНІЕ ЗАКОНА . БЖІА : ГАКОЖЕ ИЩЕ  
КТО ПО БЛАДОДѢАНІЮ СОВОКЪПНТСА І ЖЕНОЮ ,  
ДА ШСТЪПНТЪ ШНЕА , ИЩЕ ЁСТЬ МОЩНШ ,  
ОУНЫШЕ БО ЁСТЬ СЕ . ИЩЕ ЖЕ ВСѢМЪ ОБРАЗОМЪ  
НЕ ШТОРЖЕНО ИМАТА ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ ,

ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

И хощета штолѣ жити брачнаго сожитіа  
 любовію , блудодѣаніа прїимета заперше  
 ніе : шетавлена же боудета , такво жити ,  
 ꙗз да негорше что боудеть . правло , ꙗз .  
 В' беззаконенъ бракъ впадъ презвітеръ ,  
 токмо сѣданіе да имать , слоужбы же ли  
 шенъ бывъ . толкованіе . ꙗще кто прѣже  
 презвітерства женоу поатъ , невѣдын  
 ѣакво вдовіца ѣсть , или плашца , или  
 ш гл҃мнцъ нѣкаа , или љна ш возбраненых  
 сщ҃енникомъ , и потомъ к презвітерскін вні  
 детъ степень , и познанъ боудеть беззакон  
 нын бракъ , честь оубо и сѣданіе съ пре  
 звітеры да имать , ш слоужбы же ш нюдъ  
 да оупразнитса : довлѣеть бо ѣмоу про  
 шеніе невѣденіа ради . а ѣже инѣхъ блго  
 словлати , неподобно ѣсть , должд  
 соущ ш своихъ строупѣхъ промыслъ имѣ  
 ти . блгословеніе бо даръ ѣсть ст҃ыни .  
 неимын же того грѣха ради , љже вневѣ  
 дѣніи , какво инѣмъ то дастъ ; рекше ,  
 не имын блгвеніе , какво инѣхъ блгвнтъ .

ꙗн правло , ꙗн . ꙗже свинныхъ масъ  
 швинныхъ неасти шѣщавса , посмѣшенъ ѣсть :  
 масахъ прїатъ же боудеть , аще начнетъ ѣсти .

толкованіе . ѿще кто ѡбѣщаетса бинныхъ  
маѣз не гѣсти , посмѣшенз ѣсть таковыи ,  
гакъ безоумнш молѣса и ѡбѣщавѣса : ни  
ѣднна бо тварь бжїа не ѡметна , со блго  
дареніемз гѣдоущимз : подобаетз оубо егò  
простїти , да гѣтз маѣа , иухъ же ѡбѣщѣса  
не гѣти , и наѡчїти егò , да небезоумнш къ  
бгѸ ѡбѣщаніе творїтз . прѣвило , ка . к.д.  
ѿще ѡреченш ѣсть ѣже клѣтиса , ѣже ѡ  
слобїти когò , пѣче ѣже нетòкмш дѣло  
возбранїши , но и самѸ клѣтвѸ юже ѡрн  
цѣтз : врачеваніе же ѡобразомз клѣтвы  
творїти слò , ѡ немз же клѣтса .

толкованіе . Властелн да не ѡбращѸтса  
кленѣсеса , и тѣмз и звѣтомз слò тво  
раше , ѡбладѣемымз ѡнїхъ , что бо гакъ  
клѣтса иѣкто ѡслобїти иѣкого соущнхъ  
подз рѸкою егѡ , и ѡобразомз блгочестїа  
лѸкавство свое хòщетз оутвердїти ;  
оуврачїю оубо таковаго двѣшн . Первое  
оубо наѡчї егò не клѣтиса наборзѣ .  
Второеже , не пребывѣти держѣща клѣтвы ,  
ѣюже клѣтса на слò : понеже ни иродѸ  
бїеть полза совершївшѸ клѣтвѸ , поне  
же бо не вохотѣ прстѸпїти клѣтвы ,

оубіица бѣсть пророкъ : онъ оубо клѣтъ  
 долженъ ѣсть не преложно хранѣти , ѣюже  
 клѣтъ сохранѣти соудбы ѡправданіи бжі  
 нхъ . и ѣже на грѣхъ исходящю , и на  
 ѡсловленіе комѣ , всѣчески разорѣти по  
 ѡ добаетъ и погублѣти . ПРАВИЛО . ѡ .  
 Восхищанн , три лѣта да припадаетъ .  
 ище же вдова послѣдетъ , безвинно слѣ .  
 толкованіе . Таковимъ оубо повиненъ  
 ѣсть , восхищанн женоу : писано ѣсть въ  
 ѡв , мз правнѣ сегѡ посланіа : и въ ,  
 чѣ мз правнѣ шестѡго вселенскаго со  
 бора , иже въ константинѣ градѣ въ троулѣ  
 полѣтнѣмъ ; сеже правно наводитъ и се  
 ѣже восхитившемъ и , и помогшимъ емоу  
 на восхищеніе , три лѣта внѣ мѣтвѣ быти ,  
 и съ припадающимъ сочетанымъ . Обаче  
 же се запрещеніе дається имъ потомъ ,  
 егда дѣвѣцѣ поставятъ оубоихъ , ина  
 ко бо не боудутъ пріѣты въ црковь , и си  
 цевѣ оубо ѡ восхитѣнѣи женѣ . ище же  
 вдовица послѣдетъ мужевн , прѣже то  
 гѡ несмѣнкшица снѣмъ ни волею , ни  
 понужданъ , безвиннѣ ѣсть се бывше .  
 ѡа правно , ѡа . Женѣ ище ѡндѣ мужъ еѣ

и бѣзвѣсти боудеть , и не испытавши ни оубѣдѣвши добрѣ какъ умре , за нынѣ мужъ идетъ , прелюбы творитъ . разоумно сѣ . прѣвило , ѿв . Къ смѣрти согрѣшивъ при ѿв чѣтникъ , и ѿ степенѣ сведѣнъ быкъ , ѣ мирскѣми людѣми да причащаетса ; не ѿ мьстѣши бо рече двѣши за ѣдинаго .

ТОЛКОВАНИЕ . Къ смѣрти ѣсть скодащѣи грѣхъ , плотскѣа сласть . Ище оубо которѣи причѣтникъ блудъ сотворитъ , ѿ степенѣ оубо сщѣнническаго сведѣнъ боудеть , ѿ бжѣственаго же причащѣнѣа невозбранѣтса ѣмоу , но ѣ мирскѣми челобѣки да причащаетса . прѣвило , ѿг . Жена ѿг ище на пѣти родитъ , и ѿ рождашемса отрочѣти небрегоущи ѿставитъ ѣ , оубиѣ ства грѣхоу повиннъ ѣсть .

сѣ разоумно . прѣвило , ѿд . Вѣтай ѿд нѣ оубо прелюбодѣанѣе сотворшаа , и ѿблн чѣемъ оубѣдѣхомъ , безъ ѿщѣнѣа сѣю по ставлѣе , дондеже запрещѣнѣе скончѣетъ . ТОЛКОВАНИЕ . Жена прелюбы сотворши вѣтай нѣ , и не ѿблнчѣна соущи , грѣхъ своѣи не повѣстѣ ѣ говѣнѣемъ , или инако како ѿ дѣховнаго оца своего ѿблнчѣна быкъши ,

НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРЕДЪСѢМНІИ ѠБЛИЧИТИ СЯ , И  
 ГЛАГОЛЮ ЛЮБОДѢИЦЫ Ѡ СВОЕГО МУЖА ПОЗНАНІЕ  
 ТИ БЫВШИ , ДА НЕ БОУДЕТЪ СЯ СЕ ВИННА СМЕРТНАА .  
 БЕЗЪ ОБЩЕНІА ЖЕ СЯ ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПРЕБИТИ  
 ОЦН , И СЪ ВѢРНЫМИ ЖЕНАМИ СТОАТИ ДО СКОЧА  
 НІА ЛѢТЪ , СЖЕ Ѡ ПРЕЛЮБОДѢАНІИ СОГРѢ  
 ШЕНІА . ИЩЕ БО СЪ ПЛАЧЮЩИМИСА И СЪ ПО  
 СЛУШАЮЩИМИ ПОСТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , ЗАЗО  
 РНА БОУДЕТЪ СВОЕМОМУ МУЖЕВИ , И ЕДИНАЧЕ  
 ЛЕ ОУБІЕТЪ Ю . ПРАВИЛО , ЛЕ . ИЩЕ БЕЗЪ  
 ВИННЫ ѠСТАВНТЪ ЖЕНА МУЖА СВОЕГО , ТА  
 ОУБВ ПОВІННА СЯ : ОНЪ ЖЕ ПРЕТЕРПѢВЪ ,  
 НЕ ПОВІНЕНЪ СЯ . ТОЛКОВАНІЕ .

ѠСТАВЛШАА МУЖА СВОЕГО , И БЕЗВИННЫ  
 ѠШЕДШАА Ѡ НЕГО , ВЪЗАПРЕЩЕНІИ БОУДЕТЪ ,  
 И ПАЧЕ ИЩЕ ЗА ИНА МУЖА ПОИДЕТЪ , ТО  
 ГДА БО ГЛАГОЛЮ ПРЕЛЮБОДѢИЦА ѠСВЖЕНА БОУДЕ .  
 МУЖЪ ЖЕ ѠСТАВЛЕНЫИ Ѡ НЕА , ПРОЩЕНІА  
 ДОСТОИИЪ СЯ : И СЕГО РАДИ ИЩЕ ИНОУЮ  
 ЖЕНОУ ПОИМЕТЪ , БЕЗЪЗАПРЕЩЕНІА СЯ .  
 ЛС ПРАВИЛО , ЛС . ВОИНСОВЪ ЖЕНЫ , ИЖЕ МУ  
 ЖЕМЪ ИХЪ БЕЗЪВѢСТИ БЫВШИМЪ , ЗАИНЫА  
 ѠХОДАЩЕ ПОМИЛОВАНИИШИ СУТЬ Ѡ ИНАХЪ ,  
 ИЖЕ ѠШЕДШИМЪ МУЖЕМЪ НЕ ѠЖИДАЮТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЕДИНАКЮ ПРЕЛЮБОДѢАНІА

запрещенію покінни соуть , боа жени :  
 аще бо и некіннича , но кѹща нѣкоего  
 жена , или инѡго прѡста члѡка , ѡшедшѹ  
 мужевн еа на инѹ страну , и прѣжде и  
 звѣщеніа ѡ смертн егѡ заннаго мужа  
 поидетъ , тогда бо гакѡ прелюбодѣнца  
 соудитса : аще и та не оувѣдѣвшн прѣже  
 и звѣстнѡ ѡ смертн мужа своегѡ , со  
 инѣмъ сочетаетса . Такоже и кінническіа  
 жени , оувѣдѣвше ѡ своихъ мужехъ , гакѡ  
 скончашаса , должи соуть испытовати  
 ѡ смертн ихъ . Іоуетиніанова же , рѣи ,  
 новаа заповѣдь повелѣваетъ иже въ  
 седмѡй грани , кн , хъ , цркнхъ кннгъ  
 лежитъ , еаже сила , и въ , ча , мъ  
 правнѣ писана есть , шестѡго вселѣ  
 некаго совѡра , иже к константінѣ градѣ  
 к троулѣ полатнѣмъ , и се правнло , по  
 мѡлованіа нѣкоего сподоблетъ , и кінни  
 ческіа жени паче инѣхъ , и ихъже мужи  
 ѡхѡдатъ накуплю , или наинѹ нѣкѡю  
 рабѡтѹ : аще и кокторѡмѹ бракѹ прїндѹтъ ,  
 мѹжемъ ихъ безъвѣстн соущимъ : понеже  
 паче к смертн есть , кінническое ѡшествїе  
 на брань . и велико даетъ промыленіе ,

ѢЩЕ БЕЗВѢСТИ БОУДУТЪ , ГАКОЖЕ ИЛИ ОУМРО  
 ѠША , ИЛИ ОУБІЕНН БЫША . ПРАВЛО , ѠЗ .  
 ИЖЕ ЧЮЖДУ ПУСТІВЪ , И ПОИМЕТЪ СВОБО  
 ДНУ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМЕТЪ ПЕРВЫА РАДИ :  
 ВТОРЫА ЖЕ РАДИ НЕПОВІНЕНЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО ЖЕНОУ ПОИМЕТЪ  
 Ѡ ИНОГО ПУЩЕНУ , И ПОТОМУ ТОУ ПУСТІВЪ ,  
 ДРУГОЮ СВОБОДНУ СУЩУ ѠМУЖА ЗАКОННУ  
 ПОИМЕТЪ , ЗАПЕРВУ ОУБЕ ПРЕЛЮБОДѢАНІА  
 ЗАПРЕЩЕНІЮ ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ , ПОНЕЖЕ ИЖЕ ПУ  
 ЩЕНИЦУ ПОИМЪ , ПРЕЛЮБЫ ТВОРИТЪ . ЗА ВТО  
 рую же , НЕПОВІНЕНЪ ЁСТЬ . ПРАВЛО , ѠН .  
 БЕЗВОЛИ ОТЦА СВОЕГО ПОСЛѢДОВАВШИ МУ  
 ЖЕВИ , БЛВДНИЦА ИМЕНУЕТСА . ИЩЕ ЖЕ  
 И РОДИТЕЛИ ЕА СМРАТСА , И БЫВШЕЕ  
 ИЩЕБЛЕНІЕ ИМѢТИ МИИТСА , ОБАЧЕ ТРИ ЛѢТА  
 ПОВІННА ЁСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ПОДВЛАСТІЮ  
 СУЩИ БЕЗВОЛИ ИМОУЩИХЪ Ю , Е СУЩИМИ ПО  
 ВЛАСТІЮ СОЧТАТИ БРАКЪ НЕМОГУТЪ . ИЩЕ ЖЕ  
 И СОЧТАЮТСА , НИЧТОЖЕ СОТВОРИША , НЕТВЕ  
 РДО БО ЁСТЬ СОЧТАНІЕ : ПОВІННИ ЖЕ СУТЬ И БЛВ  
 ДОДѢАНІА ЗАПРЕЩЕНІЮ , ГАЖЕ БЕЗВОЛИ РОДИТЕЛЬ  
 СВОИХЪ ПОСЛѢДОВАВШИИ МУЖЕМЪ ДѢВІЦЫ .  
 ИЩЕ ЖЕ И ПОТОМУ РОДИТЕЛИ , БЕЗВОЛИ ИХЪ  
 БЫВШЕЕ СОЖІТІЕ ПРИИМУТЪ , И ВОСХОТАТЪ

ТОМУ ПРЕБЫВАТИ НЕ РАЗРУШИМУ , ОБАЧЕ ПО  
 НЕЖЕ ѿ НАЧАЛА НЕ ПОВОЛИ ИХЪ БЫСТЬ , НЕВЪ  
 СКОРѢ НА ОБЩЕНІЕ ПРИАТН БОУДУТЪ , НО ТРИ  
 ЛѢТА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУ . ПРАВИЛО , ЛА . ЛА  
 ЖИВОУЩАА СЪ ПРЕЛЮБОДѢЕМЪ , ВО ВСЕМЪ ЖИ  
 ТИИ СВОЕМЪ ПРЕЛЮБЫ ТВОРИТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ТОГѠ РАДИ ОУБѠ И НЕПРИАТНА ЕСТЬ ТАКОВАА  
 ВЪ ЦРКОВЬ . ЕГДА БО ПРЕСТАНЕТЪ ѿ ГРѢХА ,  
 ТОГДА БОУДЕТЪ ВЪ ЗАПРЕЩЕНИИ , И НЕПРАВИ  
 ТЕСА ГРѢХЪ ЕА . ИЩЕ ЖЕ ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ПРЕ  
 ЛЮБОДѢАНИИ , НЕ НЕПРАВЛЕНА ЕСТЬ , И НЕПРИ  
 АТНА . ПРАВИЛО , М . РАБА ВДАВШАА М  
 СЕБѢ МОУЖЕВИ БЛОУДЪ ТВОРИТИ , СЪЧЕТАЕТЪ  
 ЖЕСА НЕ ПОВОЛИ ГОСПОДИИ СВОИХЪ , СОУЩИХЪ  
 ПОДЪКЛАСТІЮ , НЕТВЕРДА СОУТЬ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ИЩЕ ПОДЪКЛАСТІЮ РОДИТЕЛИ СВОИХЪ СОУЩЕ ДѢ  
 ТИ , БЕЗЪВОЛИ СОСТАВИТИ БРАКА НЕ МОГУТЪ ,  
 МНОЖАЕ ПАЧЕ РАБН ТОГО НЕМОГУТЪ СОТВО  
 РИТИ . СЕГѠ РАДИ И РАБА ВДАВШАА СЕБѢ  
 МОУЖЕВИ БЕЗЪ ГДИИ СВОИХЪ , ІАКѠ БЛДНИ  
 ЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ ПОТОМУ  
 ПОВОЛИ ГДИИ СВОИХЪ СОЧЕТАЕТСА ЕМОУ , ЗА  
 КОНИШ ПОСАГЛА ЕСТЬ . ПРАВИЛО , МА . МА  
 БЕЗЪВНЫ ЕСТЬ ВДОВИЦА ИДОУЩИ ЗАМУЖЪ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . САМОКЛАСТНА ЕСТЬ ВДОВИЦА ,

Аще оумретъ мужъ ѿ : сегѡ ради аще  
идетъ задрѣгін мужъ , безгрѣха ѿсть ,  
тѡкмѡ ѡ гдѣ по бжественѡмѡ аплѡ .

мв правило , мв . Подвластию очею сынъ снъ ,  
и рабъ под гдѣскою : и аще безвѣли оца сво  
егѡ сынъ ѡженитса , или рабъ безвѣли  
гдѣна своегѡ , не соуть безвини , но запре  
щеніе да пріймѡтъ . се разумно правило .

мг правило , мг . Оударивши кого до смерти .  
аще самъ наченъ , или бранѣса , оубица  
ѿсть . толкованіе . аще нѣкто раскотѡ  
равса вогнѣвѣ , ранѡ нанесетъ накого и оу  
бїетъ , аще перво началъ ѿсть и ранѡ вдалъ :  
или аще ѡ ннѡгѡ здаренъ вѣвъ , и метити  
хотѣ себѣ , смертнѡю ранѡ нанесѣ нашь , оу  
бица ѿсть . аще же вѣлныи , и аще не вѣл  
ныи , ѡбое се познаетса ѡ соудѣ , и мѣже оу  
дарн ; рекше мечемъ , или дрѣкомъ , или  
инѣмъ чнмъ ѡ прочѣ . и хѣже познаніѡ пре  
данѡ соуть , во ѡемѡмъ правнѣ сегѡ послѡ

мд нѣа , и тамѡ рѣсоудатса . правило , мд .  
Діаконѣса съ ѿллиномъ , рекше ѿ поганымъ  
блѡудѡ сотворши , и покаившиса , седмѡ  
лѣтѣ запрещеніе да прійметъ . тѡ . се заѣ  
дѡа запрещеніѡ даѣтса вкоупѣ . и мѣщѣбоса

Ѿ степенѣ своегѡ діаконїса , ѡ засѣдмѣ лѣтъ  
 запрещѣніе прїемлетъ , ѡ бжтвеныхъ дарѡвъ  
 лишаетса : понеже съ поганымъ блѡудъ со  
 творїи . прѣвило , ѡ ме . Хрїтіанъ сынъ рѡгѡа ѡе \*  
 са хрїтоу , ѡ наречѣніа пользы не прїиметъ .  
 толкованїе . Вѣра бездѣла мертвѣ ѣсть .  
 ни каа же во польза ѡ наречѣніа , ѣже нари  
 цѣтнса хрїтіаннѣ , хрїтовѣ же заповѣди  
 ѡметѣти , ѡ дѣлы слыми томѣ рѡгѣтнса .  
 прѣвило , ѡ мс . Иде нѣкаа ѡ невѣдѣнїи за мс  
 мужъ , ѣгоже ѡставїи женѣ , ѡ потомъ пе  
 рваа возвратїса , сїѣже пѣщенѣ бысть , блѡ  
 днїца взмѣнаетса поневѣдѣнїю . ѡ ѡще  
 хѡщетъ , да посѣгнетъ : дѡбрѣе же ѣсть ,  
 ѡще не посѣгнетъ . толкованїе . ѡставленъ  
 бысть мужъ ѡ своѣѣ женѣ на время , ѡнѣже  
 мнѣвъ , ѡакѡ до конца разрѣшнса ѡ оноа ,  
 ѡ дрѡгоу поѣтъ , не вѣдѡщѣ ѡакѡ на время  
 ѡставленъ ѣсть ѡнеѣ , возвратїса кнемоу  
 перваа , ѡ прїимъ тоу , вторѡю же ѡпѣтетї ,  
 ѡакѡ блѡднїца соуднса сїѣ ѡпѣщенѣ : ѡбаче  
 въ невѣдѣнїи шлѣ бѣ занѣ , ѡ тогѡ радн  
 ѡще хотѣнїѣ брака сочетѣтнса ѡ содрѡгїмъ ,

---

Хрїтіаннѣ не творѣн заповѣди хрїтовѣ , \*  
 рѡгѣтель ѣмоу .

сїѣ

ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

НЕВОЗВРАНИТСА ЁЙ : НЕ КМѢНАЕТЬ ВОСА ПУЩЕНІ  
 ЦА , ГАКШ НИ ОНЪ ИСТИННЫИ ВЪ МОУЖЪ ЁЙ ,  
 ИЖЕ Ю ШПДЕТН . ИЩЕЖЕ ВОСХОЩЕ ПРЕБЫВАТН  
 БЕЗБРАКА , И НЕИТН ЗАИИЪ МОУЖЪ , ДОБРѢ  
 МЗ ЕСТЬ СЕ . ПРАВЛО , МЗ . ВОЗДЕРЖНИКН , И ВРЕ  
 ТЕЩНИКН , И АПОТАКТИТЫ , ДА КРЪТНШИ , АЩЕ  
 БО И ГЛЮ , ГАКШ ВООЦА И СНА И СТЪГО ДХА КРЪТН  
 ХОСА , ИО ПОНЕЖЕ СЛОУ ТВОРЦА БГА НАРЦАЮЩЕ ,  
 ХОУЛА ПО МАРКІОНОВУ ОУЧЕНІЮ . НЕ КРЕЩЕННЖЕ ,  
 НЕ ПРІАТНН . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ ПЕРВѢ ОУБШ ПРА  
 ВЛАѢ СВОЕМЪ , ПОСМОТРЕНІЮ СЛОВЕСЕ ВОДЕРЖНИКЪ  
 И НАВАТІАНЪ , ГЛЕМЫ ЧИСТЫ , ВЕЛІКІИ СЕЙ СВѢ  
 ТНАИИКЪ ЦРКОВНИИ , ПРІАТЪ КРЕЩЕНІЕ . И  
 ПОВЕЛѢ ТОКШ СТЫМЪ МІРОМЪ ПОМАЗОВАТН  
 ИХЪ , ЕГДА ПРИХОДА КЪ СОБОРНЫМЪ ЦРКВИ ВЪРѢ ,  
 И ЕРЕСИ СВОА ПРОКЛНАЮ . ЗАБЪЖЕ ИСПРАВЛАА  
 ЕЖЕ ПОСМОТРЕНІЮ , ШНАМШ ПРІАТЪ , ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ ВОЗДЕРЖНИКН , И ПРОЧЫМЪ КРЪТНТИ :  
 ПОНЕЖЕ ЕРЕСЬ ИХЪ , ШРАСЛЬ ЕСТЬ МАРКІОНСКІА  
 ЕРЕСИ . НЕ НАВИДАДО СІИ , ГАКОЖЕ ОНИ БРАКА ,  
 И ШВРАЦАЮТСА ВНА , И ТВАРЬ БЖІЮ СКВЕРНУ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЮТЪ : ОБАЧЕ СЕДМОЕ ПРАВЛО ,  
 ИЖЕ КЪ ЛАОДИКІИ СОБОРА : И СЕДМОЕ ИЖЕ КЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ , ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА :  
 И ДЕКАТЬДЕСА ПЪТОЕ , ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО

собора , ѿже въ константинѣ градѣ , въ троулѣ  
 полатнѣмъ : наватіанъ , рѣкше чнстыхъ ,  
 и четыренадесѣтникъ крещеніе пріемаютъ ,  
 приходѣщимъ ѿмъ къ цркви , и прокланію  
 шн всѣхъ ѣресн , и своѣ : маждутъ же токъмъ  
 стѣмъ міромъ , тѣмена , ѡчи , нозари ,  
 оуета , оуши . правило , ѿи . ѿже ѡмужа ѿи  
 пущена , да пребываетъ такъ . ѿще бо пои  
 детъ за инѡго , прелюбы творитъ , по гдню  
 гласѣ . толкованіе . ѿще пущеню поимѣ ,  
 прелюбы творитъ , паче боудетъ и жена прелю тѣакъ  
 бодѣница , ѿже общеніа ради ѿже кнѣи , и  
 моужа прелюбодѣа сотворѣтъ . и сегѡ ради  
 пущена ѡмужа , пребываети безбрака до  
 лжна ѣсть , рѣкше за инѣи моужъ неити .  
 правило , ѿа . Растлѣніе по насилію , не ѿа  
 повинно : и раба ноудна ѡ господина , безъ  
 винны ѣсть . толкованіе . Дѣвица ноуждею  
 растлѣнна бывши , и жена срамотѣ пріемши  
 насиліемъ нѣкоегѡ , неповинны соутъ . и по  
 нужи раба смѣсившиа съ господиномъ сво  
 имъ , беззапрещеніа ѣсть . правило , ѿ . ѿ  
 Троѣженецъ , беззаконенъ , ѿкоже скверне  
 ніа црковнаа , такаа презримъ безъ  
 ѡбличеніа , горша соуща ѿхъ прилѣжѣщн

БЛАДОУБАНІЮ . ТОЛКОВАНІЕ . Градскіи оубо законъ третіи бракъ пріемлетъ , и иже ѿ негѡ рѡждшїася дѣти , законныи имать , и ѡ наследїе зовѣтъ . правна же третїаго брака не пріемаютъ , но ꙗкоже скверненїа црковнаа сего имѣютъ , ꙗкоже слабаго и ѡслабленаго : бладоубанїа же лоучше єсть ꙗкѡ блудъ оумѣренъ . тѣмже въ народѣ оубо ѡсудженїа не налагаютъ на нь ; сеже єсть іплачущи мнса не оучниаютъ троєженца , ни ѡблчаютъ предъ челоуѣки , ꙗкѡ ѡсудена . инако же запѣтъ лѣтъ запрешенїе прїиметъ . за два оубо лѣта , или за три , бжественныхъ писанїи послѡшанїа іподоблѣемъ , въ црковныхъ двѣрехъ стоа : дрѡгаа же два лѣта і вѣрнымн стоа , и при ѡбщѣася снїмн молїтвѣ , и такѡ постѣвленъ боудетъ на мѣстѣ і причащѣющимн са бжественныхъ таннъ .

На посланїе третїе . правило , на .

Причетницы согрѣшающе , степене своегѡ ѡпадаютъ , ꙗще слѡгн соутъ , ꙗще же и постѣвленн . ТОЛКОВАНІЕ .  
Слѡгн црковныа , ꙗще ѡ степени соутъ ,

презвітерн и діаконн , иподіаконн , пѣ  
 вцы и четцы . Ище же и не поставленн  
 соуть , іакоже се стражеве , и канділа въ  
 жнгающіи , и имъ же храненіе поручено  
 стѣхъ дверей олтарныхъ , аще впадоутъ  
 въ блудъ , едннѣ моукѣ пріимутъ , еже ѿ  
 пастн службы своеа . ПРАВИЛО , ИВ . ИВ  
 Женѣ небрегши ѿ рождышемса ѿ неа ѿтро  
 чати на пѣстыни , и ѿставльши еѣ такѡ ,  
 оубица естъ : Ище ли скѣдоты ради не  
 имѣющн потребныхъ , безвнны естъ .  
 ПРАВИЛО , ИГ . Не великъ грѣхъ , аще кто ИГ  
 внца раба ко второму браку восхищена боу  
 детъ : Обаче двоуженца запрещеніе имать .  
 ЧОЛКОВАНІЕ . Понѣже рабы бѣ повелѣніа гдѣи  
 своихъ , составити брака не мѡгутъ , по  
 семоу збо и великн сей не кмѣнаетъ грѣхѡ ,  
 вдовнцѣ рабѣ восхищенѣ бывши ѿ нѣкоего ,  
 и еже кнѣи браку и зболши : прочее не восхи  
 щеніи свободныхъ женъ запрещеніа насѡ и  
 мѣста не имѡтъ . Понѣже аще и мнѣшасѡ  
 восхищена соущи , но своею волею послѣдо  
 ва : и правна не образы , но и зволеніе  
 соудѡ . да боудетъ оубо браку ею твердъ ,  
 аще и гдѣнъ еѡ повелѣ . Обаче двоуженца

ІД Запрещеніе да прїимѹтъ . прѹвило , ІД .  
 Оубїственаа Запрещенїа , пособьствѹ напѹ  
 стн продолжѹтся , или оумалѹеа . ТѢ .  
 Оуставлена оубш Запрещенїа за вѡлнаа оубї  
 ства и заневѡлнаа , велїкїи сїи црковныи  
 оучїтель положї , иже таковаа продолжѹти ,  
 или сокращѹти по прилѹчївшейся ноуждї ,  
 на вѡли положїла ѣсть , вѹзѹти , и рѣша  
 не ти прїимшемѹ власть . прѹвило , ІЕ .  
 Иже прѡтивѹ разбѡйникѡмъ и зшѣдшїмъ ,  
 внѣ цркви пребывающе , бл҃гѡмъ Общенїа  
 оупразднѹтся . причѣтницы же соуще ,  
 ѡ степене да и звергѹтся . толкованїе .  
 Понѣже по гдѣскомѹ гласѹ , всѹкъ прїимѹ  
 нѡжъ , ѡ ножа оумретъ : и на разбѡйники  
 и сшѣше , и тѣмъ прѡтивѹщесѹ , и снхъ  
 оубивающе , по Запрещенїемъ соуть : мнрстїи  
 во чл҃цы соуще вжѣственыхъ дарѡвъ не прича  
 стѹтъ : причѣтницы же соуще , да и звѣ  
 иС ргѹтся . прѹвило , ІС . Иже вѡлею оубївѹ ,  
 к , лѣтъ , Запрещенїе да прїиметъ . не вѡлею  
 же оубївѹ , г , лѣтъ . прелюбодѣи , ѣи , лѣтъ .  
 вл҃днїкѹ , з , лѣтъ . и согрѣшающїи по  
 Обѣщанїи дѣвица , или чернорїзница ,  
 ѣи , лѣтъ , Запрещенїе да прїимѹтъ .

ТО . Иже волею оубиѣ , и потѣо покáвса , ѿ  
 лѣ боудѣ безъ общенiа стѣи тáннъ . Ї же лѣ ,  
 снце оуетрѣнтса ѡнѣ : за дѣ лѣта плакатиса  
 дѣлженъ ѣсть , внѣ дверей црковнѣ стоа ,  
 и вхѣдáщн вѣрнѣ молáса млтвѣ творити  
 зáнь , исповѣдаа своѣ бѣзаконiе . потѣ же  
 дѣ хъ лѣтѣ , в послушающн бжтвенѣ писáнiн  
 прiа боудѣ . и ѣ лѣ сотворитъ снмн : и з  
 лѣ ѣ припадающн молáса да сотвори : и дѣ  
 лѣта стои тѣкмѣ ѣ вѣрнѣмн , общенiа же  
 не прiиметъ : ѣ кончáвшнмжеса снмъ лѣтѣо ,  
 причаститса стѣи тáннъ . прáвило , ѲЗ . ѲЗ  
 Не волею оубиѣвъ , ѿ лѣ бѣ общенiа да боудѣ ;  
 снрѣчь , двá да плачетса : и двá да послушаѣ :  
 дѣ да припадаѣ : ѣдннѣ да стоитъ ѣ вѣрнѣмн :  
 и потѣо да причаститса стѣи тáннъ . прáвило ,  
 Ѳи . Прелюбѣ сотвориѣвъ , ѣи лѣ бѣ общенiа Ѳи  
 пребоудѣ . дѣ да плачетса : ѣ лѣ да послушаѣ  
 бжтвенѣ писáнiн : дѣ да припадаѣ : и двá лѣ  
 та да стоитъ ѣ вѣрнѣмн , млтвѣ тѣкмѣ при  
 чащáса , и потѣо да прiшещитса бжтвенѣ  
 тáннъ . сѣ разоумно прáвило . прáвило , Ѳд . Ѳд  
 Блáдннѣ з лѣ запрещенiе да прiимѣ : двá  
 плачса , и двá послушаа бжтвенѣ писáнiн ,  
 и двá припадаа , и ѣдннѣ стоа съ вѣрнѣмн

БЕЗЪ ОБЩЕНІА : КО ОСМОЕ ЛѢТО ПРИАТЪ БОУДЕ  
 НА ОБЩЕНІЕ . ПРАВНО , 32 . ОБЩАВШАСЯ  
 ДѢВЕТКОВАТИ , ИЛИ ВЪ ЧЕРНЕЧЕСТВО ПОСТРІГШАСЯ  
 СА , И ПОТОМЪ БПАДШИ ВЪ БЛОУДЪ , ПАТЬ  
 НАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕТЪ ЧЕ  
 ТЫРЕ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕТСА : ПАТЬ ЖЕ ДА ПОСЛОУ  
 ШАЕТЪ : И ЧЕТЫРЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ , И  
 ДВА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА , И ПО  
 ТОМЪ ДА ПРИЧАСТИТСА БЖТВЕННЫХЪ ТАИНЪ .

33а ПРАВНО , 33а . КРАДЪ И ПОКААВСА , ЛѢТО ЕДИ  
 НО . ОБЛИЧЕНЪ ЖЕ БЫВЪ , И ДРУГОЕ ЕДИНО . ТО .  
 ИЩЕ КРАДЫН САМЪ О СЕБѢ ПОКААВСА , И ТАТЬ  
 БОУ ЮЖЕ СОТВОРИ ИСПОВѢСТЬ , ЕДИНО ЛѢТО ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕ . ИЩЕ ЖЕ ОБЛИЧЕНЪ БЫВЪ  
 О НѢКНУХЪ , ПОКАЕТСА , ДВА ЛѢТА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМЕ . ТАКОЖДЕ РАДѢЛИТСА ЕМОУ , ГАКО  
 ЖЕ ЕДИНО ЛѢТО ДА СТОИТЪ І ПРИПАДАЮЩИМИ :  
 ВТОРОЕ ЖЕ ДА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ , ПРИШЕЩАА  
 СА МОЛИТВЪ ИХЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА : И ТАКЪ ПО  
 СКОНЧАНІИ ДВОЮ ЛѢТУ СПОДОБИТСА ПРИЧАЩЕ  
 33в НІА . ПРАВНО , 33в . ШЕКВЕРНИКЪ І МОУЖЕ  
 СКНМЪ ПОЛОМЪ , РЕКШЕ МДЖЕЛОЖНИКЪ , АЩЕ  
 ПОКАЕТСА , ПАТЬНАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ ; О НИХЪ ЖЕ ЧЕТЫРЕ ДА ПЛАЧЕТСА :  
 ПАТЬ ЖЕ ДА ПРЕБОУДЕТЪ ВЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ :

ЧЕТЫ́РЕ ЖЕ ЛѢ́ТА ДА ПРИПА́ДАЕТЪ : И ДВА СТОИ́ТЪ  
 ѐ ВѢ́РНЫМИ БЕЗЪ ОБЩЕ́НІА : И ПОТѢ́МЪ НА ПРИЧА  
 щЕ́НІЕ ПРИ́МЪТЬ БОУ́ДЕТЪ . СЕ РАЗОУ́МНО ПРА́ВИЛО .  
 ПРА́ВИЛО , ͵ѠГ . И́ЖЕ СЪ БЕ́СЛОВЕ́СНЫМИ СКО́ТЫ ͵ѠГ  
 БЛОУ́ДЪ СОТВОРИ́ТЪ ; РЕ́КШЕ ѐ ЧЕТВЕРНО́ГНЫМИ  
 СКО́ТІНАМИ , ИЛИ́ СО И́НѢ́МН ЖИВО́ТНЫМИ ,  
 ѐЩЕ ПОКА́ЕТСА И́ СВОЕ́ НЕЧЕ́СТІЕ ИСПОВѢ́СТЬ ,  
 ТА́КО ЖЕ ЗАПРЕЩЕ́НІЕ ПРИ́МЕТЪ , ѐА́КО ЖЕ И́ МѢ́ЖЕ  
 ЛѢ́ЖНИКЪ . ПРА́ВИЛО , ͵ѠД . КЛА́ТКЕННИКЪ , ͵ѠД  
 РЕ́КШЕ КЛЕНЬИ́СА КОЛЖИ́Ю , ИЛИ́ ПРЕСТУ́ПА  
 И́СТИННО́Ю КЛА́ТКѢ , ДЕСАТЬ ЛѢ́ ЗАПРЕЩЕ́НІЕ  
 ПРИ́МЕТЪ : ДВА ЛѢ́ТА ДА ПЛА́ЧЕТСА : ТРИ́ ДА  
 ПОСЛОУ́ШАЕТЪ БЖ́ТВЕННУ́Х ПИСА́НІИ : ЧЕТЫ́РЕ ЖЕ  
 ЛѢ́ТА ПРИПА́ДАЕТЪ : И́ Е́ДИНО ЛѢ́ТО ДА СТОИ́ТЪ  
 ѐ ВѢ́РНЫМИ , И́ ПОТѢ́МЪ БЖ́ТВЕНА́ГѢ ОБЩЕ́НІА  
 ПРИЧАСТН́ТСА . ПРА́ВИЛО , ͵ѠЕ . ͵ѠЕ  
 ОБА́ВНИКЪ , И́ ЧАРОДѢ́И , ѐА́КО ШЕ́ИЦА СОУ́ТЬ .  
 ТОЛКОВА́НІЕ . БО́ЛЬНА́ГѢ ШЕ́ИСТКА ЗАПРЕЩЕ́НІЕ ,  
 ОБА́ВНИЦЫ , И́ ЧАРОДѢ́И ДА ПРИ́МѢ́ТЪ .  
 ПРА́ВИЛО , ͵ѠЗ . ГРОБНЫ́И ТА́ТЬ , ДЕСАТЬ ЛѢ́ ͵ѠЗ  
 ЗАПРЕЩЕ́НІЕ ДА ПРИ́МЕТЪ : ДВА ЛѢ́ТА ДА ПЛА́ЧЕ  
 ТСА : ТРИ́ , ДА ПОСЛОУ́ШАЕ́ БЖ́ТВЕННУ́Х ПИСА́НІИ :  
 ЧЕТЫ́РЕ , ДА ПРИПА́ДАЕТЪ : И́ Е́ДИНО ЛѢ́ТО ДА  
 СТОИ́ТЪ ѐ ВѢ́РНЫМИ БЕЗЪ ОБЩЕ́НІА , И́ ПОТѢ́МЪ  
 ДА ПРИЧАСТН́ТСА БЖ́ЕСТВЕННУ́Х ТА́ИНЪ .

ѢЗ
 ПРАВИЛО, ѢЗ. БРАТЪ СЪ СЕСТРОЮ СМѢСЬСА .  
 ГАКЪ ОУБІНЦА ПОВІНЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ  
 ОУБШ ПРИСНАА ЄСТЬ СЕСТРА , І НЕЮ ЖЕ СМѢСЬСА  
 БРАТЪ , Ш ТОГО ЖЕ ОЦА , И ШТОА ЖЕ МАТЕРЕ ,  
 РОЖДЫШЕСА СНІМЪ , К ЛѢТЪ ГАКЪ БОЛЫН  
 ОУБІНЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИІМЕ : НО ПРЕЖЕ ТОГО  
 ДА ШТОУПИТЪ СКВЕРНАГО И БЕЗЗАКОННАГО  
 ДѢЛА . ИЩЕ ЖЕ ИНОРОДНА ЄСТЬ СЕСТРА , Ш ЄДИ  
 НАГО ОЦА , ИНАІА ЖЕ МАТЕРЕ , ИЛИ Ш ЄДИНОА  
 МАТЕРЕ , ИНОГО ЖЕ ОЦА , ТАКОВАА , КІ ЛѢТЪ  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИІМЕТЪ : ТРИ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕ  
 ТСА : И ТРИ ЛѢТА ДА ПОСЛОУШАЕТЪ БЖТВЕНУХЪ  
 ПИСАНИИ . ТРИ ЖЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ :  
 И КЪ ДЕСАТОЄ ЛѢТО ПРИАТА БОУДЕТЪ СЪ ВѢ  
 РНЫМИ : СТѢМН ЖЕ ВѢРНЫМИ , ДВА ЛѢТА  
 СТОАШИ И МЛТВЪ ПОСЛОУШАВШИ . И ТАКЪ Ш  
 ТОЛѢ БЛАГО ОБЩЕНІА СПОДОБИТСА , ГАКО ЖЕ ,  
 ДЕ , ПРАВИЛО СЕГШО СТАГО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ѢИ
 ПРАВИЛО, ѢИ. ОРЕЧЕНЫИ В СРОДСТВѢ БРАКЪ ,  
 ЛЮБОДѢАНІА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИІМЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ВОЗБРАНЕНЪ БЫКЪ ЗАКО  
 НОМЪ БРАКЪ , ПОАТИ ЖЕНОУ СРОДСТВА РАДИ .  
 И ТОИ АЩЕ СОГРѢШІТЪ С НЕЮ , ПРЕЛЮБОДѢИ  
 СКАА ЗАПРЕЩЕНІА ПРИІМЕТЪ . ПОНЕ ЖЕ  
 РАЗЛІЧНА СУТЬ ЗАПРЕЩЕНІА , ПОВННОУЩИЕСА

любоудѣаніа сѹдоу , к прѣближенію сродства  
 прїиметъ таковаа . Заѣ бо ꙗко же , ѿз е ,  
 и ѿн е е , прѣвило повелѣветъ , иже зако  
 ннѹ свою женоу пѣстнѣвъ , и дрѹгоу поимъ  
 и двѣ сестрѣницѣ , в различна времена поимъ  
 женѣ прѣлюбоудѣаніа повинни соутъ сѹдоу :  
 но не запрѣщѣтса ѣмоу , запатнадесять  
 лѣтъ ꙗко же прѣлюбоудѣавшемѹ і мѹжати  
 цю : но седма лѣтъ ѿ ѿбщѣніа оупражнѣ  
 ютса : распѣстнѣвшеса ѣдно лѣто плачюще  
 са : два лѣта послушающе бѣтвеныхъ писѣ  
 нин : три лѣта припадающе : въ седмоѹ  
 же лѣто стоѣще і вѣрными , и молѣтвѣ  
 токмѹ снѣми прѣобщѣющеса , и потѹмъ  
 сѣыхъ таннѣ причастѣтса . прѣвило ,  
 34 . Прѣжде брака чтець смѣснѣса со <sup>35</sup>  
 ѿброученицею , по ѣдномъ лѣтѣ прїѣтъ  
 бѣвъ , да пребоудетъ чтець . не совершенъ  
 же и оукрадын бракъ , ѿриновѣнъ : тако  
 же и слѹга . толкованіе . Чтець ѣще  
 женоу ѿбрѹчнѣвъ , и прѣже брака растлѣнъ ю ,  
 за ѣдно лѣто да оупразднѣтса ѿ степѣ  
 не , и такѹ прїѣтъ боудетъ пакн почтѣ  
 ти кнѣги . на большѣе же совершеніе нѣмо  
 гин взыти , но натѹмъ пребывѣа степѣни .

ИЩЕ ЖЕ ПРЕЖДЕ ОБРЪЧЕНІА ВЪ ТАЙНѢ СМѢСЯ  
 ВСА , И ПОТОМЪ ЗАКОНА БРАКОМЪ ПОЙМЕТІ  
 Ю , ШНІОДЪ СТЕПЕНЕ СВОЕГО ЛИШІТСА ; СЕ  
 ЖЕ ЗАПРЕЩЕНІЕ И НЕ НА ПОСТАВЛЕННЫХЪ СЛЪГАХЪ  
 ѿ ЦРКОВНЫХЪ ДА ДЕРЖІТСА . ПРАВИЛО , ѿ .  
 ИСПОВѢДАВЪ ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ГАКО  
 ВО ВЪТНОУ СОГРѢШІИ , Ш СЛОУЖБЫ ДА ОУПРАЗДНІ  
 ТСА . СТЫХЪ ЖЕ ДАРОВЪ ДА ПРИЧАЩАЕТСА . ИЩЕ  
 ЖЕ ЧТО БОЛѢ СЕГО ГВНІТСА СОГРѢШНВЪ , ДА  
 ИЗВЕРЖЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ОУСТНАМА  
 ШСКВЕРНІТСА РАЛІЧНО НА МНОГА ТОЛКВЕТСА ,  
 ОБАЧЕ ПИСАНІЕМЪ СЕГО ПРДАТИ НЕ ПОДОВАЕТЪ  
 ЗА СРАМОТЪ ВЕЩЕЙ МНОГОРАЗЛІЧНЫХЪ . ИЩЕ  
 ЖЕ КТО Ш ДІАКОНЪ , ИЛИ Ш ПРЕЗВІТЕРЪ ВЪ  
 ТАКОВЫИ ГРѢХЪ ВЪПАДЕТЪ , Ш СЛОУЖБЫ НА  
 ВРЕМА ОУПРАЗДНІТСА . СТЫХЪ ЖЕ ДАРОВЪ  
 ПРИЧАЩАЕТСА . ИЩЕ ЖЕ БОЛѢ СЕГО СОГРѢ  
 ШНВЪ ГВНІТСА , ДА ИЗВЕРЖЕТСА .  
 ѿ ПРАВИЛО , ѿ . СВѢДЫИ НѢКОЕГО СОГРѢШЕ  
 НИЕ , И СКРЫВАА , РАВНО ТОМЪ . ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ПРИИМЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ СВѢДЫИ  
 НѢКТО НѢКОЕГО Ш ПРЕЖДЕ РЕЧЕННЫХЪ ГРѢХЪ ,  
 НѢЧТО СОГРѢШІША , И НЕ ИСПОВѢСТЬ ЕГО ,  
 НО ШБЛНЧЕНЪ БОУДЕТЪ БЕЗЗАКОНІЕ СКРЫ  
 ВАА , ТОЖДЕ ПРИИМЕТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ,

и въ толико время , въ велико же слоу дѣла ·  
 тель запрещеніе пріиметь . правило , ѿв . ѿв  
 иже волхвѣмъ , или дрѹгимъ иѣкимъ та  
 ковѣмъ себѣ вѣдавъ , временемъ оубицы  
 оустрѣенъ боудеть . толкованіе . Въ давъ  
 оубѣш себѣ волхвѣмъ , или ѡбавникомъ ,  
 или чародѣемъ на зченіе слохи трства ихъ ,  
 ꙗко волею оубивши запрещеніе да пріимѣ .  
 вѣрѹан же въ волхвѣ , или вѣода ихъ въ  
 домъ свой , ѡверѣтеніа ради нѣкоегѡ и  
 ѡчищеніа ѡтравленіи , или ѡкровеніа  
 ради нѣкихъ не изреченныхъ , шесть  
 лѣтъ запрещеніе да пріиметь : ꙗко же ,  
 ꙗе , правило повелѣваетъ , шестагѡ все  
 ленскагѡ собора , иже въ константиѣ гра  
 дѣ в троулѣ полатиѣмъ : и ꙗе , пра  
 вно в семъ посланіи великагѡ васіліа .  
 правило , ѿг . Хрѣтовъ ѡметникъ во ѿг  
 всемъ житіи своемъ да каетса .  
 толкованіе . Иже ѡ хрѣта ѡвержетса , во  
 все время живота своего долженъ ѣсть пла  
 катса : на исходѣ же житіа сподобитса  
 стѣгѡ причащеніа . правило , ѿд . ѿд  
 вазати и разрѣшати власть пріемыи не  
 доугѹющи грѣхѹ , велико сокрѹшеніе вѣда ,

ПРАВНА ВЕЛИКАГО ВАСИЛІА

ЕДИНО ѿ прежереченныхъ оумалитъ время,  
 толкованіе. Запрещеніа оубо положена бы  
 ша ѿкобемждо грѣсѣ: порученыи же ѿбѣ  
 вазати и разрѣшати, на исповѣданіе и на  
 сокращеніе срда, когждо кающагося взи  
 раа, аще оумалитъ запрещенію время,  
 ѡе не боудетъ виннъ дестоннъ. ПРАВНО, ѡе.  
 Иже е сестрою по оцѣ или по матери ѿекве  
 рникъ, да не внидетъ въ домъ молите  
 ныи: рекше въ црковь, дондеже ѿстоу  
 питъ ѿ беззаконнаго дѣла. и потомъ и  
 стрезвнвса, три лѣта да плачетса. три  
 лѣта да послоушаетъ бжтвенныхъ писаній:  
 и три лѣта да припадаетъ: и въ десѣтое  
 лѣто пріятъ боудетъ безъ общеніа: и и  
 нѣхъ двѣ лѣта стоавъ е вѣрными, и мо  
 литвѣ ихъ пришещнвса, прочее сподѡ  
 ѡс битса стѣгѡ общеніа. ПРАВНО, ѡс.  
 Сей же оуставъ запрещеніемъ да пріймѣтъ,  
 иже поймаютъ снохѣ своѣ. толкованіе.  
 Сеже правно истолковано естъ въ ѡз мѡ  
 ѡз правнѣ сегѡ посланіа. ПРАВНО, ѡз.  
 Иже свою жену ѿставъ, и дрѣгоую поимъ,  
 прелюбодѣи сын: седмь лѣтъ запреще  
 ніе да прійметъ: лѣто единое да плачетса.

двѣ лѣта послушала бжественныхъ писаній . трѣ лѣта припадаа . и седмѣ столѣ съ вѣрными безъ общенія : и потомъ да причастатца стѣхъ дарѣвъ .

ПРАВИЛО , Ѡн . Ище кто поиметъ двѣ Ѡн сестрѣницѣ въ различная времена , рѣкше ѡумретъ первая , и Ѡнъ поиметъ сестроу ѣа , седмь лѣтъ запрещеніе да прииметъ .

лѣто единое плачеса . двѣ лѣта послушала бжественныхъ писаній : трѣ лѣта припадаа . и седмѣ столѣ съ вѣрными безъ общенія , и потомъ да причастятца стѣхъ

таннъ . ПРАВИЛО , Ѡа . Ище кто съ Ѡа мачехою своею ѡсквернитца , ꙗкоже ѡсквернитца съ сестрою запрещеніе прииметъ . къ сему ѡнъ правила , Ѡз гв сего посланія .

ПРАВИЛО , П . Многоженъ П цы ѡскверненія ѡстѣпаяще , и беззаконныи разрѣшающе бракъ , четыре лѣта запрещеніе приимѣтъ , аще и болѣе ѣсть грѣхъ сѣй .

едино же лѣто плачущеса , трѣ же припадающе , и такъ сподоблени боудѣтъ причащенія бжестве

ныхъ дарѣвъ . ПРАВИЛО , Па . Престѣ пѣвшѣ вѣрѣ моукъ ради , Ѡсмь лѣтъ

ПРАВНА ВЕЛИКАГО ВАСИЛІА

Запрещеніе да прїимѹтъ . своєю же болєю  
 престѹпнїше , ѿ , лѣтъ . толикованіе .  
 Слїцы же въ вѣрваретѣмъ нахожденїи ,  
 великѹ ноѹждѹ ѿ моѹкъ претерпѣша , и бо  
 лѣзни нетерпѣше , бжїю вѣрѹ престѹпнїша ,  
 клѣтвы поганскїа сотворше , и неподобныхъ  
 нѣкнхъ вондольскнхъ храмѣхъ вкѹсншн ,  
 снѣши , сн ѹбо покѣвшеса , и сослезамн  
 и сокрѹшенїемъ срца ѡбратнвшеса , за три  
 ѹбо лѣта , съ плачющнмнса причтѣнн боѹ  
 дѹтъ . за дваже съ послушающнми . и за  
 др҃гѣа три лѣта съ припадающнми : и  
 такѡ на причащенїе прїати боѹдѹтъ .  
 Слїцы же безъ великїа ноѹжди предѣтели бѣ  
 ша бжїа вѣры , трапѣзѹ дѣмонскѹ гѣдше ,  
 и клѣтвамн поганскнми клѣншеса , тн  
 ѹбо три лѣта да плачютса : и двѣ лѣта  
 да послушаютъ бжѣтвенныхъ писанїн :  
 три же въ припаданїи да сотворѣтъ : и и  
 наа три лѣта стоѣтъ , съ вѣрннми на  
 молїтвѣ . и такѡ , во вторѡнадесять  
 лѣто , благѣго общенїа причастѣтъ  
 ꙗ . право , ꙗ . По нѹжди клѣнѣ  
 са , пошестн лѣтъ , прїѣтъ боѹдетъ .  
 и иже безъ ноѹжди , по дванадесятомъ .

чолокованіе . Клатца нѣкто сегѡ , илѣ  
 иного не сотвори ти , ꙗкоже еє сѡдѣа сын ,  
 неподписати сѡда нанесенаго на нѣкого :  
 и потомъ понужденъ бѣвъ ѡ большіа вла  
 сти , и подписавъ престѡпнѣ клатвѡ , та  
 ковыи легчайшимъ запрещѣніемъ повиненъ  
 ѣсть , ноужди ради : за шесть бо лѣтъ ,  
 запрещѣніе прїиметъ . ꙗще же кромѣ  
 нѣкіа ноужди престѡупитъ , ѡнемже клат  
 ца , два лѣта да плачетца , и два да по  
 слоушаетъ бжѣственыхъ писанїи , пѣть  
 лѣтъ да пребоудетъ съ припадающими , и  
 два лѣта прїатъ боудетъ і вѣрными ,  
 и молитвѡ снїми прїобщитца , и такѡ  
 по первоначесѣтомъ лѣтѣ , тѣла и крове  
 хрѣтѡвы да сподобитца .

правно , пг . ꙗже волхвѡмъ вѣрѡю пг  
 ще , и въ водаще нѣкіа ѡ нихъ въ до  
 мы своѣ , на ѡверѣтеніе нѣкихъ чаро  
 дѣанїи , лѣто ѣдино да плачютца ,  
 и дрѡгое да послоушаютъ бжѣственыхъ писанїи ,  
 три лѣта да припадаютъ , и ѣдино  
 стоѡще съ вѣрными , и потомъ прїати  
 боудѡтъ на причащѣніе . правно , пд . пд  
 Не временѣ сѡдѣати запрещѣнїа , но ѡбразѡ .

ІЩЕ ЖЕ ПРЕБЫВАЮТЪ ВО ГРѢСѢХЪ , И ПРОТІВУ  
ГЛАГОЛЮТЪ , ТЫ ЖЕ СПАСАИ ДОУШЮ СВОЮ .

ТОЛКОВАНІЕ. Запрещеніа оубо повелѣна бы  
ша , ꙗкоже напѣса соуть : не подобаетъ  
же на время запрещеніи взираѣти , но на  
образъ покааніа . Іщеже сослезами и сокру  
шеніемъ сердца , и смиреніемъ крѣпкимъ ,  
исповѣданіе творятъ согрѣшающіи , и ѿ  
стоупатъ ѿ сла , и ѿ всеа души възвѣстятъ  
гдѣ , во власти естъ пріемшемъ взати  
и разрѣшити , и время запрещеніа ихъ оу  
малити . Іщеже не оудобѣ ѿторгнутиса  
хотятъ ѿ своихъ обычаи согрѣшающіи ,  
и грѣхѡмъ и сластѣмъ плотскімъ работа  
ти волатъ паче , неже ли гдѣви , и еже  
по евангелію жизни неприемлютъ , никѡе намъ  
къ таковымъ слово запрещеніа : въ людехъ  
бо непокоривыхъ наоучени есмь слыша  
ти , ꙗко спасаи спасаи душу свою .

Ѿ посланія стѣго васіліа ко амалѡхію .

Ѿ право , ꙗкоже въ селіахъ , та  
ко и въ мѣстѣхъ , ѿ вреднаго потребное и з  
внраемъ . селіе естъ , чемеръ , мало же , и  
гипіе , или враніе : но обаче ни селіа гипсо  
ва не можетъ ꙗсти , кто ѡмъ имын :

ни пѣсѣа мѣса прикоснетса , аще невелика  
ноужда найдетъ . понужди же гадъ кто ,  
беззаконїа не сотвориша естъ .

Ѿ посланїа сѣаггѡ васїліа еже кз діодорѡ .

правно , пс . аще кто стрѣстїю нечестоты пс  
ѣтъ бывъ , к двѣма сестрѣницама в безакон  
ное общенїе брака впадѣтъ , ни бракъ оубѡ  
вмѣнитса таковѡе , ни в црковѣ да не вниде  
та , прѣжде даже неразлучитса другъ ш дру  
га . писано бо естъ в левїтїицѣ , еже жены  
на сестроу еа не поймаши . оумерши же ей ,  
престала естъ ш ревности . и подобно быти  
блѣди оумершиа сестроу поимати . намъ же  
оно довлѣетъ , не внидешн бо рече ко всѣко  
му блѣжнемѡ плоти своеа , шкрыти безъ  
шбразїе егѡ . аще бо мужъ и жена совоку  
пльшаса , плоть едина естъ , жены ра  
ди мужевн своа естъ блѣжная сестра еа ,  
ѣкоже оубѡ не поймаши жены своеа матере  
или дщере , ѣкѡ женѣ твоей мати , или  
дщере жены твоеа : таковѡ не поймаши жены  
своеа сестроу , зане женѣ твоей сестра .

Ѿ посланїа сѣаггѡ васїліа , кз григорїю пре  
звитерѡ , ѣкоже шлучитса емоу ш жи  
воущїа оунегѡ жены . правно , пс .

тѣща  
\*пачерница

ПРА́ВЛА ВЕЛІКАГѠ ВАСІЛІА

ПЗ ѿже не женітиса сегѡ рѡди чѣстнѡ єсть ,  
 ѿже ѡлѡчїтиса є женѡми , пребывѡніа ѡ бе  
 сѣдѡ : подобѣтѡ бо не полагаѣти прѣтыканїа  
 братѡ , ѡлї соблазна . тѣмже ѡже є нїкєн  
 оцѣмѡ послѣдѡюще , ѡже не повелѣвають  
 чюжїа женѡ оубѣбѣ є домѡ ѡмѣти , ѡлѡчї  
 тиса тѣбѣ ѡ живоушїа оубѣбѣ женѡ повелѣ  
 хомѡ . аще же не ѡстоупиши єѡ , ни ѡспра  
 вивѡ себѣ дерзнешї слѡжїти , да боудешї  
 проклатѡ : ѡ прїемлющїи тѡ ѡвѣрженї .  
 ПИ єе разоумно . правло , ПИ , ѡ посланїа  
 сѣгѡ васїліа , кѡ сѣльскимѡ єпїсѡмѡ .  
 ѡчїстїте цркви , недостѡйныа ѡгнавшѣ  
 ѡнїхѡ , ѡ напрѡчѣе , достѡйныа оубѡ со ѡз  
 стѡзанїемѡ прїемантѣ . не вчїтѡйтеже єпрї  
 чѣтѡ ни єдїнаго , прѣже дѡже кнѡмѡ не прї  
 ведѣте , аще вѣстѣ ѡкѡ мїрскїи члѡкѡ боу  
 детѡ , ѡже безнѡшегѡ повелѣнїа є слѡужбѡ  
 прїчестїсѡ , ѡ вѡсѡ ѡзбранѡ бывѡ .  
 ѿ посланїа сѣгѡ васїліа , кѡ соущимѡ по  
 днїмѡ єпїсѡмѡ , не поставлѡти на мѡздѣ ,  
 ПД правло , ПА . Поставлѡющїи на мѡздѣ ,  
 сїце оумѡдрѡютѡ дѣло , понѣже не прїє  
 млютѡ мѡзды прѣжде , ни коупнѡ є поставлѣ  
 нїемѡ , но послѣ же взѣмлютѡ . мѡзда же

И ВЗѦТИЕ ЁСТЬ , ЁЖЕ КОЛИ ЛЮБОВЗѦТИ ЧТО ;  
 СЕЖЕ СРЕБРОЛЮБІА ДѢЛО : СРЕБРОЛЮБІЕ ЖЕ , ИДОЛО  
 СЛѢЖЕНІЕ ЁСТЬ . НЕ ПОЧТЕТЕ ОУБѢ ИДОЛЪ  
 ПАЧЕ ХРѢТА , МАЛА РАДИ СРЕБРА . НИ ЮУДѢ  
 ОУПОДОБИТЕСА . НА ИМѢНІИ ПРОДАЮЩЕ ВТО  
 РОЕ , ЕДИНОЮ ЗАНЫ РАСПЕНШАГОСА : ПОНЕЖЕ  
 И СЕЛА , И РОУЦѢ ТАКОВАА ВЗЕМЛЮЩИХЪ , ДѢА  
 АКЕЛДАМА НАРЕКОУТСА . Б

Ѧ ПОСЛАНІА СѢАГѢ ВАСІЛІА КО АМАНАСѢХІЮ  
 ЕПІКПѢ , Ѧ СѢАМЪ ДѢА . ГЛАВА , КѢЗ ,  
 Ѧ НЕПИСАНЫХЪ ОБЫЧАЮХЪ . ПРАВИЛО , Ч . Ч  
 МНОГА И ВЕЛІКА ЦРКОВЬ ИМАТЬ Ѧ НЕПИСАННАГО  
 ПРЕДАНІА ; И ПЕРВОЕ ЁСТЬ , ЁЖЕ ВѢРНЫМЪ  
 КРѢТОШЕБРАЗНО ЛИЦЕ ЗНАМЕНОВАТИ . ПОТОМЪ  
 ЖЕ ЁСТЬ НА ВОСТОКЪ ѦБРАЩЬСА МОЛІТНЕСА ,  
 И ГЛѢМАА НАД ПОКАЗАНІЕМЪ ХЛѢБА БЛГОДАРѢ  
 НІА . И ЧАШЮ БЛГОСЛОВЕНІА БЛГОСЛОВЛѢМЪ ,  
 БОДУ КРЩЕНІА , И ПОМАЗАНІА МАСЛО , И ТОГО  
 САМОГО КРЕЩАЕМАГО : И ИНА МНОГА ДРУГАА ,  
 ГѢЖЕ НЕ ПИСАНІЕМЪ ПРІАХОМЪ , ГѢЖЕ ТАЙНА  
 СОУТЬ . И НЕПОДОБАЕТЪ ИХЪ ПИСАНІЕМЪ ѦБЛИЧА  
 ТИ , НЕВѢЖНЫХЪ РАДИ . ИНО БО ЁСТЬ ПОВЕ  
 ЛѢНІЕ , ИНО ЖЕ ПРОПОВѢДЬ . ОВѢ ОУБѢ МО  
 ЛЧАНІЕМЪ ЧТЕТСА : ОВО ЖЕ ПРОПОВѢДАЕТСА .

СМД,

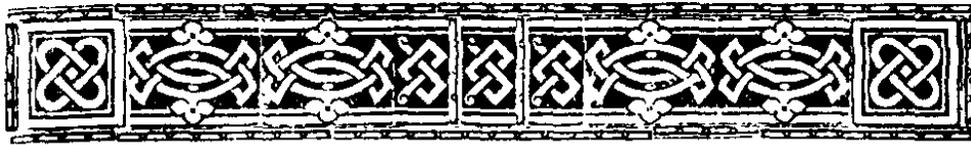
ПРАВНА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

\* ЗРІМЪ ОУБѢ НАВОСТОКЪ МОЛІЩЕСА , ГІАКѢ  
 ДРѢВНАГО ОТЕЧЕСТВА ВЪЗЫСКОУЕМЪ , ИЖЕ  
 ВО ЕДЕМЪ НА ВОСТОЦѢ НАСАЖДЕННАГО РАА .  
 ПРОСТИЖЕ СТОАЩЕ МЛТВЫ СОВЕРШЛЕМЪ ВО ВСА  
 НЛН , ГІАКѢ ВОСИРѢШЕ СО ХРІТОМЪ , И ВЪ  
 ШНИХЪ ИЩУЩЕ , ГІАКѢ ЧЛЕМАГО БЫТИ ВЪКА  
 ЕСТЬ ОБРАЗЪ , ЕДИНА , ТАЖЕ И ОСМА СОУ  
 ШИ , ЕЮЖЕ И ВСА ПАТЬДЕСАТНИЦА НАЗНАМЕ  
 НУЕТСА , ГІАЖЕ СЯ ЕДИНА ТВОРИТЪ , СЕДМИ  
 ЖДЫ НАСѢ ШЕРАЩАЮЩЕСА , И ОУМНОЖАЮЩИ  
 СА . КОЛѢННОЕ ЖЕ ПОКЛАНАНІЕ , ПАДЕНІЕ  
 НАШЕ ГІАВЛАЕТЪ , И ПАКИ ВОСТАНІЕ .  
 ѿ І.А. А , ГЛАВЫ , ТОГО ЖЕ ПОСЛАНІА .  
 ПРАВИЛО , ЧА .

Ча МНОЖАЙША Ш ТАЙНЫХЪ КЕПНЕАНІА ВЪ НАСѢ  
 ПРЕБЫВАЮТЪ : АПОСТОЛЬСКОЕ ЖЕ ЕСТЬ СЕ .  
 РЕЧЕ БО , ПОХВАЛАЮ ВАСѢ , ПОНЕЖЕ ГІАКО ЖЕ  
 ПРДАХЪ ВАМЪ ПРДАНІЕ , ТАКѢ ДЕРЖИТЕ .  
 И ПАКИ , ДЕРЖИТЕ ПРДАНІА , ГІАКОЖЕ  
 ПРІАСТЕ : Ш НИХЪ ЖЕ ЕДИНШ  
 ЕСТЬ И СЕ , ЕЖЕ СЪ ДХОМЪ  
 СЛОВОСЛОВІЕ .

---

\* ВЪРНЫМЪ МОЛІТИСА НА ВОСТОКЪ .



Тогоже сѣгаша васіліа ѿвремѣни согрѣшаша гла  
цихъ , прѣвнлз , кс , въ кратцѣ , къ  
прѣвнло , а .

Поставлѣн чрѣзъ предѣлз , да ѡзвѣржѣса . а  
прѣвнло , б . Поставлѣн по мздѣ , въ  
ѡ сѣ поставленымъ да ѡзвѣржетса .

прѣвнло , г . Причѣтникъ порѣчѣса , г  
да ѡзвѣржетса .

правнло , д . Причѣтникъ лѣхвѣ вѣземлѣн , д  
ѡлѣ да престѣнетъ , ѡлѣ да ѡзвѣржетса .

прѣвнло , е . Презвѣтеръ вѣрнаго ѡлѣ не ѣ  
вѣрнаго бѣѣн , да ѡзвѣржетса .

прѣвнло , з . Женѣ не подобѣтъ во з  
олтѣрь влѣсти .

прѣвнло , з . Ѣже дѣвствовати ѡбѣщавши з  
са , ѡлѣ въ чернорѣзницы пострѣгшиса , ѡще  
въ блѣудъ впадѣтъ , ѣи , лѣтъ да каѣтса .

прѣвнло , и . Волхвоуѣщѣн ѡбрѣтѣнѣа радн ѡ  
нѣкоегѣ , з , лѣтъ да каѣтса .

прѣвнло , а . Ѣже волхвомъ себѣ вѣдавше , а  
двѣдѣсать лѣтъ да каѣтса .

прѣвнло , і . Ѣже хрѣта ѡвѣрѣса , і

- НА КОНЧІНѢ ЖИТІА ДА СПОДОБІЕСА СѢБѢ ДАРОВЪ .
- аі ПРАВНО , аі . БЕЗЪ НОУЖИ НѢКІА ПРЕСТУ  
ПНВЪ БЖІЮ ВѢРЪ , вї , лѢТЪ , ДА КАЕТСА .
- вї ПРАВНО , вї . ОБЛАДАНІЕ И ЧАРОДѢАНІЕ НЕПО  
ВѢДАА , ОУБІНЦЫ ВРЕМА ДА ПРИЙМЕТЪ , ѢЖЕ  
ѢСТЬ , ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ .
- гї ПРАВНО , гї . ѢРѢЗАНЪ СЕБѢ ДѢТОРОДНЫИ  
ОУДЪ , ПРИЧЕТНИКЪ ОУБѢ ДА ИЗВѢРЖЕТСА .  
МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ТРИ ЛѢТА , ДА ШЛѢ  
ЧНТСА , И ПРИЧЕТНИКЪ ДА НЕБОУДЕТЪ .
- дї ПРАВНО , дї . ЖЕНА ХІТРОСТІЮ ОУМОРИВШИ  
СОУЩІИ ВНЕЙ МЛАДЕНЕЦЪ , І ЛѢТЪ ДА КАЕТСА .
- еї ПРАВНО , еї . БОЛЕЮ ОУБЕНВАН ЧЕЛОВѢКА ,  
ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ , ДА ПОКАЕТСА .
- ѕї ПРАВНО , ѕї . НЕ БОЛЕЮ ОУБІВЪ , вї ЛѢ ,  
ДА КАЕТСА , И ПРИЧЕТНИКЪ ДА НЕБОУДЕТЪ .
- зї ПРАВНО , зї . ПРЕЛЮБОДѢИ , вї ЛѢТЪ ,  
ДА КАЕТСА .
- иї ПРАВНО , иї . СОЧТАВШЮСА СНИМЪ ЖЕНОУ Ѡ  
РІИДВЪ , А ИИѢ ПОИМЪ , вї ЛѢ , ДА КАЕТСА .
- ѡї ПРАВНО , ѡї . ИЖЕ І СВОБОДНОЮ БЛОУДЪ СОТВО  
РИВЪ , БЛѢДНИКЪ ѢСТЬ , З ЛѢ , ДА КАЕТСА .
- кї ПРАВНО , кї . С'МОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ БЛОУДЪ  
ѢТВОРИВЪ , вї ЛѢТЪ , ДА КАЕТСА .
- ка ПРАВНО , ка . СО СКОТОМЪ ИЛИ І ЖИВОТНЫМЪ

нѣкимъ блудъ сотвориъ , ѿ , лѣтъ , да ка  
ется .                      правило ,    ѿв .                      ѿв

ѿ единого отца и ѿ единыя матери ,  
смѣшавъ и сестрою , шлѣчавъ прѣже сквѣ  
рному смѣшенію , ѿ , лѣтъ да кается .

правило , ѿг . Смѣшавъ и сестрою соущею ѿг  
разною отцемъ , или матерію , прѣже шлѣ  
пѣвъ скверному дѣла , ѿ , лѣтъ да кается .

правило , ѿд . Тать два лѣта да кается .    ѿд

правило , ѿе . Клятвенникъ ,                      ѿе  
ѿ , лѣтъ да кается .

правило , ѿс . Гробныи тать                      ѿс

ѿ , лѣтъ да кается .



гла То́го же сѣ́гшо ва́си́ліа , ѿ то́мъ ко́лікш  
кѣ ѿ ка́ковѣ со́уть мѣ́ста , ѣ́питемі́амъ ,  
рѣ́кше за́преще́ніемъ .

а Четы́ре со́уть мѣ́ста за́преще́ніемъ ; пла́чуща  
в го́са . Посло́ушающаго . Припа́дающаго :  
сто́ащаго ѣ́ вѣ́рными . вопро́ . Чтò ѣ́сть  
пла́каніе . ѿвѣ́тъ . Пла́каніе ѣ́сть , ѣ́же внѣ́  
црѣ́кве ѿ внѣ́ притво́ра сто́ати со́грѣша́юще  
мѹ , ко́ждо вхо́дщаго въ црѣ́ковь , да  
мо́литъ со слеза́ми припа́даа , мо́литса  
за́нь : ѿбо пла́чанса , ѿ притво́ра црѣ́ковна  
гш ѿзрнновѣ́нъ ѣ́сть , в ѣ́ліко же бо́удетъ  
ѣ́моу пове́лѣно вре́ма . вопро́ . Чтò ѣ́сть  
посло́ушаніе . ѿвѣ́тъ . Посло́ушаніе ѣ́сть  
ѣ́же вѣ́твеныхъ писа́ніи послѹшати со́грѣши́  
вшемѹ , сто́ащѹ при црѣ́кихъ двѣ́рехъ црѣ́ко  
вныхъ : ѿбо послѹшааи , в притво́рѣ о́убш  
сто́итъ . вно́утрь же црѣ́кве внѣ́ти непро  
щенъ ѣ́сть , до́ндеже со́вершитъ пове́лѣ  
ннаа ѣ́моу лѣ́та . вопро́сѹ . Чтò ѣ́сть  
припа́даніе . ѿвѣ́тъ . Припа́даніе ѣ́сть ,  
рѣ́кше послѹшаніе , ѣ́же вно́утрь црѣ́кве

стоати , ѿ заднїа страны амбона : ꙗко  
 припадаан , стоитъ оубо въ цркви до ст҃аго  
 еѡдїа : по ст҃ѣмъ же еѡдїи , егда возгла  
 ситъ дїакѡ , елико ѡглашенїи иждѣте :  
 и сходитъ и тѡи со ѡглашенными , и пребы  
 ваетъ внѣ цркви до скончанїа бжтвенїа слоу  
 жбы . вопрош . Что есть стоанїе і вѣ  
 рными . ѿвѣтъ . Еже стоати і вѣрными  
 внѣ цркви , и до скончанїа бжтвенїа  
 слоужбы : стоитъ оубо і вѣрными , непри  
 чащаетъ жеса ст҃ыхъ даровъ , дондеже испо  
 лнитъ повелѣнное емоу время , и по сове  
 ршенїи стоанїа і вѣрными , сподобитса  
 общенїа ст҃ыхъ тѣнъ , прест҃аго тѣла и  
 пречыа крове гда нашего їса хр҃та . снми  
 оубо четыри мѣсты всако покаанїе све  
 ршѣтса . тѣмже долженъ есть епїскпъ ,  
 илї дѣховныи оцъ , всако запреценїа  
 времени , илї велико , илї мало сїа четы  
 ри мѣста раздѣлати , и такъ ѡчищати  
 ѿ грѣха кающагоса .  
 Того же ст҃аго касїліа , кз презвїтерѡ гла  
 ѿ бжтвенѣи слоужбѣ , и ѿ причащенїи , їда  
 и ѿ нерадѣщихъ запреценїихъ .

**П**ОТЩІСА ѿ ПРЕЗВІТЕРЕ ПРЕДСТАВНТИ СЕБЕ  
ДѢЛАТЕЛА НЕ ПОСТЫДНА , ПРАВАЩА СЛОВО  
КО ИСТИННОЕ , НИКОЛЖЕ ДА НЕСТАНЕШН  
В СОБОРѢ ВРАЖДОУ ИМѢА НАКОГО , ДА НЕ  
ПРОЖЕНЕШН ОУТѢШНТСА . ВЪ ДЕНЬ СОБОРА  
МОЛВЫ НЕСОТВОРН , И НЕ ПРЕПНРАЙСА , НО  
В ЦРКВН ПРЕБЫВАА , МОЛІСА И ПОЧНТАЙ КНИГИ  
СЪІА , ДО ЧАСА ВОНЬЖЕ ПОДОБАЕ ТИ СОВЕРШІТИ  
БЖТВЕНДО СЛОУЖЕДО , И ТАКОВО ПРЕСТАНН СО  
УМНЛЕНІЕМЪ И ЧІСТЫМЪ СРЦЕМЪ , СТОМУ ЖЕ  
РТВЕННИКУ , НЕ ОЗНРАСА СѢМОВО И ОБАМОВО :  
НО ВЪ СТРАСЕѢ И ТРЕПЕТЕѢ ПРЕСТОА НѢНОМУ  
ЦРЮ , ДА НЕОУГОДІА РАДН ЧЛЧЕСКАГОВО ПОТЩІ  
ШНСА ІКРАТІТИ МЛТВЫ : НИ ПРИМЕШН ЖЕ  
ЛНЦА ЧЛЧА , НО ВЗНРАЙ КЪ ЕДИНОМУ ПРЕДЛЕ  
ЖАЩЕМУ ЦРЮ , И ПРЕДЪСТОАЩНМЪ ОУКРЪТЪ  
СГОВО СНАМЪ , ДОСТОІНА СЕБЕ ТВОРН СЩЕ  
НЫМЪ ПРАВНОМЪ , И ИХЪ ЖЕ ОУРЕКОША ІТѢ  
МН НЕ СЛУЖІТИ . БЛЮДН , КОМУ ПРЕСТОА  
ШН ; И КАКОВО СЛУЖНШН ; И КОТОРЫМЪ ДА  
ЕШН ПРИЧАЩЕНІЕ ; НЕ ЗАБЫВАЙ БЛЧНН ЗАПО  
ВѢДН , И СТЫХЪ СГОВО АПЛЪ : НЕ ДАДІТЕ БО  
РЕЧЕ СТЫХЪ ЦОМЪ , И БІСЕРА НЕМЕЩІТЕ  
ПРЕ СВННІАМН : БЛЮДІТЕ ПЕСЪ , И ГАЖЕ ПОСНХЪ ,

СМОТРИ ДА НЕ ОУБОИШИСА ЧЕЛОВѢКА НА ГРѢХЪ  
 СЕБѢ , НЕ ДАЖДЬ СНА БЖІА ВЪ РОУКИ НЕДОСТОЙ  
 НЫХЪ : НЕ ОУСТЫДИСА НИКОГО ЖЕ Ѡ СЛАВНЫХЪ  
 ЗЕМЛИ ВЪ ЧАСЪ ТОЙ , НИ САМОГО ТОГО НОСАЩА  
 ГО ВЪНѢЦЪ . ПРИЧАЩЕНІА ЖЕ ДАРЪ ДОСТОЙ  
 НЫМЪ ПОДАВАЙ , ЯКОЖЕ И ТЫ САМЪ ПРИАЛЪ  
 СЕИ : ИМЖЕ БЖТВЕНАА ПРАВИЛА НЕ ПОВЕЛѢВА  
 ЮТЪ , НЕ ПОДАВАЙ , ЯКѠ ИНОМЪЗЫЧНИЦЫ БО  
 ВМѢНИШАСА : И АЩЕ НЕ ѠБРАТАТСА , ГОРЕ  
 И ТѢМЪ , И ПРИЧАЩАЮЩИМЪ ИХЪ . БЛЮДИ , АЗЪ  
 ѠСЕМЪ ДѢЛА НЕ ИМАМЪ , ТЫ ОУЗРИШИ ,  
 ДА НЕ ТВОЕГО РАДИ НЕ БРЕЖЕНІА МЫШЬ , ИЛИ  
 ИНО ЧТО ПРИКОСНЕТСА БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ ,  
 ДА НЕ ИСПЛѢСНЕВѢЮТЪ , ИЛИ ѠДЫМѢЮТЪ ,  
 ИЛИ ПРИАТИ БОУДУТЪ , Ѡ НЕ СВАЩЕННЫХЪ И  
 НЕ ДОСТОЙНЫХЪ РОУКЪ : СІА И ТАКОВАА  
 ХРАНА , СЕБѢ СПАСЕШИ , И ПОСЛОУШАЮЩИА ТЕБѢ ;  
 Ѡ ПРИЧАЩЕНІИ . ИЖЕ НА ВСАКЪ ДЕНЬ ПРИ  
 ЧАЩАТИСА БЖЕСТВЕННЫХЪ ТАННЪ , ДОБРО  
 БУДЕТЪ И ПОЛЕЗНО . САМОМЪ ХРТОУ ГЛАГО  
 ЛЮЩЪ , ГАДЫИ ПЛОТЬ МОЮ , И ПІА КРОВЬ ІСѠА , КД  
 МОЮ , ИМАТЬ ЖИВОТЪ ВѢЧНЫИ . МЫ ОУБЕ ЗРИ\*  
 ЧЕТЫРЕЖДЫ ВО ВСАЦѢИ НЕДѢЛИ ПРИЧАЩАЕМЪ  
 СА : ВЪ НЕДѢЛЮ , ВЪ СРЕДУ , ВЪ ПАТОКЪ

На слѣжащихъ по вса дни литургии , а Ѡ  
 своен совѣсти не расматрающихъ . снг

въ свѣстѣ , и во иныя дни , аще боудеть  
пáмать стáгш нѣкоегш . а еже не соущѣ  
презвѣтерѣ , или служителю , общеніе взи  
мáти комѣ своєю рѣкою , и самомѣ себе при  
чашáти грѣшнш ѣсть : ибо и въ црковь пре  
звѣтерѣ даеть часть : держитѣ же ю , иже  
пріятѣ ю совсáкою властїю , и тáкш прино  
сятѣ ко вѣгомѣ .

Того же стáгш василїа , ѿ нерадáщихш  
ѿ епитемїахш , рѣкше ѿ запрещенїихш .

Аще не сотворѣ когò цѣломѣдрена , обща  
запрещенїа , ноужда ѣсть ѿгда реченны  
ми правилы повнѣти таковогò : ѿблнчї  
во рече согрѣшáющаго брата твоегò между  
твою , и тѣмѣ едїнѣмѣ . аще же не  
послѣшаетѣ , прїмнї е собою и другáго едїна  
го . аще же ни тáкш , рцы въ цркви , рѣкше  
въ соборѣ . аще же ни тáкш послѣшаетѣ ,  
да боудетѣ ти гáкш гáзычникѣ и мытарѣ . и  
онѣнца оубо едїною пóзванѣ бывъ : предѣ  
двѣмá же ѿблнченѣ бысть , и предѣ црковїю  
свидѣтельствованѣ , и понѣже не восхотѣ по  
слѣшати , да боудеть ѿ тебе ѿкѣрженѣ : и да  
бѣвѣститѣа ѿнѣ вездѣ , не прїятѣ емоу  
быти на всáко общенїе житѣйскїа потребы ,

ѣко да тогѡ ради , понеже не смѣшатица  
ѣмоу ѣ нами , боудетъ дѣволъ въ инѣдѣ ;  
Тогѡ же стѣгѡ василѣа , посланіе къ григѡ гла  
кѣ  
рію вѣслѡвцѣ , ѡ мнѣшествѣмъ строеніи .

**П**ознахъ твоѣ посланіе , ѣко же друзи дру  
гѡвъ своихъ , дѣтѣи ѡ гавлаіюцагоса  
на нѣхъ подобіа , ѣже къ рѡждшимъ ѡ  
познаваютьъ , ѣже бо не великъ бѣти ,  
рѣкше мѣста оустроенію , ѣко же бы вложѣ  
ти нѣкѡю любовь ѣ дшю твою , ѣже ѣ нами  
жѣти , прѣжде даже не оубѣси что ѡ нравѣ  
и ѡ пребываніи . твоѣ бо бѣше воинствѣ ра  
зумѣніе , и твоѣи дшѣи достѡннѡ , ѣже вели  
ки вочто же ѣмѣнѣти соущаа здѣ , протѣкѣ  
блженствѣ лежашемѣ на во ѡбѣщаніи . Изъ  
же ѣже оубѣ творю самъ накраи самъ нѡщѣ и  
дѣнь , пнѣати срамлаіюса . ѡставихъ бо ѣже  
ѣ градѣ пребываніе , ѣко тѣмъ слыхъ  
соуще повинно , себе же и ѣще ѡставити  
не возмогѡхъ , но подобенъ ѣсмъ ѣ морѣ  
ѣ кораблѣ плѣвающѣи , ѣже невѣдаше дѡбрѣ  
правити кораблѣ , недоумѣютса , и ѡ ве  
личествѣ кораблѣ скорѣатъ , ѣко много  
волненіе приражѣетса къ нѣмоу , и ѡтоудѣ  
ѣ малыи кораблецъ , или ѣ ладію влѣзше

вѣдѣ колнѣми потопляютьса , и недоумѣ  
 вѣютьса что сотворити ; приходитъ бо снѣ  
 ми притрѣньство и слѣчь . такъ оубо и  
 наше житіе : живущіа бо страсти въ насъ ,  
 и собою носѣще , вездѣ въ таковыхъ же ма  
 тѣжахъ есмь : гакъ ничто же велика шпѣ  
 стыни сеѣ польземъ , гакъ же бо тво  
 рити подобѣтъ шкѣудли бо : подобѣше  
 бо намъ стопамъ послѣдовати спасенію пре  
 ма шчнщеному . аще бо кто рече , хощетъ  
 ѣи въ слѣдъ мене ити , да швержетса себѣ , и во  
 зметъ крѣтъ свой , и послѣдуетъ ми ; еже  
 естъ въ молчаніи оумъ имѣти , искѣтитса  
 подобѣтъ . гакъ же бо очіма шбращѣмо  
 ма , видѣти испытнш подлежащаго нѣтъ  
 мѣщнш : но подобѣтъ оутвердѣти зракъ  
 гладающему , аще хощетъ и звѣстнш  
 себѣ сотворити видѣніе . такъ и оумъ чело  
 вѣчу , шмногихъ мирскнхъ печалей привлачн  
 іаснш мѣ , недообъ шпѣсно возрѣти на истинѣ .  
 Но иже оубо и ещѣ оузамн брака не свѣзѣ  
 вшагоса , не истовныа похотн и стремленіа  
 не оукротѣмаа , и раченіа нѣкаа смѣщѣ  
 ютъ , приплѣтшагожеа оуже сдпроузе ,  
 другн матѣжь и попеченіе пріемлетъ .

БЕЗ ДѢТЕЙ СМОУ СОУЩУ , ДѢТЕЙ ЖЕЛАНІЕ :  
 ЕГДА ЖЕ РОДАТСА ДѢТИ , ѿ ВОСПИТАНІИ ДѢ  
 ТЕЙ ПОПЕЧЕНІЕ , ЖЕНѢ ХРАНЕНІЕ , ДОМУ ПРИ  
 ЛѢЖАНІЕ , РАВНОМУ ОУПРАВЛЕНІЕ , И ИЖЕ ПО  
 ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩІА БОЛѢЗНИ , ІАЖЕ КЪ СОСѢ  
 ДУМУ КТОРЫ , И НА СЪДАНЦАХЪ СТАЗАНІА ,  
 НА ПУТЕХЪ БѢДЫ , ОРАНІА СѢАНІА НЕ ПОЛУЧЕ  
 НІА . ВСАКЪ ДЕНЬ ПРИХОДИ , ѿСОБНО ПРИНОСА  
 ДШІ ѿМРАЧЕНІЕ , НОЩИ ЖЕ ДНЕВНЫА ПЕЧАЛИ  
 ПРИЕМИШИ : ВЪ ТАКОВЫХЪ ЖЕ ПРИВНДѢНІИХЪ ПРЕЛ  
 ЦАЮТЪ ОУМУ ; СІУХЪ ЖЕ ЕДИНО ИЗБАВЛЕНІЕ ,  
 ЕЖЕ БѢЖАТИ ѿ СЕГѦ МІРА . МІРА ЖЕ ѿЛУЧЕНІЕ ,  
 НЕ ЕЖЕ ВНЕ ЕГѦ БЫТИ ТѢЛОМУ , НО ѿТѢЛЕ  
 СНАГѦ СТРАДАНІА ДШЮ ѿТОРГНУТИ , И БЫ  
 ТИ БЕГРДНИКУ , БЕЗЪ ДОМИНКУ , НЕ СВОМОУ ,  
 НО ЛЮБИВУ ДРОУГУ : НЕСТАЖАТЕЛЮ , НЕ ИМОУЩУ  
 ЖИТІА . БЕЗЪ ИМѢНИНКУ , НЕ СОБЕСѢДНИКУ ,  
 НЕВѢЖДИ ЧЛЧЕСКИХЪ ОУЧЕНІИ , ГОТѦВУ ПРИАТИ  
 ВЪ СРЦИ , ИЖЕ ѿ БЖТВЕНАГѦ ОУЧЕНІА ВХОДА  
 ЦАА ВО ѿБРАЖЕНІА . ОУГОТѦВАНІЕ ЖЕ СРЦА СЕ  
 БЕСТЬ , ѿЛУЧИТИСА ИЖЕ ѿ ЛУКАВАГѦ ОБЫЧАА  
 ПРЕЖЕ ѿДЕРЖАЦИХЪ ОУЧЕНІИ . ИБО НА ВОСКѦ  
 ПИСАТИ НЕ ВОЗМОЖНО НЕ ЗАГЛАДНИВШУ ПРЕЖДЕ  
 ПИСАНЫХЪ НА НЕМУ ОБРАЗѦВЪ : ИИЖЕ  
 ВЪ ДШІ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВЛОЖИТИ ,

ἄλλο πρὸς τὴν ΣΛΑΓΩ ΟΒΕΥΧΑΑ ΒΕΒΗΝΧΖ ΒΝΕΪ  
 ΝΕ ΗΣΤΟΡΓΝΕΤΖ . Κ ΣΕΜΟΥ ΖΕ Η ΣΙΑ ΒΕΛΙΚΩ ΠΟ  
 ΛΒΖ ΠΥΣΤΙΝΑ ΠΟΔΑΕΤΖ , ΟΥΤΗΝΣΑΙΟΥΧΗ ΝΑ ΤΑ  
 ΣΤΡΑΣΤΗ , Η ΟΥΠΡΑΗΝΕΙΕ ΔΑΙΟΥΧΗ ΟΣΛΩ , Ω  
 ΗΟΥΔΖ ΣΙΑ Ω ΔΪΗ Ω ΣΫΨΗ . ΓΑΚΟ ΖΕ ΒΟ ΣΒΫ  
 ΡΙΕ ΟΥΔΟΒΕ ΟΥΛΟΚΛΑΜΗ ΟΟΥΤΖ ΒΖ ΣΤΔΕΝΟΕ  
 ΚΡΕΜΑ : ΤΑΚΩ ΠΟΧΟΤΗ Η ΓΗΫΒΗ Η ΣΤΡΑΣΗ ,  
 Η ΠΡΟΧΑΑ ΓΑΔΟΒΗΤΑΑ ΔΪΕΚΝΑΑ ΣΛΑ ΟΥΤΗΣΗ  
 ΒΣΕΣΑ ΜΟΛΧΑΝΙΑ ΡΑΔΗ , Η ΝΕ ΣΚΗΡΫΠΫΟΥΣΕ  
 ΧΑΪΤΥΜΖ ΡΑΖΔΡΑΗΕΙΕΜΖ , ΟΥΔΟΒΗΫ ΠΟΒΫ  
 ΖΔΔΕΜΑ ΕΗΛΟΥ ΒΥΚΑΙΟΥΤΖ . ΕΣΤΖ ΟΥΒΩ ΜΫΣΤΟ  
 ΤΑΚΟΒΟ , ΓΑΚΟ ΖΕ Η ΝΑΪΣΕ , ΣΜΫΨΕΝΙΑ ΧΛΧΕΣΚΑΓΟ  
 ΟΥΔΑΛΕΝΟ , ΓΑΚΟ ΗΗ Ω ΕΔΗΝΟΓΟ Ω ΒΗΫΨΗΝΧΖ  
 ΧΑΪΤΟ ΠΡΕΫΫΑΕΜΩ ΒΥΤΗ ΒΟΖΔΕΡΖΑΝΙΟΥ . ΒΟΖ  
 ΔΕΡΖΑΝΙΕ ΖΕ ΕΛΓΟΧΕΪΤΙΑ , ΔΪΟΥ ΠΗΤΑΕΤΖ ΕΖΕ  
 ΣΤΒΕΝΥΜΗ ΡΑΖΩΜΥ . ΧΤΟ ΒΟ ΕΣΤΖ ΣΕΓΩ ΕΛΖΕ  
 ΗΗΫΕ ΕΖΕ ἈΝΓΛΥΣΚΟΜΩ ΛΗΚΩ ΠΟΔΟΒΗΤΗΣΑ ΝΑ  
 ΖΕΜΑΗ ; ΚΟΥΠΗΩ ΟΥΒΩ ΝΑΧΗΝΑΙΟΥΨΔΕΑ ΔΗΟΥ ,  
 ΣΤΑΤΗ ΝΑ ΜΛΤΒΫ , Η ΠΫΝΙΗ Η ΠΫΣΗΜΗ ΠΟ  
 ΧΗΤΑΤΗ ΟΖΔΑΒΪΑΓΩ , Η ΠΟΤΟΜΖ ΕΛΗΩ ΧΗ  
 ΣΤΫ ΒΟΪΑΒΪΩ ΝΑΔΫΛΑ ΠΡΕΛΟΗΙΤΗΣΑ , ΒΕΖΔΫ  
 ΟΟΥΧΗ ΣΗΜΖ ΜΛΤΒΫ . Η ΠΫΝΙΕΜΖ ΓΑΚΟ ΖΕ  
 ΟΟΛΙΟΥ ΪΣΛΑΖΔΑΤΗ ΔΫΛΑΝΙΕ : ΗΒΟ ΤΗΧΟΣΤΖ  
 Η ΒΕΣΠΕΧΑΛΙΕ , ΔΪΪΕΚΝΟΜΩ ΟΥΣΤΡΟΕΝΙΟΥ ΠΫΣΗΗ  
 Η ΜΟΛΗΤΒΥ ΔΑΡΔΕΤΖ . ΜΟΛΧΑΝΙΕ ΒΟ ΝΑΧΑΛΟ

ѿчищенію душѣ , ни гъзыкъ глаголющѣ че  
 ловѣческихъ , ни очіма красоты тѣлесъ или  
 смиреніа снотраіющнмъ , ни слоухомъ мѡщѣ  
 душевнѡю разслабляющѣ слышаніе пѣсней ,  
 иже къ сластемъ понуждающнхъ , ни глаго  
 лы же глумящнхся , и смѣхливыхъ чело  
 векъ , иже паче ѡбычай имѣютъ разруша  
 ти мѡщѣ душевнѡю . оумъ оубо не разсы  
 паетъ ѡ внѣшнихъ , и ѡ чювствъ же въ мнрѣ  
 не растекается , восходнтъ оубо къ себѣ ,  
 собою же на бжіе помышленіе восходнтъ , и  
 оною добрѡтою ѡсіаваетъ и блнстаетъ , и  
 самого естества забыть пріемлетъ : ни ѡпн  
 щн промыслати , ни ѡдеждею пещнса доу  
 шю влекін , но ѡпражненіе ѡ земныхъ попе  
 ченіи имын , все свое тщаніе на стажаніе  
 вѣчныхъ блгъ прелагаетъ : како же ѡ  
 внтса емоу цѣломудріе и мѡжество ;  
 како же правда и смислъ , и прочіа добро  
 дѣтели , еліко же роднымъ снмъ раз  
 дѣлаемымъ по подобію каждо совершатн  
 тщаніаго житіемъ нащадютъ . великн  
 же поуть ко ѡвертенію подобнаго , и по  
 ученіа бжественныхъ писанн , въ тѣхъ  
 бо и дѣаніемъ наказаніа ѡвертаются ,

и житіа стых мужей писаниемъ изложѣ  
на , ꙗко же иѣции образи душевни , еже  
по взѣ житіа подражаніемъ блгныхъ дѣлъ  
предлежатъ . И ꙗще оубо кто себе требу  
юща иѣкого исправленіа почитъ , она  
почита ꙗко же в иѣкой общей врачевни  
цѣ , подобное недоугу оберѣтаетъ зѣліе .  
И ꙗще оубо есть рачитель целомудрїа ,  
иже во іосифѣ писаніе чаетъ да разгнѣа  
етъ , и въ тогѣ целомудренымъ да на  
учаетса дѣломъ , оберѣта тогѣ не  
токмъ кз сластѣмъ имоуща крѣпость ,  
но и шюдъ кз добродѣтели прилѣжаша .  
Моужество же наказуется въ іова , иже  
не токмъ кз противнымъ житіа преложъ  
шдеша емоу , нишь въ богатства , бездѣ  
тенъ въ многыхъ дѣтѣй , во единъ часъ  
времени быкъ , прекысть не смренъ ,  
во всемъ душевнымъ смыслъ соблюдалъ :  
но ни другомъ же пришедшимъ на оутѣше  
ніе находящихъ емоу зѣлъ , и продол  
жающимъ болѣзненїа глаголы не прогнѣ  
васа . Пакн сатрающе кто кротокъ  
коупно и великодушенъ боудетъ . ꙗко  
же оубо ꙗростію на грѣхъ ꙗрнтиса ,

крѡтость же къ челоувѣкъмъ имѣти ; то  
 ѡбращетъ дѣла : храбра оубо въ бра  
 нныхъ доблестехъ , крѡтка же и непо  
 движна на воздааніе слову врагѡмъ . та  
 ковъ бѣ и мѡнсей , съ великою гѣростію  
 на согрѣшающыя къ бгѹ воставъ : крѡткою  
 же дшєю метаемая нѣнь претерпѣла .  
 и всюду гѣко же животописцы , егда ѡ  
 иконы образъ преписуютъ , часто на и  
 конѹ гладающе , тщѣтся ѡтоудъ образъ  
 на свою хитрость положить . тако же и  
 тщѣщемуса подобаетъ всѣмъ частымъ  
 добродѣтели сотворити себе совершена :  
 гѣко же на образы нѣкіа движуща и дѣ  
 йственны , на житіа стѣхъ гладати , и  
 онѣхъ блгое свое творити подражаніемъ  
 молитвы , пакн чтеніа пріемлюще до  
 блественнѣйшую дшю и крѣпчайшѹ къ бгѹ  
 желаніемъ подвизающе пріемлютъ . моли  
 тва же добра гѣвѣ творѣши бжїе промы  
 шленіе въ дшн , и се есть бжїе вселеніе  
 еже паматію въ себе оутвержена имѣти  
 бга : тако бываемъ бжїа цркви , егда  
 попеченіи земными часта памать не  
 пресѣкается , ни нечѣемыми страстьми

КАСІЛІА ВЕЛІКАГШ , КЪ ГРИГОРІЮ БГОСЛОВУ

оумъ матѣтса : но всего ѡбѣгаа бго  
 любеца къ бгу ѡходитъ и згонѡа стра  
 сти призывающыѡ его на невоздержаніе ,  
 и въ хитростехъ веоущихъ на добродѣтель  
 зрѣ прѣываетъ . и первіе же всего потщѡтисѡ  
 подобѣтъ ѡ глаголъ словесѣ не безъ оученіѡ  
 имѣти : но вопрошати оубо безъ распрѣ ,  
 ѡбѣщавати же ѣ почестію , и не прѣщѡати  
 бесѣдующаго , егда нѣчто потребно гла  
 голетъ : ниже желати своѣ слово гаснѣ  
 и зложити : и мѣрѡ оуставлати словесѣ  
 и слоухѡ . оучитижеѡ безстыдѣніѡ ,  
 и оучити беззѡвѣстнѣ . ѡще что наоучѣѡ  
 ѡ иногѡ не ѣкрывати , гѡко же слѡѡ же  
 нѡѣ ѣ чюжѣмн моужн рѡждѡше младенца  
 ѣкрывають , но проповѣдати бггоразоумнѡ  
 оца словѡ . снѡ же гласѡ среднагш любѣ  
 ти : гѡко же ни оумаленіемъ гласѡ слово  
 и зѣѣжитъ ѡ слѡха , ни канцѡніѡ радн  
 велѣка тѡжко боудетъ слѡшашымъ . прѣ  
 же испѡтовати ѣ себѣ еже хошетъ реши ,  
 и тѡкш предъ челоѡѣки глаголати слово  
 бггглаголанво въ мѡтвахъ : сладко ѣ бесѣ  
 дахъ , не глѡмлѣніѡ радн сладостъ имѣѡ ,  
 но крѡткагш радн оустроѣніѡ любѣзенъ сын ,

ѿвсюдѣ сѣроветвѣ ѿрѣвѣти , аще и по  
 претити комѣ прилѣчитса : прежде бо  
 самъ научивса смиреномѣдрію , такѣу блго  
 пріятенѣ боудеши трѣбѣющемѣ ищѣлѣ  
 ніа . множицею же потребенѣ намѣ образъ  
 пррѣча прецѣніа . ꙗко же бо дѣдѣ согрѣши  
 вшѣ , не ѿ себе наведе клѣтвѣ ѿсѣжденіа ,  
 но инѣмѣ лицемѣ сѣ сотворивѣ самогѣ того  
 своемуу грѣхуу сѣдїю посади , ꙗко же само  
 мѣ изрѣкшѣ насѣ соудѣ , кѣ томѣ ничтѣ  
 же рещи порѣчна на ѿблнчѣшаго . послѣ  
 дѣетѣ же смиренію и долѣ пониженѣи моу  
 дрости , имѣти очи оубилѣ и долѣ  
 поникша : образъ оумилѣнѣ , власы ѿ  
 терхѣли и не расчесани , рѣза худѣ ꙗко же  
 хитростію сотворѣютѣ сѣтѣющіи , такѣва  
 намѣ самотворна да боудетѣ : свѣта по  
 мсомѣ притажена кѣ тѣлесн , препомѣ  
 тижеса не выше чреслѣ , женско бо ѣсть  
 сѣ , ниже слабо , ꙗко же разднрѣтиса свѣ  
 тѣ , безоумно бо ѣсть . хожденіе же  
 не велики помалѣ и лѣниво , ꙗко же раз  
 слабленіе душевное ꙗвлѣти : ни борзо  
 же ни сѣрово , ꙗко же не ѣтовнаа ѣа  
 стремленіа ꙗвлѣти . образа же рѣзы

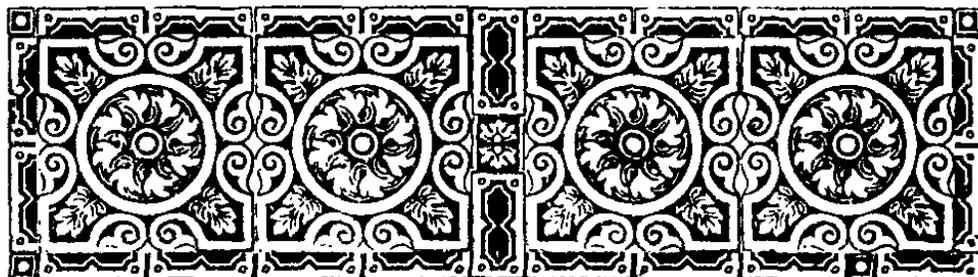
снн

КАСІА ВЕЛІКАГО , КЪ ГРИГОРІЮ БГОСЛОВУ

ЕДИНЪ , да покрываетъ плоть , змѣ и лѣтѣ  
довѣетъ . не ѡбагрити же рѣзы цвѣ  
ты . и плаща тонка и маька не иькати :  
ѣже бо рѣзнаго зкрашеніа иькати , равни  
ѣсть женскомѹ оукрашенію , ѣже они хі  
тростію сотвораютъ , чюжымъ цвѣтомъ ла  
нитѣ и власы свои помазающе и красяще .  
но ѡбаче подобаетъ паче таковѣи рѣзѣ де  
велѣ быти , ꙗко же не требовати иьнѣа  
рѣзы на согрѣаніе ѡболкшемъса внию .  
Объвь же хоудѹ оубѣ видѣнїемъ , на до  
лзѣ же потребѹ совершающѹ : и прѣстѣ  
реци единою ; ꙗкоже во одѣжди имѣти  
подобаетъ потребное , такѣ и въ пици ,  
хлѣбѣ исполнитъ потребѹ , и вода оубра  
чюетъ жаждѹ здравомѹ . и елѣко же ѡ  
сѣменѣ вареніа , къ ноужнымъ потребамъ  
крѣпость тѣлесѣ мѡгѹтъ сохранити .  
ꙗстѣ же не не иьтовное чревогѡдіе имоу  
ще , но всегда блгошбѣчно и крѣткѣ и  
ѡ сластѣи соблюдатѣса . ниже тогда  
празденъ оумъ ѡбжїи рѣзумѣ имѣти :  
но и сѣмо тѡ брашно , и насыщающаго  
са имъ тѣлесѣ созданіе , вниоу творѣ  
ти словослѡвіа : какѣ различнїи вѣдове

брѣшенъ коемоуждо тѣлесн подобеню ѿ етро  
 ашагѡ всѣческаа промышленн бѣша . мо  
 лѣтвы прѣже пѣши , ꙗко же достѡннымъ бѣти  
 бжѣихъ блгнхъ ꙗже нынѣ далъ , и ꙗже въ  
 боудущемъ вѣцѣ зготѡвалъ . мѣтвы по  
 востанїи ѿ трапѣзы , блгодаренїе къ даныхъ  
 наснѣдѣ имоуша , и прошенїе обѣщанныхъ .  
 часъ едннъ на пѣцю ѡлчѣнъ , и той же ко  
 нчавающѣа днѡ да быкѣетъ , ꙗко же едѡ  
 бѣти томѡ на потребѣ тѣлеснѡ ѡлчѣнѡ .  
 прочаа же воумнѣмъ дѣйствѣ свершатн ко  
 здѣржннкѡ . енобе же легцы и оудѡбни на  
 оубѣжденїе естетвѡмъ послѣдѡюще тонко  
 мѡ пребыванїю , построенїю же ѡ великихъ  
 вѣщехъ попеченїемъ пресѣцаемн . еже бо глѡ  
 бѡкимъ еномъ держимѡ бѣти разрѣшивши  
 мѡ оудѡмъ егѡ , ꙗко же оупражненїе безъ  
 словеснымъ привндѣнїемъ егѡ даатн , по  
 всѡ днѡ смѣртъ творѣтъ , такѡ спѣшимъ .  
 но ꙗко же инѣмъ оутро есть , такѡ воздѣ  
 ржннкѡ блгочестїа полнощїе , паче оупра  
 жненїе дшн ношномѡ молчанїю дарѡющѡ .  
 ни очн бо ни оуши вѣднагѡ слышанїа , или  
 вндѣнїа препѡщѣета ерцѡ , но токѡмъ едн  
 номѡ оумѡ ѡсобѣнѣ съ бгомъ соущѡ .

и исправляющу оубо себе памятью во грѣсѣхъ : оуставы же себѣ положив оукланатися во славу, и во бѣга поспѣшенія на совершеніе тщанія просити .



гла **С**ѣгво діонісія архієпіпа александрьскаго ,  
 ꙗко во томъ какъ подобаетъ въ великѣю свѣсѣтъ  
 постъ оставити .

**С**ѣи еваліестн во времени оубо воскресѣнія гда  
 нашего іса хрста , нерѣша ни что же : ра  
 злично же пришедшихъ на гробъ женъ при  
 шествіе вѣстѣша . Матѣи оубо рече  
 позабѣ въ свѣсѣтъ ; ѡже гавлае гдѣбѣкое  
 ноци . Іоаннъ же раню и ещѣ соущи тмѣ  
 рече . Лука же рече , сѣлѣ раню . Марко  
 же рече , сѣлѣ раню , восіавшѣ елицѣ :  
 И всѣ прежде пришествія женъ воскресѣ гда  
 рѣша . Вопросающимъ же насъ , въ копорыи  
 часъ начати подобаетъ , во воскресѣніи гдѣни  
 радостъ ; рекше въ кін часъ вечерати въ вели  
 кѣю свѣсѣтъ ; ѡвѣщаемъ имъ , ꙗко  
 же и за свѣта и прежде ноци вечераютъ ,  
 ꙗко же молодѣшии и не воздержливи ,

ПОВНОУЕМЪ : ДО ЧЕТВЕРТЫА ЖЕ СТРАЖИ НО  
 ЦИ ПРЕТЕРПѢВАЮЩЫА ПОХВАЛАЕМЪ . СРЕДН  
 ЖЕ СЕГΩ ВРЕМЕНЕ ВЕЧЕРАВШИМЪ НЕСТЪЖАЕМЪ .  
 ТОГО ЖЕ Ω СОУЩИХЪ БЕЗЪ ΩВЩЕНІА , СТРАХА  
 ЖЕ РАДИ СМЕРТНАГО ПРІШВЩАЮЩИХСА , И  
 ПОТОМЪ ОУСТРАВЛАЮЩИХСА . ПРАВИЛО , А .  
 ИЖЕ СКАЗАНЫ БЫВЪ , И ШЛѢЧЕНЪ ΩВЩЕНІА , А  
 РАЗБОЛѢВЪЖЕСА , СТРАХА РАДИ СМЕРТНАГО РА  
 ЗРѢШЕНЪ БОУДЕТЪ , И ПРИЧАСТІТСА . И АЩЕ  
 ОУСТРАБИТСА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГО ПАКИ СКА  
 ЗАТИ , НИ ЧТО ЖЕ СРЕДН ТОГΩ ВРЕМЕНЕ НЕ СО  
 ГРѢШША . АЩЕ ЖЕ ОУСТРАБИТСА И ЗАРАБЪ  
 БЫВЪ , ГАВІТСА БОЛШИ ТРЕБѢ ΩВРАЩЕ  
 НІА : И НАКАЗУЕМЪ СМІРАТИСА И ΩЗЛО  
 БААТИСА ПОЩЕНІЕМЪ И СОБЛЮДАТИ СЕБѢ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ПОСЛОУШАЕТЪ , И ВЪ ПРЕКН ГЛАГО  
 ЛЕТЪ , СѢ ЕМОУ СОГРѢШЕНІЕ НА ВТОРОЕ ШЛѢ  
 ЧЕНІЕ БОУДЕТЪ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ .  
 ЖЕНЫ СОУЩЕ ВЪ ТЕЧЕНІИ КРѢВЕ , ВЪ БЖЕСТВЕ В  
 НЮ ЦРКОВЬ ДА НЕКНИДѢТЪ , И СТЫХЪ ТАНИХЪ  
 ДА НЕ ПРИЧАСТАТСА . ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ .  
 ЗАКОННО СОВОКѢПІЕСА МОУЖЪ СЪ ЖЕНОЮ ПОСО  
 ВѢЩАНІЮ , ДА НЕ ПРИКАСАЮТСА НА ВРЕМЯ ДРУГЪ  
 КО ДРУГУ , И ДА ОУПРАЖНАЮТСА НА МЛТВѢ ,  
 И ПАКИ . ВЪ КОУПѢ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ .

Ѧ ПРАВНО , ЧЕТВЕРТОЕ : Иже по не изволѣнію истечѣніе въ ношѣ подѣмше , своѣи совѣсти да послѣдуютъ , и сами себѣ да смотратъ , аще зазратъ себѣ въ томъ , или нѣ . ꙗко же во ѿбращеніяхъ , такъ и ѿ семя . зазранъ бо себѣ аще гаситъ , ѿсужденъ боудетъ .

ГЛА СѢАГѠ ПЕТРА АЛЕКСАНДРСКАГО , СЦѢННОМЪ ЧЕ  
КЪЗНИКА , ПРАВИЛА ѿ ѿвѣргшихся во время гонѣніа , и пакы кающихся . ПРАВИЛЪ , ДІ .  
ПРАВНО , ПЕРВОЕ .

Ѧ ЧЕТЫРЕМЪ ѡубо лѣтомъ мнмошѣдшѣи погонѣніи повелѣваетъ много пострадавшѣи , и потомъ на долзѣ моукъ не могущемъ терпѣти и хрѣта ѿвѣргшихся , и пакы покавшѣся , и плачущемся , три лѣта , и по покааніи дрѹгнѣхъ , мѣ , днѣи , да приимутъ запрещѣніе .

В ПРАВНО , ВТОРОЕ . Иже въ темницѣ токмо въержени бывше , и ѿвѣргшихся хрѣта , и покавшѣся , къ мнмошѣдшѣи тремъ лѣтомъ , и еще едно лѣто да покаются .

Г ПРАВНО , ТРЕТІЕ . Иже ничто же пострадавшѣи , но своєю волею преступивше къ погнбѣли , ннѣ же каются , даемъ имъ , Ѧ лѣта на покааніе , по евангеліи прѣтчи , иже ѿ смоковницѣ , ꙗже три лѣта плода не сотвори ,

и хотѣши погѣчена быти, и прощена быти  
за едно лѣто. правило, четвертое.  
Ище и ѿвергшеса, и потомъ беспоканїа дѣ  
пробывають, да боудутъ ѿкъ варварн по  
ганїн. правило, пятое.  
Иже лицемѣремъ а не истинною ѿбѣщавше  
са пожрѣти и преблзньше мучїтелеи, и  
тѣкъ избѣгше пожрѣти идолѣмъ, шесть  
мѣсець запреценїе да прїимутъ въ поканїн  
ѿбращенїа. правило, шестое.  
Понеже нѣцїн понуднша своѣ рабы пожрѣти  
внїхъ мѣстѣмъ идолѣмъ, понуденїи оубо  
одно лѣто поканїа дѣло да покажутъ:  
понудившїи же ихъ, три лѣта да покаются.  
правило, седмое. Ище же предани бы  
вше, или сами престоупльше къ подвигу,  
и ѿвергшеса, и потомъ пакн исповѣдавше  
хрѣта, и доблественѣмъ подвигшеса, со  
всѣкою радостїю и веселїемъ, во всемъ при  
ѿбщавшеса имъ, да возвеселївшеса силнѣй  
ши боудутъ. правило, ѿ. На подвиги и  
своею волею пришедшимъ, и помногнхъ мѣ  
кахъ побѣжавшимъ, да приѿбщавшеса, за  
хрѣта бо се сотвориша, ище и не по хрѣтѣ:  
бѣгати бо гонимымъ той повелѣвъ естъ.

- Ѧ ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ . Иже ѿ причетникъ  
 своєю болю на подвигъ пришедше , и мно  
 гихъ ради моукъ бѣжавше , ѿ службы да  
 ѿстанутса : како бо можетъ служити  
 ѿтавнвыи стадо , егѡ же ни едины ѿ  
 аплз не сотвори . ПРАВИЛО , ДЕСЯТОЕ .
- Г Иже своєю болю пришедшихъ на подвигъ ,  
 и помногихъ моукъ ѿвергнуха , и  
 потомъ кающихса , и ѿ сотвореномъ пла  
 чующихса , достоинио есть помилovati :  
 паче же аще оубози соуть житиемъ . тѣмже  
 молимса е ними , и припадаемъ ѿ ѿчищеніи
- аи ИХЪ . ПРАВИЛО , ГИ . Ище нѣци даша  
 сласто да ѿбѣжатъ ѿ моукъ , нѣсть имъ грѣ  
 ха , изболнша бо сласто погубити , неже  
 ли доушою свою . глаголетъ бо и писаніе ,  
 избавленіе мужевн своє емоу богатство .
- вI ПРАВИЛО , ВИ . Иже же бѣжаніемъ спасеніе  
 получиша , нѣсть на такыя жалити , аще  
 и инин внихъ мѣстѡ гати быша , можаху  
 бо и тин бѣжати , аще быша хотѣли .
- ГI ПРАВИЛО , ГI . Иже много ноудѡ и бѣдѡ  
 пострадавше , и конечное понужени бывше  
 пожрети , не болю рѡкамъ ихъ распротѣ  
 ртѡ , и не священнѣ жертвѣ положеннѣи .

Ноудею моучащнхъ оутрѣбнща повергоша ,  
таковѣн нетокмш въ слоужбѣ да пребыва  
ютъ , но ѿ во исповѣдники вочтѣни боу  
дѣтъ .

ПРАВНО , ДІ .

Въ средѣ ѿ патокъ да постѣмеа , понеже дѣ  
средѣ оубо ѣсть , тогѡ ради чѣсть ѿмоу  
ще , ѿкш внию на хрѣтово преданіе со  
вѣтъ бысть . въ патокъ же спсѣнаа стра  
сть . въ нлю же радующеса воскресѣніа хрѣто  
ва , ни колѣнѣ же не поклонѣмъ .

Сѣгѡ григоріа епіска новыа кесарѣн чюдо гла  
творца , ѡбывшихъ въ нашѣствѣн вѣрваръ . ѿ  
ПРАВНО , ПЕРВОЕ .

Плѣненымъ ѡ вѣрваръ , нашѣдшихъ на на ѿ  
шю страну , нѣсть тѣжко , ѿще гадѡ  
ша что вѣданое ѿмъ ѡ вѣрваръ , паче же  
понеже ѡ вѣвхъ глѣтса , ѿкш вѣрварн  
нежроутъ ѿдолшмъ . ПРАВНО , ВТОРОЕ .  
ѿженѣ ѿже растлѣни быша ѡ ннхъ , ѿще в  
оубо ѿ прѣже тогѡ житіе ѿмѣахѣ блѡудно ,  
зозоръ ѿмѣтъ тѣ ѿ ннѣ блѡудныхъ обѣ  
чай , ѿ не пришещѣтиса снѣмн мѣтвъ .  
ѿще же прѣже житіе ѿмѣахѣ целомѣдрено  
ѿ чнсто , порѣганы же быша ннѣ ,

сѣв

Ѡ БЫВШУХЪ ВЪ НАШЕСТВІИ ВАРВАРУ

НѢСТЬ ИМЪ ГРѢХА ВЪ ТОМЪ .

Г ПРАВИЛО , Г . НЕТОКМУ РАЗБИВАТИ СКА  
РЕДНУ ѢСТЬ , И СТРАННО , НО И ЛИХОМЕТКО  
ВАТИ ЧЮЖИХЪ СРАМНАГѠ РАДИ ПРИБЫТКА ПРИ  
КАСАТИСЯ . ВСАКЪ ОУБѠ ТАКОВЫИ БЖІА  
ЦРКВЕ ѠРНОВЕНЪ .

Д ПРАВИЛО , ЧЕТВЕРТОЕ . ВЪ ВАРВАРСКОЕ НА  
ХОЖДЕНІЕ СВОИХЪ СОСѢДЪ , ИЛИ ИИѢХЪ  
СВОЕА СТРАНЫ БОГАТЕТКО КОСХИТИШЕ ,  
СѢЛѠ СУТЬ НЕЧЕСТИВЫИ , И БГѠ НЕНАВИСТНЫИ ,  
И МНОГО ПРЕМНОЖЕСТКО СЛѠБЫ ИМѢША ,  
ДА БОУДУТЪ ОУБѠ ѠВЕРЖЕНИИ : ДА НЕКОГДА  
ПОГИБЕТЕЪ ПРАВЕДНЫИ СЪ НЕЧЕСТИВЫИМЪ .

Е ПРАВИЛО , ПЯТОЕ . ИЩЕ И АХАРЪ ѢДИНЪ  
ІЕѠ ПРИКОСНѢСА ЦРКОВНОМУ ВОЗЛОЖЕНІЮ , И  
НА З ОУКРАДЕ Ѡ НЕГѠ , НО НАВСЕ СОБОРНЦЕ ПРИИДЕ  
ГНѢВЪ БЖІИ . И НАМЪ ОУБѠ ВСЕ ѢЖЕ ѢСТЬ  
НЕНАШЕ , НО ЧЮЖДЕ ЦРКОВНОЕ ВОЗЛОЖЕНІЕ  
МИѢТИ ПОДОБАЕТЪ .

З ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . НИ НАПѠТИ ЧТО ѠБРѢ  
ТИШЕ БРАТА СВОЕГѠ , НЕ ПОДОБАЕТЪ СВОЕГѠ  
Ѣ МО ИМѢТИ . ГЛАГОЛЕТЪ БО КОКТОРОМЪ ЗАКО  
КВ НѢ , СОБЕРЕШИ , И ДА БОУДЕТЪ ОУ ТЕБѢ , ДО  
НАДѢЖЕ ВЗЫЦЕТЕЪ ѢГО ОУ ТЕБѢ БРАТЪ ТВОИИ .

ПРАВИЛО , СЕДМОЕ . ЯЩЕ НЕ БРЕГОУЩАГО ѿ з  
СВОЕМЪ ИМѢНІИ , НИЧТОЖЕ НЕ ВЗАТИ НЕ  
ПОДОБЕНШ ѿСТЬ , КОЛЬМИ ПАЧЕ ВЪ БѢДѢ СОУ  
ЩАГО , И БѢГАЮЩАГО ПРЕДЪ ВРАГИ И ѿГОНІМА  
ѿ СВОИХЪ . ПРАВИЛО , ОСМОЕ .

И АЩЕ И САМИ ЧТО ПОГУБИВШЕ , И ВЪ ТОГѠ МѢ И  
СТѠ ЧЮЖДАА ВОСУИТИВШЕ ДЕРЖАТЪ , САМИ  
СА ПРЕЛЬЩАЮТЪ : ѿКОРАДЪ БО И ГОДЪ ПО  
СТРАДАВШЕ КОРАДЕ , И ГОДИ БЫША ДРУГОМЪ  
СВОИМЪ . ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ .

ИЖЕ ОУБѢГАЮЩЫА ПЛѢННИКИ НОУЖДЕЮ ДЕРЖА  
ЩЕ , НЕ ВЪРНИ И НЕЧЕСТІВИ СОУТЬ , НИ  
ИМЕНЕ ГДНА ВѢДУЩЕ , БОЮСА , ДА НЕ ОГНЬ  
ЕЗ НЕКЕСЕ ІПАДЪ ПОЖЖЕТЪ А .

ПРАВИЛО , ДЕСЯТОЕ . МОУДРЕТВОЮЩІИ ВЪ Т  
РВАРСКАА ПЛѢННИЦИ , ОУБЕНВАЮЩЕ ЖЕ ЕДИНО  
РОДНЫА СВОА , И ПУТИ И ДОМЫ ВАРВАРИМЪ  
ПОКАЗУЮЩЕ , ѿ ПОСЛУШАНІИ БЖЕСТВЕННЫХЪ  
ПИСАНІИ ДА ОУПРАЗНАТСА , ДОНДЕЖЕ ИНО НѢ  
ЧТО ПРОМЫСЛАТЪ СШЕДШЕСА СТІИ ОЦЫ .

ПРАВИЛО , ПЕРВОЕНАДЕСАТЬ .

ИЖЕ НА ЧЮЖДАА ДОМЫ НАШЕДШЕ , ѿКЛЕ АИ  
ВЕТАНИ ЖЕ БЫВШЕ , И ѿБЛЧЕНИ , НИ ПО  
СЛУШАНІА БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ ДА СПОДОБА  
ТСА . СВОЕЮ ЖЕ БОЛЕЮ ИСПОВѢДАВШЕСА ,

сѣг

съ припадающими да пребоудѣтъ .  
 ѿ прѣвило , ѿ . Иже на поли ѡверѣтше чю  
 ждѣа имѣнїа , или въ своихъ домѣхъ  
 ѡ вѣрваръ по прилѣчаю принесѣна , ѡще оубо  
 ѡбличени боудѣтъ , да припадаютъ . ѡще  
 же сами исповѣдѣтъ , и ѡдадоутъ , мо  
 лїтвы съ вѣрными да сподобѣтся .  
 ѿ прѣвило , ѿ . Ни возвѣщенїа ради , ѡкѡ  
 возвѣстїи : ни соблюденїа ради , ѡкѡ соблю  
 де : ни ѡверѣтенїа ради , ѡкѡ ѡверѣте , да  
 невозметъ никтоже ничебже , но чїстїю  
 да исполнѣтъ заповѣдь .

гла великаго аанасїа , архїєписпа александръ  
 ѿ скаго , ко аммонѣ мнїхѣ , ѡ собла  
 жнѣющихса въ ноци .

Рцы ми блгоговѣнне , которыи грѣхъ имать ,  
 или не чїстотѣ , естествоное нѣкое и  
 не извоное похотѣнїа истеченїе ; можетъ  
 ли жалѣти кто и скорѣти , ѡ неходѣ  
 щїи ѡ ноздрей и ѡ оустъ , и ѡ чрека изно  
 сїмыхъ ; тогда бо токѡ ѡсквернѣемса ,  
 егда смрадныхъ грѣхъ дѣлаемъ : истеченїе  
 же естествоное внезапѣ бываемое , естестве  
 ное дѣло есть . ѡще же нѣцыи безсловесно

речѣное во ѿвѣліи ноудѣще прилагѣютъ глаголю  
ще ѿсходѣша ѿсквернѣютъ челоуѣка ;  
сеже речѣное наводитъ , ѿкоудѣ ѿсходѣ  
ша сквернѣтъ ; ꙗко ѿсрца , наѣже  
соутъ лѣкѣи и сквернѣи помысли .

Тогоже Анастѣа кѣрѣліанѣ еписѣпѣ . Годѣ  
бѣсть , иже ноудѣю привлечѣни бѣвше ,  
ѿвергѣша . ꙗко ѣще ѿвергѣша , и  
власть нѣкѣю пріѣмше , помогѣхѣ нечестію ,  
ѣще ѿбратѣвше покаются , помѣловати  
и хѣ оубѣ , не датиже имѣ мѣста вниѣти  
въ причѣтъ . ѣще же бѣдою и ноудѣю пре  
стѣпѣвше и не имѣша господѣтва никаковѣ  
ѿ нечестѣвѣхѣ , не сотвориша пакостѣи правовѣ  
рнымѣ , таковѣхѣ и помѣлованіа сподобѣ  
ти : и ѣще боудѣтъ достѣйни , дати имѣ  
мѣсто вниѣти въ причѣтъ : ꙗче же ѣще  
спокорѣніемѣ ѿвѣщаша , рѣкшимѣ кѣ нимѣ ,  
не прѣложѣхомѣ на нечестіе , но и звѣли  
хомѣ приложѣтисѣ ноудѣю , да не нечестѣ  
вѣи нѣщѣи прѣтѣвѣ стѣвше , погѣбѣтъ  
црѣковѣ , сегѣ ради оубѣ пріѣмлемѣ бѣвше  
въ причѣтъ . прѣлѣстѣвшимѣ же и ноудѣю по  
стѣраѣвшимѣ , помѣлованіе даѣтѣа .

Тогоже ѿ дрѣгѣгѣ посланіа .

Бл҃дникѡмъ же , и прелюбодѣемъ соудитъ  
 бг҃ъ . по законѹ же ѡженѣвнса , нѣсть  
 согрѣшнлз , но обаче толѣкихъ дарѡвъ не  
 прѣймѣ , ѣликоже не ѡженѣвнса гдѣ ради ,  
 прѣиметъ бо и той приносѣ плодъ , иже въ  
 тридесать . а иже чѣсто ѣвѣльское и звѣ  
 ливъ житїѣ , ѣже въ дѣвствѣ прѣвѣка  
 ти , дѣвна и мать дарованїа , прино  
 ситъ бо совершенъ плодъ , иже бо сто .  
 Тогоже ѡ законеныхъ книгѡхъ ѡ десѣта  
 гῶ посланїа праздничнагῶ .

Бѣт҃хагῶ закѣта книги двѣдесать и двѣи ,  
 ѣликоже во юудѣшхъ словъ грамоты : бы  
 тїѣ : исхѡдъ : левїтїкъ : чїсла : вто  
 розаконїѣ : исѡуез навкнїи : ездїи :  
 роудъ : четѣре , црѣства ; паралипомѣ  
 на двѣи книги , въ ѣдїнѣхъ книгѡхъ :  
 ѣзары двѣи въ ѣдїнѣхъ книгѡхъ : ца  
 лмы : прїтчи : ѣкклїїастъ : пѣсни ,  
 пѣснемъ : исѡвъ : прѣркъ , двѣнадесать ,  
 книги ѣдїны . и потѡмъ исѣїи , и ѣре  
 мїи , съ варѡухомъ , плачь и посланїѣ  
 прорѡческо , ѣзекїиль , и данїїлз .  
 Нѡвагῶ же закѣта книги , еѣ соутъ :  
 ѣвѣлїа , четѣре , матѣево , марково

## Григоріа бгослова

лѸкино , іѡанново : дѣланіа аплз : по  
 сланіа соборнаа стѣхъ аплз , з : іакѡвле  
 посланіе єдино . петрѡва два : іѡаннова  
 посланіа три . иудино єдино . павлова по  
 сланіа , ді . іѡанна бгослова шкровеніе .  
 Иныа же книги іаже оубо не оуставлены въ  
 правилѣхъ , почитаемы же соуть , премоу  
 дрость солѡмона , премоудрость еврахова .  
 есдрѣ . иудѣ . товіа . нарицаемое  
 оученіе апѡстольско , и пастырѣ .

Стѣгш Григоріа бгослова ш словесъ ш тѣхъ гла  
 же книгѣхъ . Пѣрвое бытіе : и потѡмъ л  
 исходъ : и левітикъ : къ семоуже чїсла : и  
 потѡмъ вторын законъ . и потѡмъ іез ,  
 и ездїи , и роудъ шемыа , декартыа же  
 и декартыа книги , дѣланіа царскаа : па  
 ралипомѣна . послѣдїи же езарѣ и маши .  
 стихѡвныа же пѣтеры . ш ихъ же пѣрвыи  
 іѡвъ : и посѣмъ дѣдъ . и трѡн солѡмо  
 ни . еклїїастъ : пѣсни пѣснемъ : и  
 прїтчїи : и плачь . такоже дѣа пророче  
 ства , во єдинѣхъ оубо соуть писаніемъ ,  
 вї , іаже соуть єи , амсѡвъ , и михей :  
 къ єимъ же , іѡна : и потѡмъ іѡна ,

## ἁμφιλόχια ἱκονίης καὶ ὡ κνίγαυ

ἠ ἀβδία : ναοῦμъ же , ἠ ἀββακὺμъ , ἠ σοφὸ  
 нїа , ἀγγей , ἠ потόμъ , захарїа , ἠ мала  
 хїа . Ἐднны оῦβω ἠ вторыа ἠсаїны , ἠ  
 потόμъ пѳзканын ἱερεміа ἠзмаада : ἠ  
 потόμъ ἱезекїаь , ἠ данїаь . Вѣтхагω  
 оῦβω закѣта положїхъ , двадесате ἠ двѳн  
 кнїгн . Нокагωже закѣта сїа соῦть .  
 матѳей оῦβω написа ἕвреемъ чюдеса хрїтѳ  
 ва . марко же ἠтталїн . лѳка же ἀхїн .  
 вєѳѳмъ же ἱωάνнъ проповѣдникъ , велїкїн  
 нѣнын сѳшѣственикъ . потόμъ же дѣанїа  
 препоῦдрыхъ ἀп̄лъ . ἠ дї , посланїа павла  
 ἀп̄ла . З же соборныхъ : ἱакѳвле ἕдино .  
 дваже пакн петрѳва : ἠ трї ἱωάνнова :  
 ἠюдино же ἕсть седмѳе , ἠ сѳ вє ἠмашн  
 прочаа же кромѣ ἠхъ не соῦть блїжнаа .

Сѳгагω ἁμφιλόχια , кз селевкїю ὡ тѣхъ же  
 кнїгахъ . Вѣтхагω закѣта кнїгн , бы  
 тїе : ἠ потόμъ ἠсхѳдъ : левїтнкъ же сре  
 днїа кнїгн ἠмашн : по нїхъ же чїсла : по  
 тѳмъ вторын законъ . кз снмъ же ἠ ἱεοῦса  
 навїна приложн : ἠ потόμъ сѳдїн ἠ  
 роῦдъ . царетва же , д̄ : параллпомѣна  
 же кнїгн двѳа . кеїмъ же ἕзары кнїгн ,

## Амфилохія Иконійскаго въ книгахъ

пѣрвыя и вторыя . посѣмъ же стиховныя  
 книги пѣтеры рекоу , вѣнчаннаго подвиги .  
 и различныхъ страстей , іова . цалѣ  
 мекія же книги прилѣжное душамъ нецѣле  
 ние . речеши же и солѣмона премоудраго  
 притчи , еклесіастъ , и пѣсни пѣснемъ .  
 къ сѣмъ приложи , дванадесать прорѣкъ ,  
 іосію пѣркаго , и потомъ амоса втораго ,  
 михеа и іона , авдіа , и товію , и  
 іонъ образъ триднѣвныя страсти . на  
 ма же поніхъ , и аввакума : и потомъ  
 декагтаго софонія : аггеа же и захарію :  
 двоенменитаго же анѣла малахія . снѣми же  
 вѣдай прорѣки , четыре , призваннаго и  
 великаго ісаіи , іереміи же оумилѣннаго ,  
 и тайника иезекіила . послѣднаго же  
 даніила . къ сѣмъ же прилагаютъ есѣдръ  
 иѣцїи . Новаго же завѣта смотри ,  
 книги глаголющѣ , четыре евангелїсты прїе  
 мли токми , матѣя , и потомъ марка ,  
 снѣма же лѣка третїи , приложивъ же ,  
 іоанна лѣты четвѣртаго , но пѣркаго  
 высотѣю повелѣнїи , грѣмова сѣна сего по  
 добнѣю вззовѣ , велики возгласѣша бѣга  
 слова . прїимї же книги лѣкныя вторыя .

## Григоріа Ніскаго

сосуда и збрѣннаго приложити къ сімъ ,  
 павла премоудраго , писавша црквамъ послѣ  
 нѣи двѣжды , седмь : крѣмлиноу едино ,  
 киемоу иже подобаетъ совокуплѣти , къ  
 коринѣомъ , двѣ . къ галатомъ , и ко  
 ефесѣомъ . енима же къ филиппиѣомъ ,  
 и потомъ писанъ каласѣемъ , и къ солуня  
 номъ двѣ . двѣ къ тимодѣю . къ  
 титѣ же и къ филимонѣ коегождо едино .  
 и къ евреѣомъ едино есть . прочее ѿ собо  
 рныхъ посланиихъ иѣщѣи оубо , седмь реко  
 ша , друзѣи же трѣ токмо подобаетъ  
 рѣша прѣити : іаковае едино , единоеже  
 петрово , іоанново едино . иѣщѣи же  
 трѣ къ тѣмъ , двѣ петрова прѣемлютъ ,  
 и юдино седмоє . шкренеіе пакѣ іоанно  
 во . иѣщѣи оубо прилагаютъ множайшѣи ,  
 чюждо глаголютъ еѣ : но неложное правило да  
 боудетъ бгодоуховенныхъ писаниѣи .

гла **С**тѣгъ Григоріа Ніскаго , къ лиѣонію епѣ  
 ла скопѣ мелетѣнскомѣ , правило , и предѣ  
 словіе .

**Т**рѣе вѣдѣтса ѿ души нашей , словесное и  
 похотное и гѣростное . исправленіа же сло  
 вѣснаго соуть , блгочестѣвыи ѿ бжѣ

ПОМЫСЛЪ , РАЗСЪЖДЕНІЕ ДОБРОУ И СЛОУ ,  
 ОВО ОУБЕШ ЛЮБИТИ , ОВОГО ЖЕ БѢГАТИ СЛѠ  
 БЫ , И НЕЧЕСТІА , НЕ РАЗСЪЖДЕНІА И ГРѢХО  
 ВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПОМЫШЛЕНІИ . ИСПРАВЛЕНІА  
 ЖЕ ПОХОТНАГО СІА СОУТЬ , ЖЕЛАНІЕ ИСТИННА  
 ГО ДОБРА ; СИРѢЧЬ ДОБРОДѢТЕЛИ , И ДОБРО  
 ДѢТЕЛЬ ИСТАЧАЮЩАГО СЪСТЕСТВА . СЛАА ЖЕ  
 ПОХОТНАГО СЕ , ГРѢХЪ , И КО ИНѢМЪ ИБКИМЪ  
 ПРИЛОЖЕНІЕ . ГАРѠСТНАГО ЖЕ ИСПРАВЛЕНІА СЕ  
 СОУТЬ , НА ЗЛО ВРАЖДА , НА СТРАСТИ БРАНЬ ,  
 НЕ БОАТИСА ГАЖЕ СОУТЬ ИНЫМЪ СТРАШНА ,  
 НО И Ѡ СМЕРТИ НЕРАДИТИ . СЛАА ЖЕ ГАРѠСТНА  
 ГО СЕГѠ , ЗАВИСТЬ , НЕНАВИСТЬ , ГНѢВЪ ,  
 КЛЕВЕТА , И БЪ РАСПРѢНІИ ПРЕБЫВАНІЕ . ВСѢХЪ  
 ЖЕ ОУБЕШ СЛОВЕСНАГО ГРѢСН ГОРШЕ СОУТЬ .  
 ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ . АЩЕ КТО ХРІТОВЫ А  
 ВѢРЫ ѠВЕРГЪСА БЫСТЬ ИЮДЕЙ , ИЛИ ИДОЛО  
 СЛУЖИТЕЛЬ , ИЛИ МАННУЕЙ , ИЛИ ИБКИН ТА  
 КОВИН БЕЗБОЖІА ОБРАЗЪ ВОЗЛЮБИВЪ , И  
 ПОТОМЪ ОУБЕШ ЗАЗРѢВЪ СЕБѢ , И ПОКААСА  
 ѠБРАТИВСА , ВРЕМА ИМАТЬ НАПОКААНІЕ ,  
 ВСА ЛѢТА ЖИВОТА СВОЕГО : ДА НЕМОЛИ  
 ТСА Е ЛЮДАМИ , НО ѠСОБЪ ДА МОЛИТСА :  
 И ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА СТЫХЪ ДАРОВЪ , АЩЕ

ТѢМЪ НЕ КЪ БОЛѢЗНИ СМЕРТНАГО РАДИ СТРА  
 ХА , ШЧАДНЪ ЖЕ БЫВЪ АЩЕ ШЖИВЕТЪ ,  
 да пребудетъ пакы непричастенъ до кончи  
 ны . Аще же мученіемъ и ноужено мучкъ  
 преступилъ будетъ , запрещеніе блу  
 дника да прійметъ . правило , второе .  
 6 Иже аще къ волхвѣмъ , и шбавникѣмъ  
 шходаше , аще на шверженіе вѣры ,  
 и невѣрюще гакѣ есть бѣ , иже ш хри  
 стіанъ покланяемыи , таковии сдоу  
 законопреступникъ повинни соуть : аще  
 се сотвориша , равни да будуть шнемо  
 гшимъ терпѣти мучкъ и швергшимся .  
 7 правило , третье . Шохотнии грѣши пре  
 любодѣаніе и блудъ , шкъмъ оубѣ разлі  
 чнаа мнѣтса , другімъ же таковажде  
 и та , гакѣ оба съ чюжніи женами согрѣ  
 шаета . но есть различіе , еже прешби  
 дѣти , и шквернѣти женоу чюжѣ прелюбо  
 дѣи есть . блудникъ же иже съ свободною  
 блудъ творитъ : и тогѣ ради сдоубъ  
 грѣхъ сотворившаго въ прелюбодѣаніи  
 шскверншемся повелѣно бысть время ,  
 гакѣ же и съ животными скоты шсквернше  
 мся , и і мужескимъ поломъ : сдоубъ бо

въ таковыхъ грѣхъ , ꙗко и побеззаконнѣи сласти , ѡбидѣ имать , чю жѣю женоу ѡсквернѣвъ . Обаче ѣсть и таковаа согрѣшшихъ различіи милости вѣнѣшаго запрещеніа сподобитса , иже своєю волею на исповѣданіе пришедъ , паче вѣдѣнаго и ѡблчѣннаго . сотворѣвъи оубо блудъ , три лѣта не причаститса мѣтвѣ . три лѣта да послушаетъ бжѣ ственныхъ писаніи . три же лѣта да припадаетъ , и тогда причаститса . Обаче ѣкращаетса время , теплымъ тщаніемъ , и горящимъ прилѣжаніемъ ко исправленію . и иже нечестотами ꙗже рѣхомъ ѡсквернѣвъи иже въ согрѣшеніихъ , времена да имать сѣгоубы кождо , ѡвомѣ бо къ тѣмъ три приложатса , ѡвомѣ же шестъ . правило , четвѣртѣе . ꙗраго , рѣкше гнѣвлѣваго , многа соуть ѡ превращеніа : паче же всѣхъ горше оубійство , раздѣлаемо на болное и не навольное . болное оубійство исправити хотѣ , девати лѣтъ времени ѡ цркви оупраженъ да боудетъ , девати лѣтъ времени

ѣи

## григоріа ніскаго

да послушаетъ бжтвеныхъ писаній съ лю-  
 дми стоа , и дѣвать лѣтъ да припа-  
 даетъ , и такъ да причастітса . Обаче  
 ѣсть и здѣ потщаніа слово , аще гавитъ  
 теплое покааніе и слѣзы , ꙗко же быти  
 коемоуждо степени и покааніа , или  
 осми , или седми , или шести , или  
 пяти токмо лѣтъ . не болю же оуби  
 стко сотвориъ , причетникъ оубо шкѣ  
 рженъ боудетъ блгодати , рекше стѣа  
 слоужбы лишѣнъ боудетъ . аще же миръ  
 скіи члкъ , запрещеніе ѣго ракио съ блд-  
 никомъ да боудетъ . простын блудъ  
 сотворишимъ , рекше съ женами , а не съ  
 скотскимъ , ни سموужескимъ блдникомъ ,  
 съкращаетъ же са время горѣніемъ и тща-  
 ніемъ напокааніе . правило , пѣтое .  
 7 Прѣже скончаніа времени запрещеніа , аще  
 разболитса шлчѣндыи , и на неходѣ  
 быкъ , да причастітса . аще же оузара-  
 вѣетъ , ꙗки заповѣданнаго ѣмоу вре-  
 мене да соблюдетъ , въ томъ степени  
 пребываа , внемъ же бѣ и прѣже при-  
 чашеніа .

ПРАВНО ШЕСТОЕ . Вторѣи идолаѣже ꙗ  
 нѣа образъ , анхоиметко ѣсть , ѿ трѣхъ  
 душѣкныхъ частѣи бывающо : помыслъ  
 бо добраго егда погрѣшаетъ , и похоть  
 желаетъ , и гѣреть помогаетъ : обаче  
 прѣзрѣша се стѣи оцѣи , да всеюдское оубо  
 зчѣнїа слово , аще каково си ѣсть , анхо  
 иметка болѣзній оуврачюетъ . татѣи  
 же образы , разбой , раскопанїе стѣнамъ ,  
 сїа послѣдуютъ разбойникѣ , и оубїи  
 стко . оутвориаъ бо ѣсть къ таковымъ  
 оружіемъ , и помощїю другъ и мѣсты ,  
 тѣмъ же , и едоу оубїицъ покнненъ ѣсть .  
 въ тайнѣ же крадын егда ѡбратнѣса непо  
 вѣстѣса , да раздѣетъ и гѣже оукраде , и  
 своа иицимъ . ПРАВНО , СЕДМОЕ .  
 Грѣкъ некопова , аще оубо камень къ ꙗ  
 созданїю взатъ ѡтоудъ , помнлоканъ боу  
 детъ обычаа радн . аще же раскоповаетъ ,  
 хота взати что съ мѣрткымн погребѣ  
 ныхъ , престагѣ блудникѣ покнненъ ѣсть  
 едоу . и здѣ тшанїа и теплагѣ пока  
 анїа подобаетъ смотрѣти . ПРАВНО , Ѩ .  
 сватотатѣство , рѣкше церкѣвнаа красти , и

ТИМОДѢА АРХІЕПІСКАПА АЛЕЖАНДРЬСКАГА

ВѢТХОЕ ОУБѢ ПИСАНІЕ РАВНО ВЪМѢНИ СОУБІЙ  
 СТВОМЪ , И ОБОА КАМЕНІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 ПОБІТИ . ЦРКВИ ЖЕ ГОДѢ БЫТЬ МЕНЬШЮ  
 Ш ЛЮБОДѢИСТВА БЫТИ ВРЕМЕНЕ ЗАПРЕЩЕНІА ,  
 НА ШЧИЩЕНІЕ КРАДШЕМЪ ЦРКОВНАА . ПОДО  
 БАЕТЪ ЖЕ ВО ВСАЦѢМЪ ГРѢСѢ ПОКААНІА ТѢПЛА  
 ГА СМОТРИТИ , А НЕ ВРЕМЕНЕ .

ГЛА ТИМОДѢА АРХІЕПІСКАПА АЛЕЖАНДРЬСКАГА , ЕДИ  
 ЛВ НОГА ШРН . СТЫХЪ ОЦЪ , ИЖЕ ВЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ НА МАКЕДОНІА СОВРАЩИМСА .  
 СЕЙ ЖЕ ТИМОДѢИ ПРИЕМНИКА ИМАШЕ , АЕСО  
 ФИЛА ПРЕСТОЛѢ . ПРАВИЛЪ , ЕИ . ПРАВИЛО ,  
 А ПЕРВОЕ . ДѢТИЩЕ ИЛИ СОВЕРШЕНЪ МОУЖЪ ,  
 ШГЛАШЕНЪ БЫВЪ , АЩЕ ПРИЧАСТИТСА НЕ РАЗЪ  
 МѢА , ДА БОУДЕТЪ ПРОЩЕНЪ , ШБГА БО ПОЗКАНЪ  
 КЪ БЫТЬ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ . БѢСНЫИ АЩЕ  
 НЕ ШЧИСТИТСА , НЕ МОЖЕТЪ КРЕЩЕНЪ БЫТИ .  
 АЩЕ ЖЕ ВОСХОЩЕТЪ ОУМРЕТИ , ДА БОУДЕТЪ  
 КРЕЩЕНЪ . ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ .

Г ВѢРНЫИ ОУБѢ АЩЕ БѢСА ИМАТЬ , И АЩЕ НЕ  
 ИСПЛЮѢ ИСПОВѢСТЬ ТАННЕСТВА , НИ ИНАКЪ КАКЪ ХУДЫ  
 НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА ПРИЧАЩАЕТСА , НО НЕ ПО  
 ВЕА ДНИ : ДОКАБЕТЪ БО ЕМОУ ТОКМЪ ВО  
 ВСАКЪЮ ИЛИ ПРИЧАЩАТИСА . ПРАВИЛО , Д .

Углашѣнынъ ѿще разболѣтса , и ѿ нѣмо ѿ  
 ши погубѣтсѣ оумз , да боудетсѣ крещѣнз ,  
 токмо ѿще не бѣсенз ѣсть . ПРАВНО ,  
 ПЯТОЕ . Законно съчетавшемдса моужѣ  
 съ женою ; рекше примѣсѣвшеса другѣ  
 къ другѣ , на оутрѣе да не причащаются .  
 ПРАВНО , ШЕСТОЕ . Углашеннѣнъ ѿще боудетсѣ  
 въ истечѣннѣн , не крестѣтса дондѣже ѡчѣста  
 тса . ПРАВНО , СЕДМОЕ . Во сѣоую пасхѣ ,  
 рекше въ дни страстныѣа нѣн , ѣже глѣтса въ  
 лѣкаа . прочѣа нѣн до воскресѣннѣа . тоа бо нѣн  
 глѣютса днѣ , днѣ пасхи , и ѣ тыѣа днѣ , ѿще  
 родѣтсѣ женѣ , да въшѣетсѣ посѣлѣ ѣлѣкѣ мо  
 жѣ ѿ пѣши и масла , и вина . ПРАВНО , ВОСМОЕ .  
 Слоужѣѣ бывѣющѣн въ цркви , не подобѣетсѣ и  
 приходѣти ѣретикѣмз , ѿще не ѡбѣщаются  
 покаитса и бѣжѣти ѿ ѣреси своѣа .  
 ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ . Иже до конца ѿ болѣ  
 зни изнемогз , и въ дни сѣбѣа пасхи , да  
 ѣстсѣ масло , и да пѣетсѣ вино . ПРАВНО ,  
 ДЕСЯТОЕ . Причѣтникз позованз бытѣ въ  
 нчѣти на бракъ , ѿще оубѣетсѣ ѣакѣ бѣзаконѣн  
 ѣсть къ чюжѣмз грѣхѣ себѣ да не прѣшѣетсѣ .  
 ПРАВНО , ЯЕ . Соблаженз быкъ коенѣ , ѿ  
 ѿще оубѣ ѿ помышлѣннѣа блѣуднаго ,

## АЛЕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΓΩ

- Η Ψ ΠΟΧΟΤΗ ΠΟСТΡΑΔΑ ΤΑΚΟΒΟΕ ΗΣΤΕЧΕΝІЕ , ДА  
 НЕ ΠΡΗЧАСТΗΤΕΑ . ΆЩЕ ЖЕ ΗΣΚΥШЕΝІЕМЪ ДІА  
 ΚΟΛЬСΚΗМЪ СЕ ПОСТΡΑΔΑ , ДА ΠΡΗЧАСТΗΤΕА ,  
 ДА НЕ ДАДΗМЪ Μ'ΕΣΤΑ САΤΑΝ'Ε ΟΥΠΡΑЖН'АТΗ  
 ΗΑΣЪ Ψ С'Т'ЫХЪ ДАРІОВЪ . ΠΡΑΒΗΛΟ , ЁІ .  
 ЁІ ЖΗΚΟΥΨΗМЪ ΚΟΥΠΗΩ Μ'УЖЕМЪ СЪ ЗАКОННЫМΗ  
 А К'О СВОИМΗ ЖЕНАМΗ , ΓΛ'ЕГЪ А'П'ЛЪ , НЕ ЛИШАЙТЕ  
 Р'АЪ СЕБЕ ДРОУГЪ ДРОУГА , Т'ОКМ'О АЩЕ Х'ОЩЕТЕ ПО  
 СОВ'ЕЩАНІЮ СЕ Т'ВОР'ИТΗ : ДА НЕ ΗΣΚΥШАЕТЪ  
 В'АСЪ САТАНА . ΠΡΑΒΗΛΟ , ГІ .  
 ГІ ПОТРЕБНО ЖЕ ВЪ С'Д'ЕБСОТ'У Η Н'ЛЮ , ДА НЕ ΠΡΗ  
 БАНЖАЮТ'ЕА КЪ СЕБ'Е , ΠΟΝЕЖЕ ВЪ Т'ЫА ДН'Η  
 ДУХ'ОВНАА ЖЕРТ'ВА ΚΟΖНОБИТ'ЕА Б'Г'ОВИ .  
 ДІ ΠΡΑΒΗΛΟ , ДІ . АЩЕ ОУБ'О К'ТО С'АМЪ СЕБЕ  
 ОУБ'ІЕТЪ , ИЛИ ЗАКОЛЕТЪ ИЛИ ОУДАВИТИ ,  
 ΠΡΗНОШЕНІЕ НЕ ΠΡΗНЕСЕТ'ЕА ЗАНЕГО , Т'ОКМ'О  
 АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ ΚΟΗΣ'Т'ИН'У ОУМЪ ПОГ'УБ'ЕЛЪ .  
 ПОДОБАЕТЪ БО И'ХЪ ΠΡΗЧЕТ'НИК'ОМЪ ΗΣΠ'АТ'ОΒА  
 ТΗ Ω СЕМЪ СО ΗСТАΖАНІЕМЪ .  
 ЁІ ΠΡΑΒΗΛΟ , ЁІ . АЩЕ К'ТО ЖЕНОУ И'МАТЬ  
 Б'ЕБНОУЮЩ'УСА , Г'АΚΟ ЖЕ Η ЖЕЛ'ЕЗА Е'И НОСИ  
 ТΗ , ИНЫА ДА НЕΠ'ОИМЕТЪ .  
 ГЛА Ф'ЕОФ'ИЛА АРХ'І'ΕΠ'ΙΣΚ'ΟΠΑ АЛЕΞΑΝΔΡΗΣΚΑΓΩ , ΒΟУ  
 АГ ГЛАШЕНІЕ В'ГОМ'ВЛЕНІЮ , НАСТ'АВШ'И ВЪ Н'ЛЮ ,  
 ΠΡΑΒΗЛЪ , ДІ . ΠΡΑΒΗΛΟ , А .

**Н**ЕДѢЛЬНЫИ ДЕНЬ ДА ПОЧИТАЕТСА , И ДОСТОИ ꙗ  
 НИШ ПРАЗАНДЕМЪ КОНЫ , ВОСКРЕСЕНІА РАДИ  
 ИЗМЕРТВЫХЪ ГДА НАШЕГШ . И ПЕРВЫИ НА  
 РЕЧЕСА , ГАКШ НАЧАЛО СЫИ ЖИЗНИ . И  
 СЕМЫИ , ГАКШ ПРЕШЕДЪ ІЮДЕЙСКЮ СЕДМО  
 РИЦЮ , РЕКШЕ СВЕЩЕСТВО . И ПОНЕЖЕ ВЪ  
 ТОИ ПРИЛУЧЕСА НЫИѢ БЫТИ БГОАВЛЕНІА  
 ПОСТНЫИ ДЕНЬ , РЕКШЕ НАВЕЧЕРІЕ , ДА  
 ОУСТРОИМЪ ПРЕМОУДРЕНШ , ПО ОБЫЧНѢИ СЛОУ  
 ЖЕѢ СТЪГШ ІСАННА СЛАТОУСТАГШ , СИѢ  
 ДАЕМЪ МАЛШ ФІНИКЪ , НАПОЧЕСТЪ ВОСКРЕ  
 СЕНІА ДНЕ , ОЖИДАЕМЪ ЖЕ ВЕЧЕРНАГШ СО  
 БОРА . ВЪ ДЕКАТЫИ ЖЕ ЧАСЪ СОБИРАЕМСА .  
 ПРАВИЛО , ВТОРОЕ . Прішещѣишеса АРІА В  
 НШМЪ , И ДО НЫИѢ ЦЕРКВИ ДЕРЖАШЕ ,  
 ДА ИЗРИНУТСА , ИИѢХЪ ВНИХЪ МѢСТШ ПО  
 СТАВЛШЕМЪ ПРАВОКЪРНЫМЪ : ВЪ ТѢХЪ ЖЕ  
 ЦРКВАХЪ ПРАВОКЪРНИИ ЕПІСКОПИ , И ПОСТА  
 ВЛЕНИИ Ш АПОЛСОНА ЕПІСКОПА , ПРИШЕЩІ  
 КШЕСА ИМОУЩИМЪ ЦЕРКВИ АРІАНШМЪ ,  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЪ , АЩЕ Ш СЕБѢ  
 СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЛИ ПОВОЛИ ЕПІСКОПА ,  
 ДА ЖИВУТЪ ГАКШ НЕ ПОЗНАКШЕ ДОБРА .  
 АЩЕ БО И ПОБАРЮТЪ ПОНІХЪ ЛЮДИѢ , ИНИИ  
 ДА ПОСТАВЛЕНИ БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ ЛЮБАТЪ ,

ΔΕΣΦΗΛΑ , ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΣΚΑΓΩ

да послушаютьъ фиваидскагѡ собора .

Γ ΠΡΑΒΗΛΟ , Γ . Вѣдын презвѣтеръ , аще ноу  
ждѹ сотвори азъ есть женѣ , ѡставльшей моу  
жа своегѡ ; и ещѣ живѹ емоу соущѹ , оуже  
презвѣтеръ быти не прощенъ есть , и съ  
людьми въ цркви да не собирается .

Δ ΠΡΑΒΗΛΟ , Δ . Снръ причетникъ , аполѡнѡ  
епископѡ изверженъ быкъ ѡ причта , такѡ  
да пребываетъ . аще ли минтъ , такѡ не по  
истинѣ ѡсѡжденъ быеть , да соудится вторѡе .

Ε ΠΡΑΒΗΛΟ , ΠΑΤΟΕ . Паноудъ аще и ещѣ  
ѡглашенъ сынъ , сестричнѹ свою поатъ къ  
женоу , покрещеніи же быеть причетникъ , да  
пребываетъ къ причтѣ , паче же аще она оумре ,  
и покрещеніи не имѣ еа . аще же вѣренъ сынъ  
поатъ ю , чюжь причта да боудеть .

Σ ΠΡΑΒΗΛΟ , ΣΕΣΤΟΕ . И такѡкъ аще чтецъ сынъ ,  
иже и блѡудъ сотвори , и ѡ презвѣтеръ изверженъ  
быкъ , пакн поставленъ быкъ , аще ѡбличенъ  
есть , да извержется . аще ли нѣ , да пре  
бываетъ въ причтѣ . не подобаетъ бо соуе  
тныхъ клеветъ послушати . ПРАΒΗΛΟ ,

Ζ ΣΕΔΜΟΕ . Ѳ томъ , такѡ должнѡ есть  
хоташимса поставити , да оубѣдають  
вси священници ставленіе , и единакѡ

ΔΕΣΦΗΛΑ ΑΡΧΙΕΠΚΠΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΚΑΓΩ

ДА СМЫСЛАТЪ . И ТОГДА ЕПКПЪ ДА ИСПЫТА  
 ЕТЪ ; И ПРИШЕДШЕМЪ И СВИДѢТЕЛЬСТВОКА  
 ВШЕМЪ Ѡ НЕМЪ , ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ПОСТАВЛЕНІЕ ЖЕ ВЪ ТѢНІѢ ДА НЕ БЫВАЕТЪ .  
 ПРАВИЛО , ѠСМОЕ . ПРИНОСИМА ПРОСФНРЪ И  
 НА ЖЕРТВѢ КО СТЫИ ОЛТАРЬ , ПО ПОТРЕБЛЕНІИ  
 СТЫХЪ ДАРѠВЪ ПРИЧЕТНИЦЫ ДА РАЗДѢЛАТЪ :  
 ѠГЛАШЕННИИ ЖЕ ДА НЕКѠУСАТЪ Ѡ НИХЪ , НО  
 ТОКМѠ ВЪРНІИ . ПРАВИЛО , ДЕВѢТОЕ .  
 И ЕРАЗЪ , ГѢКѠ БЛАДА РАДИ Ѡ ПРИЧТА ИЗВЕ  
 РЖЕ БЫТЬ , ДА НЕТАЗАНО БОУДЕТЪ ѠНЕМЪ ,  
 И АЩЕ ГѢКІТСА ГРѢХЪ ЕГѠ , ДОСТОСЛОВНЫМИ  
 СВИДѢТЕЛИ , ДА ИЗКЕРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ ЦѢ  
 ЛОМѢДРЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ПРИЧТѢ . ПРАВИЛО , І .  
 АЩЕ ВСИ ЦЕРКѠВНИЦЫ СОГЛАСНО ВОЗГЛАСАТЪ І  
 НА ИКОНОМА , ИИЪ НА ИКОНОМЕТВО ДА ПОСТАВИ  
 ТСА , И ГѢКОЖЕ ДА ПОДОБНО ЦЕРКѠВНАА ИСПРА  
 ВЛАЕТЪ . ПРАВИЛО , ІІ .  
 ВДѠКІЦЫ И НИЩІИ , И ПРИШЕЛЬЦЫ СТРАНИИ , ІІ  
 Ѡ ЦЕРКВЕ ДА ПИТАЮТСА , И КАКО ЗГОДІЕ  
 ДА ПРИЕМАЮТЪ . И НИКТОЖЕ ЦЕРКѠВНАГѠ ЧТО  
 СВОЕГО ДА НЕТВОРИТЪ , НЕ СРЕБРОЛЮБИВЪ БО  
 ПОДОБАЕТЪ БЫТИ СЛѢЖИТЕЛЮ БЖІЮ .  
 ПРАВИЛО , ІІІ . ИЖЕ Ѡ ЕРЕСИ ГЛАГОЛЕМЫХЪ ІІІ

кирїла архїєпїпа алеѣандрскагѡ

чїстѣхъ ѡбратївшеса восхотѣтъ прїестѣ  
пїтїи кѣ соборнѣи цркви , да поставлѣши  
ѡ нїхъ діаконѣи , ѡ презвїтерѣи , ѡ єпї  
скопѣи , по повелѣнїю никейскагѡ собора ,  
ѡще житїе нїхъ право бѡдетъ , ѡ не ѡмын  
нїчтоже протївна . прѣвило , гї .

гї Маѣмъ ѡбѣщася , посовѣщанїю ѡпѣ  
стїтїи беззаконнѡ жнвоущю снїмъ ,  
ѡще знѣши гакѡ нелестїю , но посовѣщанїю  
нїю сѣ творїтѣ , да собирѣтѣса со ѡгла  
шенными , ѡще ѡ тебѣ мнїтѣа тѣкѡ .  
ѡще же нѣчто подобѣетъ жесточѣйше нанею  
творїтїи , тѣкѡ сотворї . на мѣсте бо  
снїмъ сынъ пѣче ѡ разоумныхъ вїдѣтїи ѡма  
ши . прѣвило , дї .

дї ѡже кѣ гемїнѣ соуще презвїтерїи , кѣрѣ  
дїю прешѣдащѣ по неправдѣ ѡ ѡ не прѣ  
вды ѡстѣтїса не хотѣщѣ , законнѡ  
ѡлѣчїша ѡ собора . ѡще оубѡ ѡкѣржетъ  
не прѣвдѣ , да собирѣтѣса .

гла Кирїла архїєпїпа алеѣандрскагѡ , ѡ посла  
дї нїа ѡже кѣ домнѣ , прѣвилаѣ , пѣть .  
ѡ ѡны главы ѡ дрѣгнѣхъ єгѡ посланїи ,  
кѣ євлѡгїю алеѣандрскомѣ . прѣвило , а .

Ѡ ПОСЛА́НІА Ѣ́ЖЕ КЪ ДО́МНУ

**П**ЕТРА ЕПІ́СКОПА НАРЦА́ЕМАГО , ПОДОБА́ШЕ Ѣ́ а  
 ИМѢ́ТИ , ИЛИ́ НИ ГЛА́ТИ , И СІА́ ГЛЮ́ЩА МОГѸ  
 ОУ́БѠ СОСТА́ВНТИ СВОЕ́ ИЗВОЛѢ́НІЕ , И́ ИСПРА́ВН  
 ТИ́СА : НЕ ПРІА́ХЪ́ ЖЕ ВРЕ́МЕНЕ НА ѠВѢ́ТЪ ,  
 ИЛИ́ НАПРА́ВНАНОЕ ПОСА́ДША́НІЕ . ИЛИ́ Ѣ́ЩЕ  
 ОУ́БѠ БЕЗВННЫ́ ПОЗВАНЪ́ БЫ́СТЬ , ДА ИМѢ́ЕТЪ  
 ПА́КН СВОЮ́ ЦРЬКОВЬ . ИЛИ́ ПОВННѢ́ ѠСѸ́ДЖЕ́НЪ  
 БЫ́СТЬ , ДА НЕИМА́ТЬ ГЛА́ТИ ІА́КѠ ПРЕѠБЕ́ДѢ́ША  
 МА . ПРНА́ГАЕТЪ́ ЖЕ ІА́КѠ ИМѢ́НІЕ Ѣ́ГѠ РА  
 СУЩЕ́НО БЫ́СТЬ . ОУ́СТАВН ОУ́БѠ СТА́РЦѸ СЛѢ́ЗЫ ,  
 ПРѢ́ВШУ́СА СЪ НАВОДА́ЩИМЪ НА́НЬ ВННЫ́ , ПРѢ́  
 ТВОИ́МЪ БЛГО́ЧЕ́СТІЕМЪ И́ СОУ́ЩНУ́ХЪ ПОДЪТОВО́Ю  
 ЕПІ́СКОПЪ , ОБА́ЧЕ Ѣ́ЩЕ НЕИ́БКІА́ ЗАЗОР́НЫА  
 СОУ́ЩЕ ѠВѢ́РЖЕ . ПРА́ВНО , В .  
 СОКРО́ВНЦА , И́ СТАЖА́НІА ЦРЬКОВ́НАА , НЕ Ѣ́  
 ПОДВІ́ЖНА И́ НЕ ѠСМЛЕ́МА , И́ НЕПРОДА́ЕМА ЦРЬКВН  
 ПОДОБА́ЕТЪ́ ХРАНИ́ТИ . НАДѢ́АТИ́ЖЕСА Ѣ́ЖЕ ВО  
 ВСА́КО ВРЕ́МА СТІ́ТЕЛЬСТВО ПРА́ВАЩИМЪ́ ТВО  
 РИ́ТИ СТРОЕ́НІЕ СХОДА́ЩИХУ́СА ВО ЕПІ́СКОПІ́Ю ПО  
 ТРѢ́БЪ , И́ ВСА́ЧЕСКНУ́ХЪ ВЕЩЕ́Й ; РЕ́КШЕ ЖІ́ТА  
 И́ МА́СА И́ ВННА́ , ЗА́ЛАТА ЖЕ́ И́ РІ́ЗЪ , И́ ИНЫ́ХЪ  
 ТАКОВЫ́ХЪ : КО́ЖДО БО НА́СЪ ВЪ́ СВОЕ́ ВРЕ́МА ДА́  
 СЪ́ СЛОВО́ ВЕ́ЩУ́ХЪ СЪ́ДІИ .  
 ПРА́ВНО , Г . ЧРѢ́ЗЪ ЦЕРКОВ́НЫА ЗА́ПОВѢ́ Г  
 АИ , Ѣ́ЖЕ ПИСА́НІЕМЪ ѠРЦА́ТНЕСА ЕПІ́ПІИ ,

и приносѣти таковаа писанїа нѣкимъ ст҃и  
телемъ . аще бо достойни сѹтъ ст҃итель  
ства , да слоужатъ : аще ли нѣ , да не ѡрица  
ются , но ѡбличени бывше ѡ слыхъ сво  
ихъ дѣла съдѡмъ , да нзвергѹтся , е҃гоже  
нѣкогда проказ ѡ бѣды и страха и преценїа  
нѣкихъ ꙗкоже рѣша ѡречеа .

Тогоже ѡ посланїа кз пентапольскимъ и  
кз ливинскимъ е҃пѣпшмъ . правило , д .

д аще кто хощетъ поставленъ быти приче  
тникъ , да истажетса житїе е҃го : и  
аще имать женоу или нѣ ; и какъ , или  
кою поатъ ю . или аще ѡбѣщаетса не  
имѣти жены , и ѡбращетса ꙗкѡ нѣ  
сть ѡ причта е҃пѣпшмъ нзгнанъ , или нз  
монастырѧ и безклетвы ꙗвѣтса , да по  
ставленъ боудетъ . правило , е .

е аще ѡбличени боудѹтъ нѣцыи , запреще  
нїе прїемше ѡ грѣсѣхъ , и потомъ разбо  
лѣвшеса восхотѣтъ оумрети , ѡглаше  
ни соуще , да крещени боудѹтъ : да неско  
нчѧются безъ ѡбщенїа , и бж҃ественна  
блгодѧти непрчастни .

Тогоже кз маѣмъ дїаконѸ .

Притекающихъ кз правокѣрнѣи кѣрѣ ,

## ѿ правой вѣрѣ

сла не поминай ѿ грѣсѣхъ ихъ , оуже пре  
 шедшихъ . аще бо и возхнцѣни быкше не  
 стсѡрїевою слобою , хотѣлъ оубо бы ихъ  
 шметajúщихса видѣти ихъ , нежелн безстѡу  
 анш волею глаголющїи снами : смотрѣнїа  
 трѣбуетъ вещь сїа . Тогожде генадїю  
 архїмандритѡ . ꙗкоже в морн трѡждающе  
 са , измѣщутъ нѣкаа бремена въ море ,  
 ꙗкш да прѡчаа спасутъ . такш и мы шме  
 щѣ соблазны на творáщыа , да не снїми по  
 гнѣнѣ . ш посланїа ко еулóгїю александрскомѡ .  
 аще ктò ш исправленїа , и оутверженыхъ  
 бѣгнбеными оцы подвїгнетъ что , к томѡ  
 таковаго нѣсть какш нарещн строенїемъ ,  
 но престѡпленїе и попранїе повелѣнїн , и  
 къ бѣгн нечестїе . Тогожде ѿ правой гла  
 вѣрѣ главїзны , на нестсѡрїа . глава , ѿ  
 пѣрваа . аще ктò неискѡбдаетъ бѣа  
 быти воїстннѡ емманѡла , и тогш радн  
 не нарицаетъ бщею стѡую дѣш мрїю , родн  
 бо плѡтьскн плѡть быкша бѣа слоба , да  
 боудетъ анадѣма . правнло , второе .  
 аще ктò ѿ едїномъ хртѣ , раздѣллетъ в  
 ѡба сѡстава по сѡединенїн , едїнѣмъ гла  
 ган сїа сококѡпленїемъ , еже по санѡ ;

сирѣчь по гдѣствѣ , или по силѣ , и не  
паче еже по соединенію , естественое со  
вочленіе , да боудеть проклатъ .

Г ПРАВИЛО , Г . Ище кто лицема двѣма ,  
рече составома , соущима во апостольскихъ  
и евангельскихъ писаніихъ раздѣляетъ гласы ,  
или ѿ хрѣтѣ ѿ стѣихъ глаголемыа , или ѿ  
самогѡ хрѣта ѿ себѣ : и ова оубо ꙗкоже че  
ловѣкъ , ѿ бжїа слова ѡсобно разумѣ  
ваа прилагаетъ , бгѡлѣпныа же , иже  
ѿ бгѡ оца словѣ , да боудеть проклатъ .

Д ПРАВИЛО , Д . Ище кто дерзнетъ глаго  
лати хрѣта бгѡносна члѣка , а не паче бгѡ  
поистинѣ быти , ꙗкоже снѡ единаго есте  
ствомъ , ꙗкоже бысть плоть слово ,  
пришещїса приближио намъ крови и плѡ  
ти , да боудеть проклатъ . ПРАВИЛО ,

Е ПАТРОЕ . Ище кто глаголетъ бгѡ быти ,  
и блкѣ хрѣтови , иже ѿ бгѡ оца словѣ ,  
и не паче того самогѡ исповѣдаетъ бгѡ коупно  
и человекѡ , ꙗкоже бывша плоть слова по пи  
санію , да боудеть проклатъ .

З ПРАВИЛО , З . Ище кто речетъ , ꙗкоже  
члѣкъ дѣйствоваше ѿ бжїа слова гѣъ ,  
и единачѡдаго бгѡволеніемъ ѡбложенъ бѣ ,

## Ѡ ПРАВОИ ВѢРѢ

Ѣ́АКѠ ДРУ́ГИИ Ѡ НЕГѠ СЫИ , ДА БОУ́ДЕТЪ ПРѠ  
 КЛАТЪ . ПРА́ВНО , З̄ . Я́ЩЕ КТО́ ДѢ́Р З̄  
 ЗНЕТЪ ГЛА́ТИ КО́ЗНЕСШЕМО́СА ЧЛКѸ ПОДОБА́ЕТЪ  
 ПОКЛАНА́ТИСА СЪ БЖИ́МЪ СЛѠВОМЪ , И СЛА́ВНТИ  
 И ЧЕСТИ́ Б҃ГА , Я́КѠ ДРУ́ГА СЪ ДРУ́ГО . Э́ЖЕ БО  
 ПРНЕСИ́О ПРИЛАГА́ЕМОЕ СЕ́ РАЗУ́МѢ́ТИ ПОИ́ДАНТЪ ,  
 А НЕПА́ЧЕ Е́ДННЕНІ́ЕМЪ ПОЧИТА́ТИ Е́ММАНУ́  
 НА , И Е́ДННО СЛАВОСЛѠ́ВІЕ ТОМѸ КОЗДА́ТИ ,  
 Я́КОЖЕ БЫ́СТЬ ПЛѠ́ТЬ СЛѠ́КО , ДА БОУ́ДЕТЪ  
 ПРѠКЛАТЪ . ПРА́ВНО , Ӣ .

Я́ЩЕ КТО́ РЕЧЕТЪ , Я́КѠ Е́ДННОМѸ ГА́Ѹ Ӣ  
 ГІѸ ХРІ́ТОУ ПРѠСЛА́ВНТИСА , Я́КѠ ЧЮЖЕ́Ю СІ  
 ЛЮЮ Е́ГѠ РА́ДН БЫ́ВШЕЮ : И Ѡ ТОГѠ ПРІ́Е  
 МША МО́ЩН ДѢ́ИСТВОВА́ТИ НА́ ДУ́ХИ НЕЧН́  
 СТЫА , И ТВО́РНТИ ВЪ ЧЕЛОВѢ́ЦѢХЪ Б҃ГОЗНА́  
 МЕНІА , ДА БОУ́ДЕТЪ ПРѠКЛАТЪ .

ПРА́ВНО , А̄ . А́РХІЕ́РЕА , РЕ́КШЕ СТА А̄  
 РѢ́ШННѸ СТН́ТЕЛЕМЪ , И А́ПЛА И́СПОВѢ́ДАНІА  
 НАШЕ́ГѠ БЫ́ТИ ХРІ́ТА , БЖТ́ВЕННЫА ГЛАГО́ЛЮТЪ  
 КНИ́ГН : ПРИ́НЕСША ЖЕ Ѡ НА́СЪ СЕБЕ́ ВЪ БЛ҃ГОУ́ХА  
 НІЕ Б҃Ѹ О́ЦѸ . Я́ЩЕ ЖЕ ОУ́БѠ КТО́ А́РХИ  
 Е́РЕА И А́ПЛА НАШЕ́ГО РЕЧЕТЪ БЫ́ТИ , НЕ  
 ТОГѠ Я́ЖЕ Ѡ Б҃ГА СЛѠ́КА , Я́КѠ БЫ́СТЬ  
 ПЛѠ́ТЬ , И ПО НА́ШЕМѸ Е́СТЕСТВО́У ЧЛКЪ ,

СДѢ

но ꙗко ѡноу ѡ негѡ ѡсобно члѣка ѡ же  
 ны . ꙗли ꙗще ктѡ глѣтъ , ꙗ ѡ себѣ при  
 несша себѣ приношенїе , ꙗ не паче занѣ  
 єдинъ токму . ꙗко непотребока ѡ себѣ  
 приношенїа не вѣдын грѣхъ , да боудетъ  
 проклатъ . **правно , і .**

і ꙗще ктѡ не исповѣдетъ гдню плѡть живѡ  
 творащю , ꙗ своеа томѡ , ꙗже ѡбѣ  
 оца словѡ быти , но ꙗко ѡномѡ некое  
 емѡ ѡ негѡ сокоупашѡса єи по санѡ ;  
 рекше ꙗко єдино бжественое вселенїе ѡмоу  
 щю , а не паче животворащю , ꙗкоже ре  
 кохомъ , ꙗко быеть своеа словѡ вса  
 скаа живѣти могущемѡ , да боудетъ про  
 клатъ . **правно , іа .**

іа ꙗже не исповѣдетъ бѣа слова пострадавша  
 го плѡтїю , ꙗ распата быкша плѡтїю ,  
 ꙗ смѣртъ крѣнѣкша плѡтїю , быкша же  
 первенца ѡ мѣртвыхъ , ꙗко жи  
 знь єсть , ꙗ животворецъ  
 ꙗко бѣъ , да боудетъ  
 проклатъ .

і і

і



# Ѡуказаніи вѣстивеныхъ

писаніи стѣми оцы, еже не поставлати гла  
на мздѣ во сщєнныа чины. ѿс

Иже во стѣхъ оца нашего васіліа велика  
го, архієпіпа кесаріи каппадокійскіа,  
посланіе кз иже под нимъ єпіпшмъ, ѡкѡ  
да не поставлати имъ на пѣназехъ.

Ѡещи сеа безмѣстїе ѡнєй же пишоу, за  
нє оубѡ ѡнюдъ зазрѣна бысть и промчє  
са, болѣзни исполни дшю мою: єще  
же паче не гавнмса вѣрна быти. тѣмъ  
же писаніе ѡнєй сїє, свѣдын оубѡ в се  
бѣ что таково, да прїиметъ пакн враче  
ваніє: не свѣдын же, ѡкн прѣсоблюденіє:  
не раднвын же въ ѡбоихъ, еже немолюса  
на вѣсѣ ѡбрѣстнса, ѡкн засвндѣтельствова  
ніє. что же єсть еже глїю; повѣдаютъ  
нѣцын ѡ вѣсѣ нѣкїимъ, ѡ хиротонисаемыхъ  
взимати пѣнази, прикрывати же сїє имє  
немъ блгочєстїа, сїє же гѡрше єсть. ѡще бо зрї

## ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

ктò слòе ѣ притвореніи бл҃гѡ творитъ , тòи  
 сѹгубѡ то мѣнїа достòннѣ ѣсть . занѣже  
 сѡмо тò несòущи бл҃гòе сòдѣловаетсѡ , ѡ прїе  
 млетъ къ себѣ насòвершенїе грѣхѡ , ꙗкѡ ꙗще  
 бы ктò рѣкѡ , дòброе за спòспѣшника .  
 сїѡ ꙗще тѡкѡ въ себѣ сòуть , прòчее ѡсѣлѣ  
 да не боудѣтъ : но да испрѡвѡтсѡ . понѣже  
 нòужда ѣсть глѡти къ ѣзнимающемѹ , ѣже  
 речѣсѡ ѡ ꙗплѡ къ хотѡщемѹ дѡти , да дѹхѡ  
 сѣѡгѡ общѣнїе коупитъ , сребрò твое ѣ тобòю  
 да боудѣтъ ѣ погнѣбѣль . немòщнѣйшїи бо ѣсть  
 оумòмъ ѡже не ѡскоуѣстѡ радѡ купити хо  
 тѡн , нѣже ли продаѡн дѡръ бжїи . продажа  
 бо бѣетъ , ѡ ѣже ты тоуне прїѡлѣ ѣси .  
 ꙗще тò продаѣши , ꙗкѡ бы тѡкѡ прòданъ  
 бѣвъ сѡтанѣ , ѡ ꙗто ти боудѣтъ дарòванїе .  
 корчѣметѡ бо ѣвòднши въ дѹхòвныѡ вѣщи ,  
 ѡ ѣ цр҃ковѣ , ѡдѣже оубѣрени бѣхомъ тѣлѹ  
 ѡ кровѡ хр҃тòвѣи : снмъ тѡкѡ бѣти не  
 подобѣтъ . оуцнщрѣнїе же коѣ ѣсть ,  
 мнѡтъ всѣ повѣмъ . нѣпцòуютъ не сòгрѣшѡти ,  
 ѣже нѣпрѣдѡзимѡти , но похнротòнїи  
 взимѡти . взѡти же ѣсть , когда  
 любо боудѡ взѡти . тѣмже молю прїхòдъ  
 сѣи , пѡче же прїведѣнїе ѣже къ геѣннѣ ,

да ѿвержете . и да не ѿсквернѣюще роуки  
 такоуѣмн взѣтїамн , себѣ недостѣйны  
 сотворитѣ ѣже наверхѣти стѣла тѣхны .  
 простїте же мн , прѣжде бо ѡакн не ѣмла  
 вѣры , потѣмъ же ѡакн ѡзвѣщенъ бывъ ,  
 запрещѣю . да ѡще кто посѣи моѣи ѣпи  
 стѣлїи содѣетъ что такоуѣ , ѿ тоу соущихъ  
 оубо олтарѣи , далѣче да ѿидетъ : по  
 ѡщетъ же себѣ ѡдѣже даръ бжїи кѣпоуан ,  
 пакн продѣти возмѣжетъ . мы бо , и цркви  
 бжїа , такоуѣгѣ обѣчаа не ѡмамы . ѣдн  
 но же приложѣ глаголати престѣнѣ , гѣкѣ  
 сребролюбїа ради бѣвѣютъ сїа : сребролюбїе  
 же , и корень ѣсть всѣмъ слѣмъ , и ѡме  
 ноуется ѡдолослѣженїемъ . тѣмъ же да не  
 пѣче хртѣ , ѡдолы прѣдпочнѣете , малѣгѣ  
 ради сребреннѣа . ниже пакн ѡудѣ подражѣ  
 ите , взѣтїамн вторѣе продающе ѡже ѣдн  
 ноу за насъ распѣтаго : понѣже и сѣла тѣ  
 и роуцѣ ѡже плоды сїа взѣмлющихъ , сѣломъ  
 ѡкѣлѣмомъ нарекоутѣа . крѣве

Генѣдїа патрїарха константинопѣльсѣагѣ ,  
 ѡиже при немъ собравшагѣа стѣгѣ собѣра ,  
 ко всѣмъ сщѣннѣйшимъ митрополїтѣмъ ,  
 и кѣ папѣ рїмскѣмъ , ѡкрѣженно ,

ѿ рѣкоположеніи на мздѣ

сирѣчь, вездѣ разсланное посланіе, ѿ  
ѣже не бывати напѣназѣхъ хиротоніамъ.  
Благочестивѣйшемъ ѿслужителю, генадіи,  
и ѿже въ црѣвдующии сїи константинополь но  
выи рїмъ собравшииса стѣи соборъ.

**Р**ѣка нашъ и бгъ и спситель їсз хртосъ,  
своимъ стѣимъ оучнкѣмъ врдчнвыи ѣвѣль  
скю проповѣдь, и оучтлсн тѣхъ по всей  
вселеннѣи къ человекѣмъ пославыи, сѣлѣ  
ѿвственнѣ заповѣда, да ѣго же прїаша  
ѿ негѣ даръ, сїи да и онн человекѣмъ пре  
подаютьъ тоуне, не прѣтажавѣющимъ їмъ  
зань мѣди, илн сребра, илн слѣта, илн  
кѣго богатства иного ѿнѣдъ вѣществена  
гѣ, илн земнагѣ. за небеннаа бо и дѣ  
хѣвнаа дарованїа, ѿ земныхъ и прѣремен  
ныхъ вѣщѣи ни ѣдинаже мѣжетъ быти измѣ  
на. сїю же заповѣдь не токмѣ онѣмъ,  
но и намъ онѣмн заповѣда, и хъ же на  
онѣхъ степенъ же и мѣсто прѣвести сподѣи  
ѣсть. и подобѣтъ оубѣ ѿкоже онн тогда,  
сїице и мы нынѣ да сохранѣемъ же и соблюда  
емъ, и инже оухнщрѣтиса намъ вневхн  
щрѣтельныхъ: инже тавлїю вергати бѣдоу  
и моущю, тоуне бо, речѣ, прїасте,

тоуѣне и дадите . не стажите злата , ни  
 же сребра , ни же мѣди припоасѣхъ ва  
 шихъ . прѣсто и и згаснѣтельно заповѣди  
 сеа ѣсть слово , ни что же различна ѣ себѣ  
 имѣа , ни же не оудѣе постѣжнѣ , ни же  
 софѣетскаго , или хѣтроетнаго трѣбѣюще  
 сказанѣе . ѿ мене , рече , прѣаєте сѣѣнь  
 етва достѣннѣство . и аще оубѣо затѣ  
 или велѣе что ѣложѣте ми ѣроуку , то  
 оубѣо сѣе прѣдано бѣиеть ѿ мене , про  
 дадите и вѣи дрѣгимъ сѣе пакн . аще же  
 тоуѣне прѣаєте , то и вѣи тоуѣне дадите .  
 что оубѣо заповѣди сеа гавленнѣйши  
 ѣсть ; что же повннѣющимъ сѣи полѣ  
 знѣйше ; горе конѣстннѣ стажати дрѣ  
 жѣи , или дати сего за пѣнази нещѣоу мнѣ  
 юшимъ . ѣ желчи бо горестнѣ , и союзѣ шѣ  
 неправды такови по шречѣнѣю петра стѣаго  
 соуть , гѣты бѣише ѿ сребролюбѣа ско  
 его . тѣм же и ѿ преподѣбныхъ и блжен  
 ныхъ оцѣ стѣаго и великаго собѣра и же  
 ѣ хаалкндсонѣ собравшагоа , сѣ блчннмъ  
 снмъ закономъ согласѣетсѣ и же ѿ сѣмъ хѣротѣ  
 канонъ , и же гавственѣ намъ нѣи

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ бываемо

сими словесы провозглашаетъ : **ѿще**  
**п̄равило** кто еп̄копъ на имѣніихъ поставленіе сотво  
 , а гш рѣтъ , и въ продажю изведетъ не продаемою  
 собора. б̄гоудать , и поставитъ запѣнази еп̄копа ,  
 или презвитера , или діакона , или дрѹгаго  
 коего ѿ ѿже въ клиросѣ причитаемыхъ : или  
 прои́ведетъ запѣнази иконома , или ека́и  
 ка , или парамонара , или ѿнюдъ коего кли  
 рика срамнагш ради прибытка своего : ѿже  
 с̄ла смѣвъ сотворити , и ѿблченъ бывъ ,  
 да подыметъ бѣдоу въ степени своемъ : и  
 поставленъ , ни единого же ѿ ѿже покѹ  
 пан бываемыя хиротоніи , или произведе  
 ніа ѹспѣха имѣти боудетъ : но чюжда да  
 \* **ѣсть** сана , или попеченіа сего , **ѣгоже**  
 запѣнази полчилъ **ѣсть** . **ѿще** же кто  
 и ходатайстван гактса въ срамныхъ снхъ  
 и неправедныхъ взатїахъ , и той (ѿще  
 ѹбш **ѣсть** клирикъ) степене своего да  
 людинъ **ѿпадетъ** . **ѿще** же ланкъ , или мнїхъ ,  
 проклатъ да боудетъ . Предобраа , и  
 с̄блш б̄гочестїваа канона сего с̄бїхъ ѹцъ  
 соуть **заповѣданїа** : **всакое** наитїе

---

\* **несвщеникъ** , ни діаконъ **ѣсть** сребромъ  
 полчївшїи саны .

САТАНИНЪСКОЕ , И НАЧИНАНІЕ ДІАВОЛЬСКОЕ ПРО  
 ТНѢУ ДУХОВНОМУ НАНОСИМОЕ ДАРУ , ѿрѣ  
 ВАЮЩАА ЖЕ И ѿРАЖАЮЩАА . ѿНЮДЪ БО НЕ ХО  
 ЩЕТЪ ЗА ПѢНАЗИ БЫВАТИ ХИРОТОНІИ ПРОИЗЪ  
 ВЕДЕНІЕ , ЕМОУЖЕ ПРІАТУ БЫВАТИ , НИЖЕ  
 ѿ ИЖЕ СІЕ ДѢЙСТВУЮЩАГО , НИЖЕ ѿ ИЖЕ ѿ  
 ХИРОТОНІИ СІЕ ПРОИЗВЕДЕНІЕ ПРИЕМЛЮЩАГО :  
 НО НИЖЕ ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ ХИРОТОНІИ , НИЖЕ  
 ВЪ СЪМОЕ ТО ВРЕМЯ ХИРОТОНІИ , НИЖЕ ПО ХИРО  
 ТОНІИ ДААТИ ПѢНАЗИ ПРОЩАЕТЪ . ПО ВСЕМОУ  
 БО ИЖЕ ѿ ВѢЩИ СЕИ МЗДЫ ВОСПРІАТИЕ ѿ  
 РЕЧЕ , ТАКОЖДЕ ПОНЕЖЕ НЫНѢ И ПРЕДЪАВЛЕН  
 НѢ СІЦЕ ВОЗБРАНѢННЫМЪ , ИЗЪѿБЛЧЕННИ  
 БЫША НѢЦЫИ ВЪ ГАЛАТІЙСКОЙ ЦРКВИ СУУЩІИ ,  
 НЕ БРЕГОУЩЕ И ПРЕСТУПАЮЩЕ СРАМНАГО РАДИ ПРИ  
 БЫТКА И СРЕБРОЛЮБІА , СПАСИТЕЛЬНЫА СЕА  
 И ЧЕЛОВѢКОЛЮБНЫА ЗАПОВѢДИ : ДОБРѢ  
 ИМѢТНЕСА ВЪ СЕБѢ ВОЗНЕПЩЕВАСА И НАМЪ ,  
 СІА ИСТОВАА ПАКН ѿБНОВІТИ СЪ СЪТЪИМЪ СОБО  
 РОМЪ СІИМЪ , ВЪ ЦРЬСТВУЮЩЕМЪ СЕМЪ НО  
 ВѢМЪ РИМѢ СОБРАВШНЕСА , ДА БЫ КРОМѢ  
 ВСАКОГО ШЫШЛЕНІА , И ВСАКОГО ИЗВѢ  
 ТА , И ВСАКОГО ШИЩРЕНІА , НЕЧЕСТІВЫИ  
 СЕИ И МЕРЗКІИ , НЕВѢМЪ КОНМЪ ѾБРАЗОМЪ  
 КНЕСШІНЕСА ОБЫЧАИ ВЪ СЪТѢИШІА ЦРКВИ ,

## ѿ рукоположеніи на мздѣ быкаемо

всеконѣчнѣ ѿсѣщн . да воистинѣ неко  
 рчѣмномѣ , и ѿнюдѣ чнстомѣ ѿ архіерей  
 ѿ хиротоніахъ возвѣщенію быкаемомѣ ,  
 ѣкыше дѣа стѣгѣо бѣгодѣть пріидетъ . гѣкѣ  
 нынѣ оубѣ не вѣмъ ѡще за пѣнази про  
 изведѣніе творѣщнхъ , и рѣкамъ не чнстѣ  
 дѣнствѣющнмъ , прходѣтн бы нмѣлъ на  
 проиждѣмаго по ѣвѣльскомѣ глѣсѣ , и  
 не пѣче спрѣтѣтнса дѣа стѣгѣо бѣгодѣтн .  
 тѣмъ же да вѣсн по всемоу бѣочестнѣншн  
 пѣпо , да всѣкомѣ коемѣ любѣ боудн ѿ сн  
 цевѣмъ коемъ оухаплѣемѣ , епѣпѣ ли ,  
 посе илн хѣрепѣскопѣ , илн ѿвхѣдннкѣ , илн  
 лнѣмѣ презвнтерѣ , илн діаконѣ , илн нномѣ  
 епѣпѣ коемѣ любѣ когдѣ боудн ѿ канѣна , илн  
 мнрѣннѣ . Ѧбщн повелѣннѣмъ архіерей ,  
 и ѿбщнмъ ѿречѣннѣмъ ѿсѣждѣнѣ бѣтн .  
 гѣкоже ѿ сѣмъ и сн стѣхъ оцѣ прѣкнло варнѣвъ  
 гѣвѣ глѣгѣлетъ , подѣбѣетъ бо бѣгодѣтн  
 прнснѣ бѣтн бѣгодѣтн , и ѿнюдѣ неходѣ  
 тантн ѣю сребреннѣкѣ . тѣмъ же да боу  
 детъ и ѣстѣ оубѣ кѣпроповѣденъ , и ѿ  
 всегѣ свѣщенннческѣгѣ достѣннѣствѣ же

- 
- продаѣн и кѣпоуѣн на сребрѣ сѣнѣство ,  
 Ѧба проклѣтню ѣнадѣмы подлѣжатъ .

и служеніа чюжда , и проклѣтію анадѣмы  
 да подлежитъ , иже сїе пѣназъми стажати  
 нещюуан : и иже то на имѣніахъ подаа  
 ти ѡвѣщавалса , любо аще клѣрикъ , аще  
 и люданінъ боудетъ , аще и ѡблчѣнъ былъ  
 бы , аще и не ѡблчѣнъ боудетъ сїе твори  
 ти . Небò възмóжнѡ єсть снѣтнса когда  
 въ єдино не снѣтнтелнымъ , ниже і бгомъ іході  
 согласнѣтнса мамонѣ , илн иже тои служа  
 щимъ , служити бгѹ : блчнее и сїе єсть  
 шреченіе не прерѣкоуемое , ниже смнѣтель  
 ное ; немóжете бгѹ работати и мамонѣ . ма ѕ :  
 Насїа оуповающе мы по снлѣ , и снмъ повн  
 ноующеса , сз иже сїа рѣкшимъ , на иже  
 і снхъ беззаконнѹющнхъ шреченіе творимъ . ии , лѣ :  
 Да попечѣтжеса и твоє преподобіе сїа всако  
 прилѣжаніе твораще препнсаннми и звóды  
 сщнмъ подъ тобою бгюлюбѣзнѣннмъ єпн  
 скопомъ , и ѡбхóдннкомъ и ннымъ всѣмъ  
 іавѣ сотворити . да єдинѣмъ дхомъ , и  
 єдиною дшєю , всн коупнѡ хртїане ѡгра  
 днвшеса , протнвѹ ѡщемѹ врагоѹ , сз  
 бжїєю помóщїю възмóжемъ иже ѡнегò наса  
 жденынъ въ насъ сребролюбїа корень , со  
 всѣми єгѡ слыхъ прозавенїн и сѣщн . ѕї : па :

перевóды

ѣп

## ПОДПИСА́НІА Е́ПІСТО́ЛІН

кєѣ ꙗже съ тобою ѣсть ѿ хрѣ́тѣ́ брѣтѣство  
привѣщѣемъ . Здра́вствуй ѿ гдѣ́ , мо  
лѣса ѿ насъ бѣолюбе́зньишии брѣте .

Подъписа́нїа е́писто́лїн сєа .

Генáдїи е́пискѣ константино́пѡла , но́ва  
гѡ рїма подписáса . Ісѡáннъ е́пискѣ  
митропѡ́лїи ѱраклїйскїа .

Анастáсїй , е́пискѣ митропѡ́лїи а́нкýрскїа .  
Ѳвнѡ́мїи , е́пискѣ митропѡ́лїи никомидїй  
скїа . Пѣтръ , е́пискѣ митропѡ́лїи никей  
скїа . Пергáмїи , а́нтїсѡхїи псидїйскїа .  
Пáвелъ , маркнлѡдѡ́льскїи , Нѡнѣхїй ,  
ласѡдникїйскїи . Пѣтръ , га́нгрїйскїи .  
Барте́рїй , клáудїѡдѡ́льскїи . А́гáпїтъ ро  
дѡ́скїи . Ѳлєв́дєрїи халкїдѡ́нскїи .  
Стефáнъ , ѱѣрапѡ́льскїи . Грїгѡ́рїи ,  
а́дрианѡдѡ́льскїи . А́вкїáнъ , везоу́нскїи .  
Ѳвнїи , митѡлї́нскїи . Фалáсїи , па  
рїйскїи . Маѡ́нъ , ласѡдникїи сýрскїа ,  
Герѡнтіи , селев́кїйскїи . Ѳвста́фїи , па  
рнáсскїи . Нєтїрасъ , гáзскїи . Фесѡ́  
сїи , канѡлáсскїи . Анагѡ́лїи , а́ннїйскїи .  
Стефáнъ , провєáйскїи . Бв́рїáкъ , апо  
лонїáтскїи . А́кáкїи , а́нтáндрскїи .

Платάρхъ , платійскіи . Күрїакъ , карій  
 скіи . Аφσώβїй , коронійскіи . Маке  
 дсώνъ , мандржскіи . Ρυφίνъ , ρεγείскіи .  
 Παλλάδїй , андржскіи . Ασπίνъ , отрж  
 скіи . Εντρόπιϊ , аѳриладпольскіи .  
 Ισάνηъ , келесннійскіи . Φσπίνъ , ле  
 ρμόньскіи . Ηπάτїй , гермёньскіи ,  
 Савватїй , επικρъ подписася . Ενδοξїй ,  
 поспорскїй . Βασίλїй , наўклїйскїй . Πίμι  
 ηъ , кліематскїй . Απολλσώνъ , пиданїй  
 скїй . Ησαїα , навкратїцкїи . Ησαїакъ ,  
 аннїйскіи . Βαλπνδїй , тимислэйскіи .  
 Μαρїσώνъ , күнэйскіи . Φεοτέκηъ ,  
 асенїйскіи . Ατталъ , малинїйскіи . Θεο  
 τїмъ , акмонїйскіи . Χаритсώνъ , атан  
 скіи . Сирїнъ , маѳимїанδпольскіи .  
 Αδανάсїи , зїтскїй . Μαξїмъ , загδленъ  
 скіи . Παδσαμμсώνъ , никісώтскіи .  
 Αесώна , кδтоуцкїи . Απολλсώсъ , анти  
 φρόнскіи . Αγαсώсъ , перїнкн́дскіи .  
 Πέτρъ , ηφестжскіи . Απολλсώνїи , аарн  
 вїйскіи . Παпасъ , επικρъ елевїтскіи .  
 Πέτρъ , дуслэйскіи . Αρποкрásъ , танїй  
 скїй . Πάβελъ , севенїтскіи . Αριστότель ,  
 ехунїсώтскіи . Ασπїй , βαυλсώνскіи .

Августинъ , новыа маркіаны . Ісѡаннъ ,  
 никопольскіи . Авліанъ , ксѡскіи . Савва  
 тій , агхіальскіи : Стратоклій , преконі  
 скіи . Ісѡаннъ , траіандпольскіи . Ма  
 ѡимъ , левійскіи . Феодѡвъ , транѡполь  
 скіи . Маринъ , епифанійскіи . Васілій ,  
 алеѡандрійскіи . Ісѡаннъ , германкійскіи ,  
 Индімъ , иринѡпольскіи . Тимѡаей ,  
 домехійскіи . Ѳсѡтинъ , агаласійскіи .  
 Докимасій , маріѡніскіи . Иѡвнъ ,  
 девнлоутскіи : Подписашася .

Посланіе чарасіа стѣѡшагѡ патріарха кон  
 стантинопольскагѡ , новагѡ рима , ѿ чо  
 мже , кѡ андріанѡ папѣ старогѡ рима .

**М**ногочастнѣ и многообразнѣ , еѡвальски  
 же и апльски , и ѡчєски оучнмы есмь ,  
 несребролюбныи нравъ имѣти ѣ посѡеніи  
 на ієрєйство : и не ѡзлащѣтися , и ни  
 жє ѡсребрѣтися при хиротоніи всѡкагѡ  
 еѡеннагѡ моужа , іѡкоже оѡкажемъ ѣ запо  
 вѣданныхъ речєніихъ , ѡ написанныхъ еѡ  
 гланіи , и ѡчєскихъ оучительствъ . Иже бо  
 роуцѣ возлагѡютъ , слѡгнє соутъ стѡгѡ  
 ма і дѡа , а не продавцы дѡа : тоѡне бо

пріѣмлюще бѣгодать дѣха , тоу же и подаа  
 ти всѣмъ пріѣмлющимъ ю повелѣнн бѣ  
 ша , ѿ гдѣска глагола сїю свободу пріѣмше .  
 ѿще же кто ѿблнченъ боудеть слѣтомъ  
 сїю кѣпннн , бѣпроповѣдана такового гдѣлена  
 сотворити , и ѿчюжденна сѣнннческаго  
 чнна повелѣваютъ . ѿще бо и именемъ  
 сѣннство наслѣдока , но бѣво вѣщїю лѣ  
 жно покажетца слово бгѣ : Никто же бо ма : з :  
 бѣ работати мѣжетъ и мамонѣ , гдѣ же ии : лѣ ,  
 ѿ бѣлїа наудннхомеа . ѿ понѣже слыша зи : па :  
 хомъ прорѣчески бѣво копїющѣ , іерен гла іезѣ :  
 голнте вѣ сердце іерлїмѣ . пакн же во лг : и г :  
 спрещїающѣ и глаголющѣ : стражѣ ѿще оубн  
 днтъ мѣчь градоущѣ , и не возгласнтъ  
 трѣбѣю , и лїдїе не сохранатца , и прн  
 шедъ мѣчь вѣзметъ ѿннхъ доушїю , то  
 крѣке ѿ роукѣ стража взыщѣ . бѣже илн  
 за страхѣ прещенїа ѿ молчанїн , илн ѿсѣ  
 жденїа радн возвѣщдемъ всѣмъ , и кое  
 муждо первосѣдатеелї цркви нашинхъ ,  
 да содрзновенїемъ по бжѣственомѣ апѣстѣлѣ  
 рцѣмъ , чнстн бѣсмы ѿ крѣке престѣпающѣ

## ѡрѡкоположеніи на мздѣ

канонныа оуставы : и сѣлѡ на и паче иже на имѣніахъ хиротонисавшихъ , илѣ хиротонисанныхъ . Петрѡ бжтвеномѡ аплѡ , егѡ же сѣдѡлице наслѣди ваша братскаа свѣтость , гакѡ сімѡна волхвѡ , снхъ низложьшаго . Сегѡ ради не ѡбинуѡмса , еже возвѣстѣти истинѡ , хранѡще и держаще гакѡ ѡ стѣихъ аплѡ , и при правн  
лиѣ снопѣваемыхъ оцѡ нашихъ каноннѣ преда  
ннаа . и аще что ѡ снхъ престѡииса ѡ  
нѣкѣихъ , то гнѡшаемса и ѡбращаемса .  
братское бо ваше священнолѣпное архіерейство , законнѣ и повѡли бжїей старѣйши иствѡющѣи , архіерейскимъ ѡсѡбѣнемъ пресловѡтѡ имать славу . рече бо прркомъ великѣи и первыи архіерей хртѡсъ егѡ нашъ .  
• живоу азѡ . но развѣ прославляющихъ ма прославаю . Бѣси бо моужѡ желаніи дѡхобныхъ , гакѡ ѡраднѣйша паче есть македѡнїева и соущихъ снѣмъ дѡхоборцѡ словестнѣва ересь : онѣмъ бо тварь , и раба бгѡ и оцѡ , дѡха стѡго бладоущїи : сн же своего имъ , гакѡ же вѣдѡтса ,

- 
- слѣе македѡнїа дѡхоборца , поставлѡан на мздѣ бо сѡбѣнство согрѣшѡетъ .

раба сего творятъ . Всякъ бо елика , еже  
 аще имать , аще хощетъ продаетъ ,  
 любо аще слугу , аще и другое ѿ притажан  
 нныхъ имъ : посемену образъ и купуан  
 владыка хота быти купленнаго , цѣноу  
 сребра сие стажетъ . снце иже безбожидю  
 сию вещь содѣловающн , ннзвдатъ дха  
 стѣго , равнаа согрѣшайотъ е хулащнми ,  
 ѿ вельзевулѣ нзгонати хртоу бѣсы ;  
 илн гѣко же естъ иетнннѣ рецн , подо  
 вни сутъ юудѣ предателю , иже хрто  
 деицамъ жидомъ цѣноу сребра хрта про  
 давъ . ииже бо образомъ дхъ стѣн еан  
 носущенъ естъ хртоу егѣ нашемѣ , тои  
 и тнн тоажде (вѣакомѣ коемѣ любо боудн  
 гвлѣнно естъ) боудѣтъ частн , гѣко же  
 оуказаса . иице же не продаѣтса (предавле  
 нно бо , гѣкѣ ѿниодъ ннкако же) то кромѣ  
 вѣакогѣ прекослѣкн нѣетъ вннхъ елгодати  
 прѣстѣгѣ дха : снрѣчь , иерейства ѡсцѣ  
 ннѣ : и аще непрѣаша , то ннже имѣтъ .  
 да воспоманѣтъ оубѣ петра стѣго ко иже  
 сие наченшемѣ творитн снце глнущаго ,  
 нѣетъ тебѣ частн ннже жрѣкн въ словесн  
 семъ . аще бо продаѣтса иерейкн санъ ,

спг

ТО ОУБѢ ИЗЛѢШНЕЕ ИМЪ ЁСТЬ ЖИТІА ЧЕСТНОЕ  
 ОУСТРОЕНІЕ , И ЁЖЕ ВЪ ЧИСТОТѢ И ДОБРО  
 ДѢТЕЛН ВОСПИТАНІЕ : ТО ИЗЛѢШНІН ИМЪ  
 \* ЁСТЬ И ПАВЕЛЪ БЖТВЕНЫН АПЛЪ , ОУЧА : По  
 а тн ДОБАЕТЪ ЕПѦПЪ БЕСПОРОКА БЫТИ , ЦѢЛОМУ  
 спк ДРЕНЪ , БЛГОЧІННЪ , ОУЧІТЕЛЬНЪ , КОЗДѢ  
 РЖНЪ , ТРѢЗКЪ , ДЕРЖАЩЕМУСА ВОУЧЕНІИ  
 ЕПѦПОМЪ ВЪРНАГО СЛОВЕСЕ , ДА СІЛЕНЪ БОУДЕТЪ ОУ  
 И ІЕРЕЮ ТѢШАТИ КЪ ЗДРАКЪМЪ ОУЧІТЕЛЬСТВѢ , \* И  
 ПРОТІВА ПРОТІВАЩЫАСА ШВЛЧАТИ . ВСА ОУБѢ  
 ЦЫАСА СІА ИСЧЕЗАЮТЪ И ПОГНЕАЮТЪ , ПРОДАЕМЪ И  
 ШВЛЧА КЪ ПОУЕМЪ БЫВАЕМЪ СЩЕНСТВУ . Предложен  
 ти НАА ОУБѢ СІА Ш СТЫХЪ ИЗБРАННАА РЕЧЕ  
 НІА , ЧЮЖДА ВСАЦѢМЪ ОБРАЗОМЪ СЩЕНЬ  
 СТВА БЫТИ ШРЕКОША , ИЖЕ КОГДА ЛЮБО  
 ДАЮЩАГО ЧТО , ИЛИ ВЗНМАЮЩАГО , ВЪ КО  
 ТОРОЕ ОУБѢ БОУДИ ВРЕМА , ЛЮБО АЩЕ И  
 ПРЕДЪ ХИРОТОНІЕЮ , АЩЕ И ПО ХИРОТОНІИ :  
 ВЗАТИ БО ЁСТЬ , КОГДА ЛЮБО БОУДИ ЁЖЕ  
 ВЗАТИ . НО И ВСА ЦРКОВНАА ПРОИЗВЕДЕНІА

---

\* НЕТОКМЪ ЕПѦПЪ , НО И ВСАКОМУ ІЕРЕЮ .  
 ТОКМО БО ІАКЪ НЕ ПОСТАВЛЯЕТЪ ІЕРЕН Ш ЕПІ  
 СКОПА РАЗНЫЕТВУЕТЪ : СЩЕНСТВО ЖЕ СОКЕ  
 РШЕННО ИМАТЬ .

Ѡмѡлютъ на пода́ніи пѣназеи бывати .

п्रावнло , ꙗко , сѣ́хъ аплъ .

Ѣще ктò епѣпъ илѣ попъ , илѣ дїаконъ ,  
имѣніемъ прїалъ боудетъ санъ , да иже  
ржетса тóи самъ , и сѣ́хъи егò . и  
да Ѡсѣчена боудетса вѣческѣ Ѡ о́бщєніа ,  
и Ѡ цркви Ѡлѣчена , ꙗкѡ сїмонъ вò  
лхъ Ѡ петра .

3 , собо

Ѡ дѣанїи , сѣ́хъ аплъ .

Вїда же сїмонъ , ꙗкѡ возложенїемъ  
роуцъ аплскѣхъ даетса дхъ сѣ́хъи , при  
несє имъ пѣнази , глагола , дадите  
оубо и мнѣ вѣсть сїю , да на него же и  
азъ возложю роуцѣ , прїиметъ дхъ  
сѣ́хъи . Пётръ же рече к нему , серебрò  
твое є твою , да боудетъ въ погнѣбель ,  
ꙗкѡ даръ бжїи вознепщевалъ єси имѣнь  
ми стажати . нѣсть оубо тебѣ чѣсти ,  
ниже жребїа є словесѣ сѣмъ , сердце бо  
твое нѣсть право предъ бгомъ . покайса  
оубо Ѡ слобы твоеа сеа , и помолїса  
бгѣ , єда ѡще Ѡпоуєтнѣтнєса оумы  
шленїє сердца твоегò : є желчи бо горе  
стн , и союзѣ не правды зрїо та соуща .

серебрò

дѣа  
дї

Ѡ трѣтїихъ кнїгъ црѣвъ .

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

И не ѡбратнса іероваамъ ѿ слобы сво  
еа . И ѡбратнса и сотвори ѿ части людєи  
іерєи высокихъ , иже хоташе исполна  
ше роуку свою . И бысть глаголь сєи въ  
грѣхъ домѹ іероваамовѹ , и въ погн  
бель и въ потребленіе ѿ лица земли .

ѿ четвѣртыхъ книгъ царствъ .

гла И возвращашеса неѡманъ къ елсею ,  
самъ и все ополченіе егѹ , и приде и ста  
преднїмъ , и рече , се азъ оубѣдахъ  
їаки нѣсть егѹ по всей земли , но развѣ  
во ізраїли : и воспрїимн блгословеніе ѿ ра  
ба твоегѹ . И рече елсеїи , живъ гдѣ  
егѹ , емоу же предъстою преднїмъ , аще  
возмоу . И понѹди и взати , и не покн  
ноуся . И помалѣ . И рече гїезїю отрочнцѹ  
своемоу елсеїи , се пощадѣ ма гдѣ ѿ неѡ  
мана сирїанїна взати ѿ рѹки егѹ іаже  
ми прннесє . живъ гдѣ аще не потекоу  
въ слѣдъ егѹ , и возмоу нѣчто ѿ негѹ :  
и погна гїезїи въ слѣдъ неѡмана . И  
помалѣ . И рече неѡманъ , возми два  
таланта сребра . и взатъ два таланта сре  
бра ꙗ два мѣшца , и двѣ измѣнны рїзы .  
и по дрѹгнхъ пакн . и рече к немоу елсеїи ,

ѿкоудъ прїиде гїезїѣ ; и рече гїезїи , не  
 ѣде рабъ твои нигдѣже . и рече къ нему  
 елисей , не сердце ли мое ходило ѣсть къ то  
 бою ; и вѣмъ когда возвратїса моужъ  
 ѿ колесницы въ стрѣтенїе твоѣ ; и нынѣ  
 взалъ еси серебрѣ , да купиши ѣмъ верто  
 грады , и вннограды , и маслнны , и  
 овцы , и воли , и отроки и рабыни . и  
 проказа неуманова да прилѣпнѣта на тебѣ ,  
 и на сѣмени твоѣмъ во вѣки . и ѣзиде ѿ  
 лица егѡ проказою пораженъ ѣкѡ елїѣ ;  
 басїліа стѣгѡ , ѿ толкованїа на ісаїю прѣка .  
 законъ даде въ помощь , да рекутъ , не  
 ѣкѡ глаголъ сїи , ѡнемъ же нѣсть дары  
 дати ѡнемъ . сїи же законъ нѣсть ѣко  
 глаголъ сїи , но отробнагѡ волхванїа .  
 не бо на прелестъ оумышлѣ ѣсть ѣко же онѣ ,  
 но истинны ѣсть оучитель . и онѣ оубѡ ѿ  
 серебрѣ волхвѣютъ , еїе бо ѣсть посмѣате  
 лно , ѣкѡ и серебрѣ ѣмъ воздаютъ мздою  
 ѿ лжи прельщамїи : глаголъ же закона нѣ  
 сть сїцевъ , дабы дары дати ѡ немъ : ни  
 кто же бо блгодать ѡдаѣтъ . тоуне ,  
 рече , прїаєте , тоуне и дадите . зрїши  
 ли какѡ вознегодѡва пѣтръ ѿ сїмонѣ ,

мѧ ѧд

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

дѣа̃ , серебрѣ ѿ бѣгодати дѣа̃ принесемъ , серебро  
 за̃ , ѿи : твоѣ ѣ тобою , рече , да ѣсть въ погнѣбелѣ ,  
 ꙗкѡ вознепщевалъ ѣси даръ бжїи пѣназда  
 ми притажати . Нѣсть оубѡ ѣвѣальское сло  
 во , ꙗко же продаемыя глаголы оутрѣбныхъ  
 бѣснѣи . коую бо бы кто далъ достѣиной  
 занегѣ измѣнѣ : послушай дѣда недоумѣ  
 цааѣ , вѣющаѣ и глаголюща : что воздамъ гдѣви  
 рѣи : ѿ вѣбѣхъ , и хъ же воздастъ ми ; нѣсть  
 стѣи , г : оубѡ дары дати ѿ сѣмъ протѣвѣ достѣинымъ  
 бѣгодати ѣгѡ . ѣдинъ даръ достѣинъ  
 ѣсть , хранѣнїе воздарованнагѡ . давыи  
 текѣ сокровище , не цѣныи истазоуетъ ѿ  
 даннѣмъ , но хранѣнїа достѣинагѡ ѿ пода  
 ниѣмъ . ѿ житїа сѣагѡ ісѡанна сласто  
 ѣстагѡ . Приде долгорѣчїа виновныи намъ  
 ѣпѣпшмъ всѣмъ ѣвѣевїи , навадинкѣ шести  
 прѣчїихъ ѣпѣпшкѣ , молаѣа прїатѣ ѣмоу  
 бѣти во ѡбещѣнїе , и протѣвѣ ѣмоу глаго  
 лютъ нѣцыи ѣпѣскопи , ꙗкѡ не подобѣетъ  
 ѣмоу прїатѣ бѣти , ꙗкѡ клетникоу .  
 ѡснхъ молаѣа глагола , ѣлаѣа вина сїа  
 помножайшей чѣсти чрѣзъ два лѣта сѣ  
 домъ икѣвѣнѣа , на свндѣтели же ѡложѣ  
 нїе бѣетъ . молюѣа вашемѣ бѣголюбїю ,

да днѣсь ѡбѣе дати ми свидѣтелей . ѡще бо  
 и ѡнтонинъ оумре епископъ , взавыи злат-  
 никъ , и хиротонисавын , но оубо пребы-  
 ваютъ давшін , и хиротонисаннѣи . прѣке-  
 дно оумотри настоѡщѣи сѣи соборъ по  
 исканію быти ѡвѣщи сѣи . и начинѣется  
 внидѣти ѡ чтеніи прѣжде содѣланныхъ въ спо-  
 минаніи . внидѣша свидѣтеліе . и при-  
 стѡпнѣша шестъ давшихъ и хиротонисаннѣи :  
 въ началѣ оубо ѡметѡхѡса : налагѡюци  
 мъ же наинѣхъ свидѣтелемъ : ѡвѣмъ оубо  
 ѡвѣмъ , ѡвѣмъ же презвитеромъ , имъ людинѡ  
 же непщевѡхѡ върѡ гати . прѣжде оубо  
 ѡметѡхѡса : ѡ гѡкѡ свидѣтеліе ѡблчѡхѡ  
 нѣхъ , мѣста имъ въспоминѡюще и време-  
 на , и вниды залѡгѡвъ глагѡлюще , и ко-  
 личество : и не зѣлѡ добръ нѣхъ пребыкѡ-  
 ющей совѣсти , самовольнѣ исповѣдѡ-  
 ютъ кромѣ многѣи ноужды , гѡкѡ дахомъ  
 и быхомъ . сѣе вознепщевѡвше вослѣдо-  
 ваніе быти , да слоужбы народныя свободѣ-  
 ма . и нынѣ молнма , ѡще оубо  
 нѣсть праведнѡ намъ въ слѡженіи црѣкѡ  
 внѣмъ быти , тѡ понѣ златникъ нѣхъ же  
 дадохомъ , да воспрѣимемъ пакн :

жѣнъ бо нашихъ дадохомъ нѣкіа исюды .  
 ісѡаннъ протѣвѣ еимъ ѡбѣщаа соборѹ :  
 азъ оубо , рече , ѡ свѣтѣлицѣ ихъ избѣ-  
 влю , оумолѣвъ црѣ : бѣже повелѣте взѣ-  
 ти имъ , еже дадоша ѡ антоніновыхъ  
 наслѣдникъ . Тогда повелѣ соборѹ , злѣ-  
 то оубо имъ взѣти ѡ антоніновыхъ наслѣ-  
 дникъ : причащатижеа вноутрь стѣго олта-  
 рѣ , быти же кнѣ сщѣнства : да не  
 жидобѣ тѣмъ прощенномъ бѣвшимъ , обѣчай боу  
 скіи обѣдетъ жидобскіи , еже продаати и купвати  
 чай прода сщѣнство . Повѣдаютъ бо губѣтеле и зло-  
 ати икѹ именнаго патріарха иудейскаго на кажды годъ  
 повати премѣнати , или лѣты ѡбходѣти соборна  
 сщѣнъ чальникѹ ; се же творѣти на избраніе сребра .  
 ство посемоу же образѹ и рекнѣтеле семоу и егѣ  
 птане патріарха глѹтъ : да исполнитса пррче-  
 ское речѣніе : сщѣнницы егѣ намздахъ  
 ѡвѣщавахъ , и пророци егѣ съ сребромъ волъ  
 хвовахъ . Стѣгѡ ісідѡра пидсѣота ,  
 посланіе , изъ еусевію епѣпѣ .

**Н**ѡзи съ досадою рѹгаютѣтса , гакѡ  
 пѣназыми , а не дхѡмъ хіротоніамъ  
 тѣинѡ на вершнѣльнымъ и зколающѹ  
 бывати : и аще оубо клеветѹтъ ,

ТО НА СЕБЕ ѿ бѣга привлѣкоша мѣсть : по  
 неже погубѣтъ гдѣ всѣ глаголющыя лжю : ѿ ѿ  
 ащеже истинѣ повѣдаютъ , да вѣси до ко стѣ , ѿ  
 тораго конца сѣе протѣжется слѣ , ꙗко  
 за малое прѣобрѣтеніе , еже бѣ дожда  
 ти измѣнилъ еси : и ктѣ помолитѣ ѿ ѿ црѣ  
 тебѣ : ема ниже ѿ офнѣи и финесѣ  
 прѣд бгомъ и протѣмъ сѣенствѣ егѣ согрѣ  
 шѣвшимъ ѿбрѣтѣа ктѣ молѣа , но  
 на послѣднюю погнѣель , ꙗко достѣннѣ  
 стѣо пропнѣюще сѣенствѣ , ѿдѣшася .  
 Тогожде , ѿ послѣнія , ктѣи модею четѣцоу .  
 Моудрѣ вопрошающе , ноужда тебѣ ѿ  
 вѣщати . глаголи бо , рече , ко ѣши  
 слѣшащихъ . и имѣан оуши слѣшати ,  
 да слѣшнтъ : не творѣте домѣ оца моего  
 домѣ коупан , иже голубѣ продающе ,  
 гдѣ рече : стѣнтелѣи назнаменуѣа , дары  
 дха стѣаго продающе : понеже въ вѣи  
 дѣннѣи голубѣ бжѣственнѣи гѣвнѣа дхѣ ,  
 бгѣкорчѣмникѣмъ изганѣюще .

Тогожде къ еусѣвию епѣмѣ .

разумѣн , что ради бгѣкорчѣмники на  
 рицѣтъ стѣннѣи продающе сѣенствѣо .

## ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

Непотрѣбнымн каменымн цр҃ковь зѣждеш ,  
законопрестоупнымн , илѣ паче не честнѣ  
вымн твоимн приходы . взалъ бо еси цѣ  
нѹ ещѣнства , и далъ еси то зосимѣ .  
еще се по всѣхъ странѣхъ промчѣа слѣво ,  
ѣакѡ ѹвѣакагѡ слышацагѡ сѣа возшѹмѣ  
ти во ѡбонхъ оушесѣхъ .

Тогожде зосимѣ презвитерѹ .

Приалъ еси ещѣнство образомъ не екащен  
нымъ , ещѣнства не достѡйне , пѣназы  
\* ми оукравъ вещь нѣнѹю , вторымъ каіафа ,  
сребромъ не изречѣннымъ тайны кѹпнѣ :  
но есть надежда приложити се тебѣ на  
благость . протѣвное бо что реши тебѣ не  
хощю . Тогожде лесѡнтію епѣкпѹ .  
Ѥще не вѡлею произведенъ еси . на предѣта  
тельство цр҃ковное , и приедженіамъ ,  
и народомъ и рѹкамъ понѹднѣшимъ та ,  
то имѣти боудеш помѡщника бѣа , вѣа  
предлнцемъ твоимъ исправаіющаго , елѣ  
ка къ горнемѹ етагаютѣа оустроенію :  
Ѥще же пѣназымн , ѣакоже прослоула еси

---

\* вѣакъ кѹпоуан ещѣнство , каіафа хр҃то  
ѹвѣнца ѡбрѣтаетѣа .

до непродаети доутиглазъ еси сокровища ,  
 и стажати ещенство гакже симонъ вожде  
 лѣлъ еси , нѣсть ти части ни жребіа всемъ .  
 Прочаа бо шадѣнію штавлію . Едино еіе  
 зра , гакъ и каіафа ещенство крпнкъ , егда  
 на хртѣ еіе коуоружнкъ . Всакъ оубо иже еше крпан  
 нетко крпоуан , каіафа хртоубінца шбрѣ ешенъ  
 таетса . Иже бо дѣлъ радн оубѣренна емоу стко кто  
 быти немогутъ , сіа воздарованьми нече рын кан  
 стнвymi себѣ приобрѣтаетъ . тогожде ада  
 кз евсевію епкпѣ . Стража та дѣхъ , рече езе , г  
 бжественое писаніе , и оузриши мечъ градоу ,  
 и возвѣстнши : и аще оубо истрезватса  
 коспраноуше шсна , и к добродѣтели послуу  
 шни бодрствовати боудутъ , и тебѣ и онѣи  
 спасеніа боудетъ оупѣхъ : аще же оуши  
 своа заткноутъ гакже аснды , ты самъ  
 подобающе тебѣ свершилъ еси . Тѣмже  
 смотри , да негласо токми заскндѣтель  
 ства гавннса , дѣлы же не искоушенъ и  
 шдолѣнъ бываа , оуступаа правленіи началь  
 ства соущимъ окрестъ тебѣ , и продаа блго  
 дѣть нечестнвнѣ . ниже бо златѣ поручнті  
 есть рѣкоположеніа , ниже не вѣдѣти жи  
 тіа приводимыхъ , ниже инѣи предлагати

спн

## ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

грѣхѹ винѣ , не наоумѣтномъ и грѣзномъ  
судѣши . ниже бо адѣма ѿпорнцѣнїа и мѣсти  
свободна сотвори , ꙗже ѿ женѣ ѿвѣтъ и ѿз  
вѣтъ , виною еѣ причастїи тѣмъ ѿречѣннѣ  
ѿвѣщающаго . тогожде , лѣкїю архидїа  
конѹ пилѣсїйскомѹ . ꙗще епїсѹповы очи и че  
стнѣго олтарѣ соуть дїакони , тыже сїми  
по попѹщенїю бжїю начѣльствѹешн , весь око  
долженъ еси быти , ꙗкоже онаа живѣтнаа  
многошчїтаа . а понеже и еже къ бгѹ при  
ближенїемъ онѣхъ подражаешн , а не житї  
емъ ꙗкоже оубѣдахъ : но токмо самѣмъ  
сщєннослѹженїемъ , и да не помрачатн слѣ  
ми начинаньми и честнѣе оно сококѹплєнїе  
и лїкѹ , и безразсѹднѣ повинѹющаго са  
тебѣ епїсѹпа , и лихѣметкомъ посквер  
натн бжтвеннн олтарь , и приходѹи себѣ

ѿоѧ ѿ з

ѿцѣнѣ хиротонїи съвирати . продающаа бо  
голдѣн ѿкѣркїи бнчѹ сотвори , и зѹцрїкѣ и згнѣ  
гдѣ . тѣмже да не со онѣми и зрїненъ боу  
дешн . престѣни сїце богатѣлаа , и вѣщѹ  
боудшемѹ приоуготовлаа огнѣнн .

тогожде , еѣсѣвию епїсѹпоѹ .

дѣбрѣ псалмоѹ оноѹ поучїлаа еси , и  
едннѣобразнѣа въ домъ бжїи собралъ еси ,

ꙗкоже припрѣгъ и марѡна . всѧко тѣшѧ  
 нїе ꙗкоже мнѡ , полѡжъ , да нчтѡже ѡ  
 слѡвѣхъ вѣѣ олтарѧ стѧнетъ . тѣмже да оу  
 вѣен , ꙗкѡ оумножѧа сїмоны иже запѣна  
 зи стажавѧти дѡха бжїа непцоуѡщїа , ѡбщїи  
 стажалъ еси е предѧтелемъ мещецъ , въ же дѣла : и  
 лчи гѡрести , и союзе не правды валааса , ѡ  
 и пропнѣла дерзостнѣ , ꙗже и самѣ англѡмъ  
 соутъ вожделѣннаа . тогожде ѡ послѧнїа ,  
 кз ермогенѡ епїсѡпѡ . Писѧхомъ бо ебсѣвїю ,  
 мнѡгаа оубѡ ꙗже подобаше , малаа же со сле  
 замн пишоу : сокращїю бо мнѡжайшаа , до  
 лгорѣчнѣхъ мнѣнъ быти блюдаса . всѣ грѧ  
 ꙗвлѣннаа твоѧ плачѣнѣ повѣстѡуѧ , сло  
 хїтренаа и бѣстоуднаа дѣлїа возвѣщѧѣ .  
 коѡа рѧди вннѣ продаѣши рѡкоположенїа ; чѡсѡ  
 рѧди пропнѣаши сщїенство ; почтѡ корчѣмъ  
 ствѡдѣши бжїественннми : коѡа рѧди вннѣ  
 посквернѧаши црковь ; чѡсѡ рѧди нїщнхъ  
 имѣнїа присвоѧа богатѣешнса ; вскоуѡ на  
 прѧзѣ старѡсти юношескнми мечтѧешнса  
 ѡбнѧдѣннми ; чѡсѡ рѧди не прѣбылъ еси на  
 чѧлннкъ , но начѧльствѡемъ ѡ слѡбы ѡблн  
 чѣнъ бѣвъ . тѣмже да вѣен ꙗкѡ болъшїи  
 соудъ воспрїймешн , занѣ содѣлалъ еси ,

ꙗже и нѣмъ вчинѣнъ быкъ вѣбранати : ꙗ ка  
 номъ , къ мѣ , стѣгъ шестѣгъ собора ,  
 поставленъи на пѣназеу , ꙗще и епѣпшкъ  
 илѣ и конхъ любокѣрикъ , и непоиспытанію  
 и извѣранію житіа , и зъвещіи повелѣваемъ :  
 не токмо же , но и хротоу не вѣшья и хъ .  
 Да слышимъ сіа вѣн , да видѣшимъ , не то  
 кмо архіерей , но и иже въ канѣрѣхъ причтѣе  
 мѣн , и вѣн живѣущіи повелѣннѣи . подо  
 бѣтъ бо и занѣше и прилѣжнѣе намъ внима  
 ти оуслѣшанныи , да некогда растечѣмса .  
 ꙗкѣ не тлѣнными , златѣмъ , илѣ сребрѣмъ искоу  
 плены есмѣ ѿ соуетнагѣ и оуепредѣтелнагѣ  
 житіа : но чѣтною кровію ꙗкѣ агныца не порѣ  
 чнагѣ и несквернагѣ хрѣта . снѣце и насъ наѣчи  
 моужь сѣеннѣишнѣи вѣсѣдовати напѣсанныи ,  
 и еѣвальскимъ , и апѣльскимъ , правнлымъ  
 же и отѣческимъ заповѣдемъ . Повиноу  
 ембоса глаголомъ оустъ вѣшнхъ . взыди  
 на горѣ вѣсокѣ , возвыси крѣпостію гласъ  
 твоѣи . пойдѣи широтѣю : проповѣжда съ дер  
 зрѣи зновѣніемъ , ꙗкѣ да вѣзметса и во исчезно  
 вѣніе и погнѣбель боудѣтъ , пѣназей ради  
 вѣваемое рѣкоположеніе . и вѣе ꙗще чѣто  
 сребролюбіа ради , илѣ неправды ради ,

и коупни ерѣмни прѣобрѣтѣльныя семоу  
 вѣдѣдетъ . томъ бо ѡсвѣдѣющимъ семоу  
 ѡгнѣ бѣдемъ ѡ богатныхъ людѣи иже имене  
 хрѣтѣскимъ нарекшихся , и тоуне избавленіа  
 полѣчѣши , всѣ слѣбѣ вѣдѣющаѣ ѡскве  
 реніа , искоренѣна коупни ерѣми и истребѣна  
 да боудѣтъ . сѣенници же гакѡ фѣники про  
 цвѣтоутъ , хрѣтѣскимъ бѣгоуханіемъ наспа  
 сѣмыхъ ѡдышѣше , и цркви побѣдѣтелнаѣ  
 припѣвающе , ѡгнѣтъ гдѣ не правды твоѣ .  
 еще же и плоды ѡбѣмляющихъ оуслаждающе :  
 множаще же сѣѣ въ старости маститѣ , бѣжен  
 ныѣ ѡныѣ глѣю и нетлѣнныѣ жѣзни на  
 слѣдники показоюще . свѣтыхъ и бѣгочестѣ  
 выхъ царѣй , васіліа , константѣна , и ле  
 она , ѡ осмыѣ тѣтлы , главы , гѣ .  
 ико же кѣирка котораго любобоудн степѣ  
 не , на пѣназеухъ производѣти не пощѣдѣ :  
 сѣце ниже зенодоха , илѣ птохотрѣфа , естрѣнно  
 илѣ ноѣокома , илѣ инаго коѣго любобоудн прѣим  
 честнаго дѣмѣ строѣтелѣ , илѣ коѣмѣ любо  
 боудн црковномѣ попеченію вѣдѣема . аще иищепѣ  
 же сѣе боудѣтъ когда : и даѣи и взимѣи , тѣтелѣ  
 и ходѣтай таковаго сѣенствѣ , сѣрѣчь , оувѣ  
 реннаго семоу какова любобоудн строеніа пекоущѣ

са

## Ѡ рѡкоположеніи на мздѣ

Ѡбнаженъ боудеть . мздоимствамъ же при  
своеномъ быти честномъ мѣстѣ , егѡ же та  
ковѡ лице хиротонію , или попеченіе , или  
строеніе взать . аще же миранинъ боудеть  
взакын , или ходатай бывын , то данное  
свгоубѡ шнегѡ взыщется , и пакы оустроенъ  
боудѣ въ честнѣ мѣстѣ , егѡ же таковѡ лице  
хиротонію или попеченіе приать .

тамъ же . Повелѣваемъ , аще епѡпъ ходатай  
ствующимъ нѣкимъ , и положеніемъ  
златникъ поставленъ боудеть : и дающемъ ,  
и вземающемъ , и ходатайствующемъ , ѡ сщѣ  
ства , или чести клирицкіа , по сщѣнны  
правнамъ шверженомъ быти . Ѡ таковѣи же  
винѣ данное , цркви оной присвоено да есть  
вней же восхотѣ сщѣнство крѡпѣти . аще же  
миранинъ боудеть , иже за сѡу виноу , нѣчто  
вземъ , или ходатай въ вещи сѣи быкъ , ѡдан  
ныхъ емоу пѣназеухъ свгоубѡ да нѣта  
занъ боудеть . тамъ же тамъ же .

епѡпъ есть назратель и прилѣжатель всѣ  
собирающиха въ цркви доушь , соущихъ  
въ епархіи егѡ : власть имѣа посщати  
презвитера , діакона , иподіакона , четца же ,  
и пѣвца , и мнѡха . своиственно есть епѡпѣ ,

смирѣннымъ оубо сходити , пренебрегати же  
и презирати гордыхъ , и высокоумдріе ни  
злагати , и шестадѣ бѣды подымати :  
и онѣхъ оутѣшеніе , свою колѣзнь творити .  
ѿ завѣщаніи даемыхъ поставляемомъ архи  
ерію . Подобаетъ твоему бголюбію во всякомъ  
дѣйствѣ и избраніи на степенъ , шюдъ  
даровъ шшааватиса , опасеню бѣдущемъ .  
ѿакъ всякіи оубо грѣхъ простое томленіе  
подѣмлетъ , сімѡнова же ѣресь , сѹгубое  
ѿтомъ грѣхѡмъ сімъ , наводитъ осѹжде  
ніе . Тѣмже всеконечнѣ ѣресь сію шѣкати  
подобаетъ , и ниже глаголемыми обѣчайми ш  
верста ксемѹ вхѡда , илѣ окѡнца имѣти .  
нѣш глаголемыи сынъ обѣчай съ сребролюбіа  
внѡутрь взпадше , илѣ возрастше недоугѡ ,  
ни чтоже меньше , ѿще и небольше на осѹжде  
ніе архіерѣшъ иже сіми мздѡмствы оуха  
пленыхъ бывшихъ прикѡдатъ , внигда подче  
стнѣи обличіемъ сімѡновѣи дѣйствѹемѣи  
ѣреси . подобаетъ во ѿще и честнымъ имене  
похѹленное дѣланіе прикрываетса , всацѣмъ  
образомъ егѡ швращатиса и шрицатиса ,

---

ѣпкшмъ сімѡновою ѣресію , не подобаетъ  
оухапленнымъ быти , сирѣчь , мздѡманіѣ .  
сѣа

## Ѡ рѡкоположеніи на мздѣ

и паче егда и ѡкровеннѣ гавлающѣ безза  
кѡнное тѡ дѣло . оутѣенныа бо строупы ,  
неудѡбенѣйша ко ищѣленію нѣкакѡ ѡбы  
кѡша бывати : и проныранное имоущаа въ  
себѣ законопрестѡплѣніе , оудѡбіе паче неже  
ли предзавлѣннаа безмѣстїа комногїа ра  
сходатса . ниже оубѡ ѡ сопрїтечныа ,  
ниже ѡ градскїа , ниже ѡ порнцателныа  
внны , и невчесѡмже ѡ нїѡдзъ взимати ,  
властїю дѡха стѡгѡ завѣщаваемъ . ниже  
ѡ пронзведенїа игоумена же , илї архїман  
сїрѣчь архїта , илї ескѡрха : но ниже ѡ поставленїа  
намѣ иконѡма , илї старѣйшнны . ниже бо  
стннка (ѣже есть , сѣлѡ грѡзнѣйше) ѡ хротѡ  
нїи дїакѡна илї презвїтера , ѡ нїѡдзъ ни  
како же ни покоемѡ же ѡбразѡ , ниже предз  
хротѡнїею , ниже по хротѡнїи подобаетъ  
взимати . се бо и неіскоуенымъ соущимъ  
въ бжественыхъ правнлѣхъ сѣлѡ гавленнѡ  
быти нещѡую семоу безмѣстїю . тѣмже  
подобаетъ всѣцѣмн ѡбразы , во всѣхъ рече  
нныхъ , и гѡко же лѣпѡ и въ нѣхъ же ѡставн  
хомъ , не покїнны своѡ роуки соблюдати :  
прѣжде же роукъ , и самыа тѣа помыслы ,  
и такѡ своѡ архїерейскїи законъ оуправлѣти

долженъ еси , вѣдущи ти и извѣщенъ бы  
 вшъ , ꙗко иже сѧ презираи заповѣди  
 и повелѣнїа , не наша наказанїа не прїемлѣ ,  
 но бжественныхъ и свѣнныхъ правнхъ пре  
 зритель бываеъ . и ꙗже ѿ снхъ не извѣ  
 гнетъ оудженїа . Тако оубо сѧ , и  
 аще что другое исправити подобаетъ , и по  
 хвалнымъ и подобающимъ и боголюбезнымъ  
 тшаниемъ исполнаа , всакїа оубо вини  
 и оудженїа изато боудетъ боголюбїе твоє :  
 на оукрашенїе же цркви , и на славу юже тоа  
 ради кровь свою изліавшаго , пастыремъ  
 начальника хртѧ , ꙗвитиса и маши (ѿ еже  
 и молимса) наследникъ оуповаемѣ блгъ .  
 и хже всѣмъ намъ боудн получити ѿ гдѣ  
 нашимъ ісѣ хртѣ . ꙗко тои естъ блгнхъ  
 дѣлатель и исполнителъ . и томъ подобаетъ  
 всака слава , честь , и поклонанїе , нынѣ  
 и присно и въ вѣки вѣкомъ .

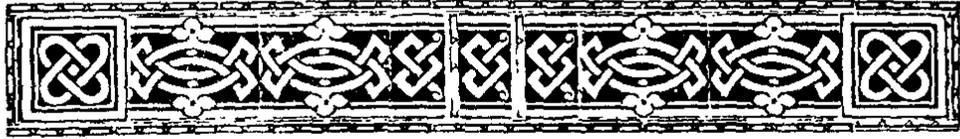
амѣнь .

ѿ марка , еванліе . за , и . гла , а . и вшедъ  
 ісѣ въ црковь , начатъ изгонити продающыа и  
 купующыа въ цркви . и трапезы торжннкѡ  
 и сѣдалища продающихъ голуби испроверже ,

сѣк

И НЕ ДААШЕ ДА КТО МНМШ НЕСЕТЪ СОУДЪ  
СКВОЗѢ ЦРКОВЬ . И ОУЧАШЕ ГЛАГОЛА ИМЪ ,  
НѢСТЬ ЛИ ПИСАНО , ГАКШ ХРАМЪ МОЙ , ХРАМЪ  
МЛТВЫ НАРЕЧЕТСА ВСѢМЪ ЯЗЫКОМЪ ; ВЪ ЖЕ  
СОТВОРИТЕ СГВЪ ВЕРТЕПЪ РАЗБОЙНИКОМЪ .  
ТОЛКОВАНИЕ . ЕЖЕ ИЗГНАТИ ГСЪ ПРОДАЮЩЫА  
ІСААНЪ ПОВѢДАЕ , НО УБШ КЪ НАЧАЛѢ СЪВАЛІА ,  
СЕЙ ЖЕ КЪ КОНЦУ : ДОСТОНТЪ БО ВТОРОЕ БЫТИ  
СМОУ , ЕЖЕ НА ИВАЩЕ ОУКОРЕНИЕ ІОУДЕОМЪ ,  
АЩЕ И МНОГАЖДЫ ТОЖДЕ СОТВОРШУ ГДЪ ,  
НЕ ОБРАТИШАСА . ПЕЩЕРУ ЖЕ РАЗБОЙНИЧЕСКУ  
ИМЕНУЕТЪ ЦРКОВЬ , ЛЮБОПРІОБЕРѢТЕНІА РАДИ :  
РАЗБОЙНИЧЕСКІИ БО РОДЪ О ОБЕРѢТЕНІИ РАДУЕТСА  
ПОНЕЖЕ ОУБШ И ТІИ НА ЖЕРТВУ ПРИВОДУХУ ЖИ  
ВОТНАА , И ПРОДАДУХУ ПРИОБЕРѢТЕНІА РАДИ ,  
РАЗБОЙНИКИ А ИМЕНОВА . ТРАПЕЗНИЦЫ  
ЖЕ СУТЬ ЗЛАТОПРОМѢННИЦЫ . ПРИВОДНТЪ  
ЖЕ ИМЪ ИСАІЮ ПРОРОКА О ГЛАГОЛЬНИКА ГЛАГО  
ЛЮЩА , ДОМЪ МОЙ , ДОМЪ МОЛІТВЫ НАРЕЧЕ  
ТСА . МОЛИМСА , ДА НЕБОУДЕТЪ И НАМЪ КОНЪ  
ИЗЪ ЦРКВЕ ИЗГНАТИСА : МНОЗИ БО И КЪ НАШЮ  
ЦРКОВЬ КХОДАА , ПРОДАЮЩЕ БЛГАА , И КОУПАЩЕ  
ГОРШАА . СУТЬ ЖЕ ТРАПЕЗЫ ПРОМѢННИКЪ  
ИСПОЛНЬ ИМОУЩЪ , СТРОАЩЕ И ОУПРАВДАЮЩЕ  
ЦРКОВНАА , ЛЮБЛЕНІЕ ИМѢНІА ВСЕ ТВОРАЩЕ .

но и столы продающих голуби и проворачиваю  
 тся, и сердце, архидиакон продающих духовных дары. 10<sup>а</sup>  
 душа бо образъ есть голубь. да и зри 3<sup>а</sup>, 3  
 нетъ гдѣ стѣнѣла ѿ стѣнѣльства. иже бо  
 слава ради поставлѣнъ, проклятъ. но и  
 иже кто ѿ крещенія даръ и чистотѣ продастъ  
 діаволу, сей прода голубь свой, и тогда ради  
 изгонится вонъ изъ цркви. ѿ еванліа  
 еванліста іоанна: ѿ толкованія, 3<sup>а</sup>, 3<sup>г</sup> в.  
 нынѣ же въ цркви глаголю, иже въ словѣ оуче  
 ніа, добрыхъ соущихъ не поставлѣюще,  
 но поставлѣюще слыхъ мзды ради: иже  
 овцы не пользующе, иже соуть общин  
 людіе: и голуби, иже духовныхъ (рекоу) даръ  
 продающа и больша дающе навѣшшихъ  
 степенехъ; иже гдѣ изгонѣтъ изъ цркви,  
 не достѣнны стѣнѣльства сдѣла. но аще кто  
 и пѣназь, слово рекоу, оученіе продастъ,  
 оучитель сын, и не возвѣщѣетъ слова, аще  
 не приобрѣтеніе иматъ, и таково гдѣ сдѣла  
 лице ѿпрометѣтъ гдѣ: тогда оубо власть  
 разоритъ, иногоже достѣнна на оучитель  
 стѣмъ столѣ посадитъ;



ГЛА  
ѸЗ  
Ѹ посланіѧ константинѧ града собора, кѸ  
мартірію еписѸпѸ антисохійскомѸ, Ѹ томѸ,  
како приимати еретикѧ, приходѧщыѧ  
кѸ соборнѧй цркви. Ирїаны, македонїаны,  
и накатїаны глаголюща себе чїстыѧ и чистѧй  
шыѧ, и чetyредесѧтники, рѧкше средь  
ники, и аполнарїаны, прїемающе, напи  
сающихъ свою ересь, и проклинающе ю, и ѧнѸ  
всѧкъ ересь немѸдрствующю, ꙗко же и  
соборнаѧ црковь, помазующѧ ѧхъ первое  
сѧтымѸ миромѸ, челѸ, нѸздрѧ, Ѹши,  
перси, и всѧ чювства помазующе ѧмѸ, гла  
голѧ. печать дѧра сѧгво дѸа. и потѸмѸ по  
тщаливѧи мирстѧи человекѧцы поставлѧются  
кѸ санѸ, кнѧмже бѧша, илѧи презвѧтери илѧи  
дїакони, илѧи ѧно что. Евномїаны ѸбѸ ꙗже  
ко едїно погрѸженїе крещѧющыѧса, ꙗко  
Ѹллины прїемлѧ: и кѸ первын дѧнь творѧмѸ ѧ  
хрѧтіаны. во вторын же дѧнь Ѹглашенѧми:  
въ третѧн же дѧнь заклинѧнїе ѧмѸ творѧ,  
доуѧвше трѧжды на лицѧ, и во Ѹши ѧхъ,  
и тѧко поучѧемѸ ѧ, и повелѧвѧѧ ѧмѸ пребы  
вати въ цркви немѧло врѧма, послушѧюще  
бѧжтвенныхъ писѧнїи, и потѸ крещѧемѸ ѧхъ.

ГЛАВЫ ВЕЛИКІА ЦРКВЕ, РЕКШЕ СТЫА СОФІН, ГЛА  
ЗАПЕЧАТАНЫ СЛАГОЮ ПЕЧАТІЮ, ЦРКА ІОУСТИ ЛН  
НІАНА, Ш РАБѢХЪ ПРНБѢГІЮЩИХЪ ВЪ ЦРКОВЬ.  
ПРАВИЛО, А. ІЩЕ КТО СВОБОДЕНЪ РАБОТУ ПР  
А  
ТЕРПѢВЪ, ВЪ ЦРКОВЬ ПРНБѢГНЕТЪ, ДА ПОЗВАНЪ  
БОУДЕТЪ ГДНЪ ЕГО ДВАЖДЫ. И ІЩЕ НЕ ПРН  
ДЕТЪ, ДА ПОСЛЮТЪ ПОНЪ ТРѢТІЕ ТРН ПРНЗВН  
ТЕРЫ, ИЛИ ДІАКОНЫ, ВЪ СНАДѢТЕЛЬСТВО БЫВШЕ  
МЪ: И ІЩЕ НЕ ПРНДЕТЪ, СВОБОДУ ДА ПРНІМЕТЪ  
ПРНБѢГІН. ПРАВИЛО, Б. ІЩЕ КОТОРЫН РАБЪ В  
ГЛАДОМЪ И НАГОТОЮ СТУЖАЕМЪ, ПОВОЛИ ГДНА  
СВОЕГО, И ІЩЕ ПОСЛАЕ СВОЕЙ НЕУПРАВНТЪ СМОУ  
ТОГО ШОГО, ДА ПРОДАЕТЪ РАБА ИНОМУ ГДНУ,  
ДА НЕ ПРНЗРѢНЪ БЫВЪ Ш ГЛАДА ОУМРЕТЪ.  
ПРАВИЛО, Г. ІЩЕ КОТОРЫН ПРНЗВНТЕРЪ, Г  
ИЛИ ДІАКОНЪ ИМАТЪ РАСПРН СЪ НѢКНМЪ, ДА  
ПОЗОВУТЪ ЕГО: ІЩЕЖЕ НЕ ПОСЛОУШАЕТЪ, НИ  
ПРНДЕТЪ, ДА БОУДЕТЪ ШСУЖДЕНЪ.  
ПРАВИЛО, Д. РАБЪ ВЪ СЮЕ КЪ ЦРКВН ПРНБѢГЪ, Д  
ДА ПОЗНАНЪ БОУДЕТЪ, И СВОЕМОУ ГДНУ ДА ПРН  
ДАНЪ БОУДЕТЪ, ПРАВИЛО, Е. ІЩЕ КОГДА Е  
РАБЪ ПРНБѢГЪ ВЪ ЦРКОВЬ Ш БЕЗОУМІА, ПОВЕЛНТЪ  
ДА ПРНДЕТЪ САМЪ ГДНЪ ЕГО, ОНЪЖЕ ВѢРНѢН  
ШАГО РАБА СВОЕГО ПОСЛЕТЪ КНМОУ, КЪ ТОМУ  
ДА НЕ ПОНУЖДЕНЪ БОУДЕТЪ САМЪ ТРУДНТНЕМЪ.

пачеже по́слетъ ѣ себѣ мѣсто по́сланнаго шне  
гѡ , ѣмоу́же и раба́ предати подобенш ѣсть .  
Ѹ пра́вило , Ѹ . Прнеѣгáющѣи рабы́ ѣ цр̄ковѣ ,  
всегда́ испыта́емн дабы́ваютьъ . и чѣи а́ще  
боудѣтъ рабѣ , да возвѣщенн боудѣтъ госпо  
дѣмъ и́хъ , да по́ймѣтъ а́ . пребы́ваютье бо  
и оумножа́ющеса , ꙗ́коже прѣтча глаго́летъ ,  
развраща́ютъ , и прилѣча́ющеса оу́ловла́юще  
вредя́ютъ , и нагосподѣи свои́хъ востáюще доса  
жда́юще и́мъ сѣлѡ сѣѣ . ѣго́же радн и тѣхъ  
подосто́анію наказовати подобенш ѣсть .

гла  
ла Димитріа митрополита кнзическаго ѡ ꙗко  
внѣтѣхъ , и ѡ хацицарѣ . ꙗ́ко вѣти оубо подó  
бни соуть бола́шн ѣвтихіевою ѣресію , и ѣднно  
вóлныхъ , согрѣша́ютъ ѡплóтѣтѣмъ смотре  
ніи гда́ нашего , и о́ба ѣстества́ снвáюще ,  
бѣостра́стннцн показо́ющеса , кѣжтвоу́ стра  
сть прилагáюще . Нарнцáютъ же са ꙗ́ковѣти ,  
ѡраспространѣшагѡ таково́ю ѣресь , ꙗ́кова  
иѣкоегѡ , замно́гѡю хѣдотъ и оубóжество ,  
цанзала нарнцáемаго . цанзала́ же на́шнмъ  
ꙗзыко́ сказо́уетса , раздара́нецъ , ѣ раздра  
ныхъ рнзахъ хота́ , илн хѣды́хъ . сѣи оубо  
къ трнстóмѣ пѣнію прилагáютъ , распны́нса  
на́сѣ радн . ѣдннѣмъ пѣрстѡ́ прекреще́ваютьса

Ѿлѣвѣа страны на прѣвѣю . приношеніе ѿ хъ ,  
рѣкше про сѣнрѣи ѣмѣломъ мѣсѣтѣ . вѣнѣ  
вѣ слоужбѣ не вѣнѣаютъ причащающеса . ѿще  
ли же нѣ , не вѣжѣства ради ѿ хъ ѿже вѣнѣхъ ,  
и вѣ сыропѣстнѣю нѣю мѣсо гѣдѣтѣ . дрѣгѣм  
ѣресе . ѣретчѣи мелѣхѣте нарекошаса , ѿже  
бѣгочестнѣомѣ цѣрю маркѣанѣ послѣдовакше ,  
мелѣхѣи бо царѣ сказоуетса : сѣи же и хѣцнцѣри ,  
ѿже тѣомѣ вѣ крѣтѣ вѣрѣютъ по гѣзыкѣ бо  
ѿ хъ хѣцы , крѣтѣ именоуетса . вѣнѣаютъ  
же посредѣ ѣгѣм гѣбѣзѣ , гѣкѣ страстнѣо бѣ  
ствѣо проповѣдающе , и покланѣютса крѣтѣ ,  
гѣкѣ сѣлнѣншѣ хрѣта , гѣкѣ оубѣнцы ѣгѣм .  
и коннѣаго поклонѣнѣа ѿвращѣютса . соутъ  
же коупнѣи ѣвон , бѣгострастнѣицы оубѣи , гѣкѣ  
трнѣтѣомѣ пѣнѣю , распнѣнса насѣ ради  
прилагѣютъ . не стѣорѣане же , гѣкѣ ѿ хрѣтѣ  
дѣа лица глаголютъ . бо стѣи вѣлѣкѣи  
пѣстѣ вѣ сѣбѣштѣ и не дѣблю , млекѣо и сырѣ ,  
и гѣнца гѣдѣтѣ . ѿ прѣсноки слоужатъ .  
вѣвнѣо воды не вѣнѣаютъ , и вѣнѣкаа нарѣ  
чнѣаа именѣа , крѣтѣи своѣа крѣстѣатъ ,  
рѣкше ѿсѣѣаютъ . ѿ месалѣанѣкѣхъ ,  
ѿже соутъ нынѣ глаголемѣи вѣгомѣли .  
Месалѣане манихѣнскою ѣресею недоугѣюще ,

приобрѣтша и ѿна сквернѣнша . бладѣтъ  
бо ꙗко оумъ чловѣческъ ѿ бѣсѣвъ держимъ  
ѣсть , и чловѣческое ѣстество бѣсѣмъ при  
ѿщено ѣсть , и крещеніе не совершаѣтъ члѣка ,  
ни помогаѣтъ ѣмоу , ни причащеніе , но  
тѣмъ еди́на глаголема ѿ нихъ мѣтва :  
и глѣютъ , ꙗко ѣстество ѿсутъ слава внасъ ,  
и приѿщение женнхѣво почиѣтъ душа , ꙗко  
же жена смѣсившеса съ мужемъ своимъ .  
крѣта не навѣдаѣтъ , бѣѣ нечѣѣтъ : хотѣѣи  
ѿ нихъ ѿрѣзаютъ дѣтородныа своа оуды ,  
кленѣтса безбоазни : рѣтаѣтса , проклан  
наѣютъ ѣресь свою . таковыа пагѣбы насыти  
вса , и ѣлевтеріи педагогѣскіи , котѣ  
приобрѣте достѣйнаа себѣ , и повелѣ мнѣхѣ  
со двѣма женама на одрѣ спати и еди́но лѣто  
вѣдержатиса , прочее же безсѣднѣ смѣша  
тиса , и соскѣми срѣдинцами нестыда  
гла щеса ни какоже . Петра архіѣпѣпа алезан  
мъ дзрсакаго къ венѣтскомѣ архіѣпѣпѣ : бѣже  
сѣи при патрїарсѣ константїнаграда , алезїи .  
ни гдѣ же нѣсть напїсано первопрестѣлникѣ  
акиаїнскомѣ , рѣкше венѣтскомѣ , име  
новатиса патрїархомъ : во всемъ бо мїрѣ ,  
пѣть патрїарховъ познѣхомъ ; римскаго :

## И ѿхацищарѣхъ

константинѣ града , александрекаго , анти  
 охійскаго , и іеросалимскаго . ꙗкоже бо  
 тѣло наше патію чювствъ стрѣтса ,  
 такъ и хрѣтово тѣло , еже есть вѣрныхъ  
 цркви , ꙗкоже патію чювствъ , патію пре  
 стѣлъ патриаршескихъ стрѣтса . еже при  
 чащатиа опрѣснокъ , вѣтхія жертвы при  
 чащеніе есть , а не новаго завѣта . не  
 опрѣснока бо хрѣтосъ , но хлѣвъ пріемъ блго ма , рн  
 словн , и рече , пріиміте и гадіте , ꙗкоже  
 глаголютъ соглаеню , а , еваліети , и ве а , ко  
 лікин павелъ , азъ рече пріахъ , ꙗкоже рма  
 и предаѣ вамъ , ꙗкѡ гдъ іѣ хрѣтосъ , вношь  
 въ нюже предашеса , пріемъ хлѣвъ и благо  
 дарнвъ преломн , и рече , пріиміте и гадіте .  
 тѣмъ мы плоть хрѣтову живѣ и ѿбоженѣ  
 гадоуше , оуже нѣсмы позаконѣ , но по блго  
 датію . законъ же елікѡ глаголетъ , соущи рн , па  
 въ законѣ глаголетъ : вѣтхаа мнмѡ и  
 доша , и сѣ вса быша нова . хотащн же  
 гастн опрѣсноки , понэже глаголютъ ꙗкѡ  
 хрѣтосъ гадѣ , да и ѡбрѣждтса , понэже и хѣ  
 ѡбрѣзаса . Но вопіетъ павелъ , азъ павелъ га , сѣ  
 глаю вамъ , ꙗкѡ аще ѡбрѣжетеса , хрѣтосъ  
 вамъ ни чтоже полздетъ : и дѣже гавѣ есть

ꙗко прѣже законныа пасхи вечера бысть  
 хрѣтова, рече бо евангелствъ іоаннъ, ведоша  
 іса ѿ каіафы въ преторъ, да не ѿсквернѣтса,  
 но да гадѣтъ пасхѣ. прѣжде же законныа па  
 схи, не бѣ въ законено гѣсти ѿпрѣснокъ.  
 Ясѡнта архієпѣпа бѡлгарскаго ѿ триехъ по  
 сланіи ѿ чѣхъ же ѿпрѣсноцѣхъ ѿ перваго  
 посланіа. Ѣже сѣботы со ѿпрѣсноки хра  
 наше, Ѣ глаголюще хрѣтіаны быти, ни жѣ  
 дове ни хрѣтіане чѣсти соутъ: подобни соутъ  
 кожи рыси, ꙗкоже великии васіліи глеть,  
 Ѣйже шѣреть ни черна ѣсть, ни ѿнѣдѣ бѣла.  
 гла Блженнаго нѣла чернорѣзца посланіе къ хари  
 ма клію презвитерѣ сѣрово нападающѣ насогрѣ  
 шающыа, Ѣ глаголющѣ недовлѣетъ напока  
 лнїе исповѣданіе оустѣнъ, ꙗще дѣла поствни  
 ческаа невоудѣтъ. Сѣлѡ мнѣшимса  
 бжѣственаго писаніа неразѣмѣа, понеже  
 токмо во единой тогѡ чѣсти гнѣвъ гавлаа  
 бжїи, помысломъ понїкъ во всемъ до конца  
 писанїи, Ѣзліана бжїа челоѣколюбїа ни  
 како же вѣдын, во образѣ пастыра вра  
 жїа дѣла творѣа, слаби бѣсѡ продаѣвъ агница  
 нечѣлнїа радн. нехотѣа прїѣти воумѣ рече  
 ннаго прѣрокомъ іезекїилемъ, ꙗко кроѣе

къ хариклію презвітерѸ г҃ла, ма

погнѣшагѡ ѡ рѸкѣ пастыра взышоу. како  
 ты смѣши чл҃ка погнѣти ѡчл҃аніа рѡди,  
 занебоже хр҃тѡвъ дшю свою дати не ѡречеа;  
 како ѡбнѣишею печалію потопити тщи  
 шна фаустіна, предвѣмни исповѣдаша  
 своа грѣхѣ сомногнѣ смиреніемъ, ебоже ве  
 лікѣи павелъ сотворити не восхотѣ: по познѣ  
 нѣи бо грѣхѡ прискѡн паче согрѣшнѣшаго, и  
 любовь твердѸ и крѣпкѸ имѣти кнемоу корн  
 нданѡ молашеа. илѣ гакѡ паче подобаше  
 насаждати виноградѡ хр҃тѡвъ, празденъ нѣка  
 и лѣннѣвъ еси. ѡсѣцати же насажденія  
 оуже ѡ негѡ и внѣ цр҃кве метати борзъ нѣ  
 какъ и бодръ и тшаланѣвъ сотворнла еси. не  
 гл҃н оубѡ чл҃че, гакѡ дѣломъ согрѣшнѣхъ,  
 словесыже токѡ исповѣдающнхѡ неприе  
 млетъ гдѣ. такова оубѡ гл҃а, не далече  
 еси чнстнхъ оубѡ словесы, нечнстнхъ же дѣ  
 лесы, невѣжднхъ наватіанъ: понеже оубѡ  
 онѣ премножествомъ безоуміа, и бдѣсти  
 не полѣзныа, да не рекоу дшестлѣнныа,  
 по крещеніи всако покааніе ѡмѣщѸтъ. ты  
 же ни понѣ словесы бывающагѡ покааніа не  
 хоцешн пріати: и паче великагѡ оногѡ  
 глыша монса не празденѡ, но сѣлѡ

## НІЛА ЧЕРНОРІЗЦА

прилѣжнѡ кóзлицѡ ѡ грѣсѣ ѡ архієрѣа  
 аарсона възыскаше . гавлаше бо исповѣ  
 даніе всѣкіа душѣ согрѣшшіа , тѣмже ѡ  
 прощеніа полѹчахѹ . добрѣ бо гакѡ воистн  
 нѹ , ѡ паче лѣпѡ крѣпцѣй дшн дѣлы творѣ  
 ти исповѣданіе , гакже пощеніемъ ѡ бдѣніѣ ,  
 ѡ наземлѣ леганіемъ наврѣтнцн ѡ попелѣ по  
 стланѹ соушѹ , ѡ мѣлостынею же нещадною ,  
 ѡ тѣхою , ѡ ѡнѣмн плоды дóжными ѡзвѣ  
 стномѹ покаанію . аще же ѡ презрѣніа ѡлн  
 ѡ напáстн нѣкіа , ѡлн ѡ немоцн нѣкіа ,  
 ѡлн ѡ лѣнѡстн многіа не стáжетъ ктò пре  
 ждеречѣнныхъ пóмоцн , ѡ оустнѹ исповѣда  
 ніа , не ѡмѣшетъ ѡже зачеловѣческіа грѣхн  
 ѡ занечѣстіа , ѡ засквѣрны великіа оумрѣн  
 іѣ гдѣ , ѡ словесѣ покааніе : но прнѣмлѣ , гакѡ  
 прношеніе прносїмое ѣмоу , гакже ѡ монсѣй  
 шерстн кóзла , ѣже ѣсть всегò хоуждыше ,  
 съ багромъ честнѣй ѡ слáтомъ , ѡ со ѡнѣмн .  
 котóрымн болѣзньмн ѡ трѹды мытарѣ спасѣ  
 са ; не простѣмн лн глѣ смнреніа . кнмнже  
 потѣ ѡ трѹды разбóйникъ со крѣтá в рáн вселн  
 са ; не малымн лн глѣ , ѡ исповѣданіемъ  
 хрѣтóва царьства . смотрѣ оубѡ презвѣтере , не  
 тóмкѡ ѡ бѣга , но члколюбіа не ѡзслѣднмагѡ ,

къ харникаію презвітерѸ , г҃ла , ма

҃акоже рече писаніе когдѸ ѿ нашего лица ,  
҃акѸ маѣ твоя велика на мнѣ . велики бо  
согрѣшajúщимъ намъ , велики и занвѣетъ  
кающимся намъ море своего многаго бѣго  
сѣрдїа , оугашajúщо огнь слъз нашихъ . по  
мыслѣти бо долженъ еси не токму соудъ ,  
но и члѣколюбїе хр҃тово , наказajúщаго наполе  
зное члѣскїи родъ , исходѣша и страждуща  
ѣ нами , да непогнѣнемъ . себо и навѸходоносоръ  
какъ образъ слобы безчеловѣчїа же и не  
честїа сотворѣвъ , и кровью зѣмлю напоѣвъ ,  
и николїже ничтѣже возрастѣвъ подобнаго  
пѣмысла , но протѣвна себе бѣѸ сотворѣвъ :  
обаче егда въ свѣра преложїса , и скѣтъ  
бысть бж҃їимъ сѣдомъ , словеса токму испокѣ  
даса , и глаголы малыми : и иже безчїслена  
вѣзакѣннава дѣлеса , ѣбїе и маѣти бж҃їа  
прѣжде такѣва сѣдѣшаго на послѣдокъ на  
сладїса , и воспрїѣтъ цр҃ьскїи прѣтолъ и ѣбра ,  
и чѣсть ѡбнѣльнѣйшю полѣчи , ҃акоже г҃лаше  
гдѣ , ҃акѸ ѣще оуканетъ г҃ростъ твоя на нѣ  
кого сѣдѣма , пакн того ищѣлю . ѣзъ  
прогнѣваюса , и ѣзъ оущѣдрю . не глаголи  
оубѸ невѣждьнѸ , ҃акѸ прѣстыхъ глѣ бѣѸ  
покаанїа непрїѣмлетъ , понеже врема есть

с҃и

## НѢЛА ЧЕРНОРѢЗЦА

ГЛАГОЛАТИ КЪ ТЕБѢ , ГѢКШ ПРИНОШЕНІА ОУБШ  
 БОГАТАА , СЛАТОЖЕ И СРЕБРѠ , И ГѢЖЕ ПОСНХЪ ПРИ  
 ЕМЛЕТЪ БГЪ , ДВОЮЖЕ ЦАТЪ ВДОВИЦЫ НИКАКО  
 ЖЕ . И КАКШ ОУБШ ВЪРОВАТИ МА СОТВОРИШИ ,  
 ГѢКШ ИМАШИ РАЗУМЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ  
 ПРОСТШ СПЕШ ВОПИЮЩЪ ВО ЕВѢЛИИХЪ , И БѢТЬ  
 БОЛА ОЦА МОЕГѠ , ДА ПОГИБНЕТЪ ЕДИНЪ ШМЕ  
 НИХЪ СНХЪ ; ТЫЖЕ МНОГИ И ВЕЛИКИ ХОЩЕШИ  
 ЛИШИТИ СПСЕНІА , ПОНЕЖЕ ГЛАГОЛЕШИ ГЛАГОЛЪ  
 ЕДИНЪХЪ НЕПРІЕМЛЕТЪ БГЪ . ГДѢЖЕ ПОЛО  
 ІСАІА ЖИШИ РЕЧЕННОЕ ШГДА ИСАІЕМЪ ПРРКОМЪ :  
 ИГ ГЛАГОЛИ ТЫ ПЕРВІЕ ГРѢХИ СВОА , ДА ШПРАВДИШИ  
 СА . ПРИЕМЛЕТЪ БО СОЗДАВШИ НАСЪ ШХОТАЩНХЪ  
 СПАСТИСА , НЕТОКШШ ЧИСТОТЪ И ПРАВДЪ И  
 ИМѢНЧЕСКОЕ СТРАДАНІЕ , И ПОСТНИЧЕСКОЕ ЖИ  
 ТІЕ БЛГОУГОДНОЕ , НО И СКОРБЬ БЫВАЮЩЮ ШГРѢ  
 СѢХЪ И ТОЛЧЕНІА ЧЕЛА , И БІЕНІЕ ПЕРСЕЙ И КО  
 ЛѢНЪ ПОКЛОНЕНІЕ , И РОУКЪ ВОЗДѢАНІЕ І БОЛѢ  
 ЗНІЮ СЕРДЕЧНОЮ , И ШБЛОВЫЗАНІЕ БЛУДНИЦЫ  
 ВЛАДЫЧЬИЪН НОЗѢ ШБВѢМШІА , И СѢТОВАНЫИ  
 ШГРѢСѢХЪ ГЛАСЪ , И ВОЗДЫХАНІЕ ИЗГЛУБЕННЫ  
 СЕРДЕЧНЫА . ПЛОДЪ ОУСТЕНЪ ИСПОВѢДАЮЩИХЪ СА  
 ИМЕНИ ХРТА ІСА , И ПЛАЧЕВНОЕ РЫДАНІЕ , И КА  
 ПЛИ СЛѢЗНЫА , И ПОМЫСЛЫ ПЛАЧЮЩА , И СѠВѢ  
 СТЬ І БОЛѢЗНІЮ ВОПИЮЩЪ , И ВЗНРАНИИ ОЧИЮ

къ харникаію презвітѣрѣ , гла , ма

прнблѣжнш къ бѣѣ възгладяюще , и плачю  
щеса діавола нападѣніа , и стѣженіа вели  
каго , и своеа немоши : еаже ѡвн оубѣ  
ѡ челѡвѣкъ прѡтѣвнтіа мѡгѣтъ мѡужествѡ  
многнмъ : ѡвн же немѡгѣтъ ко искѣшенію  
оудѡбѣ зловлаѣмн соуще , и скѡри нападѣніе .  
ѡ вѣѣхъ же снхъ , и хъ же прѣжде рекѡхомъ ,  
со вѣѣмн снмн пріемлетъ бѣѣ и оустѣ , по  
дѣдѣ глѡщѣ , согрѣшнхъ гдѣ моемоу , слоѣ  
сотвѡръ прѣннмъ . многа же соутъ ѡніѡдѣ бы  
вѡщаа ѡ челѡвѣкъ согрѣшнхъ , мѡла зѣво  
мннма бытіи , велико же спасѣніе содѣвѡща  
кающнмса ѡ свонхъ грѣѣхъ . смотриже и ве  
лнкаго монсѣа , пѡче же бѣа нмъ законъ  
полагѡща и повелѣвѡща , не тѡкмѡ волы  
и козлы и ѡвцы ѡ согрѣшеннхъ прнноснті  
гдѣн (таковѡа бо и многа соутъ богѡтыхъ)  
но и знемѡгнхъ снлою дѣшевною многе  
пѡче промышленіе , спасѣніа рѡди творѡщѣ ,  
немоши оубѡгнхъ спеспѣшно и прекланѡ  
ющаса къ смнрѣнымъ , да не ѡчѡются :  
дѡже до голдѣнн и гѡрнцы , и мѡлы мѡкн  
прнноснті законъ полѡжьшаго . И ты зѣво  
ннѣ презвітере недннчнжѡн , но пріеман  
сѣрдце сокрѣшено , и смнрѣно , и согрѣвѡн ,

сѣдѣ

## и́лаа чері.орі́ца

и созндай , и спаса́й : не то́кмо плодѡвъ и  
 справленіа тѣжкихъ ѡсогрѣшающихъ изы  
 ско́уа дѣлы по́стническими , но и слова при  
 и́маа ка́ющихся ѡ сво́ихъ грѣсѣхъ , и со  
 мно́ги смиреніемъ исповѣдающихъ тебе ,  
 ꙗже сла́ва содѣаша . велика оубо е́сть по  
 ка́ніа сіла , ꙗже насъ , ꙗко инѣгъ сотво  
 ра́етъ , и ꙗко ꙗрниѡ оубѣла́етъ , ꙗще  
 и прѣжде бы́шии грѣси , мно́гими времени  
 ѡчерни́ша доу́шо а́кавыми дѣлы и превра  
 зи́ша . Рече бо бѣъ ка́ющимся ѡ сво́ихъ грѣ  
 сѣхъ , сто́йте на́зи разѡмы , ꙗко ѡсоу  
 ждени и оубы́ли , и напишоу дерзнове́нїе ,  
 и ꙗко праведницы вѣнчавшеса ѡидѣте ,  
 щедрѡты бо моа на всѣхъ дѣлахъ мо́ихъ .  
 тѣмже и глѣмъ къ бѣѡ , дѣла е́смы роу́кѡ  
 твоёю . Пи́шетъ бо въ кни́гахъ ѡвлихъ ,  
 ꙗко гдѣ о́чи до́лѡ пони́кшии спаса́етъ , и  
 спасе́шеса въ чистотѣ роу́кѡ твоёю ; се́же  
 е́сть и грѣшники спаса́етъ бѣѡ , до́лѡ пони́  
 кшыа въ пока́ніи , и въ смиреніи мно́зѣ ,  
 дерзно ꙗкоже мытарѡ смиреннаго , бѣюща въ перси  
 своа и глаголюща , бже ѡчисти ма грѣшна  
 го . Тѣмже и гдѣ къ таковы́мъ грѣшникѡ  
 рече , приклоніте ми дѡши ваши и́з глѣбныи

къ харикаію презвітерѸ , гла , ма

ѡакѡ ѡсѸжденн , и тѣаже вѣнцы прѣведнѣи  
прїимїте ; Такѡ спасаютса понїкшїи дѣ  
тельною добродѣтелїю , не дѣланїемъ бжїихъ  
повелѣнїи , но члѣколюбїемъ бжїимъ и испо  
вѣданїемъ иже со многимъ смиренїемъ и со  
крѸшенїемъ срца , своѣ грѣхї исповѣдавъ .  
Онъ оубѡ таковымъ образомъ спасетса  
покаянїа , и глѸбннѡю смиренїа , тѣже  
спасїса въ чистотѣ роукѸ своєю ; рѣкше въ  
блгїихъ и добродѣтельныхъ дѣанїихъ . роуцѣ  
бо писанїе добродѣтельныхъ дѣанїи нари  
цати ѡбыкло ѣсть , спасаїса зовы ко гдѸ ,  
сохранї дшю мою влѣко хртѣ , еда когда по  
крадетъ ма дїаволъ прельетївъ ѡ правды , и  
оуподоблюса съ инзхѡдащими въ рѡвъ .

рѡвъ же именуѣтъ адъ , и тмоу ада  
грѣхѡвнѸю . беспрестанн оубѡ  
молн спа гла , спїи раба  
твоего влѣко оуповаю  
цаго ната .

;

;

;

;



гла ѿ свѣтка бжтвенныхъ новыхъ заповѣдей,  
мв иже въ бжественомъ знаслѣдїи цркви и тнїи на  
различны заповѣди, сходящеса подобно  
сзбжественными и сщѣнными правилами, и ѿ  
обнїиа свою крѣпость дающе. Имъ же чїнъ  
нѣкїи и число положимъ, да въ скорѣ  
вращетса и скома глава: понеже ѿко  
речено естъ, ѿ различныхъ заповѣдей быти  
сочтанымъ ѿкоже писано естъ за сѣс правила  
соборными, лежащихъ заповѣдей, и главъ.  
ѿ ѿ первыхъ и великихъ бжїихъ дарѣхъ, и  
ѿ подобнѣи бжественнымъ и сщѣннымъ пра  
внѣиамъ чести. ѿ томъ, ѿко подобаетъ  
первое смотрѣти житїа хотѣщаго поста  
вити епископа, и каковымъ подобаетъ въ  
нѣмъ быти, и ли не быти. ѿ томъ, ѿко  
не подобаетъ епископу кромѣ своей цркви  
болѣ лѣта пребыти безъ повелѣнїа царѣва:  
ни безъ стѣвнанныхъ писанїи ходити, ни  
прежде сщѣннаго патрїарха, ни почисломъ  
же ѿ нихъ же соуть предѣль гавїтнса цркви,  
и како подобаетъ возвѣщати ѿ нихъ.

ІСТІНІАНА ЦРЬА , ГЛА , МВ

Ѡ томъ , ꙗкѡ небыти причётникѸ негрѧ д  
 мотнѸ . Ѡ томъ , ꙗкѡ не подобѣетъ поста ꙗ  
 влати въ црковѣ дїаконїсы мѣнши патї  
 десяти лѣтъ . нежити же снєю лицоу за  
 зорнѸ . сїюже растлѣваго мѣчномѸ повинѸ  
 ти мѸченїю . Ѡ монастырѣхъ и ѡмнїсѣхъ , с  
 и ѡ житїи мнїшескомъ . и ѡ томъ , ꙗкѡ  
 не подобѣетъ безповелѣнїа єпископа нико  
 моуже здати монастырѧ . Ѡ томъ , ꙗкѡ з  
 не подобѣетъ въскорѣ пострици ни свободна  
 ни раба . Ѡ рабѣ претерпѣвшемъ три лѣта и  
 въ монастырѣ . и ꙗкѡ подобѣетъ ꙗже  
 ѡ немъ творїти . Ѡ ѡметѧющихъ ѡбразъ д  
 постриженїа . Ѡ томъ , ꙗкѡ имѣти ї  
 влѣсть хотѧщемѸса пострици , прѣжде  
 вхѡда въ мнѣтырь ѡуправити своѣ имѣнїе :  
 ꙗще имать женоу или дѣти , подобное имъ  
 да сотворїтъ . Ѡ прехѡдѧщихъ изъ мона  
 стырѧ въ монастырь , или причётникомъ  
 бывшимъ . и ѡ томъ ꙗкѡ небыти пѡчинѸ  
 игоуменѸ , рѣкше по изволѣнїю не достѡн  
 номѸ . Ѡ причётницѣхъ и моущихъ распрїѡ вї  
 друугъ съ друугомъ , или позывѧемыхъ  
 нѣкихъ насоудъ , бѡлѣ двою мѣхъ , не ѡжн  
 дати сѡда , и ꙗще ѡбращетса причётникъ

тѧ

## Ш СКИТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- КАЗНИ ДОСТОИНЫ , ЧТО ПОДОБЕТЪ ТВОРИТИ .
- ГІ Ш ЦРКОВНЫХЪ НЕПОДВИЖИМЫХЪ ВЕЩЕХЪ ; РЕКШЕ Ш СЕЛѢХЪ И Ш ВНОГРАДѢХЪ . ГАКШ НЕ ПОДОБЕТЪ НИКОМУЖЕ ЕПѦПШ ПРОДАВАТИ ИХЪ БЕЗВѢДѢ НІА КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРИАРХА .
- ДІ Ш ЦРКОВНЫХЪ ВНОГРАДѢХЪ , И Ш САЖДЕНИИХЪ , КОТОРЫМЪ ОБРАЗОМЪ ПОДОБЕТЪ Ш ДААТИ НАСА И ЖДЕНИЕ . Ш ЦРКОВНЫХЪ БЫВАЮЩИХЪ ВЪ ЛЮДСКОЙ ДОЛЗѢХЪ , И САДЫ ТВОРАЩИХЪ , РЕКШЕ ВНО ГРАДЫ САДАЩИХЪ , ДРОУГЪ ВЪ ДРОУЖНИХЪ МѢСТѢ Ш БЕЗЦАРѢКА ДАРА . Ш ТОМЪ , ГАКШ ДА ИМАТЬ ВЛАСТЬ ІЕРОСАЛИМСКАА ЦРКВЪ , ПРОДАТИ СВОА .
- ЗІ Ш ТОМЪ , ГАКШ НЕДОСТОИТЪ ПРЕВБРАЗОВАТИ МОНАСТЫРА ВЪ ЛЮДСКАА ШБЕНТЕЛНИЦА .
- ИІ Ш ТОМЪ , ЕЖЕ НЕ ТВОРИТИ ПАКОСТИ ПРИЧЕТНИ ДІ КШ ГАВЛЕНИЯ РАДИ . Ш ТОМЪ , ГАКШ НЕ ШДО ЛѢТИ , НИ ГИѢВАТИСА НА ШСТАВЛЬШАГО СЛОУ ЖЕШ МОНАСТЫРЬСКЮ КОЕА ЛЮБО РАДИ ВНЫИ .
- К Ш ТОМЪ , ГАКШ НЕПАЧЕ МѢРЫ ПОСТАВЛАТИ ПРИЧЕТНИКИ , НИ ПРИЧИТАТИ ШБЕНЛѢ . ТА КОВАА ЖЕ ПРЕШДШПАЮЩА ПОДОБЕТЪ ВСАЧЕСКИ КА ПОВИНА СОТВОРИТИ . Ш ТОМЪ , ГАКШ НИ КОМУЖЕ ВЗАЕМЪ ДАЮЩШ ДѢЛАЮЩЕМШ ЗЕМЛЮ НЕ ПОДОБЕТЪ ДЕРЖАТИ ЗЕМЛН ЕГШ , И КОЛІКШ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ЛІХВЫ ВЗНИМАТИ Ш НЕГШ .

У томъ , ꙗкѡ починѹ закона подобаетъ ꙗкѡ  
 имѣти правнаа четырехъ соборъ . и потѣхъ  
 повелѣнію ѡправданіа патріархъ и ѡбласти  
 хранити . У томъ , ꙗкѡ нестѹжати честнымъ іер  
 домомъ . рѣкше мнѣремъ , работамн сквѣ  
 рнымн нхъ зданіи , кромѣ поутнаго ѡчнщѣ  
 ніа илн мостнаго зданіа . У повелѣннемъ іер  
 чѣнымъ домомъ четыредесате лѣтъ прешѣ  
 ствїи и положенныхъ наслѣдникѡ истаза  
 ніа . У повелѣвающихъ въ завѣтѣ дѣлу бѣго ꙗкѡ  
 честнѹ произыти . и ꙗкѡ небрегоущи наслѣ  
 дникомъ ѡстранѣ тоа епїсѡпа понѹженн боѹ  
 дѹтъ , аще и ꙗже соѹтъ лоучшаа ѡзавѣща  
 вшихъ , илн давшихъ ѡречена бѣша имъ .  
 У оуставленѣмъ времени положеннѣ иста ꙗс  
 заніа . и ѡобразѣ проданіа , и цѣны , и  
 измѣны , аще потреба боѹдетъ . У томъ , ꙗкѡ  
 ꙗкѡ никомѹже неподобаетъ здати мнѣрѡ  
 безповелѣніа епїсѡпа . и аще первое неѹготовнѣ ,  
 ꙗже соѹтъ потребна навозданіе кандѣломъ  
 и свѣщамъ , и наѹкрашеніе цркви , и напі  
 шю работающимъ въ ней постаѣнти .  
 Зачѣло заповѣди , еѣже начѣло , ѡ правлѣ  
 нїихъ , и ѡ стажанїихъ . У творѣщихъ сѹды іер  
 и и збраніа епїсѡпомъ , какѡ подобаетъ бѣти .

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- ѢА Ѡ томъ , аще три епископи не ѡбращутся , достѡйноу естъ при двою и при единомъ избранію быти на епископство . Ѡ томъ , гакъ пошеетъ мѣъ , поизбраніи поставити еписпа . вна же тѣмъ , ѡжданіа избраніе бываеъ .
- ѢБ Ѡ томъ , гакъ подобаеъ заступити клеветѣшаго и непоказѣющаго вны . Ѡ обычаехъ ,
- ѢГ рекше ѡ свободѣ коеждо цркви . Ѡ соущихъ и ещѣ повластію родителъ , и хотѣши поставити еписпомъ . и ѡ томъ гакъ неподобаеъ еписпѣ , или мнѣхѣ , преставникѣ , или печальникѣ быти ѡ имѣніи , или ѡ дѣтѣхъ комѣ .
- ѢД Ѡ причетницѣхъ позываемыхъ , да боудутъ преставницы , или причетницы родникомъ своимъ , и какъ подобаеъ ехъ составлати .
- ѢЕ Ѡ томъ , гакъ ни единомѣ причетникѣ , или поселникѣ , или пороучникѣ , или преставникѣ некоего домѣ неподобаеъ поставленѣ быти .
- ѢС Ѡ томъ , гакъ неподобаеъ властелю насѣдѣши предѣставити еписпа воснѣдѣтельство безпове
- ѢЗ лѣніа црѣва . Ѡ томъ , гакъ неподобаеъ причетникомъ тавѣамн играти , ни напо зорща ходити : и ѡзапрещеніи , еже естъ
- ѢИ ѡ томъ повелѣно . Ѡ томъ , гакъ не оудити еписпа , ѡпдетити своего причетника .

Ѡ тóмъ , гáкѡ не подобáетъ ни комѹ же безъ лѡ  
рѡсвѣдѣнїа Ѡлучити когò Ѡ стáгѡ ѡбщѣнїа .

Ѡ тóмъ , гáкѡ не подобáетъ ѣпѣкѹ своѣма мѣ  
рѹкáма бѣти . когò . Ѡ нѣзвѣрженыхъ попрá мѣ  
вншмъ , илѣ заточѣныхъ , и нехотáщихъ  
послoушати . Ѡ тóмъ , гáкѡ ни ѣднѡмѹ мѣ  
же прнчѣтникѹ , небѣти неграмотнѹ , илѣ  
женѹ поѣмшѹ ѡречѣннѹю бжѣственными прá  
внлы . Ѡ поставленїи црѣковныхъ чинѡвъ , мѣ  
колѣка лѣтъ подобáетъ коемоѹждо въ чинѣ  
въ ведѣнѹ бѣти . Ѡ гáвльшемся клеветни мѣ  
цѣ накóемъ любо поставленїи .

Ѡ тóмъ , гáкѡ не подобáетъ дїáконѹ и по мѣ  
дїáконѹ по поставленїи женѣтиса .

Ѡ повелѣнїихъ и запрещѣнїихъ , по поставлѣ мѣ  
нїи женáшимся . Ѡ тóмъ , гáкѡ не подо мѣ  
бáетъ бѣти прнчѣтникѹ совѣтникѹ , илѣ  
въ людѣхъ рáдникѹ . Ѡ тóмъ , гáкѡ не мѣ  
достóнтъ четцоѹ на бóлшїи степенѣ взыти  
ѡженѣвшемѹса второѣ , илѣ ѡречѣнныи за  
кóномъ бракъ имоущѹ . Ѡ ѡбразѣ приношѣ мѣ  
нїа правнтель , илѣ пекоущимся чтнбими  
мѣсты , аще что хотѣ прннести ѡ своегѡ  
имѣнїа . Ѡ прнчтáемыхъ въ прнчѣтъ рабѣ . и  
Ѡ поставлáющихса иже соутъ въ писанїи на

## ВЪ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ ЛЮДЕТѢМЪ . Въ томъ , ꙗко власть имѣти всакомѹ причѣтнику , еликоже имѣніе прїидеть къ нему , аще и повластію родитѣльнѣго естъ . Въ златнѣй или въ грѣхобнѣй вниѣлжею свидѣтельствующи презвитерѣхъ , или на діаконѣхъ . Въ томъ , ꙗко неподобаетъ причѣтнику , или иномѹ комѹ блгоговѣннѹ , образа ꙗвлати вини , прѣжде сѹда епископа прѣвладстелемъ . И како подобаетъ епископѹ , или властельскѹ сѹдоу , или соборномѹ мѣне сто имѣти . Въ томъ , ꙗко не подобаетъ властелю причѣтника въ грѣсѣ совершаема , прѣжде сѹда епископа сѹдити . аще же въ златѣ естъ вина безпорѹчникъ и безклевѣты , исповѣданіе приводимомѹ изложити .

ИЗ Въ томъ , ꙗко не подобаетъ градомѹ властелинѹ црковнаго имѣніа искати , ни сѹда из црковнаго правити . Въ томъ , ꙗко подобаетъ епископѹ , востающыа внихъ распрѣи вини прѣмитрополитомъ исправлати . не пребывающимъ же въ томъ сѹдѣ , области тоа епископѹ патриархѹ возвѣстити что .

ИИ Въ томъ , аще причѣтника , или мирскіа члкъ имать на епископа , или на митрополита что .

ИД Въ томъ , ꙗко ни единого же спорѹченіа ,

илѣ исповѣданіа не искати епѣпѣ ѿ соперни  
 ка . Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ икономѣ , ѿ  
 илѣ иномѣ правителю чѣтныхъ црѣквей , ѿ  
 бѣгати своегѡ епѣпа прѣжде исправленіа  
 вѣщѣй , и помыслиомъ преложеніа .  
 Ѿ оумирающихъ икономѣхъ , и прѣже скон  
 чаніа не и зглавшихъ ѡ монастырскихъ вѣ  
 щехъ . Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ епѣпа илѣ  
 причетника , ѡбрѣтающагося къ констан  
 тинѣ градѣ , повлачѣти на соудъ , гакѣ  
 не боудетъ начатокъ ко странѣ и хъ .  
 Ѿ томъ , гакѡ не потазати посолника за  
 своегѡ емоу епѣпа , илѣ за мирскаго чѣка ,  
 илѣ за долгъ црѣковныи людѣй , акѣ заповѣди  
 неимать ѡ томъ , ни самъ себѣ къ виноу вложѣ .  
 Ѿ томъ гакѡ ни единого же стуженіа пріати  
 работы ради нѣкіа ; илѣ поставленіа епѣ  
 скопомъ , посылаемымъ къ царѣ градъ , илѣ  
 ко ино нѣкое мѣсто . Ѿ томъ , гакѡ ѣ чѣ  
 стію акѣ прилучѣтса позвати великого при  
 четника на соудъ , постницы же илѣ черно  
 рѣзницы посолникомъ ѡвѣтъ да творятъ  
 Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ мнѣхѡмъ своихъ  
 потазаніи , илѣ монастырскихъ самѣмъ  
 собою творѣти , но посольникомъ ,

## Ѡ СВѢТКА НОВАХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

И Ѡ ДОСТОИНѢМЪ ИМЪ Ѡ ВЛАСТЕЛЬ ѠМЩЕНІИ .  
 ѠЗЗ Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕДАТИ НИЧТОЖЕ ПОЗВАКШЕМУ  
 ОТРОКУ НА СОУДЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ ПРЕ  
 ЗВИТЕРА , ИЛИ Ѡ ПРОЧИХЪ БГОБОАЗНИКАГѠ  
 ОБРАЗА , НО ТОКМѠ ДВА СТАМЕНА , АЩЕ  
 \*ИМѢИИ ГРѢХОВНАА , АЩЕ ЛИ Ѡ ИМЕНИ ВНИА БОУДЕ .  
 ѠИ Ѡ ОТРОЦѢХЪ ПОСЫЛАЕМЫХЪ , ИЛИ Ѡ ЦРѢА НА  
 ИСПРАВЛЕНІЕ , ИЛИ Ѡ БОЛАРНА , ИЛИ Ѡ ПА  
 ТРІАРХА НА ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ НА ІНОГО Ѡ БЛГО  
 ГОВѢИНЫХЪ ЛИЦЪ , БОЛЕ ПЕРЕПЕРА , ДА НЕВЗЕ  
 ѠИИ мЛЮТЪ НИЧТОЖЕ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ АЩЕ  
 Ѡ ЕДИНОЙ И Ѡ ТОЙЖЕ ВНИѢ МНОГИМЪ ПОМАНОУ  
 ТИ ПРИЛЧІТЕА БОЛЕ ПЕРЕПЕРА НИЧТОЖЕ ДА НЕ  
 Ѡ ВОЗМѢТЪ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НИ ЕДИННОГОЖЕ  
 СТѢЖЕНІА ИЛИ ПАКОЕТИ , НЕПРІАТИ' ЕПІКѢ  
 ЗА ЦРКОВНЫА ВѢЩИ . АЩЕЖЕ Ѡ СВОИХЪ , ТО  
 И ЗА ТРОУДЪ ПОСЛАННОМУ НА ИСПРАВЛЕНІЕ ВЪ  
 ДАЕТЪ , ТОКМѠ ИКОНОМОМЪ , ИЛИ И НАДЪ ПОСТА  
 ВЛЕНЫМЪ ЦРКОВНАА ПРАВНТИ ТАКОВАА ВО  
 ѠА ЗМѢТЕА . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕ ИМѢТИ  
 ПРИЧЕТНИКУ ЧЮЖІА ЖЕНЫ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ .  
 АЩЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОБАНЪ БЫВЪ Ѡ ДРУЖІНЫ  
 СВОЕА ПРИЧЕТНИКУ , НЕ ѠСТОУПИТЪ Ѡ ТО  
 ГѠ , ЛЕЖАЩЕМУ ЗАѢ ПРАВНѢ ПОВІНЕНЪ  
 ѠВ БОУДЕТЪ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕДОСТОНТЪ

Ѣпѣскѣпѣ ни Ѣдїноа женѣ имѣти Ѣ Ѣпѣскопїн .  
 Ѡ томъ , гакѣ да не живѣтъ дїаконїса во ѡг  
 Ѣдїномъ домѣ Ѣ лицѣмъ заборнымъ . Ѥще  
 же наказыана бѣвшн Ѡ томъ , не послоушаѣ ,  
 како подобаетъ ю исправити . Ѡ творящнхъ ѡд  
 въ стѣыхъ слоужбахъ матѣжь , илн доса  
 ждѣнїе Ѣпѣскопѣ , илн причѣтннкѣмъ илн  
 самѣмъ монастырѣмъ наводящнхъ , и Ѡ  
 оуставленѣмъ таковымъ мѣченїн .

Ѡ томъ , гакѣ не подобаетъ мнрскїмъ чело ѡе  
 вѣкѣмъ исходїти со крѣты безъ Ѣпѣскопа ,  
 и безъ презвѣтеръ . Ѡ томъ , гакѣ не подо  
 ѡс  
 баетъ по степенн и постарѣйшннствѣ вса  
 ски , но поизбранїю бывати нгоуменѣ : та  
 коже и въ женскнхъ монастырѣхъ .

Ѡ томъ , гакѣ не подобаетъ незнаема члѣка ѡз  
 прїати во мнншескїн чїнъ . Ѡ томъ , гакѣ ѡн  
 не подобаетъ стѣжати ѡставленїемъ имѣ  
 нїа , илн строенїемъ мннхѣмъ илн причѣ  
 тннкѣмъ . илн дїаконїсамъ . Ѥще же ѡста  
 ватъ чїнъ , что подобаетъ сотворїти .

Ѡ томъ , гакѣ подобаетъ постригяющнхѣ ѡд  
 имѣнїе монастырю взнмати , внѣмже по  
 стрнгошаса . Ѡ томъ , гакѣ подобаетъ хо п  
 тѣщемѣса пострїци , радѣлїти имѣнїе своѣ

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

дѣтемъ ѡще соуть , причестіи же себѣ снѣлн ,  
и взати часть , ѡакѡ едѣномѹ Ѡ дѣтѣй ;  
и дати ю монастырю . ѡще же не оуправнѣвъ  
сегѡ оумретъ , чемоу подобаетъ быти .

па Ѡ постригающихся во ѡбрученіи , или въ со  
пѣвкѡупленіи брака . Ѡ томъ , ѡакѡ не подо  
баетъ родителемъ постригающихся дѣтѣй  
части лишити , ни дѣтемъ хотѣшима

пг родителемъ ихъ постриши . Ѡ томъ , ѡакѡ  
не подобаетъ родителемъ Ѡ монастырѣй нсте

па рзати чадъ своихъ . Ѡ переходящихъ изъ мо  
настырѣа въ монастырь , или ѡставляющій

пе чинъ чемоу подобаетъ быти . Ѡ восхнщяю  
щихъ на бракъ , или блудъ творящихъ ѣ по  
стницею , или еодіаконисою , или съ чернорі  
ницею , и ѡ ѡустановленіѣ тѣмъ запрещеніи .

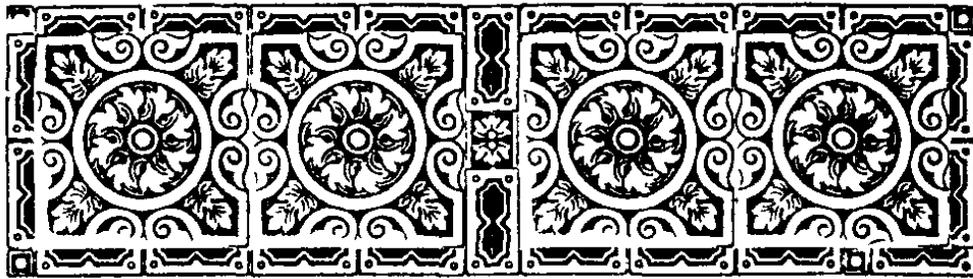
пс Ѡ томъ , ѡакѡ всеѣмн образѣи ѡ чистнѣи до  
мѡвъ подобаетъ таковаа изыскавати . ѡще же  
тогѡ лѣта не ѡмѣтитса таковое , страны  
тоа блателю ѡ томъ не рлдѣщѹ , Ѡ людскагѡ  
комѣта таковое скверненіе моукѹ да пріимѣ .

пз Ѡ томъ , ѡакѡ ни комѹ же не подобаетъ до  
садити , или поругатиса благоговѣйномѹ  
ѡбразѹ , или всѣкомѹ црковномѹ строе  
нію , и ѡ повелѣннѣи таковымъ моуцѣ .

ИҮСТИНІАНА ЦР҃А , ГЛА , ЖЕ

ВЪ СЛѢДѢ ВЕЛИКАГО Б҃ГА И СП҃СА НАШЕГ҃О І҆СА  
ХР҃ТА , И НИ҃Ѣ СЛОЖЕНІА СВ҃ЯТЫМИ Б҃ЖТВЕ  
НЫМИ ПРАВНЫ , С҃ТЫХЪ ЖЕ И Б҃ЖЕСТВЕННЫХЪ  
ДѢЛЪ , И СТОПАМИ ИХЪ НАКОЕМЖДО СОБОРѢ  
ПОСЛѢДОВАВШИХЪ ПР҃ЕБНЫХЪ ОЦѢ ПРЕП҃ИСАНА  
БЫША ѿ РАЗНО ЛЕЖАЩИХЪ ГЛАВЪ , ИЗГЛАШЕ  
НЫХЪ ИЖЕ ВО БЛЖЕННѢИ КОНЧИНѢ , ѿ ИҮСТИ  
НІАНА ЦР҃А , СЪ СВѢТКОМЪ Б҃ЖЕСТВЕННЫХЪ НО  
ВЫХЪ ЗАПОВѢДІИ , ЕЖЕ НЕ ТОКМО ПРАВО  
ВѢРНЫХЪ НАШИХЪ ОЦѢ ПРАВНАМЪ ПОСЛѢДУ  
ЮТЪ , НО И ѿ ЦР҃ЬСКИА КРѢПОСТИ ГОСПОДЬ  
СТВО ДѢЮТЪ СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ,  
ЗАКОННЫМЪ ЖЕ И Б҃ГОУГОДНЫИ ,  
ПОЛЕЗНОЕ ВСЕМОУ ЧЕЛОВѢ  
ЧЕСКОМУ СОЗДАНІЮ  
Б҃ГОПОДОБНО  
СМОТРА  
ЩЕ .

;



Зáповѣдь пѣрваа ѿ нѡвыѣхъ запѣвѣей ,  
ѿстинїана црѣа, ѿ пѣрвыѣхъ ѿ великїѣхъ бжїиѣхъ  
дарѣѣхъ , ѿ ѿ подобнїѣхъ бжтвенымъ ѿ щен  
нымъ правнѡ чѣсти , ѿ кáкѡ подобаетъ  
ѣписпы , ѿлї причѣтнїкн напоставленїе при  
водїти , ѿ ѿ прѡчнѣхъ причѣтнїкѣхъ строенїи ,  
ѿ мѡжесѣѣмъ ѿ жѣнстѣкѣмъ , ѿ ѿ ннѣхъ ра  
злїчныхъ потребаѣхъ , ѿ ѿ же предислѡвіе прѣ  
жде сегѡ написаѣѡ , главѣхъ , пз. главѣа , а .

**Р**еликаа пáче инѣѣхъ ѿже въ челоѣѣѣ ѣста  
пáдра бжїа , ѿ въшнагѡ дарована члѣколю  
бїа бжїа , щенннчество же ѿ црѣство : ѿво  
оубѡ бжтвенымъ слѡжа , сѣже челоѣѣче  
скнми владѣа ѿ пекїнса : ѿ ѣднѡго же  
ѿ тогѡже начáла ѿвоа прѡсѡдѡдѣтъ челоѣѣ  
ческое зкращающе жнтіе . ѿко же ннчѡ же  
тáкѡ бывáѣтѣ поспѣшнѣѣ црѣствѣ сегѡ радн ,  
ѿко же стїительскаа чѣсть : ѿ ѿ обоѣхъ самѣѣ  
тѣѣхъ прїенѡ всн бгѡвн мѡлатса . ѿще бо  
ѿнн не порѡчнн боудѣтъ во всѣмъ , ѿ кѣ бгѣ  
ѿмѡдѣтъ дерзновенїе , ѿ праведнн ѿ подобнн  
зкращати начнѣтъ поѣданыа ѿмъ грады ,

Истиніана црѣ , гла , мѣ

и соущаа поднѣми , боудетъ согласіе и ѣкое  
 благо , все ѣже добро челоуѣчестѣи дарѣа  
 жнзни . семоу быти вѣрдемъ , аще сщѣн  
 ныхъ правнлз блюденіе сохранитса , ихъ  
 же праведнш похвалѣемін , и покланѣемін  
 самовѣдцы бжїю словѣ предаша аплн , и стїи  
 оцн , сохраниша же и заповѣдаша .  
 Заповѣдѣмъ оубѣ бжѣственнымъ вѣнѣ по вѣ  
 слѣдѣюще правнлшмъ , егда ктѣ во все  
 время проче чернечества , на поставленіе  
 епїкпства прикѣднтся , да раземѣтрнтся  
 перѣве жнтіе егѣ , по бжтвеномѣ аплѣ .  
 аще чнстѣ же и непорѣченѣ , по всемѣ безо  
 рока боудетъ , и ѣ благнхъ дѣлѣхъ свнѣѣ  
 тельствованѣ же и сщѣннолѣпенѣ , ни ѣ  
 радническіа , ни ѣ совѣтническіа сын чѣ  
 стн , развѣ аще ѣ млада вѣзраста , по  
 нынѣшнемѣ оустѣвѣ , вѣ мнѣтырь вѣчтѣнѣ  
 быкѣ , свободнтся ѣ нечѣстїа такоуаго  
 радѣ : и четѣртѣю чѣстѣ имѣнїа ѣдавѣ  
 перѣве совѣтѣ вѣнемже бѣше , ни боудетъ  
 же ѣ ѣсобныхъ , и нарицѣемыхъ простѣхъ лю  
 деѣ , и потѣмъ вѣскѣрѣ на епїсѣкопїю восхо  
 да , нлн съ женою жнвѣн нлн женоу ѣбѣ  
 нмѣн , не дѣвою же к ѣмоу прншѣдшѣ ,

## Ѡ СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ ВДОВИЦУ , ИЛИ Ѡ ИНОГѠ ПУЩЕНЮ , ИЛИ  
НАЛОЖНИЦЫ ИМѢЛЪ БОУДЕТЪ ; НО ИНАБѢТѢЙ  
НИ ВНОУЧАТЪ ДА НЕ ИМАТЬ НЕЗНАЕМЫХЪ ЗАКО  
НѠМЪ , НИ Ѡ ИНОГѠ НЕ НАВИДНМЫХЪ , НИ  
ИМѢНИЕМЪ ДА НЕКУПИТЪ СѢИТЕЛЬСТВА . НО  
ПОДОБАЕТЪ ЕМУ ПРѢЖДЕ ПОЧИТАТИ КНИГИ , И ОУ  
ЧИТИЕА ПРАВИЛО , И ТОГДА ПРИНТИ НА ПОСТАВЛѢ  
НІЕ , И ПОТОМЪ ГАКО ЖЕ МОЩНО ЧЕЛОВѢКУ  
ИСПОВѢДАТИ СІА ХРАНИТИ : ПОДОБАЕТЪ БО СЩЕН  
НАА ПРАВИЛА ВЪ ЗАКОНА МѢСТО ХРАНИТИ .  
Ѡ НИ КОМУ ЖЕ Ѡ ЕПИСКОПЪ БОЛѢ ЕДИНАГѠ ЛѢТА  
Ѡ СВОЕА ЦРКВЕ ПРЕБЫТИ ПОДОБАЕТЪ , ОБАЧЕ  
АЩЕ И ТО БОУДЕТЪ , ПО ЦАРЕВУ ПОВЕЛѢНІЮ .  
ДА НЕ ТВОРАТЪ ЖЕ ИЗВѢСТА ГЛАГОЛЮЩЕ , ГАКО  
ЦРКВИ МОА ВОМНОГИХЪ ОБИДАХЪ ЕСТЬ ,  
НО ТАКОВАА ПРИЧЕТНИКИ ИЛИ ИКОНОМЫ , ИЛИ  
ПОСОЛНИКИ ПОДОБАЕТЪ ИСПРАВЛТИ . СІМЪ  
ЖЕ БЕЗСТАВНАНЫХЪ ГРАМОТЪ НЕ ХОДИТИ ,  
НИ ПРИШЕДШИМЪ ЖЕ ВЪ ЦРЬ ГРАДЪ ГАВИТИЕА  
ЦАРЕВИ : НО ПРѢЖЕ ПРИНТИ КЪ ПРЕСЩЕННОМУ  
ПАТРИАРХУ , ИЛИ КОЕИЖДО ОБЛАСТИ ПОСОЛНИ  
КѠ Ѡ НЕАЖЕ И ТІН СОУТЬ , И ТѢМЪ СКАЗАТИ  
ВНЫИ ЕА ЖЕ РАДИ ПРИИДЕ , И ТАКО ПОТОМЪ  
СИМИ ВХОДИТИ КЪ ЦРЬВИ . ПОДОБАЕТЪ ЖЕ  
ЕПИПѠМЪ ВѢСТНИКИ ВЕЛИКІА ЦРКВЕ , ИЛИ

посолникн патрїарховымн возвѣщеномъ бы  
 вати царевн , гакѡ да ѿще илн праведнаго  
 что проснвз оу црѣ получитн , илн непра  
 ведна что не полчн вѣскорѣ возвратнса .  
 Ии во едннй же заповѣдн повелѣно бысть д  
 быти причетникѡ не грамотнѡ ; рекше не  
 оумѣющѡ ни разумѣющѡ добрѣ грамотѣ .  
 Дїаконїсамъ же црѣковнымъ , не менши ѣ  
 патндесятн лѣтъ быти повелѣваемъ . ѿще  
 же въ мнѣтырн , менше тогѡ вѡзраста боу  
 детъ понѡжн , да ѣсть , понѣже нѣсть тѡ  
 моужескагѡ примѣшенїа , ни самовластна  
 гѡ житїа : но сомножествомъ сестрѡ пребы  
 ванїа . ни имѣти же дїаконїса въ чиноу ;  
 рекше братїю илн родникъ , илн нарицае  
 мѣи любовныхъ чюжн , живоущихъ сннми ,  
 но ѡсебѣ самѣ житн , илн роднтелн свои  
 ми токмѡ , и совсакѡю истинною братїєю ,  
 и прнсною илн сестрѡи . и не подобаѣ къ томѡ  
 прншедшей въ дїаконїчество житн совсакн  
 члкомъ , внемже ѣсть зазоръ . ѿще же  
 потѡмъ на сочетанїе брака себѣ вдастъ , да ѡ  
 иметса ѡнеа все имѣнїе . члкъ же иже ю по  
 лтъ , мечномѡ оубѣченїю повиненъ ѣсть ,  
 и имѣнїе егѡ сокровнще людское да прїимѣ .

тн

## Ѡ СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- Ѡ ТОЙ же црѣ Іоустиніанъ и Ѣпифанію пресѣен  
номъ архієпископъ , и вселенскомъ патри  
архъ заповѣдь даде , Ѣйже начало . Йже въ  
воздержаніе мнѣшеское житіе , такъ есть  
честно , такъ прескрати вѣсть бгѡви  
приходящаго вне человека , ꙗко же вса  
человѣческіа скверны ѡчистиши : чиста же  
жизни и словесномъ естествоу подобна , и  
многаа воумѣ содѣловающа , и человекески  
попеченіи превѣша . И Ѡ тогѡ оубо  
посихъ прѣже инѣхъ даречемъ , ꙗко же на  
всѣа времена , и по всей нашей земли аще  
ѡ , ѡз колѣи кто создаши хощетъ благочестныи мо  
настырь , да не имать власти прѣже самъ  
тогѡ творити , но прѣже бгѡлюбиваго єпи  
скопа страны тоа да призоветъ . Онъ же  
роуцѣмъ воздѣвъ на небо , молитвою мѣсто  
ѡстѣитъ бгѡви , поткнуувъ на немъ спасеніа  
нашего образъ , рекше крестъ .
- Ѡ Повелѣваемъ оубо бжѣственнымъ послѣдую  
ще правншмъ во мнѣшеское житіе прихо  
дащихъ , благоговѣйнымъ игоуменшмъ ,  
благочестныхъ монастырѣи , недобъ въ  
скорѣ постригати во мнѣшескіи образъ ,  
или аще свободни соуть , или аще раби ,

но всѣ три лѣта да терпѣтъ въ мнѣтырѣ,  
 несподобльшеса еще мнѣшекаго образа.  
 Ище прѣже скончаніа трию лѣтъ прійдетъ ѿ  
 нѣкто, ѿ нѣкоего ѿобѣщавшихса, ѿакѡ  
 раба извлещи ѿ мнѣтырѣ восхощетъ, гла  
 ѿакѡ вѣдѣтъ есть нѣкое имѣніе, ѿ тогѡ  
 ради приѣждѣ въ монастырь, повелѣваемъ  
 томѡ недобѣ тогѡ дѣлати, но первіе по  
 казати ище истинна есть, ѿ раба есть, ѿ  
 покрадѣ оубѣждѣ, ѿли въ слѣ житіи ѿ во  
 многихъ винахъ сын ѿбѣждѣ своеѣ дѣла  
 вни, въ монастырь же вниде не истинною  
 воздержаніа желѣа, таковаго ѡдати го  
 сподинѡ егѡ ѿ со имѣніе егѡ же ради повла  
 чимъ есть, ище оубѣ ѿ то въ мнѣтырь внесе.  
 господинъ же егѡ да вѣдѣтъ вѣрѡ, ѿакѡ ни  
 что же сла не сотворитъ емоу. ище же ѡ гла  
 голанъ бывъ, ѿ ѡглаголющаго нань, ни  
 вчѣмже ѡбличенъ бывъ, гавнѣжеса имиренъ  
 ѿ крѡтокъ, ѿ свидѣтельствованъ боудетъ  
 ѿакѡ ѿ усвоегѡ господина добръ баше, ѿ  
 ище не совершилоса боудетъ ѿ еще трию лѣтъ  
 времени, но дѣво ѿ такѡ пребываетъ въ мо  
 настырѣ, и забавлѣса шатаніа повлачѣши  
 егѡ. трилѣтномѡ же времени минѡшѡ,

## Ш СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

оубѣденъ бывъ всѣмни гакѡ достѡннъ мнѣ  
 шескїа сподобитиса чистоты, властн нн  
 комѹ же не даемъ шнюдъ испытовати что  
 гаже шнемъ: довлѣтъ бо ѣже послѣ на  
 шчищенїе согрѣшенїемъ, трилѣтнаго вре  
 мене свидѣтельство. зкращена же внѣхже  
 аще шертѡшаса, да шдадоутса. аще рабѡ  
 ты нзвѣгъ покѡснса мнѣрь штавнн,  
 н нногѡ житїа образъ прїати, рекше  
 блѣцъ пакн быти, властъ даемъ госпо  
 дннѹ егѡ привлещн егѡ къ себѣ, показѹю  
 ще обывай егѡ, н пакн въ рабѣхъ того  
 ѡ нмѣти. аще кто шстнвъ себе мона  
 стырю, н пострнса во мнѣшескн образъ  
 вохощетъ пакн взати мнрское житїе,  
 то зевъ вѣтъ какѡ ш себѣ швѣщдетъ,  
 нмѣнїе же елнко внесе съ собою въ мнѣрь,  
 въ монастырѣстѣн властн да боудетъ.

† Что же къ снмъ повелѣваемъ; гакѡ хотѣн  
 пострннса прѣже вхѡда въ мнѣрь, властъ  
 нмать въ своемъ нмѣнн творнн гакѡ же  
 хощетъ. вшѣдшѹ бо емоу въ мнѣрь,  
 послѣдетъ емѹ нмѣнїе. н аще беззавѣщ  
 нїа внесетъ е, аще дѣтн нмать, н аще  
 боудетъ прѣже далъ нмъ нѣкое нмѣнїе.

ИЛИ ДѢЛА БЫВАЮЩАГО ПРѢ БРАКОМЪ ,  
 ИЛИ ИЗВѢТОМЪ ВѢНА ДѢЛЪ БОУДЕТЬ , И ТВОРИ  
 ТАКОВАА , ЧЕТВЕРТАА ЧАСТЬ Ш НЕЗАВѢЩАНА  
 ИМЪ ИМѢНІА : ВЪ ПРѢЧЕМЪ ЖЕ ИМѢНІИ НИ  
 ЕДИННОГО ДА НЕ ИМѢЮТЪ ДѢТИ ПРИЧАСТІА .  
 И АЩЕ НИЧТОЖЕ НЕДѢЛЪ ЕСТЬ ИМЪ , ИЛИ  
 МЕНШИ ЧЕТВЕРТЫА ЧАСТИ , И ПО ШВѢЩАНІИ  
 ПОСТРИГАЮЩАГОСА КЪ ЧЕРНЬЦЫИ НИ ЧТОЖЕ МЕНШИ  
 ЧЕТВЕРТЫА ЧАСТИ , ДОЛЖНО ЕСТЬ , ИЛИ НА  
 ИСПОЛНЕНІЕ ДОМУ , ЕЖЕ ПРѢЖЕ ВЗѢША , ИЛИ  
 НА ВСЮ ЧАСТЬ ДОСТОЙНЮ ИМЪ ДАТИ . АЩЕ ЖЕ  
 ЖЕНОУ ИМАТЬ , ДА ХРАНИТЕСА ЕИ ВѢНО , И  
 ЕЖЕ ПОКОНЧИНѢ СОВѢЩАНІЕ . ИЩЕ ЖЕ ПОСЕМЪ  
 ВЪ БѢНЬСТВО СЕБѢ ВОЧТЕТЬ КТО , ИЛИ ВЪ МИ  
 РЕКІИ ОВРА ПАКИ ВНИДЕТЬ , ДА ШСТАНЕТСА  
 ИМѢНІЕ ЕГО ВЪ МОНАСТЫРИ , ВНЕМЖЕ ПОСТРИ  
 ЖЕСА . ИЩЕ ЖЕ И ВЪ ДРУГИИ МИТЪИРИ Ш ПЕРВАА  
 ГО ПРІИДЕ , И ТАКШ ИМѢНІЕ ЕГО ПЕРВЫИ МО  
 НАСТЫРИ ДА ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИЧЕСКАГО  
 ПОСТАВЛЕНІА СПОДѢНТЕСА , НЕ ПОДОВАЕТЪ ЕМОУ,  
 ПО ПРИЧЕТНИЧЕСКОМЪ ДЕРЗНОВЕНІИ , НА СОЧТА  
 НІЕ БРАКА ПРІИТИ , ТАКОЖЕ ЕСТЬ ЧЕТЦЕМЪ  
 ИЛИ ПѢВЦЕ ПОДОБНО , НИ НАЛОЖНИЦЫ ИМѢ  
 ТИ , ИЛИ ЕЛІКА ГОУТЬ ТАКОВАА . АЩЕ ЖЕ ШЩЕ  
 НЕРАДИТЬ , ДА ШВЕРЖЕТСА ВЛАЧЕТИ Ш ЧИСЛА ,

## В свѣтъка нѡвыхъ заповѣдѣй

И прочее простыи человекъ да боудеть въ коньство, или конь чинъ внити не надѣется, аще не хощеть прѣже изреченымъ въ насъ запрещеніемъ повиненъ быти. да бывають же вѡвремя потребы игоуменъ, не всачески починѡ и постарѣйшинствѡ, но подостѡннствѡ искѡшаемъ. и да избе рѣтъ того первое еписѡпъ, и прочи. и таковыи бывати не токмо въ мужескихъ монастырѣхъ, но и въ женескихъ повелѣваемъ.

Ѫ заповѣдь, ея же начало. Тѡи же црѣ истинианъ, іѡаннѡ епархѡ воѡвѡдекомѡ, и патрѣкѣю. Многи законныи написавше книги, ѡбѡлюби выхъ же еписѡпѣхъ, и потѡмъ ѡвсемъ ещѣннчествѣ, и ѡ благоговѣйныхъ мнѣхъ и маломъ прѣже сего тѡ сотворше книхъ же восхотѣхомъ вѡгоговѣйнымъ мнѣхомъ, токмо ѡ градскихъ еписѡпѣхъ, по нимѣ же сѡуть монастырѣи ихъ позываемѡ быти на соудъ, ѡубѣждѣни быхомъ ѡ мѣны бѡлюбиваго еписѡпа пребогатаго сего града, и вселѣнскаго патрѣарха, и бѡгоговѣйнымъ причѣтникомъ таковые дати свобѡждѣнѣ. ꙗкѡ аще кто имать нѣкаковѡ

распрѣ сѣ нѣкимъ , первое вѣолюбѣвомъ епѣпѣ  
 поднѣмъ же естъ возкѣстѣти штомъ , и  
 безписанѣа разсудженѣе прѣати . и аще боу  
 деть сѣ , не стѣжати ѣмъ , ни повлачѣти же  
 наградѣское сданѣе , но бѣписанѣа и бѣпагѣбы  
 прѣимати образъ равенъ писанномъ , аще  
 оба такѣ восхощета сѣперника , и прѣмѣни ѣ  
 тасѣ другѣ къ другѣ шзавѣсти . аще же  
 нѣкоегѣ ради нешудѣа небудѣ епѣпѣ вѣмѣ  
 жно рѣрѣшѣти винѣ , тогда свободѣно будѣ  
 и прѣградѣскѣа властѣли ити , и еже взѣмлю  
 шцрѣкѣе всемоу хранѣмъ боушѣ . елика же бла  
 гоговѣнѣны прѣчетѣникѣмъ вѣжтвенныѣ заповѣ  
 ди даютъ , и да потщѣтѣся конѣцъ положи  
 ти сданѣу . и аще оубѣ шградѣскѣхъ винѣхъ  
 повлачѣтѣся , тоу оубѣ соутѣ и подобѣни сданѣ  
 ти болѣре . аще же шинѣхъ швластѣи , своѣ  
 ѣмъ властѣли да коудѣтъ сданѣи . и да не прѣ  
 стѣпѣетѣ судѣ двѣоу мѣсецѣ шжданѣемъ ,  
 шнѣлеже начѣло вѣстѣ , ѣакоже е вѣорзѣ по  
 ложѣти вѣщи конѣцъ , оному ѣавѣ боу  
 шѣ , ѣже повѣненъ бѣти шобою мнѣтѣа  
 тогѣо области владѣи сданѣа , и казни до  
 стѣонѣ шсудѣнтѣ егѣ . первѣе оубѣ шбѣна  
 жѣнѣ бѣти томѣ сѣенѣнѣческагѣо вѣна ,

## Ш СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Ш БОЛЮБІВАГШ ЄПІПА, И ТАКШ ПОДЪ ЗАКОН  
ИѢИ РОУЦѢ ПРЕДАНЪ БЫТИ НА КАЗНЬ. АЩЕ  
ЖЕ БОУДЕТЪ ЦРКОВНЫИ ГРѢХЪ, ТРЕБДА ЦЕЛО  
МУДРІА, И ЗАПРЕЩЕНІИ ЦРКОВНЫХЪ, ЄПІПЪ  
ТАКОВОЕ ДА СОУДИТЪ. НЕХОЩЕМЪ БО ДА ОУВѢ  
ДАТЪ ТАКОВІА ВИНЫ ГРАДЪЕТИИ БОЛАРЕ.

ѢІ ЗАПОВѢДЬ, ЄИЖЕ НАЧАЛО. ТОИЖЕ ЦРЬ,  
ІСОАНИИ ЄПАРХУ ВОИНСКОМУ ВТОРОЕ ИПАТУ БЫ  
ВШУ И ПАТРИКІЮ, И ЄЖЕ ШЗАКОНѢ ПОТЦАНІЕ,  
И ИНА ВСА: СЕГШ РАДИ И ПО ВСА ДНИ НАМИ И  
ЕПИСАЮТСА, ПОЛЪЗЫ РАДИ ВАМЪ ИЗЛИВАЮЩЕ  
ОУБШ, И БЕЗМѢРНОЕ ОУСТАВЛАЮЩЕ, ОУГО  
ДНОЕ ЖЕ И ПРЕМИРНОЕ ВЪ ТОГО МѢСТШ ВНОСАЩЕ  
ЗАПОВѢДАЕМЪ ОУБШ, АЩЕ СЩЕННЫХЪ КТО  
ЦРКОВЬ, ИЛИ ПРОЧНЫХЪ ЧЕСТНЫХЪ ДОМШВЪ,  
ЛЮДСКИМИ ДОЛЖЕНЪ ЄСТЬ ДАНИИ, И НИ ШКОУ  
ДУЖЕ ИМАТЬ ТАКОВА ДОЛГА ШДАТИ, СИТИ  
СА ПОДОВАЕТЪ ВСѢМЪ КУПНИИ ПРИЧЕТНИКОМЪ  
ЖЕ И МИТРОПОЛИТУ, И ПРЕДЛЕЖАЩЕМЪ БЖТВЕ  
НЫМЪ СЛОВЕСЕМЪ, РЕКШЕ СТОМУ ЄУАЛІЮ, Ш ВЕ  
ЩИ ИСТАЖАНІЕ СОТВОРИТИ. И АЩЕ НЕ ГАВІТСА  
ИНО НИЧТОЖЕ ЄЖЕ БЫША ПРОДАИ, БЕ УСИЛІА  
РАЗДѢЛИТИ ЛЮДСКИИ ДОЛГЪ, ТОГДА ВЛАСТЬ  
ИМѢТИ ИМЪ, И НЕПОДВИЖНЫХЪ СТАЖАНІИ  
КОСИТИСА, СДОУ ТАКОВОМУ ПРЕЛЕЖАЩУ:

и собравшемся оу кнѣза области тоа , и та  
 коу стажаніи недвижимыхъ прикоснѣтиса .  
 црковная же стажанія недвижима соуть ,  
 села , нивы , винограды , и ѿна таковаа ,  
 ѿ тѣхъ оубо продати разрѣшенія ради дол  
 га , тоу ебдѣшимъ и судіамъ . кѣпоуіюціи  
 оубо людскомѣ члкъ вѣдаютъ цѣнѣ , и пи  
 саніе показанія ѿтоудъ пріемлютъ , и ѿда  
 ютъ людскіи долги , и оутверженіе ѿтоудъ  
 имѣютъ , и не боатса прѣже и зложеного нами  
 закона : проданіе же сотворшіи неповинни  
 соуть . людскагоже писанія сотворѣюще , впа  
 мать вѣмъ почтенѣ бывшѣ , тоу соущимѣ  
 написанѣ , и сотворше ѣ : рекше писавше и  
 вѣдавшемъ ѣ : и да хранимы бываю добрѣ та  
 коваа грамоты , во стѣихъ црквѣ на показаніе ,  
 гакѣ и людскія даннѣ ѿдани быша . и не  
 могуціи иѣкимъ ѿдати людскаго долга , и  
 такоу проданіе недвижимо црковнѣ стажаніе  
 нѣ сотворѣтса . тогѣ ради и судіамъ снѣ  
 анса повелѣхѣ , да и людскіи долги свндѣ  
 тельствѣтса , и ѿколнцѣхъ лѣтъ снѣде , и  
 какѣ не ѿбогатѣтсва рѣрѣшенъ бысть , но по  
 нѣжди на проданіе стажанія пріиде . и ѿще  
 оубо протыи члкъ иѣкто должникъ боуде ,

тѣи

## В СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

МОЖЕТЪ ПО СЕМОУ ОБРАЗУ ВЗИМАТИ НЕДВИЖИ  
МАА СТАЖАНІА , И ТОУ СДІАМЪ СДАЩИМЪ ,  
НАРАЗЧИТАНІЕ ПОИСТИНѢ ДОЛЖНЫМЪ ЕМОУ ,  
НАПРОДАНІЕ НЕДВИЖИМАГО СТАЖАНІА ПРІНТИ .  
ВЪ ЕМЛЕМЪ ЖЕ ВЪ СЕГШО ЗАКОНА , СТЬЮ И ВЕЛІ  
КШЮ ЦРКВЬ , И СОУЩАА ОКОЛО ЕА , И МОЛІ  
ТВЕННАА ДОМЫ , ИХЪЖЕ ПОПЕЧЕНІЕ НА НЕЙ ЛЕ  
ДИ ЖІТЪ . ЗАПОВѢДЬ ЕЙ ЖЕ НАЧАЛО . МНОГИМЪ  
РАЗЛИЧНЫМЪ ЗАКОНОМЪ Ш ПРОДАНІИ И ШСАЖДЕ  
НІИ , И ШНАЙМѢХЪ , И ШПРОЧЕМЪ ПРАВЛЕНІИ  
ЦЕРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПРИШЕДШИМЪ , СВѢДА  
ЕМЪ СІМЪ ШБЪАТИ ЗАКОНШ , ВЛАСТЬ ОУБШ ДА  
ЕМЪ БЛГОЧЕСТІВЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ СОУЩИМЪ ,  
КОВСѢХЪ ОБЛАСТЕХЪ НАШЕГО ПРЕБЫВАНІА , НЕ  
ТОКМО ЖЕ , НО И МОНАСТЫРЕМЪ ИЖЕ ВЪ ЦАРѢ  
ГРАДѢ , И ОКОЛО ЕГШ , НЕТОКМО ВО ВРЕМЕНА  
САЖДЕНІЕ ТВОРИТИ НЕДВИЖИМЫХЪ ПРИХОДНЫХЪ  
ВЕЩЕЙ , НО И БЕСПРЕСТАНИ ТАКОВАА ХОТА  
ЩИМЪ , САДОВНЫМЪ ПРАВЛЕНІЕМЪ ДААТИ .  
И АЩЕ ОУБШ СТЬІА ЦРКВИ СОУТЬ , ИЛИ ДРУЗИ  
ЧЕСТНІИ ДОМОВЕ , ИХЪЖЕ ПРАВЛЕНІЕ МѢСТА ТО  
ГШ СЩЕННЫИ ЕПІКПЪ , ИЛИ СОБОЮ ИЛИ ЧТНЫ  
МИ ЕГШ ПРИЧЕТНИКИ ТВОРИТЪ ПОВОЛИ ЕГШ :  
И ПО ПОВЕЛѢНІЮ БЫВАТИ ТАКОВОМУ СОВѢЩА  
НІЮ , КЛЕНУЩИМСА ПРЕД НІМЪ ИКОНОМУ ,

и правителемъ , и книгохранителю , тогѡ  
 честнаго дому , ꙗко ѿ такова вны ,  
 ни една пакость честному дому наводи  
 тся . ꙗще же соуть оубогихъ жилища , или  
 страннопріемницы , или болныхъ корми  
 льницы , или дрѹзін боудеть честніи до  
 мове , свое правленіе имоуще : и ꙗще оубо  
 стѣихъ молитвенныхъ домовъ приключитя  
 мѣсто , по повелѣнію множайша части ,  
 служащихъ въ цркви тѡи , не токмо же  
 тѣхъ , но и по икономоуѣ воли совѣщаю  
 щимъ . ꙗще же боудеть страннопріемница ,  
 или оубогихъ жилище , или болныхъ корми  
 телница , или елика же соуть такова ,  
 да кленутя правители ихъ , пришедшѹ  
 и епископѹ ѿ негоже поставленн бывають ,  
 ꙗко ничтоже на бредъ или на оубытокъ боу  
 деть . ꙗще же честныхъ мнѣирѣвъ , игоу  
 меншвъ ихъ сомножайшею частію мнѣхъ  
 совѣщаніе творити , и таковоу соблюденію  
 пришедшѹ , не множайшѹ быти ѿ части  
 ꙗже имать ѣ насажденіе даема вещь .  
 Такова же клѣтка и ѿ проданіи недви  
 жимѣ црковныхъ вещей , людскаго рѣди  
 долгу : писаніемъ оубо за двадесать дній

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

да прилагáютъ . и тѣмъ Ѿобразомъ повелѣ  
вати хотáщимъ кѹпѣти , да ѿже бѳльше  
подастъ , тѳ да вѳзметъ . ѿще же комоу  
цѣркѳвное прѣдъ градомъ многоцѣнное сажде  
нїе дастъса , гáкѳ многи оубѳ достѳйны  
цѣны , малъ же приносá привѣтокъ , не къ  
привѣткѹ мѣрѣти гáвленїе , но цѣнѣте  
мѣсто поскѹпѹ , и смышлáти собирáемѹ  
цѣнѹ могѹщимъ , за ѿ , лѣтъ кѹпѣти  
привѣтокъ , и ѿже ѿтолѣ привѣткѳ наса  
жденїемъ оубѳ предѣ рекѳхѳ быти . Вѣдѣ  
ти же подобѣтъ садащимъ , гáкѳ ѿще за  
два лѣта потѳмъ не постѣгнѹтъ сажденїа  
правнла , ѿнюдъ внѣ сада быти . ѿще ж  
за лѳскїа данн , ѿлн за ѿны потрѣбныа  
вннѣ , тѳаже цѣрке дѳлгѹ повнннн боудѹтъ ,  
по пѣрвомѹ оубѳ чннѹ , въ свѳй залѳгъ да въ  
дадá : да ѿ плодѳвъ влáгáютъ въ тыа въ  
лѳскїа данн , и въ лнхвы , не мнѳже чѣ  
твѣртыа чáсти сѳтннцы , подобѣтъ же всѣ  
соуцимъ помѣстѳмъ , стѣымъ цѣквámъ сажде  
нїа междѹ собѳю творѣти , коейждѳ странѣ  
вѣпáкѳти соблюдемѣ соуци . а гáже ѿ цѣрева  
дѳмѹ пришешаа , ѿлн прехѳдáшаа , и  
къ цѣкви таковѣ мѣстъ , ни кнѣмъже Ѿбразѳ

не продати , ни измѣнити , ни подѣлѣдати , лагати  
 ни инако шлагати , ни инако шдавати .  
 Стѣе же воскрѣне влѣсть имать , елико же ѿ  
 имать прихѣднихъ своихъ мѣстъ , въ то  
 стѣмъ градѣ , продати не намалѣ ценѣ ,  
 но елико же шнаемныхъ домовъ , за нѣ  
 лѣтъ собираетса къ нему . Всѣми же ѿ  
 образы возбранѣемъ ш стѣгш житиѣ въ про  
 стыхъ людѣи жилища не прешобразовати  
 митыря . Шселѣ и ш иныѣ запсѣди , ни  
 не подобѣтъ поставлѣемымъ причѣтникамъ  
 пакости дѣлати гвлѣнѣи ради .  
 Не подобѣе оупражняющиса ш стѣихъ таннѣ , ѿ  
 илн нѣкимъ и звѣтомъ ш инаѣ шходѣ  
 щихъ ш црѣкве шлѣчатн . Не подобѣтъ къ  
 чрезъ потребѣ поставлѣти причѣтникъ :  
 но знаемѣ быти числу причѣтникъ подрѣ  
 внемѣ правилѣ . чрезъ таковаѣ же творѣ  
 бѣдоу себѣ , и истощанѣе своему имѣнѣю  
 нанѣстѣ , и раздаваѣ иконѣмъ и повелѣ  
 вын такш епѣпъ . ни пакн же подобенѣ  
 естѣ бѣ шслабы нѣкиѣ поставлѣти , илн  
 вчинѣти въ причѣтѣ . аще же нѣкто прѣва  
 ривъ чрѣмѣрѣ прихѣда имѣнѣи црѣковнагш  
 вочтѣтъ себѣ , ш всѣкогш ещѣннческагш

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

СТЕПЕНЕ , ВЪ СВОЕМЪ ЧИСЛѢ ПРЕБЫВАТИ СОУЩИМЪ , ДОТѢХЕ НАДРѢЧНЕЕ ИСЧИСЛЕННОЕ ПО ЦРКОВНОМУ ЧИНУ ПРИИДУТЪ : да и соущимъ причетникомъ и приходашимъ нищимъ , доволна боудеть цркви подавати . влаеть же даемъ всемъ коегу любочина , и образа и житиа , аще оузратъ что таковыхъ преступаемо , да возвѣщаютъ намъ .

Ѡ Не подобаетъ въ заемъ дающему земному дѣлателью , держати егю землю , взн  
 зланика мати же лиху навсакко лѣто Ѡ перепера  
 ди , ца етаменъ еданиъ . аще же боудеть жито  
 взалъ взаемъ , осмю часть коегождо  
 кобла да возметъ . гакъ насоблазнь соеб  
 ю щание пишущаго завѣту непакостити ,  
 гакъ глаголанъ въ себѣ все разумѣа , самъ  
 составлаетса своего невѣдын .

Ѡ Ѡ црковныхъ правилѣхъ , и Ѡстарѣйшинъ  
 ствѣ оубо заповѣдаемъ , чинъ закона  
 имѣти стымъ црковнымъ правномъ ,  
 Ѡ стыхъ црковныхъ четыре соборъ изложе  
 нымъ и оутверженымъ ; сеже есть иже вни  
 кен , тни ; и иже в константинѣ , рн ,  
 стыхъ оцъ . иже во ефесѣ перваго собора ,  
 двѣсте , стыхъ оцъ , на немже несторин

ѿсѣждѣнъ бѣсть . и ѿже въ халкидонѣ та  
 коже , хл , стѣхъ оцъ : прѣже бо речѣннхъ  
 стѣхъ четырьехъ соборъ повелѣнїа ; ꙗко  
 же бжѣственаа писанїа хранїмъ . и сегѡ  
 ради повелѣваемъ потѣхъ заповѣдемъ ,  
 прешцѣнномѣ и преблаженномѣ папѣ стар  
 гѡ рїма первѣншѣ бѣти , рекше старѣн  
 шѣ всѣхъ стѣтелѣй . преблаженномѣ же  
 епѣпѣ константїна града нѡвагѡ рїма ,  
 вторын имѣти чїнъ по прешцѣнномѣ па  
 пѣ великагѡ , аплъскагѡ прѣтѡла стар  
 гѡ рїма , инѣхъ же всѣхъ честнѣншѣ бѣти  
 преблженномѣ епѣпѣ первагѡ юустинїана  
 града , нашегѡ отѣчества , имѣти емоу  
 прїсно подѣвоїмъ правленїемъ епѣскопы  
 ѡбласти , и ѿже посїхъ . Повелѣваемъ кѣ  
 кѣтомѣ и сѣ хранїти , всѣмъ црѣквѣмъ ,  
 и инѣхъ честнхъ домѡвъ зданїемъ ;  
 рекше сѣломъ сквѣрныа работы и безчїн  
 ныа не работати нѣкїа . но ѿще оубѡ  
 поуѣть мостїти , или мѡстъ здати , или  
 ѡбновленїа градѣ потреба боудетъ , по по  
 добїю создѣвшнхъ таковоѣ дѣло стѣимъ  
 црѣквѣмъ и инѣмъ честнѣ домѡ исполнати .  
 Влѣтнаго же мѣста ѡсѣавленїа , десѣти кѣ

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ ДВОЮДЕСАТЕ, ИЛИ ТРИДЕСАТЕ ЛѢТЪ,  
И СТЫМЪ ЦРКВАМЪ И ИНЫМЪ ВСЕМЪ ЧЕСТНЫМЪ  
ДОМУМЪ ТОКМЪ, М, ЛѢТЪ ПРЕШЕСТВІА  
ПРОТНВЪ ПОЛАГАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ. СЕМОУ СО  
БЛЮДАЕМУ ВО ИСТАЗАНІИ ПОКЛАДА И НАСЛѢ  
ДІА НА БЛГОЧЕСТНВІА ВИНЫ ШСТАВЛАЕМА.  
КѢ ИЩЕ КТО СОЗДАНИЕ ЧЕСТНАГО МОЛНТВЕНАГО  
ДОМУ; РЕКШЕ ЦРКВЕ, ИЛИ СТРАННОПРІИМНИ  
ЦЫ, ИЛИ ОУБОГНУХЪ ЖИЛЦА, ИЛИ СНО  
ТАМЪ КОРМНТЕЛЬНИЦЫ, ИЛИ БОЛНЫМЪ КОР  
МНТЕЛНИЦЫ, В КОНЕЧНЕМЪ ЗАВѢТѢ СОЗДАТИ  
НАПНШЕТЪ. ЦРКОВЬ ШЕ ДО КОНЧАНІА ПАТН  
ЛѢТЪ СОВЕРШНТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ, ПРОМЫСЛО  
БГОЛЮБНВАГО ЕПНКОПА, И КНСА ШБЛАСТИ  
ТОА. И ИЩЕ ОУШЕ ТО ЗАВѢЩАВЫН ПОВЕЛѢ  
ВАЕТЪ, ПОДОБНЫМЪ СТРАННОПРІЕМНИКОМЪ,  
ИЛИ ОУБОГНУХЪ КОРМНТЕЛЕМЪ, ИЛИ ИНЫМЪ  
ТАКОВЫМЪ ПРАВНТЕЛЕМЪ: ИЩЕ ЖЕ И СВОИМЪ  
НАСЛѢДНИКОМЪ ТАКОЕ ИЗБРАНІЕ ПРДАТИ,  
ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВСЕМН ОБРАЗЫ НАСЛѢДНИКО  
НАПНСАННАА ТВОРНТИ, МѢСТА ТОГШ ЕПНШ  
ПРНЗНРАЮЩУ, ИЩЕ ДОБРѢ ПРНВНТСА СОЗДА  
НІЕ. И ИЩЕ ШБРАЩЕТЪ НЕПОТРЕБНЫХЪ СОУ  
ЩНУХЪ ПРАВНТЕЛЕЙ, ВЛАСТЬ ИМАТЬ БѢ ВСАКІА  
ПАКОСТИ, ИНЫХЪ ВТѢХЪ МѢСТШ СТРОИНѢШН

СОТВОРИТИ СТРОИТЕЛЪИ . ВО КСѢХЪ БО ТАКО  
 ВЪИХЪ БЛГОЧЕСТНВЫХЪ СОВѢТЕХЪ , ПРПБНОМУ  
 ЕПНКОМУ МѢСТА ТОГѠ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ПРО  
 МЫШЛАТИ , ЯКОЖЕ КСА ПОХОТѢННЮ СКОНЧА  
 ВШАГО СЕ СОТВОРИТИ , АЩЕ И ПАЧЕ Ш ЗАВѢ  
 ЦАВШНХЪ ИЛИ КДАВШНХЪ , ШРЕЧЕНШ БЫСТЬ  
 ИМЪ ИМѢТИ НѢКОЕ КЪ ТАКОВЫМЪ ПРИЧА  
 СТИЕ . АЩЕ ЖЕ ТАКОВА ТВОРИТИ ПОВЕЛѢНИ  
 БЫВШЕ , И ЕДИНОЮ И ДВАЦИ Ш ЕПНКОПА МѢ  
 СТА ТОГѠ , И ТОГѠ ИКОНОМУ ПРЕЛЮДМИ  
 ВОСПОМИНАВШУ ИМЪ , ПРЕСТОУПАТЪ ПОВЕ  
 ЛѢННА СОВЕРШИТИ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ТѢХЪ  
 ВЕСЬ ПРИБЫТОКУ ШСТАВЛЕНИ ИМЪ Ш ПОВЕ  
 ЛѢШАГШ ИЗДАТИ : ПРЕПОДОБНОМУ ЖЕ ЕПН  
 КОМУ МѢСТА ТОГѠ , НАВСАКО ИМѢННЕ  
 НАВСАКУЮ БЛАГОЧЕСТНВЮ ВНОУ ШЛУЧЕНОЕ ,  
 ЯКОЖЕ РѢХОМЪ СЪ ПЛОДОМЪ И СЪ ПРИПАДАННЕМЪ  
 КОБГОЖДО КРЕМЕНЕ , ИЖЕ ПОМАНУХОМЪ ,  
 ПРИБЫТОКУ ВЗАТИ , И СОВЕРШИТИ ЕЖЕ ЗА  
 ВѢЩАВШ ПОВЕЛѢ . И ВСАКОМУ ЖЕ ИНОМУ  
 ВЛАСТЬ ДА ЕСТЬ , ТАКОВОЕ ТВОРИТИ КЪИ  
 СКАННЕ , И ТЩАТНСА , ДА ВСѢМН ОБРАЗЫ  
 ТАКОВЫА БЛАГОЧЕСТНВЫА ВНЫ СОВЕРШАЮ  
 ТСА . АЩЕ ЖЕ НАСЛѢДНИКЪ , ИЖЕ НА БЛАГО  
 ЧЕСТНВЫА ВНЫ ШСТАВЛЕННЫХЪ НЕ СОВЕРШИ ,

## Ѿ свѣтъка нѡвыхъ заповѣдѣй

глагола , ꙗко ѡставленое богатство не до  
 влѣтъ насокршеніе , снѣ повелѣваемъ ,  
 всѣмъ сѣгѡ части ѡлѡченѣ соущи . ꙗ сѣлко же  
 ꙗще ѡбращетса закѣщавшимъ ѡставле  
 наго имѣніа , прѡмысломъ преподѡбнаго  
 епѣпа мѣста тогѡ , да истощитса надѣ  
 ло , сѣгоже дѣла ѡставлено бысть .  
 ꙗще покладъ боудетъ , повелѣваемъ прѣжде  
 шестнѣ мѣзъ скончаніа , по ꙗвленіи закѣ  
 та , разчитꙗюще сѣгѡ всѣмнѣ образы преда  
 ти , ꙗже ѡставленъ естъ . ꙗще же престѡу  
 патъ реченное время тогѡ ꙗмоущи , не  
 вдадатъ таковаго поклада , ꙗ плода ,  
 ꙗ лихвы , ꙗ всѣмъ законнаго прѣбитка ,  
 истѡзани боудтъ ѡ времени къ немже скон  
 часа ѡставивши покладъ . ꙗще же поклѡ  
 честномѡ нѣкоемѡ храмѡ ѡставленъ боудѣ ,  
 ни сѣдинѣмъ же образомъ , таковаго не про  
 датнѣ . ꙗще же мѣста ꙗли человекѣцы , ѡ  
 ннхъ же то данѡ быти повелѣно естъ , да  
 лече ѡидѡша , тогда подобѡ тѣмъ , ꙗже  
 таковоѣ ѡставлено естъ , ꙗще оубѡ ꙗ держи  
 маа часть приключаетса прѡтивнаа покла  
 дѡ , исполнитн затѡ прѣбитокъ добръ ,  
 съ приложніемъ нмѣнше четвѣртыа части

ѡставленнаго имѣнїа чина , и не стѣжѣ  
 мымъ бѣти людскїми даньми . ѡще же  
 боудеть село или виноградъ , или ино  
 нѣкое таково мѣсто , и ѡще восхотѣтъ  
 продати , немѣнше того цѣнѣ да бѣзмѣ :  
 но елико же ѡ таково мѣста , за триде  
 сать пѣть лѣ собираются , ꙗкоже таково  
 цѣнѣ , напольное прежереченномѣ честно  
 мѣ домѣ , емоуже ѡставлено бѣсть исто  
 щїти подобеть . Заповѣдь еѣже начало .  
 Той же царь истинианъ , мнѣ преосщѣенъ кз  
 номѣ архїєпкпѣ , и ꙗже ѡстѣхъ црквахъ  
 многими ѡградѣше законы , и ещѣ  
 дрѣгаго трѣдемъ , ꙗвльшихса ради винъ ,  
 и пакн ꙗвѣтнса хотѣшимъ докѣюще .  
 мнози оубо имене токмо дѣла насозда  
 нїе стѣхъ цркви оустремляются , и тако  
 еїа создакше кз томѣ не имѣютъ попечѣ  
 нїа , еѣже напотрѣвѣ истощанїа ихъ шлѣчн  
 ти подобеню , навозжизанїе поскѣта ,  
 рѣкше намѣсло и набокъ , и напнщю пре  
 бывающимъ внхъ , и на щѣеннѣю слоу  
 жевѣ : но ѡставляютъ ѡ нагн созданы  
 токмо , и потѣмъ или разрѣшающеса ,  
 или вселѣ щѣенныа слоужбы лишены .

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

пока не вѣдемъ оубо прѣже всѣхъ томѹ быти, ꙗкоже ни комѹ же дерзновение имѣти, ни монастырѹ, ни цркви, ни молитвеннаго коего домы начати здати: но прѣжде да прійдетъ бгохранимаго града епископъ, и молитву намѣститъ сотворивъ, крестъ поткнетъ, предвѣсти людемъ тамъ приходъ сотворивъ, и дѣло всѣмъ ꙗвѣ поставитъ. и ни како же инако ни комѹже Ѿ основаніа цркви начати здати, прѣже даже не бесѣдуетъ съ епископомъ мѣста того, и оуставитъ мѣрѹ имѣніа своего, еже хощетъ влачити намасло и навозъ, и навозъ посѣтитъ црковнын, и на священную службу, и на различное соблюденіе стѹмѹ храмѹ, и на пшѹ, и на ѡдѣаніе работающимъ емоу. аще же кто не довлѣетъ къ таковымъ, имене же токмо желаетъ еже нарицати сѹ Ѿ человекъ создатель црковнын, мнози цркви соуть во всѣхъ областѣхъ, и во всемъ царствующемъ градѣ, еѣдоу пріемлютъ пастисѹ хотѹще ѡветшаніемъ, аще же другія ѡнѣхъ и малы соуть, но добротою краснѣйша соуть Ѿ великихъ.

и подобаетъ емоу едину ѿ таковыхъ црквей  
взати , и тоу ѿвнокити зданіемъ :  
и ѿ томъ кола бѣохранімаго правокѣрныхъ  
епіскопа да боудетъ .

ѿ правленыхъ оубо и ѿ старѣйшинствѣ , ꙗки  
и ѿ иныхъ различныхъ главахъ стѣимъ  
црквамъ , и инѣмъ честнымъ домомъ  
подобныхъ , оуже бѣо нѣкаа оустави  
хомъ : нынѣ же ѿ преподобныхъ епѣпѣхъ  
и ѿ причетницѣхъ и ѿ мнѣхъ , прѣжде  
въ различныхъ заповѣдѣхъ оуставльше ,  
сподобнымъ исправленіемъ тѣмже ѿвѣати  
закономъ смыслухомъ : повелѣваемъ оубо  
еліжды аще потреба боудетъ епіскопа по  
ставити , причетникомъ и первымъ града  
того , въ трѣхъ лицѣхъ и зѣраніе и соудъ  
сотворити , предлежащу стѣому еѿвалію  
кленоутса въ бѣдоу евоу доушъ , ꙗкѣ  
не даніа радн , ни ѿвѣщаніа дара , и ꙗже  
посихъ , но кѣдаше ихъ правыа и соборныа  
кѣры соуша , и чисты житіемъ , и грамоту  
добрѣ кѣдаши , сихъ и зѣраша , ꙗкѣ ни  
жены ни дѣтѣи не имѣютъ . но аще и прѣ  
жде нѣкто ѿ нѣ женоу имѣлъ , и тоу еди  
ну и первю , не ѿреченю законы нашими ,

## Ѡ СВѢТКА НО́ВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ СЦѢННЫМИ ПРАВИЛАМИ, НИ СОВѢТНИКА ЖЕ  
НИ РАДНИКА СЕГО БЫТИ ВѢДАЕМЪ. ИЛИ АЩЕ  
ОУБШ СОВѢТНИЧЕСТВѢИ, ИЛИ РАДНИЧЕСТВѢИ ЧЕ  
СТИ ПОКІНЕНЪ ЁСТЬ, ВО МНІШЕСТВѢМЪ ЖЕ  
ЖИТИИ НЕМИѢ ПАТНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОТКО  
РІЛЪ ЁСТЬ. И ТАКШ ДА НЕБОУДЕТЪ МНІИ,  
ТРИДЕСАТЕ ПАТИ ЛѢТЪ КОЗРАСТОМЪ ИЗ  
БРАННЫИ ЧЕЛОВѢКЪ, НО ДА КАЩІИИ ЛѢТЫ  
ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ, ДА НЕ ПРИИМЕТЪ БѢДЫ  
ПОСТАВКВЫИ ЕГО. И ТАКШ ОУБШ СВОБОДНѢСА  
Ѡ СОВѢТА ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ ИМѢНІА СКОЕШО,  
ДА ОУДЕРЖИТЪ СЕБѢ. ПРОЧАА ЖЕ ВСѢМЪ СО  
ВѢТШ, И ЛЮДСКІИ ДАНЕМЪ ДА ѠСТАВНТЪ. ДА  
ЖЕ ОУКШ ВЛАСТЬ СЪДЫ И ИЗВРАНІА ТВОРАЩІИ,  
АЩЕ НИКОЕГО МИРСКАГО ЧЛКА СОВѢТНИКА,  
И РАДНИКА ДОСТОЙНА МНАТЪ БЫТИ ТАКОВАГО  
КУПНО СЪ ДВѢМА ПРИЧЕТНИКОМА, ИЛИ МНІ  
ХОМА СОВОКУПШЕ, ТАКШ ДА ИЗБЕРОУТЪ,  
И ТАКШ СЪ ПРИЧЕТНИКИ, ТРИ МЦЫ ПРИЧТЕНЪ  
БЫКЪ СОТКОРНТЪ, И СТЫМЪ ПРАВИЛОИ И ЦРКО  
ВНѢИ СЛОУЖЕѢ НАВЫКЪ, ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕ  
ИД. АЩЕ НЕ ѠБРАЩУТСА ТАКОЖЕ ЁСТЬ ПОДОБНО,  
ТРИ ЛИЦА, РЕКШЕ ЧЛКВЦЫ КЪ ТАКОВОМУ ИЗ  
БРАНИЮ, ПОДОБАЕТЪ ПРѢ ДВОЮ И ЕДИНОИ ЛИЦЫ  
СОУДА И ИЗБРАНИЕ ТВОРНТИ. ТАКОВЫ ЖЕ ВСѢ

прежереченнаа свидѣтельства да имать .  
 Должныже сѣдѣи избранїа творити , аще ѿ  
 доскончанїа шестїи мѣзъ не сотворятъ , тогда  
 бѣдоу дшн своей да прїимутъ , онъ же  
 емоу же подобно естъ епїсѣпа да поставитъ .  
 аще же чрезъ предиреченное оуказанїе поста  
 вить , за едїно лѣто да шлѣчитъ . и  
 своє имѣнїе власть црѣке егѡ да прѣвѣтъ .  
 поставлены же да извержеться . аще кто ѿ  
 начнѣ клеветати на избраннаго , да прелѣжї  
 тся поставленїе егѡ ; рѣкше да прѣждѣтъ .  
 и аще повиненъ оберашетъ , да возбранї  
 тся емоу . ащеже не повиненъ шѣрашетъ  
 ся , да поставитъ . клеветникъ же аще  
 непоказѣ вни , или аще шѣбѣже предложѣн  
 наго имъ клеветанїа , шѣ области внѣй  
 же живѣтъ , да изженѣтъ и заточитъ .  
 За обычаа же та тѣмѡ даати поставлѣ лѣ  
 ющимъ епїсѣпѡмъ прашаемъ , ѣже посѣмъ  
 в сѣмъ законѣ писано соутъ . повелѣваемъ  
 оубѡ прѣвлженнымъ епїсѣпѡмъ , и патриархѡмъ ,  
 сѣ же естъ папѣ стараго рїма , и конста  
 нтинѣ града патриархѡ , и александрьско  
 мѡ , и вѣїа града антїохїи , и іерлїмско  
 мѡ . аще обычаи имать епїсѣпѡмъ или

## Ѿсвѣтка нѡвыѡхъ заповѣдѣй

прнчѣтннкѡмъ заскоѣ поставленіе , ꙗ лѣтръ  
 перепѣръ , ꙗлѣ мнѣ даати . таковаа то  
 кмѡ да вдаіотъ ꙗже ѡбычай вѣсть . ꙗще же  
 боле сегѡ закона вдаѣтса , ннчтѡже двѣ  
 десатн лѣтръ перепѣръ да недаѣтса . поста  
 влѣющнмъжеса ѡ мнтрѡполнѣтъ , ꙗ ѡ патрн  
 архъ , ꙗще оубѡ мѣнше , ꙗ , лѣтръ пере  
 пѣръ , прнхѡдъ на всѣко лѣто ꙗмать цѣ  
 ркви поставлѣемаго , даати за посаженіе  
 на прѣтолѣ , ꙗ , перепѣръ . грамотнкомъ же  
 поставлѣющаго , ꙗ ꙗнѣмъ слѡжащнѣмоу ,  
 ꙗ по ѡбычаю взѣмлющнмъ , даати , пере  
 пѣръ , ꙗ . ꙗще же црѣковнын прнхѡдъ на всѣ  
 ко лѣто ѣходѣщнмса , мѣншн боудѣтъ ,  
 трѣдесатн лѣтръ перепѣръ , не мѣншн же ,  
 десатн лѣтръ , за посаженіе оубѡ на прѣто  
 лѣ , даати перепѣръ , ꙗ , ꙗ ꙗнѣмъ же всѣмъ  
 по ѡбычаю взѣмлющнѣ даати перепѣръ двѣ  
 прнхѡ стѣ . ꙗще же боудѣтъ сѡдъ црѣковнын мѣ  
 ншн оубѡ десатн , не мѣншн же патн лѣтръ  
 перепѣръ , даати за посаженіе на прѣтолѣ ,  
 перепѣръ , ꙗ . всѣмъ же по ѡбычаю взѣ  
 млющнмъ даати , перепѣръ , ѡ . ꙗще же боу  
 прнхѡ дѣтъ сѡдъ црѣковнын мѣншн патн , не  
 мѣншн же трѣю лѣтръ перепѣръ , црѣковное

прѣжа́ніе ꙗмаѣ , да́ти за посажде́ніе на прѣто́лѣ , ѿи , перепѣръ . всѣмъ же прѣчи по ѿбы́чаю взѣмлющимъ , да́ти перепѣръ : ꙗко , аще же боудеть сꙗ́ода црѣко́внын мѣ прихѣ  
 ншин оубо трею , немѣнши же двою лі́тръ перепѣры да́ти за посажде́ніе на прѣто́лѣ , перепѣръ , ѿи . всѣмъ же по ѿбы́чаю взѣмлющимъ да́ти перепѣръ , ѿи . епископѣ же е́гоже црѣкви менши двою лі́тръ перепѣръ сꙗ́ода ꙗмаѣ , ни за посажде́ніе на прѣто́лѣ , ни за ѿныи зако́торыи же обы́чай да́ти что не проща́емъ . таковыа же прѣймающе , старѣ́йшии презві́теръ , ѿ старѣ́йшии діакѣ поставля́ющаго еписко́пы , по ѿбы́чаю взѣмлюще да раздѣ́ляють . аще же прилѣчи ѿг  
 тса поставля́емомѣ еписко́пѣ , подвла́стїю своегѣ роди́теле е́ще быти , ѿ време́не тогѣ поставле́ніа , самовла́стенъ боудеть . Бѣлюбѣвымъ же еписко́помъ ѿ мнѣхомъ , ни во е́диномъ же зако́нѣ прѣста́вникомъ , ѿли печалникомъ ко́емѣлюбо лицоу быти не повелѣ́ваемъ . Презві́теромъ же ѿд  
 ѿ діакономъ , ѿподіакономъ праведнымъ е́динымъ сродѣ́твомъ , на прѣста́вничество ѿли на попече́ніе дѣтѣи призываемымъ ,

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

таковѡе прїати служенїе прощамъ . ѡще  
ѡубѡ вноутрь четырѣ мѣзъ съчитаемымъ ,  
ѡнѣли же позовани бывше Ѡ подобнаго сѣ  
дїи , писанїемъ гавѣтъ таковѡе служенїе ,  
своимъ изволенїемъ прїати : никако же  
Ѡ того ѡ ѡномъ попеченїи разсѣжденїа  
лѣ прїимѣтъ . Но нисобрѣтелю , или нста  
зѣтелю людскихъ долговъ , или наемникѣ  
данемъ , или чюждимъ созданїемъ и сѣ  
ломъ , ни печалникѣ домѣ , или посель  
никѣ сѣда , или порѣчникѣ ѡ таковыхъ  
винахъ епископѣ , или икономѣ , или  
иномѣ причетникѣ , коегѡ любо степене ,  
или мнїхѣ , своимъ именемъ , или въ  
црковь или въ монастырь , внїти не пра  
щамъ . ѡще же црквамъ , или мона  
стыремъ зданїа нѣкаа , или сѣла или  
мѣста приближна ѡбращѣтса , и восхо  
тѣтъ правнтели тѣхъ честныхъ домовъ ,  
знаемъ и внасажденїе такова прїати ,  
тогда всѣмъ причетникомъ и мнїхомъ  
или в разсѣженїи или ѡдѣанїи помн  
нанїемъ писанїа , единако совѣщаю  
щимъ , и гавлающимъ , гакѡ напѡлзу  
томѣ быти . такоже и всѣмъ црквамъ

друзѣи къ друзѣи власть даѣмъ , на  
 імованіа и сажденіа творіти междуу собою .  
 и причѣтникомъ такожде своихъ црѣквей  
 стажаніа наймовати , по волн епископа  
 и иконома , ѿ речѣныхъ лицъ : и мже и нѣмъ  
 закономъ се творіти возбраніхомъ .  
 Ни комѹ же ѿ властель не подобаетъ бголю аз  
 бивыхъ епископъ ноудити на судище при  
 нти , да вдатъ свидѣтельство ѿнѣче  
 сомъ ноудити , и да посылаетъ нѣкіа ѿ  
 слдженыхъ епископъ емоу , да предле  
 жашѹ стѹмѹ евалію , іакоже лѣпшъ есть  
 стіи телемъ , рекоутъ іаже вѣдатъ .  
 но ни ѿ и мѣннѣи , рекше ѿ златнѣи , ни  
 ѿ грѣхѹвнѣи винѣ , ко властелю градъ  
 екомѹ , илн къ воинскомѹ не волею при  
 нти илн предстати , безповелѣніа царѣва  
 непрошамъ ; но властела . аще писа  
 ніемъ , аще ли безписаніа повелѣти дер  
 зноушаго , по ѿрѣшеніи поага ; рекше  
 по ѿгати воинскаго сана , и моуками  
 казнити , и въ заточеніе послати .  
 ѿрцаемъ же преподобнымъ епископомъ аз  
 и презвитеромъ , и діакономъ и подіако  
 номъ , и четцемъ , и пѣвцемъ и всемоу

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИНОМУ КОЕМУ ЛЮБО БЛАГОГОВѢЙНОМУ ЧИНУ ,  
ИЛИ ОБРАЗУ , ТАВЛІАМИ ИГРАТИ , ИЛИ  
ТАКОВАА ИГРАЮЩИМЪ , ОБЩНИКОМЪ ИЛИ  
ПОЗАРѢТАЕМЪ БЫТИ , ИЛИ НАНѢКОЕ ЛЮБОПО  
ЗОРЩЕ ВИДѢНІА РАДИ ПРИИТИ : АЩЕ ЖЕ  
КТО Ѿ НИХЪ СІА СОГРѢШИТЪ , ПОВЕЛѢ  
ВАЕМЪ СЕМОУ ВСЕА БЛАГОГОВѢЙНЫА СЛОУЖБЫ  
ВОЗБРАНЕНУ БЫТИ , И ВЪ МОНАСТЫРЬ ВВЕДЕНУ  
ЛИ БЫТИ . НИ КОЕГО ЖЕ ЕПІСКОПА НЕИДУ  
ТИ , КОЕГОЛЮБО ПРИЧЕТНИКА СЮЩАГО ПОД  
НИМЪ Ѿ СВОЕГО ПРИЧТА ѾПДЕИТИ .

ЛА ВСѢМЪ ЖЕ ЕПІСКОПІАМЪ И ПРЕЗВІТЕРІАМЪ  
ѾРИЦАЕМЪ ѾЛДЧАТИ КОГДО Ѿ ОБЩЕНІА ,  
ПРЕЖЕ ДАЖЕ ВИНѢ НЕ ГѢВНТЕА , СѢЖЕ РАДИ  
ЦЕРКОВНАА ПРАВНА ТОМУ БЫТИ ПОВЕЛѢ  
ВАЮТЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІА  
СІА НѢКОГѦ ѾЛДЧИТЪ Ѿ СТѢГѦ ѾЩЕНІА ,  
ТОИ ОУБѦ ГѢКѦ БЕЗПРАВДЫ , Ѿ ОБЩЕНІА  
ѾЛДЧЕНЪ БЫВЪ , РАЗРѢШАЕТСѦ Ѿ ѾЛДЧЕ  
НІА Ѿ БОЛЬШАГО СТѢТЕЛА , И СТѢГѦ СПО  
ДОБИТЕА ѾЩЕНІА . ѾЛДЧИВЫИ ЖЕ СГѦ  
БЕЗПРАВДЫ , Ѿ СТѢТЕЛА , ПОДНИМЪ ЖЕ  
ЕСТЬ , САМЪ ѾЛДЧЕНЪ БЫВЪ , НА СЛѢКО  
ЖЕ ВРЕМА ОНЪ СВѢСТЬ .

М ПО НИ СВОИМА ЖЕ РДКАМА НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕПІКПѦ

бѣти когò , себо стѣителѣмъ чюжде ѣсть .  
 Аще же котòрын єпископъ по црѣковнымъ ма  
 правнамъ , ѿ стѣительства изверженъ  
 быкъ , дерзнетъ пакн кзыти на прѣтолѣ  
 града , ѿ него же изверженъ бысть : или  
 ѿставитъ мѣсто , внемъ же повелѣно  
 пребывати ємоу , повелѣваемъ ємоу въ  
 монастырѣ пребывати , иже ѣсть во иной  
 области . да ихъ же во стѣительствѣ погрѣ  
 шн пребываа , въ мнѣтырѣ да исправитъ .  
 Причѣтниківъ же инако поставлати не мѣ  
 прощамъ , но аще разумѣютъ добрѣ  
 грамотѣ , и правобѣрни соутъ , и житіє  
 чнєто имѣютъ и не ѿречєное закономъ ,  
 и бжѣственными правлы имѣютъ бракъ .  
 Презвѣтерѣ мѣнши вòзрастомъ тридєсате мѣ  
 лѣтъ , бѣти не повелѣваемъ : но ни дїа  
 конѣ же мѣнши двадєсати пати лѣтъ  
 ни иподїаконѣ же , мѣнши двадєсати лѣ ,  
 но ни четцоу , мѣнши патинадєсате лѣ .  
 дїаконїсы же во стѣю црѣковѣ не поставла  
 ти , аще боудетъ мѣнши вòзрастомъ  
 четыредєсате лѣтъ , или ко второмѣ  
 бракъ приходїла . Аще же вò время по ма  
 ставленїа причѣтникѣ коєгò любо чїна ,

тѣв

## Ѡ СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

КЛЕВЕТНИКЪ НАНЬ ГВІТСА , ВСА ПОЧИНУ  
ДА СОХРАНАТСА , ГАКО ЖЕ ВО ЕПІСКОПСКИХЪ  
ПОСТАВЛЕНІИХЪ БЫШЕ ПОВЕЛѢХОМЪ .

МЕ ИНАКО ЖЕ НЕ ПОСТАВІТИ ДІАКОНА НЕ ѠЖЕНІ  
ВШАГОСА , АЩЕ НЕ ПРЕЖЕ ѠБѢЩАЕТСА , ГАКО  
ЖЕ МОЖЕТЪ НЕ ПОЕМЪ ЗАКОННЮ ЖЕНОУ ЧІ  
СТУ ЖІТИ , НЕ МОГУЩУ ПОСТАВЛЯЕМОМУ  
ВО ВРЕМА ПОСТАВЛЕНІА ПОВЕЛѢВАТИ ДІАКОНУ  
ИЛИ ИПОДІАКОНУ , ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЖЕНОУ ПО  
ИМАТИ . АЩЕ ЖЕ СЕ БОУДЕТЪ , ПОВЕЛѢВИИ  
ЕПІПЪ , ИЗЪ ЕПІСКОПСТВА ДА ИЗВѢРЖЕТСА .

МС ИЩЕ ЖЕ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРАВЛЕНІИ ПРЕЗВІ  
ТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИПОДІАКОНЪ  
ѠЖЕНІТСА , ДА ИЗВѢРЖЕТСА Ѡ ПРИЧТА .  
И СОВѢТУ ГРАДА , ЕГО ЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКЪ  
И СО ИМѢНІЕМЪ СВОИМЪ ДА ПРЕДАНЪ БОУДЕТЪ  
РЕКШЕ КЪ ЛЮДИ , ИЖЕ ДАНЬ ДААТИ КОЧТЕНЪ  
БОУДЕТЪ .

МЗ Но ни совѣтникомъ же ни радникомъ при  
четникомъ не подобѣтъ быти , да не  
боудетъ Ѡ ТОГѠ НИКОЕ ПОРЪГАНІЕ ЧЕСТНО  
МУ ПРИЧТУ . АЩЕ ЖЕ ТАКОВІИ ЧЕЛОВѢЦЫ  
БНІДУТЪ ВЪ ПРИЧЕТЪ , ГАКО НИ БЫВШЕ  
ПОСТАВЛЕНИ , ВЪ СВОЕМЪ ЖРЕБІИ ПАКИ ДА  
ОУЕТРОАТСА . ОБАЧЕ ГАКО ЖЕ АЩЕ ПОДОБНО

нѣкто шѣхъ во мнѣшестѣмъ житїи ,  
 немнѣе пати надеате аѣтъ быль боу  
 детъ , таковыа поставлѣти повелѣва  
 емъ . законнѣи бо чѣсти гавѣ гакѡ шѡ совѣ  
 тникъ совѣтомъ людскѣи подаемѣ .  
 Ище же чтець вторюю женоу поймае , мн  
 или первю оубѡ вдовнцѣ же или пущеню  
 шѡмѡжа , или законы , или сщѣнными  
 правнлы шреченнѣю , и кѣ томѣ во инъ  
 црѣковныи степенѣ не внидетъ . Ище же  
 въ кїи любо болшии внидетъ степенѣ , да  
 извержетса , и ѣ первомъ да оустрѡитса .  
 Ище причѣтникъ коегѡ любо степенѣ , или мѣ  
 правитель коегѡ любо четнагѡ мѣста ,  
 или прѣжде поставленїа , или прѣжде  
 порѣченнагѡ емоу правленїа , или попече  
 нїа , или потомъ , возхошетъ нѣчто  
 шѡ своегѡ имѣнїа , принести црѣкви , или  
 мѣстѣ егѡ же правленїе , или попеченїе  
 взѣтъ насѣ , семоу не токѡмѡ возвра  
 наемъ бывати , но и паче повелѣваѣ имъ  
 таковыа за спасенїе душн своеѣ творїти .  
 мы бо она едина даати возвращаемъ .  
 гаже шѡсобнымъ человекѡмъ нѣкто да  
 рдетъ , а не стѣымъ црѣквамъ , или инѣмъ

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ЧЕСТНЫМЪ ДОМѢМЪ ПРИНОСИМАА .

И ѠЩЕ ЖЕ РАБЪ ГОСПОДИНУ ЕГО НЕ ПРЕКОСЛО  
ВАЩУ ВЪ ПРИЧЕТЪ БОЧЕТСА , Ѡ ТОГѠ ЧАСѠ  
ВОНЪЖЕ ПРИЧЕНЪ БЫТЬ , СВОБОДЕНЪ И БЛГО  
РОДЕНЪ ДА БОУДЕТЪ . ѠЩЕ ЖЕ НЕВѢДАЩУ  
ГОСПОДИНУ ЕГО , ПОСТАВЛЕНІЕ БОУДЕТЪ ,  
ПОДОБАЕТЪ ГОСПОДИНУ ВНУТРЕ ПРЕДАНІА  
ЕДИНОВА ЛѢТА , СЕГѠ ПОКАЗАТИ ЧЕСТЬ ,  
И СВОЕГО РАБА ПАКИ ПРИАТИ . ѠЩЕ ЖЕ РАБЪ  
ИЛИ ВѢДАЩУ , ИЛИ НЕ ВѢДАЩУ ГОСПОДИНУ  
ЕГО БОЧЕНЪ БЫВЪ ВЪ КІИ ЛЮБО ЦРКОВНЫИ  
ЧІНЪ , И ЦРКОВНЮ СЛУЖЕУ ѠСТАВИВЪ ,  
И ВЪ МИРСКѠЕ ПРИСТОУПИТЪ ЖИТИЕ , СВОЕМОУ  
ГОСПОДИНУ ВЪ РАБОТУ ПРЕДАНЪ БОУДЕТЪ .

Иа ѠЩЕ ЖЕ Ъ НАПИСАННЫА ЛЮДИ ДАНЪ ДАЮЩИА ,  
ВЪ ТѢХЪ ТОКМѠ СЕЛѢХЪ , ВЪ ННХЪ ЖЕ НА  
ПИСАНН СОУТЬ , ПРИЧЕТНИКѠМЪ БЫТИ И БЕЗЪ  
ВОЛИ ГОСПОДСКІА ПРОЩАЕМЪ . ТАКО ЖЕ ОУБѠ  
ІАКО ЖЕ И ПРИЧЕТНИКѠМЪ БЫВШИМЪ , НА ЛЕ  
ЖАЩЮ НА ННХЪ РАБОТУ И ѠРАНИЕ СОВЕРШИТИ .

Ив Презвітеры же и діаконы , иподіаконы и че  
тцы , и пѣвцы , всѣхъ снхъ причетники  
нарицаемъ : и имѣніе ихъ кнмъ любо  
образѠ , въ тѢхъ ѠБЛАДАНІЕ ПРИХОДАЩЕЕ ,  
ИМѢТИ ИМЪ ПОДЪ СВОЕЮ ВЛАСТІЮ ПОВЕЛѢВАЕ .

и по подобію градскіхъ вещей, и даати  
 позаконномъ, и ѡтаковіхъ завѣщавати,  
 аще подвѣстію родителъ соуть: тако же оубо  
 тѣхъ дѣтемъ аще соуть: или сѣмъ не соу  
 щемъ, родителѣ ихъ законнѣю часть при  
 имати. Благороднѣи же презвітерн и иг  
 діаконн, аще ѡбращѣтса ѡ вниѣ, еже  
 естъ ѡ имени ложно свидѣтельствоваше,  
 довлѣетъ имъ въ моуки мѣстѣ три лѣта  
 ѡлученомъ быти бжтвенныа слоужбы, и  
 въ мнѣтирѣ преданы быти. аще же ѡ грѣ  
 ховныхъ винахъ ложно свидѣтельство ре  
 коутъ, первѣе причта ѡбнаженнымъ бывшимъ,  
 законными моуками казнити повелѣваемъ.  
 прочыа же иже во инѣхъ црковныхъ чи  
 нѣхъ соуть, аще ложно свидѣтельство  
 нанесоутъ въ коей либо вещи, или во имѣн  
 нѣи, или въ грѣхѣхъ; ркше, ѡбличѣ  
 ни боудутъ, не токми ѡ причта, и ѡ црковна  
 гѣ чина изреши, но и моуками казнити  
 повелѣваемъ. аще кто на нѣкоего причетъ и  
 ника, или на мнѣха, или на діаконѣу, или  
 на посѣтницѣ имать нѣкую виноу, да скажетъ  
 первѣе прѣномѣ епѣу, понимъ же естъ ко  
 ждо ихъ: онже вещь междуу има да расоу  
 дитъ.

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

И ѡще оубо ѡба соперника премолкнута ,  
повелѣваемъ , да влѣстель мѣста того ,  
таковыи соудъ оутвердѣтъ : ѡще ли нѣкин  
Ѡ соперникъ до скончѣнія десяти днѣи ,  
начнетъ прерѣковати суждѣнымъ , тогда  
мѣста того влѣстель да испытаетъ вещь .  
И ѡще ѡбращетса соудъ бывшии правъ ,  
и сѣдомъ своимъ таковыи соудъ оутвер  
дѣтъ , и совершѣнію предаѣтъ суждѣнаа ,  
и не подобаетъ таковыи вещи второе суждѣ  
нѣ бывши , пакн на соудъ позванѣ быти .  
Не ѡще влѣстела коего соудъ протѣвенъ боу  
детъ , бѣохранѣмаго епископа сѣдоу ,  
тогда мѣсто да имать соборъ градскѣхъ сѣ  
дѣй на соудъ , влѣстела оубо и того позакон  
номъ чинѣ возвѣщати же и испытовати .  
ѡще оубо Ѡ царьскаго повелѣніа , или  
Ѡ влѣстельскаго , епископъ соудитъ ме  
жду кѣимъ либо лицѣмъ , соборъ цркви ,  
или послѣвшемъ къ нимъ вноу да возвѣ  
ститъ . ѡще же грѣхъ боудетъ нанесѣмъ ,  
накое либо Ѡ преждеречѣнныхъ благовоазни  
выхъ лицъ ; рѣкше на причѣтника ,  
или на мнѣха , или на діаконѣсѣ , или  
на поѣтницѣ : ѡще оубо Ѡ епископа

боудеть глаголь накого , и такъ ѡбрѣ  
 стѣса возмóжетъ истина отечески ;  
 рѣкше ѡ степене сего по црѣковнымъ пра  
 вилѡмъ да и звѣржетъ . и тогда подобныи  
 сѣдѣа ; рѣкше градскѣи влáстель помó  
 жетъ , и позакóномъ соудъ истазавъ , ко  
 нецъ емоу приложитъ . аще прѣже ко гра  
 дскóму влáстелю престоупитъ ѡклеветан ,  
 и согрѣшеніе законнымъ истазаніемъ во  
 змóжетъ показати тогда епископъ мѣ  
 ста тогѡ воспомнѣніе гвѣти , и аще ѡ  
 негѡ познанъ боудеть , и гвѣтса предъ  
 ложеная на нь сотворивъ , тогда той  
 епископъ сего по правилѡмъ , рѣкше ѡ  
 степене к немъ же есть да ѡвѣчитъ : сѣ  
 дѣи же мѣсть нанесетъ на нь законѡмъ по  
 добнѣ . аще же мнитъ епископъ сотворѣ  
 ная не правѡ сѣждѣна , тогда подобаетъ  
 емоу преждати и не ѡбнажити ѡ чести  
 ѡклеветанаго лица . тако же оубѡ та  
 ковоѣ лице подъ законнымъ и звѣщеніемъ  
 боудеть , и такъ намъ вна , оубѡ  
 оубѡ ѡ епископа , оубѡ же ѡ сѣдѣи да  
 возвѣститса , да мы сѣа оубѣдѣше , и з  
 гáкожеа мнитъ намъ такъ повелѣмъ .

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Ѡще же кто Ѡ имѣннѣй вниѣ е нѣкнмъ ,  
Ѡ прежде реченныхъ лицъ прю ѣмать нѣ  
кѣю , ѣ епѣскопъ коснѣтъ между ѣма  
судѣннѣи , власть ѣмать припадаан ко  
градскѣмѣ властелю пристѣпнѣннѣи , тако  
же оубѣ давъ вниѣмѣ вложеное лице , ни  
судѣннѣмъ же образомъ не нѣуднѣтѣ порѣ  
ченѣе даати , но токѣмѣ исповѣданѣе безъ  
клатвы , со Ѡбѣщанѣемъ своеѣмѣ имѣннѣа  
изречѣннѣи . Ѡще же Ѡ грѣхѣвнѣй вниѣ клеветѣ  
та на нѣкое Ѡ прежде реченныхъ лицъ боудѣ ,  
подъ законнѣи оутверженѣемъ Ѡклетѣемѣмѣ  
[нѣс] быти лицу . Ѡще же Ѡ црѣковнѣихъ  
вещѣхъ боудѣ вниѣ , ни судѣннѣого же Ѡбщѣ  
ннѣа имѣннѣи градскѣи властелѣмъ , но епѣкѣпъ  
по сщѣеннѣымъ правнѣамъ да судѣнтъ .  
нѣз Ѡще нѣщѣин преподѣбнѣи епѣкѣпн того же  
собѣр , рѣкше Ѡ судѣннѣа области , распрѣ  
нѣкѣю имѣютъ другъ къ другѣ , или  
Ѡ црѣковнѣихъ мѣстѣхъ , или Ѡ ннѣихъ  
нѣкнхъ вещѣхъ , перѣвое митрополѣнтъ нѣхъ  
съ другѣмн епѣкѣпы Ѡ своеѣмѣ собѣра такоѣю  
вѣщѣ да судѣнтъ . Ѡще не пребоудѣта Ѡба  
судѣннѣика въ судѣннѣихъ , тогда пре  
блаженнѣи патрѣархъ , тоѣмѣ правленѣа

междоу ѿмн да разслоушаеть , и такѡ да повеаитъ , ꙗкоже црѣковнымъ правнлѡ и законѡмъ подобно , ни единомъ же съ перникъ , противъ едоу егѡ глаголати могущъ . ꙗще же причетникъ , или ѿнъ ни нѣкто виноу ѿмать на епископа , первое преподобныи митрополитъ области тоа по сщениымъ правнѡмъ , и понашимъ законѡмъ таковоу вещь да разсоудитъ . и ꙗще кто поречеть ежденаа , къ преблженномъ епкпѡ и патриархъ вещь возвѣстити : и той подобныи томъ въ дастъ конецъ . ꙗще же на митрополита ѿмать что епископъ , или причетникъ или ѿнъ кто , патриархъ тогоу правленіа , подобнымъ образомъ вещь да соудитъ . по всакихъ же вниахъ , или ѡ своихъ митрополитъ , или ѡ патриархъ , или ѡ инѣхъ кинхъ любо едѣи епѡпи соудатса . Ни единого же порученіа , или исповѣда ѿднїа съ клатвою ѡ правленіихъ да не истазани боудтъ . такоже оубѡ да и тин потщатса наводимыхъ на нѣ вѣнъ , себе оудобъ изрѣшатн . Не подобаетъ же икономъ , или оубогныхъ кормителю .

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- ИЛИ БОЛНЫХЪ КОРМІТЕЛЮ И ВСАКОМУ ПРАВИТЕЛЮ , И СВѢННЫХЪ ЦРКВЕЙ , И ЧЕСТНЫХЪ ДОМОВЪ ПОМЫСЛЫ ИСПОВѢДАВШУ СВОЕМОУ ЕПІСКОПУ , ПРЕЖДЕ ИСПЫТАНІА ВЕЩЕЙ , ИСТАЗАНІА ДОЛГУ Ѿ СЕДА , СВОЕГѦ ЕПІПА ѾБЪГАТИ , И НА ИНАА СДАЦА ПРИХОДИТИ .
- ѾѢ ИЩЕ КТО Ѿ ЦЕРКОВНИКЪ НѢКОЕ ПРАВЛЕНІЕ ПОРЪЧЕННОЕ ЕМОУ ПРИИМЕТЪ , ПРЕЖДЕ ПОМЫСЛОМЪ ПОЛОЖЕНІА , И ДОЛГОМЪ ИСТАЗАНІА СКОНЧАЕТСА , ПОВЕЛѢАЕМЪ ТОГО НАСЛѢДНИКОМЪ ПОТОМУЖЕ ОБРАЗУ , И ПОМЫСЛОМЪ И ИСТАЗАНІЕМЪ ПОВІННЫМЪ БЫТИ .
- ѾѢ ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ѿ КОТОРЫА ЛЮБО ОБЛАСТИ КОНСТАНТИНА ГРАДА ѾБРАЩЕТСА , И НѢКТО ВОСХОЩЕ ПРО НАНЬ ВОЗЛОЖИТИ : ИЩЕ ОУБѦ НАЧАЛО БЫТЬ ВО ОБЛАСТИ ѾТАКОВѢИ ВИНѢ , ТАМО СУДЪ СКОИЧАТИ . ИЩЕ ЖЕ И ЕЩЕ НЕ НАЧАТСА , Ѿ ЕДИНѢХЪ ТОКМО ПРЕСЛАВНЫХЪ ЕПАРХЪ , ВОСТОЧНЫХЪ СДАЦА , ИЛИ НАМИ ѾЛУЧЕННЫХЪ СДАЦЕИ , ПРИПАДАЮЩИИ НАНЬ ѾВѢТЪ ПРИАТИ .
- ѾѢ БЛГОГОВѢИНИИ ЖЕ ПОСОБИЦЫ , КОЕА ЛЮБО СВѢННАА ЦРКВЕ , ВЪ ЦАРЬСТВУЮЩЕМЪ ГРАДѢ ПРЕБЫВАЮЩЕМЪ ИЛИ КЪ ПРЕБЛАЖЕННЫМЪ ПАТРИАРХОМЪ , ИЛИ КЪ МИТРОПОЛИТОМЪ

ѿ своихъ епископъ посланинъ и изакоа епископы , ни же за црковныа вещи ни задолгъ людскіи , ни запростыи , повлаченіа нѣкоего или истазаніа , да неподѣимуть , аще заповѣди не имѣютъ ѿ своихъ епископъ или икономовъ , гако же съ нѣкимъ потазаніе имѣти и судитися : тогда бо единымъ тѣмъ ѿ нихъ повлачимымъ , даемъ власть , аще нѣкѣю виною имѣютъ на црковь , или на епископа на тѣхъ предложити . аще же и ѿ нѣкихъ вещей , или ѿ винахъ повинны себе творятъ , во время , внеже посылство творятъ , и гаже ѿ тѣхъ рабрѣхъ и ѿ судѣхъ , тин да подимуть . аще же епископи или причетницы заградъ , **ѿ** да или своеа ради цркве , или на поставленіе епископа въ царь градъ , или во иноуе коеяко мѣсто посылъ творяще приидуть , повелѣваемъ имъ ни единого же на веденіа , или итѣженіа ни ѿкоего же приити : но волю да имать , иже минуть егѡ повинна егда возвратитца во свою область , позывати егѡ на судъ , нико мѣжо ѿ мнѣшиха повинна егѡ имѣти ,

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

БЫВШУ разсудженію ѿ временнѣмъ прехо-  
дѣ, заврема еже въ такѣмъ ѿшествіи  
превысть, ничтоже взати.

**Ѿ**ще коли вина гвѣтца воспоминаніе, или  
позваніе насудъ сотворити, закѹлюбо ѿ  
имѣніи соущю виноу, или залюдскю  
или за ѿсобеню причѣтнику, или мнѣ-  
ху, или чернорізицѣ коегѡ любомона-  
стырѣ, пачеже женскагѡ, безъдосажде-  
ніа и съ подобною чѣстію повелѣваемъ во-  
споминаніе и насудъ позваніе творити.  
Чернорізицѣ же или постницѣ изъ мнѣтырѣ  
не изводити, но посолника ѿ себя да поу-  
стятъ ѿвѣщавати хотѣщаго ѿвѣсти.

**Ѿ**с Мнѣхѡмъ же подобно естъ, или самѣмъ  
или посолникѡмъ евоѡ, или мнѣтырскіа  
при творити вѣдущѣ томѣ, престѹпѣю-  
щемѣ такѡва сѹдїи, или позвавшемѣ  
на сѹдъ: гакѡ и поаса ѡбнажитиа, рѣкше  
сѡна лишѣнъ боудетъ: и за моукѣ, пѣтъ  
лѣтръ злата и стѣзанъ боудѣ ѿ велелѣпна-  
гѡ комѣта царьскѣхъ даней. позвавшѣ  
мѣ же гвѣ естъ, къ трѣ лѣтрѣмъ злата, и моу-  
ки поѡти, и въ заточеніе посланѣ быти.  
владѣтелю же не хотѣщѣ борзѡ метити,

ѿпѣвъ намъ да возвѣстятъ . В'трѣдѣ ѿз  
 же мѣстѣ позвавшемъ на соудъ всакомѣ  
 лицѣ , въ коемъ либо церковномъ чинѣ ,  
 вочтѣнномъ , къ іерѣе и діаконѣ и мнѣ  
 хѣ , и чернорізницѣ , и поетницѣ ,  
 за всаку вноу , или ѿ грѣсѣ , или ѿ  
 имѣніа бывающю . Елика аще оубо есть  
 чнеломъ имѣніа , или причетникѣ , или  
 нѣкоемъ въ воннѣство вочтѣнномъ воспома  
 ноувшю , или на соудъ позвавшю въ царѣ  
 градѣ , или во ѿблаетѣхъ , въ нѣхъ же жи  
 воутъ , не болѣ четырехъ стамѣнъ , да  
 ти працюемъ . Аще же нашимъ повелѣ ѿн  
 ніемъ , или влаетельскимъ , или пре  
 блженнаго патріарха посланъ бѣвъ воннѣа  
 ѿблаети позвати на соудъ , и поминаніе  
 принести нѣкоемъ ѿ прежереченнѣ лицѣ ,  
 болѣ единаго перепѣра невзати ничтоже .  
 Аще за единаю тѣюжде вноу многимъ ѿа  
 прилучитса воспоманоути , или позва  
 ти на соудъ нѣкого , ѿ прежереченныхъ  
 лицѣ , единаомъ токмо члѣкъ за всѣхъ  
 даати троудъ повелѣваемъ . ѿпѣвъ же ѿ  
 ѿ вѣсѣхъ своѣа цѣркве , ни единаа же па  
 костн , или стѣженіа , да непрійметъ .

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ѿще же ѿ обобныхъ вещейъ воспомина  
 венъ , или позванъ боудеть затруудъ  
 позвавшемъ да вдасть , оурокн гавѣ  
 на церквахъ положенныа , икономшмъ  
 подземлющимъ : или тѣмъ иже соуть  
 натаковѣю вниоу поставлени . бѣже  
 тѣхъ истазати дерзнувыи , еже взъ ,  
 едоубъ ѿдати понужденъ боудеть ли  
 цоу , ѿ негоже взатъ . и ѿще оубо  
 есть вѣнъ , поаа ѿрѣшенъ боудеть ;  
 рѣкше вѣнство ѿиметса ѿ него . ѿще  
 же боудеть причетникъ , ѿ причта да  
 ѡа извержетса . Всѣмъ же въ причетъ во  
 четенымъ , и неймоушии женъ , поправнаѡ  
 ѡрицаемъ въ своемъ домѣ чюжѣю женоу  
 имѣти , кромѣ токомъ мѣре , и дщере  
 и сестры , и инѣхъ лицъ , гаже всакогѡ  
 зазора оубѣгаютъ . ѿще же кто презрѣвъ  
 сию заповѣдь , женоу во своемъ домѣ на  
 четъ имѣти , гаже можетъ нанъ зазоръ  
 навестн , и единою и двации воспоминавенъ  
 и поченъ бывъ или ѿ своего епѣпа , или  
 ѿ своихъ причетникъ наказанъ бывъ ѿ  
 томъ , гажо съ таковою женою нежити ,  
 и изгнати ѿ своего домѣ невохочетъ ,

Или клеветникоу явльшася , показанъ  
 боудеть нечисто съ таковою женою житиѣ  
 живѣи , тогда епископъ его по црковнымъ  
 правнамъ ѿ причта да извержетъ : и  
 советѣ градскомѣ , егоже причетникъ  
 баше да преданъ боудеть , рекше , въ  
 простыа люди дань даати вочтенъ боу  
 деть . Епископѣ же ни единыа ѿиодъ ѡв  
 жены имѣти въ домѣ непрощаемъ .  
 ѿще же явнѣтса сего никакоже сохра  
 нивъ , изъ епископства да извержет  
 ся . Діаконѣ же никимъ же образомъ ѡг  
 ѣ моужемъ жити во единомъ домѣ про  
 щаемъ , ѿ негоже нечиста житиа за  
 зоръ прозбаетъ . ѿще же снхъ не со  
 хранивъ презвитеръ , поднимъ же естъ  
 повелѣна быти , да воспоманетъ сѣа , всѣ  
 ми образы таковаго моужа изгонити  
 ѿ своего домѣ . ѿще же закоснитъ и не  
 изженетъ , церковныа слоужбы изъ сво  
 его обрака оучюждена бывши , монасты  
 реви да боудеть предана , и тамѣ все вре  
 ма живота своего да скончатъ . ѿще  
 оубо дѣти имать , междуу тѣми и  
 тоа , по числоу лицъ да раздѣлитъса ,

да приходящю таковѣи женѣ часть ,  
 монастырь вземъ да кормится . Аще же  
 дѣтѣи не имать , все ѣа монастырѣи  
 богатство иже вданò быеть , и цркви  
 внаже первіе вочтена баше поравнѣи ча  
 ѡд стн да раздѣлится . Аще кто бжѣ  
 ственнымъ тайнамъ , или инѣмъ стѣимъ  
 слоужбамъ сотвораемомъ , во стѣую црковь  
 вшедъ , или епископѣ , или причетни  
 комъ , или инѣмъ слугамъ церковнымъ  
 догадѣ нанесетъ , повелѣваемъ егò моу  
 камн казнити , и взыаченіе послати .  
 Аще же кто бжѣственныа тайны и бжѣ  
 ственнѣю слоужбѣ сматѣтъ , мечемъ  
 главоу егò да ѡсѣкоутъ , и нетокмѣ  
 градскимъ , но и воинскимъ владѣтелемъ .  
 ѡе Всѣмъ же простымъ человекомъ повелѣва  
 емъ , самѣмъ из крѣти неходити бес  
 преподобнаго мѣста тогò епѣпа , и  
 соущимъ поднимъ говѣйныхъ причетникъ .  
 каа бо ѣеть слоужба или мольба . вней  
 ѡс же презвитеръ неѡбрѣтается . Недостало  
 же ѣеть намъ проче , и ѡчестныхъ  
 монастырѣхъ , и ѡ благобоазнивыхъ при  
 четницѣхъ , и ѡ мнѣхъ оуставити ,

повелѣваемъ оубо игоумена или архима  
 ндрита , въ коемъждо монастырѣ поставля  
 ти , неслѣчески постепенемъ мнѣше  
 скимъ , или постарѣйшинствѣ , но егѡ  
 же всѣ мнѣси , совѣтѡ добрѣйша смѣсла  
 имоуща изберѣтъ : ни чесѡже радн , но  
 гакѡ права вѣрою , и житіемъ целомудре  
 на , и правленія достѡйна , и могуща  
 мнѣшеское ремествѡ , и все монастырское  
 строеніе потребнѡ хранити , и такѡ то  
 мѡ ѡ епѣпа тогѡ предѣла поставленѣ  
 быти . такова же повелѣваемъ и въ же  
 некихъ честныхъ монастырѣхъ , и во  
 здержащихъса бывати . аще же кто во ѡз  
 мнѣшеское житіе хѡщетъ внити , по  
 велѣваемъ аще знаемъ естъ , гакѡ ни  
 единомѣ же радѣ людскомѣ повиненъ  
 естъ , игоуменъ монастырѣ тогѡ , егда  
 хѡщетъ , образъ дастъ емоу , рекше тн  
 пострижетъ и . аще же незнаемъ естъ ко  
 емѣ либо радѣ , повиненъ естъ три лѣта  
 да неприемлетъ мнѣшескагѡ образа . да  
 прежде скончанія трехѡ лѣтъ , аще никто  
 же егѡ невзыщеть , и достѡннъ гавѣтса ,  
 тогда образа мнѣшескагѡ сподѡбитса ,

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

Ѿи яще кто на избраніе брака , или дѣто  
 твореніа , или вѣна радн , или брачнаго  
 дара , или дастъ что , или оставитъ сво  
 имъ дѣтемъ , или иному коему либо ли  
 цу достоаніе или даръ : или исперва  
 что оставлаа имъ , и оставитъ имъ  
 строеніемъ , или оставленіемъ по еди  
 нѣмъ преждеченныѣмъ образѣмъ : пожелѣ  
 ваетъ , аще таковымъ образомъ покінни  
 соуще , Ѿтроци , или дѣци , въ монастыря  
 внидутъ , или причѣтници Ѿтроци , или  
 дѣкци діаконисы , или постници боу  
 дутъ , и таковымъ разделеніемъ не крѣ  
 пкомъ , и ꙗко не писаномъ быти . сеа же  
 помощи причѣтници , или діаконисы  
 да насладѣтса . аще докончаніа животѣ  
 своего въ таковыѣхъ пребудутъ , и имѣ  
 ніе ихъ таковымъ образомъ вданое ,  
 или оставленое имъ на благочестныа по  
 трѣбы , или раздадутъ , или оставятъ .  
 Ѿ лицѣхъ бо , рекше Ѿтроцѣхъ и Ѿдѣ  
 вницахъ , рекше въ монастыри , или въ по  
 стныхъ жилища внидутъ , и потомъ Ѿ  
 ставѣа таковые целомудренное пребываніе мо  
 настырєви , или постническомъ жилищѣ ,

Идѣже испѣрва книдоша : Иже таковымъ  
 образомъ вѣданаа или ѿставленаа , и со  
 инѣмъ ихъ имѣнїемъ взати повелѣва  
 емъ . Аще же оубо на искѹплѣнїе плѣнникѣ ,  
 или на пищу оубогимъ , ѿ прежереченнѣи  
 лицъ раздаана боудуть , ни ѿ единого  
 же ихъ и того не тазати непрашаемъ .  
 Аще же мужъ или жена мнѣшеское иже <sup>оу</sup>  
 рѣтъ житїе , имѣнїе ихъ имѣти мо  
 настырѣви повелѣваемъ . Аще же тако <sup>п</sup>  
 кое лице имѣеть дѣти , и незакѣша да  
 ти имъ что подобное имъ , прѣже  
 вхѹда въ монастырь подобаетъ имъ , и  
 повхѹдѣ въ монастырь , свое имѣнїе дѣ  
 темъ своимъ раздѣлїти . такожде оу  
 бо ꙗко ни единому же своимъ дѣтей  
 оумалїти законныа части . часть же  
 ѣа же не даеть дѣтемъ , монастырь да  
 имать . аще же все имѣнїе свое равно  
 съ дѣтьми раздѣлїти коехощетъ , и себе  
 къ дѣтемъ причтетъ , единому себѣ часть  
 кѣмни образы да оудержитъ , ꙗже подо  
 баетъ монастырѣви имѣти . аще же въ  
 монастыри пребываа скончается , прѣже  
 нераздѣливъ дѣтемъ своимъ имѣнїа ,

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

законнѣю часть дѣти да возмѣтъ , про  
 чееже имѣніе монастырь да имать .  
 ꙗко ѿбрученію же посредѣ нѣкнхъ законно  
 мѣ бывшѣ , ꙗще ѿбручникъ въ монастырь  
 внидетъ , да возметъ ѿже за ѿбру  
 ченіе вѣданныа залогн . ꙗще же ѿбру  
 ченица мнѣшеское житіе избретъ , та  
 кожде да сотворитъ : казнь же ѡбѣма  
 прощаетса . ꙗще же составльшѣся бракъ ,  
 или мужъ единый , или единая жена вни  
 детъ въ монастырь , да разрѣшитса  
 бракъ , и безъ распуѣтныа вины , егда  
 оубо лице вшедшее въ монастырь ,  
 мнѣшескѣи образъ прїиметъ : и ꙗще  
 оубо есть мужъ , да возвратитъ женѣ  
 и вѣно : и ꙗще что ѿ неа и ѿно  
 взятъ : къ сѣмъ же ѿбрачнаго дара то  
 лику часть , елику же по скончаніи му  
 жа подобаше взяти женѣ , по совѣща  
 нію еже ко ѿбрученіа грамотахъ лежитъ .  
 ꙗщеже жена боудетъ въ монастырь вшедъ  
 ши , тѣмъ же образомъ да разрѣшитъ  
 мужъ брачныи даръ , и подобнѣю ча  
 сть вѣна , прочее же вѣна что и ѿно  
 ѿ имѣніа жены оубега ѿбращетса ,

ѿдати ѣи повелѣваемъ . ѿбѣма же мнѣ  
 шеское житіе изболшема , повелѣваемъ  
 празду соущу ѣже ѿ вѣнѣ совѣщанію ,  
 моужевн раздѣлѣти брачнын даръ , ѣже  
 нѣ воспріати своѣ вѣно , ѣлѣ ѣно что  
 далѣ боудетъ моужевн . ѣще ли ѣакоже  
 ѣсть подобно , ѣлѣ ѿбручникъ ѿброучни  
 цѣ , ѣлѣ ѿброучница ѿбручникъ , ѣлѣ  
 моужь женѣ , ѣлѣ жена моужевн даро  
 вати нѣчто ѣлѣ простѣти восхощетъ .  
 Ни ѣднныа же волн даемъ родѣтелемъ ꙗкѣ  
 на чѣда , ѣлѣ чѣдомъ народѣтеле , мн  
 рекое житіе ѿставлѣюще , ѣакѣ не блго  
 дарны лишати своегѣ наследіа , за  
 виноу прѣжде мнѣшескагѣ житіа бы  
 вша . ѿрнцѣемъ же родѣтелемъ , своѣ ꙗкѣ  
 чѣда мнѣшеское житіе избнрающемъ ѿ  
 честныхъ монастырѣн изблачѣти .  
 ѣще же мнѣхъ ѿставитъ своѣ монастырь ꙗкѣ  
 ѣ въ дрѣгѣн вѣндетъ , ѣ ѣще нѣкое  
 ѣмѣніе начнетъ ѣмѣти ко време ,  
 вѣже ѣзъ монастырѣ ѣзыде , первомъ  
 монастырѣвн конѣ же прѣже вѣнде , та  
 кокое ѣмѣніе взати повелѣваемъ . ѣще  
 же въ мнрекѣе житіе преложѣтса ,

тѣ

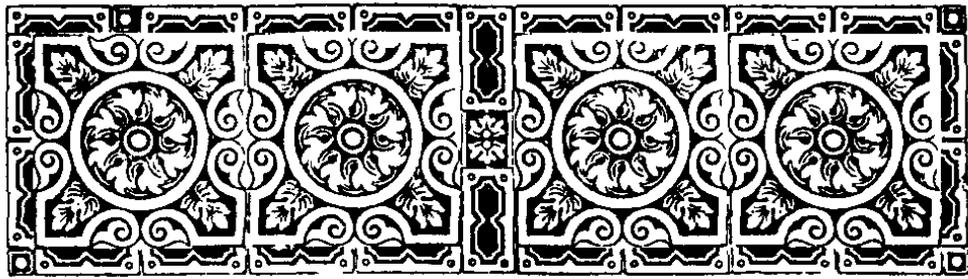
## Ѡ скѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

Ѡ епѣпа и Ѡ влѣстела мѣста тогѡ , да  
 прѣданъ боудетъ въ монастырь . и мѣнїе же  
 елико ѡбращетса оу него , монастырю  
 вѣдѣтса , коньже прѣданъ боудетъ .  
 ащеже пакн ѡставитъ монастырь , тогда  
 влѣстель области тоа , коней же ѡбраще  
 тса да иметъ и , и къ соущимъ поднимъ  
 ꙗко людемъ да причтетъ его . аще кто во  
 сѣититъ или блудъ сотворитъ , или ра  
 стѣитъ черноризцѹ , или постницѹ ,  
 или дѣаконисѹ , или инѹю коюю любо  
 женоу говѣйнѹ житїе или образъ и ма  
 щѹ , тогѡ и мѣнїе , и помѡгшихъ емоу  
 на то скверненїе , повелѣваемъ свѣтомѹ  
 мѣстѹ , конемъ же такова жена живѣт  
 ѣтро вѣдѣти мѣста тогѡ , преподѡбномѹ епѣ  
 ителю скопѹ , и иконѡмѹ его ; и ещѣ же обла  
 сти тоа влѣстелемъ , и соущимъ по  
 днимъ чинѡмъ , такова Ѡ мщѣти .  
 дерзнувшихъ же такова сотворити , и  
 помѡгшимъ имъ , мечемъ главы ѡсѣщѣи .  
 женоу же и со и мѣнїемъ еа въ монастырь  
 предѣти . аще же боудетъ дѣакониса , и  
 Ѡ законнаго мужа дѣти имать закон  
 нѹю часть дѣтемъ да вѣдадѣтъ .

Ище доскончаниа лѣта тогѡ по звѣдѣ ꙗко  
 ниѣ таковаго сквернаго дѣла , имѣнїе  
 ѡхъ вѣдано боудеть чѣтныиъ домѡмъ , по  
 велѣваемъ вѣмнѡ образы , комитѡ на  
 шнѡхъ людѣи , въ наше сокровище сѣа вло  
 жити : влѣстелю же мѣста тогѡ не  
 брегшемѡ таковаго имѣнїа дати чѣ  
 стныиъ домѡмъ , поасъ ѡрѣшити ;  
 рекше сана лишити . къ семоу же ѡ патѣ ,  
 антрѡ злата , комитѡ нашихъ людѣи , да  
 истѣжетъ ѡ него . Вѣмъ же единою ѡ ꙗко  
 рнцѣмъ несотворити пакостнѡ образѡ мнѣ  
 шескомѡ , ни чернорѣзцѡ , ни чернорѣзи  
 цѣ , ни постницѣ , ни кѣмъ любо обра  
 зомъ непорѡчатнѣа црѣковномѡ строе  
 нию . еже ище кто дерзнетъ сотворити ,  
 тѣлеснѡ подѣметъ моукѡ , ѡ въ зато  
 ченїе преданъ боудеть . Такова же  
 ѡубѡ соущимъ помѣстомъ епископомъ  
 нетѡкмѡ же , но ѡ градскимъ ѡ конскимъ  
 влѣстелемъ , нашеа славы сѣмъ законѡ  
 новоуствленаа , ꙗже въ единѣхъ боудѡ  
 шѣ лѣтѣхъ хранити повелѣваемъ : ѡ кѣ  
 нѡ возмогающн наша заповѣда тиѡхость ,  
 повсемоу хранѣмѡ быти , да промыслитъ ,

## Шкѣтка нѡвыхъ заповѣдей .

И крѣзумъ всѣмъ ѿже въ томъ царствѣю  
щемъ градѣ прѣположеннымъ приведеть  
права прикѣта соуть , ѿже царствѣ ѡсобно  
приходна , ѿна же соуть людскѡа : Елико  
же соуть подстарѣйшиною раздавающихся ,  
людскимъ работающа потребамъ . раздаа  
теля бо еста два , людскѡи , и ѡсо  
бныи царскѡи . два бо еста царскѡа со  
крѡвища : ѡсобное самое царствѣ , еже  
есть раздавающихся . и вто  
рое людское ; еже глаголе  
тса латинскимъ язѣ  
комъ , тѣфискѣ .



НОВАЯ ЗАПОВѢДЬ БЛАГОЧЕСТІВАГО ЦРКА АЛЕ  
ЖІА КОМНИНА .

ГЛА

Двоє таковоє въ слоуха вниде царства мо  
его пресціенныи вѣко , ꙗко нѣции при  
ходѣше къ великой божественѣй цѣркви  
бжїа слова моудрости ; рекше стѣа  
софїи , ѿ свободѣ возглашающе , и  
извѣтомъ свобожденїа рогъ сотворяю  
ще : глаголютъ бо ꙗко ѿ свободныхъ рожда  
шеса родители , рекше ѿ болгаръ , или  
ѿ нѣкихъ такихъихъ , ихъ же въ работѣ  
нашии граждане не прїаши , но на показанїе  
стїителемъ ихъ ѿставленн бива  
ютъ : понеже представаѣтъ свндѣтели  
непорочны , и протївѣ тѣмъ свои свндѣте  
ли поставлѣти господїе ихъ хотѣтъ ,  
и такъо припадающимъ , рекше свобо  
ждающимъса до скончанїа исправленїа  
пробывати къ едїицнхъ не могущемъ .  
и рабская чѣсть пакн на снхъ восходитъ .  
и ꙗкѣо брачныа работы бесѣды же и сочтѣ  
нїа , ѿ нашихъ биваютъ гражданъ : сїе  
иноселовїе оубо тѣмъ не послѣдетъ ,

ТЛА

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ГОСПОДЕМЪ ИХЪ БОАЩИМЕСА СО СЩЕННОСЛОВІ  
 ЕМЪ СОВОКУПАТИ НАБРАКЪ РАБА СЪ РАБОЮ ,  
 ДА НЕ НАСВОБОДУ ШПШТАТСА : И ПОДОБНА  
 ГО БО ЕМОУ ПОЛУЧИТИ ИСПРАВЛЕНІА ПОРАЗУ  
 МЪТИ ЛѢПШ , И ТОГѠ РАДИ СІЮ ЗАПОВѢДЬ  
 СОБЛЮДЕНІЕМЪ ИЗЛОЖИ , ЕАЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 АЩЕ ИСПОВѢДАЮТЪ РАБИ ГАКО СВОБОДНИ  
 СОУТЬ , ПОСТАВЛЕНОМУ ПРОТИВЪ ИМЪ СВИДѢ  
 ТЕЛЬСТВУ НЕ ДЕРЖАТИСА , НИ МѢСТА ЖЕ Ш  
 НЮДЪ ИМѢТИ ЕМОУ , Ш КОЕГШ ЛЮБОГРАДСКА  
 ГШ , ИЛИ ЦЕРКОВНАГШ СЪДІЩА , НО ПОВЛАЧА  
 ЮЩИМЪ ЕДИНЫ ГРАМОТЫ ПОКАЗАНІА НОСИ  
 ТИ . И АЩЕ РАБЫ СВИДѢТЕЛИ ИМѢЮТЪ  
 ЗАКОНОМЪ ПРИАТНЫ , И НЕ ПРЕЛОЖНЫ КЛЕ  
 ВЕТАМИ , СВИДѢТЕЛЕМЪ КЛЕНШЕМСА , ПРА  
 РАЗРѢШИТСА : НО НИПРОТИВЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИХЪ ГОСПОДІЕ ИХЪ ДА НЕ ПОСТА  
 ВАТЪ , ДА НЕ НАМНОЗѢ СЪПРА НЕРАВНА СОУ  
 ЩИ , ПАКОСТИ ПОВІННА ХУЖДЫШИМЪ БОУДЕ .  
 НО ГАКО ЖЕ Ш СЕЛАНУХЪ БЛЖЕННАГШ ЦРА КАСІЛІА  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА , НЕМОЩНЫМЪ ИМѢЮЩИМЪ  
 СВИДѢТЕЛИ СИЛНЫ ПРОТИВЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИХЪ ПОСТАВТИ НЕ ПОВЕЛѢ ; ТАКШ  
 И ЗАБЪ , АЩЕ РАБОМЪ ПРЕЖЕ СЪДА ОУМОЛЬШЕ ,  
 ГОСПОДЕМЪ БЕТЪ Ш СВИДѢТЕЛЬ КРѢПОСТЬ :

Црѣа алезіа кóминна глава , мѣ .

И еди́на держи́тца ѿ нѣхъ свндѣ́тель  
клатва . протнѣѸ же тѣмъ поста́внн  
своа́ свндѣ́тели вса́чески не возбранѣно  
ѣсть повлачн́мымъ рабѸмъ , егда́ на соу́щаа  
взаконѣ́ свобождѣ́нїа , вработѸ́ влекоу́  
ще нѣхъ свндѣ́тели поста́внть . хоужда́  
шнмъ бо и́ немощн́ымъ , сїи́ заповѣди  
да́рѸютъ по́мощь , а́ не силныхъ ради́ и  
паче́ крѣпчаншнхъ и́зложена́ ѣсть . при  
лагаютъ бо и́ сщѣ́нное сослoвїе ; рекше  
мѣтвы ѿбръчѣ́нїа и́ вѣнчанїа , не то́кмо  
свободн́ымъ , но и́ рабѸмъ держати́ : и ѿ  
сеа́ не бы́ти и́нако ни именовати́тца закон  
номѸ бра́кѸ , и хрнстїанскогo стро́енїа  
достойнѸ , а́ще не мѣтвы совокѸпла́ющн  
хса ; рекше женихà и́ невѣстѸ въ лю  
бовь сва́жнютъ : сло́ бо боудетъ еди́ной вѣ  
рѣ́ всѣ́мн хрнстїаны́ держнмѣ́ соу́щн ,  
и еди́номѸ крѣщѣ́нїю исповѣ́даемѸ , и́мъ  
же къ бгѸ́ прнведѣ́нн бы́хомъ , и́ того́ же  
спасѣ́нїа надѣ́ющнмса всѣ́мъ намъ вѣ  
рѸющн́м , покрáдовати́ нѣкн́ помыслы , ꙗ́ко  
равн́ малo прстѸпнша ѿ добра́ , и́ свободнн  
о́убо совокѸпла́ющеса бра́кõ дрѸгъ ꙗ́ дрoу́гѸ ,  
прѣ́же бжтвеною́ сказа́ютца мѣвою́ ,

тлѣ

## НОВАЯ ЗАПОВѢДЬ

РАБѢ ЖЕ ТАКОВАГО ШПАДАЮТЪ ДОБРА , И НЕ  
 ПРИЕМАЮТЪ БѢА НА БЛГОСЛОВЕНІЕ СОУЧТАНІА :  
 ИЛИ БОИТСА , ГАКШ АЩЕ ПРИНМЕТЪ БѢА НА БЛГО  
 СЛОВЕНІЕ , ПОШЕНДѢНЪ БОУДЕТЪ ГОСПОДІНЪ  
 СГВЪ ВЪ ГОСПОДЫТѢКЪ , ЛИШЕНЪ БЫКЪ Ш  
 БЛАДАТИ ИМЪ . ИЩЕ БО ТАКШ СЕ ДЕРЖИТСА  
 БОАТИСА ПОДОБАЕТЪ , И СТАГШ КРЩЕНІА ДА  
 НЕ РАБѢ ЧЮЖДИ БОУДУТЪ . И ШТОЛѢ ШРАБЪ  
 ВОЗМЕТСА ВЕЛІКОЕ И ЧЕСТНОЕ БЖІА . ВЪРЫ  
 ИМА . И РАБѢ НЕ ТОКМШ ЧЛКШМЪ , НО И ЧЛКО  
 ШБІНЦЫ БОУДУТЪ ЧЛЦЫ . ПРИНМУТЪ ЖЕ СНИМИ  
 БѢДОУ ГОСПОДІЕ ИХЪ СТРАХОМЪ СЖЕ НЕ ШПА  
 СТИ СЛШЖЕНІА ЧЛКЪ , БЖІА СЛАВЫ ОУСТРА  
 НИТИ СЕБЕ ИЗВОЛНША . НО НИ СЕ ПОМЫСЛА  
 НЕ ИМАТЬ ПРАВЕДАГОШ , И МЛТВЫ ШБРШЧЕ  
 НІА И ВѢНЧАНІА , ПОНОУЖДИ И НА РАБѢХЪ ИМѢ  
 ТИ ПОДОБЕНШ СЕСТЬ , И ХРИСТІАНЪСКАГОШ  
 СТРОЕНІА ДОСТОЙНОШ . ИНАКШ БО ВЪ ЧЕЛОВѢ  
 ЦѢХЪ ВѢСТЬ ЧЕСТЬ ГОСПОДІНУ И РАБОУ РА  
 ЗЛІЧІЕ . И ГАЖЕ ОУБШ НАШИ ГРАЖДАНЕ ПРИА  
 ША , ТАКОВАА ДЕРЖАТИ НА СІХЪ ПОДОБЕНШ  
 СЕСТЬ ; ЕДИНЪ ЖЕ ГДЪ ВСѢМЪ ; ЕДИНА  
 ВѢРА ; ЕДИНО КРЩЕНІЕ И РАБОУ И ГОСПОДІНУ .  
 ЕЛІКО ЖЕ Ш ВѢРѢ РАЗЛІЧІЕ , НЕ ВѢМЫ , ГАКО И  
 ВСИ РАБѢ СМЫ , ШРАБОТЫ ИЗБАВЛШЕМУ НА ,

Иже ѿ негѡ истѣкшею божественною и живо  
 творашею кровію . и понѣже сїа добрѣ  
 такѡ , и полѣзну повелѣна быша , по  
 добѣтѣ велѣцѣи стѣини твоѣи гавѣ сїа  
 положити вездѣ всѣмъ сватымъ це  
 рквамъ : гакѡ да тѣхъ старѣйшины ,  
 такѡ ѡсвобожденіи испытаютъ протѣв  
 рабскимъ свидѣтеламъ , господѣмъ ихъ  
 своіхъ свидѣтель поставлѣти не пращамъ  
 и всѣхъ да гавѣтъ соущимъ поднѣи пре  
 дѣломъ . Елико же аще безъ сщѣнныхъ  
 мѣтѣвъ , своѡ рабы насочтаніе брака совоку  
 плающе , не бѣлюбивѣ бракъ составлѣютъ  
 имъ , но блудническое смѣшеніе оутвержа  
 ютъ . Ихъ же бо не совокупѣ бѣтъ сщѣнными  
 мѣтѣвами призываемъ , тѣи всѣ счѡда  
 тѣа нагрѣхъ . и надѣже слышано боудетъ  
 се аще ѡтолѣ ѡкогѡ любовотворѣтѣа ,  
 да оубѣдатъ господѣе , гакѡ не токѡ  
 бжтвеномъ возвѣщенію гавѣтѣа повѣ  
 нни , но и рабѣ своіхъ чюжди боудѣтъ ,  
 насвободѣ восхнщамѡ имъ быкающимъ .  
 подобаше бо имъ по законѣ бжтїю приводѣ  
 ти на совокупленіе брака рабы своѡ , и  
 власть на нихъ имѣти безпакостн .

## ВЕЛІКАГО СТРАЖА

АЩЕ ЖЕ СЕГѠ НЕСОТВОРАТЪ , ВЪ ПРАВДѠ СЕБѢ  
НАВЕДОУТЪ ШНЮДЪ ГОСПОДСТВА ШПАДЕНІЕ .  
ЕІЮ БО ЗАПОВѢДЬ НЕТОКМѠ ДОЛЖНО ЕСТЬ ВО  
ВСѢХЪ ЦѢРКВАХЪ ВОЗВѢСТИТИ , НО И ВОГРѢ  
СКНХЪ СЪДІЩА РАСПРОСТРАНІТИ . ДА БОУДЕТЪ  
ЖЕ ПРЕДАНА ВО ВСѢХЪ ШБЛАСТѢ ВЛАДАЩИМЪ  
КНЗЕМЪ , ДА ИМѢЮТЪ ВСИ ВѢДѢНІЕ ПОВЕ  
ЛѢНЫХЪ ДОБРѢ ШЦАРСТВА НАШЕГО . ПОНЕЖЕ  
И БРАЦЫ ОУЖЕ ПРИСПѢША БЫТИ , ПО НАШЕ  
МУ ВЕЛѢНІЮ РАБСКЮ ИМѢЮЩИМЪ ЧЕСТЬ ,  
И БРАЦЫ ПО ПЕРВОМУ НЕ ПОДОБНОМУ ДАЖЕ  
И ДОНЫНѢ ДЕРЖАЩЕМУСА , ОБЫЧАЮ ЗАМА  
ТОРѢВШУСА , ПОДОБАЕТЪ И НАТѢХЪ СЦѢННЫ  
МЪ МЛТВАМЪ БЫТИ : ДА ТѢХЪ РАДИ АЩЕ  
И ПОСЛѢДИ БЫША , ЧЕСТНОЕ ИМѢЮТЪ БЫ  
ШЕ РЕЧЕННЫХЪ БЛЮДЕНІИ . И ШТАКОВЫХЪ  
БРАЦѢХЪ ДЕРЖАТИ ДОЛЖНЫХЪ , МЦА МАРТА ,  
ИНДІКТА , ТРЕТІАГО , ЧЕРВЛѢНЫМИ ГРАМО  
ТАМИ ЦРЬСКИМИ , И ВОЦАНЮ ШБЫЧНОЮ ПЕЧА  
ТІЮ ЗАПЕЧАТАѢСА ;

ЗАПОВѢДЬ НОКАМЪ , БЫВША ШХРИСТОЛЮБИ  
ВАГО ЦРѢ НАШЕГО , АЛЕЗІА ЖЕ КОМНИНА ,  
МЦА ІЮНА ИНДІКТА СЕДМАГО , ВЛѢТО ,  
СФѢВ Е , ИЖЕ ИЗЛОЖЕНА БЫСГЪ ШВАРДЫ ХРА  
НИТЕЛА ПОЛІТЫ , И ПЕРВАГО СЪДІИ СІЛНАГО .

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

**Р**ѢТХОЕ ОУБѢ И СТАРОЕ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЕ ,  
ДАЛЕЧЕ ЯЖЕ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ И Ѡ БРАЦѢ ПОВЕ  
ЛѢНІА ПОЛОЖИ : И ПАЧЕ СІХЪ ѢЖЕ ПОСРЕДИ  
ЯКОЖЕ И Ѡ ФРАЗѢХЪ , И Ѡ МНѢѢ ПРИЧТА  
СКАЗАЕТЪ , ПРИ БЛАЖЕННѢМЪ ЖЕ ПАТРИА  
РХѢ ІОАННѢ ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО ЗИФІЛОНЪ  
СОВОРНЫМЪ СТРОЕНІЕМЪ СОВЕРШЕННОЕ ПИСА  
НІЕ : ѢЖЕ И ПРИСНОПАМАТНЫИ ВЪ ЦАРѢХЪ  
НИКІФОРЪ , ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО КОТАНІАТЪ ,  
ЗЛАТОЮ ПЕЧАТІЮ , И ПИСАНІЕМЪ ОУТВЕРДѢВЪ  
ѠБРѢТАЕТСА , РАСТОАЩАА СКАКНЕ Ѡ БОА ,  
КО ѢДИНО СОВОКУПЛАА ЯВЛАЕТСА . И Ѡ ТОУ  
ДУ ѢЖЕ Ѡ БРАЦѢХЪ СОВОРНЫА ЗАПОВѢДИ СКА  
ТОКЪ СЕИ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ СЕЛѠ ЯВЛАЕТЪ ѢМОУ ,  
ДВѢМА БРАТОМА , ДВѢ БРАТУ ЧАДѢ ПЕРВѢИ ,  
НЕ ѠСТАВЛАА ПОИМАТСА . И ЯЩЕ ОУБѢ ВЕЛИКЪ  
ЧАКЪ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА КЪ ВѢЩИ ПРИШЕДЪ , И ДО  
СТІГНУТИ ѠНИЮДЪ НЕМОГІИ ОУМОМЪ , СОВО  
РНАГО РАЗВЕДЖЕНІА , НЕСМЫСЛЕНѠ БЛОУ  
ДИТЪ , ЯКО КОГДА ѢСТЬ ИСТИННОЕ ѠБРЪ  
ЧЕНІЕ , И КАКѠ ИМАТЬ ПАЧЕ ТВЕРДОСТЬ ,  
ИЗВѢСТІТИ НЕМОГІИ , И НИГДЕ СВОЕ НЕСМО  
ТРЕЛІКѠ ПРОМЫШЛЕНІЕ ПО ЦЕРКОВНОМУ МИИ  
ИЗВѢЩЕНІЮ . НАШЕГО ЖЕ ЦАРСТВА БЛГОЧЕСТІЕ ,  
ХИТРЕ ПРЕЛОЖЪ КЪ СМОТРЕНІЮ , И ДОМЫШЛЕНІЮ

## НОВАЯ ЗАПОВѢДЬ

сѣ добрѣ , ꙗкѡ же подобно твердѡ испы-  
 тавъ , противѣ положити , оугодно оубо  
 совѣщаніе сѣмъ законоположеніемъ ѿзъ-  
 ѡбрѣте . понеже оубо ветхѣи законъ  
 ѡбрѣченіе едино , совѣщающихъ воли  
 сказуютъ , ꙗкоже тогѡ ничтоже завѣта ,  
 ꙗли томѣ послѣдствующихъ , писаніи  
 ѡбрѣченіи испытоваетъ . Мѣ же бжїею  
 блгодатію , на краенѣйшее паче , ꙗ на  
 сщєннѣйшее возвращеніе хощемъ произъ-  
 ти житейскимъ вѣщемъ , ꙗ ѡсѣлѣ не бракъ  
 токмо , но ꙗ томѣ ѡбрѣченію сщєнное  
 блгословеніе совершамо ѿмѣти на себѣ :  
 ꙗ время оуставленое , новою заповѣдію  
 премудраго црѣ лесна ѡ первѣмъ совоку  
 плѣющихъ приведеніи ѿложено есть ;  
 рекше ѡ мужестѣмъ оубо полѣ пѣтнадц-  
 етѣ лѣтъ женити сѣмоу , женскомъ же  
 полѣ , тринадцѣ лѣтъ послѣгнѣти замѣжъ .  
 семоу оубо времени , ꙗ къ брачному сожитію  
 совершеніе доволно ѿмѣти ветхѣи законъ  
 рѣсмотри . ꙗ подобно раздѣхомъ сѣю запо-  
 вѣдію твердѡ соудити , тѣмъ быти истин-  
 нымъ ѡбрѣченіемъ , ꙗ по всемоу равнош-  
 нѣ бракъ , по соборнаго ѿзвѣщеніа повелѣнію .

црѣ александѣ комнинна глава , мѣ .

Блгоже и время еже црѣ лсѣна законоположеніе оустави , црѣло имаше на себѣ священное благословеніе послѣдующе познаша , и на тѣхъ соборнаго свѣтца по доблетѣ держати соблюденіе . аще бо и ѿ бѣма едннече сококѣпліющемася часть ма ; рекше , мужевн илн женѣ , смѣртію илн напастію , илн нѣкоею бѣдою , илн волею ѿложеніа разлѣченіе прилѣчнтся , и ко иномѣ житіа сококѣпленію приложнтся , немало сло здѣ наноснтъ , началныа бракѣ молнтвы , на ѿбрѣченіе совершеныа , яко нѣчто соуетно , и ни во что же вмѣннннн , и въ небреженіи и мѣтн снѣ вещь , яко же аще не бѣъ по средн сококѣпліющюсѣ лицоу ѿбрѣченіемъ внѣдетъ . Семоу и прѣжде помановѣнныи и прнснопаматныи црѣ , блгоприлѣжнн послѣдовавъ , стѣгѣ и вселѣнскаго шестѣгѣ собора правнѣ , яко ѿбрѣченнцѣ , и ещѣ жнвѣ соущѣ ѿбрѣченнкѣ еѣ на брачное сококѣпленіе , ко иномѣ мужевн прннтн возбранн , прелюбодѣаніе тако всю вещь нарѣкѣ явѣ . къ гавленомѣ ветхѣгѣ завѣта протнвленію добрѣ сочтѣ .

тѣн

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

Ѣако ѡже и по ѡбрѣченіи бывающемъ подó  
бнш разлѣченіи , сѣ ѣсть потогѡ гласѣ  
ѡбрѣченіа истинноѣ разрѣшеніе . ѡще  
же ѡбрѣченіа многихъ , ѡбвѣчнымъ по  
слѣдованіемъ оуже быша , и грамоты  
оубш изложены быша , ѣще же и речѣн  
ное время настѣ , внеже христіаномъ  
дѡлжномъ благословенію обвѣчай ѣсть  
бывати , ѡбвѣчныа же молѣтвы на  
ѡбрѣчающихъ ѡ презвитѣрѣхъ неиречены  
быша , таковымъ оубш ѡбрѣченіемъ неисти  
нымъ , ѣлико же по церковномъ извѣ  
щенію , ни быти же ни именоватиса ,  
ни соборномъ же повелѣнію насѣхъ не  
имѣти , дѣйства : Ѣакоже прѡстш рещи  
оугодіемъ челоѣческимъ , вопрошен  
емъ оутверженомъ дѣйства заповѣди не  
имѣти , и вѣтхашо законоположеніа имѣ  
ти на сѣхъ тѣрдоств . сѣмъ бо ѡбра  
зомъ , и старын законъ , сохранитса  
цѣлш , и ѡже ѡ обрѣченіихъ прѣжде  
изреченъ быствъ ; и соборнаа заповѣдь  
не прикосновенна ѡниодъ , и неврѣдна  
соблюдаетса , разумѣваема и сказѣ  
ема , посѣщемъ заѣ соблюденію .

понѣже сіа таковымъ сказана быша ѡбра  
 зомъ . и заповѣдь добръ бысть ꙗкоже  
 подобаетъ , и безблázна , и ѡбрóченіа оубо  
 истинна быти , и иэвѣстна оузакóнена ,  
 елика со сщѣннымъ благословѣніемъ ,  
 по ѡставленомъ ꙗвѣ времени совершаема  
 познаваются . по старомъ же законопо  
 ложенію бывающаа , ꙗкѡ челоуѣческаа  
 оугóдіа вопрошаніемъ оутвержена дѣи  
 ственаа имѣти , ѡставлена быша . и  
 едннз вѣтхн законъ ѡснхъ процѣетъ  
 держати , ꙗкѡ повелѣна возбранѣнаа :  
 понѣже распущенію внннн ѡбрóчьшемаа  
 лицѣма повелѣ . подобаетъ оубо и нынѣ  
 приложннн къ сѣй заповѣди , хрестіанѡ  
 лѣпаго оукрашеніа подобное , понѣже бо  
 по иэвѣстномъ и подобномъ словесн , вѣ  
 тхаго же и новаго законоположеніа ,  
 заповѣди содѣваются . но многъ оубо  
 народъ , старомъ законоположенію , по  
 седмн лѣтъ времени творѣ ѡбрóче  
 ннн , безстраха бываше , и безерѣма ко  
 ѡброученнцамъ своимъ вхождахъ кождо  
 ннхъ . частымъ видѣніемъ свободнымъ

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

НА БЕСѢДѢ СОВНРАНІЕМЪ РАЧЕНІА ПЛАМЕНЬ  
 ВЖИГАЮЩЕ . СЩЕННѢЙШЕЕ ЖЕ СМОТРЕНІЕ ,  
 НОВѢИ ЦАРЕВѢ ПОСЛАДЮЩЕ ЗАПОВѢДИ .  
 РАЗДѢЛЕНІЕ ОУБѢ ШЕРУЧЕНІА И БРАКѢ ПО  
 ЛОГАЕТЪ СЮЩЕ НА ШЕРУЧЕНІИ ПЕРВЫА МО  
 ЛІТВЫ , И ТАКѢ ОЖЕ НАД СОВОКУПЛАЮЩИ  
 МНЕСА БРАКОМЪ ГЛАБОЛЕМЫА . ТАКОВАА ЖЕ  
 СОВОКУПЛЕНА КОУПНѢ , И ПОТОМЪ СОВЕРША  
 ХУСА , И ШЕРУЧЕНІЕ И БРАКѢ ЕДИНѢМЪ  
 РАЗСТОАНІЕМЪ ШДЕРЖАШЕСА , БЕЗОУМІЮ  
 НѢКОЕМѢ , ПОСРЕДИ ТОГѢ ПРИДУЧАЮЩИ  
 СА , ИСПРАВЛАА СЕ , ГАКО ЖЕ БЕЗМОУКН  
 БЫВАТИ , НАШЕ БЛГОЧЕСТІЕ ПОВЕЛѢАЕТЪ  
 СЕЮ ПРЕМОУДРОЮ ЗАПОВѢДІЮ . ГАЖЕ БО ПО  
 СЕДМИ ЛѢТЪ ВРЕМЕНЕ СОВѢЩАВАНУХЪ ,  
 И ПОТОМЪ БЫВАЮЩАА ГАКО ЖЕ ПОШТАВѢ  
 ШЕРУЧЕНІА ПИСАНА ЧИНА ШНИЮДЪ ШЕРУЧЕНІА  
 ЗАКОННОМѢ И ТВЕРДОМѢ НЕ ИМѢТИ . НО  
 ГАКОЖЕ ВОПРОШЕНІА ЕДИНА ОУТВЕРЖЕНА  
 МНѢТИ ЖЕ И ДѢЙСТВОВАТИ , ПО ОБЫЧАЮ  
 ШИНѢХЪ ВЕЩЕХЪ БЫВАЮЩАГѢ СОВѢЩАНІА ,  
 И СЩЕ ТАКОВЫМЪ ШВЕЩЕХЪ СЮЩИХЪ ПО  
 ДНАМИ БЫВАТИ , ВѢТХОМѢ ЗАКОНѢ ,  
 ИЖЕ Ш ШЕРУЧЕНІИ ИЗРЕЧЕНѢ БЫСТЬ ,  
 ДѢЙСТВЕНѢ КЪ ВОЗБРАНѢНЫМЪ ЛИЦЕМЪ ,

Ѡпдѣненнѣи Ѡбрученницѣ приходѣти , имѣти дóлжнѣ соущѣ совершенѣю , и зрѣа нагѣ радѣ иже во христіанѣхъ подобно пребывающагѣ строеніа . аще бо и не Ѡбрученіе ѣсть , по и звѣщенію не достóйно бывающее , но ꙗкоже знаменіа Ѡбрученіа имѣти мнѣтса содѣваемо , и Ѡснованіе брака Ѡтолѣ предлагатса на чинаетъ . велми оубо боудетъ подобно , возбранѣнымъ законномъ лицемъ и пакси имѣти возбраненіе : и никомѣ же дерзнути безоуміа сотворѣти безстоудно , ꙗкоже ни себѣ поимати дерзнути : ѣа же ветхѣи законъ , Ѡбрученницѣ нѣкоегѣ бывша , не Ѡставѣ иномѣ поати бракомъ , разрѣшеномъ Ѡбрученіемъ . до стѣгшѣ оубо времени , ѣже на Ѡбрученіе коупно , и на бракъ сочтанно быти оуказаемъ ; рекше , женскѣ оубо полѣ , двою на десяти лѣтѣ , сѣщи вóзрастомъ . мужескѣ же полѣ четвѣртое на десяти лѣто преходащѣ вóзрастомъ , тогда Ѡбрученіе первое , со сѣенныхъ молѣтвъ твореніемъ совершатѣ , со обѣичными ѣмоу строеніи ; рекше ѣзалóгомъ , ѣже ѣсть мѣна перстнѣ ,

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

И СЪ ЛЮБЕЗНЫМЪ ОБРОУЧЕННИКОВЫМА ЛЮБЗАНІЕМЪ , И ТАКѠ МАЛѠ , ИЛИ МНОЖАЙШУ ВРЕМЕНИ ПРЕШЕДШУ , ТАКОЖЕ СРОКЪ ИМАЕТА СОВОКУПЛЯЮЩАСА Ѡ БРАЦѢ НЕ ЗАСОРНО , И ЗАКОННО БРАКЪ СОТВОРИТИ , И НЕКОУПНО ѠБРУЧЕНІЕ И БРАКЪ СМѢШАТИ ВЪ ДЕНЬ ИЛИ ВЪ ЧАСЪ ЕДИНЪ , МНОЖИЦЕЮ ВЕЩЕМЪ РАЗДѢЛЕННЫМЪ НА МНОГИ ЧАСТИ . ТАКОВОМУ БО ЧИНУ ПРЯДЪ ИДОУЩУ Ѡ БРАЦѢ , И ВѢТХИИ ХРАНИТЕСЯ ЗАКОНЪ , ВОЗБРАНѢННЫХЪ ЛИЦЪ ЧИСЛО СОТВОРИ : НЕ ѠСТАВЛЯА СІМЪ , КО ѠЛЮБИВШЕЙСА ѠБРУЧЕННИЦЫ , БЛИЖНАГО ЛИЦА БРАКОМЪ ВХОДИТИ . И НОВОЕ ПРЕМОУДРАГО ЦАРЯ ПОВЕЛѢНІЕ , КРАСНО ВО ВСѢХЪ МНИТЕСЯ ДЕРЖАТИ И ПРЕБЫВАТИ , И НЕ СОЧТАННАА ЛИЦА МУЖЕСКА ПОЛУ И ЖЕНСКА МАЛЫХЪ И НЕПОДОБНЫХЪ , ВОЗБРАНЯЕМА БРАЧНАГО СЪЧЕТАНІА , ЧИСТО СОТВОРИТЪ ЖИТІЕ , ВОВРЕМА ПОДОБНО , СО ИЗРЕЧЕНІЕМЪ СВАЩЕННЫХЪ МОЛИТВЪ ДРУГУ КЪ ДРУГУ СХОДАЩЕСА . И ЕГДА ПОТРЕБА БОУДЕТЪ ѠБРУЧЕНІЕ И БРАКЪ ИМЪ СОТВОРИТИ : АЩЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІА СЕА ДЕРЖАВЫ НАШЕА ЗАПОВѢДИ ,

ѿбрѣченїе ѿнакѡ дерзнетъ сотворїти ,  
 и сїи заповѣди не гвѣтса послѣдѡ  
 препоудренѡ ковѣмъ ѿзъглагóланиѣи ,  
 и поснхъ дóлжниѣи держатнса , и ѿ сего  
 пѣрваго днѣ внїти хоташѡ , и юла  
 мїа , настоашаго седмаго инакѣта ,  
 шестьтыисащъ и патьсóтъ , деватьде  
 сать втораго лѣта : и ѿбрѣченїе прѣ  
 же в законенаго врѣмене , и сщѣннаго  
 благословенїа смѣетъ сотворїти , илї  
 на вндѣнїе счоднѣтнса ѡстáвнѣтъ хота  
 шаа поиматнса лїца , и небреженїе  
 имѣетъ ѡннхъ : писецъ оубѡ иже ѿ  
 брѣченїа грамотѡ ѿложнвѡ , ѿ своего  
 стоанїа да ѿзвержетса . ѿбрѣченїе же бѣ  
 врѣмене содѣвающе , человекѣскомѡ же оубѡ  
 и бжїю гнѣвѡ да вѣдатъ себѣ повннны  
 творашыа . людскїи оубѡ даннїкѡ , сѡ  
 дією домовнымъ , писаное въ грамотахъ  
 ѿбрѣченїе , по вопрошанїю прнтекъ ѿ  
 когóждо ихъ всѣ цѣло да ѿстажетъ ,  
 преслѡшанїа ради нашеа заповѣди .  
 вѣрдемъ же и самому бóгѡ наснхъ во  
 стáти , гакѡ блóуднѡ ѿзволенїе гвѣ по  
 среднї юныхъ въ вестн непостыдѣшаса .

ѿще бо вѣтхїи законъ оупразднѣа , и  
ѿбрѣченїе совершеное содѣловатиса немó  
жетъ , нóваго же законоположенїа въ дѣло  
нзвестїи совокѣплáющїиса небрегоутъ , что  
нно творáтъ ; но токму члкъмъ ннкá  
коже другъ къ другѣ по законѣ подобномъ  
соущемъ , сáми себѣ прощáютъ чрезъ за  
конъ смѣшáтиса , раченїа еквѣрнаа  
юныхъ душáмъ , безстоуднымъ житїемъ  
содѣвáюще . И елика же ѿще боудтъ  
гáвѣ ѿ царства моего заповѣдана дóбрѣ ,  
и собóрнын соудъ къ снмъ гáвнѣтса , во  
звѣщенїе сотворáа , да почтѣно боудетъ  
сѣ писанїе въ слоухъ сщѣннагѣ собóра ,  
прѣтѣи влко , и тáкѣ да положнѣтса въ  
честнѣй книгохраннѣлнцѣ , до  
ажнѣ соуще чннъ нмѣтн , нже  
поснхъ заповѣди  
нóвыа ;

Воспоминанїе храннѣла полáты , ве  
лнкагѣ стража ісáнна фракнсїа , ѿ  
нѣмъ же и разрѣшенїе нзречѣно въстѣ  
црѣмъ нáшимъ сватѣмъ прежевывшїа  
ѿ негѣ нóвыа заповѣди ѿ брацѣхъ ,

оутвержаючи повелѣніа , и неразрѣшенѣ  
быти повелѣваючи , и со сщѣнными мѣтва  
ми бывшемѣ ѡбрѣченію , мѣсеца ,  
мѣрта , вѣлта , и хное .

Вѣко мой стѣи , члѣкомъ и вѣкимъ ѡбрѣ  
ченіе брака составльшимъ своимъ дѣтемъ  
и потомъ раскѣльшимъ ѡсочтаніи , и по  
кшѣющимъ разрѣшити ѡбрѣченіа гра  
моты : молившимъ же и стѣомъ твоемоу  
цѣрствію , и на иподромъское сѣдище по  
сланнымъ бывшимъ , и несоущемъ написаныа  
ѡбрѣченіа дары , дѣти хотѣще и разрѣ  
шити ѡбрѣченіе : протѣвѣвшимъ же пре  
пирѣющимъ , ѣкѣ неразрѣшимымъ сѣмъ  
подобѣтъ быти , и не ѣкоже перѣе дары  
дѣвше ѡбрѣченіа , и растѣргнѣти ,  
и нѣвѣю заповѣдѣ цѣрства твоего предѣ  
лагающимъ на помощь ѣже ѡ ѡбрѣченіи  
прѣжде и вѣкоемъ времени и зреченѣю ,  
и же ѡ вѣтхѣаго закона составльшимъ ,  
недѣтъ ѡбрѣченіа инакѣ творѣти ѣще  
моужескѣ полѣ четырѣнадеѣ лѣтъ времени  
не прѣидѣтъ вѣзрастѣ , двѣюженѣдеѣ лѣтъ  
женескѣ полѣ , ѡбычныа мѣтвы на ѡбрѣ  
ченіи тогда творѣти дѣлжи соутъ ,

и соиѣмн ѡбычными соблюденіи : рече мѣже  
 съ залогомъ и лобзаніемъ , рекше съ мѣною  
 перстне : ꙗкоже ѡприснопаматнаго црѣ  
 лесна философа оу законна и помалѣ разъ  
 стоаніи времени , илѣ подовольнѣ еди  
 наче , ꙗкоже се речено бысть совѣщаваю  
 щимъ бракъ быти , и невѣтѣ же день  
 сотворѣти брака и ѡбрѣченіа : раздѣлѣса  
 сѣдѣще на протѣвнѣхъ глѣ волю . ѡвѣмъ  
 оубо мнѣтъса подобену быти ѡбрѣченіе  
 дары даати , и разрѣшѣти ѡбрѣченіе  
 предълагающемъ ꙗко ѡще тѣ прѣжде не боу  
 детъ , чѣмъ оубо лоучшѣи бракъ ѡбрѣче  
 ніа ; понеже бракъ старѣѣшинство  
 имать ѡбрѣченіе : и паче ꙗкѡ залогъ  
 ѡбразъ егѡ имать , ꙗкоже законъ рече .  
 да ѡще оубо давыи не хощетъ исполнѣти  
 инсаніа совѣщаніа , лишѣтъса еже естъ  
 вздалъ : ѡщеже иже взатъ , невохѣ  
 щетъ , давозвратѣтъ такова сѣгоубѣ .  
 ѡвѣмъже протѣвѣ имъ , неразрѣшѣмо  
 пребывѣти ѡбрѣченіе мнѣтъса : глѣщемъ  
 неподобѣтъ по совершеніи времени ,  
 юношѣ совѣщавшѣ родѣтелема , совѣща  
 ніемъ тѣхъ и сѣенными мѣтвами ,

запечатлѣннаго ѡбрученіа , даниемъ за  
лога разрѣшати . себо подобноу естъ тво  
риши , егда союзъ единый предъидеть ,  
или ѡбрученіе посемнѣ лѣтъ времени со  
творится совершено , поветхомъ законъ :  
емоуже ни ѡбрученіа быти , стѣго тво  
егоу царства законъ повелѣваетъ . тако  
же еднѣи раздѣльшася , возвѣщаю  
свѣтомъ царствѣ твоему , вопрошаю  
которомъ подобаетъ разумъ приложити  
са , гвѣтабо са ѡбѣ странѣ подобна  
предлагающе , и сказаніе пріати моласа  
поислаемымъ твоимъ писаніемъ , гвѣ <sup>дѣвѣ</sup>  
и чисто разрѣшити сопрѣніе . закона  
бо чисто хощеть имѣти соущимъ по снхъ :  
и подобаетъ поснхъ шнюдъ блгоподобно  
суду быти , и чисто шреченію , да и  
пакн напослѣдокъ ѡ таковыхъ распрѣ небоу  
детъ . и ѡ вопрошеніи оубо стѣгоу царства  
твоегоу мнитса всѣмъ члкъ любезнѣе :  
азъ же дерзновено возвѣщаю и ѡ времени :  
мню бо рабъ твои гакѣ нѣсть правѣно тогѣ  
единогоу времени ѡбрученіа же и брака на  
рицати , но малъ нѣкѣю часть , понеже време  
ни бракъ воспріати и превзыти ѡбрученіа .

тѣг

ѿбръченіе же ѿснованіе имѣти ѿ томъ ;  
 ꙗко паче напользу мню семоу быти гра  
 жданомъ , родителн бо ꙗже къ своимъ  
 чадамъ , любовію держимн соуще , и  
 тщащеса сѣмъ въскорѣ сотворити про  
 мыслъ , и ѿ печалн избѣити , временемъ  
 же возбранѣмн , недобно се и тѣжко и  
 мѣютъ : соуть же ѿ молодѣшїа и ѿ вре  
 мене лжуютъ на клѣтвѣ , чадолюбїа ради  
 пригонимн . аще же се ѿ ѿметса ноумнлѣ  
 ніе прїиметъ , ѿбръченїа время и мало  
 дѣшїа скорбь родителемъ оуврачюетса :  
 и ꙗже ѿ неа зазорнаа приключатиса  
 слаа лжа и клѣтва , погубленїе прїи  
 мутъ подобно . и сватое царство твоѣ  
 славу и велелѣпїе , и пребѣтокъ припло  
 дѣтъ не ѿзречененъ , и молїтвы не  
 престѣнны и прилѣжны , лоучшаа людемъ  
 своимъ прїеню промышляющѣ , полѣ  
 знаа и спасеннаа , ꙗко рабъ недостой  
 нын дерзнуѣвъ въвѣстїхъ . разрѣшенїе .  
 аще ꙗко ничтоже ѣсть царство ; но  
 токмо законное прїстѣвленїе . законн  
 же и жїзнь соблюдающе неврѣдно , далѣ  
 че нѣгде вреднаа ѿ гражданъ ѿрѣвающе ,

ѡпущено же есть црѣмъ и законъ полага-  
ти . дѣло оубо црѣско есть на ѡбщю  
гражданомъ пользѣ , еже закономъ изло-  
женїе творити паче держащихъ , и не до-  
ставшихъ ко исполненїю скончанїа , и ра-  
зрѣшенїе не разумно лежащихъ , въ нїхъ  
же тїи оузаконїша : и въ прѣжде оузакó-  
неныхъ ѡбрѣтоша паче тѣхъ излагати  
сїа . поснмъ и црѣтво наше , и юна мѣа ,  
ѣлѣто шестатѣсашь патѣсотъ девятѣде-  
сѣтъ второе , законоположенїе заповѣда ;  
и нобѣи заповѣди преоудрагю лесо на  
црѣа послѣдѣа , иже повелѣваетъ сщѣнное  
блгословенїе имѣти сотворѣемо на томъ  
первѣмъ совѣщавшихъ ѡбрацѣ сочетанїе ;  
рѣкше на томъ ѡбрѣченїи и время оустѣ-  
влено бонъ же и брачномъ сопраженїю дово-  
льное имѣти вѣтхїи законъ повелѣ .  
оустѣви таковымъ быти истиннымъ ѡбрѣ-  
ченїемъ , и беззблѣзна равноощнымъ  
бракъ : елика по времени , еже црѣа лесо  
на законоположенїе повелѣ съвершенїемъ  
имѣти на себѣ , и сщѣнное блгословенїе ,  
послѣдѣюще познѣша и на снхъ ѡбрѣченї-  
ныхъ , иже ѡ брацѣхъ соборнагю свѣтка

ДЕРЖАТИ ЗАПОВѢДИ : ГАКО ЖЕ И ПРИБЛЖЕННѢ  
 ПАТРИАРХЪ ІОАННѢ , ЕМОУЖЕ ПОРЕКЛО ЗІФИ  
 ЛННЪ , СОБОРНЫМЪ СМОТРЕНІЕМЪ ИЗЛОЖЕНОЕ  
 ПИСАНІЕ ШРЕЧЕ . ЕМОУЖЕ И ВО ЦРѢХЪ ПРНО  
 ПАМАТНАИ ННИКІФОРЪ , ПОРЕКЛОМЪ ВОТАНІАТЪ ,  
 ОУТВЕРЖЕНІЕ ШБРѢТАЕТСА ДАРШВАВЪ : ГАВѢ БО  
 СІИ . Ш ОБРѢЧЕНІИ ШРНЦАЕТЪ ДВѢМА БРАТО  
 МА , ДВОЮ БРАТѢ ЧАДѢ ПЕРВЮ ПОСОЧТАНИИ  
 ШБРѢЧЕНІА СОТВОРИТИ . НИ ВЪ СОБОРНѢМЪ ЖЕ  
 ОУБѢ СВІТЦѢ , Ш БРАЦѢХЪ ВОЗБРАНЕНУХЪ  
 ЛНЦЪ , ТАКОВЫМИ ШБРѢЧЕНІИ , ДРОУГЪ КЪ  
 ДРОУГѢ СОЧЕТОВАТИ ПРОЩЕНШ ЕСТЬ . ПАЧЕ  
 ЖЕ ОУБѢ И ТАКОВЫМЪ ОБРАЗОМЪ СОСТАВЛЪ  
 ШНУХЪ ШБРѢЧЕНІЕ ЛНЦЪ , СМЕРТИ РАДИ ЕДИ  
 НАГО , ИЛИ ШБРОУЧЕНИКА , ИЛИ ШБРОУЧЕННИЦЫ ,  
 ШБРѢЧЕНІЮ РАЗРѢШИШДЕСА , ШСТАВЛЪШЕМѢ  
 СА ЛНЦОУ Ш ШБРѢЧЕНІА , ДРОУГОЕ ШБРѢЧЕНІЕ  
 ВОЗБРАНИТЕСА СОСТАВИТИ КЪ ТОМѢ ЛНЦОУ ,  
 ІКНЕМОУЖЕ АЩЕ ШБРѢЧЕНІЕ БРАКѢ ПРЕДЪ  
 ІДЕТЪ ЕМОУ , И НА СОЧТАНОЕ ЛНЦЕ КЛНЦѢ СОЧТА  
 ТИЕСА НЕМОЖЕТЪ . И ПОТОМѢ ПИСАНІЮ ШЕНУХЪ ,  
 ЦАРСТВОМЪ МОИМЪ ОУЗАКОНЕННЫМЪ , ПРЕБЫ  
 ВАТИ ВЪ СОУЩНУХЪ ПО НАШНЫМЪ ПРАВОКѢРНЫМЪ ,  
 И ХРИСТІАНСКИМЪ ЖИТІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ,  
 НИ КАКО ЖЕ ШБРѢЧЕНІА ТВОРИТИ НИ КОГДАЖЕ ;

нѣнѣ ѡбрѡченіа нѣма истинное имѣти ста  
рѣеюмѡ : аще сщѣннаго бѣгословеніа  
совершаема не имать на себѣ , нѣ оуставле  
наго брачною совокупленію времени , ина  
ко бывающее ѡбрѡченіе , не ѡбрѡченіе исти  
нное , но человѣческое оудодіе , вопроше  
ніемъ оутвержено вѣннѣти нашимъ гра  
жданомъ . и тако же таковыма дѣнства  
не имѣти : и вѣтхомъ законоположенію  
имѣти наснхъ твердость . и сіа оубо  
нашимъ царствомъ , съ попеченіемъ тогда  
оузаконена быша : понеже таковыаго ѡбрѡ  
ченіа , ни даровъ возвращеніемъ нѣсть  
како разрѣшнѣти : не преложно же и непре  
мѣнно , тако бѣ оубо сіа оутвержающа , со  
вершается и пребываетъ . повелѣ же цар  
ство мое и оузакони , нынѣ подобно тво  
емоу воспомннанію , гавльшеса къ сеюу  
недостаточнаа преждереченнѣи новѣи за  
повѣди , наша держава прилагаетъ , и  
повелѣваетъ таковыѡ ѡбрѡченію , иже по  
истиннѣ ѡбрѡченіе бываетъ , не подвижн  
мъ пребываети , и неразлучнмъ , и ѡниодъ  
неразрѣшнмъ : понеже бѣ оубо посреднѣ сово  
купляющнхъ ввводнмъ , и свазяюща же

тѣе

и оутверждающа первое житіа сочтаніе сще  
 ниотворимыми мѣтвами , николиже тако  
 вомъ ѡбрученію даніемъ даровъ разрѣ  
 шитица . ни такови бо дарове ѡ нынѣ ,  
 междуу слагѡущимца на бракъ въ грамо  
 тахъ не напишѣтца . егда оубо дары  
 едиными токми оутверждаются , тѣ же  
 написани бывають , и тѣхъ даніемъ  
 ѡбрученіе изнемогаетъ и разрѣшѣтца .  
 нынѣ же егда бѣхъ совокуплаа разсѣоа  
 щалца , иже таковаа оутверждаетъ и сва  
 зуетъ , не разрѣшени ѡниоу да пребы  
 ваютъ . аще бо сѣмъ разрѣшеніе дамы ,  
 то и совершеномъ бракъ разрѣшеніе тво  
 рити вмѣнитца . такоже оубо соверше  
 наго брака разрѣшеніе сотворѡюще , та  
 ковое ѡбрученіе разрѣшити начинающе  
 вмѣнатца . тако оубо подобно и воз  
 бранѣнаа лица къ ѡбрученцы , или къ се  
 страмъ ѡбрученцы , брачнаго не сотво  
 рити совокупленіа , или ѡбрученіа ; еже  
 есть первое слагѡущимца сочтаніе , къ та  
 ковымъ возбранѣно есть сочетавати .  
 бракъ оубо подзаконеномъ временн ,  
 ветхыми же и новыми законы , и ѡнасъ

и зложѣнною новою заповѣдію да соблю  
 дѣтса со ѡбычными єгѡ вещьми .  
 и неподобаетъ ни комѹ же ѡ всѣхъ гра  
 жданъ чрезъ сїю и зложѣнїю ѡ нашеа  
 державы заповѣдь ни что же творити .  
 аще же црѣ , ꙗко же многа множицею при  
 лучаетса , по смотрѣнїю оубѡ нѣкоемѹ  
 обрѣченїемъ же и священнослѡвїемъ соче  
 танїе обрѣчѣвшимса , прѣжде сконча  
 нїа оузаконеныхъ лѣтъ соудитъ быти .  
 достѡйна бо єсть , имъ же ѡвѣга мнр  
 скїхъ вещь строенїе порѣчено єсть ,  
 и превыше , или позакѡномъ стрѡити ,  
 ꙗко же по преоудромѹ и зрещїи , вѣтхо  
 мѹ законоположенїю . подобно оубѡ  
 таковаа црѣмъ меньшемѹ собратн и со  
 крашатн , по смотрѣнїю єгда хотятъ .  
 и обрѣченїе же , ѡба , рекше вѣтхїи же за  
 конъ , и новыи не меньши седмїи лѣтъ  
 вренѣ творити повелѣваетъ . аще ли ,  
 то не совершеное обрѣченїе вѣнѣно єсть .  
 еже бо со священныхъ молїтвъ творѣ  
 нїемъ , по законодѣтѣвленомѹ положенїю  
 преоудрагѡ црѣ лсѡна , содѣвленное

СОВЕРШЕНОЕ ОБРЪЧЕНІЕ СЮЩЕ , ГАКѠ И  
 ВРЕМЯ БРАКѠ СОВОКЪПЛЕНО ИМОУЩЕ , И ЕЖЕ  
 Ѡ СЩЕНОСЛОВІА СОЧЕТАНІЕ ОБРЪЧАЮЩИМСА ,  
 РЕКШЕ СОВЕРШЕНЫИ БРАКѠ , ПРЕЖДЕ СКОНЧА  
 НІА ОУЗАКОНЕНЫХЪ ЛѢТЪ ТВОРИТИ ЦРѢМЪ  
 ПОВЕЛѢВАНІИ , ПОДОБНО ЕСТЬ ТАКОВАА ВРЕ  
 МЕНЕМЪ ПРЕДЛАТИ , ПРЕЖДЕ ИЗЛОЖЕНѠ  
 СЕМОУ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЮ Ѡ ПРЕМОУДРАГѠ ЦРѠ  
 ѠБРЪТАЮЩЕСА . ЕЖЕ БО ОБРЪЧЕНІЕ , И ЕЖЕ  
 Ѡ СЩЕНЫХЪ МЛТВЪ СОЧЕТАНІЕ ѠБРЪЧАЮЩИ  
 МСА , ПРЕЖДЕ СКОНЧАНІА ОУЗАКОНЕНЫХЪ  
 ЛѢТЪ , ЦРѢВЫМЪ ПОВЕЛѢНІЕМЪ СОТВОРАТИ  
 Ѡ ТОГѠ ОУЗАКОНЕНО ЕСТЬ . АЩЕ БО НѢСТЬ  
 ОБРЪЧЕНІЕ СОВЕРШЕНОЕ , ЕЖЕ СЩЕНЫМИ  
 МЛТВАМИ СОВЕРШЕНІА НЕ ПРИАТЪ , НИ ОУЗА  
 КОНЕНАГО ЖЕ БРАКОМЪ ВРЕМЕНЕ , ПОСЛѢДЮ  
 ЩЕ НЕ ИМАТЬ ѠБРЪЧАЮЩИМСА Ѡ СЩЕНОСЛО  
 ВІА , ЕЖЕ Ѡ БРАЦѢ СОВЕРШАЕМОЕ СОЧЕТАНІЕ  
 ПОВЕЛѢВАА СОВЕРШЕНЫМЪ СІЕ , И НЕ СОВЕРШЕ  
 НЫМЪ СДАТИ ВЕЛЧЕСКИ СБРОУЧНИКОМЪ .  
 И ТАКОВАА ОУБѠ НѢКАА ЦРН . ПО СМОТРЕНІЮ  
 Ѡ ТВОРАТЪ , НЕ ПО ЕСТЕСТВЕНОМѠ ЖЕ СІХЪ ІХО  
 ЖДЕНІЮ ПРИКОСНѠТСА , НО СІЕ ИЗРИНѠТЪ .  
 ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ СЩЕНО СОВЕРШАЕМО БЖЕСТВЕ  
 НЫМИ ГЛЫ , ИЖЕ Ѡ БРАЦѢ СОВЕРШАЕМЫХЪ

МОЛІТВЪ СОЧЕТАНІЕ ПРИЄМЛЯЮЩИМЪ ПРЄЖДЕ  
 СКОНЧАНІА ГЛАВНАГО ОБРЪЧЕНІА , И БРАКЪ  
 ОУЗАКОНЕНАГО ВРЕМЕНЕ : ПО ВѢТХИМЪ ЖЕ ЗА  
 КОНОМЪ , И ПОНОВОМЪ ПРЕМОУДРАГО ЦРЯ ,  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА . ТОГДА БО ЁСТЕСТВЕННОЕ  
 СІМЪ , И ПРОСТРАННО СОВОКУПЛЕНІЕ ШПОУ  
 СТИТСА , ЕГДА И ШЗАЧАЛА ОУЗАКОНЕНО  
 БЫСТА . МОУЖЕСКО БО ПОЛУ ВАЩШЕ , ЧЕТЫ  
 РЕХЪ НАДЕСАТИ ЛѢТЪ СОУЩЪ КОЗРАСТОМЪ .  
 ЖЕНЬСКОМЪ ЖЕ ПОЛУ , ДВОЮНАДЕСАТИ ЛѢТЪ  
 ТО ПРЕВОЗШЕДШЪ , ДОНДЕЖЕ АЩЕ ИЛИ  
 ОБА , ИЛИ ЕДИНЪ ШНЕЮ ОУЗАКОНЕНУХЪ  
 ЛѢТЪ ЧИСЛА МНІИ БОУДЕТЪ , НЕ ШСЛАБН  
 ТСА СЕМОУ , ЕЖЕ ШЁСТЕСТВЕНЪМЪ СОВО  
 КУПЛЕНІИ ПРОСТРАНСТВЪ . РОДНТЕЛЕМЪ И  
 СТАЗДЕМЫМЪ СОУЩЕМЪ ШХРАНЕНІИ СІХЪ ,  
 І НЕВРЕЖЕНІЕМЪ И ЛѢНОСТІЮ ПРИЛѢЖАЩИМЪ ,  
 ДА НЕПРЄЖДЕ ПОДОБНАГО ИСПЕРВА ШЛУЧЕНАГО  
 ЁСТЕСТВЕНОМЪ СОВОКУПЛЕНІЮ ПРЕМѢНИТИ  
 ДРОУГЪ ДРОУГЪ ІНИТИСА . АЩЕ БО СІХЪ ДУТСА  
 ЛѢНОСТІЮ ТО СОТВОРНТСА , СОТВОРНВШИИ  
 ОУБИ ТОГШ РОДНТЕЛИ , ПОВІННИ БОУДУТЪ  
 Ъ ЗАКОНѢ ЛЕЖАЩИМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ , СВѢ  
 НЕ ДѢВЬСТВА ОУЗАКОНЕНАГО БРАКОМЪ ВРЕ  
 МЕНЕ ШСКВЕРНАЮЩИХЪ : НО АЩЕ КОГДА

ВЕЛИКАГО СГРѢША , ІСѦННА ФРАКІІА .

И ЦРЬ ПО СМОТРѢНІЮ НѢКОЕМУ ОБРЪЧЕНІЮМЪ  
И БРАКОМЪ КРАТНѢТЪ ВРЕМА , И ПРИКЛЮЧИ  
ТСА ПРѢЖЕ БЛГОСЛОВЕНІА БРАКУ И ВѢНЧАНІА ,  
ПО СОВЕРШЕНІИ ОБРЪЧЕНІА СЪ СВАЩЕННЫМИ  
МЛТВАМИ ОБРЪЧНВШМАСА , СМЕРТІЮ РАЗ  
РѢШНТІСА , ШТАВШЕМУ ЛИЦУ ВОЗБРАНІ  
ТСА БРАКОМЪ СОЧЕТАТІСА КЪ ЛНЦЕМЪ ,  
ГДЖЕ ШРЕЧЕНА СОУТЬ , ПРЕЖДЕРЕЧЕННОЮ СОБО  
РНОЮ ЗАПОВѢДІЮ . НѢСТЬ БО ШТАВШИМСА  
БОЛН , КЪ ТАКОВОМУ ВХОДНТИ ЛИЦУ , ГДКО  
ВРЕМА СОВЕРШЕНАГО ОБРЪЧЕНІА , НЕ ШВРѢ  
ТАЕТСА СКОНЧАНО , ЕЖЕ ПО СМОТРѢНІЮ СОТВО  
РЕННОЕ , ЦРЬКОЕ САМО ТО СМОТРѢНІЕ , ВО  
ВРЕМЕНЕ МѢСТО ИМѢЮТЪ СОВЕРШАЮЩЕЕСА :  
НБО Ш ЗАКОНА ЦРЬ ГДКО ЖЕ МНОЖИЦЕЮ РЕЧЕНО  
ЕСТЬ , И ЗАКОНЪ ПОЛАГАТИ И СТРОНТИ ПРО  
ЩЕНО ЕСТЬ . АЩЕ БО И НЕСОВЕРШЕНО ВРЕ  
МА , ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ И БРАКУ БОУДЕТЪ , ОБАЧЕ  
И КЪ ТАКОВЫМЪ ЛНЦЕМЪ СОВОКЪПЛАТІСА БРА  
КОМЪ ВОЗБРАНІТСА , КНІМЪ ЖЕ СОВОКЪ  
ПЛАТІСА . СЕГО И СОВЕРШЕНЫН БО БРАКУ , И  
СОВЕРШЕНОЕ СО СВАЩЕННЫМИ МОЛІТВАМИ  
ОБРЪЧЕНІЕ НЕПРАЩАЕТЪ . И СИЦЕВАА ДА ДЕ  
РЖАТСА НАТОМЪ , ГДКО СОВЕРШЕНУ БЫ  
ВШУ , И СОВЕРШЕНУ ВМѢНЕМУ , ГДЖЕ

и безсмотрѣніа црѣва , на бывающихъ совершѣныхъ брацѣхъ держится . первою оубо изложеною заповѣдію , іюна мѣсеца , въ лѣто шестъ тысящъ пать сотъ девятьдесятъ второе . По всемоу же вней оузаконе нымъ крѣпкимъ соущимъ и не преложнымъ , ничымъ бо ѿ нынѣшняго законоположеніа не вреждѣна естъ , но паче исполнае тся и на совершеніе приводится , ꙗже и нынѣ сімъ и выиѣ держати дѣлнымъ законоположеніемъ наша оузаконн тѣхъ ость : всѣмъ всачески гавлена потщѣса сотворити велми , пресвѣтлыи хранителю полаты , и великіи старѣйшиио стражи , ꙗко же ни единомѣ не неразумѣти соущихъ поградомъ державы нашеа , ꙗже напо лзу ихъ ѿ насъ изложена же и оузаконе на . всемѣ бо хртїанскомѣ исполненію , сегѣ законоположеніа насладитса хощемъ , ꙗко да никто же ѿ тѣхъ нера зумѣан , когда преложитъ ѿ себѣ сице бѣгомѣ проповѣданію пренестиса , дѣлнѣ соущѣ тобою во всѣхъ сѣдѣщихъ , по всѣмъ областемъ соущимъ поддѣржавою нашею , и соущи внихъ во всѣхъ црквахъ епѣпшомъ ;

тѣи

Ἰωάννα φρακνεῖα

и блюдѡмѸ бѣти всѣми во хрѣтіанствѣ  
живоушимн . бѣвшѸ семоу мѣсеца мѣрта ,  
индикта пѣтагѡ надесятъ , вѣлѣто шестъ  
тысящъ шестьсотноу . всѣкоу неразъ  
рѣшѣма шнѡдѸ , священными мѣтвами  
творѣма обрѣченіа пребывати дѡжна  
множаѣ соутъ : обѣче болми , и шѣ браковѸ не  
разрѣшѣма соблюдѣтца . но ѣми же вина  
ми тѣи разрѣшеніа пріѣмлютъ , тако  
вѣми ѣей разрѣшѣтца : мѣца мѣрта  
индикта пѣтагѡ надесятъ ,  
червлеными грамотами  
црѣ подзпнѣано  
бѣсть .

; ;

;



Оразличныѣ тѣхъ, рѣкше граней юусти глава  
нїана црѣа, новыѣ заповѣдей, главы по из ма  
бранїю ралїчны. ѿпервыа грани, главы, ѿ.  
їакѡ нѣкоемѹ ѡклеветаящѹ ѡ коей любо  
винѣ хотащагоса поставити, да боудетъ  
первое испытанїе, клеветникоу исповѣдаю  
щѹ. аще же ѡстанетъ, илї ѡлагаетъ,  
да сотворитъ взысканїе хотанїе его постави  
ти, до скончанїа трехъ мѣзъ, иаще не по  
виненъ явитса, тоу сѹщѹ илї ѡшедшѹ  
клеветникоу, да поставленъ боудетъ:  
клеветникъ же аще есть причетникъ, да  
извержетса ѿ своего степеня. аще же мир  
скїи человекъ, да прїиметъ казнь. аще  
же боудетъ прѣже испытанїа поставленїе  
сѣльства, поставивши, и поставленши,  
да извержетса. глаголетъ же, таковаа  
держати и напоставляющихса епїкпѣхъ,  
и причетницѣхъ, и игоуменѣхъ.  
Главы, ѿ. аще оумретъ епїкпъ, и  
граждане за шесть мѣсецъ не избероутъ  
епїкпа, да сотворитъ поставленїе емоуже  
есть подобно, блюдын ѿ бѣды свою доушю,

тма

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИНѢМЪ ВСѢМЪ СОХРАНЯЕМЫМЪ .

ГЛАВЫ, ДІ. Градскіи законъ : ѿще кто себѣ скопѣтъ или иного , различны ми моуками моучити таковаго повелѣваетъ , овогда оубо главнымъ оубоченіемъ , овогда же разграбленіемъ имѣніа , и заточеніемъ : овогда же ѿще иного скопѣлъ боудетъ , самого скопѣютъ . Шю дъ бо во градѣхъ житіа нашегю , ни ко мѹ же прощено ѣсть скопѣти : но варваромъ , едіныхъ токми варваръ , ѿще же кто шрабъ скопѣнъ боудетъ , да свободѣтса , ѿще и недоуга ради скопѣнъ боудетъ .

ГЛАВЫ, К. И елѣсонтъ два митрополѣта имать , іако же оубо двѣдесать осмаа , новаа заповѣдь повелѣваетъ . И пѣфлагоніа различны имать , іако же двѣдесать девѣтаа , новаа заповѣдь глаголетъ . И аргіа капатіаньскаа два , и кападокіа два . градѹ же оубо двою ни кто же мѹжетъ быти епископъ : шреченъ же ѣсть томѣискин епископъ , той бо и прочіа цѣркви скидїйскіа

стронѣ : ѿ леонтѣвъ градѣ , ѿже во нса  
врин по еписпомѣ естъ нсавра градѣ .

правило , і . Пѣрваа надесять заповѣ  
дѣдѣ , пѣрвыа грани новыѣхъ заповѣдѣй  
рече , ѿакѡ число въ цр҃кви служащихъ ,  
посилѣ имѣніа ехѡдѣшаго на всѣко  
лѣто въ цр҃ковѣ , прѣжде держащихъ повелѣ  
влетѣ обычай . деваѣта же глава тоа  
же грани повелѣвлетѣ быти въ цр҃кви кон  
стантіна града , рекше во стѣнѣ содин ,  
шестидесятѣ презвітеровъ , сто діакон  
овъ : четвіренадесять діаконисъ , ѿ ѿпо  
діаконовъ , шестѣ : четцыцѣвъ , сто де  
сатѣ : ѿ пѣвцыцѣвъ , двѣдесатѣ патѣ :  
дверникшвъ , сто . Глава , ѿа .

Вторѡа заповѣдѣ пѣрвыа грани новыѣхъ  
заповѣдѣй , причѣтники глаголетѣ пре  
звітеры , ѿ діаконы , ѿ ѿподіаконы ,  
четцы , ѿ пѣвцы . шестѡа же заповѣдѣ  
трѣтѡа грани пѣрвыѣхъ кнѣгъ свѣтка ,  
ѿ заклинателн , ѿ дверники поминлетѣ :  
всѣ же сѣн оуправляемн , ѿ едѣннн , сво  
імъ ѿхъ епископомъ да соутѣ .

---

ѿ служащихъ стѣна содин , ѿже въ цр҃ѣ  
градѣ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

В НОВОЙ ГЛАВѢ , ЛВ . И҃градскіи законъ вѣда  
 кесаріи сиoux своа жены прелюбы твораша , вса  
 и не ѡпущающіа ихъ , мучитъ . Вторая  
 же заповѣдь девятая грани , вторыхъ  
 книгъ глаголетъ , ꙗко оучитель есть сво  
 ей женѣ на прелюбоудѣаніе , аще видитъ  
 ю то твораша и не поуститъ еа , не про  
 сто же мнѣвъ , но истинно вѣдыи . и днѣ  
 съ же сдана мoux и е великою прею мо  
 жетъ из монастыра поати прелюбы дѣла  
 вшю свою женоу , потридесатъчетвертой  
 новой заповѣди . главы , ЛС .

И҃ко аще вѣдаша господина , и не гла  
 голюша е преки , рабъ его е причетъ во  
 четеса , да свободитса и блгодаренъ боу  
 детъ . аще же невѣдалъ боудетъ до ско  
 нчаніа лета единого , и показавъ его ,  
 ꙗко рабъ емоу есть , поиметъ его е ра  
 боту . аще же свобоженъ бывъ , про  
 стын человекъ пакн боудетъ , да пре  
 дастса е работу господина своего .

\* Ѡ втория грани новыхъ заповѣ  
 дей , глава , а . Заповѣдь , два  
 десятъ пата , аще кто напишетъ

---

\* Ѡ наслѣдин имѣніа цркви даннаго и ниши .

наслѣдника имѣнію своему , вѣкъ  
хрѣта , не приложивъ молѣбномъ домъ  
имени , или цркви мѣста того , и дѣ  
же есть оумрѣи мнѣтса написавъ :  
тако же и ѡдарѣ , аще дастъ , да исто  
щнтса напишу оубогихъ . аще же нѣ  
коемъ домъ стѣхъ аплъ , или моуче  
никъ ѡставитъ , непомянувъ имене  
цркви , и аще оубо есть во градѣ томъ ,  
или въ предѣлѣ егѡ , то ѡбу тако  
ваа та церкви да възметъ . аще же  
нѣсть таковыа цркви , митропольскаа  
цркви да възметъ . аще же нѣсть та  
мѡ митропольскаа црковь , то и моущи  
того стѣгѡ соуща на мѣстѣ томъ , цер  
кви да възметъ ѡставленое , и нѣмъ молѣ  
бнымъ домомъ ѡпущающимъ и мъ , аще  
не гвѣтса скончавнса , и но помѣ  
слнхъ , а и но рѣкхъ : тогда бо по исти  
ниѣ и то писаное , да держитса въ  
епѣскопствѣи церкви . аще же  
црковь речѣтъ именемъ , ѡбращѣтса  
многи церкви тѣмъ именемъ  
нарицающеса во градѣ , или въ предѣ  
лѣхъ , аще бо къ которѣи ѡ нихъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИМАШЕ БОЛЬШЮЮ ЛЮБОВА, И ЧАСТЮ ТАМУ ПРИХОЖДАШЕ, ТОИ ПОДОБАЕТЪ ѠСТАВИТИ : ТАКОВОМУЖЕ НѢКОЕМУ НЕ ѠВРѢТАЕМУ, ИЖЕ ПАЧЕ Ѡ ТАКОВЫХЪ ЦРКВЕИ, НИЩИН ДА ВОЗМУТЪ ѠСТАВЛЕНОЕ. ИАКО АЩЕ ЗАРАВЪ КТО НАПИШЕТЪ ПЛѢННИКИ НАСЛѢДНИКИ ИМѢНІЮ СВОЕМОУ, ДА ПРИЕМЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ ЕПІКОПА, И ГРАДСКІИ СТРОИТЕЛЬ, КНЕМЪЖЕ ГРАДѢ ЖИЛИЩЕ ИМѢАШЕ, И ИСТОЩАЕТЪ ЕГО НА ИСКУПЛЕНІЕ ПЛѢННЫМЪ, ИЛИ ЦѢНЫИ ВЕЩЕЙ НѢКИХЪ, ИЛИ ІХОДАЩЕЕСА ИМѢНІЕ Ѡ СЕЛЪ НЕ ѠБДЕРЖАЩЕ ПРИБЫТКОВЪ, ДА НЕПОВАЧІИ МИ БОУДУТЪ ВЪ ДОЛЗѢХЪ ѠУБОЖІИ. АЩЕ ЛИ КТО ДОБРѢ НАПИШЕТЪ НАСЛѢДНИКИ, И АЩЕ НЕРЕЧЕТЪ ИМЕНЕМЪ КОТОРЫА, СТРАННОПРИЕМНИКЪ ТОГѠ ГРАДА ПРИЕМЛЕТЪ ИМѢНІЕ, И Ѡ ПРОДАНІА ЕГѠ КУПИТЪ ПОТРЕБНАА. АЩЕЖЕ МНОГИ СТРАННОПРИИМЦИ БОУДУТЪ КО ГРАДѢ, ѠУБОЖАЙШИИ СТРАННОПРИЕМНИКЪ СІА ДА ВОЗМЕТЪ. СІАЖЕ СТРОИЩУ И НЕПЫТОВАЮЩУ Ѡ НИХЪ ЕПІКОПУ, И СОУЩИМЪ ПОДНИМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ. АЩЕЖЕ НЕ ИМАТЪ СТРАННОПРИИМЦА ГРАДЪ, ДА РАЗДАЕТСА ИМѢНІЕ Ѡ ЕПІКОПА, ИЛИ Ѡ ИКОНОМАНИЩИМЪ, ИЛИ ИНАКО ТРЕБЮЩИМЪ,

не оудержаще ни что же . аще же гавѣ или не  
 гавѣ имени црѣковномѣ , или честномѣ домѣ  
 скончавшесѣ ѡставитѣ , то едины честныи  
 домѣ , или црѣкви да возметѣ , не приѣмла  
 ни коеа же пакости : честныи же домѣ есть  
 епѣпѣа , или монастырь . гакѣ аще нѣцѣи  
 коемѣ либо честномѣ домѣ , на коемѣ либо  
 мѣстѣ стоащемѣ поуесто село вдадоутѣ ,  
 или продадоутѣ , или инѣмѣ образомѣ да  
 рѣютѣ , или ѡставятѣ , не приѣметѣ пакос  
 ти честныи домѣ , или людскѣхъ ради  
 долговѣ , или иныхъ коеа либо ради ви  
 ны не ѡтагчѣтсѣ : но всѣ таковою та  
 гостѣ на давшыа , и на ихъ наследники наве  
 стѣ , понуждаемымѣ тѣмѣ , и данаа села  
 пакѣ коеприати , и истощаніе прибѣкше  
 тѣмѣ честномѣ домѣ ѡдати . аще же  
 гакѣ подобно нѣкоею лѣстїю , и нѣкаа ѡ  
 таковыхъ запустѣвшихъ селѣхъ данаа бы  
 ша и стѣимѣ домомѣ , данаа оубо честнии  
 домовѣ себѣ да пришебращѣтѣ . запустѣ  
 вшыа же вещи к давшемѣ ѿ , и тогѣ на  
 слѣдникомѣ возвратѣтсѣ : глава , в . \*

Гакѣ же цѣенныа сосѣды црѣкве константина

епѣпѣомѣ селѣ и виноградовѣ црѣковнѣ не про  
 давати .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

града, и на всакихъ мѣстѣхъ стоащихъ, молѣтвенныхъ домѡвъ, инакъ нѣсть подобеню залагати, или продаати, но токмо на искѹплѣнїе плѣнникомъ. ище же боудтъ множайшыя сосѹды, ни еднныя же подобныя потребности твораше: прилѹчнтжеа нѣкоемѹ ѿ честныхъ домѡвъ ѡтагченѹ быти долгомъ: честныя же дома глаголютса епѣскопїи, и монастырїи, и не ѡбрѣтаетса ина движимаа вещь, рекше ино нѣкое имѣнїе, иже бы подобеню ѡдати долгу: власть оубо есть сотвораемою проданїю беспакости быти: епѣкпѹ оубо продающѹ евѣдѣнїемъ своею митрополїта, и митрополїтѹ евѣдѣнїемъ своею патрїарха, обнныя сосѹды, и инѣмъ честнымъ домѡмъ потребѹ имоущимъ продати, или разліати, или промѣнїти, и тѣхъ цѣнѹ за долги дати. иако же да не продана боудтъ не движимаа; рекше села, или винограды: таковыа бо глѹтса не движимаа. Црковнаго тата моука ѿ равенства, и ѿ разлїчїа лицъ, и ѿ грѣхѹ и врѣмене, и вѡзраста и естества, или легчайши, или тяжчайши бываетъ. нѣцын ко звѣрѣмъ

---

\* ѿ татѣхъ црковныхъ.

предаѣми бывають : нѣции же и сожигѣми  
 бывають : нѣции же повѣшаются . ѿлуче  
 на же моука естъ , еже звѣремъ предаати ,  
 ношномъ црѣковномъ тѣтю . дневномъ же  
 легчѣе нѣкакѡ : водне бо крадущаго цѣ  
 рковь , посылають въ заточѣніе на копѣніе  
 златыа руды . честныхъ же и великихъ  
 црѣквей тѣтѣ , мечемъ оубѣкаѣми быва  
 ютъ . црѣковнии же тѣтѣ соуть , иже людѣ  
 сіа великіа црѣкви крадуще ; ѡсобныа  
 же и малыа црѣкви , іаже не блюдомы соуть ,  
 таковыа оубѡ крадуще , меньше оубѡ цѣ  
 рковныхъ тѣтѣй , больши же простаа кра  
 дущихъ тѣтѣй моучатса . внѣшній чело  
 вѣкъ крадын црѣковь , повиненъ естъ црѣко  
 внаго тѣта моуцѣ . аще бо емоу же естъ  
 поручѣное сгрѣши и хранити црѣковь во  
 зметъ нѣчто ѡнеа , не повиненъ естъ  
 томъ законъ . аще же кто вложивъ че  
 ловѣка въ ковчѣгъ , и положитъ ковчѣгъ въ цѣ  
 ркви , и аще той и злѣзъ и ковчѣга покрадетъ  
 црѣковнаа нѣкаа , црѣковныа тѣтѣбы вина .  
 причѣтникомъ подобно естъ , внесшимъ ко  
 вчѣгъ въ црѣковь . и ѡ нѣмѣни бо еже възато

тѣг

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

БЫТЬ ѿ ЦРКВЕ, БОУДЕТЪ НАННХЪ КЪЗЫСКАНІЕ.  
Ѿ ЧЕТВѢРТЫА ГРАНИ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ,  
ГЛАВЫ, З. ІАКО ѿЩЕ ЖИДОВНИЗ ХОТѦ  
ОУБѢЖАТИ НѢКОЕА ВНИИ ИЛИ ДОЛГУ, ВОСХО  
ЩЕТЪ ХРІТІАНЪ БЫТИ, НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГО ПРИА  
ТИ, ДОИДЕЖЕ НЕ ПОВІНЕНЪ ГВІТСА, И ДО  
ЛГА ИЗБОУДЕТЪ. ПЯТЫА ГРАНИ, ГЛАВЫ, В.  
ТРЕТІА ЗАПОВѢДЬ ВТОРЫХЪ КНИГЪ СВІТКА,  
ВОЗБРАНДЕТЪ ПРИБѢГАЮЩИХЪ КЪ ЦРКВИ, ГІАСТИ  
ИЛИ СПАТИ ВНОУТРИ ЦРКВЕ, НО ПРЕБЫВАТИ  
СТРЕГОУЩЕСА, ВНОУТРИ ПРЕД ПЕРВЫМИ ДВЕ  
РМИ, ВО ДВОРѢХЪ И ВЪ ПРИТВОРѢХЪ, И ВЪ  
БАНАХЪ, И ВЪ ВЕРТОГРАДѢХЪ.  
ШЕСТЫА ГРАНИ, ГЛАВЫ, А. ІАКО НЕ ПО  
ДОБАЕТЪ ЕПІКОПМЪ, ИЛИ ПРИЧЕТНИКМЪ ПРИ  
ИЖДАТИ НѢКИХЪ ПЛОДЫ НОСИТИ КЪ ЦРКВИ,  
РЕКШЕ ПРОСДНРЫ, ИЛИ НѢКАА ПРИНОШЕНІА,  
ИЛИ НѢКОЮ ИИЮ РАБОТУ ТВОРИТИ, И ТАКО  
ВЫХЪ РАДИ ѿЛЮЧАТИ ѿ ЦРКВЕ ИЛИ ПРО  
КЛИНАТИ, ИЛИ НЕ ДАВАТИ ПРИЧАЩЕНІА,  
ИЛИ НЕ КРЕЩАТИ ДѢТЕЙ, ѿЩЕ И ОБЫЧАЙ  
ДЕРЖАШЕСА ТАКОВЫН. ПРЕТЪПААН ЖЕ СІЮ  
ЗАПОВѢДЬ, ДА ѿПАДЕТЪ ѿ ЦРКВЕ И ѿПРАВЛЕ  
НІА ЕА, И ВДАЕТЪ, Т, АНТРЪ ПЕРЕПЕРЪ :

ТАКОВІА ЖЕ ДЕРЖАТЕА ВО ЕДИНОМЪ ЦАРѢ ГРА  
 ДѢ , И Ъ ПРѢДѢЛѢХЪ ЕГѠ , И Ъ ПРИХОДНЫХЪ  
 МѢСТѢХЪ , ИЖЕ Ѡ ПАТРІАРХА ПОСТАВЛЯЮЩИ  
 МЕА МИТРОПОЛІТѠМЪ , ИЛИ БЫВАЮЩИМЪ  
 Ѡ ТѢХЪ ЕПІКѠМЪ . СЕДМЫА ГРАНИ , ГЛА  
 ВЫ , А . ШЕСТАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 ІАКѠ ПРАЗНИ СОУТЬ , ИЖЕ ПРѢЖДЕ ПАСХИ СЕДМЬ  
 ДНѢЙ , И СЕДМЬ ДНѢЙ ПО ПАСЦѢ , И ДЕНЬ  
 ПРѢЖДЕ ХРІТОВА РЖТВА , И СТѢГѠ БГОАВЛЕ  
 НІА , И СТРАСТЕИ СТЫХЪ АПЛЪ ДНІЕ , И ВСА  
 КІА НЕДѢЛИ , И Ъ ТАКОВІА ДНИ , НИ ПОЗОРН  
 ЦЕ НЕ СОТВОРАЕТСА , НИ СОУДЪ СОУДИТЕА : ВЪ  
 ЕИЖЕ ДНѢЙ , ИЖЕ СОУТЬ ПРѢЖДЕ ПАСХИ , И  
 ПО ПАСЦѢ , НИ ЛЮДСКІН ДОЛГЪ НИ ОСОБНЫН НЕ  
 ИСТАЗАЕТСА : СЕДМАА ЖЕ НАДЕСАТЬ ЗАПО  
 ВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , Ъ ТОУ ПАТЬ НАДЕСАТЬ  
 ДНѢЙ СВОБОЖЕНІА И Ъ ПЕКЛЕННАХЪ , ИДѢЖЕ  
 ПЕКОУТЬ ХЛѢБЪ , РАБОТАТИ И ПРОДААТИ ,  
 И ЕЖЕ Ѡ НИХЪ ВОСПОМИНАНІА СОСТАВЛАТИ .  
 ОСМАА ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ТОАЖЕ ГРАНИ , ГЛАВА ,  
 КЕ , РЕЧЕ , ІАКѠ И ВЪ М , ДНѢЙ СТѢГѠ ПОСТА ,  
 И Ъ ДЕНЬ СТЫА ПАСХИ , РАЗБОЙНИЦЫ МОУЧАТ  
 СА , ѠНЕМЖЕ И СВИДѢТЕЛА РЕШИ ПОДОБНО ,  
 ПАЧЕ ВСѢХЪ ИСАВРІН . ТРѢТІА ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ЧЕ  
 ТВЕРТЫА ГРАНИ , ПЕРВЫХЪ КНИГЪ СВІТКА РЕЧЕ ,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ꙗко во дни пасхи ни ктоже не затворается  
 въ темницѣ, ни связается: токмо прелюбо-  
 дѣи, и блудникъ, вохнищани дѣвицѣ,  
 и гробныи тать, и отравникъ, и кѣли пере-  
 пѣры въ тайнѣ, сирѣчь слатницы и сребрени-  
 ки и подмѣсы, и оубица и мѣчитель. вси бо  
 сѣи всегда по своей винѣ воспріемлютъ. про-  
 чїи же единаю токмо помилвани бывають.  
 Глава, д. Но ѿще приспѣетъ праздникъ  
 цркіи въ недѣлю, рекше воспоминаніе, день ро-  
 жденіа егѡ, или рожденіа сына, и дщере  
 егѡ, или нѣкое ѿ таковыхъ, предлагается  
 позорище на ѿнъ день. позоры же дѣли въ  
 недѣлю, вѣнчества лишѣнъ боудетъ, и ѿмѣ-  
 ніе егѡ разграбится: и позывани на едѣи-  
 ще престѣпникъ законъ, тожде постражетъ.  
 подобно же естъ совѣщевати и разрѣшати  
 въ недѣлю: рече же въ книгѣхъ заповѣдей,  
 вторѣа и третїа надеять, ꙗко жидове  
 въ свѣстѣ, и во ѿныа ѿнъхъ праздники, ни  
 плотскѣхъ рабѡтъ не творѣтъ, рекше не  
 ѿдаѣтъ ни пїютъ, ни пекутъ ни варѣтъ,  
 и ничтоже ѿного творѣтъ, ни людскѣхъ ра-  
 ди ни ѡсобныхъ вѣнъ, ни позываеми соутъ  
 на едѣище, ни сами хртіанъ позывають.

Осмѣя грани , глава , в̄ . Седмаа же заповѣдь , тоа же первыа грани новыхъ заповѣдей рече , аще епископъ ѿ своего епископѣи , за много время ѡстанетъ , да не даетъ емоу гаже на потребу икономъ , но таковыхъ потребъ дааніа , да раздаетъ на црковныа блгочестивыа бинны . И третѣя тоа же грани заповѣдь рече , гажо епископъ бѣ грамоты митрополѣта своего , приходѣ къ црѣ градъ , чюжда себе творитъ своего сана . Таковаа же и ѿ причетницехъ , аще къ которомъ либо соуть степенн . Глава , ӣ . Дважды въ лѣтѣ , июна мѣсеца , и сентябрѣ бывати соборѣ , собиранна митрополѣтомъ къ патрїархомъ , и епископомъ къ митрополѣтѣ и истязовати бинны , еже епископѣи , и причетницѣи , и мнѣи , другъ къ другѣ имѣютъ : ѿ вѣрѣ же и ѡправилѣхъ , и ѿ црковныхъ вѣщехъ , и ѿ инѣхъ , и гаже чрезъ правила , согрѣшлемаа исправлати . Властели же и чинове , не нападающѣи на митрополѣты и на епископы , прелагающыа время творити соборы , или не возвѣщающе цркви , конечнѣе моучимн боудутъ . Глава , д̄ . Вторѣя же заповѣдь тоа же грани , новыхъ заповѣдей глетъ :

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢЙ

НИКОТОРЫИ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕНЫ НЕ ИМЫИ , ЧЮ  
 ЖІА ДА НЕ ДЕРЖИТЪ ВЪ ДОМѢ СВОЕМЪ : РАЗВѢ МА  
 ТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРОУ , ИЛИ ДЩЕРЬ , И НИБѢХЪ НЕ ЗА  
 ЗОРНЫХЪ ЛИЦЪ . АЩЕ ЖЕ СЕГО НЕ СОХРАНИТЪ , И  
 ДВАЖДЫ НА ПАМЯТИ Ш СЕМЪ ПРИЕМЪ , Ш ЕПИСКО  
 ПА СВОЕГО , ИЛИ Ш ПРИЧЕТНИКЪ , И НЕ ИЗЖДЕ  
 НЕТЪ ЕА ИЗЪ ДОМѢ СВОЕГО , И ШКЛЕКЕТАНЪ  
 БЫВЪ , И ГОВИТСА ЖИВЫИ Е НЕЮ НЕ ЧИСТО , ДА  
 ИЗВЕРЖЕТСА , И ДАНЪ БОУДЕТЪ ВЪ ЛЮДИ ГРАДА  
 ТОГО , ВНЕМЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКЪ . ЕПІПЪ ЖЕ ,  
 ЖЕНОУ ИМЫИ ВЪ ДОМѢ СВОЕМЪ , ШНИОДЪ ДА ИЗВЕ  
 РЖЕТСА . И НИ ДІАКОНІСА ЖЕ Е НЕБКИМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ ВО ЕДИНОМЪ ДОМѢ ЖИТИ НЕ МОЖЕТЪ ,  
 МОГУЩИМЪ ИМѢТИ ЗАБОРЪ НЕ ЧИСТОТЫ : ПОМА  
 НОВЕНА ЖЕ БЫВШИ ШТОМЪ Ш ЕПІПА , И АЩЕ ЗА  
 КОСНИТЪ НЕ ИЗГНАВШИ ЕГО , ЛИШЕНА БОУДЕТЪ  
 СЛОУЖБЫ , И ПОТРЕБЫ ГАЖЕ БЗНАШЕ ШЦРКВЕ , И  
 ДА ПРЕДАНА БОУДЕТЪ Е МОНАСТЫРЬ , И ТОУ ДА ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО : АЩЕ ЖЕ  
 ИМАТЬ ДѢТИ И ИМѢНІЕ ЕА , И ТОИ И ТѢМЪ  
 РАЗДѢЛИТСА РАВНО , И ДОСТОИИЮ ЕИ ЧАСТЬ  
 ЗАПИЩЮ И ЗА ОДЕЖУ , Е МОНАСТЫРЬ БОЗМУТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ДѢТЕЙ ВЪ ЦРКВИ , ВНЕЙ ЖЕ  
 БАШЕ ДІАКОНІСА , ТО МОНАСТЫРЬ ВОНЫЖЕ ПРЕ  
 ДАНА ЕСТЬ , РАВНО ДА РАЗДѢЛИТА .

Девѣтыа грани , глава , а . Іакоже и мѣи  
 нѣчто на нѣкоего ѿ мнѣхъ , или ѿ сѣен  
 ныхъ дѣвицъ , и жѣнъ соущихъ въ монасты  
 рѣхъ , къ епѣпѣ мѣста того да присту  
 пнтъ , и возвѣстѣтъ емоу : Онъ же ѣ чѣ  
 стію мнѣха , или чернорѣзницѣ , послѣвъ игоу  
 мена да приведетъ , или посолника , или иного  
 ѿ смиренныхъ и кроткихъ , и разсмотрѣвъ соу  
 днтъ . влѣстель же мирскій покусѣаеа при  
 вестѣ прѣ са , таковыи лишѣнъ боудетъ  
 влѣсти , и дастъ въ людское сокровище , і  
 ли тръ перепѣръ , соупио съ своимъ чѣномъ :  
 послани же иже приведѣша ѿ , заключѣни  
 боудѣтъ въ преградѣ , и подобнѣю казни да  
 приимѣтъ , и епѣкопомъ возбранѣни боу  
 дѣтъ , к томѣ таковыхъ на мирскихъ влѣ  
 стелѣхъ судѣща не приводѣти .

Глава , в . Іако едѣнъ токмо не послу  
 шанъ ѣсть , аще и великъ боудетъ санѣ  
 вникъ : еретѣкъ же по всемоу , не свидѣтель  
 ствѣетъ на правобѣрнаго , аще не ѿ людъ  
 стѣмъ строѣни правобѣрныхъ соудитѣа .

Глава , г . Іако епѣпѣ или презвѣтеръ

---

миретѣи влѣстѣли , мнѣховъ и сѣенныхъ  
 дѣцъ , на соудъ прѣ са да не приводѣтъ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

кромѣ вины, аще шлѹчѣтъ когò въ общенїа, разрѣшенѹ бывшѹ въ шлѹченїа въ большаго стѣла, самъ безъ общенїа да боудетъ, на елико же время стѣла разсмòтритъ, по днѣмъ же естъ. Глава, къ. Въ чародѣанїи шлѹженъ бывъ, аще оубо въ знаменїи и въ свидѣтелѣ, и своимъ шлѹченъ боудетъ предложенїемъ, не можетъ на вторѣи позвати соудъ. Аще же въ свидѣтелѣи и въ шпраданїи, и въ инѣхъ знаменїи, или страхомъ моука преложѣса, а не въ своегò прѣложенїа шлѹчѣса, може второе позвати насòудъ. Книгъ же девѣтихъ, ма, а, грани, заповѣдь третїа глѣтъ, первое моучатса чюжди раби, глаголюще, ѡакъ тои естъ штравила: и егда начнѹтъ глаголати вѣрнѹ въ согрѣшенїи, тогда глаголемыи отравникъ моученъ боудетъ. Тѣхъ же книгъ грани, мз, а, заповѣдь шестѣа надесѣть, речѣ, не подобѣтъ сдѣлати въ чародѣанїи, дондеже ѡвнѣтса грѣхъ, шлѹченїемъ самогò шклевѣтѣмаго и моуками, подобными сложенїи. И десѣтихъ книгъ, пѣтиа надесѣть грани заповѣдь первая, речѣ, ѡакъ подобѣтъ коемоу ждо во своемъ мѣстѣ, и скѣти сокровища

БЕЗЪ ЖЕРТВЪ , И БЕЗЪ ИНЫА БЕЗЗАКОННЫА  
 ХИТРОСТИ : И АЩЕ БЕЗЪ ТАКОВЫХЪ ѾБРА  
 ЩЕТЪ , ДА ПРИЙМЕТЪ СОКРОВИЩЕ ѾБРАТ  
 Ъ , И Ѿ ТАКОВОМЪ НЕПОДОБѢЕТЪ КОЗВѢЩА  
 ТИ . Глава , ІЗ . Два оубо Ѿбраз  
 ѣсть татѣбы , Ѿво зѣво гакѣ глаголетѣа  
 гавленаа татѣба , Ѿво же не гавленаа . гавл  
 нын оубо татѣ ѣсть , егда со зкроденымъ  
 добыткомъ , ѿ коегѣ оубо лица гатѣ  
 боудетѣ , в тои дѣнь не донесѣ , и ещѣ  
 оукроденнагѣ не положивѣ , идѣже Ѿбычай  
 иматѣ полагаѣти , или в людстѣмъ , или во  
 ѿсобнѣмъ мѣстѣ . аще же ѿнесѣ и положи  
 ѣ идѣже Ѿбычай иматѣ , и потомъ аще  
 гатѣ боудетѣ і таковимъ , нѣсть гавл  
 нын татѣ . аще же не снѣ , гавленын  
 татѣ ѣсть . казнь же оубо вныи гавлена  
 гѣ татѣа бывѣетѣ , да ѿдаѣтѣ четверницею  
 цѣнѣ оукроденнагѣ , ѣсть же егда и болѣ .  
 не гавленын же татѣ да ѿдаѣтѣ сѣгоубѣ ,  
 рѣкше в двѣе тогѣ . Ѿбѣма же ѣѣне та кромѣ  
 ковагѣ даниа , ѿсобно дати кроденю  
 вѣщѣ , или цѣнѣ еѣ . аще же и ѿ пожа  
 ра , или ѿ истопленіа корабля оукродетѣ  
 что , и ѿбличѣнъ боудетѣ прежде ікончаниа

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ЛѢТѸ КРОМѢ ОУКРАДЕННАГО , да вѣдѣтъ четверицею томѸ , оу него же оукраде , и въ людское сокровище четверицею : по скончаніи же лѣта ѡбличѣнъ бывъ , да ѡдѣтъ единое краденое , или цѣнѸ егѸ : въ людское же сокровище толѣко же . Глава , кн . Ѹ гробныхъ же татѣхъ добръ повелѣ вѣтъ , вторая же надесять главъ четыредесать и осмыхъ книгъ , вней же рече , ꙗко имѣниѣи и грѣховниѣи вниѣ повинни соуть : и есть имѣнная казнь , овода оубо , ꙗ . переперъ , овода же , ꙗ , овода же по различію бывающа пакости , и не вземлетъ ни чтоже препрѣвын . гробы же воскопавущи , ꙗще оубо со оружїемъ бвахѸ , мечемъ главы ихъ да ѡсѣкоутъ . ꙗще же безъ оружїа , на копанїе слатѣа рды слѣми бвахѸ . ꙗще же тѣлеса мертвыхъ , или кости подвижающе , или превращающе оубозїи соуще , конечно мучими боудѸтъ . ꙗще же честни и богати , расхититѣа имѣнїе ихъ , и сквозѣ градъ поругани бвше , въ затчѣнїе посылѣа . инако же Ѹ гробѣхъ со грѣшающе , въ затчѣнїе посылаѣми соуть ,

Или на копаніе златыа руды ѿсоудатса .  
 Глава , ѿа . Аще кто токмо покѣсится  
 поати женоу , цѣннѣю дѣвицѣ , мечемъ  
 да оубѣкнѣтъ главоу его . презвитеръ же  
 или діаконъ , и звержетса ѿ причта , и со  
 имѣніемъ его в данъ боудетъ в градскіа лю  
 ди , в немъ же причтени быша . женана  
 второе , чтець , или вдовѣ , или пшеницѣ по  
 имъ , или правилы , или законы ѿреченю  
 на инъ на большіи не взыдетъ степенъ : но  
 аще и взыдетъ , и оустрѣнтса пакн в пе  
 рвѣмъ . Глава , ѿв . Не достѣнтъ роди  
 телемъ , хотѣшимъ чадомъ ихъ во мнѣ  
 шекіи чинъ внити , или в причетъ воз  
 бранити : ни тогѣ ради токмо наслѣдіа ли  
 шити ихъ . но аще оубѣ ѿ онѣхъ завѣщаютъ .  
 потребѣ имѣютъ три части ѿстѣвити имъ .  
 аще же не завѣщаютъ , власть имѣютъ не  
 завѣщаніа ради взыти все . аще же цркви ,  
 или монастырь ѿстѣвльше , миретіи челоуѣцы  
 пакн боудутъ : все наслѣдіе ихъ , или села , или  
 ино что таковѣ , монастырь и црква да вѣ  
 зметъ . Глава , ѿс . Глетъжеса книгъ де  
 вѣтыхъ , свѣтка седмыа грани , заповѣдь  
 первая токмо , ꙗкоже иже цркви досадитъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ МОУЧИТСА, И НИ ЧТО ЖЕ СЛАГО, ИЛИ ЖЕСТОКА  
 НЕ ПОДЪИМЕТЪ. АЩЕ БО ѿ ПРОСТОТЫ ОУМА РЕЧЕ,  
 НЕ БРЕГОМЪ БЪТЬ, ИЛИ ѿ БЕЗОУМІА, И ПОМИ  
 ЛОВАНЪ БОУДЕТЪ: ИЛИ ГАКѦ ПРЕВѢДѢНЪ  
 БЫВЪ, ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ: ВОЗВѢЩАЕТЪ ЖЕ СА  
 ѿ ТОМЪ ЦРВН, И ТОЙ ПО ПОДОБИЮ ЛИЦА ДА СОУ  
 ДИТЪ, АЩЕ ДОЛЖЕНЪ БЪТЬ ПРОСТИТИ, ИЛИ  
 МОУЧИТИ. ГАКѦ МАЛОЕ ДОСАЖДЕНІЕ БЪТЬ БЫ  
 ВЛЮЩЕ БОЛАРИНѦ, ИЛИ ВЛАСТЕЛЮ, ИЛИ ВОЕ  
 ВОДѦ, ИЛИ САНОВНИКѦ, ГАКѦ ДОСКОНЧАНІА  
 ЕДИНОГѦ ЛѢТА, ѿ ТАКОВОМЪ БЫВАЕТЪ ГЛА  
 ГОЛЪ. ГЛАВНАА ЖЕ КАЗНЬ МДЖЕМЪ ПОВЕЛѢНА БЪТЬ  
 ПИШУЩИМЪ ВОШЕБНЫА КНИГИ, И ПОЧИТА  
 ЮЩИМЪ А, И СІАѦ ИХЪ ГЛАГОЛЮЩИМЪ К НѢ  
 КІИМЪ. ГРАНИ, Г. ГЛАВА, Д.

ИАКѦ НА ВСАКО ЛѢТО ПРЕДЛАГАЕТЪ СЛОВО НИКО  
 НОМЪ ѿ СВОЕМЪ ПРАВЛЕНІИ ЕПІКѦ, И ѿДАЕТЪ  
 ѿВѢТЪ, АЩЕ ЧТО БЪТЬ ИЗГѦБІА, ИЛИ ПРИ  
 ѿБРѢЛЪ. АЩЕ ЖЕ СКОНЧАЕТСА, НЕ ПОЛОЖИВЪ  
 СЛОВЕСЕ ИСПРАВЛЕНІА, ПОВІННИ БОУДУТЪ ТОМѦ  
 НАСЛѢДНИЦЫ ЕГѦ. ПОВІНЕНЪ БО БЪТЬ И ѿЛѢНО  
 СТИ, И АЩЕ НЕ МОГУЩИМЪ ИСПРАВИТИ ѿДАЕТЪ.  
 ГЛАВА, Е. ИАКѦ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКѦСТВА,  
 АЩЕ СТАЖЕТЪ ЧТО ЕПІКѦ, НЕ МОЖЕТЪ ИЛИ  
 ЗАВѢЩАТИ ѿ ТАКОВЫХЪ, ИЛИ ѿДАТИ КОМѦ ЧТО

своіѣмоу , ѡще не ѡ родітель , илѣ ѡ  
 стрѣѣвѣ , илѣ ѡ братіи нѣкіа прїдѡша  
 къ нему . ѡ ѡже во епїсѡпствѣ стажѣ ,  
 црѣкви прїходна естѣ , еѡ же естѣ епї  
 скопѣ : и поскончанин егѡ ѡ таковыхъ  
 стажанинхъ , икономи слова истазани боу  
 дѡтѣ . ѡ ѡже прѣжде епїсѡпства стажѣ ,  
 и ѡдати и продати , и завѣтѣ положити  
 ѡ нихъ , властѣ имать . Іакѡ ѡще епїсѡпѣ ,  
 илѣ прїчетникѣ коегѡ любо степене , илѣ  
 црѣковнаа діаконїса скончаетѣ , не завѣ  
 щавши ѡ своіѣмъ имѣніи , и не имѡще за  
 конныхъ наслѣдникѣ , сїихъ имѣніе да  
 вѣдѡстѣса црѣкви , в ѣей же поставленн бы  
 ша . Пѣрвыа на десѡть грѡни . глава , ѿ .  
 ѡще мнїихъ в коннство внідетѣ , илѣ во  
 ѡнѣ житѣйскїи образѣ , имѣніе егѡ  
 в монастырѣ внемѣ же пострижеса да ѡста  
 нетѣ : тѡй же в люди страны тѡѡ да вочтѣнѣ  
 боудетѣ даати дань . ѡще же ктѡ изъ мона  
 стыра прѣйдетѣ , имѣніе егѡ в пѣрвѣмѣ мо  
 настырѣ да ѡстанетѣ , внемѣ же пострижеса .  
 игоумени же оубѡ да не прїемлютѣ егѡ : да  
 возбранѡютѣ же сеѡму бивати епїсѡпи и архї  
 мандрити . Глава , ѿ . Іакѡ прїходѡщїи

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ВО МНѢШЕСКОЕ ЖИТІЕ, АЩЕ СВОБОДНИ. АЩЕ ЖЕ  
 РАБѢ, ПЕРВОЕ ТРИ ЛѢТА ДА ПРЕТЕРПАТЪ ВЪ МОНА  
 СТЫРѢ НЕ ПОСТРѢГШЕСА, И РИЗЫ НОСАЩЕ МНР  
 СКІА, ОУЧАЩЕСА СЪІМЪ ПИСАНІЕМЪ, И ЖИТІЕ  
 СВОЕ ИСПОВѢДАТЪ ШКОТОРЫА ЧАСТИ БАШЕ; РЕ  
 КШЕ РАБѢ, ИЛИ СВОБОДНИ: И ВИННОУ ЕАЖЕ РАДИ  
 ХОТАТЪ ПОСТРѢГШЕСА, ЕДА КОГДА ЛУКАВА БОУ  
 ДЕТЪ, И ДА ПОУЧЕНИ БОУДУТЪ: И АЩЕ ТАКШ ПРЕ  
 ТЕРПАТЪ ТРИ ЛѢТА ВЪ МОНАСТЫРѢ, И ДОСТОИ  
 НИ ГАВАТСА МНѢШЕСКАГО ЖИТІА, ТОГДА ДА ПО  
 СТРѢЖЕНИ БОУДУТЪ, И АЩЕ И РАБЪ БОУДЕТЪ, И  
 ШРАБОТЫ СВОБОДИТСА. АЩЕ ЛИ КТО ПРЕЖДЕ СКО  
 НЧАНІА ТРИЕХЪ ЛѢТЪ ПОРАБОЩАЕТЪ ЕГО ГЛАГО  
 ЛА, ГАКШ ОУКРАДЕ НѢКОЕ ИМѢНІЕ, И ПРИБѢЖЕ  
 ВЪ МОНАСТЫРЬ, НЕ ДАТИ ЕГО ВЕКОРѢ ИЗВЛЕ  
 ЦИ, НО ПЕРВОЕ ДА ПОКАЖЕТЪ И ИСПРАВИТЪ Ш  
 НЕМЪ ГАКШ РАБЪ ЕСТЬ, И ВЪ ТАТЪБѢ И ВЪ СЛЫХЪ  
 ВИНАХЪ СЫН ШБѢЖЕ, И ТОГДА ЕГО ДА ПОИ  
 МЕТЪ И СО ИМѢНІЕМЪ, ЕНИМЖЕ И ВЪ МОНАСТЫРЬ  
 ВНИДЕ. ДАСТЪ ЖЕ ВЪРЪ ЕМОУ ГОСПОДИНЪ ЕГО,  
 ГАКШ НИ ЧТОЖЕ СЛА ТАКОВЫХЪ РАДИ СОТВОРИТЪ  
 ЕМОУ. АЩЕ ЖЕ СИЦЕВЫХЪ НЕ ИСПРАВИТЪ ШНЕМЪ,  
 И ТОИ ВОЗДЕРЖАНІЕМЪ ГАВИТСА ДОБЛЬ: И  
 АЩЕ НЕ ПРЕДОША И ЕЩЕ ТРИ ЛѢТА, ДА ПРЕ  
 БОУДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРѢ, И ПОТРЕХЪ ЛѢТѢХЪ

достѡннѣ ѡвльса , да пребываетъ въ вѡдержаніи мнѣшецаго житіа : ѡще и рабѣ баше , или свободенѣ , ни ѡ когѡ же прочеѣ ѡ томѣ испытаетъ : ѡще и прежде согрѣшилъ боудетъ , и ѡко же подобно краденаа , ѡще гдѣ либо ѡбращаетъ , пакн господнѣ и хъ вѣдана боудетъ . Там же заповѣдь рече . Іакѡ епѣпъ игоумена или архимандрита ко еждо монастырѣ , не весьма по степѣни и постарѣйшинствѣ да поставлетъ : но егѡ же мнѣи вси разуменѣйши и збероутъ , и стѣимъ еѡліемъ , заканнающеса и глаголюще , ѡко не любве дѣла , или иныа ко еа либо вещи и збраша , но вѣдуща егѡ е правокѣрна и цѣломѡдрена , и правленіа достѡйна , и могуща хранити оуставѣ мнѣшескіи и монастырское строеніе : такова и ѡ женскихъ монастырѣхъ , и ѡ жилищехъ сѣеннѣ дѣвнцѣ . Сіа же рече и третіа надесятъ заповѣдь тоа же грани , приложши и се , ѡко подобаетъ и збраніе творити ѡ перваго , и такѡ постепѣни и прочѣ . первѣи бо достѡнни ѡвльшеса , честиѣйши соутъ соущихъ понѣхъ . Третіа надесятъ грани , глава , Г . Іакѡ ѡще вѡннѣ или

ѡ вѡнническѣ женѣхъ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

крѣпцъ , или простѣи челоуѣкъ , или инъ  
 оруженникъ въ вѣнскѣи станѣхъ пребываетъ ,  
 елико аще лѣтъ пребудетъ , да ѡждаетъ  
 его жена его , аще ни грамоты ни вѣсти  
 не придетъ ѡ него . аще же услыши его  
 умерша , за инъ мужъ да нейдетъ , аще  
 не прежде сама или родители еа , или инъ  
 некто достовѣренъ вопрошаетъ вѣнскѣи числа  
 того , и писецъ внемъ же чиноу вѣнства  
 же , и старѣйшинъ того чина , аще вѣсти  
 нѣ оуже оумре : и подлежащѣи стѣмѣ ева  
 лию , и аще тѣи заклинающеса имъ и на  
 хартию напишутъ , какъ поистинѣ видѣ  
 ша его уже скончавшася . и хартию написа  
 ную вземлетъ оубо жена , и вземши хартию  
 потомъ да пребудетъ лѣто едно , и то  
 гда законно да идетъ замужъ не боаса бѣ  
 ды . аще же чрезъ таковою заповѣдь пои  
 детъ , и та , и той мужъ иже поитъ ю ,  
 какъ любовницы мучими боудутъ : клѣн  
 шин же еа и грамотѣи писавшин , какъ поисти  
 нѣ оумре мужъ еа , аще гаватса солгав  
 ше , лишени боудѣ вѣнства , и г , лиترز  
 переперъ да дадутъ , томѣ его же повѣда  
 ша оумерша . онъ же имать власть , аще

хощетъ свою поати женоу . аще же простыи  
 боудетъ человекъ , ѿ первыхъ радъ тогѡ ,  
 и ѿ старѣишихъ прежде реченное бываетъ пи  
 саніе и клатва . аще же купецъ , ѿ старѣи  
 шихъ егѡ да бываетъ и звѣщеніе . ГЛАВА ,  
 Д . Соуть вины и хже ради мужъ подобно  
 пущаетъ женоу , и вѣно пріобрѣтаетъ и  
 оудержитъ , и хранитъ вдатн е хота ѿ бра  
 ка иже е нею родишима емоу дѣтѣ , аще  
 боудутъ ; аша нѣкіа вѣдаше совѣтъ тво  
 рашаа на црѣтко и своему мужу не гвѣтъ .  
 аще ѿ прелюбодѣаніи возглаголетъ на ню  
 нѣкто , и гвѣтса истинна . аще кимъ любо  
 образомъ , или селіемъ , или инѣмъ чимъ  
 на животъ мужа своего слоуе совѣщаетъ ,  
 или ины нѣкіа совѣщаваюшыа слоуе на му  
 жа еа , вѣдаши не повѣсть емоу . аще со  
 вѣшними мужы пѣтъ въ корчѣмницѣ ,  
 или индѣ нѣгдѣ , или мыетса въ банн ,  
 снѣмн же нехоташу мужу еа . аще безъ  
 повелѣніа мужа своего , вѣ домѣ свое  
 гѡ прележитъ не ородителей своихъ , аще  
 не самъ безреченыхъ вѣнъ ѿрнетъ еа ; а  
 се жена иже распущаетса е мужѣ своимъ ,  
 и прѣже брака данна еи дары пріобрѣше ,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

и оудержитъ хранѣши ѿ вѣдати ѿ хотѣши ,  
 иже ѿ того брака снѣмъ родѣвшимся ѿ  
 дѣтѣ , аще боудутъ вниы , иже дѣла  
 распущаетца , сѣа соуть . аще что сло на  
 цртво совѣщаетъ , или инѣа сѣа совѣща  
 вѣющыя вѣдын , цркви не гвѣнтъ самъ ,  
 или инѣмъ нѣкѣимъ . аще кѣмъ любо ли  
 цѣмъ ѿ животѣ ѿ сло совѣщаетъ , или  
 инѣхъ совѣщевѣющыхъ на животѣ ѿ вѣ  
 дын не повѣсть ѿ , и не потщѣтца позакó  
 нѣ ѿметѣти ѿ : аще цѣломудрѣе ѿ на  
 прелюбодѣанѣе потщѣтца совѣщати , ѿ не  
 глаголавъ наню моужъ ѿ прелюбодѣанѣи , не  
 ѿблнчѣнтъ же ни покажѣ знаменѣа : ѿсѣмъ  
 же не токмо прѣжде брака данаго ѿ дѣра  
 моужъ ѿщѣтѣтца , но и дрѣгоую и трѣтѣю  
 чѣсть ѿ инѣгѣ своегѣ инѣнѣа дѣстъ ѿ , и  
 ѿ сдѣи моужѣ подѣметъ , гѣже хотѣши  
 поѣти и женѣ ѿсѣжена бѣвшѣ ѿ такѣхъ :  
 аще со инѣю живѣтъ во своѣмъ домѣ , или  
 ѿ томъ градѣ , и тѣ возвѣстѣнтъ ѿмоу  
 ѿ томъ , или самѣ , или инѣмъ нѣкѣимъ .  
 онъ же не ѿстѣпѣ ѿ того , и ѿсѣмъже дрѣ  
 гоую и трѣтѣю чѣсть прѣжде брачнагѣ дѣра  
 приобращѣтъ женѣ , и тѣ хранѣтъ , вѣдати

хотѣши ѿ того брака снѣмъ родѣвшимся  
 ѣи дѣтемъ . аще оубо чрезъ такыя кн  
 ны мужъ поуститъ женоу , погубитъ даръ  
 ѣже далъ ѣсть ѣи боудетъ прѣжде брака , и  
 другоую и третю часть ѿ своего имѣнїа въ  
 дастъ ѣи . аще же жена се сотворитъ . кро  
 мѣ прѣжде писаныхъ вѣнъ , емоужемъ ра  
 споуститса погубитъ вѣно , ксѣмъ же и въ  
 монастырь предана боудетъ пребывати внемъ  
 всѣ дни живота еѣ , имѣнїе же еѣ раз  
 дѣлитса . дѣти оубо вземаютъ осмоую  
 часть , монастырь же четвертѣю часть .  
 аще же не боудетъ дѣтей , то родители  
 еѣ : аще не боудутъ совѣщали енею родите  
 ли еѣ ѿ распущенїи , и тѣи оубо вземаютъ  
 четвертѣю часть , монастырь же осмоую .  
 аще же совѣщали боудутъ енею родители еѣ  
 ѿ распущенїи , все имѣнїе еѣ монастырь  
 вземлетъ . мѣчно же такыа глаголати бѣзметъ  
 иудити , и ѿ мужѣ пѣстѣвшемъ женоу  
 свою , по рѣи , нѣкѣи заповѣди , ѣже гла  
 глетъ равна быти казнемъ , не подобнѣи  
 распущенїи , и мужа такоже повинна тво  
 ритъ , равна такыимъ ѣже на женоу пове  
 лѣна быша . бѣспакости же разрѣшлетса

бракъ , аще мужъ въ три лѣта не возмо-  
жетъ быти съ женою . аще пострижется  
одинъ шено . аще мужъ плѣненъ боу-  
детъ , и за пать лѣтъ вѣсти не боудетъ  
шнемъ , аще живъ есть , или мертвъ .  
а еже поволи и посовѣщанію разрѣшити  
бракъ , речено ѡбъ бысть прѣже , погнѣ-  
же ѡ предреченыа четвѣртыа на десать но-  
вья заповѣди , и пакн оутвердѣса іоуети  
ніаномъ црѣмъ . глава , ѿ .

ѿко воехнша или скриваа чюждоую ра-  
боу владннцѣ соущѣ , ни ꙗко вкрадаа ра-  
бы и швода , ни ꙗкоже тать казнитса :  
ѿбо не татьбы ради , но еластн ради со-  
твори то . и аще , оубо и двѣри нѣкто раз-  
бѣетъ оубладннцы , и вшѣдше дрѣзін  
не шнегѣ введени покрадѣтъ имѣніе  
ѿ , не прїиметъ казни , ни  
вмѣнитса ѿмоу в та  
тьбоу .



ИЗВРА́НІЕ ѿ ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ИЗРАИ́ЛЬ ГЛА  
ТАНОМЪ МОИСЕОМЪ , ПЕРВОЕ ѿ СДАѢ И ѿ ПРА́ МЕ  
ВДѢ . ГЛАВЪ , ПАТЬДЕСАТЬ .

НЕ ПРИ́ЙМИ СЛОУ́ХА СЮ́ЕТНА , НИ СѢДЕШИ ꙗ́  
СЪ НЕПРА́ВЕДНЫМИ БЫ́ТИ НЕ ПРА́ВЕДЕНЪ СВИ  
ДѢ́ТЕЛЬ : НИ БОУ́ДЕШИ СОМНО́ГМИ НА СЛО ,  
НИ ПРИЛОЖИ́ШИСА КОМНО́ЖЕСТВО , ОУ́КЛОНИ́  
ТИСА СО МНО́ЖАЙШИМИ , ꙗ́КЖЕ ѿВРАТ́И  
ТИ СЮ́ДЪ . И ОУ́БОГАГО НЕ ПОМ́ИЛЮЕШИ НА  
СДАѢ : НИ РАЗВРАТ́ИШИ СДА ОУ́БОГАГѠ ВНЕ  
ГДА СДА́ТИСА ЕМОУ . ѿКРА́КАГѠ ГЛАГО́ЛА НЕ  
ПРА́ВЕДНА ДА ѿСТОУ́ПИШИ . НЕ ПОВ́ИННАГО И ПРА́  
ВЕДНАГО НЕ ОУ́БІ́ЕШИ , И НЕ ѿПРАВДЕШИ НЕЧЕ  
СТІ́БАГО , И МЗДЫ НЕ ВО́ЗМЕШИ , МЗДА БО  
ѿСЛАѢПЛА́ЕТЪ О́ЧИ ВѢДА́ЩИХЪ , И ПОГУ́БЛА́ЕТЪ  
ГЛАГО́ЛЫ ПРА́ВЕДНЫХЪ . НЕ СОТВОРИ́ШИ НЕ ПРА́  
ВДЫ Ё СДАѢ , НИ ПРИ́ЙМЕШИ ЛИЦА ОУ́БОГАГѠ ,  
НИЖЕ ПОЧЮДИ́ШИСА ЛИЦОУ СІ́ЛЬНАГѠ , ПРА́ВДОЮ  
СДА́ШИ БЛИ́ЖНЕМУ СВОЕМОУ . НЕ ПО́ЙДЕШИ ЛЕ  
СТИИ ВО А́ЗЫЦѢ СВОЕМЪ , НИ СОСТА́ВИШИ НА  
КРОВЬ БЛИ́ЖНАГѠ СВОЕГО , ꙗ́ЗЪ ГДѢ БГЪ ТВО́Й .

ТЪГ

861

Ѡ ДЕСАТИ СЛОВЪ, ИЖЕ ВЪ КАМЕННЫХЪ СКОРИЖА  
 ИСХОДЪ КЪ ЛѢХЪ ПИСАНЫИ. Ѧ. ЯЗЪ ЕСМЪ ГДЪ БГЪ ТВОЙ,  
 Э МОИ Э ИЗВЕДЫИ ТА Ѡ ЗЕМАНЪ ЕГИПЕТСКИИ, Ѡ ДО  
 МУ РАБОТНАГО. ДА НЕ БОУДУТЪ ТЕБѢ БОСИ  
 ИНИ, РАЗВѢ МЕНЕ. Ъ. Не сотвори себѣ  
 идолъ, и великого подобія, еже на нбси  
 горѣ, и елика на земанъ низу, и ели  
 коу въ водахъ и подъ землею. да не покло  
 ниши имъ, ни да послужиши имъ.  
 Г. Не приими имени гда бга твоего восуе,  
 не ѡчнетитъ бо гдъ приимающихъ има егво  
 восуе. Ѧ. Помни день субботный стити  
 егво, шестъ днй дѣлай, и сотвориши  
 внихъ вса дѣла твоя, а день седмиин  
 света гду бгу твоему, да не сотвори  
 ши конь великого дѣла, ты, и сынъ твой  
 и дщерь твоа, и рабъ твой, и раба твоа,  
 и волъ твой, и ослъ твое, и весь скотъ  
 твой, и пришлецъ твой ѡбитаан оуте  
 бе. Э. Чти отца твоего, и мать твою,  
 да блго ти боудетъ, и долготѣтенъ боуде  
 ши на земанъ. З. Не убий. З. Не любо  
 дѣй. И. Не укради. Ѧ. Не послѣшествуй  
 на друга своего свидѣтельства ложна. Г.  
 Не пожелаи жены ближнаго твоего, ниже

ДОМУ ѿГВѢ , НИ СЕЛА ѿГВѢ , НИ РАВА ѿГВѢ , НИ  
 РАВЫНИ ѿГВѢ , НИ ОСТА ѿГВѢ , НИ ВСЕГО СКОТА  
 ѿГВѢ , НИ ВСЕ ѿЛНКО БЛЖНАГО ТВОЕГО .  
 ѾХЛАѢ . Ѿ ЛЕВВІТНИКА , Г . ГЛА ГДѢ КЪ МОИ ЛЕ ІА  
 СЕОВИ , ЗАПОВѢЖДЕ СІНОВІМЪ ІЗРАЙЛЕВЫМЪ , И  
 РЦЫ КНИМЪ СІЦЕ ГЛАГОЛА , ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ  
 АЩЕ ПРОКЛЕНЕТЪ ГДА БГА СВОЕГО , ГРѢХЪ ПРИИ  
 МЕТЪ : КЛЕНЫН ЖЕ ИМА ГДНЕ , СМЕРТІЮ ДА  
 ОУМРЕТЪ , КАМЕНИѢ ДА ПОВІЕТЪ И ВСЬ СОНМЪ .  
 АЩЕ ПРИШЛЕЦЪ , АЩЕЛИ ТОЗЕМЕЦЪ , ВНЕГДА  
 ПРОКЛЕНЕТЪ ИМА ГДНЕ , ДА ОУМРЕТЪ .  
 Ѿ ЧЕСТИ СБДЫХЪ СТАРЦЕЦЪ , Ѿ ЛЕВВІТНИКА ,  
 Д . Ѿ ЛНЦА СБДАГО ВОСТАНИ , И ПОЧТИ ЛИ ЛЕ ДІ  
 ЦЕ СТАРЧО , И ДА БОИШИСА ГДА БГА ТВОЕГО , ПРѢ ЛИЦЕ  
 АЗЪ ГДѢ БГЪ ВАШЪ . Ѿ ТОМЪ , ѿЖЕ НЕ ѾСВ  
 ДНТИ РОДНТЕЛЬ ЗАЧАДА , НИ ЧАДЪ ЗА РОДНТЕ  
 ЛА , Ѿ ВТОРАГО ЗАКОНА , Е . ДА НЕ ОУМРДТЪ Е МОИ ІА  
 ОТЦЫ ЗА СЫНЫ , НИ СЫНОВЕ ДА НЕ ОУМРДТЪ  
 ЗА ОТЦЫ , НО КОЖДО ЗА СВОИ ГРѢХЪ ДА ОУ  
 МРЕТЪ . Ѿ ДОСАЖДАЮЩИХЪ ОТЦОУ И МАТЕ  
 РИ , Ѿ ЛЕВВІТНИКА , З . ИЩЕ ЧЕЛОВѢКЪ СЛО  
 РѢЧНТЪ ОТЦОУ СВОЕМОУ , ИЛИ МАТЕРИ СВОЕЙ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . Ѿ ИСХОДА : ИЖЕ БІЕТЪ ИСХО ІА  
 ОТЦА СВОЕГО , ИЛИ МАТЕРЬ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕ .  
 Ѿ ТОМЪ , ѿЖЕ НЕЛИШАТИ МЗДЫ НИЦАГО .

И всакого наймника дѣлающа, ѿ втораго  
 Закона, 3. Да не прележитъ мзда наѣмни  
 ле дѣ ка твоего до отря. да не лишнши  
 ѣ монѣ ка мзды оубогаго, и просащаго въ братн тво  
 ей, или ѿ пришлецъ во градѣ твоёмъ. въ тои  
 день да ѿдаши мзду емоу, да не зайдетъ  
 солнце емоу гакъ оубога есть, и въ томъ  
 имать надежду. и да не возопіетъ на тѣ къ  
 гдѣи, и боудетъ тебѣ грѣхъ. ѿ томъ, еже  
 не ѿслобвити вдовицы и сироты, ѿ исхода,  
 нехѣ къ и. всакіа вдови и сироты не ѿслобвите.  
 аще бо слобою ѿслобвите ихъ, и тн воз  
 стонавшѣ возопіютъ ко миѣ, слоухѣ оуслы  
 шю гласъ ихъ, и разгнѣваюса гѣростію, и  
 побію вы мечемъ, и боудутъ жены вашн вдо  
 вы, и чада ваша сироты. ѿ мѣрильхъ, и  
 ѿ стѣгивильхъ праведныхъ, ѿ левитика, 11.  
 Не сотворите неправды въ судѣ въ мѣриль  
 и въ стоальхъ, и въ превѣсѣхъ, но правди  
 вы мѣры, и мѣрила праведна, и соудъ пра  
 веденъ да боудетъ въ васъ. ѿ наследницѣхъ.  
 чѣ къ ѿ числъ, 1. Рече гдѣ къ моисеюи, къ сы  
 новомъ израилевымъ даречешн гла, чело  
 вѣкъ аще оумретъ, и сына не боудетъ оуне  
 го, да возметъ наследіе его дщи его.

аще ли не боудеть оубегѣ дщери , да даетъ  
 са наслѣдіе братѣ егѣ . аще же не боудеть  
 оубегѣ брата , да даете часть братѣ отца наслѣдіе  
 егѣ . аще ли не боудеть брата отца егѣ ,  
 да даете наслѣдіе оубицы егѣ , или ближне  
 му егѣ въ племени егѣ причастити ѿ .  
 ѿ даініи въ заемъ , и ѿ лихвѣ , ѿ исхода ,  
 аи . аще сребро вздаси заемъ братѣ твое исходъ къ  
 моему оубожаишему ѿ тебе , не буди на нь  
 напада , и не наложи на нь лихвы . и аще  
 зложитъ ризѣ другѣ твоѣ , до захожде  
 ніа солнца ѿдаждь емоу , есть бо емоу  
 ѿдежда си , единая риза стыдѣніемъ егѣ ,  
 вчѣмъ емоу спати . аще бо возопіетъ ко  
 мнѣ , слоухомъ оубышу и , мѣтнвѣ бо  
 есмь . ѿ покладѣ и ѿ вѣніи , ѿ исхода ,  
 аи . аще кто дастъ ближнему сребро , исходъ къ  
 или сосѣдѣ хранити , оукрадено же боудеть  
 ѿ домѣ человека того , и аще ѿбращетса  
 оукрадын , да воздастъ едоубо . аще ли не  
 ѿбращетса тѣтъ , да прійдетъ господи  
 номъ предъ бѣга , и кленетса гакѣ не самъ  
 лѣкавствова на все положеніе дружке . по  
 се моему словеси и ѿ великой не правдѣ , ѿ тель  
 цѣ же и ѿ ослати , ѿ овцѣ и ѿ ризѣ ,

ЗАКОНЪ БГОМЪ ДАННЫИ МОИСЕЮ

И ѿвсѣи погнбелн взыскаемѣи , еже любо  
 аще боудеть , прѣдъ бгомъ соудъ ѿбою боу  
 деть , и когò сѣдѣа повниитъ , да тѣжитъ  
 сѣгоубо сближнаго . ѿвземлющихъ всѣкъ  
 исхò в скотннѣ , ѿ исхòда , г҃и . аще ктò дастъ  
 ближнему ослѣ , или юнца или овца , или  
 всѣкъ скотъ снабдѣти , и оумретъ , или  
 погнбнетъ , или пѣнѣтъ ѣ , и никтоже  
 не вѣсть , да боудеть клѣтва бж҃иа между  
 нма ; аще не самъ той сзлѣкаствоваалъ  
 ѿнюдъ ѿ скотѣ ближнаго , и такѡ прѣ  
 млетъ гднъ егѡ , и не взыщеть ѿ негѡ .  
 аще же оукрадено боудеть ѿ негѡ , и стѣжѣ  
 егò гднъ егѡ . аще же свѣремъ снѣдено  
 боудеть , да ведѣтъ егò на свѣроадннѣ ,  
 и не и стѣжетъ ѿ негò . ѿ и стѣзѣищемъ  
 ѿ ближнаго скотннѣ ; еже сокрѣшиа и  
 исхò кѣ оумре , ѿ исхòда , д҃и . аще испроситъ ктò  
 ѿ ближнаго скотннѣ , и погнбнетъ , или  
 оумретъ или пѣнѣтъ , господннъ же не  
 баше ѣнею , и стѣжетъ ѿ негѡ . аще же  
 господннъ ѣа при ней вѣ , не и стѣжетъ .  
 аще ли наемникъ ѣтъ , да боудеть емоу  
 во мздоу егѡ . ѿ тѣтѣхъ , ѿ исхòда ,  
 исхò кѣ е҃и . аще ктò сзкрадетъ телѣ , или овцѣ

и́ зако́летъ и́ , или́ прода́етъ , па́теро  
 телáтъ да возда́етъ въ телáте мѣсто .  
 а́ четы́ре о́вцы ко о́вцы мѣсто . а́ще же  
 застáнетса въ по́копаніи тáтъ , и́ оу́раненъ \* оу́азвѣ  
 бы́въ оумретъ , и́ есть́ е́моу вины́ кро́ве  
 е́го . а́ще же взы́детъ со́лнце на́нь , по  
 вѣненъ е́сть оумрети́ занегò , оубѣвыи  
 е́го . а́ще ли тáтъ не́имать ни что́ же въ  
 рѣкоу́ , да сá прода́етъ е́ татъбы́ мѣсто .  
 а́ще ли гáтъ боудетъ , и́ оу́станетса въ рѣ́ е́раше  
 коу́ е́го татъба́ ѿ ю́нца и́ о́сла́те и́ до  
 о́вчáте ж́иво , сѣго́убо сá да ѿда́етъ .  
 ѿ свобожéніи оу́крадающихъ чело́вѣки . ѿ  
 исхòда , ѿ . а́ще кто́ укра́детъ оу́когò исхò ка  
 сынòвъ изра́нлевъ , и́ со́долѣвъ е́моу  
 прода́етъ , и́ а́ще ѿвращетса въ то́мъ ,  
 смѣртію да оумретъ . ѿ вторáгѡ зако́на .  
 а́ще кто́ гáнетса чело́вѣкъ крадыи́ доу́ е́ мой ка  
 шу ѿвратіи́ своеа́ сынòвъ изра́нлевъ ,  
 и́ наснлі́емъ прода́етъ ю́ , да оумретъ  
 тáтъ таковыи́ . ѿ то́мъ е́же не оудержавá  
 ти свобòднаго въ рабòтѣ , ѿ леві́тика ,  
 ѿ . а́ще ѿубожа́етъ братъ твòй оуте  
 бѣ , и́ прода́етса тебѣ́ , да не рабòтаетъ  
 ти рабòты ра́вн , но гáкѡ наёмникъ ,

ИЛИ НАСЕЛЬНИКЪ ДА БОУДЕТЬ ТИ ДОЛБТА ШТА  
 КЛЕНІА . ДА ДБЛАЕТЪ ОУТБЕ , И ДА ИЗЫДЕТЬ  
 ШТЕБЕ , И ДБТИ ЕГВ СНИМЪ ВЪЛБТО ШТА  
 КЛЕНІА . И ДА ИДЕТЬ КРОЖЕНІЕ СВОЕ , И КО ШДЕ  
 РЖАНІЕ ОТЕЧЕСТВА ЕГВ . ПОНЕЖЕ РАБН СОУТЬ СІИ  
 МОИ , ГАЖЕ ИЗВЕДОУХЪ ИЗЪ ЗЕМЛН ЕГІПЕТСКИ  
 ДАСА НЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАНІЕМЪ РАБІИМЪ , И ДА  
 НЕ СТДЖІШИ ЕМОУ ТРДОМЪ ; ДА ШБОШИСА  
 ГДА БГА ТВОЕГО . Ш ИСТРАВЛЕНІИ НІВЫ , ИЛИ  
 ИСХО КВ ВИНОГРАДА . Ш ИСХОДА . И . ИЩЕ КТО ИСПОУ  
 СТИТЬ СКОТЪ СВОИ , И ИСПАСЕТЪ ИКВ ДР  
 ГАГВ , ИЛИ ВИНОГРАДЪ ДРОУГА СВОЕГВ , ДА  
 ДАЕТЪ ЦБНШ Ш НІВЫ СВОА И Ш ЖІТА СВОЕГВ .  
 ИСТРАВИ ИЩЕ ВСЮ ИКВ ИЛИ ВИНОГРАДЪ ИСПАСЕТЪ , ЛОУ  
 ЧШЮ ИКВ СВОЮ ИЛИ ВИНОГРАДЪ ВЪ ТОГВ МБ  
 СТШ ДА ШДАЕТЪ . Ш ШКЕРЗШНХЪ ГМШ И НЕПО  
 ИСХО КА КРІВШНХЪЮ Ш ИСХОДА , А . ИЩЕ КТО ШКЕ  
 РЗЕТЪ КЛАДЕЗЬ , ИЛИ ИСКОПАЕТЪ ГМШ , И НЕ  
 ПОКРЫЕТЪ Ю , ВПАДЕТЪ ЖЕСА ВНО ТЕЛА , ИЛИ  
 ОСЛА , ГОСПОДІНЪ ГМЫ ДА ШДАЕТЪ ГОСПОДІ  
 НШ СКОТІЮ ЦБНШ , ОУМЕРШЕЕ ЖЕ ЕМОУ ДА БОУ  
 ДЕТЬ . Ш ТВОРАШЕМЪ ПОЖАРЫ . Ш ИСХОДА ,  
 ИСХО КВ И . ИЩЕ ИЗШЕДЪ ОГНЬ И ШБРАЩЕТЪ ТЕРНІЕ ,  
 И ШТОУДУ ЗАПАЛІТЬ ГУМНО ИЛИ СТОВЪ ,  
 ИЛИ ИКВ , ДА ШДАЕТЪ ИЖЕ ОГНЬ ВОЗЖЖЕ .

ѿ юнцѣ проводшемъ рогомъ челоуѣка, илѣ  
 волѣ. ѿ исухода, ка. Ище волѣ оубодѣтъ исухѣ ка  
 моужа илѣ женоу, и оумретъ, каменіемъ да  
 побіѣтса волѣ тои, и да не гадѣтъ мѣса  
 егѡ, господи́нъ же волѣ тогѡ безвнны боу  
 детъ. аще же волѣ бодливъ боудетъ, и прѣже  
 вчерашнаго и третїаго дне глаголаша, и за  
 свидѣтельствоваша господи́нѣ егѡ ѡнемъ, и  
 не изгубитъ егѡ, збодѣтъ же моужа илѣ же  
 ноу, волѣ да сѣ погубитъ, оумретъ же снѣмъ  
 и господи́нъ егѡ. аще же вноу задѣжѣтъ  
 емоу, да дѣтъ вноу задѣшю свою, елико  
 задѣжѣтъ емоу. аще же комѣ сына илѣ  
 дщѣрь оубодѣтъ, то посемоуже ѡправданію да  
 сотворѣтъ емоу. аще ли раба илѣ рабыню оубо  
 дѣтъ волѣ, сребра, ѣ, андрагмъ, да бѣдѣтъ  
 господи́нѣ ихъ, а волѣ каменіѣ да побіѣтса.  
 аще же волѣ волѣ оубодѣтъ иѣкоегѡ влїжна  
 го своегѡ, и оумретъ, да продѣтса волѣ  
 жнвын, и раздѣлїта цѣнѣ егѡ, тако же и  
 волѣ оумѣршаго да раздѣлїта. аще же вѣ  
 домъ боудетъ волѣ гакѡ бодливъ есть прѣже  
 вчерашнаго и третїаго дне, и соутъ глаго  
 лали, и засвидѣтельствовали боудѣтъ госпо  
 ди́нѣ егѡ ѡнемъ, и незаклѣ и, да бѣдѣтъ

ЮНЕЦЪ ВЪ ЮНЦА МБЕТУ : ОУМЕРЫИ ЖЕ ЮНЕЦЪ ,  
 ЕМОУ БОУДЕТЪ . ѠНАЛОЖНИЦЪ , ѠВТОРАГѠ ЗА  
 І МОИ КОНА , КВ . ЯЩЕ ИЗЫДЕШИ НА БРАНЬ ПРОТНВЪ КРА  
 КА ГѠМЪ ТВОИМЪ , И ПРДАЕТЪ А ГДЪ БГЪ ТВОИ  
 ВЪ РОУЦЪ ТВОИ , И ПЛБНИШИ ПЛБНЪ ѠНИХЪ ,  
 И ОУЗРИШИ ВЪ ПЛБНЪ ЖЕНОУ ДОБРОУ ѠБЛНЧИ  
 ЕМЪ , И ВОЗЛЮБИШИ ЕА , И ПОИМЕШИ Ю СЕБЪ  
 ВЪ ЖЕНОУ , ТОГДА ВВЕДЕШИ Ю ВЪ ДОМЪ СВОИ ,  
 И ДА ѠБРОСНЕШИ ГЛАВЪ ЕА , И ДА ѠБРБЖЕШИ  
 НОГТИ ЕА , И ДА СОВЛЕЧЕШИ РИЗЫ ПЛБНИИ  
 ЕА СЕА , И ДА САДЕТЪ ВЪ ДОМЪ ТВОЕМЪ , И  
 ДА ПЛАЧЕТСА ОТЦА СВОЕГО И МАТЕРЕ СВОЕА ,  
 МЦЪ ДНИИ , И ПОСЕМЪ ВНИДЕШИ КНЕИ , И СОВО  
 КЪЛНШЕСА СЕЮ , И БОУДЕТЪ ТИ ЖЕНА . И БОУ  
 ДЕТЪ ЯЩЕ НЕ ВОЕХОЩЕШИ ЕА , ДА ѠПОУСТИШИ  
 Ю СВОБОДНЪ : ПРДАЖЕЮ ЖЕ ДА НЕ ПРДАЕН ЕА  
 НА СРЕБРЪ . НИ ѠРИНЕШИ ЕА , ПОНЕЖЕ ѠБН  
 ДЪЛЪ ЕСИ Ю . Ѡ ѠРКВАЮЩЕМЪ СВОЮ ЖЕНОУ ,  
 И КЛЕВЕЩУЩЕМЪ НА НИЮ . ѠВТОРАГѠ ЗАКОНА ,  
 КВ А ГЛАВЫ , КГ . ЯЩЕ КТО ПОИМЕТЪ ЖЕНОУ  
 И БОУДЕТЪ ІНЕЮ , И ВОЗНЕАВНДИТЪ Ю , И ПРИ  
 ЛОЖИТЪ ЕИ ВНИНА СЛОВЕСА , И ВОЗЛОЖИТЪ  
 НА НИЮ ИМА ЗЛОЕ , ВЪВЕДЕТЪ НА НИЮ СЛОВО ЛЪКА  
 ВНО , ГЛАГОЛА , ЖЕНОУ СЮ ПОАХЪ , И ПРИШЕДЪ  
 КНЕИ НЕ ѠБРБТОХЪ Ю ДЪВНЦЕЮ , И ПОЕМЪ

ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ , И МАТИ ЕА , И ИЗНЕСЕ  
 ТА ДѢВИЧЕСТВО ОТРОКОВИЦЫ ПРЕДСТАРЦЫ  
 КО ВРАТОМЪ . И РЕЧЕТЪ ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ  
 КЪ СТАРЦЕМЪ , ДЩЕРЬ МОЮ СИЮ ДАХЪ МОУЖУ  
 СЕМУ ВЪ ЖЕНОУ , И НИИФЪ ВОЗНЕНАВИДѢВЪ  
 ЕА , ПРИЛАГАЕТЪ ЕИ ВИННА СЛОВЕСА , ГЛА  
 ГОЛА , НЕ ѠВЕРѢТОУХЪ ДЩЕРЕ ТВОЕА ДѢВОЮ ,  
 И СЕ ЕСТЬ ДѢВСТВО ДЩЕРЕ МОЕА . И ДА  
 РАЗГНОУТЪ РИЗЫ ПРЕСТАРЦЫ ГРАДА ѠНОГѠ .  
 И ДА ПОИМУТЪ СТАРЦЫ ГРАДА ѠНОГѠ МОУЖА  
 ТОГО И НАКАЖУТЪ ЕГО , И ѠСУДАТЪ ЕГО ПОКА  
 ВОСТО СІИЛЬ , И ДАДАТЪ ОЦУ ОТРОКОВИЦЫ , ЗНА  
 ІАКѠ ПРОНЕСАВЪ ЕСТЬ ИМА СЛО НА ДѢВИЦУ  
 ИЗРАИЛЬТЕСКУ . И ПАКИ ДА БОУДЕТЪ ЕМОУ  
 ЖЕНА , И НЕВОЗМОЖЕТЪ ЕА ПУСТИТИ ВО КСЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕГО . ИЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 КОИСТИНУ СЛОВО СЕ , И НЕ ІАВИТСА ДѢВСТВО  
 ОТРОКОВИЦЫ , ДА ИЗВЕДУТЪ ДѢВИЦУ ПРЕД  
 ВРАТА ДОМУ ОТЦА ЕА , И КАМЕНИЕ ДА ПОБИЮТЪ  
 Ю МОУЖИ ГРАДЕТИН , И ДА ОУМРЕТЪ : ІАКѠ  
 СОТВОРИ БЕЗОУМІЕ ВЪ СЫНѢХЪ ИЗРАИЛЕВЫХЪ ,  
 ВЛОУДЪ СОТВОРИШИ ВЪ ДОМУ ОТЦА СВОЕГО .  
 ѠЖЕНѢ ВЪ БОЮ ЗАИСТА МОУЖА ОУХВАТИВШИ .  
 Ѡ ВТОРАГО ЗАКОНА , ІАД . ИЩЕ БІЕТАСА ЧЛКА  
 ДВА ВКОУПѢ , МОУЖЪ БРАТОМЪ СВОИМЪ ,

и пршѣдши жена единая ѡнею ѡгати моу  
 жа своего ѡрѣки бѣющаго и , и простѣрши  
 роуки свою и метъ его затѣйныа оуды его ,  
 да ѡсѣчѣши роуки еи , да непошадитъ еа  
 и сѹдъ , къ око твоѣ . ѡ растлѣвшихъ дѣвѣцъ , ѡ  
 ѡбрѣченѣхъ и сѹда , къ . ѡще кто прельститъ не ѡсѣчѣ  
 ченѣхъ цѣнѣхъ дѣвѣцъ , и боудетъ снѣю , вѣномъ да  
 вѣнитъ еа , и поиметъ ю себѣ вжену . ѡще  
 ѡрѣчѣ же вѣбрайла вѣбрайтъ , и нехощѣ отецъ еа  
 ѡрѣчѣ дати емоу вжену , цѣнѣхъ да дастъ сребра отцѣ  
 тса ꙗкоже есть вѣно дѣвѣческо . ѡще боудетъ  
 ѡбрѣченѣхъ дѣва совѣщана моужѣ , и оуласкавъ ю моужѣ  
 чѣна дрѹгинъ въ градѣ , и боудетъ снѣю , да и зведе  
 те ѡба прѣврата граднаа , и да побѣете ѡба  
 каменїемъ , и оумрѹтъ : отроковѣцѣ , поне  
 же невопила во градѣ : а моужа , понеже есть  
 ближня ѡбидила жену по дрѹга своего , и ѡимите  
 го злое ѡсебѣ самн . ѡщеже наполи понасилитъ  
 и знаси моужѣ дѣвѣ совѣщаннѣю , и ноуждею ѡбн  
 лнитъ дитъ ю , да оубѣете единого моужа бывшаго  
 снѣю , а отроковѣцѣ не сотворите ничтоже ,  
 и бсѣтъ бо дѣвѣ грѣха смѣрнаго , ꙗкоже бо  
 ѡще востанетъ кто на ближнаго своего , и  
 оубѣетъ доушу его , такоже есть и се дѣло ,  
 ꙗкѡ наполи понасилитъ ю , и возопи отроковѣ  
 ца ѡбрѣченнаа , и небытъ кто помогаи еи .

Ѡ прелюбодѣхъ . Ѡ левітника , къ .

Человѣкъ ѡже ѡще прелюбы сотвори́тъ ѡмоу́ <sup>лѣ</sup> къ  
жескою женою , или ѡще кто прелюбы сотво  
ри́тъ съ женою блѣжнаго своего , смѣртїю  
да оумрета , и прелюбодѣи и прелюбодѣица .

Ѡ женѣ оудареннѣи ѡви́ющихся , и ѡзвѣ  
рѣшей дѣтице . Ѡ исхода , къ . ѡще два <sup>исхѣ</sup> къ  
моужа бѣетася , и оуразита женоу не праз  
днѣ , и ѡзыдетъ младенецъ ѡ невообра  
женъ , тцетѣю да ѡтцетѣтася . и ѡже

ѡще наложитъ наъ моужь жены тоа , да  
ѡдастъ цѣнѣ сотцанїемъ . ѡщелн вообра  
зїлсѣ боудетъ , да дастъ доушю задѣшю .

Ѡ дщери іерѣшѣ творащей блѣдъ . Ѡ ле

вїтника , къ . Дщи чїлка іерѣа ѡще ѡскве <sup>лѣ</sup> къ  
ри́тася , и блѣдно ѡма нанесетъ оцѣ свое

моу , огнемъ да сожжетъ . Ѡ женѣ блѣдъ

творащей со скотѣмъ . Ѡ левітника , къ .

ѡще жена престоупитъ ко всѣкомѣ скотѣ , <sup>лѣ</sup> къ  
бїтн хотѣши снїмъ , да оубїете женоу и

скотїнѣ . Ѡ кровомѣшствѣ со своєю ма

терїю . Ѡ левітника , къ . Человѣкъ своему

блѣжнемѣ да не вїдетъ ѡкрытн стыдѣ

нїе , ѡзъ гдѣ . стыдѣнїе оца твоего , и

стыдѣнїе матере твоеа да не ѡкрыеши .

тѣа

мѣнбо твоа ѣсть , да не ѡкрѣши стыдѣ  
 нїа еа . Ѡ согрѣшающнхъ съ своєю маче  
 лѣ к хю . Ѡ левїтнїка , ла . Иже аще кто согрѣ  
 шнть съ женою оца своего , стыдѣнїе оца  
 своего ѡткрылъ ѣсть , смертїю да оумрета  
 оба . Ѡ сотворшемъ блудъ съ своимъ вноу  
 лѣ нї кама . Ѡ левїтнїка , лв . Стыдѣнїа дщере  
 сына своего , нлн дщере дщери твоа , да  
 не ѡкрѣши , гакъ твоє стыдѣнїе ѣсть .  
 Ѡ согрѣшающемъ съ своєю сестрою . Ѡ левї  
 лѣ к тнїка , лг . Иже аще кто поиметь сестроу  
 свою ѡ оца своего , нлн ѡ матери своеа , н  
 оубндутъ стыдѣнїе еа , н она оубндутъ  
 стыдѣнїе егю оуборнзнабо емоу ѣсть ,  
 да потребатса прѣсыны рода нхъ , стыдѣ  
 нїе сестры своеа ѡкрылъ , грѣхъ себѣ при  
 емлетъ . Ѡ согрѣшнвшѣ стѣтїкою . Ѡ левї  
 лѣ нї тнїка , лд . Стыдѣнїа сестры оца твоегю  
 да не ѡкрѣши , нздомъ бо оца твоегю  
 ѣсть . И стыдѣнїа сестры матери твоа  
 да не ѡкрѣши , оужнїка бо матери тнѣ ѣсть .  
 Ѡ согрѣшнвшемъ съ своєю снохою . Ѡ левї  
 лѣ к тнїка , ле . Иже кто спнть со снохою сво  
 ею , смертїю да оумрета оба , гакъ безъ  
 чествоваста н нечестїе сотворнста .

Ѡ ПОИМШЕМЪ ЖЕНОУ БРАТА СВОЕГО . Ѡ ЛЕВИ  
 ТИКА , ЛБ . Мужъ аще поиметъ жену лѣ к  
 брата своего , не чистъ есть , стыдѣніе  
 брата своего ѡкрылъ есть , безъ чадъ да  
 измрутъ . Ѡ ПОИМШЕМЪ ДЩЕРЬ СЪ МАТЕРІЮ  
 ЕА . Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛЗ . Иже аще поиметъ лѣ к  
 жену и матеръ еа , беззаконіе есть , во  
 огни да сожгуютъ его , и ихъ . и да небу  
 деть беззаконіе въ васъ . Ѡ СОГРѢШИХЪ  
 СО ДЩЕРІЮ МАЧЕХИ СВОЕА . Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛН .  
 Стыдѣніа дщере жены отца твоего не лѣ и  
 ѡкрыеши , единакво рожденъ Ѡ отца тво  
 его , сестра бо ти есть , да не ѡкрыеши  
 стыдѣніа еа . Ѡ ПОИМАЮЩЕМЪ ДВѢ СЕ  
 СТРЕНИЦѢ , Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛД . Жены се лѣ и  
 стры еа не приводи наню , ревнуета бо  
 противъ себе , и да не ѡкрыеши стыдѣніе  
 еа преднею , еще живѣ соущи ей .  
 Ѡ СОГРѢШАЮЩЕМЪ І СТРИНЕЮ . Ѡ ЛЕВИТИКА ,  
 М . Стыдѣніа брата отца твоего да не лѣ и  
 ѡкрыеши , и къ женѣ его да не внидеш ,  
 еродникъ бо ти есть . Ѡ ПРОЧЕМЪ РОДСВѢ .  
 Ѡ ЛЕВИТИКА , МА . Иже аще спитъ і еродницею лѣ к  
 своею , стыдѣніе еродства еа ѡкры , грѣхъ  
 свой пріиметъ , безъ чадъ да измрутъ .

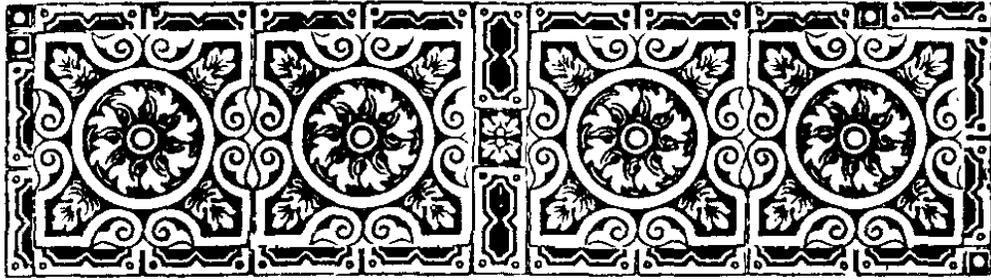
Ѡ ТВОРАЩЕМЪ БЛОУДЪ СО СКОТОМЪ , Ѡ ЛЕ  
 ЛЕ ꙗ ВІТНИКА , МВ . Иже ѡще дастъ ложе свое  
 четвероножномъ , смѣртію да оумретъ ,  
 четвероножное же да побіѣтса .

Ѡ ТВОРАЩИХЪ БЛОУДЪ СЪ МОУЖЕСКИМЪ ПО  
 ЛОМЪ . Ѡ ЛЕВІТНИКА . МГ . Иже ѡще кто  
 боудетъ съ моужескимъ поломъ , ложе жѣн  
 ско , гноуеъ сотворѣнѡ ѡба , смѣртію да  
 оумрета . Ѡ ѡБНАЮЩЕМЪ , ИЛИ НИЧТОЖЕ  
 ТВОРАЩЕМЪ СВОЕГО РАБА , Ѡ ИСХОДА , МД .  
 Исхѡ ꙗ Иже кто біетъ раба своего , или рабоу свою  
 жезломъ , и оумретъ ѡрѡкоу егѡ , едоумъ  
 даеа мстѣтъ оубѣтѣ . ѡщели пребоудетъ  
 жѣвъ дѣнь или два , да не мстѣтса емоу .  
 сребро бо егѡ емоу ееть . Ѡ ѡДАРИВШЕМЪ  
 ВЪ БОЮ БЛИЖНАГО СВОЕГО , Ѡ ИСХОДА . МЕ .  
 Исхѡ ꙗ Иже сварѣтса два моужа , и оударѣтъ едѣнъ  
 дрѡгаго камѣнемъ или пѣстію , и не оумретъ  
 нолажетъ на одрѣ , и ѡще вѣтѣвъ , и по  
 ходѣтъ ѡжезлѣ , безвннѣ егѡ оударѣвѣн  
 ееть , точію за празньство егѡ и нацѣлкоу  
 да едастъ . Ѡ ѡБІИСТВѢКЪ ВОЛНОМЪ И НЕВОЛЬ  
 номъ , Ѡ ИСХОДА . МС . Иже когѡ кто ѡдарѣ  
 и оумретъ , смѣртію да оумретъ и тоѣн . ѡщели  
 нехотѣа , но егѣ боудетъ предалъ въ роуцѣ егѡ .

тѸ да мѣти мѣсто, внѣже оубѣжитъ тамъ  
 оубѣвыи. аще ли кто приложитъ оубѣти блѣ  
 жнаго своего ѡтан, и прибѣгнетъ ко олтарю,  
 и ѡ олтарѣ моего возметца оумрети.  
 ѡ оубѣиткѣ челоуѣка и скота, ѡ левитника.  
 мз. Челоуѣкъ иже аще оубѣитъ всаку дшю и счѸ  
 челоуѣчу, смѣртїю да оумретъ. и иже аще ка  
 кто оубѣитъ говадо и оумретъ, да ѡдастъ  
 доушю збдшю. и аще кто сотворитъ пороку  
 блѣжнемѸ, гакже сотвори емоу, также и  
 емоу сотворатъ. ѡ свидѣтелехъ, и ѡ пре  
 зрѣнїихъ, ѡ числхъ. ми. Всакого оубѣвша чн ле  
 го доушю сдѣа пословесемъ прѣпослѸхи да  
 оубѣитъ. послѸхъ же едїнъ да не послѸше  
 ствоуѣ на дшю еже оумрети еи, и да не вѸ  
 змете и скѸпа на дшю ѡ оубѣвшаго, повїн  
 нѸ соущѸ емоу оубѣенїю, смѣртїю оубѸ да  
 оумретъ. и да не вѸзмете и скѸпа на оубѣже  
 нїе, вѸградъ оубѣжанїа, да пакн живѣтъ  
 на землїи, дондеже оумретъ жрецъ великїи.  
 ѡ свидѣтелехъ, и ѡ лжїихъ свидѣтелехъ,  
 ѡ вторагѸ закона. ма. Прѣ двѣма и ли прѣ в зако  
 трема послѸхома да оумретъ оумираани, и да зї  
 не оумираетъ едїнѣмъ послѸхомъ. рѸкаже  
 послѸхъ боудетъ на немъ первое оубѣти и,

и рѣка вѣхъ людѣи послѣжде . и да иже  
ѡ ржете слово ѡ васъ самѣхъ . При оутѣхъ  
двою свидѣтель , или трієхъ , да стѣнетъ  
како слово . ащели стѣнетъ послухъ не  
правдѣи на человекѣ , глагола на него безчѣ  
стїе , да стѣнетъ оба человекѣ , и маже естъ  
прѣ гдемъ , и прѣжерцы , и прѣсудіамн ,  
иже боудтъ вѣи днѣ : и да испытаютъ ихъ  
судїи прилѣжнѣ ; и се послухъ не праведенъ  
послушествоваше неправдѣ , и сдпротнвлѣа  
са на брата своего , да сотворите емоу ꙗкоже  
и онъ оумысли сдпротнѣи на брата своего ,  
да ѡвержете слово ѡ васъ самѣхъ , да и прѣ  
чїи слышавше оубоатса , и не приложатъ  
къ семоу творити словесе слаго сего въ васъ .  
ѡ чародѣехъ , ѡ волсѣхъ , и ѡ ѡбавни  
цѣхъ , ѡ левїтїика . и . Непослѣдствуйте  
лѣкѣвно колшествоушнмъ , и ѡбавнїкѣмъ  
и чародѣемъ не прилѣпїтеса ѡсквернїтнса  
лѣкѣнїи , азъ гдѣ бгъ вашъ . Дша ꙗже аще  
послѣдетъ оутрѣбннмъ бачнемъ , или къ во  
лхованнмъ , ꙗкѣ ѡбратннса въ слѣдъ  
ихъ , поставлю лице мое на душу твою , и по  
гублю ю ѡ людѣи еѣ .

конецъ заповѣдемъ бжїнмъ .



Законъ судныи людемъ, црѣ константина гла  
великаго, глава, а. Прѣжде всѣмъ гла  
правды, достѣннѣе естъ ѡ бжїи правдѣ  
глати. Темже и стѣи константины первыи  
законъ еписѣвъ предаде сице гла: ꙗко  
всѣмъ селѣмъ внемже трѣбы бывають, или при  
сѣги поганскїа, да ѡдаются въ бжїи храмъ  
со всѣмъ имѣнїемъ. и елико имѣтъ богатыи  
въ томъ селѣ, иже творятъ трѣбы и при  
сѣги, да продадутся со всѣмъ имѣнїемъ  
своимъ, а цѣна ихъ дасться нищимъ.  
Глава, б. Во всѣхъ прю и клеветѣ и ше  
пты, достѣнтъ князю и судїи не послу  
шати безъ свидѣтель многахъ, но глаголати  
къ соперникомъ, и клеветникамъ, и ше  
потникамъ, аще не поставите послуховъ,  
ꙗкоже законъ бжїи велитъ, прїати тоу  
же казнь чайте, юже и на друга глаголете:  
бжїи законъ такъ велитъ. да иже сего  
не хранитъ, да боудетъ проклатъ.  
ѡ послѣствхъ. Надъ всѣми же сїми до  
стѣнтъ на всѣкой при князю и судїи со  
всѣмъ испытанїемъ и терпѣнїемъ,

тѣбѣ

## ЗАКОНЪ СУДНЫН ЦРѦ КОНСТАНТИНА

Испытаніе творити, и не безъ послухъ ѿсудити: но нескати послухъ истинныи боаши хса бѣа, и нарочитѣи и не имоущихъ вражды никоеаже, ни лѣкавѣства, ни мѣрзости, ни тѣжи ни при, на него же глаголетъ, но стѣраха ради бжїа и правды егѡ: чнсло же послухъ да бываеътъ, аи: и лише сегѡ чнсла въ малой при ѡ седми, до трѣхъ, а мнѣе сегѡ чнсла въ меншей при не приимати. власть же имать, на него же глѡтъ судїи залагати, и глѡти послухѡ, или прнсагѡ, или продажю, или тоуже казнь. аще ли въ кое время ѡбращѡтса лжѡуще, не до стѡнтъ оубѡ ни во еднѡ прио приимати послухъ иже боудѡтъ когда ѡблчѣни лжѡуще, и прстѡпающе законъ бжїи. или житїе скѡтъское имоуще, или иже ѡ себѣ, не побѣдїи на прнсагѡ ѡнмѡтса. ѡ полонѣ, глава, г. Иеходашѡ к сѡпостѡтѡмъ на брань, подобаеътъ хранитиса ѡ всѣхъ не прїазненыхъ словесъ и вѣщѣй, к бгѡ же мысль свою имѣти, и мѡтѡ творити, и совѣты творити на брань: поможь бо даеътса ѡ бѣа сердцѡмъ совѣтанбымъ, не въ премногѡ бо снаѡ побѣда брани, но ѡ бѣа крѣпость,

ТАЖЕ Б҃҃҆ ДАЮЩ҆ ПОБѢД҆ , ШЕСТОУЮ ЧА  
 СТЬ ДОСТОИТ҆ ВЗНИМАТИ КНАСЮ , А ПРО  
 ЧЕЕ ВСЕ ЧЕЛО ВЗНИМАТИ ВЕѢМЪ ЛЮДЕМЪ ,  
 ВЪ РАВНОЮ ЧАСТЬ ВЕѢМЪ РАЗДѢЛИТИ , ВЕЛИКА  
 Г҆ И МАЛАГ҆ : ДОВЛѢЕТ҆ БО Ж҆УПАНОМЪ ЧАСТЬ \*ВЛКАМЪ  
 КНАЖА , И ПРНБЫТОКЪ ОБРОКЪ ЛЮДСКОМЪ ДЕСПОТѢ  
 ИМЪ . АЩЕ ЛИ ОБРАЩУТСА ЕТЕРИ О ТѢХЪ ИЦІИ  
 ДЕРЗНОУВШЕ , ИЛИ КЪ МЕТИЩ҆ , ИЛИ ПРО  
 СТЫХЪ ЛЮДЕИ , ПОДВИГИ И ХРАБОРЕТВО СО  
 ДѢАВШЕ : ОБРѢТААТСА КНАЗЬ ИЛИ ВОЕВО  
 ДА В ТО ВРЕМА , О РЕЧЕННАГ҆ ДРОКА КНАЖА  
 ДА ПОДАЕТ҆ , И Г҆АКО ЖЕ ЛѢП҆ ДА ПОДѢМЛЕТ҆  
 ИХЪ ПОЧЕСТИ , ЕЖЕ ОБРѢТАЮЩИМЪСА НА  
 БРАНИ БЫВАЕТ҆ , И ЧАСТЬ ОСТАВШИМЪ ОСТА  
 ВАТ҆ . ТАКИ БО И ГЛАГОЛАНО И ПИСАНО ,  
 И ПРЕДАНО О ПРРКА ДѢДА . ГЛАВА , Д .  
 ИМѢА ЖЕНОУ СВОЮ , И ПРИМѢШААТСА  
 РАБѢ , ГЛАВЛЮЩЕЙСА БЕСЧИННИЦѢ , СЮ ДО  
 СТОИТ҆ О КНАЗЬ ЗЕМЛИ ТОА , ДА ВО  
 ИНОУЮ ЗЕМЛЮ ПРОДААТ҆ Ю , А ЦѢНУ ЕА  
 ДАТИ НИЩИМЪ . ТОГО ЖЕ БЛАДАЩАГО ПО  
 ЗАКОНУ БЖІЮ , ДОСТОИТ҆ ОДАЛАТИСА  
 БЖІИМЪ РАБИМЪ , И ПРЕДАТИ И ВЪ ПОСТ҆ НА  
 СЕДМЬ ЛѢТ҆ . ПЕРВОЕ ДВА ЛѢТА ДА СТОИТ҆  
 ВНЕ ОУДА ХРАМА БЖІА , ВО ВРЕМА ЛИТ҆УРГИИ :

ТОГ

а двѣ лѣта възходити въ црковь до ст҃аго  
 еѵаліа, прочее же вѣстоати и послуша  
 ти антѣргин. а рѣгаа же двѣ лѣта стоати  
 да вѣрѣю во единаго б҃га. въ седмѣе же лѣто  
 всю достоати, не възимати же ст҃ыни, но  
 скончавше седмь лѣтъ. во осмѣе же лѣто  
 всако приимати. глава, ѳ. Блѣдан чю  
 златни жоуію рабоу, да подастѣ трѣдесать етлазъ  
 къ гднѣ рабы, а самъ да вдастѣа въ постѣ на  
 седмь лѣтъ, гако же рекохомъ. аще ли  
 нищъ естѣ, протнѣв своегѡ имѣніа да  
 дастѣ гднѣ рабы тоа, а самъ реченномѣ  
 постѡу вдастѣа. глава, ѳ. Блѣдѡщемѣ  
 черцоу, по законѣ людскѡмѣ носѣ оурѣза  
 ти: а по црковномѣ законѣ постѣ емоу  
 на еи лѣтъ да налагаетѣа. глава, ѳ. Иже  
 кмѣ кѣпетрѣ свою поиметѣ себѣ въ женоу, по  
 законѣ людскѡмѣ носѣ има обѣма оурѣза  
 ти, и разлѣчнѣа: а по црковномѣ зако  
 нѣ разлѣчнѣа, и въ постѣ на пѣть наде  
 сать лѣтъ да даетѣа; Чинъ же постѣ  
 сегѡ снцевъ: пѣть лѣтъ вѣстоати,  
 и плакатнѣа, и послушати антѣргин. а че  
 тыре лѣта въ црквн до ст҃аго еѵаліа.  
 а трѣ лѣта, до вѣрѣю во единаго б҃га.

ТРИ́ ЖЕ КЕЮ , ѿ ХЛѢБѢ́ И ѿ ВОДѢ́ : И ТА́Кѡ  
 ѿКОНЧА́ШЕ ОУ́РОКЪ СКО́И , ВЪ ШЕСТО́Е НА́ДЕ  
 САТЬ ЛѢ́ТО ДА ПРІ́ОБЩА́ТСА . ГЛАВА , И́ .  
 ВЪ ТОУ́ЖЕ КАЗНЬ ДА ВПІ́ДЕТЬ , И́ЖЕ СКО́Ю  
 ДЩЕ́РЬ ПОНЬМЕ́ТЬ ѿ СѢ́АГѡ КРЩЕ́НІА , И́И́ЖЕ  
 СЪ МУЖА́ТОЮ ѿВРѢ́ТАЕТСА . ГЛАВА , І́ .  
 ПРНЛОЖІ́СА ДѢ́ВЦѢ́ ДѢ́ВОЮ , А́ НЕ ВЪ КО́Ю  
 РОДІ́ВШИМЪ Ю́ , ПОСЛѢ́ДНІ́ ЖЕ СІ́МА ѿЧІ́ЦЬ  
 ШИМА , А́ЩЕ КОЗЛЮ́БИТЬ ПО́АТИ Ю́ , КОСХО́ЩЕ  
 ТАЖЕ И́ РОДИ́ТЕЛА ѿ́А , ДА БЫКЛѢ́ТЬ СВА́ДЬБА .  
 А́ЩЕ ЛИ ѿ́ДННА́ЧЕ НЕРАДѢ́ТИ НА́ЧНЕТЬ , ЧЕ́СТЕНЪ  
 СЫ́Н БОГА́ТЬСТВОМЪ СКО́ИМЪ , ДА ДА́ЕТЪ ДѢ́ЦѢ́  
 ЗА СРА́МЪ ЛІ́ТРѸ СЛА́ТА , ѿ́ЖЕ ѿ́СТЬ СЕ́ДМЬ  
 ДЕСАТЬ ДВА́ І́ТЛА́ЗА : А́ЩЕ ЛИ ПОДО́БЕНЪ <sup>СЛАТНИ</sup>  
 ѿ́СТЬ , ДА ДА́ЕТЪ ПО́ЛЪ И́МѢ́НІА СВОЕ́Гѡ : А́ЩЕ <sup>КА</sup>  
 ЛИ НИ́ЩЪ ѿ́СТЬ , ДА БІ́Е́ТЬ И́ СЪДІ́А ЗЕМЛІ́  
 ТО́А , И́ ПОСЫЛА́ЕТЪ ѿ́ СВОЕ́А Ѿ́БЛАСТИ НА  
 ѿ́ЗЕМѢ́ТКОВАНІ́Е : ПОВІ́НЕНЪ ЖЕ ѿ́СТЬ И́ ПОСТУ́  
 НА СЕ́ДМЬ ЛѢ́ТЪ , ГА́КО ЖЕ ПИСА́ХОМЪ .  
 ГЛАВА , І́ . НАСИ́ЛСТВОКА́ВЫИ ДѢ́ЦѢ́ ДѢ́ВОЮ ,  
 ВЪ ПОУ́СТѢ́ МѢ́СТѢ́ НОУ́ДНИМѢ́ , И́ДѢ́ЖЕ НЕ  
 МОГІ́Н БОУ́ДЕТЬ КТО́ ПОМО́ЩНІ́ ѿ́И , ДА ПРОДА́ЕТЪ  
 СА , А́ И́МѢ́НІЕ ѿ́Гѡ ДА ДА́ЕТЪСА ДѢ́ВЦѢ́ .  
 ГЛАВА , І́А . НАСИ́ЛОВА́ВЫИ ДѢ́ВЦѢ́ НЕ Ѿ́ВРѸ́ЧЕ  
 НИ́И ПРѢ́ЖДЕ ВРЕ́МЕНЕ ДВА́ДЕСАТИ ЛѢ́ТЪ ,

ТО́А

## ЗАКОНЪ СОУДНЫИ ЦРЪА КОНСТАНТИНА

да продастѣся со ксѣмъ имѣніемъ сво  
 имъ, и ѡдастѣся дѣвнцѣ. Инако же по  
 црковномъ законѣ, неуждѣ сотворивши  
 нареченнѣи моужевн, повиненъ ѣсть по  
 стоу на седмь лѣтъ, ꙗко же прѣжде мѣ  
 жатицы дѣла глаголахомъ. ГЛАВА, ЪІ.  
 Насильствовакын дѣцѣ нареченнѣи моуже  
 вн, ꙗще и ѣ волю дѣцѣ залѣзалъ боудетъ,  
 носъ да оурѣжется емоу. ГЛАВА, ГІ.  
 Кровь мѣсѣщн въ свою кровь, свѣдѣѣ дѣ  
 ютъ да разлѣчатся. ГЛАВА, ДІ. Имѣани  
 двѣ женѣ, да и зженѣтъ меньшѣю и ѣ дѣтъ  
 мнѣ ѣ, и бѣенъ да боудетъ: а постоу на з  
 лѣтъ да подлежитъ. ГЛАВА, ЕІ. Иже за  
 жиглан чюждѣ лѣсѣ, и стѣкин дрова ѡ негѣ,  
 ѣ сѣгоубѣ виноу повиненъ ѣсть. ГЛАВА, ЗІ.  
 Иже за нѣкіа кражды, илн грабленіа  
 радн имѣніа, огнемъ зажигаетъ хрѣмы:  
 ꙗще во градѣ, огнемъ да сожигаютъ и: ꙗще  
 лн ѣ вѣсн, илн ѣ селѣ, мечемъ да оусѣкаютъ  
 и. по црковномъ же законѣ, ѣ постъ на  
 дванадесать лѣтъ да предастѣся, ꙗко  
 вражебникъ ѣсть. Ище лн ктѣ стѣблѣ,  
 илн тѣрніе хотѣ пожещн, на своѣи нѣкѣ  
 возгнѣтитъ огнь, тѣи же огнь прошедъ,

пожжѣтъ чюжда ѿ нѣвѣ , илѣи виноградъ ;  
 достѣнтъ сѣдѣти и испытѣти : да ѿще  
 бнѣвѣдѣнїи , илѣи бѣ тѣхость возгнѣтѣвшѣ  
 ѿгнь , безѣ тщеты зажѣгшаго да творѣтъ :  
 ѿще ли въ вѣтрѣнъ дѣнь возгнѣтѣлъ боу  
 дѣтъ ѿгнь , илѣи не сохранилъ , рѣкъ , не  
 прѣйдѣтъ ѿгнь , илѣи ѿблѣнївѣса , а мѣгъ  
 боудѣтъ , ѿсоудѣтѣса . ѿще ли сохранилъ боу  
 дѣтъ все , напрѣсно же боурѣ нападѣ , и  
 сегѣ дѣла ѿгнь прѣйдѣтъ далѣче , да не  
 ѿсоудѣтѣса . ѿще ѿ тоучи загорѣтѣса  
 храмъ чѣи , и пожжѣтъ нѣкое что ѿ своегѣ  
 храма , и прѣйдѣтъ ѿгнь и прѣчыя пожжѣтъ  
 ѿкрѣстныя своихѣ емоу сосѣдѣ храмы ,  
 ꙗко бнѣзѣпѣ бѣвшѣ таковоу пожжѣнїю ,  
 да не ѿсѣждѣетѣса . ГЛАВА , ЗІ . Никтоже  
 прнѣвѣгшаго бѣ црѣковь ноуждею прѣсто пѣстїи ,  
 но вещь прнѣвѣгши ꙗвѣтъ попѣви , и внноу  
 ѿнеѣ сотворѣнѣ , да прѣемлѣ ꙗко оубѣжа , и бѣгле  
 ꙗко же годѣ , по законѣ изыщѣса , и испытѣ  
 са обѣда егѣ . ѿще ли кто покѣсѣтѣса ноуждею  
 ѿ црѣкве известїи прнѣвѣгшаго , таковыи да  
 прѣимѣтъ , ѿм , рѣнъ , и тогда ꙗко непод  
 бѣетѣ , да испытѣетѣса обѣда прнѣвѣгшаго .  
 ГЛАВА , ИІ . Вѣшь имѣан ѣ нѣкнмъ ,

ЗАКОНЪ СУДНЫИ ЦРѢ КОНСТАНТИНА

И НЕ ИСПОВѢДАА ВЛКАМЪ , НО Ѡ СЕБѢ ТВОРА ,  
 ИЛИ ПОВЛАСТИ , ИЛИ ПО СЛѢ НОУДМА НАЛЕ  
 ЖАЩЕЙ , АЩЕ ВОИСТИНѢ ИМѢА , СКОЕ СЕ  
 ТВОРИТЪ , ДА ѠПАДЕТЪ СКОЕА ВѢЩИ , И ДА  
 КОЗВРАЩАЕТЪ Ю . АЩЕ ЛИ ЧЮЖДУ КТО КОЗ  
 МЕТЪ , Ѡ ВЛКИ ЗЕМЛИ ТОА ДА БИЕТСА , ГАКѠ  
 НЕ КОВЛАСТЬ БЫКАА , СЕБЕ ТВОРА МѢСТНИКА .  
 И ТАКѠ БЫКАА , ДА ОУСТРОЕНІЕ ТВОРИТЪ ТО  
 МѢ ЕЖЕ ВЗАТЪ . ГЛАВА , ІІ . РОДИТЕЛИ  
 И ДѢТИ АЩЕ НАСА ГЛАГОЛЮТЪ , ДА НЕИМУТЪ  
 ИМЪ ВѢРЫ , НИ РАБЪ НА ГДА : НО ТОКѠ СКО  
 БОДНИКЪ , ПОСЛУХЪ ДА БЫКАЕТЪ .

ГЛАВА , ІІІ . ИЖЕ Ѡ СТРАННЫХЪ КОУПИТЪ ПЛѢ  
 НИКА , И ВЕСЬ СТРОИ ЕГѠ АЩЕ ИМАТЬ ЦѢНУ  
 ЗАСЕБЕ ЮЖЕ ДАДЕ НА НЕМЪ , ДАВЪ НА СЕБѢ , ДА ИДЕТЪ  
 СКОБОДЪ : АЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ , ДА ИМАТЬ ИСКУПИ  
 ЕГѠ МѢЗДНИКА , ДОТДЕЖЕ ИЗРАБОТАЕТСА ,  
 ЮЖЕ СОВѢЩА ЦѢНУ , НАРИЦАЮЩИСА МЗДѢ  
 ЗЛАТНИ ЕМОУ НА ВСАКО ЛѢТО ПОТРИ ЕТЛАЗА ПРЕД  
 КА ПОСЛУХИ , И ТАКѠ СКОНЧАВШУ ЕМОУ , ѠП  
 ЩАЕТСА СКОБОДЪ . ГЛАВА , ІІІІ . СВИДѢТЕЛИ  
 Ѡ СЛУХА ДА НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ГЛЮЩЕ ,  
 ГАКѠ СЛЫШАХО Ѡ КОГѠ , СЕГѠ ДѢЛНИКА , ИЛИ  
 ИНО ЧТО СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩЕ Ѡ СЛЫШАНІА ,  
 АЩЕ И КНАСН СОУТЬ , ИЖЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮ .

ГЛАВА , КВ . Иже ѿ рѣтнихъ гавлающиса ,  
 и стоуюю нашу хрѣтіанскую вѣрѹ ѿвѣргше , и  
 возвращающеса в свою зѣмлю и гра , в црковь  
 да предадоутса . ГЛАВА , КГ . Ище кто не  
 прѣситъ конѧ до нарѣчѣта мѣста , или по  
 слѣ и , и каючѣтса в рѣдѣти , или оуморѣти и  
 испрошшѹ , достѣнтъ безтщеты творѣти  
 гдѧ конѧ . ГЛАВА , КД . Затворѣн чюждѹ  
 скѣтѹ , или глѣдомѹ зморѣвѹ , или инакѹ  
 какѹ збѣвѹ , сѹгоубою вниою да ѿсѹдѣтса .  
 ГЛАВА , КЕ . Крадын накойнѣ , ище оръжіе ,  
 да бѣѣтса . ище ли конѧ , да продаѣтса .  
 ГЛАВА , КЗ . Крадущемѹ рабоу , гдѣнѹ ище  
 хѣщѣтъ имѣти того , таковаго раба да безтщеты  
 сотвори : ище ли нехѣщѣ имѣти того  
 раба , сего да ѿдаѣтѹ в рабѣтѹ ѿкраденомѹ .  
 ГЛАВА , КЗ . Иже чюждемѹ стадѹ ище заго  
 нѣніе сотворѣтъ : пѣрвое сѣ сотворѣ , да бѣѣ  
 тса : вторѣе же , ѿ земли да посылаѣтса :  
 третѣе же , да продаѣтса : возвратѣтѣже  
 всѣ слѣкѹ боудѣтъ загналѹ . ГЛАВА , КИ .  
 Иже мѣртвыа во гробѣхъ соклачѣтъ , да  
 продаѣтса . ГЛАВА , КЛ . Влазан во  
 олтарѣ вѣднѣ , или в нѣщнѣ , и ище что  
 ѿ стѣхъ сосѹдѹ , или потѣрѣ , или какѣа

## ЗАКОНЪ СУДНЫИ ЦРѢ КОНСТАНТИНА

ИНЫЯ ВѢЩИ ВОЗМЕТЪ , да продастѣся . а ѣже  
 книѣ оудѣ Олтарѣ ѿ црѣкве возметъ что ,  
 да бѣенъ боудетъ , и ѿ земли посылаетѣся  
 ꙗко нечестнѣвъ . ГЛАВА , Л . Иже свободнаго  
 оукрадетъ и продастъ , или порабѣтитъ , да  
 порабѣтитѣся и самъ , ꙗкоже и онъ свобо  
 данго порабѣтитѣвъ , и въ тоуже работѣ да  
 бѣстоупитъ . ГЛАВА , ЛА . Присвоаши себѣ  
 чюждагѣо раба , и крѣпа его , и не ꙗкѣ творѣ и ,  
 покнненъ естъ тогѣо гднѣ , пристраотн тако  
 каго дрѣгаго раба , или дати цѣнѣ заны .  
 ГЛАВА , ЛВ . Не разлоучно естъ брачное со  
 житіе сотворѣти , занеже спсѣ нашемѣ бгѣ  
 и гдѣ , премоудрости сеи оучащѣ насъ : ѿне  
 бытіа бо въ бытіе несоуща члѣка сотворѣ , не  
 такоже ꙗкоже переть ѿ земли вземъ , созда  
 женоу а имогн , но ѿ мужа ребро вземъ со  
 зда ю , да сошедшася два лица во едннѣ  
 плоть сочетаніемъ въ законитъ , е вертаніе  
 неразлоучнымъ . тѣмже и жена причащши  
 ся горькомѣ вкусе , и давши мужевн то  
 гоже горькагѣо вкуса ѿлестн неприазненыа ,  
 и бжїа заповѣди престоупленіемъ еподрожїе  
 сотворше еженоу не разлоучно , и за грѣхъ  
 тои смертъ има воложн , сочетанїа неразлучаа .

Семоу же оуже гавлену , пакн ѿ еѿвалнста  
 оутверждашеса , во время егда фарисен во  
 проснша хрѣта бга нашего , аще достонтъ  
 за всакъ грѣхъ ѿпущати женоу свою ;  
 ѿвѣща гъ , и рече , гаже бгъ сочета , члкъ ма он  
 да не разлучаетъ , развѣ словесе прелюбо  
 дѣйна . Послѣдующе же мы , гакѡ прннн  
 оученицы хрѣтоу бгу , не смѣемъ иного  
 въ законнн . но занѣ ѿ неприязни нена  
 видѣннѣ въпадаетъ , межъ моужемъ и же  
 ною клеветъ дѣла , илн плотскія , илн  
 иныя слобы ради , тѣмъ въ числѣ на  
 рнцающе закономъ вѣщн , нхъ же ради раз  
 лучаетса моужъ ѿ жены своеа законовн  
 грѣхъ ; аще ѿблнчитса навѣтующн жн  
 вотъ егѡ , илн иныа киа слобы , намѡжа  
 слышавши не неповѣсть емоу , и аще ѣ не  
 доугъ прокаженъ впадетъ . Пакн же разл  
 чаетса жена ѿ мужа своего , аще коую  
 проказу сотворила боудетъ ен , илн иного нап  
 чюа неповѣсть ен : илн аще ѣ прокаженъ не стъ  
 доугъ впадаетъ , и аще что ѿнегѡ ключитса  
 прѣже даже шествнѣмъ ѣ слоу гажу впасти ра  
 злучитса : еже все достонтъ намъ ѣ по  
 слухн испытати , и судіамъ гакже пнсѡхомъ

ВСЮДУ ВЕЛИМЪ ВСА БЕСЧИННИКИ ЛЮДСКІА ,  
 Ъ ВЕЛІКІН СОУДЪ БЖІН ѠСУЖДАТИ . ДА СЕГѠ  
 ДѢЛА НЕДОСТѠНТЪ ѠБВИНОВАТИСА НИКОГОЖЕ ,  
 НО ВСА ПО ВСА ДНІ Ъ БЖІН ЗАКОНЪ НАСТАВЛА  
 ТИ , ОУПОВАЮЩЕ НА ХРТА БГА , ВОКСЕЛЕНСКІН  
 СОУДЪ , БЛЖЕННЫН ГЛАСЪ ОУСЛЫШАТИ , ГРА  
 ДІТЕ БЛГВЕНІН РАБН І КЪРНІН , КО МНОЗѢ  
 ВАСЪ ОУСТРОЮ , ВНІДАНТЕ ВЪ РАДОСТЬ ГДА  
 БГА ВАШЕГѠ , ВЕСЕЛАЩЕСА СО АНГЛЫ Ъ ВЪКН  
 ВЪКѠМЪ , АМІНЬ . БРЕТНИЦЫ ХОУЛАТЪ  
 ДРЕВНІА СТЫІА МОУЖЫ , НЕ ПО ЗАКОНУ ЖЕ  
 НІТКУ ТВОРАЩЫА . ТОЛКОВАНІЕ . СТІН  
 СОУТЬ ПРАВЕДНІН , АБРААМЪ , І ИСАІКЪ , І  
 ІАКСѠВЪ , ІОУДА , І АСѠТЪ , ДѢДЪ , І САМ  
 ЦСОНЪ , І ЕФДААН ДЦЕРЬ ОУБНВЫН НЕ ѠСУ  
 ЖДЕНЪ БЫСТЬ . ТАКОЖЕ І ЖЕНЫ ІХЪ , АБРАА  
 МОВЫ МЕНЬШИЦЫ , І ІАКСѠВАН , І ІОУДАННА ФА  
 МАРЬ , ТО ШЕ Ѡ ПЕРКОМЪ ЗАКОНѢ БЫЛО : А ВЪ  
 БЛГОДАТНѢМЪ КТО БЫ ТАКѠ СОТВОРНЛЪ , ПРО  
 КАТЪ БЫ БЫЛЪ . ДА НЕ ПОМЫШЛАЙ НЫНѢ  
 НИ КТОЖЕ ТАКѠ ДѢАТИ ПРАВЕДЕНЪ БЫТИ ,  
 НЕМОТРА РАЗУМОМЪ КРІВО ГЛАГОЛАТИ , І ПЕ  
 РВЫХЪ ХОУЛА , ДА НЕ ЪПА  
 ДЕШИ ВЪ ЕРЕСЬ .



Никиты мнѣха , презвѣтера монастырѣ  
стѣдѣйскаго , порѣкломъ скѣднта , кѣ ла  
тѣномъ ѿ ѿпрѣсноцѣхъ . ѿще ѣсть въ  
тебѣ разумъ рече премоудрости , ѿвѣ  
щай блѣжнемъ , и некозбранѣши словесе  
кѣ время . Пѣтръ же верховный старѣйши  
на , тѣкѣ повелѣваа глѣтъ , готѣви боудн  
те ко ѿвѣтѣ прѣснѣ , всѣкомъ просѣ  
шемъ ѿ всѣхъ словесе , да и мы ѿубѣ не тѣнѣ  
разума , и подобнаго ѿвѣта гѣкѣмеа ,  
рѣмланомъ нынѣ къ намъ прѣшедшимъ ,  
блѣгоговѣйнымъ ѿѣмъ и братомъ нашимъ  
васѣлѣемъ , прѣжде бѣвшимъ игоуменомъ ,  
тамѣ въ монастырѣ стѣаго венедѣкта ,  
ѿсвѣщеннымъ мнѣхомъ , и бѣлюбѣвымъ  
ѣпископомъ барскимъ , простирѣющимъ  
намъ нѣкѣихъ глѣвъ вѣзысканѣе , иже въ  
цѣрковѣмъ нѣхъ стѣльствѣ совершаемыхъ :  
рекоу же ѿ ѿпрѣсноцѣхъ и ѿ свѣсѣтѣмъ  
постѣ , и ѿ брацѣ іерействѣмъ , и ѣже  
кѣ время всечестнаго поста , творѣмыа  
шнѣхъ по всѣ дни совершенѣа слѣжбы ,

тѣн

ТАКѠ КНІМЪ ПО СВѢШНАГѠ ДАРОВАНІА СТѢ  
 ГѠ ДѢА СЛѠВО ТВОРИМЪ : НАЧЕМЪ ЖЕ СІЦЕ .  
 МОУЖИ РІМЕТІН , ЕЛІЦЫ КНѢМЪ ПРИДОБТЕ ,  
 И ЕЛІЦЫ ЖЕ КО ГРАДѢХЪ НАШНХЪ ЖИВЕТЕ ,  
 ВІДНТЕ , ГѢКѠ ВѢМЪ ВѢРНЫМЪ СОУЩИМЪ  
 Ѡ ХРѢТѢ ПОЗВАНЫМЪ , НИЧТО ЖЕ ѠБЩЕ СО  
 ІОУДЕЙСКИМИ ВѢТУХИМИ ѠБЫЧАН , ДРЕВЛЕ ДО  
 БРѢ , ЛЕВГІТЕТѢИ СЛОУЖЕѢ НХЪ ѠРНО  
 КЕНѢ ѠБѢА , И ПРЕЖДЕ ПРИШЕЕТВІА СЛѠВѢ ,  
 ГѢКОЖЕ КОПІЮТЪ НЖЕ НАНА ГѢСНѠ ПРОРЦѢ  
 ВШЕ , НИ ЕДІННОГО ЖЕ ВѢМЪ ѠБЩЕНІА ,  
 ГѢКОЖЕ РЕЧЕНО БЫТЬ , СЫНѠМЪ СОУЩИМЪ  
 СВѢТѢ И ДНІ , И СВОБОДЪШИМСѢ Ѡ СѢНИ  
 ЗАКѠНА , И ТѢМЪ ЕЩЕ КО ТМѢ И СѢНИ  
 СѢДАЩИМЪ , ІОУДЕѠМЪ ПОСЛѢДОВАТИ :  
 ТВОРАЩИМЪ КО ВѢМЪ , И ГѢДОУЩИМЪ СІХЪ  
 ѠПРѢСНОКН , И ПОСТАЩИМСѢ ВЪ СѢСОТЫ ,  
 ТВОРИТИ ПОДОБНѠ ЕСТЬ ВСѢЧЕСКИ И ХРАНИТИ  
 ЗАКѠННАѢ , И СЕГѠ РАБОТЫ ЗАПРЕЩЕНІА :  
 НО НЕ ПОДОБНѠ ЕСТЬ ТВОРИТИ ТОГО СВОБО  
 ДНЫМЪ НАМЪ . АЩЕ ОУБѠ И ЕЩЕ ѠПРѢСНО  
 КОМЪ , Ѡ РІМЛАНЕ ПРИЧАЩАЕТЕСѢ , ЕЩЕ  
 ПОДСѢНІЮ ЗАКѠНА ЕСТЕ , НЕ БЖІА ЖЕ И СЛѠВЕ  
 СНЫѢ И ЖИВЫѢ , И НАМЪ ВѢРОВАВШИМЪ  
 ЧЛѠКОМЪ , НАСОУЩНЫѢ ЖЕ И ЕДИНОСѢЩНЫѢ :

ꙗкоже насочныи хлѣбъ , просити ѡвѣше на  
 ѡчнстеса . Чтѡ бо ѣсть насочныи ; аще  
 ꙗко немѡмъ ѣдносущенъ . ннъ бо ни ѣдннъ  
 ѣсть намъ ѣдносущенъ хлѣбъ , но тѣло  
 хрѣтово , ꙗко ѣдносущно намъ бысть по  
 плотьскѡмъ ѡгѡ во члченію . ащеже содѡшнѡ  
 ѣсть существо нашегѡ смѣшеніа , внѣже  
 слово ѡнасъ ѡблечеса , ненасочныи оубѡ  
 ни ѣдносущныи намъ хлѣбъ ꙗсте , ѡпрѣсно  
 кмъ причащѡщеса . ѡпрѣсноцы бо ꙗвѣ  
 бездоушии соуть , ꙗкоже и самѣхъ вещь  
 ѣстество ꙗснѣе сказоуетъ . прѣжде бо  
 вложнъ бывъ малъ квасъ въ смѣшеніе мѡ  
 кн , и смѣснвса снѣю , и все ѣдннѡ тѣ  
 сто сотворъ , сілою нѣкоею живѡтною со  
 грѣвлетъ ѣ , и двизатнса ꙗко живѡ со  
 творлетъ : ѡгоже невикнслѣ тѣстѣ фа  
 рисейстѣмъ , не бысть колн , ни ѡниѡдъ  
 неѡудетъ , ѡгоже и бѣгати слово намъ  
 покелѣвлетъ ; бжїа бо ѣстества ѡбщни  
 цы быхомъ , ѡгоже и причащѡемса ,  
 ѡбщннѣ имоуще сохрѣтомъ , ꙗкоже пѣтръ  
 верховныи рече : Блгодать вамъ и мнръ ѡ , пѣр  
 да оумножнтса въ разумѣ бга іѡа хрѣта ѡг  
 гда нашегѡ . И помалѣ , да снхъ радн

тѡд

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ ОПРѢНОЦѢХЪ

БОУДЕТЕ ОБЩНИЦЫ БЖІА ЁСТЕСТВА , НЕ  
 ТѢСТА ЖЕ ПРѢНА ХРѢТОУБІИЦЪ . БЖІЕ ЖЕ  
 ЁСТЕСТВО , КТО АЩЕ И РЕЧЕТЪ КОЛН , ГДѢ  
 СЫН ПОСМЫСЛЪ , ПРѢНО И МЕРТВѠ ТѢ  
 СТО ІЮДЕЙСКОЕ , ЁЖЕ ВЪ ВЪ ЖЕРТВѢ БГО  
 ВИ ПРИНОСИТЕ , И ЁЖЕ ГАКѠ РАВНОШЕРАЗНѠ  
 ЖИВѢН ПЛОТН ГАСТЕ ГДНН , КАКОЖЕ И ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАТЕ СО ХРѢТОМЪ , МЕРТВѠ ГАКОЖЕ  
 РЕЧЕНО БЫСТЬ И ПРѢНО ТѢСТО ГАДОУЩЕ ЗА  
 КОННЫА СѢНН , А НЕЗАКОННАГѠ ЗАКѢТА .  
 АЩЕ БО И СЕ РЕЧЕТЕ , НО ЛЖЕТЕ . РЕЧЕ БО  
 БОСЛОВЕЦЪ ІСААНЪ , АЩЕ РЕЧЕМЪ , ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАМЫ СНИМЪ , И ВОТМѢ ХОДНМЪ ,  
 ЛЖЕМЪ И НЕТВОРИМЪ ИСТИНЫ . АЩЕ ЖЕ БО  
 СВѢТѢ ХОДНМЪ , ГАКѠ ТОИ ЁСТЬ ВОСВѢ  
 ТѢ , ОБЩЕНІЕ ИМАМЫ ДРОУГЪ К ДРОУГѢ ,  
 И КРОВЬ ІЕ ХРѢТОВА ѠЧНІСТНТЪ НЫ ѠКАКО  
 ГѠ ГРѢХА . ИЖЕ ОУБѠ ОПРѢНОКН ГАСТЪ ,  
 ВО ТМѢ ЗАКОНА ХОДНТЪ , И КАКѠ ОБЩЕНІЕ  
 ИМѢТН ХОЩЕТЪ СО ХРѢТОМЪ : СМОТРИТЕ ЖЕ  
 ГАКѠ ВО ОПРѢНОЦѢХЪ ОУБѠ НИ ЕДИНА ЖЕ  
 КАА ЁСТЬ ЖИВОТНАА СІЛА , МЕРТВН БО  
 СОУТЬ : ВЪ ХЛѢБѢ ЖЕ , РЕКШЕ , ВЪ ТѢЛѢ  
 ХРѢТОВѢ , ТРИ ЖИВА , И ЖИВОТЪ ДАРЮЩА  
 ДОСТОИНО ГАДОУЩНМЪ ИХЪ , ДХЪ , И ВОДА .

и кровь : ꙗкоже и той хрѣтовъ наперсникъ  
 ісѡаннъ свидѣтельствуетъ ми словесѣ .  
 Триѣ соуть свидѣтельствующе рече , дѣхъ ,  
 вода , и кровь . и триѣ во единомъ соуть  
 ꙗвлѣнѣ тѣло хрѣтово , ѣже и во время  
 гдѣна распятїа ꙗвѣ бысть , егда вода  
 и кровь ѿ пречїстаго ребра егѡ истече ,  
 копїемъ прободѣнѣ бывши плѣти егѡ ,  
 живыи же стѣи дѣхъ пребысть во ѡбожен  
 ннѣи плѣти егѡ , юже ꙗдоуще мы , въ  
 хлѣбъ еи прелагаемъ дѣхомъ , и быкающе  
 въ плѣть хрѣтову , и живемъ въ немъ , ꙗко  
 живѣ и ѡбоженѣ плѣть ꙗдоуще . тако  
 же и кровь егѡ живую и теплю пиюще ,  
 со истѣкшею водою ѿ безсмѣртнаго ребра  
 егѡ , ѡчищаемъса ѿ всакогѡ грѣха ,  
 теплаго исполнающеся дѣха . теплѡ бо  
 ꙗко видите , ꙗкоже ѿ ребра гдѣна чашю  
 пиемъ , понеже ѿ живыа плѣти хрѣто  
 вы , и теплыа дѣомъ , тепла намъ  
 кровь и вода истече , ꙗже въ ꙗдоущихъ  
 ѡпрѣсноки не имать мѣста быти . ѡще  
 же мѣртвое тѣло ꙗсте , ѿ премѡудрїи рї  
 млане , ꙗкоже слово показѣ , чесѡ рѣди  
 хвалитеса глаголюще , мы не ꙗкоже вы ,

тї

## НИКІТЫ МНІХА ѿ Опрѣсноцѣхъ

солію и квасомъ , и водою мѣкоу мѣсимъ ,  
 и такъ творимъ возношеніе . Опрѣснокъ на  
 шихъ , но водою токми и мѣкою и огнемъ ,  
 Опрѣсноки сотвораемъ , и въ трехъ снхъ чі  
 стѣ совершаемъ нашу жертвѣ . Попро  
 шаемъ оубо васъ , три сѣа , водѣ , мѣкоу ,  
 и огонь , кочтѣ пріемлете , и комѣ равно  
 шобразнымъ сѣмъ быти мнитѣ , плѣти ли  
 мнитѣ гдѣни ; не рече возлюбелыи хртѣкъ  
 оучѣнкъ ісѣаннъ , триѣ соуть свидѣтель  
 ствѣюще , вода , мѣка , и огонь . но чтѣ ;  
 дхъ , и вода , и кровъ , и триѣ во едѣно  
 соуть ; сѣрѣчь , тѣло хртѣво , гѣкоже  
 речѣно бысть : еже мы гѣдоуше , соед  
 наемса насъ ради воплощшемса хртѣоу ,  
 равнотѣлесни бывше емоу , гѣкоже плѣть  
 есмь ѿ плоти егѣо , и кѣсть ѿ кѣстѣи егѣо ,  
 гѣкоже пишеть . Ищеже в несозданное и  
 бѣсплѣтное естество стѣяа трѣцы , сѣа  
 пріемлете , соблажнѣетса , впадающе въ  
 бѣострастникъ ересь , иже глаголютъ е плѣ  
 тѣю словесѣи пострадаѣти и бжтѣвоу егѣо :  
 неѣкоупѣ бо трѣца воплотѣса , оцъ , и  
 сѣнъ , и дхъ . да мнитѣ сѣа в тѣхъ триѣхъ  
 водѣ , гѣкоже рѣете , и мѣкоу и огонь ,

ꙗкоже равнобразна сѣи , творитѣ  
 опрѣснокъ , и въ жертвѣ приносите ; но  
 еднѣнъ ѿ трѣцѣи , снѣнъ и слово бжїе вопло-  
 тнса ѿ чѣтыхъ кровей стѣиа дѣи , вочело  
 вѣчнса , и все смотрѣнїе свое сотворѣ , ра-  
 спатса плотїю , а не пострадавшѣ бжткѣу  
 егѣ : плотїю бо распнса , предаде намъ  
 ꙗсти хлѣбомъ плоть свою живѣю , дхѣмъ  
 стѣимъ снѣе рекъ , приимите и ꙗдите , ма рн  
 се есть тѣло мое ломимое за вы , во  
 ѡставленїе грѣхѣвъ . Чтѣ же вамъ ѿ  
 хртѣ братїе , ѡбще со закономъ оупражне-  
 нымъ ѿ хртѣ ; Павла слышите глѣща ,  
 вѣтхана мнѣи и доша , и се быша вѣа но  
 вѣа . аще же еїа ꙗсти сѣдите праведнѣ ,  
 по чтѣ и не ѡбръзаетса ; хртѣсѣ бо ѡбръ-  
 заса , по чтѣ не ѡчищѣетса ; павла и се  
 сотворшѣ . чтѣ и нѣхъ вѣхъ вѣтхнхъ ,  
 такоже не блюдетѣ , ꙗкоже законнаа тво-  
 раще , нхъ же радн нма бжїе хоуантса  
 во ꙗзыцѣхъ , ꙗкоже писано есть , не  
 добра похвала вѣша . не вѣсте ли рече ,  
 ꙗкѣ малъ квѣсѣ все емѣшенїе квѣситъ , а ко  
 и хлѣбъ тогда не прѣсннн вывѣетъ . но рлг  
 чтѣ се гла аплъ пишеть к коринтѣмъ :

тпа

Ѣгда ꙗкоже вы мнитѣ ꙗко ѡтомъ рече ,  
 Ѣже праздновати нмъ Опрѣсноки ; не боу  
 дн то : но понѣже тн , Ѡво ѡво презрѣше  
 помшаго мачехѣ ѣ женоу , Ѡво же и вѣтхнхъ  
 Обычай нхъ лже нмѣннаго разума своегѡ ,  
 ꙗко хвалѣхуса , хотѣ нхъ аплѣ ѡвратн  
 ти , и ѡвѣтхїа подвигнути слѡбы , ꙗко  
 же сѣ образомъ такобымъ , квѣса же гла  
 голю и смѣшенїа показѣ нмъ , ꙗко и ѣдн  
 но слѡ , ꙗко малѡ не брегѡмо , великѣ  
 вѣдѣ творитѣ ѡбщемѣ тѣлесн црковно  
 мѣ , тѣмъ же и наводѣ , рече , и неплака  
 стеса , да нзмѣтса ѡ среды вѣсѣ , дѣло  
 сїѣ сотворивын . Учїстїте оубѡ рече ,  
 вѣтхїн квѣсѣ грѣховнын , и нзмнѣте ѡ сре  
 ды вѣшеса , да боудете нѡвое хрѣтѡвн смѣ  
 шенїе , ꙗкоже крѣтїстеса , прѣенн , рѣкше  
 чнстн . и сѣ ѣсть Ѡ премоудрїн разумъ  
 аплѣскаго серѡ реченїа , а не ꙗкоже вы сїѣ  
 мнитѣ : ꙗще бо ѡ Опрѣсноуцѣхъ , и ѡпраз  
 днцѣхъ нхъ , корнѣдомъ аплѣ павелѣ  
 посылаше , и со Опрѣсноки праздновати  
 нмъ повелѣ , небы оучѣ соѣдннѣмъ наде  
 сать апѡстѡломъ , и всѣ исправлѣ  
 цркви вѣрнхъ , ѣ седмьдесѣтомъ правнлѣ

сз запрещеніемъ поручилъ , и оутвердилъ  
 всѣмъ , таковыхъ ѿ іудей не прїимати .  
 Правило седмьдесятое сгъихъ аплз .  
 Рече бо , аще которыи епкпъ , или презві  
 теръ , или діаконъ , или всакъ ещенниче  
 скаго чина постытса со іудей , или праз  
 дуетъ снми , или прїемлетъ ѿ нихъ  
 праздника ихъ честь , рекше опрѣсноки ,  
 или ино что такое , да извержетса : мнр  
 скн же члкъ , да ѿтлучитса . аще же глете  
 непрїемлемъ снхъ ѿ іудей , но вдомѣ самн  
 творимъ , что есть сѣ ; аще бо ѿ онѣхъ  
 кземлени , аще же вдомѣ творимн , опрѣ  
 сноцы соуть , и сегѡ ради паче тяжчайшѣ  
 прїимѣте моукѣ , гакѡ ѡставльше творн  
 ти , гакже хртосъ повелѣ , и аплн егѡ , тво  
 ритѣ гакже подзаконною работою соуще ,  
 гакже творятъ іудей , во тмѣ и сѣнн зако  
 на сѣдѡше и непокорѡщеса . Такѡ глѡ  
 щѣ павлѣ , братїе , кождо конь же чинъ  
 позванъ есть , в томъ да пребываетъ .  
 ибо не ѡверѣтаетса ѿнюдъ въ бжтвенѡмъ  
 писанїи , гакѡ ѡпрѣсноцы речени быша  
 ѿ хрта , и ѿ аптлз егѡ , егда оучахуса  
 ѿ негѡ нѡзавѣта завѣта таннствѣ

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ Опрѣсноцѣхъ

а ко Павелъ бо к корінѣомъ пиша рече , азъ  
 рѣдъ пріахъ ѡ хрѣта , еже и предахъ вамъ , ꙗко  
 гдѣ ісѣ , внощѣ внощѣ предаашеса , пріатъ  
 хлѣбъ рече , а не Опрѣснокъ . и благодарѣвъ  
 преломль , рече . прїиміте и гдѣте . и не  
 той сѣ едїнъ глеть , но и прочїи евалїи  
 сти . Матфѣй оубо рече , гдѣоущимъ  
 имъ , прїемъ хлѣбъ ісѣ ; вїдиши ли , ꙗко  
 хлѣбъ ісѣ рече . такожде сїа и марко  
 рече , и прочїи . и нигдѣ же Опрѣснокъ  
 ѡнїхъ не помнѣется : понеже подобаше  
 хрѣтоу втой дѣнь законныа пасхи , вонъ  
 же и агнецъ ѡ іудѣи жрашеса . хоташе  
 же пасха быти ѡ хрѣтоубїицѣ въ дѣнь  
 патка , ꙗкоже рече ісѣаннъ , понеже па  
 токъ бѣ . бѣ бо великъ дѣнь тоа сѣ  
 соты , внощѣ тогда и четвѣртын наде  
 сать дѣнь лѣны , перваго мѣсеца прилѣ  
 чїса , въ лѣто , хѣфлѣ . кроуга бо солне  
 чнаго баше лѣто осмое надесать , луїнна  
 гоже лѣто пѣтое . да сїи преданъ бывъ ,  
 не не dospѣетъ своеа пасхи оучнїкомъ пре  
 датн на вечерн возлѣгъ , въ вечеръ ꙗвѣ  
 четвѣрткѣ . гдѣ оубо тогда , но свою  
 пасху прежде праздника Опрѣснокъ ,

и сѣ гавѣ ѿтого , понеже возлеже : не бѣ бо сѣ оузако́нено , понеже стѣащимъ и ѿбѣвѣнымъ , сотщаніемъ законъ повелѣ гастн пасхѣ . ѿложже оубо въ послѣднѣа време на фаскѣ законнѣю хрѣтосъ , исполннѣа ѿ себѣ проповѣданіа , предаде же своѣ на вече ε̅ϛ̅ω̅  
 ри : тѣмъ и по вечерн пріемъ хлѣбъ и преломль , предаде апломъ тѣннство нѣваго завѣта въ нѣщѣ четвѣрткѣ : третіи бо на десѣть дѣнь бѣше лѣны въ четвѣртѣокъ , и не бѣахѣ опрѣсноцы , понеже и ещѣ хлѣбъ гадѣахѣ . Опрѣснокомъ бо быти въ пѣтын на десѣть дѣнь лѣны оузако́нено бѣше , въ четвѣртын же на десѣть дѣнь , агнецъ токмѣ жрѣти . тѣмъ и въ четвѣртын на десѣть оубо дѣнь , пѣрваго мѣа лѣны , пасхѣ прорнцѣетъ законъ . пѣтын же на десѣть лѣны пѣрвыи дѣнь опрѣснокъ , и сѣ бсѣтѣ именуѣетъ , и не бѣше опрѣснокъ въ четвѣртѣокъ , третіемѣ на десѣть лѣны соущѣ . аще же хрѣтосъ пожрѣа и распѣтѣа , въ четвѣртын на десѣть лѣны , въ дѣнь пѣтѣокъ : въ сѣбсѣтѣ же бѣше праздннкъ . Опрѣснокъ , тогда опрѣсноки гѣдоша . и когда сѣе апломъ въ нѣвѣмъ завѣтѣ

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ ОПРѢСНОЦѢХЪ

прѣдалъ ѣсть хрѣтосъ , ѣгда по воскресѣніи  
 ѣгѡ ѡ мѣртвыхъ . невидителн , гакѡ гавѣ  
 ѡ вѣщи ѡбличаемн ѣстѣ . ни пасхи бо недо  
 стѣже хрѣтосъ законныа къ то время гѣсти ,  
 гакѡ же не бѣша тогда опрѣсноцы , ѣгда  
 тайнѡ новагѡ завѣта предадѣ гдѣ . покажѣ  
 вамъ и ѡ монсѣова законоположеніа : рече  
 бо , сѣ соуть празници гдѣни стѣи , гѣже  
 наречѣте сѣа во времена ихъ , въ первыи мѣцѣ  
 и въ четвѣртын на десѣть дѣнь мѣа , посредѣ  
 вѣчера пасха гдѣни : въ еи дѣнь тогѡ же мѣа ,  
 празникъ гдѣни , и сѣдмь днѣи опрѣсноки  
 да гѣсте . и сѣ ѡ монсѣова законоположеніа  
 оубѣдѣсте , гакѡ не бѣхѣ тогда опрѣсно  
 цы , въ дѣнь четвѣртѡкъ , гдѣ ѡбрѣтошасѣ  
 тогда опрѣсноцы , ѣгда со дѣчнѣи своѣми гдѣ  
 вѣчерю хрѣтосъ , гакѡ недостѣже быти ѡгѣти  
 хлѣба по законѣ монсѣовѣ . сѣдмь бо то  
 кмѡ днѣи монсѣи прѣдалъ ѣсть , сѣ творѣти  
 во всемъ лѣтѣ : вѣже законоположеніе мо  
 нсѣово поправше , чрезъ все лѣто опрѣсно  
 ки творѣтѣ . хрѣтѣ же не разорѣти закона  
 пришедшѣ , но совершити . но вѣсоуѣ братѣе  
 протѣвитеса истинѣ . аще бо бы прѣдано  
 было намъ ѡ апѡстѡлъ гѣсти ѡпрѣсноки ,

сталъ бы противу храбръски сщ҃еннын папа  
 вѣшъ агафонъ , перкопрестолникъ сынъ ,  
 сщ҃еннаго и шестаго собора , при констан  
 тинѣ цр҃ѣ : и бж҃твенын григорій акраган  
 скін епѣпъ , егда тогѡ ст҃аго собора бже  
 ственін оубы , на ѡпрѣсноки законъ изло  
 жиша , еже никомуже ѡвѣрныхъ сиухъ  
 не творити ; имать же законъ сице .

Правило , аі . шестаго собора иже в троу  
 лѣк полѣтнѣмъ . Ништоже ѡ причтєныхъ  
 во сщ҃еннын чинъ , или мирскѣи человекъ ,  
 ѡ иудей ѡпрѣсноки да г҃аетъ , ни да при  
 своаетъ к нимъ : и в недоузѣ сынъ , да не  
 призокетъ врачеваніа ѡниухъ тревѡа , и вѣ  
 банн ѡниодъ да немьетъ сними . аще же  
 кто се творити начнетъ , причетникъ оубо  
 да извержетъ , мирскін же человекъ , да  
 ѡлѡчитъ . ибо ѡпрѣсноки творѡа и г҃адынъ ,  
 аще и не прїемлетъ ихъ ѡ иудей , но подо  
 бникъ бывъ имъ в томъ , иудейскаа моу  
 дрзетвѡа , вѣзаконенъ ееть . но ѡ опрѣ  
 сноцѣхъ оубо доволно вамъ сказахомъ ,  
 г҃акоже мощно : подобетъ же и ѡ постѣ сѡ  
 вѣтнѣмъ реши . ѡ сѡвѣтнѣмъ постѣ .  
 глава , и . Рцыте намъ , ѡ коудѡ поститиса ни ѿз

## НИКІТЫ МНІХА , Ѡ О ПРѢСНОЦѢХЪ

ВЪ СЪБОТЫ ЧЕТЫРЕДЕСЯТЕДНІЙ ВЕЛІКАГО ПО  
 СТА ПРІАЛИ ЄСТЬ : Ѡ А ПЛЪ ЛН ; НЕ БОУДИ ТО .  
 А ПЛОМЪ БО ВЕРХОВНЫМЪ В ПЪТЫХЪ КНИГАХЪ  
 ЗАПОВѢДІЙ , КНИХЪ ЖЕ Ѡ МѢНЦѢХЪ ПРИПІ  
 САНО ЄСТЬ , В ДЕКЪТОЙ НАДЕСАТЬ ГЛАВѢ ,  
 СІЦЕ ГЛЕТЪ : СРЕДѸ И ПАТОКЪ ПОВЕЛѢ  
 НАМЪ ПОСТІТІСА ГДѢ : СРЕДѸ ОУБѸ СОВѢ  
 ЩАНІА РАДИ , ПАТОКЪ ЖЕ СТЪТИ РАДИ :  
 ЄДИНѸ ЖЕ ВЕЛІКУЮ СЪБОТУ ПОСТІТІСА ПРЕ  
 ДАДЕ : НЕ ПОДОБѢЕТЪ ВЪ СЪБОТУ ПОСТІТИ  
 СА , ПОНЕЖЕ ПОКОА ЄСТЬ ДЕНЬ Ѡ ДѢЛЪ ТВА  
 РИ : НО ГЪКО ЖЕ ТОУ ТОКМУ ЄДИНѸ ПОСТІ  
 ТІСА ПОДОБѢЕТЪ , СОДѢТЕЛЕВИ И ЄЩЕ ПОД  
 ЗЕМЛЮ СОУЩѸ . \* На КОНЦѢ ЖЕ КНИГЪ ПАКИ  
 РЕЧЕ , ВО ВСАКѸ ОУБѸ СЪБОТУ , РАЗВѢ ЄДИ  
 НЫА , И ВО ВСАКѸ НЕДѢЛЮ ТВОРАЩЕ СОБОРЫ  
 ВЕСЕЛІТЕСА . И ПОМАЛѢ ГЛЕТЪ , ВЕСЕЛІТИ БО СА  
 ПОДОБѢЕТЪ ВЪ НѢ , А НЕ СѢТОВАТИ . ВЪ СЕДМОЙ  
 ЖЕ ГРАНИ , ТѢХЪ ЖЕ ЗАПОВѢДІЙ , ВЪ КД ,  
 ГЛАВѢ СІЦЕ РЕЧЕ . ВЪ СЪБОТУ ОУБѸ И ВЪ НЮ  
 ПРАЗДНУЙТЕ : ГЪКО СЪБОТА ОУБѸ ДѢЛАНІА  
 ТВАРИ ЄСТЬ ВОСПОМНАНІЕ : НЛА ЖЕ , ВОСКРЕ  
 СЕНІА . ЄДИНА ЖЕ СЪБОТА ДАСОХРАНИТЕСА КА  
 МИ ВО ВСѢ ЛѢТѢ , ВЪ ГДНИ ПОГРЕБЕНІИ , КНЮЖЕ  
 ПОСТІТІСА ПОДОБѢЕТЪ , А НЕ ПРАЗДНОВАТИ .

бл҃го бо время содѣтель по землѣю бысть ,  
крѣпчѣ ѡнѣмъ сѣтованіе , паче содѣланіа  
тѣари радости . но сіа оубо тайно клѣ  
ментомъ папою римскимъ написавше и за  
повѣдавше , нестѣша до снхъ , но вѣдаше  
бж҃имъ дх҃омъ , немалѣ престоупленію бы  
ти , еже постѣтиса въ субботу , и запреще  
ніемъ крѣпкимъ связаютъ ѡ семъ цр҃ковь .  
рѣша бо въ шестидесятъ четвертѣ правнѣ  
нхъ : ѿще котѣрин причѣтникъ ѡбращетъ  
са въ недѣльный день поста , или въ са  
ботѣ , развѣ едѣныа токмо великіа  
суботы , да и звержетса : мирскіи же  
человѣкъ да ѡлучитса . сѣмъ послѣ  
дѣюще и шестѣмъ собѣра стѣи оцы , со  
гласно тѣкѣ законъ полагаютъ : согласѣ  
вшѣса стѣомъ собѣрѣ томъ , и агафонѣ  
папѣ римскомъ . и григорію акраганскомъ  
епіскопѣ , еице глаголюще : понеже  
оубѣдѣхомъ гѣкѣ соущіи въ риметѣмъ гра  
дѣ въ четѣредесать днѣи стѣмъ поста по  
стѣтса въ субботу чрезѣ преданыи цр҃ко  
вныи чинъ : годѣ бысть стѣомъ собѣрѣ ,  
гѣкѣ да держитъ и римскаа цр҃ковь , не по  
двѣжно правнѣ стѣихъ аплѣ глаголюще :

тѣе

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ ОПРѢСНОЦѢХЪ.

ѿще котѡрын причѣтників ѡбращаетса , въ недѣльный дѣнь постанетса , или въ свѣотѣ , развѣ единыа великіа свѣоты , да и звѣржетса : мирскіи же человекѣ , да ѡдучитса . сѣмъ же сѣце послѣдующимъ апѣльскомѣ оученію , и оучившимъ и правившимъ вѣрныхъ црковъ епапою римскимъ агафономъ ; вы ѡкогѡ и ѡкоудѣ пріаєте , не токми къ свѣотѣ поститица ; но и сѣ еже возношеніе совершеныа слоужбы всегда творити во дни стѣгѡ поста , кромѣ евѣне свѣоты и недѣли , ѡкоудѣ оуставъ сѣи пріаєте : ѡ апла ли ; никакоже . сѣин во апли правило , ѡдѣ , ѡ томъ и зложіша сѣце рекше : ѿще котѡрын епископѣ , или презвитерѣ , или діаконѣ , или чтецѣ , не поститса чтыредесате днѣи стѣгѡ поста , или во всѣхъ срдѣ , или патокѣ , да и звѣржетса : мирскіи же человекѣ , да ѡдучитса , развѣ ѿще не болѣзнь тѣлеснаа пакоститѣ . творимѣ оубѡ совершенѣи слоужбѣ въ третіи часѣ днѣ , вѡнъ же и къ законѣ еста возносити бескровндоу жертвѣ ; какѡ постѣ до девѣтагѡ часа хранитѣ , разрешающе время слоужбы .

НИКАКО ОУБѢ СЕГѢ ВОЗМОЖНО ТВОРИТИ КАМЪ ,  
 АЩЕ ЛИ ХОЩЕТЕ СЕ ДѢАТИ , ТО Ъ КАЛТВѢ  
 Ъ ПАДАЕТЕ . ИЖЕ БО И Ъ ГАИГРѢ СОБОРА ОЦЫ ,  
 ВО ОСМОМНАДЕСАТЬ ПРАВНАѢ , ТАКО РЕКОША :  
 АЩЕ КТО Ѡ ВОЗДЕРЖАЩИХСА , КРОМѢ ТѢЛѢ  
 СНЫА НОУЖДИ РАЗГОРДИТСА , И ПРЕДАНЫА  
 ПОСТЫ ВО ОБЩЕ ХРАНИМЫА ЦРКВИ РАЗРѢ  
 ШИТЪ , ПОМОГАЮЩѢ ЕМОУ Ѡ СЕМЪ СОВЕРШЕ  
 НОМЪ ПОМЫСЛѢ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 ЛАОДИКІЙСКАГО ЖЕ СОБОРА ОЦЫ , ВЪ НА МЪ  
 ПРАВНАѢ РЕКОША ЕЩЕ , ГАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕЙ СѢАГѢ ПОСТА , МОУЧЕ  
 НИКОМЪ ПАМАТИ ТВОРИТИ , ТОКОМЪ Ъ СѢ  
 БОТѢ И Ъ НЕДѢЛЮ . И ПАКИ ТІН ЖЕ РѢША ,  
 ВЪ М.Д. МЪ , ПРАВНАѢ : ГАКО НЕ ПОДО  
 БАЕТЪ , ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕЙ СѢАГѢ ПОСТА ,  
 ПРОЕДНРЫ ПРИНОСИТИ , АЩЕ НЕ Ъ СѢБОТѢ  
 И Ъ НЕДѢЛЮ РЕЧЕ ТОКОМЪ . Но и шестѢАГѢ ,  
 ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА ОЦЫ , ТАКОЖДЕ Ъ ПАТЬ  
 ДЕСАТЪ ВТОРОМЪ ПРАВНАѢ ПОВЕЛѢВАЮТЪ ,  
 СО СЩЕННЫМЪ И АГАФОНМЪ ПАПОЮ РИМСКИМЪ ,  
 ГЛАГОЛЮЩЕ ЕЩЕ : ВО ВСА ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ  
 ДНЕЙ СѢАГѢ ПОСТА , КРОМѢ СѢБОТЫ И НЕ  
 ДѢЛИ , И СѢАГѢ БЛГОВѢЩЕНІА ДНЕ , ДА  
 БЫДЕТЪ СЛОУЖБА ПРЕЖДЕСВАЩЕННАА ИХЪ .

хрѣтіанѣ такѡ оубѡ пріѣмше мѡи . въ свѣтѣ слѡу  
скаа жимъ и въ недѣлю , въ третій часъ днѣ ,  
служба вѡнь же и стѣи дѣхъ ѣнѣде на апѡстѡлы :  
и приносѣше къ двѣ днѣ просѣиры , ѡсѣа  
емъ дѡры ; ѡ нѣхъ же довѡльнаа хранѣше ,  
чрѣзъ же всѣ недѣли вѡ время девѣтаго  
часѡ , совершѣше все пѣснослѡвіе , сконча  
вѡущисѡ вечерни , творѣтъ презвѣтери со  
дѣакѡны вхѡдъ , кадѣлницѣ токѡво носѣ  
ше . и почтѣніи прорѡкъ , рѣкше по паремі  
ѡхъ оустѡвленнаа мѣтѡвы великимъ васілі  
емъ сотѡрше , и дѡры принесше ѡ преложѣ  
ніа , рѣкше , ѡ мѡлагѡ олтарѡ въ великѣи ,  
и помѡльшесѡ надѣи . и ѣще же предѡ  
нѡю намъ молѣтѡ ѡ гдѡ рѣкше , вознѡ  
симъ прѣжесѣенныи хлѣбъ , и глаголѣ ,  
прѣжесѣеннаа стѡа стѣимъ : и совокоуплѣ  
ше тѣло і кровію причащѣемѡ , и такѡ  
рѣскаа блѡгодарѣше ѡпоустъ творѣмъ : **Вѣже ѡ**  
**ѣресѣ** рѣмляне не такѡ вознѡсите всѣгда , въ четѣреде  
сѡть днѣи стѡаго поста , совершѣнѡю слѡу  
жѡю дѡлжнѡю въ третій часъ днѣ возносѣ  
ти , здѣ лежѡщаа престѡпѣете црѣковнаа  
пѡвила , и въ томъ стѣихъ оцѣ клѡтѣе по  
вѣнни ѣсте , ꙗко престѡпницѣ пѡвиламъ .

Ѿ брацѣхъ іересовыхъ . Ктѡ же и се пре  
 далъ естъ вамъ , еже возбранѣти , или  
 растерзати , или преецати брака іере  
 шмъ ; котѡрынъ ѿ оучитель црковныхъ  
 сїѡ прелестъ предалъ естъ вамъ ; аще  
 оубо не ѡженѣвша поставленъ боудетъ ,  
 и потомъ женѣтиса вохощетъ , поста  
 вленъ бѣвъ безъ жены , законнъ естъ воз  
 бранѣти томѹ . аще ли прежде ѡженѣвша  
 баше поставлены іерей , в чѣстѣ житїи  
 и цѣломудренѣ , таковаго брака разрѹ  
 шающе , беззаконїе творитѣ , ѿакѡ согрѣ  
 шающїи в томъ ѡблчени естѣ , ѿ стѣхъ  
 апла заповѣдей . В шестыхъ оубо кни  
 гахъ написанныхъ кліментомъ папою рим  
 скимъ , въ седмой надесать главѣ сїце  
 рекѡша апли : епкпы , и презвѣтеры , и дїако  
 ны рѣхомъ , единоженцы поставлѣти , аще  
 жнвы соутъ жены ихъ , и аще же оумрѡша .  
 не подобаетъ же имъ прежде поставленїа же  
 нѣвшимъсѧ , и по поставленїи къ браку при  
 ходѣти ; или женѣвшимъсѧ другїа по  
 имати : но довольнымъ бѣти тѣми ,  
 ихъ же имѡхѹ до поставленїа привѣдше .  
 В пѡтомъ же правнѣ ихъ , стїи апѡстолн

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ Опрѣсноцѣхъ

снѣе рекóша : презвітеръ , или діаконъ своеа  
женѣ непоуститъ , и звѣтомъ бѣговѣрїа .  
ѡще же поуститъ , да ѡлѣчитса . пребываа  
же и нехотѣ паки поати сѣа , да и звѣржетъ  
са . В'четырѣдесѣтомъ же правилѣ ихъ , да  
боудтъ гвлѣнна рѣша ѡсобнаа епископѡ  
имѣнїа , да не и звѣтомъ црковныхъ имѣ  
нїи , ѡ гѣта боудтъ епископова имѣнїа :  
ѣсть бо егда епископъ женоу и дѣти и моу  
щѣ , и сродники , и рабы , и прочїа , да не скорѣ  
прїимѣтъ , по смѣрти епископа : Чтó же и  
ѡ стѣмъ вселѣнстѣмъ шестóмъ соборѣ рече  
те , не пѣдди вѣшего сщѣннаго агафóна , гѣко  
же множицею рѣхомъ , первопрестóльника  
имѣше соборъ тои , согласїа ради вѣры стó  
сѣдмьдесѣтъ стѣихъ оцѣ , при константїнѣ  
црѣ , вноуцѣ иракліевѣ , кáкѡ бѣжѣнныи  
пѣпа агафонъ протївѣ не рече , стóмѣ собó  
рѣ повелѣвающѣ на беззаконїа сїа , ихъ  
же держитѣса нынѣ , понѣже чюжда соуца  
свѣдаша таковаа преданїа , и оустранѣна  
ѡ аплѣскагѡ оученїа . Сегѡ ради коупни со  
кѣми оиы сщѣннагѡ шестáгѡ собора ,  
гѣко же ѡ Опрѣсноцѣхъ , и ѡ сѣботнѣмъ по  
стѣ , и ѡ сщѣннѣи жѣртвѣ гѣже в' великїи

постъ , такъ и ѿ брацѣ іерействѣмъ за  
 конъ положи , въ третіемъ надесать пра  
 вилѣ еицѣ рекъ : понеже въ рѣшетѣи цркви ,  
 въ чиноу правила предано оубѣдѣхомъ , хо  
 тѣшимъ сподобитиса поставленіа , діа  
 кономъ , или презвітеромъ , испобѣда  
 ти , гакъ къ томѣ со своїми женами не сово  
 коуплѣтиса : мы же дрѣвнелѣ послѣдѣю  
 ще правилѣ , апльскаго извѣщеніа , и  
 чинѣ сщєнныхъ моужъ , по законѣ сожн  
 тіемъ , ѿ нынѣ цѣлымъ быти повелѣ  
 вдемъ , никако же имъ къ своимъ женамъ  
 совокупленіа неразрѣшающе , ни лишѣю  
 ще ихъ другъ ко другѣ во время подобно  
 приближеніа : гакъ аще кто достѣннъ  
 ѿбращетъса поставитиса , иподіакономъ ,  
 или діакономъ , или презвітеромъ , сѣи  
 никако же да не возбранѣнъ боудетъ , на  
 таковѣи степенѣ взыти , съ законною  
 женою живѣи . аще же кто дерзнетъ  
 чрезъ апльскаа правила , подвнѣтса нѣ  
 кого ѿ сщєнныхъ лишѣти , къ законнѣи  
 егѣ женѣ совокупленіа же и общеніа ,  
 да извержетъса . ѿкоудъ оубѣ и ѿ кинъ  
 слѣи сѣи недоузи найдѣша на вѣсѣ ,

тѣи

Ѿ моужіе рѣметѣн , и премоудрѣн , и инѣхъ  
 гъзыкъ вѣхъ блгороднѣйшѣн , испытáйте  
 оубо извѣстнѣо прочеѣ братіе и истиннѣо ,  
 ѿ таковыхъ гадовѣтыхъ недоугшъ , гáже гáю  
 ѿ Опрѣснокахъ , и свѣтнѣомъ постѣ , и  
 ѿ разршѣніи брака іерейска , и еже в вели  
 кѣн постъ по вса дни елоужбѣ совершамѣн ,  
 и оубѣдѣше словѣ еихъ ѿ вѣхъ бѣодо  
 хновѣнныхъ писаніи , бѣгайте таковыхъ  
 творити , цркви соуще бжїа ; да со  
 єдннѣшеса єнãми є вãшею братією , ихъ же  
 прѣжде речѣнныхъ рãдн ѿвергѣтеса , ѿкровѣ  
 нымъ лицѣмъ слãвѣ гãню , в согласѣ со  
 єдннѣніи съ правослãвною вѣрою оузримъ .

бръдъ ѿ постриженіи бръды . Чтѣ же ѿ постри  
 небрѣти жѣніи бръды ; не писано ли єсть в законѣ ,  
 хрѣтіи не постригайте бръдъ вãшихъ ; сѣ бо женãмъ  
 лѣпѣо , мѣжемъ же не подобно : создã  
 выи бѣъ сдãлãз єсть , моусѣѣви бо рече ,  
 постризãло да не взыдетъ на бръды вãшы ,  
 сѣ бо мѣрзостъ гãвн : ибо ѿ константїи  
 на царã кавалїна и єретикã соуща , сѣ оуза  
 кѣнено єсть на томъ бо всн знахѣ ,

---

бръды брѣющихъ писанїе стѣе , єретиче  
 скими слãгãми нарицãетъ .

ѣкш еретическіа сдѣгн соуть , ѣмъ же бра зрѣ  
 дѣ постризаны . вѣ же сѣ творѣще человекѣ  
 скагш радн оугодіа , протѣвѣща законѣ ,  
 не навѣднми боудете шѣга , создѣвшагш  
 вѣсѣ по образѣ своемуу . ѣще оубѣ хощете  
 бѣ оугодѣти , шѣ всегѣ тогѣ шѣтѣпѣте ,  
 егѣ же тѣн не навѣднтѣ , ѣ ничтѣ же не  
 оугоднагш емоу не творѣте . По чтѣ речѣ  
 гдѣ , не растѣте вѣсѣ главы своеѣ , ни бри  
 твнтѣ брѣдѣ вѣшнхѣ . Бѣ шѣводѣ вѣрныа  
 шѣ вѣсовскіа кѣзні , тѣ речѣ : елннн бо  
 не постригѣхѣ вѣсѣ дѣтѣн своѣхѣ , прнбо  
 дѣхѣ бо ѣхѣ на жѣртѣ вѣсѣмѣ , велѣнн  
 вѣсы ѣмоуша , чѣстѣ дѣюще ѣдолшмѣ :  
 ѣ помертѣецѣхѣ бо брѣды своѣ бросѣхѣ ,  
 ѣ торгѣхѣ , ѣ лѣца дрѣхѣ ногѣтѣ дѣ кровѣ : ѣ  
 ѣ тѣлесѣ стрѣкѣхѣ ѣглѣмн , ѣ сѣжею потнрѣ  
 хѣ : тогѣ не вѣтъ дѣлатн хрѣстѣаншмѣ ,  
 да не етѣмн шѣсѣждѣнн боудѣтѣ .

Шѣ растѣщнхѣ вѣсы , ѣ красѣщнхѣ ѣмн .  
 ѣ шѣ вѣсѣхѣ же , не сѣце лн заповѣда бѣ  
 прѣкомѣ . вѣсы главы твоеѣ не пнтѣн речѣ ,  
 рѣкше , не шѣростн , пѣче же оустригѣн ѣхѣ  
 ѣ шѣчнцѣн , да непѣчастѣ ечѣсѣющѣтн ѣ , со  
 блюдѣющѣ же ѣ оукрашѣющѣса ѣмн . ѣ всегдѣ

тѣдѣ

Зрѣ на ѣ лн

БОНАМИ МАЖУЩИТСА , НАВЕДЕШИ НАСА ТА  
КОВЫМИ ОУЛОВЛЯЕМА , ИЛИ ПАЧЕ ОУЛОВЛЯЮ  
ЩЫА ЖЕНЫ . НЕ СОТВОРИШИ НЕ ПРАВДЫ , ВЪ  
РИУ БО ТИ СОУЩЮ И ЧЛКУ БЖІЮ : И НЕ ПОДОБА  
ЕТЪ ТИ КРАСИТИ ВЛАСЪ ГЛАВНЫХЪ , НИ ТВО  
РИТИ ЧЕЛКИ , РЕКШЕ , ПОСТРИГАТИ НА ЧЕЛѢ ,  
НИ ИЗВИБАТИ ВЛАСЪ . ПОНЕЖЕ И МОИСЕЙ Ѡри  
цаетъ глагола , во второзаконїи , НЕ СОТВО  
РИТЕ СЕБѢ ЧЕЛКИ , НИ ИЗВИБАЙТЕ ВЛАСЪ .  
НЕ СИЦЕ ЛИ СОУТЬ ТАКОВАА . ЧТО ЗЪВО АЩЕ  
ВЪ ПОСЛУШАНІЕ ПРИВЕДЕМЪ ВАСЪ ЧЕЛОВѢКИ СОУ  
ЩА , ИМИ ЖЕ РЕКОУХЪ БЛГОДАТЬ БГУ , И ВАМЪ  
ВѢДУЩИМЪ ДОБРѢ , ДХУ СТѢОМУ ПОКАРАТИ  
СА . АЩЕ ЛИ НИ , ПОДАДИТЕ НАМЪ СВИДѢ  
ТЕЛЬСТВА Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ ПОМОГА  
ЮЩА ВАМЪ , И МЫ ВѢДАЩЕ ПОКАРАТИСА  
НЕ КЪ РЕЧЕННОМУ СЛОВЕСИ , НО ДУХОБНОМУ ,  
МОЛЧАНІЕ ГАЖЕ КЪ ВАМЪ ВОЗЛЮБИМЪ , Ѡ ХРТѢ  
ІСѢ ГДѢ НАШЕМЪ , ЕМОУ ЖЕ СЛАВА БО ВѢКИ  
ВѢКѢОМЪ , АМИНЬ ;



Ѡ фрѣзѣхъ , и Ѡ прѣчнхъ латїнѣхъ . глава

Папа римскїи , и еликоже западныя страны  
хрїтіане , вѣ оудѣ и Ѡнскїа лѣкн , итѣ  
лїи , логговарди и фрѣзи , иже и германи  
нарцѣютса , амалфїни , венецицы , и  
прѣчи , еѣне калаврѣскаго рѣда , и ала  
манскаго ѣзѣка : Ѡ снхъ Ѡвн оубѣ ни  
чїмъ же Ѡвѣтхнхъ еллинхъ разлїчни соуть ,  
и нечестїемъ и стѣдодѣлїемъ . калаври же  
хрїтіане соуть и правобѣрїи издавна , и  
во Ѡбѣчаехъ апльскїа црѣкве воспитани вси  
е папою , и прѣмногимъ временемъ соборныя  
црѣкве кромѣ соуть , и еѣвальскїихъ и апль  
скїихъ оученїи и Ѡтѣческїихъ преданїи чюжди ,  
варварскїи рѣди Ѡбѣчаехъ , иже держатса ;  
Ѡнїхъ же гѣршїи и множайшїи соуть сїи .  
стѣмѣ образѣ вѣры Ѡ еѣвальскїихъ речїи ѣ  
сложенѣ соущѣ , и ѣкѣ такѣ глаголющѣ Ѡ  
стѣмъ дѣѣ : и вѣ дѣа стѣго гѣа , и живѣ  
творѣщаго , исходѣщаго Ѡ Ѡца , тїнже при  
ложїша и Ѡ сїа , сѣѣ и блѣзненѣ : мнѣше  
ѣкѣ тѣснотѣ рѣди ѣзѣка ихъ , такѣ лѣпѣ  
ѣ

## Ѡ фрѣзѣхъ ѡ латїнѣхъ

моудрствовати , аѡа сѣагѡ ѡ Ѡца ѡсхо  
ждѣнїе , ѡ сѣа рѣдн кѣ намъ послѣнїе : нн по  
чемоуже разлїчнѣ бѣтн послѣнїю ѡ ѡсхождѣ  
нїа , вѣрбарскн , ѡ невѣжднѡ смѣслнша .  
Ѣ Вѣ хлѣба мѣстѡ Ѡпрѣсноки слоужатъ , ѡ  
ѡклеветѣютъ ѡпла петра ѡ сѣа Ѡцы ,  
ѡкоже ѡ ннхъ ѡмѣще таковоѣ предѣнїе .  
Ѣ Ѣпїскопн ѡхъ во время бранн ѡ самн ѡпол  
чѣютса , ѡ прѣжде ѡнѣхъ вѣходѣще вѣ бранн  
ѡ бїютса . Постѣтса вѣ сѣсѡты , ѡ ѡще  
прнлѣчнѣтса вѣ сѣсѡтѣ прѣздннкѣ рѣтѣ  
хрѣтова , ѡлн прѡсѣнїа , тнн неразрѣ  
шѣютъ сѣботнѣгѡ постѣ прѣздннка рѣдн .  
Ѣ Великнн постъ ѡ среды , пѣрвыа недѣлн  
Ѣ начинѣютъ постнѣтса . Вѣ сыропѣстнѣн  
недѣлн мѣсѣ не ѡставлѣютъ , нн знѣютъ  
Ѣ чтѡ ѣсть сырныа недѣла . Непостѣтса  
вѣ великнн постъ : но самн оубѡ во сѣнн  
четвертокѣ великнн , ѡнца ѡ сырѣ ѡ мле  
кѡ гѣдѣтъ : дѣтемъ же свонѣхъ во всѣ  
недѣлн сѣагѡ постѣ , млекѡ ѡ сырѣ ѡ  
ѡ ѡнца гѣстн прѡщѣютъ . Ѡбразѡвѣ  
сѣннхъ вѣ црѣквахъ не пншѣтъ , свѣне  
ѣдннѡгѡ распѣтїа : но ѡ тѡ распѣ  
тїе не шарѡвнымъ стрѡенїемъ пншѣтъ ,

но токмо цѣло въ единомъ дрѣвѣ , или  
 въ камени , изваано творятъ , рѣкше изъ  
 добено . Въ бжтвенныа цркви входяще , а  
 ница наземли падше , и преклоньше лица  
 къ земли шепчуть , и потомъ крестъ назе  
 мли перстомъ назнаменовше и цѣловаше  
 и востають , и вътолцѣ молитвѣ соверша  
 ютъ . Мѣрь гда нашегю гга хртѣ , незо  
 вуть ецею , но токмо мрїа стѣла .  
 Во стѣин жертовникъ всѣкъ хотѣн внити , а  
 въходитъ , и во время слоужбы ихъ , ко  
 тораго любо аще боуде рода , или вóзраста ,  
 или чина : ѣкш и жены егда хотѣтъ сѣ  
 датъ на престолѣхъ епископскихъ во олта  
 рѣ , толкш вѣдатъ разлучати посредѣ  
 стѣихъ и сквернѣи . Давленнѣ гадѣтъ и вѣ  
 звѣроадинѣ и мертвечинѣ , и кровѣ и ме  
 двѣдинѣ , и выдры и желвы , ещѣ же и тѣхъ  
 сквернѣйшаа и скáреднѣйшаа . Прѣвитери и  
 и епископи ихъ , сватительскїа ихъ рѣ  
 зы не шѣолны стрѣатъ : но червлѣными  
 брачїнными нїтьми ткоуше шблачаютса  
 многорѣличнш оупестренѣи : сїа сотворѣюще ,  
 и перстни носѣ , и роуцѣ шблачѣ въ рѣкавицы .

ѹа

## Ѡ ФРАЗѢХЪ И ЛАТИНѢХЪ

на правѣй же рѣкавицѣ пишется рѣка, гакѡ  
 ѡзѡ облака, на лѣвой же агнецъ бжїи пишетъ  
 ѡ са. Тїи же сватїители нхъ, водою то  
 кмѡ крещаютъ, соль вложивше водѣа кре  
 щаемомѡ, и пліуютъ в лѣвѡю роуку, де  
 снѡю же рѣкою санны разматше, помазуютъ  
 крещаемаго. крещенымъ же вѣтрѡ  
 вѡзраста дошедшїи, и вѣ грѣхѣи впадшїи,  
 маслѡ помазуютъ во ѡставленїе грѣховѣ,  
 и двѣи крещаютше мнїи соуть. Тїи же  
 сватїители нхъ, и другѡа нѣкаа ѡчищенїа  
 творятъ, и повсѡ днїи кропатса, на про  
 гнѡнїе нхъ же боатса: и юдѣйскимъ рабѡ  
 стѡи тѡюще ѡбычаемъ. Патїю персты страннѡ  
 нѣкакѡ благословѡютъ, и посредѣ пѡль  
 цемъ лицѣ перекрещевѡютъ. Ѡ среды пер  
 выа недѣли постѡ, да же и до пасхи, алли  
 ии лоуїи никако же поютъ. Поставадеи  
 дїакони и презвїтери и епїскопи, жены  
 своѡ ѡпѡщѡютъ, и соущимъ поднїмъ во  
 всѣхъ странахъ презвїтерѡ, проповѣдѡю  
 оубѡ жены своѡ ѡпѡщѡти. Онїи же ѡсѣ не  
 то кмѡ проповѣди снхъ неприѣмѡю, но и пер  
 вымъ женамъ нхъ оумѣршнмъ, и кто  
 рыа гѡвѣ поимѡютъ: и бѣцыи же и третїа,

и безбо́знии сло́ужа . Еписко́пъ и́хъ о́умѣрѣи  
 шѣи , на всю́ о́сми днѣи ѡстава́ютъ и́хъ не  
 погребе́ны . и со́ущи вѣ предѣ́лѣ то́мъ вси  
 прише́дше , ꙗ́коже о́бычай и́мѣютъ , ѡбле́к  
 ше и́ пою́тъ надъ и́ми , и тогда́ погреба́ютъ :  
 ро́уцѣ не крестообра́зну полага́ютъ е́моу на  
 пере́бхъ , ꙗ́коже и́ мы , но до́полѣ при бе  
 дра́хъ и́хъ простира́ютъ , и о́чи и о́уши и но́  
 зари , и о́уста , вѣско́мъ залѣпла́юще : та  
 кова́же и́ мирскѣмъ мертвецѣмъ сотвора́  
 ютъ . Презвѣ́тери и́хъ , три́жды и четы́ре и́  
 жды , во е́диной цѣркви сло́ужатъ , или́ и дѣ́  
 же ꙗ́ще приа́чнѣа , не ра́суджа́юще стѣ́хъ ,  
 ѡ скверныхъ . Кѣждо и́хъ свою́ дщѣрь ꙗ́  
 да́въ сы́нови и́коегѡ вѣ жено́у , и ѡто́удъ  
 па́ки по́емлетъ , свѣ́та своегѡ дщѣрь за сы  
 на своегѡ , или́ за брата́ , или́ за и́ного срѣ  
 дника . ꙗ́ще кто ѡ мнѣшекагѡ житіа́ и́в  
 еписко́пъ бо́удетъ , и ма́са ꙗ́сти бѣ́бо́знии  
 пове́лѣва́етъ . мнѣи же и́хъ , ꙗ́ще коли́ ма́ла  
 болѣ́знь приа́чнѣа и́мъ , ма́са ꙗ́да́тъ .  
 во о́бщинѣ же вси и́ здравѣи со́уще , ꙗ́да́тъ  
 свино́е сало́ . Вели́кагѡ поста́ , страна́и и́хъ , ꙗ́  
 и́ приба́нжнѣи ꙗ́зыцы , не ра́внѡ поста́тѣа :  
 ла́гскаа о́убѡ зе́мла , ꙗ́ , недѣ́ль .

## ѿ фразѣхъ , ѿ латинѣхъ

прѣчїи же ѿвн оубѣ , ѿсма недѣль по  
стѣтса , дрѹзїи же вѣщше : ѿнїи же  
миѣ ѿтталїи же , рѣкше , рїмлане ,  
ѿ недѣль , тѣкмѣ постѣтса .

- ѿа Крѣтъ гдѣнь , во ѿнїа оубѣ всѣ днї , въ  
цѣрквн ѿмоуше ѿ почнтѣютъ , ѿ ѣзирѣютъ  
нѣнь , ѿ поклонѣющеса ѣмоу ѿблѣбизѣютъ .  
Во стѣїи же ѿ велїкїи постѣ , ни поклонѣютса  
ѣмоу , ни зрѣтъ нѣнь , но ѿнѣкѣемъ мѣ  
стѣ тѣмнѣ плащанїцею ѿбѣнѣше сѣкрывѣ  
ютъ . снїмъ же ѿ ѡллилоуїю ѿставлѣютъ .  
Въ велїкѹю же сѣсѣтѣ , ѿ тѣйнаго мѣ  
ста ѿкрѣвше сѣгѣ , гѣкоже сѣ ѿ грѣба во  
стѣвша . ѿ ѿ олтарѣ показѹютъ лѹдемъ ,  
ѿ внѣзѣпѣ всѣ велїкїмъ вѣплемъ вѣзгласѣ  
ютъ , ѡллилоуїа . ѿ намнѣогн часѣ вѣпн  
ѹтъ всѣ , гѣкоже мѣ , ѿ велїкѹю недѣлю  
ѿе пасхи , хрѣтѣсѣ вѣскрѣсе . сѣлѣжѣщнмъ  
їерѣемъ ѿхъ пѣчннѣ , ѿ вѣ время вѣзгласѣ  
шенїа стѣгѣ ѣвѣлїа , ѿлн стѣыхъ тѣннѣ ,  
тоу сѣшѣдшнмса лѹдемъ мнѣожѣшнмъ  
ѿ ннхъ по ѡбѣчаю ѿхъ , сѣдѣтъ бѣзѣстра  
ха , ѿ бесѣдѣютъ дрѣгъ къ дрѣгѣ ;  
ѿс Пнчѣщѣнїа стѣгѣ ѡбщѣнїа сотворѣю , не  
гѣкоже мѣ , но гѣкоже рѣша хотѣщагѣсѣ

причастіи , слѣжанъ презвѣтеръ цѣлоуетъ  
 токъмъ , и цѣлованіе пріемлютъ къ причаще  
 ніа мѣстѣ . Причетникѣмъ и епископѣмъ ꙗко  
 поставленіа не во всяко время творятъ сва  
 тители ихъ , но четырежды въ лѣтѣ водречен  
 ныа дни . лѣтѣ бо на четыре времени  
 раздѣленѣ соущѣ , навеснѣ , и жатвѣ , на  
 осень , на зимѣ . Первыа мѣсцы соблю  
 даютъ въхода общеніа , рекше , марта ,  
 іюня , сентябръ , декабръ , и мнже превра  
 щеніе четыремъ временемъ нарицаетса ,  
 и въ первыа недѣли марта мѣсеца , іюня ,  
 илѣ сентябрѣ , илѣ декабрѣ въ первѣю средѣ  
 сватители ихъ поставляютъ приче  
 тники епископи , ихъ же  
 хотятъ .



# ЗАКОНА ГРАДСКАГО ГЛАВЫ

ГЛА

М.Ф.

различны, въ четыредесятныхъ гранѣхъ.  
Грань, ꙗкоже, ѿ совѣщаніи ѿбръченіа.  
Обръченіе есть пꙋмять, и возвѣщеніе хо  
тѣшаго быти брака. Сꙋпсаніемъ, и не  
псаніемъ обръченіе бываеъ. Совѣщающе  
ѿбръцѣ, и ѿ обръченіи совѣщающе  
снѣ совѣщавати подобаеъ отцоу ѿ дщери,  
ѣще тѣ гавѣ не протѣвнѣса. ѣще оумираю  
ще родители, ѿставаеъ дщерь свою храни  
ти нѣкоемъ, престаивникъ бѣволн еѣ немо  
жетъ составити обръченіа ѿ ней, ни разрѣ  
шити бывшаго ѿ неѣ. Отецъ дщере соу  
щія подвѣстію егѣ, мѣжетъ разрѣшити  
обръченіе, самовѣстныа же неможетъ.  
ѣкоже ѿбръцѣ, такѣ и ѿ обръченіи, соко  
кѣплꙋющеса совѣщающе. подобаеъ  
оубѣ и подвѣстію соуши дѣвицѣ совѣщава  
ти, ѿбачеже отцѣ подобаеъ совѣщавати  
ѣще тѣ въ прекѣ не глаголетъ. тогда же

ѿА

ТОКМО МОЖЕТЪ ПРОТІВНТИСЯ , ЕГДА БОУ  
ДЕТЪ НРАВОМЪ НЕДОСТОННЪ , И ЖИТІЕМЪ СРА  
МЛЕНЪ , ЕМОУЖЕ ХОТАТЪ Ю ѠБЕРУЧІТИ .

Ѡ Несовѣщавающѣ сынѣ или дщери , подѣ  
Ѡ властію Ѡтчею соущема , НЕ БЫВАЕТЪ  
И ѠННХЪ ѠБЕРУЧЕНІЕ . Иже бывающее разѣ  
мѣетъ дѣбѣ , Ѡ таковома ѠБЕРУЧЕНІЕ  
БЫВАЕТЪ : СЕ ЖЕ ЕСТЬ , ДА НЕБОУДЕТЪ  
Ѡтрокъ мѣнши седми лѣтъ вѣзрастомъ .

Ѡ ѠБЕРУЧІВЫИ ДѣВЦѣ , И НЕ СОВѣЩАВЪ Ѡ  
ВРЕМЕНИ ѠБЕРУЧЕНІА : ѠЩЕ ѠБѠ ВТОЙ ЖЕ  
СТРАНѣ ЖИВЕТЪ , ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ПРЕЖДЕ  
СКОНЧАНІА ЧЕТЫРЕХЪ ЛѣТЪ ПОЛТИ Ю . ѠЩЕ  
ЖЕ ПРОДОЛЖИТЪ ПАЧЕ СЕГѠ , МОЖЕТЪ Дѣ  
ТІ ВНА ЗА ИНОГО ПОСАГНУТИ . ПОДОБНЫА  
РАДИ ВНЫ , И ВАЩЕ ЧЕТЫРЕХЪ ЛѣТЪ ПРЕ  
ЛАГАЕТСЯ ѠБЕРУЧЕНІЕ , ИЛИ НЕДОУГА РАДИ  
ѠБЕРУЧЕНИКА , ИЛИ ѠБЕРУЧЕНИЦЫ , ИЛИ СМЕ  
РТИ РАДИ РОДИТЕЛЕЙ ИХЪ , ИЛИ ГЛАВНЫХЪ РА  
ДИ ВНИЗ НѣКѣ , ИЛИ ДАЛЬНАГО РАДИ ѠШЕ  
Ѡ СТВІА ПОНОУЖДИ . ѠБЕРУЧЕНІЕ ТВОРИТЪ КТО  
И САМЪ СОБОЮ И ХОДАТАИ , И ПОСЛАНИЕ ПИСАНІА .

Ѡ Сѣтованіе по мѣжи , НЕ ВОЗВРАЩАЕТЪ ЖЕНѣ  
ІИ ѠБЕРУЧЕНІЕ ТВОРИТИ . Оубѣенѣющиса дѣ  
ТИ , ѠЩЕ И ПОДВЛАСТІЮ РОДИТЕЛЕЙ СОУТЬ ,

не требуютъ отъ отца своихъ совѣщаніа , бракъ хотѣше составити , рече обрѣченіе : но въ константинѣ оубо градѣ , седомъ градъ скаго епарха да составляютъ . во инѣхъ же областехъ , седомъ епископа , или властела града того , тоу соущу и хранителю своему отцу ихъ , бракъ скончаваютъ . еретическіа дѣти , аще будутъ хртіане , да даюудатъ родители свои питати ихъ и ѡблачати , и вѣно и прежде брачныа дары дати занѣ , помѣръ имѣніа ихъ .

Грань вторая , ѡ залозѣхъ обрѣченіа . гла залози обрѣченіа естество имѣютъ тако да во : да аще оубо приимъ залогъ , ѡречетъ са бракъ творити , еже взятъ , сдоубо да ѡдастъ . аще же давын ѡречетъ са , да ѡпадѣтъ залога . залогомъ же ѡ имѣніи обрѣченіа даномъ бывшимъ : и аще между тѣмъ обрѣченникъ , или обрѣченица оумретъ , вѣдана повелѣваемъ возвратити , токмо аще небудетъ ѡречеса брака творити , прежде скончаніа оумершаго лица .

Мнозицю отъ отца своей дщери вземъ залогъ обрѣченіа . оумираетъ , и ещѣ не бывшъ бракъ , и такъ по того смерти , или

ѹе

хранитель , или прѣстѣвникъ двѣицы толъ ,  
 возмощетъ разрѣшѣти обрѣченіе : повелѣ  
 ваетъ заповѣдь , ꙗко ꙗже отѣцъ въ животѣ  
 и скѣи и совѣща , таковыхъ неподобаетъ пре  
 ꙗ вращати . И новѣрники же въ невѣдѣніи ,  
 ꙗще творѣше междуу собою обрѣченіе въ да  
 дати залогн , мѡгутъ пакн взати , еже  
 даша , и разрѣшѣти обрѣченіе . ꙗще же  
 вѣдаше ꙗко чюжди соуть въ рою , и даша за  
 логн брачныа , тогда повинни соуть : и моужъ  
 оубо лишѣтсѣ ꙗже вдалъ есть . ꙗще же  
 жена , воздастъ еубоу , еже взатъ .  
 ꙗ ꙗще жена самовластна совершенъ и моущи возъ  
 растъ залогн обрѣченіа взѣмши шречѣтсѣ  
 брака , еубобы залогн да шдастъ . ꙗще же  
 и менши соущи прежданіа , до совершенѣнаго  
 возраста испроситъ , и залогн обрѣченіа  
 взатъ , и потомъ шречѣтсѣ брака , пакн еу  
 боу да возвратитъ . бывѣтъ же испросѣ  
 ніе прежданію возраста : мужѣмъ оубо ш  
 двадѣлѣтаго лѣта , до двѣдѣлѣта пѣта  
 го . женамъ же ш осмаго надесять лѣ  
 та , до двѣдѣлѣта пѣтаго . вопрошѣше  
 црѣ шринѣти шнихъ прѣстѣвники ихъ , ꙗко  
 оуже тин самн довольни соуть своему имѣнію

ТВОРИТИ ПОПЕЧЕНІА , СМЫСЛЪ БЛГЪ ИМОУЩЕ  
 ГЛВЪ СВНДѢТЕЛЬСТВУЕМН : И ТОГДАЖЕ ПОВО  
 ПРОШЕНІИ ТВОРАТЪ ВСА , ГЛКО СОВЕРШЕНИ ЧЕЛО  
 ВѢЦЫ . ОБАЧЕЖЕ НЕБЕЗЪПОВЕЛѢНІА ПРОДАЮТЪ  
 ЧТО ѿ СВОЕГО ИМѢНІА . АЩЕЖЕ ОТЕЦЪ ОТРО  
 КОВІЦЫ , ИЛИ МАТИ , ЗАЛОГН ОБРУЧЕНІА  
 ВЗАТЪ , ИЛИ ДѢДЪ ѿВНОУЦѢ СОВЕРШЕНѢ  
 ВОЗРАСТОМЪ , И ТІИ СЪГРОУБНЦЕЮ ДА ВОЗБРА  
 ТАТЪ , АЩЕ МОГУЩЕ СОВЕРШИТИ БРАКЪ , ѿРИ  
 ЦАЕТСА ТВОРИТИ . АЩЕЖЕ НЕСОСТАВЛЕНЪ ХО  
 ЩЕТЪ БЫТИ БРАКЪ , ТІИ ЗАЛОЖИ ТОКМО ВОЗ  
 ВРАТАТЪСА . АЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ НЕСОСТАВЛЕНЪ  
 БРАКЪ , ПОДОБНЫАЖЕ РАДИ ВНЫІ ѿРИЦАЮТСА :  
 И АЩЕ ОУБѢ ВѢДАХЪ ТАКОВЮ ВНОУ , ПРЕЖДЕ  
 ОБРУЧЕНІА , САМИ НА СЕБѢ ДАЖАЛАТЪ , ЧЕГО  
 РАДИ ТАКОВОМУ ѿБРУЧІША . СИЦЕВАЖЕ И  
 ѿ ОБРОУЧЕНИЦѢХЪ ГЛАГОЛЕМЪ ѿРИЦАЮЩИХСА  
 БРАКА . АЩЕ И ЗАКОНЫ ѿРЕЧЕНЫ СОУТЬ <sup>ѣ</sup>  
 НЕНАДЕЖНИИ БРАЦЫ , ПОДАНИИЖЕ ЗАЛОГА ИЖЕ  
 ѿ ОБРУЧЕНИИ , АЩЕ ОБРОУЧЕННИЦА , СОВОКУ  
 ПЛЕНІА КО ОБРОУЧЕННИКУ ѿРИЦАЕТСА , СРАМНА  
 ГО РАДИ И БЛОУДАГО ЖИТІА ЕГО , ИЛИ  
 ИНОВѢРІА РАДИ , ИЛИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ЗАПО  
 ВѢДЕНІИ РАЗЛИЧІА , ИЛИ СЕГО РАДИ ГЛКО  
 МОУЖЪ СЫН СОВОКУПЛЕНІА ѿНЕГОЖЕ НАДЕЖДА

БЫВАЕТЪ , РОЖДЕНІА СОТВОРИТИ НЕМОЖЕТЪ ,  
 ИЛИ ИНѢХЪ РАДИ ПОДОБНЫХЪ ШРЕЧЕНІА ВИНЪ .  
 АЩЕ ОУБѢ ГЛВІТЪСА ПРЕЖДЕ ДААНІА ИМЪ ЗА  
 ЛОГА , ТАКОВОУЮ ВИНУ ЖЕНА , ИЛИ РОДИТЕЛИ  
 ЕА ВѢДАХУ , САМИ НАСА ДОЛЖНИ СОУТЬ ЖА  
 ЛИТИ . АЩЕЖЕ ТАКОВЫХЪ НЕВѢДУЩЕ , ОБРУ  
 ЧЕНІА ЗАЛОГИ ВЗАША , ИЛИ ПОДАНІА ЗАЛО  
 ГОМЪ , ВИНА НѢКАА ПОДОБНА РАСКААНІЮ ПРИ  
 ЛУЧИТЪСА , ТОКМУ ЗАЛОГИ ЕДИНЫ ДАВОЗЪРА  
 ТАТЪ , ШИНОГМУ ВСЕГДО СВОБОДНЫ БЫВАЮЩЕ .

§ Неподобаетъ властелемъ штоаже области  
 ѣюже владѣютъ шбручатн жени . ащеже  
 се творитъ , родителемъ отроковицы , или  
 хранителемъ , или притавникомъ шреши  
 са брака , и оудержати себѣ залогн обру  
 ченіа ; сеже да держитъса и насынѣхъ и  
 навноуцѣхъ егш , и наеродинцѣхъ и наста  
 рѣйшихъ отроцѣхъ , и насѣдающихъ снѣмъ ,  
 и на вѣхъ своихъ емоу , аще потщаніемъ и  
 повелѣніемъ тогш властела обрученіа сотво  
 рѣша . ащеже по шатѣн восхощетъ отрокови  
 ца съчетатнса снѣмъ , да боудетъ бракъ .  
 Назнаменай оубѢ , гакш тогда возбранаетъ  
 сочетаніе брака , егда власть держан мѡжетъ  
 страшенъ быти родителемъ отроковицы .

АЩЕЖЕ ВЛАСТЕЛЬ ОУБѢ БАШЕ , НЕ БАШЕЖЕ  
 ДОВОЛЕНЪ ВОЗБРАНІТИ РОДИТЕЛЕМЪ ОТРОКОВІ  
 ЦЫ , НЕ ВОЗБРАНІТСА ОБРУЧЕНІЕ . АЩЕ ОБРУ 3  
 ЧЕННКЪ , ИЛИ ОБРУЧЕНЦА , ПОВЗАТІИ ЗАЛО  
 ГА ОБРУЧЕНІА , ИЛИ ПОБДАНІИ МНІШЕСКОЕ ЖИ  
 ТІЕ ВОЗЛЮБИТЪ : ОБРУЧЕНКЪ ОУБѢ ВЗИМАЕ  
 ІАЖЕ ВДАЛЪ ЁСТЬ ЗАЛОГИ ОБРУЧЕНІА . АЩЕ  
 ЖЕ ОБРУЧЕНЦА ІАЖЕ ПРИАТЪ ЗАЛОГИ ОБРУЧЕ  
 НІА , ТЫА ТОКМѢ ВДАЕТЪ , И НЕНОУДИМА  
 ЁСТЬ СДОУБѢ ШДАТИ . ГРАНЬ ТРЕТІА , ГЛА  
 Ш ДАРѢХЪ ОБРУЧЕНІА . АЩЕ МОУЖЪ ПРИМЪ 4  
 ВѢНО , ВОСХОЩЕТЪ ЁЖЕ ПО ОБЫЧАЮ , ВѢНО СО  
 ТВОРИТИ СВОЕЙ ОБРУЧЕНЦѢ , ХОТАЩЕЙ ЗАНЫ  
 ПОИТИ , И АЩЕ ШѢ ДАЕТЪ ЁИ ИМѢНІЕ ШСО  
 БНѢ , И ПОТОМЪ ПРИИМЕТЪ Ё ШНЕА ВѢ  
 НѢ , ДАРЪ СОВЕРШЕНЪ ЁСТЬ , И ВѢНО  
 СОСТАВЛЯЕТЪСА , ІАКОЖЕ ДАНІЮ ПРИШЕДЪ  
 ШЪ . АЩЕЖЕ НАПИШЕТЪ ТОКМѢ , ІАКѢ ПРИ  
 АХЪ ВѢНО , А НИЧТОЖЕ НЕ ПРИЕМЪ , НИ ЕДИ  
 НАГОЖЕ ЁСТЬ ИСТАЗАНІА Ш НЕДАНИЕМЪ ИМѢ  
 НІИ . ЕЛИКОЖЕ МОУЖЪ ДАРѢТЪ РОДИТЕ  
 В  
 ЛЕМА ОБРУЧЕНЦЫ , НА СОТВОРЕНІЕ БРАКА .  
 НЕ БЫВШЪЖЕ БРАКЪ , ТА ВСА ДА ВОЗВРАТА  
 ТСА ЕМОУ . ЖЕНА ИБКАА ХОТАЩИ ПОСАГНЪ І  
 ТИ , ЛЕЕТЪ СОТВОРИ МОУЖЕВИ СВОЕМОУ Ш ВѢНѢ :

НИЧТОЖЕ УБѢЖАЮЩЕ ОБЪЯВИ : ПРЕЛЪСТНѢ  
 ШИЖЕ СЕГѢ НАДЕЖДЕЮ ВЕЛИКАГО ВѢНА , И ТО  
 ГО РАДИ МОУЖЪ ОБЪЯВИ ПРѢТѢ , АЩЕ  
 И ВОПРОШЕНЪ БЫТЬ ШЕКОЕГО , ЧТО ВДАЛЪ  
 СЕБѢ ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕНѢ . ОНЪЖЕ ГЛАГОЛѢ ЧИСЛО ИЗ  
 РЕЧѢ , ГЛАГОЛѢ СЕ РЕШѢ , ДВѢСТѢ ПЕРПЕРЪ , И  
 ШЕХЪ СОСТАВИСА БРАТЪ , И ОУМРЕ МОУЖЪ ,  
 ОБСТАВИСА БРАТА НАСЛЕДНИКА : ЖЕНАЖЕ  
 ОУБѢЖАЮЩЕ ВОСТАНЕТЪ НА БРАТА И НАСЛЕДНИКА  
 МОУЖА СВОЕГО , ИСТАВЛЯЮЩЕ ГЛАГОЛѢ ОБЪЯВИ  
 НИА , РЕКШЕ , ГЛАГОЛѢ РЕЧѢ , ДВѢСТѢ ПЕР  
 ПЕРЪ ВДАТИ ПРОТИВЪ ОУБѢЖАЮЩЕ ТОМЪ ПИШЕТЪ  
 ЗАПОВѢДЬ КЪ БРАТУ , И ГЛАГОЛЕТЪ СЕМОУ ОБЪ  
 ЯВИА ШЕБЫШАГОТИ ШЕКОЛИ БРАТА , ОБРЪ  
 ЧЕНІА РАДИ БЫШАГО , ИЛИ ВОПРОШЕНІЕМЪ  
 ИЗРЕЧЕННАГО ВЪЗЫСКЪЮ , СЕГѢ РАДИ НЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ДАТИ СЕБѢ , ПОНЕЖЕ ВЪВѢНЪ МОУЖА  
 ШЕ СВОЕГО ПРЕЛЪСТНѢ . ЗАПОВѢДЬ ОУБѢЖАЮЩЕ ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ ХОДАТАЙСТВУЮЩЕМЪ ОБРАЦѢ , ПА  
 ЧЕ ОУБѢЖАЮЩЕ НИЧТОЖЕ ВЗНАТИ , АЩЕ ВЕСМА  
 ВДАТИ ХОЩЕТЪ . АЩЕЖЕ НИЧТОЖЕ НЕ СО  
 ВѢЩА ШЕ СЕМЪ , НИЧТОЖЕ ШЕНОДА ДА ВО  
 ЗМЕТЪ . АЩЕЖЕ И СОВѢЩАЛЪ БОУДЕТЪ , НИ  
 ЧТОЖЕ ПАЧЕ ДВАНДЕСАТОИ ЧАСТИ ШЕВѢНА ,  
 ИЛИ ШЕ ПРѢЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА НЕ ПИШЕТЪ .

Понѣже ѡброученницѣ оубо мѡщно ѣсть да ꙗ  
ры даати , а не оуже посагши женѣ зана ,  
взыщется оубо . аще боудеть дара вданъ  
в той день брака , гакѡ ѡброученницѣ вданъ  
бывъ , твердъ ѣсть . аще ли гакѡ женѣ  
вданъ бысть , не оудержитъса . глаголетъ  
оубо заповѣдь , гакѡ втолницѣ не гавленіи  
подобаетъ искати гдѣ соущи женѣ дара данъ  
бысть . аще оубо в домѣ своемъ баше ,  
вмѣнитъса всакѡ ѡброученницѣ дара данъ  
бысть . аще же в мужни домѣ , гакѡ женѣ  
дара бысть . бывшии ѡ свѣкра , или ѡ свекро  
ве дара к невѣстѣ , или к затию , ни бжестве  
нымъ писаніемъ не ѡ ѡметса . Должники  
мужни , аще сокровища неимѣютъ , не мо  
гутъ данаго мужемъ ѡброученицы имѣ  
ніа исторгнѣти . Грань четвѣртва , ѡ  
оуставѣ совѣщаніа браку , глава , ѡ .  
Бракъ ѣсть мужевн и женѣ , сочетаніе и съ  
бытіе во всей жнзни , бжественная же , и  
члческіа правды ѡщеніе . Законныа же в  
браки составляютъ междуу собою грѣцы , егда  
гакѡ ѡ брацѣхъ законы повелѣнныа сохра  
натъ . подобаетъ же оубо юношамъ в наущіи  
быти : дѣвнцамъ же пріятнымъ браку ,

еже есть, мужемъ оубо превзыти вѣзра  
 стомъ четыренадесате лѣтъ: двѣмъ же  
 вѣщамъ быти двѣнадесате лѣтъ: сїа  
 же глаголемъ, аще самоклястни, аще же и по  
 властїю родителѣи сѹть совокуплющїи  
 бракъ. Не бываетъ бракъ, аще не совѣща  
 ютъ собравшеса имоущїи власть, нахотѣ  
 а щихъ женїтиса, илї послѣгати. Мѣнши  
 двѣнадесатихъ лѣтъ шедши замужъ,  
 тогда бѹдетъ законная жена, егда оу  
 мужа исполнитъ двѣнадесать лѣтъ.  
 Мужъ во шшествїи еи въ домѣ своемъ, мо  
 жетъ ходатаемъ, илї посланїемъ пнедїа;  
 снрѣчь, грамотами бракъ сотворїти, и  
 жену въ домъ свой привесть. Аще жены  
 нѣсть въ домѣ своемъ, не можетъ бракъ бы  
 ти, ни мужъ въ домъ еѣ внїти: подобаетъ  
 бо въ мужень домъ внїти женѣ. Аще ли  
 оумретъ мужъ, штоудъ не возвратїтса же  
 на, дондеже ѡплаканъ бѹдетъ и ѡсѣтованъ  
 ѡ неѣ, и прилѣчетса женѣ имѣти вѣ  
 но, и ѡвѣнѣ ѡбычнаѣ. Аще дѣдъ не  
 ѣстовъ есть, отецъ совѣщаваетъ ѡ брацѣ.  
 Аще же не ѣстовъ есть отецъ, довлѣетъ дѣдъ  
 на совѣщанїе, аще цѣлъ смѣлъ имать.

ѿще плѣнѣнъ боудеть отѣцъ , и до еко ѿ  
 нчаниа триехъ лѣтъ не возвратитъся ,  
 сынъ егѡ можетъ женитица . ѿще же ѿ  
 за три лѣта отѣцъ не вѣдомъ боудеть гдѣ  
 живеть , или живъ есть , или мертвъ ,  
 сынове егѡ и дщери , могутъ законно  
 женитица , или посагати . ѿще же  
 прежде скончаниа триехъ лѣтъ , дѣти  
 плѣнѣнаго ѡженатца , или посагнута ,  
 и пришедшѣ отцѣ , не годѣ боудеть емоу  
 невѣста , или зать , не составленъ бракъ .  
 Бесправды возбранѣа женитица , или  
 посагати отѣцъ , подъ властїю егѡ соу  
 щимъ своимъ дѣтемъ , или не дади  
 вѣна , ѡ властела женити сыны , или  
 дщери даати вѣно . возбранѣти же  
 мнитъмнса , еже не нескати обрѣченїа .  
 По своей волѣ ити замужъ сирота дѣвица ѿ  
 можетъ , ибо имѣнїа правленїемъ обла  
 даетъ хранитель , а не бракомъ еа .  
 Самовластныи сынъ , совершенъ имѣа во ѿ  
 зрасть , и безъ отча совѣщаниа женитца .  
 Сѣтованїе отца или матери , не творитъ ѿ  
 пакости бракъ творити сѣтующимъ .

ѿд

ЗАКОНА ГРАДСКАГО , ГРАНЬ , ДА

- ДІ Бракъ и безъ написанія вѣна составляется ,  
сирѣчь , соблюдаемѣи законнымъ заповѣ  
ѣи дамъ . Самовластная дщи , совершенъ  
имощи вѣзростъ , и не хотѣщѣ отцѣ еѣ ,  
законнымъ бракомъ идетъ замужъ .
- ЗІ Ище сирота дѣвица исполнитъ , кѣ , лѣтъ  
вѣзроста , и другѣе еѣдно лѣто , шлѣчитъ  
са ш неѣ приставникъ еѣ , ни такѣ мо  
ЗІ жетъ еѣ поѣти женоу . Бракъ не тѣмъ со  
ставляется , еѣже спѣти мужевн и женоу ,  
но брачнымъ совѣщаніемъ ихъ .
- ИІ Егда ш брацѣ не совершеннаго вѣзростомъ ,  
сиротѣи дѣвицы , расприѣ имѣютъ , ма  
ти и сродницы , и приставницы , подо  
блетъ властелемъ ш сѣмъ разсѣдѣти .
- ДІ Мѣнши соущи , кѣ ти лѣтъ , самовла  
стнѣ дѣвицѣ , ище два мужа вкѣпѣ  
поѣти ю восхотѣтъ , волею отцѣ своего  
да идетъ зѣнь , еѣго же и зберѣтъ . Ище  
же оумре отѣцъ , волею сродникѣмъ да по  
сѣгнетъ . Ище же противнѣи междуу себѣю  
глаголютъ , властель да соудитъ лоуцшаѣ  
воли . да ище шбо будѣта равна родомъ  
и образомъ , два обрѣченника , еѣго же срод  
ницы хотѣтъ , и еѣго же и зберѣтъ женѣ ,

ЧЕСТНѢЕ ЁСТЬ СОУДЪ ЖЕНѢ , ЕГО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ,  
 да ѡдетъ законъ . ОТЕЦЪ ВѢНО ИЛИ ПРѢЖДЕ КЪ  
 брачныи даръ , за своа дѣти вопрошаемъ ,  
 мнителѡ ѡ своегѡ имѣнїа таковаа даати :  
 тѣмъ же аще имѣнїе имѣетъ отрокъ , бѣ  
 прикосновенїа пребываетъ цѣло , не могу  
 щѡ потомъ отцѡ глаголати , ꙗко ѡ не  
 гѡ вѣно , или прѣжде брачныи даръ со  
 творихъ : подобаетъ бо во время прошѣ  
 нїа сїа прѣжде рещи . Не могутъ дѣти ꙗ  
 разрѣшати совѣщаннаго ѡ нихъ брака , на шрѡди  
 вредъ и на погнѣбель даномъ законъ вѣнѡ , или тель  
 предъ брачномъ дарѡ . Посимъ иже ѡ насъ ꙗ  
 нынѣ блгочестноу оузаконенѡ , да въ цѣло  
 моудрїи пребываяи сїа , не боудетъ  
 ноудимъ ѡ своегѡ отца женитиса , аще  
 и подъ властїю егѡ есть . Сынъ подъ вла  
 стїю сынъ отчею , блудно живын , да  
 не шречетса брака . И прѣжде насъ бывѡ ꙗ  
 шїи законницы написаша законъ , ꙗко  
 превшедшаа двѣнца , двадесате патн  
 лѣтъ възрастомъ , можетъ издаати се  
 бѣ емоу же хощетъ : никако же ѡ таковыа  
 винѡ не могу щѡ отцѡ еа написати сеа  
 безъ причастїа . сего ради повелѣваемъ ,

да ѿще ОТЕЦЪ ЕА ѿ БРАЦЪ ЕА ѿ БЛАГНІТСА ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕИ НЗДАТИ СЕБЕ ЕМОУ ЖЕ ХО  
 ЩЕТЪ . НО ѿще ОУБѢ КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРА  
 ДѢ , ДА ВОЗВѢЩАЕТЪ ЕПАРХЪ , ИЛИ ИСПЫ  
 ТНИКЪ . ѿще же во ОБЛАСТЕХЪ МѢСТА  
 ТОГѢ , ВЛАСТЕЛЮ ДА ВОЗВѢЩАЕТЪ , И ТОГ  
 ДА ПОНУДИТЪ ТАКОВИХЪ РОДИТЕЛѢ ѾДАВАТИ  
 Ю ЗАМУЖЪ , И ВѢНО ДААТИ ЗАНО , ПО  
 РЕ СНАБѢ ИМѢНІА НХЪ . ОУЖЕ БО И ДРЕВНИМИ  
 НАПИСАНЪ БЫСТЬ ЗАКОНЪ , КЪ СЕМОУ ЖЕ Ѿ БЛГО  
 ЧЕСТІВАГО И ЮУСТИНІАНА ОУТВЕРЖЕНЪ , ИМЪ  
 же И ЧЕТВЕРТАГО БРАКА ѾСТАВЛЕНО БЫСТЬ СО  
 ЖИТІЕ ПО ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩЕМЪ , ГАКО МНО  
 ГИМЪ СЕ ПОДОБНО ПРИКЛЮЧАЕТЪСА , ВЪ СКО  
 РѢ ЖЕНАМЪ НХЪ ОУМИРАЮЩИМЪ , ИЛИ ЮНЫМЪ  
 СОУЩИМЪ СЕ ПОСТРАДАТИ , И НЕСТАТИ ПРОТН  
 ВЪ ЕСТЕСТВЕННЫМЪ СТРЕМЛЕНІЕМЪ , ГАКО же  
 СІМЪ ПРИКЛЮЧАЕТЪСА , ЦѢЛОМЪ ДРЕНАГО БРА  
 КА ѾВРАТНІТСА , И ПРИХОДИТИ НА ѾРЕЧЕННАА  
 СМѢШЕНІА : ПОДОБАШЕ И НАМЪ , ГАКО ТО  
 ГО же ЕСТЕСТВА НЕМОЩН ОБЩНИКОМЪ ПО  
 СЕМОУ ПО ДРЕВНИХЪ ПРЕБЫВАТИ ЗАКОНѢХЪ ,  
 ДА НЕВІДНМЪ БЖІИ ЗАКОНЪ ОУПРАЖНЕНЪ Ѿ  
 НАСЪ , СЕГѢ РАДИ НАША ТНХОСТЬ ЖЕЛАЮЩИ

слабыхъ похотн , наложннхъ браздоу хота  
 цю , толнко шрицаетъ четвѣртаго бра  
 ка сожнтіа оудалатнса комѹждо , елн  
 ко и смѣртныхъ навѣтъ блюстнса . аще  
 же и къ третвемѹ браку прншедшнхъ , црко  
 внымъ предаѣтъ правномъ , гакже оубо  
 тѣже правленіа да боудѣтъ и на третіемъ  
 сожнтіи , елнка же и на второмъ . да  
 боудѣтъ же сѣ всѣмъ нынѣ гвленю , гакко  
 аще кто дерзнетъ к четвѣртомѹ браку ,  
 паче же рещн не к браку прнтіи , не то к безъ  
 кмю ни во что же таковыи мннмыи бракъ брачїю  
 емѣннтьса , ни ш негю рождынса дѣ  
 ти , прнсныа дѣти нарекоутъса , но  
 и казнемъ шсквернвшнхса блуднымн скве  
 рнами , покнненъ боудѣтъ , прѣжде даже  
 не распѣтнвзса таковаго брака съ женюю .  
 Понѣже оубо ш древннхъ шстѣвлено шбрѣ кс  
 тохомъ общенїе к наложннцѣ , хотѣше  
 мѹ общнтьса еи , рѣкше поати ю ,  
 не годѣ бытъ намъ безъ пѣматн шстѣвн  
 ти таковаго законоположенїа , да нескве  
 рннтьса наше жнтїе нелѣпыми браки ,  
 повеѣваемъ шселѣ ни комѹ же подобно бы  
 ти , нмѣти наложннцѹ к домѹ своѣмъ ,

## ЗАКОНА ГРАДСКАГО , ГРАНЬ , Ё А

МАЛО БО ИЛИ ПАЧЕ НИКАКО ЖЕ РАЗЛИЧНО Ш  
БЛАДА СЕ МИИМЪ : НО АЩЕ КТО И ВОСХО  
ЩЕТЪ ПРИШВИТНЕСА , БРАЧНОЕ ДА СОТВО  
РИТЪ К НЕИ СЛОЖЕНИЕ ПО ЗАКОНОМУ ИЗВѢЩА  
НИЮ . АЩЕ ЖЕ НЕ ДОСТОИИШЬ СЕБѢ МИИТЪ ,  
ТАКОВШЮ ЖЕНОУ ЗАКОНОМЪ ПАТИ , НИ  
ЕДИНАГО ЖЕ К НЕИ ПО СМѢШЕНИЮ , ДА НЕ ИМАТЬ  
ОБЩЕНИЯ , НО ДА ШЖЕНЕТЪ СЮ , И ПОИМЕТЪ  
ЮЖЕ ШБРАЩЕТЪ СЕБѢ ПОДОБИШ . АЩЕ ЖЕ  
ЦѢЛОМУДРЕНШ ЖИТИ ВОСХОЩЕТЪ , ЛЮБЕЗНИШЕ  
КЗ НАМЪ ШЕСТЬ СЕ . НИ КТО ЖЕ В ТАИИШЕ ДА  
БѢИЧАЕТЪСА , НО ПРИМНОЖАИШНУХЪ ЛЮДЕХЪ .  
ИКО СЕ ДЕРЗНОУВИИ СОТВОРИТИ , ДА НАКА  
ЖЕТЪСА ЗАПРЕЩЕНИИ МОУЧИМЪ ; СИРѢЧЕ  
ИРЕН , ТАКШ В НЕПОДОБНАА СЕБЕ ВЛОЖИТЪ ,  
В ТАИИШЕ ВѢИЧАВЪ , ДОСТОИИИШУХЪ ИСТАЗАНЪ  
БОУДЕТЪ ПО ЦРКОВИИШУХЪ ПРАВИЛА  
ЗАПОВѢДЕИ .

ГЛА ГРАНЬ ПАТАА , Ш ИЗВѢЩЕНИИ БРАКА .  
А ПРИЧЕТИИКОМЪ ПОВЕЛѢНО ШЕСТЬ , ЗАКОН  
В НАИ ИМИТИ ЖЕНЫ . ПѢВЦЫ И ЧЕТЦЫ  
МОГУТЪ ЗАКОНИШ ЖЕНИТИСА : И ПОДІА  
КОНИ ЖЕ И ДІАКОНИ И ПРЕЗВИТЕРИ , ЕДИНОЮ  
ЖЕНИВШЕСА : ПО ПОСТАВЛЕНИИ ЖЕ ЖЕНИТИСА  
ВОЗБРАНИИ СОУТЬ : ТѢМЪ ЖЕ АЩЕ ЧРЕЗЪ

такова бракъ пришещѣса , ѿпадаетъ  
 сѣненства , и сана своегѡ ѡбнажаетса .  
 Иже колею отчею совѣщаѣса ѡ брацѣ , ꙗ  
 можетъ и безболн отчи прилѣжатн къ  
 бракъ : и не мнѣса согрѣшаа , ꙗкѡ  
 подобною виною виноу подаа . Иже плѣн д  
 ницѣ кдпнвѣ , и смѣшьса снѣю ꙗкѡ  
 съ женою , ꙗкѡ воспріятіемъ мнѣса ,  
 простѣти сѣи цѣнѣ на естѣтвеное блгородіе  
 сѣ , и взыти простѣвѣ , и ѿ неа рѡждь  
 шыа дѣти , законныа дѣти имать .  
 И жена бракъ сочтавшиса , въ нищетѣ ꙗ  
 соущѣ мужевн , лежащегѡ днеа имѣ  
 ніа моужна , за прѣжде брачныи дѡръ ,  
 и за вѣно , и за внѣшнее вѣно взѣмъ  
 ши и держащи , немѡжетъ сегѡ продати ,  
 илн раздати , но да приноудитса ѿ то  
 гѡ , и моужа и дѣти кормити .  
 Ище кто дѡбогѣ женѣ законно поиметъ , ѿ  
 и прѣжде сѣа оумретъ : ище оубѡ имать  
 трѡе дѣтей моужь сѣа , илн ѿнеа , илн  
 ѿ пѣрвыа жены , четвертѣю часть богатъ  
 ства моужна возметъ : такоже дѡво ,  
 ꙗкоже небѡльше боудетъ сѣа литрѣ злата

ЗАКОНА ГРАДСКАГО , ГРАНЬ , § А

число богатства . аще же и множайше будетъ дѣтей , толкъ въ такомъ числѣ , повелѣваетъ взимати женѣ , елико же единомъ въ дѣтей часть дается : снце же есть гажѣ , гакъ потребъ токмо въ такомъ имѣнн женѣ имѣти , господство же , тѣмъ дѣтѣ хранити , и хъ же въ брака тогъ мужа имать . аще же та жена дѣтей въ негъ не имать , повелѣваетъ и господство праведно имѣти надъ имѣннемъ , еже въ мужнаго богатства к ней прїидетъ .

Грань , § А , въ преждеврачнѣмъ дарѣ .  
 гла Нешедши мати за вторын мужъ , и  
 а отецъ не женеса вторю , прїемлетъ къ потребѣ брачнаго прибытка часть , по господствѣ единого дѣтища ; се же бы ваетъ смертию , а не распущеннемъ разрѣшенѣ брака . дѣтемъ же пригодно есть брачное прїобрѣтеннє , въ коегъ либо разрѣшеннѣ по господствѣ , аще и ко второмъ бракѣ не прїидутъ родители и хъ , иже имѣннє такогъ прибытка держатъ , ко рмаще гаже въ тогъ брака дѣти .

МАТИ ЕДИННОЮ КОТОРОМУ БРАКУ ПРИШЕДЪ В  
 ШИ , ПРИВѢТКА ВСѢМЪ ДѢТЕМЪ ГДѢТКО  
 ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА БОУДЕТЪ , И НИ  
 КОЕЖЕ ВЛАСТИ НЕКЫВАЕТЪ МАТЕРИ , ГАКО  
 ОВЫ ОУБѢШЕ ДѢТЕЙ ЛЮБИТИ , ОВЫ ЖЕ БЕ  
 ЧЕСТВОВАТИ , ПОНЕЖЕ ВСѢХЪ КОУПНО ПО  
 РЪГАЕТЪ ВТОРЫМЪ БРАКОМЪ , ГАКОЖЕ ТО  
 ГА И ГДѢТКО ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ,  
 ВСѢ ДѢТЦЮ ДА БОУДЕТЪ : ТОЖЕ ИМѢ  
 НИЕ МАТИ ДА ХРАНИТЪ ЕМОУ , ДОИДЕЖЕ ЕСТЬ  
 ЖИВА : И АЩЕ МАТИ ПРЕЖДЕ СКОНЧАЕТЪ  
 СА , ДѢТЦЮ ВСѢ ПРЕЖДЕ БРАЧНЫМ ДАРОМЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . АЩЕ ЛИ ДѢТЦЮ ПРЕЖДЕ  
 ОУМРЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ОУБѢШЕ МАТЕРИ ,  
 ЕЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ БЕСЧАДІА ПРИВѢТКОМЪ :  
 ПРОЧАА ЖЕ ЧАСТЬ ДА БОУДЕТЪ ДѢТЦЮ , И  
 ОУМИРАЮЩИ , ЕЮ ДА ПРЕДАЕТЪ НАСЛѢДНИ  
 КОМЪ СВОИМЪ , ИЖЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ  
 БОУДУТЪ : АЩЕ БО НЕДѢТЦЮ ПРИЛУЧИ  
 ТСА , НО ИНОМУ НЕКОЕМУ ШВИШНИХЪ ,  
 МАТИ ЖЕ И ЕЩЕ ВТОРОМУ НЕ ИСКОУСНА СОУЩИ  
 БРАКУ , ДАРА НЕКОЕГО ШЕ ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО  
 ДАРА , ИЛИ НЕКОЕГО ИМѢНІА ШНЕГО ,  
 ИЛИ ВСЕГДА ДА НЕДАЕТЪ , ИЛИ ИИМЪ  
 ОБРАЗОМЪ , НИКАКО ЖЕ ДА НЕПРОДАЕТЪ .

Аще бо послѣде ко второму мужу при  
 идетъ , аще оубо есть аки бывш  
 второму браку , проданое да возвратитъ  
 ся , и нито же всѣмн образы , но  
 въ предложенихъ , и аже вѣдана пребиваютъ .  
 Аще оубо соуть живы дѣти , возвратитъ  
 ся все единою бывшею , законъ гдѣ  
 ство прежде брачнаго дара дѣтемъ даю  
 щу , и ничтоже неокращающую женѣ ,  
 аще что сотвори наредъ дѣтемъ . Аще  
 же прежде оумерше вси дѣти , матери  
 пребиваетъ сложеніе твердо ; не все же  
 цѣло , но еже посовѣщанію безчадіа ,  
 и по некоторой части боудетъ сложеніе тве  
 рдо , по некоей же нетвердо гвѣтса ;  
 еже есть , по сему же , аще пребиваетъ  
 оу матери имѣніе , и звѣтомъ еже по  
 совѣщанію безчадіа оудержитса : по  
 сему же аще предано боудетъ преѣмни  
 комъ дѣтей , не твердо есть . Аще же  
 мати едина дѣтищу пріимница обераетъ  
 ся , всемоу госпожа пакн да боудетъ .  
 ¶ Повелѣваемъ и иноу имѣніе съ предбрачнымъ  
 даромъ къ дѣтемъ пришедшею : аще оубо  
 боудетъ дѣтище , и мужъ , или женѣ

поприлоучаю ѿ имѣніи завѣщаютъ , по  
 законѣ пренті емоу къ написаннымъ на  
 слѣдникомъ , заѣ матери написати къ  
 наслѣдіе , невозбранаетса дѣтищѣ , но  
 ѿ позавѣтѣ даемо есть къ правдѣ , дѣ  
 тищѣ ѡще ѡстакинтъ еѣ , ѿли неподо  
 бнѣ безнаслѣдіа творитъ ю хранімыхъ  
 еѣ . ѡще же беззавѣщаніа оумретъ ,  
 тогѡ часть , ѡще оубѣ имѣетъ своѣ  
 дѣти , к дѣтемъ егѡ часть да прѣн  
 детъ . ѡще ли не имѣетъ дѣтѣи своіхъ ,  
 боудетъ же оунегѡ братъ егѡ , коупниѣ съ  
 братіею егѡ , ѿ мати к наслѣдіе да при  
 зовѣтса , ѿ сѣ твердѣ даимать , ѡще  
 ѿ кокторомѣ бракѣ пріидетъ . ѡще ли же  
 ни , прѣжде брачнагѡ дѣра , ко второмѣ  
 приходящи сожитію , ни малѡ наслѣдіа  
 ѿ дѣтѣи не пріиметъ : но сѣ дѣтемъ  
 токмѣ да боудетъ прѣбытокъ , ѿ тѣмъ  
 ѿ закона кдаемъ , ѿ немнѣ сѣ быти  
 наслѣдіа дѣтѣи , но ѿ ещѣ брачна  
 гѡ дѣра образа не ѡлагда .  
 ѡще же нѣцыи прѣжнимъ браки недоволь д  
 ни быѣше , ѿ ко вторымъ пріидѣтъ , ѿ  
 ѡще оубѣ бесчѣднн быѣше ѿ первагѡ ,

ИЛИ Ш ОБОЮ БРАКУ , НИ ЕДИНАГО ЖЕ ИСТАЗА  
НИА НБСТЬ ВЪ МБРИЛХЪ : НО МОУЖИ ОУБШ  
Ш ИДУТЪ , РЕКШЕ ОУМРУТЪ , ШНЮДЪ Ш ВСА  
КІА ЗАПОВБДИ СВОБДНИ . ЖЕНАМЪ ЖЕ НЕ  
ТОКМУ СТРАХЪ НАЛОЖІТІА , ЕЖЕ ПРЕЖДЕ  
ИСПОЛНЕНІА ВСЕГШ ЛБТА , КО ВТОРОМУ ПРИ  
ИТН СОЖІТІЮ , ИЛИ ВБДБТИ , ГАКУ АЩЕ  
ЧТО ТАКОВО СОТВОРАТЪ , И ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ  
СОЧЕТАЮТЪ БРАКУ , ПОДНИМУТЪ КАЗНИ :  
ИНЫ ОУБШ АЩЕ БЕЧАДНИ БОУДУТЪ Ш ПЕРВА  
ГШ СОЖІТІА , БОЛЬША ЖЕ АЩЕ ИМБА  
ХЪ ДБТБЙ , И ЕИ ЖЕ НЕБЫСТЬ ДБТБЙ ,  
ВННА ПАКИ ПОСЛБДУЕТЪ , БОУДЕТЪ БО ВСА  
ЧЕСКИ ЖЕНА , ПОТЦІАНІА РАДИ ВТОРАГО  
БРАКА ШБЕСЧЕСТВОВАНА , И НЕБОЗМЕТЪ НИ  
ЧТО ЖЕ Ш ШСТАВЛЕНУХЪ ЕИ ПЕРВЫМЪ МОУ  
ЖЕМЪ , НИ ПРИМЕТЪ ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДА  
РА : НИ ВТОРОМУ МОУЖЕВИ БОЛЬШИ Ш ТРЕ  
ТІА ЧАСТИ СВОЕШ ИМБНІА НЕБДАЕТЪ .  
И ЕЩЕ ЖЕ Ш ВНЕШННУХЪ НЕПОЗНАЕТЪ ЛЮБО  
ЧЕСТІА , НИ ПРИМЕТЪ ШНЮДЪ , НИ ЕДИНАГО  
ЖЕ Ш ВНЕШННУХЪ , НИ НАСЛБДІА НИ ДАРА ,  
НИ ПОСМБРТН ДАРА , НО ТАКОВАА ДА ВНН  
ДУТЪ КЪ НАСЛБДНИКОМЪ СКОУАВШАГОСА ,  
АЩЕ БОУДЕТЪ , ИЛИ КЪ ПРИЧАСТНИКОМЪ ИХЪ .

ѿще же немогутъ наследницы быти ,  
 ꙗко се ни бчѣмъ же пользы не имѣти :  
 но ѿще написани и дрѹзѣи прилѹчатъ на  
 слѣдницы , ѿще и ѿ завѣщанїа призы  
 ваютъ , къ тѣмъ да внидетъ : оута  
 кобыа бо жены оставленое имѣнїе , люда  
 ское сокровище не прииметъ , да не когда  
 ꙗвѣмъ таковаа смѣслаще , людско  
 мѹ сокровищѹ промыслати не полезнаа :  
 но сѣе же ѿ внѣшнихъ сѣй оставлена ,  
 ко инѣмъ приидутъ . а ꙗже ѿ перваго  
 мужа оставлена еѣ , ѿнметса ѿ неа ,  
 и вдадатъ десяти лицъ , оставльша  
 го перваго мужа еѣ сродникомъ : се  
 же еѣсть вхождимъ и исхождимъ , ѿ  
 страны до втораго степене . степенемъ бо  
 хранимымъ въ своемъ чиноу , имъ же не лежачемъ  
 въ сокровище внидетъ . но ни ѿ ино  
 го наследїа ѿ завѣщанїа своимъ еѣ не  
 внидетъ сродникомъ : но до третїаго  
 степене : видимаго ѿвсюдѹ станетъ , то  
 кмѹ приати еѣ прежнаа еѣ , иже и зъ  
 далеча приидутъ , требѹюще и инѣхъ на  
 слѣдникъ . ище же дѣти оубе соутъ ,

уѣи

ПОДОБАЕТЪ ОУБѠ ЕИ ЦРѢВИ ОБѢ ЧАСТИ ВОЗВѢ  
 СТИТИ . НИЧТОЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ѡ ПИСАНИА  
 МОУЖНА НЕ ИМАТЬ , НО ТОКМУ АЩЕ ВОСХО  
 ЦЕТЪ Ѡ ЦРѢ ИМѢТИ ПОЛЪЗУ , И ИХЪ ИЗБА  
 ВИТИСА КАЗНИ : СЮЩИМЪ Ѡ ПЕРВАГѠ БРА  
 КА ДѢТЕМЪ , ДАЕТЪ ИМЪ ЧАСТЬ ПОЛОВИНЫ  
 СВОЕГО ИМѢНІА , ЧИСТО БЕЗЪ ВЛАКОГѠ ПРЕКО  
 СЛОВІА , И НИ ВЪ СВОЕЙ ВЛАСТИ , ДА НЕИМАТЬ  
 ТОГѠ ИМѢНІА , НО И СВОЕГО ИМѢНІА ЕА ,  
 СНИМЪ ЖЕ КО ВТОРОМУ ПРИДЕТЪ БРАКЪ , ПО  
 ЛОВИНЫ ЖЕ ГАКОЖЕ РЕКОХОМЪ ѠДѢЛАЮЩИ ПЕ  
 РВАГѠ МОУЖА ДѢТЕМЪ , И РАЗДѢЛАЮТЪ  
 СЮ СЕБѢ ДѢТИ РАВНО ВЕИ , И ДѢТИ ОУБѠ  
 ИМОУЩИИ СІА , СКОИМЪ ДА ѠСТАВАТЪ ДѢ  
 ТЕМЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМѢЮТЪ ДѢТИ СКОЧА  
 ВШАГОСА , ИЛИ СКОЧАВШИХСА , ЧАСТЬ ПРИ  
 ИМЪТЪ ВЕИ , И РАЗДѢЛАТЪ РАВНО ВЕА ИХЪ  
 БРАТІА . ИЩЕ ЖЕ ВЕИ ИЗѠМРЪТЪ , ПОДО  
 БНО ЕСТЬ ЗАДЪШІЕ СВОЕГО НАСЛѢДІА , МА  
 ТЕРИ СІА ПАКИ ВОСПРИАТИ . И ТАКОВАА  
 РЕКОХОМЪ , АЩЕ БЕЗЪЗАВѢТА СКОЧАЮТЪ  
 ДѢТИ , НЕ ИМАМЪ БО ВЛАСТИ НА БЫВШИХЪ  
 Ѡ НИХЪ ЗАВѢТЪ , ИНОГѠ ПИСАТИ , ИЛИ  
 И ЕЩЕ ВЪ ЖИВОТѢ СЮЩИ , ИМЪ ЖЕ ОБРА  
 ЗѠМЪ ХОТАТЪ ТАКОВАА , ДА ОУЕТРОАТЪ .

ѿще же ѣстерпнѣтъ лѣто ѣдино жена помѹ  
 жѣ , и сама и збѣгнетъ прѣжде речѣнныхъ  
 казни , ко второмѹ прїидетъ сожитїю , ѿ  
 первомъ небрегши брацѣ , и ѿще оубо не  
 имать дѣтѣй , боудетъ ѣй и пакн ѿтолѣ  
 вѣе безбѣдно . ѿще же идетъ жена ѣ  
 задрѹгнн моужъ , и законъ дѣтѣй ѿтолѣ  
 порѹганы оубнннтъ , тогда всегò любочѣ  
 стїа ѿмѹжа кнѣй прншѣдшагѡ , пого  
 сподѣтвѹ ѿнметъ часть , токмо ѿста  
 вивъ тѡй нѣчто мало приплѡдїе . и тако  
 вѣа оузаконяютъ , и ѿпрѣжде брачнѣмъ  
 дарѣ , и ѿ иномъ ѡвсѣмъ любочѣстїн ѿмѹ  
 жа кнѣй прншѣдшагѡ , илн ѣ животѣ моу  
 жемъ данѡ бѣсть ѣй , илн закѣтомъ ,  
 илн по смѣртн даромъ . ѿще же протнвлѣ  
 нїа боудетъ часть илн молвы , дѣтн и  
 сїю возмѹтъ , погосподѣтвѹ вѡвремя тѡ  
 ѡбїе , ѣгда матн и хъ идетъ за инъ моужъ .  
 и сїа ѡбща моужевн и женѣ , наказнн  
 положѣна соутъ . ѡномѹ . оубо ѡвѣнѣ ,  
 сѣй же ѿпрѣжде брачнѣмъ дарѣ , гакѡ ни  
 проданїа ни ѡданїа . не ѡставлѣетъ роднѣ  
 лѣмъ , ннскривѣтн таковїхъ оусебѣ .  
 но ѿще что и сотворнѣтъ ѡннхъ роднѣтель ,

Убогѣ свое имѣніе полагаютъ имъ . невозбранати же родителемъ ѡнѣхъ , аще что хотятъ сотворити : срамлаетъ бо законъ , дѣти казатели родителемъ поставлати : но тѣмъ оубо велитъ стыдѣти ся . претитъ же вземлющимъ , ꙗко ничто же имъ пользы сотворити еже взаша : влѣчески бо възмѣтъ дѣти сіа пакы . наследники же ѣхъ , и пріемницы : ѡна слѣдникъ же тѣхъ и пріемникъ , инако неизбаватъ ся , токмо аще тридцать лѣтъ прейдетъ время и невзыщеть сѣхъ , и держаніе толѣка времени , господнѣ имѣніе пріемъша представитъ , начинающа дѣтемъ лѣтъ скончавати , ѡнелѣже само влѣстнѣ оубо ꙗвѣшеса , или бѣвше : обаче токмо аще несовершенно вѣрастъ поможетъ и еще : внидѣтъ же таковѣ прѣбѣтцы ко вѣмъ оущимъ дѣтемъ ѡ перваго брака .

ГЛА ГРАНЬ СЕДМАА , ѡ ВОЗБРАНѢНЫХЪ БРАЦѢХЪ .  
 а Сродство есть , има родное : раздѣляетъ жеса нѣтрое , навосходѣщее и насходѣщее , и насѣщее ѡбока , рѣкше ѡ страны . И восходѣщѣи оубо сѣуть рѣждѣщѣи насъ ,

ꙗкоже се , оцѣ , мати , дѣдз , баба , и ѿще  
 снхъ вѣшши . Сходѣши же соуть , шнасъ ро  
 жденіи , ꙗкоже се : сынъ , дщѣрь , и внука ,  
 и ѿще сн нѣшши . Ѳстраны же сн соуть ,  
 иже ни насъ родиша , ни шнасъ родишася ,  
 но тогоже рода , и корене нашего приѡбщаю  
 щеса : ꙗкоже се , братъ , сестра , стрѣи ,  
 тѣтка , сестричичъ , сестрична , братъ чѣда ,  
 и шснхъ сходѣши . Кинждо же чинъ срод  
 ства , многи имать и различни степенн ,  
 рекше , колѣна : но швосходѣшнхъ , и ни  
 сходѣшнхъ , прѡстѣе нѣкое и оудѡбенѣе ,  
 достижѣніе степенемъ , кождо бо снхъ лицъ  
 степенъ сотворѣетъ . и прѡстѡ , ѿликоже  
 рожденіи , толѣко же и степеней . Не ѡдѡ  
 бенѣе же и не скорѡ разсмотрѣно ѣсть , соу  
 щнхъ ѡстраны степеней ѡбрѣтѣніе . по  
 добѣетъ бо намъ не ѡскорѣ теши на соущее  
 ѡстраны лице : но первое творѣти восхожде  
 ніе на восходѣщее , дѡндеже предѣстѡвнмъ  
 оно повинное , рожденію соущемъ ѡстра  
 ны . и тѡкъ се ѡбрѣтѣше , снндемъ  
 на ѡзыскаемое лице , ѣже ѡстраны , и тѡ  
 къ всѡ нечитѡюще рожденіа собираемаа :  
 се оубѡ на восходѣ , сеже на сходѣ :

уѣи , уѣи

КОЕЖДО БО РОЖДЕНИЕ , ВО ИСОБЕНЪ СТЕПЕНИ БЧИ  
НАЕТЪ ТВОРИТИ ЧИСЛО . И О ИСХОДАЩИХЪ  
ОУБЕ ВО ДОБЕНО БЪТЪ СЕ , ГАКОЖЕ СЕ : СЪЗ МОИ  
КОТОРАГО БЪТЪ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СНА ,  
СЕ ЕДИНО РОЖДЕНИЕ , И ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВО  
РИ : И БЪТЪ ЛИ ПЕРВАГО СТЕПЕНЕ . ВНОУКЪ  
МОИ КОТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СЫ  
НА , СЪЗ РОДИ ВНОУКА : СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ ,  
ДВА СТЕПЕНИ СОТВОРИСТА : И БЪТЪ ЛИ ВНОУКЪ  
ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ : ТАКОЖДЕ ПОСЕМЪ О ПРА  
ВНЦЕ , И О ПРАЩЕ . ПОДОБНО ЖЕ СЕМОУ  
И О ВОСХОДАЩИХЪ . ОТЕЦЪ МОИ КОТОРАГО  
БЪТЪ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ : СЕ ЕДИ  
НО РОЖДЕНИЕ , ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВОРИ , ГАКОЖЕ  
СЕ , ОТЕЦЪ , ПЕРВАГО МИ СТЕПЕНЕ СОТВОРИ .  
ДЪДЪ КОТОРАГО МИ БЪТЪ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РО  
ДИ ОТЕЦЪ : ОЦА ЖЕ РОДИ ДЪДЪ : СЕ ДВА  
РОЖДЕНИЯ , ДВА СТЕПЕНЕ СОТВОРИСТА . БЪТЪ  
ОУБЕ ДЪДЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ . ТОЖДЕ И  
О МАТЕРИ , И О БАБЕ , И О ВЕБХЪ ВОСХОДАЩИИ ,  
МУЖЕСКАГО ПОЛЪ , И ЖЕНЬСКАГО . О СОУЩИХЪ  
ЖЕ О СТРАНИ , ГАКОЖЕ РЕЧЕНО БЫЕТЪ . ПО  
ДОБАЕТЪ БО ВОСХОДИТИ НА ВНОВНОЕ КЪ СРОД  
СТВУ ЛИЦЕ , РОЖДЕНИЯ ИСЧИТАЮЩИМЪ .  
И ПАКИ СЗНИТИ ИСЧИТАЮЩИМЪ РОЖДЕНИЯ ,

ДОУДЕЖЕ ПРИИДЕТЪ КЪ ЛИЦУ , ОУНЕМЖЕ БЪЕТЪ  
 ВЪЗЫСКАНИЕ : АЩЕ БО ВОПРОШАЕТЪ ТЪА НЪКТО ,  
 БРАТЪ КОТОРАГО ТИ БЪЕТЪ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГО  
 ЛИ , ВТОРАГО , ПОНЕЖЕ ВОХОДИТЪ КО ОУЦУ :  
 СЕ БДИНО РОЖДЕНИЕ О ОУЦА КЪ ТЕБЪ , БДИНЪ  
 СТЕПЕНЬ СОТВОРИ : И ТАКО ПОНЕЖЕ ОВЕРЪТЕ  
 ПОВИНОЕ РОЖДЕНИЮ ЛИЦЕ , СИДЕ КЪ БРА ВНОКНЕ  
 ТЪ , ПРИЛОЖИВЪ ЗАБЪ ДРУГОЕ РОЖДЕНИЕ ,  
 СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , И ДВА СТЕПЕНА СОТВОРИ  
 СТА . НЕ ДОБРЪ ЛИ РЕЧЕНО БЫТЬ , ТАКО  
 БРАТЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ БЪЕТЪ . ПАКИ ,  
 АЩЕ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТЪА , СТРИИ КОТОРА ДАДА  
 ГО ТИ БЪЕТЪ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГОЛИ , ТАКО ТРЕ  
 ТИАГО : ПОТРЕБНО ТИ БЪЕТЪ ВЪИТИ НА ЕВО  
 ОУЦА , И ГЛАГОЛАТИ , МЕНЕ РОДИ ОУЦЪ :  
 ОУЦАЖЕ ДЪДЪ ; СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , ТОИ  
 ЖЕ ДЪДЪ РОДИ МОЕГО СТРИА , СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНИЯ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША , ТАКОЖЕ  
 СТРИИ ТРЕТИАГО МИ БЪЕТЪ СТЕПЕНЕ . ТАКО  
 И ОУТЪХЪ ИЖЕ СУТЬ ПОСНЪХЪ . ТОМУЖЕ  
 ВНИМА ПРАВИЛУ , МОЖЕШИ ОВЕРЪСТИ СТЕ  
 ПЕНИ СРОДСТВА . ВОЗБРАНЕННЫМЪ БРАКОМЪ Б  
 СИЦЕ ПОВЕЛЪВАЕМЪ , ВОХОДАЩИХЪ И НИ  
 СХОДАЩИХЪ ДО КОНЦА , БРАКЪ ВОЗБРАНЕТЪ  
 СА , АЩЕ И О ЗАКОНЫХЪ СУТЬ БРАКОВЪ :

НЕ МОЖЕТЪ БО НИКТО́ЖЕ ПОА́ТИ СВОЕА́ БА́БЫ ,  
 НИ СВОЕА́ ВНО́УКИ , А́ЩЕ И РОДНИ́И СОУ́ТЬ , А́ЩЕ И  
 ТВОРЕ́НИИ , А́ЩЕ ПА́ЧЕ И СОТВОРЕ́НИЕ РАЗРѢШИ́СА  
 О́БРАЗОМЪ САМОВЛА́СТІА , ПОСРАМЛѢ́ТЪ БОСА  
 О́УБѢ ДРЕ́ВНЕЕ ДѢ́ЛО НА ЗВА́НІЕ . И ПОСРЕДѢ́ СОУ́  
 ЩИ́ ѿ СТРАНЫ́ ЛИ́ЦЪ Ё́СТЬ НѢ́КОЕ ВОЗЪРА́НЕНІЕ ;  
 БРА́ТА МОЕГѠ́ , ИЛИ́ СЕСТРЫ́ МОЕА́ ДЩЕ́РЬ ПОА́  
 А́ТИ МИ БЕЗЪЗАКОН́НО Ё́СТЬ . НИ ВНО́УКИ БРА́ТА  
 МОЕГѠ́ , ИЛИ́ СЕСТРЫ́ , А́ЩЕ И ЧЕТВѢ́РТАГО МИ  
 СТЕПѢ́НЕ Ё́СТЬ , НЕМОГѸ́ ПОА́ТИ ЖЕНО́У : ТА́КО  
 А́АДИ́ЖЕ НИ ДЩЕ́РЬ СТРЬІ́А МОЕГѠ́ , ИЛИ́ ТѢ́ТКИ ,  
 РЕ́КШЕ БРА́ТѸ́ ЧА́ДѢ́ МОЕ́И : НИ СЫ́НЪ МО́И  
 СТРЬІ́А МОЕГѠ́ ВНО́УКИ , ИЛИ́ ТѢ́ТКИ ВНО́УКИ  
 НЕМО́ЖЕТЪ ПОА́ТИ : СІ́Н БО ГЛАГО́ЛЮТСА ВТО́РАА́  
 Ё́ БРА́ТѸ́ ЧА́ДА . Но ни по О́ТЦѢ́ ИЛИ́ ПО МА́ТЕРИ  
 ТѢ́ТКИ , А́ЩЕ И ТВОРЕ́НЫА СОУ́ТЬ , НЕ МОГѸ́  
 ПОА́ТИ , ПОНЕ́ЖЕ МА́ТЕРЕНЬ ЧІ́НЪ ИМѢ́ЮТЪ .  
 КА́КОЖЕ ПРИЛѸ́ЧАЕТСА , ТВОРЕ́НЬИ́ БЫ́ТИ ТѢ́  
 ТЦѢ́ ; І́А́КОЖЕ СЕ́ : ДѢ́ДЪ МО́И ПО О́ТЦѢ́ ,  
 ИМѢ́А СЫ́НА , МОЕГѠ́ О́ТЦА́ . И ПРИА́ТЪ О́ТРО  
 КОВИ́ЦѸ́ НѢ́КОЮ , И СОТВОРИ́ Ю́ В ДЩЕ́РЕ МѢ́  
 СТВѠ́ : МО́И О́УБѢ́ О́ТЕЦЪ́ ЗОВѢ́ТЪ Ю́ СЕСТРО́Ю ,  
 С̄ А́ЗЪ́ ЖЕ ТѢ́ТКОЮ́ . ТА́КОЖЕ НИ ВЕЛІ́КІА́ ТѢ́  
 ТКИ НЕ МОГѸ́ ПОА́ТИ ; СЕ́ЖЕ Ё́СТЬ , ДѢ́ДА МОЕ  
 ГѠ́ СЕСТРЫ́ , А́ЩЕ И ТВОРЕ́НА Ё́СТЬ , ПОНЕ́ЖЕ

БАБЫ ИМѢЮТЪ ЧІНЪ . Соуть же и дрѹзїи бра́т-  
цы , не соузомъ срѹдства , блїзочествомъ  
же возбраняемѣи творїти . блїзочество же  
ѣсть , свѹйство лицъ , ѿ бра́тковъ намъ соче-  
тано , кромѣ срѹдства ; ꙗ́коже се , не мо-  
гѹ поати дщѣрь жены моеа , ꙗ́же роди ѿ падчерницы  
перваго мѹжа : ни снохѣ ѣа , рѣкше жены  
сына ѣа , ꙗ́же ѿ перваго мѹжа : ни вноу-  
ки ни правнѹки жены моеа , ни жены вноу-  
ка ни правнѹка ѣа . Ни тѣщи же моеа , и  
ни матери ѣа , не могѹ поати , понеже ма-  
теринъ чїнъ имѣютъ . Ни дщѣри пѹщенїа  
мною жены , ꙗ́же по ѿпѹщенїи со инѣмъ  
мѹжемъ родила боудетъ . Ни отца моего ,  
или брата , обрученнѹ не могѹ поати ,  
аще и не ѿженїшася ѿми ; такоже ни тво-  
ремаго сына самовластнаго жены , сотвори-  
выи егѹ твореныи отецъ не поїметъ , ѡво  
бо мачехѣ , сїа же снохѣ чїнъ имѣютъ .  
И родныи бо отецъ не поимаетъ , ѿ блѹда  
рождашѹюса емоу дщѣрь , естествомъ бо пра-  
ведное , и бл҃гоуѣпное въ брацѣхъ смѹтри-  
тса ; такова же и ѿрабѣтѣмъ блїзо-  
чествѣ . Не токмо отца моего , но и дѣ-  
да , и прадеда моего жена , мачеха мнѣ

ГЛАГОЛЕТСА ; ВОЗБРАНАЕТМНСА ПОАТН Ю ,  
 АЩЕ И МНОГО ИХЪ ИМѢАШЕ ОТЕЦЪ МОИ ,  
 ꙗко ни единыа же ѿнихъ не поймоу . Теща  
 ми есть , и мати и баба и прабаба жены  
 моеа , и ни единыа же ѿнихъ не поймоу ,  
 ни матери не колн бывшиа моеа обруче  
 ницы , баше бо ми теща ; ни жены сына  
 жены моеа , рождшагоса ей ѿ перваго  
 аи моего . Ни мачеха не возметъ бывша моего  
 жа дщере моего а ѿ первыа жены .  
 и сестры моеа моего дщерь , рождшиася  
 емоу ѿ первыа жены , поати немоу , ро  
 дитела бо а ѿ первыа жены имѣютъ  
 си чинъ , но и дщере а не поймоу . В'брацѣхъ  
 не токмо повелѣннаго , но и благолюбное  
 зи взыскаемъ . Никин же сынъ отца своего  
 дщерь рождшюсая емоу ѿ блуда не пои  
 ни метъ , сестра бо емоу есть . . Ни творе  
 ныи отецъ , творенаго сына дщерь ни вну  
 ки , да не поиметъ . Ни твореныи сынъ ,  
 творенаго отца мать , или сестры  
 ѿ а , или ѿ сына вноуки . Не подобаетъ же  
 нѣ ити за сына моего матери своеа , ро  
 ждшагоса емоу ѿ свободныа , аще и ѿ  
 ка далъ есть слово . Ни отецъ пристравника ,

НИ САМОВЛАДѢТНЫИ БРАТЪ , НЕМОЖЕТЪ ПОАТИ  
 Ъ ЖЕНОУ ПОРУЧЕННЮ ЕМОУ СИРОТЪ . И ХРАНИТЕЛЪ КЪ  
 ДЩЕРИ , ИЛИ НЕКОЕГѠ ИМѢНІА . МОУЦѢ  
 ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ : ДОЛЖЕНЪ БО ЕСТЬ ШДАТИ  
 СЛОВЕСА И Ѡ ИМѢНІИ , АЩЕ КТО МНОГО ВРЕ  
 МА ПРАЧНАЪ ЕСТЬ , ИЛИ МАЛО . ТВОРѢНЫИ КЪ  
 СЫНЪ , НЕМОЖЕТЪ ТВОРѢНАГѠ ОТЦА СВОЕГѠ  
 ЖЕНЫ ПОАТИ , АЩЕ И НЕПРИКАСАЕТСА РОДА  
 ИХЪ . И ЖЕНА АЩЕ ѠГЛАГОЛАНА БОУДЕТЪ ВЪ КЪ  
 ПРЕЛЮБОДѢАНІИ , НИКТОЖЕ НЕ МОЖЕТЪ ЕА  
 ПОАТИ Ъ ЖЕНУ . ЕГДА СѢТЪЕТЪ ЖЕНА ПОМУ КЪ  
 ЖИ , И ЕТОМУ СѢТОВАНИИ РОДИТЪ ОТРОЧА ,  
 И ЕЩЕ ВОЗБРАНИТЪСА ЕИ ИТИ ЗА ДРУГИИ ОУЖЕ  
 МОУЖЪ . АЩЕ СѢТЪЕТЪ ИЛИ НЕ СѢТЪЕТЪ КЪ  
 ЖЕНА ПО МУЖИ СВОЕМЪ , ВОЗБРАНЕНА ЕСТЬ ВО  
 ВРЕМА СѢТОВАНІА ИТИ ЗА ИИЪ МОУЖЪ .  
 АЩЕ КТО ВОХИТИТЪ ДѢВІЦУ , ИЛИ ВДОВІ КЪ  
 ЦУ , НЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ ЕА Ъ ЖЕНУ , АЩЕ  
 И ОТЕЦЪ ЕА СОВѢЩАЕТЪ , И ѠПОУСТИТЪ  
 ЕМОУ ВИНУ . ЗАКОНѠ ЮЖЕ Ѡ СЪАГѠ КРЕЩЕ КИ  
 НИА ПРИИМЪ ДѢВІЦУ , НЕ МОЖЕТЪ ЕА ПОА  
 ТИ ЖЕНОЮ ПОСЛѢДН , ГАКѠ ДЩН ЕМОУ ЕСТЬ :  
 НО НИ МАТЕРЕ ЕА НЕ МОЖЕ ПОАТИ , НИ ДЩЕ  
 РЕ ЕА , НО НИ СЫНЪ ЕГѠ , ПОНЕЖЕ НИКАКО  
 ЖЕ ИНОГО НЕМОЖЕТЪ ВВЕСТИ КО ОТЕЧЕСТВІИ

закона гра̄ска̄гѡ , гра̄нь , ѿ

любеи , ѿ праведно е̄сть возбраненіе бра̄кѡ кѡ кѡ таково́мѡ со̄зѡ , ѿмже б̄гови не ходо̄ тайствѡщѡ ѿ душа̄ ѿхѡ ѡскверна̄ется .

Гра̄нь , ѿ ѿ , ѡ исправленіи вѣна .

- а̄ ѡцѣна̄гѡ вѣна , а̄ще погн̄бнетъ что̄ , моужъ па̄губѡ исполна̄етъ : а̄ще оумретъ скотина̄ ; а̄ще ѿ жена̄ ризы раздеретъ , цѣнѡ да̄дѡстъ . Нецѣна̄го же вѣна , ѿ прибѣтка , ѿ возрастѣніа , ѿ половны̄ жена̄ зрѣтъ , ѿ та̄ возметъ ѡ рабѡ рождѡщася дѣти : плоды̄ же ѿ рожденіа ѡ овецѡ ѿ ѿно́гѡ скота̄ , моужъ возме̄ .
- б̄ первое̄ оубѡ исполна̄а чнсло̄ первыхѡ , ѿ ѡлага̄а во̄мершнхѡ мѣсто ѡ новорожде̄ныхѡ ѿ прибѣвшнхѡ . а̄ще же прѣже бра̄ка оумро̄ша нѣкаа̄ вѡцѣна̄ныхѡ , жена̄ ѡще тѣтса .
- в̄ бра̄кѡ не бы̄вшѡ , ѿ данымъ цѣно̄ю не ѡцѣна̄нымъ соӯщнмъ , ѿмѣ а̄ нѣе̄ жена̄ воспріиметъ . а̄ще внѣшнн̄и чело̄вѣкѡ ѡбѣщавса̄ датӣ вѣно , ѡбнщаетъ , ѿ мужъ гакѡ ѡнегѡ вопро̄снтъ , вѣдѡ пріиметъ ; а̄ще оубѡ не подарѡ ѡбѣщавса̄ , тогда̄ бо̄ мужа̄ пощадӣмъ , не ѡтерпѣ̄ оутѡргшася̄ на положеніе̄ да̄емѡ , понеже̄ в̄ ѿ да̄рѡщн̄и до̄ ѡбогащеніа̄ ѡсѡжда̄ется .

ꙗще кѣмъ ѡбещаетца докончаніа лѣта ꙗ  
 єдинаго дати вѣно , лѣто чѣтца не  
 ѡдне вопрошеніа , но ѡ сотвореніа бра  
 ка . ꙗще волью самовластныа моеа дще ꙗ  
 ре ѣдамъ даръ , дарованіа єн ѡ менє :  
 не азъ , но сама ѣдавши мнѣтца .  
 ѡ вѣнѡвнагѡ ѡмѣніа , коуплена вса , ꙗ  
 вѣнѡвна соуть . ѡдѣже тѣжкоє ѡмѣніє ꙗ  
 брачноє , тоу ꙗ вѣнѡ подобаетъ быти ,  
 въ скорѣ же оумершѡ отцѡ , сыновн сїа  
 прихѡдитъ , ꙗко же ꙗ дѣти ꙗ жена .  
 глаголемаа соуть потребнаа возданіа , ꙗ  
 то исправленіє оумалаетъ вѣно ; се же  
 ꙗвлаетъ , ꙗко же мѡжеви предержати  
 село , ꙗли часть єгѡ , дѡндеже возметъ  
 потребное ꙗзданіє . ꙗще же почастн ꙗ вѣнѡ  
 село ꙗздано бысть єлика же вѣ достѡн вѣздано  
 нѡ , ѡставляетца быти вѣнѡвноє се  
 ло , ꙗще докончаніа лѣта не воздастъ  
 потребныхъ возданіи . ꙗще же бѡдетъ  
 съ селѡмъ ѡмѣніє , ѣ вѣнѡ ѡмѣніє оума  
 лаетца , положивши женѣ ꙗзданіа , вѣзданіа  
 ꙗ ѡбратитца село въ вѣно : междѡ же  
 сегѡ возбранаетца проданіє єгѡ .

уѣв

Гра́нь , ѿ ѡмци́еніи вѣна и тѣжестн  
 ѿ егѡ . Составльшѡса браку , и нераспуца  
 ющиса женѣ , мѡжетъ вѣно сѣмн винѡмн  
 истѡща и здаватица , ꙗкоже се , да себе , и своѡ да  
 тиса притѣетъ , да се лѡ добрѡ кѡпитъ , да и з  
 гнѡна отца бѣвша кѡрмитъ , или мѡжа ,  
 в или ѡбнищавшѡю братію . Мѡжъ и оубѡгъ  
 сын , все вѣно дѡти дѡлженъ естѣ .  
 ꙗ Мѡжъ повелѣветъ другѡму нѣкоемѡ едѡ  
 вдавѡ ти вѣно , самъ оубѣрѡетса сѣ взимѡм .  
 ѿ Тестъ ѡзѡта , и женѡ ѡмѡжа истазѡм  
 вѣна , ѡнѣмже вопрошѣна бѣста , помѣрѣ  
 ѣ богатѣства и хъ ѡсѡждаютса . Вопросѣвын  
 зѡта своегѡ , да вѣно и дѡръ се бѡдетъ  
 дщѣри егѡ , не творѣтъ двѣмѡ повѣнна сво  
 егѡ наследіѡ , но едѣнъ токмѡ взы  
 скаетса , иже ѡще годѣ бѡдетъ и ма .  
 ѿ ѡще совѣщѡно бѣстѣ бесчѡдіѡ радн , мѡ  
 жеви оудержѡти вѣно , и бѣдѡ подѡиметъ  
 женѡ , съ назѣмымъ дѣтнщѣ , и мнѣтса  
 ꙗкѡ прѣжде мѡтере оумре дѣтнщѣ , при  
 ѿ ѡбращѣетъ вѣно мѡжъ . ѡще женѡ раско  
 тѡракшиса поѣмши дѣтн ѡидетъ ѡмѡ  
 жа : ѡнъ же ꙗкѡ искѡпѡ любовь еѡ ,  
 совѣщѡетъ не истазѡти ѡнѣм вѣна , ѡще

пакн ѡбратѣтса кнемоу , не твѣрдо совѣщаніе . ѿще кто совѣщавса съ тѣстемъ ѿ своімъ , ѿѿще прилѹчѣтса бракъ сотворшѹ ѹмрети , соущемъ ѿ дѣтемъ , половина же вѣна токмо дастса ѿмъ , не потребно сѣ совѣщаніе . ѿще совѣщаетъ моужъ ѿ къ своѣй женѣ , да ѹмѣрши ѣѿ , самъ на слѣдникъ ѣѿ боудетъ , совѣщаніе то не потребно ѣсть : не мѡжетъ бо совѣщаніе ѹстѡвѣтити гѡже соутъ ѡ ѡномъ наслѣдїи : вѣншнїи бо человекъ , рѣкше вѣн града жнвїи , безъ написанїа , въ завѣтѣ другогю не мѡжетъ наслѣдїити ; ѿбо наслѣдїе вѣншнїимъ завѣтомъ не даѣтса . ѿще боудетъ совѣщаніе , да ѿще ѹмретъ жена прѣжде , вѣно да ѡстѡнетса ѹмѡжа : ѿще ѡ ѡтца данѡ ѣсть вѣно , ѿ ѡстѡнѣ ѡтѣцъ , не твѣрдо совѣщаніе , мѡжетъ бо кредъ сотворїти вѣнѹ совѣщаніе . ѿще совоку ѿ пївшеса нѣцыи другъ съ другомъ , рѣкше , жена ѣ моужемъ , вѣномъ , ѿ прѣжде брачнагю дѡра , сложенїемъ грамотъ , ѿ потомъ гѡвїтса чрезъ все брачное время , вѣно не данѡ моужевн , но ѡжнѡдѡющїи брачнагю тѡжшагю ѿмѣнїа , ѿ смѣртїю моужа

уѿг

бракъ разрѣшится , неправедно бѣдетъ  
 шнюдъ , аще жена не давша вѣна муже  
 ви своему , прѣже брачныи вѣзметъ даръ ,  
 аще оубо и не вѣсь цѣль данъ бысть , и та  
 потоліку же истазана боудѣ дара , еликоже  
 вѣано бѣдетъ вѣна : сравнанію бо есмы  
 и правдѣ рачители , и сїе во всѣхъ инѣхъ  
 к томѣ же и ѿсожити повелѣваемъ держати :  
 ꙗкоже сѣ ; аще нѣсть дала ничто же ,  
 ничесо же да не вѣзметъ . аще же сїа оубо  
 \* дати восхочетъ вѣно , или дала заню сїе ,  
 или кто любо аще есть , мужъ же или  
 сего отѣцъ поприучаю , или дѣдъ прїа  
 ти сего невосхотѣ : женнѣ же части людіе  
 свидѣтельствоваша , готобо имѣти сїе  
 и предати , аще инѣчто болши сотворити  
 принесетъ : и аще движимое имѣніе есть ,  
 и печати на нѣ наложитъ , и позаконѣ  
 на положити : или ѿ едїныа части вшедъ  
 нѣкто въ едїще , аще молатса быти се  
 мое , и пришедше ѿ едїи нѣцыи возвѣ  
 стїша сїа мужевн , и соущїи ѿ части егѡ ,  
 пребудетъ же и такѡ ѡпиралса и нехо  
 тѣ , не можетъ разрѣшенѣ бывшѣ бракъ ,  
 прѣже брачнаго дара стажаніе ѡгѣто быти ,

ꙗкоже недано бывше вѣно : аще бо дати  
 восхотѣвъ , и моласа хоташемъ взати ,  
 не пріятъ бысть , се подобно естъ давше  
 му . Ище оубо писано бысть въ сложеніи **ѿ**  
 вѣна , и число вѣна не дано бысть , подо  
 баеть и мужевн и наслѣдникѡ егѡ , и моу  
 жа тогѡ отцѡ , егѡже сынъ пріати хо  
 та вѣно , и простѡ рещи всакомъ лицу ,  
 вѣна просашемъ , полагаѣти противъ же  
 нѣ , и наслѣдникѡ еѡ , да прѣжде сконь  
 чаніа лѣта тогѡ , расчитаютъ соберутъ  
 злато . аще ли нѣ , да бракъ разрѣшится .  
 Прѣжде брачныи даръ и егѡ имѣніе , аще **ѿ**  
 и жена совѣщаетъ , не продаётся , ни въ за  
 лозѣ полагается , аще не сотворитъ ѡ немъ  
 втораго совѣщаніа жена по двою лѣтѡ ,  
 и дѣже оубо мѡщно естъ доволнѡ еѣ бы  
 ти дрѡгомѡ имѣнію . Ибо чрѣречѣнное пове  
 лѣніе къпанъ жены оубо не ѡсѡднтъ , но  
 повиненъ будѣ еѣ . Двѣма вѣнома нѣкое **ѿ**  
 му должнѡ соущѡ , ꙗже оубо ѡнею гавлен  
 на имѣніа , возмѡтся дѣтьми рѡжда  
 шимиса ѡ брака тогѡ . аще же не гавлена  
 имать прѣжде бывша , первое вѣно истазѣ  
 са ѡ жены же и ѡ нехѡдащѣ породѡ еѡ ,

- ѿ1 МОУЖЕСКА ПОЛУ И ЖЕНЬСКА . ЖЕНА ЧЕСТНѢЙШИ ЕСТЬ ШВѢНѢ , ПРЕЖНИХЪ ДОЛЖНИКЪ СІ МОУЖА СВОЕГО . НЕБЫВАЕТЪ ЖЕ ЧЕСТНѢЙШИ ЖЕНА , ПРЕЖНИХЪ ДОЛЖНИКЪ , Ш ПРЕЖЕБРАЗИ ЧНѢМЪ ДАРѢ . ЖЕНА ЧЕСТНѢЙШИ БЫВАЕТЪ , ШВѢНѢ ЛЮДСКАГШ ДОЛГА , АЩЕ И ЕЩЕ ПРЕИ ЖДЕ ЕА БАШЕ . АЩЕ ОУБШ МОУЖЪ БЕЗВОЛН СВОЕА ЖЕНЫ , ПОЛОЖИТЪ ИМѢНІЕ ЕА НѢГДѢ , НЕ ТВЕРДО ПОЛОЖЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ СОВѢЩАВША СНѢЮ ПОЛОЖИТЪ , ПАКОСТИТЪ ПАКИ ПОВЕЛѢНІЕ , АЩЕ ВѢСТЬ СЪ МОУЖЕМЪ СОВѢЩАВШИА . АЩЕ ЛИ ЖЕНА ВІДАЦИ МОУЖА СВОЕГО ПРОДАВАЮЩА ИМѢНІЕ ЕА , ОУМОЛЧАЛА БОУДЕТЪ , ХИГРОСТИЮ ПРЕЛЪСТИТИ ХОТАЦИ , КОУПЛЮ ТВОРАЩА СЪ МОУЖЕМЪ ЕА , ТОГДА НЕ ПОМОГУТЪ ЕИ . ПРЕЛЪЩАЕМЫ БО ЖЕНАМЪ , ПОМОГАЕТЪ ПОВЕЛѢНІЕ , А НЕ ЛУКАВЫМЪ .
- ѿ1 АЩЕ МОУЖНИ РАДИ ВИННЫ ВЪЛОЖИТЪ САМА ЖЕНА ВЪ ЖЕЛѢЗА , ВЪ СОУЗЪ ЧЮЖДА КОУПЛИ , И СВОИМЪ ИМѢНІЕМЪ ТОГО ИЗБАВИТИ ВИННЫ ВОСХОЩЕТЪ : АЩЕ ОУБШ ШВѢЩАВШИА НЕ ВДАЛА БУДЕТЪ , НИ КДАТИ КОМУ КТОМУ НЕИСТАЖЕТЪ . АЩЕ ЖЕ ВДАЛА БУДЕТЪ , ПАКИ ВЗАТИ ВДАНАГО НЕМОЖЕТЪ ; ГАРѢ ЕСТЬ , ГАРШ АЩЕ Ш БОГАТЫХЪ СОУЦИ .

Ище котораа жена в должнѣи грамотѣ , к  
 совѣщаетъ своемуу мужевн , или подпн  
 шетъ свое богатство , или себе повн  
 ннѣ сотворитъ знн ннчтоже оуспѣетъ ,  
 аще и держитса грамота , аще единою ,  
 аще множицею , енцевое ѡ таковѣи ве  
 щн боудетъ , аще ѡсобнын , аще же и  
 людскнн боудетъ долгъ : но такъ да боу  
 детъ , какъ же писано баше , аще не какъ  
 покажетса , какъ имѣнне жена на своа по  
 трѣбы расточнла есть . Грань , г. м. ѡ  
 дарѣхъ междуу мужемъ и женою .

Междуу мужемъ и женою , не твердъ есть а  
 даръ похотн ради ею , и не имѣтн не вѣннн  
 нма распущенноу внны понеже не быша ютса  
 дарове междуу нма , и тогѡ ради , \*еже бы \*какъ  
 не бытн богатомъ оубогъ , нн оубогомъ  
 богатъ . Не токму въ составныхъ бра  
 цѣхъ , но и в возбраненнѣи , не твердн соутъ  
 дарове . Не подвластноу соуще помшннса г  
 бракоу , свободннн же и рабнн возбранаемн  
 соутъ даати дары : даютжеса , аще не во гра  
 шходашъ , своемуу стажанноу боудѣ . и по  
 властноу моею сынъ , ѡ особнагѡ емоу ста  
 жанна , добрѣ да вдатъ а женѣ своей .

НЕ ИМѢА ОУБШ СЫНА САМОВАЛѢТНА ВО СВОЕЙ  
 ЖЕНѢ , И СНОСѢ ДААТИ ВОЗБРАНѢНО ЁСТЬ .  
 А СВЕКРЪИ СНОСѢ , И СНОХА СВЕКРОВИ ДАРЫ ДАЕТЪ ,  
 Ё ИБѢТЬ ОУБШ СЛОВО ПОВИННО Ш СЕМЪ . ИЩЕ  
 ОУБШ НЕ ИМЫН МОУЖЪ ПРЕДЛОЖЕНІА ПРОДАТИ ,  
 ПРОДАЕТЪ ЖЕНѢ , И ТОГШ РАДИ ВДАЕТЪ ЕИ  
 ДАРЪ , НЕ ТВЕРДШ ПРОДАНИЕ . АЩЕ ЖЕ ПРОДАТИ  
 ХОТѢ , НА МАЛѢ ПРОДАЕТЪ , ИМЖЕ БОУДЕТЪ  
 ЖЕНА БОГАТѢЙШИ , ШИМЕТСА : АЩЕ БО РАБА  
 СОУЩИ ДОСТОИНА , ИИ , ЗЛАТНИКЪ , ПРОДАШ  
 ИНЕ ЛИ БОУДЕТЪ НАПАТИ ЗЛАТНИКЪ , И ИЫНѢ ДО  
 СТОИНА ЁСТЬ ДЕСАТИ ЗЛАТНИКЪ , ПАТЬ ДА  
 ВДАЕТЪ , ИМЖЕ ЁСТЬ ЖЕНА БОГАТѢЙШИ .  
 З ВЪ ВОЗБРАНѢНЫИ БРАЦѢХЪ , АЩЕ ОУБШ ИАВЛАЕТЪ  
 СА ЧТО ДАНЫХЪ ДАРШВЪ , ДА ВОЗМЕТСА .  
 АЩЕ ЖЕ ИСТОЩЕНО БОУДЕТЪ , ИСТАЗАНЪ БОУ  
 БОУДЕТЪ ДЕТЪ ПРЕЮ ДОБРЕМЕНЕ , ВНЕМЖЕ БЫТЬ БОГА  
 З ТѢИ . ДОБРѢ ДРОУГЪ ДРОУГУ СМЕРТНОЮ ВИ  
 НОЮ ДАРЫ ДАЕТЪ , БО ВРЕМА БО ВОСПОМИНАЮ  
 ТЕА ВНЕЖЕ БРАКЪ ПРЕСТАЕ , И СМЕРТИЮ ДАВША  
 ГШ БЫВАЕТЪ ШИЮДЪ ПРИЕМШЕМЪ , И МЕЖДОУ  
 ДАВШИМЪ ЁСТЬ . ВСАКЪ ЖЕ ДАРЪ НЕ СМЕРТНОЮ  
 ВИНЮ И МЕЖДОУ ЖИВОУЩИМИ ТВЕРДЪ ЁСТЬ .  
 И РАСПУЩЕНІЮ БЫВШЪ , АЩЕ И СМЕРТНОЮ ВИ  
 НЮ , ДАРЪ НЕ ТВЕРДЪ ЁСТЬ , НО ШИМЕТСА .

Добръ дамъ женѣ моеи довольное , да ѿбѣ  
 новитъ погорѣвшин домъ свой . Прѣже бра  
 ка да ниин дарове тверди соуть , аще и вѣтой  
 день бракъ творатъ . Не пріемлетъ жена ѿ  
 ѿмѣжа , аще что издастъ за рождашее  
 са ѿ рабъ да ниныхъ въ вѣнѣ ею , аще что  
 естъ далъ за оученіе ихъ , или на пнщѣ  
 имъ , работы бо ѿ нихъ требуетъ : даное же  
 за пнщѣ ихъ такъ пріемлетъ , какъ за спа  
 сеніе егѡ дано бытъ , имже образѡ , аще  
 ѿ разбойникъ въ вѣнѣ да ниимъ искупитъ  
 ѿ работы . Аще мнѣ десяти лѣтъ при вѣ  
 водимыи кто дастъ еи даръ : аще оубо невѣстѣ  
 прѣжде бытъ обрѣченіе , да пребоудѣ какъ ко  
 обрѣченицѣ , даръ твердъ естъ . аще же  
 прѣжде обрѣченіа , даръ не твердъ естъ ,  
 не ко вѣшнимъ бо , но какъ къ женѣ бы  
 ваетъ . Аще же даръ въ брацѣ бывшѣ , ꙗ  
 и приключитса оумрети моужевн и женѣ ,  
 ниъ никто же да не потажетъ , понеже ни  
 кто же ѿ неа не взыскѣ прѣже смѣрти друугъ  
 ѿ друга . Грань , ꙗи , ѿ разрѣшеніи бра  
 ка , и ѿ винахъ егѡ . Понеже многи въ ѿ  
 вѣтхихъ законѣхъ ѿбрѣтохомъ вини ,  
 ѿ нихъ же оудобъ бракъ разрѣшеніе бывлетъ :

Закѡна грѣскагѡ , грѣнь , ѿ

тогѡ ради поразумѣхомъ ѡ снхъ нѣкѣа  
 ѡложити , ѿже ѡ насъ недостѡйни гѣви  
 шаса на разрѣшеніе бракомъ , сїе же то  
 кмѡ по ѿмени , въ семъ законѣ написа  
 хомъ , ѿхъ же ради подобно , безъ казни  
 въ достѡйноу естъ браки разрѣшати . Разрѣ  
 шаетса бракъ , виною ноужною ѿ безъ словѣ  
 сною , егда нѣкто не гѣкоже боудетъ раз  
 умѣти жены , ѿ еже ѡ естества моужемъ  
 данное творити не возмѡжетъ ; но аще  
 оубѡ три лѣта прѣйдутъ ѡ брачнагѡ време  
 не , онъ же гѣко истиннын моужъ естъ не  
 покажетса , подобно естъ женѣ ѿ родите  
 лемъ еѣ , разлучити сожитіе , ѿпдети  
 ти разрѣшеніе , аще ѿ нехѡщетъ сегѡ со  
 житникъ , ѿ тогда вѣно оубѡ ѿже аще  
 естъ все даное послѣдуетъ женѣ , ѿ ѡдѣтъ  
 сїе моужъ , аще боудетъ взалъ . брачнн  
 же , рекше брачнын дѡръ пребываетъ оумѡ  
 ꙗ , ѿз домѡ не ѿсходѣ . Повелѣваемъ  
 ѿ въ плѣнѣ соущимъ разрѣшитнеса бракѡ  
 не прѡстѡ , ни гѣкоже прилучитса , но  
 дѡндеже гѣвѣса творитъ , ѿ вѡвѣщаетъ  
 ѡ себѣ моужъ , ѿлѣн женѣ , пребываети  
 не разрѣшнмѡ сожителемъ пращаемъ ,

и не видѣтъ ко вторымъ бракомъ , ни мужи ни жены , аще не хотѣтъ мнѣтиса , по безстыдїю сего творѣше , и повинни быти каземъ . мужъ оубо прежде брачнаго дара , ꙗкоже рекохомъ , лишїтса , жена же вѣна . аще же безвѣсти боудетъ которое оубо лице , или мужъ шбрани не приидетъ , тогда пѣтъ да пребоудетъ , или мужъ , или жена . и аще по патї лѣтъ вѣдомо боудетъ ш скончанїи , аще же и не вѣдомо боудетъ , женитиса и посагати : женитиса есть безвѣды , ꙗкоже тогда ни сѣтованїю бывдетъ время , ни лицемъ же разстоащимса другъ ш друга . и никтоже тогда не приобрѣтаетъ , ни мужъ вѣна , ни жена прежде брачнаго дара , но кождо во своихъ да пребываетъ . понеже и по разумѣ , и цѣломудрїа ради а разрешаетса бракъ , повелѣваемъ не инако , или вѣкорѣ , мужевн , или женѣ приходить ко мнїшескомѣ житїю беспакости , сирѣчь , сохраненымъ быти имъ ш виннѣ , имже мужъ разлучаетса , и вѣно жены своеа приобрести можетъ , сохраняемѣ на немъ владычествѣ , и ш того брака соущїи

дѣтѣмъ . ѿще же дѣти не боудутъ , тѣмъ  
 да прїимутъ власть на вѣнѣ , таковы́мъ  
 ѿ быти оу законѣмъ . ѿще на црѣтво совѣща  
 вающихъ и бѣжущъ , оувѣдавши жена , и сво  
 емоу мужу не повѣсть . или ѿще мужъ  
 сїе ѿ жены своеѧ слышавъ оумолчитъ , по  
 добѣтъ женѣ кинмъ любо образомъ возвѣ  
 стѣти црѣви , ꙗко же мужевн еѧ ѿ того  
 дне не имѣти извѣста никоего же ѿ разлуче  
 нїи брака . ѿще ѿ прелюбодѣлїи , мужъ  
 мнѣтъ мощи женоу свою ѿблнчїти ,  
 то подобѣтъ мужевн прѣжде написати же  
 ноу , и прелюбы сотворшаго снєю . и ѿще  
 таковыѣ ѿклеветанїе гвѣтъ иетинно ,  
 тогда разлученїю бѣвшу , да имать мужъ  
 прѣже брачныи даръ и вѣно , и къ сѣмъ  
 ѿще и дѣтѣи не имать , не толику да  
 возметъ ѿ иногѣ жѣнна имѣнїа , но  
 елико же вѣна третїа часть боудетъ ,  
 ꙗко же ꙗко же и егѣ власти часть , и на сїе по  
 часть велѣннаа казнь тѣмъ исполнїтъ . ѿще  
 власнїи же дѣти имать ѿ того сожитїа , по  
 и ѿ насъ велѣваемъ и вѣно , и иноѣ жены тоѧ со  
 житїа , по прѣжеповелѣинымъ законѣмъ  
 дѣтѣмъ хранїти , и таку прелюбодѣл

законно ѡбличѣше , коупишъ съ женою  
 моучити : и аще оубо имать прелюбоудѣи  
 женоу , взати ей свое вѣно , и брачъ  
 ный даръ повелѣваемъ : и гакъ аще дѣти  
 имать , токмо на соблюденіе женѣ да  
 возметъ даръ : власть же егѡ по зако  
 номъ дѣтемъ да хранитъ . и ноѣ же моу  
 жа тогѡ имѣніе дѣтемъ егѡ да хра  
 нитъ , аще же дѣти не боудутъ , прѣ  
 же брачнаго оубо дара господство женѣ  
 повелѣваемъ взати , и ноѣ же моужа  
 тогѡ имѣніе , въ людское сокровище  
 по вѣтхимъ закономъ взати повелѣва  
 емъ . аще кимъ любо образомъ , или 31  
 селіемъ , или инѣмъ чимъ женѣ на  
 жнвѡтъ моужа своего совѣщаетъ , или  
 инѣхъ сѣ творящихъ свѣдущи , моужу  
 своему не гавитъ . аще моужевн еѡ и  
 не хоташъ , со вѣшними моужн пи  
 етъ , и мѣется снми въ бани .  
 аще не хоташъ моужевн еѡ , вѣ до 32  
 мѡ своего нощь преспитъ , токмо аще  
 прилѣчнтся ей оуродителѣи своихъ .  
 аще на конное оуристаніе , или на позѡ  
 рнща , или на ловы изыдетъ , гакже сѣ

позоры дѣюши , не вѣдущу , или возбраняющу мужевн . ѿщеже прилучитса комѹ свѣне единыа , прежде реченныхъ вѣнъ свою женоу ѿ своего дома изгнати , ꙗкѡ же ѿще она не имоуши родителъ своихъ , оунихъ же можетъ ѡбещи , по ноужди вѣнѣ дому ноць преспитъ , повелѣваемъ ни единыа же имѣти мужевн власти , таковыа ради вѣны , различитса ѿ жены , понеже самъ селюу повиненъ бываетъ .

ѿ Вѣны , ихъ же ради подобно жена можетъ ѿ мужа различитса , и имни же можетъ и вѣно прѣмѣти прежде брака и иста зати даръ : такожде дѣтемъ храняши жена даръ , господство имать . ѿще ли дѣти не боудутъ , имѣти еи и надѣмъ власть , таковымъ быти оузакононаемъ . ѿще на црѣтво совѣщаваетъ что , или самъ мужъ , или некиа еѣ совѣщающыа свѣдын , и не ꙗвитъ црѣви , или самъ собою , или инѣмъ кимъ ли либо лицемъ . ѿще кимъ либо образѡ , мужъ совѣщаетъ на животъ жены своѣѣ или иныхъ совѣщающихъ вѣдын ,

НЕ ГВѢИТЬ ЖЕНѢ , НИ ПО ЗАКОНѢ ШМЕТИТЬ  
 ЕА . ИЩЕ МОУЖЪ НА ЦѢЛОМЪ ДРІЕ ЖЕНЫ СВО ДІ  
 ЕА СОВѢЩАВАА , ИИѢМЪ СІЮ НА ПРЕЛЮБО  
 ДѢИСТВО НАЧНЕТЬ ПРДАВАТИ . ИЩЕ МОУЖЪ ІІ  
 Ш ПРЛЮБОДѢАНІИ ЖЕНЫ СВОЕА НА ПІШЕТЪ ,  
 И ПРЛЮБОДѢАНІА НЕ ПОКАЖЕТЪ : ПОДОБАЕТЪ  
 ЖЕНѢ АЩЕ ХОЩЕТЪ , И ТАКОВІА РАДИ ВИ  
 НЫ РАЗЛУЧИТИА СЪ МОУЖЕМЪ СВОИМЪ ,  
 И ВЗАТИ ОУБШ ВѢНО СВОЕ , И ПРИАТИ ЖЕ  
 И ПРЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ ЗА ТАКОВОЕ ШКЛЕ  
 ВЕТАНІЕ . АЩЕ ЖЕ ДѢТІИ НЕ ИМАТЬ Ш ТО  
 ГО СЖІТІА , ТОЛКШ ВЗАТИ ЕИ Ш  
 ИНОГШ МОУЖНА ИИѢНІА , ЕЛІКА ЖЕ ПРЖ  
 ДЕ БРАЧНОГШ ДАРА ТРѢТІА ЧАСТЬ БЫТИ РА  
 ЗДМѢТЕА : АЩЕ ЖЕ ДѢТИ ИМАТЬ , ПО  
 ВЕЛѢВАЕМЪ ВСЕ ИИѢНІЕ МОУЖА ТОГШ ДѢ  
 ТЕМЪ ХРАНИТИ , ТВЕРДЫМЪ ПРЕБЫВАЮЩІИ ,  
 ИЖЕ ПРЖДЕ БРАЧНЕМЪ ДАРѢ , ВО ИИѢХЪ  
 ЗАКОНѢХЪ НАПІСАНЫМЪ : ТАКО ЖЕ ОУБШ  
 ІАКОЖЕ И НАВЕДЕНАГШ РАДИ ПРЛЮБОДѢАНІА ,  
 И ШКЛЕВЕТАНІА И НЕ ПОКАЗАННАГШ , ТѢМЖЕ  
 МОУЖЕВИ ПОВІНИШ БЫТИ МОУКАМЪ , ІАЖЕ  
 ХОТАШЕ ПРЕТЕРПѢТИ И ЖЕНА , АЩЕ БЫ ТА  
 КОВОЕ ШКЛЕВЕТАНІЕ ПОКАЗАЛОА ДѢЛОМЪ .  
 ИЩЕ МОУЖЪ БЪ СВОЕМЪ ДОМѢ ВНЕМЪ ЖЕ Ш

съ жено́ю сво́ею живётъ , прешедѣвъ сию  
 со ино́ю ѡбращетса въ сво́емъ домо́ пребы  
 вѣа , или въ томъ же градѣ живѣи въ дрѹ  
 зѣмъ домо́ со ино́ю жено́ю частю пребы  
 вѣа ѡбличѣтса , и единою и двѣми , по  
 оученъ же и наказанъ и поношаема бывъ ,  
 или ѡ своихъ , или ѡ жены своѣа родителъ ,  
 или ѡ дрѹгнѣхъ , или ѡ инѣхъ нѣкнхъ  
 достовѣрныхъ свидѣтелъ , и таковаго стѹ  
 додѣаніа не ѡстанетса , подобаетъ же  
 нѣ затаковѹю виною разрѣшити бракъ ,  
 и взимати въ даное вѣно , и прѣжде бра  
 чнын даръ за таковоѣ порѹганіе , и третію  
 часть цѣны , еже имать прѣжде брачнын  
 даръ , ѡ ино́го имѣніа егѡ взимати :  
 и аще оубо жена дѣти имать , на со  
 блюденіе токмо имѣти женѣ имѣніе ,  
 еже ѡ прѣжде брачнаго дара , и ѡ казни  
 третіа часть мужа имѣніа взати ,  
 господство ѡбщимъ дѣтемъ хранѣши ,  
 аще же дѣтѣи не имать ѡ тогѡ сожитіа ,  
 и власть имѣти ей на таковымъ имѣни  
 зѿ емъ повелѣваемъ . Ище ли вѡнни боу  
 дѹтъ или купцы , или простѣи человеѣ  
 цы , или инѣи нѣцыи подрѹгимъ кимъ

ЛЮБО Ъ ВѢКОНСТВО ОРУЖНОЕ ВЪЧТѢНИ , ПОВЕЛѢ  
 ВѢСѢ ЕЛИКО УБѢ КОЛѢЖДО ЛѢТЪ Ъ ВѢКОНСТВѢ  
 НА БРАНѢХЪ ПРЕБЫВАЮТЪ , ѡЖИДАТИ ЖЕНАМЪ  
 НѢХЪ , АЩЕ НИ ГРАМОТЫ , НИЛИ ВѢСТИ ИБѢКІА  
 ѡ СВОИХЪ МУЖЪ НЕ ПРИИМУТЪ . АЩЕ ЖЕ ИБѢ  
 КАА ѡ ТАКОВЫХЪ ЖЕНЪ , СВОЕГО МУЖА ѡУ  
 СЛЫШИТЪ СКОНЧАВШАСА , НИ ТОГДА НА ВТО  
 РЫИ БРАКЪ ПРИИТИ ЕИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕЖДЕ ИДЕТЪ ЖЕНА САМА , И РОДИТЕЛИ ЕА ,  
 НИЛИ НИЪ КТО ѡ СВОИХЪ ЕИ , КЪ ПИСЦЕМЪ ,  
 НИЛИ КЪ СТАРѢЙШИНА ЧИЛА ТОГѡ , ВНЕМЪ ЖЕ  
 МУЖЪ ЕА ВѢКОНСТВОВАШЕ , И ВОПРОСИТЪ ,  
 АЩЕ ВОИСТИННУ СКОНЧАСА СОЖИТНИКУ ЕА .  
 А ГАКО УБѢ ИСТИННАГѡ РАДИ ИЗВѢЩЕНІА  
 СТЫМЪ ЕВАЛІЕМЪ ПРЕДЛОЖЕНО СОУЩЕМЪ , ВО  
 СПОМИНАНІЕ ѡДѢАНІИХЪ ИСПОВѢДАТИ , РЕКШЕ  
 НА ГРАМОТѢ НАПИСАТИ , ГАКѡ ВОИСТИННУ  
 МУЖЪ ЕА ѡУМРЕ . И ЕГДА ТАКОВОЕ СОТВОРИТЪ  
 СА , ПОНЕЖЕ ВОСПОМИНАНІЕ ПИСАНОЕ ЖЕНА ЗА  
 СВОЕ СВИДѢТЕЛЬСТВО ВОЗМЕТЪ , И ПОТОМЪ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЕИ ПРЕБЫВАТИ , ЕДИНАГО ЛѢ  
 ТА РАЗСТОАНИЕ . И ГАКО ЖЕ ПО ПРЕШЕСТВІИ  
 ЛѢТА ТОГѡ . ПОДОБАЕТЪ ЕИ ЗАКОННО СОЧЕТА  
 ТИСА БРАКУ . АЩЕ ЖЕ ЧРЕЗЪ СЕ ПОВЕЛѢНІЕ  
 ЖЕНА ДЕРЗНЕТЪ КЪ ДРУГОМУ БРАКУ ПРИИТИ ,

закона граєскаго, грань, ѿ

и сама, и иже поаъз ѿеть ю бракомъ,  
 гакъ прелюбодѣи да мочитца. аще же  
 воспоминаніе ѿдѣаніихъ съ клѣтвою на  
 писавше ѿбличени боудѣтъ, по снхъ лѣ  
 стно свидѣтельствовавшѣ, тін оубо вѣ  
 ниства ѿбнажени боудѣтъ, и дѣсать  
 літръ злата за казнь дати, принудѣ  
 ни боудѣтъ томѣ, ѿнѣмъ же солгаша,  
 гакъ оумре. той же власть имать, аще  
 хощетъ свою женоу поати, да поиметъ.  
 ѿ Грань, ѿ, ѿ дарѣхъ. дарове ѿви  
 оубо соуть вѣ животѣ бывающіи, и кѣ жи  
 вомѣ блгодать и блгодѣаніе знающе,  
 и блгоразуміе взыскающе: дарове же вѣ ви  
 нѣ смѣртнѣ бывающіи, и посмѣрти гак  
 же реци, давшаго таковыи даръ, со  
 вершеніе и оутверженіе имоущѣ: прѣжде  
 бо смѣрти давшаго, не имать ни что  
 держан даръ, ѿ дарованнаго ѿмоу ста  
 жаніа: понѣже приложено ѿеть, ѿже  
 вѣ взати по смѣрти. иже вѣ животѣ даро  
 ве, ѿви оубо соуть ѿ тогоу часа, и  
 врѣмене совершеніе пріемлюще, гакже  
 реци ѿ толѣ оуже преданіе творяще,  
 и власти и потребности дарованнаго селѣ,

ИЛИ СТАЖАНІА : СЕ ЁСТЬ ДВІЖИМАГО , ИЛИ  
 НЕ ДВІЖИМАГО ИМѢНІА , НИ ЕДИННОМУ ЖЕ  
 ВНЕ ОУДА ИНОМУ ПОМЫСЛУ ПОСЛѢДУЮ  
 ЩУ , ИЛИ ПРИЛѢЖАЩУ , ИЛИ ПРИ ПОВЕЛѢ  
 ВЛЕНУ , НО ВТОЙ ЧАСЪ ИМѢНІЮ Ш ЛИЦА КЪ  
 ЛИЦУ ПРИХОДАЩУ , СІРѢЧЬ Ш ТВОРАЩАГО  
 ДАРЪ , КЪ ПРИЕМЛЮЩЕМУ ДАРЪ , КРОМЕ КО  
 ЕГО ЛИБО ИЗВѢСТА И ШАТІА : ОБИ ЖЕ  
 СОУТЬ Ш ЕМЛЕНЫ ДАЕМИ , И РАЗЛИЧНЫМИ  
 ОБРАЗИ : И ЛѢТЫ ОУСВОАЕМИ , ГАКЖЕ  
 ДААИ ПОВЕЛІТЪ И ОУТВЕРДІТЪ . ПО СМѢ  
 РТИ ОУБШ ДАРЪ ЁСТЬ , ЕГДА КТО ХОЩЕТЪ  
 СЕБѢ ПАЧЕ ИМѢТИ , ВЪЗЕМШАГО ДАРА ,  
 ВЪЗЕМШАГО ЖЕ БОЛЬШІИ СВОЕГО НАСЛѢДНИ  
 КА . ТРИЕ СОУТЬ ОБРАЗИ , ЕЖЕ ВЪ ВНЕ  
 НЕ СОУЩИМЪ СМЕРТНѢИ , ДААТИ ДАРЪ .  
 ЕДИНЪ ОУБШ ПЕРВЫИ , ЕГДА НИ КОМУ ЖЕ  
 СОУЩУ СТРАХУ ДАЕТСА , ТОКМУ ЕДИНА  
 ГО ДѢЛА ЧААНІА ЕСТЕСТВЕННЫА СМЕРТИ :  
 ВТОРЫИ ЖЕ СОВѢЩАВАЮЩИХЪ РАДИ НАНЬ  
 ВНЕ ОУДА , И НЕ ПРИЕМЛЮЩА СМЕРТИ ДАЕТ  
 СА , И НАСЕМЪ ДАРѢ , ВЪЗЕМШЕМУ НЕ  
 ИМѢТИ ВЛАСТН , ДОНДЕЖЕ ДАРОВАВЫИ ОУ  
 МРЕТЪ , ГАКШ СЕ , ИЛИ БѢДЫ РАБОЙНИКЪ ,  
 ИЛИ РАТНИКЪ , ИЛИ ИСТОПЛЕНІА МОРЕКАГО ,

ИЛИ МѢСТЪ СОКѢЩАВІЮЩИХЪ НАНЬ БОАСА ,  
 НО И НЕДОУГА , ИЛИ МОУЖА СІЛНА , ИЛИ  
 СТАРОСТИ БОАСА , ТАКОБА БО ВСА БѢДОУ  
 ꙗко НАСТОАЩУ ЗНАМЕНАЮТЪ . ИЩЕ ДАРУА ПО  
 СЛЮ ТИ ИМѢНІЕ , И ПРѢЖДЕ ДАЖЕ НЕ КДА  
 ДАТЪ ТИ , АЗЪ ОУМРУ , НЕ БОУДЕТЪ ТКОЕ .  
 ꙗко ИЩЕ ПОДВЛАСТІЮ ОТЧЕЮ СЫНЪ , ПОВЕЛѢ  
 НИЕМЪ И СОКѢТОМЪ ОТЧИНМЪ ДАЕТЪ ДАРЪ ,  
 МНІТЕА САМЪ ОТЕЦЪ ДАЛЪ ЁСТЬ . И АЩЕ  
 КТО ТКОЕ НѢЧТО СОКѢТОМЪ ТКОИМЪ ДА  
 РДЕТЪ КОМУ ГАКЪ СКОЕ , ТЫ САМЪ СІЕ ДАВЪ  
 МНІТЕА . ГРАНЬ , ГІ . О ОБРАЩЕНІИ ДА  
 А РОВЪ . ИЩЕ КТО НЕ ИМАТЬ СЫНА , ВСЕ  
 СКОЕ ИМѢНІЕ , ИЛИ ЧАСТЬ ШНЕГЮ ШЕОБНО  
 СКОБДІТЪ , РЕКШЕ КЪ ДАРЫ РАЗДАЕТЪ ,  
 ИМАТЬ ЖЕ ПОТОМЪ ДѢТИ , ВЕСЬ ДА ШИМЕ  
 ТЕА ДАРЪ , И ПАКИ ВСА ДА ШЕРАТАТЪ  
 КЪ ДАВШЕМУ А , ДА ИМАТЬ ПАКИ ВЛАСТЬ ,  
 И ГАКЪ ХОЩЕТЪ ДА ОУПРАВНТЪ ТАКОБА .  
 ꙗко НЕ СОВЕРШЕННИНЪ КОЗРАСТО , НИ БЕЗОУМНИНЪ  
 НЕ МОЖЕТЪ ДАРОВЪ ДААТИ , ТАКОБЫН БО  
 ГІ СОКѢТЪ НИКОТО ЖЕ ЁСТЬ . ИЩЕ КТО БО  
 ЗМЕ ДАРЪ НЕ БЛГОДАРЕНЪ ГАКІТЕА КЪ ДАВШЕ  
 МУ ЛЕСТІЮ , НА СЕГО СОТВОРАА ДОСАЖДЕНІЕ ,  
 ИЛИ РОУЦѢ НЕ ПРАВЕДИШУ БОЛОЖІТЪ НАНЬ ,

ИЛИ ПЯКОСТІЮ БЕЛІКОЮ ШБЛОЖІТЪ ЕГО Ш  
 СВОЕГО СОВѢТА , ИЛИ НА ЖИВОТЪ ЕГО СО  
 ВѢЩАЕТЪ , ИЛИ ЕЖЕ ВЪ ДАРѢ ПРИБЫТКА ,  
 АЩЕ ПИСАНІЕМЪ , ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ БЫВША  
 ГО НЕ ИСПОЛНИТЪ , ЕДИНА БО Ш СІУХЪ ВІНЪ ,  
 АЩЕ НА СЪДИЩИ ПОСТАВЛЕНА ГЛАВѢ ПОКАЖЕТ  
 СЯ , ДА ШБРАТАТСА БЫВШІИ ДАРОКЕ КЪ ДА  
 ВШЕМУ . ГРАНЬ , ДІ , Ш ПРОДАНІИ , И Ш  
 КУПЛЕНІИ , ГЛАВА , А . Продаііе и купленіе  
 составляется , егда ш ценѣ продающа  
 го , и купующаго ш обою составъ совѣ  
 щавается : Овъ оубо положеніе сотворитъ  
 цѣны , сѣй же продаѣтъ продаемое : не  
 токмо же , но аще и едінъ ш сею , или  
 положенію цѣнѣ возметъ , или прода  
 ное имѣніе пріемлетъ , шнемъ же прода  
 нію не разрѣшѣмъ пронзѣти , и такъ  
 продаіію твердѣ быти . а еже въ залѣга  
 мѣсто проданое , шблнченіе естъ и по  
 казаніе продаіію и купленію , составлѣ  
 ніа , а не само составленіе : такова же  
 ш продаііи , и ш купленіи глаголаѣ , аще  
 безъ написаніа бываѣтъ . ш бывающемъ же  
 съ написаніемъ не инакъ совершенѣ прежде  
 быти глаголемъ продаіію и купленію ,

аще и образы проданіа не напишутся , или  
 самою продающаго рукою , или ѿ иного  
 оубо не пишется , и подпишетъ же прода  
 ан : и аще же совѣщаніемъ бываесть , и ко  
 нчаніе послѣдуетъ , прежде реченномъ по  
 писаніа образъ . а еже залогомъ бывше ,  
 и въ послѣднемъ совѣтѣ лежащемъ ,  
 разрѣшаемъ проданію : аще оубо купивши  
 разрѣшаетъ и ѿходитъ , погубляетъ за  
 логъ . аще же продавши , сдоубе ѿдати  
 поноужденъ есть ; се же есть самое то да  
 вное емоу , и другое толикоже . Ни кто  
 ѿ порученна емоу власти купити , ничто  
 же не можетъ , ни движимаго , ни недви  
 жимаго , ни самъ ни инѣмъ кимъ : ибо  
 вещи гаже купитъ ѿпадетъ , и данна  
 ѿнегѡ цѣны не возметъ : сие же держитъ  
 ся и на црковныхъ претавницѣхъ , аще  
 не ѿ людскихъ купитъ . И ѿпроданіи же  
 и купленіи , кѣа либо вещи , повелѣны  
 ми образы , писаніемъ и неписаніемъ , про  
 даніа и купленіа , бѣда проданіа ве  
 ши , в той часъ на купившаго зрѣтъ ,  
 аще и паче еще вещь не продана боудетъ :  
 ибо аще рабъ есть проданыи и оумретъ ,

Или часть кредитца ѿ тѣлесѣ егѡ , ногѡ ,  
или рѣка , или око . И аще дворъ проданъ  
боудеть весь , и часть ѡнегѡ огнемъ зго  
рѣтъ , или ника ноуждею наводненїа рѣ  
чнагѡ ѡнюдъ , или часть еѡ погнѣнетъ .  
Аще же множествомъ воды , или дрекомъ  
многимъ ѡкѣтра падшимѣ нанѡ , мень  
ши и горши боудеть ника , ѡсѣхъ вѣхъ  
пакость на кѡпѣкшаго зрѣтъ : по всемоу  
оубѡ вѣждь , гакѡ кромѣ льстѣ , или лѣ  
ности , ѡвѣщи , аще прилѡчнѣа прода  
ной вѣщи таковоѣ , беспечалн ѣсть прода  
вын . Иакоже оубѡ ѡ прилоучаѡ оумалѣнїе , ѡ  
рѣкше погнѣбель проданѣй вѣщи , тѡ на кѡ  
пцѡ кохѡднтъ . такожде и аще что при  
боудеть приобрѣтенїе к проданѣй вѣщи ,  
кѡпѣкшемѡ польза ѣсть : тѣмже аще и  
наводненїемъ , или пролѡнїемъ рѣкѣ боль  
ши боудеть ника , по составленїи проданїа  
прибѣтка , кѡпѣкын насладнтѣа . Прода  
нїе и ѡтолѣ оуже рѣкше к той часъ , бѣнѣ  
кого к томѡ повелѣнїа , или ѡнманїа ,  
и време ѡжданїа , скончатнѣа мѡжетѣа ,  
гакѡ да ѣгда дѡси своѣ , да вѡзмешн сїѣ ,  
или оно , бывѡетъ пакн ѡто . Иакоже сїѣ ,

- сего раба испытай за единъ мѣсець ; и  
 аще боудеть ти оубо денъ , да имаша егò  
 з на десяти златникъ . Ище повелю рабоу  
 моемѸ предѣлы показати проданыа нивы :  
 онъ же вещь покажетъ лѣстїю , или невѣдѣ  
 ніемъ , не оубоудитъ мене таковое : сїе же  
 да держитса и оубоуданїи пажитѣхъ праз  
 зныхъ . Непослѣдуетъ проданомѸ рабоу ,  
 оубоеное емоу имѣнїе : тѣмже аще рабъ оу  
 крадетъ что ѿ оубоенаго своего , и прїидѣ  
 къ купившемѸ , и елико же по проданїи егò  
 прибоудеть ко оубоеномѸ егò имѣнїю , ѿ  
 даетса продавшемѸ , рѣкше лѣхвы , и гаже  
 ѿ дѣлз оубоенаго имѣнїа рабїа .
- И Приставникъ не можетъ ѿ сиротнаго имѣ  
 нїа купити что , тожде и оубообенныхъ  
 приставницѣхъ , и оупервыхъ .
- Ище въ проданїемъ дворѣ , сокровѣное ѿне  
 гò слато по еблзнь ѿстало боудеть , и  
 оубращется внемъ , да возметъ е дрѣвнїи  
 ї господїнъ . Иже видитъ продаемое ѿ ино  
 го свое емоу нѣчто , и не глаголетъ протї  
 ди вѸ , самъ мнитса продавъ сїе . Тожде и  
 ещѣ приложити закономъ праведнымъ , да  
 иже аще кто продастъ раба , и вѣдын егò

ѿще тѣтъ ѣсть , или неѣстовѣ , или бѣ  
 сенѣ , даповѣсть ѿ томѣ купующемѣ : ѿще  
 бо сего не сотворитѣ , тои оубо пойметѣ  
 своего раба , цѣнѣ же да возвратитѣ сего  
 бо купившемѣ : не тазѣема , ѿще и инакѣ  
 пакостѣ сотворилѣ ѣсть , рабѣ тои къ домѣ  
 купившаго и . Грань , еи , ѿсажденіи ,  
 глава , а . Насажденію намѣстехъ сѣѣа ѿ  
 и великіа цркви црѣвѣющаго града , и сн  
 рыхъ кормительницѣ , и обогныхъ жнлщъ  
 быти повелѣваемъ , при томѣ самомѣ ли  
 цѣ , рѣкше причеловѣцѣ , иже хощетѣ  
 пріати , и пріинною двою ѿ того наследни  
 ку . Честнаа мѣста не имоуща ѿнюдѣ , ѣ  
 исполннннн людскіа данн , добрѣ и села  
 продаютѣ ; снрѣчь , ѣкѣ не тазѣемѣ соу  
 щѣ проданію ѿ митрополита , тоу соущимъ  
 митрополитомъ , и епископомъ , и причѣ  
 тннкомъ подлежащимъ бжественнымъ сѣѣа  
 ліемъ , и ѿще не гвнѣтѣ ино имѣніе ,  
 ѿнегѣ же дати людскіа данн возмогутѣ ,  
 да оутверднѣтѣ селоу проданіе предсѣдїею ,  
 и да вѣдѣтѣ въ людскоую дань цѣна прода  
 наго , и написаніа цѣны . ѿще простнн ѣ  
 человѣцы долгѣ имѣтѣ , на нѣкоей цркви ,

- поноуждени боудутъ взати задолгъ не двѣжимое имѣніе , рѣкше село .
- Ѧ Пустѣа мѣста цѣрке константина града , беспрестѣни да насаждаются , на третіей части ѣже взимѣютъ ѡтвердыхъ домовъ тогѡ стажаніа , или на половинѣ мзды , ѡже хощетъ взимати , по исправленіи насадыи виноградъ , или домъ .
- Ѧ Наймованіа же ѡпрежереченныхъ чтиыхъ домовъ , двѣма образомъ бывати працаемъ , или до скончаніа живота насадыи шагѡ , или заколкѡ лѣтъ , аще совѣщающимъ годѣ боудетъ : гавѣ же ѣсть да непрейдутъ , тридесать лѣтъ времени .
- Ѧ Икономомъ , и сиротамъ кормителемъ , и прочимъ честныхъ домовъ правителемъ , и вѣемъ оубѡ памотопіицемъ , и снхъ родителемъ же и дѣтемъ , иже соуть породѣихъ , или брачными имѣніи сококѡплающимъ , ѡрнцѣемъ оубѡ насадыи и наймованіе , сирѣчь пріиманіе , и вѣщи , и тѣмъ честнымъ домомъ прихѡднымъ , или собѡю , или инѣми написаньми , задѣлицы не пріимати . да вѣдатъ оубѡ , аще таковѡ боудетъ , и то не твердо ѣсть ,

и ѡпаде́тъ оубо насади́выи , и наймова́выи ,  
насажде́ныа и наймова́ныа вѣщи : и  
коно́момъ же и пама́тописцемъ , и праві́  
телемъ , толи́кѡ въ да́ти приложи́ти къ  
че́стному́ до́му , е́лики же цѣны́ и насади́  
выи лишѣны́ бысть . Гра́нь , ѿ ,  
ѡ до́лзѣ , и ѡ зало́зѣ , глава, ѡ .  
Иже кромѣ́ зало́га взѣти пло́дове , рѣкше  
пшени́цу , или́ и́но что , рассчиты́ются въ  
до́лгъ . и́аще дово́ли боуду́тъ на и́скупле́  
ніе до́лгу , разрѣ́шается на́емъ , и ѡда́етъ  
ся зало́гъ . и́аще же и́множайшіи сү́тъ  
до́лгу пло́дове , ѡдаю́тся ѡбѣли́ѣ .  
Ра́біе тажа́ніе , и наймы́ ѡ пору́чныхъ до  
мо́въ , въ до́лгъ вѣща́ются и́аще мно́жай  
ше е́сть собира́емое , разрѣ́шается на́емъ .  
Пло́дове нѣвы́ рассчиты́ются въ до́лгъ , не ꙗ́  
ко́му и́хже взѣ́тъ должні́къ , но ни и́хъ  
же нево́зможетъ взѣ́ти : и́аще же взѣ́тъ  
нѣвѣ , соудит́ся ѡ то́мъ . Иже совѣ́щевѣ да́  
ти должника́ внигда́ прійдетъ сро́къ , оу  
небо́же взѣ́лъ е́сть прода́нъ бы́ти зало́гу ,  
да не погубѣ́тъ тѣ́мъ зало́гомъ найма́ .  
Егда́же на́меншіи прода́етъ должника́ ; то  
гда́ повиненъ е́сть должникъ совѣ́щавыи ,

и предъ многими гражданы соудится .  
 7 Ище займодавецъ не по своѣй винѣ погубитъ залогъ , не соудится : подобаетъ же ему показати , какъ погубилъ есть , приключивъ шагося , да не введетъ къ какому должнику , номожетъ по прилучаю погубивши вещь просити того же , имъ же ему долженъ есть . Ище же между совѣщающими будетъ годъ , да погубель залога свободитъ долгъ , таковоѣ имать твердость .  
 8 Должникъ иже дома или нивы до времени держати возметъ , запакость посѣщаемыхъ деревьевъ , и разрушаемыхъ домовъ бывшеши негдо , на соудъ прити поужденъ будетъ : и аще лестию , или грѣхомъ , вещь юже пріятъ , горшд ю сотворитъ , и тогдо ради судимъ есть , да таковыи домъ , или село ветронтъ пакн , какоже бѣ во время егда пріятъ . Ище же на потребу должникъ и на оустроеніе селоу , или дому , издавъ будетъ что , истазати того не возбранится . Положеныхъ вещей въ залозѣ , възыскаютъ лицемъ должника : не подобаетъ же должнику кромѣ совѣщанаго и начальнаго совѣщанія ,

ѿ имати имѣніа должнаго : еже естъ  
 продаати виню залюга , держимое имъ  
 имѣніе . Займодавецъ , и сегю наследникъ , и  
 не имать долга времени прехода , ꙗкоже  
 не ѿдати залюга , по исполненіи долгу ; еже  
 естъ потридесатныхъ лѣтехъ . Ганъ при  
 ставивъ раба своего надъ имѣніемъ иѣкимъ ,  
 тогда пріемлетъ того взаемъ дающа ,  
 егда повелѣтъ ему взаймъ дати и взи  
 мати . ꙗще же непокажетса сіа повелѣвыи ,  
 тогда въисклетъ ѿсобнаго имѣніа раба  
 того , исполнѣмъ по первомъ словесіи  
 имѣнію господина , по второмъ же словесіи  
 исполнитса займодавецъ . ꙗще кто  
 взаймъ дастъ комъ , или поручника ,  
 или испокѣтника , или совѣтника ,  
 ѿнемъ пріиметъ , то непрежде въскорѣ  
 на испокѣтника , или на поручившаго  
 са , или на совѣтника да нападѣтъ : ни  
 же оубо небрегъ ѿ должника , сѣмъ да  
 стуждетъ : но да нападѣтъ первое на въ  
 зѣмшаго залюга , ѿ займѣ содѣлавашаго .  
 ꙗще оубо ѿ того възметъ , и онѣхъ да ѿ  
 стоупитъ . ꙗще же не возможетъ ѿ должни  
 ка взати , или частн , или половини ,

ИЛИ ВСЕГДѢ , И ЕЛИКОЖЕ ѿЩЕ НЕ ВОЗМОЖЕТЪ  
 ѿ НЕГѢ ВЗЪАТИ , И ПОТОМЪ И НА ПОРЪЧНИКА ,  
 ИЛИ НА СОВѢТНИКА , ИЛИ НА СПОВѢСТНИКА ,  
 ДА НАХОДИТЪ , И ѿ ТОГѢ ПРОЧЕЕ ДА ВОЗМЕТЪ .  
 И ѿЩЕ ПРИЛЪЧАТСА ВСѢ ПРИШЕДШИИ ЕМОУ ,  
 И ЗАЙМОВАВШИИ И ПОРЪЧЫВШИИ , И СПОВѢСТНИ  
 ВШИИ ЖЕ И СОВѢЩАВШИИ , ПРЕЖДЕ РЕЧЕНА СИМЪ  
 ВСѢМЪ ОБРАЗѢ ДА СОХРАНИТСА . ѿЩЕ ПОРОУЧНИИ  
 ИЛИ СОВѢТНИКЪ , ИЛИ СПОВѢСТНИКЪ ТОУ БОУ  
 ДЕТЪ , ЗАЙМОВАВШЕМУ ЖЕ ТОУ БЫТИ НЕПРИЛЪ  
 ЧИТСА , ДА ПОКАЖЕТЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ , ПОРЪЧНИ  
 КА , ИЛИ СОВѢТНИКА , ИЛИ СПОВѢСТНИКА СЪ  
 ДИИ , И ѿСЕЙ ВѢЩИ СОУДИТЪ СЪДИИ , И ДАЕТЪ  
 ВРЕМЯ ПОРЪЧНИКУ , ТАКОЖЕ РЕШИИ , И СОВѢ  
 ТНИКУ И СПОВѢСТНИКУ , ХОТАЩИМЪ ИСТИН  
 НАГѢ ДОЛЖНИКА ПРИВЕСТИ И ПОСТАВИТИ ,  
 ПОНЕЖЕ ОНЪ ПЕРВІЕ ДА ПРИИМЕТЪ СОУДЪ . СИ  
 МЖЕ НА ПРОЧЕЕ ХРАНИТСА ИМЪ ПОМОЩЬ ,  
 И ПОМОГАЕТЪ ЕЖЕ ПОРЪЧНИКУ И СОВѢТНИКУ ,  
 И СПОВѢСТНИКУ , ѿЩЕ ПРЕДЪСТАВЛЪТЪ , ПО  
 НЕЖЕ ПОРЪЧИШАСА . ТАКОЖЕ ЕГДА ТОМУ  
 ПРИВЕДЕНУ БЫВШУ , ТОГДА ПОВЛАЧЕНІА  
 ИЗБАВИТСА , СТЪЖАЕМЫМЪ ЗАНЪ . ѿЩЕ  
 ЛИ ОУРЕЧЕНОЕ ВРЕМЯ ѿСЕМЪ ПРЕЙДЕТЪ ,  
 ТОГДА . ПОРЪЧНИКУ , ИЛИ СПОВѢСТНИКУ .

ИЛИ СОВѢТНИКЪ ПРИВЕДЕТСА НА СОУДЪ , И ДО  
 ЛГЪ НЕ ПРОСТѢ ЗА НЕГО ЖЕ ПОРУЧИШАСА , И ЗА НЕ  
 ГО ЖЕ ІПОВѢСТІША , И НАПИСАША , И СОВѢЩА  
 НІА НАСА ПРИАША ѿ ЗАЙМОДАВЦА , НО РАЗЛУ  
 ЧАЕМЫ ДРУГЪ ѿ ДРУГА , НА СЪДНЦИ ВОПРО  
 ШЕНИ БОУДУТЪ . НИ ПРИИДЕТЪ ЖЕ НА ИМѢ  
 НІЕ ДОЛЖНИКА ЗАЙМОДАВЕЦЪ , ПРЕЖДЕ ДАЖЕ  
 НЕ ІПОВѢДАНО БОУДЕТЪ ПРЕДЪ ПОСЛАХИ СО  
 ГЛАШЕНІЕ НА ІПОВѢСТНИКИ , И НА ПОРУЧНИ  
 КИ И НА СОВѢТНИКИ , И ТАКО НА ИМѢНІЕ  
 ПРИНТИ ІСТОГО ДОЛЖНИКА . ІЩЕ ѿ ДРУГА  
 ГО ДЕРЖИМЪ ЁСТЬ , ИЗ ѿСТАВШАГО ТАМО  
 ВЗЕМЛЕТЪ . ІЩЕ ЛИ ѿТОУДУ НЕ ІПОЛНИТЪ  
 СВОЕГО , ѿТОУДУ ДА ПРИИДЕТЪ НА ИМѢНІЕ ПО  
 РУЧНИКЪ , И ІПОВѢСТНИКЪ И СОВѢТНИКЪ .  
 ТАКО ЖЕ ЁСТЬ РЕЦИ , ІЩЕ И ІНА КАА ПОРУЧЕНІА  
 ИМѢЮТЪ , ВО ВСѢХЪ ТАКОВИХЪ ПОВІННЫХЪ ,  
 И Ъ ДОМОВНЫХЪ , И НАИМѢХЪ , И ПОЛОЖЕНЫХЪ  
 НА СОБЛЮДЕНІЕ , НА ІСТОГО ДЬСДО ДОЛЖНИКА ,  
 И НА СОУЩЕЕ ЕГО ИМѢНІЕ , ІЩЕ ЁСТЬ ЕГО :  
 ІЩЕЛИ ЖЕ И НА ВРЕМА ВЗАЛЪ БОУДЕТЪ ОУКО  
 ГО , ІЩЕ И ОБОЕ ВЗАТИ ХОЩЕТЪ , ВСЮ  
 СМОУ ДАЕМЪ ВЛАСТЬ , ПРЕЖДЕ ВАМЪ РЕЧЕ  
 НЫИ ПОУТЬ И ЧИНЪ ѿ ИМѢХЪ , ѿ ЛИЦѢХЪ ЖЕ  
 И ѿ НИКА ЗАКОНЪ ПОЛОЖИВШЕ . И НЕ ІЕ ТОКМО

ѿ займодавцѣхъ рекóхомъ , но и́ ѿще ктò  
 ѿи коупитъ ѿ нѣкого что . ѿще ктò взаймъ  
 дастъ злѣто , надѣаса на гдѣтво вземаю  
 цаго : онъ же на ѿданіе оубо злѣта не  
 имать , имѣніе же не двѣжнмоє имать ,  
 рекше сѣла , или винограды и дóмы : зай  
 модавецъ же належитъ и всѣчески злѣта прò  
 ситъ : онъ же не имать нарòчна , и ни ктò  
 же емоу не дастъ , да бы займодавцѣ ѿ  
 далъ . займодавцѣ же хотѣщѣ , и не двѣ  
 жнмоє имѣніе взѣти в злѣта мѣстѣ ,  
 занѣже ни ктò же кòпан не двѣжнмоє , и та  
 ковѣа вѣщи прїидѣтъ займодавцѣ мно  
 жнцєю молвоу творѣщѣ , гакѣ повннна  
 ми соутъ должникѣ моего стажанїа ;  
 и гакѣ бо ѿще хотѣщѣ коупан прїстѣпн  
 ти , тогда въ богатѣмъ сѣмъ градѣ ,  
 рекше въ црѣ градѣ , преславнїи наше  
 го житїа болѣре , надъ кїнмждо пра  
 вленїемъ оучинены ѿ закона и ѿ насъ ,  
 во областѣхъ же и в мѣстѣхъ ѿбладающе ,  
 да сложѣтъ и звѣстнѣю цѣнѣ бывѣющѣю ,  
 настажанїи дóжнаго вздѣти равнѣ ,  
 протнѣвѣ злѣтѣ стажанїа не двѣжнмоє зай  
 модавцемъ , и таковоимъ оутверженїемъ ,

снѣмъ же ѿще должникъ дати возможетъ , даемымъ же не движимымъ вѣщамъ за долги , займодавецъ да избересть , еже хощетъ . Ибо не праведно боудетъ , давъшю оубо злато , взати же злата не возмогшю , но понуждан стажаніе приати не движимое , не взати лучшаго ѿ всѣхъ , должника стажаніи , но еже той любитъ , да возметъ : и то оубо да иматъ за оутѣшеніе , яко ѿще и злата не взатъ , но в того мѣстѣ любимое емоу стажа . Иже своего написаніа , вѣ или бывшаго на немъ сложеніа ѿмещетса , ѿвлеченъ бывъ , сдоубицею да вдатъ . Ище же въ той часъ , егда за претса , и ѿ преложеніа клятвы , пакн истинно гавитъ , оубѣжитъ ѿсудженіа , еже вдати сдоубицею . до истинны же неповѣдавъ вдатъ изданіе сдда и клятвою сдоперника . Запиряющемса долъ гижникъ , не вмѣнитса , ѿще потомъ принесетъ сложеніа показаніе , но все го истажетса . Ище и многимъ прежде днасъ годѣ бысть , пріятно быти ли хвамъ стажаніа , единаче займодавецъ

ули

ЗАКОНА ГРАСКАГѠ , ГРАНЬ ЗІ .

жестокію же и безоуміемъ , но мы оубо  
 гакѠ не достойны сіа нашего хртїанскагѠ  
 житїа , шметна быти разсуднхѠмъ ,  
 гаже бжественнымъ закономъ возбранена  
 соуть . тѣмъ же повелѣваетъ наша тн  
 хость ничто же ни како же , ни во едїной  
 же вниѣ лнхвы взати , да не мнѣшеса  
 законъ хранити , законъ бжїи престѸпа  
 емъ . но аще кто елико же нѣчто возмѣ ,  
 в долгъ вѣнїтеса : Грань , Зі , Ѡ наймо  
 ванїихъ , глава , а . аще совѣщано боу  
 деть енаймѸющимъ домъ , безвреда имѣ  
 ти в немъ огнь , и приключїтеса быти заж  
 женїю , и погорїтъ , не повиненъ есть  
 наймовавын . аще ли лѣностїю егѠ при  
 в ключїтеса , повиненъ . Наймовавын нае  
 мника пастїи стадо , не взыщеть Ѡ негѠ  
 ничто же , аще ли покажетеса гакѠ кромѣ ль  
 стїи егѠ разбойницы Ѡаша а , вземлѣ  
 мздоу , еже за прочее время лѣта далъ  
 есть емоу . Пастырь , и швецъ , и бѣлан  
 рїзы , лѣности ради и недоумѣнїа , по  
 д вїнни соуть сѸдоу . аще кто совѣщаетъ  
 не имамъ огнѧ , имать же тои , повин  
 ненъ есть , аще и поприлѸчаю пожаръ боудѣ :

ѿще совѣщаетъ наймовакын не имѣти въ ѿ  
 домѣ сѣна , и начнетъ держати , и по  
 томъ рабъ егѡ , или страннын кто вне  
 сѣтъ о҃гнь , и ѡ тогѡ запалѣтса домъ , по  
 винѣ е҃сть . ѿще кормчѣн не могѣн внѣти ѿ  
 въ пристанище , преложѣтъ времена вѣ ко  
 рабль чѣн , и истопѣтса тоѣ корабль ,  
 повиненъ е҃сть кормчѣн пѣрвын , аще безъ  
 воли господѣи времена преложѣлъ боудѣтъ ,  
 или не во время , или во ѡтелъ корабль .  
 ѿще же не небреженіемъ сотворѣтса , не  
 повиненъ е҃сть . ѿще корабль истопѣ  
 тса , понѣже не имѣше правѣтса , повин  
 ненъ е҃сть соущымъ вѣ кораблѣ кормѣтель .  
 Корабль истопѣвшѡсѣ , кормчѣн ѡдаѣтъ и  
 наймы нѣхъ же взѣтъ на прѣжнюю потре  
 бѣ , гакѡ не превѣзѣлъ идѣже хотѣхѡ .  
 ѿще вѡзметъ кто камень , да оустро  
 итъ , или повертѣтъ , или издѣлаетъ  
 внемъ , и сокрѡшѣтса : аще оубѡ не оумѣ  
 ніемъ мудреца , повиненъ е҃сть . ѿще же  
 винною вѣщи , не повиненъ е҃сть . аще ли не вѣ  
 дын воспрѣѣтъ , рѣкше , аще ѡбѣщѣса  
 не сокрѡшѣти , и сокрѡшѣтъ , повиненъ .  
 ѿще мышми иадѣно боудѣ даное вѣлѣти , і

илѣ глѣдѣти , повиненъ ѣсть вѣдѣльникъ ,  
 илѣ ѡще и ѣ невѣдѣнїи иногѡ вещь другому  
 ѡи кдѣстъ . ѡще мѣмѡ идоущимъ воемъ ,  
 попѣстѣтѣ наймовакын домъ , и вонны  
 двѣри , илѣ ино что измѣтѣ , повиненъ  
 ѣсть , ѡще мѡгїи не возвѣстѣтѣ вѣщѣ сво  
 емоу илѣ мѡгїи , не протѣвѣтѣа воемъ .  
 ѡи ѡще по скончанїи наемнагѡ времени , совѣ  
 щавѡщема обѣма , наймовакын пребоу  
 детъ ѣ домѣ , ѡбновлѣтѣа наемъ тогѡ то  
 кмѡ единагѡ лѣта , а не всегѡ прочагѡ  
 времени , ѡще и запѣтъ лѣтъ боудетъ пѣ  
 рвое наалъ , ѣже и ѡ градскїхъ ѣсть най  
 мѣхъ : ѡще ли вторѡе лѣто пребоудетъ ,  
 повиненъ ѣсть ѣ томъ , и ѡ прочнїхъ потѡмъ  
 ги такожде . ѡще ктѡ лѣто едино прѡстѣтѣ  
 наймовакышемѣ рождѣнїа радн и не рождѣ  
 нїа , ѣ соущнїхъ потѡмъ лѣтѣхъ ѡще боу  
 детъ , прїемлетъ прощѣнїе . ѡще же кѣ  
 послѣднеѣ лѣто боудетъ бесплѡдїе , и про  
 щѣнїе пѣрвыхъ лѣтъ плѡдъ сотворшнїхъ ,  
 ѡще вѣдѣше наймовакын да разъемѡ  
 ѡи трѣтѣ . ѡще ѣ невѣдѣнїи ѣ наемъ вѡ  
 зметъ корчѡгъ разѣїенъ , и илїетѣа  
 вниѡ , твѣрдын дѣти долженъ ѣсть .

Ище мѣсто паствинно вдалъ кто к наемъ , ѿ  
 и ѿ соущи на немъ слыхъ селенъ вредатса ,  
 или и зомрутъ овцы : и аще оубо вѣдын  
 вдалъ , заравыа и живыа дати покнненъ  
 есть . аще же не вѣдын . то не просятъ най  
 ма . Ище вны ради на едно лѣто наймоу ѿ  
 домъ , и весь вдамъ наемъ , и падетса до ,  
 или згоритъ . по осми мѣсецѣхъ взимаю  
 ѿставшаго времени наемъ . Коль краты ѿ  
 ѿхоташе быти что даетса , наемъ есть .  
 Ище совѣщано боудетъ совершити дѣло , и  
 искушеніемъ гдѣна моужа блга , искушеніа  
 кзыскаетъ . такожде , аще и на искушеніе  
 другаго дѣла принесетъ , не иматъ таковыи  
 власти времени продолжати , виеже дѣло совѣ  
 щаса быти , но токмо дѣло искушаетъ .  
 Иже имѣніемъ наймокавыи , приключающы  
 аса плодомъ безмѣрныа пакости , ѿ гла  
 големаго бжїа гнѣва , еже есть градъ ,  
 или огнь , не вѣсть , то помѣрѣ бывающа  
 го , да раздѣлетъса плодъ наймокавше  
 му , ꙗко же боудетъ праведно общинѣ  
 и прибиткѣ . бывшаа же пакость раздѣла  
 етса господѣмъ . Ище кто найметъ пре к  
 нести столпъ мраморенъ , и сокрушитса

ВОЗВНЗАЕМЪ , ИЛИ НОСИМЪ , НЕ ПОВИНЕНЪ  
 ЁСТЬ МАСТЕРЪ , АЩЕ НЕ Ш ЛѢНОСТИ СВОЕА : НО  
 Ш ПОМОГАЮЩИХЪ ЕМОУ ЛИШАЮТСА НАЙМА ,  
 АЩЕ НЕБРЕЖЕНІЕМЪ СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЖЕ  
 ВСА БЫША , ГАЖЕ ПРИЛѢЖНО ТВОРАЩА ,  
 НЕ ПОВИНИИ СОУТЬ : ТАКО ЖЕ И ШКОРЧАЗѢХЪ  
 КА И Ш ДРЕВѢХЪ , И Ш ИНЫХЪ ВЕЩЕХЪ . НАЙМОВА  
 ВЫИ КОНЬ НОСИТИ ЧТО ЛЮБО ГАВѢ ЁСТЬ ,  
 АЩЕ НАЛОЖИТЬ ТАЖЧАЙШЕЕ , И ВРЕДИТЬ ЕГО ,  
 ПОВИНЕНЪ ЁСТЬ , ТАКО ЖЕ КТО ИНО НѢЧТО ,  
 КВ АЩЕ ВРЕДИТЬ ЕГО . АЩЕ ВОЗМЕТЪ КТО  
 МЗДОУ , НА СОХРАНЕНІЕ ИМѢНІА , БѢДОУ ПРИ  
 КГ ИМЕТЪ , АЩЕ НЕ СОХРАНИТЬ ЕГО . ВІДА РАБА  
 ДАЮЩА ЕМОУ МЗДОУ , ДА СОХРАНИТЬ ИМѢНІЕ ,  
 КД ПОВИНЕНЪ ГАКШ ТАТЬ . АЩЕ НАЙМОВАВЫИ  
 СА ИСПОВѢСТЬ , ВИНОУ ДАТИ НАЙМШЕМОУ .  
 И АЩЕ ЕГО ИЗЖЕНЕТЪ , ПРЕЖДЕ СКОНЧАНІА  
 ПАТИ ЛѢТЬ , БЕЗЪ ПАКОСТИ ЕГО СОТВОРИТИ ,  
 НЕ ВЗЕМЪША НАЙМА ПРЕЖДЕ , АЩЕ И НЕ  
 КЕ ПОТРЕБНО ДѢЛАЕТЪ ЗЕМЛЮ . АЩЕ БЕЗЪ  
 ВНЫИ ШСТАВНТЬ НИВШ НАЙМОВАВЫИ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ВРЕМЕНЕ , ДА ВЪДАСТЪ ВСЕ  
 КС ГО ЛѢТА НАЕМЪ . ПИНОУЩИМЪ ВЪ НАЕ  
 МНѢМЪ ДОМОУ , НА МНОЗѢ ВРЕМЕНИ ; СЕЖЕ  
 ЁСТЬ , ЗА ДВА ЛѢТА НЕ ГАВЛАЮЩИМЪСА ,

домъ же требующу простроеніа , подобаетъ  
 имъ же есть приходенъ , шверстн и при  
 людзскнхъ человекѣхъ преписати соущаа  
 въ немъ . Ище бывше дѣло ш троуса по кз  
 двнignetca , наймовашемъ есть бѣда .  
 Ище прежде искшеніа сотворитъ водо кн  
 течь , аще оубо кннйоу земли , наймова  
 вын шщетитца . Ище же оумаленіемъ дѣ  
 ла , наемникъ шщетитца . Грань , ии ,  
 ш покладѣжи . Покладѣжъ есть , еже насо а  
 храненіе комъ даемое . Иже матѣжа рдн , в  
 илн пожара , илн паденіа , илн истопле  
 ніа , полагаемн покладѣжи , снще имѣ  
 ютъ ; по вземающемъ сдоубенцею наемъ  
 подобаетъ , по наслѣдникомъ же лѣстію оубо  
 положьшаго сдоубенцею , ш своегоче едн  
 но сдоубѣ : ш прочнхъ же покладѣжѣхъ ,  
 еднно сдоубенцею наемъ даётся .  
 Ище пріемъ покладѣжъ , аще и ш наслѣ г  
 дникъ егѡ позванъ боудетъ насоудъ ,  
 и естествомъ вещь прежде сддѡ погнбнетъ ,  
 рѣкше рѣбъ баше и оумре , संबождаётся  
 ш истазаніа , аще и к позвавшемъ егѡ  
 на соудъ представленнн боудетъ . Поло а  
 женнаго покладѣжъ , и плодове и лнхвы ,

ѿ и всака вещь взыскается. Положивши мо-  
 жетъ в той часъ подвигнѹти ѿ покладажи  
 прикѣткѹ. и аще не ѡдастъ пріемыи, лѣсть  
 сотворитъ, аще не индѣ ѣсть, или в заключе-  
 нѣ мѣстѣ, тогда невозмогъ ѡключити,  
 ѿ или не изыде ѡати покладажа. Аще и рабъ  
 мой, аще и вѣрно работаетъ ми положитъ  
 приходное мнѣ, азъ имамъ прикѹпъ, иже  
 ѿ покладажи. Внаслѣдіе написаннаго раба,  
 и наслѣдникъ ищетъ покладажа. Аще живъ  
 ѣсть положивши рабъ, аще оумре, или сво-  
 бодѣнъ бысть, или проданъ бысть, гдѣнъ  
 взыскается покладажа ѣго, а несамъ свобо-  
 жденныи, ни новыи господѣнъ ѣго: в на-  
 чалѣ бо совѣщаніа, ѡсемъ внимати подо-  
 ѿ баетъ. Рабъ твой положи оуменѣ злата  
 имѣніе, да вдамъ тебѣ, и свободиши ѣго:  
 аще оубо давъ повѣда послѣдѹющимъ ѣго,  
 неповѣненъ ѣсмь. Аще же оубо гакъ своа  
 вдавъ, повѣненъ ѣсмь вдати гакъ в покла-  
 дежъ: ибо гакъ своа вдавъ, не мнитса ѿ  
 и дати покладажъ. Аще не прилѣпитъ кто  
 ѿ покладажѣ, гакъ ѿ своѣмъ, лѣсть сотво-  
 ѿ ритъ. Аще нашествіемъ разбойникъ покла-  
 дежъ прѣмыи погубитъ положеннаа оу негѣ,

не прїимѹтъ вѣды наслѣдницы егѡ погн  
 бели ради : прїемлющаго бо покладѣжъ , лѣ  
 сть тѡкмѡ и небреженїе , и не прилѣжанїе по  
 винна творїи , аще не гавѣ и дрѹгѡе совѣщаль  
 боудѣ . Аще же надѣаса извѣтомъ виннѡ ,  
 илїи инѡю приключеюса напастїю , имѣа  
 положеное имѣнїе наслѣдникъ , илїи лѣстїю  
 имѣа сїе запрѣвса не ѡдастъ , повиненъ  
 есть и прикѹпъ дати покладѣжа . Порѹчивши ѿ  
 са запрїемшаго покладѣжъ , повиненъ есть ,  
 аще лѣсть прїемыи не сотвори . Имать же  
 имѣнїа что ѡбѡ гакѡ не ѡтовъ есть , илїи  
 сиротѡ , илїи безвѡзраста есть , илїи безпрїе  
 мника есть оумерлѡ , ноудимъ бываѣтъ  
 ѡдати порѹчникъ , гакѡ не подобенѡ наѹчївъ  
 покладѣжъ даати . Иже ѡ ѡбою , рѣкше , ѿ  
 ѡ полагающагѡ и вѣзѣмлющагѡ , илїи разрѣ  
 шенїа грамоты , илїи ина нѣкаа сложенїа ,  
 ѡпокладѣжи взѣмъ потребѹ , имать храни  
 ти совѣщанна , ими же покладѣжъ взалъ  
 есть . Взѣмыи имѣнїе в покладѣжъ , и ѿ  
 предавъ е сѡ пнсанїемъ дрѹгомѹ нѣкѡемѹ ,  
 не добрѣ ѡрицаетса ихъ же взатъ , аще  
 не прѣжде принесѣтъ хартїю на показанїе ,  
 гакѡ дрѹгомѹ сїе предалъ есть .

Грань , ѿ , ѿ составленіи общины .  
 ѿ Составляется община , или дондеже жи  
 вни соуть общишиса , или добремене ,  
 в или ѿ времени , или ѿ пріятіа . Въ соста  
 вленіи общины ничтоже не подобаетъ ѿри  
 цаніи совѣщати . по естествоуже общины  
 иже бевремене ѿрицаема , повиненъ есть .  
 гѣ Ище гакѣкъ всегѡ имѣніа боудетъ наслѣдіе ,  
 и ѡставленіе и дарове , и весь прибытокъ , за  
 ѿ истоцианіе вдаётся . Ище совѣщаемъ ѡбъ  
 щинѡ быти , гакже подобно приходѡщемѡ  
 къ единомѡ ѿ насъ праведномѡ наслѣдію ,  
 м не ѡтомъ иже мнѣга ѡ завѣта глѡще ,  
 гѣ но ѡзаконныхъ . Составляется община  
 дѣломъ и словомъ и вѣстникомъ , и разъ  
 рѣшается ѡреченіемъ смѣрти , и оубоже  
 з ствомъ . Составляется и ѡвсакомъ и  
 мѣніи , и ѡкупленіи , ѡмнозѣхъ вѣщехъ ,  
 и ѡ единой , и междѡ равными общинѡ  
 имоущими , и оубожайшими : гакѡ надъ всѣ  
 ми имѣніи прочее , во имѣніи тцаніа ра  
 зди противѡ кождо да вноентъ . Ище просто  
 боудетъ общеніе , и неречётся при комъ ,  
 мнѣга составлено , еже есть ѡ изовѣннѡ  
 богатствѣ и прибытцѣ , ѡпроданіа и купленіа ,

наймаваніа и ѿскадѣніа составляется :  
 пребытокъ бо есть иже ѿ страды нѣкомѹ  
 пребудетъ : наслѣдіе же и ѿставленіе , и да  
 рованіе и дарове , во ѿбдержаніе не вѣннѣ  
 тся : дарове бо ꙗкоже мзда нѣкогѹ вѣннѣ  
 наюшася пребываютьъ намъ . Ище совѣща и  
 ютъ до скончаніа реченнагѹ времени , нерѣш  
 шити ѡбщны ; подобною же вниою разрѣ  
 шаются . что бо ; ꙗкѹ воспріятіе ѡнемже  
 составна не будѣ , или догадатель , или  
 пакостникъ есть ѡбщникъ , или нѣсть при  
 плодіа во имѣніи , имже составна ѡбщ  
 на . Ище ѡрекоуеа ѿставшаго ма ѡбщни  
 ка , ꙗкоже оубѹ притѣжма , дондеже не  
 оувѣсть ѡбще бываѣ . аще же оувѣсть , пагуба  
 бо токѹ намъ зрѣтъ , пребытокъ же  
 ѡбщникѹ томѹ едѣномѹ есть . Иже ѿ свое  
 гѹ не брженіа приключающееся , да разѹмѣѣ  
 ѡбщникъ , аще и во многѹхъ дрѹгѹхъ ползѹ  
 сотворилъ есть . Составльшїица долзи , аи  
 во время ѡбщеніа , ѿ ѡбщны даются , и  
 аще прѣжде сложеніа долга . едѣначе бо есть  
 ѿ ѣмно ѡбщеніе разрѣшѣтсѹ ѿсложеніи  
 дрѹгѹ дрѹга оутвержаетъ . Ище злато зѣи  
 раемо ѡбщнмъ имѣніемъ , и погнѣнетъ мое ,

умг

во Ѡбщѣ погнѣло ѣсть . аще же не погнѣ  
 бло ѣсть , и ѣще неразрѣшшеа Ѡбщѣнїю . и аще  
 оубо ѡлѣчнѣвъ моѣ , и прѣжде даже не собероу  
 погнѣнетъ , то ѣдннъ азъ пѣгѣбѣ прїнмоу .  
 ꙗѢ Ѡбщникъ моѣ ѡ Ѡбщемъ имѣнїи , и татѣ  
 бномѣ издаанїю повнненъ ми ѣсть , и не ѡѣ  
 ді млетъ дрѣгоѣ дрѣгагв . Приключѡщнхѣа  
 Ѡбщникъ не бѣдын , тѣмже даныа поеложѣ  
 нїи цѣны Ѡвѣцъ , аще оубо ѡ разбѣйникъ  
 взѣты боудѣтъ , Ѡбща бывѣетъ пѣгѣба . аще  
 же оукраденн боудѣтъ , ѣдннъ иже а имѣ  
 ше прїнмѣ пѣгѣбѣ : долженъ бо ѣсть твѣрдѣ  
 страждѣ стѣдѣ имѣти , прїемыи ѡцѣненїе :  
 и подобѣѣ ѡ Ѡбщѣнїа издаанїе , аще во Ѡб  
 щѣ даны бѣша пѣствнны , аще и пѣче ѣ цѣ  
 ѣи нѣ положѣны . аще Ѡбщникъ на Ѡбщѣю коу  
 плю пошедъ ѣпадѣтъ ѣ разбѣйникн , и погѣ  
 бнѣтъ своѣ злато , илн имѣнїе , ѣже аще не  
 накоуплю взѣлъ боудѣтъ часть пѣгѣбы , да  
 вѣетъ Ѡбщникъ ѣже ѡврачеванїи издаанїе :  
 такожде ѣсть , аще и корабль ѣскоупламн  
 истопнѣа , и пѣгѣбѣ прїнметъ , ѣгда кромѣ  
 ѣи мора неѣтѣ мощнѣ коуплю прннестн . иже  
 во Ѡбщннѣ сребро продаан , не сотворнѣтъ  
 Ѡбща гѣже кромѣ трапѣзы ѣмоу пребывѣютѣ .

Ѣще братіа общеніа ради наследіе родн зѣ  
 тель не раздѣлѣтъ , не творѣтъ во общеніи  
 нѣ , ꙗже ѿ внѣшнихъ притѣжаша .  
 Общиникъ положивъи во общину , паче нѣ и  
 нѣхъ , ꙗже ѿновитъ общин домъ , и зѣ  
 браніе да имать , илѣ издаана имъ зѣ  
 ти , прежде скончанаа четырёхъ мѣцъ , по  
 ѿновленіи домъ , и имѣти ѿ истазаніи  
 и прѣбрѣтеніе , илѣ домъ вѣ богатство ,  
 по четырёхъ мѣсецъхъ зѣти ; илѣ паче  
 ꙗже общины прѣбитка зѣти лоучше ,  
 ꙗже нехощетъ имѣти домъ . сего ради  
 четыри мѣсецы оутвержено естъ , поне  
 же поснхъ законъ гдѣство даѣтъ ѿновль  
 шемъ . ѿходан общіа ради коупан , ѿ  
 токми , на свою потребу бывающе издаа  
 ніе взмѣнѣетъ во общину .

Грань , к , ѿ оставленіи . Разрѣшѣетса ѿ  
 община погнѣвающимъ лицемъ , илѣ имѣ  
 нію , илѣ воли , илѣ житію ; лицемъ  
 оубо погнѣвающимъ , егда кто ѿ нихъ  
 ѿсудѣнъ боудетъ на смѣрть , илѣ зѣ  
 точеніе , и разграблена боудетъ община ,  
 илѣ оумретъ общею смѣртію . погнѣѣтже  
 имѣніе , ꙗже ѿнюдъ не ѿстанетса его ,

Или строеііе вѣнчїтса , вѣданѡ бывъ церьквн , или шѣто . вѡлею же разрѣшїтса , егда шрекоутса , или шсѡбно кождѡ себѣ на чнетъ коуплю дѣлти . житїемъ же разрѣшїтса , егда или вопрошенїемъ , или судїща измѣненїемъ , или вннѡю ѡбщенїа . Ибо ш разрѣшенїи ѡбщнны , позываа на соудъ шре въ четса . Ище шпроданїи , или шнаймѣ составнтса ѡбщнна , и посмертн еднна быкающа тшета , или прнбытокъ , ѡбщъ естѣ .

Г Вѣшннїи и вѡзрасто , двѣдесате патн лѣ , аще разрѣшнтъ ѡбщннѡ комѡ , аще и долъжнаа емоу дардетъ кромѣ кѡегѡ шнманїа , не мѡжетъ потѡмъ глатн , гакѡ надѣлаа бытн тебѣ наслѣдннкъ разрѣшнхъ , или а даровахъ . Иже ш едннѡй вннѣ кто позываа на соудъ , и пакн разрѣшаа , аще и гавѣ наведѣ , ннчтоже бѡле не нстаже , нн приложнтъ таковыа радн внны : ѡбаче твѣрдын ѡ имать гаже ш ннѣхъ вннъ подобныа емоу на того , кнемоуже разрѣшн соудъ . что бо , гакѡ шпокладѣжѣ разрѣшнлъ боудетъ , нмѣша же шзаймѣ позвати егѡ на соудъ .

Грѣнь , ка , ш завѣтѣк наслѣдннкѡмъ .

а Завѣтѣ естѣ праведнын совѣтѣ , нмъ же

кто хощеть по смерти егѡ быти .  
 завѣтъ завѣщаван , долженъ есть ѡумъ въ  
 имѣти здравъ , а не тѣло . Отрокъ и по г  
 лнвѣ въ возрастѣ четыре надесяте лѣтъ ,  
 да завѣщаваетъ . жена же дванадесяте лѣтъ .  
 завѣти ѡ трѣхъ законѡвъ составленіе имѣ д  
 ютъ , ѡ градскѡмъ , и ѡ заповѣдехъ , и ѡ судей ;  
 ѡ градскѡмъ ѡубо свободѣтца иже пришедши  
 свидѣтелствъ , имъ же сочетанно завѣтъ  
 исполнитца ; ѡ заповѣдехъ же , завѣщава  
 ющѡмъ , и свидѣтель надписаніа . ѡ судей  
 же печати , свидѣтель числа . всѧ же тако  
 ваѧ ѡблюдѣніа , занеже слодѣнства всѧ  
 кагѡ избѣити завѣтомъ твореніа , и всѧ  
 кіа сѣмъ ѡчѣститца прелестн , приложена  
 соуть : ꙗкоже завѣщевашемъ своею рѣкою  
 написано , наследника има показати ,  
 ꙗкѡ ѡнѣцѣ наследника сотвори хъ . се го  
 же емоу не сотвори хъ , ноужда есть свидѣ  
 телствъ , наследника показати има .  
 понеже рѣхомъ свидѣтелствъ , подобаетъ ѣ  
 печати наложити , долженъ есть вѣдѣти ,  
 ꙗкѡ единѣмъ перстнемъ можетъ запеча  
 тлѣтца завѣтъ . ꙗкѡ и въ ношн запеча  
 тлѣтца , и подъписѣтца завѣтъ .

уѣе

- з И писецъ написавъи заповѣдь , добръ  
и ѡ немъ свидѣтельствуетъ . Иже въ немоци  
тѣлеснѣи , оумъ погубивъ , не можетъ за  
вѣщати въ безоуми , но егда исчиститца  
оумъ . Власть иматъ слѣпыи , аще ѡрождѣ  
нїа , ащеи ѡ недоуга написанъ завѣтъ  
творити , седмь или пѣть свидѣтель при  
завъ , гдѣ преднїи , наследника има  
сознаменїемъ , понеже да не соблазнѣтца .
- ї Аще обще имѣютъ богатство братїа ,  
обаче никому же ихъ не возбранѣтца завѣ  
щавати , и творити наследника егоже хо  
щеть , не творитъ бо имъ пакости , ни ра  
дї забленїа имѣнїе . Аще завѣщаетъ подъ  
властїю сынъ , или не совершенъ сынъ възра  
стомъ , или рабъ , не твердъ завѣтъ .  
Аще оубо самовластенъ оумретъ , совершенъ  
же възрастѣ , и свободенъ , твердъ завѣтъ .
- ѡи Аще кто грамотѣ оумѣа , между своими  
дѣтьми хошетъ сотворити завѣтъ , первое  
оубо имъ прописуется время , потомъ же  
исамъ дѣтѣмъ именѣ своєю рѣкою написуется :  
исемоу же и размѣренное злато , или ино имѣ  
нїе , емоу же написуется наследники , не сло  
женїе числъ знаменѣма , но всѣмъ имѣнїе

показуема , ꙗкоже ѿвсюдꙋ ꙗвлѣнно же и  
 безъ распри оустрѣити . ꙗще же имѣнїю хо  
 щетъ раздѣленїе сотворити , или нѣкимъ  
 вѣщамъ ꙗвлѣннымъ раздѣленнымъ , или  
 вѣмъ , или нѣкаа ѿпротивленїи ѿста  
 вити , то да напишетъ познанїа , ꙗкоже  
 тѣмъ вѣщамъ вѣа ꙗвлѣма , ни единыа  
 же къ томꙋ распри дѣтемъ не ѿстави .  
 ꙗще же или женѣ , или внѣшнимъ нѣки  
 ми образы хощетъ къ ѿстави дари  
 людскїа , или освобожденїе , и такова своєю  
 рѣкою пишема , и глаголема ѿзавѣщаваю  
 щамꙋ предъ свндѣтели , вѣа по единомꙋ  
 въ писанїи лежаща , ꙗже написалъ и хо  
 тѣтъ посїхъ держати , да боудѣтъ тверда ,  
 и ничїмъ же оумалѣма : не понѣже мнѣ  
 ти въ хартїи написаннымъ быти преданнаго  
 ѿблюденїи завѣта прїѣмшимъ : носемоꙋ  
 токмо повелѣваетъ , иже своєю десницею  
 и ꙗзыкомъ завѣща , се имѣти хартїи  
 всю твердость вѣдетъ . и ꙗще оꙋбо и до  
 кончїны пребоудѣтъ сїмъ образомъ , ни кто  
 же на послѣдокъ вѣдетъ свндѣтельства ,  
 ꙗкоже совѣщанно что прилꙋчитса , та  
 ково предложити , или премѣнити ,

уѿс

ИЛИ ТАКОВОЕ ЧТО СОВОРИТИ, ТАКОЖЕ ПО  
 ДОБНУ РАЗВРЕЩИ БЫВШЕЕ, И ДРУГИИ СОВО  
 РИТИ СОВѢТЪ, СКАЗУЮАИ КОНЕЧНОЕ ЕГО ПОВЕ  
 ЛѢНІЕ, ЭЖЕ ПОДОБЕТЪ ДЕРЖАТИ. СЕБО ЛЮ  
 БИМЪ ЕМОУ ТВОРИТИ, СЕ ГЛАВѢ НАЗНАМЕНУ  
 ЮЩУ, ПРАДСЕДНИЮ, ИЛИ ПРЕДПАТІЮ СВИДѢ  
 ТЕЛИ, ТАКЪ СОВОРИ ТАКОВОЕ СОВѢЩАНІЕ,  
 НЕХОТА НЕХОЩЕТЪ ЕГО ДЕРЖАТИ КТОМУ, НО ИНО  
 СІЕ СОВОРИТИ, И ТАКОВАА ИЛИ ВЪ СОВЕРШЕНІИ  
 ЗАВѢТѢ, ДА СОВОРИТЪ ВСА ЗАВѢТНАА И  
 МОУЩИМЪ СЛОЖЕНАА; ИЛИ ПИСАНІЕМЪ СОВЕР  
 ШЕНЫИ СОВѢТЪ ТАКЪ ПИСАНЫМЪ СОВѢТОМЪ,  
 ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ МНІТЕА ЕМОУ СКОЧАТИ,  
 ПЕРВОМУ НЕ ТВЕРДУ БЫТИ ШТОРАГО ЕГО ИЗО  
 ШБРАЖЕНІА ПО СОВЕРШЕНУ ЗАВѢТУ, ИЛИ СО  
 ГИ ВѢЩАНІЮ БЫВШАГО. ПРЕЖДЕ БЫВШИИ ЗА  
 ВѢТЪ ПРЕВРАЩАЕТСА ШТО ПОСЛѢДНІ БЫВЮЩАГО,  
 СОВЕРШЕНА СЮЩА, АЩЕ И ПИСАНЪ БОУДЕТЪ  
 ДІ ПЕРВЫИ. АЩЕ ПОКАЖЕТСА СОВѢЩАВЫИ ЗА  
 ВѢТЪ РАЗГНѢВАЕСА, И МНОЖАЙШИА НАСЛѢ  
 ДНИКИ НАРЕЧЕТЪ, НИ НАРЕЧЕНІИ ШТО ЕГО, НЕ  
 ЕИ НАСЛѢДАТЪ ЕГО. АЩЕ ОУБѢ ЗАВѢЩАВЫИ НЕ  
 ВОСХОЩЕТЪ ПОКАЗАТИ ПИСАНЫИ ВЪ ХАРТИИ СВИДѢ  
 ТЕЛѢ, ИЛИ РАЗГБЕНУ ДО НАПИСАНЫИ, ИЛИ ЗАПЕ  
 ЧАТАВЪННЫА ШТО ЕГО; ДА ПРИНЕСЕ КЪ СВИДѢТЕЛѢ

да не подпншутъ , но тогда глетъ кскндѣте  
 лемъ своимъ быти завѣтѣ , егда прочее во  
 единое время подпншутъ , и запечатлѣю ,  
 и да держатся твердо , не токмо седмь ,  
 но и пать пріемлемъ послуховъ , писанаго  
 завѣта и не писаннаго , вѣмъ сего и звѣстна  
 прѣстаклаетъ . Ище кто набрани оуѣзвенъ ѕи  
 быкъ , и градъи пѣтемъ и ксмерти прибли  
 житса , таковыи не токмо прѣтремя послѣ  
 хи мѣжетъ завѣтѣ творити , но и предъ  
 двѣма ѡверѣтающимаца лицема , и приключь  
 шіаца ради напасти мѣжетъ свой завѣтѣ  
 и звѣстенъ предѣставити .

Грань , къ , ѡ завѣтѣ соущихъ подвла  
 стію родителъ своимъ . ѡсобное имѣніе ѡ  
 соущихъ подвластію дѣтей гавлаетса ,  
 тѣмъ же ѡсобное имѣніе , ѡво же ѡ  
 ѣсть ѡ своегѣ стажаніа , ѡво же ѡ роди  
 тель . И свое оубо ѣсть имъ имѣніе , ели ѣ  
 ко же ѡсобноу кто ѡ своеа хитрости , или  
 ѡ вѣнства , или ѡ степене коегѣ любѣ ,  
 или ѡ причта стажа . Родителное же , ѣже ѣ  
 имъ ѡ родителъ , слоужбы ради и потребности  
 вданѣ ѣсть , или ѡ данаго имъ притажаша .  
 Многаже различіа соуть родителскомѣ , ѡ

и ѿсобниѣ стажанномъ имѣнію . и первое оубо се , ꙗко ѿ ѿсобностажаннѣмъ имѣніи и подъ властію соуще завѣщаваютъ , ѿ ѿродительствѣмъ же не мѡгутъ . Второе различіе есть , ꙗще негодѣа оцъ на соущаго подъ властію егѡ сына , иже оубо ѿ даііа егѡ стажанное имѣніе егѡ вѡзметъ : ѿсобно же стажаннаго емоу никакоже .

3 Третье различіе , ꙗще многимъ долженъ сынъ некто , подѣметъ продаііа ѿ своихъ займодавецъ , иже оубо ѿ даііа родитель , стажанное имѣніе отрока продаѣтса снѣмъ , свое же ѿсобно стажанное емоу никакоже .

3 Есть же и четвертое различіе , ꙗще многимъ соущимъ дѣтемъ , оцъ оумретъ , приключитъ же са едіномъ ѿ нихъ ѿ даііа родитель притажанное , и ѿсобниѣ стажанное свое имѣніе : еже оубо ѿ даііа родитель , стажанное обще да боудетъ всѣмъ , иже нектогда подъ властію бывшимъ дѣтемъ . ѿсобно же притажанное емоу , томъ едіномъ и стажавцемъ е . Иже ѿ даііа ѿше ствіа , и зѣмнаго и лѣтнаго пѣтешѣ ствіа ; еже есть ѿ пѣтешѣствованіа ,

рѣкше ѿ воинническаго пути пребывающа  
 евоѡ ѡсобна , дѣтемъ соущимъ подъ вла  
 стію евоѡ ѡсобна соуть стажаніа , и мо  
 гутъ ѡеихъ завѣщати . аще бо едѡша  
 имъ родители ихъ что , тогда должи  
 соуть соущи подъ властію доволное взѡ  
 ти имъ , и ѡпрочемъ завѣщати . тако  
 же , иже ѡниодъ ѿ всѡкого сана , и ѿ всѡ  
 кіа хитрости притажанна ими ѡсобна  
 имъ соуть . Грань , кг , ѡ завѣтѣ сво  
 бождѣныхъ . Срѡдетва има ееть рѡдъ а  
 ное , раздѣлаетса на восходѡщее , и на  
 нисходѡщее , и на соущее ѿ страны : но сіа  
 три собства ѡ благородныхъ смѡтратса .  
 ѡ свобождѣныхъ же рабѣхъ восходѡщихъ  
 не оувѣдѡша дрѣвни , како бо иже  
 нѣкогда въ работѣ родившиса , ни соу  
 щихъ ѿ страны имутъ , ѿ ѡнѣхъ бо си  
 ражѡются , токмо бо имѣютъ сзходѡ  
 щихъ срѡдетво : еже ееть заченшихса  
 имъ дѣтей и вноучатъ , и иже посихъ .  
 тѣмъ же аще свободѣныи не завѣщавъ  
 оумретъ : аще бо боудетъ емоу и зачалса  
 дѣтишь , или посвобождѣни , или прѣжде  
 освобождѣніа , и освобождѣнъ бѣвъ снѡмъ ,

ЗАКОНА ГРАСКАГШ , ГРАНЬ , КЪ

ИЛИ ПРѢЖДЕ СВОБОЖДЕНІА , ИЛИ ПОСВОБОЖДЕНІИ  
 ЕГО СВОБОЖДЕНЪ БЫВЪ , ТОГДА ПРИНЕСЕТСЯ  
 ВЪ НАСЛѢДІЕ : СЕМОУЖЕ НЕ СОУЩУ , ГДНУ ЗАКОНЪ  
 ПОВЕЛѢВАЕ . ИЩЕ ЖЕ ЗАВѢЩЕВААН , НИ ЧТО ЖЕ  
 НЕ ОСТАВЛЪ ГДНУ БЕЗДѢТЕЙ СЫН , ИЛИ ИМЫН  
 ДѢТИ , ИЛИ ВНОУЧАТА , БЕЗНАСЛѢДІА ЖЕ СНУХЪ  
 СОТВОРИВЪ ІСОНЧАСА , ТИИ ДѢТИ НЕ ВОЗМО  
 ГУТЪ ПРЕКРАТИТИ ЗАВѢТА : ТОГДА ГДНЪ ТРЕ  
 ТІЮ ЧАСТЬ ВЪЗЕМЪ , ГАКОЖЕ ДАРЪ Ш ТОГДА НЕ  
 ВЪ НОУДИТСЯ ЕГО ПОЛОЖИТИ . НЕТОКМОЖЕ ГО  
 СПОДИНЪ И ГОСПОЖА , И ШСНУХЪ СЪХОДАЩИН ПО  
 ЗАКОНОМЪ ПРИЗЫВАЕМИ БЫВАЮТЪ , НА СВОБО  
 ЖДЕНАГО НАСЛѢДІЕ ПОРЕЧЕННОМУ , НО И СОУЩИН  
 ШСТРАНЫ СНУХЪ , ДАЖЕ И ДОПЛАТАГШ СТЕПЕНЕ .  
 ИЩЕ ЖЕ ТОГО ГДА И ГЖЮ , ИЛИ ДВОЮ ГДНУ ,  
 ИЛИ ГЖЮ МНОЖАЙШИН БОУДУТЪ ДѢТИ , БЛИ  
 ЖНИИ ПОСТЕПЕНИ ДА ПРИЗОВУТСЯ НА СВОБОЖДЕ  
 Д НАГШ ИМѢНІЕ . ИЩЕЖЕ ОУ ЕДИНАГО ГОСПОДИНА  
 БОУДЕТЪ ДВОЕ ДѢТЕЙ , ОУДРУГАГО ЖЕ ТРОЕ ,  
 НАПАТЬ ЧАСТЕЙ ДА РАЗДѢЛИТСЯ НАСЛѢДІЕ .  
 ТАКОЖДЕ И ШСЩИНУХЪ ШСТРАНЪ .  
 ГРАНЬ КД , Ш ЗАВѢЩЕЕ ЕПІКПЪ ИМНИХЪ .  
 А ЕЛИКАЖЕ ИМѢАШЕ ЕПІКПЪ ПРѢЖДЕ ЕПІКПСТВА  
 РАЗДАВАЕТЪ И ПРОДАЕТЪ , ГАКОЖЕ ХОЩЕТЪ ,  
 НЕ ТОКМОЖЕ СЕ НО И ЗАВѢЩАВАЕТЪ ШНИХЪ :

Елика же стáжетъ , по поставленіи епі  
 скопства , цркви егѡ прихѡдна соуть ,  
 ни завѣщавати ѡ еихъ мѡжетъ , аще  
 оубѡ не ѡ родителъ , или ѡ стрѣцѣхъ ,  
 или ѡ братіи егѡ къ нему прѣидѡша .  
 Хотанъ внѣти въ монастырь . рекше постри  
 цина , да завѣщаетъ ѡ своемъ имѣніи ,  
 прѣжде вхѡда егѡ въ монастырь вса : поне  
 же вземлетъ монастырь вса , гдѣже соуть  
 егѡ , аще ѡ не гавѣ речетъ взнести ѡ , ѡ  
 ктомѡ не боудетъ , ни по единомѡ образѡ  
 господнѣхъ своему . Имѡи дѣти постригін  
 са , мѡжетъ ѡ постриженіи богатство  
 свое раздѣлити дѣтемъ своимъ , сохраниа  
 себѣ единомѡ часть , гдѣже ѡ монастырѣви  
 взати подобна ееть . аще же незакѣ  
 щавъ оумретъ , тогда дѣти егѡ ко  
 змѡтъ не завѣщанное , рекше ѡ имѡтъ  
 свою часть , прочее же дадатъ монасты  
 рѣви . аще ѡ монастырѣ преходѣ ко нѣмъ ѡ  
 монастырь , ѡпадаетъ егѡ имѣніа ,  
 ѡ не прѣятенъ бываетъ .  
 Грань , ге , ѡ превращеніи завѣща .  
 завѣтомъ трѣе стрѣсти стажетъ , гдѣко ѡ  
 же се ; растерзаніе : ѡ не оутверженіе :

и не совершѣніе , но истерзѣми оубо соуть завѣти , или ꙗще ѿнѣгда расторгнутса , или ѿ части . ѿнѣгда оубо растерзаніе по шести образѣхъ есть . и первыи образъ есть , егда нѣкто по сотворѣніи завѣта въ сынотворѣніе нѣкого прійметъ , по коемоу въ любо образѣ сынотворѣніа . Вторыи образъ егда по сотворѣніи завѣта , или по смѣрти завѣщавшемъ родитса сынъ , или ѿ рабыни сына егѡ змѣршаго вноукъ , ꙗще и спокелѣнными наслѣдники предъ лежатъ въ завѣтѣ , но и еице да боудуть безъ наслѣдіа , ꙗще и дѣры пріаша , обаче раждающіица при завѣщавшемъ изверзгуть . Трѣтій образъ есть , егда твореныи сынъ подъ властію о҃чею сынъ , не по дѣмановѣнъ боудеть въ завѣтѣ . Четвертый образъ , егда вторыи боудеть за вѣтъ по законѣ , и ꙗще быеть кто при немъ наслѣднѣ , наслѣднѣ . ꙗще же не быеть , не наслѣднѣ , бывающимъ бо наслѣднѣти . Пятый образъ есть , егда вторыи завѣтъ по закономъ быкъ , наслѣдника иного на дѣ покелѣннымъ имѣніемъ поставитъ , нейзбѣстоуа соущихъ въ первомъ завѣтѣ

Шестыиъ есть образъ , егда конца сыиъъ  
 бо отробѣ матери заченса ѿ негѡ , вне  
 гда твораше заветъ не познанъ бысть .  
 аще бо разумѣвъ егѡ , смолча , не разъ  
 днается заветъ . И ѡ еже ѡ части двѣ  
 ма образомъ . Первыи образъ есть , а  
 егда вторыи заветъ , соущимъ оубо  
 въ первѣмъ , извѣстномъ быти повелѣ  
 ваетъ , доволна бо емоу ѡставленна ,  
 аще не творитъ раздѣленіа . Вторыиъ обра  
 егда некто подъ властію дщери имыи ,  
 или вноука , не написа же ихъ въ насле  
 діе , тогда оубо заветъ не разднается  
 до конца , тин же въ наследіе въ ходатъ .  
 и аще оубо есть написано наследіе внѣ  
 шнимъ , се же есть несоущимъ ѡ еродъ  
 ства , подобіиъ свои пріемаютъ . аще  
 же своимъ написано , равниъ вси .  
 Нетверди же и ѡмещени завети , че  
 тырми образы бывають .  
 Первыи оубо образъ есть , егда заветъ  
 шавыи на смѣртъ ѡсудѣнъ боудетъ , или  
 изгнанъ боудетъ , или самовластенъ  
 сынъ въ сыиотвореніе себѣ иногѡ въ неволію  
 пріемаетъ , или подъ властію сынъ .

- Ѣ Вторый образъ есть , егда второму законному , написану бывшу закѣту , тогда первыи оубо разранъ будетъ : вторыи же шиметса кинюю бывшихъ наследниковъ ; се же есть егда шрекоутса на слѣдїа , или егда прежде завѣщавшаго скончуютса , или егда поскончанїи завѣщавшаго прежде даже не взаша на слѣдїа скончуютса , или егда со шати емъ написашаса закѣти , и шатїе из неможе , понеже шимающаго не быеть .
- Г Третїи же образъ есть , егда кто распрїо имѣа инѣкимъ , царя наследника со творитъ писанїемъ , или безписанїа , или аще инакю какю , позаконномъ не наследитъ егò царь : аще бо и законномъ царь не повинуютса , но позаконномъ житїе живутъ .
- Д Четвертын образъ есть , егда ш печатлѣвыи закѣтъ , штавитъ егò такю , или речетъ , гакю нехощу за твердїти егò , гаже бо по закону бываюша , закономъ превратїи подобаетъ .
- Несвершенїи же завѣти по пачїи образовъ раздмѣваемїи соуть .
- Ѥ Первыи оубо образъ есть , егда не понашемъ

законоположенію боудеть завѣтъ , несущимъ седми , или пяти свидѣтелямъ . Второй образъ , егда пришедшии свидѣтели , не вси подписаша . Третий образъ есть , егда вси подписаша , не вси же запечаташа . Четвертый образъ есть , егда завѣщавши своею рѣкою , наследника име не написавъ , ни помяну же предсвидѣтели . Пятый же образъ есть , егда само владѣнство , или соущаго подвладѣтію сына , или вноука , ѿ соущихъ подвладѣтію дѣтей скончавшихся ими нѣкто сихъ , ни наследникъ ни ненаследникъ написа , аще и прилучится имъ прежде скончатися , правла ради глѹщаго , яже исперва въ завѣтѣ , писаніа не составна соуть , ѿ прилагаемыхъ потомъ крепости пріати не мѹгуть .

Грань , къ , ѿ разрѣшеніи соущихъ подвладѣтію . Разумѣхомъ яко власть имамъ на рабѣхъ нашихъ ; се же оубо родомъ , се же и твореніемъ . нынѣ же разсмотримъ кимъ образомъ разрѣшается сынъ подвладѣтію : по ѿ рабѣхъ оубо оубѣмы къ себожденіа грани , ѿ дѣтехъ же здѣ разрѣшается , когда небыти имъ подвладѣтію ;

РАЗРѢШАЕТСА ДѢТНЦЪ ѿ ВЛАСТИ СМЕРЬ  
 ТІЮ ОЧЕЮ , НЕ ВСЕГДА ЖЕ . АЩЕ ЖЕ ОУБѢ  
 ОУЪ ЕСТЬ СКОНЧАЛСА , БЕЗМАТЕЖА ДѢ  
 ТНІ САМОВЛАСТНН БОУДУТЪ : СЪ КОНЧАВШУ  
 ЖЕСА ДѢДУ , НЕ ВСЕМА ВНОУЦЫ САМО  
 ВЛАСТНН БЫВАЮТЪ : ПОДОВАЕТЪ БО СМО  
 ТРІТН ДѢДНН СМЕРТН . Н АЩЕ ѾБРАЩЕ  
 ТСА СРЕДНЕЕ ЛНЦЕ , СЕ ЖЕ ЕСТЬ СЫНЪ СЫН  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ , ВНОУЦЫ НЕ БЫВАЮТЪ  
 САМОВЛАСТНН . СКОНЧАВШУ БО СА ДѢДУ ,  
 ПРИДУЧІТСА ИМЪ БЫТН ПОДЪВЛАСТІЮ СВО  
 ЕГѦ ОЦА . АЩЕ ЖЕ ОУЪ ИХЪ , ИЛИ ПРѢЖДЕ  
 ѾЦА СВОЕГѦ УМРЕ , ИЛИ БЫТІА ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ ЕГѦ СВОБОДИСА , ТОГДА ВНОУЦЫ  
 САМОВЛАСТНН БЫВАЮТЪ , ПОНЕЖЕ НЕ ПРИ  
 ЛАГАЮТСА ПОДЪ ВЛАСТЬ ИНОМУ .  
 В АЩЕ КТО ѾСДУЖЕНЪ БОУДЕТЪ НА СМЕРТЬ ,  
 КОУПНН СО ѾСДУЖЕНІЕМЪ БЫВАЮТЪ ДѢТН  
 Г САМОВЛАСТНН . АЩЕ БОУДЕТЪ ПАТРИКІЙ ,  
 ЕЩЕ СЫН ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ , КОУПНО  
 ЕГДА ПРИИМЕТЪ СОВЕРШЕНІЕ ПАТРИЧЕСТВА ,  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЦА СВОЕГѦ БЫТН ИЗБАВИ  
 Д ТСА . ДОМУ ОЧЮ ПРИКЛЮЧИСА БЫТН  
 ПАБНЕНУ , МЕЖДОУ ЖЕ ТѢМЪ ѿ ИМЕТЪ  
 СА , ЕЖЕ БЫТН МИ ПОДЪ ВЛАСТІЮ ЕГѦ .

и аще оубо возвратится отецъ , боудъ  
 емоу подъ властїю егво , аще же сконча  
 ется , боудъ самовластенъ . взыщемъ  
 же ѿ котораго лѣта мнѣтъмиса быти  
 подъвластїю избавитиса ѿ сею двою ,  
 ѿ того ли времени егда гѣтъ бысть , или  
 ѿнѣлѣ же оумре вратныхъ ; есть бо ѿ  
 нюдъ сѣлѣ нѣкоѣ различїе . положн оубо  
 нѣкоемѣ имѣти двѣ дѣтища , и двѣ ты  
 сщи златникъ богатства , гѣтъ же бы  
 ти ѿ ратныхъ . сею же единъ баше пот  
 щаликъ , и вѣзмъ двѣ златника ѿ оца  
 богатства ѿ своихъ дѣлъ и страды , воз  
 може коуплю творити , и тысящѣ зла  
 тникъ приобрѣсти . другїи же лѣнивъ  
 сынъ , ничтоже притажѣ . по нѣколице  
 же времени возвѣщено бысть има , гакѣ  
 вратныхъ скончѣса оцъ ею , восхотѣста  
 раздѣлити оцѣ имѣнїе : и лѣнивыи оубо  
 глаголаше , нынѣ егда констиннѣ оцъ  
 оумре быхома самовластна : и елико же  
 ты стажѣ потщаливыи , нѣсть ли оца  
 наю , и подобѣтъ нама три тысящи раз  
 дѣлити златникъ ; се же есть взѣти ко  
 моуждо тысящѣ и пѣтъ сотъ златникъ .

ПОТЦАЛНВЫН ЖЕ ГЛАГОЛАСЕ , Ш ТОГѠ ВРЕ  
 МЕНЕ , Ш НЕЛИ ЖЕ ПРИКЛЮЧИСА ГАТЪ БЫТИ  
 ОЦЪ НАЮ , И БЫТИ НАМА САМОВЛАСТНЫМА ,  
 МННТЪ БОСА НЕ ВОЗВРАТНВСА , И В ТО ВРЕ  
 МА ОУМРЕ , ВНЕЖЕ ГАТЪ БЫСТЬ , НЕ САМО  
 ВЛАСТЕНЪ ЛИ ОУБѠ СЫН . И ЕЛНКА ЖЕ АЩЕ  
 ПРИТАЖАХЪ СЕБѢ : А НЕ ИНОМЪ ПРИВЕРЪ  
 ТОХЪ , И ПАЧЕ ТАКОВЫА ДА ПОСЛОУШАЕМЪ  
 7 БОЛН . ХОТАН САМОВЛАСТНА СЫНА СВОЕГО  
 СОТВОРНТИ , ДА ПРИСТОУПИТЪ КЪ ПОДОБНО  
 МУ СЪДНН , ГЛАГОЛА ЕМОУ ГАКѠ СЕГО  
 СЫНА МОЕГО ТВОРИЮ САМОВЛАСТНА , И ШПѠ  
 ЦАЮ Ш МОЕА РѠКН . ГАКО ЖЕ АЩЕ ПРИЛЪ  
 ЧНТСА ОТРОКЪ БЕСЧАДНЪ СОУЩЪ ЗАВѢЩАТИ ,  
 ТВЕРДЪ БЫТИ ТОГѠ ЗАВѢТЪ , ЗАКОН  
 НЮ ЧАСТЬ ОТЦА ХРАНАЩЮ .

8 МОЖЕТЪ ОУБѠ НѢКТО СЫНА СОТВОРНТИ  
 САМОВЛАСТНА , ВНОУКА ЖЕ ДЕРЖАТИ ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ . ПРОТНВНО ЖЕ СЕМОУ , ВНОУКА  
 СОТВОРНТИ САМОВЛАСТНА , ДЕРЖАТИ ЖЕ  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ СЫНА : ТАКОЖДЕ И Ш ПРАВНЪ  
 9 ЦѢХЪ . ИМАШЕ НѢКТО СЫНА ПОДЪ ВЛА  
 СТІЮ ЕН , ИЖЕ ИМАШЕ ЖЕНОУ НЕ ПРАЗ  
 ДНЪ , СЫНА СОТВОРН САМОВЛАСТНА , ИЛИ  
 ИНОМЪ ЕГѠ ВЪ СЫНОТВОРЕНІЕ ВДАСТЪ ,

РОДИСА ПОТОМЪ ВНОУКЪ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ . ЕМОУ БЫТИ ДѢДНЕЮ , ПОНЕ  
 ЖЕ РАЗСМОТРАЕМЪ ВЪ ЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ  
 ВРЕМЕНЕ ЗАЧАТІА . ЕГДАЖЕ ОУБѢ ЗАЧАТІЕ  
 БЫСТЬ , ПОДЪ ВЛАСТІЮ БАШЕ СЫНЪ , ИЖЕ  
 СЕГО ВЪСѢКАВЫН . ТОРГОВНОЕ ЕПАРШЕСТВО И  
 И БОЕВОДСТВО , И ЕПІСКОПІА РАЗРѢШАЕТЪ ,  
 СОУШЫА ПОДЪВЛАСТІЮ ОУЕЮ .

ГРАНЬ , КЪЗ , О СВИДѢТЕЛЕХЪ . ДОСТО А  
 ВѢРИИИ ДА БОУДУТЪ СВИДѢТЕЛИ , АЩЕ НЕ  
 НѢЦЫН О ВѢДАЩИХЪ , НЕ ОУХУДАЫХЪ ЖЕ ,  
 НИЖЕ ОНИЮДЪ НЕЗНАЕМИ . НЕЗНАЕМИ СВИ  
 ДѢТЕЛИ , МОУЧЕНИ ДА БОУДУТЪ , АЩЕ  
 ПРИДУЧИТСА . СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩИИ О ДО Г  
 ЛЪХЪ НАПИСАНЫХЪ , ДА РЕКОУТЪ , ЯКѢ СЛО  
 ЖЕНІЕ ПРИИХЪ БЫСТЬ , И НЕ КРОМѢ ОНИХЪ  
 ЗАКОННЫХЪ СВИДѢТЕЛЕЙ НАСѢ ТОКМО ПРИ  
 ЗВАНѢМЪ ; ЯКѢ , ЯКѢ ЧИСЛОМЪ ПАТЬ  
 СОУТЬ . ЕГДА СВИДѢТЕЛИ САМИ СЕБѢ ПРО А  
 ТИВАТСА , ИЛИ ИИѢМЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ ,  
 ИЛИ ЛѢСТНО СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ТОГДА  
 ДА ПРИИМЕТЪ СУДІА , ДОСТОВѢРНѢЙШЫА  
 О НИХЪ , И ДАМОУЧИТЪ ЗАБОРНЫА , АЩЕ  
 ХИТРОСТІЮ ГАВАТСА СЛѢ ДѢЮЩЕ .  
 МОЩНО ЕСТЬ О ГРАДА ВОГРАДЪ СУДІАМЪ Е

ВОЗВѢЩЕНІЕМЪ ПОСЫЛАТИ ѠСВИДѢТЕЛЬСТВѢ .  
СОДѢЛОВАЮЩИМЪ ЖЕ ПО ЗАКОНОМЪ ВО ОБЛА  
СТЕХЪ ОУБѢ Ѡ КНѢЗЬ , ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
ЖЕ ГРАДѢ , Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ СЪДѢИ , РЕ  
ШЕ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ . Ѡ ГРѢХОВНЫХЪ ВИ  
НАХЪ НОУЖДА ЕСТЬ ВСАЧЕСКИ ПРИВЕСТИ  
СВИДѢТЕЛИ , А НЕ ГЛАГОЛЫ ИХЪ .

Ѡ ВЪ СВИДѢТЕЛЕХЪ ВЪЗЫСКАЮТЪ СѢНА , И  
ВѢРЫ , И ОБЫЧАА И ТВѢРДОСТИ : ТѢМЪ ЖЕ  
НЕ ОУСЛЫШАНИ БОУДУТЪ ПРОГНѢЩЕНСА ,  
ИЖЕ ВО СВИДѢТЕЛЬСТВѢ РЕЧЕНЫМЪ ѠНИХЪ .

И Ѡ КОЕМЪЖДО СВИДѢТЕЛѢ ДОЛЖНО ЕСТЬ ИЗЫ  
СКИВАТИ , КОТОРЫИ ЧЕСТЕНЪ И НЕПОРОЧЕНЪ  
ЕСТЬ , ИЛИ КОТОРЫИ БЕСЧЕСТѢ И ПОРОЧЕНЪ , ИЛИ  
БОГАТЪ ИЛИ ОУБОГЪ , ЯКОЖЕ ПРИБЫТКА РАДИ ,  
НИЧТО СОГРѢШИТИ , ИЛИ ДРУГЪ ПРИВЕДШЕ  
МЪ ЕГО , ИЛИ ВРАГЪ КОМУ НАНЕГО ЖЕ ПРИВЕ  
ДЕНЪ . ЕГДАЖЕ ЗАЗОРА КРОМѢ БОУДЕТЪ , ТОГДА  
СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ . ѠСЕМЪ ЖЕ И РАЗЪСЪЖДАЕТЪ  
СЪДІА , АЩЕ ЕДИНАКИ РѢЧИ ПРИНЕСУТЪ , И  
АЩЕ ПРОТНѢВЪ ВОПРОШАНИЮ ПОСЛОУШНО ѠВѢЩА  
ВАЮТЪ , И КОТОРАА ЗНАМЕНІА ПОДОВАЕТЪ ПРИ  
ИМАТИ . СВИДѢТЕЛЕМЪ , А НЕ ГЛАГОЛЪ  
ИХЪ ВѢРОВАТИ , СѢМИ БО ВЪ ЛИЦѢ ВОПРО  
ШАЕМН БЫВАЮТЪ Ѡ СЪДѢИ , Ѡ ВИНАХЪ .

и непепоказоуа предложѣннаго ѿ негѡ , въ за  
точѣніе посылаетса . Ино ѣсть гдѣство ꙗ  
пршѣдшихъ свидѣтель , и ино почитает  
мыхъ ѿ свидѣтельства вписаныхъ . хо  
тан оудержати оубѡ свидѣтели , по  
требноу имъ возданіе не вѣдѣтъ .  
Отецъ и сынъ подзвлѣстію сынъ , и двѣ ѡ  
брѣта подзвлѣстію соуща отчю , мо  
гутъ свидѣтельствовати ѡвѣщи ; не вѣ  
ждѣтъ бо ѿ единаго домѡ многимъ ѡ  
чюжѣи вѣщи свидѣтельствовати . Ище въ  
таковѣ ѣсть вѣшь , ꙗкоже прѣмѣта сви  
дѣтельствующа лѡца , или подобныа  
ѣмоу , безмоукъ не вѣрѡвати ѣмоу .  
Ище вси свидѣтели единацы чѣстію и ꙗ  
оумомъ боудутъ , и начнутъ прѣтѣкати  
са друугъ друугѡ , не велми болшей ча  
сти вѣрѡвати , но прилѣчающемса есте  
ствомъ вѣщи : и разсмотрѣти , или  
вниою вражды , или друужбы лишени  
емъ , и звѣстоующимъ ѿ души , и ѿ  
знаменіа предъсудію . немножествѡ по  
добѣтъ вѣрѡвати , но вѣрѣ и безсло  
бію обоихъ спѣрникъ . Кѡждо позы дѣ  
вал на соудъ спѣрника , долженъ ѣсть

уид

оустрѣбнѣ себѣ свобѣдѣ ѿ своегѣ имѣнїа .  
 илїи ѿще гавлаетса , се сеѣдѣ бѣтїи мо  
 егѣ гдѣства , нѣсть дѣлженъ начѣти  
 глаголѣти , ѿще гавлаетса , се сеѣдѣ  
 бѣтїи ѿ сѣперникѣ гдѣствїа . ѿще бо внї  
 детъ вѣ сѣдїще тѣкѣ глаголѣ , речѣтъ  
 емоу сѣперникѣ егѣ прѣжде , оубѣ моѣ  
 есть сеѣдѣ : ѿще же моѣ нѣсть сеѣдѣ ,  
 гѣкоже ты глѣши , не тогѣ радї твоѣ  
 но иногѣ есть , не ѿтнїодѣ бо еѣже не моѣ  
 оубѣ и твоѣ есть . ѿще же ни моѣ ни твоѣ  
 есть сеѣдѣ , дѣлженъ есмѣ препрѣтїи тѣ  
 на сѣдїщи , прѣвила радї глаголѣющагѣ ,  
 вѣ равнѣ внїѣ лѣутче есть ѿѣтѣ бѣтїи  
 еѣ погнѣбѣющемѣ . Прѣжде прнвѣдѣ свндѣтель  
 насѣ вѣ нѣкоей прїи , ѿще послѣжде во дрѣ  
 зѣи прїи нѣнѣ прнвѣденн боудѣтъ тїи же ,  
 да не имѣтъ властїи ѿрѣшнса иѣхѣ , рѣкѣ ,  
 гѣкѣ хѣудѣ соутѣ , илїи ино что тако  
 боѣ . ѿще же оубѣ покажетъ междуу тѣ  
 ми , илїи враждѣ бѣвшѣю кнемоу , не  
 прїѣтнѣ , законѣ творѣщѣ зазорнѣ свн  
 дѣтели , илїи мнѣжнїцею ѿблнчатса гѣкѣ  
 ѿгрѣсѣ вѣ мнѣмошѣдшемѣ свндѣтельствѣ ,  
 подобѣетъ емоу ѿрѣшнса свндѣтель ;

ѿшели мѡжетъ , и лѡжнаа глаголемаа ѿ нѣхъ показати , и то да сотворѣтъ .  
 Иже третѣею приведъ свидѣтели , кто <sup>ѿ</sup> мѡ не приводитъ по преданіи ѿпущеніа ;  
 ѿшели не внаѣтъ , ниже побесѣдова самъ собою , или своимъ соглаболникомъ свидѣтельствова , тогда мѡжетъ прежде преданіа ѿпущенію и четвѣртое свидѣтельство привести , кленѣнса ꙗко не знаа съи ѿшетъ свидѣтель приножденіа .

Двадесать вѣреть , на всакоу дѣнь да <sup>ѿ</sup> вѣнѣается ходѣти , должи соущемъ преставъ ѿ наречѣннаго днѣ конь же исповѣда , и конь же подобѣтъ емоу предъстѣти насѣдѣши . Свидѣтельства ѿ мнмохода <sup>ни</sup> цаго , бывающаго вездѣ и всачески , ни едѣнѣмъ же словомъ держати хоцѣмъ , и таковаа составляти свидѣтельства , ꙗко же и инѣа ради нѣкѣа потребы прилѣчѣтъ са оуслѣшѣтъ , семоу глаголющѣмъ взѣти оноу злато , или долгу нѣкакъ : таковаа бо ꙗкѣ намъ заборна соуть , и ни едѣнаго же достѡнна словесе .

Иже едѣною и двѣи приведъ свидѣтели , <sup>ѿ</sup> ѿще ѿречѣтса и развѣмѡтрѣтъ ѿданіа

- РАДИ, И УСТАВЛЕНІА СВИДѢТЕЛЬ, И ОУ  
 ВѢСТЬ СВИДѢТЕЛЬСТВА, НЕ МОЖЕТЪ НИ  
 ЦРКНИМЪ ПИСАНІЕМЪ ИИВУХЪ ПРИВЕСТИ СВИ  
 КДѢТЕЛЬ. ИЖЕ О ГРѢСѢ НѢКОЕГО ОУКЛЕВЕ  
 ТАВЪ, НЕ МОЖЕТЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ  
 НАНЬ, РАЗВѢ АЩЕ БОУДЕТЪ ПОДОБНАА ВИ  
 КА НА. АЩЕЛИ НИ, ВОЗЪБРАНІТСА. ХОДА  
 ГАЙСТВОВАВЪ МЕЖДОУ НѢКНИИ ОУБѢИИ,  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ИМЪ К ТОЙ ВИНѢ,  
 СІРѢЧЬ ПРЕДЪ ИИВМЪ СДІЕЮ, АЩЕ ОУБЕ  
 НЕ СОВѢЩАЕТА ОБА СДПЕРНИКА СВИДѢТЕЛЬ  
 КГ СТВОКАТИ ЕМОУ. ОУБОЗИИ НЕСВИДѢТЕЛЬ  
 СТВУЮТЪ. ОУБОГЪ ЖЕ ЕСТЬ, ИЖЕ ИМАТЬ  
 ПАТЬДЕСАТЬ ЗЛАТНИКЪ БОГАТЪСТВА.  
 КА НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ МЕНШИИ СЫИ БОЗРА  
 СТОМЪ ДВАДЕСАТЕ ЛѢТЪ, НИ ИЖЕ НАЛЮД  
 СТѢМЪ СДІИИИ ОУСЖДѢНЫИ, И НЕ ИСПРА  
 ВЛСА, И ВЛЮДСКОУЮ ТЕМИИЦУ ВЪЕРЖЕНЫИ:  
 НИ ИЖЕ ОБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ ВЗЕМЪ ЗЛАТО,  
 И ТОГѠ РАДИ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ ХОТА,  
 ИЛИ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ.  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ СВОБОЖДѢНЫИ, НА  
 СВОБОДИВШАГО ЕГО, НИ НАСЫИА ЕГѠ.  
 КС НѢСТЬ ДОСТОВѢРЕНЪ СВИДѢТЕЛЬ, ПО  
 ВЕЛѢВАТИ МОГИИ ОУСВИДѢТЕЛЬСТВѢ.

ѡсѡжденныи ѡпрелюбоудѡнни , не свидѡтъ из-  
 тельствуетъ . сынъ оцѡу , и оцѡу сыи  
 нови не свидѡтъствуетъ ни ѡкоей любу ке-  
 ши своей . Рѡбъ не свидѡтъствуетъ же  
 на иѡкого оуже свидѡтъствовавъ , не  
 свидѡтъствуетъ пакн нѡнъ . Собесѡдо  
 бакъ и сококѡпнѡвъ ѡвниѡ , не свидѡтъ  
 ствуетъ ѡней . Никто же не тѡзѡетъ ѡ  
 свидѡтъство на себе прнвестн , но подобѡ  
 етъ къ позѡвшемѡ на соудъ , ѡкоже хѡ-  
 щетъ сотѡвннн своѡ правослѡбнѡ . Возѡра  
 нѡетѡ въ завѡтѡ сынъ свидѡтъствовѡ  
 ти , иже въ завѡтѡ иѡкого подпнѡвъ ,  
 и не ѡтнцѡѡса свидѡтъствовѡти тѡ , ни  
 ноуднмъ ѡсть ѡ законѡ свидѡтъствовѡ  
 ти . Возѡранѡетъже ѡ и ѡдрѡзѡмъ завѡ  
 тѡ свидѡтъствовѡти , но и завѡщѡвѡ  
 ти , и ѡдрѡгѡгѡ завѡтѡ прнѡверѡетн .  
 Возѡранѡетъже ѡ свидѡтъствовѡти , не со  
 ѡг  
 вершенныи вѡзрастомъ , и рѡбъ , и глѡухъ ,  
 и нѡмъ , и бѡсенъ , и блѡднннкъ , и сынъ по  
 влѡстнѡ сынъ , ѡгда оцѡ ѡгѡ ѡ иногѡ на  
 пншетѡ наследннкъ . И подъ влѡстнѡ сынъ ѡдѡ  
 завѡщѡвѡющѡ не свидѡтъствуетъ , ѡ пн  
 санѡмъ завѡтѡ наследннка .

ЗАКОНА ГРАДСКАГО , ГРАНЬ , КИ

Ѥ И ЗАВѢЩАВАЮЩІИ ПѠ КЛАСТІЮ СОУЩЕМУ ОЧЕЮ ,  
Ѡ ѠСОБНОСТАЖАННѢМЪ ИМѢНІИ ЕМОУ НЕ  
Ѥ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ . ИЩЕ КТО ЕДИНАГО  
ЧЕЛОВѢКА ПОЛОЖЕНІЕ ВЪ ПЕЧАТИ ПРИНЕСЕТЪ ,  
И БѢТЬ ПРИАТНО СВИДѢТЕЛЬСТВО ЕГО .  
ГРАНЬ , КИ , Ѡ ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПОВЪ  
Ѥ И ПРЕЗВІТЕРОВЪ . ПРИЧЕТНИЦЫ , И ПРОЧІИ  
ЛЮДИЕ ГРАДА ТОГО , ПРЕДЛЕЖАЩУ СТОМУ  
ЕВАЛІЮ , ВЪ ТРЕХЪ ЧЕЛОВѢЦѢХЪ СОУДА ИЗ  
БРАНІА ДА ТВОРАТЪ ВЪ ЧЕЛОВѢЦѢХЪ , ЕПІ  
СКОПОВЪ КЛЕНУЩЕСА , ГАКЪ НЕ ДАНІА РА  
ДИ , НИ ИНЫА ИБКОЕА ЛЮБВЕ ИЗБРАША  
ТѢХЪ , НО ГАКЪ ВѢДУЩЕ ИХЪ , ГАКЪ СОБО  
РНЫА ЦРКВЕ СОУТЬ , И ЧІСТИ ЖИТІЕМЪ ,  
И ТРИДЕСАТИ ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ , ИЛИ ВАЩЕ  
ШЕ , И ГАКЪ НИ ЖЕНЫ НИ ДѢТЕЙ ИМАЩЕ :  
НО ГАКЪ АЩЕ ИМѢ КОЖДО ИХЪ И ЖЕНОУ ,  
ЕДИНУ ТОКМУ Ѡ ДѢВЪСТВА ВѢСТЬ , И НЕ  
ВДОВІЦУ , НИЖЕ ПДЩЕНЮ ИНЫМЪ МУЖЕМЪ ,  
НО И ПРАВИЛЫ , РЕКШЕ ЗАКОНЫ НЕ ѠРЕЧЕНЮ .  
Ѥ ПОСТАВЛАЕМЫИ ЕПІСКОПЪ , ПИСАНІЕМЪ ДА  
ВДАЕТЪ ПРЕЖДЕ СВОЮ ВѢРУ ; РЕКШЕ ВѢРЮ ,  
ВО ЕДИНАГО БГА , НАПИСАВЪ И ГЛЕТЪ : ИЗГЛАГО  
ЛЕТЪ ЖЕ И МОЛІТВЫ , И ДА КЛЕНЕТСА НИЧТО  
ЖЕ ДААТИ , НИ ВОЗВѢЩАТИ ЖЕ КОМУ ДАТИ

ЧТО ЗАПОСТАВЛЕНІЕ . ИЩЕ ЖЕ ЧТО ЧРѢ РЕЧЕННОЕ  
 БОУДЕТЪ , И ТОГДА ПОСТАВЛЕНЫИ ЕПѢПЪ ,  
 И ПОСТАВЛЕН ЕГО , ИЗВѢРЖЕТСА Ѿ ЦЕРЬКВЕ .  
 ИЩЕ ѾКЛЕВЕТАНЪ БОУДЕТЪ , ХОТЯИ ПОСТА Г  
 ВИТНЕСА , ГАКО НЕ ПОТРЕБЕНЪ , ДА ѾЛОЖИ  
 ТСА ТОГДА ПОСТАВЛЕНІЕ , И ПРЕЛОЖИТСА  
 ИСТАЗАНІЕ , ТОУ СОУЩУ СДПЕРНИКУ , ИЛИ  
 НЕ СОУЩУ , ДО СКОНЧАНІА ТРѢХЪ МѢСЕЦЪ ,  
 И ВОЗБРАНИТСА ПОСТАВЛЕНІЕ . И ИЩЕ ѾБРА  
 ЩЕТСА ПОСТАВЛАЕМЫИ ПОВИНЕНЪ , ПОЗАКО  
 НОМЪ И ПО ПРАКНЛОМЪ ДА ВОЗБРАНИТСА :  
 ИЩЕ ЖЕ НЕ ПОВИНЕНЪ ѾБРАЩЕТСА , ПОСТА  
 ВЛЕНЪ ДА БОУДЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ ПОСТАВИТСА  
 ЧРѢЗЪ РЕЧЕННОЕ , И ТОИ И ПОСТАВНЫИ  
 ЕГО ИЗВѢРЖЕТСА Ѿ ЦЕРЬКВЕ . ИЩЕ ЖЕ КЛЕ  
 ВЕТНИКУ ПРИШЕДЪ НЕ ПОКАЖЕТЪ , ГАЖЕ  
 ИЗВѢСТНАЪ ЕСТЬ , ИЛИ ѾСТАНЕТЪ : ИЩЕ  
 ОУКО ПРИЧЕТНИКУ ЕСТЬ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА  
 Ѿ ЦЕРЬКВЕ . ИЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ МИРЪСКИИ  
 ЧЕЛОВѢКЪ , ПОДОБНО ДА НАКАЖЕТСА .  
 ГРАНЬ , КА , Ѿ КОДИКЕЛЬЛѢ , РЕКШЕ  
 ИСПОЛНЕНІИ ЗАВѢТА . КОДИКЕЛЛОСЪ СКАЗОУ А  
 ЕТСА НЕ ДОСТАВШАГО КЪ ЗАВѢТѢ РАЗУМА ЗАВѢ  
 ЩАВШЕМУ ИСПОЛНЕНІЕ . РАЗЛІЧІЕ ЖЕ ЕСТЬ ЗА  
 ВѢТУ И НЕ ДОСТАВЛШЕМУ КЪ НЕМУ НАПОЛНЕНІЮ , Е

- ѣко ѣ закѣтѣ оубо и наслѣдника , и под наслѣдника , достѣннѣ ѣсть писати , и дѣры евобождѣнїа , и еостѣвное и подъ еостѣвное . ѣ недостѣтка же наполонѣнїи , ни наслѣдника , ни подъ наслѣдника , ни составнаго , ни не составнаго . Составно ѣсть , пѣрвое положѣнїе наслѣдїа ; еѣже ѣсть , иже пѣрваго етепѣне наслѣдникъ .
- Ѧ Подъ еоставлѣнїе же ѣсть , ѡ не получѣнїа пѣрваго наслѣдника наслѣдїа , на дрѣгаго еположѣнїе , разлѣченїемъ наслѣдїа дающаго ; ѣко же еѣ речѣтъ нѣкто , да боудѣтъ ми ѡнѣнца наслѣдникъ . Ищелн же нѣ , да боудѣтъ ми ѡнѣ .
- Грань , Ѧ , ѡ наслѣдницѣхъ .
- ѧ Наслѣдникн , илн еоставнїи , илн под еоставнїцы глаголютѣа . Ище же подъ еоставно ѣсть , илн прѣсто ѣсть , ѣко же еѣ рецн : ище не наслѣднтъ менѣ ѡнѣнца , да боудѣтъ ми ѡнѣнца на слѣдникъ ; илн еѣгоубѣ ѣсть ѣко же еѣ , ище наслѣднкъ , ище же не наслѣднкъ ѡнѣнца не дошѣдъ еѣзраста оумъ рѣтъ , да боудѣтъ наслѣдникъ ѡ енца
- Ѩ Сходѣшн , ище боудѣтъ моужекъ полъ ,

или женескѣ , честнѣйше соуть въ коихъ  
 дѣлѣхъ , и соущихъ въ страны .  
 Ище единъ въ сынѣхъ наследитъ своего  
 родителя , поручаетъ своему дѣду хране  
 ние бывшихъ ему . Ище дѣдъ оумретъ  
 при сынѣ и при внуцѣ , въ иногдѣ сына  
 внадеуть внуцы въ лице своего родителя ,  
 и купно е сномъ ; еже есть со своимъ  
 стрѣмъ наследитъ его , вземающе еже  
 хотѣше взимати , аще бы былъ оцъ ихъ ,  
 аще мужескѣ полъ соуть , или женескѣ .  
 Ище самовластни соуть , аще же и подъ  
 властїю съходящимъ не соущимъ , призы  
 вани бывають въ наследіе съходящїи  
 прежде вѣхъ соущихъ въ страны , кромѣ  
 иже въ вѣхъ родитель родившаа брата .  
 вѣдомо же есть , гакъ съходящїи честнѣй  
 ши есть , ближнїи степенемъ , не прибли  
 жающаго , аще и женескѣ полъ лице боу  
 деть . аще бо соуть вси тогожде степене ,  
 купно призывають въ наследіе . Не при  
 сна брата и сестры съходящїи купно ,  
 призывають по равнѣ въ наследіе , и не  
 дають родителямъ своимъ брата гдѣства ,  
 на прилучившей имъ части въ наследіа

ЗАКОНА ГРАДСКАГО , ГРАНЬ , ѿ

брата своего , аще и подвластїю о҃чею , аще  
 ѿ самоквѣстенъ баше . Восходящима по  
 роду соущима оу скончавшагося , и братїи  
 прїенбїи , и дѣтемъ брата прїснаго пре  
 жде скончавшагося , вси призываютьца  
 на прїятїе наслѣдїа его , аще и женескы  
 полъ , аще и мужескы соуть : ꙗко братїи  
 дѣти взходатъ ко о҃ца своего мѣсто ,  
 и вземлютъ еже хоташе имѣти о҃цъ ихъ ,  
 и аще бы былъ живъ . Иже ѿ тѣхъ же родителей ,  
 рекше ѿ единого о҃ца и матери рождаша  
 ся братїа , первыи имѣютъ чинъ , еже  
 наслѣдїи своего брата иной братїи предъ  
 лежащей , иже не соуть ѿ единого о҃ца  
 и матери . Обаче аще соуть дѣти иного  
 брата ихъ , иже ѿ единого же о҃ца и матери ,  
 и тїи коупно призываютьца ; еже есть  
 братїа , и дѣти прїснаго брата , и потомъ  
 скончавшагося брата ихъ , и ихъ же  
 стрїа братїа такова , сирѣчь , тогда  
 ѿ различныхъ родителей рождаша ся бра  
 тїа наслѣдуютъ оумершаго брата .  
 аще кто скончается , имын брата ѿ раз  
 личнью родителю и сына имын , ѿ брата  
 иже ѿ единого о҃ца и ѿ единыа матери ,

ТОГДА БРАТА ЧАДА ПРЕЖДЕ ОНОГО БРАТА ПОЧИ  
 ТАЮТСЯ К НАСЛЕДІЕ ЕГО , ИБО В ТОЮ ЖЕ РО  
 ДИТЕЛЮ СТРИЖКЕ ЧЕСТНѢЙШЕ СΟΥТЬ , СОУЩИХЪ  
 В РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ БРАТИИ ДѢТИ ; ВЪДО  
 МОЖЕ БѢТЬ , ГАКО АЩЕ БРАТИА ПРИСНАА НЕ  
 БОУДУТЪ , НИ ДѢТИ ТАКОВИХЪ БРАТИИ , ТО  
 ГАДА ИЖЕ В РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ , БРАТИА НА  
 СЛЕДУЮТЪ , ИЖЕ В ЕДИНАГО РОДИТЕЛА СОУ  
 ШАГО ИМЪ БРАТА . АЩЕ БРАТА НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НИЖЕ БРАТНА ДѢТНИЦА , ТО ПРОЧИИ В СТРАНИ  
 СРОДНИЦЫ ПРИЗЫВАЮТСЯ К НАСЛЕДІЕ , ИЖЕ СТЕ  
 ПЕНЕМЪ ОУЖЕ БЛИЖШЕ , АЩЕ ИМНОЗИ ОБРА  
 ЩАТСЯ ТОГДА СТЕПЕНЕ СОУЩЕ , РАВНО ВСИ НА  
 СЛЕДУЮТЪ . АЩЕ ОТЕЦЪ КЪНО ДАЕТЪ СВОЕЙ  
 ДЩЕРИ , СОВѢЩАЕТЪ ДОКОЛНУ БЫТИ ДАНО  
 МУ ЗАНЮ КЪНУ , И НЕ ИМѢТИ БИ ЧАСТИ В  
 НАСЛЕДІА ЕГО , НЕ ТВЕРДО СЕ СОВѢЩАНІЕ .  
 НЕ ВОЗБРАНІТЕБСА НАСЛЕДИТИ ДЩЕРИ БЕЗЗАКЪ  
 ТА ЕМОУ ЗМИРАЮЩУ СОУЩИ ПО ВЛАСТИЮ СТА  
 РѢЙШИХЪ СВОИХЪ БРАТИИ КЪНО К ЧИСЛО КНО  
 САЩИ . ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ , ГАКО ЖЕ КЪ  
 НО ПОДОБАЕТЪ К ЧИСЛО КНОСИТИ БЕЗЗАКЪТА  
 СКОУЧАВШЕСА ДАВШЕМУ ЕГО , АЩЕ МАТИ  
 ЕГО , АЩЕЛИ ОТЕЦЪ , ИЛИ НИКТО В КОУХО  
 ДАЩИ ПО РОДУ , ИЛИ КО ОУЦУ , ИЛИ К МАТЕРИ .

УИД

ѿ ГЛАСІИ И НѢМІИ , ДОБРѢ СОСТАВЛЯЮТСА Ъ НА  
 ѿ СЛѢДІЕ . ИЖЕ МЕЖДОУ ЗАВѢТОМЪ ПРИКЛЮЧА  
 ЮЩААСА , НАСЛѢДНИКЪ НЕ ТВОРАТЪ ПАКОСТИ ,  
 ꙗко же еѣ : ѿЩЕ ПРЕЖДЕ ИЗГНАНЪ БОУДЕТЪ ,  
 ИЛИ ЗАТОЧЕНЪ ПО ЗАВѢТѢ , И ПАКИ ВОЗ  
 ѿ ВРАТИТСА . ТВЕРДО ЕСТЬ СОСТАВЛЕНІЕ , ѿЩЕ  
 ИИМА НАСЛѢДНИКА НАРЕЧЕТСА , НО ИСПОВѢДА  
 ѿИ НО БОУДЕТЪ ПОЗНАНІЕ . НАСЛѢДНИЦЫ ПРАВЕДНО  
 МУ СОУТЬ ПРИЕМНИЦЫ , И ѿЩЕ НЕ РАЗДѢЛИТЪ  
 ИМЪ ЗАВѢЩАВЫИ , РАВНО ЗАВѢЩАВАЮЩЕСА  
 ѿИ ВСИ ПРИЕМАЮТЪ . И ПЛѢННИКЪ НАДЕЖДИ РА  
 ДИ ВОЗВРАЩЕНІА , ДОБРѢ ПИШЕТСА НАСЛѢ  
 ДНИКЪ ; И РАБЪ ЕГО , ѿЩЕ ВОЗВРАТИ  
 ИИ ТСА , ПРИЕМАЕТЪ НАСЛѢДІЕ . НАПИСАТИ ХО  
 ТА НАСЛѢДНИКА НѢКТО , И ПОТОМУ ВѢСТЬ  
 БЫСТЬ , ꙗко оумре тои : И ПАКИ ВТОРЫИ ЗА  
 ВѢТЪ , СИЦЕ РЕКЪ НАПИСА , ПОНЕЖЕ ЕГОЖЕ ХО  
 ТѢХЪ , НЕ ВОЗМОГОУХЪ ИМѢТИ НАСЛѢДНИКА , ДА  
 БОУДЕТЪ МИ ОНЪ СНА НАСЛѢДНИ : ПО МОЕЙ ЖЕ  
 ВОЛИ , ПРЕЖДИИ БОУДИ НАСЛѢДНИКЪ , И ДАКАЕ  
 СОУЩИИ КЪ ЗАВѢТѢ ДАРЪ , ꙗко же ЕСТЬ КЪ НЕМУ  
 ѿИ НАСЛѢДНИКЪ НАПИСАНЪ . ЕГДА СКОНЧАЕТСА  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА БЕЗЪ ЗАВѢТА , НИ ЕДИНАГО  
 ЖЕ ѿ ВОСХОДАЩИХЪ , И НИ СХОДАЩИХЪ , ИЛИ  
 ѿ СОУЩИХЪ ѿ СТРАНЫ , ИЛИ ЗАКОННАГО , ИЛИ

роднаго , не имѣста наслѣдника , тогда  
 моужъ во все цѣло жены своеа призываетса  
 наслѣдіе , и жена моужа своего да пріѣмлетъ .  
 Писати мѹжемъ наслѣдники , обогда оубо ꙗ  
 свободныа , обогда же рабы , и рабыни , и ещѣ  
 и чюждіа : но и безъ освобожденіа рабіе соста  
 вленіе твердѡ есть , иже и кромѣ освободе  
 ніа писанаго имъ , не возбраннѡ въ наслѣдіе  
 зовѣтъ . Рабы могущыа написати на ꙗ  
 слѣдники , можемъ написати наслѣдни  
 ки : рабъ бо ѡ лица гдѣна своего , имать  
 завѣтъ приобрѣтеніе . Не всегда кто ꙗ  
 своего раба да напишетъ , составнаго наслѣ  
 дника твердѡ , но ни по освобожденіи : ꙗко же  
 ѡтаковѣмъ сице дѣлѣ рещи : наложи иѣкии  
 моужъ клеветѡу на свою женѡу , глагола еѣ ,  
 со своимъ рабомъ прелюбы творіши . и ещѣ  
 не скончавшѣса судищѡ , рече жена оумира  
 ющи , реченаго раба по освобожденіи постави  
 ти наслѣдника . по смерти же еѣ възысканіе  
 бѣсть , аще тверда соуть составленіа . и  
 законницы написаша раба соуща , повинна  
 прелюбодѣанію , не возможетъ завѣтомъ  
 ѡправдатиса , прѣжде скончаніа судищѡ  
 ѡ томъ емоу госпожѣ , иже ꙗко соущи повинна

ЗАКОНА ГРАДСКАГО, ГРАНЬ, ЛА

- ТОМЪ ПОГРѢШЕНІЮ ѠКЛЕКЕТАНА БЫСТЬ, ГАКО  
 ЖЕ ОУЕШ Ѣ СОСТАВНОЕ, ѠТАКОВѢМЪ БЫКШЕЕ  
 РАБѢ, ВСАКОГѠ ОУТВЕРЖЕНІА КРОМѢ ЁСТЬ.
- ѢГ МАТИ ЛѠЖНО СЛЫШАВШИ ВѠННА СНА СВОЕГО СКО  
 НЧАВШАСА, НАСЛѢДНИКА ИНОГО НАПИСА, КЪЗЕ  
 МЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ СЫНЪ, И ДАЕТЪ ДАРЫ СВОЕО  
 ЖДЕНІА. ГРАНЬ, ЛА, ѠОУСТРОЕНІИ.
- А ОУСТРОАЕТСА МЕНЬШИ СОУЩЕ, КЕ, ЛѢТЪ,  
 ВѠЗРАСТОМЪ НА ПРОДАНІЕ ИХЪ ЗАЛОГѠВЪ Ѡ СВО  
 ИХЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ, ТОКМѠ АЩЕ СИХЪ ЗА  
 ЛОГИ ОЦЪ ЗАЙМОДАВЦЕМЪ ДАЛЪ БОУДЕТЪ,  
 Б А НЕ ТОИ САМЪ. НЕ ВО ВСѢХЪ ЮНИИ ОУСТРА  
 АЮТСА, НО КНИХЪ ЖЕ Ѡ СЕБѢ, ИЛИ Ѡ ДРУ  
 ГИХЪ ПОЗЫКАЕМИ, ИЛИ НЕ СТАЖАВШИИ,  
 ИЛИ ПОЛОВНИИИ СОТВОРИШАСА.
- Г НЕ СОВЕРШЕННАГО ВѠЗРАСТОМЪ, НЕ ДВІЖИМОЕ  
 ИМѢНІЕ; РЕКШЕ СЕЛО, ИЛИ ИНО НѢЧТО,  
 ТАКОВО ДѠБРѢ ПРОДАЕТСА СВОЕГѠ РАДИ ДѠ  
 ЛГѠ, ИЛИ ОЦА РАДИ ДѠЛГА, ИЛИ ЛЮДСКА  
 ГѠ; ГАВѢ ЖЕ ЁСТЬ, ГАКО ПРИА КНЕМЪ ВѢ  
 Д ЕТЬ СДІА ѠРЕЧЕНІА. ДѠБРѢ ВОЗВРАЩА  
 ЮТЪ НЕ СОВЕРШЕНИИ ВѠЗРАСТОМЪ, ГАЖЕ ПРЕ  
 ЖДЕ ПРЕЛЕСТІЮ СЛѢ ПРОДАША ПРИСТАВНИЦЫ  
 Г ИХЪ. ПРИГОДНО НѢКОМУ СТРОЕНІЕ,  
 З НА НАСЛѢДНИКИ ЕГѠ. АЩЕ И РЕЧЕТЪ СЕБѢ

БОЛЬША МЕНШІИ ПОПРѢЛЕТИ , НИ МЕНШІИ НЕ  
 ОУСТРОБЕНЪ БОУДЕТЪ . МНІИ СЫИ РЕЧЕНАГѠ ВРЕ <sup>З</sup>  
 МЕНЕ ПОМНЛОКАНІА БОЗРАСТА ПРОСНѢЪ , МОЖЕТЪ  
 ПРЕКРАТИТИ ѢЖЕ СЛѢ ПРОДАЛЪ БОУДЕТЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ѢДИНАГѠ ЛѢТА ПО ДВАДЕСАТЬ  
 И ПАТИ ЛѢТЪ . ТАКОЖДЕ И ѢЖЕ СЛѢ КУПИЛЪ  
 БОУДЕТЪ , ИЛИ ИЗМѢНИЛЪ , МОЖЕТЪ ВОЗВРА  
 ТИТИ ПРОДАНОЕ , И ВЪЗМАТИ ПАКИ ЦѢНУ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА РЕЧЕНАГѠ ВРЕМЕНЕ ; СЕЙ ЖЕ ПРИ  
 БЫТОКЪ И НАСЛѢДНИКОМЪ ѢГѠ ПРИХОДИТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ДАРУЕТЪ НЕ СОВЕРШЕНЫИ ВОЗРАСТОМЪ  
 НИЧТО КОМУ Ѡ СВОЕГѠ ИМѢНІА , МОЖЕТЪ ПО  
 ПРЕШЕСТВІИ , КЕ , ЛѢТЪ ПРЕЖЕ СКОНЧАНІА ЧЕ  
 ТЫРЕХЪ ЛѢТЪ , РАСЧЕТЕНІЕМЪ НАЕМЪ СОТВОРИ  
 ТИ И ВЪЗАТИ СКОЕ ИМѢНІЕ . ГРАНЬ , ЛВ , Ѡ РА  
 ЗДѢЛЕНІИ . РАЗДѢЛЕНІЕ ѢСТЬ , НА ЧЕТВѢРО ѢСѠ <sup>А</sup>  
 ДѢТЕЙ , ТРЕТІА ЧАСТЬ ЧИСТАГѠ ИМѢНІА .  
 МНОЖАЙШИМЪ ЖЕ СУЩИМЪ ДѢТЕМЪ ПОЛОВІ  
 НА , КЪ ТОУЮ БО ѢЖЕ РЕЧЕНУЮ ТРЕТІЮ ЧАСТЬ , ИЛИ  
 КЪ ПОЛОВИНУ ВХОДАТЪ , И ѢЛНЦЕМЪ ЖЕ АЩЕ  
 ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ КЪ РАЗДѢЛЕНІЮ КЪ ПРОЧИМЪ  
 ИМѢНІЕМЪ , ПО КОНЕЧНОМУ ПОВЕЛѢНІЮ НАСЛѢ  
 ДУЮЩАГѠ . ПОДОБЕТЪ ДАРЫ ДААТИ ДО ѠСМН <sup>В</sup>  
 ѠНГІИ . ИБО ЧЕТЫРЕ ѠНГІИ ѢСТЬ ; СЕ ЖЕ ѢСТЬ  
 ТРЕТІА ЧАСТЬ ИМѢНІА НАСЛѢДНИКУ ХРАНИТИ .

Гъ В'раздѣленіе подобаетъ ѡдѣлѣти долги ско  
нчавшагося , и ѣже на погребеніе издааніе ,  
и цѣны свободеніа рабъ ; и прочее ѡста  
вшаго имѣніа смотрѣти колѣкѡ есть ;  
и стое се бо мнѣша быти чистое имѣніе , и то  
а гѡ третію часть да возмѡтъ дѣти . Ище  
даръ безмѣренъ нѣкомѡ , или нѣкимъ ѡ  
дѣтѣй оцѣ сотворитъ , ноужда есть бра  
здѣленіи жребіа , толикоже ѡ дѣтѣй  
коемѡждѡ хранити , ѣже ѡ закона часть ,  
ѣлико же баше прежде дара , имъ же оцѣ  
дѣти почтѣны сотвори . тако бо ѡже и ѡ  
дарѣхъ ктомѡ не возвѣщаютъ ни жалатъ ,  
имѡуще ѡ всемъ отче имѣніе , ѣже ѡ за  
кона , по толикѡ же пребывающн той мѣ  
рѣ , по ѣлико же имѣніе имѡще отче ,  
прежде егда не истощано бѣаше дарми ,  
не могущимъ дарми почтѣнымъ дѣтемъ  
глати , довлѣти оубѡ безмѣрными тѣми  
дарми , мнѣтижеся ѡстѡпнті отеческаго  
ѡ жребіа : не ноудномѡ бо , аще довлѣетъ  
дарми , пріати жребіи наследіа , ноужю же  
имѡущн , веѣми образы еравнѣтнса братн ,  
ѣже ѡ толѣ преходащею мѣрою , ѣже іако  
же рѣхѡмъ , іакоже мнѣша имъ имѣти

Ѣже ѿ закона тѣмъ должное , бѣвшаму ради въ дарѣхъ безмѣрїа , и дѣже подобно есть оцѣ ѿ мѣрахъ мудреующей ѿ всѣхъ чадѣ егѡ , и паче ѿ негѡ любимымъ даровати не что множае , и прочихъ дѣтѣй не вредити бѣвшаму ради ѿ немъ безмѣрїа , и нашего не престѣпити смотрѣнїа . Таковаа оубо рекѡхомъ ѡ дѣтѣхъ , иже блгодарны соуть родителемъ , а не ѿ неразумныхъ , имъ же оцѣ праведно же и законно не блгодарїе навѡдитъ . аще бо се такѡ некто имъи гвѣтса , и покажутса не благодарѣнїа вины , да боудетъ иже въ законѣ писанаа , ѿ не благодарныхъ тверда , и ничто же [ ѿ сегѡ нашего законоположенїа , да не оумалитса .

Грань , лг , ѿ ѡмѣщаемыхъ ѿ наслѣдїа . аще кто на своа родитела роуцѣ возложитъ , а или тажко и не лѣпотнѡ сїмъ досажденїе нанесетъ , или ѿ грѣховныхъ винахъ ѡклевететъ ихъ , иже соуть на црѣ , или на градѣ , или ѣ чародѣи живѣтъ , или на жнвѡтѣ своихъ родители , чародѣанїемъ , или инѣмъ образомъ совѣщати покоуситса , таково мѡ ѡверженѣ быти наслѣдїа повелѣваемъ . аще со своєю мачехою , или со оцѣа своего в

- НАЛОЖНИЦЕЮ СМѢСНТЕА , ШВѢРЖЕНЪ ЁСТЬ НА  
 Г СЛѢДІА . АЩЕ КЛЕВЕТНИКЪ НА РОДНТЕА  
 СВОА ТОИ БОУДЕТЪ , И СВОИМЪ ИЗВѢЩЕНІЕМЪ  
 ТЯЖКЪ ПАКОСТЬ ИМЪ ПОДАТИ СОТВОРИТЪ .  
 А АЩЕ Ъ БОЛѢЗНИ ДОЛГОВРЕМЕННОИ СЛЕЖАЩИМЪ ,  
 ИЛИ Ъ СТАРОСТЬ , ИЛИ Ъ НЕМОЩЬ ДОСТНГШЕМЪ  
 ИМЪ , НЕБРЕГОУТЪ Ш СНХЪ ПОПЕЧЕНІИ ДѢТИ ,  
 И ПОЗЫВАЕМИ Ш РОДНТЕА СВОИХЪ , НЕВОСУХОТѢ  
 ША ПРИЛѢЖАНІА СПОДОБИТИ ИХЪ .  
 Г АЩЕ ПРИКЛЮЧИТЕА РЕЧЕНЫМЪ РОДНТЕАМЪ ,  
 Ъ ТЕМНИЦѢ КЛОЖЕНЫМЪ БЫТИ И ЗАТВОРЕНЫМЪ ,  
 ДѢТИ ЖЕ МОГУЩЕ Ш НЕЗАВѢЩАНІА Ъ СНХЪ  
 ПРИАТИЕ ПРИТН ИСПРОСИВШЕ ; СИРѢЧЬ ГАКШ  
 НИ ЕДИНЪ ШНИХЪ НЕ ВОСУХОЩЕТЪ НА СВОЕ ПОРѢ  
 ЧЕНІЕ ТОГО ПРИАТИ , ИЛИ Ш ЧЕЛОВѢЦѢ ИЛИ  
 Ш ДОЛЗѢ , ЗА ЕЛИКО ЖЕ ПОДОБЕНЪ БЫТИ ВОПРО  
 ШАЕМЫИ ГАВЛАТЕА ; СЕЖЕ ОУБШ ЕЖЕ Ъ ПОРѢ  
 ЧЕНІИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ Ъ МОУЖЕСТѢМЪ ПОЛУ , И  
 ТОКМШ ПОДОБИТИСА ТѢХЪ ХОЩЕМЪ .  
 З АЩЕ ШБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ НЕКТО Ш ДѢТЕН ,  
 ГАКШ ВОЗБРАНИ СВОИМЪ РОДНТЕАМЪ СОТВОРИ  
 ТИ ЗАВѢТЪ : И ГАКОЖЕ АЩЕ ОУБШ ПОТОМЪ СО  
 ТВОРИТИ ЗАВѢТЪ ВОЗМОГУТЪ , ВЛАСТЬ ИМЪ  
 ЁСТЬ ЗА ТАКОВѢЮ ВИНУ , ОТРОКА БЕЗНАСЛѢДІА  
 З СОТВОРИТИ . АЩЕ ЖЕ Ъ ТОМЪ ВОЗБРАНЕНІИ ,

БЕЗЗАВѢТА НѢКІИ ѿ РОДИТЕЛЕУ ОУМРЕТЪ , И  
 НИИИ АЩЕ ѿ НЕ ЗАВѢЩАНІА ВО ѢМЕРШАГѦ  
 ВЪ НАСЛѢДІЕ ВНИДУТЪ , ИЛИ ЗДѢТНИЦЕМЪ ЗА  
 ВѢТЪ БЫКЪ , ВОЗВРАНИВШИИ , ИЛИ ЕНИИИ ПРИ  
 ЗЫВАЕМИ : АЩЕ ЖЕ ИХЪ ЖЕ НАСЛѢДНИКИ ИМѢ  
 ТИ ХОТАХУ , АЩЕ ПАКОСТЬ НѢКѦЮ ѿ ВОЗВРА  
 НЕНІА ЗАВѢТѦ ПРЕТЕРПѢВШЕ , ТО ПОКАЖУТЪ ,  
 И ТАКѦ БЕЗНАСЛѢДІА ЕМОУ БЫТИ .

НЕ ТОКМУ ЖЕ , НО И АЩЕ БЕЗБОЛИ РОДИТЕЛЬ И  
 СВОИХЪ , СЫНЪ ВЪ ГАДМЦЫ ВОЧТЕТСА , И КЪ ТА  
 КОВѢИ ХИТРОСТИ ПРЕБУДЕТЪ , АЩЕ И НЕ  
 ПРИДУЧАТСА РОДИТЕЛИ ИХЪ ТАКОВІА ХИТРО  
 СТИ СЮЩЕ . АЩЕ НѢКОЕМУ ѿ РЕЧЕННЫХЪ РОДИ  
 ТЕЛЕУ ХОТАЩУ СВОЮ ДЩЕРЬ , ИЛИ ВНОУКѦ МОУ  
 ЖЕВИ ВДАТИ , И ВѢНА ПО ЕНАѢ СВОЕГѦ ИМѢ  
 НІА ВДАТИ ПОНЕИ , ОНА ЖЕ НЕ ВОСУЩЕТЪ СО  
 ВѢЩАТИ ѿ ТОМУ , НО СРАМНОЕ ЖИТИЕ ЖИ  
 ТИ ИЗБЕРЕТЪ , БЕЗНАСЛѢДІА ЕСТЬ .

АЩЕ КТО ѿ РЕЧЕННЮ РОДИТЕЛЮ ОУМЪ ПОГУ  
 БИТЪ , ИЛИ ВОЗВѢЩЕНѢТЪ , И ДѢТИ ЕГѦ , ИЛИ  
 НѢЦІИ ѿ НИХЪ , ИЛИ ДѢТЕМЪ ОУНЕГѦ НЕ СУ  
 ЩИМЪ , НИИИ СРОДНИЦЫ ЕГѦ , ЕЖЕ ѿ НЕ ЗАВѢ  
 ЩАНІА ВЪ НАСЛѢДІЕ ЕГѦ ПРИЗЫВАЕМИ , РАБОТЫ  
 И ПОПЕЧЕНІА , И ПОДОБНАГѦ ЕМОУ НЕ ВДАДУТЪ :  
 И АЩЕ ОУБѦ ѿ ТАКОВАГѦ ИЗБАВИТСА НЕДОУГА ,

вла́сть е́моу е́сть котóраго хо́щетъ дѣти  
 ца , или дѣти , или срóдинки небре́жыа  
 ѡнѣмъ , блгода́рныа , или неблгода́рныа  
 во своѣмъ напнсáти завѣтѣ . ѿще же ѣ не  
 доу́зѣ не́стоветва е́гѡ , ѡдержнма ѡвнѣ  
 шныхъ нѣкто вѣднтъ , ѡско́ныхъ не брего́  
 ма дѣтѣй , или ѡсрóдникъ , или ѡинѣхъ  
 напнсаныхъ ѡнегѡ наследннкъ , и мнлостн  
 рáди вохóщетъ попещнса ѡнѣмъ , вда  
 емъ е́моу вла́сть свндѣ́тельство рáди , нже  
 ѡне завѣщáннa , или ѡзавѣта оуже бы  
 вшагѡ ѣ наследдїе ; не ѿстовагѡ прнзывáе  
 мымъ , писáннємъ вдатн , гáкоже потщá  
 тнса нмъ и пещнса ѡнѣмъ . ѿще же и  
 потаковѣмъ свндѣ́тельство , не брещн  
 е́гѡ начнѡтъ , и внѣшнн челѡвѣкъ ; ре  
 кшн не ѡрода е́гѡ въ сво́й домъ не ѿстока  
 го прїймъ , и нздáннємъ своегѡ нмѣннa ,  
 дáже до скончáннa е́гѡ попѣкса ѡнѣмъ  
 гáвнтса , и снце порáботавшемѡ , и прнлѣ  
 жáннємъ не ѿстовомѡ сотворшемѡ , ѿще и пá  
 че внѣшнн боудѣтъ , ѣ прїáтїе тогѡ наслед  
 дїа прннтн повелѣвáемъ , прекрщáемѡ  
 тѣхъ составленїю , гáкоже не достѡннн бы  
 ша , не ѿстовомѡ попечѣнїе сотворнти

не брегше ꙗко же рѣхомъ , такъ оубо ꙗко  
же прочеѣ за вѣта главѣны , во своѣй да  
пребыкаютъ крепости . И ꙗще единому ѿ ѿ  
преждереченныхъ родителю ꙗже пѣнѣ держи  
мъ быти прикачѣтса , и сегѡ дѣти , и ли  
вси , и ли едины не потщѣтса искѡпѣти  
ѣгѡ , и ꙗще возможетъ самъ пѣненїа  
бѣды и збѣгнѣти , въ ѣгѡ власти быти  
повелѣваемъ котораго хощетъ , таковыа \* ѣгоже  
радн не благодарныа вни , въ своѣй за  
вѣтъ написати , и ли нѣ . ꙗще же не брегѣ  
нїемъ , и не радѣнїемъ дѣтѣй , не свободн  
тса , но ꙗже пѣненїи скончѣтса , тѣмъ  
прїятїе наслѣдїа ѣгѡ , прїятн не повелѣ  
ваемъ , иже не потщѣшася попещѣса ѿ ꙗко  
избавленїи ѣгѡ , но вѣмъ дѣтемъ ѿ  
сѣмъ не брегшимъ , все ѡставляемое имѣ  
нїе ѣгѡ цркви града тогѡ , ѡнегѡ же  
ѣсть , да вѣдѣтъ преписанїю ꙗже , предъ люд  
стѣмъ свндѣнїи бывающѣ , ꙗкоже ни че  
моу же ѡ таковаго имѣнїа погнѣнѣти ,  
понѣже все ѣже ѡтолѣ въ црковь прѣн  
детъ , и пѣнникомъ на избавленїе и зѣд  
етса . но таковыа оубо , ꙗжекоже ѡлицѣхъ  
речѣна быша , и хъ же безнаслѣдїа творѣти

уѣд

НЕ ПОДОБНО ЕСТЬ , АЩЕ ПРИЛУЧИТСА НЕ БЛАГО  
 ДАРЕНІЮ НАПИСАНУ , И ГАВЛЕНУ БЫТИ . АЩЕ  
 ЖЕ ОНЪ ИЖЕ К ПЛѢНЕНІИ ЕСТЬ ДѢТЕЙ НЕ  
 ИМАТЬ , НИ БѢМЪ КСѢ ЕГѠ НАСЛѢДІЕ Ш НЕ  
 ЗАКѢЩАНІА ПРИЗЫВАЕМЫМЪ , И ИЗБАВЛЕНТИ  
 ЕГѠ НЕ ТЩАЩИМСА , ТОЙ ЖЕ ВЪ ПЛѢНЕНІИ  
 СКОНЧАЕТСА , НИ ЕДИНОМУ ЖЕ Ш НЕБРЕГШИХЪ  
 КСѢГѠ НАСЛѢДІЕ КНИТИ , АЩЕ И ПРЕЖДЕ ПЛѢ  
 НЕНІА ЗАКѢТУ Ш НЕГѠ ПРИЛУЧИТСА БЫТИ ,  
 ИЛИ ПОМАНОВЕНІА ЛИЦА НАПИСА НАСЛѢДНИ  
 ЪИ КИ . Но и здѣ составленоє наслѣдникомъ  
 Ш ѣмлетса , и прочимъ завѣта главамъ ,  
 К СКОЕЙ ПРЕВЫКАЮЩИМЪ КРѢПОСТИ , ИМѢ  
 НІА ТАКОВЫХЪ ЛИЦЪ , ПО ТОМУЖДЕ ОБРАЗУ  
 ЦРКВАМЪ ГРАДѠВЪ , ШНИХЪ ЖЕ СѠУТЬ , ДА  
 КДАДАТСА , И НЕ КО ИНЫА КОТОРЫА ЛЮБО  
 КИНЫ , но ко избавленіе плѣнникомъ да  
 ИЗДАДАТСА ; да ꙗкоже оубо они шско  
 НУХЪ НЕ ИЗБАВИШАСА , Ш НИ БѢХЪ ИЗБАВЛѢ  
 НИИ ПОПЕЩІСА , И ТѢМЪ ДШАМЪ ТАКО  
 БЫМЪ БЛГОЧЕСТНЫМЪ ДѢЛАНІЕМЪ , ТАКО  
 ГИ ЖДЕ ЛЬГОТУ ТВОРИТИ . СЕМОУ ИСТОКОМУ  
 СОХРАНЯЕМУ , АЩЕ ИНО КИ БШНЕЕ ЛИЦЕ , РЕ  
 КШЕ НЕ Ш РОДА ЕГѠ , И ПРЕЖДЕ ПЛѢНЕНІА  
 НАСЛѢДНИКА НАПИШЕТЪ , И ТОЙ ВѢДЫИ СЕБѢ

Ѡ Анѡгѡ написана соуца наслѣдника , избавити сегѡ Ѡ плѣненіа не брежетъ , таковоу же казнь на тѣхъ держати повелѣваемъ , иже осмѡе надесать лѣто , своего вѡзраста исполниша . В'таковыхъ же винахъ , егда ѡи за избавленіе плѣненыхъ , потребно естъ имѣніе даати , аще кто своего имѣніа не имать , аще прежде реченнаго естъ вѡзраста , рече , ии , лѣтъ , власть да имать даати и вѣнмати , и вѣземъ злато и имѣніа двѣжимаа же , и не двѣжимаа полага ти вѣ залогъ , аще своа имать : аще же и вѣ плѣнѣ держимаго , понеже за избавленіе плѣнныхъ хотаще се вѣдати , или издаати показоущимъ таковаа премѣненіа , гакѡ Ѡ лица самовластнаго , и совершенаго вѡзрастомъ соуца , бывающаа извѣстна быти повелѣваемъ : и ни едѣномъ же е'таковы ми лица , ѡ поменовыхъ винахъ , гакѡ же рѣхомъ совѣщавшимъ , ѡ премѣненіи разсудженіа бывающѡ , потребѡ гавѣ имоу щѡ , иже Ѡ' плѣна возвращшемѡса , тако ваа премѣненіа изложеніа извѣстна имѣ ти , и сѣми гакѡ свои ми дѡлги пещѣса . Ище кто Ѡ поменовѣи родителъ правобѣренъ еи

СЫН ПОЧТЕТЬ СВОЕГО ДѢТНЦА , ИЛИ ДѢТН  
 ГАКО НЕ СΟΥТЬ СОБОРНЫА ЦРКВЕ ВѢРЫ , НИ  
 ВО СѢБѢИ ЖЕ ЦРКВИ НЕ ПРИЧАЩАЮТСА , ВНЕЙ  
 ЖЕ ВСИ ПРЕБЛЖЕННИИ ПАТРІАРСИ , ЕДИННОДУШНО .  
 И СО ЕДИНЕНІЕМЪ ПРАВОВѢРНОЮ ВѢРОЮ ПРОПОВѢ  
 ДАША , И СТЫХЪ СЕДМЬ СОБОРОВЪ : ИЖЕ ВНИКЕН  
 ПЕРВЫИ : И ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПЕРВОЕ ВТОРЫИ  
 И ВО ЕФЕСѢ ТРЕТИИ : ВЪ ХАЛКЕДСОНѢ ЧЕТВЕРТЫИ :  
 ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ВТОРОЕ ПЯТЫИ :  
 ТАКОЖДЕ ПАКИ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ЖЕ ГРАДѢ ТРЕ  
 ТІЕ ШЕСТЫИ , И ИЖЕ ВНИКЕН ВТОРОЕ СЕДМЫИ ,  
 СІА ШЛОБИЗАТИ , РЕКШЕ ПОМНАТИ НАУЧИША .  
 И АЩЕ ПРЕБЫВАЮТЪ ДѢТН ВЪ ТАКОМЪ НЕВѢРІИ  
 ДАЕМЪ РОДИТЕЛЕМЪ ИХЪ ВЛАСТЬ , ЗА ТАКОВОЮ  
 ПАЧЕ ВИННОУ , НЕ БЛАГОДАРНЫХЪ И ШВЕРЖЕНЫХЪ  
 НАСЛѢДІА , ВО СВОЕМЪ ПИСАТИ ЗАВѢТѢ ; И СЕ  
 ОУБѢШО Ш НЕ БЛАГОДАРНЫХЪ ВИНАХЪ ОУЗАКОНИХО .  
 §1 РОДНОЕ ЖЕ ПРОМЫШЛЕНІЕ ДѢТЕМЪ , ПРАВОВѢ  
 РНЫМЪ ПОДАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЦѢЛЫМЪ СО  
 ХРАНЯЕМЫМЪ ЗАКОНОМЪ , КЪ ПРЕЛОЖЕННЫМЪ  
 ЕРЕТНИКОМЪ , И Ш НЕСТОРИАНѢХЪ , И Ш ВЕЗГЛА  
 ВНЫХЪ , ТАКОЖДЕ ІАКОВИТѢХЪ , И ЕДИНОВО  
 ЛНЫХЪ , И Ш ИКОНОБОРЦѢХЪ , И ЕЛІКИ ЖЕ  
 ИНЫА ЕРЕСИ СΟΥТЬ , Ш СОБОРНЫА АПОСТОЛЬСКІА  
 ЦРКВЕ ПРОКЛНАЕМИ , И ВЪТАКОВЫХЪ ГЛАВѢТСА

нѣцыи пребывающе , таковаа ѿ снхъ ксѣхъ  
 безъ престѹплѣнїа хранїти : ꙗко же ꙗще ро  
 дїтели когда ѡбращѹтся ѿ снхъ во едї  
 ной сочтенныхъ ересей , или въ дрѹзбѣи нѣ  
 коей , сїмъ приближенѣ ѡдержимн , и  
 тогѡ ради ѿ ѡбщѣнїа соборныхъ цркви  
 ѡлѹченн , не подобаетъ имъ инѣхъ наслѣ  
 дники себѣ составлѣти , но токмо дѣти  
 правобѣрныхъ , и соборнѣи цркви пришеща  
 ющыа . ꙗще ли дѣти не боудѹтъ , иже  
 ѿ мужскаго полѹ и женска , родники  
 правобѣрныхъ ꙗвѣ , иже соборнѣи цркви  
 прїшещающыа , творїти наслѣдники .  
 ꙗще же братїа , иже ѡлѹченїи ѿ наслѣ  
 дїа превратѣтъ , и подобнѹю имъ часть  
 имѣнїа во ѡбразѣ , внѣмже ѡбращетъ ,  
 по времени внѣ же ѡдаѣтъ , сїмъ вѣдѣ  
 ти , и ни едїного же стѹженїа , или наве  
 денїа ѿ прїобрѣтенїи , или ѿ правленїи  
 еже между тѣмъ временемъ , правобѣ  
 рнымъ не подвѣти , иже прѣжде реченнаа  
 имѣнїа державшимъ ; понеже таковоѣ  
 имѣнїе иже ѿ части братїи не прїшещаю  
 щїа цркви , правобѣрнїи стажаша , и  
 ꙗко проданїе таковыхъ возбранѣемъ тако

прешѣдшихъ времѣнъ прѣобрѣтенїа илїи пра  
вленїа , ни какоже ѿ сїхъ и ми же держима ба  
хѹ , ни истазати ни взыскати повелѣваемъ ;  
аще ли и до конца жїзни своеа , вѣтаковѣи  
прелести не прѣобщающїица пребоудѹтъ , то  
гда правокѣрнѣи братїи , илїи наслѣдникомъ  
и хъ плотекѡе господство , вѣтаковѣихъ ста  
жанїи имѣти повелѣваемъ . аще же оубо  
всѣ дѣти развращенїи , и общенїа соборныа  
цркви чюжди ѡбращѹтца , ии и же ближїи  
сродницы , ѿ общенїа правокѣрнѣю вѣрѹ  
чтоуще , общинцы соборныа цркви боудѹтъ ,  
родїтели же тогда образъ причѣтникъ имѣ  
хѹ и хъ , цркви града тогѡ и дѣже жилище  
имѣхѹ , стажанїа и хъ повелѣваемъ взѣ  
ти . тако же и сїи црковницы , прѣже  
скончанїа единаго лѣта , и прѣданїа  
таковѣихъ лицъ , имѣнїа ѡати ѡблѣна  
тца , и покажѹтца сїи дѣти , еретическихъ  
честнѣйши соутъ , и тѣхъ да прїимѹтъ на  
слѣдїа . аще же и дѣти и ближїи сродницы  
ѿ общенїа правокѣрныа вѣры странни боу  
дѹтъ , тогѡ имѣнїа господство вѣ наше  
сокрѡвище давозметца . аще ли мнрстїи чело  
вѣцы боудѹтъ , безникѡе же рассѹжденїа

тѣхъ господство въ цркви наше шсобное со  
 кроуище такожде да внидетъ , сїа же держа  
 ти повелѣваемъ , аще и беззакѣта такова  
 лица скончуются , и на вса на прѣчаа ерети  
 ки , во иныхъ заповѣдѣхъ оузаконены , и  
 на несторїаны , и на безглавыа , и на иныа  
 вса не прѣшещящыаа соборнѣи цркви ,  
 вней же прѣжеречены седмь стѣхъ соборшъ ,  
 и патриарси поминуются , и на тѣхъ наслѣдни  
 комъ такожде хранимѣ . аще во шмиркнхъ  
 внахъ печемеа , колми паче шспасенїи ду  
 шамъ промыслениѣише попеченїе подобет  
 вносїти . аще оубо вса реченыа не благода  
 рныа вныа , аще же гавленыа ш нїхъ , илї  
 аще едїнѣ которѣю любо родїтели напишѣтъ  
 во своемъ закѣтѣ , и пишемїи наслѣдницы  
 именованїа вннъ , илї едїнѣ ш нїхъ исти  
 нѣ быти покажѣтъ , закѣтѣ свою крѣпость  
 имѣти повелѣваемъ . аще же сїа не соха  
 натя , ни едїномѣ же быти разсѣдженїю  
 безъ наслѣдїа написанымъ , но помалѣ въ со  
 ставленїе наслѣдникъ пакн прїнтн , наслѣ  
 дникъ закѣтѣ разрѣшдемѣ въ наслѣдїе ро  
 дїтель , дѣтемъ , иже ш не закѣщанїа , на  
 равнѣю часть прїнтн , гакѣ да не шеджуютъ

ДѢТЯИ СВОИХЪ ЛАСТІВЫМИ КЛЕКЕТАМИ , БЪЖЕ НИ  
 КОЕА ПАКОСТИ ВЪ БОГАТСТВѢ РОДИТЕЛѢ НЕ ПРИА  
 ТИ . АЩЕ ЖЕ ПРИКЛЮЧИТСА ОУБѢ ВЪ НѢКИХЪ ТАКО  
 ВЪХЪ ЗАВѢТѢХЪ , ИЛИ ДАРОКЕ НѢЦИИ , ИЛИ  
 ѠБѢЩА  
 НИЕМЪ ВЪБРОЮ НѢКОМУ ПРЕДАНАА , ИЛИ СВОБОЖДЕНІЕ ,  
 ИЛИ ПРИСТАВНИКОМЪ ДАНЫА ѠСТАВИТИ ,  
 ИЛИ НѢКОТОРЫА ОУБѢ ГЛАВНЫ ЗАКОНОМЪ  
 ЗНАЕМИ ИМЕНΟΥЮТСА , ТА ВСА ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ИСПОЛНИТИ , И ВДАТИ ТѢМЪ , ИМЪ ЖЕ ѠСТАВЛЕ  
 НА БЫША , ГАКѢ НА ТОУ СТРАНОУ НЕ ПРЕКРАЩЕНЪ  
 ЗАВѢТЪ ДЕРЖИТСА ; И СІА ОУБѢ Ѡ ЗАВѢ  
 ТѢХЪ РОДИТЕЛЕМЪ ОУСТАВНУМЪ : ПРАВЕДИО  
 ЖЕ БЫТИ СМЫСЛУМЪ , И ПРОТИВЪ ТОМУ Ѡ  
 ЗАВѢТѢХЪ ДѢТЯИ , ТАКОВАА ЖЕ ИНАКАКИМЪ  
 ЗИ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ОУСТАВИТИ . ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ОУБѢ ГАКѢ НЕ ЛѢТЬ БѢТЬ ДѢТЕМЪ СВО  
 НХЪ РОДИТЕЛѢ БЕЗНАСЛѢДІА ѠСТАВИТИ ,  
 ИЛИ ПО КОТОРОМУ ЛЮБО ОБРАЗУ , СВОЕѢ  
 ИМѢНІА Ѡ НЕМЪ ЖЕ ЗАВѢЩАВАТИ ВЛАСТЬ  
 ИМѢТИ , СІНХЪ ѠНИОДА ЧЮЖДИХЪ СОТВОРИ  
 ТИ , АЩЕ НЕ ВНИИ ГАЖЕ ИЗЧИТАЕМЪ , ВЪ СВОИХЪ  
 ОСОБЕНУ НАПІШУТЪ ЗАВѢТѢХЪ . СІА ЖЕ БЫ  
 ТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , АЩЕ РОДИТЕЛѢ , НА ПАГУ  
 БУ ЖИВОТА СВОИ ДѢТИ ПРЕДАЕТЪ , КРОМѢ  
 КОТОРЫА ЛЮБО ВНИИ ПРАВЕДНЫ НАНОСИМЫ .

ѿще чародѣаніемъ или колшвами , или ии  
 инѣмъ образомъ родителн , на животъ дѣтей  
 своихъ совѣщавше гаватса . ѿще отецъ ѿ  
 еъ своею снохою , или е наложницею своею  
 сына смѣнитса . ѿще родители своимъ дѣ  
 темъ завѣтъ творити возбранятъ во  
 имѣніи , шнѣмже имѣютъ власть завѣща  
 вати , веѣмъ гавѣ иже ѿ возбраненіи та  
 ковыхъ завѣтовъ сохранаемымъ , гавѣ и  
 ѿ лица родителя запретихомъ .

ѿще приключитса мѡжеви , или на смѣть ка  
 женѣ своей , или на шетѡплѣніе оумѡ сво  
 егѡ дати чародѣаніе , или женѣ мѡже  
 ви , или инѣмъ образомъ мѡжеви на же  
 ноу , и женѣ на мѡжа своегѡ животъ со  
 вѣщати , таковѡю оубѡ виноу , гавѣ соушѡ  
 позаконѡ истазати , и законномѡ шмѣ  
 нію достѡйнѡ сотворити повелѣваемъ .

Дѣтемъ же власть да боудетъ , въ своихъ ѿ  
 завѣтѣхъ ѿ своегѡ имѣніѡ , ничтѡ же то  
 мѡ лицоу не штавлати , таковѡю мѣрзѡсть  
 сотворшѡ вѣдомѡ соушѡ . ѿще дѣтемъ ѿ  
 веѣмъ , или единошѡ ѿ нихъ не истовѡ соу  
 шѡ , рѣкше вѣсѡшѡса , или оумъ погѡбел  
 шѡ , родители шнѣмъ попещіеѡ не брегѡутъ ,

ВЕЗДѢ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ХРАНИТИ , ГѢЖЕ Ѡ НЕ ЇСТО  
 ВАШИХСА РОДИТЕЛЕХЪ ВЪШЕ ѠЗАКОННОХЪ .  
 КД К'СИМЪ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , И ПЛѢНЕНІА НАПАСТЬ  
 ПРИЛАГАЕМЪ , ВНЕЙ ЖЕ АЩЕ ДѢТЕМЪ ПРИЛУЧИ  
 ТСА ДЕРЖИМЫМЪ БЫТИ , И РОДИТЕЛЬ СВОИХЪ  
 НЕ РАДѢСТВОМЪ , ИЛИ НЕ БРЕЖЕНІЕМЪ НЕ ИЗБАВЛЕ  
 НЫМЪ ПРИЛУЧИТСА ИМЪ СКОНЧАТИСА , НИ КАКѠ  
 ЖЕ СИМЪ РОДИТЕЛЕМЪ , ВЪ ПРИТѢЖАНІЕ ДѢТЕЙ  
 ВНИТИ , ѠНИХЪ ЖЕ ДѢТИ ЗАВѢЩАВАТИ  
 МОГУТЪ : НО ВСА И ВЪ СЕЙ ГЛАВІЗНѢ , ДА ХРА  
 НАТСА ГѢЖЕ И Ѡ РОДИТЕЛЕХЪ И Ѡ СРОДНИЦЕХЪ ,  
 ИЖЕ Ѡ НЕ ЗАВѢЩАНІА ВЪ ТАКОВЫХЪ ЛИЦЪ ВЪ НА  
 СЛѢДІЕ ПРИЗЫВАЕМЫХЪ , ИЛИ Ѡ ВНЕШНИХЪ  
 ПИШЕМЫХЪ НАСЛѢДНИЦЕХЪ ВЪШЕ ѠУСТАВН  
 ІЕ ХЪ . АЩЕ КТО Ѡ ПОМАНОВЕНЫХЪ ДѢТЕЙ  
 ПРАВОВѢРЕНЪ СЫНЪ , ПОЧЮЕТЪ СВОЕГО ОЦА  
 ИЛИ МАТЕРЬ , ИЛИ ОБОЮ , ГѢКѠ НѢСТЬ ПРА  
 ВОВѢРНА ТАКОВАА , Ѡ ИИЕХЪ ЛИЦЪ ДЕРЖА  
 ТИ , ГѢКО ЖЕ И ВЪШЕ Ѡ РОДИТЕЛЕХЪ ѠЗАКОН  
 НИХОМЪ : АЩЕ ТАКОВЫА ѠУБѠ ВНИИ , ИЛИ  
 ГѢВЛЕННЫА ѠНИХЪ , ИЛИ ЕДИНѠ ДѢТИ ВО СКО  
 ИХЪ ПИШУТЪ ЗАВѢТѢХЪ , И ПИШЕМИИ ѠНИХЪ  
 НАСЛѢДНИЦЫ , ИЛИ ВСЕ ГѢВАТЪ , ИЛИ ЕДИНѠ  
 Ѡ СИХЪ ИСТИННОѠ ПОКАЖУТЪ , ЗАВѢТУ ВО  
 СВОЕЙ КРѢПОСТИ ПРЕКЫВАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ .

аще же такова не сохраниа , ни единыа  
 же силы таковоу закѣту тогда коста  
 клениа насаѣдникъ , имѣти повелѣваемъ ,  
 но разрѣшаемъ закѣту , и иже ѿ незакѣща  
 нїа вѣкончавшагоа наслѣдїе призываемымъ  
 тогѡ имѣнїемъ , даати повелѣваемъ да  
 ры , срѣчь иже вѣрою ѿ негѡ дарова ѡбѣща  
 нїа и освобожденїа даанїа , прїстѣвникѡмъ , нїемъ  
 и инїа главїзны , ꙗкоже вѣше речено  
 естъ , свою да имѣютъ крѣпость . аще же  
 что ѿ дарѣхъ , или вѣрою кою ѿ негѡ  
 данымъ , или освобожденїемъ , или инѣ  
 ми котѡрымъ либо главїзнами , и инѣ  
 ми закѡны ѡбращѣтца , семоу повелѣнїю  
 протївнѡ , томѸ держатца ни покоемѸ  
 же образѸ повелѣваемъ . И сїе оубѡ ѡ кс  
 ѡмѣщемыхъ ѿ наслѣдїа казни , еже не бла  
 годѣрственыхъ винахъ , на прѣжде реченнаа  
 лица оузаконена бѣша . аще же нѣцїи  
 ко инѣхъ прегрѣшенїихъ поминѡются , та  
 коваа сотворшїмъ , и инїа по ати ка  
 зни , еже закѡны повелѣвають . Сїа же кз  
 оузаконїхомъ , да и роднїтели и дѣти ѿ  
 соущагѡ в закѣтѣ порѸганїа свободнѡмъ .  
 аще же нѣцїи наслѣднїцы нарекоутца ,

аще и имѣніѣ довлѣти повелѣни боудѣтъ ,  
 всемъ оубо завѣта не превращати повелѣ  
 вѣмъ . аще же оубо меньше законныя части  
 оставитса имъ , се по имѣмъ нашимъ за  
 кономъ , ѿ наследникъ да исполнитса . Едн  
 но бо есть наша тихости попеченіе ,  
 еже поруганіе ѿметаемыхъ ѿ наследіа  
 родителъ и дѣтей ѿити . смотри ти бо  
 должни сѹтъ родителн , гакъ и сами дѣ  
 тьми были сѹтъ , и таковаа же ѿ своихъ ро  
 дителъ имѣша : и подобно томѹ и нынѣ  
 сѹщии сынѹе тцѣтеа родителемъ , по  
 мысли оубо врѹчевати , понеже и сами же  
 лѣютъ родителн быти . и ѿ своихъ дѣтей  
 и почитаеми быти надѣются . И се намъ  
 годѣ бысть , блгочестно же коупно и радо  
 стно , да еже совершенныи вѹзрастъ имын ,  
 не можетъ срѹдника своего ѿ не завѣщаніа на  
 слѣдити , ѿ него же пѹванъ бывъ на ѿ  
 мщеніе своеа вещи , и невреже ѿ ней , кромѣ  
 подобныи винны . Совершенныи вѹрастомъ ,  
 несовершеннымъ живын , не можетъ сего ѿ не  
 завѣщаніа наследити не пекиса имѣніемъ  
 ѿ сего . Иже срѹдника имать , или глууха ,  
 или нѣма , или безоумна , или неистока ,

ѿще не промышлаетъ ни оуправляетъ имѣ  
ніа ихъ , не можетъ ихъ наследити ; та  
кова же и въ плѣнницѣхъ .

Грань , адъ , ѿ освобожденіихъ .

Лицемъ совершеніе , раздѣленіе есть сіе : ꙗко а  
ѿ человекъ , ѿви оубо освобожденіи соуть , ѿви  
же рабн . и свободѣ же оубо ѿнеа же свобо  
днихъ замышлено бысть има , сице предѣ  
лати подобаетъ . свобода есть оудобство въ  
и пространство естетвеное , комѣждо проща  
ющи дѣлати ꙗкоже хощетъ , ѿще не за  
конъ или ноужда возбранитъ : ноужда оубо ,  
понеже егда хоташѣ ми нѣчто сотворити ,  
еже законы не ѿтречено есть , возбранитъ ми  
нѣкто крѣпостію бо́льшею ноуждѣ сотворивъ .  
Законъ же , егда преценіемъ моукъ оупражнѣ  
етъ ма творити , еже хощѣ : творити бо  
что поволн и по господствѣ , бо́знь не па  
коститъ . Работѣ есть ꙗзыческаго зако  
на оуставленіе , ѿ него же нѣкто повиненъ  
бываетъ , чюжаго господствѣ , противни  
естетвеномѣ законѣ творити . ибо есте  
ство все свободно пронзиде , замышленіе  
же бранемъ , работѣ изъ ѿверѣтъ : бран  
нин бо законъ , рабѣмъ повелѣваетъ быти

побѣжденнымъ на рати , и работати побѣди  
 ѿ кшимъ и ѣмшимъ ихъ . Рабы рождаются ,  
 или бывають ; рождаются , иже ѿ нашихъ  
 рабынь прнбывающе намъ . бывають же иже  
 ѿ гзыическаго закона , рѣкше ѿ плѣна рабы  
 намъ соущимъ . и рабская оубо чѣсть , ни  
 единого же пріемлетъ раздѣленіа ; нѣсть  
 бо рещи ѿнихъ , вѣшьшн , или мѣньшн  
 рабъ , ѣсть оубо не пресѣкома работа .  
 ѿсвободныхъ же многа ѿбрѣтаемъ различіа ,  
 или оубо блгородни соуть , или освобожденн .  
 ѿ Свободни на двое раздѣлаются ; на блгоро  
 діе и на освобожденіе ; блгородныи же ѣсть ,  
 иже тогда коупни е рожествомъ свобода сын ,  
 и ѣще ига работнаго не вкдѣнкъ . аще же  
 ѿ сожнтіа блгородныхъ роднтся : аще же  
 ѿ двою освобожденою , аще и единою лицѣ  
 ѣсть блгородно , другое же освобожденое .  
 аще же кто и ѿ свободныа роднтся мѣре ,  
 раба же отца , такожде блгороденъ ѣсть ,  
 ꙗкоже и ѿ свободныа мѣре , и не гвлена  
 отца , срѣчь ѿ влуда рождѣса . не врежда  
 етъ бо отрочате блгородства , ѣже ѿ влуда  
 бывше зачатіе , довлѣетъ же свободнѣ быти  
 матери во время роженіа , аще и в зачатіа

КРЕМА ВІДѢША Ю РАБОУ СУУЩУ . И ПРОТІВНО 3  
 СЕМОУ , АЩЕ СВОБОДНАА ЗАЧНЕТЪ , ПОРАБОЩЕНА  
 ЖЕ ПОНѢКОТОРЫМЪ ВИНАМЪ ЗАКОНУ ЗНАЕМЫМЪ  
 РОДИТЪ , СВОБОДНО БѢТА РОЖДЫШЕЕСА , НБО ЗА  
 ЧЕНЫШЕЕСА НЕ КРЕДИТЪСЯ , Ш НАПАСТИ ПРИКЛЮЧЬ  
 ШЕЙСА МТРИ . АЩЕ НѢКАА РАБА СУУЩИ ВО КРЕ И  
 МА БНѢ ЖЕ ЗАЧАТЪ , Ш РАБОТЫ СВОБОДИТЪСЯ .  
 МАЛУ ЖЕ КРЕМЕНИ ПРЕШЕДШУ , ПОРАБОЩЕНА БОУ  
 ДЕТЪ , И ПОТОМУ РОДИТЪ ПО ПОРАБОЩЕНІИ , ПОВЕЛѢ  
 ВАЕМЪ СВОБОДНУ БЫТИ РОЖДЕНОМУ : ДОВЛѢЕТЪ  
 БО СУУЩЕМУ ВО ЧРЕВѢ , БЖЕ МЕЖДУ ТѢМЪ КРЕ  
 МЕНѢ СВОБОДНА БАШЕ МТИ . МОЖЕТЪ КТО СВО И  
 БОДИТИ РАБА СВОЕГО , ИЛИ КО СТЫХЪ ЦРКВАХЪ ,  
 ИЛИ ПРИ КНАСѢ , ИЛИ ПРИ ДРУСѢ , ИЛИ ПОСЛАНИѢ ,  
 ИЛИ ВЪ ЗАВѢТѢ , ИЛИ ИНЫМЪ НѢКИМЪ ЛЮБО КО  
 НЕЧНЫМЪ СОВѢТОМЪ . ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ I  
 Ш ВСАКОМУ СВОБОЖДЕНІИ БЫВАЮЩЕМЪ Ш ВОИНА ,  
 ИЛИ Ш ЛЮДСКАГО ЧЕЛОВѢКА , АЩЕ ЖИВЪ СВОБО  
 ДИТЪ , АЩЕ КТО ПРИ ОБЩЕМЪ ГДНѢ , АЩЕ  
 СКОИЧАКАСА , АЩЕ ПОЛОВИНУ , АЩЕ ТРЕТІЮ  
 ЧАСТЬ , АЩЕ ЕЛИКУ ЖЕ КОГДА ЧАСТЬ ИМАТЬ  
 ВЪ РАБѢ : АЩЕ ЖЕ ДВА , ИЛИ МНОЖАЙШЕ СУУТЬ  
 ОБЪЩНИЦЫ , НОУЖДУ ИМЪ ИМѢТИ СВОА  
 ЧАСТИ ПРОДАТИ , ИЛИ НАСЛѢДНИКУ БГШ .  
 ПОДОБНО ЖЕ БѢТА И ТОГО РАБА СВОБОЖДЕНІЕМЪ

уѡа

ЗАКОНА ГРАСКАГШ , ГРАНЬ , ЛД

ПИСАТИ НАСЛѢДНИКА , ДА САМЪ СВОЮ ЦѢНУ ДАЕТЪ ,  
 ДА БОУДЕТЪ СВОБОЖДЕНЪ , И НИ ЦЕНѢ НЕ ДАЕ  
 МѢ : ОСОБНОЕ ЖЕ ЕГѠ ИМѢНІЕ ВСИ ОБЩНИЦЫ  
 ДА ИМѢЮТЪ ПОЧАСТИ ГОСПОДСТВА , ВЛАСТЬ ИМОУ  
 ЩУ СВОБОЖДЫШЕМУ СВОЮ ЧАСТЬ , ОСОБНАГО ИМѢ  
 НІА РАБІА НЕ ШДАТИ СВОБОЖДАЕМОМУ , НО СВО  
 БОЖДАЮЩАГО ЧАСТИ ПРИГОДНѢ СЮЩИ , И ТО  
 МУ ТОКМУ СВОБОЖДЫШЕМУ . АЩЕ ЛИ РАБЪ СЛОВО  
 ПОЛОЖЕНІЮ ШКОЕЙ ЛЮБО ВИНѢ ПОВИНЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ОУСТАВЛАЕТЪ КНАЗЬ ВРЕМА , И ТОМУ  
 ВРЕМЕНИ ЕЩЕ НЕ СКОЧАВШУСА , ИСТАЖАНІЕ  
 ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ РАБЪ ПО АТИ И ПОДАТИ , АЩЕ  
 ЧІМЪ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ , И СВОБОДИТСА . ДА БОУ  
 ДЕТЪ ЖЕ ЦѢНА РАБА , АЩЕ БЕСХИТРОСТИ ЕСТЬ ,  
 К , ЗЛАТНИКЪ , АЩЕ БОУДЕТЪ БОЛІН ДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ ; АЩЕ ЖЕ МНІН ЕСТЬ , Г , ЗЛАТНИКЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ХИТРОСТЬ НѢКЮ СВЕЕСТЬ , КРОМѢ ГРАММА  
 ТИЧЕСКІА И ВРАЧЕВСКІА , Л , ЗЛАТНИКЪ . АЩЕ ЛИ  
 ГРАММАТИ ЕСТЬ , ИЛИ ВРАЧЬ : ГРАММАТИКЪ ОУБШ  
 ЦѢНА , И , ЗЛАТНИКЪ : ВРАЧЕВИ ЖЕ , Ж . АЩЕ  
 СКОПЦЫ БОУДУТЪ РАБИ , БОЛЬШЕ СЮЩЕ , Г , ЛѢТЪ ,  
 ХИТРОСТИ НЕИМѢЮЩЕ , ЦѢНА ЖЕ ИХЪ , И ЗЛА  
 ТНИКЪ . АЩЕ ЖЕ ХИТРОСТЬ НѢКЮ ИМѢЮТЪ , О  
 ЗЛАТНИКЪ . АЩЕ ЖЕ МЕНЬШЕ БОУДУТЪ ДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ , Л , ЗЛАТНИ . АЩЕ ОБЩНИЦЫ ШРЕКОУТСА

цѣнѹ взѣти , глаголюще ꙗкѡ ѿ самнъ свобо  
дѣти хощемъ , всѣ купнѡ да свободѣтъ ,  
ѡсобномѹ ѿмѣнѣнїю свободѣемаго раба , оу  
нѣхъ пребывающѹ по частнъ господства . ча  
стемъ же свободѣющаго всѣмъ свободѣте  
лемъ , такожде подобенѡ творѣти . Восхотѣ ѿ  
нѣкто рабѣ чюждѣи , ѿ совѣща съ господнѣ  
номъ ѣа , ѿнѣ челѣдннѣ вѣдѣти заню : госпо  
дннѣ же оубѡ рабы , ѿнѣ свободѣтъ ю , ѿнѣ  
продѣтъ ю похотѣвшемѹ ѣн . поимъ же  
тоу рабу , ѿ совокѹплѣса ѣнею , ѿ дѣти ѿмѣ прижи  
шѣ ѣнею , не вѣдѣтъ же бл҃го разумнѡ ѣже за вѣтъ  
нѣ ѡбѣщанаго челѣдина , тѣмже пристѹплѣ  
къ сѣдѣи , ѿже нѣкогда быкъ господннѣ рабы ,  
сѣдѣа же протѣкѹ напнсѣвъ ѣнемоу заповѣдѣ  
глагола , ѿже нѣкогда совѣщѣлъ ѣсн между  
собою ѿ ѡнѣмъ , ѣго же рабу на совокѹплѣ  
нїѣ себѣ сочетѣлъ ѣсн , ꙗкѡ оугѣднѡ ти  
бѣ , ѿ совѣщѣлъ ѣсн ꙗкѡ да вѣдѣсн ты  
заню челѣдина : долженъ ѣсн вѣдѣти ,  
ꙗкѡ ѿще свободнѣлъ ѣсн ю , ѿнѣ ѿномѹ прѣ  
далъ , ѿ тѣмъ свободнѣлъ ю , ѿ превратѣти сво  
бождѣнїа власти не ѿмашн : но тѣмъ ѿще  
непрѣде оурѣченное время , ѣже ѡ прѣлести  
наймѣ ѡбѣщанаго , се же ѣсть двѣ лѣта ,

уѡв

И ВЪРЪ СОВѢЩАВШАГО , РЕКШЕ ПИСАНІЕ ИСПРО  
 СІТИ РАЗДРАТИ ДОЛЖЕНЪ БЫТИ , И ВЗЫСКАТИ  
 ИЖЕ Ш ПРѢЛЕСТИ ДАТИ ТЕБѢ НАЙМА ШВѢЩА  
 ННАГО . АЩЕ ЛИ ОУТЕБѢ ГОСПОДСТВО РАБЫ  
 ТОА ШСТАЛО БЫТЬ , ПРИСТОУПАВЪ КО КНІЗЮ ОБЛА  
 СТИ ТОА ІРОДИВШИМЕСА Ш НЕА ДѢТМИ ,  
 МОЖЕШИ Ю ВОСПРІАТИ , АЩЕ НЕ ДВИГНЕТЕСА  
 Ш НЕИ НѢКОЕ ВЗЫСКАНІЕ . АЩЕ ИЗДАЕТЪ  
 ІАКШ СВОБОДНУ СВОЮ РАБОУ ГОСПОДІНЪ , МОУЖЪ  
 ЖЕ СВОБОДЕНЪ СЫНЪ ВЪРОВАВЪ ДАЮЩЕМУ БЫТИ ,  
 ПОАТЪ Ю , РАВНУ Ш ВЪНѢ ІСЛОЖЕНІЮ БЫВШУ  
 НАПИСАНІЮ , ИЛИ НЕ БЫВШУ ОУБШ : СВОЕЮ ЖЕ  
 БМОУ БОЛЕЮ ДѢЛО ШПРАВЛШУ , НЕ БОУДЕТЪ ПРА  
 ВЕДНО ТАКОВОМУ НЕ СОСТАВИТИСА БРАКУ , НО  
 МОЛЧАЩУ СВОБОЖДЕНІЮ ІПОСЛАБОВАТИ : АЩЕ  
 ЖЕ МОУЖЕВИ , АЩЕ ЖЕНѢ ТАКОВОЕ ЧТО Ш ГО  
 СПОДІНА БОУДЕТЪ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВОСХИЩА  
 ТИСА ТАКОВОМУ , ИЛИ ТАКОВѢИ ВО БЛГОРО  
 ДЕТВО , И БРАКУ ІАКОЖЕ СВОБОДНЫХЪ И БЛА  
 ГОРОДНЫХЪ БЫТИ . АЩЕ ЖЕ , ТО ШБШ НЕ СО  
 ЧТАЕТЪ БРАКА КОЕГОЖДО ЛИЦА ГОСПОДІНЪ .  
 АЩЕ ЖЕ БЫВШЕЕ И ПОХІТРОСТИ ІСКРЫЕТЪ , ДА  
 ПОСЛАБЖДЕ ВНОУ ВОЗЛОЖИТЪ НА СОЧЕТАВША  
 МЕСА , МОУЧИМЪ ТАКОВОЕ СЛОДѢАНІЕ , АЩЕ  
 ІАВѢ ПОКАЖЕТЕСА , И Ш БМЛЕМЪ ГОСПОДСТВО

ѿ совѣщавшаго таковоѣ лѣкавство , и да  
 коудетъ пакн сѣй бѣракъ : ꙗкоже бы ѿще со \* рабъ  
 вѣщаль и власть имѣи , и тои оубо ѿпа  
 даетъ господьства , ѿбѣе же тогда на блгород  
 дѣе да восхититса работное лице , таково  
 мѹ бывающѹ совершѣнїю . ѿще же совѣща ,  
 илн слодѣнствова гднъ : ꙗкѣ же оубо ѣсть  
 ꙗкш и дѣти ѿ таковыхъ браковъ , संबо  
 дни же и блгородни бывають .

Рабъ в конство вчиняемъ , совѣщанїемъ г  
 своего гдн , свобода бываеть . Возвѣщаа д  
 оубѣнство своему гдн , да прїиметъ संबо  
 ждѣнїе , ꙗко же возмездїе . Бѣмы нѣ ѣ  
 кѹю ѿ древнихъ заповѣдѣй , повелѣвающю  
 оумирающихъ беззавѣта имѣнїе , имъ же  
 позаконмъ не ѿ незавѣщанїа наслѣдникъ ,  
 въ црское наше сокровище вносїти , снїмъ  
 же множицею и рабскаа лица входатъ ,  
 ꙗко же ѿтолѣ не разрѣшїмѹ работномѹ игѹ  
 нанїхъ познаватиса . сегѹ ради наша тѣхо  
 сть , мїлостивнымъ же и жалостивнымъ око ,  
 ѿсѣлѣ повелѣваетъ , во все рабское лице прихо  
 дащее ѿ не завѣщанїа , в цркое наше сокровн  
 ще , во вѣхъ нашихъ градѣхъ и в людѣ , на сво  
 бодѹ тогда вкѹрѣ ѿпущати же и вѹводити ,

И ГРЕКОМЪ ПО ЗАКОНОМЪ СОДѢВАТИ ИМЪ ВО ВЕЕ ,  
 АЩЕ ТОКМЪ КЪ РАБСКИХЪ ЛИЦАХЪ ВЕЕ ИМѢНІЕ  
 БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ТАКОВОЕ ЗАКОНОПОЛОЖЕ  
 НІЕ ПРЕЗРИТЪ , ДА НЕ ПОЛУЧИТЪ СВОБОДЕНІА  
 СВОИХЪ ЕМОУ ГРЕХОВЪ . ГРАНЬ , ЛЕ , О ДАРѢХЪ  
 ДАЕМЫХЪ КЪ ЗАВѢТЪ , ИЛИ КЪ ЖИВОТѢ , ИЛИ  
 А ПО СМЕРТИ . ДАРОВНИКЪ , РЕКШЕ КЪЗЕМЛАН  
 ДАРЫ , НЕ МОЖЕТЪ ЧАСТИ ВЗАТИ , И ДРУГІА  
 КЪ ЧАСТИ ШРЕЩІСА . СТАДО ШСТАВЛЕНШ БЫВШШ  
 КЪ ДАРЪ , И ПРИБЫВШАА , РЕКШЕ ПРИРОДИВШАА  
 СА , КЪЗЕМЛЕТЪ ДАРОВНИКЪ . АЩЕ ЖЕ И ОУМАЛИ  
 ТСА , АЩЕ ЖЕ И ЕДИНО ЖИВОТНО ШСТАВНЕТСА ,  
 КЪЗЕМЛЕТЪ Е ДАРОВНИКЪ . АЩЕ И ПРЕСТАЛО БЫ  
 ГТИ СТАДО , РЕКШЕ СКОЧАЛОСА . И ДВОРЪ АЩЕ  
 БОУДЕТЪ ШСТАВЛЕНЪ КЪ ДАРЪ , И ПОГОРИТЪ , КЪЗЕ  
 ДА МЛЕТЪ ДАРОВНИКЪ ЗЕМЛЮ . АЩЕ КТО СЕГО ПО  
 ПРИЛУЧАЮ БРАТИМ СВОЕЙ ШСТАВНВЪ , ПОСИХЪ ИНО  
 МУ ИБКОМУ ТОЖДЕ СЕЛО КЪМѢНИТЪ КЪ ДАРЪ ,  
 ВСИ КУПНШ ШШЕДШЕСА ДАРОПРІЕМНИЦЫ СЕЛО  
 Е ПРІЕМЛЮТЪ . ВЪМѢНИХЪ ТИ КЪ ДАРЪ МОЕГО РА  
 БА СО ОСОБНЫМЪ ИМѢНІЕМЪ ЕГО , ОУСТРАВИКЕ  
 СА ПО СОТВОРЕНІИ ЗАВѢТА , ШСКОБОДИХЪ РАБА  
 ТОГО , ИЛИ ПРОДАХЪ ЕГО , ИЛИ ПРИЛУЧИСА ОУМРЕ  
 ТИ ЕМОУ , НЕ ТОКМЪ НАНЕМЪ , НО И НА ОСОБИО  
 ИМѢНІИ ЕГО , КЪМѢНЕНІЕ ДАРА ИЗНЕМОГАЕТЪ .

ПЕРВООБРАЗНЫМЪ БО НЕ ЦѢЛЫМЪ СОУЩНЫМЪ ,  
 СОСТАВЛЕННЫМЪ НЕ МОГУТЪ БЫВШАА НАНѢХЪ .  
 ИЩЕ КОМУ ЧАСТЬ ИМѢНІА ВМѢНЕНА БОУДЕТЪ Ъ  
 КЪ ДАРЪ , И ОУИМЕТЪ Ш НАСЛѢДИТЕЛЬСКАГО ИМѢ  
 НІА , ШПАДАЕТЪ ПРИХОДНАГО ЕМОУ ДАРОВЪ  
 ИСТАЗАНІА , ШНИИХЪ ЖЕ ПРИАТЪ ИМѢНІЕ , СІХЪ  
 БО ЧАСТИ ИСТАЗАТИ НЕ МОЖЕТЪ . ИЩЕ ЧАСТЬ Ъ  
 БОГАТЪСТВА КЪ ДАРЫ ВМѢНИТСА , ИЗБРАНІЕ НА  
 СЛѢДНИКЪ ИМАТЬ , ИЛИ ЧАСТЬ Ш ВЕЩЕЙ ИМѢ  
 НІА ДАТИ , ИЛИ ЦѢНУ ИХЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ОУЕЩО НЕ  
 РАЗДѢЛИУ ВСЕМА ЦѢНУ ДА ВДАСТЪ . ИЩЕ МНО И  
 ГИ И РАЗЛИЧНЫ ВѢЩИ ИМѢНІА ИМЫИ , ВМѢ  
 НАЮ ТЕБѢ КЪ ДАРЪ , И ЕДИНУ Ш НИХЪ , ИЛИ КАЩ  
 ШИ , И НЕ ГАВЛЮ КОТОРАА БЪТЪ Ш НИХЪ НАСЛѢДНИ  
 ИМАТЬ ИЗБРАНІЕ , Ш НИХЪ ЖЕ ДА НЕ ГОРШЕЕ ВЪ  
 ДАСТЪ ДАРОПРИИМУ , НО СРЕДНЕЮ СОУЩИ ЦѢНОЮ .  
 ГРАНЬ , АС , Ш ПРИСТАВНИЦЪХЪ . ПРИСТАВНИКИ Ъ  
 ДА ИМѢЮТЪ ПО ГРАДСКИМЪ ЗАКОНОМЪ СВОБО  
 ДНИИ , ИЖЕ НЕ СОВЕРШЕНАГО РАДИ ВОЗРАСТА Ш  
 МЦАТИ СЕБѢ , И ОУПРАВЛАТИ НЕ МОГУЩЕ .  
 ИЩЕ ИМАТЬ ПРИО Е ПРИСТАВНИКОМЪ СВОИМЪ СІ Ъ  
 РЫИ , НОУЖДУ ИМАТЬ ПРОСИТИ СЕБѢ ПОМОЩНИ  
 КА . И ИМѢОМУ ДАЕТСА ПРИСТАВНИКЪ . Г  
 СЫНОВИ ЕГО ЖЕ ОЦЪ КЪ ПАТЕНЕНІИ , ПРИСТАВНИКЪ Д  
 ДАЕТСА , А НЕ ХРАНИТЕЛЬ ИМѢНІЮ ДАЕТСА .

ЗАКОНА ГРАДСКАГО, ГРАНЬ, ЛЗ

ВОЗВРАТИВШЕОСА ОЦУ, БЫВАЕТЪ СМОУ  
 СЫНЪ ПАКИ, ЯКШ НИ КОЛИ ЖЕ ПЛѢНѢ БЫ  
 7 ВШУ. ИМОУЩЕМУ ПРИСТАВНИКА НЕДОУЖНА,  
 ИЛИ СТАРЦА, ДАЕТСА ХРАНИТЕЛЬ, ИЖЕ И ПРАВИ  
 ТЕЛЬ ИМѢНІЮ ПАЧЕ ЕСТЬ, И ГЛАГОЛЕМЫИ ПОМО  
 ЦНИКЪ БѢДЫ РАДИ ПРИСТАВНИКЪ Ш КНЯЗЯ  
 8 ПОСТАВЛЯЕТСА. ЕПАРХЪ И КНЯЗЬ, И СМОУ ЖЕ  
 ПОВЕЛѢНО БУДЕТЪ ЕПАРШЕСТВО ПРАВИТИ,  
 АЩЕ ЕДИНАЧЕ КНЯЗЮ ЗМЕРШУ, ПРИСТАВНИКИ ДА  
 9 ТИ МОГУТЪ. ВОЕВОДЫ ВСА ПРИСТАВНИКИ ДА  
 ЮТЪ, НО ТОКМО ЕДИНЫМЪ СОУЩИМЪ Ш ГРА  
 ДОВЪ ИХЪ, ИЛИ Ш СОУЩИХЪ ПОДНІМИ СЕЛЪ.  
 И ЧЕСТИВѢЙШИИ СОУТЬ Ш ЖЕНЪ МОУЖИ ВЪ ПРИ  
 СТАВНИЧЕСТВО, ВОКЕРШЕНИ ВОЗРАСТОМЪ СОУ  
 ЩЕ, АЩЕ НЕ МАТИ ТОКМО, ИЛИ БАБА ПРЕДЛЕ  
 ЖИТЪ, ТѢ БО ПРИЗЫВАЕТСА КЪ ПРИСТАВНИ  
 ЧЕСТВО, ЧЕСТЬ ИМОУЩЕ ПАЧЕ ВСАКОГО ХОТЯ  
 ЦАГО БЫТИ ПРИСТАВНИКА, ИЗАТЫМЪ СОУ  
 ЩИМЪ ТОКМО, ИЖЕ КЪ ЗАВѢТѢ ШСТАВЛЕ  
 10 НЫМЪ. БЛИЖИИ РОДНИКЪ ПРИСТАВНИКЪ ВЫ  
 ВАЕТЪ. АЩЕ ЖЕ МНОЗИ БУДУТЪ ТОГОЖДЕ СТЕ  
 ПЕНЕ, ВСИ ПРИСТАВНИЦЫ БЫВАЮТЪ. ГРАНЬ,  
 ЛЗ, Ш ТОМЪ ЕЖЕ КАКШ ПОДОВАЕТЪ ЗАЙМОДА  
 ВЦЕМЪ ПОТЪЗАТИ НАСЛѢДНИКИ СКОЧАВШИ  
 11 А ХСА. ПОВЕЛѢВАЕМЪ ШНИОДЪ НИ КОМУ ЖЕ

не имѣти власти , или наследникѡмъ скончавшагося , или родителемъ , или дѣтѡмъ , или женѣ , или сродникѡмъ , или инѣмъ по роду егѡ , или поручникѡмъ прежде девяти дней прежданіа , кнѣже плакатиса обычай имѣютъ не влагати къ виноу , ни потазати ихъ , или кинмъ либо образомъ стужати ихъ , или нѣкое воспоминаніе имъ принесть , или наследница ихъ позывати , аще долга ради сходащаго ѡ оумершаго , или иныа которыа либо вины , зраще ѡсобенѡ на помановѣнаа лица . Аще же прежде скончаніа девяти дней , дерзнетъ кто нѣкое ѡ прежеречѣныхъ лицъ гати , или оухитри нѣкое исповѣданіе , или ѡбѣщаніе , или порученіе ѡ негѡ взати , тѣмъ всѣмъ не твердымъ быти повелѣаемъ . По прешествіи же девяти дней , аще кто е таковаими лица миштеа нѣкаа потазаніа имѣти , та по законѡмъ да возвѣщаетъ и соудитса , ни коемъ же гавѣ разсудженію не бывающу потазаніемъ ѡ таковаго прежданіа и ѡставленіа времени , или во инѡй коей либо правдѣ ѡниодз . Грань , ли , ѡ зданіи новыхъ домовъ , и ѡ поновленіи ветхихъ

Ѧ И Ѡ ИНѢХЪ ВѢЩЕХЪ. НОВО ДѢЛО ТВОРИТЪ  
 Ѡ ПРЕРЕ НѢКТО , ИЛИ СОЗДАТИ ХОТѦ , ИЛИ РАЗРУШИ  
 КОВАНИИ ТИ НѢЧТО , И ПРѢДНИИ ОБРАЗЪ ИЗМѢНИТИ .

Г В РАБОУ ЗИЖДУЩУ ДОБРѢ ПОРУЧАЕТЪ НѢЧТО ,  
 ДА НЕ ОУЙМЕТЪ НИ ПРИЙМЕТЪ МѢСТА : РАБЪ ЖЕ  
 ДРУГОМУ ЗИЖДУЩУ ПОРУЧИТИ НЕ МОЖЕТЪ .

Г ИЩЕ МНОГИХЪ НѢКИХЪ БОУДЕТЪ ВѢЩЬ , ѠНЕЙ  
 ЖЕ БЫКАЕТЪ ДѢЛО , И ИЩЕ ЕДИНОМУ ТО  
 КМУ ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ , ПРАВО БЫКАЕТЪ ПО  
 ВЕЛѢНІЮ , И МИНУСА КО ВСѢМЪ ГОСПОДЕМЪ БЫ  
 ТИ . ИЩЕ ЖЕ ЕДИНЪ Ѡ ГОСПОДЕИ ПО ПОВЕЛѢНИИ  
 ПРИЗИЖДЕТЪ ЧТО , НЕ ПОТАЗАЕМИ БЫКАЮТЪ  
 ѠТОМУ ДѢЛЕ ИНИ : НЕ ПОДОБАЕТЪ БО ЕЖЕ Ѡ  
 ИНОГШ БЫСТЬ , ТОГѠ НЕ РАДИТИ И СВЕРШЕНІЮ

Ѧ ВРЕДИТИ . ПОВЕЛѢВАЕМЪ , ИЖЕ ВѢТХИИ ДВОРЪ  
 ѠБНОВАЛА , ДРЕВНАГШ ОБРАЗА ДА НЕ ПРЕМѢ  
 НИТЪ , И НЕ ѠИМАТИ СВѢТА , ИЛИ ПРОЗОРА  
 СОСѢДШМЪ , ИЩЕ ТОКМУ ТАКОВІА РАБОТЫ  
 НЕ ИМАТЬ ПОСОВѢЩАНІЮ , ИЛИ ПО ВОПРОША  
 НИЮ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЮЩЕ , РАКО ЖЕ ХО  
 ЦЕТЪ ВѢТХИИ ПРЕМѢНИТИ ОБРАЗЪ : ИБО ТАКО  
 ВЪЮ ИМИИ РАБОТУ , НЕ ВОЗБРАНИШ ИЖЕ ХО  
 ЦЕТЪ ДА ЗИЖДЕТЪ , ИЩЕ И ПАКОСТЬ ТВО  
 РИТЪ СОСѢДШМЪ , ПОНЕЖЕ СЕ ПО СОВѢЩАНІЮ ,  
 ИЛИ ПО ВОПРОШЕНІЮ ПОВЕЛѢНО ЕМОУ БЫСТЬ :

Ѣгда же двѣ двора боудетъ протнѣѣ себѣ ,  
 подобаетъ между ѿма быти , ѿ , стопѣма ,  
 начинѣемома ѿлежащаго зданіа на ѿсновѣ  
 ній , даже и до всеа высоты храніемома .  
 семѣ бо разстоѣнію хранімѣ , лѣтъ ѣсть  
 комѣждо на бесчисленю высоту , своѣ домѣ  
 воздвигнѣти и оконца ѣ немѣ творити ,  
 ѿми же приницѣти хощетъ , новоздавын ,  
 ѿще же вѣтхій дворѣ ѿсновѣти , илѣ ѿ огна  
 разрѣшенн . Всѣмѣ богѣтѣмѣ градѣ , ѣ  
 рѣкше ѣ црѣ градѣ , прозора согѣднѣ  
 двою надесяте стѣпѣ токмо , истаза  
 юща не ѿ ѿмешн , ѿще право зрѣтъ ѣ мо  
 рю стоѣ во своѣмѣ дворѣ , илѣ стѣдѣ ѣ немѣ ,  
 и не ноудимѣ ѿбратѣтисѣ на страну , ꙗко  
 же бы видѣти море . ѿще же вѣщше двою  
 надесяте стѣпѣ , между двѣма дворѣма  
 боудетъ разстоѣніе , лѣтъ ѣсть не возбран  
 нѣ творити хотѣшемѣ , и соущій на  
 морн прозорѣ согѣдѣ ѿгѣти .  
 ѿще кто ѿ повѣрницѣ , илѣ ѿ пекѣлницѣ , ѣ  
 илѣ ѿ скѣлы , рѣкше ѿ стѣгны , илѣ ѿ го  
 лѣмышѣ оулнцѣ , оуду же челоѣцы мноу кызогѣ  
 ютъ , прозорѣ на море ѿмѣтъ , такоѣын  
 прозорѣ , иже вноутрѣ стѣ стѣлпѣ зѣжда ,

НЕ ВОЗВРАТНО ШИМЕТЪ , АЩЕ ТОКМШ НЕ ДВА  
НАДЕСАТЕ СТОПЪ БОУДЕТЪ , МЕЖДОУ ДВѢМА  
ДВОРОМА . АЩЕ ЖЕ СОВѢЩАНІЕ БЪТЪ , ПОВЕЛѢ  
БАА НѢКОМУ ДОМЪ ЗДАТИ , ДА ДЕРЖИТСА СО  
ВѢЩАННОЕ , АЩЕ Н ПАКОСТЬ ТВОРИТЪ СОСѢ  
ДОМЪ Ш ПРОЗОРѢ ИЖЕ К МОРЮ , АЩЕ ТОИ  
САМЪ ИЖЕ НЫНѢ ГОСПОДСТВУАН ДОМОМЪ СОВѢ  
ЩА БОУДЕТЪ , АЩЕ ПРДАВШИИ ЕМОУ ДОМЪ :  
И БО НЕ ПОДОБАЕТЪ СОУЩИХЪ НѢКОМУ РАБОТНА ,  
З СНАНЫМИ ЗАКОНЫ ПОГУБАЛТИ . РАБОТЫ НАЛА  
ГАТИ НА ОБЩІА ДОМЫ , ЕДИНЪ Ш ОБЩНИКЪ  
И БЕЗЪ КОЛИ ДРУГАГО НЕ МОЖЕТЪ . НА ДРЕВѢХЪ  
ОУБШ И НА ВЕРТОГРАДѢХЪ , РАБОТА ШПРОЗОРѢХЪ  
И НЕ ХРАНИТСА . ЕГДА СРЕДѢ СОУЩИ ТѢСНѢ ,  
ИЛИ ШИРОЦѢ , ПРЕМѢРИ СВОИ ДОМЪ , И АЩЕ БА  
ЩШЕ ИМАТЬ ДВОЮ НАДЕСАТЕ СТОПЪ , ТѢСНА  
ГШ ИЛИ ШИРОКАГШ МѢРА , ДА НЕ ШИМЕТСА ИЗО  
БІАНОЕ , И К СВОЕМЪ ДОМУ ДА НЕ ПРИЛОЖИТСА ,  
НЕ НАПАКОСТЬ БО ЛЮДЕКОМУ ПУТИ , АЩЕ И БА  
ЩШЕ ДВА НАДЕСАТЕ СТОПЪ ПОВЕЛѢ ЗАПОВѢДЬ ,  
НО ІАКО ЖЕ НЕ ТѢСНѢИШЪ БЫТИ ВОЗДУХЪ , ДВОЮ  
НАДЕСАТЕ СТОПЪ МЕЖДОУ ДВОРЫ . ЕГДА ЖЕ БОЛЬ  
ШЕ ШБРАЩЕТСА СТОГНАМЪ , ИЛИ ОУЛИЦѢ МѢРА ,  
НИЧТО ЖЕ ШНЕА НЕОУАТИ , НО ГРАДЕЖЪ ИМѢТИ  
СВОА ЦѢЛА . АЩЕ ЖЕ ВѢТХИМЪ СОУЩИМЪ ДВОРОМЪ ,

ѿбращаетса между ѿмн чистъ воздухъ  
 тѣснѣи сын двою надеете стопѣ , ни ко  
 муже ѿ нихъ не лѣтъ ѣсть чрезъ вѣтхѣи  
 образъ возвысити своѣ дворъ , илѣ про  
 зоры великіа сотворѣти . Яще оубо де ꙗ  
 сать стопъ боудетъ посреде , а немнѣе ,  
 тогда оубо великихъ прозоръ , ѿмн же  
 принцаѣти , не лѣтъ ѣсть зѣждущемѣ тво  
 рѣти , яще не имѣлъ ихъ ѣсть прежде .  
 Оконца же лѣтъ емѣу ѣсть творѣти на  
 помѣстомъ шестъ стопъ ѿтворѣема , ни  
 комѣ же могущѣ творѣти должнаго помѣ  
 ста въ своѣмъ домѣ , и сегѣ ради свѣтѣ  
 въ водащѣю дверь творѣти принцаѣти еѣ .  
 Общѣа стѣны , ни едѣнъ же ѿ общникъ ꙗ  
 не мѣжетъ разрѣшѣти , илѣ ѿбновѣти  
 безъ воли общника , понеже нѣсть едѣнъ  
 господѣнъ . Отчаго мѣста , нѣсть козъ въ  
 бранѣнѣа возвышѣти домъ . Яще падшѣи ꙗ  
 дворъ ѿбновѣла , возхѣщетъ возвыси  
 ти , и испѣкостити соедѣнимъ оконцемъ ,  
 илѣ ино что сотворѣти на вредъ соедѣ  
 нѣимъ ѣсть и подобѣе и оустроѣнѣе пре  
 днаго домѣ вѣтхѣи образъ носѣти .  
 Егѣ же домѣе работы ради превѣшши соутъ ꙗ

БО ВЛАСТИ ЕМОУ ЕСТЬ БЕЗМѢРЫ СІА ВОЗДВІ  
 ГИУТИ , ИМЖЕ ОУБѢ ПОДНИМЪ СОУЩИМЪ ДО  
 МІОМЪ СОСѢДИМЪ , НЕ УТАГЧИТИ РАБО  
 ТОЮ ТАЖКОЮ ПАЧЕ ЕЖЕ ПОНЕСТИ ДОЛЖИ  
 ѸИ БОУДУТЪ . НЕ ДОБРѢ НѢКТО ВОЗБРАНѢЕТЪ  
 СОСѢДУ СВОЕМОУ , УТВОРАЮЩИ БРАТА НА ЛЮД  
 СКИН ПОУТЬ ВНОУТРЬ ПОКРОВА ХРАМНЫ , ТЕ  
 КОУЩАГΩ РАДИ ДОЖДА , ИМЖЕ НЕ ВРЕЖДАЕТСА  
 ѸИ ОУЛИЦА , РЕКЖЕ ЛЮДСКИН ПОУТЬ . ИЩЕ ИСТО  
 ЧНИКЪ У НЕГО ЖЕ НѢКТО ВЕДЕТЪ КОДУ ПРЕСОУХЪ  
 ЗАНѢКОЛИКО ВРЕМА , И АБІЕ КЪ СВОИМЪ  
 ВОЗВРАТИТСА ЖІЛАМЪ , И ПАКИ ВОДА НА  
 ЧНЕТЪ ТЕЩИ , ДА УБНОВИТСА ЕМОУ РАБО  
 ТА , И ДА ОУСТРОИТСА ЕМОУ ВОДНОЕ ТЕЧЕ  
 ѸИ НИЕ , ИАКО ЖЕ БѢ И ПЕРКІЕ . НИ ПЕЩИ НИ ПО  
 ВАРНИЦЫ ЧРЕЗЪ ЕДИНУ ОБЩЮ СТѢНУ , НЕ  
 МОЖЕТЪ НИ КТО ЖЕ ТВОРИТИ , ИМЖЕ ОБЩЮ  
 ИИ СТѢНУ ОГНЬ ВРЕЖДАЕТЪ . ИЩЕ КТО СОТВОРИТЪ  
 ОКОНЦЕ , У НЕГО ЖЕ ДЫМЪ ИСХОДА ПАКОСТЬ  
 ТВОРИТЪ ПРЕВЫШЕ ЖИВОУЩИМЪ , МОГУТЪ  
 ПАКОСТЬ ПРИЕМАЮЩИН ВОЗБРАНИТИ ЕМОУ ПО  
 ЗАКОНАМЪ , НЕ ВОСПУЩАТИ ЕМОУ ДЫМА ,  
 ТОКМУ НЕ НѢКІА РАДИ ПОТРЕБЫ УСТАВАТЪ  
 ЕМОУ ВОСПУЩАТИ ДЫМЪ . НО И ПРОТІВНУ  
 СЕМОУ ; АЩЕ ИЖЕ НА ВЫШНИХЪ ПОКРОВѢХЪ

живоу́щии вѡдѣ лию́тъ , илѣ гно́и сы́паютъ ,  
и па́кость твора́тъ , вѣнѣжнихъ живоу́щимъ ,  
возбра́наютса твора́ти . толи́къ бо лѣтъ  
ѣсть нѣ́кому твора́ти во сво́емъ домѣ ,  
илѣ и́же дрѹго́му , да не па́коститъ ; се́же  
и ѡсмра́дномъ гно́и соудитса .

И́ще стѣна́ твоа́ на мо́й двѡръ преклонѣ́тъ  
тса , а́ще и по́летопы , ноу́ждѣ ти тво  
рю , да ѡпра́виши ю . И́ще дре́во сосѣ́да  
моегѡ , посре́дѣ́ домѣ́ егѡ стоа́ , вели́ко  
проста́ри корѣ́нїе , основа́нїа домѣ́ моегѡ  
вредъ твора́тъ , повелѣ́нїемъ кня́за , да  
пону́жденъ боудетъ сосѣ́дъ мо́й посто́и е .  
И́ще кто́ к чюжде́й стѣнѣ́ поноу́жан ѡко́ ка  
ице сотвора́тъ , приноу́жденъ боудетъ сво́имъ  
и́здаанїемъ , по дре́вномѣ́ образѣ́ оустра́и  
ти стѣ́нѣ . Ни кто́ же оубѡ мо́жетъ гно́а ѣв  
блѣ́зъ чюжїа стѣ́нѣ сы́пати , то́къ  
а́ще не рабо́ты дѣ́ла тре́буетъ егѡ .  
И́ще нѣ́каа боудетъ потре́ба и́змѣнѣ́ти  
по́дземныа́ чрепѣ́нныа́ тру́бы , и́же ѡ по  
хо́дницы , и ко́ждо ѡ своа́ похо́дницы гра  
ды́и да оупра́витъ , до́ндеже дости́гнетъ  
до дрѹга́гѡ сосѣ́да похо́дницы .  
Подъ́земныа́ и́стрѣны , ре́кше чрепѣ́нныа́ ка

## ЗАКОНА ГРАДСКАГО , ГРАНЬ , ЛН

- ТРУБЫ , ТАКЖЕ ПОДОБАЕТСЯ УЧИЩАТИ И ИСПРАВЛЯТИ , НАЧИНАА КОГОЖДО Ш СВОЕГО МѢСТА , ДОГДЕЖЕ АЩЕ ДОСТИГНЕТСЯ ДРУГИХЪ ГОСПОДЕИ МѢСТА , РЕКШЕ ПРОХОДНИЦЪ ПОРАВНУ , ПРЕЖДЕ РЕЧЕНЫХЪ И СУЩИХЪ ДОЛЪ ИХОДАЩИХЪ ОБЩИИ ПРОХОДНИЦЪ . АЩЕ ЖЕ И СКВОЗѢ ВЕРТОГРАДЫ ИДУТЪ , ТАКОВЫА ПОДЪ ЗЕМНЫА ТРУБЫ , ГОСПОДИНУ ВЕРТОГРАДА ИСКОПАТИ НАПІКШИАСЯ Ш ТОГШ СМРАДА ЗЕМЛН , И УЧИЩАТИ Ш ТОГШ ПАКОСТЬ БЫВШЮ ЧАСТЮ : ПОДОБИѢ И ОУПРАВЛЯЕМѢ Ш ДЕРЖАЩАГО ТАКОВЫИ ВЕРТОГРАДУ , СМРАДУ ВОНЪ ИЗМЕТАЕМУ Ш ТОГШ ВЕРТОГРАДА .
- КЕ НЕ СОСТАВЛЯЕТСЯ ТАКОВЫИ ОБРАЗЪ РАБОТЫ РАДИ , ГАКЖЕ АЩЕ НЕ ЛѢТЬ МИ БУДЕТЪ ВЪ ДОМУ МОЕМЪ ВЪ ПОВАРНИЦѢ ОГНА ВОЗГНѢТИТИ , ИЛИ ОГНА ВОЗЖЕЩИ И СНАДѢТИ , ИЛИ БАНИТИСА . ТѢМЖЕ АЩЕ ТАКОВАА СОВѢЩАНА БУДУТЪ , ПО ЗАКОНОМЪ НЕ КРѢПКА СУТЬ .
- КС БЛІКА СОВѢЩАНИА БУДУТЪ ПРОТІВНА , ИЛИ ЗАКОНОМЪ , ИЛИ ДОБРЫМЪ ОБЫЧАЕМЪ , СІМЪ НИ КАКОВОЮ ЖЕ ИМѢТИ КРѢПОСТЬ , Ш ИЗВѢСТНАГО ЗАКОНА ЁСТЬ .
- КЗ АЩЕ КТО ПРОДАА ДОМЪ , РЕЧЕТЪ КДПАЩЕ МУ ИЗВѢСТНО , ГАКЖЕ РАБОТОЮ УТАГЧЕНЪ ЁСТЬ ДОМЪ , НЕ НОУДИМЪ ЁСТЬ СВОБОДНАГО

Ѿ рабѡты предати . тѣмже ѡще не рабѡталъ  
ѣсть , мѡжетъ рабѡтѡ нань наложити :  
прежде ѡубо преданіа , или дѡмѡ продаю  
щаму рабѡтаетъ , или чюждему дѡмѡ .  
ѡще же ѡакѡ продаан ѡсѡбенѡ речетъ , ѡнъ  
снцы рабѡтаетъ дѡмѡ , и ѡстанитъ томѡ  
рабѡтѡ , вопрошаніа не имать .

Не лѣтъ никому же дѡмѡ Ѿ покѡрницы , ѡи  
или Ѿ пѣщи банна на сосѣда пѡшатн  
гноѡ , или вѡдѡ проликатн ; се бо ѡбразъ  
рабѡты ѣсть . ѡще дѡлженъ ти ѣсть рабѡ ра  
бѡтою , ѣже не создати ничѡже , и созидѡ  
и прѣдетъ дѡлго время , Ѿ ѣмлетса тебѣ  
ѣже на мнѣ рабѡта времени радн .

Лѣтвнцѡ блнзъ ѡвщнх стѣнѡ могѡ поста ѡ  
внтн ; никаа же бо ѡнеѡ бывѡетъ пакѡсть ,  
понеже ѡатнѡ ѡудѡбенѡ ѣсть . ѡще дѡлженъ ѡа  
мн ѣсн таковоѡ рабѡтою , ѡакоже не лѣтъ ти  
ѣсть на высотѡ воздѡвнгатн своегѡ дѡмѡ ,  
да не пакѡстиши свѣтѡ моегѡ дѡмѡ , иже  
ѡкѡнцы соущнмн ѡ моѡй стѣнѣ ѡходнт ко  
мнѣ : ѡзъ же нѣкнѡ радн рабѡты на десѡтъ ,  
или на двѡдесѡтъ лѣтъ , забнхъ моѡ ѡкѡнца ,  
или заздѡхъ ѡ , рѣкше заграднхъ , и пребы  
ша тѣмѡ ѡвразѡмѡ за речѡное время , тогда

ЗАКОНА ΓΡΑΣΚΑΓΩ , ΓΡΑΝЬ , ἸΝ

ПОГНВѢТЪ МОЕА РАБОТЫ ПРАВДА , ЕГДА ТЫ  
 ВОЗВЫСИШИ ДОМЪ СВОЙ , И ПРЕБЫТЬ НАВЫ  
 СОТЪ ВОЗДВІЖЕНЪ , ВРЕМА ДЕРЖАТИ ДЕСАТЬ ,  
 ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ : СЕКО ТОГДА И АЗЪ  
 РАБОТЫ НЕ ПОТРЕБОВАХЪ , ВНЕГДА ЗАГРАЖДЕН  
 НА ИМѢХЪ ОКОНЦА , И ТЫ СЕБѢ ОУСТРОИЛЪ  
 ЕСИ СВОБОЖДЕНІЕ ВОЗВЫСИТИ ДОМЪ , ИМЪЖЕ  
 ПОГНБЕ МИѢ РАБОТА . АЩЕЖЕ ОУБѢ МИѢ  
 ЗАГРАЖДЕНА ИМОУЩЪ ОКОНЦА НА ТОЛІКѢ ВРЕ  
 МА , НИЧТОЖЕ ѿ ТЕБѢ НЕ БЫСТЬ НОВОЕ ; РЕ  
 КШЕ , НЕ ВОЗВЫСИЛЪ ЕСИ СВОЕГѢ ДОМЪ , ЦѢЛА  
 МИ ЕСТЬ РАБОТА . И АЩЕ ѿТВОРИЮ ОКОНЦА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВОУДЕСАТИ ЛѢТЪ , ТЫЖЕ  
 ВОСХОЩЕШИ ВОЗВЫСИТИ ДОМЪ , МОГУТИ ВОЗ  
 БРАНИТИ ПРИБЫВШИА РАДИ ПРАВДЫ .

ἸВ АЩЕ ѿПОУСТИТМЕСА РАБОТА , ІАКОЖЕ ЛѢТЬ МИ  
 БѢДЕТЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , НА ТВОИХЪ ПОЛОЖИ  
 ТИ ДОМОУХЪ , И ТАКѢ ПРОБІВЪ ТВОЮ СТѢНЪ  
 ПОЛОЖИХЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , ПОСЕМЪЖЕ ИЗАХЪ  
 А , И ІАКѢ ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРЕБЫВЪ НЕ ПОЛО  
 ГАА МОИХЪ ПРЕКЛАДОВЪ , БЫВШИХЪ ІКВА  
 ЖИХЪ . И АЩЕ ПРЕБЫША ІКВАЖИ ТАКѢ ,  
 ѿТВОРЕНИ ІАКОЖЕ БАХЪ , ІАКѢ ЕГДА ИЗАХЪ  
 ѿНИХЪ МОА ПРЕКЛАДЫ , НИ ЕДИНОЖЕ ТИ ВРЕ  
 МА ОУСТРОИТИ СВОБОЖДЕНІЕ . АЩЕЖЕ МИѢ

ПРЕКЛАДЫ ИЗЕМШУ , ТЫ СКВАЖНИ ЗАГРА  
 ДИ И ЗАЗДАМ , И ПОЗАДАНИИ ДЕСАТЬ  
 ЛѢТЪ , ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ПРЕЙДЕ , ПРЕБЫ  
 ВАЕТЪ ТИ СВОБОЖДЕНІЕ , ТАКОЮ БО ВИННОЮ  
 ВЗЯЛЪ ЕСИ ГОСПОДСТВО СІЕ ЗА ТОЛКО ВРЕ  
 МА , ЗАДАНЫМИ СКВАЖНИ . АЩЕ ЖЕ ОУЕ  
 НИЧТОЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ НОВѢ , НО ОСТА  
 ВЛЪ ЕСИ СІЕ , ИМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ БЫШЕ ,  
 ЦѢЛО МИ ЕСТЬ ВСЕГДА РАБОТЫ ПРАВЕДНОЕ .  
 И ВОСХОТѢВШУ МИ , АЩЕ ПРИДУЧІТСА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , ПА  
 КИ ПОЛОЖИТИ ПРЕКЛАДЫ НА ТВОЕЙ СТѢНѢ ,  
 КТѢХЪ ЖЕ СКВАЖНАХЪ , НИ ЧТОЖЕ ПРОТИ  
 ВИТМЕСА , ПОНЕЖЕ НЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ СЕБѢ  
 СВОБОЖДЕНІА ЗАДАНИЕМЪ . КРОКОМЪ ВЕДУ АГ  
 ЦАГЪ ПУТИ НИКОЛИ ЖЕ РАБОТА ВРЕМЕНЕ ПРЕ  
 ТЕЧЕНІА ИМАТЬ , ПОНЕЖЕ ПОТРЕБОВАТИ НЕ  
 ПОГУБИТИ . ИЖЕ КТО БЕЗПОВЕЛЕНІА ЦРѢ ДА  
 ВА ПОСЛАНАГО КЪ ЕПАРХУ ГРАДСКОМУ , МНОГИ  
 СТОГНЫ , ИЛИ СТРАНЫ ИБКИА ШИХЪ ПРИ  
 ГРАДИТЪ КЪ СВОИМЪ ДОМОМЪ , ИЛИ ПРИ  
 КОСНЕТСА ПРИТВОРѢХЪ , НА СВОЮ ПОТРЕБУ  
 ШЕМЪ , БЕЗСАКОГО ШЕБТА , ДРЕВНАА  
 ОУПРАВЛЕНІА ГРАДУ ШДАЕТЪ . АЩЕ КО ЛЕ  
 ОБЩЮ ВОДОТЕЧЬ , ИНЫ Ш ОБЩНИКЪ ИЗДАЕТЪ

ЕДИНЪ ѠБНОВЛѦА СІЕ , И ИМАТЬ НА ДРУГА  
 СВОЕГО ВИНΟΥ , ТОГО ЕДИНАГО ЕЖЕ ЗА  
 ОБЩЮ ВЕЩЬ ПОТЪЗАНІА ИСТАЗАА БЫВША  
 ГѠ ИЗДАНІА , Ѡ ННХЪ ЖЕ ИЗДАЛЪ ЕСТЬ .  
 15 ИЩЕ КТО НЕ ѠПОУСТИТЪ ТИ НА ПОТРЕБѸ ЧЕ  
 РПАНІА , СОУЩЮ КО ВЛАСТИ ЕГѠ КОДѸ , НОУ  
 ДИМЪ ЕСТЬ , НЕ ХОТѦ РАБОТѸ ПѸТИ ѠПДЕТИ  
 ТИ ТЕБѢ , ИЩЕ ИНАКѠ НЕ МОЖЕШИ ТРЕБОВАТИ  
 13 ПОЧЕРПАНІА ДО СЫТОСТИ . НЕ ЛѢТЬ ЕСТЬ НИ КО  
 МУ ЖЕ ПОДЪ ЗЕМНЫХЪ ТРОУБЪ ПРИЗНАТИ , РЕ  
 КШЕ ПРИЧИТАТИ КО ОБЩЕЙ СЪБНѢ , И ТѢМН  
 ЛН ВЕСТИ КОДѸ . ВСѦКА РАБОТА , И ВСѦКА ПОТРЕБА  
 Ѡ НЕ ПОТРЕБОВАННЫХЪ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ВРЕМЕНЕ ПО  
 ГНЕБѦЕТЪ Ѡ ТОУ СОУЩНХЪ , И ОУБѠ И НЕ ВО  
 СПОМАНУВШНХЪ ЗА ДЕСАТЬ ЛѢТЪ , Ѡ СОУЩНХЪ  
 ЖЕ ДАЛЕЧЕ , ЗА ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПОГНЕБѦЕТЪ .  
 14 ИЖЕ ОУБѠ ДОБРОЮ ВѢРОЮ КУПНѢЪ ЗЕМЛЮ  
 ГОЛѸ , ПОТОМЪ ЖЕ ОУВѢДѢВЪ СІЮ , ГѦКѠ ЧЮ  
 ЖДА ЕСТЬ , ПРОЩЕНО ОУБѠ ЕМОУ ЕСТЬ ТО  
 КМУ МѢСТО ЗЕМЛН , НАНЕМЪ ЖЕ ВОЗДАЛЪ  
 ЕСТЬ , ДЕРЖАТИ БЕЗПАКОСТИ ГОСПОДИНА ЗЕ  
 МН . ИЩЕ ЧЮЖДЕ СЕЛО , НЕ ВѢДЫН ДОБРОЮ  
 ВѢРОЮ НИКТО КУПНТЪ , И СѢЕТЪ ИЛИ ЗИ  
 ЖДЕТЪ ВНЕМЪ , ПОДОБѦЕТЪ СЪДИИ , НЕ ГѦКО  
 ЖЕ ПРИЛУЧИТСА ТАКѠ ѠСѸЖДАТИ , НО ЛИЦЪ

ИЛИ ВИНЪ ДА СМОТРИТЬ . ЛИЦЪ ОУБѢ СІЦЕ :  
 АЩЕ ИСТИННЫИ ГДНЪ СЕЛА БОГАТЪ СЫН , И ТА  
 КОВАА ХОТАЩЕ ТВОРИТИ И ЗНАТИ , ИЛИ ОРА  
 ТИ , И СБѢАТИ СЕЛО , ОУДАТИ ЕГО , И ДАТИ  
 БЫВШЕИ ИЗДААНІЕ , И ТАКЪ СЕЛО ВЪЗАТИ ;  
 СЕЖЕ ЕСТЬ , ЕЛИКОМЪ ЛУЧШЕ СЕЛО БЫСТЬ , ВТО  
 ЛИКО И ИЗДААНІЕ ОУДАТИ ЕГО : СІА ОУБѢ  
 АЩЕ БОГАТЪ СЫН ГДНЪ СЕЛА , ХОТАЩЕ ТВО  
 РИТИ ТАКОВАА , ДОБРОЮ ЖЕ ВЪБРОЮ ДОКЛѢ  
 ЕТЬ ДЕРЖАЩЕМЪ СЕЛО БЕСПАКОСТИ СЕЛА , ОРАТИ  
 ВСА ІАЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСТЬ , АЩЕ НЕ ГОСПОДНЪ  
 СЕЛА ГОТОВЪ ЕСТЬ ДАТИ ДЕРЖАЩЕМЪ А ,  
 ЕЛИКА ЖЕ ХОЩЕТЪ ВЪЗМАТИ , ПО РАЗРШЕ  
 НИИ СОЗДАНИА ВѢЩИ ПРОДАА . ВИНЪ ЖЕ СІ  
 ЦЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , ПО ПРИЛОУЧАЮ СЕ  
 ЛА ГОСПОДНЪ , АЩЕ ВЪ КОУПЛИ ИМѢЕТЪ Е ,  
 ІАЖЕ ХОТА ПРОДАТИ , ТОГДА БО НЕ ОСТА  
 ВИТЕА СМОУ , АЩЕ И ОУБОГЪ ЕСТЬ : ЕДИНЪ  
 ЗЕМЛЮ ИДѢЖЕ СОЗДАНИЕ ВДАТИ ЗА ЦѢНЪ ,  
 НО АЩЕ И ВЪ ЧЕМЪ ЛУЧШЕ БЫСТЬ СЕЛО , И  
 ВЪ ТОМЪ ОУДАЕНЪ БОУДЕТЬ . АЩЕ КТО МА  
 СЛОЮ ВЪБРОЮ ВѢЩИ ИБКИА ДЕРЖА , ИЛИ ПРОДА  
 НИЕМЪ , ИЛИ ПОДАРУ , ИЛИ ИНАКЪ СІА О  
 ДАЕТЪ , МНАЖЕА БЫТИ ТАКОВЫМЪ ВѢЩЕМЪ  
 ГОСПОДНЪ , СЕ ВЪБДЫИ , ПРЕЖДЕ СКОУЧАНИА

уна

ДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕЖДОУ ТОУ СОУЩИМИ ЖИВЫИ ,  
 И ПРЕЖДЕ СКОНЧАНИА ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕ  
 ЖДОУ ДАЛЕЧЕ СОУЩИМИ , НЕ ЗАКВНДѢТЕЛЬСТВУ  
 ЕТЪ ПО ЗАКОНШМЪ КШЦОУ , ИЛИ Ъ ДАРЪ ПРИЕ  
 МЛЮЩЕМЪ , ИЛИ КЪ ТОМУ ЖЕ ВѢЩИ ИНѢМЪ  
 КИМЪ ЛЮБО ОБРАЗОМЪ ПРЕИДУТЪ , ТАКОВІА  
 ВѢЩИ ПРИЕМШЕМЪ ТВѢРДО СІА ИМѢТИ ПО  
 ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ГАВѢ ЖЕ СЕБЕ СТЬ Ѡ СОУЩИХЪ  
 ТОУ : ПО ДВОЮ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ПРХОДА ,  
 Ѡ ѠШЕДШИХЪ ДАЛЕЧЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ ВѢСТЬ ИСТИН  
 НЫИ ГАНЪ ПРОДАНЫХЪ ВЕЩЕЙ , ГАКШ ВѢЩИ  
 ЕМОУ ПРИХОДНИ СОУТЬ , ГАКШ БЫСТЬ ЕМОУ  
 ИСПРОДАНИЕ , НЕ ИНАКШ СЕМОУ ПРЕПРОБНЪ БЫ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ НЕ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ТРИДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ , НЕ МОГУЩЪ ГЛАГОЛАТИ ВѢЩИ СІМЪ  
 ОБРАЗОМЪ ДЕРЖАЩЕМЪ , ГАКШ ДОБРОЮ ВѢРОЮ ДЕ  
 РЖИТЪ , ИЖЕ НѢКОГДА Ѡ ДЕРЖАЩАГО СЛОЮ ВѢ  
 РОЮ ПРИАТЪ . Ѡ ѠСТАВЛЕНИИ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ,  
 СІА ѠСТАВТИ СМЫСЛУХОМЪ : ГАКО ЖЕ АЩЕ КО  
 ГДА НѢКТО Ъ РЕЧЕНЫХЪ ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ВРЕМЕ  
 НЕ ѠСТАВЛЕНИИ , НА НѢКАА ѠУБШ ЛѢТА ДОМА  
 СЫИ , НА НѢКАА ЖЕ Ѡ ХОДА ДАЛЕЧЕ , ИНѢХЪ  
 ТОЛИКОЖДЕ ЕМОУ ЛѢТЪ , КЪ ДЕСАТИ ЛѢТШМЪ  
 ПРИЛОЖИТИ , ЕЛИКО ЖЕ Ѡ ТѢХЪ ЛѢТЪ ДЕСА  
 ТИ , КО ѠШЕСТВІИ ПРЕБЫСТЬ .

Двѣжимаа имѣніа , за три лѣта безъ во мѣ  
звѣщеніа держіма господствѣма соуть .  
Имы работѣ еже напоати и паственти въ се мѣ  
лѣ твоѣмъ овцы , можетъ имѣти работѣ  
творящи въ немъ и коущѣ . Хотан блізь ма  
чюждагѣ гѣмна созидати нѣчто , въ немъ  
же пакость естъ господинѣ егѣ , возбрані  
тса ѿ негѣ . Иже сквозѣ чюжде село во мѣ  
дѣ ведоущѣ , господинѣ села имоущѣ на  
томъ селѣ работѣ , ѿ законїи временемъ ,  
се же естъ три лѣта . аще же посконча  
ніи време не сегѣ , возбранітъ емоу госпо  
динѣ села водити водѣ , не можетъ иста  
зати егѣ , иже ѿ водотеченїи бывшемъ  
емоу издаанїи , но и той водотечи госпо  
динѣ бываѣтъ , иже земли господинѣ , донде  
же цѣла стоитъ водотечь . разрѣшившіе  
са еи вещи , можетъ дрѣвнїи господинѣ по  
имати . аще первыи создатель селоу или мѣ  
дворѣ , не можетъ возбранити воднаго  
прохода , ни иже нынѣ кѣпныи не можетъ  
возбранити , иже ѣ таковою тѣжестїю кѣпн  
выи мнїтса . Нижнаа мѣста селѣ молзча мѣ  
ною работою , вышнимъ должна соуть , на  
прїятїѣ своихъ имъ водѣ прнбытокъ имоуще

уѣк

\*Ѣ В ТАКОВОЕ МѢСТО ТѢЖЕТИ , ВСЮ МѢСТЬ  
 МН ВѢШНИХЪ МѢСТЪ ПОДЪИМАТИ . ЯЩЕ ПѢТЬ  
 ЛѢТЪ НЕ ТРЕБОВАВЪ РАБОТЫ СЕЛА МОЕГШ ,  
 ПРОДАМЪ Ѣ ДРУГОМУ , И ПРИЧИТАЕТСЯ ТѢ ПѢТЬ  
 ЛѢТЪ КЪ ПИВШЕМУ . ДА ЯЩЕ НИ , ТО ЗА ДРУ  
 ГОУЮ ПѢТЬ ЛѢТЪ НЕ ТРЕБУЕТЪ РАБОТЫ , Ш  
 ПАДАЕТЪ ѢА : ВЪ СТАЖАНІЕ БО СВОБОЖДЕНІА  
 РАБОТЫ ТОМУ ИСТАЖАЕМУ ЧРЕЗЪ СВОЕ ЗАКОН  
 НОЕ ВРЕМА . ЯЩЕ ЖЕ ПОГУБИТИ НЕ ТРЕБОВА  
 НІА РАДИ , ДОВОЛНИ ѢСМЫ , ѢЖЕ НЕ ПОТРЕБО  
 ВАТИ ТОКМУ ЧРЕЗЪ ВСЕ ЗАКОННОЕ ВРЕМА НЕ  
 ИСПЫТОВАЕМЪ , ЯЩЕ ѢДИНЪ , ЯЩЕ ЖЕ МНО  
 М,А ЖАЙШИ СОУТЬ НЕ ТРЕБОВАВШЕ . ЯЩЕ КТО ЛЮ  
 ДЕКІИ ПОУТЬ , ИЛИ ЗЕМЛЮ Ш ЧЮЖДАГШ СЕЛА  
 КОПАЕТЪ , ПРЕДѢЛА ДА НЕ ПРЕТУПАЕТЪ .  
 И ЯЩЕ СТѢНУ ХОТѢ ЗДАТИ , КОПАЕТЪ Ш ЧЮ  
 ЖДАГШ ПРЕДѢЛА , СТОПЪ ѢДИНЪ ДА ШСТАВИТЬ .  
 ЯЩЕ ЖЕ ДОМЪ ЗИЖДЕТЪ , ШЕСТЪ СТОПЪ ДА ШСТА  
 ВИТЬ . ЯЩЕ ЖЕ РОВЪ ИЛИ ЯМУ КОПАЕТЪ , ѢЛИ  
 КА ЖЕ БОУДЕТЪ ГЛУБИНА , ТОАЙКО ЖЕ ДА ШСТА  
 ВИТЬ , ЯЩЕ ЖЕ КЛАДАЗЬ КОПАЕТЪ , САЖЕНЬ ДА  
 ШСТАВИТЬ . ЯЩЕ ЖЕ ИБЕТЪ ТОУ ПРЕЖДЕ КЛА  
 ДАЗЬ БЛИЗЪ СОСѢДЕНЬ , И НОВАГШ РАДИ ДѢ  
 ЛА ВРЕДИТСА : МАСЛЕНУ ЖЕ И СМОКОВНИЦУ ДЕ  
 ВАТИ СТОПЪ , Ш ЧЮЖДАГШ ПРЕДѢЛА САДИТИ ,

и́на же дре́веса ꙗ́къ стѡ́пъ . и́ще бли́зъ на  
 села́ твоегѡ́ водова́ждѹ и́мамъ , послѣ́дуетъ  
 молча́но тако́вѣи рабо́тъ , сѣа́ ѡ́бновла́  
 ти стрѹ́н , ꙗ́к не́и же волно́ ходи́ти , мнѣ́ же  
 и́ мо́имъ хитре́емъ , на ѡ́бновле́нїе водо  
 ва́жди , до́лженъ ми е́си расто́нїе ѡ́стави  
 ти мѣ́ста , ꙗ́ко же поде́нѣи , и́ полѣ́вѣи  
 стра́нѣ ходи́ти на стрѹ́н , и́ да на́немъ пола  
 га́ю пе́реть и́ ка́менїе и́ ка́лъ , и́же ѡ́ водотѣчи  
 восхо́дѡщїи , и́ ва́ръ и́ пѣсо́къ на по́новле́нїе  
 водова́жди . и́ще продаю́ ча́сть села́ , и́ и́в  
 совѣщаю́ сквозѣ́ не вестнѣ́ вода́ , и́ не со  
 тво́ришѹ́ ми водова́жди , оу́закѡ́ненное пре́й  
 детъ вре́мя , цѣ́ло ми е́сть совѣща́нїе и́  
 ѡ́правда́нїе . а́ще же сотвори́хъ , не потре́бова́  
 же , по́гнѡ́ветъ . Рабо́та водна́а , а́ще сѣ́це и́г  
 соста́вится , ꙗ́ко же то́кмѡ́ въ жа́твѹ́ тре́  
 бовати е́а , и́ли во е́динъ мѣ́сець , и́ли  
 ва́цши лѣ́та , и́ли ва́цши мѣ́а , сѹ́гоуби  
 тѡ́ вре́мя тре́бованїа , та́коже и́ ѡ́ пѹ́ти .  
 а́ще же ва́цше днѡ́ , и́ли ва́цши часа́ , и́ли  
 е́динъ часъ , и́ли е́динъ де́нь , и́ли е́динѹ́  
 но́щъ , за́коннымъ вре́менемъ по́гнѡ́ветъ ,  
 е́дина бо е́сть рабо́та . ѡ́ предѣ́лехъ , и́ на  
 ѡ́ положенїи́ предѣ́лѹ́ сѹ́дишѹ́ до́лга вре́мене ,

ставленіе противна , но токмо , а лѣтъ  
 не оставленіе мѣста имать . Възысканіихъ  
 же предѣлъ подобаетъ суди послѣдова  
 ти , или воспоминаніемъ , или людскимъ  
 написаніемъ прѣжде начала составленыхъ :  
 аще токмо не различныхъ судѣтель принма  
 ніемъ , и судомъ иже на время державныхъ ,  
 и измѣнныи\* предѣла покажутца , тогда  
 сихъ предѣлъ смотрѣти , иже въ создатель  
 и с оставленн быша , а не ветхихъ . Егда люд  
 скии поуть , или троусѣ приключышася ,  
 или наводненіемъ рѣкъ погнбнетъ , иже  
 тоу близъ живии гднз , ноудимъ естъ  
 дати поуть людемъ сквозѣ свои мѣста .  
 и з аще рѣка течетъ посредѣ двою селоу ;  
 сеже естъ посредѣ твоего и моего , и такъ  
 помалѣ , и въ невѣдомѣ приложитъ землю  
 къ моеи земли , како же не мощи кому  
 разумѣти , колѣкво и въ которое время  
 нашего господства естъ , приложеное се  
 мое бываетъ . аще ли рѣчная ноужда и  
 оустремленіе , часть нѣкѣю въ твоего села  
 шатъ , и къ моему селоу приложн , какъ  
 естъ , какъ приложеное твоего бываетъ  
 господства , не въ невѣдомѣ бо естъ се .

ѿще вода ведающе мѣсто водоваждею , ни  
 и течеть оубо до мѣста нѣкогда , не гвѣла  
 етъ жеса по своей водотечи вода , разрѣ  
 шившися по прилоучаю водоважди посредѣ ,  
 не вредна по всей водотечи работа храни <sup>среди</sup>  
 тса . всакоу наемъ приходныи честномѣ <sup>и д,</sup>  
 домѣ , рекше цркви , или личныи , рекше  
 нѣкое имѣніе , или положеныи : гакже се  
 нѣкаа мѣста , села , или домове соуть ,  
 не преходитъ четыредесать лѣтъ , подо  
 чныхъ коемоуждо таковомѣ честномѣ до  
 мѣ временихъ ѡставленыи , хранящимъ  
 оубо своа времена . ѿще вредитъ кто <sup>з</sup>  
 тѣло свободно , ѡсужденъ бываетъ во  
 издааніе врачеваніа , и въ погнбелн дѣлаа  
 не безошбразіа , тѣло бо свободно не  
 цѣнитса . ѿще ли тѣло рабїе вреднѣъ ,  
 истазанъ боудетъ къ прежереченнымъ ,  
 ѿще в чѣмъ и оумалнса цѣна егѡ . Имѡи <sup>за</sup>  
 соудъ ѡ не движимѣи вѣщи съ нѣкимъ ,  
 не ѡ праведныа вниы держимъ , и ещѣ не  
 возбраненъ сынъ , преходомъ тридесате  
 лѣтъ , ни погубнти своего возвѣщеніа ,  
 во своемъ праведнѣмъ оустрадетса .  
 лѣпо же и се годѣ бысть намъ повелѣти ; <sup>зв</sup>

уѿд

ЗАКОНА ГРАДСКАГО, ГРАНЬ, ЛА

да ѿже вѣнъ рѣди, во ѿзгнаніе посылаютъ  
считѣса, и во своемъ домѣ временемъ ѿпису  
ѿгютса. Но ни работы царскіа не ѿставля  
къ чинюшимъ считается время, но елико же пре  
ѿпису выкаютъ къ мѣстѣ службы царскіа свободни  
ѿда соуть дондеже ѿще ковертѣтса. Глухін,  
нѣмын, и бѣснын, и плѣнникъ, не ѿпи  
соуетса временемъ, тогда бо время ѿхъ  
начинаетса теши, егда ѿвъ оубо взы  
детъ ѿ плѣна, сн же ѿ страстѣи свобо  
дѣтса. ГРАНЬ, ЛА, ѿ казнехъ.

ѿ Раздража на брань рѣтныа, илѣ преда  
ваа протѣвнымъ своа, главы оусѣче  
къ ніемъ моучитса. ѿже сотвори вын чаро  
дѣаніе, илѣ на погубленіе человекѣу, илѣ  
оусебѣ имын, илѣ продакъ, ѿакѣ оубица  
ѿ позаконшмъ моучитса. ѿще въ ношн  
крадѣщаго оубіетъ нѣкто, тогда безъ  
моуки выкаетъ, понеже неможаше безъ  
ѿ бѣды пощадити егѣ. ѿже ѿ своихъ  
вѣи къ рѣтнымъ бѣгающе, ѿакѣ рѣтныа  
лѣтъ естѣ оубивати безъвѣдно.

ѿ ѿще нѣкто вѣдын свободна, коупитъ  
нѣкого, илѣ продаетъ егѣ, илѣ ѿдастъ,  
илѣ въ вѣнѣ ѿдастъ, илѣ промѣнитъ

Единаа ѿсѣхъ вѣнъ гавльшиа , таково  
 мѡ оубѣчѣтѣса роуцѣ : Рлемѣн крамо ѿ  
 лници , илѣ матѣжъ влюдехъ творащѣн ,  
 аще оубѡ поманѣтъ ѿмъ властель ѡстаки  
 тиса ѿ сегѡ и не послоушавше , но втаковѣ  
 же пребываютьъ , во ѿзгнанѣе посылаются .  
 аще ли многѣ матѣжѣи и бесчѣнѣа сотвори  
 ша , и множицею гати бѣвше , и прѣже моу  
 чени бѣвше , втаковѣхъ же пребыша слыхъ  
 обычаехъ , бѣени и ѡстриженѣи , ѡнюдъ  
 да ѿзженѡутѣса . аще же боудетъ не по  
 манѡуль ѿмъ князь ѡ томъ , токмо па  
 лицами бѣени бѣвше , пѡщени боудѡтъ .  
 Иже прибѣгшаго во стѡую црковъ , на ѿ  
 своѣ господьство надѣаса ѡторгнетъ ,  
 бѣенъ бѣвъ ѡнюдъ , и во ѿзгнанѣа посы  
 лаются . Повелѣвын комѡ оубѣити нѣ и  
 кого , гакѡ ѡбѣнца ѡсѡждается .

Никто же да не продастъ варваромъ , ре ѿ  
 кше иноязычникомъ , оустрѡена оруу  
 жѣа , илѣ не оустрѡена , илѣ желѣза ,  
 понѣже таковын главною казнѣю моучи  
 тѣса . Иже на спасѣнѣе црѣво тщѣтнаа ѿ  
 подчѣетѣса , оубиваетѣса , и домъ егѡ да  
 расхѣтитѣса . Оубивын младѣнца , ѿ

ѡпѣ

оубицы моуцѣ повиненъ ѣсть , и менше  
 двѣдесати патн лѣтъ оубивъ , соудитса  
 ѿ іакѡ ѡбѣнца . Свѣдын нѣкого ѡбавника  
 соуща , ѣмъ да предаетъ всѣмъ людемъ .  
 ѿще же которын любо человекъ ѣмъ сегò ,  
 не предаетъ людемъ , конечнѣю прійметъ  
 ѿ моуцѣ . Проказѣ творѣщемѣ въ жн  
 тѣ , и помагающимъ ѣмоу , роуки да ѿ  
 сѣкоутса , селѣ же тогѡ правитель ,  
 внемже быеть проказа . ѿще рѣтай , ѿще  
 же рабъ , ѿще домобникъ , или торгò  
 вникъ помòгъ боудетъ въ таковоє согрѣ  
 шеніе , и томѣ роуцѣ да ѿсѣкоутъ .  
 ѿ Клеветникъ таковоѣ же страсти повиненъ  
 ѣи ѣсть . Нарòчитн разбòйницы намѣ  
 стехъ , на ннхъ же разбòй творѣхѣ , по  
 вѣшени да боудѣтъ . и подобаетъ , да ви  
 дѣннѣ ради оубоѣтса начинающн тако  
 вѣа , и да боудетъ оутѣшеніе срднн  
 ѿи комъ оубѣенныхъ ѿ ннхъ . Разбòйника  
 лѣтъ ѣсть комѣждо ѡбѣати безѣѣ  
 ѿи дно . ѿже къ рѣтнымъ своєю волею ѿ  
 насъ приходѣще : и нашн совѣты возвѣ  
 щающе нмъ , на виселницѣхъ повѣшаю  
 тса , или сожигѣемн выкаютъ .

ѿще нѣкто вѣдыи , рече хотѣиѣмъ ѿ  
 домъ зажжетъ или ворухъ жита близъ  
 домъ лежащъ , и обличенъ бывъ , огнѣ  
 ки преданъ боудетъ . ѿще же внѣ града  
 таковоѣ сотворитъ , да оубѣкоутъ емоу  
 роуцѣ . Ратнии , иже ѿ насъ кнѣмъ сами ѿ  
 приходѣше , мечемъ моучатса .  
 Заколѣиѣмъ колшбы творити , рече , ѿ  
 жертвами возбранѣно естъ : творѣи же  
 таковаа , мечемъ моучитса . Иже на ка  
 вредъ челоуѣкомъ бѣсы призываютъ ,  
 ѿще не вневѣдѣнии еѣа творѣтъ , мечемъ  
 моучатса . Раби , или свободнии возлы ѿв  
 гающе , и вѣодащии свободныа , бѣеми  
 и ѿстригѣеми боудтъ , и роуки да ѿсѣ  
 коутъ имъ . ѿрнцѣтъ заповѣдъ , ѿг  
 оуѣ роуцѣ ѿсѣцѣти . ѿще вѣжавшаго ѿд  
 раба прѣиметъ кто , да вѣдетъ егò гднѣ  
 егѡ е дрѡгѣмъ таковымъ же , или двѣ  
 десѣть златникъ . елижды же ѿще при  
 емаетъ егò , толѣжды возрастѣтъ егѡ  
 казнь . Навосухѣишемъ нѣкѡю вещь ѿ  
 имѣнѣа , ѿ пожара , или ѿ троуса , и падѣ  
 нѣа домѡвъ , или ѿ истопленѣа корабля ,  
 или на прѣемлющаго лѣстѣю вещи имѣнѣа ,  
 до скончанѣа лѣта тогѡ воспоманоувшѣ  
 уѣс

предведіями господниѣ егѡ , четвери  
 цю да возметса . полѣтѣ же томъ да  
 ѿс возметса сѡгубницею . За пѣть лѣтъ  
 оугаснетъ грѣхъ прелюбоудѣа , но сѣ глаго  
 лемъ ѡ согрѣшшихъ съ женою хотѣніемъ  
 ѿз еѡ . Оучашии нечестнѣвымъ повелѣніемъ ,  
 конѣчнѣи моуцѣ повинни соуть .  
 ѿи Манихѣнже хрестіани бѣкше , потомъ  
 манихѣнскаа сотворѡюще , или такоуба  
 ѣ вѣдѡще , и не предающе ихъ княземъ ,  
 конѣчнѣи моуцѣ повинни соуть : и иже  
 въ санѡхъ и въ коннствѣхъ , или въ соны  
 мищехъ , соуще должни соуть пещиса ,  
 егда кто ѡнихъ есть такоубъ . аще же  
 оубѣдѣшии не предадѡтъ егѡ , аще и  
 правокѣрни соуть , конѣчнѡю моуцѣ подъ  
 ѿдѣ имѡтъ . Манихѣи и по смѣрти ѡбличѡю  
 тса , и ѡакѡ никто же ихъ не наслѣдитъ ,  
 иже ѡзавѣта , или ѡнезавѣщаніа ,  
 аще и сродницы боудѡтъ правокѣрномъ ,  
 развѣ дѣти , но вноса тса имѣніа  
 ихъ въ наша сокровища , токѡмъ дѣти  
 ихъ правокѣрни соуще наслѣдѡтъ е ,  
 ѿ такоуба же и ѡ донаціанѣхъ . Творѡни  
 еллинскіа жѣртвы , или почитѡа идолы ,

ИЛИ КАДА ИХЪ , ИЛИ ЛНВАНЪ СОЖИЗАА ИМЪ ,  
 КОНЕЧНѢИ ПОВИНѢ ЁСТЬ МОУЦѢ : ТАКОЖДЕ МОУ  
 ЧАТСА И ПОМОГАЮЩИН ИМЪ , И СВѢДУЩИН ИХЪ ,  
 И СЛУЖАЩИН ИМЪ И ЖЕРТВА ИХЪ . ИЩЕ ЖИДО ЛА  
 ВИНЪ ХРТИАНА РАБА ИМЫН , И ОБРѢЖЕ ЕГО ,  
 ДА ОБѢКОУТЪ ЕМОУ ГЛAVOY . ИЩЕ ЖИДОВИНЪ ЛВ  
 ИЛИ АГДРАННЪ ДѢРЗНЕ РАЗВРАТИТИ О ХРТИА  
 НСКІА ВѢРЫ ХРТИАНИНА , ГЛАВНѢИ ПОВИНѢ  
 ЁСТЬ КАЗНИ . ИЖЕ ИПОДОБНЕСА СТАГѠ КРЕЩЕ ЛГ  
 НИА , И ЕРЕТИЧЕСТВУѢ И ЕЛЛИНСТВУѢ , КОНЕ  
 ЧНѢИ МОУЦѢ ПОВИНЕНЪ ЁСТЬ . ОСТОУПЛШЕ ЛД  
 ПРАВОВѢРНЫА ВѢРЫ , И ЕРЕТНИЦЫ БЫВШЕ ,  
 ИЛИ ИДОЛШМЪ ПОЖЕРШЕ , ИЛИ ПОЖРЕТИ КОМУ  
 ОБѢЩАВШЕСА , НЕ МОГУТЪ ЗАВѢЩАВАТИ ,  
 НИ ДАРОВЪ ВЪДАВАТИ , НИ О ЗАВѢТА ЖЕ ,  
 НИ О НЕЗАВѢЩАНІА ВЪЗМАТИ ЧТО МОГУТЪ .  
 ОУБИВЫН КОСУДАЩАГО ПОРОДУ , ИЛИ СУХО ЛЕ  
 ДАЩАГО , ИЛИ СРОДНИКА , ОГНЕВИ ПРЕДАНЪ  
 БОУДЕТЪ . РАБЪ СВѢДЫН , И ПОМОГАА НА ЛС  
 КОСУЩЕНІЕ ГЖИ СВОЕА , ОГНЕМЪ ДАСОЖЖЕ  
 ТСА . ОГНЕВИ ПРЕДАЮТСА РАБИ , ИЖЕ НА ЛЗ  
 ЖИВОТЪ ГДѢИ СВОИХЪ СОВѢЩАВШЕ . И ТІН РАБИ  
 МОУЧЕНИ ДА БОУДУТЪ , ОУБИЕНУ БЫВШУ ГДНУ ,  
 И СЛІНЦЫ ЖЕ ГЛАСЪ ЕГѠ СЛЫШАВШЕ , ИЛИ БЫ  
 ВШІН НАНЪ СОВѢТЪ ПОЧЮКШЕ НЕ СТЕКОШАСА ,

ѡще ꙗко домѸ , или ѡще на пѸти , или  
 ли въ селѣ сїе приключившееса . Иже оучатъ  
 карканы корабли стрѡити , главнѣи моуцѣ  
 лѠ покѣнни соутъ . Иже нашедшаго на нѣ  
 оубїетъ , внигда хощетъ самъ ѡ негѡ оубїенъ  
 м бѣти , безъ вины ѣсть . Восхищающїи  
 женоу , или обрѸченѸ , или вдовѸ , ѡще  
 благородна ѣсть , ѡще же раба , или скобо  
 ждена , паче же ѡще бѣгови боудѸтъ жены  
 ѡсващенїи , ѡще и свою кто обрѸчени  
 цѸ восхититъ : ѡще оубѡ со оружіемъ ,  
 рекше съ мечѣ , или со дрекѡльми восхи  
 щенїе сотворитъ , таковыи мечемъ моу  
 читса . помогающїи же ѣмоу , или свѣдѸ  
 щїи , и послѸжнѣшии , или вѡлею подъ  
 ѣмше , или кѡе любо поспѣшенїе вѣдше ,  
 сїи бїени и ѡстриженнн боудѸтъ , и носы  
 да оурѣжѸтъ ѣмъ . ѡще же кромѣ кѡего любо  
 оружіа восхищенїе сотвориша , да оусѣкнѸ  
 тса ѣмъ роуцѣ . помогшїи же таковымъ  
 на восхищенїе , и свѣдѸщїи , и послѸжнѣ  
 шїи , или вѡлею подѣмшїи , или кѡнмъ  
 любопоспѣшенїемъ помѡгше , бїени и ѡстри  
 жени , вѡнъ ѡ предѣлъ изгнани боудѸтъ .  
 ма ѡще кто домочадецъ , или рабъ ѡ винѣ

клеветѣтъ на господина своего , да оубѣ  
 коутѣ емоу главоу . Исправленѣ же быкъшѣ  
 належашемѣ ѡклеветанію , и свободенѣ въ  
 нѣ нанесенѣ на свободнѣшаго и , или на на  
 слѣдника егѡ , тоужде поднѣметѣ моукѣ ,  
 ꙗкоже рабѣ и домочадцы . Иже прелюбо мѣ  
 дѣла со своею женою сплетшася заставѣ ,  
 ꙗще приключѣтсѣ емоу оубѣтѣ егѡ , не по  
 вѣненѣ есть , ꙗкѡ оубѣнца . ꙗще же ктѡ  
 подобно зѣрнѣтъ , нѣкоего посмѣятѣ  
 сѣ хотѣща цѣломѣдрію жены своей ,  
 и возвѣщеніѣ трѣхъ писаніемѣ послетѣ кне  
 моу , и моуща свидѣтельства мужей досто  
 вѣрныхъ , и потѣхъ трѣхъ писаней сви  
 дѣтельства ѡбращетѣ егѡ повѣстѣ дѣ  
 юща со своею женою , и ꙗще оубѣ во своемѣ ,  
 или въ домѣ жены тоѣ , или въ домѣ прелю  
 бодѣла , или въ прѣнїи , или въ мѣстехъ  
 соущихъ предъ градомѣ , клѣтъ есть моу  
 жеви своимъ рѣкамъ такоу оубѣтѣ , ни  
 коеѣже бѣды того ради не боѣшася . ꙗще  
 же на иномѣ мѣстѣ ѡбращетѣ того со  
 своею женою бесѣдѣюща , или въ  
 цркви , да призоветѣ трѣхъ послѣхъ до  
 стовѣрны , и мнѣ показати возмѡжетѣ ,

уїи

Закѡна градскѡго , грань , ѿдѣ

ѿакѡ того ѡбрѣте ѿженію своєю , князю  
 предати сегѡ ѡвнѡхъ истязѡющемъ .  
 томъ же истинною ѡбѣдѡщѡ по три писаніи  
 свидѣтельства , съ такою женю того  
 ѡбрѣтшася , таковогѡ зѡво ѿакѡ ѡ сегѡ  
 токѡмъ прелюбодѣйства вниѣ повинна  
 соуща мѡучити , ни единомъ инѡмъ не  
 взыскаемъ оуказанію . власть же ѣсть  
 мѡужевн , ѿакѡ ѡще хѡщетъ на свою женю  
 глаголати , и позакѡномъ вноу навестн  
 мѡ наню . Женѡ ѡ мѡжа съ своимъ рабѡмъ  
 прелюбѡ сотворши , сама оубѡ бѣена  
 и ѡстрижена , и носѡ оурѣзаніе пріем  
 летъ , и згонима же и ѡграда , внемъ  
 же живѣтъ , и всегѡ своегѡ ѡпѡдетъ  
 имѣніѡ : рабъ же сотворѣши снєю прелю  
 ма бѡ мечемъ мѡучитсѡ . Женѡ не имѡу  
 щн мѡжа , и со своимъ рабѡмъ ѣмѣшѡю  
 щнѡ , ѡще оубѡ не имѡущн дѣтей сѡ  
 сотворѣтъ , бѣена и ѡстрижена боудетъ .  
 такобин же рабъ бѣенъ и ѡстриженъ да прода  
 стсѡ , и цѣна ѣгѡ въ цѣкое сокровище  
 да внесетсѡ . ѡще же имѡущн дѣти сѡ  
 творѣтъ , имѣніе ѣѡ по господскомъ обра  
 зѡ , дѣтемъ не ѡзмѣнно да сохранитсѡ ,

потребѣ единой оу неа пребываюши , и цѣ  
 наже проданаго раба дѣтѣмъ да прихó  
 дитъ . Прелюбодѣи бѣенъ и стрѣженъ , мѣ  
 и носа оурѣзаніе да прѣмлетъ , ходатаи же  
 и слуги таковоу нечестію бѣкше , бѣеми  
 и ѡстрѣжени бѣкше , ѡниюда да изженоу  
 тса . Иже судѣнныи судомъ , или про мѣс  
 шеніемъ сѡперника кленѣтса въ цркви ,  
 прѣчѣтаго еѡвѣліа касаса : и ѡще потóмъ  
 кленѣтса и ѡблчѣнъ боудетъ , да оурѣжютъ  
 емоу азѣкъ , такожде и ѡсвѣдѣтелѣхъ  
 да сотворѣтса . Братъ на брата великіа мѣз  
 внии не мóжетъ двѣгнѣти , понеже не  
 оуслѣшанъ боудетъ , и изгнанію повѣненъ  
 есть . Восхнщан земли чюжѣ , или пре мѣн  
 лагаа еи предѣлы , сѡгоубо восхнщѣное  
 ѡдастъ . Ище кромѣ судѣнна ѡ речѣніа мѡ  
 ѡишетъ ктò некъю вещь : ѡще оубо своѣ  
 емоу есть , да ѡпадѣтъ господѣство егѡ .  
 ѡщели чюжде , да бѣдастъ гдѣнъ егѡ тò истое  
 и цѣнѣ егѡ . Потребовакын конѣ доуре и  
 чѣна некоегѡ мѣста : ѡще же премнѣтъ  
 оурѣченное тò мѣсто , и попрлоучаю боудѣт  
 коню вѣдъ , или смѣртъ , тò цена да бѣдаст  
 са , и гдѣна конѣвн беспѡгѣбы да оустрѣнтъ .

ЗАКОНА ГРАДСКАГО, ГРАНЬ, ЛД

Аще ли оубо дозреченнаго мѣста кредъ боудеть коню, или смѣрть, потребовакын безпакостн соблюдетса: аще не токмо ѿ небреженїа, или злодѣйствомъ конекн боудеть сотворишь кредъ и смѣрть.

Иа затвориакын чюждѹ овецѹ, или некоемѹ скотинѹ, и скѹдотю пнши оуморитъ, или инакѹ оубику, сдоубо ѿдати ѿсѹ ив жаетса. Козломъ, или воломъ, или конемъ, или веремъ, или инѣмъ некимъ съшедшимса, аще оубо перкое на шедъ на дрѹгїа, оубиенъ боудеть ѿннхъ, или прободенъ, безкнны ѣсть оубикушаго гднъ. аще же на шедъ перкое оубиетъ, повиненъ быкаеть господнѹ оубикушаго и, да или живогннѹ ѿдаеть господнѹ оубиеннаго, или беспакостно ѣмоу соткоритъ.

Иг Иже ко станохъ и къ полкахъ на коннѣхъ крадѹщи, или оубо оружїа оукрадетъ, соуроко повелѣваемъ бити ѣго. аще же подзаремника, рекше кона, или мѣла, или осла, таковымъ роуцѣ оусѣченѣ иа быкаютъ. Иже къ коемъ любо градѣ крадѹщимъ, единою оубо се соткорши, повелѣваемъ, аще богати и свободни соуть,

да возкратѣше оукраденое , и сѹгоубицею  
 толѣкожде да ꙗ дадѣтъ татѣбоу претерпѣ  
 вшемꙋ . аще ли оубози соуть сїе сотворшии ,  
 бїеми да ѡзженоутса . аще же не единою но  
 многацин ꙗтатѣ ꙗти боудѣтъ , роуки ѡмъ  
 да ѡсѣкоутъ . Татѣка раба господѣнъ бе не  
 спѣсѣ бы да сотвориѣтъ ѡкраденїе подъ  
 ѣмшаго , или аще не хощетъ сегѣ сотвори  
 ти , раба ꙗ совершеное ѡбладанїе да предаѣтъ  
 ѡкраденїе понесшемꙋ . Чюжда стада ѡго ѡс  
 нацин , и единою оубо се сотворше , бїеми  
 да боудѣтъ : второе же содѣлаше , ѡ пре  
 дѣлъ да ѡзженоутса . аще же и третїею  
 ѡбращѣтса на таковое дерзноуше , да  
 ѡсѣкоутъ ѡмъ роуцѣ : ꙗвѣ же ѣсть ꙗко  
 и ѡгнаное ѡми стадо , оусвоегѣ господѣна  
 пакн да поставаѣтъ . ѡже мѣртвыа ко гро ѡз  
 бѣхъ совлачѣтъ , да ѡсѣкоутса роуки ѡмъ .  
 ѡже ко олтарѣ или ко дни , или въ нощи ѡн  
 въходѣ , и ѡсоуцихъ внемъ священныхъ  
 не что оукрадаа , да ѡслѣпнѣтса . аще же  
 внѣ олтарѣ , ѡ ныа цркви оукрадетъ  
 что , бїенъ и ѡстриженъ , да ѡзженѣтъ  
 са ѡ предѣлъ . ѡмѣа женоу , и ѡнеа ѡд  
 блоудъ твора , двѣма надесѣтъ ѡзмѣнома

закона градскаго , грань , ли

- 22 да накажетса , и не имын жены , и в тако  
 вын же грѣхъ впадаа , шестю измѣнъ да  
 23 накажетса . Ище же оубо женоу имын , и  
 совою рабою емѣшаетса , познанъ бывшъ  
 дѣлъ , той оубо бѣнъ да накажетса ,  
 мѣстаже тогѡ князь воспріемъ рабу , во  
 иноую область да продастъ , и цѣна еа  
 в часть людскаго сокровища да внесетса .
- 24 Съ чюждею же рабою блудъ творан , ище  
 оубо есть богаты , да вдатъ за грѣхъ свой  
 гдѣ рабыни тридцать шесть золтннкъ :  
 ище же оубо есть , да боудетъ бѣнъ , и  
 елико можетъ противъ мѣры , тридцате  
 25 шестн золтннкъ да вдатъ . Иже в чернорн  
 зницахъ , или со священнымъ дѣламъ стоудъ  
 дѣюще , какъ невѣстѣ хѣтъ цркви ругающе  
 са , носа оурѣзаніе да прїимутъ тн же  
 и чернорнзцы , или священныа дѣвы ,  
 26 снмн же растлѣшаса . Иже свою кумоу  
 именемъ брака поиметъ , или инако плоть  
 скн сплетаетса снєю , коупно обѣма носа  
 да оурѣжуютъ , какъ же есть какъ первѣе  
 распдетнстаса . Ищеже оубо шмѣжа скоу  
 момъ се сотворнтъ , казнь оубо такожде  
 прїиметса , к снмъ же и бѣна боудетса .

Иже прелюбодѣаніе творѣцію свою женоу <sup>24</sup>  
 ѣвѣдын , и шпущаетъ ѣи , бїенъ да и зженѣ  
 тса : прелюбодѣю же и прелюбодѣицѣ , нобы  
 да оурѣжѣтса . Иже ѣ дѣвою отроковїцею <sup>25</sup>  
 ѣмѣитса , тоа оубо и зволѣнїемъ , не  
 вѣдѣшии же родїтелемъ дѣла : оубѣданѣ  
 же бѣвшѣ семоу , аще оубо хощетъ поати  
 ю к женоу , и совѣщаетъ ѣ родїтели , да боу  
 детъ сочетанїе . аще же ѣдинъ ш родїтелю ,  
 сїрѣчь отѣцъ , или мати не восхощетъ :  
 аще оубо ѣсть богатъ растлїкын , растлѣ  
 ниѣи шнегѣ отроковїцѣ , да вѣдетъ литрѣ  
 злата ѣдинѣ ; ѣже ѣсть еѣ , сѣмьдесятъ  
 двѣ златника . аще же оубо збогъ боу  
 детъ , половннѣ и мѣнїа своегѣ да вѣдетъ  
 ѣи : аще ли шнїодъ боудетъ оубогъ , бїенъ  
 и шстрїженъ , да и зженѣтса . Ноуждѣ со <sup>25</sup>  
 творїкѣ отроковїцѣ , и растлїкѣ ю , нобы  
 оурѣзанїе да подїметъ , давъ ѣи третїю  
 часть и мѣнїа своегѣ . Растлїкын дѣвицѣ <sup>23</sup>  
 прѣжде вѣзраста , сїрѣчь прѣжде трѣхъ на  
 десяти лѣтъ вѣмене , нобы оурѣзанїе под  
 ѣметъ , и половннѣ и мѣнїа своегѣ да  
 вѣдетъ растлѣннѣи отроковїцѣ . Иже <sup>26</sup>  
 чїюждѣ оброученнѣ растлїтъ , аще оубо

уча

И НЕ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ОТРОКОВИЦЫ , да оурѣже  
 тса ёмоу носъ . ащеже по изволенію ёа ,  
 потакоеѣи казни третію часть имѣніа  
 своего да кдасть растлѣниѣи отроковицѣ  
 ѡнегѡ . Крокомѣшцы , аще родители і ча  
 ды , ащеже чада і родители ; сирѣчь отецъ  
 съ дщерию , или сынъ і материю імѣетса ,  
 или братіа і сестрами , мечемъ да оурѣчени  
 боудтъ . поинѡмѡ же сродствѡ другъ  
 другѡ съ мѣшающеса ; еже ёсть , аще  
 отецъ і женою сына своего , или сынъ і же  
 ною отца своего , рекше і мачехою , или  
 отчимъ съ падчерницею , или братъ съ женою  
 брата своего , или стрыйн і сестричною ,  
 или сестричичъ і теткою , или со двѣма се  
 стреницама , или і материю чужею , и со  
 дщерию ёа вѣдѣниіи імѣшающеса , та  
 коѡи бїемн , и носа оурѣзаніе да прїимѡтъ ,  
 самнже и сродницы имнже ѡсквернишаса .  
 Ѧже двѣ женѣ имѣти покоуентса не за  
 кономъ , но нрава изволеніемъ , добрѣ  
 подїметъ прелюбодѣаніа казни , послѣ  
 днже сочетавшася ёмоу жена , аще не  
 вѣдаше ёго , гакѡ имать законнѡю  
 женоу , помїлована боудетъ .

ѿще жена во чревѣ имоущи , и слò помы ѿв  
 слитъ на свою оутрòбѣ , ꙗкѡ да иЗвержетъ  
 младенца , бѣма ѿ предѣлъ да иЗженѣ  
 тса . ѿже бракомъ совокупляющеса , ѿг  
 илн инакѡ плòтски , сочетáющеса братѣ  
 чáда , и иже ѿ нихъ раждающнса дѣти тó  
 кмѡ , Отець ѣ матерію , а сынъ со дщєрію ,  
 илн двà брата съ двѣма сестрєницама , илн  
 двà брата ѣ матерію и содщєрію , илн сестрн  
 чнчъ съ жєною стрыа своєгò , илн сынъ  
 ѣ бѣвшею жєною стрыа своєгò , илн стрыи  
 ѣ бѣвшею жєною сестрнча своєгò , пєрвіє да  
 разлѣчатса , и кòтомѣ бѣєни да боудѣтъ .  
 ѿже стоудъ дѣетъ ѣ мужєскн полѡмъ , ѿд  
 и творан , и пострадавнн ѿ негò , ѿба  
 мечємъ да оусѣчєтса , тóкмѡ ѿще постра  
 давнн мннн боудєтъ двоюнадєсатє лѣтѣ  
 врємене , тогда бо несовершеніє вòзраста  
 єгò , таковыа моуки иЗбавнтъ єгò .  
 ѿже съ безсловєсными стоудное дѣло со ѿє  
 творáтъ , рєкше съ четвєронòгимн скоты ,  
 да оурѣжетса имъ срамннн оудъ .  
 ѿще ктò стєвліє своєа ннвы хота вѣже ѿс  
 щн , вложнтъ вню ѿгнь , ѿгнь же внємса  
 чюжю попалнтъ ннвѣ , илн чюждѣ виноградъ ,

ПОДОВАЕТЪ СЪДІИ ИСТАЗАТИ , АЩЕ ОУБѢ НЕ  
 ВЪБЖДЕСТВОМЪ , ИЛИ НЕБРЕЖЕНІЕМЪ ВЪЖЕШАГО  
 ОГНЬ ПОПАЛѢНО БЫЕТЪ . АЩЕ НЕ СОБЛЮДЕ СІЛОЮ  
 ОУДЖЕ ПРЕЙТИ ПЛАМЕНИ НАЧЮЖДОУЮ НИВЪ ,  
 ГАКО НЕБРЕГЪ ТАКОВЫИ ѠБЛѢНИВСА , ѠСОУДИ  
 ТСА . АЩЕ ЖЕ ОУБѢ ОНЪ ВСА СОБЛЮДЕ , ВНЕ  
 ЗАПДЖЕ ВЪТРОЪ ПРИПАДЕ И ОГНЬ И ПЛАМЕНЬ НА  
 ЧЮЖДОУЮ НИВЪ , ИЛИ НА ВИНОГРАДЪ ПРЕНЕСЕ ,  
 НЕ ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ , ИЖЕ ОГНЬ ВОЖЖЕ .

ѠЗ ИЩЕ ПОНѢКОЕМЪ ПРИЛОУЧАЮ , ДОМЪ ИБЧІИ  
 ЗАПАЛИТСА , И ѠТОУДЪ ОГНЬ ЕШЕДЪ ПРИЛЕЖА  
 ЩЫА ДОМЫ ПОЖЖЕТЪ , НЕПОВІНЕНЪ ЁСТЬ ПРЕ  
 ОН ЖДЕ ЗАПАЛИВЫИСА . ИЩЕ СВОБОДЕНЪ , ИЛИ  
 РАБЪ ПОНѢКОТОРОИ ЛЮБО ВНИБ ДАЕТЪ СЕЛІЕ  
 ПІТИ , АЩЕ ЖЕНА МОУЖЕВИ , АЩЕ МОУЖЪ  
 ЖЕНБ , АЩЕ ЖЕ РАБА ГЖИ , ИЛИ РАБЪ ГДНЪ ,  
 И ТАКОВЫА РАДИ ВНЫИ ВПАДЕТЪ ВЪ БОЛѢЗНЬ ,  
 ИЖЕ СЕЛІЕ ИСПІЕТЪ , И ПРИЛДЧИТСА ЕМОУ  
 ѠТОГѠ ИСТЕЩИ И ОУМРЕТИ , СОТВОРИВЫИ СЕ ,  
 ѠД МЕЧЕМЪ ДА ОУСБЧЕТСА . ИЖЕ ТВОРАТЪ ГЛА  
 ГОЛЕМАА ХРАНИЛА , РЕКШЕ ОУЗЛЫ , ОБААНИА  
 И ПОТВОРЫ , МНАЩЕСА НА ЛЮБОВЬ ЧЕЛОВѢ  
 КШМЪ ДААТИ СІЕ , ТАКОВЫИ РАЗГРАБЛЕИ БЫ  
 ІИ ВШЕ , ДА И ИЗЖЕНОУТСА . ТВОРАИ ОУБІЙСТВО  
 БОЛЕЮ , КОЕГОЛЮБО АЩЕ ЁСТЬ ВОЗРАСТА ,

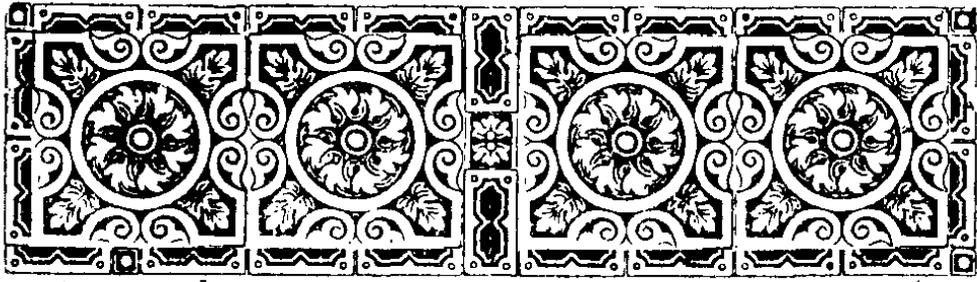
мечемъ моукѸ да прїиметъ . Седми лѣтъ ꙗ  
 Ѡтрокъ , или бѣсныи , ꙗще оубїетъ когò ,  
 неповнненъ ѣсть смѣрти . ꙗще Ѡтець ꙗв  
 ѡглаголетъ нѣкогѡ ѡ Ѹбїетвѣ дѣтища  
 своегѡ , и ꙗвїтса клеветѡю сїа воздвїгъ ,  
 не творятъ ѣмоу бесчестїа . Иже мечемъ ꙗг  
 оударитъ нѣкого , ꙗще оумретъ оудареныи ,  
 мечемъ прїиметъ моукѸ . ꙗще же оуазве  
 ныи не оумретъ , давшемѸ ꙗзвѸ да оусѣ  
 четса рѸка , понеже ѡниодъ посѣщїи ме  
 чемъ дерзнулъ ѣсть . Свѣдѣ между ꙗд  
 нѣкимъ бѣвши , ꙗще приключїтса комѸ  
 оубїенѸ бѣти , сѸдїи да вїдатъ сосѸды  
 или же сотворїса смѣрти . и ꙗще ѡбращѸтъ  
 дрѣво дебелымъ , или каменїемъ великимъ  
 или пуханїемъ смѣрти бѣвшѸ , сѣ сотво  
 ршемѸ роуцѣ да оусѣкоутъ . ꙗще ли ле  
 гчайшимн казньми прилѸчїтса смѣрти  
 бѣти , бѣвше сего , да изженоутъ .  
 ꙗще кто въ свѣрѣ рѸкою оударитъ нѣко ꙗе  
 его , и оумретъ , да изженѣтса .  
 ꙗще кто своегò раба ремѣнемъ , или пали ꙗс  
 цами бїетъ , и ѡсегѡ приключїтса ѣмоу  
 оумрети , не ѡсоудитса господїнъ ѣгѡ ꙗкѡ  
 Ѹбїнца . ꙗще же безмѣры моучилъ ѣгò

учг

боудеть , или ѿтравленіемъ оубійцъ , или  
прежеглазъ , ꙗко разбой сотвори въи моучи  
пз тса . Неволю оубійство сотвори въи ,  
да изгонитса .

Грань м , ѿ раздѣленіи корысти .  
а иже на протѣвныа побѣдѣ поставивше ,  
корыстемъ нѣкимъ , ꙗкоже подобаетъ  
ѿбрътѣющимса , шестѣа часть току  
ѿ ѿметса влюдскѣ сокровище , поравнѣи  
части : властели же и ѿбладѣемин прочее  
вси , да раздѣлѣтъ ; довлѣтъ бо во  
ларомъ приложеніе рѣкамъ ихъ . ащеже  
ѿбръщется нѣциѣ ѿ тѣхъ болгаръ ,  
израдиѣе храбровавшѣ , во вѣда ѿ прѣже  
речѣнныа части людскаго сокровища  
власть имѣтъ даати имъ по  
честь , по чести же иже вбра  
ни ѿбрътѣющіася , и иже  
востанѣхъ ѿставшіася ,  
хранитель прійметъ .

Кончашася ѿ вѣѣ грани градскаго закона  
числомъ м .



деона црѣ препоудрагѡ , и константина  
кѣрною црѣю , главѣзны ѡсовѣщаніи ѡбръ  
ченіа , и ѡ брацѣхъ , и ѡ иныхъ разлі  
чныхъ винахъ .

**Р**ѣка и творецъ всѣхъ бгѣ нашъ , созда глава  
квин чакѣ , и почтѣ егѡ самовластїемъ , и  
законъ емоу попрѣческомъ оученію давъ  
напомощь . всѣ емоу добродѣтельна же  
и не навѣстнаѣ , тогѡ ради постави .  
добродѣтельна оубѡ реци , гакѡ спасенію  
соуща ходатаѣ . ова же ѡметати , гакѡ  
моуцѣ повинна творитъ . и ничтоже храни  
щимъ егѡ , или ѡметajúщымъ ѡправда  
ніа егѡ , обогѡ созданіа творимымъ ,  
сѡлгано боудетъ , бгѣ провозвѣстїевъ  
овоѣ . егѡже словесѣ сїла создавши не  
преложеніе , и немїмо їдетъ когѡждо дѣ  
ломъ возмѣрающн достѡйнаѣ , по еѡаль  
скомъ оученію . понеже оубѡ державѣ црѣ  
ствїа поручїевъ намъ , гакѡже їзвѡли :  
показаніе сѣ сѡстрахомъ кнемоу , возлю  
бленіа нашегѡ сотвори , по петроу верхо  
внагѡ апла старѣйшинствѣ , пастї намъ  
покалѣ кѣрное стадо . ничемоуже прѣже егѡ  
уѣд

ѣ пѣ  
ѣѣ

БЫТИ БОЛШУ СДОМУ И ПРАВДОЮ , ШНЕГО ПОРУ  
 ЧЕНЫМЪ НАМЪ ПРАВЛЕНІА , НА ВОЗДАНИЕ РАЗУ  
 МЪЕМЪ . ТАКО ШНЕГО ВСАКИА НЕ ПРАВДЫ РА  
 ЗРѢШАТИ СОУЗЫ , И НОУЖНЫХЪ СОЧТАНИИ РА  
 ЗРѢШАТИ РАЗВРАЩЕНІЕ , И СОГРѢШАЮЩИХЪ  
 СТРЕМЛЕНІА ШТОРГАТИ , И ТАКО НАКРАГИ ПОБѢ  
 ДАМИ , ШВСЕСИЛНЫА ЕГО РЪКИ ВЪНЧАТИСА  
 НАМЪ , ШВЛЕЖАЩАГО ВЪНЦА . МНОГООБРАЗНО  
 ЖЕ И ЧЕСТИВѢШЕ И МІРНО НАМЪ ОУСТРОИТИ  
 ЦРѢВНО , БЛАГОСТОАНІЕ И ЖИТІЕ . ТѢМЪ ТАКО  
 ВЫМИ ПЕЧАЛЫМИ ОУПРАЖНАЮЩЕСА , И КОДГО  
 ДНЫМЪ БГУ ВО ШВЩЕ ПОЛЕЗНЫХЪ ШВРѢТЕ  
 НИЕ , НЕ ОУСЫПАЕМЫИ ОУМЪ ПОСТАВНШЕ ,  
 ПРАВДУ ВСѢХЪ ЗЕМНЫХЪ ПРОИЗВОЛШЕ ,  
 ТАКО ХОДАТАНЦУ НЕБЕСНЫМЪ СОУЩЮ . И  
 ОСТРѢВШЮ ВСАКАГО МЧА СИЛОЮ НА НЕ ОУГО  
 ЖДАЮЩИХЪ , НА ОУПОСТАТНЫА СОУЩЮ , КО  
 МНОЗѢХЪ КНИГАХЪ ШПРЕЖЕЦРѢСТВОКАВШИХЪ  
 ЗАКОННАА НАПИСАНЫМЪ БЫТИ РАЗУМѢЮЩЕ .  
 И ОБЪЕМЪ ОУБЕ НЕОУДОБЪ РАЗОУМНЫИ КНИХЪ  
 ШОДЕРЖИМЫИ ОУМЪ , СНИМЪЖЕ ШНИОДЪ НЕРАЗОУ  
 МНЫИ ПАЧЕ КНѢШНЫМЪ , БГОХРАНИМАГО СЕГО  
 И ЦРКАГО ГРАДА НАШЕГО , НЕКѢЖАМЪ СОУЩЕ ,  
 ПРИЗВАВШЕ СЛАВНЫА НАША ПАТРИКІА , ПРЕСЛА  
 ВНАГО ОУБЕ НИКИТУ ПАТРИКІА И КДЕСГЕРА ,

и преименѣта и пѣта и писца маріина и ма  
 ріа , и прочіа , бжїи страхъ и мѣюща , и всѣ  
 кнїги собрати повелѣхомъ к намъ , и всѣ  
 въ нихъ прилѣжными посѣщенїи разсмотрѣ  
 вше , и подобныхъ ради кнїзъ , ꙗже въ тѣхъ  
 кнїгахъ оуправленныхъ ѿ насъ , повелѣныхъ  
 дѣлама оучащаемъ вещи , и слоуженыхъ суд  
 ей , и достойныа грѣхѡвъ , казни въ ихъ  
 кнїгахъ , ꙗвственѣ же и чѣще воспрїати  
 подобно изволнхомъ , на блгособранїе тако  
 како блгочестнаго закона , и силы исповѣ  
 данїе , и доброразсудженїе вещи , и блго  
 разрѣшенїе : и праведно согрѣшающимъ  
 исхожденїе , и непреклонномъ на согрѣшенїе  
 прилѣжающимъ , оуставленїе и исправленїе ,  
 ѡвѣмъ же и преходити повелѣнїѡ законныа  
 всѣ и человекескіа страсти , поучаемъ коу  
 пно и молимъ ѡгрѣѣтиса , и ѡ здравыа  
 совѣсти приносїти истинныа правды и  
 судьбы . и ни нища ѡбїдѣти , ни сила ѡбї  
 даща ѡставлѣти не оутомлена , ни ѡбразѡ  
 же оубо и слѡвомъ правдѣ пре оудивлѣти  
 са , и равнѡ оумѡ , дѣломъ же не праведное  
 и лихонное произволннѣ ꙗко полѣзно ; по  
 двѣма суднѡма ѡнихъ лихонствѡюще :

уче

И СЕ́ НЕМЕНШЕ́ ИМОУЩЕ́ НА ПОСТАВЛЕНІЕ́ И́МА , РА  
 ВНОЕ́ ДРОУГЪ́ КЪ́ ДРОУГЪ́ , И ТОЛЬМИ́ ШІ́АТИ БО́ЛѢ́  
 ИМОУЩАГШО́ , Е́ЛМА́ И ОУМА́ЛЕНОЕ́ ШЕ́РАЩІ́УТЪ́  
 ТОГДА́ ОБІ́ДИМАГШО́ . И́СТИННЫ́А БО́ ПРА́ВДЫ ВЪ́  
 СВОИ́ХЪ́ ДШ́АХЪ́ ПРЕДЕРЖА́ЩІА́ НЕИМОУЩЕ́ , НО́  
 ИМѢ́НІЕМЪ́ РАСТА́БНИ́ , ИЛИ́ ЛЮБОВІ́Ю ДА́РЮЩЕ́ ,  
 ИЛИ́ ВРАЖДО́Ю МОУ́ЧАЩЕ́ , ИЛИ́ СИ́ЛОЮ ОУМА́ЛАЕ́  
 МИ́ , СЪ́ДА́ И ПРА́ВДЫ ИСПРА́ВНИТИ НЕМО́ГУТЪ́ ,  
 ГЛА́ВІЮЩЕ́ НА СЕБѢ́ ПѢ́СНИЦА́ И́СТИННІ́СТВУ́ЮЩА́ ,  
 ШЛО́ А́ЩЕ́ ОУ́БШО́ ВОИ́СТНИ́У ПРА́ВДУ́ ГЛѢ́ТЕ . ПРА́ВАА  
 ИЗ́ СЮ́ДИТЕ СІ́ШКЕ́ ЧЛѢ́СТИИ́ . И́БО ВЪ́ СРЦЫ́ БЕЗ́  
 ЗАКОНІ́Е ДѢ́ЛАЕТЕ́ НА ЗЕМЛІ́ , НЕПРА́ВДУ́ РОУ́КИ  
 ВА́ШИ ШПЛЕТА́ЮТЪ́ . ГА́КОЖЕ́ ПРЕМОУ́ДРЫИ́ СОЛО́  
 МОНЪ́ Ш СЪ́ДѢ́ НЕРА́ВНѢ́ , НАРЕЧЕНІ́ЕМЪ́ МѢ́  
 РИЛА́ , ПРИ́ТЧЕЮ́ НАЗНА́МЕНДА́ РЕЧЕ́ . МѢ́РИЛО  
 ВЕЛІ́КО́ И МА́ЛО МЕРЗКО́ ПРЕ́Д БГО́МЪ́ . И СІ́МЪ́  
 ОУ́БШО́ РАЗУ́МѢ́ЮЩИМЪ́ ПРА́ВЕДНОЕ́ , ПРЕКРАЩА́Ю  
 ЩИМЪ́ ЖЕ́ И́СТИННУ́ ОУ́ЧЕНІ́ЕМЪ́ , Ш НА́СЪ́ ПОВЕЛѢ́НО  
 БЫ́СТЬ , ДА́ ИМЪ́ ЖЕ́ СЕ́ СМЫ́СЛА РА́ДИ СКО́УДНО  
 БѢ́СТЬ , И НЕ ОУ́ДОБѢ́ ШЕ́АТО́ , ПОДА́СТЪ́ РА́ВНО  
 БРА́ЧЕ КОМУ́ЖДО́ , ШНЮ́ДЪ́ ИМЪ́ БЫ́ТИ НЕПОСЪ́ДИНУ́  
 СКИ́ СІ́ , ПО І́СОУ́СЪ́ СІ́РАХОВЪ́ ГЛѢ́МОМЪ́ . НИ ШГДА́  
 ВЛѢ́СТВА́ ДА́ НЕ И́ЩУ́ТЪ́ , НИ Ш ЦРѢ́ СЪ́ДА́ЛНИЦА́  
 ДА́ НЕ ПРО́САТЪ́ , НИ СЪ́ДИ́И БЫ́ТИ ДА́ НЕ КА́РА́  
 ЮТЪ́ , НИ ПРА́ВДЫ НИКА́КІА́ ЖЕ́ ШІ́АТИ МО́ГУЩЕ́ ,

а ѿже змоу ѿ смысла причастницы , прѣвды естественныя , ѿ дѣтели лиху , прѣвко ѿсудбѣхъ да блюдоутъ , по истинѣ до стоѣннаа кождо да подаютъ . такъ бо ѿ гдѣ нашъ исъ хртосъ вжѣа сила ѿ моудрость кинждо прѣведныи разумъ подаетъ . ѿ не не ѿкрываетъ вещь не ѿзѿбрѣтаемыхъ . ѿакоже ѿ солѣмонѣ испросѣвшѣ прѣведное , констѣннѣ мѣдрѣванѣе моудрѣтѣвока : ѿ отро чѣти соудъ прѣвыи констѣннѣ женѣ дарѣва , понѣже бо беспослѣшѣтѣа ѿ ѿвою глѣмаа , на естетѣво разлѣчѣти повелѣ , ѿ тѣ ѿбрѣ стѣ не вѣдомѣе оустрѣѣи , егда оубѣ чюжѣа мѣти не мѣлоетѣвно оубѣенѣе отро чѣа воспрѣѣ ти повелѣ . истѣннаа же мѣти ни слоухѣа прѣѣти повелѣнѣѣе восхотѣ естетѣвенныа радѣи любѣѣ . еѣа да разумѣютъ , еѣа да смы шлѣютъ , вѣѣ да пожнѣвѣ , ѿ нашегѣо блѣгѣчѣ стѣа судѣти повелѣнѣѣѣи вѣщи , блѣгѣчѣстѣна го законѣа подѣчѣнѣи прѣвѣннаа мѣрѣна . сѣмѣ бо скѣпетрѣ ѿ црѣтѣѣа нѣа порѣчѣвшѣ , бгѣ оубѣгодѣ ти потшѣмѣа : сѣ ѿ оружѣѣе , сѣлою крѣпѣкою сѣпрѣтѣвѣтѣна сѣпостѣгнѣмъ хошѣѣ . вѣѣ крѣтознаменное , ѿ ѿвлѣстѣи егѣво повелѣнѣное , нашею крѣтѣстѣю етѣадо вѣвращѣти на блѣгѣа ,

И пресвѣдати вѣршемъ , въ снхъ оустрѣнати  
 намъ дрѣвнѣе житіе , и ѡправданіа оупо  
 ваемъ . гдѣ и бгѣ спсѣ нашемъ ісѣ хрѣтоу  
 рекшѣ , не судите на лица , но праведнын  
 судѣ судите , всакого даропрїиманїа , ѡ  
 исаїа ѣ грѣбатица праведно . писано бо естъ , горе  
 ѡправдающемъ нечестїваго дарѡвѣ ради ,  
 и пдгн смирѣныхъ оуклоняющемъса , и пра  
 вдѣ правдїваго ѡмѣщѣщѣ , иуже корень  
 гакѡ переть боудеть , и цвѣтъ гакѡ прахъ  
 взыдетъ , занѣ закона гдѣна исполнити  
 не восхотѣша , мзда бо и дарове ѡслѣплѣю  
 очн и моудрїи , тѣмъ тѣмнїи срамнын  
 ѡбрѣтѣнїи , ѡставленїи ѡнюдѣ творїти  
 тшѣщеса , ѡ блгочестїваго нашегѡ сакелїа  
 и славнаго квестѣра . пнецѣма же и вѣмъ  
 иже надсудѣбнын главами , слоужащымъ  
 мзды и подаанїи , к какомѣ оубѡ лицоу  
 ѡ судимыхъ ничтоже имъ прїимати ѡ  
 нюдѣ , да не ѡ пррѡкѣ глемое на насъ събоу  
 детьса ; продаша насребрѣ праведнаго .  
 и хощемъ ѡсюдѣ вжїа быти при тѣзѣ  
 нїа , заповѣди егѡ престѡупницы бывше ,  
 зачатокъ ѣ ѡсовѣщанїи ѡбрѣченїа , и ѡраспѣ  
 гла дѣ шенїи , и ѡсирѣ ѡбрѣченїи и раскѣющемса .

се ѿбѣщается ѿбръченіе христїанско , на ѿ  
 пѣрвомъ вѣзрастѣ ѿ седмїнадесяте лѣтъ ,  
 и вѣше , ѿбръчаемыхъ въ гоженїемъ , и родн  
 телѣи и блїжннкъ ихъ совѣщанїемъ : аще  
 совокѹплающеся законнѣ совокѹпаетъ ,  
 и не боудетъ ѿ вѣбраненыхъ ; рекше ѿбръ  
 ченїемъ , сїрѣчь зарѹченїемъ , или наказá  
 нїемъ . аще ли извѣлнтся , дающемѹ вѣно  
 вѣзращати , и не совокѹпнти , погубнть  
 вѣно . аще ли свѣи ѿтроковнцѣ и вѣсѹщѣ  
 вѣвратнти , и не совокѹпнти , да вѣдстъ  
 сѹгоубо вѣно , рекше тѣ вѣно , и дрѹгѣе  
 толнко же . аще ли писанїемъ оурáднтся въ  
 ктѣ , и вѣсѹщетъ вѣвратнти , по написанїю  
 егѣ вѣдстъ дѣвнцѣ . аще ли чаетъ ѿтро  
 ковнцѣ . развѣ вннѣ и законѣ сказáемѣи  
 и скоуснть вѣвратнти , тѣже чнслѣ еже ѿнъ  
 написанїемъ исповѣда , да дáстъ ѿбръчено  
 мѹ , і вѣкшнмъ ѿ негѣ исповѣданїемъ , да  
 измѣннтся . аще ли ктѣ ѿбръчнть ѿтро  
 ковнцѹ , и рабнѣи нѣнавнстн радн , или ѿбра  
 за радн кѣголюбѣ , ѿлагáетъ сотворнти  
 бракъ подвоѹ лѣтѹ , подобáетъ ѿтроковнцѣ  
 ждати егѣ , и посѣмъ да послѹшестѣоуетъ  
 емоѹ чаетѣ ѿтроковнца сотворнти бракъ .

и ѿще невосхощетъ , то оуже лѣтъ отроко  
 вѣцѣ сочтѣтиса и дѣже ѿще хощетъ ,  
 держаши гаже взѣ ѿ ѿброученика своего .  
 ѿ сѣрыхъ и младыхъ ѿбрѣчающихся ,  
 ꙗ ꙗ раскѣающемса . ѿще ли боудтъ дѣти ,  
 ѿ немогущихъ родителъ , или отроковъ ,  
 или дѣвица совѣщаніемъ и бѣкихъ сотво  
 рѣша ѿбрѣченіе , и послѣднѣ ѿложѣша до  
 патнѣнадесяте лѣтъ , лѣтъ ѣсть разлѣчи  
 тиса безтщеты , гако сѣрымъ имъ соу  
 щимъ и неразѣмѣющимъ полѣзныхъ имъ ;  
 ѿще ли въ вѣзрастѣ прїидтъ , гако смѣ  
 слъ имоуше , и ѣже ѿще сотворѣтъ ,  
 нѣсть имъ лѣтъ къ томѣ вѣзвратити .  
 Зачѣтокъ вторын ѿ брацѣхъ повелѣныхъ  
 и вѣзвранѣныхъ первомѣ и второмѣ написѣ  
 номѣ , и ѿраспѣщенїахъ ихъ . главъ ,  
 ꙗ . Совѣщѣетса бракъ христїанескъ ,  
 или написаныи , или не написаныи , ме  
 жоу моужемъ и женѣю , гако быти обою  
 въ вѣзрастѣ къ сочтѣнїю , ѿбрѣченома :  
 моужекн оубѣ ѿ патнѣнадесяте лѣтъ ,  
 женѣ же ѿ трѣхъ надесять лѣтъ , обѣма  
 хотѣщема совѣщанїемъ родителю .  
 ѿ вѣзвранѣнїи брачнѣмъ совокѣплѣнїа .

Возбранено же бысть елико ихъ шестѣмъ въ  
и спасенѣмъ крещеніа , другъ къ другу при  
мѣншаа , рѣше коумъ къ своей дщери ,  
и тоа матери . тако же и тогъ сынъ кощѣ  
ри тогъ . и елико шкоро ерѣдка знаю  
тса ; сирѣчь рдители къ чадомъ , братіа  
къ сестрамъ , и снхъ чадъ , нарицаемін братъ  
чада ражающіица шнихъ токмо дѣти . и  
елико шкращеніа знаемін оужики , очимъ ,  
правнѣцы : тѣсть къ снохѣ : правнѣкъ къ ма  
чехѣ : братъ къ атрови , рѣше къ женѣ бра  
тнѣ . тако же и отецъ и сынъ , къ матери  
и къ дщери : два брата къ двѣма сестрама ,  
и къ сѣмъ вѣмъ лицемъ , ни обрѣченіе да не  
сказѣтса . шсовѣщаніи брака написана  
го . написаныи бракъ составленъ есть , и  
написанымъ пристрѣйнымъ образомъ , ш  
трѣхъ достовѣрныхъ послѣхъ , по законѣ  
ныхъ нынѣ ш насъ блгоутивно , гакъ женѣ  
неповѣдати мужа совершено , еже пристрѣ  
своеніе и не соблазнено , и несквернено еа со  
храненіе и соблюденіе , и е колнчестко , гакъ  
же достѣншо ш негъ соковращеніемъ , ш да  
нѣ емоу написаномъ ш негъ наповелѣномъ  
емоу образѣ ш безчадства часть четвѣртѣю

уѣи

трѣмъ гавѣ гакѡ совѣщавающимъ между  
 ѿми преходящемъ , двѣма оубѡ пишущи  
 ма пристрѡа тѡчно равное . третіемъ  
 же ѡмужа къ женѣ ѡлагающѡ , и не ко  
 прошати , илѣ написати ѡмужа равномѣ  
 рныа емоу приносима пристрѡи , прѣже  
 брачнагѡ дара . ѡ наслѣдѣи хотящимъ ,  
 единомъ ѡ нихъ бездѣтѣй оумирающѡ .

Ѧ ѿще ли ключитса женѣ бездѣтѣй прѣже моу  
 жа оумрети , четвѣртю часть тѡчию ѡ всегѡ  
 гакѡ же речѣно есть , исповѣданаго ѡ неа  
 пристрѡа , къ своѣмъ прѡобрѣтеніи оудержати  
 емоу , и прочее полчетвѣртыа части та  
 коваго пристрѡа , къ наслѣдникомъ вѣдати  
 конѣчнагѡ еа ѡвѣщаніа , илѣ къ не совѣщан  
 нымъ нарицаемымъ еа наслѣдникомъ  
 ѡдати . ѿще ли мужъ , прѣжде своеа жены  
 бездѣтенъ оумретъ , тако же на совершеное  
 ѡ негѡ оустроеніе , исповѣданаго емоу пристрѡа  
 четвѣртю часть , прамѡ части таковаго  
 пристрѡа , ѡ ѡтѣвльшиха мужнѣи вса  
 кихъ вещей , вѡйма на прѡобрѣтеніе свое ,  
 воспрѣимати ей , и избыкающее мужне  
 все имѣніе , илѣ наслѣдникомъ ѡ конѣчнагѡ  
 совѣщаніа , илѣ не совѣщанымъ прѣдетъ .

Ѿнаслѣдїи единому ей оумирающу дѣтѣ  
 соущемъ , и ѿ вхождицхъ во второе сово  
 купленїе . Ище ли дѣтемъ соущимъ , ѿ  
 прѣжде своеа жены мужа оумретъ , и же  
 нѣ , рекше тѣхъ матери содержателю ,  
 пристрою же еа и мужа имѣнїа всегѡ  
 быти , и сею все домъ сотворити . Пе  
 чаль же , людское гавѣ строенїе , написа  
 нїе творяще ; рекше своегѡ же и ѡста  
 вляющаго ѡ мужа еа гаже всако имѣ  
 аше богатство , съ лежащїи на такомъ  
 написанїи , и пристроеныхъ еа вещей .  
 Ище ли соуть ей внѣ пристроа должнѣ  
 соущи ей внѣшнюю пристрою показати  
 дѣлы совѣщанными : гакѡ еа внесѣ въ  
 домъ мужа своегѡ , и гавляются по дме  
 ртвїи егѡ , гакѡ не могущимъ еа ча  
 домъ противнїе еи , или взыскати  
 оу неа отчи ѡстанки : противѡ оубѡ всю  
 чѣсть и послѡшанїе , по бжїей заповѣди  
 гакѡ матери приносїти ей , гавѣ должни  
 соуще , гакѡ же подобаетъ родителемъ чада  
 казати же и брачными рїзами оукраша  
 ти , и пристрою поати гакѡ же хощетъ .  
 Ище ли склучїтса ей во ино сочетанїе прїнѣ ,

и лѣтъ ѣсть чадомъ еа шпдети еа ,  
 и вса отчи имъ вещи безъ ѡсудѣнїа  
 приимати . принесеню же пристрою ш неа  
 ко отцоу ихъ , точию споданою ш негю  
 пристрою еа , возвращенїемъ въ дары  
 подавшу ѡставити ей . аще ли дѣ  
 темъ соущемъ , жена прежде мужа  
 своего умретъ , рекше отцоу чадомъ  
 содержательникъ пристроенїа , и всего еа  
 имѣнїа быти , гакъ подъ властїю ихъ  
 соущимъ , и томъ всю печаль , домъ  
 строенїе , не могущимъ чадомъ протїви  
 тиса емоу , или взыскати ш негю ма  
 терне наследїе : но протївъ томъ оубо  
 и всакъ чѣсть и послѣданїе , гакъ же по  
 доблетъ родителема , творящимъ емоу  
 по писаномъ , дѣломъ и слѡвомъ , чти  
 отца твоего и мать твою , да прии  
 детъ ти мѣтва ш нею . мѣтва бо отча  
 оутверждаетъ домъ , клѣтва же матерна  
 искореняетъ до ѡснованїа . тѣма бо по  
 роженн быша , и что има воздѣта ,  
 гакъ же они имъ . сїа бо извѣстоуа ,  
 и павелъ аплз рече , чада послушайте  
 родителъ вашихъ , то бо ѣсть праведно .

срѣ г

ѡфѣ слв

И РОДИТЕЛИ НЕ РАЗДРАЖАЙТЕ ЧАДЪ ВАШИХЪ ,  
 НО ВОСПИТАВАЙТЕ А ВЪ НАКАЗАНИИ И ОУЧЕНИИ  
 ГДНИ . АЩЕ ЛИ КЛЮЧИТЕСЯ ЕМОУ ПРИНТИ ВОИНО  
 СОЧЕТАНИЕ , И ЧАДОМЪ ЕГО НЕ ВОЗРАСТШИМЪ ,  
 НЕ РАЗРУШЕНЫ ОУНЕГО МАТЕРНИ ИХЪ ХРАНИТИ  
 ВЕЩИ . АЩЕ ЛИ ВЪ ЗАКОНИХЪ ВОЗРАСТЪ СІИ БОУ  
 ДУТЪ , И ХОДАТЪ БЕСМОТРЕНІА , ТАКОВІА  
 ИХЪ ПРОДАТИ ВЕЩИ . АЩЕ ЛИ ВОСХОЩЕТЪ Ш  
 МАЛЪЖЕНЪ , ИЛИ МОУЖЪ ИЛИ ЖЕНА БЕЗЪ ВТОРА ЖЕНИТВЫ  
 ГО БРАКА Ш СВОИХЪ ЧАДЪ Ш ИТИ НЕ ИМОУЩИХЪ  
 ВОЗРАСТА , И БЪТЬ ИМЪ ЛБТЬ ТОГО СОТВОРИ  
 ТИ : НО ТВОРИТИ ТБХЪ ПЕЧАЛЬ ЖЕ И ПРИЛБЖА  
 НИЕ , ГАКО ЖЕ РЕЧЕ АПЛЪ . ГАКО ВДОВИЦЫ ИМОУ  
 ШЫА ЧАДА , ИЛИ ВНОУЧАТА , ДА НАВЫКНУТЪ  
 ПЕРВІЕ СВОИ ДОМЪ БЛГОЧЕСТИИ , СЕ БО БЪТЬ  
 ПРИАТНО , И ПРЕДЪ БГОМЪ . АЩЕ ЛИ СОУТЬ ВЪ  
 ВОЗРАСТЪ , И СОУТЬ СОВЕРШЕНИ ВЪ ЖИТИЕ  
 ПРИДОША , И МОГУТЪ СВОЕ СТРОЕНИЕ ТВО  
 РИТИ , И ХОЩЕТЪ КТО Ш РОДИТЕЛЬ Ш ИТИ  
 Ш НИХЪ , ТО ЛБТЬ БЪТЬ ТАКОМЪ ЛИЦОУ СОДЕ  
 РЖАНИЕМЪ ВЕЩИ ЕДИНАГО ДБТИЦА ЧАСТЬ  
 ПРИАТИ , ПРОТНВЪ ЧИСЛОУ ЧАДЪ .  
 Ш БРАЦБХЪ НЕ НАПИСАНЫ . И ЧТО ПОДОВАЕТЪ  
 НАСЛБДИТИ НЕ ИМОУЩИМЪ ЖЕНЪ . АЩЕ ЛИ ПО Ш  
 ТБСИОТБ , ИЛИ СМІРЕНІЕ НЕ ВОМОЖЕТЪ КТО ,

ДОБЕРѢ ПРИАТИѢ , И НАПИСАНО СОСТАВИТИ  
 БРАКА , ТО И НЕ НАПИСАНО ДА СОВѢЩАЕТСА ЖЕ  
 НИТВА , НЕ ЛУКАВНО , СОВѢТОМЪ СОВОКУПЛА  
 ЮЩИХЪ ЛИЦЪ РОДИТЕЛЕВЪ . ИЛИ ВЪ ЦРКВИ  
 БЛГВЕНІА РАДИ , ИЛИ ПРЕДЪ ДРУГИ ПАТЬМИ  
 ПОВЕЛѢНО БЫСТЬ : НО И КАКЪ ЛЮБО ПОИМА  
 ЖЕНОУ СВОБОДНУ , И ПОРУЧАА ДОМУ СВОЕГО  
 СТРОЕНІЕ , И ПРИМѢСІВСА ЕЙ ПЛОТІЮ НЕ НА  
 ПИСАНО , И СОВОКУПІТЕСА КЪ НЕЙ БРАКОМЪ :  
 И АЩЕ НЕ ДѢТОТВОРЕНІА Ш НЕА ИСКУШЕНІА  
 ПРИИМЪ , ИЖДЕНЕТЪ Ю Ш СОВОКУПЛЕНІА ,  
 ИЖЕ КЪ СЕБѢ БѢВНЫ , ЗАКОНА НЕ ОУВѢДЕ  
 НѢ ЕЮ , ТО ДАТИ ЕЙ НАУСТРОЕНІЕ КЪ ПРАВДУ  
 ПРИНЕСЕНІА Ш НЕА ВѢЩИ , ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ  
 Ш ИМѢНІА ЕГО . ИЩЕ ЛИ КТО СОВОКУПІТ  
 СА СОУБОГОЮ ЖЕНОЮ ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ ,  
 И ОУМРЕТЪ МОУЖЪ БЕЗЪ ДѢТЕЙ , ЗАВѢТА  
 ПРИАТИ ЖЕНѢ Ш МОУЖИА ОБСТАНИА ЗАБЕСЧА  
 ДІЕ , ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ , ПОСІЛѢ МОУЖА ,  
 ГЛКШ ЛИТРА ДЕСАТЬ . И ПРОЧАА ПРИАТИ  
 ГЛКШ НЕ СОВѢЩАНОМЪ ЕГО НАСЛѢДНИКОМЪ ,  
 ИЛИ НЕ СОУЩИМЪ НАСЛѢДНИКОМЪ , ИЛИ ЧАСТЬ  
 ЛЮДСКОЮ . Ш ВТОРОЙ ЖЕНИТВѢ , ДѢТЕ  
 З СОУЩЕМЪ , ИЛИ НЕ СОУЩЕМЪ . ВТОРАА ЖЕНИ  
 ТВА СОВѢЩАЕТСА , ПО ОБРАЗУ ГЛВЛЕННОМУ

свѣше . аще ли дѣти соуть , второе ѡже  
 нѣвшемѣа отцоу , не лѣтъ емоу ѣсть вто  
 рой женѣ вдатн и единачю дѣтате часть ,  
 ѡ перваго брака своего и мѣнїа , покако  
 мѡ оубо чистолюбїю . такоже еє хранїти  
 и напосагающїа второе , гавѣ посагающн  
 второе женѣ ѡ време не оумертвїа , первое  
 хранащн еи дванадесать лѣтъ . аще ли  
 прежде втораго на десать лѣта , второе  
 посагнетъ , несчастна боуде , ничтоже ѡ  
 перваго моужа приобрѣтающн , по како мѡ  
 любо образѡ . хранащн же еи такоже рече  
 но ѣсть заповѣданое , лѣтъ прїимати еи  
 свою прїетрою е подобнымъ возвращенїемъ  
 прїетроенїа еа . такоже и моужевн во  
 ино совокупленїе приходашѡ , ничтоже ѡ  
 первыа емоу жены прїати . аще ли соуть  
 безъ вѡзраста дѣти , тѣхъ вѣщн хранїти  
 емоу , дондеже совершени боудѡтъ . аще  
 ли еи совершени боудѡтъ подати имъ ѡ  
 толѣ оуже матерн ихъ совершеныа вѣ  
 щн . аще ли чѡда боудѡтъ ѡ вторыа же  
 ны , и сключїтсѣ емоу оумретн , лѣтъ  
 ѣсть и первымъ чѡдомъ и вторымъ свое  
 го наслѣднтн отца , такоже и матери .

Ѡа

ѿщели же за ино́го посага́ющн , ѿ пѣрваго  
 бра́ка дѣти призоветъ , и прѣжде совѣщан  
 наго бра́ка втораго , прнста́вника дѣтѣ  
 сво́имъ да ѿста́внтъ , и та́ко да совѣщае  
 тса . ѿще ли сего̀ не боудетъ , нѣсть ви  
 ны наню , на втораго мо́ужа е́а вѣдши дѣ  
 тѣи на оустро́еніе ѿста́вльшнхса младѣи  
 шнмъ отѣческнхъ вещѣи . ѿ расщѣнѣи  
 бра́ка , вины́ ради мо́ужа , или жены .  
 И сѣ распо́устнаго жени́твою ѿ гдѣ , совоку  
 плѣнїа прнмѣшенїе , знждѣтеле и содѣте  
 ла всѣхъ бѣа , премроеть е́сть оучѣтель :  
 то́и бо самъ въ бытїе прнвѣдъ ѿ небѣтїа  
 челоуѣка : не тѣмъ же образомъ и женоу  
 созда́ти повелѣ , нбо и мо́гн , но ѿ мѣ  
 жа свндѣтельствова ю , да вѣдѣныа гавѣ  
 въ двѣиствѣ лицоу , е́дино плѣти сочета  
 нїе законнѣ не сочѣтнное , тѣмже ни же  
 ны виню́ю смїа гордаго начѣнши вкѣше  
 нїа ѿ мѣжа разлѣчи , ни того̀ влѣчи запо  
 вѣди прстѣплѣнїе сдпроу́гою поспѣвшее  
 ѿлѣчи , но ѿ тоа оубо спраженъ грѣхъ по  
 топн , сочѣтнїе же не разрѣши . сїмъ оубо  
 дѣтельными въ законѣнемъ пакн и сло  
 комъ оутвердѣвъ ѿ созда́вшаго , во время

фарисей к нему вопрошаніа , аще досто-  
 итѣзъ человекѣмъ по всакой винѣ - пѣтити  
 женоу свою ; и ѡвѣщавшѣмъ спраженѣмъ ѡ  
 бѣга , никако же ѡ человека разлучити ,  
 развѣ словесѣ блѣуднаго . послѣдѣюще  
 же и покарѣющеса , ни мы иного ничтѣ  
 же законити паче того хѣщемъ : но поне  
 же слѣбы видѣніе , прилѣжишъ ко мно-  
 гимъ ѡ человекѣмъ пребываетъ , и ѡиѣдѣ  
 любезишъ другѣмъ ко другѣмъ не прилѣжати  
 помногѣи винамъ : занеже не имѣюща та  
 коваа тѣбрь своа ѣ праженіа , и сочтаніе  
 гавѣ предложити къ пришедшемѣмъ законо-  
 положенію , и мже совокѣпленіа распѣскаю-  
 тса , ѡ подобныхъ винъ и звѣлихомъ .  
 ѡ распѣченіи же . распѣщаетса мужъ ѡ <sup>ѣ</sup>  
 жени , сеа ради вины . аще жена ѣго  
 блѣудъ сотворитъ : и аще мѣслити на-  
 чнетъ какимъ либо ѡбразомъ на живѣтѣ  
 ѣго , или свѣдѣши мѣслащыа ииѣхъ  
 нашь не возвѣститъ ѣмоу . Такоже раз-  
 лѣщаетса и жена ѡ мужа сеа ради вины :  
 аще мужъ не возмѣжетъ за три лѣта ѡ  
 врѣмене брачнаго совокѣпленіа , къ своѣи  
 примѣситса жени . аще помѣслитъ

КАКИМЪ ЛЮБО ОБРАЗОМЪ НА ЖИВОТЪ СѢ ,  
 ИЛИ СВѢДЫИ ИНЫХЪ ПОМЫШЛЯЮЩИХЪ НА  
 НЮ , И НЕ ВОЗВѢСТѢНЪ СѢ : И АЩЕ ВРЕ  
 ЗРИ ДЕНЪ СѢТЬ . АЩЕ ЛИ СКЛЮЧИТЕСЯ СДѢННОМЪ  
 ШНІХЪ ПО БРАЦѢ , ИЛИ ПРѢЖДЕ БРАКА , БѢ  
 СОМЪ ШБЛАДАНЪ БЫТИ , Ш ТАКОВЫА ОУБЕ  
 ВИНЫ НЕРАЗЛУЧАТЕСЯ Ш СЕБѢ . БЕЗЪ ВИНЫ  
 ЖЕ ТАКОВЫА СЕ СКАЗЕМЫА ВЪ БРАЦѢ СОУ  
 ЩИХЪ НЕ ВОЗМОЖНО РАЗЛУЧАТИ ПО ПИСА  
 ННОМЪ ; ГѢЖЕ БѢЪ СОВОКУПИ , ЧЕЛОВѢКА  
 ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТЪ .

ЗАЧѢТОКЪ ТРЕТИИ , Ш НАПИСАНИИ ПРИСТРОА ,  
 И НЕ ПОВѢДАНЪМЪ И Ш ПРАВЕДНѢ ПРИСТРОИ ,  
 А ИМѢА ГЛѢВЪ , ДВѢ . ИСПОВѢДАА НАПИСА  
 НИЕМЪ , ИЛИ НЕ НАПИСАНИЕМЪ ПРИАТИ ПРИ  
 СТРОИ , И НЕ ИСПОЛНАА СГО , БОЛѢ СЫИ  
 ДВОЮ ДЕСАТЕ И ПАТИ ЛѢТЪ , ПРИМАТИ  
 МОЩЕМА РОДИТЕЛЕМА , ОТРОКОВИЦЫ ШБѢ  
 ЩАЕМЪ СОВЕРШИТИ . АЩЕ ЛИ СГО НЕ СО  
 ВЕРШИТЪ , И НЕ БРЕЖЕТЪ СІХЪ ИСПОЛНИ  
 ТИ , ПОВИНОУТИСЯ СМОУ ЧАСТИ ЖЕНЬСТѢИ  
 ПОСНАѢ Ш НИХЪ ИСПОВѢДАНЫХЪ . МНИИ  
 ЖЕ СЫИ ПО ИСПОЛНЕНИЮ ДВАДЕСАТИ И ПАТИ  
 ЛѢТЪ , И ИИѢМЪ ПАТИ ЛѢТѢШ , МОЖЕТЪ

ВЗЫСКАТИ ѿБѣщанна Еи пристрѡи , по исповѣданіи Егѡ скончавающа по со вершенѡмъ лѣтѡ . Заповѣданіомъ прѣ оуставленномъ . ѿще ли нн , то не лѣтъ Емоу Ееть двигати безмѣздїа такова пристрѡа , но повинутїеа частн жѣнь стѣи , ѿкѡже речѣно Ееть .

ѿкѡ не повиннѡ быти пристроенїю же ны взнапастн , моужни илн тцетѡ . Женѡ принѣшаа пристроенїе моужевн сво ѡ Емоу , ѿще еключїтеа ѡ напастн нѣко еа моужевн кпастн втцетоу , илн вз долгѡ людскїи , лн какїмѡ любо лицѣмѡ , и ѡумретѡ , не лѣтъ Ееть нн людкомѡ нн иномѡ лицоу нантн на домѡ Егѡ и взѡти что , дондеже женѡ свою ен пристрою совершїтѡ . потѡмѡ же сове ршенїи избѣточествѡющаа , по едїной частн занмѡдавцы да раздѣлаютѡ .

Зачѡтокѡ четвѣртын ѡ послѡшествѣ : и ѿсовѣщанїи написаномѡ простѡгѡ при строенїа , имѣа главѡ четѡре .

Женѡ писанѡе прѡсто пристроенїе совѣща ѡ вѣетѡ , Егда ктѡ совершена лѣта имѡтъ ,

прѣ патію , или предъ четырьми послухи ,  
 подаѣтъ комѸ ѡ своѣхъ ѣи вѣщехъ , патн  
 оубо послухомъ в мѣстѡ совѣщаемыа ,  
 и ѡбрѣтаемымъ человекомъ , трѣмъ же  
 мужемъ въ мѣстѡ заповѣдныа и не  
 ѡбрѣтаемыа мѣры . ѡ превращеніи вса  
 в кагѡ дара . Написаніемъ простын даръ  
 совѣщаваетса , егда ѡ имоушаго сове  
 ршеннагѡ вѡзрастомъ совѣщаваетса напи  
 саніе , и по прежде реченномѸ образѸ ,  
 предъ патію , или тремн послухи на то  
 призваннымъ , написаніемъ поелоушество  
 вано боудетъ , и ѡпущено боудетъ .  
 Ище ли кто сотворитъ даръ на пріятіе ,  
 подмѣртвн егѡ , дарованныа емоу вѣ  
 щн , и ѡтолѣ токмо уже господствѸ  
 етъ ѣи таковын даръ написанын , предъ  
 патію , или тремн послухи да бываѣтъ  
 по прежде реченномѸ образѸ .  
 ѡ дарѣ къ чланію смѣрти бывающемъ .  
 ꙗже чланіа ради смѣрти даръ , рѣкше  
 подмѣртвн даровавшагѡ , совѣщанное  
 оубо имѣа бываѣтъ , ꙗкоже и выше гавлѣ  
 ну естъ . даровавшаго же ради предъ  
 патію , или тремн послухи написаніе

Исполняющееся . Аще ли кто дардан пока  
 лѣтъ написаніемъ въ томъ дарѣ своемъ не  
 раскѣатиса , ли возвратити такового да  
 ра . но томѣ быти извѣщенѣ токмо , да  
 вѣданѣ боудеть по повелѣнію егѡ , и въ ре  
 ченіи и написаніи егѡ . Ѡ превращеніи да  
 ра всѣкаго . Великъ даръ возвращаетъ ѡ  
 са сѣа ради вни ; аще даръ пріемыи не  
 возблагодѣетъ , ко ѡдаровавшемѣ ѡбра  
 щетса : аще ѡстраа рѣганіа наведеть :  
 или великѣ тцетоу нанесеть нань , или  
 бѣетъ , или помыслитъ какимъ либо ѡбра  
 зомъ наживѣтъ егѡ : или совѣщаннѣхъ  
 нанѣхъ же даръ написанъ , или не написанъ  
 быеть , не исполнитъ . Единоѣ бо ѡ та  
 ковиа вни и наудѣши ꙗкоже речено  
 быеть ꙗвлѣнѣ ѡвращаетса . зачатокъ ,  
 пѣтын , ѡ завѣщаніи . имѣа главахъ ,  
 ѡ . Ѡ возвращеннѣхъ лицѣхъ завѣщаетъ .  
 Возбранѣютса завѣты творити иже ѡ ѡ  
 недоуга въ подвиженіи соуще ; мужеска  
 полѣ оубѡ ниже соуще пѣтнадцате  
 лѣтъ ; женска же полѣ ниже трѣхъ надеся  
 те лѣтъ соущѣ , иже вѣнѣ бѣсащиса ,  
 и въ плѣненіи соущихъ , и по властію , кромѣ

САМОСТАЖАНИХЪ ВЕЩЕЙ СВОИХЪ : И ЕДИНО  
 же ѿ родителю поданна имъ во имя пр  
 стрѣа , не лѣтъ имъ завѣщати , и иже  
 аще ѿ сродства глѣухъ и нѣмъ . аще ли ѿ  
 нѣкіа немоши въ таковыа недоуги впада  
 юще , книги вѣдуще , и написующе своею рѣ  
 кою , да завѣщаютъ . Ѿ совѣщаніи завѣ  
 ѣ та написана бывша . написанъ бываетъ за  
 вѣтъ , во единомъ и то же время ѿ седми  
 достовѣрныхъ послухъ , на то призваніи ,  
 и въ томъ на то написанымъ , и назнана  
 ющѣ завѣщающемъ хоташъ , и своимъ  
 написаніемъ своею рѣкою , хрѣтово имя на  
 слѣдника въ томъ назнанаменовати , не гвал  
 ющъ послухомъ аще хощетъ во ѡбраже  
 наа своа . Ѿ совѣщаніи завѣта не на  
 ѣ писанаго . Не написанъ совѣщавается за  
 вѣтъ , егда седми послухѣ вкоупѣ ѡвѣ  
 тающимса , завѣтъ творан , творитъ  
 свой завѣтъ . Ѿ числѣ послухъ , на завѣ  
 а томъ ѡвѣтающимса . аще кто накомъ  
 любо мѣстѣ завѣщаетъ писаніемъ , или не  
 написаніемъ , седми насѣ не ѡвѣтающимса  
 послухѣ , то и прѣпатію завѣщаетъ гже  
 ѿ себѣ . аще ли прѣтрени ѡвращетса ,

НЕ ТВѢРАЮ ЗАВѢТЮЩЕМУ БЫТИ СОВѢТУ .  
 Ѡ НЕ НАСЛѢДЮЩИХЪ ДѢТЕХЪ , Ѡ НЕСКЛЮЧЕ  
 НІА , АЩЕ И ПО ЗАВѢТУ РОЖДЬШЕСА ЧАДО .  
 И Ѡ ИНОМЪ ЛИЦѢ СКЛЮЧЕНІА РАДИ НАСЛѢДЬ  
 СТВЮЩУ . ЗАВѢТУ ЖЕ РЕЧЕНО БЫТЬ Ѡ  
 НИОДЪ БЫВАЮЩУ : АЩЕ РОДИТЕЛЯ СВОА ИМѢ 82  
 ЮТЪ ПРИСНАА ЧАДА , И ЕДИНО ѠНИХЪ ѠСТА  
 ВАТЪ БЕЗЪ ПАМАТИ , ДА РАЗСОУДАТЪ ПОСЛУ  
 СИ ТАА . И АЩЕ МНОГАЖДЫ ѠБОРАЩУТСА  
 ОУКОРНѢШЕ РОДИТЕЛЯ , ИЛИ ИНО ЧТО НА ОУ  
 СТРАШЕНІЕ ЕЮ ПОКАЗАВШЕ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 НЕДВИЖНО РОДИТЕЛЮ ОУСТАВЛЕНІЕ . АЩЕ ЛИ  
 ПО СОТВОРЕНІИ ЗАВѢТА РОДИТЕЛЯ ИМА ЧАДО ,  
 РОЖДЬШЕСА ЕМОУ ЕДИНОМУ , ПРОЩЕНІЕ  
 ОУБѢ И БЛГВЕНІЕ , СЪ ТАКОВЫМЪ ЗАВѢТОМЪ  
 ДА ДЕРЖАТЪ СИЛУ . РОЖДЬШЕЕЖЕСА ДА ВНИ  
 ДЕТЪ І ПРОЧЕЮ БРАТІЕЮ И ДА НАСЛѢДУЕТЪ .  
 Ѡ ИНОМЪ ЛИЦѢ Ѡ СКЛЮЧЕНІА НАСЛѢДЮЩЕ .  
 АЩЕ ЛИ КТО ИМѢА ЕДИНО ЧАДО ПРИСНОЕ ,  
 И НИЧТО РОДИТЕЛЕСМА СОТВОРИТЪ , И НАСТА  
 РОСТЬ НЕ ПРОМЫСЛЕННА А ѠСТАВИТЪ , ПРИ  
 ДЕТИ ЖЕ ТОЖЕ ЛИЦЕ ПАКИ , И ПОСЛОУЖИТЪ ИМА ,  
 И ТАКѠ Ѡ ТОГѠ БЛГОПРИИМША , И ВОСХОЩЕ  
 ТА НАСЛѢДНИКА ѠСТАВИТИ ЕГѠ СВОИХЪ ИМѢ  
 НИИ ЗАРАВЕ БЫТИ ЕЮ СОВѢЩАНІЮ .

Ѡ ко́емждо наслѣдницѣ , и Ѡ тѣжебни  
 Ѹ цѣхъ , и Ѡлаганіе творащій . Всѣкъ наслѣ  
 дникъ , илѣ Ѡ написанагѡ илѣ Ѡ не напи  
 санагѡ дѣтѣва , тѣжю и Ѡлаганіе за  
 лѣто твораи , и гѣже Ѡ совѣтѣ не тво  
 ра , аще ли чѣда илѣ вноучата оумѣрагѡ  
 ѣсть , должию имъ законнѡю чѣсть  
 пріати . аще ли законнаа чѣсть , гѣкѡ  
 ѡставаго и дочетверо дѣтѣи , третію чѣсть задни  
 наслѣдіа цы . Ѡ паті же и вѣше , полъ . аще ли  
 инъ кто ѡжика ѣсть завѣтѡуцагѡ ,  
 ѡстава ѡнѡдъ да ѡ падѣтъ ѡ наслѣдіа , сѣмъ  
 го наслѣ же ко ѡставленнымъ егѡ наслѣдникѡмъ егѡ  
 діа илѣ ко инымъ ѡужикомъ пренти . аще ли  
 чюже лицѣ ѣсть наслѣдникъ , таковаго  
 дѣтѣва не совершаа , и вѣкаго ѡбдержѣ  
 ніа , да боудѣтъ чюжъ . Ѡ завѣщающій  
 на рѣти , илѣ на пѣти , внигда оумрѣти .  
 Ѹ аще кто на рѣти оугѣзвенъ , илѣ на пѣ  
 ти , и хотѣ къ смѣрти приближитисѣ , и  
 гѣже Ѡ себѣ хѡцѣтъ ѡставъ сотворѣти ,  
 ѡставшѣи на ѡбѣма же сѣма , задничникъ , илѣ инъ  
 наслѣдникъ кто не ѡбращѣтсѣ свѣдын книгъ , предъ  
 седмию , илѣ предъ патію , илѣ предъ тре  
 ми послѡхн , свѡи да сотворѣтъ завѣтъ ,

понѣже ѡце и два ѡбращетася , сею  
 гавѣ гакѡ послуха и скѹшаема прѣжде  
 пріятіа . Зачѣтокъ шестын , ѡ вѡнн  
 скихъ ѡсовь стѣжаныхъ вѣщехъ , нанѣ  
 же завѣщати кто мѡжетъ , ѡце и во з  
 бранѣно ѣсть : и ѡ клѣрицѣхъ , и халтѹ  
 ларін , и ѡ иныхъ вѡннствдующихъ .  
 Вѡннственное гѣже вѡннн подвѣстію соу ѡ  
 це , отцоу же и дѣдѹ ѡ вѡннскагѡ и хъ  
 чна стѣжѹтъ , нанѣже завѣщати мѡ  
 гѹтъ пребывающе , гавѣ гакѡ соблюде  
 ніемъ прѣжде воспоманѣнымъ ѡ соверше  
 ныхъ завѣтѣхъ , и зготѡвающежеса со  
 вѣщаніемъ и хъ , таковѣи ѡсобостѣ  
 женнѣи вѣщн , не мощн наслѣдникѡмъ  
 ѣа ѡнеа четвѣртыа и мъ частн бы  
 ти , и таковын давати оѹрокъ , лн совѣ  
 щаніемъ и хъ ѡнѡдѹ ѡставлати . По  
 оѹмѣртвѣи же тѣхъ роднтелѣ , не гакѡ  
 ѡ и хъ приносѣти , но и зраднѡ и ѡ  
 совь сказаныѣ токѡмѡ сказати лицемъ .  
 ѡце ли ѡстанета брата поѹмѣртвѣи ро  
 днтелю , и ѣдинъ ѡнею вѡннствдѣтъ ,  
 ѡ дрѹгн пребываетъ въ домѹ , ѡце со  
 вѣщаніа сотворнѣта междуѹ собою ,

ЛЕОНА ЦРЯ И КОНСТАНТИНА

оуреченнаго да держита . аще ли без оурече  
 нїа , се да творита до десяти лѣтъ , по  
 коннствѣ единою шннхъ поживѣта , во  
 всѣхъ притажанныхъ има . по десяти же  
 лѣтѣхъ или шроуги , или шдѣла обща  
 го єю домѣ и тшанїа , съ пребывшимъ  
 въ домѣ братомъ , равнѣ часть раздѣли  
 ти има , и до другнхъ трієхъ лѣтъ живоу  
 щина между собою , и посѣмъ сключнт  
 ся има шсѣбъ раздѣлитиса , и взимати  
 конн и зранн , конь свой съ сѣдломъ  
 и оудною , и оружїе свое , аще конетни  
 нѣ притажѣ , и бронѣ : прѣча же всѣ  
 раздѣлїти има равною частїю . аще ли  
 по трієхъ лѣтѣхъ поживѣта между собою ,  
 и шбращетъ что либо по снхъ шроуги сво  
 еѣ притажавъ , и се взимати ємоу . а  
 еже промышленїемъ бжїимъ притажанное  
 ємоу шперваго дне коннствовати ємоу ,  
 и шпленїа же и чистолюбїа затаитъ  
 ся , и се имѣти ємоу и зранн .  
 шкнрнцѣхъ , и шхалтѣларѣхъ , и ш  
 инѣхъ воюющѣхъ , и шурочной части дѣтѣ .  
 въ Кнрнцы же и халтѣларѣ , или иннн нѣ  
 цын въ какой либо кѣши , шроднтельнаго

іщества воюющих , аще оумирающе родн бѣтіа  
 телн ихъ , восхотѣтъ часть ѡдати имъ ,  
 да извѣстнѡ боудѣ тѣхъ хотѣніе . аще ли  
 ничтоже ѡсемъ рѣкше оумрѣтъ , и ѡтако  
 вѣмъ количествѣ подвиженіе сотворѣтъ вѡ  
 инствующемъ , ни наследники егѡ по  
 мыслѣти имъ , гѣже ѡтакогѡ вѡнства  
 пршѣдшаа ко оцѣ тѣхъ избыточнаа , ѡ  
 поданагѡ количества вѣ таковоѣ вѡнство вѣ  
 носѣти , и вѣ прочее имѣніе раздѣлѣти .  
 аще ли вѣ правдѣ исполннса такогѡ радн  
 вѡнства поданое количество , неѣтъ  
 еѣтъ наследникѡмъ , таковоѣ вѡнствѡю  
 щемъ лица искѣти , оувѣдѣніа радн бы  
 вающагѡ ѡнемъ , еже аще что речѣнна  
 гѡ радн , вѣ веденію ѡтакогѡ вѡнства  
 бѣти . На прочнхъ же воюющихъ , еліко  
 же ѡцрѣскіа рѣкн рѣгн , и мѣсачное , и  
 оуроки еимъ прилодишаса , еирѣчь са  
 новѣтымъ , и прочнмъ вѣмъ пріемлющнмъ  
 ѡцрѣскіа рѣкн роугѣ , или ѡлюдскѡгѡ мѣ  
 сачнаа ѡбѣчнаа , еін оубѡ веи бѣвнхъ на  
 таковыа оуроки ѡвѣщавѡщеса , дѣти  
 имоуще до четвѣра числомъ , рѣкше законнѡю  
 часть третію ѡоурока своего да ѡоставлѣю .

аще ли пѣтери и вѣще , полчасти своеа .  
 аще ли дѣти не имѣтъ , соуть же имъ ро-  
 дители , реченнѣю третію часть да ѡста-  
 вляють , прочію же мѣру , тогоже дрѡка ,  
 ꙗкоже годѣ имъ да ѡбѣщаютъ . оуроки  
 по властїю соуть , елика ѡ родителѣ своихъ  
 на оутварь и честь дана быша имъ , ꙗже  
 ꙗко родителни сказѹются . и посмертн ро-  
 дитель съ прочимъ ихъ наследїемъ смѣсїти  
 са и раздѣлїтиса , ꙗкоже ѡ имѣнїа или  
 ѡ вѣщи оцн , прїтажанїе сыновн оцнмъ на  
 наследїемъ заповѣдаются , и то совѣщуютъ  
 са на матернихъ имъ вещехъ , или ѡпотѣ  
 или ѡ кровехъ , и наследїю прїведенѣ на нѣ .  
 вѣтѣхъ оубо не ѡбѣщаваются прїати ихъ ,  
 токмо имѣтъ , имоушыа повластїю ѡ гдѣ .  
 такъ ѡ вѣщи хранїти имъ . зачѣгоизъ ,  
 зъ , имѣа главъ , четыре , ѡ срѡдствѣ сте-  
 пеней , ѡ незавѣтѣющихъ естествоныхъ на  
 а слѣдницѣхъ наследїи : ꙗще кто безъза-  
 вѣшанїа оумретъ , и боудѣтъ емоу ча-  
 да или внѣчата , сїи да наследѣютъ .  
 аще ли есть оумершемѣ оцъ , или матн ,  
 дѣдъ , или баба , или прочїи , сїи наследѣ-  
 вати немогутъ , чадѡ и внѣчатамъ соушыи .

ѿщели небоудеть чадъ или вноучатъ , есть же  
 има отецъ , дѣдъ , баба , или ближннн прочнн ,  
 да наслѣдуютъ . Ѿ чадѣхъ соущихъ подъ  
 властїю , бездѣтѣй безсовѣщанїа оумираю  
 щихъ наслѣдїи . ѿще сынъ или дщн , роднѣ  
 телема соущема живома оумрутъ , безчадна  
 и беззавѣщанїа , братїи или сестрамъ еди  
 наго отца , не единомже матери имеюща ,  
 тѣхъ наслѣдїе кролїтелемъ вобратїти , и не  
 лѣтъ есть братїи глаголати что . ѿщели  
 роднїтелею небоудеть , есть же дѣдъ или ба  
 ба , коупно единого отца и едином матери ,  
 братїа да ю наслѣдуютъ . ѿщели ни дѣда  
 ни бабы , и единого отца , и едином матери ,  
 братїа небоудеть оумершемъ , и тогда Ѿ  
 иного рода братїа нанаслѣдїе да настоупа .  
 ѿщели ꙗкоже речено есть небоудеть братїи ,  
 соутьже ближнцы ближннн , да наслѣдуютъ .  
 ѿщели неблнжннкъ боудеть , есть же жена  
 оумершаго , полчастн Ѿ всего имѣнїа его  
 да наслѣднтъ , а нна аптльскаа црковь , и  
 ннщнн да прїимутъ . ѿще ли ниженн боудеть  
 оумершемъ , и тогда все имѣнїе его , или  
 аптльскаа црковь , или црское сокровнще ,  
 или людскн сонмъ да прїиметь .

Ѡ наслѣдїи, и Ѡдолзѣхъ прѣжде бѣвшихъ  
 свѣдѣніемъ наслѣдникъ, или Ѡвзыскаю  
 ꙗцихъ послѣдїи. ꙗще кто оумираа ѡста  
 вить наслѣдіе посебѣ, съ достѡйнымъ гавѣ  
 оувѣдѣніемъ сїе да вѣдаатъ комѸ. и не  
 лѣтъ ѣсть наслѣдникѸ, на ино ѡставленое  
 послѣднее наслѣдіе оувѣдати, но ѡста  
 вить понаслѣдничникѸ. ꙗщели наслѣдникъ  
 свѣсть, гакѡ ѡставленаго ѣмоу имѣніа  
 имать, и вѣде, ꙗще долгомъ прѣжде бѣти,  
 предъ достсвѣрными послухи таковое на  
 писати имѣніе, и да гавитѣса тогѡ сила.  
 и первіе оубѡ исполнатса должницы, и по  
 томъ избывающеся да имать гакѡ наслѣ  
 дникъ. ꙗщели самовластно гакѡже ключно  
 находа, тогѡже прикоснетса имѣніа, и  
 гавитѣса почасти нѣчто ѡдолга ѡдавъ,  
 да повиненъ боудетъ и прочее напѡлнить,  
 гакѡ достѡйнымъ написаніемъ таковаго имѣ  
 ніа, неказавъ ѡставленїа. ꙗще ли послѣ  
 дїи возникъ, послуховъ ради, или клатвою  
 ѡкрѣтшеся имѣніе, и пришедше к не  
 моу, представити ѣмоу оунегѡ, и даѡвѣ  
 щаетса с должникѣи своимъ, ни чтоже боле  
 ѡнихъ взати оуреченнаго ѣмоу.

ѿ наслѣдницѣхъ, и ѿ ѿже завѣтъ скрываю  
щій, и ѿ оубѣдѣхъ комѹ ѿставленное ѿме  
тающійся . ѿще причастникъ , илѣ на  
слѣдникъ гвѣтъся , скрываѣ ѿставленн  
ѣмоу завѣтъ , и послѣднѣ же ѿбращетса  
оубегѹ , и да ѿпадѣтъ причастникъ оубѣ  
ѿ причастіа , наслѣдникъ же ѿ ѿстава  
гѹ наслѣдіа . ѿще ли ктѹ змираѣ , своему  
наслѣдникѹ бѣнаписаніа , илѣ бѣпослѹха свое  
ѿставѣ наслѣдіе , и свое ономѹ оубегрѣніе ,  
и ѿще ктѹ возникнѣ тяжѣ , повѣдаѣ взѣ  
ткнѣ , ѣмѹ же ѿставлены бѣти оумѣршагѹ ,  
поставѣ же послѹхнѣ , илѣ ѿнакѹ какѹ ѿстни  
нѹ глѣмѣ ѿ негѹ , немѹжетъ имѣти , да  
бѣдѣтъся слѹво наслѣдника ; ѿпадѣтъ же  
законнагѹ наслѣдіа не ключеніа ради . дѣ  
ти оубѣ ѿще своѣ родитѣла бѣютъ , и ѿще  
тѣжкѹ рѣгѣютса ѿмѣ , илѣ ѿще вѣ прегрѣ  
шеніи глаголютъ на нѣ , илѣ ѿклеветѣютъ :  
илѣ ѿще зѣліе , гѣкѹ потвѣрникнѣ ктѹ ѿ нѣхъ  
подаѣтъ , и ѿще помѣслѣ какѣмъ либѹ ѿбра  
зоѹ на живѹтъ ѿца ѿхъ , илѣ ѿще примѣсѣ  
са вѣ женѣ ѿца своегѹ илѣ ѿще породитѣлѣ  
не порѣчатса : илѣ моужеска полѹ дѣти , ѿще  
повелѣни бѣвшѣ женѣтнѣ не послушаютъ :

а дщѣрь нехóщетъ по закóнѸ сочтáтиса , хо  
 тáщема родíтелема , бѣсрáмнѣ пребывáти  
 нáчнетъ . Илѣи ѡще ѡубóжавшема родíте  
 лема , не хотáтъ дѣти застѸпíти ею .  
 Зачáтокъ , и , имѣа главоу е́динѸ . ѡ сн  
 рыхъ ѡстáвленѣи , и ѡ тѣхъ старѣйшинѣ .  
 а ѡще ѡ нѣкíихъ енрóтъ ѡстáвленѣи боудетъ  
 млáденецъ , томѸ наследáе послѣднее . ѡще  
 оубо родíтели ихъ оумнрáюще , написáнїемъ  
 старѣйшныи сѣмъ ѡстáватъ , да сохрáнено  
 боудетъ тѣхъ хотѣнїе . ѡще ли нѣ , блго  
 честнѣи дóми тѣхъ старѣйшинъзетко да  
 имѸтъ въ бѣохрáнїемъ сѣмъ градѣ : сн  
 рѣи кормлѣнїе : и прóчїи блгочестнѣи дóми ,  
 знáемыа цркви : въ е́пáрхїахъ же , е́пкпн ,  
 и мнѣтрѣи , и цркви , дóндеже ќ годнѣ брака  
 постнгáюще наследнїцы взычтáютса . ѡще  
 ли и ќ бракѸ прїнтїи сн невосхотáтъ , до ќ ,  
 лѣтъ тѣмъ блгочестнѣи́ домóмъ и мнѣтырѣ  
 и црквѣ , таковыа ѡстáнки хрáнїти , и по  
 сѣмъ не скѸдно речѣнымъ наследнїкѸ ѡда  
 вáти . не згóдно бо е́сть бѣхъ , гáко же и до  
 ннѣ старѣйшнмъ прѣлагáти , енротнáмъ  
 же гáстїа , ѡ инѣхъ проснѣти : тн бо  
 блгочестнѣи́ домове , и бжїа цркви , иже

и чюжыа заступяюще , и страныа гакво  
 своа , и заповѣдь ежю пріемлюще , и подз  
 имающе болѣ паче сыримъ да сохраниатъ , и  
 еихъ оустроеніе во время своє да сотворятъ  
 и цѣло да ѡдадоутъ . Зачѣтокъ , а ,  
 имѣа главы три . ѡ свобоженіи написаномъ  
 и ѡ не написаномъ . Полагаетса рабоу своє а  
 женіе , вьнегда ѡ своєѡ господина , предъ  
 людьми или въ цркви , или при патн другъ  
 на то призваныхъ . аще ли патн не ѡверѣ  
 таящимъса , и до трехъ , написоующемъса  
 и полагающемъса при дѣаніи , вь воспоминаніе  
 своє вѣдѣніе или посланіе господина своєѡ ,  
 патн послухомъ или тремъ , гакже речено  
 бысть восписаніе на то имеуше , и назавѣ  
 тѣ написано рабоу подаѣтъса . но егда  
 хотѣніемъ оумершаго ѡ ѡдетъ ѡ наследни  
 ка рабъ , на главѣ носивъ платъ оумершаго ,  
 вослѣдуетъ погребенію . или аще господинъ  
 подлежащаго емоу раба , къ свободному съ  
 пражѣ лицу ; или пакн аще господинъ  
 егѡ или госпожа егѡ , или чада егѡ ,  
 свѣдѣніемъ и повелѣніемъ родитель ѡ стѣ  
 га и спсенаго крщеніа пріймѣтъ : или аще  
 свѣданіемъ и хотѣніемъ господина своєѡ ,

клѣрнкъ, или мнѣхъ боудеть, прежде речѣн  
 ныа, гѣже संबожѣныа, шѣелѣ оуже или  
 подъ заповѣдїю, ѡ гдѣ бывають. и ѡще ли  
 кто ѡ тѣхъ образъ, संबожѣнїемъ почтенъ  
 бывъ, къ работѣ ѡдержимъ бываетъ, да прї  
 ѣдетъ къ стѣнѣ бжїей цркви, и къ подобнымъ  
 княземъ, и предъ тѣми положенагѡ нанѣмъ  
 संबожѣнїа да покажетъ, и того да насла  
 дѣтца. Глава вторая, ѡ свободныхъ  
 къ плѣненыхъ ѡ врагъ ѡ искѣплѣнїи. Иже  
 ѡ врагъ свободаго искѣпѣа плѣненѣа, и  
 въ своемъ поставѣа егѡ домѣ, ѡще мѡ  
 собѡю жетъ оуречѣннѡу цѣнѣ между ѡма испѡл  
 нити, да ѡпѣшенъ боудеть свободенъ.  
 ѡще ли не мѡжетъ, да ѡмать егѡ занаѣмни  
 ка, дѡндеже испѡлнитца, еже оуречѣно  
 бысть, заповѣдаа гавѣ гакѡ ѡ послѣхъ  
 дѡлжномъ накоеждѡ лѣто, замздоу коу  
 пленомѣ промышлати. Глава третїа,  
 ѡ порабоцѣнїи свободагѡ. Свобожѣннїи  
 бывше рабѣ, ѡще вѡннствѡюще соуть, не  
 за бѣгодѣть таковыхъ пакѣ порабоцѣати, ѡще  
 не господѣнѣ ихъ рекшѣ, гакѡ свободагѡ  
 тѣхъ дѣти бїють, или ѡ нѣкїа гор  
 дыни нѣцыи востѣнѣтъ, или ѡ ннѣдѣ

малу и какъ вноу прираженіа имъ пода  
 дѣтъ, или ѡцѣтѣтъ, или помышлѣютъ  
 нанѣ или ѡ нихъ, приказѣхъ, или присѣ  
 дѣхъ покажетса, ꙗко же естъ речено.  
 Зачѣтокъ, ꙗ, имѣан главѣ двѣ. ѡ про  
 дѣніи и ѡ кѹплѣніи писаномъ и не писаномъ.  
 Написаніемъ и не писаніемъ, продааніе и кѹ  
 плѣніе, кацѣмъ либо вѣдѣніемъ, и вѣщю  
 ценѣ составлѣемѣ, совѣщеваетса не лѣстно  
 коуплю творѣшихъ совѣщаніемъ; внегда  
 оубо цена продающемъ, вѣдѣніе же кѹпѣ  
 шемъ даѣтса, таковѣ проданіе ѡ раскѣ  
 ніа едѣногѡ ѡ нею не возвращати подобѣтъ  
 кѹпѣшемъ. прѣжде же сѹженіа, испытанію  
 быти, и и звѣствовати, и таковѣ коуплю творѣ  
 ти. и ѣще въ правдѣ покѹплѣніи ѡбращетса  
 продаанѣ вѣщъ свободна, или не истова, за  
 се и воздаѣтъ. ѡ ѡбрѣченіи какомъ либо  
 совокѹплѣніи даемыхъ. ѣще ѡбрѣченіе въ ка  
 комъ либо совѣщаніи, подано боудѣтъ, ꙗко  
 не совершенѣ соущѣ совѣщанію невѣжествомѣ  
 давшагѡ, въ прѣобрѣтѣніе боудѣтъ прѣимъ  
 шемъ. ѡ возвращеніа оубо прѣимъшаго,  
 ѡбрѣченіе да воздаѣтса, и со ииѣмъ толѣ  
 цѣмъ же воздавшемъ.

†и

Зачагокъ, аи, и мѣла главы три. ѿ займѣ  
 всакомъ писанѣмъ и не написанѣмъ, на  
 земли и на морѣ даемѣмъ, и ѿ закладѣ  
 а погнбшемъ. Ище кто написаніемъ, или  
 не написаніемъ злато, или сребро, или ино  
 каковѣо любо, на земли и на мори займетъ,  
 по ураженію и по вставѣ между има да воѣ  
 прійметъ въ долъгъ давыи свое, не имоуѣщѣ  
 волю занмодавшемѣ вражнаго нападѣніа,  
 или истопленіа морскаго, или ино каковѣо  
 любо виноу на возвращѣніе, или на поданіе  
 возлагати на займшаго. Ище ли займова  
 выи залогъ боудетъ положилъ, и той по  
 скончаніи долга, не ѿскоудни пріемлетъ  
 восвоаси, немоуѣщѣ таковыа державшемѣ  
 залогн глаголати что на займника, или  
 іакѣ погубѣн а, или ино каковѣо прино  
 сити виноу, ище не гавитъ когда каковѣо,  
 іакѣ въ правдѣ нашедшѣ надетъ, и съ  
 своими погнбнѣти чюжнмъ, іакѣ же речѣное  
 ѿ томъ, исполннн послухами. Ище же  
 кто взаймъ возметъ, и по своему испо  
 вѣданію ѿ представленіа, занмодавцово  
 не исполнитъ. занмодавецъ же повелитъ  
 должное ѣмоу ѿдати, и ище по двою,

или по трёх повелѣніи , и послушествохъ не хотѣти начнетъ должын , долгу ѡдати власть да имать держан залогн , предъ известными людьми , и ищѣлѣти написаніемъ , или посолникъ , и знаменовашимъ еѣа продати , и ѡ цѣны должна емоу держати , и достѡнное и избывающее должному ѡставити . аще ли залога праведное не ѡстанетъса полнаго возданіа , еже воздати долга займодавцу , тогда не достѣточное займодавецъ , аще залогъ вѡзметъ , или чада поймаютъ своихъ должникъ , или въ работное служеніе иймаютъ , да ѡпадетъ долга : и ино толѣкѡ количество , держаномъ , или родителемъ егѡ вѣдетъ . ѡ томъ , аѣкѡ не повиннѣ быти женѣ ѡ долзѣ мужнѣ , аще не поручи҃тса . аще кто имѣа женоу , вѡзметъ въ заимъ ѡ нѣкоего , и аще не мѡжетъ еѣхъ творити возданіа , не повинна боудетъ жена егѡ ѡ пристѡа своегѡ подати займодавцу , аще не ѡбращетса волю въ тако вѣ долзѣ поручившиса по мужѣ своемъ . ѡ составѣ ѡбщениа написанаго и не написанаго и ѡ залозѣ . Составлетса ѡбщение ꙗ

написанымъ и не написанымъ , между двѣ  
мѣ и между большими , вегда кѣждо еѣ  
равными , или шѣвѣ положеніе , своѣ обрат  
ти часть : или кінхъ оубо положеніе , дрѣ  
гомѣ же , или дрѣгнмѣ своѣ трудѣ и кѣшѣ  
нѣмѣ познаваемымъ . Превывающее же  
нѣма прѣобрѣтеніе , по шѣтїю , гѣвѣ гѣкѣ  
побрѣдѣ посредаѣ главѣ тѣхъ раздѣлїти ,  
ѣще ікѣлючїтѣ на таковѣмѣ шѣщїанїи по  
ложенїа , прѣжде бѣти тѣтѣ кѣеждо  
обѣщника , по шѣбрѣтенїю части сеѣ позна  
ти . Зачѣгокѣ , бѣ , нѣмѣа главоѣ едї  
нѣ шѣ всѣкомѣ залѣзѣ . ѣще кїа любо  
винѣ залѣженїе положїтѣ оубо , и ікѣлю  
чїтѣса прїнїшемѣ сїѣ шѣрещїса , взы  
скѣемѣнї главѣ сѣгоубо да воздѣстѣса по  
ложївшемѣ емоѣ . ѣще ли прїкѣлючїтѣса на  
пѣсти нѣкоей , или шѣкраденїю нантї нанѣ ,  
и со своїми егѣ погнѣнѣти , и сїѣ да со  
блюдѣтѣ і послѣхн , и не повннїо тако  
воѣ залѣженїе нѣмоушемѣ да вѣнѣнѣтѣ ,  
гѣкѣ не волею сїѣ погнѣн . Зачѣгокѣ ,  
гї , нѣмѣа главоѣ едїнѣ шѣ наймѣ написанѣ ,  
или не написанѣмѣ . Наймованїа написѣ  
наѣ и не написанаѣ , прїнарѣчїтѣ лѣтнѣ

совѣщаннымъ содѣланіемъ , и еѣа да бывають  
 вѣщше двадесате девати лѣтъ нешдѣла ,  
 илѣ шчасти людскѣа илѣ шцрѣскагш домѣ ,  
 илѣ шбѣгочестѣвагш мѣста , шпрѣтажанѣа ,  
 швѣен , шсѣлз , илѣ шпрочнхъ таковѣа шдѣ  
 нѣа бѣша , и протѣвѣ совѣщающа шѣтагш  
 исповѣданомѣ , лѣтнхъ наймное смотрѣнѣе  
 шнегш шдѣвши части , илѣ приложѣнѣе немо  
 гѣще : шдѣвшаго же , илѣ швзѣтагш по  
 наймоу , мнѣе лѣтъ предѣлагѣти , ѣще шсо  
 вѣщанѣа штомѣ именѣто шложѣвшаса .  
 Зачѣло , дѣ , и мѣа главы , дѣ . ш послѣ  
 сѣхъ вѣрнхъ и невѣрнхъ , и ш недол  
 жнхъ воспрѣѣтѣи , и ш пребывѣющнхъ по  
 слѣсѣхъ далѣче . Послѣен и мѣюще , илѣ ѣ  
 сѣнз вѣннствѣ , илѣ начинѣнѣе , илѣ коуплю ,  
 прѣѣти соутѣ . ѣщелѣ шбрѣщѣтѣа послѣен  
 незнѣемѣ , и неключѣмш боудѣтѣ шпослѣше  
 ствѣ иѣхъ , да прѣватѣ сѣдѣи , и моуками  
 да прѣйдѣтѣ кнѣмъ , ѣкш да ѣстинное ѣспра  
 вленѣе шбрѣщѣтѣ . родѣтелѣи и чѣда , ѣще и  
 достѣйное глагѣюще , да не прѣѣтѣи боудѣтѣ ,  
 ни погосподѣнѣе ни нагосподѣна рѣбз , но  
 свобожѣнын да послѣшеетѣвоуетѣ , да не ноу  
 дѣтѣса ктѣо насѣа прѣводѣтѣи послѣхѣи .

ПОСЛАДЕН ЖЕ ПРЕДУДИАМИ НАПОСЛАШЕСТВО ПРИ  
 ВОДИМИ, ПЕРВОЕ ОУБЕ БЕЗКЛАТВЫ ПРЕДЕЛМА,  
 ИЛИ ПРЕТРЕМИ РАЗМОТРЕНИ, ГАЖЕ ШЕЛОВЕТИ  
 СОУТЬ, ДА ГЛАГОЛЮТЪ: И АЩЕ ШЕВЫСКАЕМЪМЪ  
 ШЕРАЩУТСА ГЛАГОЛЮЩЕ ЧТО, ТОГДА ДА КЛЕНУ  
 ТСА, ПРЕБЫВАЮЩЕ ДАЛЕЧЕ ВСОУЩЕСТВЕНУХЪ В  
 НАХЪ ПОМЪСТОМЪ, И ДА НЕНОУДНИ БОУДУТЪ  
 ПРИХОДИТИ, НО ПОПОВЕЛЪНЫМЪ КНИМЪ ДА  
 ПРИИДУТЪ, И ШЕЛОВЕТИ СВОЕЙ ДА ПОСЛАШЕСТВОУ  
 ЮТЪ. АЩЕЛИ КТО ПОСЛАХА ВЪ СВОЮ ВЕЩЬ ПРИВЕ  
 ДЕТЪ, ТОГОЖЕ САМОГО ПОСЛАХА ИНО ЛИЦЕ ВО  
 ИНОЙ ГЛАВЪ НАНЪ ДА ПРИВЕДУТЪ, ТАКОВАГО НА  
 ОНАГО ОНЪМЪ ПРИВЕДЕНА НЕ НАПИСАТИ, АЩЕ НЕ  
 ГАВНЪТСА ОУБЕ ГАКШ ВРАЖДА И БКАА КОНЕЧНЪ  
 ПОСЛАДОВА МЕЖДОУ ИМА, ИЛИ ШЕВЪЩАНИЕМЪ,  
 ИЛИ ДАЛНИЕМЪ НАПАГУБЪ ВЕЩИ, ПОСЛАШЕСТВОУЮ  
 ЩЕМЪ БЫТЬ. ШТОМЪ, ГЖЕ ШЕ СОВЪ  
 ЩАНИЕ, ПАЧЕЖЕ ШЕВЪЩАЮЩИХЪ СЪДИИ,  
 И ПОТОМЪ НАНЪ ПРИО ПРИНОСАЩИМЪ, ГАКШ  
 ВЪ СЛОУХЪ СВИДЪТЕЛСТВО НЕ ПРИМАТИ.  
 И АЩЕ ИЦЫН ШЕ СОВЪЩАНИЕ, ПАЧЕЖЕ И ШЕ  
 ИНЪХЪ ШЕВЪЩАЮЩЕ СЪДЕИ ПРИЕМЛЮЩЕ  
 НА СОВЪТЪ НЕПРЕБОУДУТЪ, НО ПАКИ НА ИНО  
 ВОСХОТАТЪ СЪДИЩЕ ШИТИ, ПРЕЖДЕ ПРИГЛАВЪ  
 ИХЪ, СОТВОРШНУХЪ ПОСЛАХЪ НЕПРЕШЕДИТИ.

аще ли приключѣтъ тѣмъ же послухомъ  
 оумрети , тѣхъ гласы первѣйшимъ ес  
 діамъ клатвою гавѣ творити . и гакъ  
 аще в прѣжде вѣвшемъ гласѣ не пребывъ ,  
 ѿ послѣднихъ едѣи ѿвертѣлася препрѣтъ ,  
 да боудетъ неповнненъ . аще ли пакн ѿ  
 инѣхъ гавѣтъ праведнѣ влчѣ есперника  
 своего , еже в правдѣ ѿ первѣйшихъ ес  
 дѣи , заповѣданое да подастъ пребывшемъ .  
 аще ли между ѿми , дастъ сокровѣніе  
 ихъ , или ѿно да потребитъ исхожденіе , гакъ  
 же едѣи рѣмысли . послѣдн же слоухъ да не  
 послѣшествѣю глаголюще , гакъ слышахъ ѿ  
 нѣкогого , должнаго же мнѣше низложити ,  
 аще и тавларѣи боудѣтъ послѣществѣюще ,  
 послѣшаніа ради да не вѣрѣю и тавларѣамъ .  
 аще ли же зановавыи книги вѣдыи , и еи  
 ленъ сынъ во исповѣданіи , долгъ написати ,  
 своею рѣкою ненаписѣтъ , предсобрѣшеніи  
 всѣакого ѿпослоушавшаго , гакъ же ѿ вниѣ къ  
 едѣи да прѣидѣтъ послѣдн . ѿ приведеніи  
 послухъ . послѣдн елицѣмъ же соутъ чи ѿ  
 сломъ дочетырѣ точию на прѣснѣ да прѣвѣдѣ  
 ѣ , кобождо приведеніа едѣнъ дѣнь прѣемлю  
 ца . аще ли прѣжде четвѣртаго приведеніа

Шречётса приводѣн , и послушествованнаа  
 Шдана боудѣтъ , посѣмъ не приводѣти ѣмоу  
 иного послѣха , но пребывѣти въ годѣаннѣ  
 ѣ гласѣхъ . Ш шметѣющихса своихъ рѣко  
 писаніи , и положеніа количества . Иже сво  
 егѡ рѣкописаніа долги списавыи шметѣан  
 са , ѣще и своѣ си писмена солга , шме  
 тѣетса положеніа количества , ѣкѡ ш се  
 лѣ приноудити , и шоставленіе творѣти до  
 лжныхъ , ѣ показаніемъ истины , и сѣгоу  
 бымъ количествомъ , швергінса долга ,  
 шверженъ боудетъ . Зачѣло , ѣи , и мѣа  
 главѣ ѣдннѣ , ш разрѣшеніи бывѣающемъ  
 и разорѣающемъ . Разрѣшеніе написаніемъ  
 прѣтремн послѣхи да бывѣетъ . ѣще ктѡ со  
 вершеныхъ лѣтъ , разрѣшеніе сотворѣтъ  
 к комѣ , и не совершеніемъ равни лѣтъ , пре  
 шендѣнъ боудетъ , или инѣ виноу какоу ,  
 либо на врѣ пріемъ , и въ совершеніе двѣдесѣте  
 патн лѣтъ постигѣа , разѣмѣетъ прибы  
 вѣающн ѣмоу вредъ , кладѣ ѣмоу ѣсть прѣ  
 сѣдѣамн двнзѣти , ѣкоже швинѣ и неправ  
 бѣѣ гавлаемѣ , да сохранѣно боудѣ томѣ не  
 праведное . ѣщели шнеправдѣ показѣти немѡ  
 жѣ , и звѣстнѣ быти таковѡмѣ рѣрѣшенію .

ѿще ли кто болин двадесати патн лѣ сын  
 страха ради власти рѣкою , или лѣстїю пока  
 кому любо обвѣчаю ѿвѣщется сотворивъ ра  
 рѣшенїе , и сїе припослоушавшхца гвѣн  
 тца , таковое разрѣшенїе развѣти , и ѿ  
 именъ еже нань да възыскана боудѣ глава .  
 Зачало , ѿ . и мѣа главъ , ме , ѿ раз  
 дѣленїи корысти . Исходящимъ наврагн ѿ  
 на рать , хранитхца подобаетъ ѿ всакогѡ  
 лѣкѡва глава и вещи , и кз ѣдїномѡ бгѡ  
 оумъ своѡ и мѣти и молбоу , и совѣтомъ  
 творити брань . помощь бо ѿ бѣа подае  
 тца грѣцамъ совѣтанкымъ . немножетво  
 бо ены побѣда брани , но ѿ бѣа крѣпо  
 сть . бгѡ же подающѡ крѣпость , шестоую зрї  
 часть достонтъ взимати князю : ѿ про  
 чее все числѡ взимати всѣмъ людемъ ,  
 и вравнѡю часть раздѣлїти всѣмъ людемъ  
 великагѡ и малагѡ ; доваѣетъ оубѡ по  
 лководцемъ часть княжа , и прибѣтокъ  
 оброкѡ людскѡмѡ имъ . ѿще же ѿвѣра  
 щѡтца нѣцїи ѡнї дерзнуѡвше , или кме  
 тнщѡ , или ѿ простыхъ людеѡ , подвигъ  
 и храбрество содѣавше , и ѿвѣртанца  
 князь , или воевода , втѡ время ѡреченнагѡ

оурока княжа , да подаѣтъ ѿкоже лѣпо ,  
 и да поѣмлетъ и хъ почасти , еже ѡбрѣтаю  
 щимса набрани бываѣтъ , и часть ѡстанѣ  
 щѣ настанѣ . тако бо и глаго , и писано  
 ꙗко и предано ѡ прѣка дѣда . ище кто со инѣ  
 ми кленѣтса на хрѣтианское житіе разрѣше  
 ніе творити , таково оубо подобаше втѣмъ  
 часъ оумертвѣти , ꙗко всемоу разрѣшенію  
 поучившѣса : но да неѣции враждою мно  
 гажды соуще к инѣмъ бѣри оубиѣ , ѡвѣтъ  
 послѣднѣ приносаше , ꙗко на црѣтво гла ;  
 подобаѣтъ таково на мѣстѣ по твердую  
 стражею блюсти , и црѣви ѡне возвѣстити  
 и ꙗкоже прочее тѣмъ изволитъ , и совѣ  
 щаетъ творити , да творатъ ѡнемъ .

Ѧ ѡ воѣхъ боиѣ . оубиваши волю , в ка  
 ковѣ оубо возрастѣ естъ , мечемъ да оуби  
 ѣ енъ боудѣ . ѡ оударишѣ когѣ мечемъ .  
 иже оударѣ когѣ мечемъ , мечемъ да оубиѣн  
 боудѣ . аще ли не оумретъ оугазвенъ , да  
 оусѣкнѣ роуцѣ оударившемъ , иже ѡниодъ  
 оударити дерзноу . ѡ оубивающе своего раба .  
 ище кто своего раба ремениѣ , или жезлиѣ  
 бѣетъ и оумрѣ , не ѡсуженъ боудѣ гднъ  
 егѣ , ꙗко мужеоубица . аще ли бесчнсла

моучнаѣ боудеть , или зѣліємъ погубѣнъ ,  
 или плакаса , ꙗко оубійство сотворила ,  
 да моученъ боудеть . Ѡ оубійствѣ , 3  
 бывающе въ распрѣ . ꙗще распрѣ между  
 нѣкими бываючи , и приключитса смѣрть  
 пріати , да разоудѣ посланъ , и да хранѣ  
 ѿмже смѣрть содѣана бысть . и ꙗще ѡбра  
 щѣтъ дрѣво , или каменіе веліи , или пух  
 ніе смѣрть бысть творѣщаго , то рѣцѣ  
 елоу да оубѣкнѣтъ . ꙗще ли лжѣишими  
 нѣкими приключитса быти смѣрти , быти  
 того и заточити . Ѡ оубійствѣ ѡ оударѣ и  
 нѣ рѣчнѣаго бывающаго . ꙗже въ распрѣ  
 рѣкою бѣа , и оубиваа , бѣенъ да боудеть  
 и заточенъ , ꙗко неволею оубиваа .  
 Ѡ прелюбодѣѣ и Ѡ прелюбодѣицѣ . ꙗже кже 4  
 нѣ мужѣицѣ прелюбы творѣа , да ѡкорне  
 боудѣ самъ и прелюбодѣица , ꙗко ѡ тогѡ  
 ѡлѣченію бывшѣ , и пагубѣ дѣтѣи прих  
 дашѣ , и гдѣню словѣ не сохранѣемѣ оуч  
 щемѣ , ꙗко бѣ въ плѣть едины смѣенъ .  
 по ѡкорненіи же прелюбодѣицѣ взимати еи  
 свою прикрѣтѣ , ꙗже принесѣ къ мужѣ своему  
 иногѡ же ни что же . прелюбодѣицѣ же  
 ѡ своеѣ жены не ѡлѣчитса , ꙗще и ѡкорне  
 етъ .

сомногѣ же ѡпасеніѣ , еже ѡ прелюбоудѣ  
 нѣи да взыскана боудѣ главо , да соблюдоу  
 тже послѣди ѡглаголавшиа таковыа вини ,  
 и ѡще оубо есть своѣ мужъ , или мати  
 ѣа , или братѣа , или сестры ѡглаголали ,  
 вѣрнѣиши вина взысканіа бываѣт . ѡще  
 ли чюжин соуть ѡглаголающѣи , достѣишо  
 исправлѣти лица , коегѡ житіа соуть ,  
 и сіа оутвержати и ѡдати и показаніе .  
 и ѡще покажѣ прелюбоудѣнство , да ѡкорне  
 на боудѣт прелюбоудѣнникъ , и прелюбоудѣ  
 ца . ѡще ли непокажѣ , но вражды ради  
 ѡглаголаніе сотвориша , тоую же страсть  
 ꙗкоже и любодѣнницы да претерпѣтъ .

ѿ ѡ сотворише ноудю дѣвицѣ . Иже сотвори  
 ноудѣ дѣвицѣ , растлѣвъ ю , да ѡкорнен  
 ѣи боудѣ . ѡ растлѣвшѣ чюждѣ ѡброучницѣ .  
 Растлѣвыи чюждѣ ѡброучницѣ , ѡще не  
 изволеніѣ отроковицы се бысть , да ѡко  
 вѣ рненъ боудѣ . ѡ восхѣвшѣ черницѣ , или  
 дѣвицѣ жителнѣ . Восхѣша ли черноризи  
 цѣ , или дѣвицѣ жителнѣ , ѡ коегѡ любо  
 мѣста , ѡще растлѣтъ ю , да ѡкорненъ  
 боудѣтъ . сходѣшѣжеа въ таковоѣ расхѣ  
 щеніе , да заточени боудѣтъ .

ѿ владѣщѣи монастырницами. Владѣи мо ка  
 настырницею , гакѡ црковь бжїю оукорѣе , да  
 ѡбрѣзанъ боудетъ , понеже прелюбодѣанїе  
 содѣа , и цркве сотворївъ чюжда , таковомъ  
 же и на то хранїмъ сотворенїю . ѿ владѣщѣи ке  
 ѣ матерницею . Иже ѣ чюжїю матерїю , илї со  
 дщерїю ѣа , плотїю вѣдаа смѣшдетса , да  
 ѡбрѣзанъ боуде , тоюже казнїю и соблазнї  
 вшааа снїмъ . ѿ имоуцїемъ двѣ женѣ .  
 Имѣан двѣ женѣ , да бїенъ боуде : и зо ке  
 наемѣ чюжїи женѣ , и срѡждышмнса ѡнеа  
 чды . ѿ разбойницѣ . Развѣан и прїсѣ ке  
 данїа творѣ и оубиваа , наемже мѣстѣ гатъ  
 боуде , да востокнѣ егѡ на древо . ѿ оубїицѣ ке  
 Иже ѡ чюжїа чреды , ѡ какїа любо згнанїа  
 творї , аще оубѡ ѣ первѣи сотворїт , да бїенъ  
 боуде , вторѡе же ѣ заточенїе да пщенъ боуде :  
 третїе , да оусѣкнѣ емоу роуцѣ . должное  
 же гавѣ , гакѡ оугнанѡе и , оу свої да поставї  
 господей . ѿ творѣщїи нахоженїа , и залогн ке  
 прїемлющїи . Имѣан вещь скѣмъ любонесо  
 вѣцаваанса прѣже , но ѡсвоѣ совѣтѣ , илї  
 властїю , илї коѣ насїлїѣ рѣкѣ наложїи , и  
 взнмаетъ же что либо : аще по истиннѣ сво  
 егѡ ища се сотворї , да ѡпадѣ своѣа вещь ,  
 фнї

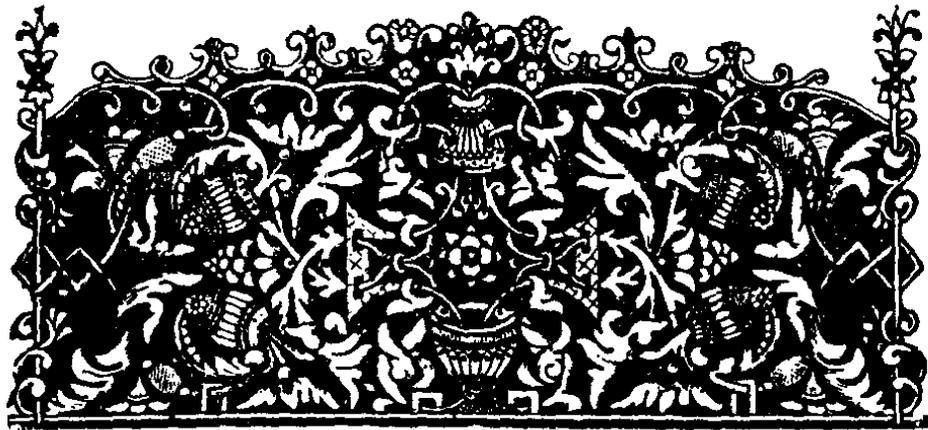
И ДАВОЗДАЕТЪ СМОУ . АЩЕ ЛИ ЧЮЖЕ ВЗА , ДА  
 Ш КНАЗА МѢСТА ТОГѠ БІЕНЪ БОУДЕ , ГАКО НЕ  
 ВЛАДѢА И САМЪ СЕБѢ ВЫВЪ СДПЕРНИКЪ , ТАКОВО  
 ОУСТРОЕНІЕ СОТВОРИ , ШНЕГОЖЕ ША . ШНАЧНИАЮЩЕ  
 КЗ ЧИСТІТЕЛА Б ЦРКВИ . ИЖЕ ЧИСТІТЕЛИ , ИЛИ  
 Б ЦРКВИ , ИЛИ ПО КРТѢХЪ ИДОУШЫА БІТИ НАЧНЕ ,  
 БІЕНЪ И ЗАТОЧЕНЪ БОУДЕ . Ш КРАДУЩІИ СЩЕННАА .  
 КИ ВХОДАН ВО ОЛТАРЬ Б ДЕНЬ , ИЛИ Б НОЦЬ , И ЧТО  
 Ш СЩЕННЫИ ВЗИМАА , ДА ШСАФПЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ВНЕЖЕ ОЛТАРА ВЗИМААН ЧТО , БІЕНЪ ДА БОУТЕ ,  
 ГАКО НЕЧЕСТІВЪ , И ШСТРИГАЕМЪ , И ЗАТОЧЕНЪ .  
 КА Ш ТВОРАЩІИ ЗАЖЖЕНІА . ИЖЕ НѢКІА РАДИ  
 ВРАЖДЫ , ИЛИ РАЗГРАБЛЕНІА ДѢЛА ИМѢНИИ РА  
 ЖЕНІА ТВОРАЩЕ ВОГРАДѢ , ОГНЮ ДА ПРЕДАНИ  
 БОУДА . АЩЕЛИ ВНЕ ГРАДА СЕЛІЩА , ИЛИ СЕЛА ,  
 ИЛИ ДОМЫ ИЛИ ИНО ЧТО Ш НАЧНИАНІА ЗАЖГОУТЪ ,  
 МЕЧЕМЪ ДА ПОСѢЧЕНИ БОУДА . АЩЕ ЛИ КТО ТРО  
 СТИЕ СВОЕА НИВЫ , ИЛИ ТЕРНІЕ ХОТА ПОЖЕЩИ ,  
 ПОВЕРЖЕ ОГНЬ НАНА , ОГНЬ ЖЕ БОЛМА ПАЧЕ ПРОИ  
 ДЕ , И ПОЖЖЕТЪ И ЧЮЖІА НИВЫ , ИЛИ ЧЮЖЬ ВИНО  
 ГРАДЪ , ПОДОВАЕТЪ ИСПЫТАТИ ПОСЛУХИ , АЩЕ  
 ПОНЕИСКУШЕНІЮ , ИЛИ ЛѢНОСТІЮ БВЕРГШАГО  
 ОГНЬ БЫСТЬ СЕ , БѢТЩЕТНО ВРЕЖЕНОМУ ДА ТВОРИ .  
 АЩЕ ЛИ ВОДНЕ МНОГА ВѢТРА КТО ОГНЬ БВЕ  
 РЖЕТЪ , И НЕ ОУБЛЮДЕТЪ , ДА НЕ ПРОИЗЫДЕТЪ

Огнь болма паче, ѿкъ не брегѣн лѣнѣса,  
 ѿсѣжѣетса. ѿще ли все соблюде оубо,  
 направи же доухъ боуренъ дхноуѣвъ,  
 и тогда ради произыде огнь,  
 не ѿсѣдѣетса. ѿще ѿ при  
 ключенїа зажжетса домъ нѣкогю,  
 и пожже но боуде нѣкоѣ ѿ свои вещи,  
 и инокыи огнь и пожже нѣкїа ѿ  
 подлежащи храмннъ, беспечали да  
 боуде, ѿкъ не вольнѣ зажженїю тако  
 комѣ бышѣ. ѿ тѣхъ гробныхъ. Иже мѣ  
 ртвѣа вогробѣ совлачѣше, да оубѣкиѣ  
 роуки нхъ. ѿ крадѣщи свободнѣю сѣмь.  
 Крадѣн ѣа свободнѣю сѣмь и продаѣн,  
 да оубѣкиѣтѣ ѣмоу роуцѣ.  
 ѿ оубоудѣщи хѣжїа рабы. ѿ  
 Иже развѣшѣтѣ и храни, бѣвѣсти  
 творѣ чюжаго пого раба, ко  
 дестроенїю таковагю раба, и дрѣгѣн  
 рабъ вѣри гдѣнѣ ѣгю да  
 вѣдетѣ, или протѣвѣ соущѣ  
 ѣгю вѣ цѣнѣ. ѿ крадѣщи на  
 рѣтѣ. Крадѣн нахѣтѣ ѿг  
 рѣкше наратѣ, ѿще оубѣжїе,  
 да вѣенъ боуде. ѿще ли  
 конѣ, да оубѣкиѣтѣ ѣмоу  
 роуцѣ. ѿ крадѣщи на  
 ино мѣстѣ. Крадѣн на ино  
 ѣд мѣстѣ града, вѣ  
 первѣи оубо творѣн сїе,  
 ѿще свободенъ ѣсть, и  
 мѣжетѣ на оубѣстроенїе  
 оубѣкраденагю, по сѣ  
 еубоубѣ оубѣкраденагю  
 цѣнѣ да подѣетѣ. ѿще  
 ли не имоѣнѣ ѣсть, да  
 вѣенъ нѣбо боуде  
 и заточенъ. вѣторѣже  
 ѿще сотворѣтѣ, гѣтѣ

- ѿ да оубѣкнѣт ѣмоу роуцѣ . ѿ рабѣ татнѣвѣ .  
 Татнѣваго раба гднѣ , аще хоуцетѣ имѣти  
 ѣго раба , безтѣтнѣно да сотвори оубраденѣмѣ .  
 не хотан же имѣти раба того , да ѿдастѣ  
 совершенно господнѣмѣ , пострадавшемѣ ѿ кра  
 лѣ деннѣ . ѿ манихѣѣ и ѿ мѣтанѣѣ . Манихѣане  
 и монтане , мечемѣ да побѣкдемн бѣвѣютѣ :  
 ѿ сотворшѣ блѣудѣ ѣ своѣю кѣмѣю . Иже ѣже  
 ннѣтѣ прнводан , ѣже мнѣтн ѿ стѣгнѣ крѣ  
 ннѣ , по ѿгнѣннѣ ѣю ѿ себѣ , ѣ прелюбодѣнствѣ  
 ющнѣ кѣзнѣ влѣгатн ѣ , рѣкше того самого , и тоу  
 ѿн ѿбрѣзати . ѿ превывѣющѣ сѣ своѣю кѣмѣю .  
 Ище ктѣ смѣжѣтою женѣю , скѣмѣю же своѣю ,  
 блѣудѣ творѣ , и тоу ѿбрѣзаннѣемѣ носа ѿсѣ  
 днѣтн , и сѣлѣ да бѣенѣ боудѣтѣ . ѿсѣдѣ кѣ же  
 ннѣтѣ сочѣтѣющнѣса братѣ чѣда , и снѣхѣ чѣда ,  
 токмѣ , илнѣ за ѣтѣца , илнѣ зѣсына , матѣ  
 рнѣ и дѣере , илнѣ зѣдка брата , двѣ сестрѣ  
 ннѣтѣ , ко ѿлѣченнѣю да бѣеннѣ боудѣтѣ .  
 ѿ ѿтѣкѣщнѣкѣхѣ . ѿкѣпоующнѣнѣ чтѣ , да  
 ѿсѣкѣютѣ имѣ роуцѣ . ѿ ѿвѣргшнѣхѣса .  
 ѿ ѿ рѣтнѣхѣ гѣтнѣ , и непорѣчнѣхѣ хрѣтнѣаннѣ  
 скнѣа вѣры ѿвѣргшѣса , ѿбращѣющежѣса вѣ  
 ма градѣ , ѣ црѣковѣ дапѣщѣемнѣ боудѣтѣ . ѿ прѣстѣ  
 пѣющнѣ . Иже своѣа женнѣ прелюбодѣнствѣо

свѣдѣн , и оутан , бѣемь и за точенъ да боу  
 детъ . прелюбодѣйца же , и прелюбодѣйникъ  
 да ѡбрѣзана боудета . ѡ влагающихъ огнь мѣ  
 въ чюжъ лѣсъ . или постѣкаа ѡнегѡ древеса .  
 Вметajúщїи огнь въ чюжъ лѣсъ , или постѣкаа  
 ѡнегѡ древеса , всдоубное да ѡсдоженъ боудѣ .  
 ѡ затворше чюже овца , и глэдѡ и зморивше . мѣ  
 Затворивши чюжїа овцы , и глэдѡ и зморивъ ,  
 или инакъ погубивъ , всдоубное да ѡсдоженъ боудѣ .  
 ѡ волѣ и овнѣ оубивающихъса . Яще колѡво мѣ  
 или овны снѣдутьса , яще пѣрвыи проводенъ  
 боудѣ . или оутолченъ , не вспащадѣ господинъ  
 оубившаго . яще ли нанегоже найдѣ и оумретъ  
 вспащадѣ гднъ оубившаго , и яще ѡдаѣ животн  
 нѡ оубившю гднѡ , емоуже боудѣ оубиеное ,  
 или безтщѣтно вреженое емоу да творитъ .  
 ѡ поимше ѡ нѣкоегѡ кона . Яще кто поимѣ мѣ  
 кона донареченаго мѣста , пачеже реченнаго мѣ  
 ста того ѡведе , или послѣ гакѡ въ правдѡ бы  
 вающїи нанѣ вредъ , или смѣртъ , поимшемѡ  
 блюстїеа , и бѣтщѣтно оустронти гднѡ конъ ;  
 Црл̄ алезїа ко́мнина , ѡ новы заповѣдей .  
 Яще исповѣдаю раби , гакѡ свободни соуть  
 поставленомѡ противъ и послѡхѡ недержатїеа .  
 ни мѣстаже ѡнюдъ имѣти емѡ ѡ коегѡ любо ,

лѣ градскагѡ лѣ црѣковнагѡ сѣдѣща , но повла  
 чащѣ едѣны грамѡты показанѣа носѣти . и  
 ѿще рабѣ послѣхѣ и мѡ , законѡ прѣятны и не  
 прелѡжны клеветѣми , послѣхѡ клѣншимсѣ ,  
 прѣ рѣрѣшѣтсѣ . но ни прѡтѣвѣ послѣхѡ го  
 спѡдѣе и инѣ да не постѣвѣа , да не намнѡзѣ  
 сѣ прѣ не равнѣ соущи , пакѡсти повѣнна боудѣ  
 хѣждышѣ . но ѣакоже ѡселѣнѣ , великагѡ црѣа  
 васѣлѣа законѡположенѣе , немощныѣм и мѣющѣм  
 послѣха , силнѣ прѡтѣвѣ послѣхѡ и , инѣ по  
 стѣвѣти не повелѣ ; такѡ и здѣ , ѿще рабѡм  
 прѣже сѣдѣ оумѣршнѣм , гѣномзѣ естѣ ѡ послѣхѣ  
 крѣпѡсть , едѣна держѣтсѣ ѡнѣхѣ послѣхѣ  
 клѣтѣа . прѡтѣвѣ же тѣ постѣвѣ и своѣ послѣ  
 хѣ всѣчески возбранѣно повлачѣмымзѣ рабѡм :  
 едѣнѣ соущи в законѣ свѡбоженѣа , в рабѡтѣ  
 клекоущи и . послѣхаже постѣвѣа хѣждышѣ  
 и немощныѣ сѣ , заповѣдѣ дѣрѣетѣ помѡщѣ ,  
 ѿ несилнѣ рѣднѣ и крѣпчѣйшѣ и зложѣна естѣ ;  
 тогѡже ѿлежѣа кѡмнина . Подѡбаѣ велицѣи  
 стѣынѣ твоѣи , ѣвѣ сѣа положѣти вездѣ и  
 всѣм црѣквам , ѣакѡ тѣхѣ старѣйшны такѡ  
 ѡсвѡбоженѣи испѣтѣю , прѡтѣвѣ рабскѣ послѣхѡ ,  
 гѣномзѣ и своѣ послѣхѡвѣ постѣвѣти непрѡщѣю  
 ще . и всѣ да ѣвѣа тоу сѣщѣ поднѣ предѣло ;



Ѡ тайнѣ супружества, сестъ закон  
наго брака.

гла

Супружества, или законнаго брака та  
йна Ѡ хртѣ вѣа оуставлена ѣсть, во  
оумноженіе рода человѣческаго, и въ во  
спитаніе чадъ къ славѣ бжїей, в не разрѣ  
шїмыи соѷзъ любви и дружества, и въ  
заимнѣю поможъ, и въ ѣже Ѡгрѣбѣтиса  
грѣхѣа любодѣанїа. . . Вѣшь сїа тайны,  
ѣсть мужъ и жена, въ приѡбещеніе брака  
чѣстнѣо кромѣ всѣкаго препѣтїа правна  
го совокупитиса и зволѣющїи. форма,  
сестъ образъ, или совершеніе ѣа, соутъ  
словеса совокупляющїхса, и зволѣніе ихъ  
внѡутренее, прѣ іерѣомъ и звѣщающаа.  
Да оубѣо чѣстнѣо и безъ всѣкаго препѣтїа  
правнаго тайна брака івершїтса, паро прихѣ  
хіалныи іерѣи сїа тощнѣо всѣкѣо да со скїи  
хранїтъ. Вѣсть прїимъ Ѡ хотѣщїхъ

фка

## Ѡ ТАЙНѢ СЪПРЪЖЕСТВА

БРАКЪ СОЧТАТНЕСА , КЪ ПЕРВЫХЪ , ДА ОУКѢСТЬ , КТО И КАКОВЫ СОУТЬ : И АЩЕ ИБѢТЬ МЕЖДУ ИМА ПРЕПѢТІЕ КОЕ ПРАВИЛНОЕ , СІЕСТЬ , АЩЕ СЕ БѢ ВЪ СРѢДСТВѢ ДУХОВНОМЪ , СІЕСТЬ ВЪ КЪМОУ СТВѢ , ИЛИ ПЛОТСКѢ СРѢДСТВѢ НЕ СОУТЬ ПРИБЛИЖНИМИ . АЩЕ СВОИМЪ КОЛНЫИ ПРОИЗВОЛЕНІЕМЪ , А НЕ ПРИНУЖДЕНИ Ѡ РОДИТЕЛѢИ И СРОДНИКЪ , ИЛИ Ѡ ГОСПОДИИ СВОИ , И АЩЕ ЧЕСТНУ ПОДОСТАНИЮ ТАЙНЫ СЕА СЧЕТАТНЕСА ХОТѢ : АЩЕ КОЗРАСТЪ ПОДОБНЫИ ИМУТЪ : ЮНОША ОУБѢ ПОНЕ ДА ИМАТЬ ЛѢТЪ ПѢТЬ НАДЕСАТЬ , ДѢВЦА ЖЕ ДВѢНАДЕСАТЬ : И ОБА ДА ОУМѢТА ИСПОВѢДАНІЕ ВѢРЫ , СІРѢЧЬ , ВѢРЮЮ БОГДИНАГѢ БГА ; И МОЛІТВУ ГДНЮ , СІЕСТЬ ОЧЕ НАШЪ : КЦЕ ДКО : И ДЕСАТОСЛОКІЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ , ДЕСАТЬ БЖІИХЪ ЗАПОВѢДЕИ . ДА ВѢСТЬ ОУБѢ ИЗВѢСТНУ , И Ѡ ДОСТОВѢРНЫХЪ ОУЧИТЕЛѢИ ДА НАВЫКНЕТЪ ІЕРЕИ , КАА СОУТЬ ПРЕПѢТІА КЪ СОСТАВЛЕНІЮ ЗАКОНАГѢ БРАКА , И КАА СЪЧЕТАНЫИ РАЗВОДНТЪ , И КАА СОУТЬ СРѢДСТВА СТЕПЕНИ , СІИЦЕ ТѢЛЕСАГѢ , ГѢКѢ ЖЕ И ДУХОВАГѢ , ГѢЖЕ Ѡ СТѢГѢ КРЕЩЕНІА : ТАКОЖДЕ КАА СОУТЬ Ѡ БРАЧНАГѢ СОЮЗА , СІЕСТЬ СВѢТЕТКА . ДА НАВЫКНЕТЪ ОУБѢ КЪ ПЕРВЫХЪ ДОБРѢ

всѣмъ правила ꙗже ѿ законныхъ брацѣхъ ,  
и оуставы стѣя ꙗже ѿ снхъ , израданѣ  
же ꙗже соборы стѣя вселенскіа и помѣ  
стныа оуставиша , и хранити повелѣша :  
и да тщитса ѣже въ парохіи егѡ , ѡпа  
сно и свершенно сѣа хранимы быти .

Израданѣ же да вѣсть іерей , ꙗкѡ сѡ  
прѡужества междуѡ восхищающимъ и восхи  
щенною , егда самѡ восхищеннаа въ вла  
сти восхитѣшаго ю пребываетъ , тако  
же и потѣенныа , и всѣ прочаа сѡпрѡже  
ства , ꙗже не съ блгословеніемъ црковнымъ  
и чиннымъ ѡ своего еи пастыра , сѣсть ,  
ѡ епѡпа , или ѡ томъ парохіи сщѣнника ,  
вѣнчаніемъ при двоухъ или тріехъ поне  
свидѣтелей свершаемаа , по соборномъ  
оуставленію , и стѣхъ оцѣхъ оученію , не за  
кѡнна , паче же беззакѡнна и ни что же  
соутъ .

Пастырь же скѡйственнынъ есть , имъ же  
вѣнчани и блгословени быти имѡтъ ново  
брачній , священникъ , въ егѡ же парохіи прихѡ  
женіхъ есть . Но оубѡ въ нѣкїихъ странахъ дѣ  
въ егѡ же невѣста поэмлетса . ꙗще не ѡбѣ  
ѡ еданныа соутъ парохіи , сѣи вѣнчатъ :

## Ѡ ТАЙНѢ СЪПРѢЖЕСТВА

ПО ДРЕВНЕМУ ОУБШ ВСЕМЪ КАКОВЫН ГДѢ ОБЫ  
 ЧАЙ СЪДЕРЖИТСА , СИЦЕ ДА БЫВАЕТЪ .

ДА ѠПАСНО БЛЮДЕТЪ ІЕРЕЙ , ЁЖЕ НЕ ОУДОБА  
 ВСПРАЖЕНІЕ БРАКА ВѢНЧАТИ БѢГШЮВЪ ,  
 И ПРИШЕЛЦЕВЪ , И НЕ ИМОУЩИХЪ СВОЕА СЯ  
 ѠСѢДОСТИ : НИЖЕ ТѢХЪ , ИЖЕ ПРЕЖЕ ВЪ СЪ  
 ПРѢЖЕСТВѢ ПОЖИША , ИЖЕ СОУТЬ , КОНИ  
 СКІА ЖЕНА , ИЛИ ПЛѢНЕННЫХЪ , И СТРАН  
 СТВОУЮЩИХЪ , РАЗВѢ АЩЕ ПЕРВѢИ ОПАСНОЕ  
 Ѡ СЯХЪ ВѢХЪ СОТВОРИВЪ ИСПЫТАНІЕ , И СКО  
 ЕМОУСИ ПАСТЫРЮ ВѢЩА ИЗВѢСТИВЪ , И Ѡ НЕ  
 ГО БЛГОСЛОВЕНІЕ ВЗЕМЪ КЪ ЁЖЕ СИЦЕБОЕ  
 СПРАЖЕНІЕ ВѢНЧАТИ И БЛГОСЛОВИТИ .

ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ѠБРѢЧЕНІЕ И ВѢНЧАНІЕ БОУДЕ ,  
 ПРИХО  
 СКІИ ДОЛЖЕНЪ ЁСТЬ ПАРАХІАЛНИИ СЩЕННИКЪ ТРИ  
 ЖДЫ ВЪ ПРАЗДНИЧНЫА ДНИ ПО СЕБѢ ИДОУ  
 ЩИА , Ѡ ХОТАЩИХЪ ЖЕНИТСА , ВЪ ЦРКВИ  
 ПО БЖЕСТВЕННОИ ЛИТЪРГИИ ПО ѠПОУСТѢ ВОЗ  
 ВѢСТИТИ ЛЮДЕМЪ .

ИЩЕ ЖЕ ЮНОША И ДѢВІЦА , НЕ ЁДИКОШ  
 БОУТЬ ПРИХОДА , ИЗВѢЩЕНІЕ КО ОБОИХЪ ПРИ  
 ХОДѢХЪ ДА БОУДЕТЪ . СІЕ ЖЕ ТРИЖДЫ ІЕРЕЙ  
 СОТВОРИВЪ , АЩЕ НИ ЁДИКО ПРАВЛИНОЕ ПРЕПА  
 ТІЕ КЪ СПРАЖЕНІЮ ИХЪ СЪБРАЩЕТСА , ДА ВѢ  
 НЧАЕ ИХЪ НЕ ВОЗБРАНИШ : АЩЕ ЖЕ ЗАКОННОЕ

каково препатїе боудеть , никако же да дерь  
 знетъ блгословїти ихъ ; ѿще же когда  
 извѣстное приключїтса быти непщеванїе ,  
 сїестъ , подонзренїе , или ина какова ва  
 жная вина , разсудженїю епїпову сїа да  
 подлежитъ . ѿще ѿкво ѿзвнстїи и лѣка  
 ветва нѣкїихъ лицъ препато быти можетъ  
 сѹпроужество , ѿще многа извѣщенїа  
 предварїли быша , блгословенїемъ и изво  
 ленїемъ епїскопа своего , или едино  
 извѣщенїе да боудеть , или поне при дво  
 ихъ или трїехъ свидѣтелехъ , іерей да  
 ѿбрѹчитъ , или и вѣнчаетъ : посемъ  
 же прѣжде свершенїа сѹпроужества , сї  
 есть совокупленїа тѣлеснаго и брака ,  
 извѣщенїа въ цркви да свершатса , да  
 ѿще соуть препатїа , какова оудобѣ  
 ѿкровены боудтъ : развѣ точїю ѿще  
 епїскопъ инакво быти разсудитъ . къ  
 совершенїю же извѣщенїи , іерей ника  
 коже да престоупитъ , донелѣ же извѣ  
 стнѡ извѣщенъ боудеть ѡ волномъ со  
 изволенїи обоихъ въ сѹпроужество совоку  
 пїтиса хоташнхъ : и сегѡ ради самъ  
 собою обоихъ добрѣ да копробентъ ,

## чинъ ѿ брацѣхъ

и ѿнѣхъ ѿ сѣмъ да извѣстѣнъ . ѿще въ двѣхъ мѣсѣцѣхъ по совершенію извѣщеніи , не вѣнчаннѣ боудѣтъ , извѣщеніа да повторѣтъ , развѣ ѿще епископъ инакъ повелѣтъ .

Да накажетъ же іерей ѿбръчѣвшихся , да прежде вѣнчаніа и бѣгословеніа црковнаго , въ единомъ домѣ не пребываютъ , ниже тѣлеснѣ совокупляются . вѣнчаніе же и брачное бѣгословеніе , ни ѿ кого пріати имъ достѣнѣтъ , точію ѿ самого своего приходакаго сщеника , или ѿ инаго сщеника , повелѣніе ѿ него именуемаго , ѿще оба единого сѣуть прихода . вѣнчанію и бѣгословенію сѣпрѣжества , въ цркви достѣнѣтъ свершатся предъ людьми .

Зрѣ Прежде вѣнчаніа и бѣгословеніа брачнаго , да накажетъ іерей , и повелѣтъ жениху и невѣстѣ , исповѣдь сотворити всѣхъ грѣхѣвъ своихъ , и ѿще мѣщно естъ приготѣвлѣти себѣ постѣмъ и молитвами и къ сѣомѣ причащенію : и еже къ тайнѣ сѣпрѣжества сѣтолѣпни и бѣгочестни , ꙗко же подобѣтъ хртіаномъ претѣпнѣти .

Да не дерзнетъ никако же іерей подъ правильною казнію , и подъ грѣхомъ смѣртнымъ , никогó же вѣнчати по обѣдѣ , ниже вечерѣ , но поранѣ ничтóже іадшихъ , ниже півшихъ : ѿгїе по бжтвенной литургии , или поне почасѣхъ , предъ оуготóвленныхъ , и оуже исповѣданныхъ соущїи , да вѣнчается . Въ конецъ же , да вѣсть іерей , и добрѣ паматствуетъ , іакѡ ѿ дня ді ноїмрія мѣа , сїеть ѿ дня ст҃агѡ апла філіппа , даже до ѿгѡ дня іандаріа мѣа : сїеть , до праздника Б҃гоавлєніа : и ѿ масопѣтъныхъ или великагѡ поста , даже до дсѡ мины или : и ѿ или всѣхъ ст҃ыхъ , даже до дня , кѡгѡ , мѣа іюна : сїеть , до Праздника ст҃ыхъ аплз Петра и Павла : и ѿ первагѡ дня ѡгуста , до іа , дня , того же мѣа ; сїеть , до Успєніа Прест҃ыа Б҃цы , вѣнчаніа и б҃го словєніа брачнаа ѿ цр҃кве запрещєна и оудержана соуть : да никто же оубѡ ѿ іерей дерзнетъ в сїа дни когò в сѡпрѣжество вѣнчати , подъ лютою правильною казнію , паче же подъ изверженіемъ , ниже дасо извобитъ , или б҃гословитъ переносны ,

И пѣры брачныя творѣти въ тѣя дни .  
Бракъ же и оучрежденіе на немъ , со всѣкою  
тихостію и подобающею хрѣтіаномъ чѣтно  
стію въ славу бжїю да бываесть , не ко  
злогласованіемъ дѣвольскимъ , ни плача  
нїи и пїанствы , ꙗже хрѣтіаномъ вре  
чена соуть .

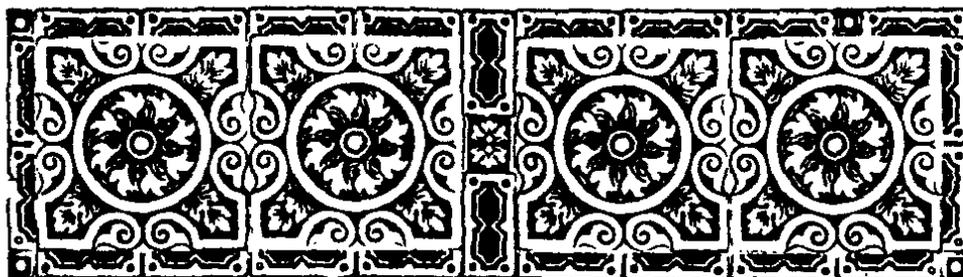
Супружество бо , или законнын бракъ ,  
ѣсть вещь стѣа . тѣмже и стѣо сїю све  
ршати достѣнтъ .

прихо  
скін

Сїа всѣа предъ положеннаа оученїа ѿ пра  
внѣа бг҃оносныхъ оцѣа , и ихъ оученїи  
сѣбраннаа , кїиждо парахїіальнын  
сщ҃енникъ всѣакѣо со ѿпасенїемъ  
всѣакимъ хранѣти до  
лженъ ѣсть .

і і

і



Сродство въ пѣтеро раздѣляется : понеже  
же протѣзается , или ѡ крове : ѡ дво  
родныхъ : ѡ треродныхъ . ѡ сѣгш кре  
щеніа : ѡ оусыновленіа .

Ѣже ѡ крове , запрещается даже до се ѡ  
дмѣш степене , и разрешается во  
осмомъ .

Ѣже ѡ двородныхъ , въ нѣкїихъ запрещѣ  
ется въ седмомъ , и разрешается въ ше  
стомъ . въ нѣкїихъ же разрешается въ  
седмомъ , и запрещается въ шестомъ .

Ѣже ѡ треродныхъ , сїе въ первомъ то ѡ  
чїю степеніи запрещается по законѣ ,  
обычай оубо запрещаетъ и прочее .  
Ѣже ѡ сѣгш крщеніа , сїе даже до се ѡ  
дмѣш степене запрещается ѡ цркви , и  
разрѣшается во осмомъ .

Подобнѣ и сїе , Ѣже ѡ оусыновленіа срод  
ство запрещается даже до седмѣш степен  
е , ꙗкоже и ѡ сѣгш крщеніа соуше  
вънизходящихъ точїю .

ФѢ



ГЛАВІЗНА ѿ СРОДСТВѢ ІАЖЕ ѿ КРОВЕ .

а Степѣни по родствѣ разсудаются еице :  
іако же Отець и сынъ , едѣнъ еста сте-  
пѣнь , Отець бо родѣ сына , и есть  
едѣно родствѣ . Братѣа же едѣнъ и хъ  
іаще боудетъ , втораго степѣне между  
собѣю соуть . іако въ кождѣмъ родствѣ  
дѣа точию прѣемлетса . Мужъ и жена  
не составляютъ разныхъ степѣней , но  
соуть всегда едѣнъ и тойже степѣнь ,  
понеже другъ друга не раждаетъ , ниже  
ѿ едѣнаго Отца рожденн соуть .

ВНИМАЙ ДОБРѢ СІА РАЗСКАЗАНІА .

Никто же можетъ свою сестру въ жену  
себѣ поати , понеже есть втораго сте-  
пѣне . еице : Петръ родѣ Георгіа ,  
и марію : едѣ дѣа рожденіа , и дѣа сте-  
пѣне . еи оубѣ сего ради поати себѣ  
не можетъ .

ГЛАВА , ЇА

ОЦЬ  
ПЕТРЪ

ГЕОРГІИ БРАТІА РОДИИ МАРІА

СТЕПЕНИ ДВА НЕБЫВАЕТЪ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ДЩЕРЬ БРАТА СВОЕГО  
РОДНАГО ВЪ ЖЕНОУ СЕБѢ ПОАТИ , ПОНЕЖЕ  
СОУТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ . СІЕ СТЬ :  
ПЕТРЪ РОДИ ГЕОРГІА И ІСАННА , И СОУТЬ  
ДВА РОЖДЕНІА : ІСАНЫ РОДИ МАРІИ ,  
СѢ ТРЕТІЕ РОЖДЕНІЕ , И ТРЕТИИ СТЕПЕНЬ .  
МАРИНА ОУБѢ ГЕОРГІЕВИ СТЬ БРАТАННОЮ ,  
ГЕОРГІИ ЖЕ МАРІИ СТЬ СТРИИ , СЕГО РАДИ  
ПОАТИСА НЕМОЖЕТЪ .

ОЦЬ  
ПЕТРЪ

ГЕОРГІИ БРАТІА РОДИИ ІСАНЫ  
РОДИ  
МАРИИ

СТЕПЕНЬ ТРЕТИИ НЕБЫВАЕТЪ

ФКС

## чѣнъ ѿ брацѣхъ

Никто́же мо́жетъ стрѣйнѹю сестрѹ свою себѣ въ женоу по́ти , поне́же пѣрвѣи нарца́ются стрѣйнѣи брѣтѣа , ѿ соу́ть четвѣртагѡ стѣпени : сѣсть , Пѣтръ родѣ геѡргѣа ѿ ѿѡанна брѣтѣю роднѹю , ѿже соу́ть двоу́хъ степенѣи : ѿ геѡргѣа родѣса ѡѡма , ѿ ѿѡанна же ма́рѣа , ѿже нарца́ются пѣрвѣи стрѣйнѣи брѣтѣа ; сѣсть , стрѣйнѣи роднѣи брѣтѣа , ѿ соу́ть четвѣртагѡ степенѣе , ѿбо чѣтыри рожа́нѣа соу́ть , ѿ сего́ ра́ди по́ти не мо́жетъ .

Ѧцѣ

Пѣтръ

Геѡргѣи брѣтѣа роднѣи ѿѡаннъ  
родѣ родѣ

Ѧѡмѣ Пѣрвѣи стрѣйнѣи брѣтѣа Ма́рѣю

Степѣнь четвѣртынъ небыва́етъ .

Никто́ же по́ти себѣ въ женоу мо́жетъ пѣрвоу стрѣйнѣю своѣю сестрѣ дщѣрь , по не́же па́тагѡ соу́ть степенѣе : ѿ геѡргѣа бо родѣса ѡѡма , ѿ ѿѡанна же брѣта ѣго́

роднаго мариа , иже соуть четвертаго  
 степене . ѿ мариин же ирина родна , и сѧ  
 есть пятаго степене : и сего оубо ради  
 дома со ириною поати неможета .

Оцъ

Петръ

Гесоргин	братиа	роднин	Исавннъ
родн			родн
Осма	а	стрыинин	братиа
			Марию
			родн

Иринъ

Степень патын неываетъ .

Никто же можетъ поати себе въ женоу  
 стрыиню сестроу , понеже соуть шеста  
 го степене : Гесоргин бо и Исавннъ ,  
 иже соуть роднин братиа , соуть два  
 степени : снове же ихъ дома и мариа ;  
 нарицаемин первин стрыинин братиа ,  
 соуть другие два степени , и се соуть  
 четыре степени . снове же ѿ ихъ ро  
 ждыица . сестъ , димитрин , его же  
 родн дома , и анна юже родн мариа ,

Фкз

чѣнъ ѿ брацѣхъ

съставляютьъ шестыи степень , а се  
гѡ рѡдн поѡтнса немѡжета .

Пѣтръ

Геѡргѣа братѣа рѡднѣи ѿѡаннъ

Ѳѡмъ ѡ стрѣйныи братѣа Марѣю

Днмѣтрѣа ѣ стрѣйнѣи братѣа Ѧннъ  
Степень шестыи небываетъ .

Никтѡ же мѡжетъ поѡтн себѣ въ женѡу  
вторѣа стрѣйныа сестрѣа дщѣрь , по  
нѣ же ѣсть ѣмѡу въ седмѡмъ степѣни .  
братѣа бо рѡднѣи во вторѡмъ себѣ соутъ  
степѣни : рѡдѣнѣи же ѿ нѣхъ , въ че  
твѣртѡмъ соутъ степѣни : ѿсѣхъ ро  
ждѣнѣи , сѣсть , вторѣа стрѣйнаа  
братѣа , шестѡмъ соутъ степѣне .  
дщѣрь же ѣдѣнагѡ вторѡгѡ , стрѣйнагѡ бра  
та ѣсть седмѡмъ степѣне , а сѣгѡ  
рѡдн днмѣтрѣи дщѣрѣи вторѣа своѣа  
стрѣйныа сестрѣа Ѧнны , поѡтн не  
мѡжетъ .

Пётръ

Геоργіи братіа родніи Іωάνнъ

Θομδ первіи стрыійніи братіа Марію

Димітріа вторыи стрыійніи братіа Іηнδ

Ірїнδ

Степѣнь седмыи небыкаетъ .

Можетъ кінждо поати себѣ въ женоу третію стрыійнδю сестроу , понеже ѣсть во осмомъ степѣни : понеже втораа стрыійнаа братіа ѣ шестомъ соуть степѣни , третїи же во осмомъ , и сегѡ ради мѡгутъ поати себѣ въ сѹпрѡужество .

Пётръ

Геоργіа братіа родніи Іωάνна

Θομδ ѡ братіа стрыійніи Марію

Димітріа ѣ стрыійніи братіа Іηнδ

ἀλεξία ї стрыійніи братіа Θεοδωρδ

Степѣнь осмыи быкаетъ .

ФѢи

## чѣнь ѿ брацѣхъ

Можетъ кѣждо поати себѣ въ женоу вноу  
кѣ второй стрѣйной сестры своей , по  
неже подобнѣ есть осмаго степене . Ибо  
вторые стрѣйніи братіа , соуть шестаго  
степене , вноука же есть во осмомъ степени .

Петръ

Геоργіи родніи братіа Іоаннъ

Θомъ первіи стрѣйніи бра Маріа

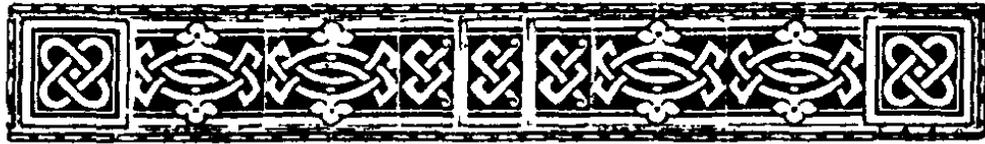
Димітріа вторые стрѣйніи бра Іаннъ

Θеодωρъ

Інастасію

Степень осмыи биваетъ .

Довлѣютъ сіа ѿ родствѣ еже ѿ крове .



Главнѣзна ѿ родствѣ ѿже ѿ двѣродныхъ , в  
сестъ , исходѣцѣм ѿ родствѣ моужа ,  
и ѿ родствѣ жены .

Никто же можетъ поати себѣ въ жену  
матеръ и дщеръ , аще поалъ есть жену  
и моущю дщеръ . по смерти жены своеѣ  
матере тоа дщеръ , дщеръ поати не мо  
жетъ , ниже аще дщеръ поатъ оубѣкиа  
жены , по смерти жены своеѣ матеръ оумѣ  
ршиа жены своеѣ поати в жену себѣ не  
можетъ , понеже мати и дщеръ единаго  
есть степене , моужъ же и жена не тво  
ратъ степене .

Петръ поатъ в жену . Марію

По смерти же маріи не можетъ дщеръ  
еа поати .

Иринѣ

Первыи степень не быкаетъ .

Никто же можетъ поати въ жену себѣ  
внуку жены своеѣ , сестъ бабки и внуку

Фѣд

## ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

ПОНЕЖЕ ДВА СТЕПѢНИ СЮТЬ . МАТИ БО И ДЩЕ  
РЬ , ѿ , СТЕПѢНЬ ЁСТЬ . ВНОУКА ЖЕ , СИ  
ЕСТЬ , ДЩЕРЬ ДЩЕРЕ ЁА , ДВА ЁСТА  
СТЕПѢНИ ;

моужъ  
Пѣтръ

женѧ  
Маріа

Иринѧ

Аннѧ

Вторѣи степенѣ не бѣваетъ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ ПРАВНУ  
КУ ЖЕНЫ СВОѧ , СІЕСТЬ БАБКУ И ПРАВНУ  
КУ ЁА , ПОНЕЖЕ СЮТЬ ТРЕТІАГО СТЕПѢНЕ .

моужъ  
Пѣтръ

женѧ  
Маріа

Иринѧ

Аннѧ

Анастасію

Третіи степенѣ не бѣваетъ ;

НиктѠ же мѠжетъ поати себѣ въ же  
ноу прабрвнцѸ жены своеа , еіѣсть ба  
бкѸ , Ѣ прабрвнцѸ , понѣже соутъ че  
тыре степѣнн .

моужъ  
Петръ

женѧ  
Маріа

ІрѣнѸ

АннѸ

Анастасію

ѠленѸ

Степѣнъ четвѣртын не бивѧетъ .

НиктѠ же мѠжетъ поати себѣ въ женоу  
двѣ сестры , понѣже вторагѡ соутъ  
степѣне .

моужъ женѧ

Петръ Маріа роднѣн сестры ΘεодѠра  
Вторыѣн степѣнъ не бивѧетъ .

НиктѠ же мѠжетъ поати себѣ въ женоу  
сестрѣннцѸ жены своеа ,

фл

ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

сѣсть , тѣткѣ и сестрѣницѣ .

Пѣтръ Маріа родніи сестрѣи . Θεωδώρα  
Ирѣнѣ

Трѣтїи степѣнь не бывѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ ке .  
лѣкѣю тѣткѣ и правнѣкѣ , понеже ѣсть  
четвѣртаго степѣне .

мѣжъ женѣ

Пѣтръ Маріа родніи сестрѣи Θεωδώρα  
Ирѣнѣ  
Ирѣнѣ

Четвѣртын степѣнь не бывѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣу  
двѣ стрѣйныи сестрѣи , понеже четвѣрта  
го соутъ степѣне .

Пѣтръ Маріа стрѣйныи сестрѣи Θεωδώρα  
Четвѣртын степѣнь не бывѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ ма  
лѣю тѣткѣ , и вноуѣкѣ стрѣйнѣю , сѣсть  
сестрѣи стрѣйной женѣи своѣа дщѣрѣ , по  
нѣже ѣсть пѣтаго степѣне .

моужъ жена  
 Пётръ Мária сестры стрыйныя Део́дора  
 А́нна

Пáтын степе́нь не бывáеть .

Никто́ же мóжетъ по́ти себѣ въ женоу  
 двоухъ вторыхъ стрыйныхъ сестра , поне  
 же соуть шестаго степене .

моужъ жена  
 Пётръ Мária ѥ стрыйныя сестры , Е́лена  
 Шесты́н степе́нь не бывáеть ,

Нове́лла четвёртыя кни́ги константи́на заповѣ  
 гарменопула , титла , ѡ а .

Запрещáеть црковь стѣа , еди́ному моужу  
 по́ти въ женоу двѣ вторыя стрыйныя се  
 стры , небо ѣсть ꙗко же нѣцын мнáтъ  
 быти седмы́н степе́нь ѡ родствá , или свáт  
 ства , но шесты́н ѣсть : ꙗбо моужъ и же  
 на еди́нъ степе́нь составляю́тъ . и сѣе во  
 проше́но было во времена́ николáа патрїа  
 рха , и запрещенъ ѣсть . и изда́нын ѣсть  
 законъ е́мману́йла црл . и ѡпредѣлáеть  
 николí же се́моу быти .

Фла

## ЧИНЪ ѿ брацѣхъ

ѸЩЕ ѲНАКО .

ПЕТРЪ ПОАЛЪ ѸСТЬ СЕБѢ ВЪ ЖЕНѢ ДВѢ  
ВТОРЫЕ СТРЫЙНЫЕ СЕСТРЫ , ВТОРЫН ОУБѢ  
БРАКЪ ѸСТЬ СѢЛѢ БЕЗМѢСТНЫН , И ВСА  
КО БЕЗЗАКОННЫН , ѲЖЕ Ѳ РАЗЛѸЧНѢ И РА  
ЗРѢШНѢ : КАКО БО МОЖЕТЪ БЫВЫН ѲНОГДА  
МОУЖЪ ѸДННА ВТОРЫА СТРЫЙНЫА СЕ  
ШОУРНѢ СТРЫ , И ШКАГЕРЪ ВТОРЫА , ДА НЫНѢ БОУ  
ДЕТЪ МОУЖЪ ѸА , ПО ВНЕГДА Ѹ ПЕРВЫА  
РАЗРѢШНТЕСЯ , ѲЛН СМЕРТЮ , ѲЛН РАЗРѢ  
ШЕНЕМЪ ЦРКОВНЫМЪ .

ѸРАЗСѸЖДЕНІА СѢБѢШАГО ПАТРІАРХА  
АНТІОХІЙСКАГО ГДНА КАЛСАМСОНА , ѲЩЕ  
МОЖЕТЪ ѸДНЪ ПОАТН СЕБѢ ВЪ ЖЕНОУ  
ДВѢ ВТОРЫА СТРЫЙНЫА СЕСТРЫ , НА КО  
НЦѢ ГЛАГОЛЕТЪ .

ВѢМЪ ЗАКОННО Ѳ ПРАВЕДНО СЛѢЮ ЦЕРКО  
ВНОЮ ЗАПРЕЩЕННО БЫТН , ѸДНОМУ МОУЖУ  
ПОАТН СЕБѢ ВЪ ЖЕНѢ ДВѢ ВТОРЫА СТРЫЙ  
НЫА СЕСТРЫ Ѳ СОПРОТНВНО . ѲЩЕ ЖЕ ЧТО  
СНЦЕВО ПРКЛЮЧНТЕСЯ БЫТН , КРОМѢ ВСА  
КОГЪ ЗАКОСНѢНІА ДА РАЗЛѸЧАТЪСЯ , И ѸПН  
ТЕМІЮ ДА ѲПРАВАТЪСЯ .

ѸДНЪ МОУЖЪ ПОАТН СЕБѢ Ѹ ЖЕНОУ МОЖЕТЪ  
ДЩЕРЬ ВТОРЫА СТРЫЙНЫА СЕСТРЫ ЖЕНѢ СВОЕА ,

ПОНЕЖЕ ЁСТЬ СЕДМАГО СТЕПЕНЕ .

МОУЖЪ ЖЕНА  
 ПЕТРЪ МАРІА Ъ СТРЬІННЫЕ СЕСТРЫ . ДЕОДѢРА

ѢННЪ

СЕДМЫН СТЕПЕНЬ БЫВАЕТЪ .

ПОНЕЖЕ ОУБѢ ПРЕДЪ ВОСПОМАНУХѢ ТРИ ТЕТКИ .  
 ВЕЛІКАА ЖЕ ТЕТКА ГЛЕТСА СЕСТРА ДѢДНАА ИЛИ  
 БАБИНА . МАЛАА ОУБѢ ТЕТКА , ГЛЕТСА СТРЬІН  
 НАА ПЕРВАА СЕСТРА ОТЧА , ИЛИ МАТЕРНА .  
 ОЦЕ ИНАКѢ .

СТРЬІН ТРОНЧНѢ ПРИЕМЛЕТСА ; ИЛИ ПРОСТѢ ДАДА  
 ГЛЕТСА СТРЬІН , БРАТЪ ОТЧІН , ИЛИ МАТЕ  
 РИИ , ИЖЕ ЁСТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ КЪ СВО  
 ЕМОУ БРАТАНИЧЮ . ИЛИ ВЕЛІКИН СТРЬІН , ИЖЕ  
 ЁСТЬ БРАТЪ ДѢДОВЪ , ИЛИ БАБИНЪ , ИЖЕ  
 ЁСТЬ ЧЕТВЕРТАГО СТЕПЕНЕ КЪ СЫНѢ , ВНОУКѢ  
 БРАТАНКА СВОЕГО . ИЛИ МАЛЫН СТРЬІН , ІАКО  
 ЖЕ ЁСТЬ ПЕРВЫН СТРЬІЕЧНЫН БРАТЪ ОЦА ИЛИ  
 МАТЕРЕ МОЕА , И СЕЙ ЁСТЬ ПАТАГО СТЕПЕНЕ  
 КО МНѢ .

ОТЕЦЪ И СЫНЪ НЕ ПОЕМЛЮТЪ ВЪ БРАКѢ МАТЕРЬ

ФѢ

чїнъ ѿ брацѣхъ

и дщєрь , понѣже соуть двѣ степенїи .

Пѣтръ

Марїа

ѿ инѣ<sup>м</sup> моужѣ

Іωάνна

ΘεοδόρѸ

Вторыи степенъ не бывѣтъ .

Оцъ и снъ , не поѣмлютъ ѿ бракъ бабѸ и  
внѸкѸ ѿ<sup>а</sup> , понѣже соуть третїаго степенє .

Пѣтръ

Марїа

инѸго моужа

Іωάνна

ΘεοδόρѸ

ἸηηῸ

Третїи степенъ не бывѣтъ .

Отѣцъ и сынъ не поѣмлютъ себѣ къ бракъ  
бабѸ и правнѸкѸ ѿ<sup>а</sup> , понѣже соуть четвѣ  
ртаго степенє .

Пѣтръ

Марїа

Іωάνна

ΘεοδόρѸ

ἸηηῸ

ἸρїηῸ

Четвѣртыи степенъ не бывѣтъ .

Ὁτὲςцз ἡ σίνз не ποέμαιютз прάβасцз ἡ пра  
 прάβнδкцз , понэже соѹтъ пάταгω στεπέ  
 не .

Πέτρз

Μάρια

Ἰωάνна

Θεοδωρцз

Ἰηηцз

Ἡρήηцз

Ἐλέηцз

Πάτηη στεπέнь не бывáетз .

Ὁтѣцз ἡ σίνз двѣ родныѣ сестры̄ не  
 поэмлетá сесѣ вэ брáкз .

Ὁѹз

Πέτρз мάρια ρѠ сестры̄ Θεοδωρα

Ἰωάνна

Трѣтїη στεπέнь не бывáетз .

Ὁтѣцз ἡ σίνз не мѠжетá тѣткцз престоѹю  
 ἡ вноѹкцз ἐὰ ποάτη .

φῶг

чѣнъ ѿ брацѣхъ

Пѣтръ Маріа родныѣ сестры . Теодора

Іоанна

Іринѣ

Степѣна четвѣртын не бываеъ .

Отецъ и сынъ неможеъ поати себѣ въ бракъ двѣ первыя стрѣйныя сестры .

ѿ стрѣйныя сестры

Пѣтръ

Маріа

Інна

Іоанна

Степѣнъ пѣтын не бываеъ .

Отецъ же и сынъ поати себѣ въ бракъ можеъ меньшоую тетку и вноуку .

ѿ стрѣйныя сестры

Пѣтръ

Маріа

Інна

Іоанна

Іринѣ

Степѣнъ шестын бываеъ .

Отецъ и сынъ непоемаетъ себѣ въ бракъ двѣ вторыя сестры стрѣйныя .

Пётръ Мária сестры стрѣйныя Елена

Іωάνна

Степень седмыи не быкаетъ .

Вонѣпливость . Вопросъ .

Ѹмнѣ

Чесѡ ради простихомъ отцѸ и сыновн поа<sup>т</sup>и<sup>е</sup> ие  
ти въ бракъ малюю тетку и вноуку ,  
дѣже вторыя стрѣйныя сестры не про  
цаемъ .

Ѹвѣтъ .

Понеже отецъ и сынъ поемающе въ бракъ  
малюю тетку и вноуку , соуть еще въ  
мѣсте отца и сына : двоухъ же вторыхъ  
стрѣйныхъ сестръ поатіе творятъ отца  
и сына шваграмн , и вперкомъ оубѡ несли шурьд<sup>а</sup>  
баются имена : а и дѣже имена снвѡю мн  
тся , бракъ не составляется .

Отецъ и сынъ не поемаютъ великую те  
тку и вноуку .

Пётръ Мária рѡ сестры Теодора

Іωάνна

ІринѸ  
ѸннѸ

Степень пятый не быкаетъ .

Фад

ЧИНЪ ѿ брѣцѣхъ

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати себѣ въ  
брѣкъ мѡтерь, ѿ дщѣрь ѣл .

	Оцъ	мѡти	
	Пѣтръ	Мѡрїа	
	родн	родн	
снъ	Іѡанна	Ірїнъ	дщѣрь

Вноу  
Геѡргїа

Степѣнь третїи не выдѣтъ .

Дѣдъ ѿ вноука не поѣмлетъ въ брѣкъ  
бѣлъ ѿ вноукъ .

Пѣтръ	Мѡрїа
-------	-------

Іѡанна	Ірїнъ
--------	-------

Геѡргїа	Іннъ
---------	------

Степѣнь четвѣртын не выдѣтъ .

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати въ  
брѣкъ прѣбелъ ѿ прѣвнукъ ѣл .

Пётръ

Марію

Ісѡнна

Иринѣ

Георгіа

Анна  
Еленѣ

Степѣнь пѣтый не бывѣтъ .

Нижѣ дѣдъ ѿ вноука , мѡжетъ двѣ се  
стрѣи поати себѣ въ бракъ .

Пётръ

Маріа рѡ ѿ Теодора

Ісѡнна

Георгіа

Степѣнь четвѣртый не бывѣтъ .

Нижѣ дѣдъ ѿ вноука тѣткѣ простоую ѿ се  
стрѣнницѣ ѡдъ въ бракъ себѣ поати мѡгутъ .

Пётръ

Маріа рѡ ѿ Теодора

Ісѡнна

Иринѣ

Георгіа

Степѣнь пѣтый не бывѣтъ .

ЧИНЪ ѿ БРАЦЪХЪ

Дѣдъ оубо и вноукъ , поэмлютъ себѣ въ  
бракъ великѹю тѣткѹ и вноукѹ ѿ .

Пѣтръ                      Мѣрїа рѹ сестрыи Θεοδωρα

Ἰωάννα

Ἠρῆνῃ

Γεωργία

Ἐλένῃ

СТЕПѢНЬ ШЕСТЫИ БЫВАЕТЪ .

Дѣдъ и вноукъ поэмлютъ малѹю тѣткѹ  
и вноукѹ .

Пѣтръ      Мѣрїа      ѿ      стрыи      сѣ      Θεοδωρα

Ἰωάννα

Ἠρῆνῃ

Γεωργία

СТЕПѢНЬ СЕДМЫИ БЫВАЕТЪ .

Дѣдъ и вноукъ не поэмлютъ двоухъ первыи  
стрыинныхъ сестръ въ бракъ себѣ .

Пѣтръ      Мѣрїа      ѿ      стрыи      сестрыи      Θεοδωρα

Ἰωάννα

Γεωργία

СТЕПѢНЬ ШЕСТЫИ НЕБЫВАЕТЪ ДА НЕ БОУДУТЪ  
СЕБѣ ШУРЬА .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ , двѣ пѣрвыя стрѣи  
 ныя сестры не поэмлютъ , да и тѣя не  
 боудѣтъ себѣ шкѣгры . шѣръѣ  
 Пѣтръ Мѣрїа ѣ стрѣи сѣ деодѣра

Іѣѣнна

Геѣргїа

Θεѣδѣра

Степѣнь седмыи не бѣкѣетъ .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ поэмлютъ тѣткѣ про  
 стоуѣю и вноуѣкъ ѣѣ .

Пѣтръ Мѣрїа родныѣ сѣ Ирїна

Іѣѣнна

Иинѣ

Геѣргїа

Θѣмѣ

Степѣнь шестыи бѣкѣетъ .

не бѣкѣетъ

Дѣѣ брѣта двѣ сестры не поэмлю .

Пѣтръ рѣ брѣтъ Пѣвелъ мѣрїа рѣ сѣ ѣлена

Степѣнь четвѣртыи не бѣкѣетъ .

φλς

ЧІНЪ ѿ брѣцѣхъ

Двѣ брѣта престоуію тѣткѣ и сестрѣницѣ  
не поѣмлютъ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ мѣрїа рѣ сестрѣ Еленѣ

Иинѣ

Степѣнь пѣтын не ыкѣлетъ .

Двѣ брѣта двѣ пѣрвые стрѣйныя сестрѣ  
не поѣмлетъ .

Пѣтръ рѣ брѣтѣ Пѣкѣ мѣрїа ѣ стрѣйныя сѣ де  
одѣра

Степѣнь шестын не ыкѣлетъ .

Двѣ брѣта малѣю тѣткѣ и сестрѣницѣ по  
ѣмлетъ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ мѣрїа ѣ стрѣйныя сѣ де  
одѣра

Иинѣ

Степѣнь седмын ыкѣлетъ .

Два брата , две вторія стрѣйныя се  
стрѣ поэмлетя .

Петръ рѣ бра Павелъ Маріа ѣ стрѣин се Ірина

Степѣнь осмын бывлетъ .

Два брата мать и дщѣрь не поэмлетя

Петръ рѣ бра Павелъ

Маріа  
Елена

Степѣнь третин не бывлетъ .

Два брата не поэмлетя бабѣ и вноуикѣ .

Петръ рѣ бра Павелъ

Маріа  
Іринѣ  
Іинѣ

Степѣнь четвѣртын не бывлетъ .

Два брата не поэмлетя прабелѣ и правнѣкѣ .

Петръ рѣ братія Павелъ

Маріа

Іринѣ  
Іинѣ  
Еленѣ

Степѣнь патын не бывлетъ .

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Двѣ брѣта не поѣмлетъ великѣю тѣткѣ ,  
и вноуѣкѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Марїа рѣ сѣ Елѣна

Θεοδωρѣ

Ирїнѣ

Степѣнъ шестѣнъ не бѣвѣетъ .

Стрѣнъ и брѣтѣнчѣ , поѣмлетъ тѣткѣ  
и сестрѣнцѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Марїа рѣ сѣ Ирїна

Иωάνна

Елѣнѣ

Степѣнъ шестѣнъ бѣвѣетъ .

Ищеже стрѣнъ поѣмлетъ сестрѣнцѣ , брѣтѣ  
нчѣ не поѣмлетъ тѣткѣ , слѣтїа радн  
имѣнъ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Марїа рѣ сѣ Ирїна  
Иωάνна Елѣнѣ

Степѣнъ шестѣнъ не бѣвѣетъ .

ГЛАВА , ѿ

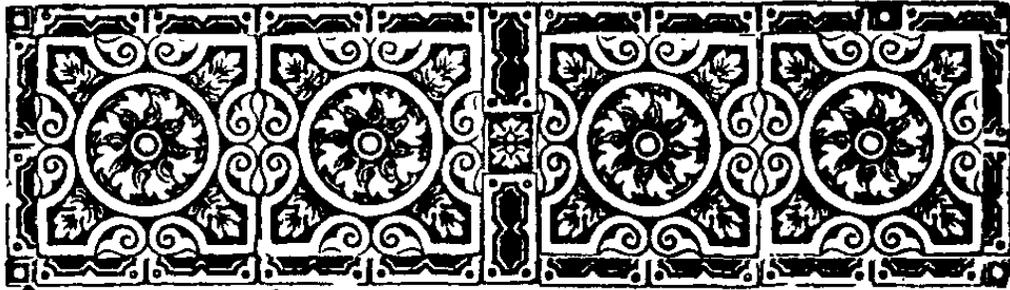
Стрѣи и братаничъ , двѣ пѣрвыя стрѣи  
ныя сестры , кромѣ вѣскогѡ препѣтїа  
поѣмаста .

Пѣтръ рѡ брѣ Пѣкѣ : мѣрїа ѿ стрѣи сѣ деодѡ  
ра  
ѿѡанна

Степѣнь седмыи бывѣтъ .

Сїа довлѣютъ ѡ родствѣ , ѣже ѡдвоухъ  
родствѣхъ .

Фѣи



Ѡ родствѣ Ѡ трѣхъ родствѣ исходѣше .  
Рцемъ оубо Ѡ ономъ родствѣ , еже  
составляется Ѡ трѣхъ родствѣ . сїе соста  
вляется Ѡ трѣхъ родствѣ , ꙗже сѹтъ сїа ,  
ꙗкоже въ прѣтчн ; ѡнъ родъ есмь азъ ,  
и ѡнъ моя жена , и братъ ея : и ѡнъ же  
на брата жены моеа . аще оубо умретъ  
моя жена , немогѹ поати себѣ въ женоу  
сестроу жены брата жены моеа ; сїестъ :  
Петръ поалъ естъ себѣ женоу марию ,  
имѣвшю брата георгіа , ѡже нарицае  
шоурн тца шѣагеръ петровъ ; сїи георгіи  
нъ имѣлъ естъ женоу деодорѹ , имѣющю  
сестроу аннѹ , и сїа естъ сваха георгіе  
ва , ѡже бѣ шоуринъ петровъ . оумѣ  
рши же мариин женѣ петровѣи , петръ  
поати себѣ въ женоу оню аннѹ немо  
жетъ .

Петръ мариа брѣ рѣ . георгіи деодорѹ сѣ рѣ  
аннѹ

Степень четвѣртын небываетъ .

ГЛАВА , ЇА

ЖЕНОУЖЕ ШІВАГРА МОЕГҀ НЕМОГҀ АЗЪ ПОАТН , ШҀРНА  
И БРАТЪ МОЙ РОДНЫІН НЕПОЕМЛЕТЪ Ю .  
ПЕТРЪ МАРІЮ БРА РҀНЫН . ГЕСОРГІН АННҀ

СТЕПЕНЬ ВТОРЫІН НЕБЫВАЕТЪ .

ЖЕНОУ ПАСЕРБА МОЕГҀ АЗЪ ЖЕО НЕ ПОЕМЛЮ . ПАСЫНКА  
ПЕТРЪ МАРІЮ СІНЪ Ш АНАГҀ МҀЖА

ІСААНА

АНА

СТЕПЕНЬ ПЕРВЫН НЕБЫВАЕТЪ .

БРАТЪ МОЙ РОДНЫІН НЕПОЕМЛЕТЪ ЖЕНҀ ПАСЫ  
НКА МОЕГҀ .  
ПАКЕЛЪ РОДНЫІН БРАТЪ ПЕТРЪ МАРІЮ

ІСААНА АННҀ

СТЕПЕНЬ ТРЕТІН НЕБЫВАЕТЪ .

ФЛА

ЧИНЪ ѿ сродствахъ

мáчехá не мóжетъ поáти себѣ въ моужа пá  
тчерницы своѣй бѣвшаго моужа .

Ирина Георгіа иже ѣ иишею женою прѣже  
родѣ

Деодрѣ

Іоáннъ

Степѣнъ пѣрвыи небывѣтъ .

Оумѣршей моѣй женѣ немогѣ поáти себѣ  
въ женоу бѣвшю иногда женоу стрыѣа  
жены моѣа оумѣршиа .

моужъ жена  
Іоáннъ Братъ рѣ Георгіи Ина

мужъ жена  
Пѣтръ Марію

Степѣнъ третїи небывѣтъ .

Оумѣршей моѣй женѣ , немогѣ поáти ѣ женѣ  
себѣ пáтчерницѣ шѣрна моѣго .

моужъ жена

Пѣтръ Маріа бра рѣ : георгіи анна

ѣ ииѣмъ мужѣ

Ирина

Степѣнъ третїи небывѣтъ .

ѿмамъ сестры моеа моужа , мнѣже зата , не поемаю въ женоу себѣ брата егѡ женоу .

Пѣтръ рѡ: бра: Ирина георгіа рѡ бра: іоаннъ марию  
 Степень четвертын не биваетъ .

Моужъ дщере моеа имѣлъ баше оубрата своегѡ женоу , сичетъ братню : сиюже азъ въ женоу себѣ поати не могѡ .

Пѣтръ

жена моужъ моужъ жена  
 Ирину георгін бра рѡ : іоаннъ мариа

Степень третін не биваетъ .

Племанницѡ родноую жены брата зата мое гѡ кромѣ всакагѡ препатіа поати не могѡ .

Оцъ

Пѣтръ

дщерь мѡ мѡ жена  
 Ирину георгін бра рѡ іоаннъ мариа рѡ се . Анна  
 дщерь пелагіа

ФМ

ЧІНЪ ѿ сродствахъ

Степѣнь шестыи бываетъ .

Шоуринъ мой ѣгоже азъ сестроу поахъ ,  
можетъ поати брата моего рѣнаго жены  
родноую племянницѣ .

Георгин имѣлъ сестроу марію . оумарин  
моужъ пѣтръ . оупетра родныи братъ  
павелъ . оупавла жена анна . оу анны сестра  
родная деодора . оудеодоры дщери ирина .

Степѣнь седмыи бываетъ .

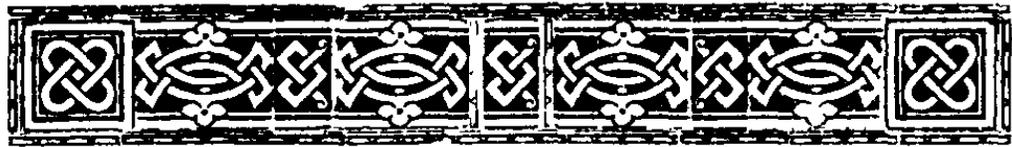
Шоуринъ и зать двѣ сестрѣ родныа поа  
ти себѣ въ жены не мѡгутъ .  
Пѣръ рѣ бра. Маріа георгин ирина рѣ се : Анна

Степѣнь четвѣртыи не бываетъ .

Сіа докѣютъ ѡтрѣхъ сродствахъ .

ΦΠΑ

1195



ѿ срѡдствѣ ѣже ѿ ст҃аго кр҃щенїа .

С҃ѡе кр҃щенїе ѣсть , бж҃твеное рождѣнїе ,  
 и дш҃и ѡбновленїе . иже оубѡ аще кр҃щенз  
 боудетз вѡнма оца , и сна , и ст҃аго  
 дха \* , в три погруженїа , г҃ако же ст҃и  
 апѡстѡли наудч҃аютз , ѡчищенз всѣх  
 грѣхѡвз , и плѡтскїхз помыслз : нехо  
 да ѿ спасїтелныа бани , а҃бїе воспрїемлемь  
 ѿ единаго вѣрнаго челоѡка , иже дол  
 женз ѣсть кз бл҃гочестїю наставлати егѡ ,  
 и ѣсть свидѣтель крещенїа егѡ : и еце  
 быи челоѡкз нарицаетса воспрїемникз ,  
 и оцз дхѡвнын крещеномъ , и большїи  
 ѣсть , неже ли оцз родннн егѡ по плѡти :  
 ѡкз оубѡ кз плѡтскїмз слоужитз емоу ,  
 сей же кз дхѡвнымз . посредствующъ же дхѡ  
 ви ст҃омъ , оцз дхѡвнын крещеннаго быва  
 етз братз плѡтскѡмъ егѡ оцзъ , и соутъ  
 снїмз во вторѡмз степѣни : съ сынѡ же егѡ же  
 воспрїалз ѣсть , в перѡмз степѣни ѣсть ,  
 и еликѡ ихъ ѿ негѡ воспрїемлени соутъ .

\* кр҃тнын оцз большїи ѣсть по дхѡ , неже ли  
 родннн по плѡти .

ВЪ ПЕРВОМЪ СТЕПЕНИ ЧИСЛАТЕА СНИМЪ . СЛІЦЫ  
 ЖЕ ОУБѢШ Ѡ НЕГѢ НЕ СЮТЬ ВОСПРІЕМЛЕМИ ,  
 ВЪ ТРЕТІЕМЪ СТЕПЕНИ СНИМЪ , ТАКОЖЕ СЫНОВЕ  
 БРАТА СГО , И СЫНОВЕ ВОСПРІЕМНИКА Е ТЪМИ  
 ИЖЕ СЮТЬ ВОСПРІЕМЛЕМИ Ѡ НЕГѢ , СЮТЬ ВО  
 ВТОРОМЪ СТЕПЕНИ ДРОУГЪ КЪ ДРОУГУ : ПО  
 НЕЖЕ ЕДИНЪ ЖЕ ОЦЪ РОДИ ИХЪ , СІХЪ ОУБѢШ  
 ТЕЛЕСНѢ , ОБЪХЪ ЖЕ ДХОВНѢ . СЛІЦЪХЪ  
 ЖЕ НЕ ВОСПРІАТЪ , СЮТЬ ВЪ ЧЕТВЕРТОМЪ СТЕ  
 ПЕНИ КО ОНѢХЪ , ПОНЕЖЕ СЮТЬ СЫНОВЕ ДВОУ  
 БРАТИИ . СІЦЕВІИ ОУБѢШ НИЗХОДАЩІИ ЗАПРЕ  
 ЩАЮТЕА ДАЖЕ ДО СЕДМАГО СТЕПЕНИ , И ВО  
 ОСМОМЪ РАЗРЪШАЮТЕА . ИЩЕ И НѢЦЫИ  
 ИНАКО РАЗУМѢЮТЪ , ПРАВИЛА РАДИ ЕЖЕ  
 СДЕРЖИТЕА ВЪ ШЕСТОЙ ДЕМѢ , ВЪ ДЕСАТОЙ  
 ГЛАВѢ , ПАТЫА ТІТЛЫ , КИИЗѢ , ИИ ,  
 КАСИЛКОНЪ . ЕЖЕ НѢКІА ТОЧІЮ РАЗДѢЛАЕТЪ  
 ИМЕНА : СІЦЕ ТОАКЪА : БОЛШЕ ЕСТЬ ДХО  
 ВНОЕ , НЕЖЕЛИ ПЛОТЬСКОЕ СРОДСТВО , СЕГѢ  
 РАДИ НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ СЕБѢ ВЪ  
 ЖЕНОУ СІЮ , ЮЖЕ Ѡ СТАГО КРЕЩЕНІА ВОСПРІА ,  
 НИЖЕ МАТЕРЬ СЛ ИЛИ ДЩЕРЬ , НИЖЕ СІНЪ  
 СГО . СІЦЕ КАНОНЪ : СЕГѢ РАДИ ДАЖЕ  
 ДО СІХЪ ТОЧІЮ ИМЕНЪ ЗАКЛЮЧАЮТЪ , СІЕ  
 ДХОВНОЕ СРОДСТВО НѢЦЫИ . КЪ ЧЕСОМУ

## ЧИНЪ ѿ СРОДЕТВАХЪ

Ѡвѣщають пѣрвѣи , ꙗко сѣхъ тѣчию законъ  
чѣснѣтъ . не да Ѡлѣчѣтъ прѣчѣихъ нѣзхѣ  
дѣшнѣхъ дѣже до степенѣ седмѣгѣ , но да  
покажетъ сѣе сродство не прѣтѣзѣтѣиѣ и  
къ восходѣшнѣмъ , и побѣчнѣмъ : прила  
гѣтъ бо законъ по Ѡнѣхъ именѣхъ , сѣ  
цевѣа словеса , сего ради прощѣнѣ ѣтъ ко  
ждо хотѣшемѣ поѣти сѣбѣ ѣ женоѣ кромѣ  
вѣакогѣ прѣпѣтѣи сестроѣ коѣма сегогѣ .  
Инако къ сѣмоѣ ѿ сѣтѣмъ крѣщѣнѣи .  
Сродства прѣтѣзѣющѣа сѣ сѣтѣгѣ крѣ  
щѣнѣи ѿ ѣсыновлѣнѣи , соѣтъ вѣа равна ,  
и ни вчѣсѣмъ разнѣствѣе имѣтъ . Ѡбоѣ бо  
въ Ѡсѣмѣмъ степенѣи разрѣшѣетѣа , ꙗко  
же и Ѡнаѣ ꙗже соѣтъ ѿ крове . степенѣи  
же сѣмѣтрѣюще ѿбрѣтѣетѣа нѣкое недѣобѣ  
ство : ѣже нѣтолковѣти и нѣзѣснѣти по  
добѣтъ . В'сродствѣ ѿ крове бо Ѡтѣцъ  
ко вѣсѣмъ брѣтѣамъ , сѣетъ къ сѣоѣмъ сѣ  
зрѣ сѣноѣмъ , ѣтъ пѣрвѣгѣ степенѣе . Дѣхѣ  
внѣи же Ѡцъ къ сѣновѣи ѣго же воспрѣѣтъ  
ѿ сѣтѣи кѣпѣли , илѣи ко ѿномѣ ѣго же  
въ сѣна мѣствѣ прѣѣтъ , ѣтъ пѣрвѣгѣ  
степенѣе : къ брѣтѣамъ же ѣгѣ , ѣтъ трѣ  
тѣгѣ , иѣбо не соѣтъ ѣмѣ и тѣи чѣда ,

СТАГΩ КРЩЕНІА , ГЛАВÀ , НА

ꙗко сѣи ѿмѹтъ ѿногò о҃тца рòждашагò  
 ѿхъ . Дѹховныи оубò о҃цъ к̀ немоу же во  
 спрїаѹтъ ѣсть первагò степене : сѣи же дѹ-  
 вныи ѣсть к̀плотскѣмъ своѣмъ брѣтїамъ ,  
 ѣсть , вторагò степене : ѿ сѣице дѹховныи  
 о҃цъ , (ѿако же речеа) , к̀ плотьскѣмъ брѣ-  
 тїамъ сѣи своегò дѹховнагò ѣсть , трѣ-  
 тїагò степене : к̀ о҃тцѹ же плотькомѹ  
 сына своегò дѹховнагò ѣсть вторагò сте-  
 пене , понеже в брѣта ѣмоу вѣнѣаета .  
 сынъ же к̀ ѡбоихъ ѣсть первагò степене .  
 Плотьстїи же сынове о҃ца дѹховнагò , к̀  
 дѹховномѹ своемоу брѣтѹ , соутъ вторагò  
 степене , к̀ о҃тцѹ же ѣгò трѣтїагò  
 степене , сего же ради не прощенѹ ѣсть  
 сынови воспрїемающагò , поати вь женоу  
 сестроу плотьскоую воспрїемаемагò , по-  
 неже ѣсть четвѣртагò степене , ниже  
 сестроу брѣта воспрїемающагò , понеже  
 вѣнѣено бы бѣло ѿако поѣмлетъ вноуку  
 свою . но ѹбо сїе бывѣетъ по всеѣ ѣпархїи  
 константиннопòлскоѣ , ѣсть во  
 пѣтагò степене : вь бо  
 лгарскоѣ же землїи  
 сьдержїтса .

## ЧИНЪ ѿ СРОДЕТВАХЪ

ПРАВИЛО, НГ, СТАГѠ ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА  
ШЕСТАГѠ. ПОНЕЖЕ БОЛШЕЕ БѢТЪ ДХОВНОЕ  
СРОДЕТВО, НЕЖЕЛИ СОВОКУПЛЕНІЕ ПЛОТЗКОЕ.  
ОУКНАДѢХОМЪ ОУБѠ ГАКѠ ВЪ НѢКІИХЪ МѢСТЕХЪ  
НѢЦІИ НЖЕ ВОСПРІАША СЫНЫ ѿ СТАГѠ И СПА  
СНТЕЛНАГО КРЕЩЕНІА, СЗЧЕТАВАЮТСА ВЪ  
БРАКЪ СЪ МАТЕРАМИ НХЪ, ОУЖЕ ѿВДОВѢ  
ВШИХЪ, ПОВЕЛѢВАЕМЪ, ДА НЕ КТОМЪ СИЦЕВѠ  
ЧТО БЫВАЕТЪ. АЩЕ ЖЕ КОТОРИИ ПОСЕМЪ ПРА  
ВНАѢ ѿБЛЧЕНИ БОУДУТЪ СІЕ ТВОРИТИ, ВЪ  
ПЕРВЫХЪ ОУБѠ СИЦЕВИИ ДА РАЗЛУЧАТСА ѿ СИ  
ЦЕВАГѠ СДПРОУЖЕСТВА, ПОСЕМЪ ПОДЛЕЖАТЪ  
БПНТЕМИИ БЛДНИКѠВЪ.

### ДѢЙСТВО СОВОРНОЕ.

ЗНАМЕНАИ : ГАКѠ ВЪ СКОРѠВНИИ СТОИ КНИГО  
ХРАНИТЕЛНИИИ НАПИСАНО БѢ НАЧЕРТАНИЕ СИ  
ЦЕВѠ ѿ СЛОВА ДО СЛОВА. МЦА МАІА, ЗІ, ДНА  
ЛДНИ. ИИДИКТА ЕИ. СБДАЩЪ НА ПЕРВОМЪ  
МѢСТѢ ПАТРИАРХЪ НИКОЛАЮ СТѢИШЕМЪ И ВСЕ  
ЛЕНСКОМЪ ВЪ ДОМАИТѢ, СОСБДАЩИМЪ СЕНА  
ТОРОМЪ БЛГОРОДНЫМЪ, И ГРАЖДАНСКИМЪ СД  
ДИАМЪ, ИМРК : И БЛГОЧЕСТИВЫМЪ МИТРОПО  
ЛИТО, ИМРК. ЧЕСТНЫИИ И ПРЕЧЕСТНЫИИ ГРИГО  
РИИ ЗЕРЪСЪ ПРИНЕСЕ НѢКОЕ ПИСАНИЕ. ВЪ НЫНѢ  
ШНИИ СОВОРЪ, СІБЕТЪ, ВЪ СЕБѢ ИМОУЩЕ.

сѣ́дмѡ крѣ́щеніа , гла́вѡ , ꙗ́

Ма́рїа ѿмѣвши сѣ́на наречѣннаго конста́н-  
 тїна , воспрїа́ла ѣ́сть ѿ сѣ́дмѡ крѣ́щеніа  
 ѿрї́нѸ . Константи́нѸ , деодора , ѿрї́на  
 же роди деодора . ѿ посѣмъ деодора роди  
 ѿннѸ . деодора же хотѣ́ законнымъ сѸ  
 проужествомъ спрашнѣ́ сѸ ѿнною , вопро-  
 шаетъ , ѿще достоитъ сїѣ́ творити ; про-  
 чтѣно же ѣ́сть прѣ́ соборомъ , патъдесѣ́тъ  
 трѣ́тїнмъ правномъ , ѿже въ троулаѣ́ бы-  
 вшагѡ сѣ́дмѡ ѿ вселѣнскагѡ собора шестѣ́-  
 гѡ , ѿ шестѡѣ́ де́ма десѣ́тыа гла́вѡ , нача́ло  
 патъа тї́тлы , кнї́ги , ꙗ́нѸ , ѣ́же снцеса  
 ѿмать ѿ ча́сти . ѿже ко́торѸю воспрї́метъ  
 ѿ сѣ́дмѡ крѣ́щеніа , не мо́жетъ ю́ посѣмъ  
 по́ати себѣ́ въ женоу , поне́же о́уже ѣ́сть  
 ѣ́моу дщѣ́рь , ниже ма́теръ ѣ́а ѿли дщѣ́рь ,  
 ниже сы́нѸ ѣ́гѡ . ничтѡ́ же бо мо́жетъ ѿноѣ́  
 дѣ́льное разположе́нїе , ѿли завѣща́нїе ,  
 ѿ праведное препѣ́тїе сѸпроужества , ꙗ́ко же  
 снцесѣ́н сою́зѸ , ѿмъ же посредствѣ́ющѸ бѣ́Ѹ  
 доуши ѿхъ́ спрага́ютсѣ . ѿ ѿзречѣннѡ ѣ́сть  
 речѣ́нное сѸпроужество не прощѣ́нно бы́ти ,  
 поне́же ѿно́сѣтсѣ въ патъи́н степѣ́нь . ѿ по  
 ѿбдержанїю сегѡ́ правна , дѣ́льное срѡ́д-  
 стѡ пре́восходнтъ , ѣ́стѣ́ственагѡ ,

Фѣ́д

## ЧІНЪ Ѡ СРѠДСТВАХЪ

сїѣсть тѣлеснаго . Сїѣ такожде да содер-  
жїмо боудеть , и во усыновленїи разсѣ-  
ждѣно ѣсть : понеже срѠдство ѣже Ѡ негѠ  
ѣсть , Ѡ бѣга и Ѡ ѡщїенїа бжѣственныхъ  
молїтвъ , илї по новосоставленномъ  
правнѠ , илї законѠ свѣ-  
тлѣйшаго црѠ ,  
гдѠна авѠ премоу  
драго .

;

## Марїа

Родѣ

Крестѣ

Константина . брѠ . ИрїнѠ

деодора

деодорѠ

инѠ

Степѣнь пѠтын не бивѣеть .

и четвѣртой книгѣ константїна гармено  
пѣла , Тїгла шестїа .

**В**ъ сродствѣ ѣже составляетъ ѿ сѣаго крѣ  
ненїа и ѿ оусыновленїа , той же степень  
взыскати и мамы , егѡ же взыскоуемъ  
и въ сродствѣ ѣже ѿ крове . глеть бо , и г ,  
правило сѣаго собѡра иже втроулѣ , боль  
ше бѣти дхѡвное сродство , нежели совоку  
панїе плотьскѡе . ище же законъ даже до  
третїаго или четвѣртаго степене сїе за  
претїалъ есть . сїесть , да никто же поемле  
ниже сїа , ниже матерь , или сестрѣ того  
егѡ же воспрїалъ есть : или въ сїа мѣстѡ  
прїалъ есть : глеть бо , иже ище когѡ во  
спрїемлетъ ѿ сѣаго крѣненїа : и проча .  
ѿ вопрошовъ и ѿтвѣтшовъ сѣѣшаго патрї  
арха алеѣандрїйскаго гдѣна марка , и антїсо  
хїйскаго гдѣна леѡдсѡра валсамсѡна але  
ѣандрѣйскомѣ вопрошающѣ , и антїсохїй  
скомѣ ѿвѣщающѣ . вопрошъ . сродство и  
и мѡтровъ даже до коегѡ степене препнїдетъ . кѣмо  
ѿвѣтъ . Пятдесятъ третїи канѡнъ бѣи  
сѣаго вселенскаго собѡра шестїаго , бѣкша  
го въ великой полѣтѣ троулѣ , запрещаетъ  
воспрїемникшмъ или кмѡтромъ счѣтатиса

фмѣ

## ЧИНЪ ѿ сродствахъ

въ сдпроужество съ матерамн своихъ снѡвъ ,  
нхъ же воспріаша ѿ стѣгѡ крещеніа , и  
поразлѡченіи ѿ сицевѡгѡ слѡ влагѣтъ нхъ  
въ епитемію блѡдникѡвъ . Послѣдне же  
начало дѣла , десѣтыя главнзны , пѣтыя тн  
тлы , книгн , кн , василанконъ , сѣсть :  
царскихъ , бѡлшю нстазѡуетъ епитемію .  
понѣже оубѡ . и предречѣнныи канонъ , и за  
конъ приведѣнныи нзвѣствоуетъ бѡлше  
быти дхѡвное сродство , неже ли тѣлесное  
совоклпленіе . сего ради сотворѣно естъ  
писаніе собѡрное , во время стѣншагѡ па  
тріарха гдѡна никѡлаа , мѣа маіа , индѡ  
кта , ѣи . на вопросъ ѡнагѡ пречестнагѡ  
григоріа зѣра ѡпредѣлающе тѣмнже пре  
дѣлы стѣгнѡтисѡ , и разснрѡтисѡ дхѡ  
вномѡ сродствѡ , составленномѡ ѿ кмѡтр  
ства стѡа , и оусыновленіа , нмн же ѡпредѣлаю  
тсѡ и тѣлеснаѡ сродства .

Ѥ ѡсмѡя главнзны , стнхн вторѡя ,  
гдѡна матѣѡа властѡріа .

Понѣже по канонѡ и законѡ , бѡлше естъ  
дхѡвное , неже ли тѣлесное сродство . сего  
ради нѣцн нзвѣстоуютъ дѡлжныи  
быти сицевымъ сродствомъ сказаннн ,

хранити запрещенныя степени даже до  
 осмаго по всемоу , ꙗко же и въ родствѣ  
 крове . ѿ многихъ же сїе небысть извѣство  
 канно , но точїю препнати онаа лица  
 ꙗже въ предреченнѣ законѣ съ держатса  
 оутвердиша . еще инако . Сродство ѿ  
 ст҃аго кр҃щенїа соблюдетса между ѡбѣма  
 двѣма кмѣтрама , и низходящїи ѿнихъ ,  
 а не между прочїихъ родствѣ , сестрь , ме  
 ждѣ восходящихъ , и побѣчнѣ , сестрь ,  
 отцы дѣды , прадѣды , братїи , стрїа ,  
 и братанчовъ , ꙗко же нѣцїи мнѣтъ .  
 Между двѣма бо онѣма лицами дх҃ъ  
 ст҃ын посредствова , а неплѣтъ , и сегѣ  
 ради снцко есть сродство дх҃обное , а не  
 тѣлесное . Снѣке оубѣ кмѣтровъ , ꙗще воспрїе  
 и ѿ единаго и тогѣжде воспрїемника соуть мнїковѣ  
 кр҃шенїи , или нї , запрещаются четати  
 са въ сѣпружество , ꙗще мужескаго полѣ  
 соуть , ꙗще женска , даже до седмаго  
 степене низходяще , и прощаются въ  
 осмомъ . и сегѣ ради прощеню есть кое  
 мѣждо хотащемѣ поати въ женѣ кмѣтѣ  
 тра своегѣ женѣ . и знаменай добрѣ ,  
 ꙗко лица соущаа ѿ бѣкѣ , не препнѣются

ЧИНЪ ѿ родствахъ

къ супружествѣ крещеніемъ . И сіе извѣ  
 ствоюю ѿ десятиаго ѿвѣта , сѣбѣшаго  
 ѿраклійскаго Гѣна Никѣты , ѿже сотвори  
 къ честномѣ епѣпѣ Гѣнѣ Константѣнѣ ,  
 ѿже сицевынъ есть . Нѣкаа жена вдова ,  
 ѿменемъ деодора ѿмѣ сестроу марію ,  
 ѿже роди два сѣна мужескаго полъ ,  
 Георгіа , ѿ димѣтріа : воспріала же есть  
 деодора ѿ сѣаго крещеніа константѣна  
 вѣнна . Нынѣ же сестра вдовѣцы ѿныа  
 маріа , хощетъ поати въ жену дщѣрь ко  
 нстантѣновѣ , единаго ѿ сыновъ своихъ ,  
 достѣнтъ ли , или нѣ .

ѿвѣтъъ есть сицевынъ .

Незапрещенно маріин дщѣрь константѣновѣ  
 егѣ же сестра еѣ деодора воспріала  
 есть ѿ сѣаго крещеніа спраши  
 сыновн своему , ѿ быти  
 сицевомѣ супруже  
 ствѣ .

;

с҃ѣ́дшо кр҃щеніа , глава , на

ДЕОДСОРА РОДНЫЄ СЕСТРЫ МАРІА  
КРЕСТН .

КОНСТАНТИНА ГЕОРГІА ДИМИТРІА  
РОДН .

А́ННУ .  
СТЕПЕ́НЬ ПА́ТЫН БЫВА́ЕТЪ .

ВНИМА́Й ДОБРО́Е НАЧЕРТА́НІАМЪ С҃ѣ́дшо Кре Зрн  
щѣ́ніа .

Заха́ріа  
РОДН КРЕСТН

ГЕОРГІА И́РИНУ  
СТЕПЕ́НЬ ВТОРЫ́Н НЕ БЫВА́ЕТЪ .

Заха́ріа  
РОДН КРЕСТН

ГЕОРГІА И́РИНУ

А́ННУ

СТЕПЕ́НЬ ТРЕ́ТІН НЕ БЫВА́ЕТЪ .

чѣнъ ѿ сродствахъ

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

ІрїнѸ

ѧ

стрѣйныѣ

Димїтріа

Братъ

ІннѸ

Степѣнь четвѣртын не бываѣтъ .

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

Інтонїа

ѧ братїа

стрѣйныѣ .

Димїтріа

Николѧ

ЕленѸ

Степѣнь пѧтын не бываѣтъ

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

рѠ

бра

Інтонїа

Димїтріа ѧ стрѣй бра Николѧ

Захарїю ѣ стрѣйнин бра ІннѸ

Степѣнь шестын не бываѣтъ

сѣаго крѣніа , глава , на

Захаріа

родн

крестн

Георгіа рѣ бра Антоніа

Димітріа ѿ стрыйн братъ . ИннѸ

Васіліа ѿ стрыйн братъ . ДеодѡрѸ

Николѡа

Степѣнь седмын не бывѣтъ

Захаріа

родн

крестн

Георгіа рѣ бра Антоніа

Димітріа ѿ стрыйн бра Николѡа

Васіліа ѿ стрыинн бра ИннѸ

Захаріа ѿ стрыйн бра . Маріа

Степѣнь осмын бывѣтъ

Фѣн



## Ѡ ОУСЫНОВЛЕНІИ.

ОУСЫНОВЛЕНІЕ ОУБѠ БЫКАЕМОЕ КОСПРІЕМНИЧЕСТВА РАДИ ХРАНИМО БЫТИ ГЛАГОЛЕМЪ , ГАКО ЖЕ И Ѡ КРОВЕ СРОДСТВО , Ѡ СТЫХЪ ПРАВНАЪ , И Ѡ БЛАГОЧЕСТНВЫХЪ ЗАКОНОВЪ , ЕЖЕ КЪ СДПРОУЖЕСКИМЪ СОУТЬ СТЕПЕНЕЙ , И НАСАДІА ОТЕЦЪ : ГЛЕТЪ БО ЗАКОНЪ , НЕ МОГЪ ПОАТИ СЕБѠ КЪ ЖЕНОУ ТЕТКѠ ПО ОУЦѠ ИЛИ ПО МАТЕРИ , АЩЕ БЫ БЫЛИ И КО ДСНОВАЕНІЕ ПРІАТЫ , ГАЖЕ СОУТЬ КЪ МѠЕСТѠ МАТЕРЕ , ГАЖЕ НЕГЛИ Ѡ ДѠДА МОЕГѠ КО ДСНОВАЕНІЕ ПРІАТИ БЫША , И КЪ МѠЕСТѠ СЕСТРЫ БЫША ОУЦѠ МОЕМОУ , МИѠ ЖЕ ОУБѠ СОУТЬ ТЕТКИ . НИЖЕ ОУСНОВАЕННЫИ ОУЦЪ ДЩЕРЬ СНОВНЮ , НИЖЕ РОЖДЕННЮ ИЗНЕА , НИЖЕ ОУСНОВАЕННЫИ СНЪ , ЖЕНОУ ОУСНОВАЕННАГѠ ОУЦА СВОЕГѠ , ИЛИ МАТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРОУ ЕГѠ , ИЛИ ДЩЕРЬ ДЩЕРЕ ЕГѠ . НОВАА ЖЕ ЗАПОВѠДЬ КДА , ГЛАВА ЦРѠА ЛВѠА ПРЕМОУДРАГО , ЗАПРЕЩАА ОУСНОВАЕННЫМЪ ОУЦЕМЪ СПРАГАТИСА КЪ СДПРОУЖЕСТВО І ЧАДЫ ОУСНОВАЕННЫХЪ СВОИХЪ , НАВОДНТЪ . ДРЕВЛЕ ОУБѠ , ПОНЕЖЕ БЫКАШЕ ОУСНОВАЕНІЕ НЕ РАЗОУМНОЕ , СІЦЕ БЫКАШЕ : НИѠ ЖЕ ПОНЕЖЕ БЫКАЕТЪ ПОДОБАЕТЪ ПОДОБАЮЩИИ

СОЮЗОМЪ ПРАВЕДНЫМЪ , И СЪБИМИ МЛТВАМИ .  
 И СІИ ОУБѢ ЗСТАВЛЕНЫ БЫВАЮТЪ ВЪ МѢСТѢ  
 ОТЦЕВЪ , СІИ ЖЕ ВЪ МѢСТѢ СІНОВЪ , НИ ЕДИ  
 НО ШРЕЧЕНІЕ ШСТАВЛЯЕТСА ВЪ ѢЖЕ СОВОКУПЛА  
 ТИСА СІНѢ ОУСНОВЛЕННЫМЪ , СЪ ДЩЕРЬМИ  
 ѢСТѢСТВЕННЫМИ ОУСНОВЛЕННАГО ОТЦА : НИ  
 ЖЕ ИЗМѢНАТИ ИМА БРАТСТВА ВЪ СПРАЖЕНІЕ ,  
 СІИЦЕ : ГАКО ДА ВЪ МѢСТѢ БРАТИИ НАРІЧЮТСА  
 ЗАТИ . ИНАКО И Ш ТОМЪЖЕ .

ЕДИНАКО И ТАМЪЖЕ РАЗУМѢИ Ш КРЩЕНІИ ,  
 ГАКО ЖЕ И Ш ОУСНОВЛЕНІИ : ОУСНОВЛЕНІЕ ЖЕ ГЛА  
 ГОЛЮ , ОНОЕ ВЫКАЕМОЕ СТО МОЛІТВАМИ .  
 НО СІЕ ВѢСТНО БОУДИ , ГАКО СРОДСТВО Ш СТА  
 ГО КРЩЕНІА НЕ ВЪОДИТСА ВЪ НАСЛѢДІЕ , ОУСНО  
 ВЛЕНІЕ ЖЕ ВЪОДИТСА . СІА ДОВЛѢЮТЪ Ш  
 ОУСНОВЛЕНІИ . Ш БРАТОТВОРЕНІИ .

БРАТИЮ ТВОРИТИ РѢХѢМЪ , НЕ ПРОЩЕНѢ БЫ  
 ТИ Ш ЗАКОНѢВЪ . ОУСНОВЛЕНІЕ БО ИЗШВРѢ  
 ТОХѢМЪ , ВЕЩЕИ РАДИ ВОСПРІЕМНИЧЕСТВА ,  
 ПОНЕЖЕ ИНОГДА ПРИЛЮЧАЕТСА НАМЪ НЕ ИМѢ  
 ТИ ЧАДЪ , БРАТИЮ ЖЕ ОУМЫШЛАТИ И ОУСТА  
 ВЛАТИ НАМЪ , НИ ЕДИНА ВИНА ИЗВѢСТНАА  
 ВЪОДИТЪ , ЗАКОНЪ ЖЕ ПРИЕМЛЕТЪ ГАЖЕ СОУТЬ  
 РАЗОУМНАА , ШМЕТАЕТЪ ЖЕ НЕ СОУЩНОХЪ СІИЦЕ  
 ВАА , СІИЦЕ ГАКО АЩЕ ЧТО СІИЦЕВО СОТВОРЕНО

## ЧИНЪ ѿ СРОДСТВАХЪ

БОУДЕТЪ , ВМѢНЕНО БУДЕТЪ ГАКО ЖЕ БЫ НЕ  
БЫЛО СОТВОРЕНО . СЩЕННИКЪ ЖЕ КАЗНІМЪ  
БОУДЕТЪ , И СДПРОУЖЕСТВО БУДЕТЪ МЕЖДОУ  
ИМИ , И КЪ ЛИЦАХЪ ГАЖЕ СОУТЬ ПРИБЛИЖИШО , И  
ПОДОБНѢ КЪ ДАЛНИХЪ . АЩЕ ЖЕ БУДЕТЪ ОНЪ  
ТОЙЖДЕ ИЖЕ СОТВОРѢНЫИ ЕСТЬ БРАТЪ , АЩЕ  
СДПРОУЖЕСТВО СОТВОРЕНО ЕСТЬ , ГАКѢ НЕ ЗАПРЕ  
ЩАЕТСА . АЩЕ ЖЕ ТАЙНЫМЪ РАСТАБНІЕМЪ  
СОСТАВЛЕНО ЕСТЬ , ДОЛЖНИ СОУТЬ ЕПИТИМІИ  
ПОДЛЕГАТИ , МОЛІТВЫ РАДИ ГАЖЕ БЫСТЪ ВНЕ  
ГДА БРАТІА БЫША : НО ШЕО СДПРОУЖЕСТВО  
НЕ ВОЗБРАНАЕТСА .

Ѧ ЧЕТВѢРТЫА КНИГИ, Ѧ Ѧ, ТИТЛЫ, КОНСТА  
НТИНА ГАРМЕНОПѦЛА .

ОБРАЗЪ БРАТОТВОРѢНІА , ВМѢНАЕТСА ГАКО ЖЕ  
И НЕ БЫТИ ЕМОУ СОТВОРѢНУ , И КЪ СДПРОУЖЕСТВУ  
НЕ ПРЕПНАЕТЪ , ИБО ПОЛОЖѢНІЕ НЕ ПОДРАЖАЕТЪ  
ЕСТЕСТВА , НИ КТО ЖЕ БО РАЖДАЕТЪ СЕБѢ БРАТА .

ЕЩЕ ИНАКШО .

ОБРАЗЪ ИЛИ СЛОУЖБА БРАТОТВОРѢНІА , НИ  
ВОЧТО ЖЕ ВМѢНАЕТСА КЪ ЦРКВИ : СЕГШО РАДИ  
СЩЕННИКА ТВОРАЩАГО СИЮ ШЛѦЧАЕМЪ НА ВРЕ  
МА Ѧ СЩЕНОДѢИТЕЛЬІА . И ИХЪ ЖЕ ОНЪ ИМЕ  
НОВА БРАТІЮ , Е ПРІКЛАЗАЕМЪ КЪ СДПРОУЖЕСТВО .  
ГЛЕТЪ БО ЗАКОНЪ , НЕ МОЖЕТЪ КТО РОДИТИ

САМЪ СЕБѢ БРАТА , СЫНА ЖЕ МОЖЕТЪ . ДО  
КАБЮТЪ СЯ Ѡ БРАТООТВОРЕНІИ .

Ѡ СДПРОУЖЕСТВѢ ОБЩЕ .

ЗАКОНЪ ИЗВѢСТВОУЕТЪ , ГАКѠ ВЪ СДПРОУЖЕ  
СТВѢ , НЕТОЧИЮ ВЪЗЫСКАТИ ПОДОБАЕТЪ АЩЕ  
ПРОЩЕНЮ ЁСТЬ , НО ДБѠ И АЩЕ ЁСТЬ ЧЕСТИЮ .  
КО ѠНѢХЪ ОУБѠ СРОДСТВАХЪ ГАЖЕ ЗАВОДАТСА  
Ѡ КРОВЕ , И Ѡ СТѢГѠ КРЩЕНІА , И Ѡ ОУСНО  
ВЛЕНІА , ДОАЖИИ ЁСМЫ ВЪЗЫСКАТИ СТЕПЕНИ .  
В СІХЪ ОУБѠ ГАЖЕ ПРЕВОСХОДАТЪ СТЕПЕНЬ СЕ  
ДМЫН , ПРОЩЕНЫ БЫВАЮТЪ : КО ѠВѢХЪ ЖЕ  
ГАЖЕ СОУТЬ Ѡ ДВОУХЪ ИЛИ ТРЕХЪ РОДСТВАХЪ ,  
ДОАЖИИ ЁСМЫ ХРАНИТИ ГАЖЕ РѢХѠМЪ КЪ ПРЕ  
ПАТІЮ , ИЛИ ГАЖЕ ИМУТЪ ІАИТІА , СІРЕТЬ ,  
ІАИВАЮТЪ ИМЕНА СРОДСТВА МЕЖДОУ СЕБОЮ . КО  
ѠВѢХЪ ОУБѠ СДПРОУЖЕСТВАХЪ ГАЖЕ СОУТЬ ВИѢ  
СРОДСТВА ВЪЗЫСКАТИ ПОДОБАЕТЪ ЧЕСТИНОЕ : БО  
ЛѢ ОУБѠ ИЗЪАСНАЮЩЕ ДѢЛО ГЛЕМЪ : ГАКѠ  
АЩЕ СДПРОУЖЕСТВО ПРЕДЛОЖЕНОЕ Ѡ ДВОРОДНЫХЪ ,  
И СОДЕРЖАТІСА БОУДЕТЪ ВНОУТРЬ ШЕСТѢГѠ СТЕ  
ПЕНЕ , КРОМѢ ВСАКАГѠ ИНОГѠ ИСПЫТАНІА ЗА  
ПРОЩЕНІЮ ЁСТЬ . АЩЕ ЖЕ Ѡ ТРЕРОДНЫХЪ ,  
ПРЕВЫШАЕТЪ ЧЕТВѢРТЫН СТЕПЕНЬ , ПРОЩЕНЮ  
БЫВАЕТЪ .

ФН

## ѿ возбранѣнныхъ брацѣхъ

ѿ кнѣги ѿсмыа стѣхн, второй, гдѣна  
матѣа, ѿ тѣтлы шестыа, четвѣртыа  
кнѣги константѣна гарменопѣла. ѿ сѣпроу  
жествахъ запрещѣнныхъ, аще и не посред  
ствуетъ срѣдство. Иногда и кромѣ всакогѣ  
срѣдства, ѿвѣхъ ради ихъ же предрѣхѣмъ  
внѣхъ, запрещаетъ сѣпроужество, сѣе ѣсть.  
Бывын ѿболганын, гакѣ прелюбодѣнствова  
нѣкѣю женоу, аще и не гакѣ показано бы  
сть сѣ, не мѣжетъ же поати ю в сѣпроужни  
цѣ сѣбѣ. Нижѣ рабѣ или наймитѣ женоу  
господѣна своегѣ, по смѣрти егѣ, даѣтъ  
бо подзѣръ, гакѣ прелюбодѣнствова енею  
ѣще живѣ емоу соущѣ.  
Нижѣ рабѣ поѣмаютъ в сѣпроужество госпо  
жѣ своеа, да не дадѣтъ подзѣръ прѣжде  
бывшагѣ прелюбодѣанѣа.  
Бдавшаа бракѣ беззакѣнно, мѣжетъ  
свободѣти сѣбѣ ѿ сѣраженѣа онагѣ, и за  
инаго моужа законнаго полагати. подѣ  
бнѣ же аще моужѣ боудетъ.  
Чѣда раждающаа ѿ запрещѣнныхъ сѣпроу  
жествѣ, нижѣ има прелюбодѣнчище до  
стойни соутъ имѣти, нижѣ наследники  
соутъ имѣнѣи отѣцѣ своихъ.

Никтѣ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу , дщерь жены своеа , юже шлѡчнѣ ш себѣ , и поразащченіи она роднѣ ю со инѣмъ мѡу жемъ . Никтѣ же мѡжетъ поати Оброучни цѡ Оца своего и брата своего роднаго , аще и не ѣвершенно бѣ сщпрѡужество .

Ни ѣдинъ Отецъ мѡжетъ поати въ женѡу се бѣ дщерь свою , иже ш любованіа роднѣ . Никтѣ же поѣмлетъ сестроу свою , ш любованіа рожденю .

Братъ и сестра не ѣчетаваю'са сщпрѡуже ствѡ , аще и ш разныхъ рожденн соутъ : сестъ , ш ѣдинаго Отца , и двоухъ матерей : или ш ѣднина матери , ш двоухъ же Отцевъ , понеже соутъ втораго степене .

Ѣанкѡ ихъ крещенн соутъ ш ѣдинаго , зрн и тогожде воспріемника , аще боудтъ и разныхъ Отцевъ чада , не мѡгутъ же ѡубѡ друугъ друуга въ сщпрѡужество поати .

Иже бы аще сна своего ѣстѣственаго , ш стѡго крещеніа воспріалъ , разлѡчается ш своеа ѣмоу жены , понеже сотвори ю себѣ дщѡвню сестроу .

## Ѡ ВОЗБРАНѢНЫХЪ БРАЦѢХЪ

СѢННИКЪ НЕСОУЩУ ИНОМУ СѢННИКУ КРЩА  
ЕТЪ СВОЕ СЯ ЧАДО , ꙗко сѢнникъ , и не разла  
чается со своею Ѣмоу женою : понеже ины  
кто воспріалъ ѣсть чадо Ѣго Ѡ стѣгѣ крщѣ  
ніа : сѣи же сѢнникъ никоѣ же заводитъ  
сродство дѣокное Ѡсегѣ , ꙗкоже прочее ни  
Ѣдино сродство , съ инѣми чады своеа парѣ  
хін и хъ же крщаетъ , Ѡни хъ мѣжетъ Ѣго  
же восхощегъ поати своимъ снѣомъ въ же  
ны и дщерема въ моужы . Попрѣсѣ .

Нѣкѣи члкъ оутверди Ѡбръченіемъ сдпроуже  
ство , ѣже имѣаше заводити съ нѣкою  
женою : оумре же прѣжде даже вѣнчанъ бѣ  
сть , и прѣжде даже ни снѣтиса има , до  
стѣнтъ ли братъ Ѣго Ѡнѣю женоу поати .  
Ѡтвѣтъ стѣгѣ патриарха антѣсѣхійскаго  
гѣна леѣдѣра валсамѣна .

Дѣброе нѣсть дѣбро , аще не дѣбрѣ соста  
вленѣ боудетъ . аще оубѣ обръченіе соста  
зѣпо вѣса починѣ , Ѣгоже состави нѣвѣллѣ свѣ  
вѣдѣ тлѣишаго црѣ гѣна алеѣіа кѣмнина ,  
со ѣбѣчными , сѣсть стѣими мѣтвѣми :  
имѣющеи женѣ , вѣ , лѣтъ , моужѣ же ,  
дѣ , испѣлнѣ , не мѣжетъ поати ю въ сдпроу  
жницѣ братъ Ѣго : снѣце бо совершѣнно

ГЛАВА , НА

ѿвѣщеніе ѣсть , во всемъ равнѣ вѣнчанію ,  
и совершенномъ супружествѣ . ѿще же со  
творенію ѣсть инакъ , іѣсть , по обычаю  
иже нынѣ содержатъ по всемъ странамъ  
полѣночными и восточными , іакѣ  
славишми , іѣсть , кромѣ мо  
литвъ , не соущѣ мужѣ , мо  
жетъ ѿбѣ тогда спраши  
са законни братъ  
ѣгѣ інею .

Конецъ к славу бжїю .



ГЛА  
НВ  
Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦЪХЪ , СІРЪЧЬ Ѡ КРО  
ВОСМЪШЕНІИ .

Иже на пѣрвѣхъ хрѣтовѣхъ стадохъ нынѣ въ мѣ  
рѣхъ прорастѣша , сениа ещеннаго архієпі  
скопа константїна града , и соущаго єнімъ  
сѣаго собора , еже вѣією блгодѣтію нѣхъ прѣ  
внло и законно , сїи беззаконїи брацы ,  
ѣако Ѡгнь попалающе всѣческаа , собо  
рымъ сѣдомъ возбраненїи быша , и погн  
бѣша , въ , ка , феврала мѣца , въ лѣта ,  
хѣѣѣ . Рѣсмотрѣвшїи же и повелѣвшїи  
сїа є патрїархомъ митрополїти , сїи соуть :  
їѡаннъ иракїйскїи : їѡаннъ антїокїйскїи :  
Лесонъ сардїйскїи : Стефанъ никомидїй  
скїи : Данїїлъ халкидонскїи : Теодѡръ  
мелетїйскїи : їѡаннъ тїанскїи : Пѣтръ  
гангрѣскїи : їѡаннъ парїйскїи : Васїлїи  
иконїйскїи : Теофлактъ антїохїйскїи :  
їѡаннъ сикїлїйскїи : Теодѡръ адн  
нѣйскїи : Стїлїанъ ларїйскїи : Гергїи  
траїанопольскїи : Лесонъ катанскїи :

Никóла неопáтрыскiн : Стефанъ котѸайскiн :  
 Лесонъ сѣрескiн : Васиáин помпiѸпольскiн . И  
 архiе́пкпи же сiн соуть : Фiлiппъ парiйскiн :  
 Лесонъ кѸпсѣльскiн . Θεόδωρъ трóйскiн :  
 Константiнъ коу́йскiн : Iсáннъ дересѣй  
 скiн : Iсáннъ левкасiйскiн : Константiнъ  
 сѸгодáйскiн .

СОВО́РНЫИ СВѢТОКЪ Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ  
 БРАЦѢХЪ.

Снeи́нiн мѣтiю бжiю архiе́пкпъ константiнi  
 на града нóвагѸ рiма, и кселѣнскiн патрiархъ,  
 и врачъ чѣстенъ , и многнхъ достóннхъ гра  
 дѸвъ , иже врѣдѸ , рѣкше ѠбщемѸ недоу́гѸ  
 прикрещи́са на люди приходящѸ , прѣжде  
 вхóда слóе шрѣваа , и скѸшенiа недоу́гѸ  
 прiати не ѡставлáетъ , жiтiе же полага́етъ  
 не болѣзнено , тѣмъ же тѣлесѣмъ здравiе  
 безвѣданѸ сотворáетъ . понѣже е́диною  
 вшѣдшѸ недоу́гѸ вноутрь , и тѣлеса Ѡгне  
 нымъ Ѡбразомъ поадáющѸ : е́двã ктò  
 мóжетъ оустáвнтн , и шгнáтн е́гѸ хiтро  
 стiю и ноу́ждею , Ѡ всюдѸ ѡбстава́ющн скó  
 ростiю страсти . снце и дѸшамъ врачъ ,  
 такоже всемоу здóбнѣ протiвнтса , иже  
 ксáчески протiвѸ стáнетъ , прѣжде вни́тiа  
 недоу́гѸ , прѣжде хранiтельна и спасiтельна  
 фiнѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

СЛОВѢ БЫЛІА РАСТВОРИВЪ , И НЕ ѠСТАВЛѢ  
ТОМѢ ОБЩЕМѢ НЕДОУГѢ КМѢСТІТІСА НА  
ЕСТЕСТВѢ , ПРѢЖДЕ ОУЖЕ ЛЮТОМѢ КШЕ  
ДШѢ , И ВРЕМЕНЕМЪ МАЛЫМЪ МНОГИМЪ МНО  
ЖИЦЕЮ ПОАДШѢ ДОУШѢ І ТРѢДОМЪ ЕСТЕСТВА ,  
НЕ ОУДОБѢ НАПОМОЩѢ , И ГАЖЕ НА СЕ ОУДОБѢ  
СОТВОРАЕМАА БЫЛІА . НО АЩЕ ОУБѢ ХРАНА  
ЩИМСА Ѡ СТРАСТИ , ГОТОВО СПАСЕНІЕ , И ОУБѢ  
ЖАТИ Ѡ ПАГУБЫ ЗДОБИШ : А ИЖЕ ПРѢЖДЕ  
СЕГО КПАДШЕ К ЛЮТОЕ СЕ , И ѠНДОША , ТІН  
ѠНЕДОУГА ВРѢДЪ НЕ ИЩЕЛНЫН СЕБѢ ѠНЮДЪ  
НАЛОЖІША . ГАКОЖЕ ОУБѢ ВЪ СЛО НѢКОМѢ  
КПАДШѢ . ЕЖЕ ТОГО ИЗВѢЖАТИ ЛОУЧШЕ  
ЕСТЬ , НЕЖЕЛИ ПОГРЕБЕНѢ БЫТИ І НИМЪ , И  
ОУСТАВІТИ ЛЮТЫН НЕДОУГЪ , ВЕБМЪ ЛЮДЕМЪ  
НА ТЕЛѢСИ КОЛНЮЩІНСА , И КАКЪ ВОЗРАСТЪ  
И РОДЪ ПОАДАЮЩѢ , ЕМОУЖЕ ѠСТАВЛАТИ  
И КМѢЩАТИСА НЕ ВОЗБРАННО ЕСТЬ И ЛЮБЕ  
ЗНѢ : ТАКѢ И СТРАТЬ ПАГУБНЮ , И  
ГНІЛСТВО ДУШАМЪ КПАДШЕЕ ѠЩЕЩІН ,  
И ОУСТАВІТИ , ИЖЕ Ѡ ТОГѢ РАЖДАЮЩЮ  
СА ПАГУБѢ ПОХВАЛНО , ККОУПѢ И БГОДГО  
ДНО , И СЛОВЕСНЫХЪ ОВѢЦЪ ПАСТЫРЕМЪ ,  
НАМЪ ПОДОБНО ЖЕ ТВОРИТИ И СОЧЕТАННО :

понѣже оубо хрѣтѣвы люди , нхъ же тои  
 некупн крѣвию своєю стынъ языкъ , дре  
 вѣ оубо оученіемъ стыхъ и бжественныхъ  
 аплъ , и понихъ стыхъ оцъ бжественными  
 законы ѡвсюду ѡградн , гакъ нѣкн в  
 нградъ цѣнно прѣжде сегѡ насажденъ .  
 всѧ къ бытію прквдшѡ бгѡ , пресѣцати  
 всма и ѡчищати , еже соуть на пгубѡ  
 болѣзни . естество и всѧко стремленіе  
 славоязыческаго житіа , естественнымъ  
 похотемъ работающаго , гакже нѣкѡ  
 рѣчнѡ стрдѡ на поруганіе первообраза  
 гѡ образа , носѧщюса въ здравн оу  
 ставн . къ бжественнымъ же правламъ ,  
 и градстн законн не прилагѡущнхѡ къ бла  
 гочестію , и далече ѡ подобнаго житіа  
 шатѡущнхѡ , на такѡвѧ по всѧ дни  
 мечъ повлачатъ . се подобаетъ стѡму  
 языкѡ въ чистѣ совѣстн житн , и ни  
 что же ѡ реченныхъ вводити къ сеѡу на  
 ше житіе ѡсквернати : бжественна оубо  
 правла и градстн законн , жестѡкоѡ  
 человекѣческаго естества сравнѡюще , жи  
 тіе дхѡвно , и ѡбычан блгн въ нашихъ  
 помышленіихъ , неконн не неконн

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ПОГРѢБШЕ , ꙗкоже да ꙗмамы безпретыканіа  
житіе , достѡйно званіа во всако вре  
ма жнзнь показоуще . ꙗ понеже корень  
и ѡснованіе родъ , и нашего естества  
ѡ ке строители , честиенъ бракъ оубѣдѣше соу  
дше цин , да чистын ꙗже ѡнего корень , к томъ  
скверны не ꙗмать , и нѣкими краплами  
порѡка не ѡскверняется ; бѣдно бо есть  
со пшеницею сѣати плѣсели , всаческими  
прилогн словеса , и сказаніи оутвердиша ,  
далече ѡ законнаго брака беззаконнын ѡста  
вляюще , того же ѡмѣщюще , потѡи же  
оуже естествонѣи ноужн сочетаніемъ , жи  
тїе возлюбльшнхъ оутѣшюще соуть ѡ  
семъ , и наказоуще еице , ѡлучитнса еиъхъ  
подчюще , и ѡ своиъхъ скверстїи ѡвраща  
тнса ѡниѡдъ . дрекле оубо израило печать  
вжїю прїемшъ , ѡбрѣзаніе , жнлїщъ коего  
ждо колѣна ѡ брацѣ возвѣщено баше ,  
возбраняющъ законодавцъ , со иноплемѣн  
ники сочетаніе , ꙗкоже се смѣшеніе :  
родъ же к своему родъ прикѡеніе повелѣ  
влющъ брачныи поуть восходѣ сплетѣса ,  
не возбраненъ бѣаше . и ꙗкоже людіе  
вжїи израили вѣхшмъ блговоленіемъ насъ

воспріѣмшаго , и пріевѣншаго къ себѣ всѣ  
 языки , и рѣкома радостно по прѣрѣческо  
 му гласѣ восплескахомъ , и всѣ нѣвын бы  
 хомъ израиль , всѣ бо смиренныи , всѣхъ  
 во единое совокупнѣ , и всѣ собираа на сѣ ,  
 еже любве ради къ себѣ и другѣ къ другѣ  
 хотѣ , соединеніа въноутренна двѣри  
 бракъ , и еже посредствѣ заграднѣ поуть ,  
 вѣншнаа всѣ шкверзе прохождение , сѣ  
 дащи на лицы всѣа земли . и оуже къ се  
 моеу бракъ пріити хотѣшимъ вселеннаа  
 всѣ шкверзе , ꙗкоже къ родствѣ ведоу  
 щин поуть , всѣми бжественными закѣны  
 преплетенъ есть и загражденъ : беззакон  
 ныа оубо браки , закѣны написавше ,  
 овы оубо именьи ꙗвственными разлучиша :  
 овы же не чистоты именемъ нарекоша , до  
 брѣ вѣтавиша , и молчаніемъ прендоша ,  
 ѡ чистотѣ всѣчески пекоущеса на долзѣ  
 и по всѣ дни , азыка ѡсквернити не хо  
 тѣше . иже великин аплз павелз помо  
 гаа рече , блудъ и не чистота никако же  
 да именуется къ всѣ : но ꙗкоже подобаетъ  
 стѣимъ . не чистоты именѣ , всѣкъ беза  
 конныи бракъ , сквернотвореніе именуа ,

ФНЕ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И да не Ѡтнѡдѣ молчаніемъ сластолюбнымъ  
всѣхъ боудетъ власть : но ѣтѣмъ повелѣ  
ніемъ , и законъ не ѡставлаетъ добь  
наскакати . но что рече въ брацѣхъ ; не  
повелѣннаго , но блгоугоднаго подобаетъ  
смотрѣти : такожде и ѡбезсквернѣ есте  
ствѣ , и Ѡ всюду безгрѣшнѣмъ , бжтве  
ніи оцы правны , и законодавцы зако  
ны оутвердиша . к нашей же брани кою рѣ  
живыи есмь храбрѣ , и к непрокѣданому  
разрѣшенію , душамъ не оудобь побѣди  
мыи , и ноужныи противникъ , и со инѣ  
ми ими же множицею нашедъ , и ко  
обще и ѡсобнѣ , честь раскоповаа брачнѣю  
безстоудіе принесе , и се оутайкеса вѣ  
де , гакѡ многимъ никтоже полагаати  
братома двѣма бракомъ , соущема себѣ  
дѡу братама чадѣ помати ; се же гакѣ  
и невозбранно , и сщениослѡбіемъ твори  
ти . или двѣма нѣкима сестрама , бра  
тѣ чадѡма двѣма , такожде гакѡ закон  
нымъ бракомъ съчетоватиса . или стрѣ  
кви , и сестричнѣ , двѣма сестрама совоку  
платиса . или братама двѣма противно  
семоу , теткѣ и сестричнѣ помати . или

брѣтѣ чѣдома двѣма, тѣткѣ и сестричнѣ,  
 илѣ стрѣбкѣ, и сестричницѣ двою брѣтѣ чѣда.  
 сицевоѣ же слоѣ на чѣсть брачнѣю нашѣ, рѣ  
 гѣла естествоу чѣашеса. Сегѣ ради си зрѣ  
 рѣнѣе нашѣ ѿ беззаконныхъ брацѣхъ побо  
 лѣвѣ, со сѣннимъ соборомъ, бѣлюбивыхъ  
 митрополитѣхъ, и архієпископѣхъ раземо  
 трѣвѣ, и таготѣ прѣсѣнѣа соуднаго збола  
 всѣа, иже прѣтѣтѣ оучителѣмъ, иже не воз  
 вѣщають людеѣ градоуцаго оружѣа, по  
 зна и некудеи, лоучшѣ быти, еже и сѣ  
 лѣнѣе нѣкое примыслити таковоу слоу.  
 да иже оубѣ гѣти быша въ таковыхъ, гѣко  
 и сѣлѣнѣе своего грѣхѣа, ѿрѣчѣнѣе имѣють:  
 и нѣмъ же сохранѣнѣе боудѣтѣ, еже не сотво  
 рити такового. ѿ нѣ повелѣваѣ к томѣ,  
 да никто же ѿнюдѣ таковоѣ лѣкавноѣ ѿ бра  
 цѣхъ дерзнѣе сотворити, и неправедноѣ ѿ  
 соущихъ ѿ едѣныа крѣве, гѣкоже лѣкавно  
 и гѣкоже соущимъ ѿ едѣныа крѣве не правѣ  
 дно. и насѣмоѣ бо естество ѿнюдѣ коюють  
 смѣшающеса съ собою, ѿсѣлѣ кто да на  
 зчитеса и раземотритѣ гѣсѣѣ. сѣннимъ  
 бо великинъ василѣн, иже глѣбнны дѣховныа  
 и бѣслобнны глѣсѣ, испытова сице, ѿ нѣкое

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

БЕЗЗАКОННѢМЪ БРАЦѢ БЕСѢДА , КРАТКО  
ПОЗНАНІЕ ДАДЕ , ВНЕМЪ ЖЕ БЕЗЗАКОННЫА  
БРАКИ , ОУДОБЪ Ѡ ЗАКОННЫХЪ ѠТЛАУЧАЕТЪ  
ГЛАГОЛА , ВНИХЪ ЖЕ СРОДСТВО СМѢШАЕТСА ,  
Ѣ ТАКОВЫХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ . КАКѠ ѢСѠ  
НА СЕМЪ БРАЦѢ ИМЕНА НАРИЧЕТЪ КТО БРАТІА ;  
ПОСЕМОУ ОУБѠ ИСТОКОМЪ И БРАТІА И СКОА  
КИ НАРЕЧЕТАСА , ГАКОЖЕ И СОЧЕТАВШИМАСА  
Ѣ НИМА ЖЕНѢ , БРАТЪ ЧАДѢ ЖЕ КОУПНѠ , И  
ГАТРОКЕНИЦЫ , ѠНИХЪ ЖЕ РАЖДАЮЩЕСА ДѢ  
ТИ , КОТОРЫМЪ СРОДСТВОМЪ НАРЕКОУТЪ : Ѡ  
БРАТЪ ОУБѠ ВТОРАГО СТЕПЕНЕ , СИМЪ ПОДО  
БНО ѢСТЬ НАРЕЧЕНІЕ БРАТЪ ЧАДОМЪ ИМЕНОВАТИ  
СА , Ѡ МАТЕРЕ ЖЕ ТРЕТИМЪ СТЕПЕНЕМЪ ,  
ПАЧЕ ѢСТЬ ПОДОБНО ВТОРЫА БРАТЪ ЧАДА ИМЕ  
НОВАТИ СИХЪ ПРАВЕДИТЕ , И ИМЕНЪ НЕ ПОДО  
БНОЕ СМѢШЕНІЕ БЕЗЗАКОННАГО БРАКА , ЗА  
КОНОПРЕСТУПЛЕНІЕ ГЛАВЛЕТЪ ГАСИТЕ ПО ГЛАГО  
ЛУ , ИЖЕ ВО СѢИХЪ ОЦА НАШЕГО КАСІЛІА .  
НО ѢДНАЧЕ СТРАСТИ ПОМОГАА ИѢКТО , ВО  
СТАВЪ РЕЧЕТЪ , ГАКОЖЕ ВОПРОШАА , ЧТО РАДИ  
СЕРѠ , НИ КОТОРЫН ЖЕ ПИСАННЫН ЗАКОНЪ НЕ  
ВОЗБРАНН , ИМЕНЕМЪ НАРЕКЪ БРАТИН ГЛАГО  
ЛА , БРАТЪ ЧАДЪ БЫВАЮЩИХЪ , НА ОБЩЕНІЕ  
БРАКЪ ПОИМАТИ ; И ЧТО ѢСѠ РАДИ ПО ОБЫЧАЮ

творимомъ , толѣкѡ время на помощь при  
 емъ протѣвншеа и звѣтїемъ словесъ , и лю  
 тостїю слоуха ѡкрѣдаа , и вещь оухищраа  
 и повѣнно твора , иже закономъ не повѣн  
 ное , но не азъ оубѡ , дѣломъ же сынъ грѣхъ  
 ѡблчѣа , дрѣвле ѡ семъ законъ положи  
 каснѣн , егѡ же законъ и гѣзыкъ црѣкн ,  
 и глаголъ вѣщанїа , вѣопнсаннѣа ескрѣжѣ  
 ли перстомъ во ѡбразѣннѣа бжїимъ бѣхъ :  
 ищѣн же и нѡго законодавца , въ снхъ не  
 вѣмъ , аще цѣломѣдрзетвѣтъ таковѣн ,  
 гѣко же подобѣтъ цѣломѣдрзетковати . аще  
 же дамы никѡей же напнсанѣ быти пѣма  
 ти , ни ѡ еднѣнаго же стѣухъ оцъ ѡ сѣн вѣ  
 ши , ни такѡ не подобѣнѡ восхотѣти двн  
 гнѣти болѣзнь сїю црѣкн , иже не ѡсѣдѣ  
 прѣшнмѣа вѣмѣннмѣа . ибо ѡ цѣломѣдрн  
 законъ положнвшн , жѣнъ же прелюбодѣ  
 лнїе , и ноуждѣ дѣвнцъ оумѣчнвшѣ , не по  
 ложнша , аще отецъ гѣкнтся дщѣрн ноу  
 ждѣ сотворнѣвъ , гѣкѡ подобѣтъ сотворн  
 ти , гѣкѡ не оудѡбѣ таковѣа дерзновѣнїа :  
 аще оубѡ и сотворнтся нѣчто гѣкѣ , ѡннхъ  
 же гѣкѡ соудъ пѡнметъ мѣншн грѣхѡмъ  
 моучнмымъ соущнмъ : гѣкѡ аще оубѡ сѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ЗАКОНЫ НЕ ВОБРАНЕНО БѢТЬ, ОУДОБѢ КТО ДА  
 СОТВОРИТЪ СІЕ, ИЛИ ДЕРЗНОУВЪ СОТВОРИТИ,  
 НЕ ИМАТЬ Ѡ СЕМЪ ПИСАНІА: НЕ РЕЧЕТЪ СЕГО ЦѢЛО  
 МОУДРЪ НИКТО, ГАКО ЖЕ ТОМЪ МОЛЧАНІЕ ѠСТА  
 ВЛЕНУ: НЕ ДАЕТЪ ОУБѢ МѢСТА МОЛЧАНІЕ, ДЕР  
 ЗНОВЕННО РЪГАТІСА БѢТЕСТВОУ, ТАКОЖДЕ НИ  
 СЕГО БДНИЧЕ ѠСТАВЛЕНАГО, АЩЕ ГДѢ И Ѡ  
 СТАЛО БѢТЬ, ВЛАСТИ НЕ ИМАТЬ НИКТО ЖЕ НЕ  
 ВОЗБРАННО ТВОРИТИ, И ПАЧЕ ХРѢТІАНѠ СОУЩИ  
 НАМЪ И ДО КОНЦА ВѢДУЩІИ: ГАКО ПРЕХОДЯТЪ  
 Ѡ КѠ РЛН ОБРАЗЪ СЕН ПО АПЛА ПАВЛА, ДА ИМОУЩІИ ЖЕ  
 НИ, ГАКО НЕ ИМОУЩІИ БОУДУТЪ. И ГАКО НЕ  
 ѠСТАВНАВ БѢТЬ, НО ИМИ ЖЕ РЕЧЕ ВОЗБРАНЕНО  
 БЫТЬ. НЕ ПОВЕЛѢНАГО БО ВО БРАЦѢХЪ РЕЧЕ,  
 ПОДОБЕТЪ СМОТРИТИ, НО БЛГОУБНАГО. И  
 СЩЕННЫИ ОУБѢ ВЕЛІКІИ ВАСІЛІИ, ГАКО ЖЕ РѢХО  
 ВНИХЪ ЖЕ РЕЧЕ СРОДНИИ СМѢШАЮТСА ИМЕНА,  
 ВЪ СІХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ. ГАКО ЖЕ БО ИЖЕ  
 БРАКОМЪ СОВОКУПЛЯЮЩЕСА, СОБДНЕНІЕ НЕ  
 ВѢСТЬ ѠНИЮДЪ РАЗЛУЧЕНІА, НО ОБАЧЕ ПЛОТЬ  
 БЫ І БДНА ЗНАЕТСА, БОУДЕТА БО РЕЧЕ ВЪ ПЛОТЬ  
 БДНУ. ТАКО ЖЕ И ПО РОДУ БЛЖНИИ ДРОУГЪ  
 ДРОУГЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ, В СРОДСТВА МѢСТО СОВО  
 КУПЛЯЮТСА И ВО БДНО СЧЕТАЮТСА, В СРОД  
 СТВО КРОВИ СВОЕНІЕ, ГАКО НОУЖДИ БЫТИ,

сѣма стыдѣтиса и боѣтиса другъ къ дру  
 гѹ грѣхобнаго и брачнаго смѣшенїа испле  
 танїа , не подобно ѣсть входити ко всако  
 му ближнему , плоти своеа смущенїа ра  
 ди и смѣшенїа родѹ . гдѣ оубо нѣ , иже  
 въсюду ꙗко беззаконно правны и зако  
 ны ѡверженное , нѣ ѡставлено бысть ,  
 ꙗко же тогда ради мнѣти не повинно : ѡ вре  
 мени же помогающѣи страсти , сїе оудобно  
 ѣсть рещи , ꙗко же стѹдодѣанїе творящѣи  
 и скверно имоущимъ житїе , ни едина же ни  
 каа же ѡнюдѣ нѣсть , и ѡвремене поможь .  
 оубо ни прелюбодѣе ни татѣмъ , или стѣ  
 ны подкпокающимъ , или инако како ѡбѣ  
 дающимъ , ꙗще втѣмъ слѣ гати боудѹтъ ,  
 не докажетъ имъ ко спасенїю , иже ѡ време  
 не долга , таковаа творящѣи имѣти показанїа ,  
 ꙗще нѣгда не большѹ наведѣтъ на на  
 моукѹ , и ко истязанїю вѣнъ , ѡнихъ же дер  
 зноуша нынѣ , и ѡнихъ же вдрѣвнее время  
 согрѣшиша ꙗвѣтса : но ꙗко же честнѣе ѡ  
 бесчестнаго перкѣе ѣсть , и не подобнѣ ѣсть  
 второе не полученїе : и имѣнїе прѣно , лѹтче  
 ѣсть лишенїа . и еже цѣломѹдрствовати  
 ѡ брацѣ оубо ѣсть , нежели на беззаконныа

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ДЕРЗАТИ ВРЕМЕНЕ ОУТВЕРЖЕНИЯ . КОТОРЫН  
ОУЕО ИМАТЬ ЧАСЪ ПОМОЩИ СЛОБЕ , ДОЛГНМЪ  
ВРЕМЕНЕМЪ НѢКНМЪ И НЕ ПРЕБКОМЫМЪ ПРИ  
БЕРГЪСА НА ПАГДБѢ ДУШАМЪ ; КОТОРЫА ЖЕ  
ДРУГІА РЕЧЕТЪ КТО БЕЗЗАКОННЫА БРАКН , СОУ  
ЩЫА ѠСТАВНБЪ ; Ѡ ВОСХОДАЩІИ ОУЕО И Ѡ СХО  
ДАЩІИ ГАКѠ БЕЗКОНЕЧНО , ГАКО ЖЕ ЗАКОНЪ РЕ  
ЧЕ , БРАЦЫ ВОЗБРАНЕНН СОУТЬ . Ѡ СОУЩНХЪ ЖЕ  
Ѡ СТРАНЫ , БРАТІА БРАТѢ ЧАДЪ , И ИЖЕ Ѡ СІНХЪ  
КЪ ТОМѢ РАЖАЮЩІИСА ДѢТИ , НЕ СТЕПЕНЬ ЛИ  
ОУЕО НѢКІИ СМѢШЕНІЕМЪ КРОКЕ , ИЖЕ КЪ СЕБѢ  
СПЛЕТАЕСА , ѠНЮДЪ НА ѠБЩЕНІЕ БРАКА ДВѢ  
МА БРАТОМА , ИЛИ ДВѢМА СЕСТРАМА СМѢСІТ  
СА , ПРЕЖДЕ РАЗРѢШІТИСА ИМЪ Ѡ КРОКЕ СВЫ  
ШНІА ПЛЕТЕНІА ПЛѢНИЦЫ . КЪ СІМЪ ЖЕ И ОНО  
ЕСТЬ РЕЩІИ , ГАКѠ Ѡ ВСАКОМЪ ДѢЛѢ , И Ѡ  
ВЕЩИ СА ЖЕ ПРИАТИ , ГАКѠ НЕ ДОСТОЙНОЕ  
КЪ ДѢЛО ИСХОДА ПОВІННОЕ , ПОХВАЛНѢИ ЧЕСТИ  
НЕ ТВОРАЩЕЕ СЕГѠ ИМАТЬ . ВІННОУ ЖЕ НАВОДИТ  
НАХОТАЩАА ТВОРИТИ , ДА НЕ ИМАТЬ ОУЕО  
МѢСТА ГЛАГОЛАТИ , ГАКѠ ТАКОВЫН БРАКЪ НЕ  
ПОВІНЕНЪ : НЕ ТОКМО БО НЕ ПОВІНЕНЪ , НО АЩЕ  
ГДѢ НѢКТО ИСПЫТАЕТЪ СМОТРА , ВЕБМЪ  
ГАЗКА ГРѢХА БОЛЬШАА , И СЛО Ѡ ИНѢХЪ ПА  
ГДЕНѢЕ , И МИѢ МАТЕЖА ДА НЕ ТВОРИТЪ ,

прѣжде даже не оуслышитъ кто . меньшихъ  
 не правды , больши корабли быкаютъ ;  
 рѣкше меньшихъ грѣховъ , тяжчайша бре  
 мена быкаютъ . и оубиетво больше  
 есть слава гнрости . всегда же нѣкто и  
 оудобь сею страстїю держимъ , обаче нѣ  
 гдѣ и оударитъ , и потомъ на предъ идоу  
 щѣ времени , и на оубиетво , добь въ  
 мѣститца : и еже на вса взирати окомъ  
 ѿ естествоа не возбранно есть ; аще же  
 кто зрѣнїю не наложитъ бразды , обаче  
 нѣчто ѿ не подобныхъ , перкїе видѣвъ  
 оудивитца , и такъо здивльса похощетъ  
 и на предъ идоущѣ времени , правнтелъ ѿ  
 падъ помысла и страстїю гатъ боуде : видн  
 ши ли какъо малїи грѣси , покнни быка  
 ютъ великимъ прнсно : и малое небреже  
 нїе , великимъ ебдамъ ходатайствено бы  
 каетъ , и дверь пагубнѣйшимъ зломъ ,  
 иже ѿ снхъ начало : и снцекыхъ ради паче  
 ииѣхъ , на сїе соудъ наводнтца : ѿнїхъ же и  
 хранитца подобаетъ , паче великїи грѣховъ  
 гдѣскїи гласъ пожелѣваетъ ; речено бо бысть  
 рече : блуда не сотвориши и не оубиѣши ; азъ ма ѿ  
 же глїю вамъ , ни ѣ началѣ прогнѣватца ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАТѢХЪ

Ѣже оубо двою братѹ чада , поимше двѣ  
 брата , единою оудницею оуловлена быста ,  
 и на поуть ведоущиѣ въ погнѣель , настоупль  
 ше нѣгдѣ , и къ большимъ сломъ поготѣ  
 въ вмѣстѣстася . меньшемъ же грѣхѣ  
 ѡсѣченѣ бывшѣ , соблюденіе нѣкомѣ Ѡ ве  
 ликихъ боудетъ : Ѣже волю оубо всюдѣ  
 творимыхъ , ѡсѣженіе горко и вѣнцемъ  
 достѣишю . Сіе оубо испитовамъ нѣкто во  
 ѹгль крыющеся истазамъ , не безъ страсти  
 ѡбращетъ на таковыа браки . наскочюще :  
 нѣкими же ѡки желѣзы страстию сказа  
 ми оужницы каляющеса предними , или  
 оубо славою рѣда , или гордость сана , или бо  
 гатство моужа , или доброты свѣтлость ,  
 Ѣже по всей землѣ повелѣнныи , и ни како  
 го же порока приносѣщиѣ ѡразивше бракъ ,  
 и къ беззаконномѣ оуклонѣшася : снхъ ра  
 ди градѣтъ рече , гнѣвъ ежѣи на сыны про  
 тѣвныа ; снхъ ради мнози немощни и  
 спѣтъ мнози ; снхъ ради боазни страшни ,  
 и троуен колѣблюще ѡснованіа землѣ , и гра  
 дѣмъ истерзѣюще зданіа : сѹхоты грознь ,  
 недоугомъ на тѣлеса нападаніа , и протѣ  
 вныѣ востаніа : конѣчное , глады , пагубы ,

рѣи ѡ

ВОЗРАСТЪ ВЕАКЪ ПОДАЮЩЕ , И НИ ШКОУДУ  
 ЖЕ ОУТѢШЕНІА ПРИЕМАЮЩЕ . СІМЪ ВЪ ЧЕЛОВѢ  
 ЦѢ НА ПАГУБѢ НОСАШИМСА , СМІРЕНІЕ НАШЕ  
 КОУПИШ , СЪ СОБОРШМЪ СЪДЕ БГОЛЮБІВЫИ МН  
 ТРОПОЛІТЪ , И АРХІЕПІСКОПЪ ОСТАВІТИ ХОТАЩЕ  
 НА МНОЗѢ , СІКВЕРНАГШ И НЕЛѢПАГШ И ВЕСЧЕ  
 СГНАГШ БРАКА ИЗРАДНЫА ЛЮДИ ХРІСТОВЫ ИЗ  
 БАВЛАЮЩЕ , ПОВЕЛѢХОМЪ КЪ ТОМУ ТАКОВЫМЪ  
 БРАКОМЪ МѢСТА НЕ ІМѢТИ , ВЪ ХРІТІАНѢХЪ  
 ПРОЧЕЕ , И НИ ШКОГО ЖЕ НИКОЛИ ЖЕ СЕМОУ СОТВО  
 РІТНСА . Наказоуѡтъ же всѢхъ ѡбще , и зрѣ  
 ѣже прѣтѣгш дѣа властїю ѡчески и вѣчески по  
 велѣваютъ , Іакш никомѡ же ш всѢхъ ш ны  
 нѣ , аще и в снаныхъ ѣсть , Іли ктѡ ко  
 властѣхъ и богѣтствомъ великѡ , аще и ш  
 многѣи и ш простыхъ людѣи боудетъ к тако  
 вѡму браку не прїити . Іаще же ктѡ ш сѣ зрѣ  
 лѣ повелѣннаа сїа ни вѡчтѡ же положитъ ,  
 и к таковому себѣ привѣржетъ браку , Іли  
 чѡда шдастъ , сѣи ш цркви шкѣрженъ боу  
 детъ всѡ днѣи живота сгш , и не прїагѣнъ  
 боудетъ въ покаанїе , прѣжде даже не растѡ  
 ргнетъ брака , аще боудетъ и дѣти сотво  
 рїлъ . таковому же браку мѣтѣхъ сотворїкѡ  
 презвїтеръ , конѣчно и звѣрженъ боудетъ ,

## Ω БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ТОГѠ РАДИ И ПОВЕЛѢНАА СІА ИЗЛОЖИШАСА  
 И ЗАПЕЧАТѢННА ВЪ КНИГОХРАНИЛЬНИЦѢ , БЖІА  
 СЛѠВА И МОУДРОСТИ , РЕКШЕ ВО СТѢИ СОФІИ ,  
 НА ВОСПОМИНАНІЕ БЫВАЮЩІИ ПОЛОЖЕНА БЫША ,  
 МЦА ФЕВРАЛѠ , ВЪ КѠ , ИНДИКТА ДЕСАТАГѠ ,  
 ВЪ ЛѢТО , ХСФ.Д. ТОГО ЖЕ СОБОРА . ВОСХО  
 ТѢ ИБѢКТО ЗАКОНѠ БРАКА СОЖИТЕЛНИЦѠ ПОА  
 ТИ , ДЩЕРЬ ВТОРАГѠ БРАТА ЧАДА СВОЕГѠ , ГѠВѢ  
 ЁСТЬ ГѠКѠ СЕДМАГѠ СТЕПЕНЕ , СОУЩѠ ЁМОУ ПО  
 СРОДСТВѠ ПОАТИ ИЗВОЛИ . АЩЕ БО ХОЩЕШИ ИЕ  
 ЧЕСТИ СТЕПЕНИ , СІЦЕ РЦЫ . МЕНЕ РОДИ ПАВЕЛЪ  
 И ПАВЛА МАРКО , МАРКА ЖЕ ПЕТРЪ ; СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНІИ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША . ТОИ ЖЕ  
 ПЕТРЪ РОДИ ГѠКСѠВА , БРАТА МАРКОВА : ГѠКСѠВЪ  
 ЖЕ РОДИ МАТ.ДѢА , ПЕРВАГѠ БРАТѠ ЧАДА , ПАВЛѠ  
 ОЦѠ МОЕМОУ : МАТ.ДѢИ ЖЕ РОДИ ЛЕОНТА ВТОРА  
 ГѠ БРАТѠ ЧАДА МОЕГѠ : ЛЕОНТОВА ЖЕ ДЩИ МА  
 РІА , ЮЖЕ ХОЩЮ ПОАТИ , И ЁСТЬ МИ СЕДМА  
 ГѠ СТЕПЕНЕ . ПРЕЖДЕ БО СОЧТОХОМЪ ТРИ . ПО  
 ТРѢХЪ ЖЕ ПОСЛѢДОВАВШЕ ДРЪЗИИ ЧЕТЫРЕ , РА  
 ВНОЧИСЛЕНЫ РЕЧЕНЫМЪ РОЖДЕНІЕМЪ . ТРИЕ ЖЕ  
 И ЧЕТЫРЕ , СЕДМЪ СТЕПЕНЕЙ . ПАКИ ПЕТРЪ ХО  
 ЩЕТЪ ПОАТИ СЕБѢ ЖЕНОУ МАРІЮ , ДЩЕРЬ СОУ  
 ЩѠ ДЕОДОТИНѠ , ПЕРВАА БРАТѠ ЧАДА , ДЕО  
 ФАНОВЫ , ПОИМШАГО ИРИНѠ СЕСТРОУ ПЕТРОВѠ ,

ГЛАВЪ БЪТЬ ГЛАВУ МАРІА, СЕДМАГЛУ БЪТЬ СТЕ  
 ПЕНЕ ПЕТРОВИ, НЕ ПОСРѢДСТВУ ОУБЛ, НО ПО  
 БЛІЗОЧЕСТВУ: БЛІЗОЧЕСТВО ЖЕ БЪТЬ, ГЛАКОЖЕ  
 ЗАКОНОМЪ МНІТЕА, ПРИСВОЕНІЕ ЛИЦЪ, Ѡ  
 БРАКОВЪ НАМЪ СОВОКУПЛЯЮЩЕСА, БЪЖЕ БЪТЬ  
 СВЯТОСТВО, СРѢДСТВА КРОМЪ: БЛІЗОЧЕСТВО  
 ЖЕ ОУБЛ, РЕКШЕ СВЯТОСТВО, ВЕЛМН МЕНЬ  
 ШИ БЪТЬ СРѢДСТВА: ТАМО БО ѠКРОКЕ БЪТЬ  
 ПРИСВОЕНІЕ, ЗАБЪ ЖЕ ПОСЛОУЧАЮ, РЕКШЕ Ѡ БРА  
 КА. ГЛАКОЖЕ АЩЕ И ЧИСЛОМЪ РАВНИ СОУТЬ ОБОЮ  
 ЛИЦОУ СТЕПЕНИ, СЕДМАГО БО СТЕПЕНЕ, И СЕЙ И  
 ОНЪ, НО ПРИБЛИЖЕНІЕМЪ ВЕЛМН РАЗДѢЛАЕ  
 ТАСА. ИБО ПО СРѢДСТВУ ОСМЫИ СТЕПЕНЬ НА  
 ОБЩЕНІЕ БРАКА ПРИЕМЛЕТЪ ЗАКОНЪ, ПО СРѢД  
 СТВУ ЖЕ СЕДМАГЛУ СТЕПЕНЕ, НИ КЪ ПОВЕЛЪ  
 НЫМЪ ПРИЧИТАЕТЪ БРАКОМЪ, НИ КЪ ВОЗБРАНѢ  
 НЫМЪ ПРИЛАГАЕТЪ. ПРАВУ АЩЕ НѢКТО СОТКО  
 РИТЪ, СЕГО УБЛ СТЫДАСА Ѡ БЛІЗОЧЕСТВА,  
 РЕКШЕ Ѡ СВЯТСТВО, СЕДОМУ СТЕПЕНИ ПОИМА  
 ТИСА ПОВЕЛѢВА, ГЛАКОЖЕ И ПОСРѢДСТВУ ОМО  
 МУ РАВНО МОГУЩУ, ГЛАКОЖЕ СЕ ЧИСЛОМЪ НЕ  
 ДОСТИГШУ, НАПОЛНАЕМУ Ѡ СРѢДСТВА ИЗОБИ  
 ЛНЫ. И ПРЕБЛЖЕННАГЛУ БО ПАТРИАРХА СИНИА  
 СВІТОКУ ВОБРАНЕНІА ДО СЕГО ПРОИЗВЕДА, ДА  
 ДВА ПЕРКАА БРАТУ ЧАДА, СО ДВѢМА СЕСТРЕНЦАМА

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

НЕСОКОКУПЛАЕТАСА . ДО ТОЛѢ СЛОВО ЗСТАВИ ,  
И НАПРЕДЪ НЕ ПОЙДЕ , НЕ ПОРОЧЕНЪ ОУБѠ БѢТЬ  
СЕЙ БРАКЪ : И ИНАКОЖЕ , ГАКѠ Ѡ СВѢТКА НЕ ВОЗ  
БРАНѢНО БѢТЬ . ПИСАНИЕ ПАТРИАРХА , ИЗЛОЖЕНО  
Ѡ ИСАИИ КНИГОХРАНИТЕЛА , И ѠНОПОЛИТА ,  
Ѡ ПОЕМШЕМЪ ВТОРОЮ БРАТѢ ЧАДА СВОЕА МАТЕ  
РЕ . И Ѡ ПОДОБНѢМЪ ДАТИ ЕМОУ ЗАПРЕЩЕНИИ .  
ВѢДОМО БОУДИ И СІЕ Ѡ СОУЩАГО ПОТЮКОЮ ПРЕ  
ДѢЛА ХРИСОПОЛСКАГО , СЫН БГЛЮБЧЕ . ПОВѢ  
ДА НАМЪ СІЕ НѢКТО , ГАКѠ БРАЧНЫМЪ СЛОЖЕ  
НИЕМЪ СПРАЖЕА СО АННОЮ : СО ВТОРОЮ БРАТѢ  
ЧАДѢ , ДЕОДСѢТИН МАТЕРЕ СВОЕА , МНОГѢ ПРѢ  
ЖДЕ СЕГО ВѢНЧАВСА Е НЕЮ , И ВОПРОСИ , АЩЕ  
ТАКОВЪ БРАКЪ ПОВЕЛѢНЪ БѢТЬ , ИЛИ НИ . И ОУ  
ВѢДѢ ОУБѠ , ГАКѠ ИЖЕ ЗАКОНОМЪ БРАКА , ВТО  
РѢИ БРАТѢ ЧАДѢ МАТЕРЕ СВОЕА СОЧЕТАВСА ,  
НЕ РАСПУЩАЕТСА СО СВОЕЮ ЖЕНОЮ , АЩЕ ИСТИННОЮ  
ТАКОВЫИ БРАКЪ ПРЕДВАРИВЪ СОТВОРИТСА : ЗА  
ПРЕЩЕНИЕ ЖЕ НАЛАГАЕТСА НА САМОГО И НА СОКО  
КУПЛЬШЮСА Е НИМЪ : ТѢМЖЕ И ПИШЮЩЕ  
СКАЗАЕМЪ ТВОЕМОУ ВЕЛИКОМУ СЩЕИСТВУ ,  
ДА ИСПЫТАЕШИ , АЩЕ ТАКѠ ИМАТЬ РОДСТВА  
СТЕПЕНЬ , ГАКОЖЕ ТОИ ИСПОВѢДА , И АЩЕ ПРѢ  
ЖДЕ СОТВОРИСА БРАКЪ , И АЩЕ ОУБѠ ТАКѠ ИМОУ  
ЩѢ ИСТИННУ , НЕ ПРЕМѢННО ѠБРАЩЕШИ ,

ѡСТАВН ОУБѢ СОЖИТІЕ ВО ОБРАЗѢ , РЕКШЕ  
 НЕРАЗЛОУЧНО : ЗАПРЕЩЕНІЕ ЖЕ НАЛОЖИШН ,  
 НА САМОГО ЖЕ Ѳ НАСОВОКУПЛЬШЮСА СНИМЪ ,  
 ГАКО ДА ПОЛНА ДВА ЛѢТА НЕАСТЪ МАСЪ , ВЪ  
 СРЕДЫ ЖЕ Ѳ В ПАТКНѢ Ѳ ВИНА НЕ ВІСЮШАЮТЪ :  
 СТАГѢ ЖЕ ОБЩЕНІА ТОКѢ ВЪ ГАДСКІА ПРАЗ  
 ДНИКН , ДА ПРИЧАЩАЕТСА ; ДА ВЪСН ЖЕ ,  
 ГАКО ТАКОВЫЙ БРАКЪ ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТСА , ПО БЫТІИ ЖЕ ЕГѢ НЕ РАЗ  
 ЛУЧАЕТСА , ЗАПРЕЩЕНІЮ ЖЕ ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ .  
 ОБАЧЕ ЗАСВНДѢТЕЛЬСТВѢИ БСѢМЪ , ѲЖЕ ПОД  
 ТОВОЮ ЛЮДЕМЪ , ДА ЕГДА ХОЩЕТЪ ПРОЗЫ  
 ТИ СЛОЖЕНІЕ БРАКА , РАСПРЮ НѢКЮ ѡНЮДЪ  
 ѲМѢА , НИКАКО ЖЕ БѢ ТВОЕГѢ ПОВЕЛѢНІА ,  
 НИ ЧТО ЖЕ ДА НЕ ТВОРАТЪ , НО ДА ВОЗВѢЩА  
 ЮТЪ ѡ ТАКОВѢИ ВИНѢ ТВОЕМОУ БГОЛЮБИЮ :  
 Ѳ ТАКО ѲЛН ТЫ ѲСПРАВИШН ВОПРОШЕНІЕ ,  
 ѲЛН ѲЩЕ ПРАТСА , КЪ НАМЪ ВОЗВѢСТИШН ,  
 Ѳ ѡ ТОЛѢ ДА ѲМАТЬ РАЗРѢШЕНІЕ . ПОДОБА  
 ЕТЪ ЖЕ ВѢДѢТИ , ГАКО ПОНЕЖЕ ДРОУГЪ КЪ  
 ДРОУГУ , ГАКОЖЕ СЕ , СЕДМЪ СТЕПЕНЬ РАЗУМѢ  
 ВАЕМИ ѡ БЛИЗОЧЕСТВА ѲМОУЩЕ , РЕКШЕ ѡ  
 СВѢТЕТВА СОВОКУПЛЯЮТСА БРАКОМЪ : ТАКО  
 ВАА ЖЕ ЗАПРЕЩЕНІА ПОДОБАЕТЪ Ѳ НАТѢХЪ  
 ДЕРЖАТИ , ГАЖЕ ВЪ СЕМЪ СДѢ РЕЧЕНА БЫША ,

## Ω БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦЪХЪ

ЕДИНО ЖЕ ТОКМО ЛЕТО ДА НЕ ГДАТЪ  
МАСЪ. Ω НЪКОЕМО СЧЕТАВШЕМО СВОЕМОУ  
СЫНУ ДЩЕРЬ, НЪКОЕМО ПОДВЛАСТІЮ СΟΥЩА  
БЕЗВОЛИ ОТЦА ЕА. ПЕТРЪ, ЕМОУ ЖЕ ПРО  
ЗВЩЕ ВОМКЛА, Ω ЕЛАДЫ СЫН РОДОМЪ,  
ЧАДО Ω ГДЪ, Ω БРАЦЪ ЗАКОНЪ НЕПРІАТНЪ,  
НАШЕМО ВОЗВЪСТІ СМІРЕНІЮ, МНЪ БО РЕЧЕ  
ВО ΩШЕТВІН СΟΥЩУ, НКІТА ОНЪ, ЕМОУ  
ЖЕ ПОРЕКЛО ХАЛКОКЩПЕЦЪ, ЖЕНОУ МОЮ КАЛІЮ Н  
ДЩЕРЬМНЦУ Е ЛЕСОНТОМЪ КЪ ДОМЪ СВОЙ ПО  
НМЪ СПРАЖЕ, Н ВЪНЧА Ю СЪ СЫНОМЪ АНДН  
МА ПРОТОСПАФАРІА, ЕІА ПРОСТНРАА ПРОСІТЪ  
РАЗРЪШІТН ТАКОВОЕ БЕЗЗАКОННОЕ СОЖІТІЕ.  
СЕГΩ РАДИ ПНШЮ БЛГОСЛОВІЮ ТВОЕМОУ, НКІ  
ТН ВННІ СЕА ПРНЛЪЖНМ, АЩЕ Н БЕЗВОЛИ  
ПРНПАДШАГΩ КНІМЪ, ДЩЕРЬ ЕГΩ БРАКОМЪ  
ПОАТЪ НЪКТО, Н ННПЕРВІЕ ЖЕНЫ ПОСЛЪДН  
НЕ ΩБРАЩЕТСА СОВЪЩАВЪ НАСЛОЖЕНІЕ БРА  
КА, НО ПРНЕНΩ НЕГОДА СЕГΩ ГВЛАЕТСА,  
РАСТОРГНУТН СЕГΩ ПОДВЛАСТІЮ ЕГΩ СΟΥЩУ  
ДЩЕРЬ, Ω СОВОКОУПЛЬШАГОСА ЗАЪ СНЕЮ.  
ТАКОВЫМЪ ОБРАЗОМЪ ВЫЕАЮЩАГΩ СОЖІТІА  
НЕ НАВНДАТЪ ЗАКОНН, Н ΩБРАЩАЮТСА, Н  
ВЪ БРАКН НЕ ВМЪНАЮТЪ, ГАКЖЕ Н БЛГОРА  
ЗΟΥМІЕ ТВОЕ СВЪСТЬ, ДАЛЕЧЕ Ω ЖНТІА,

и сщѣннаа прѣвила ѿгонатъ : ѿбо ѿже  
 въ бжѣственнѣхъ великіи великіи , ни  
 чѣмже разнѣ ѿ блѣдѣ , таковыа браки  
 нарече . законъ оубѣ глаголетъ , небы  
 ваетъ бракъ , аще не совѣщаются родите  
 ли совокупшесѣ , имоущѣи дѣти своѣ  
 повлѣстїю . и множицею гакѣ естъ , ѿже  
 безвѣли родитель имоущихъ нѣкїа подѣ  
 властїю , имоущѣи бракъ ни вочтѣже кмѣ  
 наемъ . Великіи же великіи , обогда оубѣ  
 дѣвнцы нарече , ѿже безвѣли родитель  
 блѣдѣ творѣщѣи полагѣютъ , смѣршиже  
 сѣ родителемъ , мнѣтъ ищѣленїе прїи  
 мати бывшемъ , не абїе же к стѣомъ ѿбще  
 нїю оустраѣютѣ , но запрещенїе прїе  
 маютъ за три лѣта . обогда же глаго  
 летъ , гакѣ ѿже свѣнѣ господѣи бывающѣи кромѣ  
 брацы , блѣдотворенїа соутъ : гакѣже аще  
 повелѣтъ господѣе сожитїю бывати , тогда  
 прїемлетъ бракъ и звѣщенїе . Доброже естъ  
 и оно поманути твоѣи премоудрости ,  
 гакѣ законъ естъ повелѣван . аще  
 за три лѣта оцѣ не вѣдомъ боудетъ гдѣ  
 пребываетъ , или живъ естъ , или мѣ  
 ртвъ , мѣгдѣтъ обою естествоу егѣ дѣти ,

## Ѡ ВОЗБРАНѢНЫХЪ БРАЦѢХЪ

рѢКШЕ МОУЖЕЕКЪ ПОЛЪ И ЖЕНЕСКЪ ЖЕНИТИСА ,  
ИЛИ ПОСАГАТИ . АЩЕ ЖЕ ПРЕЖЕ ТРѢХЪ ЛѢТЪ  
ДѢТИ ПАФНЕНАГѠ , ИЛИ ѠШЕДШАГѠ НѢГДА  
ПОСАГНУТЪ , И ГЛАВѢ ЕСТЬ АЩЕ БОУДЕТЪ ГО  
ДА ОТЦОУ ЛИЦЕ , СНИМЖЕ СОВОКУПИСА БРА  
КОМЪ , ТВЕРДЪ БЫВАЕТЪ БРАКЪ . И ЕГДА  
КОГДА ѠПЕТРѢ СИЦЕ БОУДЕТЪ , И ѠШЕДЪ НЕ  
ВѢДОМЪ БОУДЕТЪ , ГЛАВѢ ПРЕБЫВАЕТЪ , ИЛИ  
ЖИВЪ БОУДЕТЪ , ИЛИ МЕРТВЪ . И АЩЕ ОУБѠ  
ПРИЛУЧИТСА СИЦЕВѢИ БЫТИ ВѢЩИ , ПОСИЛѢ  
ЗАКОНА ПОДОВАЕТЪ ИСПРАВИТИ КОПРОШЕНІЕ .  
НЕ ОУТАЙЛОЖЕСА ЕСТЬ Ѡ ТКОЕГѠ МНОГАГѠ  
УЧЕНІА , НИ ОНО КЪ ЗАКОНѢ ГЛЮЩЕ , АЩЕ  
НѢКОМУ Ѡ РОДИТЕЛЬ ХОТАЩУ СВОЮ ДЩЕРЬ ,  
ИЛИ ВНОУКУ МОУЖЕКИ ВДАТИ , И ВѢНО ПОСИ  
ЛѢ СВОЕГѠ ИМѢНІА КЪ ДАТИ ПОНЕЙ , ОНАЖЕ  
НЕСОВѢЩАЕТЪ Ѡ ТОМЪ , НО СРАМНОЕ ЖИТІЕ  
ИЗВОЛИТЪ , ЛѢТЬ ЕСТЬ ОТЦОУ ВЕЗНА  
СЛѢДІА СІЮ СОТВОРИТИ . АЩЕ ЖЕ ДВАДЕСАТЕ  
ПАТИ ЛѢТЪ ДЩИ ВОЗРАСТОМЪ БОУДЕТЪ , И  
РОДИТЕЛИ ЗАКОЕНАТЪ СІЮ МОУЖЕКИ СОЧЕТАТИ ,  
ЕДИНАЧЕ Ѡ СЕГѠ АЩЕ ПРИЛУЧИТСА ЕИ ВО  
СВОЕ ТѢЛО СОГРѢШИТИ , СІЕ КЪ СРАМОТѢ ЕИ  
НЕ КМѢНИТСА , ПОНЕЖЕ НЕ ЕА ВНИОЮ ,  
НО РОДИТЕЛЬ СІЕ ВѢДАЕТСА СОГРѢШИШИ .

Подобаетъ оубо смотри́ти , егда и петрѡва  
 дщѣ вѣщши двѣдесѣте патѣ лѣтъ едѣ  
 наче была , тогда бо ѡще что и безвѡли  
 отца своего сотвори́ла , не ѡсудитса .  
 ѡще же ничтоже таково не приключитса ,  
 но повсему законѹ повластїю соущи пе  
 трѡва дщѣ , безвѡли отца своего посаже ,  
 нетѡкмѡ совокупшаасѣ подобаетъ разв  
 лѣчѣти сопражѣнїѣ твоему бѣгослѡвію ,  
 но и помѡгшыѣ на сїю вложити к виноу : и  
 вѣнчати дерзнувшѣго презвѣтера , мѣ  
 ста тогѡ епископѹ предати , да прїиметъ  
 виноу дерзновѣнїѣ достѡйнѹ , ѡще и нѣкое  
 имѣнїе , ꙗкоже прежде реченыи петръ по  
 вѣда ѡ домѹ егѡ совокупшагосѣ содщерїю  
 егѡ к домѹ принесено бысть , и то взѣ  
 ти и поставити оунегѡ . подобаетъ бо и за  
 растлѣнїе цѣны истазѣти , по законно  
 му писанїю , и кзростлѣнїю дѣвїцѣ части  
 приложити . ѡ тѣхъ же возбранѣныхъ бра  
 цѣхъ . Прѣсѣдѣшѹ алезїю преѡсщѣенномѹ  
 и вселѣнскомѹ патрїархѹ , надеснѣи странѣ  
 црковныхъ полѣтъ : сѣдѣшимъ снѣмъ брѣтъ  
 бголюбивымъ митрополїтѡмъ , никїтѣ  
 антїррекомѹ , константїнѹ патрѣскомѹ .

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

лаврѣнтію дирахінескомѸ, константінѸ хоніскомѸ, предзѣта іѡаннѸ кѸвникѸларін, ѡже Ѡ европы сын рѡдомѸ, ѡ сїѣ предлагаше вопрошеніе: гесѡргін, ннкѡла, двѣ брата: гесѡргіѣка же дщн дѣодѡтїа: ннкѡлинна же ѣлена: ѡ пакн дѣодѡтїннѸ снѸ днмїтрїн: ѣленннѸ же васнлїн, днмїтрїѣка же дщн дѣодѡтїа сочетѣса бракомѸ съ васнліемѸ, ѡ вопрошаше, ѡще законенѸ ѣсть бракѸ нлн нн, понѣже оубѡ васнлїн седмѣгѡ степенѣ ѣсть дѣодѡтїн: законѸ же повелѣваетѸ семѣгѡ степенѣ, другѸ кѡ другѸ сочетѡватнса, ѡрицѣетѸ же соущнмѸ шестѣгѡ степенѣ: седмѣго же степенѣ соущнмѸ, ннкѡко же не повелѣваетѸ, нн ѡметѣетѸ. ѡ сего ради многѡци подобнымѸ томѸ распрѣмѸ подвїгшнмса, оустрѡбено бысть Ѡ такомѸ брацѢ, прѣжде оубѡ даже не боудетѸ, не повелѣвати творїти ѣго. ѡще лн боудѣ побытїн, неразлѸчїти ѣго, запрешенїе же налагати насовокѸпльшыасѣ такѡ: повелѣноже бысть тѡже пакн творїти: ѡ грамотѢ владычнн ѡ тако вѣнѢ кнѢ бывшн, к лѡнтѸ бѣлюбнкомѸ мнтрополїтѸ, адннїйскѸ ѡ сннскѣлѸ.

ѿ ИНЫЯ ГЛАВЫ . МНОЖИЦЕЮ НАМЪ НАЙДЕ ,  
 И МУЖЕМЪ ѿНѢМЪ ДИВІТИСА , ЧТО РАЗУ  
 МѢВАЮЩЕ ; И КІА ЗАКОНЫ БЖТВЕНІА , ИЛИ  
 ЧЕЛОВѢЧЕСКІА ИСПОЛНАЮЩЕ , СОУЩАА ВЪ БРА  
 ЦѢ НИ ЕДИНАГОЖЕ ВОЗВРАЩЕНІА ДОСТОІНА , ПА  
 ЧЕ ЖЕ ѿНЮДЪ РАСПРИ НЕЙМОУЩІА , ѿ ДОБРАГО  
 ТАКОВО И ЧАСТАГО ПОЛОЖИША ВОПРОШЕНІА :  
 НЕКѢДѢНІЕМЪ РАСТАВШИ ТАКОВѢИ ЖАЛО  
 СТИ И ТЕПЛОТѢ , ГАКОЖЕ ДѢТИ , И ПРОБѢ  
 РЕЩІИ , ДВОИХЪ РОДИТЕЛЬ , НИКАКОЖЕ ПРИ  
 ѿЩАЮЩАГО ДРУГОУ КО ДРУГОУ СРОДСТВОМЪ  
 СЩЕНОСЛОВІЕМЪ , РЕКШЕ І ВѢНЧАНІЕМЪ СОВО  
 КУПЫШІАСА ОУЖЕ И ДѢТИ СОТВОРИША ,  
 РАЗЛУЧИТИ ПОКВСИШАСА , И РАСТОРЖИТИ  
 СОЖИТЕСТВО . ПОВЕЛѢНІЕМЪ СЕ СОТВОРИШЕ ДВОЮ  
 МИТРОПОЛИТУ , ГАЖЕ ПАЧЕ ПОДОВАЕТЪ ИЗ  
 ВРЕЩІИ КУПНО ѿ САНА , ГАКОВО ТАКОВО БЕЗЗА  
 КОННО ПОВЕЛѢША . ДА ГАКѢ ОУБИ ВОУДЕТЪ  
 ГЛЕМОЕ ИХЪ САМАА ГЛАГОЛЕМОУХЪ СРОДНИКЪ  
 ПРЕДЛОЖИМЪ ИМЕНА . ДИМИТРИИ РѢША И  
 ІСОАННЪ ДВА БРАТА . И ПАКИ ДРУГОГО РОДУ  
 МАРІА , И НИКОЛА , БРАТЪ , СЕСТРА : СОЧЕ  
 ТАСА ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ , МАРІА СО  
 ІСОАННОМЪ . СІМА ЖЕ СОВОКУПЫШЕМАСА ,  
 МАРІИНЪ БРАТЪ НИКОЛА , ПО ЗАКОННОМУ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ИЗВѢЩЕНІЮ ДИМИТРИА ѠНЮДЪ НИ КАКОЖЕ  
НАРЕЧЕТЪ СВАТОМЪ, ЯКѠ ЗАКОНЪ ТОКМѠ  
ѠНЫ СВАТЫ ВѢДУЩЪ, СОЧЕТАВШЮСА РОДИ  
ТЕЛЮ, КЪ СІМЪ ЖЕ И ВОСХОДАЩАА ѠНИХЪ:  
АЩЕ КТО НЕ ѠБЫЧАЮ ПОСЛѢДВА, СВАТѢСТВА  
ИМЕНЕМЪ И СЕГО ХОЩЕТЪ ВОЗВАТИ: СІ  
ЦЕ ЖЕ СРОДНЫХЪ НЕ ДОУМѢЮЩИХСА ИМЕНЪ,  
ИЖЕ Ѡ НИХЪ РОЖДЕНЫМЪ: РОДИЖЕ ДИМИ  
ТРИИ ОУБѠ МАРИЮ: НИКОЛА ЖЕ ПЛАТѠНА,  
КАКѠ ЗЕБѠ СЕЮ НАРЕЧЕТЪ КТО БРАТЪ, ИЛИ  
ЧАДА ПЕРВАА ДРОУГЪ КОДРУГЪ; НО ИЛИ ВТО  
РАА БРАТЪ ЧАДА: ИБО РОДИТЕЛИ ЕА, НИ  
БРАТІА, НИ БРАТЪ ЧАДА, НО ѠВОГО ЗЕБѠ  
СТРІА, ѠВОГО ЖЕ СЕСТРИЧИЩА РѢША: НО Ѡ  
НЮДЪ КТО НЕ ИМАТЬ НАРЕЧЕНІА НИКОЕГѠ СРОД  
СТВА СІМЪ ТВОРИТИ, ИЛИ ПРИЧЕТАТИ.  
ДА НЕБОУДУТЪ ЖЕ АКИ ПСИ, ИЛИ КОСЛЫ И  
ЕЛЕНИ ТВОРАЩИХЪ ДИВІА, ИХЪЖЕ ЕСТЕСТВО  
Ѡ СРОДѢСТВА НАРЕЧЕНІА НЕ РАЗУМѢТИ Ѡ  
НЮДЪ, И НИ ПРОСТО ЖЕ ѠНЮДЪ НЕПРИЛОЖИ  
ША ИМЪ ИМЕНЪ СІХЪ: ПОСОТВОРЕНІИ ДѢ  
ТѢИ РАЗЛУЧИТИ ЖЕ ДРОУГЪ Ѡ ДРУГА ПОКУСИ  
ШАСА И РАЗРѢШИТИ. ЯКѠ ВОЗВРАНЕНОЕ СО  
ЖИТСТВО, НЕ ѠВЕРЖЕНІЕМЪ ЗАКОНА ЖЕ И  
ПРАВНАЪ, САМИ ПОЛАГАЮТЪ ТОКМѠ ЗАКОНЪ,

НО НУЖДЕЮ ВЕЛИКОЮ , И МУЧИТЕЛЬСТВОМЪ .  
 ЕИМЪ ЖЕ АЩЕ НБКТО РЕЧЕТЪ , И МАНХУЕЙСКОЙ  
 ЁРЕСИ ПРИКАСАЮЩИХСА , ИЖЕ ЗАКОННЫА БРА  
 КИ , БЕЗЗАКОННО РАСТЕРЗАЮТЪ , ГНУШАЮЩЕ  
 СА ИХЪ : И ПОНЕЖЕ ТОГѠ СЛА СЕ ѠБЕЕ БЕТЪ ,  
 БЖЕ ПРОЩАТИ БРАКИ ВОЗБРАНЕННЫА , И ВОЗБРА  
 НАТИ НЕ ВОЗБРАНЕННЫА , БЖЕ И НЫНѢ КМА  
 ЛѢ НЕСОТВОРИСА ВЕЕ ПОДОБНОЕ ТВОРИТИ , И ГЛА  
 ТИ ПРЕМУДРАЮЩИМИСА , АЩЕ НЕБЫ СѢЛѠ  
 ХРАНИТЕЛЬНОЕ ЖЕ И РАЗОУМНОЕ , ПРОЗОРАИВАЮ  
 ѠЦА НАШЕГѠ И ѠБЩАГО ВАКУ , ИМИЖЕ СОУДЪ  
 БЖИИ ГАБѢ ВСЕЛЕНСКИИ ЦРКВАМЪ НА ѠВНОВЛЕНІЕ  
 СЩЕННЫХЪ ЗАКОНЪ И ПРАВНАЪ , СЕГО ПОСТАВИ  
 СОБОРНОМУ СМОТРЕНІЮ ВЕЩЬ ИЗВЕСТИ : НО  
 СТРИИ РѢША ЗАѢ , ТЕТКУ ПОИМАА ѠБРѢ  
 ТАЕТСА , И СЕСТРИЧНИЦА СЕСТРИЧНУ : ѠТОЛѢ  
 БО НЕ ДОМЫСЛИТИСА ПОСЛУШАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 СЪДАІАМЪ МНАТЪ : АЩЕ БО И БЕСБДОВНОЮ  
 ХИТРОСТІЮ , И ПРЕМОУДРОСТІЮ СЛОВЕСЕ , ИЛИ  
 ПРОБѢТѠ РЕЦИ , ОУСТАВѠМЪ ЖЕ И ГАДАНІЕМЪ ,  
 ИЖЕ Ѡ ТѢХЪ РАЗРѢШИМЪ СОУЩЕ , КБЕТЕ  
 ЛИ ГЛАТИ НЕВѢМЫ ѠСЕМЪ ; ѠБАЧЕ И СѢЛѠ  
 ПРЕМОУДРИИ ТЩАЩЕСА . СТРИИ БО ПОАТЪ  
 ТЕТКУ ІѠАНИИ , РЕКШЕ МАРІЮ , ИЖЕ ПО ИСТИИ  
 НѢ ПЛАТѠНОВУ ТЕТКУ , ГАКУ БРАТА ЕА

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАТЦѢХЪ

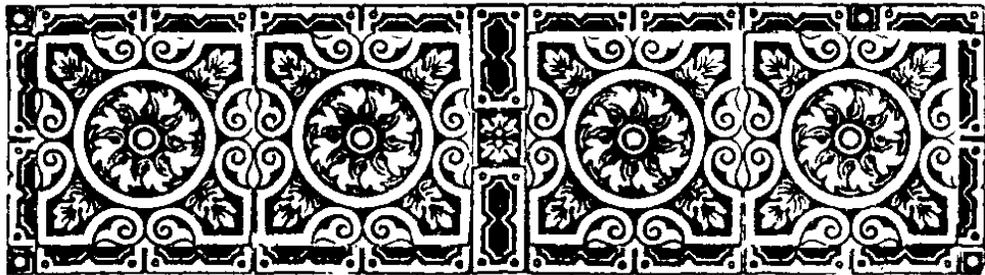
дѣтица соуща , ѣже и оубиасъ задѣ безъ грѣшно ѣсть . но и сестричницъ сестричнѹ , рекше мариинъ братъ поплоти сестричнѹ же чюю поалъ : аще оуби самѹ марию , конечно слò , гакѡ и правны бжтвенными возбранено , свою бо братѹ чадо помаетъ , и намного паче екверно ѡверженѡ , и веакогѡ мученіа достойно . аще же ісѡанновѹ братанню помаетъ сочетавшагося ѣ марию , ни которое же сегò не возбранаетъ правило . Ѡ сочтеніи степеней . Сванженіе има ѣсть родное : раздѣлаетса натрое , на восходѣщее , и нисходѣщее , и Ѡ среды : Восходѣщій соуть , иже насъ рождшии : гакѡ сѣ , отецъ : мати : дѣдъ : баба : и снхъ вышше . Сходѣщій же , иже Ѡ насъ рождшииса : сынъ , и дщн , и сынѡве снхъ ннжнихъ . Ѡ средыже ни насъ рождшии , ни ѡнасъ рожденіи , то гоже рода икорене , намъ приѡбщшага : братъ : сестра : тетка , нети : сестрича : братѹ чада : братна дщн , и ѡнихъ нисходѣщій . кинждо чинъ еродетва : елико роженей , толикѡ и степеней . подобаетъ бо честн робы , на взыскѣемое лицѣ , въ свон чинъ ечитѡа степенн ; гакѡже сѣ , азъ родихъ сына .

сы́нъ вно́ука ; се́ два́ ро́да , два́ степе́не со  
 верши́ста . и́ такъ проче́е и́ напра́внѹчата ,  
 и́ ѿ пра́внѹчатъ та́коже и́ навосхо́дщи́а :  
 мене́ роднѣ́ о́тець , о́тца́ дѣ́дъ ; се́ два́ ро́да ,  
 два́ степе́не : то́же и́ на ма́терн , и́ на ба́бѣ ,  
 и́ на вѣ́хъ восхо́дщи́хъ мо́ужескагѡ́ по́ла  
 и́ же́нскагѡ́ . и́ ѣ́же на стѡ́раны , по тѣ́хъ :  
 мене́ роднѣ́ о́тець , о́тца́ дѣ́дъ , се́ два́  
 ро́ждѣ́нїа . то́йже дѣ́дъ роднѣ́ о́тца́ моего́  
 бра́та : се́ три́ ро́ды . сѣ́же и́ къ бра́тѹ : мене́  
 роднѣ́ о́тець , и́ бра́та моего́ ; се́ два́ ро́да ,  
 и́ два́ степе́не ; сѣ́ще и́ на про́чихъ . се́моу  
 вѣ́мла пра́вилѹ , мо́жешн по́стїгнѹти пра́  
 вѡ́ степе́ни . Прихо́дитъ же́ и́ приближе́  
 нїемъ́ ли́цъ , ѿ бра́ка на́мъ сво́нство́ соста́  
 влено́ , сродства́ по́крове́ кромѣ́ , ѣ́же ѣ́сть  
 свѣ́тство : ꙗ́коже се́ , те́сть , те́ща , шо́у  
 ринъ , свѣ́тъ , и́ тѣ́хъ бли́зоцы . Возбра́не  
 но́же ѣ́сть и́ ѿ стѡ́гѡ́ креще́нїа , со́дѣнншѣ́  
 еа́ межю́ собо́ю ; сѣ́рѣчь воспри́емын дщѣ́рь ,  
 и́ ѿ тако́вїа дщѣ́ре , и́ то́а ма́терь , и́ сы́ны  
 и́ дщѣ́ри е́а , и́ зѣмша́еа ѿ стѡ́гѡ́ креще́  
 нїа , и́ посѣ́хъ сы́нѡке́ и́ дщѣ́ри е́ю , бра́  
 тїа́ со́уть подѹхо́вномѹ́ со́зѹ . и́же бо  
 по́крове́ сродствѹ́ межю́ собо́ю зна́ютса́ ;  
 сѣ́рѣчь роди́тели къ ча́дѡ́ , бра́тїа́ къ сестра́мъ ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И ѠТѢХЪ РАЖАЮЩИЕСА ДѢТН , И Ѡ ЖЕНИТВЫ  
СКАЗАЕМИ БЛИЗОЦЫ : ОТЕЦЪ ВНОУКѢ :  
ТЕТЕТЬ КЪ СНОСѢ : ПРАВНУКЪ КЪ МАЧУХѢ : БРАТЪ  
КЪ БРАТНѢ ЖЕНѢ , РЕКШЕ КЪ СНОСѢ : ТАКО  
ЖЕ И ОЦЪ , И СЫНЪ КЪ МАТЕРН , ДЩЕРН , ДВА  
БРАТА КЪ ДВѢМА СЕСТРАМА , КО ВСѢМЪ ТѢМЪ  
ОБРУЧЕНИЮ НЕ ВЫКАТИ . ОУСТАВЪ Ѡ БРАЦѢХЪ .  
ТАКО БѢТЬ ПРАВО , ОУНЕ ПОИМАНИА . ДВА  
БРАТА , ТО ДВА КОЛѢНА . ДѢТН ТОЮ , ЧЕТЫРЕ  
КОЛѢНА . ВНОУЦЫ ТОЮ , ТО ШЕСТОЕ КОЛѢНО ,  
ДОТѢН НЕЛЗѢ ПОИМАТИЕСА . ПРАВНУЦЫ ЖЕ  
ТОЮ , ТО ТН БѢТЬ СЕДМОЕ КОЛѢНО , И ОЕМОЕ ,  
ТО ОЖЕ ДОСТОИИШ ПОИМАТИЕСА . ИЖЕ БОУДЕТЪ  
ЕДИНЫА СТРАНЫ ВНОУКЪ , А ДРУГІА ПРА  
ВНУКА , ТО ТН СЕДМОЕ І ШЕСТЫМЪ КОЛѢНОМЪ ,  
НЕДОСТОИИШ ПОИМАТИЕСА , НО ТОКМЪ СЕ  
ДМОЕ СОЕМОМЪ ПОИМАЕТЕСА . НИКОЛА , ГАНЪ  
ДВА БРАТА . ДЕОДСОРЪ И ПРОКОПІИ , СЫНОВЕ  
ТОЮ . И ПАКИ Ѡ ИНОГѢ РОДА ДЕОДСОРЪ ,  
ІСАННЪ БРАТА , ЕЛЕНА И МАРІА ДѢТН ТОЮ ,  
ДОСТОИИШ ПОИМАТИ , ДЕОДОРОВИ ЕЗ ПРОКОПИ  
ЕМЪ , ЕЛЕНУ ЕЗ МАРІЕЮ . НИКОЛА , ГАНЪ  
БРАТА , ГАНОВА ДОЧН СОФІА . И Ѡ ИНОГѢ  
РОДА МАРДА , АННА , СЕСТРЫ . АННА РОДН  
ІАКСОВА , ТО НИКОЛА ПОИМЕТЪ МАРДУ ,

а́ Іа́ковъ со́фію . Двою́ бра́тъ ча́дома , не  
доетóнтъ помáти двою́ сестро́у : ни се  
стры́ ) и збратáнамъ , дво́у сестро́у помáти ;  
ни двѣмá бра́тома , тѣткн съ сестрѣчною .  
Сій бра́къ шложѣнъ снсннѣмъ патрїáрхомъ .  
Никóла и касїлїй , бра́та . Деодосїа , и ма  
вра , дщѣри тою . Гесѡргїн , и а́ндрѣй ,  
вну́ка тою . шѣсть степѣнїй . и пакн  
ш и́ногш рóда ; Елиса́ва , христи́  
на , сестры́ . Гесѡргїн по́йметъ  
Елиса́вѣ , а́ а́ндрѣй хри  
стїнѣ ;



Изложѣніе, рѣкше воспоминаніе бывшаго  
црковнаго соединенія, при константиѣ  
и романѣ. Овомѣ оубо црствующѣ.  
Овомѣ же тогда црствѣ оцѣ саномѣ почтѣ  
нѣ соущѣ. глава, ѿг.

Гдѣ нашъ їез хртосъ бгъ, своимъ оученикѣмъ  
и апломъ, и елицы же потѣхъ достѣнни  
быша наследіа егѣ, и зрденъ нѣкѣи  
жрѣбѣи, мѣръ ѡставѣи; сѣ познаніе даро  
вѣ, своимъ кнемоу пришееніе, да соузомъ  
мѣра свазѣми, дхѣвнаго нерастѣргнѣтъ  
соединенія. пѣрвѣе самъ своимъ показѣ  
ніемъ показѣвъ намъ, ѣже имѣтъ ѡмирѣ  
и зволѣніе, егѣже ради ѡпревыше всѣкѣи  
высотѣ сынъ, кѣ нашемѣ оуничженію снѣде,  
и приближно нѣ плѣти и кровѣи прѣшѣнѣса,  
да дрѣугъ ѡ дрѣга раздѣлшыасѣ вѣсоединѣ  
ніе оустрѣнтъ; и потѣмъ же и тогѣ оучѣ  
нію наказанымъ таковѣ ѡставѣи достѣн  
ніе ѣже смнрѣтисѣ междѣ собою. и  
сѣ нетѣкѣмъ, но и дрѣгѣи кѣ мѣръ вѣводѣ  
ти, стазаніа имѣущыа междѣ собою.

НО ТАКОВѢИ ОУБѢ СОУЩЕЙ ВѢЩИ, ИСКОНѢ  
 И ДО НЫНѢ НЕ ПРЕСТАЕТЪ, ΛΥΚΑΒΑΓΩ ΜΑΤΕ  
 ЖНАА СЛѢБА, НА СЦѢННЫА И БГОГЛАСНЫА  
 ΑΠΟΣΤΟΛЫ И ОУЧЕНИКИ ΕΓΩ, ΠΡΕΔΑΝΥΑ ΗΜΖ  
 СПАСѢНЫА ΕΓΩ ΖΑΠΟΒѢДИ, ΧΟΤΑΨΥΑ ΗΣΠΟ  
 ΛΗΤΗ. ВЪ НАЧАЛО ЗБѢ ΕΥΑΛΕΚΙΑ ΠΡΟ  
 ΠΟΒѢДИ, НЕ ΤΡΕΒΕΑΧУ ΤΒΕΡΔΑΓΩ ΖΑΚΟΝΟ  
 ΠΟΛΟЖѢНΙΑ, ΗΛΗ ΖΑΠΡΕЩѢНΙΑ, НО ΤΟΨΙΟΥ  
 ΕΖΕ ΠΡΗΚΟΔΗΤΗ НА ΚΡΕЩѢНІЕ: ΠΟ ΚΡΕЩѢΝΙΗ  
 ΖΕ И ΠΟ ΗΣΠΟΛНѢНІΗ ΚΒΡΥ, ΔΕΡΖΝΟΚΕΝΙΕ  
 ΚΟΨΠΡІΕΜШЕ, ΚΕΛ ΣΟΒΕΡШАХУ ΕΛΙΚΑ ΠΟΔΟ  
 ΒΑШЕ, ΓΑΚΩ ΣΟ ΚΛΑΣΤІЮ ΚΛΗΝΙΑ ΖΑΠΟΒѢДИ  
 ΣΟΒΕΡШІШΑ. ΤΟΓΔΑ ОУБѢ ΩΣΝΟΒΑΝІЕМЪ ΤΒΕ ЗРН  
 ΡΔΥМЪ, СТОУЮ ЦРКОВЬ ΩΓΡΑДІШΑ, ΖΑΠΡΕ  
 ЩѢНІА ΖΕ И ΩΛУЧѢНІА ΣΟΒОРНЫА ЦРКВЕ,  
 БЕСЧІННЫМЪ И НЕ ΠΟΚΟΡІΚΥМЪ ΕΟ ΒЖТΒΕΝΟМ  
 ΖΑΚΟΝУ ΠΟΛΟЖІШΑ: ΗΒΚΙΑ ΖΕ И ΔΟ ΣΜΕΡΤΗ  
 ΩΣУДІШΑ; ΓΑΚΟ ΖΕ Ε ΔΕΒΑΝІНХЪ ΒΕΡΧΟΚНЫΗ ΔΕΒ  
 ΑΠΟΣΤΟΛΖ ΠΕΤΡΖ, ΑΝΑΝІЮ И ΣΑΠΦΗΡУ: И ΚΕΛΕ ΓΙ  
 ГЛАСНЫΗ ΑΠΟΣΤΟΛΖ ΠΑΒΕΛΖ СУДАНВЪ ΣΟΒΛ  
 ДІВШΑГО ВЪ ΚΟΡΙΝΘѢ, ΤΑΚΟΒΑГО, ΡΕЧЕ, Α ΚΟ  
 ΠΡΕΔΑΤΗ ΣΑΤΑΝѢ, ΚΟ ΗΖΜΟЖДѢНІЕ ΠΛΟΤΗ. ΡΛВ  
 ΒΗЖΔ ОУБѢ, ΚΟΛІΚΟ ΠΟΤΨΑΝІЕ, И ΠΟСПѢ ЗРН  
 ШЕНІЕ ΗΜѢАХУ Ω ΗΣΠΡΑВЛѢНІΗ ΚΒРНЫХЪ,

ФЖИ

паче же ѿ соѣдненіи всѣхъ цркви .  
 аще оубо кто нхъ когда хоташе разрѣ-  
 шити тѣлеснаго житіа , то прежде  
 молитвѣ теплоу со слезами воспѣвахъ къ  
 гдѣ , ѿ оутверженіи вѣры , и ѿ непозыбаніи  
 цркви , да не нѣкакѣ раскóлы и раздираніа  
 боудутъ во стѣнѣ соборнѣи цркви ; еже  
 и бысть послѣжде , ѿ насъ самѣхъ сщєн-  
 зрѣ нникъ . Сѣмъ оубо стѣнѣ вселенстѣи собó-  
 ри , и помѣстнѣи бѣгоносивыхъ оцѣ послѣд-  
 ствѣюще , законнаа правнаа и зложіша  
 стѣнѣ цркви на оутверженіе , гакѣ стѣна  
 ми нѣкоторыми чудновѣдными , тоую  
 ѿградѣше , вѣрнаа , да хоташѣи своа по-  
 хоти івершити сломысленіи , и не покорѣ-  
 вѣи крѣмолницы , не сѣлѣ ѿмъ оудобѣ  
 боудетъ , възходѣти же , или исходѣти .  
 ѿ ѿа Тоѣ бо самъ двѣрникъ єсть глѣвын , азъ  
 ѿ єсть двѣрь : мною аще кто виѣдетъ и изы-  
 детъ , и пажитъ ѿбращетъ . \* и пакѣ , не  
 входѣн двѣрми вѣдворъ овчѣи , но прелѣза  
 и нѣдѣ , тоѣ тѣтъ єсть и разбóйникъ :  
 а иже входѣн двѣрми , пастырь єсть овца :  
 и семоу двѣрникъ рече , ѿверзѣтъ двѣри ,

\* тѣтъ єсть и разбóйникъ , не ѿ писаніа глѣн

И ОВЦЫ ГЛАСЪ ЕГѠ СЛЫША, И ПОНЕМЪ ИДУТЪ.  
 И ПАКИ, АЗЪ ЕСМЬ ПАСТЫРЬ ДОБРЫН, ПА  
 СТЫРЬ БО ДОБРЫН ПОЛАГАЕТЪ ДОУШЮ СВОЮ ЗА  
 ОВЦЫ: СНЦЕ УБѠ ЕПІКПИ ПАСОУЩІН ПАСТВЪ  
 ХРІТОВЪ, ДОЛЖНИ СУТЬ ВЕАКНИМИ ОБРАЗЫ  
 ПОДОБИТИСА ХРІТОУ. И АПЛЪ БО РЕЧЕ, БРАТІЕ <sup>ѿ</sup> КО  
 МНѢ ПОДОБНИ БЫВАЙТЕ, ЯКО ЖЕ И АЗЪ ХРІТОУ. <sup>рѣ</sup>  
 И ПАКИ, ИЖЕ ЕПІКПСТВЪ ХОЩЕТЪ, ДОБРЪ <sup>ѿ</sup> ТИ  
 ДѢЛЪ ЖЕЛАЕТЪ; ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПІКПЪ БЫТИ СІГ  
 НЕПОРОЧНЪ ТРѢЗВЕНЪ, И ЧИСТЪ ПЛОТІЮ:  
 ПОСТНИКЪ; РЕКШЕ ТРѢЗВЕНЪ, ВОЗДЕРЖАН  
 ВЪ, НЕ ВИНОВІЦЪ, НЕ ПАКОСТНИКЪ, НЕ  
 СВАРНИКЪ, НЕ СРЕБРОЛЮБЦЪ, ПРАВЕДНЪ,  
 ПРІЕНЪ, ОУЧИТЕЛНЪ, НЕ СЛОВЕСЫ ТОЧІЮ,  
 А ДѢЛЫ НЕ ПОДОБНЫМИ ОБЛОЖЕНЪ, НО ПАЧЕ  
 ДѢЛЫ БЛГІМИ ЯВІТИСА. КЪ ТОМУ ЖЕ И ОУЧИТИ, <sup>зрѣ</sup>  
 ЯКО ЖЕ РЕЧЕ, БГОГЛАСНЫН ЕУАЛІЕТЪ ЛЮКА, <sup>дѣлѣ</sup> ѿ  
 ПЕРВѢЕ НАЧАТЪ ІЕ ТВОРИТИ, ПОТОМЪ ЖЕ ОУЧИ  
 ТИ. И ПАКИ, ТАКѠ ДА ПРОСВѢТІТСА СВѢТЪ <sup>мѣ</sup> ѿ  
 ВАШЪ ПРѢЧЕЛОВѢКИ, ЯКѠ ДА ВІДАЩЕ ДѢЛА  
 ВАША ДОБРАА, ПРОСЛАВАТЪ ОЦА ВАШЕГО,  
 ИЖЕ ЕСТЬ НА НЕБЕСѢХЪ. ДѢЛА БО ДОБРАА  
 МНОГАЦИ И НЕ ПОКОРНВІА И СЛАБІА БО  
 ЗМОГОША ОУМЪДРИТИ, И ВЪ РАЗУМЪ ИСТИН  
 НАН ПРИВЕСТИ. СЕГѠ РАДИ ПОДОБАЕТЪ

ВОСПОМНЕНІЕ ЦРКОВНАГО

ЕПІКОПЪ ПРѢЖДЕ ВСЕГО ЧИСТЪ БЫТИ ТѢЛОМЪ ,  
 ПОТОМЪ ОУЧИТЕЛНЪ , КРОТКЪ , ДОЛГОТЕРПѢ  
 ЛНЪ , А НЕ НАГЛОДУШНЪ , ИЛИ СВАРЛНЪ ;  
 ЗРИ ОБАЧЕ ЁСТЬ ПОХВАЛА И СВАРИТНЕСА Ѿ ЦРКО  
 ВНЫХЪ ВѢЩЕХЪ , НА ѸТВЕРЖЕНІЕ ИМЪ , И  
 ЁЖЕ ОБІДЫ РАДИ , ВДОУЩЕ И СЕРЦѢ ,  
 И ВЪ ТЕМНИЦѢ БЕЗЪ ПРАВДЫ ѾСѸЖАЕМЫХЪ :  
 ТѢХЪ РАДИ ОУБѢ ВѢИЗЪ ПОДОКАЕТЪ И ДОУШЮ  
 СВОЮ ПОЛОЖИТИ . ТАКОВІИ ОУБѢ НЕ СВАРЛН  
 ВИ , НО ПАЧЕ ПОХВАЛНИ И ПРЕМОУДРИ . И ВЪ  
 ТѢМЪ ОУБѢ МОИСЕА , ЕГО ЖЕ СВНАДѢТЕЛЪ  
 ИСХОДЪ ЛѢ СТВОДУТЪ КНИГИ , КРОТКА СЛѢ : ѾБРАТА  
 ЕМЪ ЖЕ ЕГО МНОГАЩИ И ГИБѢЮЩАА НА ЛЮДИ  
 И ПРЕТАЩА ВЕЛМИ . ТАКО ЖЕ И ДАВЫДА БЕЗЪ  
 ЦРНИ ЗЛОБНАГО , И ИЛІЮ ОГНЕНОСНАГО ПРОРОКА ,  
 ТРИСТА ЖРЕЦЪ БЕЗЪЗАКОННЫХЪ ЗАКЛАВША ,  
 И ДВА ПАТЬДЕСАТИНКА ОГНЕМЪ СОЖЕГША .  
 И ВЪ НОВѢМЪ ЖЕ ЗАКОНѢ ПЕТРА И ПАВЛА , ОВОГО  
 ДѢА ГИ АНАНІЮ И САПФІРУ ОУМОРИВША , ГАКО ЖЕ И ВЪ  
 ТИИ ШЕ РЕКОХОМЪ : ОВОГО ЖЕ КЪ ТИМОДЕВКИ ПИ  
 СѸЩА , ГАКО АЛЕЗАНДРЪ КОВАЧЪ МНОГА МИ  
 СЛА СОТВОРИ , ДА ВОЗДАЕТЪ ЕМОУ РЕЧЕ ГДА .  
 А КО РАВ И КЪ КОРИНДЕСОМЪ , ПАЛИЦЕЮ ЛИ РЕЧЕ , ПРИИ  
 ДОУ КЪ ВАМЪ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ . ЧТО ЖЕ МНО  
 ГИ ПРИВОДИМЪ ; А САМОГО ГДА БГА НАШЕГО

ГѢА ХРѢТА ВІДИМЪ БИЧЕМЪ ИЗГОНАЩА ТО  
 РЖНИКИ И ЦѢРКВЕ , И НА ІОУДЕССОВЪ СО ГНѢ  
 КОМЪ ВЗНАЮЩА , И ПЕТРОУ ПРЕТАЩА , СІЦЕ  
 РЕКША , САТАНО ИДИ ЗАМНОЮ , ГАКШ НЕ МЫ МА ЗИ  
 СЛИШИ , ГАЖЕ СУТЬ БЖІА , НО ГАЖЕ СУТЬ  
 ЧЕЛОВѢЧЕСКАА . ТАКШ ОУБШ ЕСТЬ МЕРЗЕКО ,  
 И НЕ НАВІСТНО БГШ , ЕЖЕ ЧЛКОУГОДІА РАДИ  
 ПРЕТЪПАТИ ЗАКОНЪ ЕГШ . РЕЧЕ БО ПРРКЪ , ПСАЛО  
 ГАКШ БГЪ РАЗЪСЫПЛЕТЪ КОСТИ ЧЛКШУГОДИИ НВ  
 КШМЪ . И ПАВЕЛЪ ВЕЛІКІИ РЕЧЕ , АЩЕ БЫХЪ ГА РЧД  
 ЧЛКШМЪ ОУГОЖДА , НЕ БЫХЪ РАБЪ ХРѢТОУ БЫЛЪ .  
 И ПЕТРЪ В ДѢЛАНІИХЪ РЕЧЕ , ПРАВЕДИШ ЕСТЬ ПО ДѢА ДІ  
 СЛУШАТИ БГА , НЕЖЕЛИ ЧЛКЪ . ДА ИЖЕ БЖТВЕ ЗРН  
 НЫХЪ РАДИ ЗАПОВѢДЕЙ , ДАЖЕ И ДО СМЕРТИ  
 СТОАТИ ПОДОБАЕТЪ : ТАКОВІИ ОУБШ БО ИСТИИ  
 НЪ БЛЖЕНІИ , И ТРЕБЛЖЕНІИ СУТЬ . ИЖЕ ЛИ  
 НЕ САМОГШ ТОГШ РАДИ БЖТВЕНАГШ ЖЕЛАНІА ,  
 И СПАСЕНІА РАДИ И ПОЛЪЗЫ МНОГНХЪ ДОУШЪ ,  
 И ИСПОЛНЕНІА РАДИ БЖТВЕННЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ ,  
 НО ПОКОА РАДИ И СРЕБРОЛЮБНЫА ИХЪ РАДИ  
 КОЛИ , ИЛИ Ш ПРЕТЪЛА НА ПРЪТЪЛЪ ПРЕХО  
 ДАЩА САМИ Ш СЕБѢ , КРОМѢ СОВЕРШЕНА  
 ГШ СОБОРА , ИЛИ ПО МЗДѢ ВОСХОДАЩЕ ,  
 ИЛИ ПРОДАЮЩЕ , ТАКОВІИ ВЪ ЖРЕБІИ ОКААНО  
 МЪ ІОУДѢ ПРЕДЪВШЕМЪ ГДА , ШЛУЧЕНИИ СУТЬ ,

## ВОСПОМНЕНІЕ ЦРКОВНАГО

и крѣпкѣшимъ егò юудѣемъ , или ѡще со  
 житницы своа пѣщяюще тогò ради сана :  
 И ѡще кто ѡ таковыхъ боудеть вшесть на  
 прѣобль стльства , и зверещи а повелѣ  
 влемъ , и в степени в немже бачу прежде ,  
 зри в томъ да пребываютъ . ѡще ли не покоря  
 тся , тогда боудеть проклати , и шлѣ  
 чени стѣаго Общеніа пречтаго тѣла и кро  
 ве хрѣтòвы и е помòщники ихъ . не достой  
 но бо есть давати стѣа помъ , но стѣа  
 стѣимъ дадите рече , иже дѣломъ и слò  
 комъ стѣи соуть , чисти , непорòчни , мило  
 стивни , воздержаливи , в молитвахъ день  
 и ношь непрестанно молашеса за црѣа и  
 люди , и оучителии , псалтырь и зѣдетъ  
 вѣдущимъ и толкующимъ : тако же и  
 бжтвеное евангеліе , и апльскаа посланіа , и за  
 коннаа правнаа , не прòстѡ токмо чести ,  
 но и разумъ ихъ вѣдѣти . такови оубо  
 и инѣхъ мòгутъ в разумъ привесть , и  
 еретикомъ оуста заградити . Снце оубо  
 и шпрѣзанныхъ епѣпѣхъ , смотри ти лѣпо  
 есть . ѡще оубо кто таковыхъ своò  
 црковь штѣавитъ нищеты ради , или пнсѣ  
 ніемъ шрѣкльса , или обидъ ради иѣкнхъ

прилѣчающа , ѿ сладѣствующихъ и боу  
 ныхъ владѣтелей страны тоа : или поставле  
 нымъ бывшимъ , и потомъ расклавши  
 ма тамъ ити : таковыхъ не токмо не  
 помиловати , но аще не послушаютъ тамъ  
 ити , и дѣже поставленн быша , и изверга  
 ти повелѣваемъ , и ѿ общенія ѿлучати ,  
 но иже поставленъ бывъ и посланъ два  
 жды , или трижды ипрещеніемъ , и не при  
 атъ людьми страны тоа , или ѿ еретикъ  
 изгнанъ бысть , или варварскаго ради на  
 хожденія , или царства иногъ прѣтїа ,  
 таковыхъ возводити на престолъ , вдоб  
 ствующїа цркви повелѣваемъ ; аще ли  
 ѿ тѣхъ ѿбращдтса нѣцыи , томленіе  
 и мученіе по ѣмше , казанїа и темницы ,  
 и повсемъ томъ страданїи , цѣло и повѣ  
 даніе свое боудтъ сохранише , и вѣрѣ  
 правѣ показавше ктѣмъ , ѿ нихъ же поста  
 клени быша , и бжтвенныя книги добрѣ  
 вѣдуще , слóвомъ же и дѣломъ и жи  
 тїемъ цѣломудрени , таковыхъ на боль  
 шїи и лучшїи степенъ возводити пове  
 лѣваемъ : благодаренїа же и чести подати  
 имъ многи , да и прочїи ѿкрестъ соущїи ,

## ВОСПОМНѢНІЕ ЦРКОВНАГО

ТВѢРЖАШЕ ВѢРОЮ БОУДУТЪ , НА СОХРАНѢНІЕ  
 НАШЕГО ЦРЬСТВА , ГАКО ЖЕ И КАРДАГЕНСКАГО  
 СОБОРА ПРАВИЛО ВЪ ТОЛКОВАНІИ СЕДМЬДЕСЯТЬ  
 ПЕРКАГО ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СИЦЕ ОУБѢ И МЫ ПО  
 СЛѢДУЮЩЕ СТЬХЪ АПЛЪ ПРЕДАНІЮ , И БГОНОСИ  
 Выхъ ОЦЪ , ТВѢРЖАША ЗАПРЕЩЕНІА ПОЛО  
 ЖИХЪ СТЬИ И АПЛАСТЪИ ЦРКВИ , ГАКО ДА  
 ГРОУБЫМЪ И ХУДЫМЪ , НЕ ОУДОБЪ ИМЪ БОУ  
 ДЕТЪ ВОСХОДИТИ НА ПРТОЛЪ ПЕРВОСТЪЛЕТКА .  
 ИЖЕ ЛИ ЧРѢЗЪ БЖТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВОЗКО  
 ДАТЪ ТАКОВЫА , ДА СЛЫШАТЪ ИСАІЮ КЕЛЕГЛА  
 СНАГО ВѢЩАЮЩА КЪ НИМЪ ШЛИЦА БЖІА : АЗЪ  
 ИСАІА рече , ПРДАМЪ ВЫ ВО ОРОУЖІЕ , И ВСИ ЗАКОЛЕ  
 ШЕ НИЕМЪ ПАДЕТЕ , И ЧАДА ВАША КЪ ГЛАДЪ И КЪ ПЛѢНЪ  
 ПРДАМЪ : ГАКО ЗВАХЪ БАСЪ , И НЕ ШЗВАСТЕ  
 СА : И ГААХЪ , И ШЛОУШАСТЕСА : ПОВЕЛѢНІА  
 МОА ШРНДЕТЕ , И СОТВОРНСТЕ СЛОЕ ПРДО  
 МНОЮ . ИХЪ ЖЕ НЕ ХОТѢХЪ АЗЪ , ВЫ ВОЗЛЮБИ  
 СТЕ . СЕРШ РАДИ ТАКО ГЛЕТЪ ГДЪ , СЕ РАБОТАЮ  
 ШІИ МИ , ГАСТИ И ПНТИ ИМДУТЪ , ВЫ ЖЕ КЪЗАЛЧЕ  
 ТЕ И КЪЖАЖДЕТЕ . СЕ ТВОРАШІИ ВОЛЮ МОЮ ,  
 ВОЗРАДУТЕСА СЪЛШО КЪ ВЕСЕЛІИ СЕРДЦА , ВЫ ЖЕ  
 ВОСПЛАЧЕТЕСА И ВОЗРЫДАТЕ СЪ БОЛѢЗНІЮ СЕР  
 ДЦА ; ГАКО ШСТАВНСТЕ ЗАКОНЪ МОИ , И ИСПО  
 ЛНСТЕ ВОЛЮ ВАШЮ : ТАКО ОУБѢ ЛѢПШО БЕСТЪ

ПРАВОСЛАВНЫМЪ ЦРѢМЪ , И СЩЕННИКОМЪ ИСПО  
 ЛНАТИ БЖСТВЕНАА ПРѢДАНІА БЕЗСОБЛАЗНА .  
 НѢСТЬ БО ИНО ЧТО , ИМЖЕ ВЕЛНЧІЕ БЖІЕ ВЪ ЗРН  
 РНЫМЪ БЫВАЕТЪ , ГАКОЖЕ ПРАВНАА ЦРКОВНАА  
 КРѢПКУ ДЕРЖАТИ . ЕГДА ОУБѢ СТЫА И БЖЕ  
 СТВЕНАА ЦРКВН БЕЗПАКОСТИ И НЕМАТЕЖНУ  
 Ъ МНРЪ БЫВАЮТЪ , ТОГДА НАМЪ ВСА БЛГАА  
 СТРОЕНІЕ Ѡ БГА БЫВАЮТЪ ПОДАЕМА , МНРЪ  
 И ОУМНОЖЕНІЕ ПЛОДѠМЪ , И ВРАГѠМЪ ѠДОЛѢ  
 НІЕ , ГАКОЖЕ Ъ ЛЕВІТНЦѢ ПНШЕТСА . РЕЧЕ КС  
 ГДЪ , КЪ МОНЕСОВИ , АЩЕ ПОЗАПОВѢДЕМЪ  
 МОИМЪ ХОДИТЕ И ПОВЕЛѢНІА МОА ХРАНИТЕ ,  
 ДАМЪ ВАМЪ ДОЖДЪ ВО ВРЕМА СВОЕ , И ЗЕМЛА  
 ДАЕТЪ ПЛОДЪ СВОЙ , ТАКОЖЕ И ДРЕВО ПОЛЪ  
 НОЕ ДАЕТЪ ОВОЩЬ СВОЙ , И ДАМЪ МНРЪ ЗЕ  
 МАИ ВАШЕЙ , И РАТЬ НЕ ПРОЙДЕТЪ СКВОЗѢ НИЮ .  
 АЩЕ ЛИ ПРОЙДЕТЪ , ТО ПАДОУТЪ ПРЕДАМН  
 СМЕРТІЮ . И ПРИЗРЮ НА ВЪ , И БЛАГОСЛОВАЮ  
 ВЪ , И ПОСТАВЛЮ СѢНЬ МОЮ Ъ ВАСЪ , ЕЖЕ  
 ЕСТЬ НЫНѢШНАА ЦРКВН : И БОУДУ ВАМЪ  
 БГЪ , И ВЪ БОУДЕТЕ МИ ЛЮДИ ИЗРАДНЫ . ЗРН  
 АЩЕ ЛИ ѠСЛОУШАЕТЕСА , РЕЧЕ , ЗАПОВѢДЕИ  
 МОИХЪ , ТО НАВЕДУУ НА ВАСЪ МЕЧЪ ,

ЗРН : ЕГДА СТЫА ЦРКВН БЕЗМАТЕЖА Ъ МН  
 РЪ БЫВАЮТЪ , ТОГДА ВСА БЛГАА Ѡ БГА БЫВА  
 ЮТЪ ПОДАЕМА .

ФѠВ

## ВОСПОМИНАНІЕ ЦРКОВНАГО

ѿмщающе суды мои, и вѣгнете во грады  
 ваша, и послю гладъ и смерть на вы, и снѣете  
 плоть кожда нескреннаго своего, и предаму  
 васъ въ рѹцѣ врагомъ вашимъ, и ѿпдестошу  
 стѣла мои васъ ради, и трудъ вашъ инынѣ  
 зрѣ снѣдѣтъ: Видиши ли ꙗко преслѣшаніа  
 ради бжтвенѣи книгъ, всѣ слава прихѣда  
 на ны. Да ѡще оубо въ вѣтѣмъ законѣ  
 толѣки казни, толѣка запрещеніа, то  
 колми паче въ бѣгодѣти трѣбѣ намъ ѣсть смо  
 зрѣ треніе велико имѣти. Повелѣхомъ бо  
 сегѣ ради на высотѣ стѣлѣтва добрѣ могѣ  
 шья и крѣпкіа возводити, не тѣло крѣ  
 пкихъ, но душею и разумомъ, могѣшихъ  
 на пажитѣ ѿбращати доушы словеснѣи овецъ,  
 и паствѣ хртѣовѣ, ꙗже порѣченѣ быша ѿ бѣга  
 паствити, подѣбнію цркве стѣиа бжтвенныхъ  
 тѣннхъ, и затворити во ѿградѣ бжтвенныхъ  
 заповѣдѣи, ꙗко да немошно боудетъ свѣ  
 зрѣ рѣмъ вхѣдѣти. ѡще бо кто хромѣа и слѣ  
 пѣа прѣставлѣетъ, ѣже ѣсть грубѣа и не  
 книжныа, то ѡе боудетъ свѣрѣмъ вхо  
 дѣти, и восхищати паствѣ хртѣовѣ, и шѣ  
 иное цркѣвное смѣщати исполненіе,

---

преслѣшаніа ради заповѣдѣи гдннхъ, всѣ  
 слава прихѣдѣтъ на ны.

нынѣ оубо сицевоу , нынѣ же инаковѣ воз-  
 движающе виноу : но онъ оубо таковъ ;  
 мнръ же киннын оучитель хртосъ бѣъ нашъ  
 рекин , братамъ ѡдовымъ не оудолѣти цркви ма 33  
 егѡ , присенѡ соблазны на лѡкавагѡ паче  
 главоу ѡбращаа , мнръ цркѡвнын соблюдетъ  
 не вреденъ . таковъ сѣи мнръ нашъ хртосъ  
 бѣъ оцъ и архіерей , и пастырь истиннын  
 сщениымъ чадѡмъ , пречтыа невѣсты  
 егѡ цркве , другъ ѡ' друга расторгшимса ,  
 своимъ смотреніемъ и блгодатію , собднѣ-  
 ніе сотвори , и въ пречтаа нѣдра мѣри пакн зри  
 взвѣдъ и вдавъ : тои оубо радоватиса  
 ѡ совокупленіи чадъ , себѣ же единѣми  
 оусты , и единѣмъ сердцемъ приносити  
 славное возношеніе : всѣмъ же елико ихъ  
 къ матежномѣ бѣсовскомѣ возношенію и  
 изволенію не прекланяюцимса , но мнръ  
 киннагѡ заповѣдъ чтоущимъ , блгодареніе  
 приносити . но клѣтѣхъ оубо выше собла-  
 зномъ и звѣтіа , гакѡвы же быша , к ко-  
 емѣждо подвиженію злѣ , преоудрымъ цркѡ-  
 внымъ строителемъ , подобное ѡбрѣтае-  
 тса врачеваніе . нынѣ же приключиса семоу  
 смѡщенію быти цркви ѡ вныи брачныа ,

фѡг

## ВОСПОМИНАНІЕ ЦРКОВНАГО

ПОНЕЖЕ НЕ БЫСТЬ БРАКОВЪ СВОБОДНЫМЪ ѿ  
 ПОРОКА, НА ВОЗВРАЩЕНІЕ ТОГѠ СЩЕННЫИ СОУДЪ  
 ЦРКОВНЫИ ПРИНОСИТЪ РАЗУМЪ, ЁЖЕ КЪ  
 ТОМУ НЕОБЕРТАТИ МѢСТА ИСХОДИТИ СЕМОУ:  
 ТАКО БО И НЫНѢ И ПОСЛѢЖДЕ ѿДЕРЖАЩИХЪ  
 СОБЛАЗНЪ ИЗБАВИТИСЯ ВОЗМОГУТЪ. ЕЛИКО  
 ЖЕ ИХЪ БЕЗСТОУДІА РЕВНОСТИ, КЪ МІРА МѢ  
 СТУ ХРІТОВА НЕВОЗЛЮБИША, ИЗВѢТЪ ОУБѠ  
 ПОГИБШѠ, ѿНЕГОЖЕ ПРОРАСТОША СОБЛАЗНЫ,  
 ЁЖЕ СМЕРИТИСЯ ЛЮБАЩИМЪ МІРЪ, НИ ЕДИ  
 НАГО ЖЕ НѢСТЬ ВОЗВРАЩАЮЩАГО ИЗВѢТА:  
 ИБО ВСАЦѢИ ВЕЩИ, СИЦЕ ИМАТЪ ГРѢХОВНѢИ  
 ВИНѢ ЗЛЫХЪ БЫТІА ПРОГНАНѢИ БЫВШИ,  
 НА ДРЕВНЕСЕ БЛГОЧЕСТІЕ ОУСТРААЮТСА, ИЖЕ  
 ТОГДА ѿ ТОГѠ ПРИИМШЕ ЛДКАВОЕ ЖИТІЕ:  
 ТАКО И ТЕЛЕСЕМЪ НЕДОУГУ ПРНБИВШЕМЪ,  
 ВІННОМУ СЕМОУ ѿШЕДШѠ, ЗАРАКІЕ ПРИХО  
 ДИТЪ: И МОРИЮ ѿВѢТРА НОУЖНЫ ВОЗМУЩАЮ  
 ЩЕСА, БОУРИ ПРЕСТАВШИ, ТНХОЕ ОУСТАВЛЕ  
 ЗРИ НІЕ БЫВАЕТЪ. СЕГѠ РАДИ КО ѠБЩЕ СОБРАВШЕ  
 СА, АРХІЕРЕН ЖЕ И ПРЕЗВИТЕРИ, ЕЛИЦЫ ЖЕ  
 НЕ СЕБѢ, ѿСТАВЛЮ БО РЕШН ИИЕМЪ ОУГОДИТИ  
 ВОЗЛЮБИША, НО ЦРКОВНЫИ МІРЪ, ПАЧЕ МА  
 А ТѢЖА ПОЧЕТШЕ СВѢДАЕМЪ, ПОНЕЖЕ ѿ БРА  
 ЧНЫХЪ ВІНЪ СОБЛАЗНЫ БЫТІЕ ПРИАША,

еіє подобаетъ ѡчнстити и оутвердїти ,  
 и никомѹ же къ томѹ тѣхъ ради въ житїе  
 прихóдомъ , ни цркви смѣщати , ни жи  
 зни такѡ жити извóльшимъ , ѡсѹждены  
 и ѡчланы сотворїти : И прочее ѡрицаемъ зри  
 ѡбщею волею и сѹдомъ , ѡ нынѣшнягѡ  
 лѣта , еже естъ шестъ тѣсашъ четѹре  
 ста двадесать ѡсмагѡ , индикта ѡсма  
 гѡ , четвѣртомѹ браку никако же дерзновѣ д браку  
 нїа имѣти , но быти ѡвѣрженѹ ѡнїодъ : до конца  
 и аще кто на таковоє прїити сожитїе извó  
 лнтъ , всакагѡ лишнѹ боудетъ црковна  
 гѡ собора , и тогѡ иже во етѡую црковь  
 вхóда чюжда , дондеже аще пребываетъ  
 въ сожитїи . Себо и бышимъ прѣжде  
 насъ стѹимъ оцѣмъ годѣ бысть . Мы же  
 волю гвлннѣншѹ твораще , гакѡ чюжда  
 христїанскагѡ житїа сегѡ ѡмѣщемъ :  
 но сїце оубѡ ѡ четвѣртомъ брацѣ .  
 И гакѡ ѡ инѣхъ брацѣхъ блгошбразнѣе  
 оуставнтел , и христїанскомѹ житїю не  
 имѣти не достѡйнагѡ происхожденїа .  
 И ѡ третїемъ брацѣ пожелѣваемъ ,  
 гакѡ не прѡстѡ , ни гакѡ же прилчн  
 тел творїти тогѡ , нбо аще и прощенъ

БЫТЬ ОЦЫ, но ОБАЧЕ ГАКЪ СКВЕРНЕНІЕ,  
 и ЕЩЕ ТОГДА ГАКО ЖЕ НЫНѢ НЕБЫВШИ ВѢЩИ  
 БЕЗСТОУДНѢ, ни ширѠко распрѠтрѠнѢ:  
 но ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО ПАДШЕЕСА ВО УГЛѢ,  
 МНОЖИЦЕЮ и ПРЕЗРИТЪ ЛЕЖАЩЕЕ СКВЕРНЕНІЕ:  
 НЫНѢ ЖЕ ГАКЪ МѢСТО ВЗАТЪ ДЕРЗНОВѢ  
 НІЕ, и ГАКЪ НИ ЧТО ЖЕ ИМН БЕЗСТОУДНО,  
 ни СКВЕРНЕНІЕ ВМѢНАЕТСА, поНѢже про  
 иЗЫДЕ ВОМНОЖЕСТВО, ДОБРѢ ГОДѢ БЫТЬ  
 ѠЧНСТНТИ СІЕ, ГАКЪ СКВЕРНЕНІЕ НЕ ВОУГЛѢ  
 ПОВѢРЖЕНО, но прѠстрѠено на дворѢ, ни  
 КАКОЖЕ ѠСТАВНМЪ, но ѠЧНЩАЕМЪ, и ЕЖЕ  
 Ѡ ТОГѠ ЕКАРѢДІЕ ѠМЕЩЕМЪ, и ЧЕЛОВѢЧЕСТВѢИ  
 ОУБѠ ПОВННОУЮЩЕСА НЕМОЩИ, и ПОДОБНАГО  
 БЛГОШБРАЗІА ПОПЕЧЕНІЕ ТВОРАЩЕ ХРІСТІАН  
 СТВѢИ ЖІЗНИ. и СІЕ НА ТРОЕЖЕНЦѢ ХРАНИТИ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ: ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО ЧЕТЫРЕДЕСА  
 ТЕ ЛѢТЪ СЫН, ни ЕСТЕСТВА СТЫДАСА, ни  
 ДОЛЖНАГО ХРІТІАНСТВѢИ БЛГОЧТІВѢИ ЖІЗНИ  
 ПОПЕЧЕНІЕ ТВОРА, но ЕДННЫА СТРАСТНЫА  
 ПОХОТН РАЧНТЕЛЬ БЫВЪ, КЪ ТРЕТІЕМЪ ПРИ  
 ВѢРЖЕТСА БРАКЪ, СЕМОУ СО ВСАКНМЪ иЗВѢ  
 ЩЕНІЕМЪ, и СОБЛЮДЕНІЕМЪ ЗА ПАТЬ ЛѢТЪ  
 НЕ ПРИЧАЕТНЪ БЫТИ СТЪАГО ѠБЩЕНІА,  
 и НИКАКО ЖЕ ѠНЕМЪ СЪКРАТИТИ ВРЕМЕНЕ:

Ѳже бо по четыредесатехъ лѣтѣхъ сквернѣ  
 нію въ хрѣтовѣ цркви быти , Ѳ глати возлю  
 бивъ , которое воздасть Ѳзвѣщеніе  
 ѡ житіи своемъ потщаніемъ ; Ѳмже вре  
 ма причащеніа стѣхъ даровъ томѣ  
 скратитца : но ѡбо посподобленіи прѣчта  
 го причащеніа , боудетъ ѡмоу не прощѣ  
 но во Ѳно время къ причащенію притѣ  
 пѣти , но токмо во ѡдно спасѣное хрѣта  
 бѣа нашего воекрѣне , ѡ предѣ бывающа  
 го ради воздержаніа постнаго , ѡлі  
 ко мѡщно ѡчищеніа . еіе же рѣхомъ ,  
 ѡгда чѡда не боудѣтъ ѡ пѣрвыхъ браковъ ,  
 Ѳже по четыредесѣтиѣмъ лѣтѣ , трѣ  
 тію поѡти Ѳзвѣльшимъ женоу , поне  
 же ѡще чѡда боудѣтъ , не прощенъ ѡсть Ѳ еіи  
 бракъ третіи : сѣло бо ѡсть неправедно  
 еімъ даровати безъ временнѣю похоть :  
 дѣтемъ же , ѡже ѡ пѣрвыхъ браковъ не  
 промыслѣти , полезнаго Ѳ беспѣчнаго  
 Ѳ безмѣжнаго , Ѳ ѡліка же вѣдатъ  
 челоѣческое житіе постнѣати , ѡ много  
 сѣмениаго чѡдотвореніа . Ѳ ѡще же ктѣ  
 трѣдесѣте лѣтѣ сынъ , Ѳ чѡда Ѳмыи ѡ пѣ  
 рваго брака , со третію женоу сочетѣтца ,

фѣе

И СЕЙ НЕ ПРОЩЕНЪ НА ЧЕТЫРЕ ЛѢТА, ОБЩЕ  
 НІА СТЫХЪ ДАРОВЪ НЕ ПРИЧАСТЕНЪ БУДЕТЪ:  
 ПОНЕЖЕ ГЛАВЪ ЕСТЬ, ГЛКО НИЧЕГОЖЕ РАДИ ИНО  
 ГО, НО Ш НЕ ВОЗДЕРЖАНІА ВЛЕКОМЪ, И ЭЖЕ  
 РАБЪ БЫТИ ПЛОТСТВІИ ПОХОТИ ВОСХОТѢ, КТА  
 КОКОМУ БРАКУ ПРИИДЕ, И ПОПОЛУЧЕНІИ ЖЕ  
 СТЫХЪ ТАИИХЪ ПРИЧАЩЕНІА, ТРИИ ТО  
 КМО В ЛѢТѢ ПРИЧАСТИТСА БЖТВЕННЫХЪ ДА  
 РОВЪ: ПЕРВОЕ ОУБШ, ВО СПАСЕНОЕ ХРТА БГА  
 НАШЕГО ВОСКРНІЕ: ВТОРОЕ ЖЕ, НА ОУСПЕНІЕ  
 ПРЕЧТЫА НАШЕА ВЛЦЫ БЦЫ: ТРЕТІЕ ЖЕ  
 В РОЖЕСТВЕННИ ДНЬ ХРТА БГА НАШЕГО, ПОНЕЖЕ  
 И В ТѢХЪ ПРАЗДНИЦѢХЪ БЫВАЕТЪ ПОСТЪ ПРЕ  
 ЖДЕ, И ГЛЖЕ Ш НЕГО ПОЛЬЗА. АЩЕ ЖЕ ДѢ  
 ТИ НЕБЫША, ПОНЕЖЕ ДѢТІИ РОЖДЕНІА ЖЕ  
 ЛАТИ, НЕБЕСПОМНЛОВАНІА ЕСТЬ, НО ЗАѢ  
 И МАТИ СПОДОБИТСА ТАКОВЫИ БРАКУ, И ТО  
 КМО ИСКОНН ДО НЫНѢ НА ДЕРЖАЩИМЪ ОУБРА  
 ЧЮЕТСА: СІА ОУБШ Ш ТРЕТІЕМЪ БРАЦѢ  
 НО НИ ВТОРАГО ЖЕ, НИ ПЕРВАГО, БЕЗ ОУТКЕ  
 РЖЕНІА ШСТАВИМЪ, НО И ТАА ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ТАКМО СОСТАВЛАТИ, ГЛКО ЖЕ НИ ЕДИНЫА И  
 МѢТИ ЛУКАВНЫА ВНЫ, ИЛИ Ш ВОСХИЩЕ  
 НІА, ИЛИ Ш ПРЕЖДЕ БЫВШАГО ТАИИНАГО  
 СМѢШЕНІА: НО ЗАКОННО ШЧИЩАЮЩИМСА

ѿ таковыѣхъ скверненій , и блудныа нечи  
 стоты : аще оубо кто реченыи прешедѣвъ  
 законъ къ брачному совокупленію къ первому ,  
 или ко второму прійдетъ , сего хрѣтова  
 цркви честнаа , и никоего же порока имоу  
 щи , или скверны , еписокомъ повинноюю  
 шаса истязаніемъ , прѣжде напричащеніе  
 непрійметъ бжественныхъ таинъ , дондеже  
 повелѣное время блудникомъ извѣстнш  
 си исполнитъ , аще токмо житейское ноу  
 жное ненайдеть шхожденіе ; еже естъ донд  
 еже седмое скончатъса лѣто . Дерзною  
 быи же презвитеръ чрезъ оузаконеное по  
 велѣніе , причащеніа бжественаго нѣкого  
 ѿ сихъ сподобити , во своемъ степени бѣ  
 доу прійметъ ; гакѣ естъ , гакш спод  
 бленомъ бесповелѣніа , законъ бжестве  
 наго общеніа , пакн внѣ приобщеныхъ  
 стоати , докончаніа седмаго лѣта .  
 Но сицеваа оубо , гакже гавлено быеть  
 ѿ црѣстковавшихъ прѣжде сотворишаса :  
 нынѣ же оца и сна и стѣаго дха , блго  
 воленіемъ , и блгодѣтію пречистыа бго  
 мѣре , и великаго архистратіаго молитва  
 ми , иже прѣжде дева тндесате лѣтъ ,

гавлѣныа рѣди виныи извѣта , расторгше  
са , етѣи телн же и мнѣхи , въ еѣе тѣхое  
црѣство , бгѣовѣнчанныхъ нашихъ црѣей ,  
василїа и константїна , гѣже собрѣета же  
и соѣдинїста , и ѣдинѣ соборнѣю апльскѣю  
црѣковъ содѣласта . тѣмже должишъ ѣсть ,  
проповѣдати же и величати ѣ , тако  
вѣе бгѣолюбѣзное и досто  
славное дѣло  
исполнѣ  
шихъ .

Скончѣса съ бгѣомъ воспоминанїе соѣди  
ненїа .



Главы црковныя, и вопросы правилныя, гла  
и швѣты стѣгъ собора, бывшаго водни на  
пресвѣннаго и вселеньскаго патріарха ни  
кѡлы константйна града, вопрошеніе и  
ісѡанна мнѣха, и молчальника, иже во  
стѣбѣ горѣ, и соущихъ снѣмъ чернорѣзецъ.  
вопросъ а. ѿ нашего монастырѣ, бѣго  
честнынъ вѣко, братъ нѣкто многымъ пре  
же сего посланъ вѣсть нашимъ недостѡннъ  
ствомъ, ко стѣини вѣшей вопросити шнѣ  
кнхъ възысканіихъ писаніемъ, гѣже соуть  
намъ потребна, иже возвратѣса, показѣ  
намъ воспоминаніе, еже сотворѣхомъ къ вѣ  
шей стѡстн, и зшѣдшеѣ раздѣленіе,  
на дрѣзѣи странѣ написано и моуще сѣце:  
Иѣко неподобѣтъ разрѣшати поста,  
къ средѣ, илѣ къ патѡкъ, пѣматн радн  
стѣгъ, илѣ аѣла нѣкоего, но тѡкмѡ  
въ гѣбскіа праздннкн. Иѣко не подобѣтъ  
мнѣхомъ вхѡдѣти во стѣин олтарѣ, иже  
возбранѣно ѣсть сѣеніе, нѣбо мнѣхъ четца  
чѣнъ имать. Иѣко подобѣтъ постѣтѣса

## вопросы ѿсѡнна мнѣха

преданыя посты, рекше средѹ и патокѹ,  
 и вѣтоу самю пѣтѣдесѣтницѹ, и вѣ два  
 надесятъ днѣи, кромѣ свѣтлыя велико  
 дѣнныя недѣли: и ѿкѡ не подобѣтъ пре  
 клонѣти колѣна вѣ сѹбесѣтѹ, и нехранѣти  
 поста. и ѿкѡ ѿ начѣтка ѡвгѹста, и допѣ  
 таго надесятъ днѣ ѣгѡ хранѣти постѹ.  
 кѣ сѣмѹ же намѹ недоумѣющимѹ, или мнѣ  
 хѹ лгѣти, или вѣмѹ соблазнѣтнеа мнѣмѹ.  
 тѣмже пнеахомѹ нынѣ, такожде ко еѣ  
 стн вѣшей, ѿкѡ да сѹбѣмы ѡсѣхѹ и звѣ  
 стнѣе, ѣже бо разрѣшѣти постѹ, вѣ сре  
 дѹ, или вѣ патокѹ великихѹ апѣлѹ, и вѣна  
 рѣчнхѹ сѣтѣхѹ празднннхѹ ѡбрѣтаемѹ  
 вѣ соборнхѹ оустѣвѣхѹ прѣнаго оца наше  
 го сѣвы, и наставннннхѹ пѣсѣтѣннхѹ харнѣ  
 на, и вѣ сѣаго еѹфѣмѣа великаго, и  
 вѣ сѣаго десѣдора сѣдѣйскаго, и вѣ сѣа  
 го аданѣсѣа, иже бо сѣѣн горѣ, и бо и  
 нѣхѹ сѣтѣхѹ многнхѹ оустѣвѣхѹ, ѿже не  
 сѣаено ѣсть вѣшей сѣостн: такожде  
 и вѣо пѣтѣдесѣтницѹ, и двѣнадесятъ  
 днѣи. ѡсѣхѹ же и великѣи аданѣсѣн речѣ сѣце  
 вѣ нѣкѣнхѹ пнеанѣнхѹ еѣгѡ: ѿкѡ не подо  
 бѣтъ престѹпѣти поста гѣна мнѣхѹ,

Ѡвѣтн сѣагѡ собора , гла , Ѡд .

Ѡлн презвѣтерѡ , рѣкше среды Ѡ патка ,  
Ѡще ктѡ небоудетъ недоугомъ Ѡтагченъ ,  
кромѣ патъдесѣтницы токмо , Ѡ сѣыхъ  
бѣоавленіи , рѣкше двѣнадесяте дней .  
Ѡвѣтѡ . Ѡ пакн такожде Ѡ постѣ гла  
големъ . бѣопрѡкѣдницы бо апѡстолн ,  
вокакѡ средѡ Ѡ патокъ подобѣтѡ рѣ  
ша постѣтнса всѣкомѡ вѣрномѡ , то  
кмѡ Ѡще не болѣзнію возбранѣнъ ѣсть  
ктѡ , Ѡ нерѣша въ сїю , Ѡлн во ѡнѡ по  
сѣтнса : Ѡ пѣматн же свѣтыхъ не ра  
зрѣшатн поста , но Ѡ дѣлѡ оупражнѣ  
тнса повелѣша . вопрош , в . Мнѣхѡ  
вѣходѣтн лн во сѣын олтарѡ , пѣче же не  
прѣмшѡ бѣгословеніѣ Ѡ епѣскопа ; смѡ  
трнмъ бо Ѡ трѣдесѣть трѣтѣемъ правнлѣ  
шестѣгѡ собора , Ѡже Ѡ троулѣ полѣ  
тнѣмъ , ѣже не Ѡставлѣетъ на Ѡмесѡнѣ  
пѣтн , Ѡлн честн , не прѣмшѡ знѣменіѣ  
Ѡ епѣпа комѡ : Ѡще Ѡ мнѣхѡ , сегѡ  
сотворѣтн не Ѡставлѣютъ , болн пѣче  
нн вокатын олтарѡ вѣходѣтн . Тако же  
Ѡ лаоднкійскагѡ собора , правнло ѣи , Ѡ  
ка , Ѡсѣмъ глѣтѡ . Ѡ инкѣйскагѡ вторѡе  
Ѡ четвѣртѡе Ѡдесѣть правнло , вторѡе

фѡн

вопрѡсы іѡанна мнѣха .

собрѣвшасѧ гавѣ ѡчетцѣхъ и ѡмнѣсѣхъ  
 глетъ . Ѡвѣ . Иже оубо безъ рукоположе  
 нїа епѣпла на амбонѣ честнѣ , или пѣти ,  
 бездѣ возбранѣно естъ : а еже во олтарѣ  
 входити мнѣхъ , токмо возжиздателю  
 свѣщъ и кандїла , не покннѣ емоу бы  
 вшъ , ни коемоужде грѣхѡу мнѡ  
 подобно естъ возбранити , честн ради  
 мнѣшескаго образа . вопрошъ , третїи .  
 Ѡ поклоненїи же колѣна въ свѣтѣ , или  
 въ недѣлю , иже въ никен соборѣ , и иже въ трѣ  
 ѡ вни 17\* лѣ заповѣдасѧ \* . снїми же и великїи  
 22 . со . аѡданасїи , еице рече : никто же тебе да  
 27 . \* прельстїтъ , шнїодъ внѣю колѣна покланя  
 ти , или въ патъдесѣтницѣ , а въ свѣтѣ  
 нерекѡша . Ѡвѣ . Тако имать иети  
 на ; обаче мнози , понѣже не быкѣтъ  
 поста въ свѣтѣ , и колѣна не покланяютъ .  
 вопрошъ , д . Ѡ постѣ иже августѣ мѣа ,  
 допѣтаго надесять днѣ , ѡбрѣтаемъ  
 соединенїа въ соборѣ бывшемъ въ констанъ  
 тїнѣ градѣ ѡ брацѣхъ , и ѡ томъ пѣма  
 товати недоумѣвающе , молимсѧ , ра  
 зрѣшїти ны ѡ стазанїа . Ѡвѣ .  
 Бѣше постъ въ то время , предложѣн бысть

ШВѢТН СЪАГѠ СОБОРА, ГЛА НД.

сегѡ радн, да не ѡпадаютъ въ ꙗзыческіа посты бывающыа въто время: оубо и еще мнози ѡ члкъ ѡчищеніа радн ѡ болѣзни постатца. вопроуз, ѳ. с'тѣми молнмса рѣрѣшнѣнн и сїа, иже ѡ нѡвѣн кесарн бнвшн с'тнн соборъ, ѡ декартмъ правнлѣ: и велнскн каснлн ѡ посланнн ѳгѡ, ѳже ко амфнлѡхїю ѡ третїемъ правнлѣ глетъ: ѡвз ѡубѡ ѡ прѣжде поставленїа согрѣшшн презвнтерѣхъ, ѡвже ѡ дїаконѣхъ, попоста вленн блѡудъ сотворшн: аще ѡубѡ ѡбратцетца ктѡ много, илн малѡ прѣжде поставленїа согрѣшнхъ, и попоставленн тѡжде сотворнхъ, подобаетъ ли снмъ тѡкмѡ до болномъ бнѣнн ѡставленїемъ слоужды, илн прнѡбщатнса с'тнхъ дарѡвъ и млтвъ. ѡвѣтѣ. Первое и декартое, ѳже ѡ нѡвѣн кесарн собора правнло, разрѣшаетъ сїѡ недѡумѣнїе, на покааннѣ мѣстѣ поставлаа, тѡкмѡ согрѣшшшаго. и велнкаго же каснлїа третїе правнло, нетѡкмѡ на ѡбычнѣмъ поставлаетъ, но и нзверженїа взыскаетъ. вопроуз, ѳ. ище подобаетъ бѣ сноущемѡса прнчащатнса с'тнхъ дарѡвъ: ибо с'тнн тнмодеѣн ѡ вопрошеннхъ речѣ

## вопросы ісѣанна мнѣха .

кнемоу ѿнако : и стѣи аплн ѿнако : и понѣхъ бѣвшн ѿнако , да скажетса намъ оубо лоучше . ѿвѣтъ . ѿще ѿ черныа крѣчны , стѣждаемъ ѣсть нѣкто , ꙗко же мнѣти сегò бѣсноуѣща , невòбранѣтса ѣмоу . ѿще же вòстннѣ бѣнтса , ннкáкоже стѣи дарѣвъ не сподòбнтса , ꙗко ннкòеже обще нѣ свѣтъ ко тмѣ . вопросъ , 3 . ѿще подобѣтъ приносѣмаа къ цркви , ꙗкоже просѣнрѣи и внò бѣоблюдѣнѣа ꙗстн презвѣтерѣ , ндѣ же хòщетъ , ꙗкоже общн хлѣвъ ꙗстн сѣ по дòбно ли ѣсть , нли соблюденѣемъ и цадрѣнѣе многнмъ и малѣи . ѿщеже нзобнлн боудѣт , что подобѣтъ нмъ творѣти , бѣвѣютъ бо мнòжнцѣю оубо великѣа просѣнрѣи , и раздѣютъ сѣа презвѣтерн , и даютъ хотѣщн комѣждо . ѿвѣтъ . вòнесѣнѣе оубо просѣнрѣи , рѣдрòвлѣнѣе , рѣкше нзнеаже агнѣ взѣтъ ѣсть , ннкáко же прòстѣо ꙗстн , но къ црквн тóкмѣ , дòндеже всà нзѣдѣна боудѣ . ѿбнлныа же ѿ ннѣхъ , несмлекòмъ ни сырòмъ ннрѣбамн , но чннно ѿсòбнѣо да ꙗдѣтъ . вопросъ , 4 . ѿще прнспѣтъ господѣ скагѣо прѣздннка навечерѣе къ срдѣ , нли къ патòкъ , подобѣтъ ли разрѣшѣти постъ

ШВѢТН СТѢГШ СОБОРА. ГЛА , НД .

вѣчеръ праздника радн . ШВѢТЪ . Неподо-  
блетъ . ВОПРОСЪ , А . Ище кто пострнжетса  
ѣ константинѣ градѣ , или индѣ ѣ мнрѣ  
и ѣдетъ оубѣтъ тамъ , вреждлетъ же  
са дѣшевнымъ вѣдомъ , и восхощетъ шѣ  
ити вѣда радн , разѣмѣе же игоуменъ  
свѣжетъ егѡ , что подоблетъ творити вѣ-  
тѣ ш вѣдѣ и ш соѣзѣ . ШВѢТЪ . Подоблетъ  
семоу сказати вѣдѣ игоуменѣ . И ище  
ѣсть оубѣ шѣствена вѣда , штогѡ да ш  
идетъ монастырѣ , и ѣ горѣ да идетъ , и  
ни како же ш соѣзѣ да печетса . ВОПРОСЪ ,  
Г . Игоуменъ же монастырѣ кто оумрети  
хотѣ , поставитъ ѣ себе мѣстѣ игоумена  
ѣднннго ш братн , написаннємъ длетъ емоу  
зѣповѣдѣ оумнрѣ , гѣко ище восхощетъ  
шѣтѣвнн игоуменѣство , и ѣще жнвѣ сѣн ,  
да пребываетъ бѣ общеннѣ . И онъ оубѣ ш и  
детъ шсѡдѣ , сѣнже малѣ поигоуменнѣ и своѡ  
нѣмошѣ поразѣмѣе , шречетса игоуменѣства ,  
и длетъ дрѣгомѣ , чемоу подоблетъ бѣтн  
ш зѣповѣдн тѣѣ . ШВѢТЪ . Безоуменнѣ соѣ ,  
и сегѡ радн нетвѣрдѣ , и кѣтомѣ не держнса ;  
свѣзаннын же разрѣшнтса , прнстоупѣ ко  
ѣпкпѣ вѡвѣстнѣ емоу внноу нѣмошн своѣѣ .

Фп

ВОПРОСЪ , 71 . И НѢКТО Ш СОУЩИХЪ БРАТІИ  
 Е НАМИ , ПРЕЖДЕ СѢДѢ ВМІРѢ МНОГНУХЪ ПО  
 МЫСЛЫ ВОСПРІѢЛА , СІРѢЧЬ ДѢТИ ДУХОВНЫА  
 ПРИМАШЕ КЪ ПОКААНІЕ , ПАЧЕ НИЧТОЖЕ СЕБѢ ДЫИ  
 Ш ПРАВНЫИ ЗАПОВѢДИ : ПРЕЗВІТЕРЫ ЖЕ И  
 МНІХИ , ПАДШЫА СЪ ЖЕНАМИ ПРИЕМЪ , И  
 ИНЫА ТАЖКІА ГРѢХИ ПРОЩАШЕ ВСѢМЪ , НИ  
 ЧТОЖЕ ШНІОДЪ ТВОРА , НИ ЗАПРЕЩЕНІА НА  
 ЛАГАА ; ВСѢМЪ ЖЕ ОУБѢ ТѢМЪ ОУМѢРШИМЪ ;  
 ТОИ ВШЕДЪ КЪ ГОРѢ , И БЖТВЕНАА ПРАВНА  
 ИСПЫТОВАА И ПОЧИТАА , И РАЗУМѢ СВОЮ ПРЕ  
 ЛЕСТЬ . ДА ВѢДОМО БОУДЕТЪ НАМЪ И ШТОМЪ ,  
 И ЧТО ПОДОБАЕТЪ ТВОРИТИ ШСЕМЪ . ШВѢТЪ .  
 ИЩЕ БО ЕДИНОЙ ДШИ РАВЕНЪ БЫТИ , ВЕСЬ  
 МІРЪ НЕМОЖЕТЪ , И СОБЛАЗНІВЫИ ЕДИНАГО  
 МА Ш МАЛЫХЪ КЪ МОРЕ ВВЕРЖЕНЪ БЫВАЕТЪ ; МНО  
 ОД ЖАЕ ПАЧЕ , ИЖЕ МНОГИ ДОУШЫ КЪ ПОГІБЕЛИ  
 ПОГРѢЗІВЪ СВОИМЪ НЕВѢЖЕСТВОМЪ , И ПРЕЛ  
 СТИ А : ОБАЧЕ ДА НЕ ВЕСМА ШЧАЕТСА , ДА  
 ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО , Ш ОУМѢРШИХЪ ЧА  
 ДѢХЪ ДУХОВНИИ , ГАКО ЖЕ РЕЧЕ , МЛТВЫ И МО  
 ЛЕНІА ВІИДЪ ДА ПРИНОСЕНТЪ КЪ БГѢ , И ДАПРО  
 СЕНТЪ , ДА ПРОСТІТЪ ЕМОУ БГЪ , ВЕЛИКОЕ  
 СЕ И ТАЖКОЕ СОГРѢШЕНІЕ . ВОПРОСЪ , 72 .  
 ЗА ГРѢХЪ ИЗВЕРЖЕНЪ СОУЩЪ ПРЕЗВІТЕРЪ ,

ШВѢТН СѢДѢНІА СОВѢРА, ГЛА, НД.

ИЛИ СВОЮ ВОЛЕЮ СѢДѢТВА ШТАВЛШЪ, Ш  
 БЛНЧЕНЪ БЫКШЪ Ш СВОЕА СОВѢТН, ШЩЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ГЛГОЛАТН, БЛАГОСЛОВЕНЪ БГЪ НАШЪ,  
 И БЖЕ ОУЩЕДРН НЫ И БЛГОСЛОВН НЫ, И ХРТѢСЪ  
 ИСТИННЫИ БГЪ НАШЪ; ИЛИ КАДНТИ КАДН  
 ЛИЦЕЮ, НЕСОУЩЪ ИНОМЪ ПРЕЗВНТЕРЪ; ИЛИ  
 ВХОДНТИ, ИЛИ ПРИЧАЩАТИ ВНОУТРЬ СѢДѢНІА  
 ОЛТАРА. ШВѢТЪ. НИ КАКО ЖЕ: НАМѢСТѢ БО  
 Ш ПРОСТЫХЪ ЛЮДЕИ ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ.  
 ВОПРОСЪ, ГІ. ШЩЕ МОЛНМЕА СВАТОСТИ ВА  
 ШЕЙ, ШЩЕ ПОДОБАЕТЪ ПРЕЗВНТЕРЪ ВОЛЕЮ,  
 ИЛИ НЕ ВОЛЕЮ СѢДѢТВО ШТАВЛШЪ, И ВМО  
 ЛЧАНІИ ВОСХОТѢВШЪ СѢДѢТН ДХОВНАА ЧАДА  
 ПРИНМАТИ. ШВѢТЪ. ШЩЕ БО ВОЛЕЮ, ИЛИ НЕ  
 ВОЛЕЮ ШТДПН Ш СЛОУЖБЫ, КАКО ШЖЕ ШТДПН  
 ЧЕСТН И СНА, ТОЮ ЖЕ СЛЮЮ НА ДРДГНХЪ ПАКН,  
 ВЛАЕТЬ ПРИНМЕТЪ, И ПАЧЕ ШЩЕ КЪ МОЛЧАНІЮ  
 ОУКЛОНИСА, СНИМЪ ЖЕ ПОМЫСЛН БОРЮТСА И  
 СМДЩАЮЩЕ НЕ ПОЧНВАЮТЪ, ШСНОВАНІЕ БО МОЛЧА  
 НІЮ, ПЕЧАЛН ШЛОЖЕНІЕ И ТИШНА ОУМА.  
 ВОПРОСЪ, ДІ. ШЩЕ ПОДОБАЕ ДХОВНАА ДѢТН  
 ПРИНМАТИ, НЕ ПРЕЗВНТЕРЪ СОУЩЪ. ШВѢТЪ.  
 И ВСМА ОУБШ СЕ РЕЧЕ, ГЛКШ ОНѢ ДОСТОИНО  
 ШЕСТЬ ПРИНМАТИ И ВЗАТИ ДѢТН ДХОВНАА,  
 И РАЗРѢШАТИ, ШЖЕ Ш ДХОВНАА БЛГОДАТИ

Фпа

## вопросы Іоанна мнѣха.

власть пріѣша, ѿже соуть перво епископи,  
 и потомъ презвитери, ѿ епископа повелѣніе  
 ѿ сѣмъ пріимше. сѣбо и звѣстнѣишии правнѣ  
 тели и крѣзѣждѣнію помысливъ, прехитри:  
 ѿмн бо исповѣданіа ради, ѿставленіе грѣ  
 ховъ выкаеть: а емоуже нѣсть достѣишо  
 ѿставлѣти, котцѣ ѿнюдѣ къ таковому  
 исповѣданію; рече же и великѣи василѣи, въ  
 ѿна, главѣ, мнѣшескихъ книгъ, гакъ ноу  
 жда есть ѿмже порѣчено строеніе тѣнъ  
 бжѣи, къ тѣмъ и исповѣдати грѣхѣ: тако бо  
 рече, ѿже древле кающеса, къ стѣимъ ѿбрѣ  
 тѣются творѣще, пшѣ бо во еванѣи, гакъ  
 крѣтлю іоаннѣ исповѣдахъ грѣхѣ своѣ.  
 вопро, еі. Чтѣ есть ѿже водѣнѣхъ  
 ѿсквернѣтса. ѿвѣтъ. Неизречѣнно  
 есть сѣ, и тогѣ ради писаніемъ положѣти  
 неможемъ, гакже и великѣи василѣи, и прѣ  
 чѣи: оузратъ же сѣ, ѿже чѣда дѣобнаѣ  
 прѣемлютъ и разѣждѣютъ. вопро, еі.  
 ѿ еже глѣтъ великѣи василѣи къ малыхъ запре  
 шеніахъ егѣ, гакъ да боудѣтъ безъ блго  
 словеніа помѣрѣ согрѣшеніа. ѿвѣтъ.  
 ѿже лишѣнѣ быти, нѣкоему даемаго  
 блгословеніа въ цркви, рекше анадѣры.

Ѡвѣтн сѣагѡ собора гла , ѡд .

вопросъ , ѡи . Возбраненымъ ѡ причащѣ  
нїа сватыхъ даровъ , аще подобаетъ  
гастн возношенїа просѣнрѡу . Ѡвѣтъ .  
Ѡбрѣтаемъ въ книгахъ сѣагѡ деодора  
снкесота , таковымъ се возбранено .  
вопросъ , ѡи . Аще подобаетъ прїимати ѡ  
не исполнвшнхъ поканїа кремене , про  
сѣнрѡи , или ѡна приношенїа . Ѡвѣтъ .  
Ѡ снхъ ничтоже нерекѡша сѣин ѡцн ,  
и не подобаетъ намъ ѡтагчати ѡмъ брѣме  
ни , и паче егда правнаое запрещенїе блго  
послоушно прїемаютъ и исполняютъ . аще  
же непокараютса къ запрещенїю , тогда  
понеже посгрѣшенїн , непокоренїе безсѣтоу  
дїа ѡмѣютъ , ни просѣнрѡи ни ѡно приноше  
нїе ѡхъ не прїиметса , дондеже аще повн  
натса црковномѡ преданїю . вопросъ , ѡи .  
Аще подобаетъ , ѡже клїментѡ писаныа  
книги апльскїа ѡсеры почнати и храни  
ти , такоже и сѣагѡ нїфонта житїе .

Ѡвѣтъ . Ннз , понеже въ различныхъ мѣ  
стѣхъ , равращено естѣ сѣагѡ нїфонта жи  
тїе , и неприахомъ егѡ , ѡакѡ не предано  
бысть . сѣыхъ же славныхъ и всехвалныхъ  
апль заповѣди , клїментомъ исписаныа ,

ПОДОБАЕТЪ ЧЕСТНѢ , НО НЕПРЕДВѢМН МНО  
ГНУХЪ РАДИ НЕМОЩН , РЕКШЕ НЕРАЗУМІА .  
ВОПРОСЪ, КѢ . ПОДОБАЕТЪ ЛИ ПРАВНЫ , ІСАН  
НА ПОСТНИКА ПРАВИТИ НѢКІА . ѠВѢТЪ .

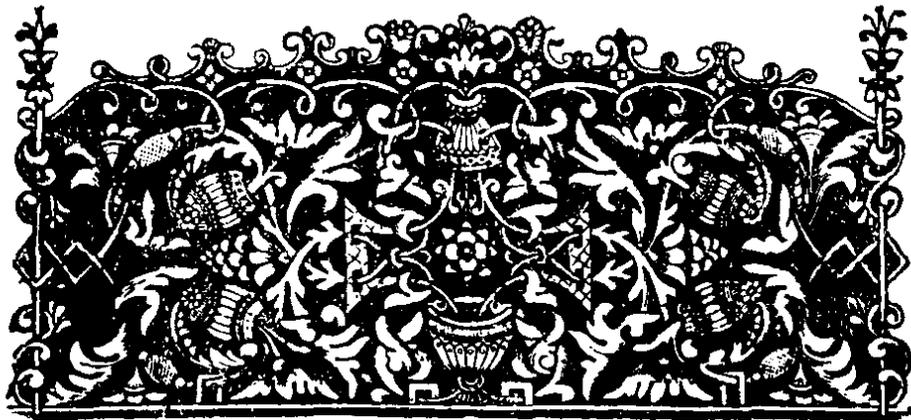
ТАКОВАА ПРАВНА , МНОГОЕ СХОЖДЕНІЕ  
ПРІЙМШЕ , МНОГНУХЪ ПОГУБИША . ТѢМЪ

ОУБѢ ИЖЕ ВЪ РАЗУМѢ СУЩИМЪ

ДОБРА СУЩА , И Ѡ ТОГѢ

СОГРѢШАЮЩІИ , ДА

ИСПРАВЯСА .



Ѡвѣти превлѣннаго митрополита нѣ гла ,  
кѣты ираклийскаго , прѣложеннымъ емоу нѣ .  
вопрошеніемъ , Ѡ константина памалий  
скаго , вопросъ , а . Вѣко мой стѣи ,  
дѣвица нѣкаа взѣтъ моужа законнымъ  
бракомъ , на немъ же и молѣтвы ѡбрѣче  
нїа сотворѣшася , и вѣнчаніе бысть ;  
и потомъ моужъ Ѡ иде на иноу страну ,  
и тамъ прїѣтъ наложницѣ себѣ , ꙗко  
же дѣвица рече , и та ѡждаетъ моу  
жна пришествїа , три лѣта , и сїа  
нынѣ понѣжди ищетъ поати иного  
моужа , и тогѡ ради ищюу разрѣшенїа  
Ѡ твоєѡ стѣсти ; Ѡвѣтъ . Таковыи  
оубѣ Ѡ наложницы да ѡстоупитъ , Ѡ же  
ныже своеѡ , да неразлучитса : но  
и та къ другому браку да непрїидетъ :  
свободна бо ѣсть , ꙗко же рече аплъ ,  
оумершѣ моужевн еѡ ; жнѣ же соу рн ѣд  
щѣ , никакѡ же . вопросъ , в . И еще  
и сегѡ вопрошаю , дѣвица нѣкаа по  
ѣтъ моужа , и быша молѣтвы ѡбрѣченїа ,

## ВОПРОСЫ КОНСТАНТИНОВЫ

И ВЪНЧАНІА БЕЗЪ СОВОКУПЛЕНІА : И ПОТОМЪ  
 ПАДЕСА ЖЕНІХЪ СОВОЮ ТѢЩЕЮ , И СОТВОРИ  
 Ю ЧРЕВАТЪ , ИЩЮУ РАЗРѢШІТИ СІЕ .  
 ШТВѢТЪ . Ш СЕЙ КНИГѢ ПРѢЖДЕ ШТВѢТЪ  
 ДАХОМЪ БОГОЛЮБИЮ ТВОЕМОУ , ПИСАНІЕМЪ ВО  
 ПРОШЕНІЕ Ш СЕСТРИЧНИЦА ТВОЕГО , ІСАНА  
 ПРИЕМШИ : И НЫНѢ ПРЕДЛЕЖАЩЕЕ НАМЪ Ш  
 ВѢЩАЕМЪ , ГАКО МОУЖЪ СВОЮ ЖЕНОУ ИМѢ  
 ТИ ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , Ш ТѢЩИ ЖЕ ДА ОУДА  
 ЛИТСА ЗАЛГЮ РАДИ ОБЫЧАА , ДА НЕПАКИ ТОЮ  
 ШБЛАНЧЕНЪ БОУДЕТЪ . ВОПРОСЪ , Г . ЖЕНА  
 НѢКАА ВДОВА ДѢТНИЦА РОЖДЫШИ , ПРИДЕ  
 Ъ ДОМЪ ПРЕЗВІТЕРА НѢКОЕГО , ГЛАГОЛЮЩИ  
 ЕМОУ , ТВОИ ЕСТЬ ДѢТНИЦА , ЕГОЖЕ И ПОВЕ  
 РЖЕ Ъ ДОМЪ ПРЕЗВІТЕРА . ЖЕНАЖЕ ПУЩЕНА  
 БЫВШИ , ДА ГАКІТЪ ВѢЩЬ : ПРЕЗВІТЕРЪ  
 ЖЕ ШМЕТАЮЩЕСА , ОНОИ ЖЕ НЕДОУМѢЮЩИ  
 ГАКІТИ , ЧЕМОУ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ ; НЕ ДО  
 УМѢНІЮ СОУЩЪ , Ш ГАВЛЕНІИ ДѢЛА ДА СОТВО  
 РИТЪ , КЛЕВЕТОУ ЖЕНА , И БѢДОУ ПРИИМЕТЪ  
 ВО СВОЕМЪ СТЕПЕНИ ПРЕЗВІТЕРЪ . И НЕ  
 ГАКО ЖЕ ГЛАГОЛЮТЪ НѢЩИ , ГАКО ТА ПРО  
 ЩЕНА ЕСТЬ , И ДА РАЗРѢШИТСА , И СЕ ЗА  
 СТУПЛЕНІЕМЪ ТВОИМЪ , ГАКО РАБЪ ТВОИ  
 ПИСАХЪ . ШТВѢТЪ . ГРѢХОУНИИ СЪДЫ

## ѾВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО

НИ ѾКЛЕВЕТАНІЕМЪ НИ КЛАТВОЮ РАЗРѢШАЮ  
 ТСА , НО ГЛАГОЛЫ СВЯДѢТЕЛЬ НЕПОРОЧНЫХЪ  
 КЛАТВОЮ ОУВѢРАЮЩИХЪ ГЛАВЛЕТСА ДѢЛО :  
 СЛУДНИЦН ЖЕ НИ КАКО ЖЕ ПОСЛОУШАТИ , НО  
 ѾСТАВНТИ ПРЕЗВІТЕРА Ъ ВЖІИ СДѢ , И ТОЙ  
 СОТВОРНТЪ МѢСТЬ ВЕКОРѢ . ВОПРОСЪ . СТЫИ  
 МОИ ВЛКО ПОДОБАЕТЪ ЛИ НЕ СХІМНИКУ ПРѢВІТЕРУ ,  
 ПОСТРИЦН ДРУГАГО И СОТВОРНТИ ВЕЛІКАГО СХІ  
 МНИКА , ИЛИ НИ , ПРОШЮ И СЕМОУ ѾВАСЪ  
 РАЗРѢШЕНІА . ѾВѢТЪ . ЕГО ЖЕ НЕ ИМАТЬ  
 КТО , НЕ МОЖЕТЪ НИ КОМУ ЖЕ ДАТИ И МАЛА  
 ГО ОБРАЗА ПРЕЗВІТЕРЪ , КАКО ЖЕ ДАЕТЪ  
 КОМУ ВЕЛІКІИ ОБРАЗЪ . ВОПРОСЪ . И ЕЩЕ  
 СЕМОУ ПРОШЮ РАЗРѢШЕНІА , АЩЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ ВѢЛЕЦЪ , ИМѢВА ЖЕНОУ Ъ ЖИТІИ , И  
 ПОТОМЪ БОУДЕТЪ МНІХЪ И ВЕЛІКІИ СХІ  
 МНИКА , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛУЖІТИ :  
 ИЛИ АЩЕ НЕ ИМѢВА ЖЕНЫ БОУДЕТЪ МНІХЪ ,  
 И ПОТОМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , И ПОТОМЪ ПОСТРИ  
 ЖЕТСА ВЪ ВЕЛІКІИ ОБРАЗЪ , РЕКШЕ ВЪ СХІ  
 МУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛУЖІТИ , МО  
 ЛЮСА И Ѿ СЕМЪ . ѾВѢТЪ . Ѿ ЕПІКПѢХЪ ПРА<sup>а</sup> , НИ<sup>а</sup>  
 ВНО ИЗЛОЖЕНО ЕСТЬ , ДА ЕГДА БОЗМУТЪ НА<sup>ѡг</sup>  
 СЕБЕ МНІШЕСКІИ ОБРА<sup>а</sup> , КЪ ТОМУ ДА НЕ ДѢЙСТВУ<sup>ѡ</sup> ВЪ НИ<sup>а</sup> ЛК .  
 ЮТЪ СТЬЛЕСКИХЪ , НО ѾСТАВЛЯЮТЪ ЕПІКПІЮ ,

ꙗко своєю волею і высоты мѣста стѣлства ,  
 смиреніа ѿбра̄ и зболнша : тако же презві  
 тершмъ и діаконѡ по правнѡ второмѡ оустѣвѣ  
 да держітса , ѣже въ константинѣ градѣ  
 въ преименітѣи цркви стѣіа содѣи собравша  
 гоеа стѣгш собора , иже и седмыи соборъ  
 зтверди . вопрошъ . Сѣи ми и сегѡ вопрошаю ,  
 нѣкоемѡ мнѡхѡ соущѡ и презвітерѡ , подо  
 баѣтъ ли оубѡ ѡходѣти на страну постри  
 зѣти иноґо мнѡха , не соущимъ дрѡгнѡмъ  
 мнѡхомъ послѣдѡющимъ ємоу . ѡвѣтъ .  
 Правило повелѣваѣтъ безъ свидѣтельства  
 ни коґо же пострици . аще ли , то и збере  
 ци постриґшаго . а ѣже послѣдовати хотѣ  
 шемѡ пострици коґо , и дрѡгнѡмъ мнѡхомъ  
 ѡтомъ ни что же ни малѡ не писано єсть .  
 обаче же ноужда єсть , ѣже сотворѣти и дрѡ  
 гнѡмъ принѣти , бывающаго потомъ ради раѣ  
 прѣніа , аще констнѡ быѣтъ постриженіе ,  
 или не быѣтъ , видѣ бо нѣкіа , не слоу  
 хомъ , но и скѡшеніемъ навѣкъ , ꙗко и  
 постриґшеса , ѡверґошаса постриженіа ,  
 и ꙗко мнрѣтін члцы пребыкахѡ , и не бѣ кто  
 ѡбанчѣа и хъ . вопрошъ . аще дѣтищѡ дхѡ  
 вныи нѣкоегѡ мнѡха хощѣтъ постриґшеса ,

## ШВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО .

ПОДОБАЕТЪ ЛИ ѿ ННОГО МИИХА , ПОСТРИ  
ЩИСА ЕМОУ , БЕЗЪ ВѢДѢНІА СВОЕГО ДХОВНА  
ГО ОЦА ; И АЩЕ БОУДЕТЪ ПОСТРИЗАНИ  
ЕГО ПРЕЗВИТЕРЪ ѿ ННОГО ПРЕДѢЛА , БЕЗЪ  
ВСАКІА НОУЖДЫ . ШВѢТЪ . Ѿ ХОТАЩЕМ  
СА ПОСТРИЩИ ВРЕМА ВЪ ПРАВИЛѢХЪ ОУСТАВЛЕ  
НО ЕСТЬ , ПОНЕМЪ ЖЕ ПОСТРИЖЕНІЕ БЫВАЕТЪ :  
И БЪСТЬ ЖЕ НОУЖДИ ПРИИТИ ДХОВНОМУ ОЦУ ,  
АЩЕ НЕ ТОГДА ПРЕДѢЛА БОУДЕТЪ ПОСТРИЗАНИ .  
ШВѢТАЕМЪ ОУБѢ ѿ СТЫХЪ , МНОГИ НА  
ЧЮЖДЕЙ СТРАНѢ И ЧРЕЗЪ МНОГИ ПРЕДѢЛЫ СТЫИ  
ОБРАЗЪ ПРИИМША , НИ СОЕДИНѢМЪ ЖЕ СІХЪ  
НЕ БЫСТЬ ДХОВНИИ ОЦЪ . ВОПРОСЪ . И БЪКТО  
ХОТА БЫТИ ПРЕЗВИТЕРЪ , КЪ ДХОВНОМУ  
ЕГО ОЦУ , ИСПОВѢДАНІЕ СОТВОРИ ѿ СВО  
ИХЪ ДУШЕВНЫХЪ ЕГО СОГРЕШЕНІИХЪ ,  
И ПОТОМУ ЕГО ДХОВНИИ ОЦЪ ПРИШЕДЪ СВИ  
ДѢТЕЛЬСТВОВА , ДОСТОИИ БЫТИ ДХОВНО  
МУ ЕГО ЧАДУ , ПОСТАВИТИСА ПРЕЗВИТЕ  
РОМЪ , ЕЖЕ И БЫСТЬ . ВРЕМЕНИ ЖЕ МИНОУ  
ВШУ , ПАКИ ПРИСТУПИ ПОСТАВЛЕНИИ КЪ ДХО  
ВНОМУ СВОЕМОУ ОЦУ , ГЛА , ОТЧЕ ЗАБЫ  
ТАНЪ БЫХЪ ИЗРЕЦИ ТЕБѢ И ДРУГОЕ ПРЕ  
ГРЕШЕНІЕ , ЕЖЕ И ВОЗВРАШАШЕ СЕМОУ БЫТИ  
ПРЕЗВИТЕРОМЪ , ВОПРОШАЮ ЖЕ И ѿ СЕМЪ ,

## ШВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО

подобаетъ ли ємоу служити , или нѣ .  
 ШВѢТЫ . Иже прежде оумолчавъ , вѣбра  
 нающе ємоу согрѣшеніе , и сегѡ ради  
 поставленъ бысть презвітеромъ , по сіихъ  
 же познанъ бывъ , да извержется , и  
 никаа же ємоу польза ѿ бывшаго вне  
 вѣдѣніи поставленія . вопроуз . Нѣкто  
 поитъ женоу вторю , имѣвши же той  
 перваго мужа , родитѣя же и сіа мужеск  
 полъ , добръ наказана ѿнею , и научена  
 стѣмъ бжтвеннымъ книгамъ , ищетъ  
 оубѡ такоуи отрокъ , да боудетъ пре  
 звитеръ . ШВѢТЫ . Иже ѿ двоженецъ ,  
 или ѿ треженецъ , или ѿ многихъ бра  
 ковъ родившисѣ , аще своѣ житіѣ до  
 бръ изведетъ , не возбранитѣ ємоу бы  
 ти презвітеромъ , не осудаетъ бо еѣ ро  
 дителю ради . вопроуз . Прнчѣтникъ нѣ  
 кто кингохранителъ црковныи , написана  
 оубѡ въ хартіахъ ѡправданія цркве мо  
 еѣ , той преписавъ , друга же весьма  
 взятъ , еѣ сотворивъ хощетъ ꙗко же по  
 добно еѣсть на црковь мою имѣти нѣчто :  
 обогда оубѡ исповѣдаю къ нимъ согрѣше  
 ніа : обогда же оубѡ и прошю рѣрѣшенія ,

ШЕБЪТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО , ГЛАВА ІЕ

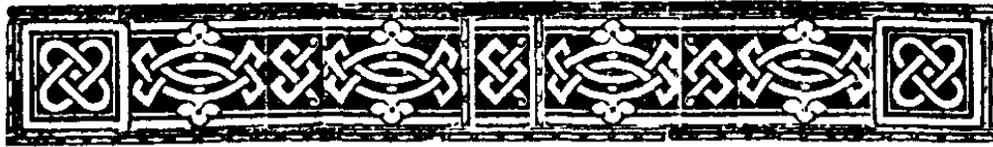
СИМЪ ВСЕМЪ СТЫИ ВЛКО МОИ НАПИСАНЫМЪ  
РАЗРЕШЕНІЕМЪ СТЫИ ТВОЕА . ШЕБЪТЪ .  
КНИГОХРАНИТЕЛЬ И ПРИЧЕТНИКЪ ЦРКВЕ ТВОЕА .  
АЩЕ КАРНАЪ ЕСТЬ ПРЕДЪ НБКИМИ ИСПОВЕДАТИ ,  
ІАКШ ВЗАТЪ ШПРАВДАІА ЦРКОВНАА , ДРУ  
ГАА ЖЕ И ПРЕПИСАЪ , ПОДОБАШЕ ИСПОВЕДАНИЕ  
ЕГШ ОУТВЕРДИТИ ПИСАНИЕМЪ , ИЛИ ГЛАСОМЪ  
СВИДѢТЕЛЬ СЛЫШАВШИХЪ , И ПОНУЖДЕНЪ БЫ  
БЫЛЪ , АЩЕ ШДАТИ , ЕЖЕ ВЗАТЪ , ІАКШ  
САМЪ НАСА СВИДѢТЕЛЬСТВОА , АЩЕ ОУБШ  
СЕ БЫСТЬ , АЩЕ ЖЕ И НЕ БЫСТЬ : ПОНЕЖЕ СКО  
РШ ПО ПАСЦѢ ХОЩЕТЕ ВСИ , БРАТІА И ЕПКПИ  
МОИ , ВО ІРАКЛІЮ ПРІИТИ : ОКО ШБШ ДА  
И ЛѢТНИИ ПРАВИЛНЫИ ИСПОЛНИМЪ СОБОРЪ ,  
ОКО ЖЕ ДА И СОУДОКЕ ИЗБРАІА ЕПКПШМЪ ШБ  
ВДОКѢВШНХЪ ЦРКВЕИ БОУДУТЪ , ДА ПРІИДЕТЪ  
И ТВОИ КНИГОХРАНИТЕЛЬ , И ІАЖЕ НАНЪ ПРѢЛО  
ЖАТЪСА ПОСРЕДѢ , И ПО РАЗУМУ ВСѢХЪ ПО  
ДОБНШ ШСТРОНТСА : ОБАЧЕ ЛОУЧШЕ БЫ ЕМОУ ,  
ДА САМЪ ШСОБНШ ВОЗВРАТИТЪ КТЕБѢ БЪ ХАРТИ  
АХЪ ПИСАНАА ШПРАВДАІА , И ПОЛУЧИТЪ МІ  
ЛОСТЬ , НЕЖЕЛИ БЪ ВСЕШ СОБОРЪ ПРИШЕДЪ И ПО  
СРАМЛЕНЪ БОУДЕТЪ ПРЕДЪ ВСѢМИ , ПАЧЕ ЖЕ  
И БѢДОУ ПРІИМЕТЪ ВЪ СВОИ СТЕПЕНЬ . ВІЖДА  
ОУБШ ЕГШ КРОТКО , И ЧЕЛОВѢКОЛЮБЕЗНО ,

ѿвѣты никиты ираклійскаго , глава , не

и единаче сотворити подобное , и послѣ  
дующаго емоу избавитица безчестіа .

ѿще же сегò не восхощетъ сотворити ,  
да прійдетъ ѣ тобою , и повелѣн  
ное сщєнными правилы  
да сотворитъ .

совершишася вопросы и ѿвѣты ѿ взѣ.



СѢ́АГШ МЕСО́ДІА ПАТРО́ІАРХА КОНСТАНТИ́НА  
ГРА́ДА , ЗАВѢ́ЩАНІЕ ѿ ѿВЕРГШУХУСА И ѿ  
ѿСКВЕРНУШУХУСА РАЗЛІ́ЧНЫМИ ОБРАЗЫ́ И ВО  
ЗРАСТОМЪ . ГЛАВА́ , НС .

Ѣ́ЩЕ оубо́ ОТРО́ЧА ГА́ТО БЫ́СТЬ , И ѿВЕРЖЕТЪ  
СА , ИЛИ́ БО́ЛЗНІЮ , ИЛИ́ НЕКѢ́ЖЬСТВОМЪ  
И НЕНАУ́ЧЕНІЕМЪ , ТАКОВЫ́Н ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫА  
МЛІ́ТВЫ , ЗА СЕ́ДМЬ ДНЕ́Й ДА ПРІ́ЕМЛЕТЪ ,  
И КО́СМЫ́Н ДЕНЬ ДА ѿМЫ́ЕТЪСА ѿ БА́НИ ,  
И ЛЕНТІ́ЕМЪ ПРЕПО́САВУСА , ДА ПОМА́ЖЕТЪСА  
МІ́РОМЪ , ГА́КО ЖЕ О́БЫЧАЙ И́МУТЪ КРЕЩА́Е  
МІ́Н МА́ЗАТИСА , И ДА ѿБЛЕЧЕ́ТЪСА Ъ́ РІ́ЗЫ  
НО́ВЫ ПО́ЧИНУ́ ПРОСКѢ́ЩАЕМУХЪ . Ѣ́ЩЕ ЛИ Ю́НО  
ШИ СОУ́ТЬ , ИЛИ́ ПРЕЗВІ́ТЕРЫ , ИЛИ́ СТА́РЦЫ  
ВО́ЗРАСТОМЪ , Ѣ́ЩЕ оубо́ ѿ МОУ́КЪ ѿВЕРГО́  
ШАСА , ДА ПОЛУ́ЧАТЪ ЧЛКО́ЛЮБІЕ : ОБА́ЧЕ ДА ѿНІ́КНѢ́ , СО  
ПОСТА́ТЪСА ШЕ́СТЬ ЛѢ́ТЪ , оупра́жнА́ЮЩЕСА ПРА́ , ѿ  
Ѫ́ МОЛІ́ТВАХЪ , И ТВОРА́ЩЕ КОЛѢ́НОПОКЛО́НЕ  
НІА , И ПРИЛѢ́ЖНАА МОЛЕНІ́А . ПРИБЛИЖА́Ю  
ЩУ́ЖЕСА ИСПОЛНЕНІ́Ю ЛѢ́ТЪ ЗА О́СМЬ ДНЕ́Й  
ДА ПРІ́ЕМАЮТЪ ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫА МОЛІ́ТВЫ ,  
ѿ ѿВРѢ́ТАЮЩИХУСА ВСѢ́ХЪ І́ МОЛА́ЩИМЪСА  
ѿ НЕ́МЪ І́ЕРЕ́ОМЪ , ДА ГЛАГО́ЛЮТЪ ПРИЛѢ́ЖНО

СТ҃АГШ МЕДОДІА У ЗАПРЕЩЕНІА УГЛАШЕННІ

ГДН ПОМІЛШН, СТО, ГАКО ЖЕ ВЬШЕ ЗАПОВѢДА  
 ХОМЪ, ДА ОМЫВАЮТЪСА Н ПОМАЗОУЮТЪСА МН  
 РОМЪ, ПО ПРЕДЗРЕЧЕННОМУ ЗАВѢЩАНІЮ: Н СЛОУ  
 ЖЕБѢ БЫВШН, ДА СПОДОБАТЪСА СТЫМЪ ТАЙНАМЪ,  
 ОУПРАЖНЯЮЩЕСА ВЪ ЦРКВИ, ГАКО ЖЕ Н ПРОСѢ  
 ЩАЕМІН ВЪ СЛОУЖЕБѢ ОСЕМЬ ДНЕЙ. ЯЩЕ ЛН НѢ  
 ЦЫН Ш ПРОИЗВОЛЕНІА САМН ПРИДОША КО ШВЕР  
 ЖЕНІЮ, ТАКОВІН СТРАШНО ШЕШ ПРАВИЛО ИМЪТЪ:  
 АНКН, СО  
 ПРА, АТ  
 НО МЛРДІА РАДИ ЗАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОСТАТЪ  
 СА, ОУДАЛАЮЩЕСА МАСОАДЕНІА, Н СЫРА Н  
 ГАНЦЪ Н ВНА, ТВОРАЩЕ Н КОЛѢНОПОКЛОНЕНІА  
 ЯЩЕ ЮНН СОУТЬ Н КРѢПЦЫ, НАКОИЖДО ДЕНЬ  
 СТО, Н ГДН ПОМІЛШН ДВѢСТѢ. СЗВЕРШІКЪ  
 ШЕМЖЕСА ДЕСАТИМЪ ЛѢТОМЪ, ПРЕЖДЕ ОСМНХЪ  
 ДНЕЙ ДА ПРИЕМЛЮТЪ УЧНЕТІТЕЛЬНЫА МЛТВЫ  
 Н ПРОЧЕЕ ГАКО ЖЕ ПРЕДЪЧИНІЕСА ДА БЫВАЕТЪ НА  
 ННХЪ, ИЛИ МОУЖІЕ СОУТЬ, ИЛИ ЖЕНЫ, ТОЧИЮ  
 СОВЕРШЕННІ ВЪЗРАСТОМЪ. Н СІА ОУБЕ ВСА У  
 ОБРАЩАЮЩНХЪСА Н СОВОКУПЛАЮЩНХЪСА КЪ СО  
 БОРНѢИ ЦРКВИ, ПО ПОДОБИЮ ВЪЧИНІХОМЪ ЗАБѢ.  
 ПОДОБАЕТЪ ВѢДАТИ, ГАКШ ВНЕГДА НЕ ИЗЪШЕРѢ  
 СТИ НАМЪ ШНИОДЪ СІЮ КНИГЪ КЪ СОГРѢШЕНІНХЪ,  
 ЗАВѢЩАНІА ЖЕ Н РАЗЛІЧИА, НО ПАЧЕ СІНХЪ ПОЛЪ  
 ЗЪ Ш МАЛЫ КНИЫ КЪ ЗЕМЪШЕ, КЪ ВОСПОМИНА  
 НІЕ ЖЕ, Н ВЗЫСКАНІЕ ПРИНТИ ВОСХОТѢХОМЪ,

ꙗко да ѿвсѣхъ прежде изложѣныхъ ѿбе  
 рѣмъ плоды ; ѿтаковѣхъ оубо книгъ въ  
 кратцѣ ноуждна нѣкаа избравше , на ко  
 нцѣ сеа книги положихомъ . ꙗко согрѣше  
 нїи разлїчїа , плотскїхъ же и дхѣвнїхъ  
 не мала соуть , ꙗкоже и бжтвенїи оцы ска  
 зоуютъ , ꙗвственнѣйше же великїи васїлїи ,  
 и ѿже понѣмъ правїла изложївшїи . тако  
 же оубо и поетниковъ гл҃емыи номоканѣнъ :  
 гл҃еть бо тамъ , ꙗко воспрїемлаи ꙗпо  
 вѣдъ , дѣлѣнъ ѣсть зрѣти , и ѿности ,  
 и старости силъ , и немощь , и мѣстѣ раз  
 лїчїе , и образъ , ѿмъ же бѣсть слабе .  
 и ѿще ѿ поученїа , илїи ѿ слоучаа бѣсть : илїи  
 ѿще ѿкнїа , и сѣтости бѣсть , илїи не такъ :  
 илїи по покелѣнїю боазни , илїи власти , илїи  
 оубожества , и елика сїи подобнаа , истазо  
 вати дѣлѣнъ ѣсть воспрїемлаи человекѣа  
 и часъ и мѣсто , и ноуждъ и ѿслабѣ , и такъ  
 запрещати . такожде и сокрѣшенїе , и срамъ  
 и сѣтованїе , и прїестрашное и вѣрное и твѣр  
 дое вѣры , и слабое , и мнлостына , подобнѣ  
 и не вѣждественное , и разоумное , богата и  
 оубога , раба , и свободна , славна и неславна ,  
 и ѿже ѿ вѣннъ , и прїемлющагъ стѣн образъ ,

фїи

## СТ҃АГШ МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІА ѠГЛАШЕННІ

Ѡ ТОГО , ѠЖЕ АБІЕ ОУМИРАЮЩАГШ . ТАКОЖДЕ  
 Ѡ НЕРАДІКОЕ Ѡ БЕЗСТОУДНОЕ , Ѡ НЕСМИРѢНОЕ ,  
 СІА ВСА ДОЛЖЕНЪ Б҃СТЬ ИСПЫТОВАТИ ВОС  
 ПРИЕМЛАН , Ѡ ТАКО ЗАПРЕЩАТИ . АЩЕЖЕ  
 Ѡ СІА БДИНОЮ СОТВОРШЕ СОУТЬ , ИЛИ ДВАЦИ ,  
 ИЛИ ТРИЦИ , Ѡ ВНОУТРЬ СОУЩЕ ТРИДЕСЯТИ  
 ЛѢТЪ , ТОГОЖЕ ВОЗРАСТА , ВСАКОГШ МИЛО  
 ВАНІА СОУТЬ ДОСТОЙНИ , АЩЕ Ѡ СБЛѠ Ѡ  
 МЕНЬШНУХЪ СОУТЬ ; ИСПЫТОВАТИЖЕ ДОЛЖЕНЪ  
 Б҃СТЬ Ѡ СЕ , МНОЖИЦЕЮЛИ СОГРѢШИ , ИЛИ Ѡ  
 ДОСТАРОСТИ Б НИМЪ ВОЗРАСТЕ : Ѡ БЛИКА ОУБШ  
 ЧРЕЗЪ Б҃СТЕСТВА СОУТЬ , РЕКШЕ БОЛЬШАА  
 ОУБИЙСТВА , ПРЕЛЮБОДБІЙСТВА , ДБТЬСКАА  
 ЖЕЛАНІА , МУЖЕЛОЖЬСТВА , СКОТОЛОЖЬСТВА ,  
 ПТИЦЕЛОЖЬСТВА , КРОВОМБ҃СІА , МАЛААЖЕ  
 Ѡ ВЕЛИКАА : ТАКОЖДЕ Ѡ СКУМИЦАМИ , ИЛИ  
 Б ТБМИ ГАЖЕ ПРИАША ЧАДА ВПАДОУТЪ , Ѡ  
 БЛИКА ТАКОВАА , ИЛИ БОЛЬШАА СОУТЬ .  
 РАВНБ ИМУТЪ ЗАПРЕЩЕНІА : БЫВАЕТЪ БО  
 НЕПРИЧАЩЕНІА ШАУЧЕНІЕ , ДО ШЕСТИ ЛѢТЪ ,  
 ИЛИ СЕДМИ , ИЛИ ОСМИ , ИЛИ ДЕВАТИ ,  
 ИЛИ ДЕСЯТИ ПРОТАЗАТИСА . БЛИКАЖЕ ПО  
 Б҃СТЕСТВОУ СОУТЬ , РЕКШЕ , НЕ БОЛЬШАА  
 ОУБИЙСТВА , Ѡ БЛОУДОВЕ , Ѡ КААТВОПРЕСТУ  
 ПЛЕНІА , Ѡ БЛИКА ТАКОВАА БЫВАЮТЪ ,

долѣтъ единаго , или двохъ , или трехъ .  
 и еще малаго образа соуть иноцы , или  
 инокини будаще , гакъ будницы соу  
 датъса . ащеи великаго образа , гакъ  
 прелюбодѣи . възапрещеніи же снхъ всѣхъ  
 время , на рѣтвѣ хрѣтѣво , и бѣоакленіе ,  
 и три дни пасхи , и великии четвертокъ ,  
 и великѣю суботѣ , и великѣю недѣлю ,  
 и въпамать стѣихъ аплз , въместѣ причащѣ  
 ніа въшати ѡсѣенныа воды стѣаго бѣо  
 акленіа , и тако разрѣшати . инокомъ  
 оубѣ на сырѣ и ганца , миретин же на ма  
 со . предрекохомъ бо , гакъ во исповѣдаю  
 щихъса есть , и навоспріемлющихъ , лег  
 кое и тѣжкое запрещеніемъ даніе . исповѣ  
 дающагобоса несдѣннаа вѣра , и ѡ нхъ  
 же имать поданіе : еже блженныи аплз  
 плодъ вѣры глаголетъ , и пріемлющаго испо  
 вѣдающаго блсочетанное разсуденіе , и ра  
 зумъ , и милостивное сужденіе , всѣ  
 легка творитъ всѣ , и ѡснѣди и ѡпити  
 и ѡмолиствѣ и причащеніи . паче же аще  
 случитъса исповѣданіа , да или прежде  
 исповѣданіа ѡсѣкль боудетъ несогрѣша  
 ти , или обѣщлетъса понѣ поисповѣди

с҃тѣгѡ медодіа ѡ за́прещеніа ѡглашеннѣи

ѡсѣщнѣи . мнози бо соуть ѡже не повѣдають  
са ѡ скорбѣтѣхъ , но ѡбаче , ѡли естествомъ ,  
ѡли слонравіемъ , ѡли слыимъ обычаемъ пакн  
согрѣшajúть ѡ впадають въ грѣхн , таковн  
оубо всегда да не повѣдаются , елижды ѡще  
впадоутъ , ѡще ѡ запрещеніа своа совер  
шатъ , елика пріаша ѡсвазавшагѡ нхъ ,  
прнчащатнжеса никогда же . ѡщелн всакѡ  
мнлдоутъ нхъ , да прнчастатъ нхъ : ѡбаче боше  
дахранатъса ѡ пречтагѡ прнчащеніа , до  
деже ѡсѣкоутъ несогрѣшатн , мнлостн бо  
ѡ сегѡ ради сподобатъса . елмаже соуть  
нѣцын ноуждею естества , нн ввеликн  
постъ оудержатн себе ѡ грѣхѡ моуще , ѡ  
тнже многажды ѡ жены ѡмоуще , подобаетъ  
по еже несполнтн нмъ своа запрещеніа ,  
ѡще мнмѡ ндѡтъ лѣта многа , ѡ неимать  
какѡ прнчастнтнса , за еже прнсно тѣмъ  
впадатн въ грѣхн , держатн понѣ стын  
постъ весь , еже несогрѣшатн , ѡ со  
страхомъ ѡ трепетомъ трндн пасхн , да  
прнчащajúтса ; еже понемошн , еже нн  
колнже тѣмъ ѡ плотскіа скверны оудержá  
тнса мошн , а непоиномѡ глаголемъ бы  
тн разлнчню . ѡщелн в малакню впадоутъ

ТАКОВІН Ъ ВЕЛІКІН ПОСТЪ НИКАКОЖЕ ДА НЕПРИЧАЩАЮТСА . ТАКОЖЕ И ИНОЦЫ , ИЛИ ИНИН ПОДВИЖНИЦЫ , АЩЕ ВТО ЪПАДНУТЪ Ъ ЧЕТЫРЕДЕСАТНИЦУ , ДА СОХРАНАЮТСА Ѡ ПРИЧАЩЕНІА : ОКААНАА БО СІА И ВСЕДЕРЖИТЕЛЬНАА , И НЕУДОБЪ ѠТОРЖЕНАА СТРАСТЬ , АЩЕ И ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕЙ ТОЧИЮ СТЫМИ ОЦЫ ПОВЕЛѢНО БЫСТЬ НЕ ПРИЧАЩАТНЕСА ЪПАДАЮЩИМЪ ВНА , НО ВОИНЫА Ъ ЛѢТѢ , А НЕВОСТУЮ ЧЕТЫРЕДЕСАТНИЦУ ДНЕЙ . НА ЛИТУРГИИ ЖЕ ЗАПРЕЩЕНЫМЪ ВСѢМЪ , И НЕ ЗРИ ПРИЧАЩАЮЩИМЪСА , ПОВОЗГЛАШЕНІИ Ѡ ѠГЛАШЕНЫХЪ , ИСХОДИТИ ИЗЪ ЦРКВЕ , И СТОАТИ ЪПАПЕРТѢ : НА ОУТРЕНАХЪ ЖЕ , И ВЕЧЕРНАХЪ И ПРОЧНЫХЪ , НЕВОЗБРАНЕНУ ИМЪ БЫТИ ПО ВСЕМОУ ЪХОДУ ЦРКОВНОМУ , КАКѠ И ГДѢ ХОЩЕТЪ СТОАТИ ВНЕМЪ . НО СІА ОУБѠ Ъ ПРЯДЪРЕЧЕНІЕМЪ ПОСТНИКОВѢ НОМОКАНОНѢ Ъ ЗАКОНИШАСА . Ѡ ѢЖЕ ИСХОДИТИЖЕ ИЗЪ ЦРКВЕ ЗАПРЕЩЕНЫМЪ , НЕТОЧИЮ ТАМѠ ЪЗАКОННЕСА СІЦЕ : НО И ВЕЛІКІН ВАСІЛІИ ВЪ ТРИ ЧІНЫ ѠЛУЧЕНІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТВОРИТИ , ѢЖЕ СТОАТИ ВНЕ ЦРКВЕ ЪПРИПАДАЮЩИХЪ ЧИНОУ : И ѢЖЕ СТОАТИ ЪПАПЕРТѢ ЦРКОВНѢМЪ , И ПОСЛОУШАТИ БЖЕ СТВЕНАА ПИСАНИА : И ѢЖЕ СТОАТИ ВНОУТРИ ЦРКВЕ ДО ВОЗГЛАШЕНІА Ѡ ѠГЛАШЕНЫХЪ .

СТ҃АГѠ МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІѢ ѠГЛАШЕННѢ

и иисскіи же григоріи бжественнымъ егѡ прѡ  
вномъ послаѣдетъ , и нигдѣже ѡвртѣетъ  
са во стѣмъ писаніи , или въ бжественныхъ  
оцѣхъ , но во , или вѣтхѡ даное преданіе  
ѡбѣа да неисходатъ , небоуди то , ꙗкѡ  
писано естъ гдѣ : но неспамлѣтиса ꙗвѣ  
и ѡблчѣти , во ѡблеченіе стѡуднымъ дѣл  
ніемъ , и наѡгнѣніе боудущаго срама , ꙗко  
же рече бгслово григоріи , да соущаго тамѡ  
стѡда , заѣ оубѣгнеши . нынѣ же не  
вѣдѣ ꙗкѡ оутвердѣса безоумное , и не  
вѣжное и соуетное се строеніе ѡ своегѡ хо  
тѣніа , а непослоушествованно , еже не  
исходити непрчащенымъ ѡ ѡглашенихъ :  
и ѡсегѡ бысть обѣчай челоѣкомъ , еже  
неспамлѣтиса , и сегѡ дѣла дѡнде въ  
страшнаа зазнрѣніа челоѣкомъ , ѡ  
стѣмъ и бжественѣмъ причащеніи , и оухи  
щрѣніа многажды многообразна творѣтъ ,  
да неоубѣдѣни боудѡтъ , ꙗкѡ непрча  
щѣютъса , и радн челоѣческаго заѣ  
срама , хранѣтъса въ боудущи : но ꙗко  
же естъ отѣческн оустѡвъ и бжественныхъ  
зрѣ писаніи , ни грѣховъ таковыхъ оубѣ  
мнѣ оубогомѡ ѡставленіе бывѣетъ .

НО ГАКОЖЕ ВЕЛІКІН ВАСІЛІН, И НІСІКІН ГРИГО  
 РІН, И ВЕН Б҃ГОНОСНІН ОЦЫ, ВЪ БЖТВЕНУХЪ  
 СВОИУХЪ ПРАВНАѢХЪ ТАКѠ ВЗАКОНІША, И НЕ  
 ПРОСТѠ, НО СОУПАДЕСТВОМЪ, КОБЕЖДО МѢ  
 СТО И СТОАНИЕ ВСТАВЛАЮТЪ, ПО ЕДИНОМУ КО  
 МУЖДО ВРЕМЕНИ. ТАКОЖДЕ И ИЖЕ ВО СТЫУХЪ  
 ІСААНЪ ЗАТОУЕТЫН ВО ЕДИНОМУ Ѡ СЛОВЕЦЕ  
 Е҃ГѠ ГАВЫСТВЕНѢ СКАЗУЕТЪ СЕ; ГЛЕТЪ БО ОНЪ  
 СІЦЕ: ГАКѠ АЩЕ КТО ПРИЧАЩЕНІЮ НѢСТЬ ДО БЕСѢ  
 СТОНИИ, ТО УБѠ НИЖЕ МАТѠЫ НИСТОАНИЕ КЪ  
 СЪ ДОСТОИНЫМИ НѢСТЬ ДОСТОНИИ. СЛЫШИ  
 ШИ БО ПРОПОВѢДНИКА ГЛЮЩА, ИЖЕ В ПОКАА  
 НИИ ИЗЫДИТЕ. И ЗАѢ ОУБѠ СЛОВО ВЕЛІЦЫН  
 СІН ЦРКѠВНИИ СВѢТІЛНИЦЫ ОУВѢРАЮТЪ, ДѢ  
 ЛЕМЪ ЖЕ ПОКАЗУЮТЪ ПОВѢСТНАА СЛОВЕЦА Б҃ГО  
 НОСНИИ ОЦЫ, В РАЗЛИЧНЫХЪ ВРЕМЕНѢХЪ  
 СПИСАВШЕ. ОБАЧЕ СІУХЪ ВСѢХЪ ЕДИНОЮ НА  
 СРЕДОУ ВЪ КРАТЦѢ ПРЕДЛОЖИМЪ КЪ ВАШЕМУ  
 ИЗВѢЩЕНІЮ. ГЛЕТЪ БО ИЖЕ ВО СТЫУХЪ  
 ГРИГОРИИ ДВОЕСЛОВЪ, ПАПА РІМСКИИ, Ѡ ИНО  
 КИНАУХЪ НѢКНУХЪ ѠЛЧЕНЫХЪ Ѡ СТАГѠ ПРИ  
 ЧАЩЕНІА, Ѡ ИЖЕ ВО СТЫУХЪ ВЕНЕДИКТА,  
 НАПРАСНО ЖЕ ОУМЕРШИМЪ, И ВЪ ЦРКѠВН ПО  
 ГРЕБЕНЫМЪ, КАКѠ И ПОСМЕРТН ДІАКОНУ  
 ВЪ БЖЕСТВЕНѢИ СЛОУЖЕѢ ВОЗЪГЛАШАЮЩУ,

сѣаго мѣдоаѣа ѡ запрещеніа ѡглашеннѣи

Ѣже исходити не прѣвщѣннѣи , рекше , ѡглашеннѣи , дѣвы оны ѡ питателницы нхъ видими бѣху , изгроба и изцркъве исходаше . дондеже пакн , ѡ нже во сѣвѣхъ венеанкта , не прѣвщѣнію прѣаша прощѣніе , и ѡтолѣ не ктомѣ ѡгроба изцркъве исходаше видѣхуса . Правнло же великаго васіліа , мѣжемъ повелѣветъ исходити , а неженамъ : ноточію причащѣніе тѣмъ оудержаваютъ . Глѣтъ бо , тридесатъ четвѣртое правнло великаго васіліа , гакѡ прѣлюбодѣавшю , и исповѣдающюса блгоговѣиньства ради , или какѡ любо ѡблчѣемѣ , в народѣ гавлати возбранѣша оцы нашн , да несмертн виноу подамы ѡблчѣеннѣи . стоати же тѣмъ безпричащѣніа повелѣша , дондеже исполнатъ время покааніа . и сѣе оубѡ правнло ѡ женахъ заповѣдѣетъ , а не инѣа ради вины . мѣжемъ же гакѡже прѣжде речеа , ѡпаснѡ правнло даѣтъ , сѣмъ ѡ цркъве исходити , и починѣ ѡблчѣтиса . прѣдзрѣченнѣа же дѣвы , блгословнѣ бжѣственаа правнла , и мертвѣа соуща послушаша , не ктомѣ бо бѣху ѡ вины , ещѣ живѣхъ женѣ оны оудержаны .

И ѿснхъ оубо нами доволно написано бысть .  
 Принеси оубо ми заѣ пакн предреченнѣю  
 книгѣ постниковѣ предложимъ , гавлающею  
 какѡ въ нынѣшнемъ родѣ , многогѡ рѣдн  
 нерадѣнїа , и слабости нашеа совѣщѣмъ  
 ѡпаснымъ разсудженїемъ ѣхѡдѣши , или  
 паче рещи подкращаа нѣмоши наша . да  
 никтоже оубо возлюбленнїи чюдїтса , ѡ  
 сѣлѡ счѡднхъ запрещенїихъ книги сѣа :  
 непростѡ бо вѣнхъ счѡднхъ , но ѣприлогѡмъ ,  
 вѣнегда глаголетъ . Ище ли недѡбѣ ѡтѡ  
 рженѣ имѡтъ своихъ ѡбычїа , и ѣже по  
 ѣвѣлію житїе неприѣмлютъ , никоже  
 намъ кнїмъ слово . мы оубо въ людехъ  
 непокорныхъ и прерѣкающнхъ наущнхѡмъ  
 сѣа глаголати , ѣже спасааи спасн свою  
 доушу . не восхѡщемъ оубо со грѣхн зрн  
 чюднми погнѣннн : но оубоавшеса  
 тѣжкагѡ сѣда , и страшнын дѣнь предъ  
 ѡчїма имѡуще , ѣ таковыми погнѣннн не  
 ѣзвѡлнмъ , но заскндѣтельствовати дѣна  
 и нѡщѣ , въ народѣ и ѡсѡбѣ дѡлжни ѣсмы :  
 со ѡводннжеса лѣкавствомъ нхъ невосхѡ  
 щемъ : прилѣжати же паче приѡбрѣ  
 стн нхъ , и ѣзати ѡ сѣти лѣкавагѡ :

ФѢВ

сѣаго мѣдодіа ѿзапрещеніа ѿглашеѣни

ѿще же се невозможемъ, потщймса понѣ  
 свою доуши ѿвѣчнаго ѿсудженіа спасти.  
 и сіа оубо въ предреченнѣй книзѣ глаго  
 летъ. Пріѣмлетъ же и великаго васіліа  
 къ составленію: ѿ него реченымъ, и такъ  
 безсловесныя кнны ѿрѣкъ ѿсѣцаетъ. да  
 никтоже оубо възметъ, или изнесетъ  
 слово наго ѿ сѣа книги, и ѿстантъ проча,  
 и оудержитъ оно въ рѣкоу своєю неразоумнѣ.  
 вьнегда запрещеніа оубо, гакъ сѣла  
 сходна пріимати, истинное же показаніе,  
 и заповѣди гдѣни непріимати: гакже  
 и великіи васіліи въ правнѣхъ своихъ рече.  
 гакъ, нибѣ ѿще что ѿбращемъ пома  
 гающе нашимъ сластѣмъ, и гдѣ работы  
 законныя себѣ подложимъ. ѿще ли же  
 что гвѣтса тѣжкѣ ѿ законныхъ, тогда  
 къ ѣже ѿ хртѣ свобода потечемъ. и бо  
 пакѣ той же великіи васіліи наконецъ пра  
 вилъ своихъ, такожде, гакже и предречен  
 наа книга постникова ѿрече, гакже и поза  
 ди речеа. Подобнѣ и стын ісаіа оучитъ  
 сімъ послѣдующа глаголетъ еице, да не  
 нерадѣши ѿзаповѣдехъ бжѣихъ, занеже  
 ни первая твоя согрѣшеніа простатса.

добрѣ оубо и благословенѣ, и поразумѣ прѣ  
 жнихъ оучителей, и великихъ оцъ, и прѣ  
 реченнѣи книзѣ постниковѣ, ѿвертаю  
 тся оуправлена запрещеніа, различныхъ  
 согрѣшеніи. Ѿсѣцан бо грѣхъ ктѣ, и  
 не творѣ егѣ, и такѣ вшѣдъ подѣ ѿго  
 хрѣтѣ, и заповѣди егѣ исполнѣа, коую  
 потребѣ ѿмать великихъ запрещеніи, самъ гдѣ, сѣ  
 весь распатъ сынъ, со страстьми и похоть  
 ми по бжтвенномѣ дплѣ. Подобенѣ и  
 стѣи исаакъ глетъ, ѿкѣ негдѣ содѣ  
 емъ грѣхъ, бываемъ грѣшни, но егдѣ  
 не возненавидимъ грѣха, и нераскаемса  
 ѿнемъ. И бжтвенныи оубо ѿже бо стѣихъ  
 ісѣаннъ златѣетъ, вѣ толкованіи къ ко  
 риндомъ посланіи глетъ, ѿкѣ свѣжѣ  
 согрѣшившаго, дондеже оумолитъ бга,  
 не ѿстави егѣ разрѣшена, да не множае  
 свѣжетса бжтнмъ гнѣвомъ: ѿще ѿзѣ  
 свѣждѣ, бгѣ вѣ томѣ не свѣжетъ: ѿще  
 ѿзѣ не свѣждѣ, нерѣшимыа того ждоутъ  
 оубы. ѿще бо быхомъ себе едѣли, ѿ ко  
 небыхомъ оубо ѿсѣжденн были; да рѣдѣ  
 ни ктѣ же едрѣства быти, нещѣуетъ се,  
 и бѣчеловѣчества, но конечныа крѣпости,

## СТ҃АГШ МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІѢ ѠГЛАШЕННѢ

и иЗрѣднѣгш врачеваніа , и многа бѣго  
дѣтельствѣ , но доволнш сотвориша крѣма  
ѣ показаніи рече . колико рцы ми ; лѣто  
и двѣ и трѣ еще ; но несеи ищюу время ,  
но дши исправленіе . се оубо покажи ,  
ѣще оумлишасѣ , ѣще приложшасѣ , и  
все бѣсть : гакъ ѣще несе боудетъ , ни  
каже польза времени : ннебѣ множицею  
ли ѡбѣзана бѣсть гѣзва ищемъ , но ѣще  
оупѣ что ѡбѣзаніе . ѣще оубо оупѣ  
и бмало время по патнѣнадесяте лѣтѣхъ ,  
и еще да належитъ . и оуставъ сей боуди  
на разрѣшеніе , сказаномѣ прибытокѣ .  
и затѣ оубо сіа и всюду ѣ писаніихъ сегш  
великагш свѣтѣльника , и всѣхъ прочихъ  
оцѣ , и оучителей , соборныхъ и апѣльскіа  
црѣкѣ , сін оуставъ разрѣшеніа ѡ стѣихъ  
и бжѣтвенныхъ тайнахъ , намъ ѡбращеши  
преданъ . Тѣмъ же ѣбш всѣхъ снхъ спн  
саніемъ послѣдѣюща предречѣннаа кнѣга  
пѣстникова , позавѣщаніи запрещеніемъ  
пншетъ снще , гакъ сегш сочетаніа по  
мощь дастъ намъ : Великіи васілін рекъ ,  
гакъ сіа всѣ пншемъ , но гакъ плодомъ  
искушѣтисѣ показаніа , не всегда времени

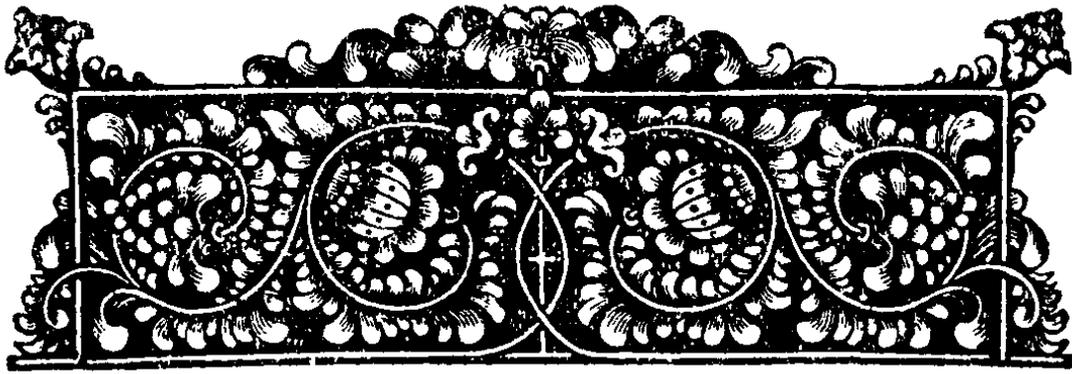
соудимъ таковаго , но образъ поканіа  
внимаемъ . влаетъ же имать вѣреннн ѿ  
бжіа члколюбіа , рѣшити же н вазати ,  
или члколюбнѣиши бивати , на премногаго  
согрѣшившаго , во еже оумалити время за  
прещеніемъ , гакъ въ писаніи сказоуши  
намъ повѣсти , еже съ вѣлією боазнію  
исповѣдающыяся , вѣкорѣ члколюбію бжію  
постнзати . и сіа оубо кннга постнко  
ва еице глаголетъ . Инѣмже образомъ  
ѿ прѣтыхъ тайнахъ пишеть , гакъ оубо зрн  
накоегждо еихъ , аще канса вннное питіе  
ѿбѣцаетъ , и ты лѣто ѿсемъ ѿ нмн .  
аще мало такоже , подобнѣ . аще мно  
жество поклоновъ творитъ , такожде .  
аще сыра н ганцъ оудалитса ѿбѣщаваетъ ,  
покоемждо еихъ ѿ емн . паче аще пріи  
детъ пострнщнса , н сокращено прощеніе  
даждь образа ради , занеже хощеть даже  
до смѣрти трудитса . До заѣ вса прѣ  
жде написаныхъ , свидѣтельства мы при  
емше , в кратцѣ къ вашей ползѣ въ на  
стоащемъ сочетаніи счннхмъ . про  
страннѣише же в предъ написаныхъ оѣескнхъ  
кннгахъ трудлюбезно , н по послѣдованію

фѣд

Ѡбръщѣтъ , ꙗже Ѡ началѣ , даже до конца  
Ѡ Ѡнѣхъ сложенѣ въ настоѣщей книзѣ ,  
ꙗже котѡроеждо Ѡ напечѣнїѣ прочтѣтъ ,  
слава воздаѣтъ бгѡ , дакъшемѡ бѣгодѣтъ  
насѣ оукрѣплѣшемѡ , мѣтвами прѣтъѣ  
дѣѣи мѣре насѣ , ꙗже еѣа трѡдолѡбѣ  
ствовавшнхъ во ѣма Ѡца и сѣа и стѣ  
гѡ дѣа . Ѡмоѡже подобѣтъ  
слава , чѣстѣ , и покланѣнїѣ  
во вѣки вѣкомѣ  
амѣнь .

ꙗ . ѡ . ꙗ

ꙗ



Правно іерёумъ , иже не ѡблчajúтса во гла  
вса сщённыа рíзы , ли неразоуміемъ , нз  
или гóрдостію , или лѣностію .  
Стнхарь ёсть правда , а фелснь истин рíзы  
на : и прїиде правда съ нбсе , и обле  
чеса констннѡ , слово бжїе ѡблечеса  
въ плоть , и неразлоучно пребываетъ .  
Тыже брате изволивши санъ іерейскїи , не  
разлучай стнхаря і фелонемъ , акн хртѧ ма  
во двою ёстествоу . слыши гда рекша оуче рси  
никѡмъ , шедше наоучите вса языки  
крѧще а ко има оца и сна и стѧгѡ дха ,  
оучаще а блюсти вса , елика заповѣдахъ ма  
вамъ . и пакн рече , такѡ намъ ёсть с  
лѣпо исполнннн всакѡ правдѡ . Внжда  
како ти рече блюсти всѧ и исполнннн . Па ефе  
вель рече , ѡблечетеса во вса оръжїа сѧг  
бжїа , такѡ избраннїи бжїи : и дѣдъ ко снн  
рече , іерен твои ѡблекутеса въ правдѡ , цлѡ  
и во оцъ твоихъ мѣстѡ , быша сынове рѧ  
твои , и поставнши а князи по всей цлѡ ма

ЗЕМЛН . ВО АВРААМОВА ОУБѦ ЧАДА МБѦСТѦ ,  
 АПЛЫ ПОСТАВН : ВО АПЛЪ ЖЕ МБѦСТѦ , СТЪІА  
 ОЦЫ , АРХІЕПІКПЫ Н ІЕРЕН .

ПРАВНО СТЪІГѦ ІСѦННА МЛТНВАГѦ  
 КЪ ПОПѦМЪ .

ТО Н Ё И СЕ ПАКИ НБКТО ІЕРЕН Ш ЦРКВЕ ІСѦННА  
 ЖИТІИ МЛТНВАГѦ , НАЧАТЪ СЛЪЖІТИ ВЕЧЕРНЮ БѦ  
 ЕГѦ СТИХАРѦ , ВІДБѦЗ ЖЕ ІСѦННЪ МЛТНВЫН ,  
 ПОВЕЛѦ НЗГНАТИ ЕГѦ , Н ИНОМУ ІЕРЕНУ ПО  
 ВЕЛѦ СЛЪЖІТИ ВЕЧЕРНЮ : Н НБКОЛНКУ ДНЕЙ  
 ПРЕБЫТЬ НЕ СЛЪЖА . Н ПРИЗВА АРХІЕПІКПА  
 РЕЧЕ СМОУ , ЧАДО ВБДБНІЕМЪ ЛН СЕ СОТВО  
 РН , ИЛИ НЕВБДБНІЕМЪ , ИЛИ ЛБНОСТІЮ ,  
 ИЛИ ВЕЛНЧАСА : Н РЕЧЕ ПОПЪ , ВЛКО НЕ  
 ВБДБНІЕМЪ СЕ СОТВОРНХЪ ; Н РЕЧЕ ІСѦННЪ :  
 АЩЕ БЫ ВБДАА СЕ СОТВОРНЛЪ , ИЛИ ВЕЛНЧА  
 СА , ИЛИ ЛБНОСТІЮ , ТО ШНЮДЪ БЫХЪ  
 ТА НЗВЕРГЛЪ НСПОПѦВЕТВА : НО ДА ПРОСТІТЪ  
 ТА БГЪ , Н СЛЪЖН ГѦКѦ ІЕРЕН ХРТѦВЪ ,  
 ВЪ СТИХАРѦ Н Ё ФЕЛСОНѦ , НАВЕЧЕРНАХЪ Н  
 НА ОУТРЕНАХЪ , Н КРТЫ НОСА : КАКѦ  
 СОБЛАЗНІЛСА СЕН ШЛАГБЕШН НАЧАЛО ІЕРЕН  
 СТВА . ПОСТАВЛЕНЪ СЕН , ПРЕЖДЕ ДІАКОНОМЪ  
 Ё СТИХАРЬ , Н ПОТОМЪ ФЕЛСОНЪ ВОЗЛОЖЕ  
 НЪ , КАКѦ ГЛАВЫ НЕ ХРАНИШН , Н ПОКО  
 НЦБСА ДЕРЖІШН , НАЧАЛО ІЕРЕНСТВА ШВЕРГЪ

дїаконство , и всего причта сщеническаго  
 иже ѿ хртѣ , и раздрѣши ризѹ ѿ рѣ  
 зы , ꙗкѡ онъ пѣрвыи сладѣи ризѹ раз  
 дрѣ . жидѡвствѣи бо бѡнии раздѣлѣша стнхѡрь  
 гдѣнь . слыши гдѣ глаголюща , азъ есмь ἀποκαλῆ  
 начало и конецъ . и пакн рече , испытайте ἃ , ἰοῦ  
 писанїа , ꙗкѡ въ тѣхъ имате ѡбръстѣи ζῆ  
 живѡтѣ вѣчныи , и та соуть ѿ мнѣ по  
 слѹществующа ; и рече попѣ , вѣко , вѣдѣхъ  
 бѡлшїа попи такѡ творѣща . и рече  
 іѡаннъ , и азъ ѹбо вѣмъ , ꙗкѡ вы тво  
 рите богатыа и велчавыа попи бѡлшннн ,  
 тїи же оу бѣа хѡуждыи соуть . а меншїи меншїи  
 въ вѣцѣ есмъ , и работающїи гдѣи со  
 страхомъ , въ боудущемъ вѣцѣ кышии боу бѡлшн  
 дѡтѣ . слыши гдѣ глѡща , не прїи ма мѣ  
 дѡхъ да мнѣ послѡжатъ : но да по  
 слѡжю . и ктѡ въ вѣсѣ хотѣи  
 быти бѡлїи е црѣткїи нѣнѣмъ ,  
 да боудѡтѣ вѣхъ мнїи , и  
 вѣмъ слѡга . и тѡ рекъ ,  
 ѡпдѣстѣи и е мнѣромъ .

· · ·  
 ·



ГЛА Стагѡ Никифора константина града испо  
ни вѣдника, и иже е нѣмъ стѣхъ оцъ, пра  
вила ѡ црковныхъ счиненіихъ .

А иже по невѣднію ѡпретса антимиа, не  
ѡлагдетъ сщenna, ниже скверненъ бы  
ѣ вдетъ . Двоеженецъ не вѣнчается, но  
и запрещеніе пріемлетъ, не причастіица  
стѣхъ тѣмъ два лѣта : троєженецъ же пѣтъ  
лѣтъ . Иже понужден на мало время,  
ѣ паперти црковнѣи, прелѣгованіе сотвори,  
не ѡвждаетса . иже ли же коснѣтъ, то  
оубо съ запрещеніемъ изгнанъ боудетъ :  
храмъ же воспріиметъ своа еи .

А иже достѣгнетъ блговѣшеніе въ великіи че  
твертокъ, или ѣ великіи пятѡкъ, не со  
грѣшдемъ вина тогда пѣти и маслѡ гѣсти .

Имѣан молѣтвѣ игоуменскѣ, презвѣтеръ  
сѣи хиротонисоуетъ, четца и подіакона  
во своей обители . иже кто ѣ блудѣ по  
живетъ лѣтъ, ѣ, или вѣцше, тѣже гѣви  
тса дѣла творѣ добродѣтели, не подобаетъ  
того хиротонисовати, сщenna бо не скверно  
быти подобаетъ . Подобаетъ подавати

БЖТВЕНАГО ПРИЧАЩЕНІА БОЛѢЩЕМУ , И ПО ВНЕ  
 ГДА КЪСѢИТИ ТОМУ БРАШЕНЪ :  
 НЕ СОГРѢШАЕТЪ КТО ѿ ТРІЕХЪ ЧЛЦѢХЪ , ЕДИ И  
 НУ ПРОСКОМНЕСУА ПРОСДНРОУ , ИЛИ ЕДИНО ВЖИ  
 ЗАА КАДІЛО . ИАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ КРОМѢ Д  
 ОУКРОПА СЛОУЖЕУ ПРИНЕСТИ ПРЕЗВІТЕРУ , РА  
 ЗВѢ АЩЕ ПОВЕЛІЦѢ НАПАСТИ , И АЩЕ НИКАКО  
 ЖЕ ѾБРАТѢТЕА ОУКРОПА . ѾЛОЖІВШАГО ИНО Г  
 КА ѾБРА , И ПАКИ ѾБРАТІВШАСА , ПОДОБАЕТЪ  
 ПАКИ ѾБЛЕЩИ ТОГО ВОІННОЧЕСКОЕ ѾДѢАНІЕ , КРОМѢ  
 ИНЫХЪ ІЧННЕНДІ МЛТВЪ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКИ Д  
 НАМЪ ВХОДИТИ ВО СТЫИ ОЛТАРЬ , НИ ВЖИГАТИ  
 СВѢЩЮ И КАДІЛО , И ОУКРАШАТИ И ПОМЕТАТИ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКОМЪ , И ИНОКНАМЪ ВЪ ВЕЛІ В  
 КЮ ЧЕТЫРЕДЕСЯТНИЦУ ДѢЛА ЗЕМНАА ПРОХОДИ  
 ТИ , И ОУЗРОКОМЪ СІХЪ НА ВНОДЪ РАЗРѢШАТИ И В  
 МАСЛО ; СІА БО ЧРЕВОБѢСІА СОУТЬ ОУХИЩРЕНІА .  
 ЗАТРИЕХЪ РАДИ ВІНЪ ПРОЩЕНО ЕСТЬ ИНОКУ ѿ СВО Г  
 ЕА ѾХОДИТИ ОБІТЕЛИ : АЩЕ БОУДЕ НАСТАВНИ  
 ЕРЕТНИКЪ : АЩЕ ВХОДЪ ЖЕНЬСКИИ ВО ОБІТЕЛИ БИ  
 ВАЕТЪ : И АЩЕ ДѢТИ МИРСКІА ВО ѾБЩЕ ЖИТИИ  
 ОУЧАТЕА : БЕЗМѢСТНО БО ЕСТЬ ТАКОВЫМЪ ВО  
 ОБІТЕЛИ ТВОРИТЕА . АЩЕ РАСТАЛІТЕА ИНО Д  
 КНА ѿ ВАРВАРЪ , ИЛИ ѿ БЕСЧІННЫХЪ МУЖЕИ ,  
 И БЛШЕ ПРЕЖЕ СЕГѦ ЖИТИЕ ЕА НЕПОРѦЧНО ,

## НИКІФѦРА ПАТРІАРХА

- НА МѦ ДНІЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ . АЩЕ ЛИ  
 ЖЕ ПЕРВОЕ СѦ ЖИТІЕ ШЕКВЕРНЕНО БАШЕ , СѦЖЕ  
 ПРЕЛЮБОДѢИСТВА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ .
- Ѧ ИНОЧЕСКИМЪ ШЕБОЛКЪСА ОБРАЗОМЪ СТРАХОМЪ  
 ВѦННЕСТВА , ИЛИ ИНАИМЪ НѢКИМЪ КОВАРЕТВО ,  
 ІАКО ЖЕ НѢКАКО ПОСМѢВАЛСА , И СЕГО ПО  
 ПРЕЩЕНІЮ НОУЖДИ , И ЛИЦЕМѢРЪСА ШЛОЖІВЪ ,  
 НА ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНІЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ ,  
 И ТАКШ КО СТОМУ ПРИСТУПАЕТЪ ПРІОВЩЕНІЮ .
- Ѧ ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ ИГОУМЕНУ КЪКОЛА СОУЧЕ  
 НИКА СНАТИ , И ТОГШ ШГОНІТИ :
- Ѧ АЩЕ КТО НЕМОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И ВЪЫСКОУ  
 ЕТЪ ПОСТРІЩЕНСА , ПОДОБАЕТЪ ДАКАТИ НЕ РА  
 ЗЛОЖИШ , И НЕ ВОЗЪБРАНІТИ БЛГОДАТЬ .
- Ѧ ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ СЛОУЖЕУ СОВЕРШІТИ , ПРЕ  
 ЗВІТЕРУ ИНОКУ КРОМЕ МАИТИ .
- Ѧ ИЖЕ НЕ ІАВЛЕНАА СОГРЕШЕНІА ИСПОВѢДАЮЩИ  
 МСА , Ш ПРИЧАЩЕНІА ШЛУЧАТИ ПОДОБАЕТЪ ПРИ  
 ЕМЛЮЩЕМУ Ш НИХЪ ИСПОВѢДАНІЕ : ВЪ ЦРКОВЬ  
 ЖЕ ТѢМЪ ВХОДИТИ НЕ ВОБРАНІТИ , НИЖЕ  
 ШБЛИЧАТИ , ІАЖЕ Ш НИХЪ , НО КРОТКУ СІХЪ  
 НАКАЗОВАТИ , ПОКААНИЮ ЖЕ СІХЪ ПРИЛѢЖАТИ .  
 И МЛТВѢ ОУСТРОАТИ СІМЪ ПРИКЛАДНАА ЗАПРЕ  
 ЩЕНІА , И ПРАМШ КОЕГОЖДО ПРОЗВОЛЕНІЮ .

Прелюбоудѣи , и скотоложцы , и мужеу ꙗ  
 бинцы , и таковин , аще ѿ себе свое испо  
 вѣдаютъ бѣзаконіе , не гвлѣно многимъ  
 соуще , причащеніа оубо въбранаютса , и  
 запрещеніе пріемлютъ . въ црковь же входатъ  
 стоати до ѿглашеныхъ млтвы . аще ли же  
 гвлѣнна гаже снхъ боудутъ согрѣшеніа ,  
 тогда прочее по црковномъ оуставу испо  
 лнатъ запрещеніе .

аще инокъ стын ѿложивъ овра , и месо ꙗ  
 гаетъ и женоу побметъ , подобаетъ не ѿбра  
 щающаса таковаго анафемѣ предати ,  
 и безъ воли во иноческаа ѿблещи , и въ мона  
 стыри затворити .

не подобаетъ оубо и еданию соблудившаго хи ꙗ  
 ротонсати . рече бо великин басилін ,  
 аще и мертвыа воскрешаетъ , таковин  
 щенникъ не боудетъ .

аплз глаи , аще кин братъ именуемъ блу ꙗ  
 дникъ , е таковымъ ниже гаети . не егб же  
 онзница , или онзница вѣсть блудаща  
 глати мнитса , но именуемаго , рекше всѣ  
 ми вѣдомаго , гакъ блудникъ ееть , и еѣ  
 стоуднѣ согрѣшаетъ . бѣстоуднѣ бо согрѣша  
 ли , множайшее томленіе привлчитъ насъ .

ФЧН

ГЛА **Ѹ**ВѢТИ **І**ѠАННА **С**ЩЕ<sup>Н</sup>НѢЙШАГО **Ѹ**ПІПА **К**Н  
НА **Т**РОШСКАГО, **К**З **С**ЩЕ<sup>Н</sup>НѢЙШЕМО **Ѹ**ПІПО **Д**РАЧЬ  
СКОМО **К**АВАСІЛО. **Г**ЛА **Ѹ** **А**НТИМІСѢХЪ, **Ѹ**.

**Ѹ** **А**НТИМІСН **Ѹ**СѢНІТЕЛНЫА **П**РІЧАСТНѢШЕСА **С**НЛЫ, **І**  
**І**ЮЖЕ **Т**ѢМЪ **Д**АРУЕТЪ **Ѹ**СЩЕ<sup>Н</sup>ЕНІЕ **Ѹ**ДВІЖЕНЫХЪ  
**Ѹ** **Н**ОВѢ **Ц**РКВЕИ **И** **Ѹ**ЖЕ **НА**Д **С**НМН **М**ЛТВЪ **Т**РЕБА.  
**Ѹ**ЩЕ **Ж**Е **И** **С**ЕДМОДНѢВНОЕ **Ѹ** **Т**АМОШНѢМЪ **Ж**ЕРТВЕ  
**Н**ИЦѢ **Л**ЕЖАЩИ, **С**ЩЕ<sup>Н</sup>НОДѢЙСТВО, **Н**Е **Ѹ**ДБРАНІ  
**Т**ЕЛНѢ **П**РЕПОДАВАЕТСА, **И**ДѢЖЕ **Ѹ**ЩЕ **П**ОТРЕБА  
**Б**ОУДЕТЪ **Т**АКОВЫХЪ, **И** **Н**Е **Ѹ**ПИСОУЮТСА **Ѹ** НЕИ **Ж**Е  
**Ѹ**СѢНІШАСА **Ѹ**НОРИН, **І**АКО **Ж**Е **И** **Б**ЖТВЕННОЕ **М**ІРО,  
**И** **И**НА **С**ТѢА: **П**РІВѢДИТЪ **Ж**Е **С**НХЪ **И**МЕНОВАНІЕ,  
**Ѹ** **Ѹ**ЖЕ **П**ОТѢИНѢХЪ **А**НТИМІСА, **НА** **Т**РАПЕЗАХЪ  
**П**ОЛАГАЮТСА, **И**ХЪ **Ж**Е **Ѹ**СЩЕ<sup>Н</sup>ЕНІЕ **Ц**РКѢВНОЕ **Ѹ**СѢНІ.  
**Ѹ** **НА** **А**НТИМІСѢ **П**ИШЕ **С**НЦЕ; **Ж**ЕРТВЕННІ **С**ТѢАГО,  
**І**МКЪ, **С**ЩЕ<sup>Н</sup>НОДѢЙСТВАВШЕСА, **Ѹ** **Ѹ**НЗЕНЦЫ  
**П**АТРИАРХА, **И**МКЪ, **М**ЦА **К**ОЕГО, **И** **Ѹ** **Л**ѢТО **К**ОЕ.  
**Ѹ** **Ѹ**ЖЕ **Ѹ**СВѢНІТИСА **С**ВОИХЪ **Ж**ЕНЪ **Ѹ** **И**ЛЮ, **И**  
**Ѹ** **Ѹ**ЧЕТЫРЕДЕСѢТНИЦѸ. **Ѹ**ЖЕ **Н**ИЖЕ **Ѹ** **В**ЕЧЕРЪ **Г**ДО  
**И**МЕНІТАГО **Д**НЕ **С**ВОИ **Ж**ЕНЪ **Н**ЕХѢТАЩИ **Ѹ**СВѢ  
**Н**ІТИСА, **І**АКО **Ж**Е **Р**ЕЧЕ **Ѹ**ПѢЗ, **ДА** **Ѹ**ПРѢДНІТЕСА  
**Ѹ** **М**ЛТВѢ, **З**АПРЕЩЕНА **Ѹ** **М**ѢРѸ **С**НЦЕ **С**ОГРѢ  
**Ш**АЮЩИ, **И**СПРАВЛѢТИ; **Т**АКО **Ж**Е **Ѹ**НІЮДЪ, **И** **Ѹ**  
**С**ТѢЮ **Ч**ЕТЫРЕДЕСѢТНИЦѸ, **И**НѢХЪ **Д**НИИ **М**НО  
**Ж**АЕ **С**ЕБЕ **Ч**ІСТЫИ, **Ѹ** **Ѹ**ПРОУЖНИЦЪ **С**ОБЛЮДАТИ.

Ище приключитса митрополитѹ сщєннодѣй-  
ствовати ѣ предѣлѣ соущагѡ поднїмъ епїпа ,  
по повелѣнїю оного семоу быти подобаетъ .  
ѣ возношенїи же епїпа имене воспоминанїа не  
творити , но патриархова по обычаю . себо  
естъ еже ѣ добрѣ лежащагѡ обычаа и чї  
на , оно же далече ѡ сего .

ѡ послужившихъ ордїи на поновленїе сщєн д  
ныхъ соудз . еже ѣ поновленїе сокрѹши  
вшихса сщєнныхъ соудз , послужившаа  
ордїа , ниже празновати имъ тогѡ ради  
подобаетъ , ниже ѣ море вметати тла , небо  
ѡ еже приближитса стѣмъ , абїе причастїи  
шаса и ѡсщєнїа , но ни мѣста нанемже хи  
трцы поновлаютъ сїа , разораютса , или  
раскопаваютса , или иною вещью посыплю  
тса , такѡ да измѣнитса , еже не попра  
тса проче , ѡстїбоса и се , и не бысть :  
понеже естетвеннї слѡво недоугѹ оубѡ вѣ  
мы прїнматса , иже томѹ приближающїса ,  
здравїю же никако же . и слѡбы оудобенѡ  
причастїитса , нежели сопротивнагѡ , добро  
дѣтели глїю . скоудно бо блгостажанїе и же  
стоко , еже есть мнѣ мнїтса . и прѣкз  
аггей разумѣвз на чюдныи онъ прїнтї овра , аггей д

вопросѣ сщ҃енникѣ : законъ гл҃еть , аще  
мака сѣа ѣ рнзѣ брашна котораго , или пн  
ка , или соудѣ косноувшѣса , а҃бїе шетнтъ  
прнблнжнвшесѣ ; онѣмже штрѣкшн . во  
просѣ нхъ пакн речѣ , аще и не чнстота ш снхъ  
которомѣ прнсовокѣпльшнса , еда а҃бїе прн  
частнса скверны ; онн же рѣша прнчастнтн  
са , и не пребыватн чнстѣ пршвщѣнїѣ ; не  
токмо же , но и рѣкама нашнма , овогда  
оубо сѣаа похватаѣѣ , и дары б҃гови прнносн ,  
и сщ҃енїн прнчащасѣса : овогда же нже ѣ насъ  
шчнщасѣмъ скверны , и въ гноѣнїе снхъ бола  
щн влагасѣмъ : но нже гакѣ сѣаа , нже  
гакѣ шскверненыѣ сїѣ вѣннмъ , обоихъ бо  
качества не прнчастнтѣ сѣмы . сѣ и ш еже  
ш сребра и мѣдн , владженїе наше соудѣхъ  
вѣннлетсѣ сѣ , и орѣдїн мѣдн бнтелнн ,  
и сщ҃е же и нми же на всѣкъ дѣнь работасѣмъ ,  
новыѣ же всѣ нже ѣ жнтїн нашемъ потреба  
слоужѣ , и паче аще сщ҃е вѣщн тѣхъ боудѣ ,  
не оудобѣ сѣажателны , развѣ аще гдѣ гвлѣ  
ннѣ и народнѣ цркви бжїнмъ воложншасѣ и  
шсюдѣ сщ҃енна и сѣа бнша . аще ли же и дамы  
неклн сщ҃енїю прнчастнтнса орѣдїа , но дѣла  
телнаѣ и нзмѣннтелнаѣ огнѣ снла и дѣнство ,

МОЖЕТЪ ѠЩЕНІА ИЗМѢНИТИ ПРИЧАЩЕНІА И  
 ПРЕЛОЖИТИ . ПОНЕЖЕ ОУБО И ЗАКОНЪ НЕТОЧИЮ  
 ПРОДАВАТНЕСА , НО И РАЗВАРАТНЕСА ПОВЕЛѢВА  
 ЕСТЬ СЩЕННЫМЪ СОСѢДОМЪ , КЪ СВОБОЖДЕНІЮ  
 ПЛѢННЫХЪ , И ВСАКЮ РАЗВАРЕНО БЫЕШЕЕ ,  
 ОГНА СОВОКУПЛЕНІЕМЪ ИСТОЩЕВАЕТСА Ѡ СВОЕЙ  
 СЛАВЫ И СТОСТИ , ГАКО ЖЕ РЕШИ , ДА ПЛѢННЫМЪ  
 СОДѢЛАЕТЪ ИЗБАВЛЕНІЕ .

Ѡ ПРИНОСИМЫХЪ ОУСОПШИХЪ .

ГАКЖЕ ПОДОБАЕТЪ СВѢТІАНИКИ ВЖИЗАТИ КЪ Ѹ  
 ЦРКВАХЪ , И НА ОУМЕРШНХЪ ГРОБѢХЪ ПРИНО  
 СИТИ КАДИЛО . РЕЧЕ БО СА НЕГДѢ ВЕЛІКНМЪ  
 АДАНАСІЕМЪ , ГАКЖЕ АЩЕ ГДѢ ЛЮБЕШ , ИЖЕ  
 ВЪ БЛГОЧЕСТІИ СКОНЧАВШЕСА НИ ПОЛОЖЕНЪ БУДЕ ,  
 НЕ ѠЛАГАЙ МАСЛА И СВѢЩИ НА ГРОБѢ ВЖИЗАТИ ,  
 БЛГОПРИАТНА БО СІА БГОМЪ . СВѢЩА ОУБЕШ  
 И МАСЛО ВСЕСОЖЖЕНІЕ ЕСТЬ , БЕЗКРОВНАА  
 ЖЕ ЖЕРТВА ИЗБАВА . БЛГОДАРЕНІЕ ЖЕ КЪ НИ  
 ШИМЪ , ПРИЛОЖЕНІЕ ВСАКАГЖЕ БЛГЖЕ ВОЗДА  
 НИА . МНОГО БО ИЖЕ ВЪ ВѢТХОМЪ ЗАКОНО  
 ПОЛОЖЕНІИ , И Ѡ НАСЪ БЫВАТИ ПРДАШАСА ,  
 СЛІКА ОУБЕШ ПНМЕНЪ ДѢБЕЛОСТИ ИЗБѢГО  
 ША . И БГОКН ОУБЕШ Ѡ ДВОЮ ВЕЩІЮ СВѢТЪ  
 ПРИНОСИТСА , ГАКЖЕ ОЦѢ СВѢТОВІМЪ ,  
 ИЖЕ ВЪ СВѢТѢ ЖИВОУЩѢ НЕ ПРИТОУПНОМЪ ,

И ѡдѣвѡящемѡса свѣтомъ ꙗкѡ рѣзою ,  
 стѣимъ же ꙗкѡ жрѣбѣнъ , ѡнаслѣдіе прїемшїи  
 свѣтъ , ꙗко же рече премоудрынъ , свѣтъ  
 ꙗко праведнымъ всегда , и свѣтъ вѡсїа праведно  
 ꙗко мѡ : оумѣрїимъ же ꙗкѡ жѣртѡва . кадїложе  
 ѡ бл҃говѡніа вѣщнъ , сложенное , нашю ꙗко  
 же во ѡбразѣ живописуѣтъ мѣтѡвѡ , ꙗкоже  
 ꙗко пїшетъ : даса исправнѣтъ мѣтѡва моа , ꙗкѡ  
 кадїло . мѡсло же ѡже ѡ мѡслннѡ тѡкмѡ во  
 сїа прїнмѡтн вѣтхѡмѡ свндѣтельствоветса  
 законѡмѡ , понеже ꙗже оубѡ ѡнаа содрѡ  
 зѣмн вїды смѣшѡемаа , кѡ мѡслнннѡмѡ  
 прилагѡветса бѡтїю . мѡслнца же насѣ ѡмастї  
 вшнса , мѡсло ѡскапаѣтъ .

Ⲛ Неподобѡетъ въ цѣркѡн ѡсѡщеннѡнъ , ѡдѣже  
 мѣнкѡ сокровнществовавшеса мѡщнъ , оумѣ  
 ршнхѡ тѣлесѡ погребѡтн . сегѡ радн ѡ за  
 конѡ глѣтъ , да ннктѡ же въ цѣркѡн мертѡе  
 ца погребѡетъ рече , въ мѣтѡвеннхѡ же хра  
 мѣхѡ ѡсѡщенїа непрїемшнхѡ , лѣтъ ѣсть  
 погребѡтн .

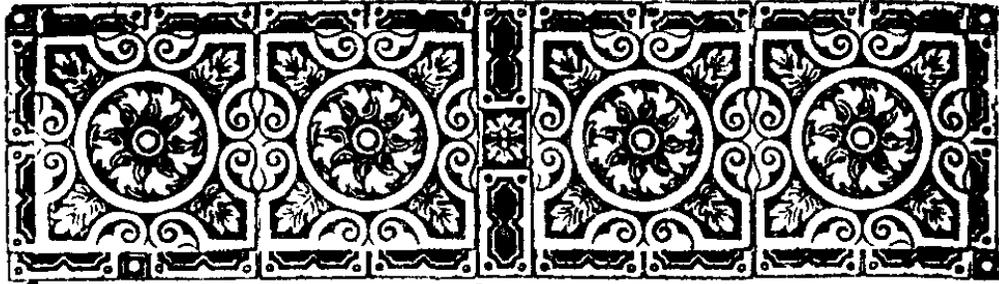
Ⲛ ѡже по внгда причастїеса сѡщеннѡнѡ , ѡпнтїемѡ  
 ѡзблѡвакса , мнѡжайшее запрещѣнїе прїемлѣ ,  
 нежелн же ѡ прнхожденїа нѣмощн ѡблѡва  
 вса , понеже все дѣло ѣсть ѡставленїа .

ꙗще случитца проліѣтиса ꙗ ѿщѣенныхъ . ꙗ  
 ꙗще случитца проліѣтиса на земли ꙗ стѣѣа  
 чаши , или ꙗ стѣѣа блѣдца пѣсти частн  
 нѣкоѣ : ꙗще оубо ꙗ небреженіа держаща  
 го случитца , множайшеѣ таковыи моу  
 ченъ боудетъ , и празднованіемъ днѣи  
 ищѣлѣтца , и не вѣльное согрѣшеніе прѣвн  
 лиѣ цѣлѣтца , да невозмнѣтца прѣшверѣ  
 тѣти лѣкѣвѣи , доброкѣзненѣ подъ Укра  
 даа сѣеннодѣѣствѣющаго не зазорное .  
 и стѣѣа оубо со всѣкимъ говѣніемъ соверш  
 тца : мѣсто же нанѣже падѣша ,  
 огнемъ и водою измѣнѣтца . ма  
 лѣиши же молѣтца , ꙗже прѣжде  
 херѣвѣмскіа пѣени попользѣа  
 въ сѣѣ , нежели ꙗже по  
 ѿщѣеніи и совершеніи  
 бжѣственыхъ  
 тѣниъ .

і і і

і і

і



гла  
2  
Ѡ хиротоніи , сирѣчь , Ѡ рѣкоположеніи  
сѣльскомъ , на новопоставленомъ іерен , въ  
писано и зъ правилъ сѣыхъ аплъ , и сѣыхъ  
оцъ . Ѡгда Ѡстоитъ новосѣенныи попъ  
оуроки свой оу соборныа цркви , тогда нака  
завъ его сѣль , и прочетъ егоу свитокъ  
сей , положитъ во олтарь , на прѣтолѣ ,  
и велитъ егоу взѣти Ѡ прѣтѣла въ дѣнїа  
сегоу пѣмать , сѣеннаго рѣкоположенїа  
и наказанїа .

Се текѣ чѣдо гдѣ поручи сѣенїе , и слоу  
жеу страшныа тайны , рѣкоположенїемъ  
моегоу смиренїа , и послѣшествомъ ра  
зоумныхъ силъ егоу , вна же желаютъ  
и самн тїи англн принїкнѣти . дѣло же  
твоѣ боудн , еже оучитнса законѣ гдню  
дѣнь и нощь , и заповѣдемъ прехвалныхъ  
аплъ , и бселенскихъ седми соборъ послѣдо  
вати , и помѣстныѣ сѣыхъ оцъ правилѣ . со  
ставленїе бо сѣльства , бжїа писанїа , исти  
ннаа хитрость , еже чѣстѣ почнѣти Ѡ ,  
и такѣ возмѣжнѣ спастн себе , и прочныхъ .

сѣъ бо и на сѣиуъ почиваетъ , соудъ разоу-  
 менъ . и въ разоумныхъ глѣбныхъ шербѣ  
 таетса . прѣкъ рече , рабъ твои ѣсмь азъ <sup>цлѣ</sup>  
 спсе , вразуми ма , и оубѣмъ правду <sup>ри</sup>  
 твою , и возрадуюса ш словесѣхъ твоихъ ,  
 ꙗко шербѣан корысть многъ , паче ты  
 сашь злата и сребра . И рече прѣкомъ бѣъ ,  
 дахъ законъ мой въ грѣце твоѣ , и словеса  
 моя во уста твоа , и глши ꙗко же ти за  
 повѣдахъ . Се и збратъ бѣъ ш брати  
 твою , и постави та прѣка въ людехъ свои .  
 Не шсебѣ бо кто чѣсть пріемлетъ , но на  
 речѣнныи ш бѣа . и твори волю послѣшаго  
 та , да боудеши права ѣваліа бжїа истин-  
 ное слово , а не превращай похотѣнїю срѣца  
 своего на плѣтное . пріеман послѣшество  
 ш правнаъ сѣиуъ аплъ , и сѣиуъ оцъ  
 седми соборскъ , и помѣстныхъ девати ,  
 и прочныхъ бжтвенныхъ писанїи . и да не боудеши  
 ажиъ послѣхъ бжткн , ѣже ти чрезъ  
 волю бжтвѣннана красти . Се прїалъ  
 бжтвѣннана ш вышнаго промысла не токмо себе  
 ползвати , но и ближнимъ въ показанїи дха  
 и силы . дѣла бо и вѣрѣ совершаю . долженъ  
 бжтвѣннана показати добронравїа сѣльскаго подобїа ,

ѿ рѹкоположеніи стльскомъ

стажати любѡвь , крѡтѡсть , цѣломѹ  
дріе , пощєніе , трезвѣніе , оудержаніе  
всѣхъ сластєй , не боуди кощѹнникъ ,  
ни игрецъ , ни срамослѡвникъ , ни боуй ,  
ни гѡрдъ , ни величавъ , ни гнѣбавъ ,  
ни гѡръ , ни напрасенъ , ни безстоуденъ ,  
ни піанница ни складъ прѡвнхъ творѡ ,  
но и инѣмъ возбранѡи . ниже боуди рѣзо  
лѹхвы імецъ . на клѡда не ємѡи , да небоудеши  
матѣжникъ , ни ропотникъ , ни порѹча  
са , ни бєй вѣрна согрѣшающа , ни не  
вѣрна ѡбѣдаща , а своіма рѹкама ни ко  
гѡже оудари . ни лѡвы творѡ , ни за  
калѡи живѡтнаго брѡшна . и питіѡ не  
прїимѡи безвремене , но єподобно врема  
въ законъ и є славу бжю . аще боудѡтъ  
на брацѣ , лѡи є приоу позѡры , ѡходѡи  
прѣже вндѣніѡ . на бракъ неходѡи идѣже  
моужъ женоу поимѡтъ пѹщеніцѹ , или  
женѡ замѹжа идѡтъ безвинны , или въ  
племѡни поимѡтса . незванъ неходѡи  
є пѡръ и на обѣдѡ . одѣжю носѡи долгу  
доглезна , ни ѡ пестринъ ни ѡ оутварєи  
мирєкнхъ . ни почитѡи возбранєннхъ  
книгъ , или досѣлѣ чемоу научилса єси .

нескѣдомаа словеса , чары , и ли лѣчебы ,  
 коби , и ли игры , дѣвы творѣ , басни ,  
 звагомыхъ . лѣйки и шахматы имѣти ,  
 дѣла ѡстанешн . коннаго ристаніа не  
 зрѣ , домъ своѣй ѣ правдою стрѣи не томнѣ  
 телно . нищнхъ на своѣ работѣ ѡзлѣбѣ  
 не ноудн . чада своѣ наказоуѣ , и оучѣ  
 своемоу пѣти . боудн кромѣ всакогѣ за  
 зора : горе томѣ имъ же соблазны прихѣ  
 антъ . тецы пѣтемъ заповѣдѣи бжїихъ ,  
 не соутѣ бо тѣжки заповѣди бжїи , но  
 изволеніа наша сла . внимаѣи оученію .  
 боудн терпѣливы къ молїтвѣ , поѣи разоу  
 мнѣ ѡ срца по снѣ . имѣѣи оусердїе ко  
 олтарю бжїю безлѣности . ко олтарѣ къ  
 ходѣ со ѡпасенїемъ , ѣ чїстѣ совѣстн ,  
 ѡ простымъ возбранѣи , олтарѣ токнѣ зрѣ  
 попомъ и діаконѣмъ , ѡ четцѣмъ и пѣ  
 вцѣмъ предъ олтарїе , прїимшимъ рѣкопо  
 ложенїе ѡ епїскопа , вѣрхъ пострїженъ  
 носѣще краткїи делѣнь . честн чтенїа  
 и аптолъ , пѣти , прокїмны , и бгъ гдѣ .  
 ѡ простымъ ни пѣти , ни честн . пономарѣ  
 бы бѣлѣ избранѣ чїстѣ , непокїненѣ ни  
 ѣкоемждо грѣсѣ ѣблгословенїемъ епїкпа

ХГ

ѿ рѹкоположеніи сѣльскомъ

носѧ сщѣнное знаменіе . а къ сосѹдомъ сщѣн-  
 нымъ не прикасаются слѹгѧ , никадѧтъ ,  
 да боудеть сѣо сѣбѣи цркви . во олтарѣ  
 не носѧ кѹтїи ни пѣва , црковь держи чѣстѡ  
 безъ пороха и паѹчины , паче же олтарѣ ,  
 кнѣги вѣтхїа и нѣконы пострѧнѡи . на  
 трапѣзѣ неположи ничегѡ , развѣ ѣвѧліа ,  
 и тѧннѡ . вѡнь же дѣнь слѹжити ти мо-  
 лѡвѣи не творѧ , ни препираѧса , ни стѧни  
 враждѹ и мѣѡа накого , да не проженѣши  
 оутѣшитѣла дѹха . въ стрѧсѣѣ и трѣпетѣѣ  
 предстоѧ олтарю , не мысли земныхъ ,  
 ни ѡзвѣраѧса назадѣ , но къ едѧнномѹ прѣ-  
 лежащемѹ црю , и стоѧщимъ ѡкрѣтѣѣ егѡ  
 сїламъ , да негѡдіа ради челоѣкъѡ по-  
 тѣшишѣса ѣкратити молѣтѣѣ : такоѣѣи  
 ѡлѡ , не во разсыплетѣ кости челоѣкогѡдннѡѣ  
 бѣѣ , по пророкѹ . со ѡлѹчеными не слѹжи ,  
 ни оутѣдѣса ни оубѡѣса ни кого же чѣка  
 на грѣхѹхъ себѣ . имъ же правнла не повелѣѣ  
 вѧютѣѣ , не даѡѧи причѧстїа , ни подарѹ ни  
 пострѧстн , ни полюбѣи . Помни заповѣдѣѣ  
 мѡ , аѣи вѣлчню , и стѣхѹхъ егѡ ѡплѣѣ , не дадѣте речѣ  
 сѣѡѡѣ ѡшѡмъ , ни бѣсерѣѣ вѡшнхѹхъ не мѣшѣте  
 прѣскннїамн . блюдѣте ѡѣѣ и ѣѡже посѣхѹхъ ,

да неси́ми ѿсоудшнѣа . да не твоегѡ рѣди  
 небрежѣнїа мѣшь илѣ ино что прикосне  
 тса бжѣственыхъ тѣниъ . да не исплѣсне  
 вѣтъ , и ниже ѡдымѣтъ , ниже прѣ  
 ѣто боудетъ ѡ не священныхъ роука . **Въ зрѣ**  
 цркви не давай повѣствовати соуетныхъ ,  
 и тшеславныхъ бесѣдъ , по златоусту іѡанн **нрѣ** , 8  
 нѣ , ꙗкоже надѣанїа е бесѣдахъ , **ка**  
 глаголетъ : безчїннѣющихъ въ цркви ꙗко  
 гдѣтелеи и злодѣевъ , и тмами испо  
 лненыхъ слѣхъ , изъ цркве изгонѣти по  
 добаше . ѡстави мѣтѣ , и ѡномѣ за  
 прѣтѣ ; такѡ возможемъ ползовати .  
 и не принесѣи приноса въ бжїи жертвенникъ ѡ  
 невѣрныхъ , ни ѡ еретикъ , ни ѡ блудникъ  
 ни прелюбодѣи , ни ѡ татѣи ни рѣбойникъ  
 ни грабѣтель , ни ѡ влѣстелеи немносер  
 дыхъ : ни ѡ корчѣмника ни ѡ рѣзоица .  
 ни ѡ ротникѣ , ни ѡ клеветникѣ , ни ѡ по  
 клѣпникѣ , и ѡ жїва послѣха , ни ѡ  
 волхвѣ , и потвѣрника , ни ѡ игреца и сло  
 бника , илѣ томѣща чѣладь свою глѣдѣ  
 и рѣнами . И ктѣ боудетъ ѡ таковѣхъ , **Зрѣ**  
 ѣ не покаютса , не еман ѡунихъ приноса . про  
 еднрѣи приносѣи ѡ своихъ дѣховныхъ дѣтѣи ,

Ѫа

ѿ рѣкоположеніи сѣльскомъ

вѣдаа житіа ихъ . а дѣловныа дѣти  
 оучи и исправляи по стѣхъ оцъ правнѣо ,  
 и помѣрѣ крѣхѣвъ запрещай , и епитемію  
 давай . не покѣрника же и в грѣхѣхъ впадающа,  
 и ѿ цркви ѿлучи . и ѿ себе ѿженн , дѣнде  
 же ѿбратитса къ тебѣ . и ѿ иногѣхъ попѣ  
 ѿ гнѣннаго не пріеман . пріиметъ ли та  
 коваго кто , мнѣ возвѣстн . и оубогихъ  
 сирѣтѣхъ , или болѣтѣхъ кто , или оумретъ ,  
 или родитъ жена , слышавъ , и незванъ  
 идн , ешедшагѣхъ насъ радн съ небысѣхъ .  
 иезѣ боудн стражъ дѣнь и ношь съ крещеніемъ  
 аг и покааніемъ и е причастіемъ , и творн до  
 стѣйное правнѣо е любовію тихо и неборзѣ  
 са . младенецъ неразѣмѣетъ , а мер  
 твецъ нечюетъ . тѣже поставленъ есн  
 живымъ на наказаніе . младенца крѣтнѣхъ  
 и всѣкаго челоѣка , причастіе дай , а ме  
 ртѣхъ неможн дати . аще ли когѣ изгѣ  
 бнши лѣностію и нерадѣніемъ , моука ихъ  
 на тебѣ взыскана боудѣ . а кнѣи же цркви  
 поставленъ есн , не ѿстаѣн еа во всѣ  
 днн животѣ твоегѣ , развѣ великіа ноужн,  
 и то посоѣтѣ епѣпа своегѣ гдѣ тѣ блго  
 словитъ . а вчюжемъ предѣлѣ неслѣжн ,

НЕ ВЗЕМЪ ѿ ЕПІПА СВОЕГѠ ГРАМОТЫ . БЕЗЪ  
 БОЛИ ЕГѠ НЕТВОРИ НИ ЧТОЖЕ . ИМѢИ ЕПІПА  
 СВОЕГО ІАКѠ БѢА , И БОЛЮ ЕГѠ ВОСЄ ТВОРИ ,  
 ЛЮБОВЬ КЪ НЕМОУ И БОЛЗНЬ . ІАКѠ АПОСТѠЛИ  
 ХРІТОУ . НА СОБОРЪ ПРИХОДИ , И НА ИСПРАВЛЕНІЕ  
 ЦРКѠВНЫХЪ ВЕЩЕЙ , НА ПРИАТІЕ ИСТИННАГО  
 РАЗУМА , ДА МОЖЕШИ ДАТИ БЛГОДАТЬ НА СО  
 ЗДАНІЕ ПОСЛУШАЮЩИМЪ ТЕБЕ , И ІАКІСА ВО  
 ВСЕМЪ ПО ИМЕНИ СВОЕМУ СВѢТЪ МІРУ .  
 ИМЕНА БО ТВОА МНОГА , И ВЕЛІКА ПО ГДНЮ ИМЕНА  
 СЛОВЕСИ , И СТЫХЪ ЕГѠ ; СВѢТЪ МІРУ . ПОПО  
 БОЛЬ ЗЕМЛИ . ВРАЧЬ БОЛНЫХЪ . БОЖЬ СЛѢ  
 ПЫХЪ . НАСТАВНИКЪ , ЗАВЛАДАЩИМЪ ,  
 ОУЧИТЕЛЪ И СВѢТІЛНИКЪ . ОКО ТѢЛУ ЦРКѠ  
 ВНОМУ . ПОУТЬ И ДВЕРНИКЪ . КЛЮЧАРЬ , И ДѢ  
 ЛАТЕЛЬ , И СТРОИТЕЛЬ . КУПЕЦЪ , ГОСТИН  
 НИКЪ . СТРАЖЬ , И ПАСТУХЪ . ВОЗВОДА , И  
 СЪДАА , И ВЛАСТЕЛЬ , ЧИСТІТЕЛЬ И ЖРЕЦЪ ,  
 И ХОЛМЪ ВЫСОКЪ . ТАЙНѢ ДОМЪ . СТОЛПЪ  
 ПРЕМОУДРОСТИ . ОУСТА БЖІА . ДААН МІРУ  
 МІРОВИ , АНГЛЪ ГДНЬ . ТРУБА НЕБЕСНАА .  
 ОЦЪ БРАТІИ СВОЕЙ . БГѠ НОУДИТЕЛЬ . МІРУ  
 МОЛІТВЕННИКЪ . ПОДРАЖАТЕЛЬ ГДНЬ , И АПЛЬ  
 СКІИ ПОДОБНИКЪ . КОРМНИКЪ И ИСТОЧНИКЪ .  
 ВОДѢ НЕ СОУЩИ ВО ИСТОЧНИЦѢ , НЕ ИМАТЬ

Зрѣ нарециса источникъ . и дѣла не имѣи  
 іерей , не можетъ нарециса іерей . не слово  
 бо , но дѣломъ мзды даются . вѣсть  
 бо бѣзъ колѣкѡ больми можемъ , и лѣна  
 щеса не дѣлаемъ . Отроковица не соблюди  
 дѣства , ѡскверни тѣло , и дша не со  
 храниши завѣта , ѡскверни дхъ . во  
 слѣдуетъ ненависть и оукоръ , и раны , и  
 шлѹченіа . Се тебе сыне и брате написахъ  
 ѡ сѣихъ оцъ писаніе , и правилъ сѣихъ  
 аплъ , и бѣгнѡсныхъ оцъ изложившихъ  
 саны црковныа , погормѹ образѹ , аще  
 сѣа сохраниши , живъ боудеши , и блженъ  
 во вѣки . аще ли престѹпиши , или во обѣ  
 дѹ даши , азъ ѡсемъ дѣла не имамъ ,  
 ты самъ оузриши в день испытаніа , и  
 мѣсть достѡинѹю приимеши . доселѣ слово  
 мое к тебе , еже ти боуди хранити и оучити .  
 Благословеніе ѡпоустное ѡ сѣла ко іерейю  
 и наказаніе .

Бѣзъ же єдинъ прносущныи вѣхъ творецъ ,  
 поустронтъ та во всако дѣло благо несокрѣ  
 тна . Ѹко вселеннѣи , оума чистотою .  
 свѣтъ видаша ; да и ксвѣтѹ направлѣ  
 еши подвластныа . бѣѹ оцѹ всакиѹ

оугождати изволи , ходатайствомъ воз-  
любленнаго отрока егѡ іса . и црковным  
миръ безматѣжа да оукрѣпитея тобою .  
и слобнымъ вѣдзъ гдѣ вмѣстѣнса боудѣ ,  
аки плѣвелъ въ зрѣлдоу пшеницѣ , снлою  
оутѣшителя да искоренитея , и чиста гакѣ  
тея црковнаа ннѣа : **Ѡ** премнлостнбаа  
трце , вса ны караи къ любви своѣй , да при-  
тагнемъ къ высотѣ цѣлостн , и преселнши  
ны Ѡ снлы къ снлу боудущаго  
вѣка , аминь ;



**Ѡ**вѣты правилнаа Тимоѡѡа стѣйшаго гла  
архіепкпа александрійскаго . вопроуз . **Ѡ**а  
Почтѡ ѡбращающыяса еретнкн къ соборнѣй  
црквн , непокрещаемъ . **Ѡ**вѣтз . **Ѡ**ще бы  
се было , небыса члкъ скорѡ ѡбращалъ  
ѡ ереси по крещеніа стыдалса , обаче и воз-  
ложеніемъ рдкоу презвнтерскѣ и молнтвою ,  
вѣста приходнн дхъ стын , гакже свдѣ-  
тельствѣю дѣаніа стыхъ аплз . вопроуз . дѣл  
**Ѡ**ще кто постаса за еже причащатнса , аи

и мѣа оуѣта своа : или пакн к бани , и по  
глонетъ вода , не хота же оубо , до  
лженъ ли естъ причаститиса , или нѣ ;  
Ѡвѣтъ . Еи ; занеже ѡбрѣтъ дѣволъ ви  
ноу , еже возбранити емоу ѡпричащеніа ,  
се емоу творитъ . сегѡ ради оци не воз  
браняютъ , и коснѣ соблазнівшася при  
чащатиса : обаче к тайнѣ приступающе ,  
сострахомъ и трепетомъ приступаемъ ,  
ѣакоже кровоточиваа к хрѣтовн . вопрош .  
ѡще случитса етѣмъ дарѡмъ иѣако  
исказитса , и немошно к причащеніи снѣ  
денымъ быти , како подобаетъ имъ сотво  
рити , ежеши ли нхъ , или крѣкѡ вѣргнѣти ;  
Ѡвѣтъ . Подобаетъ промышленіе много  
творити , ѣако да не исказена боудтъ .  
ѡще же случитса ѡнебреженіа емоу быти ,  
ниже ежеши подобаетъ еѣа , ни вметати  
к рѣкоу , но съ сладцѣмъ виномъ раство  
рати и снѣдати . вопрош . Понеже слы  
шимъ слово бжїе , не творимъ же дѣла ,  
во ѡсѣжденіе ли оубо намъ боудетъ еѣ ;  
Ѡвѣтъ . ѡще и не творимъ , но обаче нево  
можнѡ естъ , еже некорати себе , ѣако  
слышимъ и не творимъ . еже бо оукорити себе ,

часть есть спасеніа . вопро́сѣ .  
 ѿ котороу́ вѣ́ста соудатса ѿ бѣ́га че  
 ловѣ́ческаа согрѣ́шеніа . ѿвѣ́тъ .  
 Мно́га и ѿсе́мъ разлі́чіа соу́тъ ѿ бѣ́га ,  
 протнѣ́ѣ бо разѣ́мѣ и смы́слаѣ , соудатса  
 ко́ждо : ѿвн ѿ ѣ́и , лѣ́тъ , ѿкн же и  
 бо́лше . вопро́сѣ . Подоба́етъ ли военѣ́  
 соблазнѣ́шемѣа причастнѣ́тиса , и́ли нѣ́ .  
 ѿвѣ́тъ . Непшо́ую гѣ́кѣ посредѣ́ мнѣ́ра жи  
 воу́щїи , не ѿе́ѣжаютса ѿ се́гѣ , а́ще про  
 чаа сохрѣ́натъ . вопро́сѣ . А́ще военѣ́ со  
 блазнѣ́вса ктѣ́ ѿ просты́хъ люде́и , во  
 про́сѣтъ причѣ́тника , до́лженъ ли е́сть  
 пове́ѣтн е́моу причастнѣ́тиса . ѿвѣ́тъ .  
 А́ще подле́житъ по́хоти же́нствѣ́и , не до  
 лженъ е́сть . а́ще ли сатана́ и́скѣ́шатъ  
 е́го , гѣ́кѣ да вни́и ра́ди се́а ѿчю́ждатса  
 ѿ причащѣ́нїа бѣ́жтвеныхъ та́инъ , до́лженъ  
 е́сть причастнѣ́тиса , занѣ́ же непрѣ́ста и  
 и́скѣ́шааи во ѿно́ вре́ма , внѣ́ же до́лженъ  
 е́сть причастнѣ́тиса на́падаа на́нѣ .  
 ннѣ́коново . И́сїа́ о́убѣ ѿ соу́щныхъ въ мнѣ́рѣ  
 просты́хъ люде́хъ вѣ́закѣ́нншаа , и гла  
 го́лъ нѣ́кїи ѿ снѣ́хъ и́казоу́ютъ . въ ста́рче  
 скихъ же сло́вехъ глаго́летса снѣ́це :

ХЗ

Иже како въмъ либо образомъ падъи въснѣ  
въ мечтаніе нечѣстоє , да непрчащѣтса  
вдѣнь онъ . Ище ли ни чтоже вѣдѣвъ  
боудетъ истечѣніе плоти егѡ , не имать  
грѣхѡ ѡсемъ . Ище ли некая меньшаа  
согрѣшнѣмъ , или слоухомъ , или ѡкомъ ,  
или тщеславіемъ , или гѡростію , или ино  
что таковоихъ , и оукорающе себѣ , и испокѣ  
дающеса бгѡ да причастнѣмса тѣла и кроуе  
гдѡ гдѡ хртѡ бгѡ нашегѡ , вѣрюще ,  
гакѡ во ѡчищеніе таковоихъ согрѣшеніи ,  
причащеніе стѣихъ тѣхнъ бывѣетъ .

Къ семоуже да прочтѣши , стѣгѡ діѡни  
сія архієпѣпа александрскагѡ , правнло ,  
г , д . И стѣгѡ тимоѡеа архієпѣпа алекса  
ндрскагѡ , правнла , е , аи , вѣ , гѣ .  
Ипрѡсѣ стѣгѡ варсонодіа . Ище бывшѡ но  
щномѡ мечтанію , боудѣ заутра стѡе при  
чащеніе , что подобѣетъ творѣти . ѡвѣстѣ .  
Престоупнѣмъ гакѡ оугѡзвѣнн , и не гакѡ пре  
ѡвѣдаще , но гакѡ трѣбюще врачѡ и исцѣ  
лѣтѣ нѡ исцѣлѣнвн гакѡ и кроуоточнѣвѡ : и  
вѡлюбнѣмъ многѡ , гакѡ да и намъ речѣтѣ ,  
ѡставлѣютса вѡмъ мнози вѡши грѣсн .  
и егда хѡщешн причастнѣтнса , глн сѣ ,

да не боудеть ми вѣко стѣа сѣа во ѡсѡжде  
нїе , но во ѡчищенїе дѡшн и тѣлѡ и доухѡ ,  
и тогда прнстѡпн со страхомъ : и человекѡ  
любнвын вѣка нашъ и бѣъ , сотворнти и мачъ  
и намн мѣтъ свою . вопросъ .

Добро ли оубо есть исповѣдати комѡ ѡ  
брѣтнн ѡ мечтаннн , и сотворнти емоу ме  
таннн , и рещн , да молнтса ѡ мнѣ . ѡвѣ .

Добро оубо есть глаголатн , но могущемѡ  
слышатн , а не юнѣншнмъ . сотворнвъ же  
кто метаннн , долженъ есть проснти  
молнтса ѡ немъ . писаннн ко глѣтъ ,

исповѣдайте другѡ другѡ грѣхн вашн , іакѡ , нз  
и молйте другѡ за друга . егда оубо  
случнтса искушеннн бранн сеа , творнти  
подобаетъ седмижды , по седми колѣно  
поклоненнн , снрѣчь , мѡ , поклонѡвъ :  
глагола по еднномѡ , согрѣшнхъ гдн  
простн ма за нма твоѡ стѡе . аще ли прѣ  
лежнтъ болѣзнь , или недѣла боудеть ,  
егда нѣсть время творнти поклѡны ,  
гдн слово се , ѡ , кратъ кмѣстѡ , мѡ , тн ,  
поклѡнъ . и сѣа оубо оѣскаа , или к ми  
рѡшмъ , или ко иношмъ , или къ со  
вершеннн , или къ новоначальнн речена быша ,

не ѿмамъ гл҃ати , кѣнѣимъ оубо челоуѣкѣмъ  
своимъ бесѣдуютъ , и ꙗко же вѣдаютъ , ꙗкѣ  
ꙗко сѣце и повѣдаютъ . Велики оубо ва  
сѣлии , ꙗко вселенскѣи оучитель сынъ , вѣ по  
стническихъ егѡ словесѣхъ рече сѣце .  
вопросъ . ꙗще Обычнымъ по естествоу бы  
вшѣи комѣ , подобаетъ ли дерзати к причаще  
нѣю стѣхъ тѣни , или мѣмо ходити .  
ѡвѣ . Лоучша естества и Обычаа показа  
аплъ быти , иже въ крѣщенѣи испрѣбшагоа  
хр҃тоу : Окогда оубо рекъ коѣже ѡ водѣмъ  
крѣщенѣи мѣстѣ по предлежащихъ , еѣ вѣ

рѣн , Ча даще ꙗкѡ вѣтхѣи нашъ чл҃къ ѣраспаѣтса ,  
да оупрѣднитъ тѣло грѣхѡвное , не к томѣ  
работати намъ грѣхѡу : Окогда же завѣща

кѡ , снз оумертвѣте оуды ваша соущыа на земли ,  
блѡудъ , нечистотѣ , страсть , похоть слоую ,  
и лихонманѣе , еже еѣсть идолослужѣнѣе , и хѣ же  
ради граде гнѣвъ бж҃и на сыны непокорѣвыа :  
Окогда же оуставъ изложѣвъ , внигда рещи ,

гѣ , еѣи же хр҃тоу ісѣу плѡтъ распаѣша сострастьми  
и похотьми . азъ же познѣ ꙗкѡ сѣа испрѣвиша  
са блѡдатѣю хр҃товою , и вѣ мужѣхъ и вѣ женѣ  
вѣрою еже въ гѣа приаѣжною . а еѣще вѣ нечи  
стотѣ соущѣ комѣ приближитса стѣимъ ,

И ѿ вѣтхаво закѣта страшенъ оубѣдѣхомъ  
соу, аще болѣн стѣнша заѣ страшнѣнше  
гавѣ, гакѡ накажетъ насъ аплаз рече, гадѣнъ а ко  
и пѣа не достѡннѣ тѣло и кровъ гдню, рма  
соудъ себѣ гаетъ и пѣтъ. ѿше же да прочи  
тѣешн великаго аданасіа архієписпа алеза  
ндарскаго ѿ двою посланію ко аммонъ мнѣ  
хъ, ѿ соблажнѣюща въ ношн.  
Сѣаго и великаго васіліа запрѣщеніе гла, ѿк  
инокѡ.

Ище ктѡ заракъ сѣн тѣломъ, лѣнѣтса а  
на мѣтвѣ, илн ѿ изѣченн цлмѡкъ, не  
пшоуа вннѣ ѡгрѣсѣ, да ѡлѣчѣтса нлѡ едннѣ.  
Ище ктѡ ѡблнчѣемъ естѣ ѿ согрѣшеннхъ в  
е любѡвію, и не прѣмлетъ ѡблнченіа, со  
всѣкнмъ блгоговѣннствѡ молѣса и просѣ  
ѡ ннхъ же согрѣшн, таковѣн да ѡлѣчѣтса  
седмнцѣ едннѣ. Ище ктѡ познѣетъ нѣко ѣ  
тораго согрѣшеніе, и не исправнтъ егѡ,  
илн ѡблнчѣа не восмрѣннѣ ѿ хртѣ, но согнѣ  
вомъ, гакѡ поношѣа пѣче брата повнннаго  
грѣхоу, нѣже лн врачѡуа, таковѣн да ѡтлѣчѣ  
тса и со ѡблнчѣемѣ ѿ согрѣшенн седмнцы  
дѣѣ, понѣже гакѡ врагъ, а не гакѡ братъ  
ѡблнчѣлѣ естѣ. Ище ктѡ досаждѣетъ илн а  
вопрекн глагѡлетъ, повелѣвѣема ѡ брата,

- Ѣже протѣкѹ снлѣ , и не послоушаетъ со всакою ѿ хрѣстѣ радостію , ѣкѡ извѣстоуа себе подобенѣ , да шлѹчитса седмицѹ едїнѹ .
- Ѥ Ѣще ктѡ празднослѡвнѣ и бладослѡвнтъ , не храна со страхомъ и трѣпетомъ оученїа апль скагѡ и еѡвальскагѡ , и тѡй да шлѹчитса седмицѹ едїнѹ . Ѣще ктѡ развѣе , ѣже ѣн , и ѣже нн , и ною клеветса клатвою , и тѡй подобенѣ да шлѹчитса еѣмнцѹ едїнѹ .
- Ѧ Ѣще ктѡ познатъ брѣтнѣ согрѣшенїа , и по ѣже премннѡутн поношатъ , ѣкѡ ѡблн чан , тѡй ѣко безмѣлостнкѣ и ѡ слѡбѣ радѹетса , да шлѹчитса седмицѹ едїнѹ .
- ѧ Ѣще ктѡ познатъ чїе согрѣшенїе , и зрїтъ егѡ безчїнно ходѣща , а не сокрѹшенїемъ срца , и со многнми слезѣми слѡваща бѣа , да мѡлнтъ смїрѡ , и покажетъ дѣло поканїа . Ѣще ли снмъ бывѣющимъ , небрежетъ ѡ своѣмъ спасенїн , да шлѹчитса такоѡн ѡ содрѡжїа всачески . малъ бо квѣзъ всѣ смѣшенїе квѣснтъ , порѣкшемѹ етѡмѹ .
- Ѩ Ѣще ктѡ иехѡднтъ безноужныхъ трѣбоанїн скнтѣлса безврѣмене , да шлѹчитса такоѡн : ѣкѡ да безмѡлствѹютъ к домѹ нѡзѣ егѡ , ѣко же пїсано ѣсть .

ꙗще кто разгнѣвается тоу не, и не ѡбѣе у  
 оумолитъ брата, его же ѡскорбѣлъ есть,  
 ꙗко да ѡстѣвитъ ему грѣхъ, его же со  
 грѣшилъ есть к нему, и той да ѡлѣчитъ  
 седмицу едину. ꙗще кто досажденъ ѡ  
 бѣкъ ѡ брата, и молимъ бѣкъ ѡ дружины,  
 не проститъ грѣха, помануѣкъ глѣшаго,  
 ꙗще кто на кого имать пореченіе, ꙗко же  
 хртосъ даровалъ есть, и той подобенъ да  
 ѡлѣчитъ. ꙗже развѣе ноужнаго тѣбека ѡ  
 нѣа, безъ кременю бесѣду предлагѣа прѣдно  
 слѣвитъ, да ѡлѣчитъ недѣлю едину.  
 ꙗже на дѣлѣ слѣженіа, и ноужною потре ꙗ  
 бу имѣи, бесѣдуетъ ближнемъ ѣ канчѣ  
 нѣемъ, да ѡлѣчитъ недѣлю едину.  
 ꙗже застѣпаетъ ѡблѣчаемаго ѡ согрѣшеніи, ѡ  
 со искѣшеніемъ правити и стрѣнѣи порѣчѣ  
 нымъ, да ѡлѣчитъ недѣли двѣ, ꙗко  
 застѣпѣа. ꙗже извнѣу съ приходѣшми ѣ  
 бесѣдуетъ чрезъ пожелѣніе, строеніе прѣимъ  
 шихъ какогѣо чѣна, да ѡлѣчитъ недѣ  
 лю едину. ꙗже ѡбращетъ рѣща вѣ слѣ  
 женіи, и вѣтроудѣ дѣлѣ, да ѡлѣчитъ  
 нѣлю едину. Противлѣа пожелѣнію прѣи  
 мшихъ строеніе, да ѡлѣчитъ нѣлю едину.

КАСІЛІА ВЕЛІКАГО Ѡ ЗАПРЕЩЕНІИ ИНОКО

- ИИ Не брженіемъ кацѣмъ , или безмѣстїемъ ,  
не ѡкончавъ повелѣннаго , да ѡлѹчїтсѧ не  
ѠДІ дѣлю едїнѹ . Иже ѡ иногѡ на ино дѣло  
преходѧ безъ повелѣнїа старѣйшины , да  
Ѡ ѡлѹчїтсѧ недѣлю едїнѹ . Намнзѧ Ѡко  
ѣ лѣстїю , или Ѡбразѡмъ лѹкавымъ ѡскорблѧ  
блїжнаго , да ѡлѹчїтсѧ недѣлю едїнѹ .  
КА Иже епнтемїи протївїтсѧ рѡпца , не разѹ  
мѣѧ своеѧ пользы на правленїи , тои ко  
едїноѧ мѣстїю , да ѡлѹчїтсѧ недѣли  
ѠВ двѣ . Ище кто не прїемъ бѣгословенїа ,  
їѧтъ безъ показанїа сын , да ѡлѹчїтсѧ .  
ѠГ Ище кто не взимаетъ бѣгословенїа нарѧдѣ  
своемъ , да боудетъ безъ бѣгословенїа ище  
ли потребы ради не доспѣ , да ѡвѣщавлетъ .  
КА Ище кто боудетъ безъ бѣгословенїа ради нака  
занїа , и прешѣдѣвъ не ѡвѣщавлетъ , и  
прїиметъ бѣгословенїе , да ѡлѹчїтсѧ .  
ѠЕ Ище кто что предложїтъ на трапѣзахъ ,  
или себѣ , или инѡмѹ , не повелѣнъ бѣвъ ,  
ѡ началѧ ѡграднаго да боудетъ безъ бѣгослове  
ѠС нїѧ . Ище кто на трапѣзѣ гѧдыи глѹмї  
тсѧ , да востѧнетъ на молїтвѹ даже до  
ѠЗ вечерни . Ище кто ѡстанетъ ѡ трапѣзы  
нерѣкъ вины , да пребоудетъ безъ пїщї ,

даже до ѡтренаго воображенаго часа .  
 Ище кто изыдетъ изъ монастырѣ не приимъ ни  
 благословенїа , и не ѡпущенъ быкъ ѡ насто  
 ателе обѣтели тоа съ мѣткою , да бѹдетъ  
 беспричащенїа . Ище кто сокѣщается кѣ  
 и не кинмъ , еже ѡ нтѣ ѡ монастырѣ , дрѹ  
 гомъ не некоторомъ на слѡ , да соуть бѣприча  
 шенїа ѡба . Ище кто зкѣсть брата ѡтай ѡ  
 ѡ нтѣ хотѣша , и не вѡкѣстнѣтъ архимандр  
 тѹ , илѣ безмолвникомъ , да ѡлѹчнѣса  
 ѡ братства , ꙗкѡ гѹбѣтель братнѣн .  
 Ище кто стѣжетъ что ѣ монастырѣ , илѣ ѡ  
 кнѣ монастырѣ , да ѣсть бѣ причащенїа .  
 Ище кто даѣтъ кнѣ что , илѣ приѣмлетъ чрѣ  
 сокѣта настоащаго , да ѡлѹчнѣса ѡ брат  
 ства , ꙗкѡ бѣчннїю вѡжда . Ище кто даѣтъ ѡ  
 комъ кѣтхѹю свою рнзѹ , илѣ обоушѹ , илѣ  
 нно что бѣкѣденїа настоащаго , ꙗко стѡ  
 тѣтецъ и презорнкъ да соуднѣса , и да закѣща  
 етса . Ище кто ѡбращетса кромѣ насто  
 ащаго пнша кѣ комъ , илѣ приѣмла пнснїа  
 ѡ когѡ , да бѹдетъ ѡлѹченъ ѡ братства .  
 Ище кто посылѣтъ комъ благословенїе , илѣ ѡ  
 приѣметъ что когда ѡ когѡ кромѣ настоаща  
 го , да бѹдетъ безъ благословенїа .

## Ѡ Ѣноцѣхъ

- ѠѢ Ѣще ктѡ ѡбръщется нѡщю ѡсоблѣа  
снѣкѣ, илѣ мѣсто премѣнѣа чрезъ совѣта  
Ѡз настоѣщаго, да ѡлѡчѣтся. Ѣще ѡбрѣ  
щѣтся двѣ вѣкоупѣ частю приближающеса  
дрогъ дрогъ, и запрещени бывше, не ра  
злѡчѣются, да боудѡ ѡлѡчѣни, дѡндеже  
лн испрѣвѣтся. Ѣще ктѡ ѡбръщется нѣкѣ  
ѡклеветѡу, илѣ слыша нѣкѣа клеветѣ  
щѣща, и не запрещѣтъ Ѣмъ, илѣ не возвѣщѣтъ  
начальствѡщемѡ, снѣмн да ѡлѡчѣтся.
- Ѡд Ѣще ктѡ вѡзметъ ѡ брата что и ѡкрѣтъ,  
м да боудѣтъ безъ блѡсловѣнѣа. Ѣще ктѡ ме  
нѣтъ что ѣ нѣкѣмъ, илѣ дѡрѣтъ чрезъ  
совѣта настоѣщаго, да ѡлѡчѣтся ѡ братѣ  
мѡ стѡ. Ѣще ктѡ погѡбѣтъ что, и не ѡбрѣтъ  
ѣ, не возвѣстѣтъ настоѣщемѡ, да ѣсть  
мв ѡлѡчѣнъ. Ѣще ктѡ ѡ слѡженѣа блѡговреме  
ннѣ ѡстанѣтъ кромѣ ѡраженнѣ, на дѣло  
же и блѡчѣнѣе творѣщнхъ, да боудѣтъ безъ  
мг блѡсловѣнѣа. Ѣще ктѡ Ѣмѣтъ кѡ комѡ скѡ  
рѣ, и прѡвѣдан не премѣнѣется прѣжде  
слѡженѣа, илѣ глаголетъ внѡу начальствѡ  
щемѡ, да боудѣтъ ѡлѡчѣнъ.
- Ѡд Ѣще ктѡ вѣ дѣнь приношенѣа, возбранѣтъ себѣ  
ѡ причѣшенѣа, чрезъ совѣта настоѣщаго,

да ѣсть безъ причащенія . Ище кто во время мѣ  
 причащенія скорѣе имѣа на братѣ , не дастъ  
 ѣмоу миръ , да боудетъ шлѹченъ дондеже  
 исправится . Ище кто по причащеніи исхó мѣ  
 дитъ шлѹженіа , дондеже вси пріймѹтъ  
 бѣгословеніе , кромѣ ноужди челоуѣческіа ,  
 шсѡбъ да гасъ . Ище кто во время бѣгода мѣ  
 реніа , по трапѣзахъ безъ ноужди , прѣжде  
 даже испóлнити исхóдитъ шлѹженіа кромѣ  
 имоуцнхъ попеченіе , или востаѣтъ ш трапѣ  
 зы безъ совѣта настоацаго , да стоитъ на  
 молѣтвѣ даже до вечерни . Ище кто вечеръ мѣ  
 не доспѣетъ до оѹе нашъ кромѣ ноужди  
 нѣкіа , да стоитъ на молѣтвѣ дондеже вси  
 оуенѹтъ , ище кто вечеръ по оѹе нашъ  
 ѡбращетса бесѣда е нѣкіими , да шлѹчи  
 тса . Ище кто бесѣдетъ къ приходѹще мѣ  
 мѹ странномѹ , или своему , не повелѣнъ  
 бывъ ш настоацаго , кромѣ ѡображеніи ,  
 да боудетъ безъ бѣгословенія . Ище кто при н  
 лѹчитса бесѣда комѹ ш возвращающнхса  
 странныхъ , развѣ иже дати миръ кромѣ  
 ѡображеннхъ , да боудетъ безъ бѣгослове  
 нія . Ище кто ш пнсаніи любопренрателнѣ на  
 бесѣдетъ , да боудетъ безъ бѣгословенія .

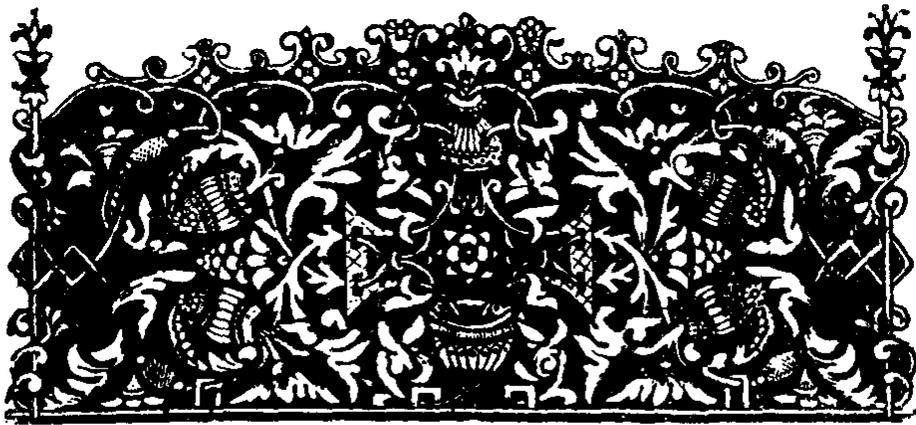
## Ѡ Ѣноцѣхъ

Нв Ѣще ли запрещѣнъ бѣвъ , пребываетъ въ томъ же , ꙗко не покорѣвъ и неповинова , да Ѣг Ѡлучитѣа . Ѣще кто Ѡперѣтъ и ли свою , и ли дрѣгѣгѣ рѣзѣ , кромѣ бѣгословѣнїа , чрѣзъ совѣта настоѣщагѣ , да бѣдетъ безъ Ѣд бѣгословѣнїа . Ѣще кто вѣходитъ въ службу бное чрѣзъ совѣта служителей , да бѣдетъ Ѣе безъ бѣгословѣнїа . Ѣще кто Ѡ началѣ сѣ ателѣ Ѡбращѣтъ когѣ смѣщающѣ , и ли бесѣдѣющѣ въ сѣательницѣ и не иженѣтъ сѣгѣ вѣнъ Ѡ мѣста , тои да бѣдетъ безъ Ѣс бѣгословѣнїа . Ѣще кто прѣстѣвлетъ брата свогѣ Ѡрада служебнагѣ , кромѣ вѣченыхъ попечѣнїи , да бѣдетъ безъ бѣгословѣнїа . Ѣз Ѣще кто творитъ нѣкоторѣ брата , безъ бѣгословѣнїа бѣти безъ временнѣ , тои да Ѣи бѣдетъ безъ бѣгословѣнїа . Ѣще кто бѣдетъ кромѣ бѣгословѣнїа . и Ѡ печалнвса сопрѣтивъ казнитъ показнѣшаго , и ли во прѣкѣ глагола не воспрїимѣтъ , да Ѡлучитѣа . Ѣще ли глаголотъ безъ правды показанъ бѣти , да скажетъ вноу начальствѣюще мѣ , и павла повелѣвающѣ да прїимѣтъ . Ѣд Ѣще кто безъ мѣнѣтїи творитъ дѣло , вѣ како вѣ ли бо мѣстѣ , да бѣдѣ бѣ бѣгословѣнїа .

ИЩЕ КТО БЛАГАЕТЪ СЕБЕ ВОИНО ДѢЛО , НЕ ПОКЕ 22  
 ЛѢНЪ БЫВЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .  
 ИЩЕ КТО СМѢХОТВОРНАА ГЛАГОЛА , ИЛИ ПРА 23  
 ДНОСЛОВА ШЕРАЩЕТСА , ДА БОУДЕТЪ БЕ БЛГОСЛО 24  
 ВЕНІА . ИЩЕ КТО ШЕРАЩЕТСА ГЛА В КЕЛІИ 25  
 КРОМѢ ТВОРАЩИ ТА , ИЛИ ШЕМОЛОВНИКЪ , ДА 26  
 БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА . ИЩЕ КТО ШЕРА 27  
 ЩЕТСА ВЪ ВЕРТОГРАДѢ ГЛА ЕНѢКИМЪ , ИЛИ 28  
 ПОТВОРАА ЦАЛМЫ , ИЛИ СПА КРОМѢ ДѢЛАЮ 29  
 ЩИХЪ , ИЛИ ВОШЕРАЖЕНЫХЪ , ДА БОУДЕТЪ 30  
 БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА . ИЩЕ КТО ИЗЫДЕТЪ ВЪ 31  
 ДНАЩЕ НЕПОВЕЛѢНЪ БЫВЪ КРОМѢ ВОШЕРАЖЕ 32  
 НЫХЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .  
 ИЩЕ ЛИ ВОВРАТОСТРАЖЕНІЕ ИЗЫДЕТЪ ДА ШЛ 33  
 ЧНТСА . ИЩЕ КТО ШМЕТНТЪ КОГО ПОКАЗАНА 34  
 СОГРѢШЕНІА РАДИ , ДА ШЛЧНТСА .  
 ИЩЕ КТО ПРОЕДЖЕНЪ БЫВЪ Ш КОГО ВО ВРЕМА 35  
 ПѢНІА И СЛУЖЕНІА , ИЛИ ЧТЕНІА , И ШЕКОРЕН 36  
 ТСА , ДА ШЛЧНТСА НЛЮ ЕДИНУ .  
 ИЩЕ КТО БЕ ВРЕМЕННОѢ ПРИХОДИТЪ ВЪ ПОВАРНЮ , 37  
 ИЛИ ВЪ КЕЛАРИНЦУ , ДА ШЛЧНТСА , КРОМѢ ВО 38  
 ШЕРАЖЕНЫХЪ И ПЕКОУЩИХСА Ш БЛГОЧНИИ .  
 ИЩЕ КТО СТУЖАЕТЪ НАЧАЛО ОГРАДНИКУ , ВН 39  
 НОЮ ДНЕВНИЧЕСТВА , РАЗВѢ КЕЛАРА , ИЛИ НАЧА 40  
 ЛОНЕДѢЛНИКА , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .

Васнліа велікагѡ ѡ запрещеніи ѿнокѡ

- но да ѡкоёмждо дневнїи чествѣ началоне дѣ  
лника и строїтеле , ѡ всакой потребѣ пекоу  
тса прилѣжнѣ , ѿкѡ да не вѡудѣ не радѣ  
нїа вѣпадоутѣ . **ѿѡ** ѿще ктѡ и злїишнѣ по  
прнеѣщенїи же поѣтренихѣ внїдетѣ в болнї  
цѣ , кромѣ безмѡлвеннкѣ , и ѿже попечѣ  
нїю врдѣеныхѣ , да боудетѣ безъ блгословенїа .  
**ѿѡ** ѿще ктѡ чрезъсовѣта , ѿже надъ болнїцею  
вшедѣ вѡлѣгнетѣ в болнїцѣ , да боудетѣ безъ  
блгвенїа . ѿщели скорѣнтѣ , илї болѣзнѣ ,  
первѣе соущемѣ надъ болнїцею [возвѣстїтѣ ,  
и повелѣнѣ бывѣ вшедѣ , да возлѣгнетѣ .  
**ѿѡ** ѿще ктѡ ѡ вошераженыхѣ слѣжнїи в болнї  
цѣ , предложнѣтѣ что братѣ чрезъсовѣта ,  
ѿже надъ болнїцею , да боудетѣ безъ блгосло  
**ѿѡ** венїа . ѿще ктѡ ѡ болашихѣ премноуетѣ  
мѣсто идѣже спнѣтѣ , чрезъсовѣта соущагѡ  
надъ болнїцею , да ѡлѣчитѣса .  
**ѿѡ** ѿще ктѡ ѡ болныхѣ ѡбращетѣса , преми  
ноуѣ что безъсовѣта соущагѡ надъ болнї  
цею , илї слѣжашихѣ , да боудетѣ  
**ѿѡ** безъ блгословенїа . ѿще ктѡ ѡ  
зравыхѣ спнѣтѣ внѣ ѡ мѣтве  
нагѡ до мѣ вѡ время мѣтвы ,  
да ѡлѣчитѣса .



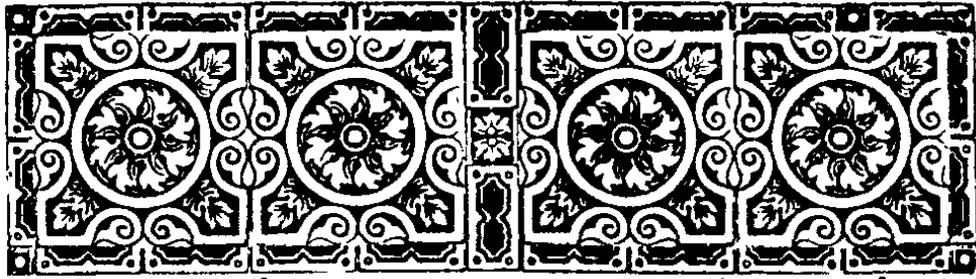
Правила того же старша Василиа ѿ инокиня.  
Клѣвшася какоюю любоклаѣвою , да ѡлѣ а  
чѣтся седмицы двѣ . Похѣливша ѡ старѣ  
рицѣ нѣкѣю ѡ вѣреныхъ кошеражати ,  
ѣже кѣ постничестѣмъ , да ѡлѣчѣтся нѣю  
ѣдинѣ . Досадѣвшася нѣкоторѣи досадѣ ꙗ  
каковѣ любо , да ѡлѣчѣтся нѣю ѣдинѣ .  
ѣже на не соущю тоу сестроу , ꙗлюща что а  
разумомъ , ѣже ѡболгати ю , да ѡлѣчѣтся  
нѣю ѣдинѣ . Кромѣ старницъ вѣреныхъ ѣ  
слѣжити , ѣще котѣраа нѣна ѡбрѣтѣется ше  
пѣши , да ѡлѣчѣтся нѣю ѣдинѣ .  
ѣще котѣраа кромѣ ноужныа потребы , кѣ ѣ  
временѣ бесѣдѣ предлагѣюща праздносло  
внѣтъ , да ѡлѣчѣтся нѣю ѣдинѣ .  
ѣще каа смѣхотѣорнаа вѣщѣетъ , или ѣ  
смѣетъ смѣхомъ не подобнымъ , да  
ѡлѣчѣтся нѣю ѣдинѣ .  
ѣще нѣкаа кѣ дѣлѣ слѣженіа соуща ноу ѣ  
жнѣю потребѣ имоуща побесѣдетъ ѣскре  
нѣи , или ѣвоплемъ , или свнрѣпоглѣ  
нѣемъ , да ѡлѣчѣтся нѣю ѣдинѣ .

- Ѡ ИЩЕ НѢКАА ПОБАРѢЕТЪ ПОЗАБОРѢМѢ Ѡ БЕЗЪ  
 МѢСТНЫХЪ , Ѡ ИЖЕ СО ИСКУСОМЪ СМОТРАТИ  
 И ВО ѠБРАЖАТИ ВѢБРЕНЫХЪ , ДА ШЛѢЧІТСА  
 СО ѠНОЮ ПОНЕИЖЕ ПОБАРѢЕТЪ , НЛЮ ЕДИНѢ .
- Т ИЩЕ НѢКАА , ИЖЕ ѠВНѢ ѠУДѢ ПРИ ВХОДАЩИ ,  
 ПОБЕСѢДѢ ПРѢЖЕ ДАЖЕ НЕ ПОВЕЛѢНА БОУДЕ Ѡ ИЖЕ ПО  
 ПЕЧЕНІЕ ЗАПОВѢДАНІА СО ВСАКОЮ ВЛАСТІЮ , ДА Ѡ  
 ЛѢЧІТСА НЛЮ ЕДИНѢ . ИЩЕ НѢКАА ѠВРѢТАЕТЪ  
 СА РОПЩУЩИ Ѡ ѠУТѢСНЕНІИ , ИЖЕ КЪ ПОТРЕ  
 БѢ , ИЛИ КЪ ТРУДАѢ ДѢЛАНІАМЪ , ДА ШЛѢЧІТСА  
 КЪ НЛЮ ЕДИНѢ . СОПРОТИВЛЮЩААСА ПОВЕЛѢ  
 НІЮ , ВѢБРЕНЫМЪ КЪ ПОПЕЧЕНІЮ , ДА ШЛѢЧІ  
 ТСА НЛЮ ЕДИНѢ . ИЖЕ ПРЕ ѠБІДАНТЕЛЬНѢ ,  
 ІАКО ЖЕ СЕ , СЪБЕЗМОЛВІЕМЪ НЕ ИСПОЛНИВШИ ЗА  
 ПОВѢДАНІЕ , ДА ШЛѢЧІТСА ИЛЮ ЕДИНѢ .
- ДІ ПОМИЗАВШАА ѠЧІМА И ѠБРАЗѢМЪ ЛѢКАВЫМЪ ,  
 ѠСКОРБЛЮЩИ ИСКРЕННІА , ДА ШЛѢЧІТСА ИЛЮ  
 ЕДИНѢ . ХѢТАЩАА ѠУКРАШАТИСЯ , ПО  
 ЕДИНѢМЪ И ПО ВТОРѢМЪ НАКАЗАНІИ ПРѢД НА  
 СТОАЩИМЪ , ДА ШЛѢЧІТСА .
- ЗІ ИЖЕ БЕЗЪ СОВѢТА ВѢБРЕНЫХЪ ПОПЕЧЕНІИ , КЪ  
 МАТЕРИ , ИЛИ КЪ СЕСТРѢ ѠШЕДШИ , ДА ШЛѢЧІ  
 ТСА ИЛЮ ЕДИНѢ . ИЖЕ ПО ѠПУЩЕНІИ СОБРА  
 НІА БЕСѢДУЮЩИ НѢКОТОРѢИ Ѡ ЖЕНЪ , ШЛѢ  
 ЧІТСА НЕДѢЛЮ ЕДИНѢ .

Иже ѿ дѣла въ дѣло другое переходяши , да  
 кромѣ заповѣданія имоущихъ попеченіе ,  
 да ѿлучитца недѣлю едннѹ .

Ище нѣкотораа , запрещеніе ѿложитъ , к  
 илн сопротивъ глаголетъ и рощетъ , не  
 познаваяши свою пользу ко исправле  
 ніе , да възмѣстѹ еднныа недѣ  
 ли , на двѣ ѿлучитца .

і . і  
 і



ГЛА  
ВЪД

На трапéзѣ за́прещеніа разлѣчна стѣхъ  
оуцъ.

- а Иже стѣхъ съ брѣтїами ѿ небреженїа не поа  
со ндоушимн къ гѣстїю , да́же до ѡтренагш  
коѡбраженгш часа , не гада да боудетъ .
- б Настоянн , и иже ѿ негѡ избраннын на  
трапéзѣ да глаголетъ , прѡчїн же молчанїе  
г да прїимѡтъ . Предстоѡщїн , гако же хе  
рѡвїми всюдѡ ѡчи имѣйте , комѡждо  
д га́же къ потребе́ раздающе . Не наземлю  
падающе , и гако самомѡ хрѣтоу не покла  
нающеся , ѿ трапéзы да изгонѡются .
- е Иже радн своегѡ спокоенїа , ищѡще что  
на трапéзѣ , блженства лѡзаревѡ ѡпадо  
шѡ . Рѡпщѡщїн на трапéзѣ снѣдн радн ,  
соудѡ роптѡвшихъ въ пѡстынн , гако же пї  
шетса имѡтъ . Иже не гако хрѣтобѣмъ  
брѣтїамъ слѡженїе брѣтїн приносѡще ,  
и горе їеремїнно прїемлютъ . Иже на слѡжї  
тела возносѡщеса , на хрѣта иже лентїемъ  
препоѡсѡвшагѡса возносѡтса .
- ж Иже кромѣ вопрошенїа глаголющїн , гако  
же пїшетъ , гако продержѡтели и не блго  
говѣннн , да за́прещѡются .

Иже празныя и землиа бесѣды на трапѣзѣ ꙗ  
 творяще , ѿскорбляють дѣа стѣго .  
 Иже коуколи на трапѣзѣ , и даже довѣжден ѿ  
 носашин , ꙗкѡ безстоудни и безчинни да  
 соудатса . Иже плеваніе на трапѣзѣ и зме ѿ  
 тѣюще , соудъ соблазна носатъ .  
 Ѿмщяющин ѿблнчѣемы согрѣшяющыа , ꙗ  
 лоучше бы имъ жерновъ ѿслѣн ѿбѣснѣти на  
 былахъ ихъ , и вѣрженымъ быти въ море и  
 потопленымъ , ꙗкоже писано естъ .  
 Ѿклеветани настоѣщаго , ѿклеветоуетъ ѿ  
 бѣа , и соудитъ бѣа , ихъ же соудъ стра  
 шенъ естъ . Ѿклеветоуани брата , илѣ ѿ  
 слѣша ѿклеветяущаго , ѿбон ѿлѣченію  
 соуть достѣнни . Послушатн же друугъ ѿ  
 друуга подоблетъ , ꙗкѡ рабѡмъ блкн ,  
 блнхъ же ѿще заповѣдь бжїа повелѣветъ ,  
 мнръ да ѿстѣитъ вѣсъ вѣхъ , и совершенъ  
 вѣшъ дѣхъ , и дѣша и тѣло беспорѡка , въ  
 пришествіе гдѣа нашегѡ іѣа хрѣта , да соблю  
 дѣтса . Вѣренъ бѣъ призывани вѣсъ ,  
 иже и сотворитъ , ѿще заповѣди егѡ  
 соблюдемы , блгодѣтію хрѣтовою ,  
 въ дѣѣ стѣмъ , ѿмнѣ .

хѣи

## ѿ иноцѣхъ

гла ꙗкоже мѣрѣ ѿ новаго закона ѿ черныцѣхъ.  
 же Тыже мнѣше, ꙗкоже вѣрѣши на нѣсѣхъ жи  
 фа знь пріати, пореченомѣ, наше житіе на  
 смс нѣсѣхъ, держи заповѣди: ꙗкоже хрѣтоу  
 ма таи быти ꙗкоже вѣсѣ болѣи, да боудеть всѣхъ  
 мз мнѣи, ꙗкоже всѣмъ слѣга: помни еже притво  
 емъ пострѣженіи слыша, се заѣ хрѣтоу  
 невидимо стонтъ. блудѣи, комѣ ѿбѣще  
 вѣшиса. помысли, непачеи горы синай  
 скіа, страха бжїа, огнемъ ѿкрѣжилъ та  
 бѣ тогда, ꙗкоже непачеи скрижалей ѿбѣта  
 твоего слова, ꙗкоже писана быша бжїимъ слѣ  
 комъ, ꙗкоже плотаныхъ твоего сердца скрижа  
 лѣхъ, да не сокрѣшиши ихъ удовѣремъ.  
 но ꙗкоже ꙗкоже не сїаеши ꙗкоже монсѣомъ чнетотѣю,  
 понѣ въздыханіемъ ѿгрѣсѣхъ, ꙗкоже гора  
 кѣрїса. блжени оубѣ вѣхъ тогда со ісоу  
 сомъ наѣвнымъ едїно мыслахъ. да ꙗкоже ты  
 брате потщиса ѿбѣстїи моужа, дхъ  
 хрѣтоу ꙗкоже имоуца оукрашена добродѣтельми,  
 ꙗкоже послѣшетво доброе ѿ своего житїа,  
 ꙗкоже пачеже всего къ гдѣ имоуца любовь, ꙗкоже  
 ꙗкоже коуменѣ послѣшанїе, ꙗкоже къ братїи беззлѣ  
 бїе, ꙗкоже разѣмъ вѣдѣща бжтвенныхъ писанїи,

и тѣмъ наставаляюща къ бгѹ , на нѣса идоу  
 шемѹ . томѹ предаждь себѣ , аки халѣкъ  
 ꙗковн , всю свою волю шѣбѣкъ , и боудеши  
 аки чистын сосѹдъ соблюдаа , кливѣемаа  
 конь блгаа , дондеже сиинїа боудеши  
 стѣиа трѣцы , пореченномѹ бгомъ . азъ  
 и оцъ прїидема и обитель къ тебѣ сотко  
 рїма . ѿ пѣрвыа мѣры . ище ли при  
 лѣпнѣнса аки ко аврѣонскомѹ соньмѹ ,  
 к мнѣлющимъ тѣло свое мнѣхомъ , и рнзы  
 измѣнающимъ , и ижебѣтомъ празанка  
 шѣсобнѹю рнзѹ и трапѣзѹ ѣ пнвомъ твора  
 щимъ , и тамѹ на лицы собнрающаса ,  
 и допѣзданаго пребыкѣюща , и ищѹща надъ  
 старѣйшннствы взѣти свою волю , а не бга  
 ради , ни шпѣлзѣ совѣтѣ твораща ,  
 прѣостнын держаща шпрѹгъ , и безѣстоудно  
 на игоумена , или на иконѣма , или на  
 келарѣ напѣдающа . аки коррѣн , и инїн  
 ѣдафаномъ на монсѣа и аарсѣна , имже бгѣ  
 чрѣво по аплѹ , и слава къ стоудѣ ихъ :  
 ихъ бо ради прихѣднтѣ гнѣбѣкъ бжїи , на  
 сыны не покорнвыа , енрѣчь , на мирекїа же  
 и на иноки прѣстѹпающнхъ заповѣдн бжїиа .  
 какъ бо хрїстїанннхъ ш стѣагѹ крѣшенїа ,

## ѿ иноцѣхъ

ѿбѣщаваетса сохрани́ти три сіа, ꙗкоже  
тамо рѣчию глаголетъ, ꙗко ѿрицаюса сата  
ны и всѣхъ дѣлъ егѡ, и всегѡ стѣда  
егѡ. на мнѣхъ же ѿже совершенное ѿ  
міра оумерщѣніе, и распѣтое житіе ѿбѣ  
щавшихса храни́ти, и въ послушаніи, и  
смрѣніи жити, а не искати боли своеа,  
ни гѣрѣтиса. а ѿклеветоуаи бо и еда на  
стоѣщаго, ѿклеветоуетъ и соудитъ бѣга:  
ѿже соудъ страшенъ естъ. ѿже бо ѿметѣ  
ющыа своа ѿбѣты, ѿма же въ монастыри  
сотворѣюща, и не видатъ ѡнѣхъ писанна  
гѡ, ѿзъ рѣхъ бѡзи боудете, и снѡве  
ѿа вѣшнагѡ вѣи, вѣже ѿки челоѣцы оуми  
раете, не токмо бо мѣртви соутъ такои  
дѡшамн, но и тѣлеса бѣша оумерли.  
а се за моусѣа хрѣтѡсѡ. ѿще не бы хрѣтѡсѡ  
по всѣ днѣ собою жѣртѡѡ бѣѡ оцѡ, за  
грѣшники возносѣа, поканіа нашегѡ  
ѡжндаа: ѡбаче ѿще и ѿбѣщаннагѡ намъ  
црѣткіа нѣнагѡ, слабостію не наслѣдѡемъ,  
лоучше ны естъ, да бы тѣлеса наша е падши  
ми въ пѣстыни пали, нежели не ѡстѣтѣе грѣхо  
творѣніа къ егѡпетскимъ возвратѣтиса стра  
стѣмъ. ѿще бо стоудъ кѣи творѣмъ,

## ѿ дароныхъ ризахъ

по вса дни кающеса чаетыхъ согрѣшеніи ,  
но и тѣхъ адскихъ приставникъ не постра  
ждемъ мученіи .

ѿ аронахъ ризахъ и ѿскімно образѣ, гла  
и ѿ стихарѣ и поасѣ, и ѿ подіри, и  
ѿ ефоудѣ, и ѿ четвероскѣтнѣй ризѣ, и  
ѿ ометѣ и ѿ кидарѣ . По совершеніи же  
скінии ѣготованѣ бывши жертвѣ , и крупн  
чнѣи мѣцѣ ѿ князь приносимѣ съ древа  
нымъ масломъ и чистымъ саломъ посклаю  
стѣомъ , сирѣчь посклаю правды бжїа , по  
велѣваетъ бгъ ѿблещиса дароноу совершмъ  
плѣменемъ чистыхъ левїтъ косщениа рѣ  
зы , подѣтели двѣу ѣстествоу , адамова  
престѣплѣніа , и хртѣока вѣчѣненіа : на  
мнїшескїи приводѣ чїнъ . стихарь оубѣ ѿ  
багра , по образѣ смоковныхъ лїствъ , ѿми  
же ѣшнѣвъ покрѣ себе адамъ . поасѣ же  
оубѣманъ , кожныа ризы , гавлаа мѣртво  
ствѣ , подіръ же ѣсть престѣупниин адамѣвъ  
грѣхъ , ѿбоднже еи возложн слатѣ : се дѣка  
же ѣсть ноужное ѿзраѣ ѿзвѣденіе , аки слатѣ  
скотѣ оубѣамн , покѣрзши . на персѣхъ  
же положн ефоудъ , падн оутканѣ ,

ѿ аарсонахъ ризахъ

и є двѣмѣнадесять каменн ефоудъ , обою  
надесять колѣнѹ израильтанъ пророчество .  
четвероекѹтнѹю же возложѣ ризѹ , распро  
стѣртагѡ надъ израилемъ ѣ пѹстыни облака ,  
ѿ ѿз негоже исхождаше мѣнна на нѣ . распро  
стѣрѣ бо речѣ облакъ ѣ покрѡвъ ѣмъ ; Вѣждь  
тѡдѣ мнѣше поманѣ мѣнны мѣнтѣа , ѣ  
мѣтла насѣ не возлагѣн . ѣ кидѣрь ѣже на  
главнѡмъ ѡушкѣ , сѣже ѣсть , стѣгѡ дѣа  
ѡсѣнѣнѣ . ѡметъ же ѣсть , ѣдѣмъ , ѣже  
ѣ высотѣ рѣнскѣа жѣзны , въ пренспѡднѣн  
ѣдѣ снѣде мѣркъ , ѣгоже ѡбразъ повелѣ  
гѣдѣ ѣрѣѡмъ , и левѣтомъ насѣ взѣмшѣ ,  
испросѣ ѣзмѡлѣтн соушѣго бо ѣдѣ . но понѣже и  
тн тѣн сѣми патрѣарси и прорѡцы вѣтѣхагѡ закѡ  
на , не сохраниша до концѣ бѣжѣа повелѣ  
нѣа , и въ законѣ ѣгѡ не избѡлиша хо  
дѣтн , и вѣсѣхъ ѣже ѣ вѣтѣсѣмъ законѣ за  
лѣ ѣгѣ твориша кнѣги подъ грѣхѡмъ : ѡсѣмъ бо речѣ  
гѣдѣ прѣтчею , ѡ ѣ падшемъ въ разбѡйни  
ки , и ѡнѣхъ ѡдѣжды ѡбнажѣнѹ и ѣзкѹ  
прѣймшѹ , ѣсполѹ припѣтн покѣрженѹ  
мѣртвѹ : ѣрѣн речѣ , и левѣтанинъ сѣ  
ходѣ пѣтѣмъ , и вѣдѣкъ рѣнамн болѣ  
ща , немогѣн ѣгѡ ѣсцѣлѣтн мѣмѡ ѣде .

тогѡ рѣди подобѣтъ и томѸ востати іереею ,  
весь образъ имоущѸ дарсѡнь , и не непѡ-  
чинѸ дарсѡню глѣтнса , иже и зъ ѡда и зъ  
мѣтъ падшаго рѣнами , на своѣи скѡтъ  
взѣмъ въ гостинницѸ принеетъ .

Разумъ ѡсложении обою законѸ, хрѣто гла  
ва іерейства, и образа скімнаго . ѡѡ

Послушай апла павла глѡща къ галѣтвомъ , га ѡа  
посла бѣтъ сѣна своего рѡждьшаса ѡ жены ,  
быкающа по законѡмъ . виждь какѡ поперѣ  
вомѸ образѸ ѡ нѣнагѡ злата , скінию себе  
сотвори , и посѣмъ собѡю жѣртвѸ готѡвнѣтъ .  
кнѣзи бо рече собрѣшаса на гѣа и на хрѣта цѣло ѡ  
ѣгѡ . въ крупнѣчныа мѣстѡ мѡки , худлоу  
нань глаголаша : въ масла мѣстѡ плевахѸ на  
сѣѡе лице ѣгѡ , и засѣло поланѣтами бѣа  
хѸ : цѣбною же купнѣша ѣгѡ ѡ іудѣи вѣсѡ  
сребра по образѸ сѣкла ѡногѡ ; сѣмъ ѡбра-  
зомъ и мнѣхъ творѣніемъ закона и добрыхъ  
дѣлъ , свое тѣло скінию сѣѡмѸ дѡхѸ сотво-  
рѣтъ , и живѸ жѣртвѸ себе гѣвн прино-  
ситъ : ѡ чѣста оумѣ , какѡ мѡкоу молѣ-  
твѸ гѣвн приносѣ : въ масла мѣстѡ , слѣзы .  
въ сала мѣстѡ , воздыханіе ѡ сѣца . посѣмъ  
смотри и ѡболченіа хрѣтова , да боудѣтъ

## Ѡ сложеніи ѡбою законѹ

Іерей поповелѣнію бжїю , по ѣбытію прроче  
скихъ глѣз : солекóша ѣ него рїзы ѣгѡ ,  
и ѡблекóша и ѣ рїзѹ червлѣнѹ , сѣ аарсонь  
стихѣрь . За адамовѣ смокóвнын листѣ  
одѣаніе : тóже и чернѣчь котманѣ , по  
соклеченіи своеа боли , ѡсѣи бо пїшетса ,  
сѣ красенѣ во одѣжды своѣи и помсѣ же ,  
крѣпныа смѣрти ѡсѣжденіе , ѣюже адáма ѡ  
божи . занѣже свáзанѣ водимѣ бысть по  
писанію помсомѣ , но правдою и истинною ѡ  
бвїтѣ въ рѣбра своа по ѡбразѹ , сѣимын сѣ  
праздники помсѣ , ѡ адáма и до аарсона ,  
и обою законѹ хрїто совершенѣ . ѡбодн же  
соутѣ прекóднѣ на црѣскїи санѣ , ведóша бо  
ѣго къ плáтѹ свáзана , глаголюще распнїи  
и , гáкѡ сѣи сѣбѣ црѣа творїтѣ ; и сѣже бысть  
по члчествѹ , свазати црѣа ихѣ поуты ,  
да адамова изгнанїа поносївѣ , оуды  
црѣмѣ предáстѣ : тїи бо на своємѣ саноу  
сїа ѡбодн носáще спасаютса . Сѣже и мнїхѡ<sup>м</sup>  
аналáви предано носїти , рѣкше плѣтѣцы ,  
творяще дѣломѣ послѣшанїе . ѣфоудѣ же  
ѣсть ѣгда хрїтосѣ предъ архїерейн стá , и рѣ  
кшѹ каїáfѣ , вѣи невѣсте , ѣдїномѹ подо  
бáѣ оумрети залюдн : сѣ же глáше , въ ѣфоудѣ

Зрѣ , тогда закрѣвше платище лице егѡ ,  
 бѣахѹ глаголюще , прорцы намъ хрѣте , кто  
 естъ оударинын та , въ ефоудѣ бо зрѣше  
 прорицахѹ . посемоу образѹ и черицоу , малаа  
 переманѣтка , да не наперсѣхъ ни налицѣ ,  
 но заплѣчма вѣтхѣи законѣ держитѣ . за  
 кидарѣ же егда поведѡша на распѣтѣе , возло  
 жиша терновѣ вѣнецѣ на главоу егѡ : се же  
 естъ мнихѹ малыхѣ влѣсѣ коустѣ . четверо  
 скѹтнаа же рѣза аарсона , бѣвшаа на хрѣ :  
 се же естъ егда распѣнше , раздѣлиша рѣзы  
 егѡ вѡнни , и тѣмъ четвероконѣчна мѣра  
 покрѣи . вѡнни же , хрѣтови соутѣ мниси ,  
 иже четвероскѹтию мантїю носятѣ : мантїа  
 бо покрѡвѣ бжїи речѣта , по образѹ распро  
 стѣртаго надъ израилемъ въ пустыни [облака .  
 мниси же соутѣ , ноѡи бжїи отрокѣ израиль .  
 за подѣръ же , вѣзѣмъ насѣ всего мѣра грѣхѣи ,  
 на крѣтѣ пригвозди . се естъ мнишескѣи кѹ  
 коль , по вѣтхомѹ законѹ , адама престоу  
 пныи грѣхѣ : поновимѹ же , хрѣтова смире  
 нїа образѣ . зашѣнїе же , іерейскаго но  
 вопѡдїа , по образѹ адамовѹ , шдрека вѡ  
 бранѣнаго ккоуса , ккѹшлетѣ желчѣ со ѹкѣсѣ  
 сомѣ . посемѹ образѹ и черицоу вседнѣвныи

Хк

## Ѡ сложеніи ѡбоѡ законѸ

по́стѸ держати , ѡ Ѡ всегѡ воздержаніе .  
 за всесожегаемыи же по законѣ іерен агнецѸ ;  
 ѡже по о́бразѸ адамовы смѣрти , прободаетса  
 въ ребра , ѡсжигаема дѸхомъ стѣымъ , ѡзлі  
 тіемъ крове ѡ воды . да ѡ ты мніше по  
 жри своѡ волю , ѡ сожзи грѣхѡ ѡзлітіемъ  
 теплыѸ слѣзѸ . о́метъ же е́сть адамъ ,  
 е́го же вземъ хрѣтосъ на своѡ рамѣ ѡзъ ада  
 на нѣса возведе . вѣжда како ти хрѣтосъ  
 вземаетъ на своѡ скотѸ , въ падшаго въ раз  
 боѡники , е́го же законъ ѡ пррцы немогѡша  
 ѡсцѣлѡти . посемѸ о́бразѸ ѡ е́пкпи ѡмфоръ  
 носатъ нарамѸ , ѡ доуши своѡ полагаютъ  
 запорученыѡ ѡмъ люди , взимающе ѡ оуче  
 ніемъ Ѡ ада грѣховнагѡ . аще ли боудетъ  
 мнѡхъ е́пкпомъ , подобаетъ е́моу снмѡти  
 мантию , е́гда сполницею слоужитъ , е́динъ  
 бо е́фоудъ , ѡ не два , ѡ дарѡнъ ѡ хрѣтосъ  
 прѡ : немошно бо при слоужбѣ со адамомъ ,  
 равнѡ наплещѡу носѡти вѣтхагѡ закона ,  
 немогѡша бо вознести лежащаго , но ѡкѡ  
 напоследшество долѣ , значѣна ѡмѣти .

такожде ѡ ѡгоуменомъ сполницею слѸжа  
 щимъ снмѡти мантию съ плещю .

Сказаніе ѿ мантии патріарховѣ , и митро глава  
полнѣтовѣ , и архієпѣповѣк , и что ѣсть и ѣн  
менованіе патріархово , и митрополита , и  
архієпѣпа , и єпѣпа , и архімандрита , и  
игоумена , и прѣтопѣпа , и прѣтодіакѣна ,  
и прѣзвѣтера , и діакѣна .

Глѣютъ ѿ иже взыскоуѣи трѣдолюбѣ ѿ  
сѣхъ , ѣже ѿ мантии патріарховѣ , и митро  
полнѣтовѣ , или архієпѣпа , или єпѣпа , и  
ѿпрѣчихъ здѣ , гакѣ гакѣ на пѣрѣхъ манти  
тѣл , двѣ скрижалѣ ѿбразѣетъ : юже рѣша  
ѣднѣ вѣтхагѣ законѣ , вѣтерѣю же нѣвагѣ .  
ѿ ѣже посредѣ темнобразное мантии , или  
багровѣднѣе , или тмозелѣное , или прѣ  
чѣе ѿ таковѣхъ мантии ѿбразовѣднѣи , на  
нихъ же истѣчицы бѣлы , гакѣ свѣтъ ;  
ѣсть же сѣдѣ и сѣдѣ , иже ѣсть ѿ ѣбоѣ  
странѣю , кмѣетѣ ѣногѣ сѣанѣмъ воспрѣятѣе ,  
иєплѣти тѣоѣмъ лѣчѣ бжѣтѣвѣныѣ иєхождаѣхъ :  
сѣе ѿбразѣетъ хрѣтѣовѣ плѣти , и рѣзы по  
дѣбѣе , гакѣ же рѣчѣеѣ . и пакѣ вѣрѣдан  
ѣмѣ , рѣкѣ ѿчѣрѣѣ єгѣ иєтѣкоутъ вѣды иєѣ  
жѣкѣ . и понѣже єпѣпѣ ѣсть ѿбразѣ бѣга ѣз  
вѣшнагѣ , и подѣбѣе бжѣе на сѣбѣ нѣсѣтъ :  
и прѣвысѣчѣйшагѣ рѣдѣ ѿбразѣ гѣна ,

хѣа

почитается благоподобенъ , ꙗко въ хрѣтѣ  
 мѣсто почитаемъ есть . Друзіи же истó-  
 чницы глѣютъ быти , ꙗко же еписѣтелеко ꙗко  
 хрѣтѣ зчѣніе ѡвсюдѣ сїающо , сїрѣчь ѡ обоюдѣ  
 странеу , а ꙗко истóчницы и занкачѣса  
 ѡбѣланѣ всюдѣ , жаждущимъ бжтвеннаа сло-  
 веса : сїце подобенѣ по ономѣ хрѣтовѣ обра-  
 зу лѣпш , а патриархѣ а митрополитѣ ,  
 илѣ архієпѣкѣпѣ , илѣ єпѣкѣпѣ , такоже бжтве-  
 наа оученіа , ѡвсюдѣ и всегда простирати  
 ма ѣи и и занкати , ꙗко же истóчницы : вѣ бо есте  
 рече гдѣ свѣтъ мїръ , еже есть должни  
 просвѣщати мїръ , бжтвенныхъ словесъ пи-  
 саніи , и оученіи . Ище оубо ктò вопроша-  
 етъ та гла , что есть патриарховъ имено-  
 ваніе ; и ѡсвѣщанію ємоу , патри , толкую-  
 ется оцѣмъ . а еже , архъ , начало ска-  
 зуется , ꙗко быти патриархъ , еже вѣмъ  
 есть оцѣмъ начало , малѣйшимъ и вели-  
 кимъ . Митрополита же именованіе чїнъ  
 глѣютъ , мѣре градовѣмъ превелїкїи градъ ,  
 иже есть такоже глава вѣмъ оцѣмъ , стїи-  
 телемъ и прѣбытымъ . Архієпѣпа же чїнъ  
 сказуется , архи начало , а еже єпѣкѣпѣ ,  
 сїрѣчь посѣтителемъ , стїителемъ и прочимъ

ВЕРХОВНЫМЪ И МЕНШИМЪ НАЧАЛО И ГЛАВА ТЪХЪ .  
 ИЩЕ ОУБѢ ТЕБѢ КТО ВОПРОШАЕТЪ , ЧТО ЁСТЬ  
 ЕПЪКЪ ; ѠВѢЩАНІИ ЕМОУ : ЕПЪКЪ , ОКО  
 СКАЗУЕТСЯ ХОЛМЪ ВЫСОЧАЙШИИ ; НАНЕМЖЕ  
 ЕПЪКЪ БЛГОПОДОБЕНЪ ВЫСОКАГѢ СТЕПЕНЕ СЛУЩА  
 ПОДВЛАСТІЮ СВОЮ , ПОСѢЩАА ПРНѢ , И ПЕ  
 КІНЕА , ГЛѢКѢ ПАСТЫРЬ Ѡ СТАДѢ СЛОВЕСНЫХЪ  
 ОВЕЦЪ ХРЪТОВЫХЪ : ГЛѢКО ЖЕ РЕЧЕА АПЛОМЪ ,  
 ТІИ БО БДАТЪ Ѡ ДШАХЪ ВЪШНХЪ , ГЛѢКО СЛО <sup>СВРѢО</sup>  
 БО ВѢДАТИ ХОТАЩЕ . ОКОГѢ Ѡ СЪВЪХЪ НЪ <sup>ТЛЕ</sup>  
 КОРГО , И ИНАКѢ СКАЗАНІЕ , И ЁСТЬ , И  
 ГЛѢТЕА . ЕПЪКА ОУБѢ ЧІИЪ , ИЖЕ СЪВѢ  
 МІРО ЕКОНЧАВАА РАЗУМА ПОКЛОННАГѢ СЪВІА  
 ТРЪЦЫ ; ИЩЕ ЛИ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТА , ЧТО  
 ЁСТЬ АРХІМАНДРИТЪ ; ѠВѢЩАНІИ ЕМОУ , АРХИ ,  
 СКАЗУЕТСЯ НАЧАЛО . А ИЖЕ МАНДРИТЪ , СІ  
 РЪЧЬ , ПАСТЕВЪ , ГЛѢКО БЫТИ КОУПНИѢ РЕЩІИ  
 НАЧАЛО ПАСТЕВЪ , ХРЪТОВА СТАДА ; ИЩЕ ОУБѢ  
 КТО ВОПРОШАЕТЪ ТА , ЧТО ИГОУМЕНЪ НАРИ  
 ЦАЕТСЯ ; ѠВѢЩАНІИ ЕМОУ , ИГОУМЕНЪ ТО  
 ЛКОУЕТСЯ , ГЛѢЖЕ Ѡ ХРЪТѢ БРАТІИ , КО СПАСЕ  
 НИЮ ВѢЖДА , НАСТАВНИКЪ , И ПРЕДЪСТАТЕЛЪ  
 ОТЕЧЕСКИИ , НАСТОАТЕЛЬСТВОА БРАТСКИМЪ  
 ДШАМЪ ВКОУПѢ ; ИЩЕ ЛИ КТО ВОПРОША  
 ЕТЪ ТА , ЧТО ЁСТЬ ПРОТОПОПЪ ;

Ὁσκληρῶν ἑμοῦ, ἵνακω πρωτοπόπῳ, πέρβυи  
 πόпῳ, ἢ ἢ ἱερέи, ἢ ἢ σῳеннкῳ толкоуе  
 тса, ἵнакω быти первосῳенникῳ, ἢ ἢ пѣ  
 рвыи ἱερέи разῳмѣлаетса. Протодіаконῳ  
 же, пѣрвыи ἢ вѣщывшн ῳ ἢнѣхῳ сказоуется  
 діаконῳвῳ. Ἄрхидіаконῳ же, такоже подó  
 бнѣ прежеречѣннымῳ, начало вѣмῳ діаконῳ  
 сказоуется. Презвѣтерῳ же, ἢже вразῳмѣ  
 соущимῳ просвѣщлῳ оумῳ. ἢ лóжныи свои  
 разῳмῳ погῳбллῳ. Діаконῳ же слóво ἢмать,  
 ῳже кῳ сῳеннымῳ подвигомῳ поучлῳ оумῳ,  
 ἢ страстнылῳ помыслы ῳгонῳ ῳ себе.

гла 24 Сῳтῳгῳ ἄнастаσιᾱ ἐπιτάφια, вопрóси ῳ ра  
 злнчныхῳ вннахῳ. Вопрóсῳ пѣрвыи ῳ при  
 чащѣннн. Ἄще добрò ῳсть всегда причащл  
 тнса, сῳтыхῳ ἢ животворлщнхῳ тлннхῳ.  
 ῳвѣтῳ. Ἄко оубо вѣлка жѣртка бῳд  
 прноснма, во ῳпῳщѣннє грѣхῳвῳ, ῳ бῳга  
 чловѣкῳмῳ оузакóнєна бытῳ, ἵнакῳ тò  
 ῳсть, плче же безскѣрналῳ бῳд жѣртка.  
 Ἄ понѣже много нлмῳ трѣбῳ, ἢ трезвѣ  
 ннє ἢ разсῳждѣннє ῳ причащѣннн сῳтыхῳ тл  
 чнхῳ. Блжѣнныи павелῳ клжетῳ нн гла,

ꙗко недостѣнѣ ꙗдын тѣло гдѣне , и ꙗко  
 пїа кровь , к соудъ себѣ ꙗстъ и пїетъ . рмд  
 соуть бо нѣцын , ѿже и единою лѣтомъ ,  
 прїемаютъ , ѡдающе себѣ грѣху , ꙗже  
 и армены соуща вѣмъ , и нїн же пакн ча  
 стѣе прїемающе хранатса , многажды ѡ  
 многъ сѡлъ боащеса сѡда , ѿже при  
 емлютъ : ꙗ ꙗко же малъ ѿхъ , ѿже достѣн  
 нѡ стѣла тѣнны прїемаютъ , ꙗкѣ ѿеть .  
 но ѿеть грѣхъ , ѿже къ смѣрти , и ѿеть  
 грѣхъ ѿже къ покаанїю . и ѿеть строупъ ,  
 ѿже ко врачеванїю , и ѿеть ѿнъ не ѿцѣ  
 ленъ . ѿнако бо гнѡшатса црѣ трудова  
 тагѡ рѣкн , прикасающаса тѣлесн нѡгѣ  
 црѣкѣ , ѿнако же пакн ѡ глѣдства ѡдержн  
 ма . и ꙗко же се при нѣкѡемъ соедѣ  
 зданѣ , малѣ нѣкакѣ влѣгѣ имоущѣ ,  
 ꙗще вложншн оугль ѡгнемъ , ѿсѣдшатъ и  
 пожжетъ влѣгѣ и ѡчншатъ . ꙗще ли со  
 сѡдъ имоущѣ вѡдѣ , и вѣвержетса оугль ,  
 оугаслетъ , ннчесѡ же пользѡющѣ ѡнегѡ  
 соедѣ : такѡ и ѡ прїатн стѣхъ тѣннъ ,  
 разѡмѣемъ и разѡмыслнмъ . ꙗкѡ ꙗще малы  
 нѣкїа и челоѣческїа , и оудѡбъ прѡстн  
 мыа грѣхн ѿмамъ , ꙗкѡ се ꙗзыкомъ ,

ИЛИ СЛОУХОМЪ . ИЛИ ОКОМЪ КРАДОМЪ , ИЛИ  
 ТЩЕСЛАВІЕМЪ , ИЛИ ПЕЧАЛІЮ , ИЛИ ГАРОСТІЮ ,  
 ИЛИ ЧІМЪ ѿ ТАКОВЫХЪ ПОУДЛАЮЩЕ СЕБЕ , И  
 НЕПОВѢДАЮЩЕА БГ҃У , ТАКѠ СТЫХЪ ТАИИ  
 ПРИЕМЛЕМЪ , ВЪРЮЩЕ Г҃КО ВО ѿЧИЩЕНІЕ ,  
 ТАКОВЫХЪ НАШНУХЪ ГРѢХУХЪ , ПРИАТІЕ СТЫХЪ  
 ТАИИ БЫВАЕТЪ , АЩЕЛИЖЕ ТАЖКА ИБКАА  
 И ЛУКАВНА ПЛОТЬСКАА , И НЕ ЧИСТАА ДБЕМЪ ,  
 И СЛОПОМНЕНІА КО ИСКРЕНЕМУ ИМАМЪ , ДО  
 НАДЕЖЕ НЕ ПОКАЕМЕА , КЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ ТАИ  
 НАМЪ НЕ ПРИБЛИЖАЕМЕА , СЕМОУ БО НИ И  
 ЗАКОННОЕ ПНЕМА ОУЧИТЬ , ВНЕГДА ДАВЫДЪ  
 ХЛБЕЗЪ ПРЕДЛОЖЕНІА , ВЪ ДОМУ БЖІИ , СЪ СОУ  
 ЦИМИ ОТРОКИ СНБДЕ : ИХЖЕ ПРИАТІА НЕ  
 ДАДЕ ИМЪ , АБІАФАРЪ СТАРБШИННА ЧИСТИТЕ  
 ЛСЕКЪ , ДОНАДЕЖЕ ВОПРОША ИХЪ , АЩЕ ЧИ  
 СТИ СУТЬ ѿ ЖЕНЪ . ДА ПОНЕЖЕ ЧЕЛОВБЦЫ  
 СОУЩЕ ПЛОТНИ И НЕМОЩНИ БОМНОЗБХЪ СОУ  
 ЩЕ ГРБСБХЪ , НЕ БЛЮДЕМЪ СЕБЕ ѿ ПЛОТА  
 НАГѠ ГРБХА , ДАРОВА НАМЪ БГ҃Ъ РАЗЛИЧНЫ  
 ЖЕРТВЫ ВО ѿПЩЕНІЕ ГРБХОВЪ , Г҃ЖЕ  
 АЩЕ ПРИНОСИМЪ ЕМОУ ПРОЩАЮТЪ НАСЪ НА  
 ПРИХОЖДЕНІЕ КЪ СТЫМЪ ТАИНАМЪ . ИБО  
 МНОЛОТЫНА ЖЕРТВА ЕСТЬ ѿЧИЩАЮЩАА ГРБ  
 ХИ . И ПАКИ ДРУГОЕ ПИСАНІЕ ГЛАГОЛЕТЪ :

МА МА  
 МА Т  
 ЛБ КВ

ꙗкѡ мѣлостына моужа , прощаетъ грѣхѡвъ многыхъ . Есть и другая жертва еще на во ѡпущеніе грѣхѡвъ : глетъ бо прѣкъ , жертва бѣгъ дѣхъ сокрѡшенъ , сердце сокрѡше цлѡ ѿ но и смирено бѣгъ неѡуничжитъ . да аще оубо сѣа жертвы бѣгъ принѡсимъ , аще и грѣхѡвѣ кѣа члѣски ѿмамы , вѡможемъ со страхомъ ко стѣимъ тайнамъ прѣнтѣ : ꙗко же и крохотчѣка прѣнде ко хрѣтоу плачущи и тре лоу ѿ пѣщущи своѣа радѣ кровныа нечестотѣ . ѿно бо помнѣніе ѿмать , еже со страхомъ и исповѣданіемъ прѣнтѣ , и ѿно мѡчѣніе , еже бѣе страха и ѣ небреженіемъ , ꙗко же ѿюда тогда грѣшенъ сынъ съ безстѡу дѣемъ тайнаго хлѣба прѣятъ , тѣмже и ѣ хлѣбомъ рече вѣнде вѡнь сатана . и оучащѣ ны наказанію , ꙗкѡ ѿже ѣ небреженіемъ прѣчащѣются стѣихъ тайнъ , не токмѡ ѡпущеніе грѣхѡвъ недаѣтся ѿмъ , но и паче наскакѣетъ на нѣа дѣаволъ , мѣсто прѣемла ѡ нѣхъ , небреженіа ѿхъ радѣ . прѣходѣщѣи же съ бѣжѣимъ страхомъ къ стѣимъ тайнамъ , не токмѡ ѡщѣаються , но и дѣавола ѡ себе прогонѣтъ . ѿбо и въ нашѣмъ родѣ нѣкогда , даніилъ нѣкто

чародѣи нестязаемъ , жидовѣи ѿи ,  
 въ той самыи часъ , конь же хоташе огнемъ  
 сожженъ быти , возопи гл҃а , ѿ ноужда  
 ми , се ангѣлъ гд҃нь моучитъ ма , да рекоу  
 хр҃тианомъ , егѡ же не хотѣхъ рещи , та  
 кѡ ми часа сего николи же вѡмогѡша чароке  
 мой , на чѣка по всѣ днѣ комкающа . Извѣ  
 щю же гл҃ъ азъ , и ѿ иныа истинныа по  
 вѣсти : ꙗко и иного некого вѣдѣхомъ  
 хр҃това оубодника въ стазаніе е вѣсы , оче  
 вѣдно пришедша , и много оубо некихъ  
 таннъ вопрошавша ихъ , ꙗже на пользѣ  
 чѣкомъ ключающе ; ѿ нихъ же ете еи двѣ :  
 вопроша бо ихъ . ꙗже боате мѣтвы ,  
 еже ете оче нашъ , и девятъдегатаго  
 псалма , и е нами бѣъ раздѣлите ꙗзыцы .  
 ѿвѣщавша же емоу глаголюще , ꙗкѡ не врежда  
 ютъ насъ таковыа молѣтвы . восхотѣвшѣ  
 же емоу вопрошати ихъ , начала шестъде  
 сѣтъседмаго псалма гл҃ющаго , да воскресетъ  
 бѣъ и разыдѣте вразнѣ егѡ , ꙗкѡ токѡ  
 начало псалма нача , возопиша бѣен глаго  
 люще , не гл҃и слѡва сего . ꙗже ли , то не  
 ѿвѣщавемъ ти . к томѣ глаголаша , несть  
 оубо ина мѣтва разрѣшающаа енаѣ нашѣ ,

ѣако же молѣтва сѣа . тако же и потѣмъ вопроша ѣхъ бжѣин члкъ , которыхъ вещь боа тса ѡ вѣбхъ , ѣаже ѡ хртѣ христѣаномъ прѣданы соутъ ; онѣ же рѣша ѣмоу , по истинѣ имате трѣ вещи , велики противлѣющѣа намъ , ѣдинѣ ѡ нѣхъ ѣсте : дрѣгоу же нашѣи вѣшей ѡвѣшаете , вѣ трѣтѣей же мѣетеса ; знаменахъ же самн прѣтчамн лѣкавѣн , стѣе прѣчащѣнѣе , и честнѣи крѣтъ , и стѣе крѣщѣнѣе . ѡ томъ же вопроша ѣхъ бжѣин члкъ глагола , котораго же ѡ трѣи тѣхъ болѣ бонтеса ; онѣ же ѡвѣщаша глаголюще , аще бысте хранили честь , ѣго же ѣсте , не могли быхомъ ѡниѣдъ прѣближитеса , ни повредити христѣанина .

вопросъ ѡ юдѣехъ , и ѣллинехъ .  
 ѣпѣлѣ глаголющѣ , ѣако слава и честь , рѣнѣ па и мѣръ всѣакомѣ дѣлающемѣ благое , юдѣехн же пѣрвое и ѣллинехъ . гдѣ же ѣсѣа ѣ пакн глаголющѣ , ѣако аминѣ глаголю вамъ , аще ктѣо не родѣтса водоу и дхѣомъ , не вѣидетъ вѣ црѣтѣко нѣное : что ѣво должи ѣсмы глаголати ѡ не крѣщѣныхъ , юдѣехъ же и ѣллинехъ ,

хѣе

многожды добродѣтели дѣлающихъ .  
 ѿвѣтъ . И во всякомъ языцѣ по истинѣ  
 боанса бѣа , послушаетъ закона и писанія  
 бжїа . послушаан же писанія бжїа , вѣ  
 руетъ словесн бжїю : еже есть снѣ бжїю .  
 рн ꙗкѣ слава же и мѣръ , рече апѣлѣ имѣти дѣлающе  
 мѣ бл҃гоу юдеиннѣ , и еллиннѣ , не ѣ боу  
 дущѣ вѣцѣ . аще ли не ѣ боудущѣ вѣцѣ сла  
 вимомъ имъ , и мѣръ имоушимъ : то ѣво  
 ѣ нынѣшнѣ вѣцѣ . аще едннѣ вѣ боудущѣ вѣ  
 цѣ , не вѣрннѣ и не крещеннѣ истѣзаннѣ боу  
 а ко дѣтъ , какѣ тожде апѣлѣ рече , не льстн  
 рѣдѣ теса , ни блѣдннцы , ни прелюбодѣннѣ , ни  
 ѣ себѣ согрѣшающннѣ , ни хоульннцы , ни  
 пїаннцы , ни хнщннцы , црѣтїа бжїа  
 не наследѣдѣтъ : да аще хоульннцы , нже че  
 ловѣкѣ хоулатъ , ѿверженнѣ сѣуть црѣтїа  
 бжїа ; колмнѣ паче , нже вѣрѣ хрѣтоу и  
 а ко бѣа хоулаще . слово бо крѣстное погнѣаю  
 рѣе щнмъ оубѣ оуродѣтво есть : ѿннхъ же  
 фнлнѣ пакн глаголетъ , ѣкѣ врагнѣ крѣтѣ хрѣтоу ,  
 смѣ нхъ же конецъ пѣрѣва , не елнко ли оубѣ  
 нхъ не дѣлаютъ нѣкака дѣла бл҃га , хрѣтѣ ,  
 нже крѣтъ хоулатъ , сынове пѣрѣвы сѣуть ,  
 и въ црѣтво не ѣходѣтъ . мѣдоу же свою

ВОСПРІЕМАЮТЪ ВЪ СЕБѢ ВѢЩЕ ; СЕЖЕ ЁСТЬ  
 БОГАТСТВО БЛАГОЖИЗНЕННОЕ , МНОГОЧАДСТВО ,  
 БЛАГОДѢЙСТВО , СЛАВУ , РАДОСТЬ , И ПРО  
 ЧАА ЖИТѢЙСКАА БЛАГА , И КРАСОТЫ : СОУ  
 ДАТЪ БОГА ПРАВЕДНЫХЪ МѢРИХЪ БЖІИХЪ ,  
 И ВОЗМѢРАЮТСА НАМЪ ДѢЛАА ПРАВЕДНѢ БЛА  
 ГАА , И ПРИНОСИМАА ЕМОУ ПАКИ ПРАВЕДНѢ .  
 И СЕГѢ РАДИ ГЛАГОЛЕТЪ БГЪ КЪ БОГАТОМУ ОНО  
 МУ , ИЖЕ ВЪ ЛАЗАРЕВѢ ПРИТЧѢ , ПОМАНИ 18 ПР  
 ГЛАГОЛЕТЪ ЕМУ БЛАГА ТВОА ВЪ ЖИВОТѢ  
 СВОЕМЪ , ТАКО ЖЕ И ЛАЗАРЬ СЛАА . ЧТО ЖЕ  
 ЁСТЬ ВОСПРІАЛЪ ЕСТЬ ; СІЕ ЁСТЬ , ИСПОЛНИЛЪ  
 ЕМУ БЛАГА ДѢЛАА СВОА , ГЛАГОЛЕТЪ ЕМУ  
 РАДИ , И ВОСПРІАЛЪ ЕМУ МЗДОУ ИХЪ БОГАТ  
 СТВА РАДИ , И БАГРАНИЦЫ , И ЧЕРВЛЕНІЦЫ  
 РАДИ , И ПО ВСЕДНЕВНАМУ ВЕСЕЛІА РАДИ : ТА  
 КОЖДЕ И ЛАЗАРЬ ИМАШЕ НЕКАА СЛАА ДѢЛАА ,  
 И НЕДОУГА РАДИ И НИЩЕТЫ И СТРАСТИ ВОСПРІА  
 ЗАТЪ МУЧЕНІЕ ИХЪ . ГЛАГОЛЕТЪ БОГАТЫН ПРАВЕ  
 ДНѢ ДО КОНЦА ПРАВЕДЕНЪ , ЛАЗАРЬ ЖЕ ДО  
 КОНЦА ПРАВЕДЕНЪ : ТОГО БО РАДИ НЕ ГЛАГО  
 ЛЕТЪ ПРИАЛЪ ЕМУ , НО ВОСПРІАЛЪ ЕМУ БЛАГА  
 СВОА ; СЕЖЕ ЁСТЬ ИСПОЛНИЛЪ ЕМУ , ГЛАГОЛЕТЪ  
 РАДИ И МЗДА . ГЛАГОЛЕТЪ БОГАТЫН БЕЗЪ ДѢЛАА  
 МЕРТВАА ЕСТЬ , ТАКО И ДѢЛАА БЕЗЪ ДѢЛАА МЕРТВАА  
 СОУТЬ .

УКЪ

вѡпрѡсѣ ѡ покаѣніи . глаголютъ нѣци ,  
 ꙗко то ѣсть покаѣніе грѣхѡ , ѣже ѡшаа  
 тисѧ и престѣти ѡ грѣхѡ . ѡвѣчѣ .  
 не прѣко смѣслѣтъ , иже сѣ глаголютъ :  
 ни ѡще бо ктѡ сотворитѣ десѣтъ оубѣнствѣ ,  
 и престѣнетѣ оубѣнѣти , то ѡже прощенн  
 соутѣ и грѣсѣн ѣмоу ѡбѣнствѣ : ни ѡще ктѡ  
 бо многѡ лѣта блѡудѣ творитѣ , тѣже со  
 старѣвѣса престѣнетѣ ѡ блѡдѣ оубѣ ꙗко  
 покаѣвѣса пріѣтъ ѣсть . да ѡще ѣже ꙗко  
 прощеніе грѣхѡвѣзъ выкаѣтъ , ѣже пре  
 стѣти ѡ грѣхѡ , то не трѣбѣ постѣ , не  
 трѣбѣ мѣлостына , не трѣбѣ плача , не трѣ  
 бѣ ѡложѣніе мѣра , и слѡстраданіѧ , и бѣдѣ  
 ніѧ , оубо же ни покаѣніе сѣ блѡпрі  
 ѣтнѡ ѣсть . ѣмоу же оучитѣ ны дѣхъ стѣи  
 глагола дѣдомѣ , оуклонѣса ѡ слѣ и сотво  
 рѣ добрѡ . оуклонѣтисѧ оубѡ ѡ слѣ ѣсть ,  
 ѣже престѣти ѡ грѣхѡ . а ѣже сотворити  
 добрѡе , то ѡще ѣсѣн бѣлѣзъ вѣчѣрѣ пѣани  
 ца , днѣсѣ боудн постникѣзъ . вѣчѣрѣ ѣсѣн  
 сѣзъ чюжѣмн сѣпроугамн блѡудѣзъ творѣлѣзъ ,  
 днѣсѣ воздержѣсѧ и ѡ своѣѧ . вѣчѣрѣ ѣсѣн  
 чюждаѧ расхнщѣлѣзъ , днѣсѣ же раздѣѣи и  
 своѣѧ : то бо ѣсть истинное покаѣніе .

ѡгалѡ  
 ѡг

вопросъ , ѿ гордости . Кин грѣхъ творитъ  
 молитвы наши не пріятны бгѹ . ѿвѣтъ .  
 Гордость и слопомнѣніе : писано бо прѣ ꙗ  
 ѣсть , гдѣ гордымъ протѣкнѣша . и пакн  
 глѣтъ гдѣ , аминь глѹ вѣмъ , ꙗкѹ аще не ма ѡз  
 ѡстаѣнѣте челоѡѡкѡмъ согрѣшеніа нхъ ,  
 ни оцѣ вѣшъ нѣнын ѡстаѣнѣтъ вѣмъ прегрѣ  
 шеніа вѣша . смотри бо ; ꙗкѹ ономѹ до  
 лжннкоѹ , ѿ тмѣ талантъ молѣвшѹса ,  
 протн ѣго вѣка : тѣмже талантъ слѣ  
 ши , всѣкъ грѣхъ , внихъ же мѣсли , и  
 розбѡи , и татѣбы , и отравы , и клебе  
 ты , и блѹженіа , и всѣ лѹкава . а по  
 неже тои должникъ не протн брата своегѡ ,  
 ꙗ , пѣназь долга , сіе же ѣсть малыхъ  
 нѣкацѣхъ согрѣшеніихъ , еже согрѣши  
 к немоѹ искреннѣи , прогнѣвѣса оубѡ  
 на него гдѣ , и предаѣтъ н моуцѣ : и бо  
 змѡже ѣдино слопомнѣніе погубѣти  
 ѣго , паче тмѣ согрѣшеней : ꙗже прѣто  
 чнѣ таланты речѣна бѣша .

вопросъ , ѿ смиреномѹдрѣи . Каа ѣсть  
 смиреннаа мѹдрость , прощаа челоѡѡка ѡ  
 согрѣшеніи ѣгѡ ; ѿвѣтъ . Нѣцин оубѡ  
 глѣютъ , ꙗкѹ еже имѣти себѣ грѣшна ,

ТАКѠ ѢСТЬ смиренѡміе . азъ же мнѡ ,  
 ꙗко всѧкъ , ѡже грѣхъ творѣтъ , грѣшна  
 себѣ ѡматъ : ѡ ѡужели прощѣніе ѡматъ  
 ѡ бѣга : понеже ѡ бѣси , ѡ самъ той діа  
 волъ , вѣдатъ ꙗко лѡкѧви ѡ грѣшни  
 соупъ , тѣмже ꙗко вѣдѡще , ꙗко  
 въ дѣнь соудныи въ геѣнѣ погнѣнѡтъ , зѧ  
 хѡ хрѣтоу , что намъ ѡ тебѣ ꙗко сѣе бжѣи  
 пришѣлъ еси заѣ погнѣнѣти насъ ; рѣкше же  
 прѣже времене знаменахѡ , ꙗко въ дѣнь  
 сѡдѡ погнѣнѣтъ ѡ хрѣтоу : да не ѡубо ли сми  
 ренѡміе ѡстинно Ѣсть , проща грѣхѣн ,  
 егда члкъ ѡ вѣѣ живѣи , ѡ бѣга творѡ  
 ѡматъ себѣ грѣшна , ѡ зѣмлю ѡ пѣпелъ ,  
 ꙗко же рече авраамъ . ѡ червѣ , ѡ не члкъ ,  
 ꙗко же рече ѡ себѣ прѣкъ , ѡже по ерѣѡ бжѣи  
 сынъ творѡ всѧ хотѣнѣа егѡ : но ѡ въ вѣхъ  
 бѣгнѣхъ , ꙗже дѣетъ члкъ , да не мнѣтъ  
 что бѣго творѣти , но ѡповѣдѡетѣа бѣѡ ,  
 ꙗко многимъ еи дѡлженъ емоу , ѡ ꙗко  
 ни что же достѡйна приносѡ емоу ѡ вѣхъ  
 бѣгнѣхъ , ꙗже сотворѣ бѣѡ ѡ нѣмъ : сѣ Ѣсть  
 ѡстинно смиренѡміе , Ѣже любитъ бѣѡ ,  
 пѡче всѧкаго бѣга дѣланѣа члческа . ѡнѣмже  
 рече дѡдъ , жѣртѣа бѣѡ дѡхъ сокрѡшенъ .

Псаломъ  
 П

сѣрдца сокрѹшенѧ и смнрѣна бѣхъ неѹмнчн  
жнѣтѣ . вопрошѣхъ ѿ покаѣннѣи . и бѣху  
многажды ѿсѣкающеся ѿ грѣхѣхъ и кающе  
ся , ѣсть ꙗко пакн поползѣющеся , и  
пѣдающе ѿчакають себѣ , ꙗко се , вѣсь  
троудѣ покаѣннѣи , иже соуть сотворѣннѣи по  
губельше . ѿтвѣтѣхъ . не погнѣе ѿ бѣа  
троудѣ , иже сотворѣннѣи въ покаѣннѣи чело  
вѣкъ , и сегѣ радн не лѣпоу ѣмоу ѣсть ѿ  
чѣстн себѣ , но пакн востѣти протнвѣ кра  
гоу блгннн дѣлы и покаѣннѣемѣ . ꙗко  
же бо и прнвѣннѣхъ цркнхъ , любнѣтѣ црѣ  
вѣнна стоѣщаго и борющагося со крагнѣ ,  
ѡбогда оубо и стѣзѣлающаго , пѣче бѣгающа  
го , и оружнѣ пометѣющаго . тѣко и  
бѣхъ пѣче спострадаѣтѣ душн , стоѣщей  
не ѡслабѣлающей , но борющейся съ бѣсѣи ,  
пѣче не борющагося , и себѣ ѿчѣкаша ,  
и прочее безѣстоуднѣ грѣхѣхъ творѣща . не  
тѣжде бо ѡсѣждѣннѣи имѣтѣ , иже ѣдн  
ною лѣтомѣ согрѣшаа , ѣгоже иже чѣстн  
согрѣшаа : ꙗкоже не тѣюже мѣздѣ при  
нмѣтѣ , иже всѣ днн творѣтѣ мнлостн  
ню , ѣа же иже порѣдкѣ творѣтѣ . ꙗще  
оубо и тмѣнн согрѣшнлѣ ѣнн , тмѣнн

ἢ ποικάνεα , да прише́дши смѣ́рть ѡбѣра́щеть  
 та ѣ́ покаи́ннн . вопрѡсѣ ѡ́ бога́тствѣ́ .  
 Ка́кѡ ѣ́сть разѡмѣ́тн гдѣ́не сло́во глаго́лю  
 щее , сотвори́те себѣ́ дру́гн ѡ́ мамѡ́ны не  
 пра́веднаго , да ѣ́гда̀ сконча́етеса , при  
 ѣ́мѡтъ вѣ́ ѣ́ вѣ́чныа кро́вы . ѡ́твѣ́тъх .  
 Гдѣ́ поѡча́а насѣ́ , не бела̀ ѡ́ непра́вды го  
 внра́тн ѣ́мѣ́ннн , ѣ́ твори́тн ѡ́негѡ́ мнло  
 стыннѡ , снрѣ́чь , свѣ́дын , га́кѡ вѣ́сь мнрѣ́  
 ѣ́ не пра́вдѣ́ хо́днтѣ́ , ѣ́ вѣ́сь ѣ́прѡста бога́т  
 стѡ бога́тыхъ вла́стелѣ́н , ѡ́ не пра́вды ѣ́  
 лнхъ , ѣ́ восхнщѣ́ннн ѣ́ даропрн́мнннн ѣ́  
 та́тѣ́евъ ѣ́сть : тогѡ́ ра́дн тако́внн гла́сѣ  
 рече́ , да некра́зѡжда́ннн слы́хъ , хо́уждыще  
 ѣ́зверѣ́тъ чело́вѣ́кѣ́ : доврѡ́ же ѡ́ ѣ́гоѡгѡ́  
 дно ѣ́сть , глаго́лю же , ѣ́же ѡ́ пра́ведныхъ  
 ѣ́ безгрѣ́шныхъ трѡ́дѡкѣ́ ѣ́ ѣ́мѣ́ннн , мн  
 лостыннѡ твори́тн : ѡ́ннхъ же творáхъ ,  
 ѣ́же ѡ́ а́враамѣ́ , ѣ́ исаáцѣ́ , ѣ́ ѣ́аковѣ́ ;  
 се́же ѣ́сть ѡ́ зема́наго стажа́ннн , ѡ́ вн  
 ногра́дѣ́ ѣ́ ѡ́ста́дѣ́ ѡ́ ѣ́мѣ́нннн пра́ведна , ѡ́ на́  
 ма́ , ре́кше ѡ́ хн́тростн дѣ́лательскн , ѣ́ про́чн  
 тако́внхъ про́мысла . ѡ́щелн слѡ́чнтеса ѡ́  
 не пра́вды нѣ́какнн вѣ́пастн на́мѣ́ вѣ́ бога́т  
 стѡ , ло́учше ѣ́сть ѡ́ сла́ со́бранаа ѣ́ е́лгáа

раздѣлѣти , и не пакнѣ ꙗже ѿ слыхъ къ сла дѣ  
 шїа , и питанїа , и бл҃годотворенїа , и  
 пїанства , и коуткари славы , и рїзы че  
 рвленны , и въ прочю житейскю прелесть .  
 вопрошъ ѿ милостынн . ѿще кто не оусе  
 рднѣ , но нѣда себѣ подаѣтъ , бл҃годотворенїа  
 ли мздоу ѡмать , или нѣ . ѿвѣтъ .  
 совершенаа оубо жертва естъ , не ѿскорен ,  
 ни ѿноуждн , тїха бо даѣца любитъ бг҃ъ .  
 обаже же понѣже слышимъ гдѣ гл҃юща , ꙗкѡ  
 ноуждно естъ цр҃тво нѣное , и ноужданицы  
 восхнщяютъ ѣ , вѣрдемъ бл҃годати егѡ ,  
 ꙗкѡ и книхже ноудимъ себѣ , мздоу прїи  
 мемъ : ꙗбо ѡже дѣвствомъ воздержатса ,  
 и кннѣ и мѣсъ и инѣхъ воздержатса ѿсѡбъ  
 ствѣющїи наземнѣ , плѣжюще . и ѿрицаю  
 щеса ноудатъ себѣ , и вснѣ сїн нѣженїа  
 радн мздоу прїемлютъ . вопрошъ .  
 ѿще когрѣсѣхъ состарѣкса чл҃къ , завѣща  
 етъ къ мѣтвѣ своѣй завѣтъ между собою и  
 бг҃омъ гл҃а , ꙗкѡ простї ма кѣко , ꙗже со  
 грѣшнхъ досѣлѣ , и прочее негодѣю дрѣвнї  
 моухъ грѣхъ , ни ѿбращѣса кнїмъ , но и  
 сповѣмса ѡмени твоемоу . ѿще сїн завѣтъ  
 сотворнѣвъ къ бг҃у чл҃къ , къ малѣ днѣхъ оумрѣ ,

что́ трѣбѣ ѣсть помышлѣти ѿ немъ .  
 ѿвѣтъ . Пріятѣ бѣсть поканіе ѣго  
 ѿ бѣа , и внемже ѿвѣтеса , втомже и  
 вчиненъ бѣсть ; се ѣсть , въ спасеніе прій  
 детъ поканіа ради . ѣже бо покѣтиса  
 и ѿтѣпѣти ѿ грѣхѣ , въ члцѣ ѣсть . а  
 ѣже многолѣтнѣ быти , въ бѣѣ ѣсть . да  
 члкъ оубѣ ѿвѣщаса , ꙗкѣ члѣ многа  
 лѣта быти въ поканіи : бѣ же провѣ  
 дын немощное и оудобѣ соблазненное , и  
 оудобѣ превратное наше къ грѣхѣ , тогѣ  
 ради сотвори то . и ꙗкоже видѣтъ члкъ  
 ѿвѣщаса въ поканіе , и абіе поимѣтъ  
 и ѿ житіа , и спасѣтъ и , провѣдын ꙗкѣ  
 бѣ , ꙗкѣ аще бы премедлѣлъ въ мѣрѣ ,  
 пакнѣсѣ къ грѣхѣ ѿвратѣлъ .  
 вопросъ ѿ знаменіихъ . Коеѣ ради  
 вниѣ небывають днѣсь многа знаменіа и  
 чудеса въ насъ , ꙗкоже при дрѣвнихъ мѣ  
 жѣхъ бывахѣ . ѿвѣтъ .  
 ꙗкоже оубѣ за оумноженіе беззаконіа ,  
 ꙗкоже рече гдѣ , и закнетъ любѣ мно  
 гихъ , ꙗвѣ ꙗкѣ снѣю и всѣмъ блѣга .  
 обаче ꙗкоже ѿ бжтвенныхъ псалней оучѣни

ѿсмы , знаменїа невѣрныхъ ради бываютьъ , а ко  
 ѿ не невѣрныхъ ради : тѣмже оубо знаменїа хоташимъ видѣти ѿ хрѣта иуде  
 омъ , слыши , что рече книгъ ; ѿ роде  
 лѣвїакии и прелюбоудѣнныи , аще незнаме  
 нии и чудеса видѣти , невѣрете . книхже  
 и дѣломъ се видѣти , въискавша , глаголю же ,  
 гавѣи гвоздѣнныи и ребра показуютъ гдѣ ,  
 глаголю , глаголю видѣвъ ма въ рока :  
 блаженн невидѣшии , и въ рокаше ; се есть ,  
 иже плоти хрѣта невидѣше , ни знаме  
 нии и чудеса , нынѣ же видѣше . иво мно  
 гажды тѣхъ ради бывшихъ знаменїи ,  
 но ипаче нѣции ѿсуждаемн соуть , видѣ  
 ше оубо сїа , невѣрюще же , ни крещѣю  
 щеса , но въ словѣхъ превѣщающе . что  
 бо рцыи ми пользова фарасна знаменїи  
 ради монсеѣвыхъ таковыхъ и толпѣхъ ;  
 чтоже приверте израиль , егда во егип  
 тѣ , и въ морн , и въ пустыни , и  
 въ синаѣстѣи горѣ , и въ столпѣ огне  
 нѣ и въ законѣ , и при мѣстѣ и огни  
 и кнхрѣ , и трѣбахъ знаменїе видѣвъ ;  
 не поснхъ ли въхъ дѣи телець сотвори ,

ѿсѣ  
 ѿсѣ

И ПОКЛОНИСА : ЧТО́ ЖЕ ПА́КН ТІН ЖЕ БОУ́ИИ ЛЮ  
 ДІЕ ПРІШЕРѢТО́ША ; КІДѢКШЕ ПО ТРИ ЛѢТА  
 ХРѢТА МЕРТВЕЦЫ КОСТАВЛА́ЮЩА , ПРОКАЖЕН  
 НЫА ШЧНЦА́ЮЩА , И ВСА́КА ИЩЕЛЕНІА  
 ТВОРА́ЩА , НЕ ЧАРОДѢА ЛИ ЕГО́ НАРЕКО́ША ,  
 И Ш ВЕЗЛЕЗЕКОУЛѢ ИЗГОНА́ЩА ВѢСЫ : ТѢ  
 МЖЕ И СРАЗБО́ИИКОМЪ , ГА́КШ СЛОДѢА  
 ПРОПЕНШЕ , СМЕРТІЮ ШЕУДНША . И ДА ВСА  
 ШЕТАВЛЮ , ЧТО́ ПО́ЛЪЗОВАША . ИЛИ ПО  
 КАДШАСА АРІА́НСКІИ СІИ НАРО́ДЪ ; КОМНО  
 ГНУХ РАЗЛІ́ЧНЫХЪ ЦРКВАХЪ НАШНУХЪ , ИЩЕЛ  
 ЛЕНІА И ЗНА́МЕНІА И ЧЮДЕСА КІДАШЕ БЫВА  
 ЮЩАА : НЕТО́КШШ БО НЕПО́ЛЪЗОВАШАСА , НО  
 ПА́ЧЕ И ШЕУДНШАСА . И СЕ ГІВЛЕННѢ ТВОРА́  
 ІСА Ъ ГА́ДЪ Ш ІЮДЕУХЪ ГЛАСШЕ , ГА́КШ А́ЩЕ НЕ  
 БЫ́ХЪ ПРИШЕЛЪ И ГЛАЗЪ ИМЪ , ГРѢХА́ НЕ  
 БЫ́ША ИМѢЛИ , ГА́КОЖЕ БО́ЛШЕЕ ШЕУЖЕНІЕ  
 МНО́ГНМЪ ЗНА́МЕНІА БЫВА́ЮТЪ .

ВОПРО́СЪ , ГА́КШ НЕВІ́НЕНЪ СЛЫ́МЪ ВГЪ .  
 ІСА А́ А НѢЦІИ СЛЫ́ШАШЕ БЛГОУВѢСТІЕ ГЛАГО́ЛЮЩЕЕ ,  
 ГА́КШ ВСА́ СЛÓВОМЪ ЕГО́ БЫ́ША , И ВЕЗ  
 НЕГО́ НЕБЫ́СТЬ НИ ЧТО́ЖЕ , Э́ЖЕ БЫ́СТЬ  
 ГЛАГО́ЛЮТЪ , ГА́КШ ВСА́ ВЪ МІРѢ БЫ  
 ВА́ЮЩІА ВѢЩИ , И ВСА́КУ ПЕЧА́ЛЬ ,

Юже творѣтъ аріанскъ народъ , намъ вѣ  
 рнымъ по бжїю попущенїю творѣтъ .  
 ѿвѣтъ . Иже такова глаголюще , и  
 смѣлаше , далече словесе истиннаго сѹтъ :  
 ни прелюбодѣанїа оубо и татѣбы , и прочїи  
 грѣси , иже въ мнрѣ гвѣлаютса , ѿ бга  
 вывѣютъ , но ѿсозданїихъ рече благовѣ  
 стникъ , гакѡ вса слобомъ бжїимъ бы  
 ша , и безнегѡ не бытъ ничтѡже . тѣмъ  
 подобѣтъ ѡпаснѣ вѣдѣти , гакѡ не  
 всакѡ вса слаа , гже людемъ бжїимъ  
 творѣтъ аріане по бжїю попущенїю тво  
 рѣтъ : не повелѣветъ бгъ тѣмъ ноудити ,  
 или моучити человекѣ вѣрна , да ѡне  
 ржетса , еже исповѣдати хрѣта , или  
 крещенїа . или прїятїа стѣихъ егѡ та  
 ннъ : ниже пакѣ по повелѣнїю бжїю , за  
 каляютъ моужа праведна , ни чесѡже согрѣ  
 шѣша : ни гѡдно естъ бгѡ попирающимъ  
 имъ стѡе егѡ тѣло и кровь , и блѡудъ  
 творѣщимъ во стѣа стѣихъ : но сїхъ  
 вѣхъ ради слыхъ , прїати имѡтъ моукѡ  
 вѣчнѡю . и да не кто безоумныхъ насъ  
 мнѣтъ рещи , гакѡ ѡ своегѡ сѣрца сїа  
 глаголемъ и знаменѡемъ ; слышимъ бга

двѣмѣ прѣкома глѣща , ѿнеюже писано  
 ѣсть ѿ израїлѣ , и халдѣехъ плѣньшѣи ѿ ,  
 ꙗкѡ азъ оубо предахъ вамъ люди мои въ  
 мѣлѣ; се же ѣсть , ѣже шадѣ , и челоуѣко  
 любенѣ покажетъ и хъ : вѣже нанеобѣте  
 нанѣ помногѣ гаремъ , старцы ѿтагчѣте  
 и вдовѣцъ и сиротъ не помѣлоуасте . сѣмъ  
 пророки глагола бѣхъ халдѣемъ , ѿбѣща  
 вѣмъ имъ навестѣи гнѣвъ , не милосердіа  
 радн , ѣже ко израїлю показаша . ѿце  
 же ѣсть потреба , и прѣитчю такоуѣ прѣке  
 стѣи : ꙗкѡ се ктѣ дѣлатель возжетъ оу҃гнъ  
 на селѣ своѣмъ , да попалѣтъ тернѣе , разъ  
 горѣвѣмъ оу҃гнъ пожжетъ ѣ тернѣемъ и виногра  
 ды : такѡ и ѿ арїанѣхъ разумѣемъ ,  
 ꙗкѡ не всѣмъ ꙗже творѣтъ людемъ бжѣимъ  
 оубѣднѣ соутъ ; се же ноу҃жанѣ съчннѣхомъ  
 да не иже безъщадно онѣ казнѣми ѣже на бѣга  
 хоу҃латъ : мнѣмъ бжѣе повелѣнѣе соу҃ще безъ  
 численѣю казнѣ . вопроуѣ .

Кѣн грѣхъ лютеѣишѣи , и не оубѣе ѿчѣ  
 стѣмъ пѣче прѣчѣнхъ грѣхѣвъ ѣсть .

ѿвѣтъ . Слыи и продолжныи обы  
 чай . ꙗще бо лѣта многа челоуѣкѣ ѿбыче  
 ѿсквернѣтѣса , тогда к томѣ и нехотѣ

къ грѣху влекомъ есть въ давнаго привлачи  
 обычаа : сегю ради блженн моужн ,  
 иже въ мира шествиѣ и долѣ леганіе , кро  
 мѣ соуетныхъ панцевъ , въ пдстынахъ  
 оумыслиша и избраша . наченше многожды  
 въ мало время понудышеса , и пакн гакъ  
 ѡи на своа бевотины грѣховныа возвра  
 щахуца , разрушающе пакн , гаже воз  
 градиша , гакъ же посредѣ оуглиѣ огненныхъ  
 ходашаго единаго бга есть , еже сохра  
 нити его безъ вреда , сквозѣ терніе и во  
 лчѣцъ проходашаго соблюсти не гакъзена ,  
 и приближающагося скниахъ калныхъ спа  
 сти не скверна : тако же и единаа бжиа  
 десницы есть , иже соблюсти беспаденіа  
 и бѣ скверны , и безъ вреда , соущаго и хо  
 дашаго посредѣ прелести , и славы и пи  
 таніа житейскаго соуетства вѣдаша обра  
 зы блуднически , слышаща глаголы не чи  
 сты , и обычан пагубны ражданзаша ,  
 и возжизаша на блудъ : не токмо не  
 мощныа , но всѣхъ мншихса праве  
 днымъ быти и воздержникомъ и цѣло  
 умнымъ .

хѣв

Вопросъ ѿ прощенiи . Экоудѣ оубѣсть члкъ , гакѡ простнлъ ѿ ѣсть бгѣ грѣхѡва ѣгѡ . ѿвѣтъ . Въ мѣтвѣ нашей ѣгда ѣдннн , ни комѣ же не вѣдащѣ , или слышакшѣ прѣстоимѣ бгѣ , тогда разѣмѣтъ дшѣ гакѡ внѣй ѣсть бгѣ , и она въ бѣтѣ седмѣ бо мѣтъ ѣсть и разнѣствѣ молѣтвѣныхъ , ѿ нихъ же трн подѣ страхомѣ соутѣ , и подѣ мѣченiемѣ , и четѣре же спасѣемыхъ соутѣ и моуцихъ чѣствѣ въ црѣтѣн бжнн . Первое ѣгда оубѣ боудѣтъ члкъ погрѣженѣ сластѣмнн , гакѡ ѿсоудѣннкѣ бѣ дерзновѣнiа повнненѣ смѣртнн , прѣстоитѣ въ мѣтвѣ . Вторынн ѡбразѣ пакнн ѣсть , ѣгда гакѡ должнкѣ прѣстоитѣ и бесѣдѣтъ къ бгѣ члкъ . Трѣтнн ѡбразѣ ѣсть , разнѣствоимѣнн пѣче двою , ѣгда гакѡ рабѣ молѣтѣ влѣтѣ : ѡбѣче и рабѣ подѣ страхомѣ и ра нами ѣсть . Четвѣртынн ѡбразѣ , ѣгда гакѡ наѣмннкѣ боудѣтъ бгѣ члкъ , свобѡдѣ работѣ , и чѣмъ мздѡу прѣятнн влѣчнн радн члколюбѣнн . Пѣтынн ѡбразѣ болѣнн четѣрѣхъ ѣсть , ѣгда гакѡ другѣ прѣстоитѣ бгѣ члкъ , и глѣтъ къ немѡу . Шестынн вѣшшнн сегѡ , ѣгда гакѡ снѣ къ бгѣ дерзѣтъ .

ЯЗЪ БО РѢХЪ , БОЗНЪ ЕСТЬ , И СНОВЕ ВЪШНА ЦАЛО  
 ГИ ВСЯ . СЕДМЫНЪ ЖЕ ВЪРХЪ ВЪШШИНЪ ОБРАЗЪ ПА  
 ЕСТЬ , И НА ПРѢЖДЕ СПѢАНІЕ БРАТОСОТВОРЕНІА  
 КЪ БГ҃У , ИЖЕ БЫСТЬ ПЕРВЕНЕЦЪ КО МНОЗѢ  
 БРАТІИ ВЪРНЫХЪ , ГАКО БЫТИ ИМЪ НАСЛѢДНИ  
 КОМЪ БЖІИМЪ , ГАКО ЖЕ ПАКЕЛЪ КОПІЕТЪ .  
 ИЖЕ ОУБѢ ГАКО ШСОУЖДЕННИКЪ И ДОЛЖНИКЪ ,  
 ИЛИ РАБЪ КЪ ТРѢПЕТѢ РАНЫ , ГАГОЛЕТЪ КЪ БГ҃У  
 МОЛАСА , НЕ БЫСТЬ СВОБОДА СВОИХЪ ГРѢ  
 ХОВЪ , НО ИДѢЖЕ ДХЪ СТЫИ ПРИХОДНТЪ ,  
 ТОУ СВОБОДА ЕСТЬ СОГРѢШЕНІЕМЪ . ТАКО БО  
 И САМЪ ГДѢ ЗАПОВѢДА НАМЪ ГЛА , ГАКО ЛЮ ІСОА  
 БАНЪ МА ЗАПОВѢДИ МОА СОБЛЮДАЕТЪ , И ЯЗЪ  
 ВОЗЛЮБЛЮ И , И ГАКЛЮСА ЕМОУ САМЪ . ГАКО  
 ИСТИННОЕ ЗНАМЕНІЕ ПРОЩЕНІА ГРѢХОВЪ ХРИСТІА  
 НИИЪ ЕСТЬ , ГАКЛЕНІЕ ХРТОВО БЫКЛЮЩЕЕ ВЪ  
 ДУШИ : БЛЖЕННЪ БО РЕЧЕ ЧИСТІИ СРЦЕМЪ , МА Т  
 ГАКО ТІИ БГА ОУЗРАТЪ . ТОМЪ СЛАВА БО  
 ВЪКН . Ш ТѢЛѢ ХРТОВѢ , ВОПРОСЪ .  
 КАКО ЕСТЬ РАЗУМѢТИ Ш ТѢЛѢ ХРТОВѢ , КИ  
 САЩЪ НА КРТѢ , ПРИМАШЕ ЛИ БЖТВО БО  
 ЛѢЗНЪ . ШВѢТЪ . НЕ ГАКО ЖЕ ЛИ И ЦРЬ ,  
 ЕГДА ПОУСТИТЪ СЛОВО СКОЕ НАПИСАВЪ НА ХАРТИИ  
 КЪ СВОЕМЪ РАБЪ , ЕГО ЖЕ БОУДЕТЪ НАМѢ  
 СТНИКА ПОСТАВНАЪ КО ИНОМЪ ГРАДѢ И ОНЪ

НЕ ПОСЛУШАЕТЪ ТОГΩ СЛОВЕСЕ , НО ПРИНЕСШЕ  
 МУ БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ , И ТО СЛОВО ВЗЕМЪ  
 КЪЕРЖЕТЪ Е ВЪ КАЗЪ И ПОПРЕТЪ , И ТО ОУСЛЫ  
 ШИТЪ ПОСЛАВЫИ ЦРЬ , КОЛЬМИ ПЕЧАЛЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ И ГИБЕНЪ , АЩЕ И НБЕСТЬ САМЪ ВРЕДА  
 ПРІАЛЪ НИЧЕСОЖЕ , НО ТОКМО ШЕНДЫ· РАДИ :  
 ТАКО ЖЕ АЩЕ И ИКОНА СОТВОРЕНА БОУДЕТЪ ЦРЮ  
 ПО ОБРАЗУ ЕГΩ : И НБКТО ПРИШЕДЪ НАЧНЕТЪ  
 РДГАТНСА ЕИ ПЛЕВАТИ НАЮ , И БИТИ Ю КА  
 МЕНІЕМЪ : КОМУ ТО БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ ,  
 ТОИ ЛИ ИКОНЪ , ИЛИ ТОМУ , ВНЕГО ЖЕ ЕСТЬ

ОБРАЗЪ СОТВОРЕНА . ТАКОЖДЕ ЖЕ МИ И  
 Ш ТБЛЪ ХРТОКЪ РАЗУМЪВАН ,  
 И Ш БЖЕСТВЪ .

ⲁ . ⲁ

ⲁ



Тимолеа презвитера великіа цркви , и гла  
сосдохранителя , прчтыа вцы в халкопра  
тин , ш разлчии приходщих ш ересей  
кз блгочестивей нашей в брѣ .

**Т**ри чины шбрѣтае приходщй к стѣй ежїей  
соборнѣй апльстѣй цркви , бголюбзныи  
сослужбннче ісѡанне и ш всѣ миѣ любенѣ  
ншїи : и первыи оубо чинъ есть , требю  
щихъ стѡгш крщенїа . Вторыи же не крщае  
мы оубо , но помазоуемы стѡмъ мїромъ .  
И третїи , ни крщаемыхъ же ни помазоуе  
мыхъ : но тѡчїю проклинающихъ евою и  
вѣакѡ ересъ ; и крщамїи оубо соуть  
сїи , таскѡдроути : маркіонїесте , рекше  
артотирїте : вретнїицы , и апотактїте :  
валентїни , иже и вагнїде и ермен зовѡ  
мїи : николанте , монтанїесте , и пепѡ  
зїане : манхїе . економїане , рекше не  
подѡбїи . павліанїесте , иже ш павла само  
сѡтскагш . фотїанїесте , иже ш фотїана  
епкпа еремскагш , сакелліанїе . симонїане ,  
ш сїмсѡна волхѡа : менандрїане . ексѡнен :  
кирдїане иже ш кїрїнфа : карпократїане ,

## Тимодѣа презвітера ѿ приходѣщѣ

ѿже ѿ карпократѣ . саторніане , ѿже ѿ марка не преподобнаго , ѿ ѿже ѿ апеліа , ѿ ѿже ѿ деодота ѡсмарѣ . елкасанте , ѿже ѿ непота . ѿ ѿже ѿ пелѣгіа ѿ келестіна , мелхиседекіте . Помазоуемін же стѣ мѣромъ соуть сін : четверонадесѣтницы , рѣкше тетрадѣте . накатіане , рѣкше сакатіане , аріане , македоніане : аполнаріане : Ни помазоуемін же ни крещдемін , но тѣчю проклинающіи своѣ ереси соуть сін : мелетіане : раздѣрники , ѿже ѿ мелетіа раздѣрника : сін словѣнни ѡубѣ не соуть , но проклинаю своѣ раздѣръ . несторіане , ектихіане , ѿ тѣхъ ѡбщникъ діоскоръ , ѿ прочіи , секиръ ѿ іаковъ , ѿ прочіи безглавніи , маркіоніте , ѿже ѿ маркіана трапезонтанна . ѿ месаліане : ѿ ектихіте , ѿ ендѣидесте , ѿ хоректе , ѿ лампетіане , ѿ аделфіане , ѿ ектафіане . Прилагѣющіи се ко православію ѿ къ частн спасеніи еретикъ , пріемлѣ по зчненіамъ послѣдованію же ѿ ѡбвѣчаю . аріаны ѡубѣ , ѿ македоніаны ѿ сакатіаны , ѿ накатіаны глаголющыя себе чѣсты , ѿ лѣнѣкыя ѿ четверонадесѣтники , рѣкше тетрадѣты : ѿ аполнаріаты , пріемлѣ дающіи записаніа

Ѡ Ѳресеѡ къ соборнѣѡ цркви . гла , ѡ .

И проклинающихъ всаку Ѳресь , не моудръ ствѣющая , ꙗко же моудрствѣтъ стѣла бжїа соборная и апостольская црковь , знаменѣемыхъ , рѣкше помазоуемыхъ прѣжде сватымъ мїромъ , челѡ , и ѡчи , и нѡздрн , и оуета и оуши : и знаменѣюще тѣхъ глаголемъ , знаменїе дара стѣгво дха . Ѡ приложившихъ же са къ папїаньстѣѡ Ѳреси , таже прибѣгшихъ къ соборнѣѡ цркви , оустѣвъ изложѣнъ бытъ , ѣже покрещевати ихъ по всемоу . Ѳвномїаны оубо , иже коѣдино погрѣженїе крещавошса , и монтанїсты , иже заѣ глѣмыа фрнгианы : и сакелїаны , иже сыноотѣчество славащихъ , и ина нѣкая лютаа творѣщихъ , и вса иныа Ѳреси , понеже многи соуть : и паче же заѣ , иже Ѡ галатїйскїа страны приходѣщыа , всѣхъ иже Ѡ нї хотѣщїи приложити са къ православію , ꙗко ѣлины прїѣмѣ , и въ первыи дѣнь творимъ сїа хртїаны : и во вторыи Ѡглашѣны : таже въ третїи заклнаниѣ ихъ , ѣже доунѣти трижды налицѡ ихъ , и водши : и тако Ѡглашавемъ ихъ и тво рїи коснѣти въ цркви , и слоушати писанїа ,

х҃е

## ТИМОДЕА ПРЕЗВІТЕРА Ш ПРИХОДАЩІЙ

И ТОГДА ТѢХЪ КРЕЩАЕМЪ . И МАНИХѢАНЫ  
 ЖЕ , И ОУАЛЕНТІАНЫ , И МАРИКІОНІСТЫ ,  
 И Ш ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ ,  
 ГАКШ ЕЛЛНЫ ПРІЕМАЮЩЕ ПОКРЕЩЕВАЕМЪ . И НЕ  
 СТОРІАНЫ ЖЕ И ЕКТИХІАНИСТЫ , И СЕКІ  
 РІАНЫ , И ИЖЕ Ш ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ , ПО  
 ДОБАЕТЪ ИМЪ ТВОРИТИ ЗАПИСАНІА , И ПРО  
 КАННАТИ СВОЮ ЕРЕСЬ , И НЕСТОРІА , И ЕКТИ  
 ХІА , И ДІОСКОРА , И СЕКІРА , И ПРОЧІА НА  
 ЧАЛНИКИ ТАКОВЫМЪ ЕРЕСЕМЪ , ИЖЕ ТѢХЪ  
 МОУДРЪСТВУЮЩИА , И ВСА ГАЖЕ ПРѢЖДЕ ВО  
 СПОМАНУТЫА ЕРЕСИ : И ТАКШ ВОСПРІИМА  
 \*ПРИЧАТИ ИМЪ СТОБЕ КРЕЩЕНІЕ . СІМЪ ПРЕДЗРЕЧЕН  
 ЦЕНІЕНЫМЪ ВСѢМЪ ЗАВѢЩАНІЕМЪ СОГЛАСУЮТЪ  
 И ПРОЧІИ СТИИ СОБОРИ , ИЖЕ К НИКЕН ПРА  
 ВНО ОСМОЕ , И ДЕКАТОЕ НАДЕСАТЬ .  
 И ВАСІЛІА ВЕЛІКАГШ ПРАВНО , ПЕРВОЕ И  
 ПАТРОЕ , И МЪ . И ИЖЕ К ЛАОДІКІИ ПРАВНО  
 СЕДМОЕ И ОСМОЕ . ВТОРАГШ ВСЕЛЕНСКАГШ  
 СОБОРА ПРАВНО СЕДМОЕ И ОСМОЕ . И ГРАДЕТИИ  
 ЗАКОНИ СКАЗУЮТЪ СІЦЕ , ГАКШ АЩЕ ЖИ  
 ДОВННЪ ЗА ЕЖЕ ОУБѢГНУТИ ОСУЖДЕНІА ,  
 ИЛИ ДОЛГА , ВОСХОЩЕТЪ ХРТИАНИНЪ БЫТИ ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГШ ПРИМАТИ , ДОТДЕЖЕ  
 НЕ ПОВІНЕНЪ ГАВНТЕА , И ДОЛГЪ ШДАЕТЪ .

Ш ѿресеѣ к соборнѣй цркви , гла , ѿ .

пакн же повелѣваетъ ѿланы крещати ,  
и чада ихъ безъ шлаганіа мала соуща ,  
совершенаа же прѣнаучати писанію по пра  
виламъ , и пакн на два лѣта хощетъ со  
вершенаа съ самараны ѿглашати . И иже зрѣ  
съ кипріаномъ соборъ повелѣваетъ всака  
го ѿретника крещати . и хотѣшимъ ш ѿре  
си ѿвертѣтиса , десать днѣй , или пѣть  
на десать постѣтиса , и оупражниѣтиса  
на мѣтвѣ вечеръ и оутро , и оучити псалмы  
повелѣваемъ : и еѣ оубо еѣи вси та  
ко заѣщакѣютъ . Зрѣмъ же нынѣ к вели  
кихъ и соборныхъ црквахъ , рекше патри  
рхїахъ и к митрополїахъ и прѣчихъ , гакъ  
армены , и гакѣитаны , и нестѣрианы ,  
и прѣча безглавыа и подобныа имъ  
ѿбращающыа к православию вѣрѣ ,  
бжѣственымъ мїромъ помазоуютъ , а не  
крещаютъ , творѣтъ же ихъ проклинати  
началники и . и сѣ воѿбразиѣи иѣи кнѣ  
рѣди благословныхъ и ноужныхъ . Нѣци  
же совершеннѣ крещаютъ армены , кнѣ  
прїѣмающе не ш великихъ црквей , но ш сло  
ва ісѣанна митрополїта никейскаго ,

хлс

## ТИМОДѢА ПРЕЗВІТЕРА Ѡ ПРИХОДАЩИХЪ

Ѣже пишеть къ захаріи соборномѹ велікіа  
 арменіи , еице Ѡ нихъ рече , гакѡ ниже  
 рѣкоположеніа имѹтъ , но чюжди соуть  
 всакогѡ рѣкопоставленіа . гакѣже есть  
 шюдѹ , стын григоріи епископѹ армені  
 скіи . и левонтіи блаженныи архієпискѹ  
 кесаріи каппадокійскіа , Ѣже стѣгѡ гри  
 горіа поставивыи епискѹ , закѣтъ оутке  
 рженѹ посредѣ ихъ сотвориѹ закѣща :  
 арменійскомѹ покремени епископѹ рѣкопо  
 ложеніе пріимати Ѡ цркви и Ѡ архієрѣа  
 кесарійскагѡ , шнеаже и самѹ стын григѡ  
 ріи испѣрка ещенничестко пріатѹ , гакѡже  
 и къ кнѣзѣ дѡмна , и мѹченничестка стѣгѡ  
 григоріа ѡснхъ всѣхъ ѡпаснѡ сказоуетѹ .  
 тин же тмѡми къ ереси впадше , и Ѡ собѡ  
 рныа цркви Ѡчюждѡшеса , и Ѡ кесарій  
 скіа цркви поставленіа не пріѣмлюще ,  
 какѡ не соуть всачески не свѡщенніи и  
 безрѣкопоставленіа : и Ѣже ѡнихъ крещѡ  
 еміи , ѡниѡдѹ гѡзычницы некрещѣни :  
 и армены оубѡ крещѡющіи , ѡсюдѹ сви  
 дѣтельствѡ взѣмлютъ и Ѣна подобнаа  
 вносаѹтъ , бжтвеннаго же мѡра сподоблѡющіи .

сѣѣхъ соборѣхъ свѣдѣтельствомъ непо-  
слѣдуютъ . мыже сѣа вса разсмотрѣше ,  
должни есмь обычаю послѣдовати  
нынѣ держащемъ въ митрополіахъ  
и патріархіахъ .



Прѣвнаго нѣкона , игоумена чѣрна гла  
горы пѣрвыа кнѣги ѿ шестидесятъ да  
тіаго слова , и ѿ предисловіа вторыа  
кнѣги, и зглашеніе ѿ вѣтвеныхъ правилъ,  
ѿ вгонѣсныхъ соборѣхъ, и о собѣ сѣѣхъ  
оцѣ , бывшихъ , ѣкѣ едѣнъ дѣхъ сѣѣй  
дѣвствова, въ помѣстныхъ же и вселѣнъ  
скихъ соборѣхъ, и подобаетъ да же и до ко  
нчѣны вѣка хрѣтіаномъ вѣтвѣнаа тѣхъ  
хранѣти правила , а не нещевати вни  
ѿ грѣсѣхъ . и ѣкѣ аще кто, нѣкаа ѿ  
вѣтвеныхъ правилъ истоцевати , или  
возбранѣти начнетъ, повиненъ естѣ по ча  
ковомъ правилѣ и запреценіе прѣнмѣти.

ѿ осѣненнѣ правнлѣхъ . гла , да .

Понѣже бо ѿ предвѣршнхъ лѣтъ , бжтве  
ныхъ писаніи глаголи , ѿвн оубо ѿнѣкїи  
инакѡ сказани быша : ѿвнже ѿ невѣдѣ  
ніа , неиспытоуше еи истиннаа сказаніа :  
а еже слышше вѣхъ , и ѿпробованіа  
и презорства дрѹзін , и пакн гакѡ власн  
смотрителнѣ творимы , или истиннѣ  
рещи и оупражнѣемн , и ѿ иныхъ разлі  
чныхъ нравъ , ѿ всюду . и снхъ вѣхъ  
радн , многа пакость привнде житію , и  
к разлічнма ереси , такожде и прелести  
распрострѣса еи лютын недоугъ . Во краче  
ваніе же вѣхъ снхъ ѿ бжтвенагѡ промы  
сла , гакѡже и вѣше рѣхѡмъ сотворѣна  
вѣсть , первѣе оубо всекраснаа и великаа  
книга , и вней сочтана быша к заповѣдей  
гдннхъ , и снхъ истиннаа сказаніа , гаже  
ѿ дха стѣгѡ , стѣими оцы истолкова  
на быша : такоже и бжтвенаа правнла  
ѿ стѣихъ соборѡв , и инн глн стѣихъ оцъ ,  
и ѿтѣхъ самѣхъ градскїи закѡ гакѡ да кождо  
ѿ хотѣщихъ потребное въ ключнмѣмъ чн  
нѣ , и сконмъ временемъ приплоднть  
пользу . послѣднмаже пакн ѿ снхъ вѣхъ ,

## прѣнагш нѣкона изглашеніе.

по послѣдствующей прѣтчи несправданіа  
 ѡнѣкѣхъ взысканій , или вопрошенія ради ,  
 въ посланіяхъ къ вамъ шемъ разумѣнію и ѡпа-  
 сномъ , всѣмъ князѣмъ извѣстнѣмъ , и по-  
 томъ положена быша ѡ бжественныхъ и  
 праведныхъ писаній пакн , а не ѡ иногѣмъ ра-  
 зумѣ , или ѡ неправедна писаніа . ѡ нѣ-  
 дже и аще что инакъ иѣкакѣмъ кромѣ  
 снхъ всѣхъ , мудрствуетъ кто , или  
 глагола , или толкуа , или паче истин-  
 нѣе рещи развращаа попрелести своегѣ  
 оумѣ , ꙗкѣмъ мнѣмъ смотрѣтелнѣ творѣ ,  
 не малѣ бѣдоу ради всѣхъ снхъ насѣ при-  
 клечѣтъ , ꙗкоже въ преднхъ предложѣхъ  
 покажетъ слово . иѣбо не ѡнѣкнхъ плоть  
 скѣе имоушнхъ мудрованіе сѣмъ положена  
 быша , ꙗкоже предварѣше рѣхомъ , но  
 ꙗже ѡ бжественнагѣмъ дѣмъ глѣ , стѣмн же  
 аплы , и бжтвеннымн собѣры , и всѣмн стѣ-  
 мн оцы . и сегѣ ради перкѣе речѣмъ заѣ :  
 Глѣтъ бо бжтвеннн аплѣмъ ѡснхъ , аще  
 кто вамъ блговѣсткуюетъ , паче ѣже  
 прѣмн естѣ , анафѣма да боудѣтъ .  
 Пакн той же , ꙗкѣмъ аще и мы , или  
 англѣмъ съ небесѣмъ блговѣстнѣтъ вамъ ,

хлн

ѿ ѿсѣненнѣ правнѣ . гла , да .

паче ѣже прїаєте , анадѣма да боудетъ .  
зрїшннн , ꙗкѡ нетокѡ апостолѡмъ ,  
но и томѡ самомѡ ѡн҃г҃лѡ съ нѣсѣ козъ  
бранлетъ , къ вѣщшемѡ мнѡ ѡпѣетѡѡ  
и ѡутверженїю ; и заѣ оубѡ такѡ .  
И пакн тѡйже сватѣнн и поклонѣемнн  
дѡхъ вѡдохнѡ и наѡчн стѣмъ шестѣмъ  
соборѡмъ , и зоѡетъ сватѣхъ къ предн  
словїн божѣственнхъ правнѡ сочетѡвъ  
вѣхъ соборъ , ꙗкѡемѡдо колїкѡ прѡ  
внѡ и зложнѡ ѣсть . и зволнжеса и  
сѣ сватѡмѡ семѡу соборѡ , добрѣеже  
и спѣшнѣнше ꙗкѡ пребывѡтн ѿ нынѣ  
твердѡ и и звѣстнѡ къ дѡшевномѡ враче  
вѡнїю , и ищѣленїю страстѣн . ѿ иже  
прѣжде насъ стѣхъ и блаженнхъ ѡцѡ  
прїѡтѡе , и ѡутверженѡе . и ѣщеже и пре  
даннѡ намъ и менемъ стѣхъ и слѡвнхъ  
апостолѡ правнѡ ие . и понѣе всѣхъ  
правнѣхъ вчннѣно бѣсть прїнмѡтн намъ  
ѣтѣхъ же сватѣхъ апостѡлѡ , клн  
ментѡмъ , закѣщѡннаѡ , вннхъ же дрѣ  
кле ѿ иновѣрнхъ напѡгѡвѡ цр҃кви ,  
лѣстнѡ нѣкѡѡ и страннѡ бл҃гочѣстїю  
приложѣна бѣша , бл҃голѣпнѡю добротѡ ,

Ѡ Ѡсѣненнѣ правнлѣ . глава , Ѡа

бжесткеныхъ велѣнїи намъ погубляюща ,  
такобыхъ заѣщанїи по подобїю шложенїе  
творїмъ хрїтіанскаго стада къ созиданїю  
и оутверженїю , ни како же . вѣмѣщающе ере  
тїческаго аже словесїа рожденїа , и прї  
сномъ аптальскомъ и совершеномъ оученїю  
прилагающе . Назнамендемъ же и прѣчаа  
вѣа сѣеннаа правнла , ꙗже стѣимн и блжен  
нымн оцы нашимн изложенаа , сїрѣчь  
ꙗже кнїкен собравшнхса , тїи , стѣихъ  
и бѣгонбсныхъ оцъ : и ꙗже во анкїрѣ :  
и ещѣ же кнѣкѣн кесарїн : и к гангрѣ :  
такожде и во антїохїи сїрѣтѣн : но и ꙗже  
класандкїи фригїистѣн : ещѣ же , ꙗн тн ,  
ꙗже к бѣохранїмомъ градѣ црѣтѣмъ сзше  
дшнхса : и ѣ , ꙗже во ефѣссѣн митро  
полїи собравшнхса первїе : и ꙗже к халки  
донѣ , шестїи сотъ тридесатїи , стѣихъ  
и блженныхъ оцъ : такожде и въ сарандкїи :  
и соуцнхъ ккардагенѣ : и ещѣ же пакн  
въ бѣохранїмомъ царѣ градѣ , сшэдшнхса ,  
при нектарїи цркаго сегѡ града намѣстни  
цѣ : и десѡфнлѣ бывшемъ во алежандрїи  
архїєпкпѣ : но и дїсѡнїсїа бѣкшаго архї  
єпкпа алежандрїискаго великаго града :

хѣа

петра епископа и мѣнка : григоріа епископа бывшаго новыа кесарін и чюдотворца : ада  
наіа великаго архіепископа александрійскаго :  
василіа архіепископа кесарін каппадокійскіа :  
григоріа епископа нійскаго : григоріа бгосло  
ва : амфноуіа иконійскаго : тимодѣа  
архіепископа александрін великаго града ,  
и генадіа патріарха бывшаго бгохранимаго  
цркаго града : кнрїла архіепископа александрі  
йскаго . и еще же и ѿ кнпріана бывшаго  
архіепископа африкійскіа страны и мѣнка ,  
и иже снїмз собора и зложеное правнло еже  
ѣ прѣреченныхъ намѣстникз мѣстехъ то  
чію по преданїемз обычаю оудержа : и ни  
ѣдїномз же мѣстѣ быти проавленаа раз  
вращати правнла , или ѿметати , или  
иная паче лежащихъ прїимати правнла ,  
ложнымн написанымн ѿнѣкїихъ сложенаа ,  
иже истиннѣ корчѣмьствовати начинаю  
щихъ . ище ли ктѣ ѿвращетса правнло  
нѣкое ѿ прѣреченныхъ истоцаа , или  
возбранити начинаа , покнненз боудетз  
потакокомз правнлѣмъ , ꙗко же тѣмъ ска  
зуетз , запрещенїе прїѣмаа , и ѣ тѣмъ ,  
кнѣмъ же согрѣшлетз да ѿвращїетса .

## ПРѢНАГѠ НѢКОНА ИЗГЛАШЕНІЕ

Иже сщ҃енническіи получившии санъ ,  
 вѣдѣніа же и исправленіа прѣвальныхъ  
 завѣщаніи соуть воображеніа , іаже  
 пріѣмлюще є радостію съ бг҃оповѣстникомъ  
 дѣдомъ поемъ къ вѣщѣ бг҃у глаголюще ,  
 въ пѣти свидѣніи твоихъ насладихъ  
 сѧ іакѡ ѡ всѧкомъ богатствѣ . и за  
 повѣда правдѣ свидѣніа твоѧ . во вѣки  
 вразуми ма и живъ боудѣ : и всѧкіи  
 пророческіи глаголъ заповѣдуетъ намъ ,  
 храни ти свидѣніа бж҃іа и жити є нѣхъ ,  
 іавѣ іакѡ не двѣжнма и не поколебѣма  
 пребывающа : іакѡ же и бг҃овѣдецъ монсей  
 рече , кѣ нѣмъ же нѣсть приложити , и  
 ѡ нѣхъ нѣсть ѡ іати . и бж҃твенни ѧ пѣр  
 апостолъ пѣтръ є нѣхъ хваласа вопіетъ , ии  
 внаже желаютъ анг҃ли прииикнѣти :  
 и ѡще анг҃лъ блг҃говѣститъ вамъ , паче галлѧ  
 ѣже пріаєте , анадѣма да боудетъ . Сѣмъ рѣдѣ  
 сѣце засвидѣтельствовавшии , намъ радѣ  
 ющимса ѡ нѣхъ , іакѡ же ѡбращетъ кто  
 корысть многѣ , любезнѣ бж҃твенна  
 правна въ персѣхъ ѡбвѣмлемъ , и  
 совершено тѣхъ завѣщаніе , и не по  
 колебѣмо ѣтвержаемъ , и изложеныхъ

ХМ

ѿ осѣненыхъ правнѣхъ . гла , да

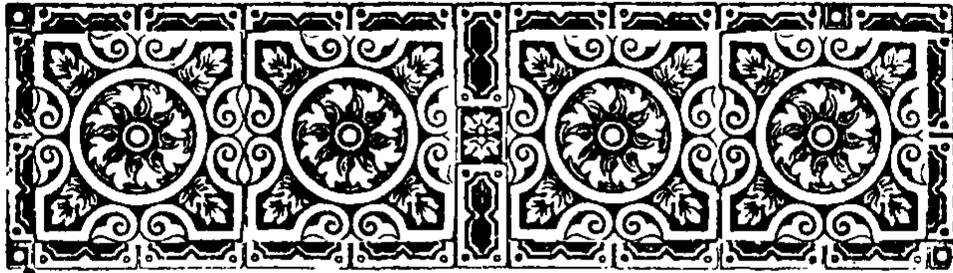
ѿ стѣихъ дѣловныхъ троубъ всехвалныхъ  
апѣлъ , и ѿже ѿ стѣихъ вселенскихъ соборъ ,  
и помѣстныхъ собравшихся ѿ изложѣ  
нїи таковыхъ заповѣданїи и изложѣнїи ,  
и инѣхъ стѣихъ оцъ нашихъ , ѿ еди  
наго бо вси и тогожде стѣаго дѣа ѿзарѣ  
ни бывше . повелѣша ѿже на ползу :  
и ѿхъ же оубо сїи стїи проклѣтїю преда  
ша , и мы проклинаемъ : и ѿхъ же ѿзъ  
верженїю , и мы ѿзметаемъ : и ѿхъ же  
шлѣченїю , и мы шлѣчаемъ : и ѿхъ  
же запрещенїю предаша , и мы такожде  
предаемъ . имоуще , не сребролюбенъ нравъ ,  
но доволни соущими , ѿже возшѣдын  
до трѣтїаго небесѣ и слышавъ не ѿреченныа  
глаголы , павелъ бжтвенын апѣлъ ѿвѣ  
копїетъ . Сїи стѣи седмыи соборъ зри  
какѡ и попрѣнапїсанѣмъ шестѣмъ сва  
тѣмъ соборѣ , тѡи и паче подзтвержа  
етъ оубо , снрѣчь , запечатлѣваетъ ,  
вса стѣа вселенскїа соборы , и преданїа  
вселенскїа цркви . Понемже пакн въ послѣ  
днихъ временѣхъ , егда соборнаа црковь  
воспрїятъ исправленїе вѣры , и всака ересь  
ѡстѣпн и свободнѣа ѿ соблѣнъ , тогда соборъ

Ѡ Ѡсѣенныхъ правнѣхъ . гла , Ѡа

сѣи бысть соѣдненіа глаголемыи , во еже  
ко свершѣти всѧ завѣщаніа , приносѣтъ  
проклятіа , и глаголетъ : Всѧ ꙗже чрезъ  
црковнаго преданіа и оучительства и во  
ображеніа стѣхъ , и прѣпоаматныхъ  
оцъ , ново сотворенаа и содѣланаа , илѣ  
посемъ содѣатнса хотѣшаа , анадѣма .  
И пакѣ посемъ глаголетъ , ко ꙗже въ небреже  
ніе полагающимъ священнаа и бжественнаа  
правна бжественныхъ оцъ нашихъ , ꙗже  
црковь оутверждають , и всѣ хртіанско  
жительство украшаютъ , и къ бжественномъ  
наставлѣютъ благоазныствѣ , анадѣма .  
Сѣи стѣи соборъ въ снхъ двоихъ проклята зрѣ  
ніихъ всѧко ѡражаетъ мнѣніе и соуетное  
изъ противословіе : Послѣдан же прѣжде  
его стѣимъ соборѣ , тои соборъ стѣ есть .  
не послѣдан же прѣжде его стѣимъ собо  
ромъ , не свѣтъ , но и скверненъ есть .  
и ѡверженъ . Сіа же всѧ прѣ напѣсанаа ,  
изложеніа же и ѡвѣщаніа стѣхъ собо  
ромъ : ꙗще кто ѡ оугодныхъ бгѣноснымъ евлѣгіа  
оцѣмъ поколѣблетъ что , не къ томъ сѣ папы але  
смотрѣніе нарицаемъ , но престѣплѣніе зандра  
преданіа велѣнію , и къ бгѣ нечѣстіе . скаго

хма

нѣко̄ и сѣа прѣвнла , ꙗко же предрекѡхомъ ,  
ѡг̄ подобнѣ и градстѣи законн , сѣце глаголѣю :  
ꙗко ѡретикӣ естъ , и ѡретицескимъ подле  
житъ законъ , ꙗще и малѡ что ѡклонѣ  
анса ѡ православныа вѣры ; Пѣрваа же  
заповѣдь , третѣагоу гранеса ѡ нѡ  
выхъ , ѡретикӣ глѣтъ всѣа не  
соуцыа прѣѡбщѣны ;



Описаніе книгѣ сей , гл҃емѣи кормчѣи  
и ѿ любезнымъ читателемъ .

**И**ко же въ кораблеплавателномъ ху  
дѣствѣ , чюбственаго мн  
ра , паче инѣхъ плавающихъ  
ноужнѣише ѣсть кормничество ,  
имъ же вѣщше и спасаются пла  
вающихъ , ѿкормленіемъ и защнаго ху  
дѣжника : снце и въ настоѣщемъ мнра сегѣ  
морн , въ худѣствѣ кораблеплавателномъ ,  
бжѣственаго писаніа , паче инѣхъ пла  
вающихъ въ кораблн , глаголю же въ хртѣствѣ  
цркви ноужнѣише и потребнѣише ѣсть  
кормничество , срѣчь бжтвенна догма  
ты : рѣкше стѣхъ апѣстѣлъ , и стѣхъ  
оцѣ седми вселенскнхъ собѣръ , и деѣати  
помѣстныхъ преданіа , гаже ѣсть предло  
женна правна всеи книзѣ , имн же коупно  
настаѣлаются и спасаются вси плавающихъ  
въ морн житіа сегѣ , ѿкормленіемъ истин  
ныхъ худѣжниковъ , глаголю же пастырей  
и оучителей , и преплаваютъ оудѣбно и легцѣ  
пѣчны же и завѣрты ѿ нечестыхъ дѣхѣвъ

хмѣ

ВОЗМУЩАЕМА , ꙗже ѿсть всакіа стра  
сти въ насъ возвнзѣема ѿ ннхъ , ду  
шевные же вкоупѣ и тѣлесныа , и пре  
вѣдѣтса въ пристѣннша тнхаа и не боурнаа ,  
вѣчнагѡ блженства горнагѡ іеросаліма .  
Сегѡ радн сіа бжественаа кннга , по  
ѡпасномѸ еа художествѸ , и по ѡверѣ  
таемомѸ намн въ ннѣ разумѸ , влѣпотѸ ,  
и достѡйноу полѸчн именованіе сн кормчаа .  
ѿже нынѣ на кончннѣ глаголю вѣка не  
могн презираемѸ сію и попираемѸ видѣ  
ти , ѿ имоушнхъ сердечнѸю ннѡвѸ , илн  
поутѣ , илн камень , илн тѣрннѣ , мѸ  
дрокормнын кормчнн , и великоразоумнын  
хнтрѣцѸ , содержан прѣтолѸ великіа рѸснн ,  
блгороднын и блгочестнвын гдрь црь и вели  
кнн кнзѸ алежнн мнханловнчѸ , но восхотѣ  
къ своемуу хнтромѸ и мѸдрокормномѸ корм  
чествѸ црствіа своегоу , къ лоучшемѸ и нзрѣ  
днѣйшемѸ правленію ноѡмомѸ нзранлю , не  
ѿ егнпта бѣжащѸ , но ѿ лютагѡ грѣхѸ ,  
и сіе дѸбное кормничество предѣти ,  
ꙗко же вторын монсей со аарѡнѡмѸ , гла  
голю же стѣнншнмѸ великнмѸ іѡсифомѸ  
патріархомѸ москѡвскнмѸ и всеа рѸснн ,

Ѡ бѣа испросѣвъ , и начертáвъ прѣже перстомъ  
бжѣимъ , на скрижалѣхъ сѣрдца своего ,  
потомъ и типографствомъ издаде на Ѡсѣ  
ченіе слóвы : вѣда бо корабль сѣй , глаголю  
же хрѣтовѣ црковѣ , чѣтною егѡ кровію нескѣ галá ѣс  
плѣнѣю , Ѡ клáтвы законныа , Ѡ вóлнъ  
врагá затачáемѣ , и нещáдными вóлки безъ  
милосѣрдїа пожирáемѣ ; глѣю же прѣже папѣ  
сты , иже воистинѣ вóлцы именуѡуться ,  
áко же мию назнáменовати Ѡ снхъ и бжѣтвено  
мѣ пáкѣ , иже бесѣда иногда к ѣфѣсскимъ  
попѡмъ снце глá : азъ бо вѣмъ сѣ гáкѡ по дѣа мд  
Ѡшествїи моѣмъ внидѣтъ вóлцы тáжцы  
к вáсѣ , не щадáще стáда , и Ѡ вáсѣ самѣхъ  
востáнѣтъ моужїе глаголюще развращѣннаа ,  
гáже Ѡторгáти оученикѣ к слѣдъ себе , тѣи бо  
развращѣннаа вѣщающе , многѣ оуклонїша  
к слѣдъ себе , и весмá Ѡ чюждишася Ѡ бѣа ,  
и Ѡ четырьѣ вселѣнныа патриáрхъ , за ѣже сѣ  
протївѣитнеса имъ бжѣтвеннымъ догмáтомъ ,  
пáче же стѣихъ оцѣ снмъ правнломъ , и не  
прилоучьшѣюса имъ глакнзѣ погрѣшити  
квѣрѣ , но Ѡбдѣржиѣишѣю и главоу прóчихъ  
предáнии , ѣже и Ѡ снá глáти дхѣ исходн  
ти , и вѣтхнми и оупражнѣнными Ѡ хрѣтá

хлг

Опрѣсноки бескрѣвнѣю жертеѣ совершати :  
 и многая къ себѣ и ихъ слава прозавѣша ,  
 и ихъ же мною и многими оупитица живѣю  
 щимъ и вина любованіа , рекше и оученіа  
 ихъ , ꙗкоже во апокалипсисѣ пишѣ бгословъ  
 апокалп̄ӣ сїце гла . И прїиде єдинъ и седмь англъ ,  
 з̄ӣ и моущихъ седмь фїалъ : и гла ми , прїиди  
 да покажю ти соудъ , любовицы великіа стѣ  
 дащїа на водахъ многихъ , с̄ нею же любо  
 дѣша царь зѣмстїи , и оупишася живѣю  
 щїи на землїи и вина любованіа єа , гла  
 голю же прѣже сакроматы и цысарѣ , францоу  
 зове же , и испанїа , мною же кознутица ма  
 вѣше лѣйшею частїю и нашихъ , иже кѣпоуютъ рѣко  
 гла ѿс положенїе на мздѣ : сегѣ ради воспоманоуѣвъ  
 флѣ̄ з̄ӣ іѣъ хр̄тѣсъ рече , жалость домѣ твоегѣ снѣ  
 іоа̄ з̄ сть ма , предложї єи на поможенїе сїє кормни  
 ческое худѣжество , книгѣ сїю глаю , кормите  
 лемъ цр̄ковнѣи , пастырѣ и оучителѣ блгнмъ  
 к̄ лютое сїє волненїе : глаю же гонящїи цр̄квѣ ,  
 сїихъ папнстѣвъ , и новѣ сїмонїятъ : понеже  
 и врачемъ достѣнтъ і прилѣжанїемъ прилагѣ  
 ти пастырѣ тамѣ , и дѣже єсть тѣлеснаа  
 ꙗзва : вѣнномъ же воздвизати оружіе ,

и ѿполчатиса крѣпкѡ тамѡ , и дѣже ѣсть  
сопостѣтнаа брань ; сице и кормничества  
художникѡмъ иekoуство хитрости своeа  
показовати , во время зныи и боурнаго  
протнвлѣнiа . И повелѣ ю напечатати ,  
ѣ славу и великолѣпiе прѣтѣа еднородныа ,  
и нераздѣлныа трѣцы , оца и снѣ и стѣго  
дѣха : въ похвалѣ же и оуднвлѣнiе црѣскомѣ  
своемоу величествѣ шрѣда въ роды , и въ  
просвѣщенiе и наказанiе православнѡ вѣрѣю  
щимъ . Сего ради всѣмъ православнымъ  
читателю , паче же iерѣю и слѣжителю бжiи ,  
всѣмъ чювствiа своѣмъ ѡчнствнѣмъ , и ѡблѣкѣ  
во всѣмъ орудiа бжiа , зри и ѡбращай тамѡ ефѣ сѣг  
шное око , шкѡудѣ дiаволѣ рыкаѣмъ гѣкѡ  
лѣмъ прихѣднѣтѣ и скiнъ црѣковѣ бжiю расте  
рзати , ѡполчатиса кѣ браннѣ мѡужествено ,  
повиноуѣмъ подѣ крѣпкѡю роуку бжiю ,  
и ничтѡ же та вредити мѡжетѣ . Зри оубѡ  
и внимай прилѣжнѡ сн ; стража та бо ѣсть  
поставнѣмъ вѣлка црѣкви своѣй , гѣко же глѣтѣ  
прѣкѣ ; и ты снѣ члѣчѣ , стража та ѣсмѣ по iезѣ аг  
ставнѣмъ дѡмѣ израилевѣ : и оуслышиши  
слово шѡ оустѣмъ моиѣмъ , и проповѣси имъ ш  
менѣ . Егда рекоу грѣшникѣ , грѣшникѣ ,

И не боудеши глаголати грѣшникѹ , ꙗко же  
 снабдѣтиса , и нечестивѹ ꙗко же ѡбратѣ  
 тиса емоу ѡпѹтнѣ егѡ , и живѹ быти  
 емоу , тои беззаконникѹ къ беззаконїи  
 своимъ оумретъ , а крове егѡ ѡрѹкнѣ  
 твоєѹ кзыщюу . ꙗще ли проповѣси не че  
 стивѹ поуть егѡ , ꙗко ѡбратѣтиса ѡне  
 гѡ , и не ѡбратѣтиса ѣпѹтнѣ своегѡ , тои  
 къ нечестїи своимъ оумретъ , а ты доушю  
 свою избавиши . Тебѣ же ещѣ пакн ѡсобѣ  
 молю православному читателю , и свѣрстни  
 че мой соѡбращаюся , и соѡбношаюся  
 са молвами и попеченїемъ житейскимъ ,  
 ꙗще наказанныи добрѣ , ꙗще не наказа  
 нныи , почитаѣ бжѣственнаѹ словеса любѣ  
 зноу , стажи полезноу , проходи сло  
 весноу , разсуджаѣ дѣсноу ; слаждаша бо  
 соуть паче меда , ꙗко же бо бжѣственныи  
 ѱлѣ рїи прркъ глаголетъ , коль сладка гортани  
 моемоу словеса твоѹ , паче меда оустомъ  
 моимъ ; и возможешн оубѣжати еѣти  
 самозаконныѹ прелести . многи бо соуть  
 бѣсовскїѹ козни , и прелестничн собла  
 зны , оумагчаю бо словеса своѹ паче елѣѹ ,  
 ѱлѣ ѱд и та соуть стрѣлы . Помниѣи хрѣтово слово ,

Ѣже рече , могѣи вмѣстѣти , да кмѣстѣтъ . ма ѡн  
не едино бо дарованіе дѣа сѣаго всѣмъ дае  
тса , но помѣрѣ . ты же елико може ефе сѣ  
ши вмѣщай , плотьскн же не выскомѣдръ  
ствѣи . Плотьское бо мѣдрованіе смѣрть  
естъ , а мѣдрованіе дѣхочное жнвотъ и рѣ сѣ  
мѣрѣ . аще оубо соутъ въ писаніахъ сѣхъ  
и не оудобѣ разоумна нѣкаа шѣрѣтаема ,  
ѣже не наѣченымъ и не имоушимъ чюветкѣа  
шѣѣена в разсѣжденіе доброу же и слоу , на  
прѣтыканіе же и соблазнъ , ты же паче проси іако и  
ш дающаго бѣа всѣмъ премоудрость дѣо  
внѣю , и почитай прилѣжниа , ревноуа оуче  
нію , негли послетъ когò и тебѣ бѣз  
в наставленіе твоє , іако же иногдà филиппа дѣа и  
сѣаномѣ евноухѣ . црковнаго блгочестіа  
и преданіа безсѣмнѣніа крѣпкѣа держіса ,  
и іаже кнѣмъ добродѣтели наслѣдѣи . на  
чалю же всѣи премоудрости , имѣи кѣнѣ  
въ срѣцы стѣрахъ гдѣнъ , и разоумъ блгъ  
всѣмъ творѣщимъ и , кнѣмъ же вса  
заповѣди исполнитн можешн . Нетщн  
жеа оучителѣмъ прѣжде бѣтн , аще іако иа  
дѣаъ не имѣа , прѣжде бо самѣмъ тво  
рѣтн , таже и инѣхъ оучитн заповѣдано ,

хмѣ

ма ѿ іако же оучителѣмъ начальнкъ глагола ,  
 иже бо аще сотворитъ прежде , рече , и на  
 оучитъ , сѣи келїи наречется въ црѣтвїи .  
 лѣ ѿ неѣмъ : и врачю , ищѣлїи себе . и пакн :  
 не слышателїе законѣ праведнїи предъ бгомъ ,  
 рн ѿа но творцы закона , сїи ѡправдаса . и пакн ,  
 іако ѿа бываѣте творцы законѣ , а не точїю слыша  
 лѣ ѿн телїе . и индѣ : блжени слышашїи слово  
 бжїе , и хранаще є . индѣ же оуклонаю  
 щыяса ѡ заповѣдей гдннхъ прркъ и клā  
 ѡ рнїи твѣ предаѣтъ гла , проклати оуклонающїи  
 са ѡ заповѣдей твоихъ . и пакн , оукло  
 нающыяса вразвращенїе , ѡведѣтъ гдѣ  
 ѡ рѣдъ съ творащїи беззаконїе ; срѣчь є невѣ  
 рющїи причѣтъ . іако же пакн и индѣ  
 болѣзна и тѣжа ѡсогрѣшающнхъ , рече ,  
 кндѣхъ не раздѣвающыа , и истѣхъ ,  
 іакѡ словесъ твоихъ не сохраниша : паче  
 же писанїе вѣдущнхъ и нетворащнхъ , вā  
 щемѣ ѡсѣженїю подзлагаетъ , іако же пї  
 іако ѿшетса : вѣдущемѣ оубѡ добрѣ творїти  
 лѣ ѿн и нетворащемѣ , грѣхъ ємоу єсть .  
 и иже аще кто вѣсть , волю гднн своєѡ ,  
 и нетворитъ , бїенъ боудетъ много ,  
 ма лѣ нежелн невѣдущїи . и ѡраднѣе оубѡ боудетъ

спсз рече содомланшмз .и гомораншмз въ ма̄ кг  
день сѣдѣ , нежели не пріемшнмз слова  
бжїа . пріемшнмз же и несохраньшнмз ,  
множае паче , илн каа шрада . Тѣмз лю  
безныи читателю слыша сїа словеса , боудн  
оусерденз на послѣшанїе бжтвенныхъ писанїи ,  
и снхъ глаголы , гакѡ водою напаанъ свою въ тн̄  
доушю . всако бо писанїе бгодоухновенное , сѣз  
полезно естъ коученїю , ко шблнченїю , ко  
исправленїю , къ наказанїю еже въ правдѣ ,  
да совершенз боудетъ члкъ бжїи , и навсако  
дѣло блгоуготованз , и тшнса елнко  
мощно поснхъ творїти . снмз бо образомъ прї д̄  
многа пожнвешн лѣта , и приложаттнса  
лѣта животѣ . гакѡ же и пррїкз рече : кто ѡло̄  
есть человекъ , хотанъ жнвотъ , и любанъ лг̄  
дннъ видѣти блгн ; оудержн гззыкъ  
свои ѡ сла , и оустнѣ свои не глаголати  
лветн . оуклонїса ѡ сла , и сотворн блго .  
велїе конетннѣ шбращенїе и шзмѣненїе ,  
и вѣчныхъ блгъ прїшбрѣтенїе , аще кто  
оуклонїтса ѡ слагѡ въ блгѡе , шнечестїа  
въ блгочестїе , ѡ прегрѣшенїи въ покаанїе .  
ѡ снмз бо и множество англз радѣютса на ад̄  
нѣси ѡ еднномъ взыскающемса ѡ погнбелн

хмс

грѣхѡвныа , ѿ смѣрти въ живѡтѣ , ѿ тлѣ  
нїа въ нетлѣнїе : ѿ многообразныхъ и  
различныхъ моуикъ бесконечныхъ , въ не  
изглаголаннаа и прѣшъ пребываемыа водо  
рѣнїа радости нѣныа . И хъ же боудн всѣмъ  
намъ получити бѣгодатїю и чѣколюбїемъ  
гдѣ нашего їса хрѣта . Емоу же подобаетъ  
всѣа слава со оцѣмъ и со стѣмъ дхѡмъ ,  
нынѣ и прѣшъ и во вѣки вѣкомъ ,  
амѣнь .

Начатѣ же бысть печатати сїа бѣодоуховѣ  
ннаа кнїга кормчаа : грѣческнмъ язѣ  
комъ номоканѡнъ : словѣнскнмъ же законѡ  
правнаа , повелѣнїемъ бѣговѣрнаго и бѣго  
роднаго гдѣра црѣа и великаго кнѣза алеѣїа  
михѣанловича всеа рѣсїи самодѣржца :  
Посовѣтѡ же и по бѣгословѣнїю , вѣ дхѡвномъ  
чннѡу оца егѡ и бѣгомѡльца , великаго  
гдѣна стѣншаго іѡсѣфа патрїарха москѡвѣ  
скаго и всеа рѣсїи , въ лѣто хрѣнн : мѣа  
ноѣмврїа , въ 3 дѣнь , на пѣматѣ стѣихъ  
мчѣнкъ тридесати и трѣхъ , иже вѣ мелетнѣ .  
въ пѣтоѣ лѣто црѣтка гдѣра црѣа и велика  
го кнѣза алеѣїа михѣанловича всеа рѣсїи :

ѿ во шемое лѣто патриаршества оца егѡ ѿ  
 бѣгомольца , великаго гдѣна стѣншаго ісѣн  
 фа патриарха московскаго ѿ всеа русіи .  
 Совершена же бысть того же лѣта мѣа іюла  
 въ первыи день . На пѣмать стѣхъ чудо  
 творецъ ѿ безсребренникъ козмы ѿ доміана .  
 въ пѣтое лѣто блгочестныа державы црѣтва  
 егѡ , гдѣра црѣ ѿ великаго кнѣза алексіа  
 михѣловича всеа русіи . въ  
 слѡвѣ ѿ хвалоу вседержі  
 телю бѣу , ѿ всемъ  
 стѣмъ ,  
 аминь .

---

Съ сѣй же кнѣги напечатана сѣа Кормчаа  
 строкѣа въ строкѣу , слѡво въ слѡво въ лѣто  
 \*зѣк—\*зѣка въ пренменітомъ градѣ Москвѣ ,  
 въ типографіи П. П. Рабѣшинскаго .





Каталогъ по азбѣцѣ, сирѣчь свчисленіе  
словъ и зрѣднѣйшихъ вещей въ книзѣ  
сей, глаголемѣй кормчѣй.

Ѧ

Ѧдѣма глѣющіи ш' бѣа создана смѣртна, и  
ноуждею естества согрѣшивша, прокла  
ти: листъ, рѣа: правило, ѣи.  
Ѧдѣмовъ грѣхъ навѣхъ и зліаца: листъ  
рѣа: правило, рѣи.

Ѧгньца на стѣихъ иконахъ во образъ хрѣта  
неписати, но почлческомѣ образѣ писати:  
листъ, ѣв: правило, ѣк.

Ѧрхімандрита, или игоумена не постепе  
немъ избирати, но добрѣйша смысломъ  
соуща, и житіемъ цѣломѣдрена: листъ  
ѣл: заповѣдь, ѣс.

Ѧрхімандритъ что: листъ, хѣк.

Ѧрхіепископъ что: тамъ же.

Ѧвѣафаръ старѣйшина чистѣтелескъ:  
листъ, хѣг.

Ѧнтиміезъ: листъ, фѣи.

Ѧрменска ересъ, невлабати коды ѣ кинд:  
листъ, рѣз: правило, ѣв.

хѣи

Армѣни въ великіи поствъ сыръ и ганца гадѣтъ  
 по всѣмъ свѣдѣніямъ : лѣтъ , рѣе . правило , ѿс .  
 Ангеловцовъ ересь проклатѣ естъ : лѣтъ  
 ѿд . правило , лѣ .  
 Акедѣмомъ нарицаютъся продающіи свѣн  
 ство : лѣтъ , ѿз .  
 Ище кто изъ монастырѣ прѣидетъ , имѣніе  
 егѡ первын монастырѣ прїимѣ : лѣтъ , тѣд .  
 Ище и ѿ свѣнническаго рода недостѡннъ кто  
 да невидѣтъ во свѣнство : лѣтъ , рѣи .  
 правило , лѣг .  
 Ище кто начнетъ клеветати на избраннаго  
 во епѣпы , да преложитъся поставленіе егѡ :  
 лѣтъ , тѣд . правило , лѣд .  
 Ище покладѣжь зкого погнѣнетъ , какѡ  
 исправитъся : лѣтъ , тѣе .  
 Ище оумирающе родители , ѡставаѣтъ дщѣрь  
 свою хранити нѣкоемѡ : лѣтъ , ѡд .  
 зрѣи ипльскимъ и отеческимъ правиломъ и закон  
 нымъ зложеніямъ , непревратнымъ быти :  
 лѣтъ , рѡз . правило , ѡ .  
 Апостольское свѣдѣніе , римскіи прѣтолѣ :  
 лѣтъ , рѣи .  
 Евдіане еретницы со іудѣи пасхѡ творѣтъ :  
 лѣтъ , ѿд . правило , лѣг .

Иполнарѣте : листъ , ѿи : правило , ѿ .  
Ирѣане ѣ писаніемъ свою ересь проклѣнше ,  
и иныа , прѣати , и мѣромъ токмо поа  
звуютса : листъ , ѿи , правило , ѿ .

Б

Брака законнаго не хулити : листъ , ѿз :  
правило , перкое .

Бракомъ совокупшимса не распущатса :  
листъ , рѣи : правило , рѣ .

Бракъ презвитерскѣи оуничижааи , проклѣ  
ѣсть : листъ , ѿи . правило , ѿ .

Браци вѣбранѣни : листъ , рѣе , правило , ѿд .

Брачннса съ еретикѣи правокѣрнымъ воз  
бранѣно ѣсть : листъ , ѣ . правило , ѿв .

Бракомъ бѣзаконнымъ сочтавынса презви  
теръ ѿ слоужбы да престанетъ : листъ ,  
ѣд : правило , ѿз .

Бракомъ законнымъ мужъ съ женою со  
четавшдса , на оутрѣи не причащатса :  
листъ , ѣо : правило , ѣ .

Бракъ соетавльшдса , аще ѣдино лице  
къ монастырь внидетъ , что соткорѣти :  
листъ , тѣа : заповѣдь ѿа .

Бракъ како и звѣщаваетса : листъ , уѣи :  
грань , ѣ .

Брѣтъ ѣ сестрою смѣсѣвнса , гѣкѡ звѣнца  
 соудитса : лѣтъ , смг : прѣвнло , ѣз .  
 Ѣ лѣтъ , смѣ : прѣвнло , ѡе .  
 Бѣснѣмъ сказѣтель : лѣтъ , кс : прѣвнло , ѡ .  
 Брѣкъ вторѡмъ совокупнса , Ѣ въ тѣинѣ  
 прѣжде совокупнса , блудникѣ запрещѣнїе  
 прїиметъ : лѣтъ , ѡв : прѣвнло , ѡ .  
 Брѣкъ беззаконнаго причѣтникъ не  
 вѣнчатн : лѣтъ , го , прѣвнло , і .  
 Брѣкъ іерѣю хотѣшимъ женїтнса , кѣкѡ  
 ѡправлѣтн : лѣтъ , фѣк .  
 Брѣци возбранѣни , ѡ родѣтва : лѣтъ ,  
 үзі , Ѣ үзі , үѡі , үк , үка : гѣнѣ , з .  
 Брѣтню женоу поѣмын , пѣркїе не прїѣтъ  
 боудетъ , ѡще прѣже не ѡпоуститъ ѡа :  
 лѣтъ , смг : прѣвнло , кг .  
 Бѣгодѣтъ бѣжїа въ крещѣнїн , Ѣ пѣркымъ  
 грѣхѡмъ дѣтъ прощѣнїе , Ѣ потѡмъ ѡ неѣ  
 пѡмощѣ : лѣтъ , рѣа : прѣвнло , рѣі .  
 Брѣдъ не брїтн хрїстїанѡмъ : лѣтъ , тѣн .  
 Безъ воли всѣхъ епїскопѡвъ Ѣ старѣншїн  
 епїскопъ нетворїтъ ничтѡ же : лѣтъ , ѡ .  
 Безъволи соущаго въ тѡй ѡбластн епїпа , не  
 подобѣетъ монастырѣ Ѣ цркви создѣтн ,  
 ни епїпа поставитн : лѣ , ѡе : прѣвнло , ѡ .  
 Ѣ лѣ , рѣѡ : прѣвнло , нс .

Безчѣиннынъ кóпль поющагѡ къ цр̑кви непрѣ-  
тенъ : лѣтъ , ѣ : правило , ѡе .

Безмощѣй стѣхъ мѣникъ цр̑кви не стѣти :  
лѣтъ , еѡи , правило , ѣи .

Бесѣдующаго не прѣщати въ слóвѣ : лѣтъ , сѣз .

Бѣти еп̑па недостóитъ , лѣтъ , сѣг , ѣи лѣтъ ,  
сѣз : ѣи ѣже бѣтъ проклатъ есть : тамже .

Бѣи оца , ѣи матеръ , смѣртю оумретъ :  
лѣтъ , тѣд .

Бг̑слóвѣи ѡ хр̑тѣ : лѣтъ , сѡд , ѣи сѡе .

Бг̑омнѣльскаа , сѣрѣчь месалѣанскаа ересь  
слаа : лѣтъ , сѣе .

Блудникъ въ причѣтъ непрѣтенъ : лѣтъ ,  
ѣс , правило , ѡѣ .

Блудникъ именуется , ѣже съ свобóдною  
блудъ творитъ : лѣтъ , сѣз , правило , ѣ .

Блудницѡ недержати никомѡже въ домѡ  
своѣмъ . лѣтъ , ѣе . правило , ѡд , ѣи лѣтъ ,

ѣк , правило , ѣс . ѡще не прѣтанетъ ѡ  
блуда , тамже , правило , ѣ .

Блудницѡ поѣмыи непрѣтенъ въ причѣтъ .  
лѣтъ , ѣ , правило , ѣи .

Блудящемѡ черницѡ , позакóнѡ гр̑скóмѡ  
носа оурѣзати , ѡ поцр̑кóвномѡ поетъ нала  
гати на ѣи , лѣтъ , лѣтъ , тѡг .

Блоудъ сотворшiemъ недостѡнтъ внѣти къ  
причетъ . лѣтъ , ѿ . прѡкло , ѿ .

Блоудъ сотворѣвъи съ безсловесными ско  
ты . лѣтъ , ѿ . прѡкло , ѿ , ѿ ѿ .

Блоудъ сотворѣвъи прѣже поставленїа<sup>ѣ</sup> ко іерей  
ство ѿ діаконство , ѿ попоставленїи непо  
вѣсть грѣхъ , да неслужитъ . лѣтъ , ѿ .  
прѡкло , ѿ , ѿ .

Блоудъ сотворѣвъи діаконъ , ѿ чїна ѿзвер  
жетса , ѿ ѡбщенїа же невозбранїтса .  
лѣтъ , ѿ . прѡкло , ѿ .

Блоудъ сотворѣвшїи съ мужескимъ поломъ ,  
ѿ со скотомъ , ѿ прелюбодѣи , на ѿ , лѣтъ  
запрещаютса . лѣтъ , ѿ . прѡкло , ѿ .

Блоудъ небракъ ѣсть , ни бракъ начало ,  
но грѣхъ ѿ престѡпленїе закона бжїа .  
лѣтъ , ѿ . прѡкло , ѿ .

Блоудъ ради ѿстазанъ бѣвъ , да ѿзверже  
тса . лѣтъ , ѿ . прѡкло , ѿ .

Блоудъ ѿ матерїю , лѣтъ , ѿ .

ѿ мацехою , лѣтъ , ѿ .

Блоудъ ѿ снѡукама , лѣтъ , ѿ .

ѿ сестрою , ѿ .

ѿ теткою , ѿ :

ѿ снѡхою , ѿ .

блѣдѣнъ соскотомъ повѣтхомъ законъ смѣ  
 ртію да оумрѣ: смолужескимъ поломъ тамже. лн̄ то  
 бѣсныӣ аще не ѡчнѣтнѣса, неможетъ кре  
 щенъ быти: листъ, ѣѣа, правило, в̄.  
 Бѣсныӣ в̄ причѣтъ неприятенъ: листъ,  
 к̄в. правило, ѡа.  
 Бѣсноуанса волею, бѣсноуощнхса запре  
 шеніе прійметъ: листъ, р̄чс, правило ѣ.  
 Бѣсныӣ непричащаетса дондеже ѡчнѣти  
 тса. листъ, к̄е. правило, ѡ.

## И

Барварскаа нахоженіа вощицаанъ сѣсѣ  
 днѣа вѣщи, лн̄, ѣѣв, правило, ѡ.  
 Вѣликіӣ постъ, мѣникомъ пѣматн нетво  
 рѣти, ни ѡбѣдовъ помѣрткыхъ ни иногѣ  
 коегѣ пѣра: листъ, п̄г. правило, н̄,  
 н̄ п̄а, ни просѣнрѣ неприносѣти. кромѣ сѣ  
 вѣтъ н̄ нль, н̄ блговѣщеніева днѣ. листъ,  
 р̄ча, правило, н̄в.  
 Вѣликіӣ пѣ, н̄ среды н̄ пѣткѣ, во все лѣ  
 то постнѣтнѣса. листъ, ѡі. правило ѣѣа.  
 Во всѣкіа нлн, н̄ воднн пѣтъдесѣтнѣа  
 недѣстѣнтъ прекланѣти колѣна, н̄ нетвори  
 ти позѣрищъ: листъ, м̄. правило,  
 к̄. н̄ листъ р̄ма.

хѣа

Восходѣти на епископію , живѣ сѣщѣ епископѣ  
 неподобаетъ . листъ , сѣа : правило , ѣі .  
 Возбраненымъ ѿ причащеніа ни просодирѣ  
 даати : листъ , фпѣ : вопросъ , ѣі .  
 Волхвѣкъ и скеморѣхѣкъ вѣ домы неприходѣти :  
 листъ , рѣс : правило , ѣа .  
 Волхвѣкъ ѿ цркви и зрѣнетса : лѣ , п̄ : прѣ , лс .  
 Волхвѣомъ вѣрѣющѣи : лѣ , ӣ : правило , ѣа .  
 ӣ листъ , сѣе , правило , ѣк , ӣ сѣз листъ .  
 Волхвѣомъ дакъи себе зчѣти , гѣко збѣнца  
 соудитса : листъ сѣе . правило , ѣк .  
 Волхвѣомъ и ѿбѣвникѣомъ ѿходѣщѣи на  
 ѿверженіе вѣры , законопрестоупни соутъ :  
 листъ , сѣз , правило , ѣ .  
 Волхвѣомъ быти причѣтникѣ не подобаетъ :  
 листъ , п̄ : правило , лс .  
 Восхищѣани епископѣ празныи празниѣю цркви  
 вѣ , и зкѣржетса : листъ ѣи , правило , ѣі .  
 Второпѣрвыи соборѣ чееѣ радѣ глетса : лѣ , сѣі .  
 Второгѣо крщѣніа нѣсть истинно крѣтѣвшемѣ  
 са : лѣ , ѣі . прѣ , лз , ӣ лѣ , рлс , прѣ , лн .  
 Бониствѣдан епископѣ и влѣсть держѣ мироуѣю :  
 листъ , ѣг , правило , п̄г .  
 Бонни приходѣщѣи кѣ бѣговѣрѣю , да не ѿбѣдѣ :  
 листъ , ѣе , правило , ӣ .

Вѡни на брани оубивающе, за три лѣта не причастаета . лѣтъ ѿ . правило , гѣ .  
Вѡншвъ жены . лѣтъ , ѿс . прѡ , ѿс .  
Власы плетуущи и завиваущи , шлѹчатъ са . лѣтъ , ѿс . правило , ѿс .

Властелѣмъ мирскѣмъ , епископшвъ , мнѣхшвъ , и священныхъ дѣцъ на сѹдище не поудити приходити . лѣтъ тѣа , заповѣдь ѿс . и лѣтъ , тѣс .

Врѡмалѣа еллинскѣи прѡ . лѣ , рѣз : прѡ , зѣв .  
Вѣрнагш единагш на послѹшество не принмати . лѣтъ , ѣа . правило , ѡе .

Вѣрныи ѡще бѣса имѣаи . лѣ , сѣа . прѡ , гѣ .  
Вѣрномѹ со ѡглашенымъ ни в домѹ молити са . лѣтъ , гѣи . правило , гѣи .

Вѣрнѹ мужѹ съ рабою , или женѣ вѣрнѣ съ рабомъ смѣшающиса . лѣ тойже , прѡ гѣ .  
Вѣры шпадшии мужъ ради , или волею какш запрещаютса . лѣтъ , смс . правило , па .

Вѣно како отвѣчается и не отвѣчается межю мужемъ и женою . лѣ , уѣа , и уѣв .  
Вредныи оудомъ конмъ , достѡинъ же , да боудетъ епискпъ . лѣтъ , ѣа . правило , ѡз .  
Врѡстъ причетникѹ имѣнѣа своего не даати . лѣтъ , рѣк . правило , ѣ .

## Г

Грамоты презвитеръ не ѿмѣани не пріятенъ.  
лістъ , ѿ . прѣвило , лг .

Глакізна срѣдства крѣвнаго : лістъ , фѣе .

Глакізна срѣдства двѣроднаго : лѣ̄ фѣд .

Глакізна срѣдства трѣроднаго : лѣ̄ , флн .

Глакізна срѣдства стѣго крѣщеніа : лѣ̄ , фма .

Глакізна срѣдства ѡсыновленіа ѿ брата  
твореніа : лістъ , фми , ѿ фма .

Градскіи закѣни ѡбрученію дѣвнцѣ вѣхнцѣ  
ющаго ; ѿ роднтели ѣа , того вѣнцѣ страну  
зачѣннті покелѣваютъ . лѣ̄ , слг , прѣвило , ѿи .

Градскіи закѣнъ , г , бракъ пріемлѣ , прѣвила  
же ѡтпрнцѣютъ : лістъ , см : прѣвило , ѿ .

Градскіи закѣнъ , скопнцшаго себе , ѿлн ѿнобо ,  
разлнчно мѣчнтъ : лістъ , тма .

Градскіи закѣни посѣствѣютъ стѣымъ прѣ  
кншомъ : лістъ , фнд .

Грань , зѣ , ѡ долгахъ , ѿ ѡзалѣзѣхъ , сіестъ  
ѡ заклѣдѣ межю занмѣдавцы , ѿ должннкн ,  
ѿ наслѣдннкн , лѣ̄ , улѣ , улс , улз , улн .

Грѣшнн не тогда выкѣемъ , ѣгда содѣемъ  
грѣхъ , но ѣгда не возненавндн ѣго , ѿ не ра  
екѣемса ѡ немъ : лістъ , фчг .

Гезнн сребролюбн радн проказнса ; лѣ̄ , спѣ .

Господи́нѸ раба́ своего́ жени́ти . ли́стѸ ,  
ѿе . пра́вило , ꙗ̄ .

Го́ре купі́кшемѸ сщѣ́нство за пѣ́нази .  
ли́стѸ , со̄н .

Го́рдость и сло́помнѣ́ніе , мѣ́ткы на́ши не  
пріа́тны бгѸ́ твори́тъ . ли́стѸ , хѿз .

ГнѸ́ша́ана собо́рѸкъ быка́ющнхъ въ па́матн  
сѣ́бѣ мѣ́никъ , про́кла̄ ѣсть . лӣ , ѿ̄ . пра̄ , ѿ̄ .

Глоу́хъ и слѣ́пъ е́пѿкъ не бо́уде̄ . аще же е́динѣ̄  
о́комъ слѣ́пъ , илѣ́ наго́лени вре́дъ ѿмѣ́а , то́и  
бо́удетъ . ли́стѸ , ѿа . пра́вило , о̄з , ѿ̄ он .

Грѣ́бнѣ́ татѣ́и ка́кѸ сѣ́дѣти и мо́учити , лӣ тѣ́з .

Грѣ́бныи татѣ́ и во́днн па́схн въ те́мицѣ̄  
затво́раетса . ли́стѸ , тѣ́д .

Грѣ́бныи татѣ́ на ꙗ̄ ли́тъ за́претѣ́тса . лӣ ,  
сѣ́г . пра́вило , зѣ̄г . ѿ̄ ли́стѸ , сѣ́д . пра̄ , зѣ̄ .

Гро́здѣ̄ въ подо́бное вре́ма къ же́ртвенникѸ́ прино  
сити . лӣ , ѿ̄ , ѿ̄ ли́стѸ , рѿ̄с . пра́вило , ѿ̄ .

Гри́бкъъ бжѣ́и не коснѣ́тъ на не со́блюда́ющнхъ  
пра́вилахъ сѣ́бѣхъ а́плъ , ѿ̄ бгѣ́но́сныхъ о́цъ .  
ли́стѸ , ѿе , въ пре́дсло́вѣи .

### Д

Да́ры о́бруче́ніа ка́кѸ со́ставля́ти . лӣ , ѿ̄з .

Да́ры межю́ мо́жемъ и же́ною , кѣ́н твѣ́рдн ,  
ѿ̄ кѣ́н не твѣ́рдн . ли́стѸ , уѿе , ѿ̄ уѿс .

хѿг

Два и три епископи поставляются епископа .  
 лнстз ѿ . и лнстз , л҃г , правило , ѿ .  
 Двѣ сестреницѣ , и племянницѣ поэмшии ,  
 не токмо сѣненническаго чина лишаеми , но  
 и грѣсими закѡны моучими соуть . лнстз ,  
 ѿ , и смс , правило , ѿи .  
 Двѣма епископа во единомъ градѣ не до  
 стѡнтз быти , лнстз , л҃з . правило , и .  
 Два собора быста во антїохїи снрѣтѣи  
 при аверлианѣ , и при константинѣ снѣ вели  
 каго константина . лнстз , ѿв .  
 Двоеженецъ на два лѣта шлѡчнтся . лнстз ,  
 смс . правило , ѿ . въ причѣтз не прїятз ,  
 лнстз , ѿл . правило , ѿи .  
 Дїѡскорока ересь , двѣма естествома  
 бжткѡ и челоѡчесткѡ , по совокупленїю  
 емѣннтся , и во единомъ соткорннтся есте  
 ствѡ . лнстз , ѿг .  
 Дїакони епископы ѡчи , и ѡтнѡго олтара .  
 лнстз , смн .  
 Дїакономъ седми подобаетъ быти , ѡще  
 и велии градъ есть : лнстз , смс . прави  
 ло , ѿи , и лнстз , р҃пв , правило , ѿи  
 Дїаконъ прѣже , кѣ лѣтз не выкаетъ . лнстз ,  
 р҃па , правило , ѿи . и лнстз , т҃кв , заповѣдь , л҃г .

Діако́нъ не приноси́ти ни кресті́ти ко́го : лн̄,  
л̄, пра́вило, к̄, и́ ли́тъ, лд̄, пра́вило, и́и.

Діако́нъ не е́сть и́ще презві́теръ не пове  
ли́тъ : ли́тъ, ѳз̄ : пра́вило, к̄.

Діако́ни́ца прѣ́же, м̄, лѣ́тъ, не вы́кае́тъ,  
ли́тъ, чд̄, пра̄, їӣ и́ лӣ, рпа̄, пра̄, ді̄.

Діако́ни́цѣ по́емлан на бра́къ по гра́дскóмъ за  
ко́нѣ мече́мъ ѡсѣ́кае́тся : лн̄, тн̄, за̄. ї̄.

Дона́тіа́не е́рети́цѣ ѿ дона́та наре́ени :  
ли́тъ, рле̄ : пра́вило, мз̄.

Ду́шѣ страда́ніе не ѿ тѣ́лесѣ, но по е́стествоу,  
стра́же бо и́ кромѣ́ тѣ́лесѣ : лн̄, і̄. собо́ра, д̄.

Дѣ́вицѣ́ восхи́щан и́ ко́дни па́схи въ́ темни  
цѣ́ затво́рае́тся, ли́тъ, тнд̄.

Дѣ́вицѣ́ не ѡ́брѣ́ченѣ́ поно́ужи растлі́выи,  
ли́тъ, ді̄, пра́вило, ѳз̄ : и́ ли́тъ, тѳн̄.

Дѣ́вицѣ́ ѡ́брѣ́ченѣ́ю восхи́тныи пѣ́ркомѣ́  
ѡда́е́тъ, гра́дскіи́ же зако́нѣ́ мо́укамн мо́у  
чи́тъ : ли́тъ, ме̄, пра́вило, ді̄,

и́ ли́тъ, слв̄, и́ слг̄, пра́вило, кк̄.

Дѣ́вицамъ ѡ́бѣща́вшимса́ дѣ́вствова́ти  
и́ жи́воуши́мъ съ́ мо́ужи, за́преще́ніе́ на́ла  
га́е́тся блу́дникѣ́ : ли́тъ, мд̄.

Дѣ́вицѣ́ ѡ́брѣ́ченѣ́ ктѣ́ и́ се́строу́ е́ли́ растлі́  
и́ па́ки ѡ́броучи́ницѣ́ поа́тъ, лн̄, на̄. пра̄, ке̄.

хнд̄

ДѢВІЦУ СЦѢННЮ КЪ ЖЕНОУ ПОЕМЛАН , МЕЧЕМЪ  
ПОСѢКАЕТСА , ЛНЕТЪ , ТНН . ГЛАВА , ЇД .

ДѢВІЦА ШБѢЩАВШАСА ДѢВСТВОВАТИ , АЩЕ  
ВЪ ПАДЕТЪ ВЪ БЛОУДЪ : ЛНЕТЪ , СЛА : ПРАВНО , НІ .

ДѢВІЦА НОУЖДЕЮ РАСТАВѢНА БЫВШИ , НЕ ПО  
ВІННА БѢТЬ : ЛНЕТЪ , ЁМ , ПРАВНО , МД .

ДѢТИЩЕ ИЛИ МОУЖЬ ОГЛАШЕНЪ БЫВЪ ,  
АЩЕ ПРИЧАСТНЕТСА НЕ РАЗУМѢА : ЛНЕТЪ ,  
СДА , ПРАВНО , А .

ДѢВІЦУ ОБРУЧЕНЮ АЩЕ РАСТАЛНЕТЪ КТО ,  
ДА ПОБІЮТСА ОБА КАМЕНІЕМЪ , МОУЖЪ И  
ОТРОКОВІЦА : ЛНЕТЪ , ТЖН .

ДЩН ІЕРЕОВА СОТВОРШАА БЛОУДЪ ПО ВѢТХОМУ  
ЗАКОНУ ОГНЕМЪ СОЖЖЕТСА : ЛНЕТЪ , ТЖД .

ДѢВІЦУ САМОВЛАСТНУ СОУЩУ МЕНШИ ,  
КЕ ЛБТЪ , СОВѢЩАВШОЩЕ РОДИТЕЛИ НА БРАКЪ ,  
АЩЕ СЛУЧНЕТСА КЪ КУПѢ ДВѢМА ОБРУЧНИКОМА ,  
ПОДОБАЕТЪ , ДА БГО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЖЕНА , ЗА ТОГО  
ИТИ БН , ЛНЕТЪ , УД , СТАТІА , ДІ .

ДУХОВНИКОУ ДОЛЖНО БѢТЬ ЗРѢТИ , И ЮНОСТИ  
И СТАРОСТИ , ЕНАУ , И НЕМОЩЬ , И МБЕТУ РАЗЛІ  
ЧІЕ , И ОБРАЗУ ИМЖЕ БЫТЬ ЗЛОЕ : ЛН , ФПН .

ДѢВСТВОВАТИ ШБѢЩАВШИИСА , И ШКЕРГШИЕ ,  
ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛДАННА ПРИИМУТЪ : ЛНЕТЪ ,  
МН . ПРАВНО , ДІ .

Дѣвствѹан , или воздержанса , бракъ  
же творѹ мѣрзостенъ , проклатъ ѣсть :  
лѣств , ѿн . правнло , ѿ .

Є

Ѣгда цркви безматѣжа к мѣрѣ быкаютъ , зрѣ  
тогда всѹ блгаѹ ѡ бѣга быкаютъ : лѣн , фѡв .  
Ѣретицы глаголютъса ѿже ѡ вѣрѣ блзна  
тса : лѣств , ѡд . правнло , ѡг .  
Ѣретицескіѹ дѣти , ѿще боудѹтъ хрѣтіѹне .  
лѣств , ѹе . статья , ѡд .

Ѣретицъ , ниже єдинъ вѣрнын , на ѡклеве  
таніе єпископа не пріѹтенъ : лѣств , ѡа .  
правнло , ѡе . ѿ лѣств , ѡз . правнло , ѡс .  
ѿ лѣств , ѡка . правнло , ѿ . ѿ лѣств , ѡжн .  
Ѣретицы глѣмѣн чнстѣн : лѣн , ѡе . прѹ , ѡе .  
Ѣретицѹмъ въ црковь не вхѡдѣти : лѣств  
ѡг . правнло , ѡс .

Ѣресь четыренадесѹтннкъ : лѣн , ѡг . прѹ , ѡз .  
Съ Ѣретики ѿ со ѡкѣргшнмнса хрѣта не молѣ  
тнса : лѣств , ѡд . правнло , ѡг . ѿ лѣств  
рѣв . правнло , ѡд .

Съ Ѣретики крѡтостію бесѣдовати : лѣств  
рѣв . правнло , ѡс .

Ѣретицѹвъ кѹкѹ прѣмѹати : лѣств , ѡе .  
правнло , ѡе .

хѣе

Ѿ ѿрети́ка крѣше́нїе не прїа́тно : лїстѣ ,  
сїд . пра́вило , ѿ .

ѿрети́къ на кончїнѣ прїа́тъ да бо́удетѣ со  
испытанїемъ : лїстѣ , сїс . пра́вило , ѿ .

Ѿдїнъ єпї́скопъ поставлаетѣ презвї́тера  
и прѣ́чїа причѣтнїкн : лїстѣ , ѿ .

ѿрети́къ єсть ѿще и мѧло что ѿклонѧн  
са ѿ вѣры : лїстѣ , хїа .

Бли́нскїмъ бѧснемъ и ѿбычаѣ́ послѣдѣан :  
лїстѣ , їс . пра́вило , ѿ . и лїстѣ , рѣз .  
пра́вило , ѿк .

Єпї́скопъ подобаетѣ бѣти въ словесѣхъ бжѣ  
ствєнѣи писанїи премо́удрѣ : лї , ѿе . прѧ , ѿ .

Єпї́скопъ иже мїрскїи ми чєловѣкн и́збранъ  
не єпї́скопъ єсть , тѧмъ же , пра́вило , ї .

Єпї́скопъ и презвї́теръ к до́мѣ прѣдирѣ  
не приносїти : лїстѣ , пд . пра́вило , и́з .

Єпї́скопъ єдїномъ не вѣрїти ѿ грѣсѣ на  
причѣтнїка , ѿще запрѣтъса : лїстѣ ,  
рѣд . пра́вило , рїг .

Єпї́скопъ ѿ грѣхѣвнѣи винѣ сѣдїмъ , не  
мнѣе ѿ ѿ , єпї́скопшѣ : лїстѣ , рѣг .

Єпї́скопъ во и́номъ градѣ , к наро́дѣ не  
оучїти : лїстѣ , рїд . пра́вило , ї .

Єпї́копства стѧю писанїемъ не ѿрицѧтиса ,

НО ѿЩЕ ДОСТОИНЪ ѿСТЬ , ДА СЛОУЖИТЪ . ѿЩЕ ЛИ  
ѿБЛАНЧЕНЪ БЫКЪ ѿЗЛЫХЪ ДѢЛЕХЪ СДОМЪ ,  
ДА ИЗВѢРЖЕТСЯ . ЛНТЪ . ТОЙ ЖЕ .  
ѸПНКОПЪ И ПРЕЗВНТЕРЪ БЕЗВННЫ ѿ ОБЩЕНІА  
НИКОГО ЖЕ НЕ ѿЛДЧАТИ : ЛН , ТКВ . ЗА , ЛД .  
ѸПНКОПЪ СЕЛЬСКОМЪ НЕ ДОСТОИТЪ ПОСТАВЛАТИ БЕ  
ПОВЕЛЕНІА ГРАДСКАГО ѸПНПА : ЛН , МЕ , ПРА , ГИ .  
ѸПНКОПИ СЕЛЕТІИ ПО ОБРАЗЪ , Ѹ , АПЛЪ : ИМЖЕ  
НИ ПРЕЗВНТЕРА НИ ДІАКОНА НЕ ПОДОВАЕТЪ ПОСТА  
ВЛАТИ , ѸПНКОПИ ЖЕ ГРАДЕТИИ ПО ОБРАЗЪ , КИ ,  
АПЛЪ : ЛНТЪ , НС . ПРАВИЛО , ДИ .  
ѸПНКОПИ СЕЛЕТІИ ПОСТАВЛАЮТЪ ЧЕТЦЫ И ПѢ  
ВЦЫ , И ЗАКЛНАТЕЛИ : ЛН , ЗС : ПРАВИЛО , І .  
ѸПНКОПЪ ПОСТАВЛЕНЪ БЫКЪ , И НЕ ПРІАТЪ БОУ  
ДЕТЪ ЖНТЕЛИ ГРАДА ТОГѸ , ВОНЫ ЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ  
БОУДЕТЪ : ЛНТЪ , МН . ПРАВИЛО , НИ .  
ѸПНКОПЪ ЧЮЖАГО ПРИЧЕТНИКА БЕПИСАНІА ѸПНПА  
ѸГѸ НЕ ПРІИМАТИ : ЛН , РК , ПРАВИЛО , К : И ЛН ,  
РКА , ПРА , Д . И ЛН , РПВ , ПРА , ЗИ , И НИ .  
ѸПНКОПЪ И ПРЕЗВНТЕРЪ НЕУЧАН ЛЮДИ , ИЗВЕРЖЕ  
НІЮ ПОДЛЕЖИТЪ : ЛН , Д И ЛН , РПГ , ПРА , ДІ .  
ѸПНКОПА ДВА ИЛИ ТРИ ПОСТАВЛАЮТЪ ѸПНПА  
ПРЕЗВНТЕРА ЖЕ И ПРОЧІА ПРИЧЕТНИКИ ѸДИНЪ :  
ЛН , А , ПРА , А , И В . И ЛН , РЛС . И ЛН , ТАІ .  
ѸПНКОПЪ , ИЛИ ПОПЪ ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЫИ

ХНС

дєрзѣа слѹжити : лѣтъ , з̄ . прѣкло , ѣн .

Ѳп̄кпз мнрскѹхъ кнѣзь по́мощю пріемын  
цр̄квѣ : лѣтъ , ѣ . прѣкло , ѣ̄ .

Дѳлжнн соутѣ зчѣти вєгда лю́дн :

Ѳп̄кпн лѣ̄ , з̄і . прѣкло , ѣн̄ .

ѣ прєзкѣ Не мѣлостивн дѣнцы соутѣ , лѣ̄ ,  
терн . з̄і . прѣкло , ѣд̄ .

Прѣквщѣн сѣнѣтельскѹю ѣ воебѳдскѹю  
квѣсть , лѣтъ , ѣг̄ , прѣкло , ѣг̄ .

Ѳп̄кпшмз , ѣ прєзкѣтершмз двѣжды не поста  
квѣтнєа ѣ прчѣтъ . лѣтъ , д̄і . прѣ̄ , з̄н̄ .

Зрѣа на поквѣнїє квѣющагѳса ѣ оумалѣти ѣ  
оумножѣти ѣпнѣмїю . лѣтъ , л̄з̄ . прѣ̄ , ѣі̄ ,  
своєю кѳлею не прєходѣти ѳ мѣтъ ѣдѣже пѣ  
рѣѣ постѣкленн бѣша . лѣ̄ , лѣ̄ . прѣ̄ , ѣі̄ . ѣ лѣ̄  
ѳ̄ . прѣ̄ , ѣа̄ . ѣ лѣ̄ , р̄мн̄ . прѣ̄ , ѳв̄ .

Ѳп̄кпз ѣлѣ прєзкѣтерз , ѣ дїаконз , ѣзвѣрже  
нын ѣще не покѳрѣєа нѣчнетѣ слѹжити : лѣ̄ :  
зд̄ . прѣкло , д̄ . ѣ лѣ̄ , р̄кв̄ . прѣкло , г̄ .

Ѳп̄кпшмз бѣмитрополѣнн кѳлн не подобѣтъ  
ннчѳѳ же творѣти . лѣ̄ , з̄с̄ . прѣ̄ , д̄̄ .

Ѳп̄кпз нн ко ѣсхѳдѣ жнтіѣ дѳстѳннз ѣетѣ  
прчѣстѣтнєа прєходѣн ѳ града кѳ градз по  
мздѣ̄ . лѣ̄ , р̄н̄ . прѣкло , ѣ̄ .

Ѳп̄кпѹ посѣстрїє своє ѣмоушемѹ разлѹчѣтнєа

ѿмоу ѿ неа , потрібѹ же ѿ давати : лѣтъ ,  
 рѣг . правило , мн .  
 ѿпѣпѹ самомѹ ѿ себѣ престѡла не косица  
 ти : лѣтъ , ѡн , правило , ѡі .  
 ѿпѣпѹ и презвітерѹ илѣ діаконѹ , аще и граѣ  
 и глѹмѣтса , и илѣ причѣтникѹ , илѣ мнѣ  
 скін : лѣтъ , кї , правило , мѣ , и мѣг .  
 ѿпѣпѹ аще скопѣтѣ когѡ и звѣржетса : лѣ , ѡк .  
 ѿпѣпѹ ко иноую ѡбласть пришѣдын , и постави  
 вын ѿпѣпа , и звѣржетса : лѣ , ѡн , правило ,  
 гї . и лѣ , ѡ , правило , кѣ . и лѣ , чѣ . прѣ , ѣ .  
 ѿпѣпѹ и презвітерѹ , илѣ діаконѹ молѣн  
 са съ ѣретикѣн , лѣтъ , кї , правило , мѣ .  
 ѿпѣпѹ , и презвітерѹ , и діаконѹ самѹ ѿ се  
 бѣ кѣ црю приходѣ , безповелѣніа митропо  
 лѣта : лѣтъ , ѡз : правило , ѡі .  
 ѿпѣпа на поставленіи ѿ нѣкѣи неприѣмлема мнѡ  
 жайшѣ соутѣ держѣтса : лѣ , ѡд , прѣ , ѡі .  
 ѿпѣпѹ илѣ презвітѣ не крѣпан ко има ѡца  
 и сна и стѣгѡ дѣа : лѣ , гї , прѣ , мѣд .  
 ѿпѣскопи двѣци кѣ лѣтѣ да обнраютса :  
 лѣтъ , і , правило , лѣ .  
 Не крѣтѣвын кѣ трѣ погрѣженіа : лѣ , гї , прѣ , и .  
 ѿпѣпѹ и презвітерѹ и діаконѹ не похѣлаан  
 ѣретѣческаго крѣщеніа : лѣ , кѣ , правило , мѣс .

хѣз

ѢПІКПЪ ОУМИРААН , ѢПІКПА ВСЕБѢ МѢСТѢ СРО  
ДНИКА СѢ ПО ЛЮБВѢ НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВІТИ :  
ЛНЕТЪ , Ѡ , И ЛНЕТЪ , КА , ПРАВНО , ѠС .

ѢПІКПЪ НОВОПОСТАВЛЕННИ СВОЕ ИМѢНІЕ ѠБЪАВА  
ПРЕ ВСѢМН ДА ЗАПНШЕТЪ , ЛН , АІ , ПРАВНО , М .

ѢПІКПЪ БЕЗЪ ПРАВДЫ ИЗКЕРЖЕНОМУ НЕ ВОЗБРА  
НАЕТСА КЪ БОЛШЕМУ СОБОРУ ПРИСТУПІТИ , И  
Ѡ ТОГѠ ИСПРАВННЕСА : ЛН , ЖЗ , ПРАВНО , КІ .  
И ЛНЕТЪ , РКВ , ПРАВНО , КІ .

ѢПІКПЪ ПОДОБАЕТЪ НАПНСАНО ИМѢТИ СВОЕ ИМѢНІЕ  
ПО СМЕРТИ И ГЛАВЛѢТИ , АНСТАІТИ , ЛН ѠА , ПРА , КД .  
ТААН ЖЕ , СУДЪ ПРИМЕТЪ Ѡ СОБОРА ѢПІКПЪ ,  
ТАМЪ ЖЕ , ПРАВНО , КЕ .

ЗРН ѢПІКПѢМЪ ГРАДСКІМЪ ПОСЫЛАТИ НАЗНАТЕЛЕИ  
ПО СЕЛѢМЪ ПРОХОДІТИ И ОУЧІТИ ХРИСТІАНЪ  
БЛОЧЕСТІЮ : ЛНЕТЪ , ПД , ПРАВНО , НС .

ѢПІКПЪ Ѡ ЧЮЖІА ѢПІСКОПІН СЕЛА , НИ ИНОГО  
СТАЖАНІА КАКОВА ПО СВОЮ ОБЛАСТЬ НЕ ѠИМА  
ТИ : ЛНЕТЪ , ЧА , ПРАВНО , И .

ѢПІКПА , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРА , И ДІАКОНА ѠКЛЕВЕ  
ТААН , ПОРОЧНОЕ ЖИТІЕ ИМЫИ , И ѢРЕТІКЪ , НЕ  
ПРІАТЕНЪ : ЛНЕТЪ , РК , ПРАВНО , КА , И ЛН , РКЕ .

ѢПІСКОПАН ВЕЩН ПРИЧЕТНИКУ НЕ ИМАТИ :  
ЛНЕТЪ , РК , ПРАВНО , КВ .

ѢПІКПА ПО СМЕРТИ ПЕРВАГО ѢПІКПА НЕ ВАЩШЕ ТРЕЮ

мѣз ѡжидати, и поставити ѿ. лн̄, рг̄, пр̄а, ке.  
Ѳп̄ископъ желан ѡ мала града къ бѳльшн  
прентн, и до смѣрти не достѳннъ ѣтъ прича  
стїа прїати. лн̄, рз̄, пр̄авно, а̄.  
Ѳп̄ископа мнрстн челоѳци не избнраютъ,  
но мнтрополнтн и Ѳп̄ископн. лн̄, рї. пр̄а  
вно, е̄. и лн̄, її. пр̄авно, г̄.  
Не поставлатн ндѣже не многчело  
Ѳп̄кпа вѣченъ боудетъ града. лн̄, рї.  
пр̄авно, з̄, какѳ поставлатн.  
Ѳп̄кпѳ безвремннѳ къ цр̄ю не ходнтн.  
лн̄етъ, рн̄д. пр̄авно, рс̄.  
Ѳп̄ископѳ позванѳ ѡ дрѳгагѳ Ѳп̄кпа, не  
коенѣти на долзѣ, и не зчнтн ѣмоу в па  
ствѣ ѣгѳ. лн̄етъ, рѳї. пр̄авно, її.  
Ѳп̄ископъ не ходан на собѳръ лѣности ради,  
лн̄етъ, рн̄. пр̄авно, ѳз̄.  
Ѳп̄ископъ, ѣретнкѳмъ, и ѣллинѳмъ, аще  
и срѳдннцн наслѣдїе ѡставлаа, прѳклатъ  
ѣтъ. лн̄етъ, рн̄а, пр̄авно, п̄к̄.  
Ѳп̄кпомъ двоумъ презвнтера и дїакѳна нз̄  
сана не нзврешн. лн̄, рз̄. пр̄авно, рн̄.  
И не мѣнше ѡ ѳї, Ѳп̄кпѳ соуднтс, тамже.  
Ѳп̄ископъ недчан лѳдн по вса днн, паче же  
в денъ недѳанын, нзвѣржетс. лн̄, рп̄г̄.

хн̄н

п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Еп<sup>и</sup>скоп<sup>у</sup> р<sup>и</sup>замн не <sup>з</sup>краш<sup>а</sup>тиса . л<sup>н</sup>ст<sup>ь</sup> ,  
с<sup>ѣ</sup>и . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Еп<sup>и</sup>к<sup>п</sup>у прот<sup>и</sup>кв<sup>а</sup>шыаса <sup>ш</sup>блнч<sup>а</sup>тн . л<sup>н</sup> , с<sup>п</sup>г .

Еп<sup>и</sup>скоп<sup>у</sup> не мог<sup>у</sup>щ<sup>у</sup> разр<sup>ѣ</sup>ш<sup>н</sup>тн пр<sup>а</sup>щнхса  
прнч<sup>ѣ</sup>тннк<sup>ш</sup>к<sup>ш</sup>к<sup>ш</sup> , своб<sup>о</sup>дно н<sup>м</sup>з н пр<sup>ѣ</sup> градск<sup>я</sup>  
вл<sup>а</sup>стн нт<sup>н</sup> . л<sup>н</sup>ст<sup>ь</sup> , т<sup>а</sup>и , з<sup>а</sup>пов<sup>ѣ</sup>д<sup>ь</sup> , ѿ .

### Ж

Жено<sup>у</sup> не <sup>ш</sup>п<sup>д</sup>ш<sup>а</sup>тн кром<sup>ѣ</sup> под<sup>о</sup>бны кн<sup>н</sup>ы . л<sup>н</sup>  
ѿ . п<sup>р</sup>авнло , м<sup>н</sup> . н л<sup>н</sup> , с<sup>к</sup>н . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жены о<sup>у</sup>мор<sup>я</sup>ющ<sup>я</sup> ко <sup>з</sup>тр<sup>о</sup>б<sup>ѣ</sup> м<sup>л</sup>ад<sup>ѣ</sup>н<sup>ц</sup>ы см<sup>ѣ</sup>  
рт<sup>н</sup>ым<sup>з</sup> б<sup>ы</sup>л<sup>і</sup>ем<sup>з</sup> . л<sup>н</sup> , н . пр<sup>а</sup> , к<sup>а</sup> . н л<sup>н</sup> , с<sup>г</sup> .

п<sup>р</sup>авнло , ч<sup>а</sup> . н л<sup>н</sup> , с<sup>к</sup>е . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жен<sup>а</sup> соч<sup>т</sup>авшаася дво<sup>у</sup>м<sup>з</sup> бр<sup>а</sup>том<sup>з</sup> , бр<sup>а</sup>  
ком<sup>з</sup> . л<sup>н</sup>ст<sup>ь</sup> , н<sup>к</sup> . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жено<sup>у</sup> нмо<sup>у</sup>щ<sup>ю</sup> в<sup>о</sup>чр<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup> крест<sup>н</sup>тн . л<sup>н</sup>ст<sup>ь</sup> ,  
н<sup>д</sup> , п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жены сот<sup>в</sup>орш<sup>я</sup> прелюбод<sup>ѣ</sup>н<sup>с</sup>тво , мо<sup>у</sup>ж<sup>з</sup>  
к<sup>з</sup> прнч<sup>ѣ</sup>т<sup>ь</sup> не пр<sup>і</sup>н<sup>д</sup>ет<sup>ь</sup> . л<sup>н</sup> , н<sup>д</sup> . пр<sup>а</sup> , н .

Жен<sup>а</sup> <sup>ш</sup>ставл<sup>я</sup>ющ<sup>а</sup> м<sup>у</sup>жа сво<sup>г</sup>о гн<sup>д</sup>ш<sup>я</sup>ющ<sup>я</sup>  
са бр<sup>а</sup>ка , проклат<sup>а</sup> <sup>ѣ</sup>сть . л<sup>н</sup> , н<sup>н</sup> . пр<sup>а</sup> , ѿ .

Жен<sup>а</sup> стрнго<sup>у</sup>щ<sup>а</sup> вл<sup>а</sup>сы проклат<sup>а</sup> <sup>ѣ</sup>сть .  
л<sup>н</sup>ст<sup>ь</sup> , н<sup>д</sup> . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жен<sup>ам</sup>з н мн<sup>р</sup>ск<sup>н</sup>м<sup>з</sup> л<sup>ю</sup>дем<sup>з</sup> ко с<sup>т</sup>ы<sup>н</sup> ол<sup>т</sup>ар<sup>н</sup>  
не в<sup>х</sup>од<sup>н</sup>тн . л<sup>н</sup>ст<sup>ь</sup> , п<sup>а</sup> . п<sup>р</sup>авнло , м<sup>г</sup> .

ЖЕНАМЪ ВЪ МОУЖЕСКОМЪ, А МУЖЕМЪ ВЪ ЖЕНСКОМЪ МОНА  
СТЫРЬ, НЕ ШЕНОЩЕКАТИ, ЛН, РЧГ. ПРА, МЗ.  
СЪ ЖЕНАМИ ХРТИАНСМЪ ВЪ БАНАХЪ НЕМЫТНЕСА:  
ЛНЕТЪ, ЪА. ПРАВНО, ОЗ.

ЖЕНЫ ВОСХИЩАЮЩИН НА БРАКЪ, ПРИЧЕТНИЦЫ  
ИЗЪВЕРГУТСА, МИРСТІН ЖЕ ПРОКЛАТИ СОУТЬ:  
ЛНЕТЪ, ЪД. ПРАВНО, ЧД.

ЖЕНА ШЕКВЕРНЫШНЕСА Ш ИНОГО МОУЖА, Ш ПОУСТИ  
ТЕСА Ш МУЖА СВОЕГО: ЛН, СЛВ. ПРА, КА.

ЖЕНА НАПУТИ РОДАЩАА: ЛН, СЛС. ПРА, АГ.

ЖЕНА ПРЕЛЮБЫ СОТВОРШАА ВЪ ТАЙНЬ: ЛНЕТЪ  
СЛС. ПРАВНО, ЛД.

ЖЕНА БЕЗЪВННЫ МОУЖА СВОЕГО ШСТАВЛЯШАА:  
ЛНЕТЪ, СЛД. ПРАВНО, ЛЕ.

ЖИВОУЩАА СЪПРЕЛЮБОДЪЕМЪ, ВО ВСЕМЪ ЖИТИИ  
СВОЕМЪ ПРЕЛЮБЫ ТВОРИТЪ: ЛН, СЛН. ПРА, ЛД.

ЖЕНА ШСТАВЛЯШАА МОУЖА НА ВРЕМА, ОНЪ ЖЕ  
ИНОУЮ ПОИМЕТЪ: ЛНЕТЪ, СЛД. ПРАВНО, МС.

ЖЕНА ИЗНАЕИЛДЕМА Ш НЪКОГО, НЕПОВИИНА  
ЕСТЬ: ЛНЕТЪ, ЪМ. ПРАВНО, МД.

ЖЕНЫ РАСТАВЕННЫА Ш КАРКАРЪ: ЛНЕТЪ, СЪВ.  
ПРАВНО, Ъ.

ЖЕНОУ ИМЪАН БЪСНОУЮЩЕСА, ИНЫА ДА НЕ  
ПОИМЕТЪ: ЛНЕТЪ, ЪО. ПРАВНО, ЪИ.

ЖЕНОУ ПРЕЛЮБОДЪЕНЦУ ИМОУЩА МОУЖА, ГРАД  
СКИИ ЗАКОНЪ МОУЧЯТЪ: ЛНЕТЪ, ТН.

ХНД

1433

Женоу́ аще оудари́тъ моужъ непра́знѹ соу́щѹ , кáкѡ ѡправди́тсѧ : ли́стѹ , тѣѡ .  
Женѣ́ кáкѡ моужа́ ми́нѡ оумѣрша ѡжди́ти , и́ зайно́го неходѣти : ли́стѹ , тѣѡ .  
глава́ , ѿ .

Женѣ́ моужа́ кинѹ́ ради́ вѣнѹ ѡпѹщати́ :  
ли́стѹ , тамъ же . и́ тѣѡв .

Женѣ́ оухвати́вшѣи́ моужа́ въ бою́ зата́йныѧ  
оуды́ , ѡ сѣщѣ́ ру́кѹ : ли́стѹ , тѣѡи .

Женѣ́ блѹдѹ́ сотворша́ со ското́мъ , оубѣ́ена  
боудетъ́ и́ со ското́мъ : ли́стѹ , тѣѡи .

Женоу́ аще непра́знѹ соу́щѹ оурази́тъ моужъ  
и́ изы́детъ изне́а некое́браженъ дѣ́тищѹ ,  
тщето́ю да ѡщети́тсѧ : ли́стѹ , тѣѡѡ .

Женоу́ по́емьѣи́ брата́ своегѡ́ , по вѣтхѡмѹ  
закѡнѹ́ безча́дѹ да изомрѹ́тъ : ли́ , ѿо .

Женоу́ аще кто́ по́нметъ́ и́ дщѣ́рь ѣа́ , ѡба  
воогни́ да сожго́утсѧ : ли́стѹ , то́и же .

Женѣ́ моужа́ , и́ моужъ́ жены́ , кинѹ́ ради́  
вѣнѹ́ распѹщáютсѧ : ли́стѹ , уѣс . гра́нь  
ѡи . и́ ли́стѹ , уѣз , уѣи , уѣѡ , уѣл .

Женоу́ прелюбы́ сотворшю́ въ та́инѣ́ и́ непо  
вѣдающѹ́ непода́етъ ѡблнчати́ ю́ , ѣже  
соѡглаше́ными изъ цр́кве́ неходѣти́ : ли́стѹ  
ѣс . пра́вило , ѡд .

Жертва ѿчищающая грѣхѣ , милостыня  
и смиреніе : лѣтъ , хѣг .

Жидовина хотѣшагося крестити долга ра  
ди , не крестити , дондеже ѿще не повиненъ  
гавѣтъся : лѣтъ , тѣг .

### С

Селіе чѣмерь .

Свѣздочтѣцъ , ѿ црѣкве и зрѣнетъся :  
лѣтъ , п . правнло , ѿс .

Слѣмъ бгъ не биненъ : лѣтъ , хл , и хла .

Слоѣ въ притворѣніи блгаго творѣн , сѣгоубаго  
томленіа достѣннъ ѣсть : лѣтъ , еѡс .

Слѣе македоніевы ереси поставлѣан на  
мздѣ во сщѣнство , творѣтъ . лѣ сѣк .

Злорѣчан оцѣ своему : лѣтъ , тѣд .

### З

Законныи бракъ что ѣсть : лѣтъ , фѣа .

Законныи бракъ не хоулити : лѣтъ , ѣз .  
правнло , ѿ .

Заклинѣющіе на слѡ , своего степенѣ ѿ  
падоутъ : лѣтъ , ра . правнло , ѣи .

Законн градстѣн и правнла послухѡвъ домѣ  
шнихъ ѿмѣщѣтъ : лѣ , рѣд . прѡ , рѣв .

Завѣти родителѣмъ и ннымъ какѡ завѣ  
щавати : лѣтъ , умд , умѣ , умс ,  
умз , умн .

Хѣ

Завѣтъ какъ превращается : лн̄ , уѣд , ѣн .  
Зажиган храмы , бражды ради , или грабленіа имѣніа , по градскомъ суду , аще во градѣ огнемъ съжигается . аще ли въ селѣ , мечемъ оубѣкаютъ ѣ : лнетъ , тѣд .  
Зажиган храмы , по црковномъ законѣ , въ постъ передается , на тѣ , лѣтъ : лн̄ , той же заложн оброченіа какъ составляютъ ѣ и разрѣшаются : лнетъ , ѣе , и ѣс .  
статья , первая .

Забывши грѣхъ исповѣдати дѣломъ оуб̄ и во іерейство вшесть , извержется : лн̄ , фп̄е .  
Зр̄н Възапрещеніи соущи , и не исходяще изъ цркви во время вегда рецн̄ діаконъ , елико оглашеннн̄ изыдн̄те , никогда оставленіа грѣховъ своихъ получаютъ : лнетъ , фч .  
За три недѣли неприходан къ цркви , развѣ ноужн̄ ради , причетникъ извержется , а мирскн̄ ошлѣчн̄тся : лнетъ , ѣв . правило , п̄ .  
Знаменн̄ и чудеса по что нынѣ нѣтъ : лнетъ , хѣд , и хл̄ .

Злата ради поставланъ въ причетъ проклатъ : лнетъ , сѣг .

Занмодавцемъ какъ истазовати наслѣдникн̄ скончавшихся долги : лнетъ , уѣд , и уѣе .

## И

Ина посланіа мѣрнаа , и ина ставнльнаа , мѣрнаа посланіа нѣщнмъ преходѣщнмъ ѿ епископъ даются , ставнльнаа же причѣтннкомъ . лѣтъ , ѿз . правнло , ѿ .

Игралицъ и боѣвъ въ пѣматн стѣхъ оу церквей не творѣти . лѣ , рм . правнло , ѿ .

Истравнвын нѣвѣ , илѣ , внноградъ друуга своегѡ . лѣтъ , тѿз .

Иконы стѣла целовати . лѣ , ѿд . прѣ , ѿ .

Идолы творѣщнн . лѣ , ке . правнло , ѿ .

Идоломъ жроущнн . лѣтъ , мѣ , и мѣ . правнло , ѿ , ѿ , ѿ , илѣ , ѿ . и лѣтъ , мѣ . правнло , ѿ .

Има гдѣне пѣче всегѡ прѣпочнтати , на соуеже не прѣнмѣти . лѣ , тѿг . глава , ѿ .

Инокѣрннцн въ невѣденнн ѡще сотворѣтъ мѣжо собою ѡбрѣченнє , мѡгѡтъ и разрѣшннти ѡбрѣченнє . лѣтъ , ѿе . статья , ѿ .

Инокъ , и десѣтн лѣтъ выкѣтъ . лѣтъ , рч . правнло , мѣ .

Инокинамъ . и змонастырѣ безбѣгословеннѣа игоуменнн не исходннти . лѣ рѣг . прѣ , мѣс .

Истеченнє нощное . лѣ , ѿз . правнло , ѿ . естѣствено дѣло естѣ .

I

Зрѣ юудейскимъ послабѣдуютъ обычаемъ, аще то  
 кмо ѿ единого колѣна священническаго в прѣ  
 четъ прибодаютъ. лн̄, рпн. правнло, лг.  
 ѿровоамъ мзды ради погнбе, лнетъ, епд.  
 ѿрерю никого же в тайнѣ не вѣнчатн. лн̄,  
 уаі. статья, кз.

Инокъ трѣхъ ради вннъ ѿ обнтели своеа  
 ѿходнтъ. лнетъ, фчз.

K

Какъ наймовати оукого къ коейждо потре  
 бѣ всакую вещь. грань, зи. лнетъ, улн,  
 ула, ум.

Какъ снзходнтн кающема. лнетъ, фч.  
 Какъ разумѣти кающнхса ѿ грѣхѡвъ, н па  
 ки въ тѣже въ падающнхъ. лнетъ, хкн.  
 Кающагоса ѿ грѣхѡвъ прнматн. лнетъ,  
 аі. правнло, нв.

Кающима какъ неходнтн нзцркве. лн̄,  
 лз. правнло, аі.

Казни градскаго закона, какъ налагати на  
 согрѣшающнхъ въ градскнхъ вннахъ. лнетъ,  
 упд, н лн̄, упе, упс, упз, упн, упд,  
 уч, уча, учв, учг.

Калбасы, съ кровію гастн не подобаетъ. лнетъ,

рѣд. правило, ѿз .

Каланди, еллі соутъ, лн̄, рѣс : правило, ѿв.  
Кархндонъ область естъ и митрополіа адрі  
кїискаа, лн̄етъ, рѣи .

Какѡ задати новыя дѡмы, по градскомѹ  
суду, мѣжъ собѡю согдѣдствующимъ, и ка  
кѡ вѣтхїа ѡбновлати, и нынѣ вѣши  
исправлати : лн̄етъ, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн,  
уѡд, ѱп, ѱпа, ѱпв, ѱпг, ѱпд :

Кїи ѡмѣщѹтца ѡ наслѣдіа родїтель : лн̄етъ,  
уѡв, уѡг, уѡд, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн, уѡд,  
Кїи грѣхъ лютеѣшїи прочнхъ грѣхѡвъ :  
лн̄етъ, хла. и лн̄етъ, хлв .

Книги честны и стѣи вѣтхарѡ, и новагѡ завѣта  
честн̄, лн̄, ѣд, прѣ, пѣ. и лн̄, сѣд, и сѣе, и сѣс.  
Еретїческихъ не держать : лн̄, сѣи, прѣ, ѣ.  
Книгъ бжтвенаго писанїа, не ѡдавати на ра  
стерзанїе, и на ѡбвертѣнїе продающимъ что,  
ѡще не самн истаѣютъ : лн̄, рѣд, прѣ, ѿн.  
Конхъ радн вїнъ моужѹ женоѹ ѡпѡшатн :  
лн̄етъ, тѣд .

Константинь гра новын рїмъ : лн̄, пс. прѣ, ї.  
Корчмамъ и коупламъ въ притвѡрахъ цркѡ  
внхъ не быти : лн̄етъ, та, правило, ѡс .  
Кодикеллогъ : лн̄етъ, ун̄з .

хѣв

КѸмоу поѸшемѸ ѳ женоу по законѸ градеко  
мѸ , нога ѳма оѸрѳзати : лѳстѸ , тѸг .  
КѸан слатникѳ ѳ сребренникѳ ѳпомѳсы , ѳ бо  
дни пасхи ѳ темницѳ затворѳется : лѳ , тѳд .  
Крадын бо дне цѳрковь , заточѳется на копа  
нѳе рѸды : лѳстѸ , тѳн .

Крадын ѳз цѳрке паѳтерницею боѳратѳтъ : лѳ , к .  
КрадѸшаго бо дне , ѳще кто ѳвѳетѸ , повѳн  
ненѸ ѳсть оѸмрети зань : лѳстѸ , тѸз .

Кленыѳ ѳма гѳне , смѳртию оѸмрѳе : лѳ , тѸг .  
Кленыѳса понѸжи , на ѳ , лѳтъ запрѳтѳ  
тъ : лѳстѸ , смѳ , прѳвнло , пѳ .

Кленыѳса бо лжю , на ѳ , лѳтъ запрѳтѳ  
тъ : лѳстѸ , смѳг , прѳвнло , зѳд .

Клеѳещѳн на ѳпѳпа не по винѳе заточѳтъ ,  
лѳстѸ , тѳд , ѳ тѳд .

КлеѳетникѸ ѳ своегѸ домѸ послѸхѸвъ не  
поставлѳетѸ : лѳстѸ , рѸд . прѳвнло , рѳв .

КлеѳетникѸ ѳще не поставѳ послѸхѸвъ , ѳко  
же законѸ бжѳн велѳтъ прѳѳти ѳмоу тоу же  
казнь , ѳже ѳ на дрѸга совѳтова , лѳ , тѸб .

Крещѳнѳе , ѳще не ѳ трѳ погрѸженѳа , не кре  
щѳнѳе ѳсть : лѳстѸ , пѳн , прѳвнло , ѳ .

Крещѳнаго ѳ ѳретникѸ пакѳ крестѳти : лѳстѸ ,  
рѳд . прѳвнло , Ѹг .

Крещеніа въ домовныхъ црквахъ не творити :  
лнстъ , рѣс . правило , ѿд .

Крѣта на землѣ не писати : лн , ѿ . прѣ , ѿг .

Крестнынъ оцъ большъ ѣсть по дху , неже  
ли роднынъ по плоти . лнстъ , фма .

Кромѣшество ѣсть съ своею мѣрию блудъ  
творити , лнстъ , тѣд .

### А

Личинъ на сѣ не болагати . лн , рѣз . прѣ , ѿв .

Лихвѣ вземланъ сѣль : лн , вѣ . прѣ , ма . и лн  
лн , и лн , рк . прѣ , ѿ . и лн , рп . прѣ , ѿ .

Лихвѣ пріемынъ іерейнъ : лн , ѿв . прѣ , ѿ .

Лихвѣ пріемланъ до сщѣнства : лнстъ , ѿл .  
правило , ѿл .

Лихомство ѣсть вторынъ идолослуженіа оберъ  
лнстъ , тѣд . правило , ѿ .

Лихвы велижнаго сребра ради не пріимати .  
лнстъ , тѣе . глава , ѿл .

Ложныхъ книгъ не почитати , лнстъ , ѿл .  
правило , ѿл . и лнстъ , рѣн , и рѣн .

Лобы творѣщій со цыи шлѣченнъ соуть :  
лнстъ , ѿс . правило , ѿл .

Людскаго сѣда оу црѣ просанъ не ѣпкпъ :  
лнстъ , рѣд . правило , рѣд .

Любодѣница и любодѣецъ , ѿлѣ шлѣчатса .

хѣг

лѣтъ , ѿд . прѣкло , ѿ .

Любопріобрѣтеніа , сирѣчь мзды радн по  
ставляющиха , и црковь пещера разбойни  
ческа именуется : лѣтъ , сѣв .

## И

Мантіа патріархова что , лѣтъ , хѣа .  
Малыа грѣхн имоущимъ , ꙗко се въззы  
цѣ , илн во очесномъ зрѣніи , илн въ тще  
славїи и ꙗростн , исповѣдающимса , не въ  
браннш причащатса : лѣтъ , хѣг .

Мамона не правды что ѣсть : лѣтъ , хѣи .  
Мачехѣ поемлан на ѿ лѣтъ запретїтса :  
лѣтъ , смс . прѣкло , ѿд .

Македонїане ѣ писанїемъ свою и иныа ѣреси  
проклѣнше , прїати , и мїромъ токмш пома  
зуютса : лѣтъ , пн : прѣкло , ѿ .

Манихейска ѣресь : лн , сѣа : прѣкло , ѿ .  
Мнлостына и шноужн блгопрїатна ѣсть :  
лѣтъ , хѣа .

Зрї Митрополїтѣ не повинѣ не запрещати :  
лѣтъ , ре : прѣкло , ѿд . и лѣтъ , рѣи ,  
прѣкло , ѿи : и лѣтъ , ро , прѣкло , рѣд .  
Мирѣнъ не взекорѣ въ епископы поставлѣ  
ти : лѣтъ , рѣи , прѣкло , ѿи .

Мирѣнъ не знаемы , не ѣ екорѣ постризати

Ъ черныцѣи : лѣстѣ , ꙗ .  
 Мирѣне ѡще и скопци соуть , жѣнѣ чюжнѣхъ  
 да недержѣтъ оу себѣ : лѣстѣ , рѣд . прѣ , ѣ .  
 Монастырь ѣ волею епѣпа поставленѣ , не разо  
 рѣмѣ пребыкѣетѣ : Тако же и дѣмѣ мѣтѣе  
 ныи : лѣстѣ , рѣк . прѣвило , ꙗд .  
 Миранинѣ самомѣ себѣ не причѣати : лѣстѣ ,  
 рѣе . прѣвило , ии .  
 Миркомѣ члѣкѣ неучѣти : лѣстѣ , рѣи .  
 прѣвило , жд .  
 Миркомѣ челоуѣкѣ во олтарѣ не вѣходѣти ,  
 лѣстѣ , рѣд . прѣвило . жд .  
 Мужѣи дѣветѣкати и звѣлившнѣхъ епѣпѣ  
 вѣстазѣкати , лѣстѣ , ѣв . прѣвило , ѣи .  
 Мужѣ не ѡпѣщѣти жѣноу кромѣ подобны  
 вины : лѣстѣ , ѣи . прѣвило , ѣ .  
 Мужѣ бѣзвѣсти бывшѣ , ѡще идетѣ жѣна  
 егѣоу за мужѣ , прѣлюбы дѣетѣ :  
 лѣстѣ . ѣг . прѣвило , ѣк .  
 Мужѣ жѣноу , и жѣна мужѣа вѣчитѣ :  
 лѣстѣ , ѣе . прѣвило , ѣ .  
 Мужѣоу , рѣкше кашю варѣи по рѣтѣѣ хѣѣ ,  
 да ѡлѣчитѣса : лѣстѣ , ѣа . прѣвило , ѣд .  
 Мужѣа блѣудѣ творѣща , своѣ жѣна

хѣд

не ѿпоуститъ : лѣтъ , сѣв . правило , ка .  
Моужъ съ женою по совѣщанію совокуплати  
са , и на время другъ другъ , не прикаса  
тиса : лѣтъ , ѣз , правило , ѣ ,  
и еѡ . правило , ѣі .

Моужъ не подобѣтъ въ домъ жены женѣса  
входити , но женѣ въ мужень домъ поѣ  
млемѣ быти , лѣтъ , ѣд . статіа , з .  
Мнихомъ на зло клѣтвами несовѣщавати  
са , лѣтъ , рпн , правило , лд .

Мнихомъ ѿ обѣщаніа не исходити . лѣтъ , ѣе .  
Мнихомъ и причѣтникомъ ѿ црковныхъ ви  
нахъ , ѿ епѣповъ судимомъ быти ,  
лѣтъ , ті . правило , д .

Мнихъ ѿ чина своего вѣоинство переходѣи ,  
проклатъ ѣсть , лѣтъ , ѣс . правило ,  
з . и лѣтъ , тѣд .

Мниха на епископскіи санъ не вѣкорѣ возве  
стѣи , аще не пройдетъ всѣ степенн , лѣтъ ,  
рѣі . правило , ді .

Мнихъ женѣса , или блудъ творѣи ,  
лѣтъ , рѣв , правило , ма .

Мнишескомъ образѣ хотѣи сподобитиса ,  
за три лѣта долженъ ѣсть некудѣитиса , лѣтъ  
еді . правило , ѣ . и лѣтъ , тн . заповѣдь , з .

Мнѣхъ ѡще не оуправитъ ѿ имѣнїи прѣже по  
стриженїа : лѣтъ , сѣи . правило , ѿ .  
Многоженцы , кїи именууются . лѣтъ ,  
сѣс : правило , ѿ .

Масъ и брака негнѡшатся : лѣтъ , ѿ .  
правило , ѿа .

Маса въ кровѣ не гѣтъ : лѣтъ , ѿи , прѣ , ѡг .

Масъ оудалана прѣвѣтеръ , и звѣржется :  
лѣтъ , сѣс . правило , сѣи .

Масъ въ црковь не носѣтъ : лѣтъ , сѣс . прѣ , ѡд .

Масо гѡдоушаго ѡсѡжана проклатъ : лѣтъ ,  
ѿз . правило , ѿ .

Масъ свинныхъ ѡще ктѡ не гѣтъ , посмѣ  
шенъ сѣтъ : лѣтъ , сѣд , правило , кн .

Масо гѣпїе и пѣсїе ѡще ктѡ снѣтъ понѡжи ,  
вѣзаконїа не сотворилъ сѣтъ : лѣтъ , сѣн .

Мзды наемникѡ доуторїа не ѡлагати , лѣтъ , тѡд .

Младенци ѡще не вѣдатъ , ниже имѡтъ  
послѡхѡвъ , гѣкѡ крещенїи соутъ , безъ веако  
гѡ прѣтыканїа , да крестатся . лѣтъ ,  
ѿв . правило , ѿе .

## И

Наслѣдїе ѡставляющеся по смѣрти ѡ когѡ  
црквамъ и нѣцимъ , какѡ справлати .  
лѣтъ , тѡа , и тѡв .

хѣе

Наслѣдникомъ какю наследити родителѣи  
имѣніе . лѣтъ , уѣз , уѣи , уѣд , уѣ .  
На амѣбонъ безмалыхъ рѣзницъ , никто же  
да взыдетъ , и не прочтѣетъ . лѣтъ ,  
оѣ , правило , ѣі .

На мздѣ непоставлѣти въ причѣтъ црковныи :  
лѣ , смн , правило , пд . лѣ , сн , и лѣ , спг .  
Накатиане аще прокленутъ инѣхъ ереси и  
свою пріати соутъ , и токмо миромъ по  
мазуются . лѣтъ , ог , правило , з .  
и лѣтъ , пн , правило , з .

На путѣи кто что ѡбращетъ брата своего ,  
не подобѣтъ емоу то свое имѣти . лѣтъ ,  
сѣв , правило , з .

На епископство хотѣи произведенъ быти ,  
да боудетъ безъ всякого порока . лѣтъ ,  
тз . заповѣдь , в .

Зрѣ Не ѡбличаи согрѣшающаго , равню запрети  
тца съ согрѣшающимъ . лѣтъ , смд .  
правило , оа .

Не пребыкающіи въ цркви до послѣднѣи моли  
твы , ни причащающіиса , ѡлучени боу  
дуть , лѣтъ , г .

Несовѣщающу сынъ , или дщери , под  
ѡбластію отчею соущема , не бывѣтъ ѡнихъ

Обрѣченіе , лѣстѣ , ѿд . статья , ѿ .  
Нѣщѣи проходѣщи по градѣмъ и селомъ просѣ  
ще мѣтѣи , бѣ епѣкопнхъ грамѣтѣ да не  
просѣтѣ мѣтѣи , лѣ , чн . правило , ѿ .  
Нѣщепитѣтели напѣназехъ да не поста  
вѣаютѣ , лѣстѣ , ѿч .

Новопришедшаго ѿ зла житіа , и греца же  
и глѣнца не поставѣти вѣкорѣ въ епѣпы ,  
лѣстѣ , кѣ . правило , п . и лѣстѣ , ла .  
правило , в . и лѣстѣ , ѿв . правило , г .  
Нощномѣ мечтанію бѣвшѣ , достѣнтѣ на  
ѿтѣрїе причастїи , ѿще кромѣ по  
мыслѣ , лѣстѣ , хѣз .

Нѣжею прїемше брашно идольское , ѿ обще  
нїа не возбранѣтѣ , мѣстѣи же и рѣкопѣла  
гѣютѣ , лѣстѣ , мѣ . правило , г .

О

Олтарю не потребна да не приносѣтѣ ,  
лѣстѣ , ѿ , и лѣстѣ , рѣе , правило , иѣз .  
Овощѣи въ цѣрковѣ не вносѣти , точию грѣдїе кинногрѣ  
ѣдїно въ цѣрковѣ да вносѣтѣ , лѣстѣ , ѿ .  
Оглашенѣи двѣ чїна , лѣ , иѣг . правило , ѿ .  
Оглашенымъ и вѣзапрещѣнїи соущимъ нехо  
дїти иѣзѣ цѣркве во время вѣнегда рѣщїи дїа  
конѣ , ѣлѣкѣ ѿглашенїи и зыдѣтѣ .

хѣс

Отѣцъ дщере соуціа повластію єгѡ , мѡ  
жетъ разрѣшити Обрученіе . лѣтъ , ѡд .  
Огнѧ прѣ домомъ не запалѧти ѡ не пре  
скакати . лѣтъ , рѣн . правило , ѡе .  
Обавницы ѡ чародѣи оубѣнцы соутъ , лѣн ,  
сѣг . правило , ѡе .

Обавникъ ѡ цркви ѡзрѣнетса . лѣтъ , ѡ .  
правило , ѡс .

Отравникъ ѡ вѡ дни пасхи въ темницѣ за  
творѣетса . лѣтъ , тѣд .

Отрокъ мѣньши ѡ лѣтъ вѡзрастомъ не  
ѡбрѣчѣетса . лѣтъ , ѡд . статья , ѡ .

Отрока , дѣти лѣтъ соуца ѡ послѣшествѡ  
не прѣимѧти . лѣтъ , рѣд . правило , рѣа .

Отрочѧ ѡвѣргѣнса хртѧ , лѣтъ , фпѡ .

Обрученію бѣвшѡ посредѣ нѣкнхъ , ѡще  
ѣдѣно лицѣ вѡ монастырь вѣндетъ . лѣн ,  
тѣа , заповѣдь , ѡа .

Обрученію злоскѡвъ ктѡ , ѡба повѣнни  
соутъ каменномѡ повѣтїю . лѣтъ , тѣн .

Обрученіе чтѡ ѣсть . лѣн , ѡд . статья , ѡ .

Обручѣвын дѣцѡ . лѣн , тѡйже , статья , ѡ .

Обрученію ѡ бракѡ не ѡмѣти дальнагѡ разъ  
стоѧнїа , лѣтъ , тѣд .

Обрученіе ѡ бракѡ , не смѣшатѣи ѡ дѣнь

ИЛИ ЧАСЪ ЕДИНЪ СМѢШАТИ . ЛИСТЪ , ТМ .  
ОНЕЧЕСТІВЫХЪ НЕ ПОМОЖЕТЪ МАТЫНА .  
ЛИСТЪ , КН . ПРАВИЛО , ДІ .  
ОТВОРНВЫН ГАМЪ И НЕ ПОКРЫВЪ Ю , КАКЪ  
СЪДИТЕА . ЛИСТЪ , ТЪС .  
ОБЛАЧАМЕСА ВО ОДЕЖЮ КРОМѢ ОБЩАГО ОБЫ  
ЧАА , ДА ШЛУЧИТЕА . ЛН , РЧД . ПРАВИЛО , ОА .  
ОПРѢНОКЪ ДОКОНЦА ШВЕРЖЕСА . ЛН СЪС .  
ОПРѢНОЦЫ МЕРТВИ СОУТЬ , ХЛѢБЪ ЖЕ ,  
ТРИ ЖИВА ИМѢЕТЪ , ДХЪ , ВОДА , И КРОВЬ .  
ЛИСТЪ , ТОД .

## II

ПРАВДА НЕ СОУЩИ , СМАТЕНІЕ НЕМАЛО ВЪ ВѢЩЕ ЗРИ  
ГРАСКИХЪ И НАЧАЛЬСТВУЕМЫХЪ БЫВАЕ . ЛН , В .  
ПРАВИЛА СТЫХЪ ОЦЪ ВО ВСЕ ХРАНИТИ . ЛН , ТИ .  
ПРАВИЛА ТРЕТІАГО БРАКА НЕПРИЕМАЮТЪ : ЛИ  
СТЪ , ТМ . ПРАВИЛО , И .  
ПАВЛИКІАНСКІА ЕРЕСН ПРИХОДШИИ КЪ СОБОРНѢИ  
ЦРКВИ ПОКРЕЩЕВАЮТСА ПАКИ . ЛН , М . ПРА , ДІ .  
ПАСХИ ДЕНЬ ПО ВСА ЛѢТА НА СОБОРѢ КОЗВѢ  
ЩАТИ . ЛИСТЪ , РЛЗ . ПРАВИЛО , НА .  
ПАСХИ ПРѢДАНІЕ ПРЕВРАЩАН , МИРСКИИ ИЗРИ  
НЕТСА , ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ ИЗВЕРЖЕТСА . ЛН ,  
ЪГ . ПРАВИЛО , А .  
ПЕПУЗІНСКА ЕРЕСЬ . ЛН , СІД . ПРАВИЛО , А .

Презвѣтеръ и діаконъ женоу свою не изго  
нати, кромѣ подобныа вины. лн̄, в̄.  
Презвѣтеръ непричащающа, виноу подо  
баетъ глаголати, листъ, в̄.

Презвѣтеръ и діаконъ, и всякомъ приче  
тнику не имѣти иныа жены въ домъ свое.  
току мѣрь, и сестрѣ, и теткѣ, лн̄, лв̄.  
правило, г̄, и листъ, тѣи. заповѣдь, да.  
Презвѣтери и діакони пожершін и доломъ,  
листъ, мв̄. правило, г̄.

Презвѣтеръ и діаконъ црковь свою ѡставьшъ  
и индѣ ѡшедшъ, не достоятъ служити.  
листъ, за. правило, а̄.

Презвѣтера бѣствильнаго писанїа не подо  
баетъ прїимати, лн̄, и. правило, лг̄.

Продающїи что црковное листъ,  
мз. правило, їи.

И діакони аще не къ цркви коеи  
поставленн, празди сщєнства  
Презвѣтери. соуть. листъ, чѣ. правило, з̄.

Безъ еп̄кпа совѣта, не разрѣша  
ютъ никого же. листъ, рѣа.  
правило, з̄. и листъ, рѣд.  
Црковныхъ вещей бѣ еп̄кпа да не  
продаютъ. лн̄, рѣа. правило, лг̄.

Презвѣтеръ шлѹченънъ своего епѣпа , и ко  
иномѹ пришѣдъ . лѣтъ , ѿ . прѣвнло , ѿв .

Презвѣтеръ шторгнувса епѣпа , лѣ , ѿ .  
прѣвнло , ѿа .

Презвѣтеръ сотворикуи блондъ , илѣ пре  
любодѣаніе , лѣтъ , ѿв , прѣвнло , ѿ .

Презвѣтеръ млекѡ и мѣдъ , и ѣвннѡ мѣстѡ  
бловннѹ приносѣн ко олтарю , кромѣ грѡдіа  
и масла , и звѣржетса . лѣ , ѿ . прѣвнло , ѿ .

Презвѣтеръ по поставленіи женивса , шслоу  
жбы престѣнетъ , лѣтъ , ѿв . прѣвнло , ѿ .  
и лѣтъ , тѣв . заповѣдъ , ѿс .

Презвѣтеръ оудвоеженца набрацѣ не гѣти .  
лѣтъ , ѿд . прѣвнло , ѿз .

Презвѣтеръ не бѣкѣтъ болѣзни радн кре  
стнѣвнса , ѿще не дѣнтельствѡ и скоудости  
радн члѣкъ . лѣтъ , ѿе . прѣвнло , ѿи .

Презвѣтеръ во олтарь прѣже епѣпа не внѣти ,  
ни сѣсти . лѣ , ѿг . прѣвнло , ѿе , и вдомѡ  
внѡй цркви бозповелѣніа епѣпа не слѹ  
жѣти . лѣтъ , ѿпз . прѣвнло , ѿа .

Презвѣтеръ и діаконъ , и всѣкомѹ причѣ  
тннкѹ , ѣвнрскнхъ дѡмы попеченіа сѣбѣ  
не влагѣти , кромѣ ѿще повелѣтъ ѿмъ  
своѣй епѣскопъ , ѣдовнцамъ и сиротамъ

пращленіе творити . лн̄ , ѿд . правило , г̄ .  
Презвѣтеръ или дѣаконъ пришедын коиъ  
градъ не имѣи ставленыя грамоты ѿ епископа  
своего , не прощенъ ѣсть служити . листъ ,  
ѿд . правило , г̄і .

Презвѣтеръ ѿще и скопецъ ѣсть , женъ да не  
держитъ въ домѣ своемъ , кромѣ не заборныхъ  
лицъ , листъ , рон . правило , е̄ .

Презвѣтеръ прѣже ѿ ти лѣтъ не бываеъ .  
листъ , рпа . правило , ді . и листъ , ткв .  
заповѣдь , м̄г .

Зрѣ Презвѣтеръ не ѿчѣн люди по всѣмъ днѣмъ бжтвѣ  
нымъ писаніемъ , паче же въ нѣлю , и звѣ  
ржетса . листъ , рпг . правило , ді .

Прѣчимъ таннамъ причащѣн люди ,  
и ѿще попроситъ мѣдницы , и звѣржетса .  
листъ , рпд . правило , кг̄ .

Поѣмыи женоу прѣже поставленіа , бдо  
внцѣ , или блудницѣ . ѿ слоужбы преста  
нетъ . листъ , рпе . правило , кс̄ .

Презвѣтеръ ѿще скопитъ когò , и звѣржетса :  
листъ , ек̄ . правило , ӣ .

Зрѣ Презвѣтерѣ построишася , не достоятъ щѣнь  
ствокати . листъ , скв . правило , в̄ .

Прѣвѣтерѣ протѣвѣщася ѿбличати , лн̄ , спг̄ .

Прелюбоудѣи ѣсть, иже иному обрѣченю  
пойметъ, живѣ соущѣ обрѣченнѣ еѣ.  
лѣтъ, ѣс. правило, чн.

Прелюбѣ сотворивъ, ѣи лѣтъ бѣ общеніа  
боудетъ. лѣтъ, смк. правило, ин.

Прелюбоудѣи и водни пасхи въ темницѣ за  
творѣтса. лѣтъ, тнд.

Прелюбѣ сотворивши е моужнею женою,  
оба смертію оумрутъ, и прелюбоудѣи и пре  
любоудѣица. лѣтъ, тѣд.

Преслушаніа ради заповѣдей гднхъ, всѣ  
слаа прихѣдатъ. лѣтъ, фдг.

Прелѣстникшъ, рѣкше иже власы главы  
своеѣ не стригоутъ, и верижникшъ, ѡ гра  
дѣхъ изгонѣти. лѣ, рѣа. правило, мк.

Прѣже брачныи даръ како твѣрдъ бивѣетъ,  
и не твѣрдъ. лѣ, уѣи. грань, з. и лѣтъ,  
уїи, уди, уѣи, уѣи.

Предѣлы держимѣи аще воспомѣнѣтса  
ѣноутрь, ѣти лѣтъ, распрѣ имѣютъ.  
лѣтъ, рпе. правило, ке.

Прѣданыа посты хранимыа црковію разрѣ зрѣ  
шаа, проклѣ ѣсть. лѣ, нд. правило, ии.

Причетникшмъ своему епкпѣ повинѣ  
тиса. лѣтъ, д.

хѣд

Причѣтникъ ѿше ѡрѣжетъ себѣ дѣторо  
днын оудъ , и звержетса , лн̄ , ѿ . мирскн  
же ѡлѣчитса за глѣта , и причѣтникъ  
не бѣдетъ , тамъ же .

Причѣтникомъ по поставленнн не женн  
са , лнѣтъ , ѿ .

Причѣтникомъ въ корчѣмницѣ не гнѣти ,  
лнѣтъ , ѿ . правило , нд .

Недосажати епкпѣ , тамъ же , правило , не .  
и презвнтерѣ и днконѣ , лнѣтъ , ѿ . пра  
вило , нс . и слѣпомѣ и глѣхомѣ не посмѣ  
хатнса , лнѣтъ , ѿ . правило , нз .

Причѣтника ѡлѣченаго ѡ своего епкпа ,  
ннъ епкпъ не мѡжетъ разрѣшнти , лнѣтъ ,  
ѿе . правило , ѿ .

Причѣтникомъ всѣмъ и чернорнзцамъ въ ко  
рчѣмницѣ не вхѡднти , лнѣтъ , ѡз , пра  
вило , нд . и лнѣтъ , рп . правило , н .

Причѣтницы вси и мирскн члцы пѡзвани  
бнвшѣ къ комѣ на обѣдѣ , ѡставлншю гадѣ  
по обѣдѣ въ дѡмы да не вносатъ , лнѣтъ ,  
ѡи . правило , нз .

Причѣтникъ ѡ своего чнна въ вѡннство престѣ  
пнвын проклатъ ѣсть . лн̄ , чс . правило , ѿ .  
Причѣтникомъ межю собою распрю нмоущн

къ мирскімъ сѣдѣмъ сѣдѣ ради не приходѣти:  
лн̄ , ѳс . правило , ѿ . и лн̄ , ркг̄ . пра̄ , ѳі .  
Въ причѣтничество хотѣщаго поставитица ,  
истѣзвати ѿ житіи егѡ . листъ , сог̄ .  
правило , д̄ .

Причѣтникъ ѡвѣргнѣа хр̄та , гакѡ простѣцъ  
прійметца . лн̄ , нї . правило , жв̄ .

Причѣтника, мнѣха, и чернорѣзницѣ на соудъ  
ѿ кінхъ либо винахъ е чѣстїю позывати .  
лн̄ , ткз̄ . заповѣдь , же̄ .

Причѣтникъ оударивши когѡ къ свѣрѣ . лн̄ ,  
ѿі . правило , жс̄ .

Причѣтникѣ безъ правилныхъ посланей къ поуть  
не ходѣти . листъ , п̄ . правило , м̄ .

Причѣтникѣ единомѣ кодовою градѣ не быти .  
лн̄ , ѳз̄ . правило , г̄ . причѣтникѣ рѣзами  
не оукрашатца . лн̄ , сеі . правило , жї .

Причѣтникъ восхнѣши женоу извѣржетца .  
мирскїи человекъ и помѡгшии емоу прокла  
ти . листъ , рд̄ . правило , кз̄ .

Причѣтникомъ цр̄ковнымъ своѡ дѣти долъ  
жно есть оучѣти страхѣ бжїю и не давати ѣмъ  
болн . листъ , рлв̄ . правило , ле̄ .

Причѣтникъ поѣмаши на бракъ двѣцѣ ѡсцѣен  
нѡю , извѣржетца , мирскїи же ѡлѣчѣтца .

Ѳо

лѣтъ , рѣи . прѣвило , ѣ .

Прѣчетникъ ѡблѣчанса къ неподѡбныа -рѣ  
зы : лѣтъ , рѣѣ : прѣвило , ѣз .

Прѣчетници совѣщающіица на слѡ клѣткѣми .  
степѣне своегѡ ѡпадоу : лѣ , рѣи : прѣ , ѣд .

Прѣчетникъ двѣма црѣкѣма не владѣти .  
лѣтъ , ѣи . прѣвило , ѣи .

прѣзвѣ  
теръ Прѣчетникъ беззаконныи брѣкъ не вѣнчати ,  
лѣтъ , ѣо . прѣвило , ѣи .

Прѣчетникѡкъ къ градскѣхъ кинѡхъ гѣтѣхъ ,  
црѣю и боарѡмъ сдѣнати : лѣтъ , тѣи .

Прѣчащѣтса четырежды въ нѣи : въ средѣ ,  
въ патѡкъ , въ сѣсѡтъ , и нѣю . лѣ , сѣг .

Покладѣжь межю дающимъ , и межю прѣемлю  
щимъ , какѡ прѣемлетса : лѣ , уѣа . уѣк .

Пожары творѣи какѡ соудитса : лѣ , тѣз .

Пѡстъ великїа сѣсѡты до полѣнощи : лѣтъ ,  
ѣг : прѣвило , ѣд .

Поканіе и въ малѣ днѣ прѣято ѣсть : лѣ , хѣд .

Поканіе истинное не тѡкмѡ ѡ грѣхѣ престѣ  
ти , но прѡтѣкъ грѣхѡвъ творѣмыхъ , и до  
бродѣтели испрѣкити : лѣтъ , хѣс .

Поканіа не ѡмѣщѣтъ бѣъ и словесы истинно  
кающіица : лѣтъ , сѣз .

Посѣлокъ сѣнтѣлю не имѣти : лѣтъ , ѣи .

правило , ѿ .

По мздѣ поставленомѹ , и поставльшемѹ  
два запрещенія , лн̄ , ѿ . И горѣ македо-  
ніевы ѿреси , лн̄ , чд . пр̄а , ѿ . лн̄ , рме .  
лн̄ , рпа . правило , кв̄ . лн̄ , сїа , пр̄а , ѿ .  
Тако же и мнрскіхъ кнѣзь помошю кто прї-  
иметь цркви , лнстѣ , н̄ . правило , ѿ .  
Подіаконъ прѣже , к̄ , лѣтъ , не бываеть ,  
лнстѣ , рпа . правило , ѿи .

Посолниковъ црковны̄ , ни закая бѣши на  
соудѣ не повлачатн , лн̄ , тѣз . заповѣ , ѿг .  
Постригающихса дѣтей родителемъ части на  
сѣдїа не лишати , лн̄ , тлв . заповѣ , п̄к .  
Проданіе и купленіе како составлатн ,  
лнстѣ , улв , улг .

Щеницѹ и кокицѹ и рабоу , и плагіцѹ по  
ѣмын , іерей не можетъ быти , лн̄ , ѿ .  
Пять дней в̄ нлн дѣлати в̄ свсцтѹ же и въ  
нлю к'цркви ѿпражнѣтнса , лн̄ , кз . пр̄а , ѿ .  
Плѣненымъ ѿ варваръ , не запрещаетса , ѿще  
гдоша что днихъ , лн̄ , сѣв . правило , ѿ .

## Р

Расколници что соуть , лн̄ , сїе . пр̄а , ѿ .  
Раставын женоу свою прѣже брака , прощенъ  
ѣсть имѣти ю . запрещеніе же на ѿ , лѣта

хѣа

прїиметъ : лѣтъ , ѿд . правило , ѿе .  
 Растлѣніе жены по насилію не повинна ѣсть :  
 лѣтъ , ѿм : правило , ѿд .  
 Растлѣкшимъ насиліемъ жены гобѣйны жи  
 тіемъ , главы оубѣкати : лѣтъ , тѣк .  
 заповѣдь , ѿе .  
 Рабѣици и ѣ великіа прѣдники моучатса :  
 лѣтъ , тѣд .  
 Родители и дѣти ѡще насѣ глѣютъ , да  
 неимѣтъ имъ кѣры : лѣтъ , тѣе .  
 Рабъ ѣ причѣтъ не прїатенъ кромѣ воли госпо  
 дскіа : лѣтѣ , ѿк . прѣ , ѿк . лѣтѣ , тѣг , заповѣ , ѿ .  
 Раба наложница соущи оубекѣрнаго гѣна :  
 лѣтъ , ѿс . правило , ѿ .  
 Рабоу наложницѣ имѣан кѣрыи : лѣтъ ,  
 тамже , правило , ѿи .  
 Раба ѡчан ѡзвѣтомъ блговѣрїа гѣна своего  
 прѣшѣдѣти проклатъ ѣсть : лѣтъ , ѿи .  
 правило , ѿ .  
 Рабъ бѣкѣденїа гѣна своего къ монастырь  
 не боудетъ прїатъ : лѣтъ , ѿе . прѣ , ѿ .  
 Раба ѡзнасѣдема ѿ гѣна безвныи ѣсть :  
 лѣтъ , ѿм . правило , ѿд .  
 Раби прѣбѣгающїи къ цркви испытѣми да  
 бывають : лѣтъ , ѿд . правило , ѿс .

Рáбъ привѣгнъ въ монастырьъ виннѣ своеѣ рá  
ди , и прѣже трѣю лѣтъъ възысканъ ѿ гдѣна ,  
пáки ѿдáется ѣмоу : лн̄ , тѣд : и лн̄ , тн̄д .  
Рáбъ пришѣдъ къ причѣтъ , и ѿстáвъ цр̄ковъ  
пáки пристуупитъ къ мирскóе житіе , гдѣнѣ сво  
емоу предáется : лн̄ , тѣг . зáповѣдь , н̄ .  
Рн̄зы оублн̄жнаго въ залóзѣ до Ѹтрѣа не  
держáти . лн̄стъ , тѣе .

Рн̄зноѣ оукрашеніе жѣнскомѣ оукрашенію  
ѣсть рáвно . лн̄стъ , сн̄н .

Рн̄зы хоуды носáи не н̄стиннаго рáди смирѣ  
нїа , прóкля̄ ѣсть : лн̄ , нн̄ , прáвило , ї .

Рáдникомъ и совѣтникѣмъ къ причтъ не по  
ставлáти : лн̄ , тѣв . зáповѣдь , м̄з .

### С

Сѣдмь мѣстъ различн̄ мѣтвенн̄ : лн̄ , хл̄в .  
Смиреномѣдріе что ѣсть : лн̄стъ , хл̄з .  
Свидѣтели каковы бывáютъ : лн̄стъ ,  
ӯн̄г , ӯнд , ӯне , ӯнс .

Соборъ н̄же при кипрїанѣ повелѣвáетъ всá  
кого ѣретикá крещáти : лн̄стъ , хл̄с .

Соборъ бывáти подобáетъ по всá лѣта :  
лн̄стъ , сѣи : прáвило , сї .

Свидѣтели ѿ слѣха не свидѣтельствуютъ :  
лн̄стъ , тѣе : главá , кá .

Соклачѣан мѣрткыа когрокѣхъ , продастѣ  
са : лѣстѣ , тѣс .

Составленіе ѡбщныа , лѣ , умк , и умг .  
Сосудѣ сщѣенныхъ подіаконѣ рѣкамн нелѣтъ  
касѣтиса , лѣ , ѡз : прѣкило , ѣа . ни ѡдкерѣн  
црѣковныхъ ѡстѣпати , ни ѡрарѣ носѣти .  
тамѣ же , прѣкило , ѣк .

Сосуды сщѣенныа продаѣти на ѣскѣплѣніе  
плѣнникѣ : лѣстѣ , тѣк .

Со іудѣн не прѣнокати сѣын дѣнь пасхи : лѣ , ѣ .

Со ѡлѣченными не молѣтиса : лѣстѣ , г .

Сокѣщаніа ѡбрѣченіа : лѣстѣ , ѣд .

Соблазникынса ко снѣ ѡ помысла блѣудна  
гш , да не причастѣтса : лѣ , ѣо , прѣ , ѣи .

Сщѣенство кѣпоуан каіѣфа хрѣстоѣвнца ѡбрѣ  
тѣетса : лѣстѣ , сѣи .

Сщѣенство продаѣн и кѣпоуан на сребрѣ ,  
ѣнадѣмѣ подлежатѣ : лѣстѣ , ѣп .

Сщѣенства радн мзды , ни прѣдхиротоніею ,  
ни вѣврема хиротоніи , ни похиротоніи взн  
мѣти : лѣстѣ , ѣѡд .

Сщѣенство продающіи , іудѣ подобни  
сѣуть : лѣстѣ , ѣѡз .

Сщѣенство полѣчѣкшіи сребромѣ , не ска  
щѣени сѣуть : лѣстѣ , ѣѡи .

Сщ҃енникѡ и причётникѡ , и мирскїи склады  
васа пррѡвѣ не творїти . лї , пг : прѡ , ѿд .  
Сщ҃енникѡмъ и всѣмъ причётникѡмъ ,  
идѣже ѡще начнѡтъ гла҃умы творїти , штоу  
дѡ не ходити : лїстѣ , пг : прѡвило , пг .  
и лїстѣ , рпѣ , прѡвило , ѿд .

Сщ҃енникъ сѣльскїи да не слоужитѣ въ град  
скѡй цркви , ѡще тоу епкпъ и презвїтерї  
всї . лїстѣ , не : прѡвило , гї .

Сщ҃енникѡмъ и діаконѡмъ мирскїхъ попе  
ченїи насѡ не прїимати . лїстѣ , в : и лї ,  
їк . прѡвило , па .

Въ сщ҃енство на пѣназехъ поставляющїи  
са , дѡхъ ст҃їи не прїходитѣ . лї , сод .  
Сщ҃енство и црство ѡще беспорѡка боудетѣ во  
всѣмъ , то все добро челоуѣчестѣи жїзни  
вослѣдуетѣ . лїстѣ , тс , и тз .

Ст҃лю вѣрнаго и невѣрнаго не вѣтъ есть бї  
ти , развѣ ѡще бѣзакѡнно вїдитѣ творѡща  
когѡ во ст҃їи цркви . лї , з : и лї , їк .  
прѡ , д : и лї , тка : заповѣдь , м .

Ст҃лѣмъ срамнаго ради прїбытка по своѣи  
страстнѣи воли , не запрещати ни шлѡчати  
подрѡучныхъ емоу . лїстѣ , ї : прѡ , д .  
Ст҃лѣмъ послѡкѣ не имати . лїстѣ , скї .

хѡг

п<sup>р</sup>авило , ѣ .

С<sup>т</sup>ѣли , и б<sup>г</sup>оно<sup>с</sup>ными о<sup>ц</sup>ы о<sup>у</sup>тверже<sup>н</sup>аа ѿ  
н<sup>ю</sup>дъ не подкиз<sup>а</sup>ти . л<sup>н</sup>стъ , с<sup>о</sup>д .

Ст<sup>р</sup>ас<sup>т</sup>но<sup>у</sup>ю н<sup>л</sup>ю , и с<sup>т</sup>ы<sup>а</sup> п<sup>а</sup>с<sup>х</sup>и нед<sup>ѣ</sup>лати .  
л<sup>н</sup>стъ , ѣз : п<sup>р</sup>авило , ѣ .

С<sup>к</sup>о<sup>б</sup>о<sup>ж</sup>д<sup>а</sup>ти и п<sup>о</sup>ра<sup>б</sup>о<sup>ц</sup>а<sup>т</sup>и ра<sup>б</sup>ы к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> п<sup>о</sup>д<sup>о</sup>б<sup>а</sup>  
етъ . л<sup>н</sup>стъ , ѱо , ѱоа , ѱо<sup>к</sup> , ѱо<sup>г</sup> .  
С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>о<sup>л</sup>о<sup>ж</sup>никъ . л<sup>н</sup>стъ , ѣс , п<sup>р</sup>а , ѣ .  
С<sup>к</sup>о<sup>м</sup>о<sup>р</sup>о<sup>х</sup>ъ , т<sup>а</sup>мъ же .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>ъ аще к<sup>т</sup>о д<sup>а</sup>стъ ком<sup>у</sup> на с<sup>о</sup>б<sup>л</sup>ю<sup>д</sup>ен<sup>і</sup>е ,  
и п<sup>о</sup>г<sup>н</sup>б<sup>н</sup>етъ , к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> п<sup>р</sup>і<sup>е</sup>мын<sup>и</sup> и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>ав<sup>н</sup>т<sup>с</sup>я .  
л<sup>н</sup>стъ , т<sup>ѣ</sup>е , г<sup>л</sup>а<sup>к</sup>а , ѣі .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>и<sup>н</sup>ъ ѿ б<sup>л</sup>ж<sup>н</sup>а<sup>г</sup>о и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>ос<sup>н</sup>кы<sup>н</sup> и п<sup>о</sup>г<sup>н</sup>б<sup>н</sup> ,  
к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> ѿп<sup>р</sup>ав<sup>д</sup>аетъ<sup>с</sup>я . л<sup>н</sup> , т<sup>о</sup>й<sup>ж</sup>е , г<sup>л</sup>а , ѣі .

С<sup>к</sup>о<sup>п</sup>ецъ с<sup>ц</sup>ен<sup>н</sup>икъ б<sup>ы</sup>к<sup>а</sup>етъ , аще не с<sup>а</sup>ме<sup>а</sup>  
с<sup>к</sup>о<sup>п</sup>итъ . л<sup>н</sup> , ѣ , и л<sup>н</sup> , ѣа . п<sup>р</sup>авило , ѣ .

С<sup>р</sup>о<sup>д</sup>ст<sup>в</sup>о д<sup>х</sup>о<sup>б</sup>ное , б<sup>о</sup>ль<sup>ш</sup>е т<sup>ѣ</sup>л<sup>е</sup>с<sup>н</sup>а<sup>г</sup>о с<sup>р</sup>о<sup>д</sup>  
ст<sup>в</sup>а . л<sup>н</sup>стъ , р<sup>ѣ</sup>д : п<sup>р</sup>авило , ѣг .

С<sup>р</sup>о<sup>д</sup>ст<sup>в</sup>о н<sup>а</sup>п<sup>а</sup>т<sup>е</sup>ро р<sup>а</sup>зд<sup>ѣ</sup>л<sup>а</sup>етъ<sup>с</sup>я , на к<sup>р</sup>о<sup>к</sup>  
ное . д<sup>в</sup>о<sup>р</sup>о<sup>д</sup>ное , т<sup>р</sup>е<sup>р</sup>о<sup>д</sup>ное , к<sup>р</sup>ес<sup>т</sup>н<sup>і</sup>т<sup>е</sup>льное ,  
и о<sup>у</sup>с<sup>ы</sup>н<sup>о</sup>к<sup>н</sup>т<sup>е</sup>льное . л<sup>н</sup>стъ . ф<sup>ѣ</sup>е .

С<sup>в</sup>ѣ<sup>с</sup>т<sup>у</sup> и н<sup>д</sup>ю и п<sup>р</sup>а<sup>з</sup>д<sup>н</sup>ик<sup>и</sup> не п<sup>о</sup>ст<sup>н</sup>ити .  
л<sup>н</sup>стъ , ѣі : п<sup>р</sup>а , ѣг , и л<sup>н</sup> , ѣі : п<sup>р</sup>авило ,

ѣд . и л<sup>н</sup>стъ , ѣд . п<sup>р</sup>авило , ѣі .

Въ с<sup>в</sup>ѣ<sup>с</sup>т<sup>у</sup> не п<sup>р</sup>а<sup>з</sup>д<sup>н</sup>о<sup>к</sup>ати , но д<sup>ѣ</sup>лати .

ЛІСТЪ , ѠН , ПРАВНО , КД .  
 СЪСОТЪ ВЪ ВЕЛІКІН ПОСТЪ НЕПОСТІТИ :  
 ЛІСТЪ , РЧЕ , ПРАВНО , НЕ :  
 В'СЪСОТЪ И НЛЮ КЪ ЖЕНАМЪ НЕПРИКАСАТИСЯ :  
 ЛІСТЪ , ТО : ПРАВНО , ГІ .  
 СОУДЪ НЕ ДОБРЪ БЫВШЪ ПРЕСУДАЕТСЯ :  
 ЛІСТЪ , ТКА , ЗАПОВѢДЬ , НД .  
 СЛОУЖБЫ БЕЗЪ ВИНА И БЕЗВОДЫ НЕСОВЕРШАТИ :  
 ЛІСТЪ , РПЗ : ПРАВНО , ЛВ .  
 СЪ СЕСТРОЮ ИНОРОДНОЮ СМѢСИВЫИСЯ , НА ,  
 КІ , ЛБТЪ ЗАПРЕТИТСЯ : ЛІСТЪ , СМГ :  
 ПРАВНО , ЖЗ .  
 СЪ ПРЕСТОЛА НА ПРЕСТОЛЪ БЕПОЗВАНІА ЕПІКОПЪ  
 НЕ ПРЕХОДИТИ : ЛІСТЪ , Г .  
 СЪ ЖІДЫ НЕПОСТІТИСЯ НИ ПРАЗДНОВАТИ :  
 ЛІСТЪ , АГІ : ПРАВНО , Ѡ :  
 СМЫВААН ЧЛКН : ЛІСТЪ , КС , ПРАВНО , А .  
 СЫНЪ БѢВОЛИ ѠТЧН НЕЖЕНИТИСЯ : ЛІСТЪ ,  
 СЛН , ПРАВНО , МК .

## Т

ТАТЬ ЁСТЬ И РАБОЙНИКЪ НЕ ѠПИСАНІА ГЛАН :  
 ЛІСТЪ , ФЖИ :  
 ТАТЬ ПОКАМЕА , ЛБТО ѠЛДЧИСЯ : ЛН , СМВ , ПРА , ЖА .  
 ТАТИ ЦРКОВНИН , КАКѠ СДАТСЯ : ЛІСТЪ , ТИГ .  
 ТАТЬБЫ ДВА ОБРАЗА , ЛІСТЪ ТНЗ .

УѠА

ТѢ́ТЬ ВПѢ́КОПАНІИ ЗАСТѢ́НЕТСА , И ЗРА́НЕНЪ  
БЫ́ВЪ ОУ́МРЕТЪ , [НЕ ПОВІ́НЕНЪ Ё́СТЬ ЗБѢ́ВЫИ  
Е́ГО . ЛІ́ЕТЪ , ТѢ́С .

Три́десати лѢ́ТЪ ПРѢ́ЗВІ́ТЕРЪ БЫ́ВАЕТЪ ,  
ЛІ́ЕТЪ , ИЕ , ПРА́ВНО , ДІ . И ЛІ́ , РПА , ПРА́ , ДІ .  
Три́ чыны неприѡбщающы́са собѡ́рной цр́кви  
Е́РЕТНИ́И , РАСКО́ЛНИЦИ , И ПО́ ЦР́КѢ́ВНИКИ ,  
ЛІ́ЕТЪ , СІ́Д .

Три́частное дш́и , словесное по́хотное , И  
гѡ́ростное . ЛІ́ЕТЪ , СѢ́С , И СѢ́З , ПРА́ , ДІ .  
Три́ вещи въ хр́ті́анъ сѣ́лѡ протѣ́вѣтса  
ді́аволѸ , кр́щеніе , кр́тъ навы́и носы́мыи :  
сѣ́ое прича́стіе , ё́же бо́ле всего́ а́ще подо  
сѣ́о́нствѸ пріе́млетъ ктѡ́ . ЛІ́ЕТЪ , ХІ́Е .  
Трое́женцы , ЛІ́ЕТЪ ИГ , ПРА́ВНО , Г . На  
пѣть лѢ́ТЪ ѡ́лѸчаются . ЛІ́ , СІ́С , ПРА́ , ДІ .  
Творѣ́ніи зажже́ніа ра́грабленіа дѣ́ла и мѣ́  
ніи , О́гню да преда́тса . ЛІ́ЕТЪ . ТИ́И .  
Тѣ́ло хр́тѡ́во бѣ́стра́стно бѣ́аше на кр́тѣ́ .  
ЛІ́ЕТЪ , ХІ́Г .

### У

Ута́йкыи грѣ́хъ пріше́дын во ещ́енство ,  
И послѣ́днıи внемъ ѡ́бличы́тса : ЛІ́ЕТЪ ,  
ЛС , ПРА́ВНО , ДІ .  
Уча́н цр́ковь преобі́дѣ́ти , про́клатъ

ЁСТЬ . ЛНСТЪ , НН , ПРАВНО , Ё .  
 Уадентіанска Ёресь . ЛН , ЕКЕ , ПРА , А .  
 Ударивын когò до смёрти , аще самъ начён  
 оубица ёсть . ЛН , ЕЛН , ПРАВНО , МГ .  
 Ударивын въ свѣрѣ когò не до смёрти , на  
 цельбѣ да подастъ оубраненомѣ . ЛН , ТО .  
 Уетнама ѡскверненіе . ЛН , СМА , ПРА , О .  
 Убиван раба , и аще въ скорѣ ѡмретъ ѡ рѣ  
 ки Егѣ , збїенію повиненъ ёсть . ЛН ТОИ .  
 Убица и мучитель и водни пасхи въ те  
 миницѣ затворѣются . ЛНСТЪ , ТНД .  
 Убивын или оудавивын самъ себѣ , непрошенъ  
 ёсть , и приношеніе заны не принесётся .  
 ЛНСТЪ , ТО , ПРАВНО , ДІ .  
 Убиство болное и неболное сотворивын .  
 ЛНСТЪ , Н , ПРАВНО , КВ . и КГ : и ЛНСТЪ ,  
 ЕКЗ . ПРАВНО , Н . и ЛНСТЪ , СМА . ПРАВНО  
 НС , и НЗ . и ЛНСТЪ , ЕЖН , ПРАВНО ,  
 Д , и ЛНСТЪ , ТО .  
 Убиство неболное сотворивын , Г , ЛБТЪ ,  
 КАЕТСА . ЛНСТЪ , ЕКА , ПРАВНО , ДІ .  
 Учитель аще некоусенъ и мирскін человекъ  
 да учитъ . ЛНСТЪ , КС , ПРАВНО , ЕІ .  
 Учйтиса безстыдїна , и оучити безъ  
 закнстн . ЛНСТЪ , ЕНЗ .

Учѣніе скривѣанъ , подобенъ ѣсть слѣимъ  
женѣмъ раждающимъ младенцы съ чюжѣмн  
моужы , тамъ же .

Учѣтель на мздѣ оучѣніе ѡдавѣа , ѡсоу  
днѣса . лѣтъ , сѣг :

Урнѣтаніе творѣщѣн наколеснѣцѣ , илѣ пѣ  
шѣн на позѣрищахъ . лѣ , кѣ , прѣ , з .  
Убогѣн братъ ѡще продаѣтѣса комѣ , да  
нерабѣтаетъ ѣмоу рабѣты рабѣн , но гѣкѡ  
наѣмникъ и насѣлникъ боудѣтъ ѣмоу .  
лѣтъ , тѣз .

Узѣлникъ . лѣтъ , кѣ , правнло , ѣ .  
ѡ цѣркѣ и згѣннѣса . лѣ , п , прѣ , лѣ .  
Убѣгающыя пѣбнникѣн нѣждею держѣщѣн  
не вѣрнѣн и нечѣстѣвнѣн соутѣ . лѣтъ ,  
сѣг , правнло , ѣ .

### Ф

Фѡтѣніанѣ , ѡще прокленѡутъ иныхъ ѣресн  
и свою прѣѣтн соутѣ , и тѣкмѡ мѣромъ  
помазѣютѣса . лѣ , ѡг , правнло , з .  
Фрѣгн ѡ мѡнтѣна и прѣскѣллы наѣчѣшѣса  
ѣресн . лѣ , ѡд , прѣ , и .

### Х

Хѡдѣтайствѣан комѣ кѣ сѣѣнѣство помздѣ  
ѡще мѣрсѣкѣн , илѣ мнѣ , прѣкѣдѣтъ да боудѣ .  
лѣ , сѣн .

Хащыцарн ѿретицн , иже мелхите нарицаю  
 тса , токмо въ крѣтѣ вѣрѹють . лн̄ , сѣе .  
 Хрѣта , ѿвергнса во вса дни житїа своегѡ  
 да каѣтса , и во исхѡдѣ житїа причастн  
 тса . лн̄стѣ , см̄е , правнло , ѡг .  
 и лн̄стѣ , сѣз , правнло , а̄ .  
 Хрѣта ѿвергншнса во время гоненїа , ка  
 ко каѣтнса . лн̄ , сѣз , и сѣза , и сѣза .  
 Хотан поставленъ быти во епкпы , долже зрн  
 все бжтвеное писанїе знати . лн̄ , сѣа , прѣ , в̄ .  
 Хрѣтїанннѣ съ ѿретики не молїтнса . лн̄ , иӣ ,  
 прѣ , зѣ . Ни масла и кадїла и свѣщн к нимъ  
 въ празникъ ихъ въ црковь не приносїти .  
 лн̄стѣ , дї . правнло , ѡа . и лн̄стѣ , п̄ .  
 правнло , л̄з .  
 Хрѣтїаномъ съ ѿретики не свѣтатнса ни бра  
 чнтнса . лн̄стѣ , ѡд , правнло , г̄ .  
 и лн̄стѣ , ѡн . правнло , ла . и лн̄стѣ ,  
 ркс , и ркз , и ѣ . правнло , ѡв .  
 Хрѣтїанннѣ мѣтнса съ женами бѣзакѡнно  
 ѣсть . лн̄стѣ , ѡн , правнло , л̄ .  
 Хрѣтїаномъ на брѣцѣ не плескати ни плаѣ  
 ти . лн̄стѣ , п̄г . правнло , ив̄ .  
 Хрѣтїанннѣ съ жнды не прїѡбщатнса , ни  
 цѣлїтнса ѡ нн̄ , иже мѣтнса снїми в̄ бани ,

лѣстѣ , ꙗко , правило , ѿ .  
Хрѣтіаномъ и҃грати не подобаетъ , ни позорѣ  
ришѣ глѣдати . лѣ , рѣд , правило , ѿ .  
Хрѣтіанннѣ сынѣ , дѣла добрыѣ не имѣ  
ли , рѣгаетса хрѣтоу . лѣстѣ , еѣд ,  
правило , ме .

Ѧ

Отцѣи зачѣ не ѡмраѣю . лѣ , тѣд , гла , ѣ .  
Ѧвѣргъшагоса хрѣта , ѣ ещѣнничестко не  
пріати . лѣстѣ , ѣс , г .  
Ѧвѣргъшнса хрѣта безъ ноужди . лѣстѣ ,  
той же , правило , ѿ . ѿ лѣ , фѣз .  
Ѧмногихъ браковъ родившнса , ѣще  
свое жнжѣе добрѣ и҃зведоутъ , не вѣбранн  
тса имъ быти презвитеромъ . лѣ , фѣе .  
Ѧраскѣльника ѿ по црѣковника крещеніе  
пріатно . лѣстѣ , еѣд , правило , ѿ .  
Ѧчюжагш предѣла не поставлати ѣ при  
чѣтѣ . лѣстѣ , ѿ .  
Ѧпожара оунесын , ѿ ѡблнченъ бывъ ,  
ѣскѣрѣ ѡсмернцѣю возвратитъ , четверн  
цѣю ѡнегѣ же оукраде , ѿ четвернцѣю ѣ людѣ  
скѣе сокрѣвнше . лѣ , тѣз , глава , ѣз .  
Ѧмира приходащн ѣ мнѣтырь , не ѣскѣрѣ  
постризати ѣ чернцѣи , но первѣе претерпѣ  
вшѣ ,

Г, лѣта . лѣтъ , тѣд .

Ѽкѹпающимъ что , Ѽсѣкаютъ роуцѣ . зрѣ  
лѣтъ , фѣі .

Ѽ корчѣмника , Ѽ рѣзонца же , и сре  
бролюбца , и томѣцагѡ чѣладь свою  
гладомъ , приносѧ къ бжїю жертвенникѹ  
не прїимати . лѣтъ , хѧ .

Ѽлѹченїи сѣагѡ причащенїа , и въ послѣ  
днемъ издыханїи соуше , да причаста  
тсѧ : Ѽздрѣвѣше же пакн въ кающнхъ  
сѧ да боудѣтъ . лѣ , лѣз , правнло , гї .

Ѽлицѧ сѣдагѡ востати , и лицѣ егѡ  
почтїти . лѣтъ , тѣд , глава , ѧ .

Ѽлѹченїи дѣцы , по смѣртен Ѽ гробѣ и сѹ  
жѧхѹ и зѣ црїкве , егда діаконѹ возгла  
шающѹ , елїкѡ ѡглашенїи изыдѣте .

лѣтъ , фѣв .

## Ц

Црѣковнагѡ имѣнїа епїкпи еродникѡмъ  
да не даютъ . лѣтъ , і .

Црѣковное богатѣство , нищнхъ богатѣство .  
лѣтъ , зї , правнло , ѣд .

Црѣкви данаго сѡсѹда , илї завѣсы и прѡча  
го не подобѣетъ взнмати , илї продати Ѽ  
црїкве . лѣтъ , к , прѧ , ѡг , илї , сѧі , прѧ , вї .

хѣз

Црѣкве кромѣ соборныа собиранса и не радѣ  
ѡ ней, проклатъ ѣсть: лѣтъ, ѿн, прѣ, ѣ.  
Црѣковнаа (плодоношенїа) прїиманн, илї  
данн внѣ црѣкве, бѣ волн епїсѣпа, илї при  
ставника, проклатъ ѣсть, лѣтъ, той же.  
правно, ѣ, и ѿ.

Црѣковныхъ ради потребъ двѣци клѣте бы  
вати соборѣ, лѣтъ, ѡ. правно, к.

Въ црѣквахъ трапѣзы брашенны не поставлѣ  
ти, и не пировати: лѣтъ, ѡн. прѣ, кн.

Црѣковныхъ сѣлъ и виноградшвъ оу монасты  
рѣи не ѡимати: лѣтъ, рг. прѣ, кд.

Црѣковнымъ причетникамъ во время слоуж  
бы народѣ не покланѣтиса: лѣтъ, ркс,  
правно, ѣі.

Црѣковныхъ вещей не продавати. лѣтъ,  
ркс, : правно, ке.

Въ црѣкви трапѣзы и пировъ не твоити: лѣ,  
рлд : правно, мв.

Въ црѣкви не рукоположеннымъ ни чести ни пѣти:  
лѣ, рїн. правно, лг. и лѣ, едї, прѣ, дї.

Зрѣ Црѣквей не продавати ни покупати: лѣ,  
той же. правно, гї.

Црѣковъ многа имать и ѡ не писаннаго предѣ  
нїа: лѣтъ, смд, , правно, ч.

Црѣковнымъ тать каменіемъ побиваетса .  
лїстъ , ѿд , правнло , н̄ .

Црѣквей не создати , ни монастырѣй , аще  
кто не имѣетъ чїмъ стрѣнѣти ѿ , и пїщю  
подавати пребывающїи , вней , лїстъ , тѣи .  
заповѣдь , ѿз .

Црѣковныхъ вещей градскимъ властїемъ  
не оуправлѣти , но по стѣимъ правнломъ  
ѿпїскопомъ оуправлѣти и сдѣнѣти . лїстъ ,  
тѣе : заповѣдь , н̄с .

Въ црѣкви во время литургїи смѣтнѣшаго ,  
мечѣ оубѣкати . лн̄ , тѣд : заповѣдь , ѿд .

Црѣковнаго тата моука ѿ различїа лїцъ ,  
и ѿ грѣха и времени , и ѿ вѣзраста и бестїтвѣ  
соудитса . лїстъ , тн̄в : лїстъ , тн̄г .

Црѣковнымъ тать ношнїи , звѣрѣмъ пре  
даѣтса . лїстъ , тн̄г .

Црѣю досаждан , илн̄ князю . лїстъ , ѿг :  
правнло , п̄д : и лїстъ , тн̄н .

Црѣи блгочестнїи , должни роуку помоци ,  
црѣквѣмъ даати , и ѿ ѿретнїкъ и бесчїннїхъ  
человѣкъ тѣа ѿборонѣти . лїстъ . рн̄е .

#### Ч

Чѣда своѣ ѿставлѣан , и недопнтѣан и до вѣ  
раста , но и звѣтѣмъ воздержанїа небрегн̄и ѿ нн̄

х̄он

прѡклатъ ѿста . лѣтъ ѿ : прѡкло , ѿ .  
 такоже ѿ отцовъ чѡда , прѡкло , ѡ .  
 Чѡдъ родителемъ , пострѣгшимся ѡ мона  
 стырѣи не ѡторгати . лѣтъ , тѣв : запо  
 вѣдь , ѿг : ѿ лѣтъ , тѣи .  
 Чародѣи . лѣтъ , ѣс : прѡ , ѡ , ѡ црѣкве  
 ѿзрѣнется : лѣтъ , ѿ : прѡкло , ѡс .  
 Чародѣици ѿ отравницы , какѡ ѿпытоваю  
 тся ѿ мѡучатся : лѣтъ , тѣс .  
 Четвероженыцы . лѣтъ , ѿг : прѡкло , ѿ .  
 Четвертымъ бракомъ ѡжененыица , больши  
 блѡдника согрѣшаетъ , тамже .  
 Четвертокъ великин не разрѣшати , но соухѡ  
 гати . лѣтъ , ѿв : прѡкло , ѿѡ .  
 Четыре мѣста запрещеніемъ . лѣтъ , сѣа .  
 Четвертын бракъ до конца ѡверже . лѣтъ , фѡд .  
 Чтѣцъ ѡще женоу ѡбрѣченъ , ѿ прѣже брака  
 растлѣнъ ѡ . лѣтъ , сѣд : прѡкло , ѡѡ .  
 Чтѣцъ меньше пятнадцате лѣтъ не бы  
 ваетъ . лѣтъ , тѣв .  
 Чтѡ ѿста ѡстаѣвъ брака , ѿ какѡ совѣщавает  
 ся . лѣтъ , ѿн , ѡѡ , ѿи , ѡѡ .  
 Чтѡ ѿста свобѡда , ѿ чтѡ рабѡта . лѣтъ , ѡѡ .  
 Чернорѣзцѡ ѿ чернорѣзницѡ не ѡставлати мо  
 настырѣа своегѡ , ѿ воинъ не прѡходити : лѣтъ .

ѣѢ : прѣвило , ѣа .

Въ черныцѣ не пострѣгати безъ пріѣмника :  
лѣствъ , сѣи : прѣвило , ѣ .

Четырѣнадесятницы ѡще прокленѡутьъ иныѣхъ  
ѣреси и своѣю , пріѣти соуть , и токмо мнѣ  
ромъ помазѡуются : лѣствъ , ѡг , прѣвило ,  
ѣ . и лѣствъ , пн : прѣвило , ѣ .

### Ш

Шпильманомъ не бѣти , ни позорницъ зрѣ  
ти , ни наловы неѣпражнатна : лѣ , рѣд .

### Щ

Щедроты бѣѣа на всѣхъ дѣлѣхъ ѣгѡ .

### Ю

Юноша ѡвѣргнѣа хрѣта : лѣствъ , фпѣз .

### І

Іѡростію на грѣхъ гѣрѣтна : лѣствъ , сѣс .  
Іѣсти ѣ поганымн въ прѣзданки иѣхъ не по  
добѣствъ : лѣствъ , мѣд , прѣвило , ѣ .

### Ѡ

Ѡ ѡвѣргвшнхѣа хрѣта во время гонѣніа и  
пѣки кающнхѣа : лѣствъ , ѣѣ , и ѣѣа .  
Ѡ разрѣшеніи соущѣи подъ властію . лѣ , уѣа .  
Ѡ совѣщаніи ѡвѣрченіа . лѣствъ , уѣз .  
Ѡ брѣцѣхъ повелѣныхъ и козѣбранѣныхъ .  
лѣствъ , уѣз , уѣи .

хѣа

Ū распущеніи брака , вниѣ ради мѡужа ,  
и ли жены , листвѣ , фѣ , фѣ̃ .

Ū пребывающимъ ѣ своѣю кѡмѡю : ли̃ , фѣ̃ .

Ū клеветали на столѣла , ѡклеветаетъ  
бѣга , листвѣ , хѣ̃ .

Ѣ  
Ѣнодоха , сѣрѣчь страннопріимца , напѣ  
назѣхъ не поставлѣти : листвѣ , ѣ̃ .

Ѥ  
Ѥалмѡвъ чюжнѣхъ ѣ цѣрквѣ не глаголати ,  
листвѣ , пѣ . правнло , и̃н .

Ѥалѡмъ , Ѣз , на прогнаніе бѣѡмъ сѣлѡ  
потребенъ : листвѣ , хѣ̃д .

Ѥѡмъ енѣра не метѣти : листвѣ , сѣ̃в .

## ОГЛАВЛЕНИЕ.

Отъ Редакці журнала „Церковь” . . . . .	3
Предисловіе къ православному читателю . . . . .	15
Сказаніе о вселенскихъ и помѣстныхъ соборахъ . . . . .	23
Предисловіе сведшаго правила въ грани . . . . .	56
Другое предисловіе сведшаго правила . . . . .	61
Распредѣленіе правилъ по гранямъ и главамъ . . . . .	65
Оглавленіе Кормчей по главамъ . . . . .	125

85-ть апостольскихъ правилъ . . . . .	135
17-ть правилъ апостола Павла . . . . .	183
17-ть правилъ апостоловъ Петра и Павла . . . . .	187
Два правила всѣхъ святыхъ апостолъ . . . . .	193

### *Правила вселенскихъ соборовъ.*

Перваго . . . . .	195
Второго . . . . .	303
Третьяго . . . . .	311

Четвертаго . . . . .	<b>319</b>
О пятомъ соборѣ . . . . .	<b>478</b>
Шестого . . . . .	<b>483</b>
Седьмого . . . . .	<b>551</b>

*Правила помѣстныхъ соборовъ.*

Анкирскаго . . . . .	<b>216</b>
Новокесарійскаго. . . . .	<b>237</b>
Гангрскаго . . . . .	<b>248</b>
Антіохійскаго . . . . .	<b>257</b>
Лаодикійскаго . . . . .	<b>277</b>
Сардикійскаго . . . . .	<b>347</b>
Карѳагенскаго . . . . .	<b>365</b>
Константинопольскаго . . . . .	<b>478</b>
Перво-второго (двукратнаго) . . . . .	<b>571</b>
Бывшаго въ церкви св. Софіи. . . . .	<b>579</b>

*Правила святоотеческія.*

Василія Великаго. . . . .	<b>583</b>
Діонисія Александрійскаго. . . . .	<b>654</b>
Петра Александрійскаго. . . . .	<b>656</b>
Григорія Неокесарійскаго . . . . .	<b>659</b>
Аѳанасія Великаго . . . . .	<b>662</b>
Григорія Богослова. . . . .	<b>665</b>
Амѣлохія Иконійскаго . . . . .	<b>666</b>
Григорія Нисскаго . . . . .	<b>668</b>
Тимоѳея Александрійскаго. . . . .	<b>674</b>
Ѳеофила Александрійскаго. . . . .	<b>676</b>
Кирилла Александрійскаго. . . . .	<b>680</b>
Того же св. Кирилла на Несторія . . . . .	<b>683</b>

36. Указаніе отъ Божественныхъ  
Писаній о непоставленіи  
на мздѣ . . . . . **687**
37. Отъ посланія собора Кон-  
стантинаграда къ Марти-  
рію Антіохійскому . . . **722**
38. Главы великія церкви, рекше  
святыя Софіи, запечата-  
ны златою печатію, царя  
Іустиніана, о рабѣхъ при-  
бѣгающихъ въ церковь . **723**
39. Димитрія, митрополита кизи-  
ческаго, о яковитѣхъ и  
охацыцарѣхъ . . . . . **724**
40. Петра, архіепископа александ-  
рійскаго, къ бенетскому  
архіепископу . . . . . **726**
41. Блаженнаго Нила чернориз-  
ца посланіе къ Хариклію  
презвитеру . . . . . **728**
42. Отъ свитка божественныхъ  
новыхъ заповѣдей, иже въ  
божественномъ наслѣдіи,  
царя Іустиніана, различны  
заповѣди . . . . . **736**
43. Новая заповѣдь благочести-  
ваго царя Алексіа Ком-  
нина . . . . . **803**
44. Отъ различныхъ титлъ, рек-  
ше граней Іустиніана ца-  
ря, новыхъ заповѣдей.

- главы по избранію различны . . . . . : **833**
45. Избраніе отъ закона Богомъ даннаго израильтяномъ Моисеомъ . . . . . **861**
46. Законъ судный царя Константина Великаго . . . **879**
47. Никиты мниха, презвитера монастыря Студійскаго, къ латинамъ о опрѣсноцѣхъ . . . . . **891**
48. О фрязѣхъ и о прочихъ латинѣхъ . . . . . **915**
49. Закона градскаго главы . . **923**
50. Леона царя премудраго и Константина главизны о совѣщаніи обрученія и о брацѣхъ и о иныхъ различныхъ винахъ . . . . **1101**
51. О тайнѣ супружества . . . **1155**
52. О беззаконныхъ брацѣхъ, сирѣчь о кровосмѣшеніи . . . . . **1218**
53. Воспоминаніе бывшаго церковнаго соединенія при Константинѣ и Романѣ . **1250**
54. Главы церковныя, и вопросы правильныя, и отвѣты святаго собора, бывшаго во дни преосвященнаго и вселенскаго патріарха Николы Константина-града,

- вопрошеніе Іоанна мни-  
ха и молчальника, иже во  
святѣй горѣ, и сущихъ  
съ нимъ черноризецъ . **1269**
55. Отвѣты преблаженнаго ми-  
трополита Никиты Ирак-  
лійскаго . . . . . **1281**
56. Святаго Меѳодіа патріарха  
Константина-града завѣ-  
щаніе . . . . . **1289**
57. Правило Іереомъ, иже не  
облачаются во вся свя-  
щенныя ризы . . . . . **1305**
58. Святаго Никифора Констан-  
тина-града исповѣдника и  
иже съ нимъ святыхъ  
отецъ правила о церков-  
ныхъ сочиненіяхъ . . . **1308**
59. Отвѣты Іоанна священнѣй-  
шаго епископа Китрош-  
скаго . . . . . **1312**
60. О хиротоніи, сирѣчь о  
рукоположеніи святель-  
скомъ . . . . . **1318**
61. Отвѣты правильныя Тимо-  
ѳея святѣйшаго архіепис-  
копа александрійскаго . **1327**
62. Святаго и Великаго Василія  
запрещеніе инокомъ . . **1333**
63. Правила того же святаго Ва-  
силія о инокиняхъ . . . **1343**

64. На транезѣ запрещенія различна святыхъ отецъ . . . **1346**
65. Въ ту же мѣру отъ новаго закона о чернецѣхъ . . . **1348**
66. О ароняхъ ризахъ и оскимномъ образѣ, и о стихарѣ и поясѣ, и о подири, и о ефудѣ, и о четвероскутнѣй ризѣ, и о ометѣ, и о кидарѣ . . . . . **1351**
67. Разумъ о сложеніи обою закону: Христова іерейства и образа скимнаго . . . **1353**
68. Сказаніе о мантіи патріарховѣ и митрополитовѣ и архіепископовѣ, и что есть именованіе патріархово, и митрополита, и архіепископа, и епископа, и архимандрита, и игумена, и протопопа, и протодіакона и презвитера, и діакона . **1357**
69. Святаго Анастасія синайскаго вопросы о различныхъ винахъ . . . . . **1360**
70. Тимоѳея презвитера великія церкви и сосудохранителя Пречистыя Богородицы въ Халкопратіи о различіи приходящихъ отъ ереси къ благочестивѣйшей нашей вѣрѣ . . . . . **1383**

71. Преподобнаго Никона игу-  
мена Черныя-горы изгла-  
шеніе отъ божественныхъ  
правиль . . . . . **1389**
72. Описаніе книгъ сей, глаголе-  
мъй Кормчей . . . . . **1399**  
Алфавитъ къ Кормчей . **1411**